**Hardi Bernerth**

# ZUNFTORDNUNGEN SIEBENBÜRGISCHER STÄDTE IM 15. JAHRHUNDERT

## EINE GRAPHEMATISCHE UNTERSUCHUNG

**Heidelberger Dissertation**

**In Dankbarkeit gewidmet meiner Frau Henny
und unseren Kindern Juliane, Veronika und Thommy**

# ZUNFTORDNUNGEN SIEBENBÜRGISCHER STÄDTE IM 15. JAHRHUNDERT

## EINE GRAPHEMATISCHE UNTERSUCHUNG


I. EINLEITUNG 1
1. Siebenbürgen im Licht der Forschung 1
2. Zum Aufgabenbereich dieser Untersuchung 3
3. Problematik der Untersuchung 5
4. Die Graphetik 6
a) Das Graph 6
b) Die Graphemik 6
c) Das Graphem 8
(1) Die graphischen Varianten 10
(2) Graphemische Varianten 11
(3) Graphonemische Varianten 11
(4) Fakultative Varianten 11
(5) Kombinatorische Varianten 12
(6) Wortgebundene Varianten 12
(7) Stilistische Varianten 12
5. Phonetik 13
a) Phonemik 13
6. Methoden der historischen Graphemanalyse 14
a) Die Minimalpaarbildung 14
b) Die Distributionsanalyse 15
c) Der kontrastive Sprachvergleich 15
d) Die philologische Textanalyse 15
e) Graphische Direktanzeigen 16
f) Hyperkorrekte Schreibungen 17
7. Der frnhd. siebenbürgische Schreibdialekt 18
a) Zum Quellenmaterial 19
b) Zur Auswertung des Quellenmaterials 24
c) Zur Zitierweise 28
8. Erläuterungen zur Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. 30
9. Erläuterung zur tabellarischen Untersuchung 30

II. DOKUMENT 1: (SIGLE „H-1“) 33
A. Herm. 1, Schneiderzunftbuch 1, FM XLIII 33
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-1“ 34

2. Erläuterungen zu „H-1“ 35
3. Vokalismus 36
a) Kurzvokale 36
b) Langvokale 41
c) Diphthonge 45
4. Konsonantismus 48
a) Verschlußlaute 48
(1) Labiale: b, p 48
(2) Dentale: d, t 49
(3) Palatale / Velare: g, k 52
b) Reibelaute 53
(1) Labiale / Labiodentale: w, f 53
(2) Dentale: s, ss 55
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 56
(4) Palatale / Velare: j, ch 57
(5) Der Hauchlaut: h 58
c) Affrikaten: pf, z 59
d) Nasale: m, n, ng 61
e) Liquide: l, r 64

III. DOKUMENT 2 (SIGLE „H-2“) 67
A. Herm. 2, Fassbinder, UB 6-3637 67
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-2“ 69
2. Erläuterungen zu „H-2“ 71
3. Vokalismus in „H-2“ 72
a) Kurzvokale 72
b) Langvokale 80
c) Diphthonge 84
4. Konsonantismus 87
a) Verschlußlaute 88
(1) Labiale: b, p 88
(2) Dentale: d, t 89
(3) Palatale / Velare: g, k 92
b) Reibelaute 95
(1) Labiale /Labiodentale: w, f 95
(2) Dentale: s, ss 97
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 99
(4) Palatale / Velare: j, ch 100

(5) Der Hauchlaut: h ____ 101
c) Affrikaten: pf, z ____ 103
d) Nasale: m, n, ng ____ 104
e) Liquide: l, r ____ 108

IV. DOKUMENT 3: (SIGLE „H-3“) ____ 113
A. Herm. 3, Weber, UB 6-3733 ____ 113
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-3“ ____ 114
2. Erläuterungen zu „H-3“ ____ 116
3. Vokalismus ____ 117
a) Kurzvokale ____ 117
b) Langvokale ____ 125
c) Diphthonge ____ 130
4. Konsonantismus ____ 133
a) Verschlußlaute ____ 133
(1) Labiale: b, p ____ 133
(2) Dentale: d, t ____ 134
(3) Palatale / Velare: g, k ____ 137
b) Reibelaute ____ 140
(1) Labiale / Labiodentale: w, f ____ 140
(2) Dentale: s, ss ____ 142
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch ____ 144
(4) Palatale / Velare: j, ch ____ 145
(5) Der Hauchlaut: h ____ 146
c) Affrikaten: pf, z ____ 148
d) Nasale: m, n, ng ____ 149
e) Liquide: l, r ____ 154

V. DOKUMENT 4: (SIGLE „H-4“) ____ 159
A. Herm. 4, Schneider, UB 7-4616 ____ 159
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-4“ ____ 163
2. Erläuterungen zu „H-4“ ____ 170
3. Vokalismus in „H-4“ ____ 170
a) Kurzvokale ____ 171
b) Langvokale ____ 181
c) Diphthonge ____ 186
4. Konsonantismus ____ 190
a) Verschlußlaute ____ 190

(1) Labiale: b, p 190
(2) Dentale: d, t 193
(3) Palatale / Velare: g, k 197
b) Reibelaute 200
(1) Labiale / Labiodentale: w, f 200
(2) Dentale: s, ss 203
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 206
(4) Palatale / Velare: j, ch 207
(5) Der Hauchlaut: h 209
c) Affrikaten: pf, z 210
d) Nasale: m, n, ng 212
e) Liquide: l, r 219

VI. DOKUMENT 5: (SIGLE „H-5“) 225
A. Transsumt Weber, FM XVLIII (Hermannstadt, 9. November 1487.) 225
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-5“ 229
2. Erläuterungen zu „H-5“ 235
3. Vokalismus in „H-5“ 236
a) Kurzvokale 236
b) Langvokale 247
c) Diphthonge 252
4. Konsonantismus 256
a) Verschlußlaute 256
(1) Labiale: b, p 256
(2) Dentale: d, t 258
(3) Palatale / Velare: g, k 263
b) Reibelaute 266
(1) Labiale / Labiodentale: w, f 266
(2) Dentale: s, ss 269
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 271
(4) Palatale / Velare: j, ch 272
(5) Der Hauchlaut: h 273
c) Affrikaten: pf, z 275
d) Nasale: m, n, ng 276
e) Liquide: l, r 282

VII. DOKUMENT 6: (SIGLE „H-6“) 289
A. Herm.6, Wagner, FM LV (1490) 289

1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-6“ 290
2. Erläuterungen zu „H-6“ 292
3. Vokalismus in „H-6“ 293
   a) Kurzvokale 293
   b) Langvokale 298
   c) Diphthonge 302
4. Konsonantismus 305
   a) Verschlußlaute 305
      (1) Labiale: b, p 305
      (2) Dentale: d, t 307
      (3) Palatale / Velare: g, k 309
   b) Reibelaute 311
      (1) Labiale / Labiodentale: w, f 311
      (2) Dentale: s, ss 313
      (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 314
      (4) Palatale / Velare: j, ch 315
      (5) Der Hauchlaut: h 316
   c) Affrikaten: pf, z 317
   d) Nasale: m, n, ng 318
   e) Liquide: l, r 322

VIII. DOKUMENT 7: (SIGLE „H-7“) 325
A. Herm. 7, Wagner, FM LIX (1490) 325
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-7“ 327
2. Erläuterungen zu „H-7“ 329
3. Vokalismus in „H-7“ 330
   a) Kurzvokale 330
   b) Langvokale 337
   c) Diphthonge 342
4. Konsonantismus 345
   a) Verschlußlaute 345
      (1) Labiale: b, p 345
      (2) Dentale: d, t 347
      (3) Palatale / Velare: g, k 350
   b) Reibelaute 353
      (1) Labiale / Labiodentale: w, f 353
      (2) Dentale: s, ss 355
      (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 357

(4) Palatale / Velare: j, ch 358
(5) Der Hauchlaut: h 360
c) Affrikaten: pf, z 361
d) Nasale: m, n, ng 363
e) Liquide: l, r 367

IX. DOKUMENT 8 (SIGLE: „H-8“): 371
A. Herm. 8, Goldschmiede, FM LXIII 371
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-8“ 376
2. Erläuterungen zu „H-8“ 382
3. Vokalismus 383
a) Kurzvokale 383
b) Langvokale 395
c) Diphthonge 400
4. Konsonantismus 404
a) Verschlußlaute 404
(1) Labiale: b, p 404
(2) Dentale: d, t 407
(3) Palatale / Velare: g, k 411
b) Reibelaute 415
(1) Labiale /Labiodentale: w, f 415
(2) Dentale: s, ss 418
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 420
(4) Palatale / Velare: j, ch 422
(5) Der Hauchlaut: h 424
c) Affrikaten: pf, z 426
d) Nasale: m, n, ng 428
e) Liquide: l, r 435

X. DOKUMENT 9 (SIGLE „H-9“): 441
A. Herm. 9, Zusätze zu den Schneiderartikeln von 1485, FM LXVIII. 441
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-9“ 443
2. Erläuterungen zu „H-9“ 446
3. Vokalismus 447
a) Kurzvokale 447
b) Langvokale 454
c) Diphthonge 458
4. Konsonantismus 462

a) Verschlußlaute 462
(1) Labiale: b, p 462
(2) Dentale: d, t 463
(3) Palatale / Velare: g, k 466
b) Reibelaute 468
(1) Labiale /Labiodentale: w, f 468
(2) Dentale: s, ss 471
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 473
(4) Palatale / Velare: j, ch 474
(5) Der Hauchlaut: h 475
c) Affrikaten: pf, z 477
d) Nasale: m, n, ng 479
e) Liquide: l, r 483

XI. DOKUMENT 10 (SIGLE „KEISD“): 487
A. 1479 Dezember 28. Die Kürschnerzunft in Keisd... (UB VII-4328) 487
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „Keisd“ 489
2. Erläuterungen zu „Keisd“ 492
3. Vokalismus in „Keisd“ 493
a) Kurzvokale 493
b) Langvokale 501
c) Diphthonge 505
4. Konsonantismus 508
a) Verschlußlaute 508
(1) Labiale: b, p 508
(2) Dentale: d, t 510
(3) Palatale / Velare: g, k 514
b) Reibelaute 516
(1) Labiale /Labiodentale: w, f 516
(2) Dentale: s, ss 518
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 520
(4) Palatale / Velare: j, ch 521
(5) Der Hauchlaut: h 523
c) Affrikaten: pf, z 524
d) Nasale: m, n, ng 526
e) Liquide: l, r 531

XII. DOKUMENT 11: (SIGEL „KL-1“)_____ 535
A. Richter und Rat von Klausenburg erteilen der Goldschmiedezunft ihrer Stadt Satzungen. Klausenburg 1473 Oktober 25. (UB VI-3975) 535
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „Kl-1“___ 537
2. Erläuterungen zu „Kl-1“_____ 540
3. Vokalismus in „Kl-1“_____ 541
a) Kurzvokale_____ 541
b) Langvokale_____ 552
c) Diphthonge_____ 557
4. Konsonantismus_____ 560
a) Verschlußlaute_____ 560
(1) Labiale: b, p_____ 560
(2) Dentale: d, t_____ 563
(3) Palatale / Velare: g, k_____ 567
b) Reibelaute_____ 571
(1) Labiale /Labiodentale: w, f_____ 571
(2) Dentale: s, ss_____ 573
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch__ 576
(4) Palatale / Velare: j, ch_____ 577
(5) Der Hauchlaut: h_____ 579
c) Affrikaten: pf, z, tsch_____ 581
d) Nasale: m, n, ng_____ 583
e) Liquide: l, r_____ 589

XIII. DOKUMENT 12: (SIGEL „KL-2“)_____ 595
A. Klausenburg (1475-1500). Bruchstück der Zuschrift einer Klausenburger Zunft an die Bistritzer Schusterzunft. (UB VII-4085) 595
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „Kl-2“____ 596
2. Erläuterungen zu „Kl-2“_____ 598
3. Vokalismus in „Kl-2“_____ 598
a) Kurzvokale_____ 598
b) Langvokale_____ 604
c) Diphthonge_____ 609
4. Konsonantismus_____ 612
a) Verschlußlaute_____ 612
(1) Labiale: b, p_____ 612
(2) Dentale: d, t_____ 613
(3) Palatale / Velare: g, k_____ 616

b) Reibelaute 618
(1) Labiale /Labiodentale: w, f 618
(2) Dentale: s, ss 619
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 621
(4) Palatale / Velare: j, ch 622
(5) Der Hauchlaut: h 623
c) Affrikaten: pf, z, tsch 625
d) Nasale: m, n, ng 626
e) Liquide: l, r 630

XIV. DOKUMENT 13: (SIGLE „K-1“) 633
A. Kron. 1, Kürschnerzunftbuch 2, FM XVI (1424-1528) 633
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „K-1“ 635
2. Erläuterungen zu „K-1“ 637
3. Vokalismus 638
a) Kurzvokale 638
b) Langvokale 644
c) Diphthonge 648
4. Konsonantismus 651
a) Verschlußlaute 651
(1) Labiale: b, p 651
(2) Dentale: d, t 653
(3) Palatale / Velare: g, k 655
b) Reibelaute 657
(1) Labiale /Labiodentale: w, f 657
(2) Dentale: s, ss 658
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 661
(4) Palatale / Velare: j, ch 662
(5) Der Hauchlaut: h 663
c) Affrikaten: pf, z 664
d) Nasale: m, n, ng 665
e) Liquide: l, r 669

XV. DOKUMENT 14: (SIGLE „K-2“) 673
A. Kron. 2, Schneider, UB VII-4162 673
1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „K-2“ 675
2. Erläuterungen zu „K-2“ 679
3. Vokalismus 680

a) Kurzvokale 680
b) Langvokale 689
c) Diphthonge 694
4. Zum Konsonantismus 698
a) Verschlußlaute 698
(1) Labiale: b, p 698
(2) Dentale: d, t 700
(3) Palatale / Velare: g, k 703
b) Reibelaute 706
(1) Labiale /Labiodentale: w, f 706
(2) Dentale: s, ss 708
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 711
(4) Palatale / Velare: j, ch 712
(5) Der Hauchlaut: h 714
c) Affrikaten: pf, z 715
d) Nasale: m, n, ng 717
e) Liquide: l, r 723
5. Feststellungen zur graphematischen Untersuchung 727

XVI. PROBLEMATISCHE GRAPHIEN IM FRNHD. ZUNFTKORPUS AUS SIEBENBÜRGEN UND VERSUCHE DIESE ZU ERKLÄREN BZW. SIE SPRACHGEOGRAPHISCH EINZUORDNEN 729
1. Zum Vokalismus 730
a) Kurzvokale 730
b) Langvokale 771
c) Diphthonge 798
2. Konsonantismus 827
a) Verschlußlaute 827
(1) Labiale: b, p 827
(2) Dentale: d, t 834
(3) Palatale / Velare: g, k 852
b) Reibelaute 862
(1) Labiale / Labiodentale: w, f 862
(2) Dentale: s, ss 876
(3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch 890
(4) Palatale / Velare: j, ch 891
(5) Der Hauchlaut: h 895
c) Affrikaten: pf, z 898

d) Nasale: m, n, ng 915
e) Liquide: l, r 927

XVII. ERKENNTNISSE 933
1. Zum Vokalismus problematischer Graphien 933
a) Mhd. Kurzvokale 933
b) Mhd. Langvokale 940
c) Mhd. Diphthonge 944
2. Zum Konsonantismus problematischer Graphien 949
a) Verschlußlaute 949
b) Reibelaute 954
c) Affrikaten 960
d) Nasale 962
e) Liquide 964

XVIII. LITERATURVERZEICHNIS 969
1. Quellen 969
a) Edierte Quellen von Friedrich Müller, in: Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts. 969
b) Edierte Quellen aus dem „Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen“. 971
2. Literatur 973

ANHANG 989

# Abkürzungen

| | |
|---|---|
| **A.** | **Akkusativ** |
| **Adj.** | **Adjektiv** |
| **ahd.** | **althochdeutsch** |
| **Akt.** | **aktiv** |
| **Anm.** | **Anmerkung** |
| **Art.** | **Artikel** |
| **Aufl.** | **Auflage** |
| **bair.** | **bairisch** |
| **bearb.** | **bearbeitet** |
| **Bd.** | **Band** |
| **Bde.** | **Bände** |
| **Bsp.** | **Beispiel** |
| **bzw.** | **beziehungsweise** |
| **ders.** | **derselbe** |
| **d.h.** | **das heißt** |
| **dies.** | **dieselbe** |
| **ebd.** | **ebenda** |
| **erg.** | **ergänzte** |
| **erw.** | **erweitert, erweiterte** |
| **f.** | **folgende Seite** |
| **Fem.** | **Femininum** |
| **ff.** | **folgende Seiten** |
| **frnhd.** | **frühneuhochdeutsch** |
| **Gen.** | **Genitiv** |
| **Gr.** | **Grammatik** |
| **hd.** | **hochdeutsch** |
| **hess.** | **hessisch** |
| **Hwb.** | **Handwörterbuch** |
| **Hrsg.** | **Herausgeber / herausgegeben** |
| **Hs.** | **Handschrift** |
| **Hss.** | **Handschriften** |
| **im SS.** | **im Siebenbürgisch-Sächsischen** |
| **Ind.** | **Indikativ** |
| **Inf.** | **Infinitiv** |
| **insges.** | **insgesamt** |
| **i.S.** | **im Sinne** |
| **Jh.** | **Jahrhundert** |
| **Kap.** | **Kapitel** |
| **Kg.** | **König** |
| **Konj.** | **Konjunktiv** |

| | |
|---|---|
| **lat.** | **lateinisch** |
| **Mask.** | **Maskulinum** |
| **m.E.** | **meines Erachtens** |
| **md.** | **mitteldeutsch** |
| **mfrk.** | **mittelfränkisch** |
| **mhd.** | **mittelhochdeutsch** |
| **m.W.** | **meines Wissens** |
| **Neutr.** | **Neutrum** |
| **nd.** | **niederdeutsch** |
| **ndalem.** | **niederalemannisch** |
| **ndd.** | **norddeutsch** |
| **nhd.** | **neuhochdeutsch** |
| **N.** | **Nominativ** |
| **Ns** | **Normalschreibung(en)** |
| **NssWb** | **Nordsiebenbürgisch-sächsisches Wörterbuch** |
| **obd.** | **oberdeutsch** |
| **obfrk.** | **oberfränkisch** |
| **ofrk.** | **ostfränkisch** |
| **o.g.** | **oben genannte** |
| **ON** | **Ortsname** |
| **oobd.** | **ostoberdeutsch** |
| **Part.** | **Partizip** |
| **Pers.** | **Person** |
| **Pers. Pr.** | **Personalpronomen** |
| **Pl.** | **Plural** |
| **PN** | **Personenname** |
| **Präp.** | **Präposition** |
| **Präs.** | **Präsens** |
| **Pron.** | **Pronomen** |
| **rhfrk.** | **rheinfränkisch** |
| **S.** | **Seite** |
| **s.E.** | **seines Erachtens** |
| **Sg.** | **Singular** |
| **sobd.** | **südoberdeutsch** |
| **Sp.** | **Spalte** |
| **Ss** | **Sonderschreibung(en)** |
| **SS.** | **Siebenbürger Sachsen** |
| **ss.** | **siebenbürgisch sächsisch** |
| **SsWb** | **Siebenbürgisch-sächsisches Wörterbuch** |
| **sth.** | **stimmhaft** |
| **stl.** | **stimmlos** |
| **thür.** | **thüringisch** |
| **Twb.** | **Taschenwörterbuch** |

**u.a._____ und andere/unter anderem**
**UB_____ Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen**
**überarb._____ überarbeitete**
**ung._____ ungarisch**
**usw._____ und so weiter**
**verb._____ verbesserte**
**vgl._____ vergleiche**
**vollst._____ vollständig**
**vorahd._____ voralthochdeutsch**
**wd._____ westdeutsch**
**wgerm._____ westgermanisch**
**wobd._____ westoberdeutsch**
**z.B._____ zum Beispiel**
**z.T._____ zum Teil**
**< >_____ Graphen- bzw. Graphemklammern**
**/ /_____ Phonemklammern**

# Zunftordnungen siebenbürgischer Städte im 15. Jahrhundert

## Eine graphematische Untersuchung

# I. Einleitung

## 1. Siebenbürgen im Licht der Forschung

Seit Anfang des 19. Jahrhunderts bis heute haben zahlreiche Sprachwissenschaftler, Historiker, Mundartforscher, Literaten und Volkskundler, die ihre ethnischen Wurzeln vorwiegend in Siebenbürgen hatten bzw. haben, sich darum bemüht, Sprache, Geschichte und Kultur der Siebenbürger Sachsen zu untersuchen. Nicht selten stand die Absicht dahinter, mittels Forschungsergebnissen eine eindeutige oder doch wenigstens aussagekräftige Zuordnung dieser Volksgruppe zu einem oder auch mehreren geographischen und gleichzeitig auch sprachlichen Gebieten der alten Heimat[1] zu ermöglichen, zumal diese Volksgruppe im hohen Mittelalter die älteste und östlichste deutsche Sprachinsel[2] bildete. Diese Bemühungen waren nicht immer von Erfolg gekrönt. Bei genauer Betrachtung stellen sich indessen viele Aussagen und angeblich eindeutige Forschungsergebnisse als zu oberflächlich und voreingenommen heraus, so daß bei der wissenschaftlichen Lektüre über Siebenbürgen doch eine gewisse Vorsicht geboten ist.[3]

Was den Zeitpunkt der Auswanderung der Siebenbürger Sachsen betrifft, läßt sich anhand späterer Urkunden[4] lediglich feststellen, daß die deutschen Neusiedler der Einladung des Ungarnkönigs Géza II. folgten und sich während dessen

---

[1] Bezüglich Herkunft der Siebenbürger Sachsen wird von siebenbürgischen Wissenschaftlern des Öfteren der Begriff „Urheimat“ für alte Heimat verwendet.

[2] Zum Begriff „Sprachinsel“ siehe Claus Jürgen Hutterer, Sprachinselforschung, in: Dialektologie, 1. Halbband, S. 178f.

[3] Siehe dazu Hans-Dietrich Kahl, Vom Wendenkreuzzug nach Siebenbürgen?, in: Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8, Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen, S. 162-199, der berechtigte Kritik an Hypothesen einiger Siebenbürgenforscher äußert, die in ihren Aufsätzen Hypothesen als gesicherte Forschungsergebnisse vermitteln.

[4] Siehe Helmut Protze, Zur Erforschung deutscher Sprachinseln, S. 62f. und Ernst Wagner, Die Siebenbürger Sachsen, S. 126f.

Herrschaft (1141-1162) in Siebenbürgen[5] niederließen. Gleichwohl sind um 1192/1196 deutsche Siedler in Siebenbürgen urkundlich bezeugt.[6]
Über Zahl, Weg und mögliche Zwischenstationen der Auswanderer gibt es keine Belege, so daß alles, was darüber geschrieben wurde, Spekulation bleiben muß.[7]
Desgleichen läßt sich mangels Belegen nicht genau feststellen, wo die „Urheimat“[8] der Siebenbürger Sachsen lag. Über Sprachuntersuchungen, die sich jedoch vorwiegend auf die gesprochene Sprache des 19. und 20. Jahrhunderts stützen[9], gelangten siebenbürgische Sprachwissenschaftler zu einem doch recht einheitlichen hypothetischen Ergebnis, daß nämlich die „Urheimat“ der Siebenbürger Sachsen am Niederrhein, zwischen Maas und Mosel zu suchen sei, d.h. in erster Linie in den Diözesen Köln und Trier.
Wenn auch mit aller Vorsicht, ist diesen Forschungsergebnissen und Beobachtungen insofern zuzustimmen, als es mehr Übereinstimmungen zwischen den rezenten Mundarten des Siebenbürgisch-Sächsischen und dem Rhein- und Moselfränkischen gibt, als zwischen dem Siebenbürgisch-Sächsischen und anderen rezenten Mundarten des deutschen Sprachraumes.
Die Frage, wie die Siebenbürger Sachsen zum Namen Sachsen kamen, wird dahingehend beantwortet, daß sie in Königs- und Papsturkunden anfangs als saxones bezeichnet wurden, bis sie diesen Namen im Laufe des 13. Jahrhunderts selbst für die ganze Volksgruppe annahmen.[10]
Die Siebenbürger Sachsen konnten als Sprachinsel und Volksgruppe mit eigener Identität nur deswegen ca. 850 Jahre überleben, weil es für sie seit ihrer Ansiedlung geschlossene Siedlungsräume und Sonderrechte von seiten der ungarischen Könige gab, sowie eine selbstverschuldete und selbstgewollte Isolation gegenüber anderen Bevölkerungsgruppen. Um den gemeinsamen Schutz und gegenseitige Hilfe gegen äußere und innere Feinde und Interessengruppen zu sichern und zu gewährleisten, waren sie durch die bereits erwähnte Isolation gezwungen, ein auf die Notwendigkeiten der Zeit zugeschnittenes Gemeinschaftswesen aufzubauen, das für jene Zeit als vorbildlich galt und bis zum Zweiten Weltkrieg

---

[5] Siebenbürgen, auch - oder besser - als Transsilvanien bekannt, liegt im heutigen Rumänien, und zwar eingebettet zwischen den Karpaten im Süden, Osten und Westen.
[6] Siehe dazu Karl Kurt Klein, Geysanum und Andreanum, in: Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8, Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen, S. 56.
[7] Siehe dazu auch Hans-Dietrich Kahl, Vom Wendenkreuzzug nach Siebenbürgen?, in: Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8, Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen, S. 162-199.
[8] Vgl. Claus Jürgen Hutterer, Sprachinselforschung, S. 179.
[9] Vgl. dazu Frédéric Hartweg/Klaus-Peter Wegera, Frühneuhochdeutsch, S. 79-81.
[10] Siehe dazu Wilfried Loth, „Teutonici in Siebenbürgen“, in: Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8, Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen, S. 250-260.

Bestand hatte.
Zeitgleich mit dem Ende des Kalten Krieges und dem Fall der Berliner Mauer sowie der Grenzen zwischen Ost und West, hat diese Sprachinsel aufgehört als solche zu existieren. Zwar stehen Bauwerke und Kulturdenkmäler noch an ihren ursprünglichen Stätten, wo sie nicht zu übersehen sind, doch sind dies unter ethnischem Aspekt die letzten Zeugen einer ehemals blühenden deutschsprachigen Kulturlandschaft, deren Untergang m.E. nicht aufzuhalten ist.

## 2. Zum Aufgabenbereich dieser Untersuchung

Bereits in der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts wurde die lateinische Schriftsprache in Siebenbürgen zunehmend mit deutschen Vokabeln durchsetzt[11], bis im 15. Jahrhundert die deutsche Schriftsprache das Latein auf gewissen Gebieten nahezu völlig verdrängte. Dies ist dadurch zu erklären, daß das Bürgertum der Städte einerseits immer mehr an wirtschaftlichem Einfluß gewann und in die Magistrate der Städte Einzug hielt[12], während es andererseits mit dem Bildungsniveau der Kanzleischreiber, Magister oder Mönche nicht mithalten konnte, die das Latein durchaus noch beherrschten und sich dieser Verkehrssprache auch weiterhin bedienten. Dabei dürfte allerdings auch das Vorbild einiger Fürsten und hohen Würdenträger aus dem Deutschen Reich eine Rolle gespielt haben, die siebenbürgischen Kaufleuten Passierscheine in deutscher Sprache ausstellten,[13] an denen sich das Bürgertum der siebenbürgischen Städte sicherlich orientierte. Zudem kann man davon ausgehen, daß das Bürgertum sich in seinem Streben nach politischem Einfluß bestätigt sah, so daß es die Kenntnis der lateinischen Sprache alsbald für überflüssig oder zumindest für nicht lebenswichtig erachtete. Unter Bürgertum sind vor allem die Kaufleute und Handwerker der Städte zu verstehen[14], wobei sich die Handwerker vor allem im 15. und 16. Jahrhundert nach Handwerkszweigen und deren Tätigkeiten in Zünften zusammenschlossen und ihre Zunftstatuten, d.h. die Zunftordnungen, in deutscher Sprache aufzeichneten bzw. aufzeichnen ließen.
Während im 14. Jahrhundert die Zunftordnungen noch durchweg in lateinischer Sprache aufgezeichnet worden waren, geschah dies im 15. Jahrhundert überwiegend auf Deutsch. Im 15. Jahrhundert wurden bereits in mehreren siebenbürgi-

[11] Siehe Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen, S. 17-34.
[12] Maja Philippi, in: Beiträge zur Geschichte von Kronstadt in Siebenbürgen, S. 170-172. Vgl. dazu Frédéric Hartweg/Klaus-Peter Wegera, Frühneuhochdeutsch, S. 5-12 und 86-91.
[13] Siehe Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen, S. 34f.
[14] Siehe Maja Philippi, Die Sozialstruktur Kronstadts im Mittelalter, S. 170f.

schen Städten Zunftordnungen in deutscher Sprache verfaßt.
Aus den Städten Hermannstadt, Kronstadt und Klausenburg, sowie aus dem Marktfleck Keisd, der im 15. Jahrhundert eine recht ansehnliche Kürschnerzunft beheimatete, sind einige davon in Form von zum Teil recht gut erhaltenen Handschriften überliefert.
Daß diese Untersuchung sich den Zunftordnungen siebenbürgischer Städte des 15. Jh. widmet, liegt daran, daß es in dieser frnhd. Zeit in Siebenbürgen die einzigen Schriftstücke waren, bei denen man von einer Gattung sprechen kann. Wohl gibt es bereits seit der Mitte des 14. Jh. einzelne frnhd. Schriftstücke[15], gleichwohl kann diesbezüglich nicht von einer Gattung oder Textsorte die Rede sein. Während im Deutschen Reich bereits im 13. Jh. Urbare in frnhd. Sprache aufgezeichnet wurden, die mittlerweile auch vielfach sprachwissenschaftlich untersucht worden sind,[16] gab es diese frnhd. Textsorte im 15. Jh. in Siebenbürgen nicht.
Da aus dem 15. Jh. immerhin 14 Zunftordnungen aus siebenbürgischen Städten in Form von Hss. überliefert sind, sollen diese als Gegenstück der Urbare des Deutschen Reiches dazu dienen, sprachwissenschaftliche Erkenntnisse über die frnhd. siebenbürgische Schriftsprache des 15. Jh. zu liefern.
Aufgabe dieser Untersuchung soll es sein, die im 15. Jahrhundert in Siebenbürgen in deutscher Sprache verfaßten Zunftordnungen sprachwissenschaftlich zu untersuchen, wobei der Schwerpunkt eindeutig auf der Graphematik, d.h. auf der Schriftsprache liegen wird. Daraus gewonnene Erkenntnisse sollen der Standortbestimmung der frnhd. Schriftsprache in Siebenbürgen dienen. Anhand von eventuellen Mustern soll die Zugehörigkeit der ss. Schriftsprache zu einer oder mehreren bestimmten Sprachregionen nachgewiesen bzw. deren Eigenständigkeit herausgearbeitet werden. Dabei werden die „Frühneuhochdeutsche Grammatik“,[17] die „Grammatik des Frühneuhochdeutschen“[18], die „Frühneuhochdeutsche Grammatik“[19] sowie die „Mittelhochdeutsche Grammatik“[20] zum grundlegenden Vergleich der regionalsprachlich unterschiedlichen Schriftsprachen zu Rate gezogen.
Die zu untersuchenden Texte wurden vom Autor dieser Untersuchung einer kri-

---

[15] Siehe Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen, S. 22f.
[16] Siehe W. Kleiber, Urbare als Sprachgeschichtliche Quelle, S. 151-170. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 81-102.
[17] Virgil Moser, Frnhd. Gr., Bde. I, 1 und I, 3.
[18] Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., Bde. I-VII.
[19] Ebert/Reichmann/Solms/Wegera, Frnhd. Grammatik. (Im weiteren Verlauf „Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr.“)
[20] H. Paul, Mittelhochdeutsche Grammatik. (Im weiteren Verlauf „H. Paul, Mhd. Gr.“)

tischen Überprüfung unterworfen, so daß davon ausgegangen werden kann, daß die Untersuchung an originalgetreuen Texten vorgenommen wird. Der Untersuchung wird indessen ein Sonderheft mit den Kopien bzw. Fotografien der Originaltexte beigefügt, so daß die Ergebnisse bei Bedarf jederzeit überprüft werden können.

## 3. Problematik der Untersuchung

Da es sich bei dem zu untersuchenden Material um Texte des 15. Jahrhunderts handelt, die zum einen in verschiedenen Städten bzw. Orten Siebenbürgens verfaßt wurden, die zum Teil weit auseinander liegen,[21] zum anderen zu unterschiedlichen Zeiten des 15. Jahrhunderts und von verschiedenen Handwerkerzünften, die sich in ihren jeweiligen Zunftordnungen einer doch eher berufsbezogenen Fachsprache bedienten, liegt es auf der Hand, daß die Untersuchung der genannten Texte auf gewisse Grenzen stößt, auch wenn sie noch so gewissenhaft durchgeführt wird.
Dementsprechend ist es nur logisch, daß ein Zunftmeister aus Hermannstadt[22], der gleichzeitig Ratsherr ist, sich beim Verfassen der Zunftordnungen bzw. der Statuten für seine Zunft einer anderen und sicherlich „vornehmeren“ Ausdrucksweise bedient als der Kürschnermeister aus dem Marktfleck Keisd, dessen deutsche Sprache mit siebenbürgisch-sächsischen Mundartausdrücken durchsetzt ist. (Wahrscheinlich wurde die Hs. aus Keisd von einem Zunftmeister und nicht von einem Schreiber des Stadtmagistrats verfaßt!) Diese Tatsachen bedeuten nicht, daß die Zunftordnungen aus Hermannstadt untersuchenswerter wären als diejenige aus Keisd (es liegt nämlich nur eine vor!), sie sollen vielmehr die Problematik der Untersuchung vor Augen führen, die darin besteht, daß die Ergebnisse der Untersuchung für die historischen Sprachzustände in Siebenbürgen nur bedingt repräsentativ sind.
Weil der Schwerpunkt der nachfolgenden Untersuchung auf der historischen Graphemik liegt, werden die für diese Untersuchung sprachwissenschaftlich wichtigen Begriffe nachfolgend kurz erläutert:

---

[21] Die Entfernung zwischen Klausenburg und Kronstadt beträgt ca. 200 Km.

[22] Hermannstadt war die Hauptstadt der Siebenbürger Sachsen, in der es im 15. Jahrhundert mehr Zünfte als in Augsburg gab, das im ausgehenden Mittelalter eines der blühendsten Reichsstädte des Deutschen Reiches war. Damit sind im 15. Jahrhundert wohl auch die zahlreichsten erhaltenen deutschsprachigen Zunftordnungen in Hermannstadt zu erklären, nämlich neun an der Zahl, während auf Klausenburg und Kronstadt lediglich jeweils zwei entfallen. Keisd ist mit einer einzigen Hs. vertreten.

## 4. Die Graphetik[23]

Objekt der Graphetik sind die Bedingungen und materiellen Elemente, die visuelle Sprachkommunikation konstituieren. Das sind insbesondere die Arten der Verschriftung, Schriften und Schreibweisen, ferner deren individuelle und soziale Differenzierungen, historische Entwicklungen sowie kalligraphische und typographische Normierungen. Graphetische Klassifikationen sind Voraussetzung für graphemische Untersuchungen.
Hauptaufgaben der Graphetik sind die Feststellung des Typus einer Verschriftung, die Segmentierung und Klassifikation der graphischen Einheiten (Graphe) sowie die Erstellung eines Graphsystems. Weitere Aufgaben führen in Anwendungsbereiche, deren wichtigster die Graphemik ist. Um die Graphemik zu verstehen, muß erst deren wichtigstes Element, das Graph, definiert werden.

### *a) Das Graph*

Das Grundelement der Phonographie und Logographie ist das Graph. Es tritt als alphabetisches Graph in Form von Buchstaben (Lettern) auf und als nichtalphabetisches wie z.B. Ziffer, Satzzeichen, konventionalisierte wissenschaftliche Zeichen wie %, &, ® u.a.[24] Die unterschiedlichen Realisierungen eines Graphs werden Allographe genannt[25].

### *b) Die Graphemik[26]*

Graphemik ist die Wissenschaft von den distinktiven graphischen Elementen der geschriebenen Sprache, von ihren Relationen, Systemen und Funktionen. Die Hauptaufgabe der Graphemik besteht in der Bestimmung des Graphems - der kleinsten distinktiven graphischen Einheit - und seiner Varianten, während graphemische Untersuchungen die Äußerungen der geschriebenen Sprache zum Gegenstand haben. Grapheme und Graphemvarianten können mittels statistisch–distinktiver Konfrontation, mittels Aufstellung von graphischen Minimalpaaroppositionen oder – bei jüngeren Texten – mittels Übertragung phonemischer Ergebnisse auf die graphische Ebene gewonnen werden. Da historische Sprachzustände nur als geschriebene Sprache überliefert sind, kommt der Graphemik

---

[23] Alles über Graphetik aus H.P. Althaus, in: LGL II. Sprachstrukturen, S. 138.
[24] Siehe dazu H.P. Althaus, in: LGL II. Sprachstrukturen, S. 140f.
[25] Siehe zur Terminologie auch Karl-Dieter Bünting, Einführung in die Linguistik, S. 18-23.
[26] Die Aussagen zur Graphemik stammen aus H.P. Althaus, in: LGL II. Sprachstrukturen, S. 142f. Zur Problematik des Graphembegriffs siehe Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs, S. 163-193 und 287-468, wo ein übersichtlicher Einblick in die Entwicklung des Graphembegriffs (besser: der Graphembegriffe) und die jeweilige Motivierung geliefert wird.

für die linguistische Textanalyse im allgemeinen, für die Untersuchung historischer Sprachzustände aber in besonderem Maße die Funktion einer Grundlagenwissenschaft zu.
Die Graphemik erlaubt, kleinste sprachzeichenkonstitutive und –distinktive Funktionselemente der geschriebenen Sprache zu segmentieren oder zu analysieren. Dabei kommt der Distinktivität eine besondere Rolle zu.
Graphisch distinktive Merkmale (kurz: GDM) wirken distinktiv zwischen Graphen (z.B. die untere Linie des Graphs (E) gegenüber dem Graphen (F), bei dem die untere Linie fehlt), so daß durch diese Merkmale der Unterschied zwischen den beiden Graphen deutlich, d.h. distinktiv wird.[27] Außer den graphisch distinktiven Merkmalen gibt es noch periphere graphische Merkmale wie Verschnörkelungen usw., die nicht distinktiv wirken. Die graphisch distinktiven Merkmale beziehen sich bei alphabetischen Graphen auf ein System von vier übereinanderliegenden Zwischenräumen, denen folgende ordnende Funktion zukommt:[28]




- die zwei mittleren Kästchen (Zwischenräume) sind für Graphe ohne Ober- und Unterlänge wie (a), (e) u.a. reserviert;
- die zwei mittleren Kästchen (Zwischenräume) sind gemeinsam mit dem oberen für Graphe mit Oberlängen wie (b), (d) und für alle Majuskeln (L), (M) usw. reserviert;
- die zwei mittleren Kästchen (Zwischenräume) sind gemeinsam mit dem unteren für Graphe mit Unterlängen wie (g), (p) u.a. reserviert.

Gegenstand graphemischer Untersuchungen sind Äußerungen der geschriebenen Sprache, die in handschriftlicher oder maschinenschriftlicher Form existieren.
Hauptziel graphemischer Analyse ist die Gewinnung der Grapheme eines gegebenen Textes und die Absonderung ihrer Varianten.
Die Graphemik erlaubt, kleinste sprachzeichenkonstitutive und –distinktive

---

[27] Die Problematik im wissenschaftlichen Streit über die distinktiven Merkmale ist den meisten Wissenschaftlern bekannt, konnte aber bis heute nicht gelöst werden. Da nur eine Kompromißlösung möglich ist, scheint es auch in Zukunft eher unwahrscheinlich, daß alle einem Kompromiß zustimmen werden. Siehe dazu Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs, S. 419-458, wo die Schwierigkeiten und die Problematik der Distinktivität behandelt werden. Die Definition des Graphems ist wesentlich von der Distinktivität – und was der Eine oder Andere darunter versteht – abhängig. Siehe zur Distinktivität auch Winfried P. Lehmann, in: LGL; VIII. Historische Aspekte, S. 554.

[28] Am besten ersichtlich an den Schulheften, die von den ersten und zweiten Klassen zum erlernen der Schriftsprache benutzt werden.

Funktionselemente der geschriebenen Sprache zu segmentieren und zu analysieren.

### *c) Das Graphem*

Aus der Definition der Graphemik und ihrer Zielsetzung ergibt sich die dringende Notwendigkeit, das Graphem als wichtigsten Bestandteil der Graphemik näher zu betrachten und zu definieren.
Das Graphem erhält je nach Graphemtheorie der verschiedenen Forschungsrichtungen, die sich seit den dreißiger Jahren des zwanzigsten Jahrhunderts herausgebildet haben, unterschiedliche Definitionen.
Nach neueren Erkenntnissen ist Baudouin de Courtenay der Erfinder des Begriffs Graphem.[29] A. Penttilä, so scheint es, hat diesen Begriff Anfang der dreißiger Jahre des 20. Jahrhunderts ein zweites Mal entdeckt, ohne ihn von Baudouin de Courtenay gekannt zu haben. Für diese Annahme spricht das unterschiedliche Verständnis vom Graphem, das bei diesen beiden Sprachwissenschaftlern deutlich zu erkennen ist.[30] Penttilä beabsichtigt mit dem Graphem als Zeichen der geschriebenen Sprache, dem Phonem der gesprochenen Sprache einen entsprechenden Begriff entgegenzusetzen. „Der Phonemik als der Lehre von den distinktiven phonischen Elementen der gesprochenen Sprache sollte die Graphemik als die Wissenschaft von den distinktiven graphischen Elementen der geschriebenen Sprache korrespondieren.“[31]
Seitdem H. Paul und O. Behagel in Deutschland erstmals den unterschiedlichen Charakter von Sprache und Schrift formulierten,[32] hat es zunehmend Bemühungen gegeben, die Abhängigkeit bzw. Unabhängigkeit der gesprochenen Sprache von der geschriebenen zu beweisen, wobei je nach wissenschaftlichen Schwerpunkten und Strömungen, die in verschiedenen sprachwissenschaftlichen Hochburgen vorherrschten (z.B. innerhalb des Prager Linguistenkreises, auch Prager Schule genannt[33], der Kopenhagener Schule,[34] der sog. Kasaner Schule[35] usw.), meistens das Bestreben zu erkennen ist, der Phonemsprache vs. Graphemsprache bzw. umgekehrt der Graphemsprache vs. Phonemsprache einen gewissen Vorrang einzuräumen.

---

[29] Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs, S. 165-167.
[30] Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs, S. 166f.
[31] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 1. Anders Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs, S. 187f., der die Auffassung vertritt, daß der Distinktivitätsaspekt bei Penttilä und Saarnio überhaupt keine Rolle spiele.
[32] H. Paul, Prinzipien der Sprachgeschichte, S. 373 ff. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 1.
[33] Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs, S. 167 und a.a.O.
[34] Joachim Ballweg, in: LGL, II Sprachstrukturen, S. 115.
[35] Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs, S. 119f.

Für die definitorische Unterscheidung zwischen Phonem- und Graphemsprache sorgten A. Penttilä und U. Saarnio, indem sie die gesprochene Sprache als Phonemsprache bezeichneten, während sie der geschriebenen Sprache den Begriff Graphemsprache zuwiesen.[36] So wurden in Anlehnung an die Phonemik die Elemente der Graphemsprache zu Graphemen.[37].

In diesem wissenschaftlichen Streit um den Primat der einen oder anderen Sprache haben sich letztlich drei Hauptrichtungen herausgebildet:

- Die erste Richtung geht von der totalen Abhängigkeit der Graphemsprache, d.h. der geschriebenen Sprache, von der Phonemsprache, d.h. der gesprochenen Sprache, aus. Diese Richtung gesteht der Graphemsprache lediglich eine sekundäre Bedeutung zu. Für die Vertreter dieser Richtung, die in ihrer Mehrheit gleichzeitig Vertreter des amerikanischen Deskriptivismus sind (L. Bloomfield, Ch. F. Hockett, E. A. Nida, E. Pulgram u.a.), ist die Graphemsprache insbesondere als Hilfsmittel für die Erschließung historischer Sprachstufen zu betrachten.

  Für E. Pulgram, der die Kategorien der Phonemik unverändert auf die Graphemik überträgt, ist das Graphem die kleinste optisch wahrnehmbare bedeutungsdistinktive[38] Einheit.

  Den Graphemsprachen stellen die Alphabete eine endliche Zahl von festgelegten distinktiven Symbolen zur Verfügung. Dies sind die Grapheme.[39] In Anlehnung an das Phonem, bei dem alle ihm zugeordneten hörbare Laute seine *Allophone* bilden, sind dies beim Graphem seine *Allographe*, d.h. alle sichtbaren *Graphe* (Graph = ein hier und jetzt realisiertes Graphem), die einem Graphem zugeordnet werden können.[40]
- Die zweite Richtung sieht die Graphemsprache in relativer Abhängigkeit von der Phonemsprache. Einer der bedeutendsten Vertreter dieser Richtung ist W. Fleischer, der dem Graphem auch isoliert Bedeutung zuspricht, weil es das Bezeichnende eines Phonems ist, d.h., es bedeutet ein

---

[36] Vgl. Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs, S. 186-198, der sinnvolle Zusammenhänge zum Verständnis von Penttiläs und Saarnios Phonem- und Graphembegriff anbietet, nachdem er vorher den Einfluß Adolf Noreens auf die beiden finnischen Linguisten herausgearbeitet hat.

[37] Die diesbezüglichen Ausführungen sind sehr vereinfachend, da die Aufgabenstellung dieser Untersuchung eine andere ist. Zum besseren Verständnis siehe Manfred Kohrt, Problemgeschichte des Graphembegriffs, S. 186-198.

[38] Bedeutungsdistinktive Einheit heißt, ein durch Minimalpaaranalyse gewonnenes Zeichen (in diesem Fall ein alphabetisches Graph), das einem gegebenen Lexem durch Kommutation eine andere Bedeutung gibt: z.B. Vater – Kater, fern – gern (auch in medialer und finaler Stellung).

[39] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 2.

[40] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 3.

Phonem, im Unterschied zum Phonem, dem laut W. Fleischer außerhalb seines Systems keinerlei Funktion oder Bedeutung zukommt. Dennoch sind für ihn die Grapheme prinzipiell sekundär.[41]

W. Fleischer definiert das Graphem als die kleinste segmentierbare distinktive Einheit der geschriebenen Sprache, welche ein Phonem (bzw. eine Phonemfolge) repräsentiert. Ein einzelnes Graphem kann sich auf verschiedene Phoneme beziehen. Z.B. das Graphem <a> kann sich auf kurzes /a/ oder langes /a:/ beziehen.[42] Durch diese Definition des Graphems wird die Phonemebene ausdrücklich als dazugehörig mit einbezogen, so daß bei dieser Richtung von einer relativen Gleichwertigkeit von Phonemsprache und Graphemsprache gesprochen werden kann, die sich ganz besonders an der Abhängigkeit der einen von der anderen zeigt.

Auf der Grundlage dieser zweiten Richtung arbeitet Fleischer bei seiner Graphemanalyse mit einem System von gut differenzierbaren **Varianten**. Es sind dies erstens die **graphischen**, die **graphemischen** und die **graphonemischen Varianten**. Diese unterteilt er unter dem Aspekt ihres Auftretens in fakultative, kombinatorische, wortgebundene und stilistische Varianten.[43]

Aufgrund einer guten Differenzierbarkeit durch die Varianten bietet sich das graphematische Analysesystem von W. Fleischer auch heute noch zur Analyse historischer Sprachstufen an. Anschließend einige Beispiele zur Verdeutlichung von W. Fleischers Analyseansätzen:

#### (1) Die graphischen Varianten

Bsp. arbeten – arbethen - arbetten (=arbeiten),
vbertreten – vbertretten – wbertretten (= übertreten),
stuck – stwck (= Stück), meyster - meÿster usw.[44]

Graphische Varianten sind auf der Schreibebene nicht distinktiv[45] und beeinflussen trotz ihrer vielfältigen Erscheinungsform die Beziehung des Graphems zum Phonem nicht. Sie treten besonders häufig im Bereich der Konsonantengraphe auf (Bsp. <s>, <z>, <ss> u.a.), sind aber auch im

---

[41] Siehe W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem bei der Herausbildung der nhd. Schriftsprache.
[42] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 3.
[43] Siehe LGL, II. Sprachstrukturen, S. 145f.
[44] Entnommen aus der Hs. „ Die Hermannstädter Schneiderzunft gibt sich Satzungen“ 1485. (Der Name der Hs. wurde nach deren Inhalt gewählt). Die Hs. befindet sich, abgesehen vom Original, im „Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen“ Bd. 7, unter der Nr. 4616.
[45] Zur Definition von *distinktiv* siehe LGL, II. Sprachstrukturen, S. 140.

Vokalbereich anzutreffen (siehe obiges Beispiel).[46] Zu den graphischen Varianten zählen auch Monographe mit Diakritika, die den einfachen Monographen (ohne Diakritika) als Varianten gegenüberstehen:
Bsp. dy – dÿ (= die).[47]

#### (2) Graphemische Varianten

Bsp. fiel – viel,
Meer - mehr [48]

Graphemische Varianten sind im Gegensatz zu den graphischen Varianten auf der Schreibebene distinktiv und führen zu einer unterschiedlichen Semantik derjenigen Lexeme, in denen sie auftreten. Auf der Phonemebene sind bei graphemischen Varianten so gut wie keine Unterschiede feststellbar. Sie treten in historischen Sprachstufen weit weniger häufig auf als die graphischen Varianten.[49]

#### (3) Graphonemische Varianten

Bsp. gesetcz – gesatcz (= Gesetz),
Mayster – Mester (= Meister)[50]

Graphonemische Varianten sind vor allem bei Überlagerung zweier oder mehrerer Phonemsysteme festzustellen. Sie werden dementsprechend akustisch-auditiv unterschiedlich realisiert. Auf die semantische Ebene nehmen graphonemische Varianten keinen Einfluß, d.h. die Bedeutung der Lexeme bleibt trotz unterschiedlichem Erscheinungs- und Lautbild dieselbe. Graphonemische Varianten können theoretisch nur in älteren Schreibsystemen auftreten.
Desgleichen treten die folgenden, durch Position, Zeit, Aussehen und Umgebung gekennzeichneten Varianten grundsätzlich in historischen Schreibsystemen auf:

#### (4) Fakultative Varianten

Bsp. yndert – ynderth (= irgend)[51]
hantwergh - hantwerch (= Handwerk)[52]

---

[46] Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 4.
[47] UB VII-4616.
[48] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 4.
[49] Siehe auch R. Steffens, Zur Graphemik, S. 4.
[50] UB VI-3733.
[51] UB VII-4616.
[52] UB VI-3733.

treten frei alternativ und meistens an einer gewissen Position auf. Ihr Auftreten ist in älteren Sprachstufen recht häufig.

**(5) Kombinatorische Varianten**

Bsp. vnder (= unter) – hundert
erscheinen stellungsgebunden (wie hier <*v*> und <*u*>, die beide für <*u*> stehen)[53] und sind weniger häufig als die fakultativen Varianten.

**(6) Wortgebundene Varianten**

Bsp. thor (= Tor), thw$^{e}$n (= tun)[54], gegenüber
tuch bzw. tregt[55]
treten häufig in ganz bestimmten Lexemen auf.

**(7) Stilistische Varianten**

Zu den stilistischen Varianten zählen optisch besonders auffällige Majuskeln oder Initialgraphe.[56]

Als Vertreter einer relativen Abhängigkeit zwischen Phonem- und Graphemsprache ist auch H. Penzl zu sehen, der bei der graphematischen Analyse eines Textes nach der Feststellung des Zeicheninventars und seiner Verteilung auf die Lexempositionen die Ermittlung der Zeichenfrequenz folgen läßt. Zeichenoppositionen deckt er durch die Methode der Minimalpaarbildung auf. Die Zeichenanalyse führt Penzl unter Zuhilfenahme auch phonologischer Kriterien durch.[57]
F. Simmler verwendet bei seinen Untersuchungen die Methode der Konfrontation von Minimalpaaren und die Distributionsanalyse, die beide der Phonemik entlehnt sind. Er überträgt die Elemente der Phonemebene auf die Graphemebene, so daß alle Elemente der Lautsprache nominell auf die Zeichensprache übertragen werden wie z.B. Phon – Graph, Phonem – Graphem, Allophon – Allograph. Aus seiner Methodik ergibt sich, daß er ebenfalls ein Vertreter der zweiten Richtung ist, nämlich einer relativen Abhängigkeit zwischen Phonem- und Graphemsprache.

- Eine dritte Forschungsrichtung betont die Autonomie sowohl der Graphem- als auch der Phonemsprache. Als Pionier der autonomen Zeichen-

[53] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 5.
[54] UB VI-3733.
[55] UB VII-4616.
[56] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 5.
[57] Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 5.

sprache (Graphemsprache) ist wohl der russische Linguist A. Artymovič zu sehen.[58] Anhänger der Autonomiethese von Graphem- und Phonemsprache sind auch J. Vachek, der ebenso wie A. Artymovič der Prager Schule angehört[59]. Desgleichen vertreten auch die finnischen Linguisten A. Penttilä und U. Saarnio die Autonomiethese.

A. Penttilä führt den Begriff der **Isomorphie** ins Feld, demzufolge ein geschriebenes Element einer Sprache und seine lautliche Entsprechung **isomorphe Paare** bilden.

I.T. Piirainen vertritt die Autonomie der Graphemsprache gegenüber der Phonemsprache, indem er betont, daß Grapheme und Graphemsysteme *per se* Gegenstand linguistischer Untersuchung sein können.[60] Für ihn ist „das Graphem […] eine Klasse von Graphen, die distributionell als sprachzeichenunterscheidende graphische Einheit bestimmt wird."[61] Seiner Definition zufolge wird die Graphemanalyse ohne Berücksichtigung phonetischer und phonemischer Parallelen allein aufgrund des Zeichenfeldes durchgeführt, wobei für das Graphem lediglich die graphischen Distributionen und die statistische Signifikanz zählen, während die Phonemkomponente dabei keine Rolle spielt.

Seit den frühen siebziger Jahren hat es mehrere Versuche gegeben, das Graphem neu zu definieren,[62] die sich jedoch gegenüber den drei bereits formulierten Graphemdefinitionen nicht durchsetzen konnten.

## 5. Phonetik

Die Phonetik befaßt sich mit der Aufgabe, die Gesamtheit der Erscheinungen zu erforschen, die im Kommunikationsprozeß entweder als lautsprachliches Signal verwendet werden oder an der sender- und/oder empfängerseitigen Signalverarbeitung beteiligt sind.[63] Mit anderen Worten befaßt sich die Phonetik mit allen lautsprachlichen Erscheinungen, die in der zwischenmenschlichen Kommunikation vorkommen.

### *a) Phonemik*

Gegenstand der Phonemik sind im segmentalen Bereich die kleinsten paradig-

---

[58] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 6; vgl. LGL, II. Sprachstrukturen, S. 144.
[59] Siehe LGL, II. Sprachstrukturen, S. 115.
[60] I.T. Piirainen, S. 19f.; vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 7.
[61] Siehe LGL, II. Sprachstrukturen, S. 145.
[62] Siehe dazu R. Steffens, Zur Graphemik, S. 8f.
[63] LGL, II. Sprachstrukturen, S. 120.

matischen Ausdruckseinheiten gesprochener Sprache in ihren Beziehungen, System- und Funktionseigenschaften; diese Einheiten heißen **Phoneme.** Ihnen sind ausdrucksseitige Kleinsteinheiten zuzuordnen, die kontextfrei artikuliert bzw. perzipiert, d.h. akustisch wahrgenommen werden können. Diese ausdrucksseitigen Kleinsteinheiten heißen **Phone** und dienen im Kontext der En- oder Decodierung von Inhalten (d.h. der Entschlüsselung oder der Verschlüsselung und somit der Sinngebung von Wörtern)[64], während sie durch Kommutation (d.h. auf unterschiedlichen Positionen) die Wortbedeutungen verändern.[65]
Die unterschiedlichen Realisationen innerhalb eines Streubereichs (d.h. die unterschiedlichen Aussprachen, Betonungen – aber auch akustische Wahrnehmungen – eines Phons, durch die allerdings keine objektive Bedeutungsveränderungen eintreten,) nennt man **Allophone.**[66]

## 6. Methoden der historischen Graphemanalyse

Die Aufgabe der historischen Graphemanalyse besteht in erster Linie in der Untersuchung historischer Handschriften und Textzeugnisse. Für die Gewinnung der Grapheme und die Absonderung und Klassifizierung ihrer Varianten stehen verschiedene Methoden zur Verfügung, die vorwiegend kombiniert verwendet werden, um so eine bessere Untersuchungseffizienz zu gewährleisten. Laut F. Simmler lassen sich diese Methoden auf vier grundlegende Verfahren summieren:[67]

### *a) Die Minimalpaarbildung*[68]

ist das aus der Phonemik entlehnte Verfahren**,** bei dem Lexeme konfrontiert werden, die sich nur in einem graphischen Element unterscheiden. Ist dieses graphische Element semantisch distinktiv (d.h. es verändert durch Kommutation die Bedeutung des Lexems), so ist es als Graphem zu bewerten. Da historische Texte in der Regel nur eine begrenzte Anzahl von Lexemen liefern, ist die Methode der Minimalpaarbildung bei deren Analyse auch nur begrenzt anwendbar.

---

[64] Siehe dazu Achim Eschbach, in: LGL, I.. Allgemeine Bestimmung und Erforschung von Sprache, hier: Kap. 3 „Semiotik“, S. 41-43 und 50-56.
[65] LGL, II. Sprachstrukturen, S. 129. Zur operationalen Gewinnung der Phoneme und zur Problematik der Distinktivität siehe besonders S. 131-135.
[66] Vgl. dazu Angelika Linke u.a., in: RGL 121, S. 68.
[67] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 9f. Bei der anschließenden Darstellung stützt der Autor sich grundsätzlich auf die Erkenntnisse von R. Steffens, der die Methodik der Graphemanalyse m.E. recht kurz und treffend beschreibt.
[68] Siehe dazu Angelika Linke u.a., in: RGL 121, S. 148.

### *b) Die Distributionsanalyse*

Mit Hilfe der Distributionsanalyse wird das Fehlen oder Vorhandensein von Zeichen in den verschiedenen Lexempositionen untersucht. Anhand der Zahl von an derselben Position auftretenden gleichen Zeichen lassen sich graphische Regularitäten aufdecken, die Aufschluß über ihre Funktionen und Beziehungen zu der Phonemebene geben können.

### *c) Der kontrastive Sprachvergleich*

Mittels dieses Verfahrens werden graphische Überlieferungen unterschiedlicher Zeiten einander gegenübergestellt und miteinander verglichen. Unter Verwendung identischer Paradigmen bei der Gegenüberstellung werden Veränderungen und Konstanz deutlich sichtbar, woraus sich möglicherweise neue Erkenntnisse über unterschiedliche Sprachstufen auftun.

### *d) Die philologische Textanalyse*

In diesem Verfahren, das mit der dritten Methode verwandt ist, wird das zu untersuchende sprachliche Material nach einem erschlossenen lautlichen Bezugssystem der gleichen Einzelsprache geordnet. In älteren Untersuchungen wurde das hypothetische Phonemsystem des normalisierten Mhd. als „lautliche“ Bezugsgröße verwendet. Das Problem lag darin, daß jegliche von dieser Bezugsgröße abweichende graphische Realisation einer späteren historischen Zeitstufe als lautliche Veränderung interpretiert wurde (im Sinne einer „Wird-zu-Entwicklung“), obwohl der Lautwert des historischen Phonems noch nicht einmal bekannt war. Dieses Verfahren hat indessen auch viele Vorteile, die vor allem in der Bezugnahme auf ein erschlossenes historisches Sprachsystem liegen. Dadurch kann man bei gleichen Lexemen auf die distributionelle Identität graphischer Einheiten zurückgreifen. Auch läßt sich das oben geschilderte Problem umgehen, indem man statt der „Wird-zu-Beziehung“ auf ein „mhd. ... wird graphisch realisiert als...“ ausweicht. Wenn der Begriff „Mittelhochdeutsch“ auch viele zeitliche und areale Unschärfen birgt, so kann doch davon ausgegangen werden, daß das Vokalphonemsystem der meisten hochdeutschen Mundarten irgendwann eine ähnliche Stufe wie die des mhd. Vokalphonemsystems durchlaufen hat, was wohl auch für den Konsonantismus gilt, wo ein vorahd./wgerm. Bezugssystem den hochdeutschen Mundarten im Hinblick auf die zweite Lautverschiebung eine gemeinsame Basis liefert.
Rudolf Steffens vertritt die Meinung, daß die historische Graphemik sich nicht allein auf die Analyse der graphischen Elemente beschränken kann, ohne die

Phonemik zu berücksichtigen.[69] Dieser Meinung ist insofern zuzustimmen, als bei einer Untersuchung beide Sprachelemente, Lautsprache und Schriftsprache, gleichermaßen berücksichtigt werden müssen.
Dementsprechend wird auch in dieser Untersuchung Wert darauf gelegt werden, die schriftliche Ebene durch die lautliche soweit wie möglich zu erklären und umgekehrt.
Gleichwohl wird im Verlauf der Untersuchung darauf geachtet werden, Sprachzustände der rezenten ss. Mda. nach Möglichkeit nicht auf die historische Graphie des 15. Jhs. zu projizieren. Wenn die rezente Mda. - mangels anderen Erklärungen – in einigen wenigen Fällen dennoch zu Rate gezogen wird, so wird explizit darauf hingewiesen.
Außer möglichen **Rückschlüssen auf rezente Mundarten**[70]**,** die mit vielen Problemen verbunden sind,[71] lassen sich – wenn auch mit aller Vorsicht - doch einige Aussagen über die gesprochene Sprache historischer Zeiten machen. Dies kann entweder mittels
a) graphischer Direktanzeigen oder mittels
b) hyperkorrekter Schreibungen geschehen.

### *e) Graphische Direktanzeigen*

Hierbei handelt es sich um den Versuch, die graphische Realisation eines etymologischen Bezugslautes (d.h. eines Lautes, dessen Herkunft, Geschichte und Grundbedeutung ausreichend geklärt sind) als Wiedergabe eines tatsächlich gesprochenen Lautes zu interpretieren.[72] Als Beispiel hierfür wäre das Lexem „Jormarkt“[73] anzuführen, bei dem der Stammvokal der ersten Silbe dieses zusammengesetzten Nomens durch <o> wiedergegeben wird, obwohl nach mhd. Muster ein <â> zu erwarten wäre[74]. Ähnlich sieht es auch beim Lexem ho$^{e}$t[75] = „hat“ (sw. V., 3. Pers. Sg. Pr.) aus. Diese Tatsachen könnten zur Annahme führen, daß vom Mhd. zum Frnhd. hin eine Verdumpfung des /â/ zu /o:/ bzw. des

---

[69] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 11. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-25.
[70] Dem Autor ist die rezente Mundart des *„siebenbürgisch-sächsischen“* vertraut. Dennoch wird er nur in äußerst seltenen Fällen darauf zurückgreifen, um – mittels Rückschlüssen – Aussagen über die mögliche Phonemik des 15. Jh. in Siebenbürgen zu machen, da das Risiko falscher Aussagen viel zu groß ist.
[71] Vgl. dazu R. Steffens, Zur Graphemik, S. 11f.
[72] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 12.
[73] Aus: Staatsarchiv Hermannstadt, U III 196. Siehe Anhang, Die Hs. ist abgedruckt im UB VI unter Nr. 3637, S. 349f.
[74] Siehe Mathias Lexer, Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch, S. 101.
[75] Aus: Staatsarchiv Hermannstadt, Urkunden aus dem Archiv der Evangelischen Kirche A.B. in der S.R.R. 504/14. Die Hs. ist abgedruckt im UB VI unter Nr. 3733, S. 415f.

/a/ zu /o:/ stattgefunden hat.[76] Bei Eigennamen scheint das Problem dann etwas einfacher gelagert, wenn man davon ausgeht, daß dem Schreiber die Etymologie des Namens nicht vertraut war oder, was beim vorliegenden Material wohl der Fall ist, weil es sich um existentiell wichtige Gebrauchsschriftstücke handelt, daß er keine literarischen Ambitionen gehegt hat. Demzufolge sollte die Graphie von Lexemen Hinweise auf deren Phonetik liefern. So gesehen, müßte der Vorname Mathes = „Mathias“[77] als graphische Direktanzeige gelten, was - für sich allein genommen - allerdings auch nur bedingt akzeptiert werden kann, weil der Rückschluß auf rezente Mundarten – hier des Siebenbürgisch-Sächsischen – zum selben Ergebnis kommt. Folglich kann nur die Zuhilfenahme **aller** Möglichkeiten zu relativen –nicht absoluten – Ergebnissen führen.
Die Problematik der graphischen Direktanzeigen liegt grundsätzlich darin, daß jegliche graphische Veränderung von einer älteren historischen Sprachstufe auf eine jüngere hin, sei es im Vokalismus oder im Konsonantismus, auch gleichzeitig als Lautwandel angesehen wird, von dem lediglich gesagt werden kann, daß er vor dem graphischen Wandel stattgefunden hat, ohne daß sich dafür ein Beweis erbringen ließe.[78]

### *f) Hyperkorrekte Schreibungen*

Hierbei handelt es sich um den Versuch eines Schreibers, dialektale Eigenheiten (d.h. seiner Meinung nach fehlerhafte Schreibungen, die auf den Dialekt[79] zurückzuführen sind) auszuschalten. Hyperkorrekten Schreibungen liegen falsche Analogien und Rekonstruktionen zugrunde, weil der Schreiber bemüht ist, einer Sprache nachzueifern, die bei ihm ein höheres Prestige genießt, die er jedoch nicht sonderlich gut beherrscht.[80] Als bestes allgemeines Beispiel dafür läßt sich das Lexem „Sintflut“ anführen, das zu einem späteren Zeitpunkt oft zu „Sündflut“ umgedeutet wurde, weil die Etymologie von „sint = alt“ dem Schreiber nicht mehr oder überhaupt nicht bekannt war. M.E. unterstützt auch das Lexem weynnachten[81] die obige Definition der hyperkorrekten Schreibungen.

---

[76] Vgl. dazu R. Steffens, Zur Graphemik, S. 12. Das ist bei der vorliegenden Arbeit aber insofern problematisch, weil keine mhd. Schriftdenkmäler aus Siebenbürgen vorhanden sind. Folglich können auch keine unmittelbaren Bezüge zum Mhd. hergestellt werden.
[77] Aus: Zunftbücher der Schneider aus Hermannstadt, Bd. 2, S. 3-10. Die Zunftordnung befindet sich auch im UB VII unter Nr. 4616, S. 402-406.
[78] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 12f.
[79] Siehe Werner Besch, Dialekt, Schreibdialekt, Schriftsprache, Standardsprache, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 962f.
[80] R. Steffens, Zur Graphemik, S. 13.
[81] Aus: Zunftbücher der Schneider aus Hermannstadt, Bd. 2, S. 3-10. Die Zunftordnung befindet sich auch im UB VII unter Nr. 4616, S. 402-406.

Im Falle des Lexems weynnachten sind zudem einige Beobachtungen zu machen, die ein beredtes Zeugnis von der Rolle einer sprachwissenschaftlichen Untersuchung ablegen können. So spricht z.B. einiges dafür, daß es sich beim Schreiber um einen weltlichen handelt, weil er sich zum einen der frnhd. Sprache bedient, die im 15. Jh. von Geistlichen noch weitgehend verpönt war. Zum anderen leitet er den religiösen Terminus „Weihnachten“ nicht von „Weihe“ ab, sondern eher vom Lexem „weyn = Wein“, und drittens befindet sich der Ausdruck in einer Zunftordnung, die womöglich von einem Zunftmitglied niedergeschrieben wurde. Zudem wird durch die Verwendung der Schrift wie auch der deutschen Sprache einmal mehr der Aufstieg des Bürgertums dokumentiert.

## 7. Der frnhd. siebenbürgische Schreibdialekt[82]

Über die Mundart der Siebenbürger Sachsen wurden bereits etliche Aufsätze und Bücher geschrieben, die vielfach auf älteren Erkenntnissen beruhen[83]. Leider bleiben diese Untersuchungen allesamt der Methode von Rückschlüssen auf rezente Mundarten verhaftet, von denen niemand zu sagen weiß, wie sie in historischen Zeiten ausgesehen haben.[84] Um diesbezüglich schwerwiegende Irrtümer auszuschließen, wird der Autor der vorliegenden Untersuchung sich grundsätzlich der Schriftsprache, d.h. dem frnhd. siebenbürgischen Schreibdia-

---

[82] Zu Raum, Zeit und Varietäten des Frnhd. siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr. S. 5-8, die die Sprachinseln generell dem Omd. und dem Oobd. zuordnen (die frnhd. Sprache in Siebenbürgen wurde dabei m.E. nicht ausreichend geprüft!). Zur Terminologie der regional begrenzten geschriebenen Sprache siehe R. Steffens, Zur Graphemik, S. 14, in Anlehnung an Werner Besch, in: LGL, VIII. Historische Aspekte, S. 589f. und HSK, Dialektologie, S. 1-19.

Im folgenden sei ausdrücklich darauf hingewiesen, daß der Autor sich lediglich auf den frnhd. Schreibdialekt der Zünfte in siebenbürgischen Städten einschließlich des Marktfleckes Keisd in Siebenbürgen bezieht, da vom Handwerk die ersten schriftlichen Denkmäler in frnhd. Sprache verfaßt wurden. Daher können die zu untersuchenden Texte zwar Auskunft über den frnhd. Schreibdialekt der Textsorte „Zunftstatuten bzw. Zunftordnungen“ aus Siebenbürgen geben, aber nur bedingt allgemeinengültige Erkenntnisse über den Schreibdialekt in Siebenbürgen liefern.

[83] Siehe dazu Ernst Schwarz, Rheinland und Siebenbürgen, in: Rheinische Vierteljahresblätter, Jahrgang 20, 1955 (Heft 1/4), der auf den Seiten 153-159 eine gute Übersicht über den Stand der Forschung bereitstellt. Vgl. Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen, S. III-XXVI.

[84] Vgl. dazu Andreas Scheiner, in: Programm des theologisch-pädagogischen Seminars der ev. Landeskirche A.B. in Hermannstadt, S. 3-17 und Johann Roth, Laut- und formenlehre der starken verba im sibenbürgisch-sächsischen, S. 7-87.

lekt[85] zuwenden, um am Ende der graphematischen Untersuchung zu Erkenntnissen über das Frnhd. der siebenbürgisch-sächsischen Zunftordnungen des 15. Jh.s zu gelangen.[86]
Was die Schriftsprache der zu untersuchenden Zunftordnungen und Zunftstatuten betrifft, läßt sich zu diesem Zeitpunkt nur sagen, daß allein schon die Sprache verschiedener Zünfte derselben Stadt Unterschiede aufweist, die zum Teil mit unterschiedlichen Erstellungsdaten zu erklären sind. So wurden die frnhd. Zunftordnungen des 15. Jahrhunderts in Hermannstadt allesamt in einer Zeitspanne von ca. drei Jahrzehnten erstellt (1467-1499). Es ist allerdings auch in Siebenbürgen wohl vorwiegend der frnhd. Vielfalt an Varietäten zuzuschreiben, daß es bei der Graphie der verschiedenen Texte bei gleichen Lexemen große Unterschiede gibt, die sich besonders in der Ausdrucksweise und in nur geringem Maße bei den Schriftarten bemerkbar machen.[87]
Die Beobachtungen, die bezüglich der Zunftordnungen aus Hermannstadt gemacht wurden, gelten gleichermaßen auch für frnhd. Zunftstatuten der Handwerkerzünfte aus anderen siebenbürgischen Ortschaften, als da sind Kronstadt, Klausenburg und Keisd.

### *a) Zum Quellenmaterial*

Bei den zu untersuchenden Quellen handelt es sich um Zunftordnungen bzw. Zunftstatuten, deren Bestimmungen für die Zunftmitglieder bindend waren. Die Bestimmungen, die in erster Linie als Schutz gegen lästige Konkurrenten aus anderen Städten und Landesteilen zu verstehen sind, regelten aber auch die Produktion und damit Einkommen und Überleben der Zunftmitglieder, die in guten Zeiten zu Wohlstand gelangten und in der kommunalen Politik zu erheblichem Einfluß gelangten. Davon legen die meisten Schriftstücke ein beredtes Zeugnis ab. Zunftordnungen wurden entweder von den Zünften selbst erlassen, oder aber der jeweilige Stadtmagistrat erließ sie, so daß sie auf diese Weise Gesetzeskraft

---

[85] Unter Schreibdialekt ist vorwiegend die territoriale Komponente gemeint. Siehe dazu Werner Besch: Dialekt, Schreibdialekt, Schriftsprache , Standardsprache, in: Dialektologie, 2. Halbband, S 962-964.

[86] An dieser Stelle sei darauf hingewiesen, daß die „einfachen“ Handwerker in Siebenbürgen sich m.E. in ihrer mündlichen Kommunikation vorwiegend der siebenbürgisch-sächsischen Mundart bedienten, während Deutsch für sie lediglich als Geschäfts- und Schriftsprache anstelle des Latein trat. Allerdings ist davon auszugehen, daß der große Teil der Meister und Zunftangehörigen die frnhd. Sprache verstanden, die viel näher an der Mda. war als das Lateinische. Das belegen zudem die Zunftordnungen, an deren Anfang kein lateinischer Text steht, was darauf zurückzuführen ist, daß diese Zunftordnungen sehr wahrscheinlich von Zunftmeistern verfaßt und z.T. niedergeschrieben wurden.

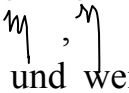
[87] Frédéric Hartweg/Klaus-Peter Wegera, Frühneuhochdeutsch, S. 92f. Vgl. auch Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 5-8.

erhielten.
Daß die Zunftordnungen weitgehend in der Muttersprache, d.h. auf frnhd. verfaßt wurden, geschah nicht zuletzt aus der Einsicht der Zunftvorsitzenden/Zunftältesten heraus, daß Wohlstand und Fortbestand der Zunft davon abhingen, ob die Zunftordnungen auch wirklich eingehalten wurden. Nach Meinung der Zunftvorstände konnten die Zunftordnungen aber erst dann durchgesetzt werden (notfalls auch mittels Zwangsmaßnahmen von seiten des Stadtmagistrats), wenn sie von jedem einzelnen Meister und Angehörigen einer Zunft auch sprachlich verstanden werden würden. Weil Zunftmeister und Zunftangehörige die lateinische Sprache aller Wahrscheinlichkeit nach nicht beherrschten, appellierten sie an den jeweiligen Stadtmagistrat, die Zunftstatuten in der Muttersprache, d.h. auf frnhd. niederschreiben zu lassen (pro maiori cautela = „für eine größere Sicherheit der Zunft“). Das wird vor allen Dingen durch die Einleitungen der Zunftordnungen belegt,[88] die in lateinischer Sprache verfaßt wurden (mit großer Wahrscheinlichkeit von Stadtschreibern!), wobei die Schreiber – nach dem frnhd. Wortschatz der Zunftordnungen zu beurteilen –, grundsätzlich mit der siebenbürgisch-sächsischen Mundart vertraut waren.[89]
Von den vierzehn erhaltenen frnhd. Zunftschriften des 15. Jahrhunderts entfallen neun Zunftordnungen auf die Stadt Hermannstadt. Diese Tatsache illustriert die wirtschaftliche und kulturelle Prosperität des deutschen Bürgertums dieser Stadt, von dem wohl einige des Schreibens mächtig waren.
Unter graphetischem Aspekt, d.h. der Schriftart nach, lassen sich die Zunftordnungen aus Hermannstadt folgendermaßen einordnen:
Die „Denk- und Klageschrift sächsischer Faßbinder an ihre Oberbehörde mit einem Entwurf zu Satzungen“,[90] die das Datum 27. August 1468 trägt, wurde vom Schreiber in der Schriftart der **gotischen Kursive** der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts geschrieben.[91]
Bei der Handschrift mit dem Namen „Die Hermannstädter Weberzunft teilt ihre

---

[88] Siehe dazu den ersten und letzten Teil der Hs. „H-5“.
[89] Zur Anonymität der Schreiber siehe Fr. Maurer, Vorarbeiten und Studien, S. 29.
[90] Die Handschriften haben so gut wie keine Namen. Um eine leichtere Identifizierung zu ermöglichen, haben die ersten Forscher ihnen einen Namen gegeben, der gleichzeitig eine kurze Inhaltsangabe enthält, die also quasi als Regest fungieren könnte. Der Autor schließt sich dieser Handhabung an und verwendet die bereits gegebenen Namen für die Bezeichnung der Schriftstücke.
[91] Siehe Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 51. Die Aussagen über eine Periodisierung der Schriftstücke anhand der Schrift sind nicht als absolut zu werten, da Faktoren wie Gebiet, in dem das jeweilige Schriftstück verfaßt wurde, Alter des Schreibers, Schreibusus, kulturelle Kontakte usw. eine wichtige Rolle spielen. Zudem gibt es keine Norm für die Schriftarten jener Zeit, die in einem gewissen Zeitraum verwendet wurden. Vgl. Hartweg/Wegera, Frühneuhochdeutsch, S. 92f.

Satzungen und Gewohnheiten mit“, die aus dem Jahre 1469 stammt, verwendet der Schreiber die **gotische Kursive** der 1. Hälfte des 15. Jahrhunderts als Schriftart. Der Zusatzartikel weist indessen auf die **gotische Kursive**, die gegen Ende des 15. Jahrhunderts verwendet wurde.[92]

Für die „Aufzeichnungen des 15. Jahrhunderts im Hermannstädter Schneiderzunftbuch Nr.1“[93] verwendet der Schreiber die **gotische Kursive**, die im Deutschen Reich (im Amberger Raum) um die Mitte des 15. Jahrhunderts üblich war.[94] Typisch für dieses Schriftstück ist bei finalem **m** und **n** der gerade nach unten gezogene Schaft bis zur extremen unteren Position eines langen **s**, **f** oder **y** (Bsp.  ) Weil dieses Schriftstück in seiner Graphie doch eine Ausnahme bildet und weil es undatiert ist, möchte der Autor sich Friedrich Müller anschließen,[95] indem er das Schriftstück ebenfalls als etwas älter einschätzt als die folgenden, deren Datierung in Hermannstadt mit dem Jahr 1468 beginnt und aus den Schriftstücken selbst hervorgeht oder doch eindeutig nachzuvollziehen ist.

Bei der Zunftordnung der Schneider vom Jahre 1485 wurde durchgehend die **gotische Kursive** als Schriftart verwendet.[96]

Desgleichen wurde auch bei den „Zusätzen zu den Schneiderartikeln von 1485“[97], die auf das Jahr 1499 datiert sind, die **gotische Kursive** als Schriftart verwendet, auch wenn die Schriftzüge auf drei verschiedene Schreiber hindeuten.

Die Hermannstädter Weberzunftartikel[98] vom 9. November 1487 wurden vom Bürgermeister und vom Rat der Stadt Hermannstadt erlassen. Die dafür verwendete Schrift wird als **gotische Buchschrift** des 15. Jahrhunderts bezeichnet.[99] Das Besondere an der Graphie dieses Schriftstückes sind die schön verzierten Majuskeln an jedem Absatzanfang und die durchgehende Verwendung des Kommas und des Punktes. Desgleichen fällt die häufige Großschreibung von Substantiven auf.

Die Statuten der Wagnerzunft „Hermannstädter Wagnerartikel“ von 1492 wurden vom Schreiber in der **gotischen Kursive** niedergeschrieben, die im 15.

---

[92] Siehe Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 52f.
[93] So bei Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen, S. 96.
[94] Siehe Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 49, mit Übertragung und Quellenbeleg von S. 145.
[95] Siehe dazu Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen, S. 96. Ihm kommt das große Verdienst zu, die deutschen Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen von den Anfängen bis zum Jahre 1600 minutiös und systematisch in dem vorher genannten Band geordnet zu haben.
[96] Siehe dazu Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 127.
[97] Siehe dazu Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen, S. 144-146.
[98] Ein Prachtexemplar auf Pergament von ca. 80x70 cm.
[99] Siehe Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 54f.

Jahrhundert in Franken ähnliche Züge aufwies (=fränkische Bastarda).[100]
Bei der Zunftordnung der Hermannstädter Goldschmiedezunft aus dem Jahre 1494, die auf Pergament aufgezeichnet wurde, verwendet der Schreiber die Schriftart der **spätgotischen Kursive**[101].
Die Statuten der Wagnerzunft aus dem Jahre 1490 weisen eine interessante Besonderheit auf: der Anfang und das Ende, d.h. das erste und letzte Drittel der Handschrift, wurden von einem anderen Schreiber geschrieben als der mittlere Teil, der auf frnhd. verfaßt wurde, während die anderen Teile in lateinischer Sprache geschrieben wurden. Die dazu verwendete Schriftart ist derjenigen **gotischen Kursive** zuzuordnen, die im Deutschen Reich um die Mitte des 15. Jahrhunderts üblich war.
In Kronstadt wurden beide frnhd. Zunftordnungen, die aus dem 15. Jahrhundert stammen, auf Pergament niedergeschrieben. Die für die Aufzeichnung verwendeten Schriftarten lassen sich wie folgt einordnen:
Die Aufzeichnungen aus dem Kronstädter Kürschnerzunftbuch Nr. 2, die mit dem Jahre 1424 beginnen und von einem Schreiber über knapp zwei Buchseiten durchgeführt wurden, sind in der Schriftart der **gotischen Kursive** vom Anfang des 15. Jahrhunderts niedergeschrieben worden.[102] Für den letzten Absatz der zweiten Seite hat ein anderer Schreiber die gleiche Schriftart verwendet, so daß sich lediglich die Schriftzüge unterscheiden.
Beim zweiten Schriftstück aus Kronstadt, das die Statuten der Kronstädter Schneidergesellen vom Jahre 1476 enthält, verwendet der Schreiber die **gotische Buchkursive** des 15. Jahrhunderts.[103]
Klausenburg, das in Westsiebenbürgen liegt und im 15. Jahrhundert auf Grund seiner ethnischen Zusammensetzung dem Einfluß des ungarischen Königs bereits mehr ausgesetzt war als das restliche Sachsenland,[104] ist m.E. bei den Zunftordnungen des 15. Jahrhundert aus diesem Grund lediglich mit zwei Handschriften in frnhd. Sprache vertreten, von denen eine aus Pergament, die andere aus Papier angefertigt wurde, während die anderen Zunftschriften in lateinischer Sprache verfaßt wurden.
Bei den Satzungen, die der Magistrat von Klausenburg am 25. Oktober 1473 für

---

[100] Siehe dazu Ernst Crous/Joachim Kirchner, Die gotischen Schriftarten, besonders Abb. 42, 43 und 44.
[101] Siehe dazu Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 74f.
[102] Siehe Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 51.
[103] Siehe Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 54f.
[104] Zur Ethnie der Stadt Klausenburg siehe Fritz Valjavec, Geschichte der deutschen Kulturbeziehungen zu Südosteuropa, I. Mittelalter, Das Ende des mittelalterlichen Deutschtums in Klausenburg, S. 240f.

die Goldschmiedezunft erläßt, bedient sich der Schreiber der **gotischen Buchkursive**[105], die von seiten der Behörden bevorzugt verwendet wird (siehe Hermannstädter Weberzunftartikel, S. 20.).
Beim zweiten Schriftstück handelt es sich um das Bruchstück eines Schreibens, in dem eine Klausenburger Zunft die Schusterzunft aus Bistritz über gewisse Absprachen mit den Hermannstädtern informiert. Der Schreiber bedient sich der **gotischen Kursive**, die in der 2. Hälfte des 15. Jahrhunderts in Franken üblich war.[106]
Die Zunftordnung der Kürschnerzunft von Keisd wurde auf Pergament niedergeschrieben, während eine nahezu gleichlautende Abschrift, die bereits nach einem Jahr erfolgte, auf Papier vorgenommen wurde.
Die Schriftart, die der Schreiber beim Aufzeichnen der Keisder Kürschnerzunftstatuten verwendet, läßt sich der **gotischen Kursive** zuordnen, die besonders der oberrheinischen Bastarda ähnelt.[107]
Im allgemeinen läßt sich sagen, daß die große Mehrheit der Schriftstücke in der Schriftart der gotischen Kursive geschrieben wurden, wobei die Ähnlichkeit mit der fränkischen Bastarda in vielen Fällen unübersehbar ist. Gleichzeitig bleibt festzustellen, daß der überwiegende Großteil der Zunftordnungen auf Pergament niedergeschrieben wurde, was zu der berechtigten Annahme führt, daß Papier als Schreibmaterial im 15. Jahrhundert in Siebenbürgen noch nicht sehr verbreitet war.
Im Gegensatz zur Datierung der zu untersuchenden Schriftstücke, die in den meisten Fällen eindeutig gewährleistet ist, lassen sich die jeweiligen Schreiber nicht immer ermitteln. Daher ist bei Schriftstücken, deren Schreiber nicht bekannt ist, äußerste Vorsicht geboten, wenn es um Aussagen über den lokalen Schreibdialekt geht.[108] Anhand einiger Angaben in „Wir-Form“ wird man davon ausgehen müssen, daß der jeweilige Schreiber oft selbst Meister einer gewissen Zunft war.[109] In einigen Fällen sind die Aussagen, die den Schreiber betreffen, nicht eindeutig, so daß diesbezüglich keine Angaben gemacht werden können.[110]
Eine zweite Sorte von Schreibern sind die Stadtschreiber, die auf Anordnung des

---

[105] Siehe Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 54f.
[106] Siehe Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 53 und 74-76. Vgl. auch Ernst Crous/Joachim Kirchner, Die gotischen Schriftarten, besonders Abb. 42, 43 und 44.
[107] Siehe dazu Ernst Crous/Joachim Kirchner, Die gotischen Schriftarten, besonders Abb. 33 und 42.
[108] Vgl. dazu R. Steffens, Zur Graphematik, S. 45.
[109] Siehe Schriftstück vom 28. August 1469 „Die Hermannstädter Weberzunft teilt ihre Satzungen und Gewohnheiten mit.“
[110] Siehe UB VII, Dokument 4616, 1485. Die Hermannstädter Schneiderzunft gibt sich Satzungen.

Bürgermeisters bzw. des Stadtmagistrats die Zunftordnungen niederschreiben mußten. (Quos Articulos pro maiori cautela materna lingua presenti literis conscribi fecimus).[111]
Bei der Sprache der Zunftordnungen bleibt indessen festzustellen, daß die Schreiber sich vielfach einer einfachen, mit vielen Wiederholungen versehenen Lexik bedienen, die sie als einfache Menschen ohne literarische Ambitionen ausweist, wobei deren schriftliche Aktivität sich auf das dringend Notwendige beschränkt.

### *b) Zur Auswertung des Quellenmaterials*[112]

Für die graphematische Untersuchung der oben aufgezählten vierzehn/fünfzehn frnhd. Zunfthandschriften werden **die phonetischen und graphetischen mhd. Systeme** als Bezugssysteme dienen:

- **das mhd. Vokalsystem und**
- **das wgerm. Konsonantensystem.**

Sodann wird jedes einzelne Schriftstück so untersucht, daß die graphischen Entsprechungen der historischen Bezugsgraphien bzw. Bezugslaute[113] nach Normal- und Sonderschreibungen getrennt sowie Belege zur Graphemik der Nebensilben und zu lexikalischen Problemen erbracht werden. Dabei wird jede Hs. auf Vokalismus, Konsonantismus, Graphematik und lexikalische Problematik untersucht, so daß erst nach Auswertung der Untersuchungsergebnisse aller vierzehn Schriftstücke allgemeine (nicht allgemeingültige!) Aussagen zum frnhd. Schreibdialekt des 15. Jahrhunderts in Siebenbürgen gemacht werden.
Als Normalschreibung wird diejenige gewertet, die nach Auszählung der Belege am häufigsten als Repräsentant der historischen Bezugsgraphie vorkommt, wobei die zu ermittelnde graphische Einheit meistens zu den Graphemen zählen wird. Dabei ist zu beachten, daß z.B. die Affrikate /z/ bzw. /tz/ im Frnhd. zwei Normalgraphien hat, nämlich <z> und <cz>. Ähnlich verhält es sich auch mit anderen Phonemen, die z.T. bis zu vier Normalgraphien aufweisen.
Als Sonderschreibung wird indessen diejenige bezeichnet, deren Repräsentant der historischen Graphie nach dem Auszählen der Belege nicht so oft vorkommt als der Repräsentant der Normalschreibung.
Neben den Normalschreibungen gibt es meistens mehrere Sonderschreibungen.
In der folgenden graphematischen Untersuchung wird eine statistisch exakte und

---

[111] Siehe Friedrich Müller „Deutsche Sprachdenkmäler“ XVLIII. Transsumt der Hermannstädter Weberzunftartikel. Hermannstadt, 9. November 1487.
[112] Das folgende Kapitel ist weitgehend der Untersuchungsmethodik und den Ausführungen von R. Steffens, Die Graphematik, S. 59-61 gefolgt.
[113] Siehe R. Steffens, Zur Graphemik, S. 59.

lückenlose Erfassung der Schreibungen angestrebt.
Da es sich bei den Schriftarten der zu untersuchenden Handschriften mit wenigen Ausnahmen um die gotische Kursive des 15. Jahrhunderts handelt,[114] läßt sich für diese Schriftstücke kein graphischer Schriftwandel nachweisen, zumal die meisten Schriftstücke binnen ca. dreißig Jahren verfaßt wurden.[115]
Das Inventar der Kleinbuchstaben besteht aus den Zeichen <a>, <b>, <c>, <d>* (wobei <d> graphisch sehr unterschiedlich realisiert wird. In der unteren Aufzählung werden Graphe, die sehr vielfältig realisiert werden, mit „*“versehen.), <e>, <f>, <g>, <h>*, <i>, <j>, <k>, <l>, <m>, <n>, <o>, <p>, <q>, <r>*, <s>*, <ſ>, <t>, <u>, <v>*, <w>*, <x>, <y>*, <z>* und <ȝ>.
Als Majuskeln treten folgende Graphe auf:
<A>, <B>, teilweise <C> , <D>, <E>, <G>, teilweise <H> , <I>, teilweise <J>, teilweise <L>, <M>, <N>, teilweise <O>, äußerst selten <P>, selten <Q>, <R>, <S>, <T>, <V>, <W> und sehr selten <Y>. Bis auf <Y> wird die Großschreibung der alphabetischen Graphe vorwiegend über die Überdimensionierung der Minuskeln realisiert. In den zu untersuchenden Handschriften treten die Graphe <f>, <k>, <u> und <x> nie als Großbuchstaben auf.
Zuweilen sind wesentlich größere Initialgraphen als die Normalzeichen am Anfang eines Absatzes zu beobachten, wobei dies vor allem beim lateinischen Lexem „Item“ der Fall ist, das in den meisten Fällen einen neuen Absatz einleitet.
Diakritische Zeichen kommen in allen Handschriften bei verschiedenen Graphen und auf den unterschiedlichsten Positionen vor. Das wäre nicht weiter problematisch, wenn die Graphembestimmung dadurch nicht noch zusätzlich erschwert würde.[116]
Diakrisen treten vor allem bei den Zeichen å, o̊, ů, ú, ẇ und ÿ auf, wobei das diakritische Zeichen e (oder eines, das dem e ähnelt) meistens über dem <o>, <u> oder dem <w>, manchmal aber auch über dem <v> steht. Sofern die Diakrisen dem <e> ähneln, werden sie als <e> transliteriert. Wenn Doppelstriche über <u> oder <o> auftreten, werden sie als <ü> bzw. <ö> wiedergegeben.
In nahezu allen Handschriften treten Kürzel auf, die in der Transliteration nicht wiedergegeben werden. Sehr häufig tritt ein von rechts unten nach links oben gezogenes Häkchen auf, das meistens ein –er in der ersten Silbe, im Präfix oder an finaler Position ersetzt: Bsp. d′ = „der“, meist′ = meister = „Meister“, h′ = her = „er“, welch′ = „welcher“ u.a.[117] Ebenfalls als Kürzel für -er steht ein diakriti-

[114] Siehe zur gotischen Kursive allgemein Heribert Sturm, Unsere Schrift, S. 48-60. Vgl. auch R. Steffens, Die Graphematik, S. 66-70.
[115] Siehe dazu S. 22f.
[116] Siehe dazu R. Steffens, Zur Graphemik, S. 68f.
[117] Siehe besonders Handschrift „Keisd, Kürschner, UB 7-4328“.

sches Zeichen, das einem nach rechts geneigten <ϒ> ähnelt. Bsp. dϒ = „der“, adϒ = ader = „oder“ u.a.[118]

Eine Schlinge, die vom finalen <n> nach links unten und dann mitten durchs Wort nach oben und in weitem Bogen nach rechts bis ans Ende des Wortes gezogen wird, steht indessen oft für ein fehlendes <e>: Bsp. herrn = herren = Herren, habn =haben[119].

Ein Balken über einem alphabetischen Zeichen ersetzt oft ein <m> oder ein <n>, das nach dem Zeichen mit dem Balken folgen müßte. Bsp. jugen = jungen = Jungen, vo = von u.a.[120]. Der gekrümmte Balken über einem alphabetischen Zeichen steht oft auch für eine Geminate. Die Form des Balkens schwankt indessen zwischen stark gekrümmt, Tilde und geradem Strich, wobei die Funktion dieses diakritischen Zeichens sehr vielfältig ist, so daß sie erst aus dem Kontext zu erschließen ist.

Mediales <e> wird in den meisten Fällen durch ein Häkchen realisiert, das dem oben bereits geschilderten ähnelt: Bsp. herrn = herren = Herren.

Bei Lexemen, deren Endsilbe –den lautet (Bsp. halden = halten), wird das Flexionssuffix –en in einigen Handschriften durch einen vom d nach unten gezogenen Strich wiedergegeben. Bsp. halꝺ = halden = halten, golꝺ = golden = Gulden.[121]

Die oben angeführten Beispiele stellen die Diakritika und Kürzel vor, die in den frnhd. Zunfthandschriften des 15. Jahrhunderts in Siebenbürgen am häufigsten vorkommen. Deren Liste ist indessen keineswegs vollständig. Da eine genaue Untersuchung der Kürzel und Diakritika aber bisher nicht vorgenommen wurde, noch in dieser Untersuchung intendiert ist, bleibt diese Aufgabe vorerst ein Desiderat. Es ist festzustellen, daß im 15. Jahrhundert auch in den bereits aufgezählten Handschriften aus Siebenbürgen, die gleichen Diakritika und Kürzel verwendet wurden, die im gesamten deutschen Sprachraum allgemein üblich waren.[122]

Die graphematische Untersuchung der Hss. wird folgendermaßen gestaltet:

Hauptkapitel sind die Einleitung, die einzelnen Zunfturkunden, die Untersuchung problematischer Graphien sowie die Erkenntnisse der gesamten graphe-

---

[118] Siehe dazu die Handschrift „Herm. 1, Schneiderzunftbuch 1, FM XLIII“.

[119] Siehe dazu die Handschriften „Herm. 7, Goldschmiede, FM LXIII“, „Herm. 2, Fassbinder, UB 6-3637“ und „Herm. 4, Schneider, UB 7-4616“.

[120] Vgl. dazu die Handschriften „Herm. 1, Schneiderzunftbuch 1, FM XLIII“ und „Herm. 4, Schneider, UB 7-4616“.

[121] Siehe dazu die Handschriften „Herm. 1, Schneiderzunftbuch 1, FM XLIII“ und „Herm. 4, Schneider, UB 7-4616“.

[122] Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 31f.

matischen Untersuchung, die fortlaufend mit römischen Ziffern gekennzeichnet werden.
Die Texte der einzelnen Zunfturkunden, transkribiert vom Original bzw. von Kopien des Originals der Hss. in die gegenwärtige Druckschrift, stehen am Anfang der Kapitel, beginnend mit Hauptkapitel II.
Jede Zunfturkunde wird aus dem Frnhd. ins Nhd. übertragen, um sie auf diese Weise auch eventuellen Nichtgermanisten zugänglich zu machen. Die Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. wird mit der Kapitelnummer 1 gekennzeichnet.
Unter Kapitelnummer 2 folgt eine kurze Erläuterung zur Zunfturkunde, die Beschaffenheit, kurze Inhaltsangabe und Aufbewahrungsort der Urkunde preisgeben.
Kapitel 3 der jeweiligen Zunftordnungn wird sich mit dem frnhd. Vokalismus der jeweiligen Urkunde befassen, d.h. die Vokale dieser Schriftstücke werden mit ihren „klassischen“ mhd. graphischen Entsprechungen verglichen, um zu zeigen, worin die graphischen Unterschiede dieser beiden historischen Sprachstufen bestehen und welchem Wandel sie im Verlauf von zwei bis drei Jahrhunderten unterworfen waren.
Kapitel 4 ist dem frnhd. Konsonantismus der oben genannten Handschriften gewidmet, der dem wgerm. Konsonantensystem als Beleg des historischen Schrift- und Sprachwandels gegenübergestellt wird.
Dem Zyklus der 14 frnhd. Hss. folgt das Hauptkapitel XVI, das sich der Untersuchung und einer eventuellen sprachgeographischen Zuordnung problematischer Graphien und deren Erklärung widmet.
Am Ende der Untersuchung steht das Kapitel Erkenntnisse, das Aufschluß über den sprachgeographischen Standort des Frnhd. der untersuchten siebenbürgischen Zunftordnungen gibt.
Ziel dieser Untersuchung ist primär die Zuordnung der frnhd. Sprache der Zunftordnungen zu einem oder mehreren Sprachgebieten. Das setzt die Ermittlung der Grapheme und Graphemvarianten unter synchron-diachroner[123] Betrachtungsweise voraus. Dafür werden vor allem die Methoden der Distributionsanalyse, des kontrastiven Sprachvergleichs und der philologischen Textanalyse in Anspruch genommen. Zudem wird auch die Minimalpaaranalyse angewandt, die vor allem dazu angetan ist, innerhalb eines Textes den Variantenreichtum zu dokumentieren, der dem frnhd. Schreiber zur Verfügung stand und von dem er auch aus vielerlei Gründen weitgehend Gebrauch machte. Minimal-

[123] Zur Synchronie / Diachronie siehe Karl-Dieter Bünting, Einführung in die Linguistik, S. 27. Vgl. Franz Simmler, Konsonantenschwächung in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 1121.

paare aus jeweils einem Text werden als homographische Minimalpaare bezeichnet.[124]

### *c) Zur Zitierweise*

Die zu untersuchenden Handschriften werden nach zwei edierten Ausgaben mit der vom Autor der Edition versehenen Dokumentennummer und der Abkürzung des jeweiligen Entstehungsortes zitiert und in der Reihenfolge des jeweiligen Entstehungsdatums bearbeitet. So wird z.B. die Handschrift „**Denk- und Klageschrift sächsischer Fassbinder an ihre Oberbehörde mit einem Entwurf zu Satzungen“,** die als zweites frnhd. Zunftschriftstück am 27. August 1468 in Hermannstadt verfaßt wurde und im „Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen“, sechster Band, unter der Dokumentennummer 3637 geführt wird, wie folgt zitiert werden:
**Herm. 2, Fassbinder, UB 6-3637,** wobei die Kürzel **Herm.** für Hermannstadt, **2** für zweites frnhd. Zunftschriftstück in Hermannstadt**, Fassbinder** für die Zunft der Fassbinder**, UB** für Urkundenbuch, **6** für Band, **3637** für Urkunde Nr. 3637 stehen.
Bei der anderen Edition handelt es sich um der von Friedrich Müller besorgten, der die deutsche Sprache in Siebenbürgen von den Anfängen bis zum Jahre 1600 im Band „Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen“ unter den Dokumentennummern I-CXXII aufgezeichnet hat.
Als Beispiel für die Zitierweise dieser Edition soll die Handschrift **„Transsumt der Hermannstädter Weberzunftartikel“** vom 9. November 1487 dienen, die chronologisch als fünfte frnhd. Zunfthandschrift in Hermannstadt verfaßt wurde:
**Herm. 6, Weber, FM XVLIII,** wobei die Kürzel **Herm.** wiederum für Hermannstadt, **6** für die Reihenfolge des Herstellungsdatums, **Weber** für die Zunft, **FM** für Friedrich Müller und **XVLIII** für die Dokumentennummer aus Friedrich Müllers „Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen - von den Anfängen bis ins XVI Jahrhundert“ stehen.
Da dem Autor die Originale als Vorlage gedient haben, bestand kein Anlaß dazu, weitere Editionen zu Rate zu ziehen. Daher beschränken sich die Zitate der Handschriften auf die zwei oben genannten Editionen.
Die jeweiligen Hss. werden in der Untersuchung mit Siglen versehen, die dem Zweck dienen, ein zügiges Arbeiten an und mit der Untersuchung zu ermöglichen. So steht z.B. für „Herm. 1, Schneiderzunftbuch 1, FM XLIII“ das Sigle „H-1“. Die Siglen wurden nach dem oben vorgestellten chronologischen Prinzip vergeben.

---

[124] Siehe R. Steffens, Zur Graphemik, S. 61.

Die Zitierweise der Schriftstücke erfolgt nach folgendem Schema:
**für Hermannstadt**
Herm. 1, Schneiderzunftbuch 1, FM XLIII, **Sigle „H-1“**
Herm. 2, Fassbinder, UB 6-3637, Sigle „H-2“
Herm. 3, Weber, UB 6-3733, Sigle „H-3“
Herm. 4, Schneider, UB 7-4616, Sigle „H-4“
Herm. 5, Transsumt Weber, FM XVLIII, Sigle „H-5“
Herm. 6, Wagner, FM LIX, Sigle „H-6“
Herm. 7, Wagner, FM LV, Sigle „H-7“
Herm. 8, Goldschmiede, FM LXIII, Sigle „H-8“
Herm. 9, Zusätze Schneider, FM LXVIII, Sigle „H-9“
**für Kronstadt**
Kron. 1, Kürschnerzunftbuch 2, FM XVI, Sigle „K-1“
Kron. 2, Schneider, UB 7-4162, Sigle „K-2“
für Klausenburg
Klbg. 1, Goldschmiede, UB 6-3975, Sigle „Kl-1“
Klbg. 2, Bruchstück Schuster, UB 7-4085, Sigle „Kl-2“
**für Keisd**
Keisd, Kürschner, UB 7-4328, Sigle „Keisd“.
Die oben angeführten 14 frnhd. Zunftordnungen aus Siebenbürgen werden anschließend als **Zunftkorpus** bezeichnet.
Anschließend an die Hs. folgt eine Übertragung des frnhd. Textes ins Nhd., die so nahe wie möglich am Urtext bleibt, so daß der Leser bei Bedarf - in den meisten Fällen - auf die Etymologie der jeweiligen Lexeme zurückzugreifen kann.
Nach der Übertragung des Textes ins Nhd. geht der Autor kurz auf die Beschaffenheit der Hs. ein, wobei die Identität des Schreibers/der Schreiber für die Untersuchung sehr wichtig gewesen wäre (die leider so gut wie nie ermittelt werden konnte!), zudem werden nach Möglichkeit der/die Auftraggeber genannt und Kurzangaben über den sozialen Status der Zünfte gemacht.
Belege werden in der Untersuchung durch Kursivschrift hervorgehoben, während eindeutige Abkürzungen in runden Klammern kommentarlos aufgelöst werden. Nur wo Verwechslungen möglich sind, werden grammatische Angaben zu Genus, Numerus und Kasus gemacht. Wenn ein Beleg von der nhd. Schreibweise abweicht, wird seine Bedeutung in Semikola wiedergegeben. Handelt es sich bei Belegen um ein nicht mehr existierendes Wort, so wird die Rekonstruktion zu seiner Erklärung nach dem normalmhd. Sprachsystem vorgenommen und die Wortbedeutung anschließend erklärt. Auf einschlägige Wörterbücher wird gleich nach dem Beleg verwiesen.

Bei der Wiedergabe der Belege mittels typographischer Buchstaben wird in jeder Hinsicht größtmögliche Genauigkeit angestrebt. Wenn die Unterscheidung zwischen Majuskel und Minuskel nicht eindeutig möglich ist, wird nach Ermessen des Autors entschieden. Desgleichen ist auch die Entscheidung für eine von mehreren Schreibweisen bei den Dentalaffrikaten /*ts*/ <*tz*>, <*cz*> und <*z*> in einigen Fällen subjektiv, da <*z*> oft mit einem Anstrich beginnt.[125] <*i*> und <*j*> werden immer mit Tüpfelchen wiedergegeben, auch wenn diese Schreibung in den Handschriften nicht konsequent durchgehalten wurde. Das <*ʒ*> mit Unterlänge wird typographisch durch <*z*> wiedergegeben, während der Digraph <*ſʒ*> durch <*ß*> wiedergegeben wird.

## 8. Erläuterungen zur Übersetzung (Übertragung) ins Nhd.

Die Übersetzung (Übertragung) der jeweiligen Hss. hält sich so streng wie möglich an den Originaltext, um auf diese Weise eine adäquate Zuordnung der übersetzten Lexeme zu ihren frnhd. Wurzeln des Originaltextes zu ermöglichen. Das „So-nahe-wie-möglich-am-Originaltext-bleiben“ konnte nur auf Kosten der gegenwärtigen Hochsprache geschehen, so daß um Verständnis gebeten wird, wenn das Deutsch der Übersetzung nicht immer auf dem Niveau eines literarischen Textes ist.
Immer dann, wenn es dem Autor unerläßlich schien, wurden Übersetzungshilfen in eckige Klammern gesetzt, die dem besseren Verständnis des Urtextes dienen sollen.
Innerhalb der eckigen Klammern stehen indessen sowohl Ergänzungen als auch Übersetzungen, wobei die Übersetzungen zwar der gegenwärtigen Hochsprache entsprechen, die Etymologie der Urlexeme daraus meistens jedoch nicht mehr erkennbar ist. Die Erläuterungen zwischen den Klammern beziehen sich immer auf das unmittelbar vorangehende Lexem bzw. auf die vorangehenden Lexeme (durch Unterstreichung markiert), wenn mehrere Lexeme einem Ausdruck zugeordnet sind.
Die runden Klammern sind Lexemen vorbehalten, die im Originaltext vorkommen, im gegenwärtigen Deutsch aber nicht mehr üblich oder überflüssig sind.

## 9. Erläuterung zur tabellarischen Untersuchung

Bevor die jeweilige tabellarische Untersuchung der einzelnen Grapheme be-

[125] Siehe dazu R. Steffens, Zur Graphemik, S. 62.

ginnt, wird das jeweilige mhd. Graphem mit seinem entsprechenden Phonem vorgestellt. Danach folgen die von Reichmann/Wegera in der Frnhd. Grammatik vorgestellten frnhd. Realisierungen der mhd. Vokale, Diphthonge und Konsonanten sowie eine kurze Entwicklungsdarstellung des mhd. Lautsystems hin zum Frnhd.
Anschließend werden alle frnhd. Lexeme der Hss. gemäß dem mhd. Lautstand alphabetisch aufsteigend in Tabellen geordnet und werden je nach Graphembestand in den Tabellen der Vokale, Langvokale, Diphthonge und Konsonanten in den folgenden Kapiteln untersucht. Dabei ist neben dem zahlenmäßigen Vorkommen der Grapheme und Lexeme vor allem die unmittelbare Graphemnachbarschaft von Bedeutung, in der die zu untersuchenden Grapheme vorkommen.
Die Getrennt- und Zusammenschreibung, die im Frnhd. recht unterschiedlich ausfällt,[126] wird in der Untersuchung gemäß den gegenwärtigen Sprachnormen gehandhabt, so daß Komposita wie *fwnffvnd czwanczig* = „fünfundzwanzig“ oder *nider legen* = „niederlegen/bezahlen“ in der Tabelle als ein Lexem geführt und behandelt werden.
Lexeme die gegenüber der Normal- und Sonderschreibung Besonderheiten aufweisen (wie z.B. fehlerhafte oder unlogische Graphien), werden in den Tabellen mit einem Sternchen „*“ gekennzeichnet, während Lexeme, die nach Meinung des Autors unter anderen Sprachregionen auch in der ss. Mundart vorkommen, mit zwei Sternchen „**“ gekennzeichnet werden. In einigen wenigen Fällen wird in Anmerkungen darauf hingewiesen, daß die Graphie mancher frnhd. Lexeme der siebenbürgischen Zunftordnungen gelegentlich der gesprochenen rezenten ss. Mda. entspricht. Diese Anmerkungen besagen indessen nichts über die tatsächliche Zugehörigkeit der genannten Lexeme zu einem bestimmten Sprachzweig, auch nicht über die historische Lautung dieser Lexeme im 15. Jahrhundert. Die sprachgeographische Zugehörigkeit von Lexemen mit ungewöhnlichen Graphien wird ausschließlich in Kapitel XVI. (=Problematische Graphien...) untersucht und – wenn möglich - bestimmt.
In Kapitel XVII. „Erkenntnisse“ werden in knapper Form die Ergebnisse der graphematischen Untersuchung des Zunftkorpus präsentiert, während Kapitel XVIII. das Inhaltsverzeichnis mit den untersuchten Quellen und einer Auswahlliteratur beinhaltet.
Da ein Lexem aus mehreren Graphemen besteht und weil gleiche Grapheme manchmal unterschiedliche Lexempositionen innerhalb eines Lexems besetzen (initial, medial im Hauptton, medial im Nebenton, medial im Schwachton, fi-

[126] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32.

nal),[127] ist es oft der Fall, daß ein Lexem in mehreren Tabellen auftaucht.
Die Tabelle erscheint dreispaltig und fortlaufend auf die Seite verteilt (dies gilt auch für Tabellen, die mehr als eine Seite in Anspruch nehmen), wobei der Kommentar dazu unter der Tabelle steht. Die Tabellen sind so aufgebaut, daß im ersten Fenster der Tabelle das Lexem als frnhd. Beleg erscheint, während im zweiten Fenster die Anzahl der Belege steht.
Bei den nach- und hochgestellten Zeichen handelt es sich um Diakritika, die den nach- und hochgestellten Graphen bzw. Zeichen der Hss. ähnlich sind. Diese Zeichen befinden sich in den Originaltexten über den Graphen, denen sie in dieser Untersuchung nachgestellt wurden. Aus technischen Gründen konnten die Diakritika nicht originalgetreu wiedergegeben werden.
Bei einsilbigen Lexemen werden initiale bzw. finale Grapheme, die allesamt im Hauptton vorkommen, in den Tabellen der initialen bzw. finalen Grapheme untersucht.

[127] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 32f.

# II. Dokument 1: (Sigle „H-1“)

## *A. Herm. 1, Schneiderzunftbuch 1, FM XLIII*

Liben herren das ir beianander seit geveist vnd hat ich bekevmmert von der czechen gerechtekeit as ir begert hat von der jungen vegenn das ir hat geret von der 2 golden nider czv legen in dÿ czech vnd sal dem mester gen 3 golden der einen leren sal vnd nit her sei nicht von im so sal hersseý selbist geben vor den jungen in di czech Dar nach van en junger ku[e]mpt[128] in dý stat der da nicht hat gedÿnnt da czegen gerechtekeit ist geveist den sall nimant halden her geb den czegen gerechtekeÿt als en ander junger hat getan der in der stat geleret hat
Item[129] dar nach der sich vil secen stechsen vns der sal das artificium beveissen der das nicht tet vnd vnd vor lop si[e]ch[130] vor hÿ[e]n[131] der ist vor vallen der czech 4 rotten golden dÿ Boss
Dar nach mir han der kant das ir schaden hat an irrer arbit an der fraven mentel werchgen dj vorhat gegen czw dreit halffen golden vnd no wort velch mester der enen frawen mantel mer geit van vnder 3 c golden der sal enen golden nider legen in di czech vnd das is bevert virt
Item velcher der matterichten vil den sal den erberen mesteren dy darczu geczat Seÿn vnd das seÿ meu mit in han vnd ir versemnis der sal den erberen mesteren 3 emer gutten veýn ader fennik for drey emer veÿn
[132] Item[133] dÿ mester seÿn czw zamen geweist vnd han der kant das czwÿssen vns ist von den blechss sitelen vegenn mit dem bertellen / mit czwairlai bertellen vnd mit rosen vnd mit blwmen das vor mal nicht mer sal machen vnd vo is feÿnt seÿ in der stat ader off dem dem lant vnd ver das machen virt nw fort mit der Bos[134] vor enen gulden vas vnt das ist geschÿt die [dominica ante sctm(?) hominem][135]
[136]Item[137] ab en erber mesteren
Item[138] das ist vnser czechen gerechtekeit vnd gevoncheit ab en erber mester

---

[128] Ein Diakritisches Zeichen befindet sich über dem *u*.
[129] *Item* als Monogramm.
[130] Ein diakritisches Zeichen befindet sich über dem *i*.
[131] Ein Diakritisches Zeichen befindet sich über dem *ÿ*.
[132] Der folgende Text ist wahrscheinlich von einem anderen Schreiber geschrieben.
[133] *Item* ist als Monogramm geschrieben.
[134] Über dem *o* befindet sich ein Diakritisches Zeichen, das einem *c* oder *e* ähnlich ist.
[135] Die lateinischen Vokabeln sind als Abkürzungen geschrieben und nicht eindeutig zu identifizieren.
[136] Ab hier abermals ein anderer Schreiber.
[137] *Item* ist als Monogramm geschrieben.

stirb vnd das dan dý fraw begeren ver von den erberenn mesteren czw arbitten en fyrdel jar nicht mer
Item[139] das ist vnser czechen gerechtekeit vnd gevoneheit ab endert en eerber mester enen ler jungen het ab das her en ab stýmung vol machen mit im das sal vorboden sein vnd ist vider czechen gerechtekeit

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-1“

Liebe Herren, daß ihr beieinander [versammelt] gewesen seid und habt euch gekümmert um das Zunftrecht als [wie] ihr begehrt habt um der Jungen wegen, [so] wie ihr geredet habt von den zwei Gulden, [die von ihm[140]] in die Zunft niederzulegen [sind], und [derjenige Lehrling] soll demjenigen Meister drei Gulden geben, der einen [Lehrling] lehren [ausbilden] soll, und nimmt er sie von ihm nicht [an], so soll er sie selbst in die Zunft geben [bezahlen] für den Jungen.
Danach [Des weiteren]: Wenn ein Lehrling in die Stadt kommt, der nicht dort gedient [gelernt] hat, wo [es] Zunftrecht gewesen ist [gab], den soll niemand halden [beschäftigen], er gäbe [bezahle] denn [das] Zunftrecht [Zunftbeiträge], [so] wie ein anderer Lehrling [es] getan hat, der in der Stadt gelernt hat.
Danach: Der sich zwischen uns setzen [niederlassen] will, der soll das Handwerk [sein handwerkliches Können] beweisen. Der das nicht tun wird und verlobt sich vorher, der ist verfallen, der Zunft zu bezahlen eine Buße [ein Strafgeld] von vier roten Gulden.
Des weiteren: Wir haben erkannt, daß ihr Schaden habt [nehmt] an eurer Arbeit, an dem werken [arbeiten] an den Frauenmänteln, die vorher gegen [für] drei halbe Gulden und nach Wort [auf Verhandlungsbasis[141]] [verkauft wurden]. Welcher Meister (der) einen Frauenmantel mehr [weiterhin] gibt [verkauft] unter [für weniger als] drei (c?) Gulden, der soll, wenn es bewiesen wird, einen Gulden niederlegen in die Zunft.
Ferner: Welcher die [Gesellen-] Prüfung ablegen will, der soll den ehrwürdigen Meistern, die dazu [zur Prüfungsabnahme] eingesetzt sind und weil sie Mühe mit ihm haben [weil sie sich die Mühe machen, ihn zu prüfen] und ihr Versäumnis [ihren Zeitaufwand], drei Eimer guten Wein oder Pfennige [Geld] für drei Eimer Wein [geben].
Des weiteren: Die Meister sind zusammen [versammelt] gewesen und haben

---

[138] *Item* ist als Monogramm geschrieben.
[139] *Item* ist als Monogramm geschrieben.
[140] Das betrifft jeden einzelnen Lehrling.
[141] Siehe M. Lexers Mhd. Twb. S. 327/2.

erkannt [haben festgestellt], was zwischen [unter] uns ist von rumänischer Sitte [von rumänischer Tracht], wegen [der Gewänder] mit Borten, mit zweierlei Borten und [der Gewänder] mit Rosen und mit Blumen, die man vorerst nicht mehr machen [herstellen] soll. (Und) Wo es gefunden wird, in der Stadt oder auf dem Lande und wer das hinfort machen wird, [der wird bestraft] mit der Buße [einem Bußgeld im Wert] von einem Gulden Wachs. Und das ist geschehen [beschlossen] am Sonntag vor den heiligen Männern [drei Königen?].
Ferner: Wenn ein ehrwürdiger Meister [Satz unbeendet!]
Ferner: Das ist ebenfalls Zunftrecht und Gewohnheitsrecht [Sitte] in unserer Zunft: Wenn ein ehrwürdiger Meister sterben sollte und das dann die Ehefrau von den ehrwürdigen Meistern begeren sollte [die Erlaubnis gerne hätte] zu arbeiten, [so soll man ihr erlauben zu arbeiten] ein viertel Jahr und nicht mehr [länger].
Ferner: Das ist ebenfalls Zunftrecht und Gewohnheitsrecht [Sitte] in unserer Zunft: Wenn irgendein ehrwürdiger Meister einen Lehrjungen hat, mit dem er eine Abstimmung machen wollte [eine unerlaubte Vereinbarung treffen sollte], das soll verboten sein und ist wider [gegen] [herrschendes] Zunftrecht.

## 2. Erläuterungen zu „H-1“

Die Zunfturkunde hat die Größe ca. eines DIN A4 Blattes und befindet sich im Staatsarchiv in Hermannstadt (rum. Sibiu), in der Zunftlade der Schneider.
Zunächst geht die Zunftordnung auf die Kriterien ein, die ein Lehrling bei Antritt der Lehre zu erfüllen hat, als da sind die Beiträge, die der Lehrling an die Zunft und an seinen Meister zu leisten hat. Ferner soll ein neues Zunftmitglied seine Fertigkeiten im Beruf beweisen, wobei er sich vorher nicht verloben darf, d.h. er darf vorher nicht seßhaft werden. Preisvorgaben von seiten der Zunftvorsteher sollen den fairen Wettbewerb innerhalb der Zunft regeln.
Des weiteren hat ein zu prüfender Lehrling (Gesellenanwärter) die Meister für ihren Prüfungsaufwand materiell zu entschädigen.
Die Zunftordnung untersagt den Meistern bei Strafe Gewänder mit rumänischen Mustern herzustellen.
Wenn indessen ein Zunftmeister sterben sollte, so soll man seiner Frau die Erlaubnis erteilen, drei Monate den Betrieb weiterzuführen, aber nicht länger.
Des weiteren sollen Zunftmeister und Lehrling keine geheimen Absprachen treffen (wahrscheinlich über Entlohnung usw.), es sei denn, sie sind mit dem Zunftrecht vereinbar.

# 3. Vokalismus

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „H-1“. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a*****,** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /a/ in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **a**b stýmung | 1 | **a**ls | 1 | **a**rbit** | 1 |
| **a**b | 4 | **a**n | 2 | **a**rbitten** | 1 |
| **a**der | 2 | **a**nder | 1 | **a**s* | 1 |

Mhd. initiales **/*a*/** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, d, l* <*l, ll*>*, n, r* und *s*.

#### *1. Anmerkung:*

**Im Lexem *as* = „als“ fehlt das mediale Graph <*l*>, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beian**a**nder* | 1 | der k**a**nt | 2 | sch**a**den | 1 |
| czw z**a**men | 1 | l**a**nt | 1 | st**a**t | 3 |
| d**a**n | 1 | m**a**chen | 3 | vor v**a**llen | 1 |
| d**a**s | 16 | m**a**ntel | 1 | v**a**n | 2 |
| h**a**lden** | 1 | s**a**l (Ns) | 9 | v**a**s* | 1 |
| h**a**lffen** | 1 | s**a**ll (Ss) | 1 | | |

Mhd. mediales **/*a*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n, d-s, f* <*v*>*-l* <*ll*>*, h-l, k-n, l-n, m-ch [x], m-n, n-n, s-l* <*l, ll*>*, [ſ]* <*sch*>*-d, t-t, w* <*v*>*-n, w* <*v*>*-s*, wobei im Lexem *vas* = „Wachs“ (mhd. *wahs*) das mediale Graph <*h*> bzw. frnhd./nhd. <*ch*> fehlt, und *z-m*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| D**a**r nach | 2 | d**a**rczu | 1 | m**a**tterichten* | 1 |
| d**a**r nach | 1 | frawen m**a**ntel | 1 | nim**a**nt | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Nebenton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, m-n* und *m-t* <*tt*>.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

***2. Anmerkung:***

**Im Lexem *matterichten* = „die Materie beherrschen/sich prüfen lassen“, das lat. Ursprungs ist ( von „materia“), liegt die Betonung m.E. auf dem medialen Graph <*e*>.**

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**e/ä**

**/*e~ɛ*/**

frnhd. realisiert durch <***e, a*$^{e}$*,*** *ä, æ, ë,* $e^{a}$*,* $a^{c}$*, a*>. Frnhd. **/*e~ɛ*/** entspricht mhd. /***e***/, /***ë***/, /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)** Die Normalschreibung (Ns) in „H-1“ ist <*e*>.

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/** kommt in „H-1“ in der md. Form des Pers. Pron. „er“ (md. = ***he****r*** (4)) vor, wird daselbst graphisch durch <***he***> realisiert und steht **prä-konsonantisch** vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beg**e**ren | 1 | f**e**nnik | 1 | matt**e**richten* | 1 |
| beg**e**rt | 1 | g**e**b | 1 | m**e**ntel | 1 |
| b**e**rtellen | 2 | g**e**ben | 1 | nider l**e**gen | 2 |
| bl**e**chs** | 1 | g**e**gen | 1 | s**e**lbist | 1 |
| cz**e**ch | 4 | ger**e**chtekeit | 5 | st**e**chsen** | 1 |
| cz**e**chen | 4 | ger**e**chtekeÿt | 1 | v**e**gen | 2 |
| cz**e**gen | 2 | ger**e**t** | 1 | v**e**lch | 1 |
| d**e**m | 4 | gev**ei**st** | 2 | v**e**lcher | 1 |
| d**e**n | 8 | gew**ei**st** | 1 | v**e**r | 1 |
| d**e**r | 19 | h**e**rren | 1 | w**e**rchgen | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ɛ*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <***e, ei***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-m, d-n, d-r, f-n <nn>, g-b, g-g, g-r, h-r <rr>, l-g, l-[ſ] <chs>*, m-n, r-ch, r-t, s-l, t-[ſ] <chs>*, t <tt>-r, w <v>-g, w <v>-l, w <v, w>-r, w <v, w>-s, z <cz>-ch [ç]* und *z <cz>-g*.

***3. Anmerkung:***

**Bei den Lexemen *blechs* = „walachisch/rumänisch“ und *stechsen* = „zwischen“ liegt m.E. in der Graphenkombination *–chs* eine Verwechselung bzw. ein Graphiefehler des Schreibers vor, der anstatt *–sch* die Graphenkombination *–chs* dafür verwendet. (Das entsprechende Phonem lautet in der rezenten ss. Mundart heute noch [ſ].)**

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ im Kompositum *fraven mentel* (1) = „Frauen-/Damenmäntel“ vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *m-n*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ad**e**r | 2 | and**e**r | 1 | arbitt**e**n | 1 |

| | |
|---|---|
| b**e**ger**e**n | 1 |
| b**e**gert | 1 |
| beianand**e**r | 1 |
| b**e**kevm**e**rt | 1 |
| bert**e**ll**e**n | 2 |
| b**e**veiss**e**n | 1 |
| b**e**vert | 1 |
| blwm**e**n | 1 |
| czech**e**n | 4 |
| czeg**e**n | 2 |
| czw zam**e**n | 1 |
| czwÿss**e**n | 1 |
| ein**e**n | 1 |
| em**e**r | 2 |
| end**e**rt | 1 |
| en**e**n | 4 |
| erber**e**n | 3 |
| frav**e**n ment**e**l | 1 |
| fraw**e**n mant**e**l | 1 |
| fyrd**e**l | 1 |
| geb**e**n | 1 |
| g**e**czat | 1 |
| g**e**dÿnt | 1 |

| | |
|---|---|
| geg**e**n | 1 |
| g**e**ler**e**t | 1 |
| g**e**rechtekeit | 5 |
| g**e**rechtekeÿt | 1 |
| g**e**ret | 1 |
| g**e**schÿt | 1 |
| g**e**tan | 1 |
| g**e**veist | 2 |
| g**e**voncheit | 1 |
| g**e**voneheit | 1 |
| g**e**weist | 1 |
| gold**e**n | 6 |
| guld**e**n | 1 |
| gutt**e**n | 1 |
| halden** | 1 |
| halff**e**n** | 1 |
| herr**e**n | 1 |
| irr**e**r | 1 |
| jung**e**n | 2 |
| jung**e**r | 2 |
| ler jung**e**n | 1 |
| ler**e**n | 1 |
| Lib**e**n | 1 |

| | |
|---|---|
| mach**e**n | 3 |
| matterichten | 1 |
| mest**e**r | 5 |
| mest**e**r**e**n | 4 |
| nid**e**r leg**e**n | 2 |
| ros**e**n | 1 |
| rott**e**n | 1 |
| schad**e**n | 1 |
| sec**e**n | 1 |
| sit**e**l**e**n | 1 |
| stechs**e**n | 1 |
| veg**e**n | 2 |
| velch**e**r | 1 |
| v**e**rsemnis | 1 |
| vid**e**r | 1 |
| vnd**e**r | 1 |
| vns**e**r | 2 |
| v**o**r lop | 1 |
| v**o**r vall**e**n | 1 |
| v**o**rbod**e**n** | 1 |
| werchg**e**n | 1 |

Mhd. mediales /***e~ε***/ im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <***e, o***> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be*-(3)*, ge*-(12)*, ver*-(2)), Flexionssuffixen (*-er, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, b-k, b <b, ff>-n, b-w <v>, ch [ç, x] <ch, g>-n, ch [ç]-r, d-n, d-r, f <v>-r, g-d, g-l, g-n, g-r, g-[ſ] <sch>, g-t, g-w <v, w>, g-z <cz>, k <chg>-n, l <ll>-n, m-n, m-r, n-n, ng-n, ng-r, r <r, rr>-n, r <rr>-r, r-t, s-n, s-r, [ſ] <chs, ss>-n, t-k, t <d, t>-l <l, ll>, t <d, t, tt>-n, t-r* und *z <c>-n*.

**Mhd. finales /*e~ε*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

## i

## /*i*/

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. **/*i*/** entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /*i*/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 43-45.)** Die Ns. für mhd. **/*i*/** ist in „H-1“ <***i***>.

**Mhd. initiales /*i*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **i**ch | 1 |
| **i**m | 2 |

| | |
|---|---|
| **i**n | 7 |
| **i**r | 5 |

| | |
|---|---|
| **i**rrer | 1 |
| **i**st | 7 |

Mhd. initiales **/*i*/** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***i***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *ch [ç], m, n, r <r, rr>* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czw**ÿ**ssen | 1 | m**i**r | 1 | si$^{e}$ch | 2 |
| dr**ei**t (=dritt) | 1 | m**i**t | 7 | s**i**telen | 1 |
| f**eÿ**nt** (=findet) | 1 | n**i**cht | 5 | v**i**der | 1 |
| | | n**i**der legen | 2 | v**i**l | 2 |
| g**ei**t** (=gibt) | 1 | n**i**t** (=nimmt) | 1 | v**i**rt | 2 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <*ei, eÿ,* ***i****, i$^{e}$, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f <v>-l, f-n, g-t, m-r, m-t, n-ch [ç], n-d, n-t, r-t, s-ch [ç], s-t, w <v>-d, w <v>-r* und *w-[ſ] <ss>*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| matter**i**chten | 1 | versemn**i**s** | 1 | vor h**ÿ**$^{e}$n | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Nebenton wird in „H-1“ graphisch durch <*i, ÿ$^{e}$*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-n, n-s* und *r-ch [ç]*.

#### *4. Anmerkung:*

**Im Kompositum *matterichten* = „sich prüfen lassen/eine Prüfung ablegen“, das aus einer lateinischen und einer deutschen Komponente besteht, ist die Betonung nicht eindeutig festzulegen, zumal es sich dabei sehr wahrscheinlich um eine frnhd. Wortschöpfung handelt.**

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab st**ý**mung | 1 | fenn**i**k | 1 | selb**i**st | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <*i, ý*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s, n <nn>-k* und *t-m*.

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

## o

## /*o*/

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o$^{c}$*>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „H-1“ <*o*>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)**

**Mhd. initiales /*o*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| f**o**r* (=für) | 1 | gev**o**neheit | 1 | v**o**r* (=für) | 2 |
| g**o**lden | 6 | v**o**l | 1 | vorb**o**den** | 1 |
| gev**o**ncheit | 1 | v**o**n | 6 | v**o**rhat | 1 |

| | |
|---|---|
| v**o**r hÿ$^{e}$n | 1 |
| vor l**o**p | 1 |

| | |
|---|---|
| v**o**r mal | 1 |
| w**o**rt | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-d, f <f, v>-r, f <v>-n, g-l, l-p, w <v>-l, w <v>-n* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ lediglich im Kompositum *nw f**o**rt* (1) = „hinfort“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *f-r*.
**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o$^{e}$,*** *ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 46 und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, ů, û, u$^{c}$, u$^{e}$, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **v**nd | 18 |
| **v**nder | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**ns | 2 |
| **v**nser | 2 |

| | |
|---|---|
| **v**nt | 1 |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| g**u**lden | 1 |
| j**u**ngen | 3 |

| | |
|---|---|
| j**u**nger | 2 |
| k**u**mpt | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***u***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *g-l, j-ng* und *k-m <mp>*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ lediglich im Lexem *ab stým**u**ng* (1) = „Vereinbarung“ vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *m-ng*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^, ü,*** *u, ů, u*^*i*^*, ű, ú, u*^*c*^*, û, ủ, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. /*ü*/** kommt in „H-1“ in den Lexemen *bek**ev**mert*** (1) = „gekümmert/bemüht um“ und *st**i**rb* (1) = „stürbe“, und zwar **im Hauptton** vor, wird daselbst graphisch durch <*ev, i*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *k-m* und *t-r*.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*^*e*^*, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 49f.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Dar n**a**ch | 2 | get**a**n | 1 | j**a**r | 1 |
| dar n**a**ch | 1 | h**a**n | 3 | | |
| gecz**a**t* | 1 | h**a**t | 7 | | |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-n, h-t, j-r, n-ch [x], t-n* und *z* <*cz*>*-t*.

#### *5. Anmerkung:*

**Das Lexem *geczat* = „(ein)gesetzt/bestimmt“ ist in dieser Form nirgends belegt. Da m.E. in diesem Lexem ein oder mehrere Graphen fehlen, der Vokal /*a*/ diese aber auszugleichen hat, wurde das Lexem der Tabelle mit langem /*a:*/ zugeordnet.**

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| eerb**e**r | 1 | erb**e**ren | 3 | vor m**a**l | 1 |
| erb**e**r | 2 | vorh**a**t | 1 | | |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Nebenton wird in „H-1“ graphisch durch <*a,* ***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, h-t* und *m-l*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „H-1“ lediglich in den Lexemen *d**a*** (2) und *n**o*** ** (1) = „nach“ vor, wird dort graphisch durch <*a, o*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach *d* und *n*.

**e**

**/*e:~ɛ:*/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a$^{e}$, ä, e$^{e}$*>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe Reichmann/ Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „H-1“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ee**rber** | 1 | **e**rber | 2 | **e**rberen | 3 |

Mhd. initiales **/*e:~ɛ:*/** wird in „H-1“ graphisch durch <***e,*** *ee*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gel**e**ret | 1 | h**e**t** (=hätte) | 1 | l**e**ren | 1 |
| g**e**n** (=geben) | 1 | l**e**r** | 1 | m**e**r | 3 |

Mhd. mediales **/*e:~ɛ:*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *g-n, h-t, l-r* und *m-r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**ä**

**/*ä:*/**

frnhd. realisiert durch <***a$^{e}$,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)** Die Ns. für mhd. **/*ä:*/** ist in „H-1“ <***e***>.

**Mhd. /*ä:*/** kommt in „H-1“ lediglich in den Lexemen *bev**e**rt* (1) = „bewahrheitet“ und *v**e**r* (1) = „wäre“, und zwar im **Hauptton** vor, wird beide Male graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *w* <*v*>*-r*.

## i

## /*i:*/

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. /***i:***/ entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

### *6. Anmerkung:*

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme mit mhd. <*î*> in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme mit mhd. <*iu*> senkrecht (normal) dargestellt werden.**

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| *bev**ei**ssen* | 1 |
| *s**ei**n* | 1 |
| *s**ei**t* | 1 |

| | |
|---|---|
| *S**eÿ**n* | 1 |
| *s**eÿ**n* | 1 |
| *v**eý**n* | 1 |

| | |
|---|---|
| *v**eÿ**n* | 1 |

Mhd. mediales /***i:***/ im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <***ei,*** *eý,* ***eÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-a*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t, s-n, s-t, w* <*v*>*-n* und *w* <*v*>*-s* <*ss*>.

### *7. Anmerkung:*

**Als Sonderform ist das Lexem *geschÿt* (1) = „geschieht“ zu betrachten, das im Mhd. als langes /*i:*/ mit Dehnungs-*h* (M. Lexers Mhd. Twb., S. 65/1. Vgl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 464.) oder als /*ie*/ (Paul/Schröbler, Mhd. Grammatik, Anm. 1, S. 247.) auftreten kann.**

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ im Kompositum *b**ei**anander*** (1) = „beieinander/versammelt“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ei*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prädiphthongisch** zwischen *b-ei* <*a*>.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| d**i** | 2 |
| d**ie** | 1 |
| d**j** | 1 |
| *dr**ey*** | 1 |

| | |
|---|---|
| d**y** | 1 |
| d**ý** | 2 |
| d**ÿ** | 3 |
| *(her)ss**eý*** (=er sie) | 1 |

| | |
|---|---|
| *s**eu*** | 1 |
| *s**eÿ*** | 2 |

Mhd. finales /***i:***/ wird in „H-1“ graphisch durch <*eu, ey, eý, eÿ, i, ie, j, y, ý,* ***ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *d, r* und *s*. **(Zum mhd. Artikel *diu*, md. = *die*, siehe**

**H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 223-225.)**

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „H-1“**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| r**o**sen | 1 | | r**o**tten | 1 |

Mhd. mediales **/*o:*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <*o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *r-s* und *r-t* <*tt*>.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „H-1“**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| s**o** | 1 | | v**o** (=wo) | 1 |

Mhd. finales **/*o:*/** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <*o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *s* und *w* <*v*>.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/**. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, u$^{o}$h, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/** kommt in „H-1“ im Lexem ***off*** (1) = „auf“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor *f* <*ff*>.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ in den Lexemen *n**w** fort* (1) = „hinfort“ und *vers**e**mnis*** (1) = „Versäumnis/Zeitaufwand“ vor, wird dort graphisch durch <*e, w*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *n-f* und *s-m*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**ü**

**/*ü:*/**

frnhd. realisiert durch <***u*$^{e}$, ü,*** *u, ů, u*$^{i}$*, ű, ú, u*$^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ü, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. /*ü:*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

### *c) Diphthonge*

**ei/ai**

**/*ae~ɛe*/**

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi, a*$^{e}$*i, a*$^{e}$*y, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „H-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **ei**nen | 1 | **e**n** | 7 |
| **e**mer** | 2 | **e**nen** | 4 |

Mhd. initiales /***ae~ɛe***/ wird in „H-1“ graphisch durch <***e,*** *ei*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *m* und *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| m**e**ster** | 5 | m**e**steren** | 4 | czw**ai**rlai* | 1 |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <*ai,* ***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-s* und *w-r* wobei das Graph <*e*> im Lexem *czw**ai**rlai* = „zweierlei“ nach Diphthong <*ei*> vom Schreiber synkopiert wurde.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „H-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| gerechtek**ei**t | 5 | gevonch**ei**t | 1 |
| gerechtek**eÿ**t | 1 | gevoneh**ei**t | 1 |

Mhd. mediales **/*ae~ɛe*/** im Nebenton wird in „H-1“ graphisch durch <***ei***, *eÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h* <*ch, h*>-*t* und *k*-*t*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton in „H-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| arb**i**t** | 1 | arb**i**tten** | 1 |

Mhd. mediales **/*ae~ɛe*/** im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <*i*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b*-*t* <*t, tt*>.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „H-1“ lediglich im Lexem *czwairl**ai*** (1) = „zweierlei“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ai*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *l*.

**au/ou**

**/*ao~ou*/**

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů, $a^{u}$, $a^{v}$, av, $av^{o}$, aw, aw˘, ou, ow, ov, $o^{v}$*>. Frnhd. **/*ao~ou*/** entspricht mhd **/*ou*/** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd **/*u:*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ in den Lexemen *fr**av**en mentel* (1) = „Frauenmäntel“ und *fr**aw**en mantel* (1) = „Frauenmantel“ vor, wird daselbst graphisch durch <*av, aw*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r*-*e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „H-1“ im Lexem *fr**aw*** (1) = „Frau“ vor, wird daselbst graphisch durch <*aw*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *r*.

**eu/äu**

**/*oe~öü*/**

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, $ew^{e}$, $eu^{e}$, eů,* ***$a^{e}u$,*** *äu, äw, æw, æu, aü, $au^{e}$, öu, $o^{e}u$, oi, oy, $o^{e}i$, $o^{e}w$, $o^{e}$, $ou^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd **/*öü*/**, **/*eü*/** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd **/*ü:*/** <***iu***>. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/** kommt in „H-1“ im Lexem ***e**ndert*** (1) = „irgend“ vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| f**y**rdel | 1 |
| ged**ÿ**nt | 1 |

| | |
|---|---|
| L**i**ben | 1 |
| n**i**mant | 1 |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <*i, y, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n, f-r, l-b* und *n-m*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „H-1“nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| bl**w**men | 1 |
| B**o**s | 1 |

| | |
|---|---|
| B**o**ss | 1 |
| g**u**tten | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <*o, u, w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s* <*s, ss*>, *g-t* <*tt*> und *l-m*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ lediglich im Kompositum *cz**w** zamen* (1) = „zusammen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *z* <*cz*>*-z*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/** kommt in „H-1“ in den Lexemen *darcz**u*** (1) = „dazu“ und *cz**v*** (1)/*cz**w*** (2) = „zu“ vor, wird in den drei Lexemen graphisch durch <*u, v, w*> realisiert und steht in allen Fällen **postkonsonantisch** nach der Dentalaffrikate *z* <*cz*>.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^,*** *üe, u^e^e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 110f.)**

**Mhd. /*üe*/** kommt in „H-1“ lediglich **final** im Lexem *m**eu*** ** (1) = „Mühe“ vor, wird dort graphisch durch <*eu*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Nasal *m*.

## 4. Konsonantismus **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)**

### Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „H-1“

#### *a) Verschlußlaute*

**(1) Labiale: *b, p***

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **b**lechss** | 1 |
| **b**lwmen | 1 |
| **B**os | 1 |
| **B**oss | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**egeren | 1 |
| **b**egert | 1 |
| **b**eianander | 1 |
| **b**ekevmert | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**ertellen | 2 |
| **b**eveissen | 1 |
| **b**evert | 1 |

Mhd. initiales **/*b*/** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert, kommt häufig im Präfix *be-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e* und *o* (aus mhd *uo*),
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei*,
- präkonsonantisch vor Liquid *l*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ lediglich im Lexem *vor**b**oden*** (1) = „verboten“ vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-o*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| eer**b**er** | 1 | er**b**er** | 2 | er**b**eren** | 3 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Nebenton wird in „H-1“ graphisch durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* <*e*>.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ar**b**it** | 1 | ge**b**en | 1 | sel**b**ist | 1 |
| ar**b**itten** | 1 | hal**ff**en** | 1 | stir**b*** | 1 |
| ge**b*** | 1 | Li**b**en | 1 | vor lo**p*** | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <***b,*** *ff, p*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*, /i:/* <*i*>*-e* und *o-e**,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* <*e, i*> und *r-e**,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*i*>.

***8. Anmerkung:***

**Ein Sonderfall liegt beim Lexem *halffen* (1) = „halben“ vor: Bei diesem Lexem hat die Weiterentwicklung der Doppelspirans /*ff*/ bzw. der sth. Spirans /*w*/ zu /*b*/ hin nicht stattgefunden. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 86.)**
**In den Lexemen *geb* = „gebe“, *stirb* = „stürbe“ und *vor lop* = „verlobe“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert, so daß das Graph <*b*> an finaler Position steht.**

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „H-1“ im Lexem *a**b*** (4) = „ob“ vor, wird daselbst graphisch durch <***b***> realisiert und steht postvokalisch nach Vokal <*a*>.

**p**

**/*p*/**

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87-90.)**

**Mhd. /*p*/** kommt in „H-1“ nicht vor, es sei denn als Variante von mhd. *b*. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87-90.)**

### (2) Dentale: *d, t*

**d**

**/*d*/**

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd.

/***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **d**a | 2 |
| **d**an | 1 |
| **D**ar nach | 2 |
| **d**ar nach | 1 |
| **d**arczu | 1 |
| **d**as | 16 |
| **d**em | 4 |

| | |
|---|---|
| **d**en | 6 |
| **d**en | 1 |
| **d**en | 1 |
| **d**er | 19 |
| **d**er kant | |
| **d**i | 2 |
| **d**ie | 1 |

| | |
|---|---|
| **d**j | 1 |
| **d**y | 1 |
| **d**ý | 2 |
| **d**ÿ | 3 |
| (czu) **d**reit | 1 |
| **d**rey | 1 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* und /*i:*/ <*i, ie, j, y, ý, ÿ*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ im Lexem *ge**d**ÿnt* (1) = „gedient/gelernt“ vor, wird dort graphisch durch <*d*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e*-/*i:*/ <*ÿ*>.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| an**d**er | 1 |
| beianan**d**er** | 1 |
| en**d**ert | 1 |
| gol**d**en | 6 |

| | |
|---|---|
| gul**d**en | 1 |
| ni**d**er legen | 1 |
| scha**d**en | 1 |
| vi**d**er | 1 |

| | |
|---|---|
| vn**d**er | 1 |
| vorbo**d**en** | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, i-e* und *o-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* und *n-e*.

**Mhd. finales /*d*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| nimant | 1 |

| | |
|---|---|
| vn**d** (Ns) | 18 |

| | |
|---|---|
| vn**t** (Ss) | 1 |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „H-1“ graphisch durch <***d***, *t*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *e*,
- postkonsonantisch nach *n*.

***9. Anmerkung:***

**Bei Lexemen mit mhd. finalem *d* handelt es sich grundsätzlich um solche, bei denen das unbetonte finale Graph <*e*> vom Mhd. zum Frnhd. hin apokopiert wurde. Eine Ausnahme bildet das Lexem *nimant*, bei dem das finale Graph <*d*> (hier realisiert durch <*t*>) im Frnhd. hinzugekommen ist (=Epithese).**

## t

### /***t***/

frnhd. realisiert durch <*t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt***, *t*>. Frnhd. /***t***/

entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 92f.)**

**Mhd. initiales /*t*/** kommt in „H-1“ in den Lexemen *st̲echsen** (1) = „zwischen“ und ***t̲et*** (1) = „täte/tun wird“ vor, wird dort graphisch durch <*t*> realisiert und steht **prävokalisch** vor *e*.

***10. Anmerkung:***

**Beim Lexem *st̲echsen** = „zwischen“ ist dem Schreiber m.E. mit der Verwendung eines initialen Graph <*s*> ein Schreibfehler unterlaufen.**

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| ge**t**an | 1 |
| ma**tt**erichten | 1 |

| | |
|---|---|
| s**t**at | 3 |
| s**t**irb | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <***t,*** *tt*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *e-a*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ] <s>-a* und *[ſ] <s>-i*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| ab s**t**ýmung | 1 |
| arbi**tt**en | 1 |
| ber**t**ellen | 2 |
| fyr**d**el | 1 |
| gerech**t**ekeit | 5 |

| | |
|---|---|
| gerech**t**ekeÿt | 1 |
| man**t**el | 1 |
| matterich**t**en | 1 |
| men**t**el | 1 |
| mes**t**er | 5 |

| | |
|---|---|
| mes**t**eren | 4 |
| ro**tt**en | 1 |
| si**t**elen | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <*d,* ***t,*** *tt*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <i>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-e, n-e, r-e, s-e* und *[ſ] <s>-i <ý>*.

**Mhd. finales /*t*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| arbi**t** | 1 |
| beger**t** | 1 |
| bekevmer**t**** | 1 |
| bever**t** | 1 |
| der kan**t** | 2 |
| drei**t** | 1 |
| ender**t** | 1 |
| feÿn**t**** | 1 |
| gecza**t** | 1 |
| gedÿn**t** | 1 |
| gei**t**** | 1 |
| geler**et** | 1 |

| | |
|---|---|
| gerechtekei**t** | 5 |
| gerechtekeÿ**t** | 1 |
| gere**t**** | 1 |
| geschÿ**t** | 1 |
| geveis**t**** | 2 |
| gevonchei**t** | 1 |
| gevonehei**t** | 1 |
| geweis**t**** | 1 |
| ha**t** | 7 |
| he**t** | 1 |
| is**t** | 7 |
| kump**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| lan**t** | 1 |
| mi**t** | 7 |
| nich**t** | 5 |
| niman**t** | 1 |
| ni**t**** (=nimmt) | 1 |
| nw for**t** | 1 |
| sei**t** | 1 |
| selbis**t** | 1 |
| sta**t** | 3 |
| te**t** | 1 |
| vir**t** | 2 |
| vorha**t** | 1 |

| wor**t** | 1 |
|---|---|

Mhd. finales /***t***/ wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i <i, ÿ>*,
- postdiphthongisch nach *ei <ei, eÿ>*,
- postkonsonantisch nach *ch [ç], m <mp>, n, r* und *s*.

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

#### g

#### /*g*/

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „H-1“**

| **g**eb | 1 |
|---|---|
| **g**eben | 1 |
| **g**eczat | 1 |
| **g**edÿnt | 1 |
| **g**egen | 1 |
| **g**eit | 1 |
| **g**eleret | 1 |

| **g**en | 1 |
|---|---|
| **g**erechtekeit (Ns) | 5 |
| **g**erechtekeÿt (Ss) | 1 |
| **g**eret | 1 |
| **g**eschÿt | 1 |
| **g**etan | 1 |
| **g**eveist (Ns) | 2 |

| **g**eweist (Ss) | 1 |
|---|---|
| **g**evoncheit | 1 |
| **g**evoneheit | 1 |
| **g**olden (Ns) | 6 |
| **g**ulden (Ss) | 1 |
| **g**utten | 1 |

Mhd. initiales /***g***/ wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (12) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e, o* und *u* (aus mhd. *u* und *uo*).

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ in den Lexemen *be**g**eren* (1) und *be**g**ert* (1) vor, wird dort graphisch durch <*g*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-e*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „H-1“**

| ge**g**en | 1 |
|---|---|

| nider le**g**en | 2 |
|---|---|

| ve**g**enn | 2 |
|---|---|

Mhd. mediales /***g***/ im Schwachton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*.

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

#### k

#### /*k*/

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x,*

*q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Zur Graphie, Etymologie und Entwicklung siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/** kommt in „H-1“ lediglich im Lexem ***k****umpt* (1) = „kommt“ vor, wird dort graphisch durch <*k*> realisiert und steht **prävokalisch** vor *u*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ in den Lexemen *be****k****evmert* (1) = „gekümmert“ und *der* ***k****ant* (2) = „erkannt“ vor, wird daselbst graphisch durch <***k***> realisiert und steht

- intervokalisch zwischen frnhd. *e-ü* <*ev*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen frnhd. *r-a*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „H-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| gerechte**k**eit (Ns) | 5 | gerechte**k**eÿt (Ss) | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „H-1“ graphisch durch <***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*ei, eÿ*>.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ im Lexem *wer****chg****en* (1) = „arbeiten“ vor, wird daselbst graphisch durch <*chg*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-e*.

**Mhd. finales /*k*/** kommt in „H-1“ lediglich im Lexem *fenni****k*** (1) = „Pfennig“ vor, wird daselbst graphisch durch <*k*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *i*. **(Zur frnhd. Auslautverhärtung siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.)**

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale / Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **v**an | 2 | **v**er | 2 | **v**irt | 2 |
| **v**as | 1 | **v**eýn | 1 | **v**o | 1 |
| **v**egen | 1 | **v**eÿn | 1 | **v**ol | 1 |
| **v**elch | 1 | **v**ider | 1 | **w**erchgen | 1 |
| **v**elcher | 1 | **v**il | 2 | wort | 1 |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „H-1“ graphisch durch <***v****, w*> realisiert und steht in

folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* und *o*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*eý, eÿ*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| be**v**eissen | 1 |
| be**v**ert | 1 |
| cz**w**airlai | 1 |

| | |
|---|---|
| cz**w**ÿssen | 1 |
| ge**v**eist (Ns) | 2 |
| ge**w**eist (Ss) | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**v**oncheit | 1 |
| ge**v**oneheit | 1 |

Mhd. mediales ***/w/*** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <***v, w***> realisiert, kommt vorwiegend nach Präfix *ge-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-*/*ä:*/ <*e*>, *e-e* <*ei*> und *e-*/*o:*/ <*o*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *z* <*cz*>*-i* <*ÿ*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *z* <*cz*>*-ei* <*ai*>.

**Mhd. mediales ***/w/*** im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales ***/w/*** im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales ***/w/*** kommt in „H-1“ nicht vor.

## f

***/f/***

frnhd. realisiert durch <***f, ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b***>. Frnhd. ***/f/*** entspricht mhd. ***/v/*** (aus germ. ***f***), ***/f/*** und ***/ff/*** aus germ. ***p***. (**Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **f**eÿnt** | 1 |
| **f**raven | 1 |
| **f**rawen | 1 |
| **f**raw | 1 |
| **f**yrdel | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**or vallen | 1 |
| **v**ersemnis** | 1 |
| **v**on | 6 |
| **v**or (=für) | 2 |
| **v**orboden** | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**orhat | 1 |
| **v**or hÿᵉn | 1 |
| **v**or lop | 1 |
| **v**or mal | 1 |

Mhd. initiales ***/f/*** wird in „H-1“ graphisch durch <***f, v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* <*e, o*>, *i* <*eÿ*>, */i:/* <*y*> und *o*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales ***/f/*** im Hauptton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales ***/f/*** im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales ***/f/*** im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales ***/f/*** kommt in „H-1“ lediglich im Lexem ***off*****  (1) = „auf“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ff*> realisiert und steht **postdiphthongisch** nach *au*

(aus mhd *û*) <*o*>.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/s/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ſ*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /s/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| (her)**ss**eý* (Ss) | 1 |
| **s**al (Ns) | 9 |
| **s**all (Ss) | 1 |
| **s**ecen | 1 |
| (sal) **s**ein | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**eit | 1 |
| **s**elbist | 1 |
| **s**eÿ** (=sie) | 1 |
| **s**eÿ | 1 |
| **S**eÿn | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**eÿn | 1 |
| **s**ich | 1 |
| **s**i$^{e}$ch | 1 |
| **s**itelen | 1 |
| **s**o | 1 |

Mhd. initiales **/s/** wird in „H-1“ graphisch durch <***s,*** *ss*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, i*$^{e}$>, /*i:*/ <*eÿ*> und *o* (mhd. *ô*),
- prädiphthongisch vor *ei* <*ei, eý, eÿ*>.

**Mhd. mediales /s/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| gevei**s**t** | 2 |
| gewei**s**t** | 1 |
| i**s**t | 7 |

| | |
|---|---|
| me**s**ter | 5 |
| me**s**teren | 4 |
| ver**s**emnis** | 1 |

| | |
|---|---|
| czw **z**amen | 1 |

Mhd. mediales **/s/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <***s,*** *z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *u* <*w*>-*a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e* <*ei*>-*t* und *i*-*t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*e*>-*t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r*-*e*, (wobei <*e*> im Lexem *ver-s<u>e</u>mnis* = „Versäumnis“ frnhd./nhd. graphisch durch <*eu*> realisiert wird, ss. aber durch <*e*>).

**Mhd. mediales /s/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /s/ im Schwachton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| bevei**ss**en | 1 |
| ro**s**en | 1 |

| | |
|---|---|
| selbi**s**t | 1 |
| vn**s**er | 2 |

Mhd. mediales **/s/** im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <***s,*** *ss*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *o*-*e*,

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*s*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| al**s** | 1 |
| a**s*** | 1 |

| | |
|---|---|
| va**s*** | 1 |
| vn**s** | 2 |

Mhd. finales **/*s*/** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *a*, da die Graphen <*h*> und <*l*> in den Lexemen *as* = „als“ und *vas* = „Wachs“ vom Schreiber weggelassen wurden,
- postkonsonantisch nach Liquid *l* und Nasal *n*.

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd. Geminate ***ş̧ş̧.*** **(Zur Entwicklung siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. /*ss*/** kommt in „H-1“ lediglich **medial im Nebenton** im Lexem *versemni**s*** (1) = „Versäumnis“ vor, (das mhd. finale Graph <*e*> im Suffix *–nisse* wurde nämlich vom Schreiber apokopiert. **Siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 33.**), wird daselbst graphisch durch <*s*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *i*.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): sch

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palatoalveolare Zischlaut **/*sch*/** (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş̧*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **sch**aden | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**tat | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**tirb | 1 |

Mhd. initiales **/*sch*/** wird in „H-1“ graphisch durch <*s, sch*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor Vokal *a*,
- präkonsonantisch vor Verschlußlaut *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ im Lexem *ge**sch**ÿt* (1) = „geschieht“ vor, wird daselbst graphisch durch <*sch*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e*-/*i:*/ <*ÿ*>.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czwÿ**ss**en (vns) | 1 | ste**ch**sen (vns) | 1 | ab **s**tymung | 1 |

Mhd. mediales **/*sch*/** im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <*chs, s, ss*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e*-*e* und *i* <*ÿ*>-*e*,
- interkonsonantisch zwischen *b*-*t*.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „H-1“ lediglich im Lexem *ble**chss*** (1) = „rumänisch“ vor, wird daselbst graphisch durch <*chss*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *e*.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

### j

### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/ in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **j**ar | 1 | **j**ungen | 2 | **j**unger | 2 |

Mhd. initiales **/*j*/** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***j***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor Vokal /*a:*/ <*a*> und *u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ allein im Kompositum *ler **j**ungen* (1) = „Lehrling“ vor, wird daselbst graphisch durch <*j*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r*-*u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

### ch

### /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „H-1“ nicht vor. **(Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121.)**

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| cze**ch*** | 4 | cze**g**en (Ss) | 2 | vel**ch**er | 1 |
| cze**ch**en (Ns) | 4 | ma**ch**en | 3 | | |

Mhd. mediales /***ch***/ im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-1“ graphisch durch <***ch****, g*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *e-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

***11. Anmerkung:***

**Im Lexem *czech* = „Zunft“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| i**ch** | 1 | dar na**ch** | 1 | vel**ch** | 1 |
| Dar na**ch** | 2 | si$^{e}$**ch** | 2 | | |

Mhd. finales /***ch***/ (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i* <*i, i*$^{e}$>,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***) ***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 124-128.)**

**Mhd. initiales /*h*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **h**alden** | 1 |
| (dreit) **h**alf-fen** | 1 |

| | |
|---|---|
| **h**an | 3 |
| **h**at | 7 |
| **h**er* | 3 |

| | |
|---|---|
| **h**erren | 1 |
| **h**er(sseý)* | 1 |
| **h**et** (=hätte) | 1 |

Mhd. initiales ***/h/*** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* und *e*.

***12. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| gere**ch**tekeit (Ns) | 5 |
| gere**ch**tekeÿt (Ss) | 1 |

| | |
|---|---|
| ni**ch**t | 5 |
| vas** | 1 |

Mhd. mediales ***/h/*** im Hauptton wird in „H-1“ bis auf eine Ausnahme (*vas* = „Wachs“), in welchem Lexem das Graph <*h*> ganz fehlt, graphisch durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, e-t* und *i-t*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| gevon**ch**eit | 1 |
| gevone**h**eit | 1 |

| | |
|---|---|
| matteri**ch**ten* | 1 |
| vor**h**at | 1 |

| | |
|---|---|
| vor **h**ÿ$^{e}$n | 1 |

Mhd. mediales ***/h/*** im Nebenton wird in „H-1“ graphisch durch <***h, ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* und *r-i* <*ÿ*$^{e}$>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-ei*.

***13. Anmerkung:***

**Beim Lexem *matterichten* = „sich über den Lehrstoff prüfen lassen“ handelt es sich m.E. um eine frnhd. Wortschöpfung, da dieses Lexem m.W. im Mhd. in dieser Form nicht belegt ist. Dieses Lexem ist m.E. etymologisch zu erklären mit „die Materie richten“ d.h. der Reihe nach ordnen, wodurch das frnhd. <*ch*> wohl als mhd. <*h*> ausgewiesen wäre (mhd. *rihten*).**

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

### *c) Affrikaten:* pf, z

**pf**

***/pf/***

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff,*

*bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 128-130.)**

**Mhd. /pf/** kommt in „H-1“ lediglich **initial** im Lexem ***f****ennik* (1) = „Pfennige“ i.S. von Geld vor, wird dort graphisch durch <*f*> realisiert und steht prävokalisch vor Vokal *e*.

**z**

**/*z*/**

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **cz**ech | 4 | **cz**v (Ss) | 1 | **cz**wairlai | 1 |
| **cz**echen (Ns) | 4 | **cz**w (Ns) | 2 | **cz**wÿssen | 1 |
| **cz**egen (Ss) | 2 | **cz**w zamen | 1 | **s**techsen* | 1 |

Mhd. initiales /***z***/ wird in „H-1“ bis auf eine Ausnahme (***st****echsen* = „zwischen“, **siehe 11. Anm.**) graphisch durch <***cz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *u* <*v, w*>,
- präkonsonantisch vor *w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ in den Lexemen *dar****cz****u* (1) = „dazu“ und (*darczu*) *ge****cz****at* (1) = „(dazu) eingesetzt/bestimmt“ vor, wird dort graphisch durch <*cz*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-a* und **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-u*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „H-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bo**s** | 1 | Bo**ss** | 1 | (sich) se**c**en | 1 |

Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <*c, s, ss*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch nach *o* (aus mhd. *uo*).

**Mhd. finales /*z*/ in „H-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| da**s** | 16 | i**s** (=es) | 2 |

Mhd. finales /***z***/ wird in „H-1“ graphisch durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* <*i*>.

### *d) Nasale:* m, n, ng

#### m

#### /*m*/

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **m**achen | 3 |
| **m**al | 1 |
| **m**antel | 1 |
| **m**atterichten* | 1 |

| | |
|---|---|
| **m**entel | 1 |
| **m**er | 3 |
| **m**ester | 5 |
| (den) **m**esteren | 4 |

| | |
|---|---|
| **m**eu** | 1 |
| **m**ir** | 1 |
| **m**it | 1 |

Mhd. initiales **/*m*/** wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e,* /*e:*/ <*e*> und *i*.
- prädiphthongisch vor *ei* <*e*> und *üe* <*eu*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ lediglich in den Lexemen *ku**mp**t* (1) = „kommt“ und *verse**m**nis*** (1) = „Versäumnis“ vor, wird dort graphisch durch <*m, mp*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *e-n* und *u-t*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| bekev**m**ert** | 1 |
| blw**m**en | 1 |

| | |
|---|---|
| e**m**er | 2 |
| ni**m**ant | 1 |

| | |
|---|---|
| czw za**m**en | 1 |
| ab stý**m**ung | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Schwachton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e,* /*e:*/ <*e*>*-e, i* <*ý*>*-u,* /*i:*/ <*i*>*-a, u* <*w*>*-e* und *ü* <*ev*>*-e*.

**Mhd. finales /*m*/** kommt in „H-1“ lediglich in den Lexemen *de**m*** (3) und *i**m*** (2) = „ihm“ vor, wird dort graphisch durch <***m***> realisiert und steht **postvokalisch** nach *e* und *i*.

#### n

#### /*n*/

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reich-**

**mann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **n**icht | 5 |
| **n**ider legen | 2 |

| | |
|---|---|
| **n**imant | 1 |
| **n**it** (=nimmt) | 1 |

| | |
|---|---|
| **n**o** (=nach) | 1 |
| **n**w fort | 1 |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*o*>, *i, /i:/* <*i*> und *u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| a**n**der | 1 |
| beiana**n**der** | 1 |
| Dar **n**ach | 2 |
| dar **n**ach | 1 |
| e**n**dert | 1 |
| feÿ**n**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| gedÿ**n**t | 1 |
| gevo**n**cheit | 1 |
| der ka**n**t | 2 |
| la**n**t | 1 |
| ma**n**tel | 1 |
| me**n**tel | 1 |

| | |
|---|---|
| v**n**d | 18 |
| v**n**der | 1 |
| v**n**s | 2 |
| v**n**ser | 2 |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-t, e-d, e-t, i* <*eÿ*>*-t, /i:/* <*ÿ*>*-t, /o:/* <*o*>*-h* <*ch*>*, u* <*v*>*-d* und *u* <*v*>*-s*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ie* <*e*>*-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ im Lexem *versem**n**is*** (1) = „Versäumnis“ vor, wird daselbst graphisch durch <*n*> realisiert und steht **post-konsonantisch-prävokalisch** zwischen *m-i*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| beia**n**ander | 1 |
| fe**nn**ik | 1 |

| | |
|---|---|
| nima**n**t | 1 |
| gevo**n**eheit* | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ bzw. /***nn***/ im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <***n****, nn*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-a, e-i* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*.

***14. Anmerkung:***

**Im Lexem *gevoneheit** = „Gewohnheitsrecht“ hat der Schreiber ein unbetontes, im Frnhd. eher unübliches Graph <*e*> eingeschoben, so daß aus einem dreisilbigen Lexem ein vier-silbiges wurde (*/ge/vo/ne/heit/*), während das Graph <*n*> in den Nebenton rutschte.**

**Mhd. finales /*n*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| a**n** | 2 |
| arbitte**n**** | 1 |
| begere**n** | 1 |
| bertelle**n**** | 2 |
| beveisse**n** | 1 |
| blwme**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| czeche**n** (Ns) | 4 |
| czege**n** (Ss) | 2 |
| czwÿsse**n** (vns) | 1 |
| eine**n** (Ss) | 1 |
| ene**n**** (Ns) | 4 |
| gebe**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| gege**n** | 1 |
| ge**n**** (geben) | 1 |
| geta**n** | 1 |
| golde**n** (Ns) | 6 |
| gulde**n** (Ss) | 1 |
| gutte**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| halde**n**** | 1 |
| halffe**n**** | 1 |
| ha**n** | 3 |
| herre**n** | 1 |
| vor hÿ^e**n** | 1 |
| i**n** | 7 |
| junge**n** | 2 |
| ler junge**n** | 1 |
| nider lege**n** | 2 |
| lere**n** | 1 |
| Libe**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| mache**n** | 3 |
| matterichte**n** | 1 |
| (den) mestere**n** | 4 |
| rose**n** | 1 |
| rotte**n** | 1 |
| schade**n** | 1 |
| sece**n** | 1 |
| sei**n** | 1 |
| Seÿ**n** | 1 |
| seÿ**n** | 1 |
| sitele**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| stechse**n*** (=zwischen) | 1 |
| vor valle**n** | 1 |
| va**n** | 2 |
| vege**n** | 2 |
| veý**n** | 1 |
| veÿ**n** | 1 |
| vo**n** | 6 |
| vorbode**n**** | 1 |
| werchge**n** | 1 |
| czw zame**n** | 1 |

Mhd. finales /***n***/ wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor **(Siehe Moser/Stopp, Grammatik des Frühneuhochdeutschen, I, 2, S. 31.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, /e:/ <e>, i <i, ÿ^e>* und *o*,
- postdiphthongisch nach *ei <ei, eý, eÿ>*.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „H-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ im Lexem *ab stýmu**ng*** (1) = „Absprache“ vor, wird dort graphisch durch <*ng*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *u*, da das mhd. finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert, d.h. der frnhd. Form angepaßt wurde.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| ju**ng**en | 2 |

| | |
|---|---|
| ju**ng**er | 2 |

| | |
|---|---|
| ler ju**ng**en | 1 |

Mhd. mediales /***ng***/ im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <***ng***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *u-e*.

**Mhd. finales /*ng*/** kommt in „H-1“ nicht vor.

### *e) Liquide:* l, r

**l**

**/*l*/**

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| **l**ant | 1 |
| **l**er jungen | 1 |

| | |
|---|---|
| **L**iben | 1 |
| nider **l**egen | 2 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e,* /*e:*/ <*e*> und /*i:*/ <*i*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| a**l**s | 1 |
| as* | 1 |
| b**l**echss** | 1 |
| b**l**wmen | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**l**eret | 1 |
| go**l**den (Ns) | 6 |
| gu**l**den (Ss) | 1 |
| ha**l**den** | 1 |

| | |
|---|---|
| ha**l**ffen** | 1 |
| se**l**bist | 1 |
| ve**l**ch | 1 |
| ve**l**cher | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-*/*e:*/ <*e*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b <ff>, a-d, a-s, e-b, e-ch [ç], o-d* und *u-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e* und *b-u* <*w*>.

#### *15. Anmerkung:*

**Daß beim Lexem *as* (1) = „so wie“ das Graph <*l*> fehlt, ist m.E. auf eine fehlerhafte Graphie des Schreibers zurückzuführen, so daß kaum von einer Variante des Lexems *als* gesprochen werden kann.**

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton** kommt in „H-1“ im Lexem *czwair<u>l</u>ai* (1) = „zweierlei“ vor, wird daselbst graphisch durch <*l*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prädiphthongisch** zwischen *r-ei* <*ai*>.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| berte**ll**en | 2 |

| | |
|---|---|
| site**l**en | 1 |

| | |
|---|---|
| vor va**ll**en | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <*l, **ll***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *e-e*.

**Mhd. finales /*l*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| fyrde**l** | 1 |
| mante**l** | 1 |
| mente**l** | 1 |

| | |
|---|---|
| sa**l** (Ns) | 9 |
| sa**ll** (Ss) | 1 |
| vi**l** | 2 |

| | |
|---|---|
| vo**l** | 1 |

Mhd. finales **/*l*/** wird in „H-1“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i* und *o*.

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/** kommt in „H-1“ lediglich in den Lexemen ***r****osen* (1) und ***r****otten* (1) = „rote“ vor, wird dort graphisch durch <*r*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *o* (mhd. *ô*).

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| a**r**bit* | 1 |
| a**r**bitten* | 1 |
| beger**t** | 1 |
| ber**t**ellen** | 2 |
| bever**t** | 1 |
| d**r**eyt | 1 |
| d**r**ey | 1 |
| ee**r**ber** (Ss) | 1 |

| | |
|---|---|
| e**r**ber** (Ns) | 2 |
| f**r**aven mentel | 1 |
| f**r**aw | 1 |
| f**r**awen mantel | 1 |
| fy**r**del | 1 |
| ge**r**echtekeit (Ns) | 5 |
| ge**r**echtekeÿt (Ns) | 1 |
| ge**r**et** | 1 |

| | |
|---|---|
| sti**r**b | 1 |
| vi**r**t | 2 |
| vo**r**hat | 1 |
| vo**r** hÿ$^{e}$n | 1 |
| vo**r** mal | 1 |
| we**r**chgen | 1 |
| wo**r**t | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Hauptton wird in „H-1“ graphisch durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, /e:/ <e, ee>-b, d-i <ey>, e-k <chg>, e-t, i-t, /i:/ <y>-t <d>, o-h, o-m, o-t* und *ü <i>-b*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *d-ei <ey>* und *f-au <av, aw>*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| da**r**czu | 1 |

| | |
|---|---|
| matte**r**ichten | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „H-1“ graphisch durch <*r*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-z <cz>*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton in „H-1“**

| | |
|---|---|
| beger**e**n | 1 |
| bekevmer**t**** | 1 |
| czwair**l**ai* | 1 |
| ender**t** | 1 |
| erber**e**n** | 3 |

| | |
|---|---|
| gelere**t** | 1 |
| her**r**en | 1 |
| i**r**r**e**r** (=ihrer) | 1 |
| ler**e**n | 1 |
| meste**r**en | 4 |

| | |
|---|---|
| nw for**t** | 1 |
| ver**s**emnis** | 1 |
| vor**b**oden** | 1 |
| vo**r** lop | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „H-1“ graphisch durch <***r,*** *rr*> reali-

siert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a* <*e*>*-e, e-e,* /*e:*/ <*e*>*-e* und *i-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e* <*o*>*-b, e* <*o*>*-l, e-s, e-t* und *o-t*.
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ai*>*-l* im Lexem *czwairlai*, in dem der Schreiber das unbetonte mediale Graph <*e*> zwischen *ei* <*ai*>*-r* synkopiert hat.

**Mhd. finales /*r*/ in „H-1“**

| | |
|---|---|
| ade**r** | 2 |
| ande**r** | 1 |
| beianande**r** | 1 |
| de**r** | 1 |
| eerbe**r**** (Ss) | 1 |
| erbe**r**** (Ns) | 2 |
| eme**r**** | 2 |

| | |
|---|---|
| he**r** | 3 |
| he**r**(sseý) (=er sie) | 1 |
| i**r** | 5 |
| jar | 1 |
| me**r** (=mehr) | 3 |
| meste**r** | 5 |
| mi**r** | 1 |

| | |
|---|---|
| ve**r** (wer?) | 1 |
| ve**r** (wäre) | 1 |
| vide**r** | 1 |
| vnde**r** | 1 |
| fo**r** (Ss) (=für) | 1 |
| vo**r** (Ns) (=für) | 2 |

Mhd. finales /***r***/ wird in „H-1“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach /*a:*/ <*a*>, *e,* /*e:*/ <*e*>, *i* und *o*.

***16. Anmerkung:***

**Es bleibt festzustellen, daß der Schreiber in dieser Hs. so gut wie keine Interpunktionszeichen verwendet.**

# III. Dokument 2 (Sigle „H-2“)

## *A. Herm. 2, Fassbinder, UB 6-3637*

Narratio doleatorum

Ersamen weyssen liben herren vom lande / ewren genaden sey vorgelagith / vnd erczalt von ewren getrewen vnd vnttertenigen bw$^{e}$tneren[142] / yn den nÿdersten stwlen wy das wir obirfurt sein worden / vnd leichte noch obirfurth mochten werden von den obirsten stw$^{e}$len / also nemlich scheßburgk vnd rwppÿß etc Des selbigen geleichen sprechen sy auch / das sy obirfurt werden[143] / adir obirfurth mochten werden / von Czeckelen vnd wortczlenderen / das habe wir vnsseren herren vom lande czu den czeytten vorgelagith vnd erczalt / vnd sy vns / mit bedachtem rathe guttiglichen bescheyden haben / allso / das wir nedirlender / von den obirlenderen / Noch dÿ obirlender[144] von Czekelen noch wortczlenderen nicht obirfurth an peyden teyllen sullen werden vnd darvber vns dy herren vom lande / brieff und sygel / vorheyssen haben welcher brieffe vnd Sigil wir noch wartende synth / biß off dissen tag /

Item[145] durch des wyllen / zo wir in hermanstetir stwl / langst abe kegen Broß vor hyn v kwffen / vnd yn den obirsten stwlen vj kwffen / vor j gulden gebunden haben / wir ader nw$^{e}$ / yn den nedirsten stwlen vj kwffen / vnd yn den obirsten stwlen VII kwffen vor j gulden / vns czw bynden vorpflicht haben / Zo also denne der herbist kumpt / wir vns nw frewen sullen vnsers loncz / <u>zo wir vns gesest muest fir 1 gulden</u>[146] der czw den selbigen czeyten eyn wenick mer gilt wen ain j gulden / Zo wir doch haben einen[147] brieff der do gebewth / vns czw geben / vor vnsser arbeit j gulden an golde ader mw$^{e}$st alzo vil / alzo czw der czeyth man kaufft / vmb eynen bereytten gulden

Constitutiones

Item[148] keyn bwtner off keynem Jormarckt obir ein fwre fwren sall / vnd yder-

---

[142] Über dem *w* befindet sich ein unleserliches Zeichen, das sich eventuell als *e* deuten läßt. Hier wie auch im weiteren Verlauf des Textes werden diese Zeichen „*e*“, die sich in der Handschrift über dem „w“ befinden, dem Buchstaben „w“ nach- und hochgestellt, weil keine andere adäquate technische Möglichkeit besteht.

[143] Die Endung *-en* ist lediglich als geschwungenes Zeichen vorhanden. Weil das in frnhd. Zeit die normale und übliche Schreibweise war, wird im weiteren Verlauf des Textes nicht mehr darauf eingegangen.

[144] Die Endung *-er* ist lediglich durch ein geschwungenes Zeichen wiedergegeben.

[145] *Item* als Monogramm.

[146] Der unterstrichene Text ist nahezu unlesbar.

[147] Das Endungs- *n* fehlt. Dafür befindet sich ein waagerechter Strich über dem *e*.

[148] *Item* als Monogramm.

man ist frey czw kauffen / czw seiner notdurfft / vnd nicht auff vorkoff / wer ys sache / das auff den noch Jormarckt gefeße / adir kwffen / vn verkofft bliben stan / dy sall nymant[149] kauffen her sy denne des hantwercks
Item[150] Nymant sal das hantwerck arbetten / her sey denne bewerth Sunder eyn yderman ist frey / ym selber czw arbethen czw seiner notdorfft
Item[151] kein ledig geselle / sal nith frey sein czw arbythen meisterschafft / wÿ wol her bewerth sey / vnd dor off gelert habe / ys sey denne das her sich vorweybe / adir schoß vnd loß mit trag yn dem lande
Item[152] ys sey in steten merckten ader dorfferen wo wir gefeße finden / das do nicht recht / vnd gut[153] gemacht ist / das welle wir nemen / vnd das selbige vorbrenen / mit wyssen des richters / yn dem selbigen stwle / off das / das arme lewthe do mite nit betrogen werden
Darvmbe ersamen weyssen liben herren[154] / seyt gepetten von ewren vnttertenigen / vns czw behalden / bey vnsrs hantwercks gerechtikait / mer denne wir euch vorczalt haben in dissem register / vnd ob yndert eyne clawsil ew$^{e}$r ersamkit / misfeldig wer / wir wellen dy sein / dy vntterweyst wellen werden / wir getrawen gote / vnd ew$^{e}$r ersamkeit / ir wert vns bewaren / vnd besorgen / das wir samdt mith euch vnsserem genedigen heren[155] / dem konyge gedynnen mogen / vnd ewren genaden gefallen mogen
Item[156] wist ersame weyssen liben heren wir[157] meister von der stat vnd vom gantzem land von scheßburg vnd von mydwisch vnd vber all auß dem land / vnd thwn euch czw kund / von wegen des / das es nw vber all gemain in dem land ist worden[158] / das ander hantwercker in vnsser hantwerck greyffen / dy das nit kunen / dy do pintten auff den pfarhoffen vnd in den dorfferen / dar durch vns groß verweyßniß[159] geschicht / vnd auch ew$^{e}$r weyßhait schaden ist / vnd der armer lewt / Vnd auch vns alle sampt hinderen an vnsser narung / das wir vns nit alsso gut mugen auß haldn als vor hin / vnd mussen dar peÿ verderben mit ein ander darvmb ersame heren wir pitten euch das ir euch / vns lat bephollen sein das wir vns pey ew$^{e}$r weyßheyt mugen auß halden.

---

[149] In der Handschrift steht *nymat* mit einem waagerechten Strich über dem *a*.
[150] *Item* als Monogramm.
[151] *Item* als Monogramm.
[152] *Item* als Monogramm.
[153] Über der Zeile.
[154] In der Handschrift steht *hern* mit einem waagerechten Strich über *-ern*.
[155] Wie Fußnote 13.
[156] *Item* als Monogramm.
[157] Anschließend ein Schaft durchgestrichen.
[158] Die Endung *-en* ist als Schnörkel von *d* wiedergegeben.
[159] In der Hs. steht *vweißniß* mit einem Komma über dem *v* (=Kürzel für *er*).

# 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-2“

Erzählung [Aufzählung] der Leidtragenden [Böttcher]

Ehrbare weise liebe Herren vom Lande [Landesherren], euren Gnaden sei von euren getreuen und untertänigen [demütigen] Büttnern [Böttchern] in den niedersten [südlichen] Stühlen[160] dargelegt und erzählt, (wie) daß wir überführt [übervorteilt] worden sind und vielleicht [auch weiterhin] noch überführt [übervorteilt] werden könnten von den obersten [nördlichen] Stühlen, (also) nämlich [von] Schäßburg und Reps[161] etc. Gleichermaßen sagen sie auch [die ihrerseits], daß sie überführt [übervorteilt] werden oder überführt [übervorteilt] werden könnten von [den] Szeklern[162] und Burzenländern[163]. Das haben wir unseren Herren vom Lande [Landesherren] beizeiten dargelegt und erzählt und sie haben uns mit besonnenem Rat gütig beschieden [versichert/geantwortet], (also) daß [weder] wir Niederländer[164] von den Oberländern[165] noch die Oberländer von Szeklern und Burzenländern an beiden Teilen [gegenseitig] (nicht) überführt [übervorteilt] werden sollen. Und darüber [diesbezüglich] haben uns die Herren vom Lande [Landesherren] Brief und Siegel [eine rechtskräftige Urkunde] verheißen [versprochen], welcher Briefe und Siegel wir noch bis auf diesen [den heutigen] Tag warten.

Ferner: Durch dessen Willen, [daß wir die obigen Zusagen von den Landesherren bekommen haben], so [wenn] wir im Hermannstädter Stuhl abwärts gegen Broos[166] vorhin [bisher] fünf Fässer und in den obersten [nördlichen] Stühlen sechs Fässer für einen Gulden gebunden haben, haben wir uns nun aber verpflichtet, in den niedersten [südlichen] Stühlen sechs Fässer und in den obersten [nördlichen] Stühlen sieben Fässer für einen Gulden zu binden. So [wenn] also dann der Herbst kommt, sollen wir uns nun freuen unseres Lohnes, so wir uns gesetzt [den wir für uns bestimmt haben mit] Most [Traubensaft] für einen Gulden, der zu derselben Zeit ein wenig mehr gilt [wert ist] als ein Gulden, so [da] wir doch einen Brief [eine Urkunde] haben, der [die] da gebietet, uns für unsere Arbeit zu geben einen Gulden aus Gold oder soviel Most [Traubensaft], wie man zu der [gegebenen] Zeit für einen baren Gulden kaufen kann.

---

[160] Stuhl = Regierungsbezirk in Siebenbürgen.
[161] Schäßburg und Reps = Städte in Siebenbürgen, die ca. 100 bzw.130 Km. nördlich von Hermannstadt liegen.
[162] Ungarischer Volksstamm, der nördlich der siebenbürger Sachsen ansässig war und ist.
[163] Burzenland = Kronstadt und Umgebung, die im siebenbürgischen Karpatenbogen liegen.
[164] Bewohner der südlichen Stühle (Regierungsbezirke).
[165] Bewohner der nördlichen Stühle (Regierungsbezirke).
[166] Broos = Stadt ca. 40 Km westlich von Hermannstadt.

## Verordnungen

Ferner: Kein Büttner [Böttcher] soll über [mehr als] eine Fuhre [an Waren] auf einen Jahrmarkt führen, und jeder ist frei [Waren] zu seiner Notdurft [für seinen eigenen Bedarf] zu kauffen und nicht zum Verkauf. Wäre es Sache [Würde die Sache so stehen], daß auf dem Nachjahrmarkt [nach Marktschluß] Gefäße oder Fässer unverkauft stehen blieben, die soll niemand kaufen, er sei denn des Handwerks [von Beruf].
Ferner: Niemand soll das Handwerk arbeiten [den Beruf ausüben], er sei denn bewährt [es sei denn, er habe seine Fähigkeiten im Beruf bewiesen]. Gleichwohl ist jedermann frei [steht jedem frei] für seine eigene Notdurft [seinen eigenen Bedarf] zu arbeiten.
Ferner: Kein lediger Geselle soll (nicht) frei sein Meisterschaft [als Meister] zu arbeiten, auch wenn er bewährt [seine Fähigkeiten im Beruf bewiesen habe] sei und darauf [den Beruf] gelernt habe, es sei denn, er heirate oder [aber] er trage Schoß und Los[167] im Lande mit [er übernehme eine Verantwortung, die dem Allgemeinwohl des Landes/der Bürgerschaft zugute kommt].
Des weiteren: Wo wir Gefäße finden, die da nicht richtig und gut gemacht sind, sei es in Städten, Märkten oder Dörfern, die wollen wir nehmen und mit Wissen des für den [bestimmten] Stuhl zuständigen Richters (dieselben) verbrennen, auf daß damit [mit diesen Gefäßen] keine armen Leute betrogen werden.
Darum ehrbare, weise, liebe Herren, seid gebeten von euren Untertanen, uns [noch] mehr [fester] bei [an] unseres Handwerks Gewohnheitsrecht zu behalten [zu binden], als wir euch in diesem Register [in der obigen Liste] aufgezählt haben. Und ob [wenn] irgendeine Klausel eurer Ehrwürdigkeit mißfallen sollte, wollen wir diejenigen sein, die unterwiesen [belehrt] werden wollen. Wir vertrauen Gott und eurer Ehrbarkeit, daß ihr uns beschützen und bewahren werdet, auf daß wir gemeinsam mit euch unserem gnädigen Herrn, dem König, dienen und euren Gnaden gefällig sein mögen.
Des weiteren: Wißt, [ihr] ehrbaren, weisen und lieben Herren, wir Meister aus der Stadt [Hermannstadt] und aus dem ganzen Land, von Schäßburg und von Mediasch und [von] überall aus dem Land, (und) tun euch (zu) kund von wegen [bezüglich] dessen, daß es nun überall im Land gemein [zur Gewohnheit] geworden ist, daß andere Handwerker in unser Handwerk greifen [Hand an unser Handwerk legen], die das nicht können [beherrschen], die da [Fässer/Bottiche] binden auf den Pfarrhöfen und in den Dörfern. Dadurch geschieht uns [ein] großer Verweis [eine schwerwiegende Verfälschung/Mißachtung der Zunftrechte]

[167] Redewendung, die für „Verantwortung in Freud und Leid“ steht.

und ist auch (zu) eurer Weisheit [der Landesherren] und der armen Leute Schaden, und auch uns allesamt hindern [die berufsfremden Böttcher] an unserer Nahrung [unserem Unterhalt], [so] daß wir uns nicht so gut aushalten [wirtschaftlich halten/überleben] können wie vorher und müssen dabei miteinander verderben [allesamt zugrunde gehen/bankrottieren]. Darum, ehrbare Herren, bitten wir euch, daß ihr uns euch laßt anbefohlen [zum Schutz anvertraut] sein, [auf] daß wir uns bei [dank] eurer Weisheit aushalten [wirtschaftlich halten/überleben] können.

## 2. Erläuterungen zu „H-2“

Bei „H-2“ handelt es sich um eine Papierhandschrift, deren Größe ca. 32x22 cm beträgt. Diese Handschrift befindet sich im Staatsarchiv von Hermannstadt (rum. Sibiu)/Rumänien. Sie ist bis auf einige wenige lat. Lexeme in frnhd. Sprache verfaßt. Weder Schreiber noch das Entstehungsdatum werden darin genannt, aber aus einer lat. Urkunde vom 27. August 1468, in der die Beschwerden der Büttner (Faßbinder/Böttcher) aus Schäßburg behandelt werden, geht hervor, daß „H-2“ eindeutig in diesem Zusammenhang zu sehen ist, so daß man mit ziemlicher Sicherheit 1468 als Entstehungsjahr annehmen darf.[168]
Im ersten Abschnitt der Hs. beschweren sich die Büttner (Faßbinder/Böttcher) aus Hermannstadt, daß sie gegenüber den Berufsgenossen der nördlichen Stühle Siebenbürgens benachteiligt sind. Sie bitten die Landesherren, diese Mißstände abzuschaffen, indem sie um eine schriftliche Verbriefung ihrer Rechte bitten, die ihnen von seiten der Landesherren bereits versprochen, aber nicht eingehalten wurde.
In der Annahme, daß die Gewährleistung und Verbriefung ihrer Zunftrechte erfolgen wird, tun die Hermannstädter Büttner ihre Hoffnung und Freude kund, daß ihre Arbeit in Zukunft doch noch gerecht entlohnt werden wird, auch wenn sie dafür etwas mehr leisten müssen.
Um Einkommen und Überleben der Büttnerzunft gegenüber ungeprüften und unberechtigten „Berufsgenossen“ zu schützen, legen die Büttner (Faßbinder/Böttcher) aus Hermannstadt den Landesherren einen Entwurf ihrer Satzungen vor, in dem einige zunftinterne Verhaltensmaßnahmen geregelt werden, vor allem aber soll damit dem Wirken der „Berufsfremden“ (Schwarzarbeiter) Einhalt geboten werden. Dabei vertrauen sie vollends auf die Einsicht und Hilfe des Magistrats, von dem sie hoffen, daß er sie vor dem schädigenden Einfluß der Berufsfremden schützen wird.

[168] Siehe UB-VI, Nr. 3637 und 3638.

# 3. Vokalismus in „H-2“

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „H-2” (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a*****,** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| (langst) **a**be (kegen) | 1 |
| **a**der | 3 |
| **a**dir | 3 |
| **a**lle sampt | 1 |
| **a**ls | 1 |
| **a**llso | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**lso | 2 |
| **a**lsso | 1 |
| **a**lzo | 2 |
| **a**n | 3 |
| **a**nder | 1 |
| **a**rbeit | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**rbethen** | 1 |
| **a**rbetten** | 1 |
| **a**rbythen** | 1 |
| **a**rme (lewthe) | 1 |
| **a**rmer | 1 |

Mhd. initiales **/*a*/** wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, d, l <l, ll>, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| bed**a**chtem | 1 |
| beh**a**lden** | 1 |
| bew**a**ren | 1 |
| d**a**s | 18 |
| d**a**s selbige | 1 |
| g**a**ntzem | 1 |
| gef**a**llen | 1 |
| gem**a**cht | 1 |
| h**a**be | 2 |
| h**a**ben | 6 |

| | |
|---|---|
| h**a**ldn** | 1 |
| h**a**ntwerck | 2 |
| h**a**ntwercker | 1 |
| (des) h**a**ntwercks | 2 |
| l**a**nd | 3 |
| (herren vom) l**a**nde | 4 |
| l**a**ngst | 1 |
| m**a**n | 1 |
| n**a**rung | 1 |
| pf**a**rhoffen | 1 |

| | |
|---|---|
| s**a**che | 1 |
| s**a**l | 2 |
| s**a**ll | 2 |
| s**a**mdt mith | 1 |
| sch**a**den | 1 |
| st**a**t | 1 |
| t**a**g | 1 |
| tr**a**g | 1 |
| w**e**n | 1 |
| w**a**rtende (sind) | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Hauptton wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (*w**e**n* = „als“) graphisch durch <***a***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *d-ch [x], d-s* (mhd. *z*)*, f–l <ll>, g-n, h-b, h-l, h-n, l-n, l-ng, m-ch [x], m-n, n-r, pf-r, r-f <ff>, r-g, s-ch [x], s-m, [ſ] <sch>-d, t-t, t-g, w-n* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| alle s**a**mpt | 1 |
| auß h**a**lden** | 1 |
| ers**a**me | 2 |

| | |
|---|---|
| Ers**a**men | 1 |
| ers**a**men | 1 |
| ers**a**mkeit | 1 |

| | |
|---|---|
| ers**a**mkit | 1 |
| Jorm**a**rckt | 2 |
| vber **a**ll | 2 |

| | |
|---|---|
| vorgel**a**gith | 2 |

| | |
|---|---|
| yderm**a**n | 2 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Nebenton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-l, l-g, m-r, r-l <ll>* und *s-m <mp>*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| herm**a**nstetir (stwl) | 1 |
| meisterschafft | 1 |

| | |
|---|---|
| Nym**a**nt | 1 |
| nym**a**nt | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Schwachton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-n* und *[f] <sch>-f <ff>*.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

## e/ä

## /*e~ɛ*/

frnhd. realisiert durch <***e, a*$^{e}$**,** *ä, æ, ë,* $e^{a}$, $a^{c}$, *a*>. Frnhd. **/*e~ɛ*/** entspricht mhd. **/*e*/, /*ë*/, /*ä*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **e**rczalt | 2 |
| **e**s (Ss) | 1 |

| | |
|---|---|
| **he**r* (= md. „er“) | 4 |
| **y**s (Ns) | 3 |

Mhd. initiales **/*e~ɛ*/** wird in „H-2“ graphisch durch <***e, he, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *r* und *s*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| Cz**e**ckelen | 1 |
| Cz**e**kelen | 1 |
| (auf/in) d**e**m | 4 |
| d**e**m selbigen | 1 |
| d**e**n | 10 |
| d**e**n selbigen | 1 |
| d**e**nne | 5 |
| d**e**r | 6 |
| d**e**s | 4 |
| D**e**s selbigen (geleichen) | 1 |
| (czw) g**e**ben | 1 |
| (seyt) gep**e**tten | 1 |
| ger**e**chtikait | 1 |

| | |
|---|---|
| ges**e**lle | 1 |
| ges**e**st | 1 |
| h**e**rbist | 1 |
| h**e**ren | 3 |
| h**e**rmanstetir (stwl) | 1 |
| h**e**rren | 4 |
| k**e**gen | 1 |
| l**e**dig | 1 |
| m**e**rckten | 1 |
| misf**e**ldig | 1 |
| n**e**men | 1 |
| n**e**mlich | 1 |
| r**e**cht | 1 |
| sch**e**ßburg | 1 |

| | |
|---|---|
| sch**e**ßburgk | 1 |
| (ym) s**e**lber | 1 |
| spr**e**chen | 1 |
| st**e**ten | 1 |
| verd**e**rben | 1 |
| vorbr**e**nen | 1 |
| vorcz**a**lt | 1 |
| (von) w**e**gen | 1 |
| w**e**lcher (brieffe) | 1 |
| w**e**lle* | 1 |
| w**e**llen** (Ns) | 2 |
| w**e**r | 2 |
| w**e**rden | 6 |
| w**e**rt | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ɛ*/** im Hauptton wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (*vorcz**a**lt*) graphisch durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-n <n, nn>, d-r, d-s* (mhd. *z*)*, f-l, g-b, h-r <r, rr>, k-g, l-d, m-r, n-m, p-t <tt>, r-ch [ç]* (mhd. *h*)*, r-n, s-l <l, ll>,*

*s-z <ß>, [ſ] <sch>-ss <ß>, t-t, w-g, w-l <l, ll>, w-r, z <cz>-k <ck, k>* und *z <cz>-l.*

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Nebenton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| das s**e**lbige | 1 |
| dem s**e**lbigen | 1 |
| den s**e**lbigen | 1 |
| Des s**e**lbigen | 4 |
| hantw**e**rck | 2 |

| | |
|---|---|
| hantw**e**rcker | 1 |
| hantw**e**rcks | 2 |
| hermanst**e**tir | 1 |
| nedirl**e**nder** | 1 |
| obirl**e**nder* | 1 |

| | |
|---|---|
| obirl**e**nderen* | 1 |
| vn v**e**rkofft | 1 |
| vntterten**i**gen | 2 |
| wortczl**e**nderen | 2 |

Mhd. mediales /***e~ε***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *f <v>-r, l-n, s-l, t-n, t-t* und *w-r.*

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| ad**e**r | 3 |
| ad**i**r | 3 |
| all**e** sampt | 1 |
| arbeth**e**n | 1 |
| arbett**e**n | 1 |
| arbyth**e**n | 1 |
| arm**e**r | 1 |
| auß hald˘n* | 1 |
| auß hald**e**n | 1 |
| b**e**dachtem | 1 |
| b**e**halden | 1 |
| b**e**pholl**e**n | 1 |
| b**e**reytten | 1 |
| b**e**scheyden | 1 |
| b**e**sorgen | 1 |
| b**e**trogen | 1 |
| b**e**waren | 1 |
| b**e**werth | 2 |
| bliben | 1 |
| bw$^{e}$tn**e**ren | 1 |
| bwtn**e**r | 1 |
| bynden | 1 |
| clawsil* | 1 |
| Czeckelen | 1 |
| Czekelen | 1 |
| czeyten | 1 |
| czeytten | 1 |
| darvber | 1 |
| das s**e**lbige | 1 |
| dem s**e**lbigen | 1 |
| den s**e**lbigen | 1 |
| Des s**e**lbigen g**e**leichen | 1 |
| Des s**e**lbigen | 3 |
| diss**e**m | 1 |

| | |
|---|---|
| diss**e**n | 1 |
| dorff**e**ren | 2 |
| ein**e**n | 1 |
| Ersam**e**n | 1 |
| ersam**e**n | 1 |
| ew$^{e}$r | 4 |
| ewr**e**n | 4 |
| eyn**e**n | 1 |
| find**e**n | 1 |
| frew**e**n | 1 |
| fwren | 1 |
| gantz**e**m | 1 |
| g**e**ben | 1 |
| g**e**bewth | 1 |
| g**e**bunden | 1 |
| g**e**dynnen | 1 |
| g**e**fallen | 1 |
| g**e**feße | 2 |
| g**e**leichen | 1 |
| g**e**lert | 1 |
| g**e**macht | 1 |
| g**e**main | 1 |
| g**e**naden | 2 |
| g**e**nedigen | 1 |
| g**e**petten | 1 |
| g**e**rechtikait | 1 |
| g**e**schicht | 1 |
| g**e**selle | 1 |
| g**e**sest | 1 |
| g**e**trawen | 1 |
| g**e**trewen | 1 |
| greyffen | 1 |
| gulden | 6 |
| guttiglichen | 1 |

| | |
|---|---|
| hab**e**n | 6 |
| hald˘n* | 1 |
| hantw**e**rck | 2 |
| hantw**e**rcker | 1 |
| hantw**e**rcks | 2 |
| h**e**ren | 3 |
| hermanst**e**tir | 1 |
| herren | 4 |
| hind**e**ren | 1 |
| kauff**e**n | 2 |
| keg**e**n | 1 |
| keyn**e**m | 1 |
| kun**e**n | 1 |
| kwff**e**n | 5 |
| lib**e**n | 3 |
| meist**e**r | 1 |
| meist**e**rschafft | 1 |
| merckt**e**n | 1 |
| mocht**e**n | 2 |
| mog**e**n | 2 |
| mu**e**st** | 1 |
| mug**e**n | 2 |
| muss**e**n | 1 |
| mw$^{e}$st** | 1 |
| ned**i**rlend**e**r** | 1 |
| ned**i**rst**e**n** | 1 |
| n**e**m**e**n | 1 |
| nÿd**e**rst**e**n | 1 |
| ob**i**r* | 1 |
| ob**i**rfurt* | 2 |
| ob**i**rfurth* | 3 |
| ob**i**rl**e**nd**e**r* | 1 |
| ob**i**rl**e**nd**e**ren* | 1 |
| ob**i**rst**e**n* | 3 |

| | |
|---|---|
| peyd**e**n | 1 |
| pfarhoff**e**n | 1 |
| pintt**e**n | 1 |
| pitt**e**n | 1 |
| r**e**gist**e**r | 1 |
| richt**e**rs | 1 |
| schad**e**n | 1 |
| sein**e**r | 2 |
| selb**e**r | 1 |
| Sig**i**l* | 1 |
| sprech**e**n | 1 |
| stet**e**n | 1 |
| stw$^{e}$l**e**n | 5 |
| sull**e**n | 2 |
| Sund**e**r | 1 |
| syg**e**l | 1 |

| | |
|---|---|
| teyll**e**n | 1 |
| vb**e**r all | 2 |
| v**e**rderb**e**n | 1 |
| v**e**rweyßniß | 1 |
| vn v**e**rkofft | 1 |
| vns**e**rs | 1 |
| vns ˘rs* | 1 |
| vnss**e**r | 3 |
| vnss**e**rem | 1 |
| vnss**e**ren | 1 |
| vntt**e**rtenig**e**n | 2 |
| vntt**e**rweyst | 1 |
| v**o**rbren**e**n | 1 |
| v**o**rczalt | 1 |
| vorg**e**lag**i**th | 2 |
| v**o**rheyss**e**n | 1 |

| | |
|---|---|
| v**o**rkoff | 1 |
| v**o**rpflicht | 1 |
| v**o**rweybe | 1 |
| wartende | 1 |
| weg**e**n | 1 |
| welch**e**r | 1 |
| well**e*** | 1 |
| well**e**n | 2 |
| werd**e**n | 6 |
| weyss**e**n | 3 |
| word**e**n | 2 |
| wortczl**e**nd**e**r**e**n | 2 |
| wyll**e**n | 1 |
| wyss**e**n | 1 |
| yd**e**rman | 2 |
| ynd**e**rt | 1 |

Mhd. mediales /***e~ε***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***e, $^{e}$, i, o***> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be-*(9)*, ge-*(18)*, ver-* <*ver-, vor-*> (9)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *u-s* (im ss. Lexem *mu**e**st/mw$^{e}$st* = „Most“),
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* <*aw*>*-n, eu* <*ew*>*-n* und *eu* <*ew*>*-r*,
- interkonsonantisch zwischen *b-d, b-f* <*ph*>*, b-h, b-n, b-r, b-s, b-[ſ]* <*sch*>*, b-t, b-w, ch* [ç]*-n, ch* [ç]*-r, d-n, d-r, f-l, f* <*ff*>*-n, f* <*ff, v*>*-r, g-b, g-d, g-f, g-l, g-m, g-n, g-p, g-r, g-s, g-[ſ]* <*sch*>*, g-t, k* <*ck, k*>*-l, l* <*l, ll*>*-n, l* <*ll*>*-s, m-n, m-r, n-m, n* <*n, nn*>*-n, n-r, r-g, r-m, r* <*r, rr*>*-n, s-l, s* <*ss*>*-m, s* <*ss*>*-n, s* <*s, ss*>*-r, t-m, t* <*t, th, tt*>*-n, t-t, w-r* und *z* <*tz*>*-m*.

***17. Anmerkung:***

**In den Lexemen *auß hald*n, hald*n* und *vns*rs* wurde das mhd. mediale /*e*/ im Schwachton vom Schreiber synkopiert, während das finale Graph <*n*> im Lexem *welle* = „wollen“ der Apokope zum Opfer fiel.**

**Mhd. finales /*e~ε*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| (langst) ab**e** (kegen) | 1 |
| arm**e** | 1 |
| brieff**e** | 1 |
| Darvmb**e** | 1 |
| das selbig**e** | 1 |
| denn**e** | 5 |
| do mit**e** | 1 |
| ersam**e** | 2 |

| | |
|---|---|
| eyn**e** | 1 |
| fwr**e** | 1 |
| gefeß**e** | 2 |
| gold**e** | 1 |
| got**e** | 1 |
| hab**e** | 2 |
| konyg**e** | 1 |
| land**e** | 4 |

| | |
|---|---|
| leicht**e** | 1 |
| lewth**e** | 1 |
| rath**e** | 1 |
| sach**e** | 1 |
| stwl**e** | 1 |
| vorweyb**e** | 1 |

Mhd. finales /***e~ε***/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert

und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, ch [x], d, f <ff>, g, l, m <m, mb>, n <n, nn>, r, s <ß>* und *t <t, th>*.

***18. Anmerkung:***

**Aus der Tabelle geht hervor, daß das mhd. finale Graph <*e*> in „H-2“ in den meisten Lexemen nicht apokopiert wurde, was eher als frnhd. Ausnahme zu betrachten ist.**

**i**

**/*i*/**

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. **/*i*/** entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43-45.) Die Ns. für mhd. /*i*/ ist in „H-2“ <*i*>.**

**Mhd. initiales /*i*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **i**n | 6 |
| **i**r | 2 |

| | |
|---|---|
| **i**st | 5 |
| **y**m (selber) | 1 |

| | |
|---|---|
| **y**n | 6 |

Mhd. initiales **/*i*/** wird in „H-2“ graphisch durch <***i, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| bi**ß** | 1 |
| by**n**den | 1 |
| di**s**sem | 1 |
| di**s**sen | 1 |
| **f**inden | 1 |
| g**i**lt | 1 |
| h**i**nderen | 1 |
| m**i**t (Ns) | 4 |
| (do) m**i**te (Ss) | 1 |
| m**i**th (Ss) | 1 |
| m**y**dwisch (=Mediasch) | 1 |

| | |
|---|---|
| n**i**cht | 3 |
| n**i**t | 3 |
| n**i**th | 1 |
| n**e**dirlender** | 1 |
| n**e**dirsten** | 1 |
| n**ÿ**dersten | 1 |
| p**i**ntten | 1 |
| p**i**tten | 1 |
| reg**i**ster | 1 |
| (des) r**i**chters | 1 |
| s**i**ch | 1 |

| | |
|---|---|
| S**i**gil | 1 |
| s**y**gel | 1 |
| s**y**nth | 1 |
| v**i**l | 1 |
| vorpfl**i**cht | 1 |
| w**i**r | 19 |
| w**i**st | 1 |
| w**y**llen | 1 |
| w**y**ssen | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <*e,* ***i, y,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-n, b-s <ß>, d-s <ss>, f <v>-l, f-n, g-l, g-s, h-n, l-ch [ç], m-d, m-t <t, th>, n-ch [ç], n-d, n-t <t, th>, p-n, p-t <tt>, r-ch [ç], s-ch [ç], s-g, s-n, [ʃ] <sch>-ch [ç], w-l <ll>, w-r* und *w-s <s, ss>*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| m**i**sfeldig* | 1 |

| | |
|---|---|
| verweyßn**i**ß | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <*i*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *m-s* und *n-s <ß>*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| (eyn) wen**i**ck | 1 |
| das selb**i**ge | 1 |
| dem selb**i**gen | 1 |
| den selb**i**gen | 1 |
| Des selb**i**gen (gelei-chen) | 1 |
| gened**i**gen (heren) | 1 |

| | |
|---|---|
| gutt**i**glichen | 1 |
| herb**i**st | 1 |
| kon**y**ge | 1 |
| led**i**g | 1 |
| misfeld**i**g* | 1 |
| mydw**i**sch (ON) | 1 |
| neml**i**ch | 1 |

| | |
|---|---|
| rwpp**ÿ**ß | 1 |
| vntterten**i**gen | 2 |
| vor h**i**n | 1 |
| vor h**y**n | 1 |
| vorgelag**i**th | 2 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***i, y, ÿ***> realisiert, kommt häufig in Suffixen vor (*–lich, -niß* u.a.), am häufigsten aber im Adjektivbildungssuffix *–ig* **(Siehe dazu Duden, Die Gr., S. 490-500)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, b-s, d-g, g-t <th>, h-n, l-ch [ç], n-g, n-k <ck>, p<pp>-s <ß>, t <tt>-g, t-k* und *w-[f] <sch>*.

***19. Anmerkung:***

**Beim Lexem *misfeldig* handelt es sich m.E. um eine hyperkorrekte Schreibung, da der Schreiber den obigen Begriff sehr wahrscheinlich von der 3. Pers. Sg. Ind. Akt. des Verbs „mißfallen“ (er, sie, es mißfällt) abgeleitet und mit Hilfe des Suffixes *–ig*, in Anlehnung an die ihm bekannte Form, das Adjektiv *misfeldig* gebildet hat.**

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o, ó, o***$^{c}$>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /*o*/. Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „H-2“ <***o***>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 45f.)**

**Mhd. initiales /*o*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **o**b | 1 |
| **o**birlender | 1 |

| | |
|---|---|
| (von den) **o**birlenderen | 1 |
| **o**birsten | 3 |

Mhd. initiales **/*o*/** wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor dem stl. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| bep**o**llen | 1 |
| bes**o**rgen | 1 |
| betr**o**gen | 1 |
| d**o**ch | 1 |
| d**o**rfferen | 1 |
| g**o**lde | 1 |
| g**o**te | 1 |
| k**o**nyge | 1 |
| k**u**mpt | 1 |

| | |
|---|---|
| m**o**chten (werden) | 2 |
| m**ue**st** | 1 |
| m**w**$^{e}$st** | 1 |
| N**o**ch | 1 |
| n**o**ch | 4 |
| sch**o**ß (vnd loß) | 1 |
| s**u**llen | 2 |
| v**o**m | 4 |
| v**o**n | 10 |

| | |
|---|---|
| v**o**r | 3 |
| v**o**rgelagith | 2 |
| v**o**r hin | 1 |
| v**o**r hyn | 1 |
| (ist/sein) w**o**rden | 2 |
| (von) w**o**rtczlenderen | 2 |
| wÿ w**o**l | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <***o, u,*** *ue, w*$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-ch [x], d-r, f <ph>-l <ll>, f <v>-m, f >v>-n, f <v>-r, g-l, g-t, k-n, k-m, m-ch [x], m-s, n-ch [x], r-g, s-l <ll>, s-r, [ʃ] <sch>-s <ß>, w-l* und *w-r*.

***20. Anmerkung:***

**Einen Sonderstatus nimmt das Lexem *muest/mw*$^{e}$*st* = „süßer Traubenmost“ ein, weil das Graph <*e*> hier auf Vokal *u* folgt. Indessen bleibt festzustellen, daß dieses Lexem im SS. auch heute noch so ausgesprochen wird, allerdings mit einer schwachen *e*-Betonung. Möglicherweise wurde das /*e*/ in diesem Lexem bereits damals schon schwach betont. Diese Hypothese und die Tatsache, daß das <*e*> in einem der beiden Lexeme als diakritisches Zeichen über dem *w* auftritt, erklärt die ungewöhnliche Lautfolge /*ue*/, die m.E. nicht als *ü* zu interpretieren ist.**

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ lediglich im Kompositum *pfarh<u>o</u>ffen* (1) = „Pfarrhöfen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *h-f <ff>*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o*$^{e}$*,*** *ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, ů, û, u*$^{c}$*, u*$^{e}$*, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **u**nd (Ss) | 1 |
| **V**nd/**v**nd (Ns) | 30 |
| **v**mb | 1 |
| **v**n verkofft | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**ns | 13 |
| **v**nsers | 1 |
| **v**nsrs | 1 |
| **v**nsser | 3 |

| | |
|---|---|
| **v**nsserem | 1 |
| **v**nsseren | 1 |
| **v**nttertenigen | 2 |
| **v**ntterweyst | 1 |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (***u*<u>n</u>*d**) graphisch durch <***v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor den Nasalen *m <mb>* und *n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| d**u**rch | 1 |

| | |
|---|---|
| geb**u**nden | 1 |

| | |
|---|---|
| g**u**lden | 6 |

| | |
|---|---|
| (thwn) k**u**nd | 1 |
| k**u**nen | 1 |

| | |
|---|---|
| m**o**gen | 2 |
| m**u**gen | 2 |

| | |
|---|---|
| r**w**ppÿß (ON) | 1 |
| S**u**nder | 1 |

Mhd. mediales ***/u/*** im Hauptton wird in „H-2“ bis auf zwei Ausnahmen (*m**o**gen* = „mögen“ und *r**w**ppÿß* = ON „Reps“) graphisch durch <***u***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-n, d-r, g-l, k-n, m-g, r-p* <*pp*> und *s-n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| dar d**u**rch | 1 |
| dar**v**mb | 1 |
| Dar**v**mbe | 1 |

| | |
|---|---|
| nar**u**ng | 1 |
| notd**o**rfft | 1 |
| notd**u**rfft | 1 |

| | |
|---|---|
| scheßb**u**rg (ON) | 1 |
| scheßb**u**rgk (ON) | 1 |

Mhd. mediales ***/u/*** im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <*o, **u**, v*> realisiert, kommt bis auf eine Ausnahme (im Lexem *nar**u**ng*) durchweg im zweiten Glied eines zusammengesetzten Lexems vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-r, r-m* <*mb*> und *r-ng*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*$^{e}$, ü,** *u, ů, u*$^{i}$*, ű, ú, u*$^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. ***/ü/*** entspricht (ungedehntem) mhd. ***/ü/***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **o**bir | 1 |
| **o**birfurt | 2 |

| | |
|---|---|
| **o**birfurth | 3 |
| **v**ber all | 2 |

Mhd. initiales ***/ü/*** wird in „H-2“ graphisch durch <***o**, v*> realisiert, kommt lediglich im Lexem bzw. in der Lexemkomponente „über/über-“ vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor dem sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| (von) b**w**$^{e}$tneren | 1 |

| | |
|---|---|
| b**w**tner | 1 |

| | |
|---|---|
| f**i**r | 1 |

Mhd. mediales /***ü***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <*i, w, w*$^{e}$> realisiert, nie aber durch das Graphem <*ü*>, und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t* und *f-r*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ lediglich im zweiten Teil des Kompositums *dar**v**ber* (1) = „darüber“ vor, wird daselbst graphisch durch <*v*> realisiert und steht interkonsonantisch zwischen *r-b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a$^{e}$, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 49f.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| d**a**r durch | 1 |
| d**a**rvber | 1 |
| d**a**rvmb | 1 |
| D**a**rvmbe | 1 |

| | |
|---|---|
| d**o**r off** | 1 |
| bed**a**chtem | 1 |
| (ewren) gen**a**den | 2 |
| **J**ormarckt | 2 |

| | |
|---|---|
| l**a**t | 1 |
| r**a**the | 1 |
| (bliben) st**a**n | 1 |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <***a, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-ch [x], d-r, j-r, l-t, n-d, r-t* <*th*> und *t-n*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ im Lexem *d<u>o</u> mite* (1) = „damit“ vor, wird dort graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *d-m*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**e**

**/*e:~ɛ:*/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a$^{e}$, ä, e$^{e}$*>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe Reichmann/ Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „H-2“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **e**rsame | 2 |
| **E**rsamen | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**rsamen | 1 |
| **e**rsamkeit | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**rsamkit | 1 |

Mhd. initiales **/*e:~ɛ:*/** wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert, kommt lediglich in den Lexemen ***<u>e</u>rsam*** (mit verschiedenen Flexionsendungen) und ***<u>e</u>rsamkeit*** vor. Es wird in allen Formen graphisch ohne Dehnungs-*h* realisiert

und steht daher unmittelbar vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (von) Czeckelen** | 1 | gelert | 1 | (eyn) wenick | 1 |
| (von) Czekelen** | 1 | mer | 2 | | |

Mhd. mediales /***e:~ɛ:***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-r, m-r, w-n* und *z* <*cz*>-*k* <*ck, k*>.

***21. Anmerkung:***

**Beim Lexem *Czeckelen/Czekelen* = „Sekler“ ist m.E. sehr wahrscheinlich ein /*e:*/ anzusetzen, zumal es gegenwärtig sowohl von Szeklern selbst als auch von den SS. mit langem /*e:*/ ausgesprochen wird.**

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**ä**

**/*ä:*/**

frnhd. realisiert durch <***a*$^{e}$*,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)** Die Ns. für mhd. **/*ä:*/** ist in „H-2“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*ä:*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bewerth | 2 | gefeße | 2 | genedigen (heren) | 1 |

Mhd. mediales /***ä:***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-s* <*ß*>, *n-d* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ä:*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**i**

**/*i:*/**

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem

geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***22. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme mit mhd. <*î*> in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme mit mhd. <*iu*> normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *bl**i**ben (stan)* | 1 | *(Des selbigen) gel**ei**chen* | 1 | *vntterw**ey**st* | 1 |
| *cz**ey**ten* | 1 | *l**ei**chte* | 1 | *vorw**ey**be* | 1 |
| *cz**ey**th* | 1 | *s**ey**t* | 1 | *w**ey**ssen* | 3 |
| *cz**ey**tten* | 1 | *verw**ey**ßniß* | 1 | *w**ey**ßhait* | 1 |
| *gr**ey**ffen* | 1 | | | *w**ey**ßheyt* | 1 |

Mhd. mediales /***i:***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <*ei, **ey**, i*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-b, l-ch [ç], r-f <ff>, w-b, w-s <s, ss, ß>* und *z <cz>-t <t, th, tt>*.

***23. Anmerkung:***

**Als Sonderform ist das Lexem *geschicht* (1) = „geschieht“ zu betrachten, das im Mhd. als langes /*i:*/ mit Dehnungs-*h* (M. Lexers Mhd. Twb., S. 65/1. Vgl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 464.) oder als /*ie*/ (Paul/ Schröbler, Mhd. Grammatik, Anm. 1, S. 247.) auftreten kann.**

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ in den Lexemen *guttigl**i**chen* (1) = „auf gütige Art und Weise/wohlwollend“ und *w**ÿ** wol* (1) = „auch wenn“ vor, wird daselbst graphisch durch <*i, ÿ*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-ch [ç]* und *w-w*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *b**ey*** | 1 | *fr**ey*** | 3 | *s**ey*** | 5 |
| d**y** (Ns) | 6 | *p**ey*** | 1 | *s**y*** | 4 |
| d**ÿ** (Ss) | 1 | *p**eÿ*** | 1 | *w**y*** | 1 |

Mhd. finales /***i:***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***ey**, eÿ, **y**, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, d, p, r, s* und *w*.

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o,** oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bro**ß** | 1 | l**o**ncz | 1 | n**o**tdorfft | 1 |
| gr**o**ß | 1 | (schoß vnd) l**o**ß | 1 | n**o**tdurfft | 1 |

Mhd. mediales **/*o:*/** im Hauptton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-n, l-s <ß>, n-t* und *r-s <ß>*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| allso | 1 | alz**o** | 2 | Zo/z**o** | 4 |
| als**o** | 2 | d**o**** | 3 | | |
| alss**o** | 1 | w**o** | 1 | | |

Mhd. finales **/*o:*/** wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *d, s <s, ss>, w* und *z*.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u****, ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, u$^{o}$h, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **au**ff | 3 | **au**ß haldn | 1 | **o**ff** | 3 |
| **au**ß | 1 | **au**ß halden | 1 | | |

Mhd. initiales **/*u:*/** wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (***off***) graphisch durch <***au***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *f <ff>* und *s <ß>*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton** kommt in „H-2“ in den Lexemen *dor **off*** (1) =

„darauf“ und *getr**aw**en* (1) = „vertrauen/bauen auf“ vor, wird daselbst graphisch durch <*aw, o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *r-f* <*ff*> bzw. **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „H-2“ im Lexem *n**w**$^{e}$* (3) = „nun/jetzt“ vor, wird daselbst graphisch durch <***w**$^{e}$***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Nasal *n*.

**ü**

**/*ü:*/**

frnhd. realisiert durch <***u**$^{e}$**, ü,** u, ů, u$^{i}$, ű, ú, u$^{c}$, û, ủ, ŭ, v, v̈, v́, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **eu**ch | 5 | **ew**$^{e}$r* | 4 | **ew**ren | 4 |

Mhd. initiales /***ü:***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***eu, ew***> realisiert. Es kommt in drei Lexemen vor, und zwar als Poss. Pron. in verschiedenen Kasus, und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *ch [ç]* und *r*,
- prävokalisch vor *e* <$^{e}$>.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fr**ew**en | 1 | getr**ew**en | 1 | l**ew**the | 1 |
| geb**ew**th | 1 | l**ew**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***ü:***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***ew***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*,
- interkonsonantisch zwischen *b-t* <*th*> und *l-t* <*t, th*>.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

### *c) Diphthonge*

**ei/ai**

**/*ae~ɛe*/**

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi,* $a^e i$, $a^e y$, *äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ai**n | 1 | **ei**nen | 1 | **ey**ne | 1 |
| **ei**n | 2 | **ey**n | 2 | **ey**nen | 1 |

Mhd. initiales /***ae~ɛe***/ wird in „H-2“ graphisch durch <*ai,* ***ei, ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (eynen) ber**ey**tten | 1 | k**ei**n | 1 | m**ei**sterschafft | 1 |
| besch**ey**den | 1 | k**ey**n | 1 | p**ey**den | 1 |
| gem**ai**n | 1 | k**ey**nem | 1 | t**ey**llen | 1 |
| gr**ey**ffen (in) | 1 | m**ei**ster | 1 | vorh**ey**ssen | 1 |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <*ai,* ***ei, ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-s <ss>, k-n, m-n, m-s, p-d, r-f <ff>, r-t <tt>, [ſ] <sch>-d* und *t-l <ll>*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ersamk**ei**t | 1 | gerechtik**ai**t | 1 | weyßh**ey**t | 1 |
| ersamk**i**t | 1 | weyßh**ai**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <*ai, ei, i, ey*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t* und *k-t*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton in „H-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| arb**ei**t | 1 | arb**e**tten** | 1 |
| arb**e**then** | 1 | arb**y**then | 1 |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <*e, ei, y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t <t, th, tt>*.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

## au/ou

## /*ao~ou*/

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů,* $a^u$, $a^v$, *av,* $av^o$, *aw,* $aw^{\check{}}$, *ou, ow, ov,* $o^v$>. Frnhd. /***ao~ou***/ entspricht mhd /***ou***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***u:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/** kommt in „H-2“ lediglich im Lexem ***au****ch* (3) vor, wird daselbst graphisch durch <***au***> realisiert und steht präkonsonantisch vor dem

Digraphen *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| cl**aw**sil | 1 |
| k**au**ffen | 2 |

| | |
|---|---|
| k**au**fft | 1 |
| (auff) vork**o**ff | 1 |

Mhd. mediales **/*ao~ou*/** im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <*o, **au**, aw*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f* <*ff*> und *l-s*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ im Lexem *vn verk**o**fft* (1) = „unverkauft“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *k-f* <*ff*>.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**eu/äu**

**/*oe~öü*/**

frnhd. realisiert durch <***eu,** eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů, **a$^{e}$u,** äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,** i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/** kommt in „H-2“ in den Lexemen ***y**derman* (2) = „jedermann/jeder“ und ***y**ndert* (1) = „irgend“ vor, wird daselbst graphisch durch <***y***> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor sth. Verschlußlaut *d* und Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| br**ie**ff | 2 |
| br**ie**ffe | 1 |

| | |
|---|---|
| ged**y**nnen | 1 |
| l**i**ben | 1 |

| | |
|---|---|
| N**y**mant | 1 |
| n**y**mant | 1 |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <*i, **ie, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n* <*nn*>, *l-b, n-m* und *r-f* <*ff*>.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| f**w**re | 1 | g**u**ttiglichen | 1 | st**w**l | 1 |
| f**w**ren | 1 | k**w**ffen (=Fässer) | 5 | st**w**le | 1 |
| g**u**t | 2 | st**w$^{e}$**len | 5 | th**w**n | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <***u, w, w$^{e}$***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-r, g-t <t, tt>, k-f <ff>, t-l* und *t <th>-n*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/** kommt in „H-2“ in den Lexemen *cz**u*** (1) = „zu“ und *cz**w*** (11) = „zu“ vor, wird in diesen Lexemen graphisch durch <*u,* ***w***> realisiert und steht in allen Fällen **postkonsonantisch** nach der Dentalaffrikate *z <cz>*.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$,*** *üe, u$^{e}$e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 110f.)**

**Mhd. /*üe*/** kommt in „H-2“ lediglich im Lexem *m**u**ssen* (1) = „müssen“ und zwar **medial im Hauptton** vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *m-s <ss>*.

# 4. Konsonantismus

**Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „H-2“**

## *a) Verschlußlaute (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

### (1) Labiale: *b, p*

### b

### /*b*/

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **b**edachtem | 1 |
| **b**ehalden | 1 |
| **b**ephollen | 1 |
| **b**ereytten | 1 |
| **b**escheyden | 1 |
| **b**esorgen | 1 |
| **b**etrogen | 1 |
| **b**ewaren | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**ewerth | 2 |
| **b**ey | 1 |
| **p**ey | 1 |
| **p**eÿ | 1 |
| **p**eyden | 1 |
| **p**intten | 1 |
| **b**iß | 1 |
| **p**itten | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**liben (stan) | 1 |
| **b**rieffe | 3 |
| **B**roß (ON) | 1 |
| (von) **b**w$^{e}$tneren | 1 |
| **b**wtner | 1 |
| **b**ynden | 1 |

Mhd. initiales **/*b*/** wird in „H-2“ graphisch durch <***b, p***> realisiert, kommt häufig im Suffix *be–* (9) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e, i* <*i, y*> und *ü* <*w, w$^{e}$*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey, eÿ*>,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| ge**b**ewth | 1 |
| ge**b**unden | 1 |

| | |
|---|---|
| (seyt) ge**p**etten | 1 |
| vor**b**renen | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Hauptton wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (*ge**p**etten*) graphisch durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-u*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *e-eu* <*ew*>,
- interkonsonantisch zwischen *r-r* (nach Präfix *ver-*).

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| scheß**b**urg | 1 |

| | |
|---|---|
| scheß**b**urgk | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ss* <*ß*>*-u*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| (langst) a**b**e (kegen) | 1 |
| ar**b**eit | 1 |
| ar**b**ethen | 1 |
| ar**b**etten | 1 |
| ar**b**ythen | 1 |

| | |
|---|---|
| bli**b**en (stan) | 1 |
| darv**b**er | 1 |
| das sel**b**ige | 1 |
| Des sel**b**igen (geleichen) | 1 |
| (dem/den) sel**b**igen | 2 |

| | |
|---|---|
| (czw) ge**b**en | 1 |
| ha**b**e | 2 |
| ha**b**en | 6 |
| her**b**ist | 1 |
| li**b**en | 3 |

| | |
|---|---|
| o**b**ir | 1 |
| o**b**irfurt | 2 |
| o**b**irfurth | 3 |
| o**b**irlender | 1 |

| | |
|---|---|
| (von den) o**b**irlenderen | 1 |
| o**b**irsten | 3 |
| v**b**er all | 2 |
| (ym) sel**b**er | 1 |

| | |
|---|---|
| verder**b**en | 1 |
| vorwey**b**en | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e, o-i* und *ü* <*v*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-i, r-e* und *r-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*e, ei, y*>.

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „H-2“ lediglich im Lexem *o**b*** (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht postvokalisch nach Vokal *o*.

***24. Anmerkung:***

**Gleichwohl tritt finales *-mb* als graphische Variante für frnhd. mediales und finales *m* bzw. *mm* auf. Dies belegen in „H-2“ die Lexeme *darv**mb** (1)* = „darum“, *Darv**mb**e (1)* = „darum“ und *v**mb** (1)* = „um“. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87.)**

## p

### /*p*/

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87-90.)**

**Mhd. /*p*/** kommt in „H-2“ lediglich **intervokalisch** im Lexem *rw**pp**ÿß* (1) = „Reps“ (= ON in Siebenbürgen) vor, wird dort graphisch durch <***pp***> realisiert und steht **medial im Schwachton** zwischen *u* <*w*>*-i* <*ÿ*>. Ansonsten kommt *mp* lediglich als frnhd. graphische Variante von *m* vor (Bsp. *alle sa**mp**t* und *ku**mp**t*).

## (2) Dentale: *d, t*

## d

### /*d*/

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **d**ar durch | 1 |
| **d**arvber | 1 |
| **D**arvmbe/darvmb | 2 |
| **d**as | 18 |
| **d**as selbige | 1 |

| | |
|---|---|
| (auf/in) **d**em | 5 |
| **d**en | 11 |
| **d**enne | 5 |
| **d**er | 6 |
| **d**es | 4 |

| | |
|---|---|
| **D**es selbigen (geleichen) | 1 |
| **d**issem | 1 |
| **d**issen | 1 |
| **d**o | 3 |
| **d**o mite | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **d**och | 1 | **d**orfferen | 1 | **d**y (Ns) | 6 |
| **d**or off | 1 | **d**urch | 1 | **d**ÿ (Ss) | 1 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, /a:/ <o>, e, i, /i:/* (aus mhd. *iu*) *<y, ÿ>, o* und *u*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| be**d**achtem | 1 | my**d**wisch | 1 |
| ge**d**ynnen | 1 | ver**d**erben | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Hauptton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-i <y>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i <y>-w*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dar **d**urch | 1 | not**d**orfft | 1 | not**d**urfft | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u* und *t-u <o, u>*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**d**er | 3 | (ewren) gena**d**en | 2 | (von den) obirlen**d**eren | 1 |
| a**d**ir | 3 | gene**d**igen (heren) | 1 | pey**d**en | 1 |
| an**d**er | 1 | gul**d**en | 6 | pin**tt**en | 1 |
| (mit ein) an**d**er | 1 | hin**d**eren | 1 | scha**d**en | 1 |
| auß hal**d**en | 1 | (herren vom) lan**d**e | 4 | Sun**d**er | 1 |
| auß hal**d**n* | 1 | le**d**ig | 1 | warten**d**e (sind) | 1 |
| behal**d**en | 1 | misfel**d**ig | 1 | wer**d**en | 6 |
| beschey**d**en | 1 | ne**d**irlen**d**er | 1 | (ist/sein) wor**d**en | 2 |
| byn**d**en | 1 | ne**d**irsten | 1 | (von) wortczlen**d**eren | 2 |
| fin**d**en | 1 | nÿ**d**ersten | 1 | y**d**erman | 2 |
| gebun**d**en | 1 | obirlen**d**er | 1 | yn**d**ert | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (*pin**tt**en* = „binden“) graphisch durch <***d***> realisiert. Es leitet meistens die Endsilbe ein und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, a-i, e-i* und *i <y, ÿ>-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-i, n-e* und *r-e*,
- interkonsonantisch zwischen *l-n* (im Lexem *hal**d**n,* wo der Schreiber das unbetonte Graph <*e*> synkopiert hat).

**Mhd. finales /*d*/** kommt in „H-2“ lediglich im Lexem *Vn**d*** (1)/*vn**d*** (29) vor, wird daselbst graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Nasal *n*.

# t

## /*t*/

frnhd. realisiert durch <***t,*** *tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt,*** *t*>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **t**ag | 1 |
| **t**eyllen | 1 |

| | |
|---|---|
| **th**wn (kund) | 1 |
| **t**rag | 1 |

Mhd. initiales /***t***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***t,*** *th*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* und *u* (aus mhd. *uo*),
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| be**t**rogen | 1 |
| (von) bw$^{e}$**t**neren | 1 |
| bw**t**ner | 1 |
| ge**t**rawen | 1 |
| ge**t**rewen | 1 |
| han**t**werck | 2 |

| | |
|---|---|
| han**t**wercker | 1 |
| (des) han**t**wercks (sein) | 2 |
| no**t**dorfft | 1 |
| no**t**durfft | 1 |
| sam**dt** mith | 1 |
| (bliben) s**t**an | 1 |

| | |
|---|---|
| s**t**at | 1 |
| s**t**eten | 1 |
| s**t**wl | 1 |
| s**t**wle | 1 |
| s**t**w$^{e}$len | 5 |

Mhd. mediales /***t***/ im Hauptton wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (*sam**dt** mith* = „mitsamt“) graphisch durch <***t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r, o-d* und *ü* <*w, w$^{e}$*>*-n*,
- interkonsonantisch zwischen *m-m* und *n-w*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s-a, s-e* und *s-u* (mhd. *uo*), wobei *[ʃ]* <*s*> stets in der Phonemverbindung *st [ʃt]* vorkommt. **(Siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S. 164.)**

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| hermans**t**etir (stwl) | 1 |

| | |
|---|---|
| vntter**t**enigen | 2 |

Mhd. mediales /***t***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <***t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e* und *[ʃ]* <*s*>*-e*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| arbe**th**en | 1 |
| arbe**tt**en | 1 |
| arby**th**en | 1 |
| bedach**t**em | 1 |
| (eynen) berey**tt**en | 1 |
| czey**t**en | 1 |

| | |
|---|---|
| czey**tt**en | 1 |
| do mi**t**e | 1 |
| (seyt) gepe**tt**en | 1 |
| gerech**t**ikait | 1 |
| go**t**e | 1 |
| gu**tt**iglichen | 1 |

| | |
|---|---|
| hermanste**t**ir (stwl) | 1 |
| leich**t**e | 1 |
| lew**th**e | 1 |
| meis**t**er | 1 |
| meis**t**erschafft | 1 |
| merck**t**en | 1 |

| | |
|---|---|
| moch**t**en (werden) | 2 |
| nedirs**t**en | 1 |
| nÿders**t**en | 1 |
| obirs**t**en | 3 |

| | |
|---|---|
| pi**tt**en | 1 |
| ra**th**e | 1 |
| regis**t**er | 1 |
| (des) rich**t**ers | 1 |

| | |
|---|---|
| ste**t**en | 1 |
| vn**tt**ertenigen | 2 |
| vn**tt**erweyst | 1 |
| war**t**ende (sind) | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***t, th, tt***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, e-i, i <i, y>-e, o-e* und *u-i*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey>-e* und *eu <ew>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç, x]-e, ch [ç]-i, k <ck>-e, n-e, r-e, s-e* und *s-e*.

**Mhd. finales /*t*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| alle sampt | 1 |
| arbeit | 1 |
| bewerth | 2 |
| czeyth | 1 |
| erczalt | 2 |
| ersamkeit | 1 |
| ersamkit | 1 |
| gebewth | 1 |
| gelert | 1 |
| gemacht | 1 |
| gerechtikait | 1 |
| geschicht | 1 |
| gesest | 1 |
| gilt | 1 |
| gut | 2 |
| herbist | 1 |
| ist | 5 |
| Jormarckt | 2 |

| | |
|---|---|
| kaufft | 1 |
| kumpt | 1 |
| kunt (thwn) | |
| langst | 1 |
| lat | 1 |
| lewt | 1 |
| meisterschafft | 1 |
| mit (Ns) | 4 |
| mith (Ss) | 1 |
| muest | 1 |
| mw$^{e}$st | 1 |
| nicht | 3 |
| nit | 3 |
| nith | 1 |
| Nymant* | 1 |
| nymant* | 1 |
| notdorfft | 1 |
| notdurfft | 1 |

| | |
|---|---|
| obirfurt | 2 |
| obirfurth | 3 |
| recht | 1 |
| samdt mith | 1 |
| seyt (gepetten) | 1 |
| stat | 1 |
| synth | 1 |
| vn verkofft | 1 |
| vntterweyst | 1 |
| vorczalt | 1 |
| vorgelagith | 2 |
| vorpflicht | 1 |
| wert | 1 |
| weyßhait | 1 |
| weyßheyt | 1 |
| wist | 1 |
| yndert | 1 |

Mhd. finales /***t***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, i, /i:/ <ich>* und *u*,
- postdiphthongisch nach *ei <ai, ei, ey, i>* und *eu <ew>*,
- postkonsonantisch nach *ch [ç, x], f <ff>, k <ck>, l, m <m, mp>, n, r* und *s*.

***25. Anmerkung:***

**Beim finalen *t* der Lexeme *Nymant/nymant* handelt es sich um den Auslautzuwachs (Sproßkonsonanten), der sich im 13. Jh. verstärkt bemerkbar macht, wobei das mhd. *nieman* zum frnhd./nhd. *niemand* wird. (Siehe dazu Hermann Paul, Mhd. Gr., S. 138f., S. 160f. und S. 231.)**

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **g**antzem | 1 | **g**emain | 1 | **g**ilt | 1 |
| (czw) **g**eben | 1 | (ewren) **g**enaden | 2 | **g**olde | 1 |
| **g**ebewth | 1 | **g**enedigen (heren) | 1 | **g**ote | 1 |
| **g**ebunden | 1 | (seyt) **g**epetten | 1 | **g**reyffen | 1 |
| **g**edynnen | 1 | **g**erechtikait | 1 | **g**roß | 1 |
| **g**efallen | 1 | **g**eschicht | 1 | **g**ulden | 6 |
| **g**efeße | 2 | **g**eselle | 1 | **g**ut | 2 |
| (Des selbigen) **g**eleichen | 1 | **g**esest | 1 | **g**uttiglichen | 1 |
| **g**elert | 1 | **g**etrawen | 1 | **k**egen | 1 |
| **g**emacht | 1 | **g**etrewen | 1 | | |

Mhd. initiales /***g***/ wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (***k****egen*) graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i, o* und *u*, wobei vorwiegend vor *e* im Präfix *ge-* (13),
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton** kommt in „H-2“ lediglich im Lexem *re****g****ister* (1) = „Bericht/Protokoll“ vor, das lateinischen Ursprungs ist, wird dort graphisch durch <*g*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-i*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beso**r**gen | 1 | genedi**g**en (heren) | 1 | sy**g**el | 1 |
| betro**g**en | 1 | gutti**g**lichen | 1 | tra**g*** | 1 |
| das selbi**g**e | 1 | ke**g**en | 1 | vntterteni**g**en | 2 |
| dem selbi**g**en | 1 | kony**g**e | 1 | vor**g**ela**g**ith | 2 |
| den selbi**g**en | 1 | mo**g**en | 2 | (von) we**g**en | 1 |
| Des selbi**g**en (gelei-chen) | 1 | mu**g**en | 2 | | |
| | | Si**g**il | 1 | | |

Mhd. mediales /***g***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e*, a-i, e-e, i <i, y>-e, i-i, o-e* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

***26. Anmerkung:***

**Im Lexem *trag* (1) = „trage“ (3. Pers. Sg. Konj. Präs. von „tragen“) wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**k**

**/*k*/**

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **c**lawsil | 1 | **k**eyn | 1 | **k**und (thwn) | 1 |
| **k**auffen | 2 | **k**eynem | 1 | **k**unen | 1 |
| **k**aufft | 1 | **k**onyge | 1 | **k**wffen | 5 |
| **k**ein | 1 | **k**umpt | 1 | | |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (***c****lawsil*) graphisch durch <***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *o* und *u* <*u, w*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ei, ey*> und *au* <*au, aw*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *l*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton** kommt in „H-2“ lediglich in den Lexemen *mer****ck****ten* (1) = „Märkten“ und *(auff) vor****k****off* (1) = „(zum) Verkauf“ vor, wird dort graphisch durch <*ck, k*> realisiert und steht einmal **interkonsonantisch** zwischen *r-t*, das andere Mal **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-o*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ersam**k**eit | 1 | gerechti**k**ait | 1 | Jormar**ck**t | 2 |
| ersam**k**it | 1 | (des) hantwer**ck**s | 2 | vn ver**k**offt | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <***k, ck***> realisiert, leitet des öfteren das Suffix *–keit* ein und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *i-ei* <*ai*>,
- interkonsonantisch zwischen *r-s* und *r-t*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *m-ei* <*ei, i*>.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (von) Cze**ck**elen | 1 | (von) Cze**k**elen | 1 | hantwer**ck**er | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <*k, ck*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. finales /*k*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| hantwer**ck** | 2 | scheßbur**g** | 1 | (eyn) weni**ck** | 1 |
| ledi**g** | 1 | scheßbur**gk** | 1 | | |
| misfeldi**g** | 1 | ta**g** | 1 | | |

Mhd. finales /***k***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***ck, g,*** *gk*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *a* und *i*,

- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale /Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***u̯***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **w**artende (sind) | 1 | **w**erden | 6 | (ist/sein) **w**orden | 2 |
| (von) **w**egen | 1 | **w**ert | 1 | (von) **w**ortczlenderen | 2 |
| **w**elcher (brieffe) | 1 | **w**eyssen | 3 | **w**y | 1 |
| **w**elle (Ss) | 1 | **w**eyßhait | 1 | **w**ÿ wol | 1 |
| **w**ellen (Ns) | 2 | **w**eyßheyt | 1 | **w**yllen | 1 |
| **w**en | 1 | **w**ir | 19 | **w**yssen | 1 |
| (eyn) **w**enick | 1 | **w**ist | 1 | | |
| **w**er | 2 | **w**o | 1 | | |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y*> und *o*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**w**aren | 1 | ver**w**eyßniß | 1 | vor**w**eybe | 1 |
| be**w**erth | 2 | vntter**w**eyst | 1 | wÿ **w**ol | 1 |

Mhd. mediales /***w***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-e* (nach Präfix *be-*) und /*i:*/ <*ÿ*>-*o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| hant**w**erck | 2 | hant**w**ercker | 1 | (des) hant**w**ercks (sein) | 2 |

Mhd. mediales /***w***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t-e*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ lediglich im Lexem *myd-**w**isch* (1) = (ON) „Mediasch“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *d-i*.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

# f

## /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. /***f***/ entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), /***f***/ und /***ff***/ aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „H-2“**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **f**inden | 1 | | verweyßniß | 1 | | **v**orczalt | 1 | | |
| **f**ir | 1 | | **v**il | 1 | | **v**orgelagith | 2 | | |
| **f**rewen | 1 | | **v**om | 4 | | **v**orheyssen | 1 | | |
| **f**rey | 3 | | **v**on | 10 | | (auff) **v**orkoff | 1 | | |
| **f**wre | 2 | | **v**or | 3 | | **v**orpflicht | 1 | | |
| **v**erderben | 1 | | **v**orbrenen | 1 | | **v**orweybe | 1 | | |

Mhd. initiales /***f***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***f, v***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e, i, o* und *u*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| be**ph**ollen | 1 | | ge**f**eße | 2 | | obir**f**urt | 2 | | |
| ge**f**allen | 1 | | kau**ff**t | 1 | | obir**f**urth | 3 | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <***f****, ff, ph*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-e* und *e-o* (nach den Präfixen *be-* und *ge-*),
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton in „H-2“**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| meisterscha**ff**t | 1 | | notdor**ff**t | 1 | | vn verko**ff**t | 1 | | |
| mis**f**eldig | 1 | | notdur**ff**t | 1 | | | | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Nebenton wird in „H-2“ bis auf eine Ausnahme (*mis**f**eldig*) graphisch durch <***ff***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <o>-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s-e*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „H-2“**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| brie**ff**e | 1 | | grey**ff**en | 1 | | kw**ff**en | 5 | | |
| dor**ff**eren | 1 | | kau**ff**en | 2 | | pfarho**ff**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***ff***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen /*i:*/ *<ie>-e, o-e* und *u <w>-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey>-e* und *au-e*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. finales /*f*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ff** | 3 | dor o**ff** | 1 | (auff) vorko**ff** | 1 |
| brie**ff** | 2 | o**ff** | 3 | | |

Mhd. finales /***f***/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach /*i:*/ <*ie*>, *o* (aus mhd. *ou* bzw. *û*),
- postdiphthongisch nach Diphthong *au*.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ſ*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Ausführlicher bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **s**ache | 1 | (ym) **s**elber | 1 | **S**under | 1 |
| **s**al | 2 | **s**ey | 5 | **s**y | 4 |
| **s**all | 2 | **s**eyt (gepetten) | 1 | **s**ygel | 1 |
| **s**amdt mith | 1 | **s**ich | 1 | **s**ynth | 1 |
| **s**ein | 4 | **S**igil | 1 | **Z**o | 2 |
| **s**einer | 2 | **s**ullen | 2 | **z**o | 2 |

Mhd. initiales /***s***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y*>, *o* und *u*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ei, y*>.

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**s**orgen | 1 | mei**s**ter | 1 | verwey**ß**niß | 1 |
| ge**s**elle | 1 | mei**s**terschafft | 1 | vntterwey**s**t | 1 |
| ge**s**est | 1 | mue**s**t | 1 | wey**ß**hait | 1 |
| i**s**t | 5 | mw$^{e}$**s**t | 1 | wey**ß**heyt | 1 |
| langs**t** | 1 | regis**t**er | 1 | | |

Mhd. mediales /***s***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <***s, ß***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b, e-t* und *i-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ey*>*-h, ei* <*ey*>*-n* und *ei* <*ei, ey*>*-t*,

- interkonsonantisch zwischen *ng-t*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alle **s**ampt | 1 | das **s**elbige | 1 | er**s**ame | 2 |
| all**s**o | 1 | dem **s**elbigen | 1 | Er**s**amen | 1 |
| al**s**o | 2 | den **s**elbigen | 1 | er**s**amen | 1 |
| al**ss**o | 1 | Des **s**elbigen (gelei-chen) | 1 | er**s**amkeit | 1 |
| al**z**o | 2 | | | er**s**amkit | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <***s,*** *ss, z*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l <l, ll>-o, m-e, n-e, r-a* und *s* (aus mhd. *z*)-*e*,

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| claw**s**il | 1 | nÿder**s**ten | 1 | vn**ss**erem | 1 |
| di**ss**em | 1 | obir**s**ten | 3 | vn**ss**eren | 1 |
| di**ss**en | 1 | vn**s**ers | 1 | wey**ss**en | 3 |
| herbi**s**t | 1 | vn**s**rs | 1 | | |
| nedir**s**ten | 1 | vn**ss**er | 3 | | |

Mhd. mediales /***s***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***s, ss***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *i-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e <i>-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey>-e* und *au <aw>-e <i>*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r* und *r-t* (beim Superlativ einiger Adjektive),
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*s*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| al**s** | 1 | lon**cz** (= Gen. –*s*) | 1 | vn**s** | 13 |
| Bro**ß** (ON) = Broos | 1 | lo**ß** | 1 | vnser**s** | 1 |
| (des) hantwerck**s** (sein) | 2 | (des) richter**s** | 1 | vnsr**s** | 1 |
| | | rwppÿ**ß** (ON) = Reps | 1 | | |

Mhd. finales /***s***/ kommt in „H-2“ neben einigen auf *s* auslautenden Lexemen meistens als Genitivendung vor, wird graphisch durch <*cz,* ***s, ß***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *i <ÿ>* und *o*,
- postkonsonantisch nach *k <ck>, l, n* und *r*.

**ss**

**/ss/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s***

(vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd. Geminate ***şş.*** **(Zur Entwicklung siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. initiales /*ss*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton** kommt in „H-2“ lediglich im Lexem *sche**ß**-burg* (ON) (1)/ *sche**ß**burgk* (1) = „Schäßburg“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ß*> realisiert und steht postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b*.

***27. Anmerkung:***

**Ob der ON *scheßburg/scheßburgk* bereits im Mhd. so gelautet hat, ist sehr unwahrscheinlich und kaum zu beweisen. Schäßburg wird im Jahre 1280 erstmals urkundlich erwähnt, und zwar unter dem lat. Namen *Castrum Sex* sowie *Segusvar* und *Sches*. (Siehe dazu Ernst Wagner, Historisch-statistisches Ortsnamenbuch für Siebenbürgen, S. 360.)**

**Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ in den Lexemen *mi**s**feldig* (1) = „mißfällig/Mißfallen erregend“ und *verweyßni**ß*** (1) = „Schaden/ungerechtfertigte Zurechtweisung“ - in dem das finale Graph <*e*> apokopiert, d.h. der frnhd./nhd. Schreibweise angepaßt wurde - vor, wird daselbst graphisch durch <*s, ß*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *i-f* bzw. **postvokalisch** nach Vokal *i*.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ss*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palatoalveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ*.** **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **sch**aden | 1 |
| **sch**eßburg (ON) | 1 |
| **sch**eßburgk (ON) | 1 |
| **sch**oß (vnd loß) | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**prechen | 1 |
| (bliben) **s**tan | 1 |
| **s**tat | 1 |
| **s**teten | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**twl | 1 |
| **s**twle | 1 |
| **s**tw$^{e}$len | 5 |

Mhd. initiales /***sch***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***sch, s***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, o* und *u* <*w, w*$^{e}$>,
- präkonsonantisch vor den Verschlußlauten *p* und *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton** kommt in „H-2“ in den Lexemen *be**sch**eyden* (1) = „geantwortet/unterwiesen/belehrt“ und *ge**sch**icht* (1) = „geschieht“ vor, wird daselbst graphisch durch <*sch*> realisiert und steht einmal **postvokalisch-prädiphthongisch** zwischen *e-ei* <*ey*>, das andere Mal **intervokalisch** zwischen *e-*/*i:*/ <*ich*>.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ in den Lexemen *herman**s**tetir* (1) = „Hermannstädter“ und *meister**sch**afft* (1) = „als Meister/qualifiziert“ vor, wird dort graphisch durch <*s, sch*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *n-e* und *r-a*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

***28. Anmerkung:***

**Bei den Lexemen *nedirsten, nÿdersten* und *obirsten* ist zu überlegen, ob <*st*> um 1468 nicht etwa *ft* ausgesprochen wurde. Die rezente ss. Mda. legt diese Annahme zumindest nahe.**

**Mhd. finales */sch/** kommt in „H-2“ im ON *mydwi**sch*** (1) = „Mediasch“ vor, wird dort graphisch durch <*sch*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *i*.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

#### j

#### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,** jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. /*j*/** kommt in „H-2“ lediglich **initial** im Lexem ***J**ormarckt* (2) = „Jahrmarkt“ vor (abgesehen von der Kardinalzahl *j* = 1 und der römischen Zahlenkombination *vj* = 6), wird daselbst graphisch durch <*j*> realisiert und steht **prävokalisch** vor *o* (aus mhd. *â*).

#### ch

#### /***ch***/

frnhd. realisiert durch <***ch,** h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen

mhd. ***ch*,**

- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „H-2“ nicht vor. **(Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121.)**

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton** kommt in „H-2“ lediglich im Lexem *gema**ch**t* (1) vor, wird dort graphisch durch <*ch*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *a-t*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (Des selbigen) gelei-**ch**en | 1 | guttigli**ch**en | 1 | spre**ch**en | 1 |
| | | sa**ch**e | 1 | wel**ch**er (brieffe) | 1 |

Mhd. mediales **/*ch*/** (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) im Schwachton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *i-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

**Mhd. finales /*ch*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ch** | 3 | dur**ch** | 1 | No**ch** | 1 |
| dar dur**ch** | 1 | eu**ch** | 5 | no**ch** | 4 |
| do**ch** | 1 | nemli**ch** | 1 | si**ch** | 1 |

Mhd. finales **/*ch*/** (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach den Vokalen *i* und *o,*
- postdiphthongisch nach den Diphthongen *au* und *eu*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***) ***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 124-128.)**

***29. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die**

**Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **h**abe | 2 | **h**antwercker | 1 | **h**eren | 3 |
| **h**aben | 6 | (des) **h**antwercks (sein) | 2 | **h**ermanstetir (stwl) | 1 |
| **h**aldn | 1 | **h**er* (= md. er) | 1 | **h**erren | 4 |
| **h**antwerck | 2 | **h**erbist | 1 | **h**inderen | 1 |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* und *i*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beda**ch**tem | 1 | mo**ch**ten | 2 | ri**ch**ters | 1 |
| be**h**alden | 1 | ni**ch**t | 3 | vor**h**eyssen | 1 |
| gere**ch**tikait | 1 | nit* | 3 | vorpfli**ch**t | 1 |
| geschi**ch**t | 1 | nith* | 1 | | |
| lei**ch**te | 1 | re**ch**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <***ch***, *h*> realisiert, während es in den Lexemen *nit/nith* = „nicht“ vom Schreiber synkopiert wurde, und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-t, i-t* und *o-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-t*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auß **h**alden | 1 | vor **h**in | 1 | weyß**h**eit | 1 |
| auß **h**aldn | 1 | vor **h**yn | 1 | | |
| pfar**h**offen | 1 | weyß**h**ait | 1 | | |

Mhd. mediales /***h***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i* <*i, y*>, *r-o* und *s* <*ß*>*-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *s* <*ß*>*-ei* <*ai, ei*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

***30. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt in einigen wenigen Fällen als Epenthese (=medialer Konsonanteneinschub) und Epithese (=finale Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf (Bsp. *arbethen/arbythen* = „arbeiten“, *bewerth* = „bewahrheitet/anerkannt“, *czeyth* = „Zeit“, *gebewth* = „gebietet/bestimmt“, *lewthe* = „Menschen“, *mith* = „mit“ u.a.) (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94 und S. 159.), ohne dabei zwingende Rückschlüsse über die Behauchung des Verschlußlautes /*t*/ zu erlauben. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 127f. und Mathias Lexers Mhd. Twb., S. 335/2.)**

### *c) Affrikaten:* pf, z

**pf**

**/*pf*/**

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.)**

**Mhd. initiales /*pf*/** kommt in „H-2“ im Lexem ***pf****arhoffen* (1) = „Pfarrhöfen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*pf*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *a*.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Hauptton** kommt in „H-2“ im Lexem *vor****pf****licht* (1) = „verpflichtet“ vor, wird daselbst graphisch durch <*pf*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *r-l* (nach Präfix *vor-* = „ver-“). **Mhd. /*pf*/ kommt in anderen Lexemen nicht vor.**

**z**

**/*z*/**

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz,*** ***z***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (von) **Cz**eckelen | 1 | **cz**eyten | 1 | **cz**w (Ns) | 11 |
| (von) **Cz**ekelen | 1 | **cz**eytten | 1 | | |
| **cz**eyth | 1 | **cz**u (Ss) | 1 | | |

Mhd. initiales /*z*/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***cz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor den Vokalen *e* und *u* <*u, w*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| da**s** selbige | 1 | gese**s**t | 1 | (von) wor**cz**lenderen | 2 |
| De**s** selbigen | 1 | vor**cz**alt | 1 | | |
| er**cz**alt | 2 | wi**s**t | 1 | | |

Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <***cz, s,*** *tcz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, e-s, e-t* und *i-t*,
- interkonsonantisch zwischen den Liquiden *r-l*, *a*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* (nach den Präfixen *er-* und *ver-* <*vor*>, d.h. jeweils nach Liquid *r* und vor Vokal *a*).

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| gan**tz**em | 1 |
| mu**ss**en | 1 |

| | |
|---|---|
| vorhey**ss**en | 1 |
| wy**ss**en | 1 |

Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***ss**, tz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*y*>-*e* und *ü* <*u*> (aus mhd. *üe*)-*e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>-*e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*z*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| da**s** | 18 |
| de**s** | 4 |

| | |
|---|---|
| e**s** (Ss) | 1 |
| y**s** (Ns) | 3 |

Mhd. finales /*z*/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *e* <*e, y*>.

### *d) Nasale:* m, n, ng

#### m

#### /*m*/

frnhd. realisiert durch <***m,** mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,** mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **m**an | 1 |
| **m**eister | 1 |
| **m**eisterschafft | 1 |
| **m**er | 2 |
| **m**erckten | 1 |

| | |
|---|---|
| **m**isfeldig | 1 |
| **m**it (Ns) | 4 |
| **m**ith (Ss) | 1 |
| **m**ochten (werden) | 2 |
| **m**ogen | 2 |

| | |
|---|---|
| **m**uest | 1 |
| **m**w$^{e}$st | 1 |
| **m**ugen | 2 |
| **m**ussen | 1 |
| **m**ydwisch (ON) | 1 |

Mhd. initiales /***m***/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor allen Vokalen (*a, e, i* <*i, y*>*, o, u* <*u, w*>),
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| de**m** selbigen | 1 |
| do **m**ite | 1 |
| ge**m**acht | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**m**ain | 1 |
| ku**mp**t | 1 |
| ne**m**lich | 1 |

| | |
|---|---|
| sa**m**dt mith | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <***m***, *mp*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* (nach Präfix *ge-*) und *o-i*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*ai*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d* <*dt*>, *e-l, e-s, u* <*v*>*-b* und *u-t*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alle sa**mp**t | 1 | Jor**m**arckt | 2 | yder**m**an | 2 |
| ersa**m**keit | 1 | Ny**m**ant | 1 | | |
| ersa**m**kit | 1 | ny**m**ant | 1 | | |

Mhd. mediales /***m***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <***m***, *mp*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*i:*/ <*y*>*-a,*
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-k* (im Suffix *–keit*), und *a-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ar**m**e | 1 | ersa**m**e | 2 | ersa**m**en | 1 |
| ar**m**er | 1 | Ersa**m**en | 1 | ne**m**en | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *e-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. finales /*m*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bedachte**m** | 1 | disse**m** | 1 | vnsere**m** | 1 |
| darv**mb** | 1 | gantze**m** | 1 | vo**m** | 4 |
| Darv**mbe*** | 1 | keyne**m** | 1 | y**m** (selber) | 1 |
| (auf/in) de**m** | 4 | v**mb** | 1 | | |

Mhd. finales /***m***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***m***, *mb, mbe*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor den Vokalen *e, i* <*y*>*, o* und *u* <*v*>.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **n**arung | 1 | **n**emlich | 1 | **N**och | 1 |
| **n**edirlender | 1 | **n**icht | 3 | **n**och | 4 |
| **n**edirsten | 1 | **n**it | 3 | **n**otdorfft | 1 |
| **n**emen | 1 | **n**ith | 1 | **n**otdurfft | 1 |

| | |
|---|---|
| **n**w$^{e}$ | 1 |
| **n**ÿdersten | 1 |

| | |
|---|---|
| **N**ymant | 1 |
| **n**ymant | 1 |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor allen Vokalen (*a, e, i <i, y, ÿ>, o, u <w$^{e}$>*).

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| a**n**der (andere) | 1 |
| (mit ein) a**n**der | 1 |
| by**n**den | 1 |
| de**n** selbigen | 1 |
| fi**n**den | 1 |
| ga**n**tzem | 1 |
| gebu**n**den | 1 |
| (ewren) ge**n**aden | 2 |
| ge**n**edigen (heren) | 1 |
| ha**n**twerck | 2 |
| ha**n**twercker | 1 |

| | |
|---|---|
| (des) ha**n**twercks (sein) | 2 |
| hi**n**deren | 1 |
| (thwn) ku**n**d | 1 |
| la**n**d | 3 |
| (herren vom) la**n**de | 4 |
| lo**n**cz | 1 |
| pi**n**tten | 1 |
| Su**n**der | 1 |
| sy**n**th | 1 |
| u**n**d (Ss) | 1 |
| V**n**d (Ns) | 1 |

| | |
|---|---|
| v**n**d (Ns) | 29 |
| v**n**s | 13 |
| v**n**sers | 1 |
| v**n**srs | 1 |
| v**n**sser | 3 |
| v**n**sserem | 1 |
| v**n**sseren | 1 |
| v**n**ttertenigen | 2 |
| v**n** verkofft | 1 |
| y**n**dert | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-t, a-z <tz>, e-s, i <i, y>-d, i <i, y>-t <th, tt>, o-z <cz>, u <u, v>-d, u <v>-f <v>, u <v>-s <s, ss>* und *u <v>-t <tt>*.
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen (mhd.) *ie <y>-d*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| nedirle**n**der | 1 |
| Nyma**n**t* | 1 |
| nyma**n**t* | 1 |

| | |
|---|---|
| obirle**n**der | 1 |
| (von den) obirle**n**deren | 1 |
| verweyß**n**iß | 1 |

| | |
|---|---|
| v**nn**terweyst | 1 |
| (von) wortczle**n**deren | 2 |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <***n***, *nn*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-d* und *u <v>-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s <ß>-i*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| bwt**n**er | 1 |
| (von) bw$^{e}$t**n**eren | 1 |
| ei**n**en | 1 |
| ey**n**e | 1 |
| ey**n**en | 1 |

| | |
|---|---|
| gedy**nn**en | 1 |
| herma**n**stetir (stwl) | 1 |
| key**n**em | 1 |
| ko**n**yge | 1 |
| ku**n**en | 1 |

| | |
|---|---|
| sei**n**er | 2 |
| vntterte**n**igen | 2 |
| vorbre**n**en | 1 |
| warte**n**de (sind) | 1 |
| (eyn) we**n**ick | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***n***, *nn*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *ä <e>-i, e-e, e-i, /i:/* (aus mhd. *ie*) *<y>-e, o-i <y>* und *u-e*,

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-[[]* <*s*> und *e-d*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ei, ey*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t-e*.

**Mhd. finales /*n*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| ai**n** | 1 |
| a**n** | 3 |
| arbethe**n** | 1 |
| arbette**n** | 1 |
| arbythe**n** | 1 |
| auß hald**n*** | 1 |
| auß halde**n** | 1 |
| behalde**n** | 1 |
| bepholle**n** | 1 |
| bereytte**n** | 1 |
| bescheyde**n** | 1 |
| besorge**n** | 1 |
| betroge**n** | 1 |
| beware**n** | 1 |
| blibe**n** | 1 |
| bw$^{e}$tnere**n** | 1 |
| bynde**n** | 1 |
| Czeckele**n** | 1 |
| Czekele**n** | 1 |
| czeyte**n** | 1 |
| czeytte**n** | 1 |
| dem selbige**n** | 1 |
| de**n** | 10 |
| den selbige**n** | 1 |
| de**nne** | 5 |
| Des selbige**n** (geleichen) | 1 |
| disse**n** | 1 |
| dorffere**n** | 2 |
| ei**n** | 2 |
| eine**n** | 1 |
| Ersame**n** | 1 |
| ersame**n** | 1 |
| ewre**n** | 4 |
| ey**n** | 2 |
| eyne**n** | 1 |
| finde**n** | 1 |
| frewe**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| fwre**n** | 1 |
| gebe**n** | 1 |
| gebunde**n** | 1 |
| gedynne**n** | 1 |
| gefalle**n** | 1 |
| geleiche**n** | 1 |
| gemai**n** | 1 |
| genade**n** | 2 |
| genedige**n** | 1 |
| gepette**n** | 1 |
| getrawe**n** | 1 |
| getrewe**n** | 1 |
| greyffe**n** | 1 |
| gulde**n** | 6 |
| guttigliche**n** | 1 |
| habe**n** | 6 |
| here**n** | 3 |
| herre**n** | 4 |
| hindere**n** | 1 |
| i**n** | 6 |
| kauffe**n** | 2 |
| kege**n** | 1 |
| kei**n** | 1 |
| key**n** | 1 |
| kune**n** | 1 |
| kwffe**n** | 5 |
| libe**n** | 3 |
| ma**n** | 1 |
| merckte**n** | 1 |
| mochte**n** | 2 |
| moge**n** | 2 |
| muge**n** | 2 |
| musse**n** | 1 |
| nedirste**n** | 1 |
| neme**n** | 1 |
| nÿderste**n** | 1 |
| obirlendere**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| obirste**n** | 3 |
| peyde**n** | 1 |
| pfarhoffe**n** | 1 |
| pintte**n** | 1 |
| pitte**n** | 1 |
| schade**n** | 1 |
| sei**n** | 4 |
| spreche**n** | 1 |
| sta**n** | 1 |
| stete**n** | 1 |
| stw$^{e}$le**n** | 5 |
| sulle**n** | 2 |
| teylle**n** | 1 |
| thw**n** | 1 |
| verderbe**n** | 1 |
| vnssere**n** | 1 |
| vnttertenige**n** | 2 |
| vo**n** | 10 |
| vor hi**n** | 1 |
| vor hy**n** | 1 |
| vorbrene**n** | 1 |
| vorheysse**n** | 1 |
| wege**n** | 1 |
| welle$^{y}$* | 1 |
| welle**n** | 2 |
| we**n** | 1 |
| werde**n** | 6 |
| weysse**n** | 3 |
| worde**n** | 2 |
| wortczlendere**n** | 2 |
| wylle**n** | 1 |
| wysse**n** | 1 |
| yderma**n** | 2 |
| y**n** | 6 |

Mhd. finales /***n***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***n, nne***> bzw. nicht realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor **(Siehe dazu Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 2, S. 31.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach allen Vokalen (*a, e, i <i, y>, o* und *u <w>*),
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <ai, ei, ey>*,
- postkonsonantisch nach sth. Verschlußlaut *d*.

***31. Anmerkung:***

**Im Lexem *auß haldn* = „ausharren, beharren, bleiben“ wurde das Graph <*e*> der Endsilbe synkopiert, so daß das finale *n* nach dem sth. Verschlußlaut *d* auftritt.**
**Im Lexem *welle* = „wollen“ fehlt indessen das finale Graph <*n*>, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „H-2“ im Lexem *la**ng**st* (1) = „entlang“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ng*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *a-s*.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton** kommt in „H-2“ im Lexem *naru**ng*** (1) = „Lebensunterhalt“ vor, wird dort graphisch durch <*ng*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *u*.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton** kommt in „H-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ng*/** kommt in „H-2“ nicht vor.

***e) Liquide:*** **l, r**

**l**

**/*l*/**

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| **l**and | 3 |
| (herren vom) **l**ande | 4 |
| **l**angst | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**at | 1 |
| **l**edig | 1 |
| **l**eichte | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**ewt | 1 |
| **l**ewthe | 1 |
| **l**iben | 3 |

| | |
|---|---|
| (vnsers) **l**oncz | 1 |

| | |
|---|---|
| (schoß vnd) **l**oß | 1 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, /i:/ <i>* (aus mhd. *ie*) und *o*,
- prädiphthongisch vor *ei* und *eu <ew>*.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| a**l**s | 1 |
| a**ll**so | 1 |
| a**l**so | 2 |
| a**l**sso | 1 |
| a**l**zo | 2 |
| behal**d**en | 1 |
| b**l**iben (stan) | 1 |

| | |
|---|---|
| c**l**awsil | 1 |
| erczal**t** | 2 |
| (Des selbigen) gel**e**ichen | 1 |
| ge**l**ert | 1 |
| gi**l**t | 1 |
| go**l**de | 1 |

| | |
|---|---|
| gu**l**den | 6 |
| misfe**l**dig | 1 |
| (ym) se**l**ber | 1 |
| vorczal**t** | 1 |
| vorpf**l**icht | 1 |
| we**l**cher (brieffe) | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-s <s, ss, z>, a-t, e-b, e-ch [ç], e-d, i-t, o-d* und *u-d*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i* und *pf-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *k <c>-au <aw>*.

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| auß ha**l**dn | 1 |
| auß ha**l**den | 1 |
| das se**l**bige | 1 |
| dem se**l**bigen | 1 |
| den se**l**bigen | 1 |

| | |
|---|---|
| Des se**l**bigen | 1 |
| guttig**l**ichen | 1 |
| nedir**l**ender | 1 |
| obir**l**ender | 1 |
| (von den) obir**l**ende- | 1 |

| | |
|---|---|
| ren | |
| vorge**l**agith | 2 |
| (von) wortcz**l**enderen | 2 |

Mhd. mediales /***l***/ im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d* und *e-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-i, r-e* und *z <tcz>-e*.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „H-2“**

| | |
|---|---|
| a**ll**e sampt | 1 |
| bepho**ll**en | 1 |
| Czecke**l**en | 1 |
| Czeke**l**en | 1 |
| gefa**ll**en | 1 |

| | |
|---|---|
| gese**ll**e | 1 |
| nem**l**ich | 1 |
| stw$^{e}$**l**en | 5 |
| stw**l**e | 1 |
| su**ll**en | 2 |

| | |
|---|---|
| tey**ll**en | 1 |
| we**ll**e (Ss) | 1 |
| we**ll**en (Ns) | 2 |
| wy**ll**en | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „H-2“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i <y>-e, o-e, u-e* und *u <w, w$^{e}$>* (aus mhd. *uo*)-*e*,

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>-*e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *m-i*.

**Mhd. finales /*l*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| clawsi**l** | 1 | Sigi**l** | 1 | vber a**ll** | 2 |
| sa**l** | 2 | syge**l** | 1 | vi**l** | 1 |
| sa**ll** | 2 | stw**l** | 1 | wÿ wo**l** | 1 |

Mhd. finales /***l***/ wird in „H-2“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i, o* und *u* <*w*> (aus mhd. *uo*).

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **r**athe | 1 | **r**egister | 1 | **r**wppÿß | 1 |
| **r**echt | 1 | (des) **r**ichters | 1 | | |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* und *u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**r**beit | 1 | e**r**same | 2 | mer**c**kten | 1 |
| a**r**bethen | 1 | E**r**samen | 1 | obirfu**r**t | 2 |
| a**r**betten | 1 | e**r**samen | 1 | obirfu**r**th | 3 |
| a**r**bythen | 1 | e**r**samkeit | 1 | pfa**r**hoffen | 1 |
| a**r**me | 1 | e**r**samkit | 1 | sp**r**echen | 1 |
| a**r**mer | 1 | f**r**ewen | 1 | t**r**ag | 1 |
| be**r**eytten | 1 | f**r**ey | 3 | verde**r**ben | 1 |
| beso**r**gen | 1 | gele**r**t | 1 | vo**r** hin | 1 |
| bet**r**ogen | 1 | ge**r**echtikait | 1 | vo**r** hyn | 1 |
| bewe**r**th | 2 | get**r**awen | 1 | vorb**r**enen | 1 |
| b**r**ieff | 2 | get**r**ewen | 1 | vo**r**gelagith | 2 |
| b**r**ieffe | 1 | g**r**eyffen | 1 | wa**r**tende | 1 |
| B**r**oß (ON) | 1 | g**r**oß | 1 | we**r**den | 6 |
| da**r** durch | 2 | he**r**bist | 1 | we**r**t | 1 |
| do**r**fferen | 2 | he**r**manstetir | 1 | wo**r**den | 2 |
| du**r**ch | 2 | Jo**r**marckt | 2 | wo**r**tczlenderen | 2 |

Mhd. mediales /***r***/ im Hauptton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a-h, a-m, a-t, e-b, e-d,*

*e-k <ck>, e-m, e-s, e-t <t, th>, o-d, o-f <ff>, o-g, o-h, o-m, o-z <tcz>, u-ch [ç]* und *u-t <t, th>*,

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei <ey>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e, b-/i:/ <ie>, b-o, g-o, p-e, t-a* und *t-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *f-ei <ey>, f-eu <ew>, g-ei <ey>, t-au <aw>* und *t-eu <ew>*.

**Mhd. mediales /r/ im Nebenton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dar du**r**ch | 2 | hantwe**r**ck | 2 | notdo**r**fft | 1 |
| da**r**vber | 1 | hantwe**r**cker | 1 | notdu**r**fft | 1 |
| da**r**vmb | 1 | hantwe**r**cks | 2 | scheßbu**r**g | 1 |
| Da**r**vmbe | 1 | Jorma**r**ckt | 2 | scheßbu**r**gk | 1 |
| do**r** off | 1 | na**r**ung | 1 | | |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „H-2“ graphisch durch **<*r*>** realisiert, kommt besonders häufig in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-u <u, v>* und *a-ü <v>*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *a <o>-au <o>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-k <ck>, e-k <ck>, u-ch [ç], u-f <ff>* und *u-g <g, gk>*.

**Mhd. mediales /r/ im Schwachton in „H-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bewa**r**en | 1 | nÿde**r**sten | 1 | vnsse**r**em | 1 |
| bw$^{e}$tne**r**en | 1 | obi**r**furt | 2 | vnsse**r**en | 1 |
| dorffe**r**en | 2 | obi**r**furth | 3 | vntte**r**tenigen | 2 |
| e**r**czalt | 2 | obi**r**lender | 1 | vntte**r**weyst | 1 |
| ew**r**en | 4 | obi**r**lenderen | 1 | vo**r**brenen | 1 |
| fw**r**e | 1 | obi**r**sten | 3 | vo**r**czalt | 1 |
| fw**r**en | 1 | richte**r**s | 1 | vo**r**heyssen | 1 |
| he**r**en | 3 | vbe**r** all | 2 | vo**r**koff | 1 |
| he**rr**en | 4 | ve**r**derben | 1 | vo**r**pflicht | 1 |
| hinde**r**en | 1 | ve**r**weyßniß | 1 | vo**r**weybe | 1 |
| meiste**r**schafft | 1 | vn ve**r**kofft | 1 | wortczlende**r**en | 2 |
| nedi**r**lender | 1 | vnse**r**s | 1 | yde**r**man | 2 |
| nedi**r**sten | 1 | vns**r**s | 1 | ynde**r**t | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch **<*r*>** realisiert, kommt besonders häufig in den Präfixen *er-, ver-, vor-* sowie in zweiteiligen Lexemen vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-a, e-e* und *u <w>-e*.
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e <o>-b, e-d, e <i>-f, e <o>-h, e <e, o>-k, e <i>-l, e-m, e <o>-pf, e <e, i>-s, e-[ʃ] <sch>, e-t, e <e, o>-w* und *e <e, o>-z <cz>*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *eu <ew>-e*,

- interkonsonantisch zwischen *s-s*.

**Mhd. finales /*r*/ in „H-2“**

| | |
|---|---|
| ade**r** | 3 |
| adi**r** | 3 |
| ande**r** | 2 |
| arme**r** | 1 |
| bwtne**r** | 1 |
| darvbe**r** | 1 |
| de**r** | 6 |
| ew$^{e}$**r** | 4 |
| fi**r** | 1 |

| | |
|---|---|
| hantwercke**r** | 1 |
| he**r** | 4 |
| hermanstetI**r** | 1 |
| i**r** | 2 |
| meiste**r** | 1 |
| me**r** | 2 |
| nedirlende**r** | 1 |
| obi**r** | 1 |
| obirlende**r** | 1 |

| | |
|---|---|
| registe**r** | 1 |
| seine**r** | 2 |
| selbe**r** | 1 |
| Sunde**r** | 1 |
| vnsse**r** | 3 |
| vo**r** (=für) | 3 |
| welche**r** | 1 |
| wi**r** | 1 |
| | 9 |

Mhd. finales /***r***/ wird in „H-2“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *e, i, o* und *ü* <*i*>.

***32. Anmerkung:***

**In „H-2“ verwendet der Schreiber sehr häufig die Virgel (86 Male!), um klare und präzise Aussagen zu machen. Sie gliedert weniger die Sätze als vielmehr die Gedankengänge.**

# IV. Dokument 3: (Sigle „H-3“)

## *A. Herm. 3, Weber, UB 6-3733*

Vnszerÿn fr***u***ntlichen[169] grw$^{e}$sz vnd alles gw$^{e}$ttes zcu vor erber Mester gw$^{e}$tte frynde vnd bes***u***nder gw$^{e}$tte gÿnner Ew$^{e}$r botschafft dÿ ÿr vnsz entpotten ho$^{e}$t mit ew$^{e}$ren Mesteryn dy haben wir wol vornomen vnd haben sy aw$^{e}$ch fr***u***$^{e}$ntlich vnd gw$^{e}$tlich aw$^{e}$ff genomen alzo yr denne begerende seyt vnßer Czechen gerechtikit / vnd ew$^{e}$ch gedemu$^{e}$ticht habet kegen vnsz vnd darwmme alles das wir ew$^{e}$ch darwmme gedÿnnen mo$^{e}$gen das wellen wir mit ganczem fleysz thw$^{e}$n vnd verbrengen noch unszerm vormo$^{e}$gen vnd danken ew$^{e}$ch ew$^{e}$r botschafft ÿn deme do ir ew$^{e}$ch vnsz vnd vnszer Czechen gefallig vnd vndertennygk macht vnd ÿn der czechen gehorszomkith ew$^{e}$ch erbittith vnd darw$^{e}$mb Erbar meÿster wer nw$^{e}$ yn dÿr Czechen Adyr yn andiryn Czechen ist bÿllich sullen aw$^{e}$ch dy selbigen wisszen der Czechen gerechtikeyt So swlth yr wysszen zcu dem ÿrsten mo$^{e}$l das der Mester gerechikit yst Item welcher sich vorendyrt adÿr Mester werden wil Ader so$^{e}$st eÿn fremder czwÿschen vnsz queme mit seyner czw$^{e}$cht Zo sal her der czechen nyder legen iiij gulden iiij eÿmer weyn iiij pf***u***nth wachs ij gulden bereyth czw den andern (czwen[170]) gulden off eÿnen genanthen tag noch der Mester erkentnÿsz Item wen eÿn leych ÿst yn der czechen zo sal eyn yder Mester do seyn Ee denne man dÿ leÿch aw$^{e}$sz dem haw$^{e}$sz treth beÿ eyner pene j pfunth wachs Vnd yst ys eyne gr$^{e}$ossze leÿche So sal ÿder meyster zwir zcu opper gan Yst ys ader eyn kleyne Zo sal her eyn mo$^{e}$l czw$^{e}$ opper gan beÿ eyner pene ader bw$^{e}$sße j virtil wachs Item welch leer J***u***nger off genomen wirt (der sal geben ij gulden iiij emer weÿn iiij pfunt wachs[171]) vnd alzo ver das der selbige J***u***nge sal seyn von elichem stammen Item derselbige Junge sal dynnen iiij Jar Vnd welch Mester dÿ gerechtikit wyder redden welde adyr nicht halden weld der sal den aderyn Mesteryn nicht gw$^{e}$t gen***u***g seyn vnd seÿn bro$^{e}$tlÿnge adyr dÿner dÿ ÿm czw$^{e}$ der selbigen czeyt arbetten off dem hantwerch zw$^{e}$llen aw$^{e}$ch nicht arbÿtten czwÿschen vnsz Item welcher eynes meystersz so$^{e}$n yst adyr eynes Mestersz tochter nympt der hat halbe czeche Item welcher knecht ho$^{e}$t leren arbyttÿn (aw$^{e}$szwenig[172]) der czech der zal sich rychten mit den Mestern yn dem stule Vnd

---

[169] Das *u* in *fruntlichen* und in anderen noch folgenden Wörtern ist dem *n* zum verwechseln ähnlich; nur dem Kontext nach ist eine Entscheidung für das *u* möglich und wahrscheinlich. Die *u*-Graphen sind im Text fett markiert und schräg gestellt.

[170] Sehr schlecht lesbar.

[171] Der Text, der in Klammer steht, ist in der Hs. durchgestrichen, aber gut lesbar.

[172] Der Text dieser Klammer ist nicht lesbar.

Vnd ab her das nicht welde thw$^{e}$n zo sal her keÿn arbÿt Czwyschen vnsz haben Vnd darwmme erber Mester yczund das man dy czech recht halde zo sal man mer merken vnd sult virbasz keÿnen brÿff aw$^{e}$ff nemen der nyt das sygell ho$^{e}$t das ÿr aw$^{e}$ff dyszem bryff werd seheen do vnszersz hantwergs geczew$^{e}$g off steet Item aw$^{e}$ch wist mer ab vorbasz yndert eyn Mester by vnsz ader by ew$^{e}$ch befunden wirt der dem anderÿn seyn gesyngd aw$^{e}$ff wyrd reden der selbig bÿ ew$^{e}$ch ader pey vnsz sal gebw$^{e}$st werden vor eÿnen gulden wachs Vnd darwmme erber Mester yczund zcu dÿszem mo$^{e}$l ew$^{e}$ch nicht mer vorschreyben von vnszer czechen gerechtikeÿt Sunder wol got zcu anderen czeyten wir eyner den andern basz vnderweyszen willen yn eren vnd yn fryntschafft Aw$^{e}$ch alle artikel vnd stw$^{e}$ke czw schreyben wer ÿn der mo$^{e}$sszen eyn wenyg vordroszlich do mete seÿt got befollen vnd Marie seyner liben Mw$^{e}$tter gegeben yn der hermestat an send augustinus tage des lerersz Anno domini Millesimo cccc° sexagesimo nono Von vnsz Czech Mestern vnd eldisten vnd von andern Mestern der weber Czeche aw$^{e}$sz der Hermestad ewer$^{e}$n frynden vnd gw$^{e}$tten gynnerÿn
[Item / dy gewonhayt In der Hermanstat / So man ayn lerknecht auff nymbt auff das hantwergh der leynbewat / so sol er geben iiij gulden iiij emer weyn vnd iiij pfundt wachs aymer[173] vnd sol auch volkomlich dyenen iiij ganze Jar /
Item So sich ayner aus eynem dorff wil Zwischen dy Mayster der Czech yn dy stat Ziehen vnd auch das Hantwerg arbeytten / so sol er auch geben dy iiij gulden iiij Emer weyn vnd iiij pfundt wachs / als eyn lerknecht vnd auch daru$^{e}$ber / seyn gerechtikayt In dy Czech als dy anderen Mayster nach Handwergs gewonhayt[174]]

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-3“

Unseren freundlichen Gruß und alles Gute im voraus [entbieten wir Euch] ehrbare Meister, gute Freunde und besonders gute Gönner. Eure Botschaft, die Ihr uns entboten habt durch Eure Meister, die haben wir wohlwollend vernommen und haben sie auch freundlich und gütig aufgenommen [zur Kenntnis genommen]. Folglich begehrt Ihr unsere Zunftstatuten und habt Euch uns gegenüber demütig erwiesen [erniedrigt, herabgelassen] und darum [deswegen] wollen wir alles, womit wir Euch diesbezüglich dienen können, voller Fleiß und nach [all] unseren Möglichkeiten tun und vollbringen und danken Euch damit [für] eure Botschaft [erweisen uns Euch gegenüber dankbar], weil Ihr Euch uns und unserer Zunft gefällig und untertänig macht [erweist] und nach Zunftsitte [wie es

[173] *aymer* steht unter der Zeile.
[174] Der Abschnitt in eckigen Klammern wurde von einem anderen Schreiber geschrieben.

sich für Zunftangehörige gehört] bittet. Und darum, ehrbare Meister, wer nun von Rechts wegen Angehöriger dieser oder einer anderen Zunft ist, [es geht im Pl. weiter!] dieselben sollen die Zunftstatuten [das Zunftrecht] auch kennen [-lernen]. So sollt Ihr wissen, das erste Statut der Meister ist [folgendes], nämlich: Derjenige, der heiratet oder Meister werden will oder [wenn] sonst ein Fremder mit seinen [eigenen] Sitten zwischen uns käme [unter uns seßhaft werden will], so soll er der [unserer] Zunft bezahlen vier Gulden, vier Eimer Wein, vier Pfund Wachs, [davon sind] zwei Gulden sofort [zu bezahlen], die zwei anderen Gulden [aber] an einem bestimmten Tag, nach der Meister Erkenntnis [Ratschluß]. Des weiteren: Wenn innerhalb der Zunft eine Leiche [eine Beerdigung] ist, so soll jeder Meister anwesend sein, bevor man die Leiche [den Leichnam] aus dem Haus trägt, bei einer Strafe von einem Pfund Wachs [für denjenigen, der nicht anwesend ist]. Ist es eine große Leiche [ist der Verstorbene ein Erwachsener], so soll jeder Meister zwei Male opfern gehen [eine Opfergabe geben], ist es aber eine kleine [Leiche = der Leichnam eines/r Minderjährigen], so soll er einmal opfern gehen [eine Opfergabe geben], bei einer Strafe oder Buße [von] einem Viertel Wachs [für denjenigen, der sich nicht daran hält]. Des weiteren: Welcher Lehrling [von einem Meister als solcher] aufgenommen wird, der soll [der Zunft] bezahlen zwei Gulden, vier Eimer Wein, vier Pfund Wachs und genauso wäre [gilt die Bestimmung], daß derselbe Lehrling ehelicher Abstammung sein soll. Des weiteren: Derselbe Lehrling soll vier Jahre dienen [lernen], und welcher Meister gegen die Statuten Einspruch erheben oder [sie] nicht einhalten wollte [wird], der soll den anderen Meistern nicht gut genug sein [für unzuverlässig befunden werden] und seine Brotlinge [Beschäftigte, die bei ihm ihr Brot verdienen] oder Diener, die zur selben Zeit für ihn als Handwerker arbeiten, [die] sollen auch nicht [ebensowenig] zwischen uns arbeiten [d.h., die Arbeitserlaubnis soll ihnen ebenfalls entzogen werden]. Des weiteren: Welcher eines Meisters Sohn ist, oder eines Meisters Tochter [zur Frau] nimmt, der hat [die] Hälfte der Zunftbeiträge [zu entrichten]. Des weiteren: Welcher Geselle außerhalb der Zunft arbeiten [das Handwerk] gelernt hat, der soll sich [rechtlich] einigen mit den Meistern des Stuhles [Stuhl = Regierungsbezirk], und wenn er das nicht tun will, so soll er zwischen [bei/unter] uns keine Arbeitserlaubnis haben [bekommen]. Und darum, ehrbare Meister, eben um die Zunft auf dem rechten Weg zu halten, sollte man [die Statuten] mehr [besser] beachten und [Ihr] sollt keinen Brief [kein Schreiben] mehr aufnehmen [anerkennen], der das Siegel nicht hat, das Ihr auf diesem Brief [Schreiben] sehen werdet, auf dem das Wahrzeichen unseres Handwerks steht [abgebildet ist]. Ferner sollt Ihr noch wissen, wenn sich fortan bei uns oder bei Euch ein Meister befindet, der einem anderen

[Meister] das Gesinde abredet [abwirbt], derselbe soll [sowohl] bei Euch oder [als auch] bei uns dafür büßen [bestraft werden] mit Wachs für [im Wert von einem] einen Gulden. Indessen, ehrbare Meister, [wollen wir] Euch nun diesmal nicht [noch] mehr von unserem Zunftrecht [unseren Zunftsatzungen] niederschreiben, aber, so Gott will, wollen wir einer den anderen [uns gegenseitig] zu anderen Zeiten [ein andermal] ehrerbietig und freundschaftlich weiter unterrichten. Euch alle Artikel und Einzelheiten zu schreiben, wäre in dem Maße [d.h. mit allen Artikeln und Einzelheiten] ein wenig verdrießlich [weil zu zeitaufwendig]. Hiermit seid Gott [Jesus Christus] befohlen und Maria, seiner lieben Mutter. Gegeben [niedergeschrieben] in der Hermannstadt am Sankt-Augustinus-Tag, des Kirchenlehrers [des Kirchenvaters Augustinus‘ Namenstag], im Jahre des Herren 1469.
[Gegeben] von uns Zunftmeistern und Ältesten und von [den] anderen Meistern der Weberzunft aus der Hermannstadt, [von] Euren Freunden und guten Gönnern.

**Nachtrag eines zweiten Schreibers:**

Des weiteren: Das Gewohnheitsrecht in Hermannstadt. Wenn man einen Lehrling in das Handwerk der Leinwandweber aufnimmt [zur Lehre], so soll er [der Zunft] geben vier Gulden, vier Eimer Wein, vier Pfund Wachs und soll auch [zudem] vier volle Jahre ganz [zu Ende] dienen [lernen]. Ferner: Wenn einer [ein Meister] aus einem Dorf [vom Lande] in die Stadt umziehen will zwischen die Meister, [die] der Zunft [angehören], und [will] wie diese das Handwerk arbeiten [den Beruf ausüben], so soll er gleichsam wie ein Lehrling geben vier Gulden, vier Eimer Wein und vier Pfund Wachs in die Zunft [-kasse] und darüber hinaus [soll er] seine Zunftbeiträge wie die [alle] anderen Meister [entrichten], und zwar nach dem Gewohnheitsrecht des Handwerks.

## 2. Erläuterungen zu „H-3“

Beim Dokument „H-3“handelt es sich um eine Handschrift auf Pergament, die von zwei Schreibern angefertigt wurde, deren Namen nirgends genannt werden, so daß über ihre Identität keine Angaben gemacht werden können. Während der erste und weit umfangreichere Teil des ersten Schreibers das Jahr 1469 als Herstellungsdatum kennt, ist der kleinere zweite Teil undatiert. Ein Schriftvergleich mit anderen Schriftstücken deutet m.E. auf die zwei letzten Jahrzehnte des 15. Jhs. hin.
Als Auftraggeber, in diesem Falle als Bittsteller, tritt die Weberzunft einer ungenannten Stadt auf, welche die Hermannstädter Weberzunft um Mitteilung ih-

rer Statuten bittet. Wenn die Zunft der Bittsteller ihren Heimatort auch nicht nennt, kann es sich dabei m.E. nur um eine siebenbürgische Stadt handeln, die unter gleichem oder ähnlichem Landesrecht steht, weil die Zunftstatuten vom Landesherren nur unter diesen Bedingungen sanktioniert wurden.
Zum Zeitpunkt der Entstehung dieses Dokuments (1469) war es in Hermannstadt noch durchaus üblich, daß sich die Handwerkerzünfte selbst Statuten gaben, diese jedoch vom Stadtmagistrat bestätigen ließen, um in ihren Handlungen der Rückendeckung des Magistrats sicher zu sein. Die Tatsache, daß die Weberzunft ihre Statuten ohne Bewilligung des Magistrats weitergibt sowie der Text des Dokuments, der die starke Position dieser Zunft bestätigt, belegen, daß die Zünfte in Hermannstadt um 1469 weitreichende Entscheidungsfreiheiten besaßen.

## 3. Vokalismus

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „H-3“ (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a*****,** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f. )**

**Mhd. initiales /*a*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **a**b | 2 | **a**lles | 2 | **a**rbetten** | 1 |
| **A**der | 1 | **a**ls | 2 | **a**rbeytten | 1 |
| **a**der | 4 | **a**lzo | 2 | **a**rbÿt** | 1 |
| **a**deryn (=anderen) | 1 | **a**n | 1 | **a**rbÿtten** | 1 |
| **A**dyr | 1 | **a**nderen | 2 | **a**rbyttÿn** | 1 |
| **a**dyr | 3 | **a**ndern | 3 | **a**rtikel | 1 |
| **a**dÿr | 1 | **a**nderÿn | 1 | | |
| **a**lle | 1 | **a**ndiryn | 1 | | |

Mhd. initiales /***a***/ wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, d, l <l, ll>, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**a**sz | 1 | erk**e**ntnÿsz | 1 | gen**a**nthen | 1 |
| d**a**nken | 1 | g**a**nczem | 1 | h**a**ben | 3 |
| d**a**s | 10 | g**a**nze | 1 | h**a**bet | 1 |

| | |
|---|---|
| h**a**lbe | 1 |
| h**a**lde | 1 |
| h**a**lden | 1 |
| H**a**ndwergs | 1 |
| h**a**ntwerch | 1 |
| H**a**ntwerg | 1 |
| h**a**ntwergh | 1 |

| | |
|---|---|
| h**a**ntwergs | 1 |
| m**a**cht | 1 |
| m**a**n | 4 |
| s**a**l (Ns) | 11 |
| s**o**l (Ss) | 3 |
| st**a**mmen | 1 |
| st**a**t | 1 |

| | |
|---|---|
| t**a**g | 1 |
| t**a**ge | 1 |
| virb**a**sz | 1 |
| vorb**a**sz | 1 |
| w**a**chs | 7 |
| z**a**l (Ss) | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***a***, *e*, ***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-z <sz>, d-n, d-r, d-s, g-n, h-b, h-l, h-n, k-n, m-ch [x], m-n, m-r, n-n, s <s, z>-l, t-g, t-m, t-t* und *w-ch [x]*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| botsch**a**fft | 2 |
| fryntsch**a**fft | 1 |

| | |
|---|---|
| gehorsz**o**mkith | 1 |
| Hermanst**a**t | 1 |

| | |
|---|---|
| Hermest**a**d** | 1 |
| hermest**a**t** | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***a***, *o*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *m-n, m-[ſ] <s>, s <sz>-m* und *[ſ] <sch>-f <ff>*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| Herm**a**nstat | 1 |
| Herm**e**stad** | 1 |

| | |
|---|---|
| herm**e**stat** | 1 |
| M**a**rie | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <*a, e*> realisiert, kommt meistens im zweiten Teil von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *m-r* und *m-[ſ] <s>*.

***33. Anmerkung:***

**In den Ortsnamen *Hermestad/hermestat* = „Hermannstadt“ hat der Schreiber das mediale Graph <*n*> im Schwachton synkopiert und dabei das mediale Graph <*a*> im Schwachton durch ein <*e*> ersetzt. Diese Form entspricht der rezenten ss. Mda.**

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**e/ä**

**/*e~ɛ*/**

frnhd. realisiert durch <***e, a^e^***, *ä, æ, ë, e^a^, a^c^, a*>. Frnhd. **/*e~ɛ*/** entspricht mhd. /***e***/, /***ë***/, /***ä***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **e**ldisten | 1 |
| **e**ntpotten | 1 |
| **e**r (Ss) | 2 |

| | |
|---|---|
| **e**rbittith | 1 |
| **e**rkentnÿsz | 1 |
| **he**r (=md. „er“) (Ns) | 4 |

| | |
|---|---|
| **y**s | 2 |

Mhd. initiales **/*e~ɛ*/** wird in „H-3“ graphisch durch <***e, he,*** *y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *l, n, r* und *s* (aus mhd. *z*).

**Mhd. mediales /*e*~ε/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beg**e**rende | 1 | g**e**ben | 3 | s**e**heen | 1 |
| Cz**e**ch | 3 | ged**e**mu$^{e}$ticht | 1 | s**e**nd | 1 |
| Cz**e**ch Mestern | 1 | gef**a**llig** | 1 | tr**e**th** (=trägt) | 1 |
| cz**e**ch | 2 | gegeben | 1 | vor**e**ndyrt** | 1 |
| cz**e**che | 1 | ger**e**chikit | 1 | w**e**ber Czeche | 1 |
| Cz**e**chen | 5 | ger**e**chtikayt | 1 | w**e**lch | 2 |
| cz**e**chen | 4 | ger**e**chtikeyt | 1 | w**e**lcher | 3 |
| d**e**m (Ns) | 5 | ger**e**chtikeÿt | 1 | w**e**ld | 1 |
| d**e**n | 4 | ger**e**chtikit** | 2 | w**e**lde | 2 |
| d**e**nne | 2 | H**e**rmanstat | 1 | w**e**llen | 1 |
| d**e**r | 21 | H**e**rmestad** | 1 | w**e**n | 1 |
| d**e**r selbig | 1 | h**e**rmestat** | 1 | w**e**r | 2 |
| d**e**r selbige | 1 | k**e**gen | 1 | w**e**rd | 1 |
| d**e**r selbigen | 1 | kn**e**cht | 1 | w**e**rden | 2 |
| d**e**rselbige | 1 | m**e**rken | 1 | wyder r**e**dden | 1 |
| d**e**s | 1 | p**e**ne | 2 | ÿn d**e**me (Ss) | 1 |
| fr**e**mder | 1 | r**e**cht | 1 | | |

Mhd. mediales /***e*~ε**/ im Hauptton wird in „H-3“ bis auf eine Ausnahme (*gef**a**l-lig*) graphisch durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-n <n, nn>, d-r, d-s* (aus mhd. *z*), *f-l <l, ll>, g-b, g <k>-g, g-r, h-r, m-r, n-ch [ç], p-n, r-ch [ç], r-d <dd>, r-m, r-n, r-ng, r-t <th>, s-h, s-n, w-b, w-l <l, ll>, w-n, w-r* und *z <cz>-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*e*~ε/ im Nebenton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aw$^{e}$ff n**e**men | 1 | d**e**rs**e**lbige | 1 | hantw**e**rgs | 1 |
| aw$^{e}$ff r**e**den** | 1 | dy s**e**lbigen | 1 | lerkn**e**cht | 2 |
| aw$^{e}$szw**e**nig** | 1 | Handw**e**rgs | 1 | nyder l**e**gen | 1 |
| der s**e**lbig | 1 | hantw**e**rch | 1 | weber Cz**e**che | 1 |
| der s**e**lbige | 1 | Hantw**e**rg | 1 | | |
| der s**e**lbigen | 1 | hantw**e**rgh | 1 | | |

Mhd. mediales /***e*~ε**/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *l-g, n-ch [ç], n-m, r-d, s-l, w-n, w-r* und *z <cz>-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*e*~ε/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ad**e**r | 1 | and**e**rn | 3 | aw$^{e}$ff g**e**nom**e**n | 1 |
| ad**e**r | 4 | and**e**rÿn | 1 | aw$^{e}$ff nem**e**n | 1 |
| ad**e**ryn* (=anderen) | 1 | and**i**ryn | 1 | aw$^{e}$ff red**e**n** | 1 |
| Ad**y**r | 1 | arbett**e**n** | 1 | aym**e**r | 1 |
| ad**y**r | 3 | arbeytt**e**n | 1 | ayn**e**r | 1 |
| ad**ÿ**r | 1 | arbÿtt**e**n** | 1 | b**e**foll**e**n | 1 |
| all**e**s | 2 | arbyttÿn** | 1 | b**e**fund**e**n | 1 |
| and**e**ren | 2 | artik**e**l | 1 | b**e**ger**e**nde | 1 |

| | |
|---|---|
| bereyth | 1 |
| besunder | 1 |
| Czech Mestern | 1 |
| Czechen | 5 |
| czechen | 4 |
| czeyten | 1 |
| Czwyschen | 1 |
| czwÿschen | 2 |
| danken | 1 |
| daru$^{e}$ber | 1 |
| der selbigen | 1 |
| dy selbigen | 1 |
| dyenen | 1 |
| dÿner | 1 |
| dynnen | 1 |
| dyszem | 1 |
| dÿszem | 1 |
| eldisten** | 1 |
| elichem | 1 |
| Emer** | 1 |
| emer** | 2 |
| entpotten | 1 |
| erbittith | 1 |
| eren | 1 |
| Ew$^{e}$r | 1 |
| ew$^{e}$r | 1 |
| ew$^{e}$ren | 2 |
| eÿmer | 1 |
| eynem | 1 |
| eÿnen | 2 |
| eyner | 3 |
| eynes | 2 |
| fremder | 1 |
| fruntlichen | 1 |
| frynden | 1 |
| ganczem | 1 |
| geben | 3 |
| gebw$^{e}$st | 1 |
| geczew$^{e}$g | 1 |
| gedemu$^{e}$ticht | 1 |
| gedÿnnen | 1 |

| | |
|---|---|
| gefallig** | 1 |
| gegeben | 1 |
| gehorszomkith | 1 |
| genanthen | 1 |
| genug | 1 |
| gerechikit* | 1 |
| gerechtikayt | 1 |
| gerechtikeyt | 1 |
| gerechtikeÿt | 1 |
| gerechtikit** | 2 |
| gesyngd** | 1 |
| gewonhayt | 1 |
| gulden | 7 |
| gw$^{e}$tten | 1 |
| gw$^{e}$ttes | 1 |
| gÿnner | 1 |
| gynnerÿn | 1 |
| haben | 3 |
| habet | 1 |
| halde* | 1 |
| halden | 1 |
| kegen | 1 |
| keÿnen | 1 |
| leer Junger | 1 |
| leren | 1 |
| lerersz | 1 |
| leynbewat | 1 |
| liben | 1 |
| Mayster | 2 |
| merken | 1 |
| Mester** | 9 |
| Mestern** | 2 |
| Mestersz** | 1 |
| Mesteryn** | 2 |
| meyster | 1 |
| meÿster | 1 |
| meystersz | 1 |
| mo$^{e}$gen | 1 |
| mo$^{e}$sszen** | 1 |
| Mw$^{e}$tter | 1 |
| nyder legen | 1 |

| | |
|---|---|
| off genomen** | 1 |
| opper | 2 |
| rychten | 1 |
| schreyben | 1 |
| seheen | 1 |
| seyner | 2 |
| stammen | 1 |
| sullen | 1 |
| Sunder | 1 |
| sygell | 1 |
| tochter | 1 |
| unszerm | 1 |
| verbrengen** | 1 |
| virtil | 1 |
| vndertennygk** | 1 |
| vnderweyszen | 1 |
| vnßer | 1 |
| vnszer | 2 |
| vnszersz | 1 |
| Vnszerÿn | 1 |
| vordroszlich** | 1 |
| vorendyrt** | 1 |
| vormo$^{e}$gen | 1 |
| vornomen | 1 |
| vorschreyben | 1 |
| weber Czeche | 1 |
| welcher | 3 |
| wellen | 1 |
| werden | 2 |
| willen | 1 |
| wisszen | 1 |
| wyder redden | 1 |
| wysszen | 1 |
| yder | 1 |
| ÿder | 1 |
| yndert | 1 |
| ÿrsten** | 1 |
| Ziehen | 1 |
| zw$^{e}$llen | 1 |
| Zwischen | 1 |

Mhd. mediales ***/e~ɛ/*** im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***e, $^{e}$, ee, i, o, y, ÿ***> realisiert, kommt häufig in Präfixen (*be-*(5), *ge-*(17), *ver- <ver-, vor->* (5)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eu <ew>-r*,

- interkonsonantisch zwischen *b-f, b-g, b-n, b-r, b-s, b-t, b-w, ch [ç]-m, ch [ç]-n, ch [ç]-r, d <d, dd>-n, d-r, d-s, f <v>-r, g-b, g-d, g-f, g-g, g-h, g-l <ll>, g-n, g-r, g-s, g-w, g-z <cz>, h-n, k-l, k-n, l <ll>-n, l <ll>-s* (aus mhd. *z*), *m <m, mm>-n, m-r, m-s, n-m, n <n, nn>-n, n <n, nn>-r, n-s* (aus mhd. *z*), *ng-n, ng-r, pf <pp>-r, r-n, r-r, s <sz>-m, s <sz>-n, s <sz, ß>-r, ss* (aus mhd. *zz*) *<ssz>-n, [ff] <sch>-n, t-k, t-l, t <t, tt>-n, t <t, tt>-r, t <tt>-s, t-t <th>* und *z <cz>-m*.

***34. Anmerkung:***

**Im Lexem *aderyn* = „anderen" fehlt das mediale Graph <*n*> im Hauptton (*a<u>n</u>deryn*), während im Lexem *gerechikit* = „Gerechtigkeit/Zunftrecht" das mediale Graph <*t*> im Nebenton fehlt (*gerech<u>t</u>ikit*), was m.E. in beiden Fällen auf Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist. Wahrscheinlich aus demselben Grund fehlt im Lexem *halde* = „halten" das finale Graph <*e*>.**

**Mhd. finales /*e~ɛ*/ in „H-3"**

| | |
|---|---|
| all**e** | 1 |
| bro$^{e}$tlÿng**e** | 1 |
| bw$^{e}$ß**e** | 1 |
| czech**e** | 1 |
| darwmm**e*** | 4 |
| dem**e*** | 1 |
| denn**e*** | 2 |
| der selbig**e** | 1 |
| derselbig**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| do met**e**** | 1 |
| eyn**e** | 1 |
| frynd**e** | 1 |
| ganz**e** | 1 |
| gr$^{e}$ossz**e** | 1 |
| gw$^{e}$tt**e** | 2 |
| halb**e** | 1 |
| Jung**e** | 2 |
| kleyn**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| leÿch**e****(=Leichnam) | 1 |
| pen**e** | 2 |
| quem**e** | 1 |
| stul**e** | 1 |
| stw$^{e}$k**e** | 1 |
| tag**e** | 1 |
| weld* (=wollte) | 1 |
| weld**e** (=wollte) | 2 |

Mhd. finales /***e~ɛ***/ wird in „H-3" graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, ch [ç], d, g, k, l <l, ll>, m <m, mm>, n <n, nn>, ng, ss* (aus mhd. *z*) *<ssz, sß>, t <t, tt>* und *z*.

***35. Anmerkung:***

**In den Lexemen *darwmm<u>e</u>* = „darum", *dem<u>e</u>* = „dem", *denn<u>e</u>* = „denn", *do met<u>e</u>* = „damit" ist das finale Graph <*e*> noch nicht apokopiert, während das Lexem *weld* = „wollte" ohne finales Graph <*e*> realisiert wurde, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist. Einen Sonderstatus nimmt indessen das Lexem *dÿr* = „dieser" (mhd. dirre) ein. (Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 225f. besonders Anm. 4!) das sich m.E. hier im Übergangsstadium von mhd. *dirre* zu frnhd./nhd. *dieser* befindet.**

**i**

**/*i*/**

frnhd. realisiert durch <***i, j, y, ÿ, ý***>. Frnhd. /***i***/ entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 43-45.)** Die Ns. für mhd. /***i***/ ist in „H-3" <***i***>.

**Mhd. initiales /*i*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **I**n | 2 |
| **i**r | 1 |
| **i**st | 1 |
| **ÿ**m | 1 |

| | |
|---|---|
| **y**n | 8 |
| **ÿ**n | 2 |
| **ÿ**n deme | 1 |
| **y**r | 2 |

| | |
|---|---|
| **ÿ**r | 2 |
| **Y**st | 1 |
| **y**st | 3 |
| **ÿ**st | 1 |

Mhd. initiales /***i***/ wird in „H-3“ graphisch durch <***i, y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| art**i**kel | 1 |
| august**i**nus (PN) | 1 |
| b**ÿ**llich | 1 |
| Czw**y**schen | 1 |
| czw**ÿ**schen | 2 |
| do m**e**te** | 1 |
| d**ÿ**r | 1 |
| d**y**szem | 1 |
| d**ÿ**szem | 1 |
| erb**i**ttith | 1 |

| | |
|---|---|
| ges**y**ngd** | 1 |
| m**i**t | 4 |
| n**i**cht | 5 |
| n**y**der legen | 1 |
| n**y**mpt | 1 |
| n**y**t** | 1 |
| r**y**chten | 1 |
| s**i**ch | 3 |
| s**y**gell | 1 |
| verbr**e**ngen** | 1 |

| | |
|---|---|
| w**i**l | 2 |
| w**i**llen | 1 |
| w**i**r | 4 |
| w**i**rt | 2 |
| w**i**sszen | 1 |
| w**i**st | 1 |
| w**y**rd | 1 |
| w**y**sszen | 1 |
| zw**i**r | 1 |
| Zw**i**schen | 1 |

Mhd. mediales /***i***/ im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <*e,* ***i, y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-l <ll>, b-t <tt>, d-r* **(Vgl. Anm. 37)**, *d-s <sz>, m-t, n-ch [ç], n-d, n-m <mp>, n-t, r-ch [ç], r-ng, s-ch [ç], s-g, s-n, t-k, t-n, w-l <l, ll>, w-r, w-[ſ] <sch> und w-ss* (aus mhd. *zz*) <*ssz*>.

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| auff n**y**mbt | 1 |
| bro$^{e}$tl**ÿ**nge | 1 |

| | |
|---|---|
| erkentn**ÿ**sz | 1 |
| w**y**der redden | 1 |

Mhd. mediales /***i***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <*y, ÿ*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *l-ng, n-m <mb>, n-ss <sz>* und *w-d*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| aw$^{e}$szwen**i**g** | 1 |
| b**y**ll**i**ch | 1 |
| der selb**i**g | 1 |
| der selb**i**ge | 1 |
| der selb**i**gen | 1 |
| derselb**i**ge | 1 |
| dy selb**i**gen | 1 |

| | |
|---|---|
| fru$^{e}$ntl**i**ch | 1 |
| gedemu$^{e}$t**i**cht | 1 |
| gefall**i**g** | 1 |
| gerech**i**kit* | 1 |
| gerecht**i**kayt | 1 |
| gerecht**i**keyt | 1 |
| gerecht**i**keÿt | 1 |

| | |
|---|---|
| gerecht**i**kit** | 2 |
| gw$^{e}$tl**i**ch | 1 |
| vndertenn**y**gk** | 1 |
| volkoml**i**ch | 1 |
| vordroszl**i**ch** | 1 |
| wen**y**g | 1 |

Mhd. mediales /***i***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***i,*** *y*> realisiert, kommt oft im Suffix *–ig <-ich, -ig-, -yg, -ygk>* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, ch [ç]-k*, l-ch [ç], l <ll>-g <ch, g>, n <n, nn>-g <g, gk>, t-g <ch>* und *t-k*.

***36. Anmerkung:***

**Im Lexem *gerechikit* = „Beiträge gemäß Zunftrecht/Zunftsitte“ fehlt das mediale Graph <*t*> im Schwachton, so daß das mediale *i* im Schwachton hier zwischen *ch [ç]-k* zu stehen kommt. Diese Graphie ist m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen.**

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o*$^{c}$>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „H-3“ <*o*>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)**

**Mhd. initiales /*o*/** kommt in „H-3“ im Lexem ***o**pper* (2) = „Opfer“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor der Affrikate *pf* <*pp*>.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bef**o**llen | 1 | s**o**$^{e}$st** | 1 | v**o**n | 3 |
| b**o**tschafft | 2 | s**o**l | 3 | v**o**r | 1 |
| d**o**rff | 1 | s**u**llen | 1 | vorn**o**men | 1 |
| entp**o**tten | 1 | s**u**lt | 1 | v**o**rschreyben | 1 |
| gew**o**nhayt | 1 | s**w**lth | 1 | zcu v**o**r | 1 |
| g**o**t | 2 | t**o**chter | 1 | z**w**$^{e}$llen | 1 |
| n**o**ch | 2 | volk**o**mlich | 1 | | |
| s**o**$^{e}$n | 1 | V**o**n | 1 | | |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***o,*** *o*$^{e}$*, u, w, w*$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b* <*b, p*>*-t* <*t, tt*>, *d-r, f-l* <*ll*>, *f* <*v*>*-n, f* <*v*>*-r, g-t, k-m, n-ch [x], n-m, s* <*s, z*>*-l* <*l, ll*>, *s-n, s-s, t-ch [x]* und *w-n*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ in den Lexemen *off gen**o**-men*** (1) = „aufgenommen“ und *v**o**lkomlich* (1) = „voll/ganz“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *f* <*v*>*-l* und *n-m*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o**$^{e}$**,*** *ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

## u

### /*u*/

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, ů, û, u*$^{c}$*, u*$^{e}$*, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **u**nszerm | 1 |
| **V**nd | 5 |
| **v**nd | 26 |
| **v**ndertennygk** | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**nderweyszen | 1 |
| **v**nßer | 1 |
| **v**nsz | 9 |
| **v**nszer | 2 |

| | |
|---|---|
| **v**nszersz | 1 |
| **V**nszerÿn | 1 |
| (ycz)**u**nd | 2 |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „H-3“ graphisch durch <***u, v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| bef**u**nden | 1 |
| bes**u**nder | 1 |
| cz**w**$^{e}$cht | 1 |

| | |
|---|---|
| g**u**lden | 7 |
| J**u**nge | 2 |
| pf**u**ndt | 2 |

| | |
|---|---|
| pf**u**nt | 1 |
| pf**u**nth | 2 |
| S**u**nder | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***u,*** *w*$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-n, g-l, j-ng, pf-n, s-n* und *z <cz>-ch [x]*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ im Kompositum *leer J<u>u</u>nger* (1) = „Lehrling“ vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *j-ng*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ im lat. PN *aug<u>u</u>stin<u>u</u>s* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *g-s* und *n-s*.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

## ü

### /*ü*/

frnhd. realisiert durch <***u***$^{e}$***, ü,*** *u, ů, u*$^{i}$*, ű, ú, u*$^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| g**ÿ**nner | 1 |
| g**y**nnerÿn | 1 |

| | |
|---|---|
| m**o**$^{e}$gen | 1 |
| st**w**$^{e}$ke | 1 |

| | |
|---|---|
| vorm**o**$^{e}$gen | 1 |

Mhd. mediales **/*ü*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <*o*$^{e}$*, w*$^{e}$*, y, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *g-n* <*nn*>, *m-g* und *t-k*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dar**u**$^{e}$ber | 1 | v**i**rbasz | 1 | v**o**rbasz | 1 |

Mhd. mediales /***ü***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <*i, o, u*$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f* <*v*>-*r* und *r-b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*$^{e}$*, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 49f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 99-105.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**a**ru$^{e}$ber | 1 | h**a**t | 1 | m**o**$^{e}$sszen** | 1 |
| d**a**rw$^{e}$mb | 1 | h**o**$^{e}$t** | 3 | n**a**ch | 1 |
| d**a**rwmme | 4 | J**a**r | 2 | | |
| g**a**n | 2 | m**o**$^{e}$l** | 3 | | |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***a, o***$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, g-n, h-t, j-r, m-l, m-ss* (aus mhd. *z*) <*ssz*> und *n-ch [x]*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton in „H-3“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| d**o** mete** | 1 | erb**e**r | 3 |
| Erb**a**r | 1 | leynbew**a**t | 1 |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <*a,* ***e****, o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-m* und *w-t*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „H-3“ im Lexem ***d<u>o</u>*** (3) = „da“ vor, wird daselbst graphisch durch <***o***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach sth. Verschlußlaut *d*.

## e

### /*e:~ɛ:*/

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a*$^{e}$*, ä, e*$^{e}$>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „H-3“ das Graph <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **E**e | 1 | **E**rbar | 1 | **e**ren | 1 |
| **e**lichem | 1 | **e**rber | 3 | **ÿ**rsten** | 1 |

Mhd. initiales **/*e:~ɛ:*/** wird in „H-3“ graphisch durch <***e,*** *ee, ÿ*> realisiert und kommt folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czw**e**n** (=zwei) | 1 | l**e**rersz | 1 | p**e**ne | 2 |
| l**ee**r Junger | 1 | l**e**rknecht | 2 | st**ee**t | 1 |
| l**e**ren | 1 | m**e**r | 3 | w**e**nyg | 1 |

Mhd. mediales **/*e:~ɛ:*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***e,*** *ee*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-r, m-r, p-n, t-t* und *w-n*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

## ä

### /*ä:*/

frnhd. realisiert durch <***a*$^{e}$*,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. **/*æ:*/** sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. **/*e*/**, **/*ë*/** und **/*ä*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 52f.)**

**Mhd. initiales /*ä:*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| qu**e**me (=md. Form) | 1 | v**e**r (=wäre) | 1 | vnder**e**nnygk** | 1 |

Mhd. mediales **/*ä:*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *qu-m, t-n* <*nn*> und *w* <*v*>*-r*.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ä:*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**i**

**/*i:*/**

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. **/*i:*/** in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. **/*i*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. **/*ie*/** in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. **/*i:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***37. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme in denen mhd. <*iu*> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| *cz**ey**t* | 1 |
| *cz**ey**ten* | 1 |
| d**y** selbigen | 1 |
| *fl**ey**sz* | 1 |
| *l**ey**ch** (=Trauerzug)* | 1 |
| *l**eÿ**ch** (=Trauerzug)* | 1 |

| | |
|---|---|
| *l**eÿ**che**(=Leichnam)* | 1 |
| *l**ey**nbewat* | 1 |
| *s**ey**n* | 5 |
| *s**eÿ**n* | 1 |
| *s**ey**ner* | 2 |
| *s**ey**t* | 1 |

| | |
|---|---|
| *s**eÿ**t* | 1 |
| *vnderw**ey**szen* | 1 |
| *w**ey**n* | 3 |
| *w**eÿ**n* | 1 |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***ey, eÿ,*** *y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s, l-ch [ç], l-n, l-s <sz>, s-n, s-t, w-n, w-s <sz>* und *z <cz>-t*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| *el**i**chem* | 1 |

| | |
|---|---|
| *fruntl**i**chen* | 1 |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <*i*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-ch*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| *b**eÿ*** | 2 |
| *b**y*** | 2 |
| *b**ÿ*** | 1 |

| | |
|---|---|
| d**y** | 8 |
| d**ÿ** | 4 |
| *Mar**ie*** | 1 |

| | |
|---|---|
| *p**ey*** | 1 |
| *s**y*** | 1 |

Mhd. finales **/*i:*/** wird in „H-3“ graphisch durch <*eÿ, ie,* ***y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b* <*b, p*>, *d, r* und *s*.

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| br**o**$^{e}$tlÿnge | 1 |
| geh**o**rszomkith | 1 |

| | |
|---|---|
| gr$^{e}$**o**ssze | 1 |
| vordr**o**szlich** | 1 |

Mhd. mediales **/*o:*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <*o, o*$^{e}$*, *$^{e}$*o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-r, r-s* (aus mhd. *z*) <*ssz, sz*> und *r-t*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| alz**o** | 2 |
| S**o** | 4 |

| | |
|---|---|
| s**o** | 2 |
| Z**o** | 2 |

| | |
|---|---|
| z**o** | 3 |

Mhd. finales **/*o:*/** wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *s* <*s, z*> und *w*.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o***$^{e}$***, ö,*** *ó, o*$^{c}$*, öh, oe, o, o*$^{e}$*e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, u*$^{c}$*, û, ů, u*$^{e}$*, ue, v, w, uh, wh, u*$^{o}$*h, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **au**ff | 1 | **aw**$^{e}$ff | 1 | **aw**$^{e}$ff reden** | 1 |
| **au**ff nymbt | 1 | **aw**$^{e}$ff genomen | 1 | **aw**$^{e}$sz | 2 |
| **au**s | 1 | **aw**$^{e}$ff nemen | 1 | **aw**$^{e}$szwenig** | 1 |

Mhd. initiales ***/u:/*** wird in „H-3“ graphisch durch <***au, aw***$^{e}$> realisiert, kommt ausschließlich in den Präpositionen *auf-* und *aus-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*> und *s* (aus mhd. *z*) <*s, sz*>.

**Mhd. mediales ***/u:/*** **im Hauptton** kommt in „H-3“ im Lexem *h**aw**$^{e}$sz* (1) = „Haus“ vor, wird daselbst graphisch durch <*aw*$^{e}$> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *h-s* <*sz*>.

**Mhd. mediales ***/u:/*** **im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales ***/u:/*** **im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales ***/u:/*** kommt in „H-3“ im Lexem *n**w***$^{e}$ (1) = „nun/also“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w*$^{e}$> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Nasal *n*.

**ü**

**/*ü:*/**

frnhd. realisiert durch <***u***$^{e}$***, ü,*** *u, ů, u*$^{i}$*, ű, ú, u*$^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ü, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Aw**$^{e}$ch** (=euch) | 1 | **Ew**$^{e}$r | 1 | **ew**$^{e}$ren | 2 |
| **ew**$^{e}$ch | 8 | **ew**$^{e}$r | 1 | | |

Mhd. initiales ***/ü:/*** wird in „H-3“ graphisch durch <*aw*$^{e}$***, ew, ew***$^{e}$> realisiert, kommt ausschließlich im Personal- und Possessivpronomen *euch*/*euer* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *ch [ç]* und *r*,
- prävokalisch vor *e* <*e*>.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fr**u**$^{e}$ntlich | 1 | fr**y**nde | 1 | fr**y**ntschafft | 1 |
| fr**u**ntlichen | 1 | fr**y**nden | 1 | gecz**ew**$^{e}$g | 1 |

Mhd. mediales ***/ü:/*** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <*ew*$^{e}$*, u, u*$^{e}$***, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *r-n* und *z* <*cz*>*-g*.

**Mhd. mediales ***/ü:/*** **im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

### *c) Diphthonge*

**ei/ai**

**/*ae~ɛe*/**

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi, a$^{e}$i, a$^{e}$y, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „H-3“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **E**mer** | 1 | | **eÿ**mer | 1 | | **eÿ**nen | 2 |
| **e**mer** | 2 | | **ey**n | 6 | | **ey**ner | 3 |
| **ay**mer | 1 | | **eÿ**n | 2 | | **ey**nes | 2 |
| **ay**n | 1 | | **ey**ne | 1 | | | |
| **ay**ner | 1 | | **ey**nem | 1 | | | |

Mhd. initiales /***ae~ɛe***/ wird in „H-3“ graphisch durch <***ay, e, ey, eÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor den Nasalen *m* und *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ber**ey**th | 1 | | **M**ester** | 9 | | m**eÿ**ster | 1 |
| k**eÿ**n | 1 | | **M**estern** | 2 | | m**ey**stersz | 1 |
| k**eÿ**nen | 1 | | **M**estersz** | 1 | | schr**ey**ben | 1 |
| kl**ey**ne | 1 | | **M**esteryn** | 2 | | | |
| M**ay**ster | 2 | | m**ey**ster | 1 | | | |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <*ay,* ***e, ey, eÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-n, l-n, m-s, r-b* und *r-t* <*th*>.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „H-3“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Czech M**e**stern | 1 | | gerechtik**ay**t | 1 | | gerechtik**i**t** | 2 |
| gehorszomk**i**th | 1 | | gerechtik**ey**t | 1 | | gewonh**ay**t | 1 |
| gerechik**i**t | 1 | | gerechtik**eÿ**t | 1 | | vorschr**ey**ben | 1 |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <*ay, e, ey, eÿ,* ***i***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t, k-t* <*t, th*>, *m-s* und *r-b*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| arb**e**tten** | 1 | | arb**ÿ**t** | 1 | | arb**y**ttÿn** | 1 |
| arb**ey**tten | 1 | | arb**ÿ**tten** | 1 | | | |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <*e, ey, y, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t* <*t, tt*>.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**au/ou**

**/*ao~ou*/**

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů, a$^{u}$, a$^{v}$, av, av$^{o}$, aw, aw˘, ou, ow, ov, o$^{v}$*>. Frnhd. **/*ao~ou*/** entspricht mhd /***ou***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***u:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 59f.)**

**Mhd. /*ao~ou*/** kommt in „H-3“ lediglich im Lexem ***au****ch* (4)/***aw$^{e}$****ch* (4) = „auch“, und zwar **initial** vor, wird daselbst graphisch durch <***au, aw$^{e}$***> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Reibelaut *ch [x]*.

**eu/äu**

**/*oe~öü*/**

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „H-3“ nicht vor. **(Lexeme, in denen mhd. <*iu*> vorkommt, wurden in den /*ü:*/-Tabellen berücksichtigt.)**

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **y**czund | 2 |
| **y**der | 1 |

| | |
|---|---|
| **ÿ**der | 1 |
| **y**ndert | 1 |

Mhd. initiales **/*ie*/**wird in „H-3“ graphisch durch <***y,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *d, n* und *z* <*cz*>.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| br**y**ff | 1 |
| br**ÿ**ff | 1 |
| d**ye**nen | 1 |
| d**ÿ**ner | 1 |

| | |
|---|---|
| ged**e**mu$^{e}$ticht | 1 |
| d**y**nnen | 1 |
| ged**ÿ**nnen | 1 |
| l**i**ben | 1 |

| | |
|---|---|
| v**i**rtil | 1 |
| Z**ie**hen | 1 |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <*e, i, ie, y, ye,* ***ÿ***>

realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-n <n, nn>, f <v>-r, l-b, r-f <ff>* und *z-h*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**w$^{e}$**ße | 1 | g**w$^{e}$**tte | 2 | st**u**le | 1 |
| gen**u**g | 1 | g**w$^{e}$**tten | 1 | th**w$^{e}$**n | 2 |
| gr**w$^{e}$**sz | 1 | g**w$^{e}$**ttes | 1 | | |
| g**w$^{e}$**t | 1 | M**w$^{e}$**tter | 1 | | |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <*u,* ***w$^{e}$***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s* (aus mhd. *z*) <*sß*>, *g-t <t, tt>, m-t <tt>, n-g, r-s* (aus mhd. *z*) <*sz*>, *t-l* und *t <th>-n*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ im Kompositum *zc**u*** *vor* (1) = „im voraus/vorher“ vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *z <zc>-f <v>*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czw | 2 | czw$^{e}$ | 2 | zc**u** | 4 |

Mhd. finales **/*uo~ue*/** kommt in „H-3“ lediglich im Lexem „zu“ (mit seinen Varianten) vor, wird daselbst graphisch durch <***u****, w, w$^{e}$*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach der Dentalaffrikate *z <cz, zc>*.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$,*** *üe, u$^{e}$e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophtongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f.)**

**Mhd. /*üe*/** kommt in „H-3“ lediglich in den Lexemen *geb**w$^{e}$**st* (1) = „bestraft“

und *g**w**$^{e}$tlich* (1) = „wohlwollend“, und zwar **medial im Hauptton** vor, wird daselbst graphisch durch <*w*$^{e}$> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *b-s* (aus mhd. *z*) und *g-t*.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „H-3“

### *a) Verschlußlaute (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

#### (1) Labiale: *b, p*

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **b**asz | 1 |
| **b**efollen | 1 |
| **b**efunden | 1 |
| **b**egerende | 1 |
| **b**ereyth | 1 |
| **b**esunder | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**eÿ | 2 |
| **b**otschafft | 2 |
| **b**ro$^{e}$tlÿnge | 1 |
| **b**ryff | 1 |
| **b**rÿff | 1 |
| **b**w$^{e}$ße | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**y | 2 |
| **b**ÿ | 1 |
| **b**ÿllich | 1 |
| **p**ey | 1 |

Mhd. initiales /***b***/ wird in „H-3“ bis auf eine Ausnahme (***p***e*ÿ*) graphisch durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*ÿ*>, *o* und *u* <*w*$^{e}$>, (wobei häufig im Präfix *be-*,)
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey, eÿ, y, ÿ*> (im Lexem *beÿ* mit Varianten),
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| ent**p**otten | 1 |
| er**b**ittith | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**b**w$^{e}$st | 1 |
| ver**b**rengen | 1 |

| | |
|---|---|
| vir**b**asz | 1 |
| vor**b**asz | 1 |

Mhd. mediales /***b***/ im Hauptton wird in „H-3“ bis auf eine Ausnahme (*ent**p**otten*) graphisch durch <***b***> realisiert, kommt stets nach Präfixen (*ent-, er-, ge-, ver-, für-* <*vir-/vor-*>) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-ü* <*w*$^{e}$>,
- interkonsonantisch zwischen *r-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a, r-i* und *t-o*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| Er**b**ar | 1 |

| | |
|---|---|
| er**b**er | 3 |

Mhd. mediales /***b***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch

<***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* <*a, e*>.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| ar**b**ÿt | 1 |
| ar**b**etten | 1 |
| ar**b**eytten | 1 |
| ar**b**ÿtten | 1 |
| ar**b**yttÿn | 1 |

| | |
|---|---|
| daru$^{e}$**b**er | 1 |
| dersel**b**ige | 1 |
| ge**b**en | 3 |
| gege**b**en | 1 |
| ha**b**en | 3 |

| | |
|---|---|
| ha**b**et | 1 |
| leyn**b**ewat | 1 |
| hal**b**e | 1 |
| li**b**en | 1 |

Mhd. mediales /***b***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e,* /*i:*/ <*i*>*-e* und *ü* <*u*$^{e}$>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-i* und *n-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*e, ey, y, ÿ*>.

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „H-3“ im Lexem *a**b*** (2) = „ob“ vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *a*.

**p**

**/*p*/**

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87-90.)**

**Mhd. /*p*/** kommt in „H-3“ nicht vor, es sei denn in der Kombination *mp* als graphische Variante von *m* oder als <*p*>, das für <*b*> steht (Bsp. *ent**p**otten, **p**ey*).

**(2) Dentale: *d, t***

**d**

**/*d*/**

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **d**anken | 1 |
| **d**aru$^{e}$ber | 1 |
| **d**arw$^{e}$mb | 1 |
| **d**arwmme | 4 |
| **d**as | 10 |
| **d**em | 5 |
| **d**eme | 1 |
| **d**en | 4 |
| **d**enne | 2 |

| | |
|---|---|
| **d**er | 21 |
| **d**er selbig | 1 |
| **d**er selbige | 1 |
| **d**er selbigen | 1 |
| **d**erselbige | 1 |
| **d**es | 1 |
| **d**o | 3 |
| **d**o mete** | 1 |
| **d**orff | 1 |

| | |
|---|---|
| **d**y | 8 |
| **d**y selbigen | 1 |
| **d**ÿ | 4 |
| **d**yenen | 1 |
| **d**ÿner | 1 |
| **d**ynnen | 1 |
| **d**ÿr | 1 |
| **d**yszem | 1 |
| **d**ÿszem | 1 |

Mhd. initiales /***d***/ wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert

und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *e*, /*i:*/ <*y, ÿ*> und *o*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| ge**d**emu$^{e}$ticht | 1 |
| ge**d**ÿnnen | 1 |

| | |
|---|---|
| vor**d**roszlich | 1 |
| ÿn **d**eme | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-*/*i:*/ <*ÿ*>,
- interkonsonantisch zwischen *r-r* (nach Präfix *ver-* <*vor*>),
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| A**d**er | 1 |
| a**d**er | 4 |
| a**d**eryn | 1 |
| A**d**yr | 1 |
| a**d**yr | 3 |
| a**d**ÿr | 1 |
| a˘**d**eryn* | 1 |
| an**d**eren | 2 |
| an**d**ern | 3 |
| an**d**erÿn | 1 |

| | |
|---|---|
| an**d**iryn | 1 |
| aw$^{e}$ff re**d**en | 1 |
| befun**d**en | 1 |
| begeren**d**e | 1 |
| besun**d**er | 1 |
| el**d**isten | 1 |
| frem**d**er | 1 |
| fryn**d**e | 1 |
| fryn**d**en | 1 |
| gesyng**d**** | 1 |
| gul**d**en | 7 |

| | |
|---|---|
| hal**d**e | 1 |
| hal**d**en | 1 |
| ny**d**er legen | 1 |
| Sun**d**er | 1 |
| vn**d**ertennygk | 1 |
| vn**d**erweyszen | 1 |
| voren**d**yrt** | 1 |
| wer**d**en | 2 |
| wy**d**er re**dd**en | 1 |
| y**d**er | 1 |
| ÿ**d**er | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***d, dd***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* <*e, y, ÿ*>, *e-e* und *i* <*y*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ie* <*y, ÿ*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-i, m-e, n-e* <*e, i, y*> und *r-e*.

***38. Anmerkung:***

**Im Lexem *aderyn* = „anderen“ fehlt das Graph <*n*> im Hauptton, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist. Im Lexem *gesyngd* = „Gesinde“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*d*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| Vn**d** | 5 |

| | |
|---|---|
| vn**d** | 26 |

| | |
|---|---|
| yczun**d** | 2 |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „H-3“ graphisch durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

## t

### /*t*/

frnhd. realisiert durch <*t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt***, *t*>. Frnhd. /***t***/

entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **t**ag | 1 | **th**w$^{e}$n | 2 | **t**reth | 1 |
| **t**age | 1 | **t**ochter | 1 | | |

Mhd. initiales /***t***/ wird in „H-3“ graphisch durch <***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

prävokalisch vor *a, o* und *u* <*w*$^{e}$> (aus mhd. *uo*),

- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ar**t**ikel | 1 | fru$^{e}$n**t**lich | 1 | han**t**werch | 1 |
| bo**t**schafft | 2 | frun**t**lichen | 1 | Han**t**werg | 1 |
| bro$^{e}$**t**lÿnge | 1 | fryn**t**schafft | 1 | han**t**wergh | 1 |
| erken**t**nÿsz | 1 | Han**d**wergs | 1 | han**t**wergs | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <*d,* ***t***> realisiert, kommt häufig in zusammengesetzten Lexemen vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *o* <*o*$^{e}$>*-l* und *o-[ſ]* <*sch*>,
- interkonsonantisch zwischen *n-l, n-n, n-[ſ]* <*sch*> und *n-w*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Hermans**t**at (ON) | 1 | Hermes**t**ad (ON) | 1 | hermes**t**at (ON) | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***t***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ]* <*s*>*-a*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| arbe**tt**en | 1 | gerech**t**ikayt | 1 | meys**t**ersz | 1 |
| arbey**tt**en | 1 | gerech**t**ikeyt | 1 | Mes**t**eryn | 2 |
| arbÿ**tt**en | 1 | gerech**t**ikeÿt | 1 | meys**t**er (Ss) | 1 |
| arby**tt**ÿn | 1 | gerech**t**ikit | 2 | meÿs**t**er (Ss) | 1 |
| czey**t**en | 1 | gw$^{e}$**tt**e | 2 | Mw$^{e}$**tt**er | 1 |
| do me**t**e | 1 | gw$^{e}$**tt**en | 1 | (sich) rych**t**en | 1 |
| eldis**t**en | 1 | gw$^{e}$**tt**es | 1 | vir**t**il | 1 |
| en**t**po**tt**en | 1 | gw$^{e}$**t**lich | 1 | wel**d*** (=wollte) | 1 |
| erbi**tt**ith | 1 | Mays**t**er (Ss) | 2 | wel**d**e (=wollte) | 2 |
| gedemu$^{e}$**t**icht | 1 | Mes**t**er (Ns) | 9 | ÿrs**t**en | 1 |
| genan**th**en | 1 | Czech Mes**t**ern | 3 | | |
| gerechˇikit* | 1 | Mes**t**ersz | 1 | | |

Mhd. mediales /***t***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***d, t,*** *th,* ***tt***> realisiert, kommt häufig vor Flexionssuffixen vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *i* <*e, i*>*-e* <*e, i*>, *o-e, u* <*w*$^{e}$>*-e* und *ü* <*u*$^{e}$>*-i*,

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <e, ey, y, ÿ>-e <e, y>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *ü <w$^{e}$>-l*,
- interkonsonantisch zwischen *n-b <p>* (im Präfix *ent-*),
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-e, ch [ç]-i, l-e, n-e, r-e <i>* und *s-e*.

***39. Anmerkung:***

**Beim Lexem *weld* = „wollte“ ist m.E. die Apokope des finalen *e* auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen, während im Lexem *gerechikit* = „Zunftrecht“ das Graph <*t*> im Nebenton fehlt.**

**Mhd. finales /*t*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| auff nymb**t** | 1 |
| berey**th** | 1 |
| botschaff**t** | 2 |
| czey**t** | 1 |
| czw$^{e}$ch**t** | 1 |
| do me**t**e | 1 |
| erbitti**th** | 1 |
| fryntschaff**t** | 1 |
| gebw$^{e}$s**t** | 1 |
| gedemu$^{e}$tich**t**** | 1 |
| gehorszomki**th** | 1 |
| gerechiki**t** | 1 |
| gerechtikay**t** | 1 |
| gerechtikey**t** | 1 |
| gerechtikeÿ**t** | 1 |
| gerechtiki**t** | 2 |
| gewonhay**t** | 1 |
| go**t** | 2 |
| gw$^{e}$**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| habe**t** | 1 |
| ha**t** (Ss) | 1 |
| Hermansta**t** (ON) | 1 |
| Hermesta**d** (ON) | 1 |
| hermesta**t** (ON) | 1 |
| ho$^{e}$**t** (Ns) | 3 |
| is**t** (Ss) | 1 |
| knech**t** | 1 |
| lerknech**t** | 1 |
| leynbewa**t** | 1 |
| mach**t** | 1 |
| mi**t** | 4 |
| nich**t** (Ns) | 5 |
| nymp**t** | 1 |
| ny**t** (Ss) | 1 |
| pfun**dt** | 2 |
| pfun**t** | 1 |
| pfun**th** | 2 |
| rech**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| sen**d** | 1 |
| sey**t** | 1 |
| seÿ**t** | 1 |
| so$^{e}$s**t** | 1 |
| sta**t** | 1 |
| stee**t** | 1 |
| sul**t** | 1 |
| swl**th** | 1 |
| tre**th** | 1 |
| vorendyr**t** | 1 |
| wer**d**** (=werdet) | 1 |
| wir**t** (Ns) | 2 |
| wis**t** | 1 |
| wyr**d** (Ss) | 1 |
| ynder**t** | 1 |
| Ys**t** (Ns) | 1 |
| ys**t** (Ns) | 3 |
| ÿs**t** (Ss) | 1 |

Mhd. finales /***t***/ wird in „H-3“ graphisch durch <***d, dt, t, th*** > realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a <a, o$^{e}$>, e <e, i>, /e:/ <ee>, i <i, y>, o* und *u <w$^{e}$>* (mhd. *uo*),
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <ay, ey, eÿ, i>*,
- postkonsonantisch nach *ch [ç, x], f <ff>, g <ch>, l, m <mb, mp>, n, r* und *s*.

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g, gh, j, gg***>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/.

**(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **g**an | 2 |
| **g**anczem | 1 |
| **g**anze | 1 |
| **g**eben | 3 |
| **g**ebw$^{e}$st | 1 |
| **g**eczew$^{e}$g | 1 |
| **g**edemu$^{e}$ticht | 1 |
| **g**edÿnnen | 1 |
| **g**efallig | 1 |
| **g**egeben | 1 |
| **g**ehorszomkith | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**enanthen | 1 |
| **g**enug | 1 |
| **g**erechikit | 1 |
| **g**erechtikayt | 1 |
| **g**erechtikeyt | 1 |
| **g**erechtikeÿt | 1 |
| **g**erechtikit | 2 |
| **g**esyngd | 1 |
| **g**ewonhayt | 1 |
| **g**ot | 2 |
| **g**r$^{e}$ossze | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**rw$^{e}$sz | 1 |
| **g**ulden | 7 |
| **g**w$^{e}$t | 1 |
| **g**w$^{e}$tlich | 1 |
| **g**w$^{e}$tte | 2 |
| **g**w$^{e}$tten | 1 |
| **g**w$^{e}$ttes | 1 |
| **g**ÿnner | 1 |
| **g**ynnerÿn | 1 |
| **k**egen | 1 |

Mhd. initiales **/*g*/** wird in „H-3“ bis auf eine Ausnahme (***k**egen*) graphisch durch <***g***> realisiert, steht häufig im Präfix *ge-* und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, o, u* <*w$^{e}$*> (aus mhd. *uo*) und *ü* <*w$^{e}$, y, ÿ*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton** kommt in „H-3“ in den Lexemen *be**g**erende* (1) = „begehrend“ und *ge**g**eben* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*g*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-e* (nach den Präfixen *be-* und *ge-*).

***40. Anmerkung:***

**Einen Sonderstatus nimmt das Lexem *gesyng**d*** (1) = „Gesinde“ ein, daß in der zweiten Silbe ein rip./ss. Graph <*g*> aufweist. (Siehe dazu Iwar Werlen, Velarisierung in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 1131f.)**

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| augustinus (PN) | 1 |
| aw$^{e}$ff **g**enomen | 1 |
| der selbi**g*** | 1 |
| derselbi**g**e | 1 |
| der selbi**g**e | 1 |

| | |
|---|---|
| der selbi**g**en | 2 |
| dy selbi**g**en | 1 |
| gedemu$^{e}$ti**ch**t | 1 |
| ke**g**en | 1 |
| nyder le**g**en | 1 |

| | |
|---|---|
| mo$^{e}$**g**en | 1 |
| off **g**enomen** | 1 |
| sy**g**ell | 1 |
| ta**g**e | 1 |
| vormo$^{e}$**g**en | 1 |

Mhd. mediales **/*g*/** im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***ch, g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, i* <*i, y*>*-e,* (wobei im Lexem *der selbig˘* = „derselbe“ das finale Graph <*e*> apokopiert wurde,) *e-e* und *ü* <*o$^{e}$*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au-u*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-e.*

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

## k

### /*k*/

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **k**eÿn | 1 |
| **k**eÿnen | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**leyne | 1 |
| **k**necht | 1 |

| | |
|---|---|
| **qu**eme | 1 |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „H-3“ graphisch durch <***k, qu***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor Vokal *ä* <*e*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*eÿ*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *l* und vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton** kommt in „H-3“ in den Lexemen *er**k**entnÿsz* (1) = „Urteil/über etwas befinden“ und *vol**k**omlich* (1) = „vollends/vollständig“ vor, wird daselbst graphisch durch <*k*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *l-o* und *r-e*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| gehorszom**k**ith | 1 |
| gerechi**k**it | 1 |
| gerechti**k**ayt | 1 |

| | |
|---|---|
| gerechti**k**eyt | 1 |
| gerechti**k**eÿt | 1 |
| gerechti**k**it | 2 |

| | |
|---|---|
| Handwer**g**s | 1 |
| hantwer**g**s | 1 |
| ler**k**necht | 2 |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <*g,* ***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *i-ei* <*ay, ey, eÿ, i*> (im Suffix –*keit*),
- interkonsonantisch zwischen *r-n* und *r-s*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *m-ei* <*i*> (im Suffix –*keit*).

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| arti**k**el | 1 |
| dan**k**en | 1 |

| | |
|---|---|
| mer**k**en | 1 |
| stw$^{e}$**k**e | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i-e* und *ü* <*w$^{e}$*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e* und *r-e*.

**Mhd. finales /*k*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| aw$^{e}$szweni**g**** | 1 |
| geczew$^{e}$**g** | 1 |
| gefalli**g**** | 1 |

| | |
|---|---|
| genu**g** | 1 |
| hantwer**ch** | 1 |
| Hantwer**g** | 1 |

| | |
|---|---|
| hantwer**gh** | 1 |
| ta**g** | 1 |
| vndertenny**gk**** | 1 |

| | |
|---|---|
| wenyg | 1 |

Mhd. finales **/*k*/** wird in „H-3“ graphisch durch <*ch,* ***g****, gh, gk*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, i* <*i, y*> und *u*,
- postdiphthongisch nach *eu* <*ew*$^{e}$> (aus mhd. *iu*),
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale / Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **w**achs | 7 |
| **w**eber Czeche | 1 |
| **w**elch | 2 |
| **w**elcher | 3 |
| **w**eld | 1 |
| **w**elde | 2 |
| **w**ellen | 1 |
| **w**en | 1 |
| **w**enyg | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**er | 1 |
| **w**er | 2 |
| **w**erd | 1 |
| **w**erden | 2 |
| **w**eyn | 3 |
| **w**eÿn | 1 |
| **w**il | 2 |
| **w**illen | 1 |
| **w**ir | 4 |

| | |
|---|---|
| **w**irt (Ns) | 2 |
| **w**yrd (Ss) | 1 |
| **w**isszen | 1 |
| **w**ysszen | 1 |
| **w**ist | 1 |
| **w**yder redden | 1 |
| **w**ol | 2 |

Mhd. initiales **/*w*/** wird in „H-3“ bis auf eine Ausnahme (***v****er* (1) = „wer“) graphisch durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, ä* <*e*>*, e, i* <*i, y*> und *o*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey, eÿ*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| cz**w**en | 1 |
| Cz**w**yschen (Ns) | 1 |

| | |
|---|---|
| cz**w**ÿschen (Ns) | 2 |
| Z**w**ischen (Ss) | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**w**onhayt | 1 |
| vnder**w**eyszen | 1 |

Mhd. mediales **/*w*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-o* (nach Präfix *ge-*),
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *z* <*cz*>*-/e:/* <*e*> und *z* <*cz*>*-i* <*i, y, ÿ*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| aw$^{e}$sz**w**enig | 1 |

| | |
|---|---|
| hant**w**erch | 1 |

| | |
|---|---|
| Hand**w**ergs | 1 |

| | |
|---|---|
| das Hant**w**erg | 1 |
| hant**w**ergh | 1 |

| | |
|---|---|
| hant**w**ergs | 1 |
| leynbe**w**at | 1 |

Mhd. mediales **/*w*/** im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***w***> realisiert, kommt ausschließlich in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a*, (im zweiten Teil des Kompositums *leynbe-**w**at*),
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s <sz>-e* und *t <d, t>-e*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

## f

## /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. **/*f*/** entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), **/*f*/** und **/*ff*/** aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **f**leysz | 1 |
| **f**remder | 1 |
| **f**ru$^{e}$ntlich | 1 |
| **f**runtlichen | 1 |
| **f**rynde | 1 |
| **f**rynden | 1 |
| **f**ryntschafft | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**erbrengen** | 1 |
| **v**irbasz | 1 |
| **v**irtil | 1 |
| **v**olkomlich | 1 |
| **V**on | 1 |
| **v**on | 3 |
| **v**or | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**orbasz | 1 |
| **v**ordroszlich** | 1 |
| **v**orendyrt** | 1 |
| **v**ormo$^{e}$gen | 1 |
| **v**ornomen | 1 |
| **v**orschreyben | 1 |

Mhd. initiales **/*f*/** wird in „H-3“ graphisch durch <***f, v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e <e, o>*, */i:/ <i>*, *o* und *ü <i, o>*,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| aw$^{e}$**ff** genomen | 1 |
| aw$^{e}$**ff** nemen | 1 |
| au**ff** nymbt | 1 |

| | |
|---|---|
| aw$^{e}$**ff** reden | 1 |
| be**f**ollen | 1 |
| be**f**unden | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**f**allig | 1 |
| zcu **v**or | 1 |

Mhd. mediales **/*f*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***f,*** *v*> realisiert, kommt ausschließlich nach Präfixen und Präpositionen (*be-, ge-, auf-, zcu-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-o, e-u* und *u* (aus mhd. *uo*)*-o*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <aw$^{e}$>, au <au, aw$^{e}$>-n* und *au <aw$^{e}$>-r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| botscha**ff**t | 2 |

| | |
|---|---|
| fryntscha**ff**t | 1 |

Mhd. mediales **/*f*/** im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *u-o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*f*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ff** | 1 | o**ff** | 4 | brÿ**ff** | 1 |
| aw$^{e}$**ff** | 1 | bry**ff** | 1 | dor**ff** | 1 |

Mhd. finales **/*f*/** wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal */i:/ <y, ÿ>*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *au <au, aw$^{e}$, o>*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ſ*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **s**al (Ns) | 11 | **s**eÿt | 1 | **s**ol (Ss) | 3 |
| **z**al (Ss) | 1 | **s**ich | 3 | **s**ullen | 1 |
| **s**eheen | 1 | **S**o | 4 | **z**w$^{e}$llen | 1 |
| **s**end | 1 | **s**o | 2 | **s**ult | 1 |
| **s**eyn (Ns) | 5 | **Z**o | 2 | **s**wlth | 1 |
| **s**eÿn (Ss) | 1 | **z**o | 3 | **S**under | 1 |
| **s**eyner | 2 | **so**$^{e}$n | 1 | **s**y | 1 |
| **s**eyt | 1 | **so**$^{e}$st | 1 | **s**ygell | 1 |

Mhd. initiales **/*s*/** wird in „H-3“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i <i, y>, /i:/ <y>, o <o, o$^{e}$>* und *u <u, w$^{e}$>*,
- prädiphthongisch vor *ei <ey, eÿ>*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**s**under | 1 | y**s**t (Ns) | 3 | Me**s**tersz | 1 |
| ge**s**yngd | 1 | ÿ**s**t (Ss) | 1 | mey**s**tersz | 1 |
| i**s**t (Ss) | 1 | May**s**ter (Ss) | 2 | Me**s**teryn | 2 |
| Y**s**t (Ns) | 1 | Me**s**ter (Ns) | 9 | mey**s**ter (Ss) | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| meÿ**s**ter (Ss) | 1 | so$^{e}$**s**t | 1 | ÿr**s**ten | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Hauptton wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-i* <*y*> und *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i* <*i, y, ÿ*>*-t* und *o* <*o*$^{e}$>*-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ay, e, ey, eÿ*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| al**z**o | 2 | der **s**elbige | 1 | Czech Me**s**tern | 3 |
| der **s**elbig | 1 | der **s**elbigen | 2 | | |

Mhd. mediales /***s***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*e*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-o* und *r-e*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dy**sz**em | 1 | vnderwey**sz**en | 1 | vn**sz**er | 2 |
| dÿ**sz**em | 1 | un**sz**erm | 1 | vn**sz**ersz | 1 |
| eldi**s**ten | 1 | vn**ß**er | 1 | Vn**sz**erÿn | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <*s,* ***sz,*** *ß*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*y, ÿ*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e* <*i*>*-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*s*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alle**s** | 2 | alles gw$^{e}$tte**s** | 1 | vn**sz** | 9 |
| al**s** | 2 | haw$^{e}$**sz** | 1 | wach**s** | 7 |

Mhd. finales /***s***/ wird in „H-3“ graphisch durch <***s, sz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *e*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *au* <*aw*$^{e}$>,
- postkonsonantisch nach *l, n* und *ch* (aus mhd. *h*).

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd. Geminate ***şş*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. /*ss*/** kommt in „H-3“ lediglich **medial im Nebenton** im Lexem *erkentnÿ<u>sz</u>* (1) = „Urteil/über etwas befinden“ vor, wird daselbst graphisch durch <*sz*> realisiert, wobei das mhd. finale Graph <*e*> im Frnhd. apokopiert wurde, und steht **postvokalisch** nach Vokal *i* <*ÿ*>.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palatoalveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***s*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ***. **(Zu den *sch*-Ausführungen siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **sch**reyben | 1 | **s**tat | 1 | **s**tule | 1 |
| **s**tammen | 1 | **s**teet | 1 | **s**tw$^{e}$ke | 1 |

Mhd. initiales **/*sch*/** wird in „H-3“ graphisch durch <***s,*** *sch*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *r* und *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bot**sch**afft | 2 | Herman**s**tat (ON) | 1 | herme**s**tat* (ON) | 1 |
| frynt**sch**afft | 1 | Herme**s**tad* (ON) | 1 | vor**sch**reyben | 1 |

Mhd. mediales **/*sch*/** im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *n-t* und *r-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen und *t-a*.

***41. Anmerkung:***

**In den Lexemen (ON) *Herm<u>e</u>stad*/*herm<u>e</u>stat* = „Hermannstadt“ verwendet der Schreiber eine Graphieform, die in der rezenten ss. Mundart vorkommt, wobei die mediale Phonemkombination /*-an-*/ graphisch durch <*e*> realisiert wird.**

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Czwy**sch**en (Ns) | 1 | czwÿ**sch**en (Ns) | 2 | Zwi**sch**en (Ss) | 1 |

Mhd. mediales **/*sch*/** im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***sch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*i, y, ÿ*>*-e*.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

#### j

#### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/** kommt in „H-3“ lediglich in den Lexemen ***J****ar* (2) = „Jahre“ und ***J****unge* (2) = „Lehrling“ vor, wird daselbst graphisch durch <***j***> realisiert und steht **prävokalisch** vor /*a:*/ <*a*> und *u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ im Kompositum *leer* ***J****unger* (1) = „Lehrling“ vor, wird daselbst graphisch durch <*j*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

***42. Anmerkung:***
**Das Graph <*j*> kommt in „H-3“ zudem in den Kardinalzahlen *j* = „eins“, *ij* = „zwei“ und *iiij* = „vier“ vor.**

#### ch

#### /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton** kommt in „H-3“ im Lexem *(ir) ma****ch****t* (1) vor, wird dort graphisch durch <*ch*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *a-t*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cze**ch*** | 2 | Cze**ch**en | 5 | fruntli**ch**en | 1 |
| cze**ch*** | 2 | cze**ch**en | 4 | weber Cze**ch**e | 1 |
| cze**ch**e | 1 | eli**ch**em | 1 | wel**ch**er | 3 |

Mhd. mediales /***ch***/ im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e** und *i-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*eÿ*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

***43. Anmerkung:***

**Im Lexem *Czech*/*czech* = „Zunft“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ch** | 4 | fru$^{e}$ntli**ch** | 1 | na**ch** | 1 |
| Aw$^{e}$**ch** (=euch) | 1 | gw$^{e}$tli**ch** | 1 | no**ch** (=nach) | 2 |
| aw$^{e}$**ch** (=auch) | 4 | ley**ch** | 1 | volkomli**ch** | 1 |
| bÿlli**ch** | 1 | leÿ**ch** | 1 | vordroszli**ch** | 1 |
| ew$^{e}$**ch** (Ns) | 8 | leÿ**ch**e* | 1 | wel**ch** | 2 |

Mhd. finales /***ch***/ (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-3“ graphisch durch <***ch***> realisiert, tritt oft im Suffix *–lich [ç]* auf und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* <*a, o*>, *e* und *i*,
- postdiphthongisch nach *ei* <*ey, eÿ*>, *au* <*au, aw$^{e}$*> und *eu* <*aw$^{e}$, ew$^{e}$*>,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*eÿ*>*-e*,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

***44. Anmerkung:***

**Im Lexem *leÿche* = „Leichnam“ hängt der Schreiber im Gegensatz zum Mhd., wo in diesem Lexem kein finales Graph <*e*> vorkommt, ein finales Graph <*e*> an. Diese Form entspricht bereits dem Frnhd./Nhd.**

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***) ***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 159.)**) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124-128.)**

***45. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **h**aben | 3 | **h**antwerch | 1 | **h**aw$^{e}$sz | 1 |
| **h**abet | 1 | **H**antwerg | 1 | **h**er (=er) | 4 |
| **h**albe | 1 | **h**antwergh | 1 | **H**ermanstat (ON) | 1 |
| **h**alde | 1 | **h**antwergs | 1 | **H**ermestad (ON) | 1 |
| **h**alden | 1 | **h**at (Ss) | 1 | **h**ermestat (ON) | 1 |
| **H**andwergs | 1 | **h**o$^{e}$t (Ns) | 3 | | |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* und *o* <*o*$^{e}$>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *au* <*aw*$^{e}$>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czw$^{e}$**ch**t | 1 | gere**ch**tikeÿt | 1 | re**ch**t | 1 |
| ge**h**orszomkith | 1 | gere**ch**tikit | 2 | (sich) ry**ch**ten | 1 |
| gere**ch**ikit* | 1 | kne**ch**t | 1 | to**ch**ter | 1 |
| gere**ch**tikayt | 1 | ni**ch**t (Ns) | 5 | wa**ch**s | 7 |
| gere**ch**tikeyt | 1 | nyt* (Ss) | 1 | | |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***ch, h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-o* (nach Präfix *ge-*),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, a-t, e-t, i* <*i, y*>*-t, o-t* und *u* <*w*$^{e}$>*-t*.

***46. Anmerkung:***

**Im Lexem *nyt* fehlt das Digraph <*ch*>. Da es in dieser Form ein einziges Mal belegt ist, kann man davon ausgehen, daß dem Schreiber ein Graphiefehler unterlaufen ist. Desgleichen auch beim Lexem *gerechikit*, in dem ein mediales Graph <*t*> fehlt, das bei allen anderen Varianten vorhanden ist.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „H-3“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| gewon**h**ayt | 1 | lerkne**ch**t | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <*ch, h*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-ei* <*ay*> (im Suffix *–heit*).

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| se**h**een | 1 | Zie**h**en | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <*h*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* <*ee*> und /*i:*/ <*ie*>*-e*.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „H-3“ nicht vor, (es sei denn als Epithese bei den Graphen <***t***> und <***g***>.)

***47. Anmerkung:***

**Konsonantenzusatz tritt indessen auch an anderen Lexempositionen auf: Bsp. *genanthen (tag)* = „bestimmten/festgelegten (Tag)“ (=Epenthese) und *thw$^{e}$n* = „tun/machen/einhalten“ (=Prosthese).**

### *c) Affrikaten:* pf, z

#### pf

#### /*pf*/

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.)**

**Die Affrikate *pf* (mhd. *ph*)** kommt in „H-3“ lediglich **initial** im Lexem ***pf****unt* (1)/ ***pf****undt* (2)/ ***pf****unth* (2) = „Pfund“ (allesamt Varianten eines Lexems!) vor, wird daselbst graphisch durch <***pf***> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *u*.

#### z

#### /*z*/

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Cz**ech | 2 | **cz**eyten | 1 | **cz**wÿschen (Ns) | 2 |
| **cz**ech | 2 | **cz**w (Ss) | 2 | **zc**u (Ns) | 4 |
| **cz**eche | 1 | **cz**w$^{e}$ (Ss) | 2 | **zc**u vor | 1 |
| **Cz**echen | 5 | **cz**w$^{e}$cht | 1 | **Z**iehen | 1 |
| **cz**echen | 4 | **cz**wen | 1 | **z**wir | 1 |
| **cz**eyt | 1 | **Cz**wyschen (Ns) | 1 | **Z**wischen (Ss) | 1 |

Mhd. initiales /***z***/ wird in „H-3“ graphisch durch <***cz, zc, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor den Vokalen *e,* /*i:*/ <*ie*> und *u* (aus mhd. *uo*),
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aw$^{e}$**sz**wenig | 1 | ge**cz**ew$^{e}$g | 1 | y**cz**und | 2 |
| gebw$^{e}$**s**t | 1 | vordro**sz**lich | 1 | | |

Mhd. mediales /***z***/ im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***cz, s, sz***> realisiert und kommt in folgender Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *o-l*,
- postvokalisch-prädiphthongisch (nach Präfix ge-) zwischen *e-eu* <*ew*$^{e}$>,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ie* <*y*>*-u*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* <*aw*$^{e}$>*-w* und *üe* <*w*$^{e}$>*-t*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ im Kompositum *weber **Cz**e-che* (1) = „Weberzunft“ vor, wird daselbst graphisch durch <*cz*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bw$^{e}$**ßß**e | 1 | gr$^{e}$o**ssz**e | 1 | wy**ssz**en | 1 |
| gan**cz**em | 1 | mo$^{e}$**ssz**en | 1 | | |
| gan**z**e | 1 | wi**ssz**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***z***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <*cz, sß,* ***ssz,*** *z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*i, y*>*-e, o* <$^{e}$*o*>*-e* und *u* (aus mhd. *uo*) <*w*$^{e}$>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *üe* <*o*$^{e}$>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*z*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**s** | 1 | da**s** | 10 | grw$^{e}$**sz** | 1 |
| aw$^{e}$**sz** | 2 | de**s** | 1 | y**s** | 2 |
| ba**sz** | 1 | fley**sz** | 1 | | |

Mhd. finales /***z***/ wird in „H-3“ graphisch durch <***s, sz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach den Vokalen *a, e* <*e, y*>, *o* <$^{e}$*o*> und *u* <*w*$^{e}$> (aus mhd. *uo*),
- postdiphthongisch nach den Diphthongen *au* <*au, aw*$^{e}$> (aus mhd. *û*) und *ei* <*ey*> (aus mhd. *î*).

### *d) Nasale:* m, n, ng

#### m

#### /***m***/

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **m**acht | 1 | **M**ayster (Ss) | 2 | **M**estersz | 1 |
| **m**an | 4 | **M**ester (Ns) | 9 | **m**eystersz | 1 |

| | |
|---|---|
| **M**esteryn | 2 |
| **m**eyster (Ss) | 1 |
| **m**eÿster (Ss) | 1 |
| **m**er | 3 |

| | |
|---|---|
| **m**erken | 1 |
| **m**it | 4 |
| **m**o$^{e}$gen | 1 |
| **m**o$^{e}$l | 3 |

| | |
|---|---|
| **m**o$^{e}$sszen | 1 |
| **M**w$^{e}$tter | 1 |

Mhd. initiales ***/m/*** wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <a, o$^{e}$>, e, /e:/ <e>, i, ö <o$^{e}$>, u <w$^{e}$>* und *ü <o$^{e}$>*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei <ay, e, ey, eÿ>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| do **m**ete | 1 |

| | |
|---|---|
| volko**m**lich | 1 |

| | |
|---|---|
| vor**m**o$^{e}$gen | 1 |

Mhd. mediales ***/m/*** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a <o>-i <e>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *o-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-ö <o$^{e}$>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| auff ny**mb**t | 1 |

| | |
|---|---|
| Czech **M**estern | 3 |

| | |
|---|---|
| gehorszo**m**kith | 1 |

Mhd. mediales ***/m/*** im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***m***, *mb*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a <o>-k* und *i <y>-t*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch vokalisch zwischen *ch [ç]-ei <e>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| aw$^{e}$ff geno**m**en | 1 |
| aw$^{e}$ff ne**m**en | 1 |
| ay**m**er (Ss) | 1 |
| E**m**er (Ns) | 1 |
| e**m**er (Ns) | 2 |

| | |
|---|---|
| eÿ**m**er (Ss) | 1 |
| gede**m**u$^{e}$ticht | 1 |
| Her**m**anstat (ON) | 1 |
| Her**m**estad (ON) | 1 |
| her**m**estat (ON) | 1 |

| | |
|---|---|
| que**m**e | 1 |
| sta**mm**en | 1 |
| vorno**m**en | 1 |

Mhd. mediales ***/m/*** im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***m***, *mm*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, /ä:/ <e>-e, e-e, e-ü <u$^{e}$>* (aus mhd. *uo*) und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ay, e, eÿ>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a <a, e>*.

**Mhd. finales /*m*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| darw$^{e}$**mb** (Ss) | 1 |
| darw**mm**e (Ns) | 4 |
| de**m** | 5 |

| | |
|---|---|
| ÿn de**m**e | 1 |
| dysze**m** | 1 |
| dÿsze**m** | 1 |

| | |
|---|---|
| eyne**m** | 1 |
| ÿ**m** | 1 |

Mhd. finales ***/m/*** wird in „H-3“ graphisch durch <***m, mm,*** *mb*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *e, i <ÿ>* und *u <w, w$^{e}$>*.

***48. Anmerkung:***

**In den Lexemen *darwmme* = „darum“ und *ÿn deme* = „indem“ wurde das unbetonte fi-**

**nale Graph <*e*> vom Schreiber nicht apokopiert.**

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **n**ach (Ss) | 1 | **n**icht (Ns) | 5 | **n**yder legen | 1 |
| **n**och (=nach) (Ns) | 2 | **n**yt (Ss) | 1 | **n**w$^{e}$ | 1 |

Mhd. initiales **/*n*/** wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <a, o>, i <i, y>,* /*i:*/ <*y*> und /*u:*/ <*w*$^{e}$>.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aderyn* | 1 | ga**n**czem | 1 | pfu**n**th | 2 |
| a**n**deren | 2 | ga**n**ze | 1 | se**n**d | 1 |
| a**n**dern | 3 | ge**n**a**n**then | 1 | Su**n**der | 1 |
| a**n**derÿn | 1 | ge**n**ug | 1 | u**n**szerm | 1 |
| a**n**diryn | 1 | gewo**n**hayt | 1 | v**n**ßer | 1 |
| befu**n**den | 1 | Ha**n**dwergs | 1 | v**n**szer | 2 |
| besu**n**der | 1 | ha**n**twerch | 1 | v**n**szersz | 1 |
| da**n**ken | 1 | Ha**n**twerg | 1 | V**n**szerÿn | 1 |
| erke**n**tnÿsz | 1 | ha**n**twergh | 1 | V**n**d | 5 |
| fru$^{e}$**n**tlich | 1 | ha**n**twergs | 1 | v**n**d | 26 |
| fru**n**tlichen | 1 | k**n**echt | 1 | v**n**dertennygk | 1 |
| fry**n**de | 1 | ley**n**bewat | 1 | vore**n**dyrt | 1 |
| fry**n**den | 1 | pfu**n**dt | 2 | vor**n**omen | 1 |
| fry**n**tschafft | 1 | pfu**n**t | 1 | y**n**dert | 1 |

Mhd. mediales **/*n*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-k, a-t <d, t, th>, a-z <cz, z>, e-d, e-t <d, t>, o-h, u <u, v>-d, u <u, v>-s <sz, ß>, u-t <dt, t, th>,* /*ü:*/ <*y*>*-d* und /*ü:*/ <*u, u*$^{e}$*, y*>*-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei <ey>-b* und *ie <y>-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-e* und *r-o*.

***49. Anmerkung:***

**In Anbetracht dessen, daß bis auf das Lexem *aderyn* alle Varianten dieses Lexems mit *n* im Hauptton (*a<u>n</u>d...*) geschrieben wurden, kann es sich m.E. bei diesem einen Lexem, in dem das *n* fehlt, nur um eine fehlerhafte Graphie des Schreibers handeln.**

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auff **n**ymbt | 1 | aw$^{e}$szwe**n**ig** | 1 | off ge**n**omen | 1 |
| aw$^{e}$ff ge**n**omen | 1 | erkent**n**ÿsz | 1 | v**n**derweyszen | 1 |
| aw$^{e}$ff **n**emen | 1 | lerk**n**echt | 1 | | |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-i** und *e-o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *u* <*v*>*-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-e, f* <*ff*>*-i* <*y*>*, k-e* und *t-i* <*ÿ*>.

***50. Anmerkung:***

**Im Lexem *aw$^{e}$szwenig*** = „auswendig/außerhalb“ fehlt das mediale Graph <*d*> im Nebenton.**

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| begere**n**de | 1 | eÿ**n**en | 2 | hermestat* (ON) | 1 |
| dye**n**en | 1 | ey**n**es | 2 | keÿ**n**en | 1 |
| dy**nn**en | 1 | gedÿ**nn**en | 1 | kley**n**e | 1 |
| dÿ**n**er | 1 | gÿ**nn**er | 1 | sey**n**er | 2 |
| e**n**tpotten | 1 | gy**nn**erÿn | 1 | vndarte**nn**ygk | 1 |
| ey**n**e | 1 | Herma**n**stat (ON) | 1 | we**n**yg | 1 |
| ey**n**em | 1 | Hermestad* (ON) | 1 | yczu**n**d | 2 |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***n, nn***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*ä:*/ <*e*>*-i* <*y*>*, e-i* <*y*>*,* /*i:*/ <*y, ye, ÿ*>*-e* und *ü* <*y, ÿ*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a* <*a, e*>*-[ſ]* <*s*>*, e-d, e-t* und *u* <*u, v*>*-d*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey, eÿ*>*-e*.

***51. Anmerkung:***

**Im Lexem *Hermestad/hermestat* = „Hermannstadt“ wurden die medialen Graphen *–an-* in zwei Fällen entsprechend der rezenten ss. Mundart durch das Graph <*e*> realisiert.**

**Mhd. finales /*n*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| adery**n** | 1 | aw$^{e}$ff rede**n** | 1 | danke**n** | 1 |
| ander**en** | 2 | ay**n** (Ss) | 1 | de**n** | 4 |
| ander**n** | 3 | ey**n** (Ns) | 6 | de**nne*** | 2 |
| anderÿ**n** | 1 | eÿ**n** | 2 | dyene**n** | 1 |
| andiry**n** | 1 | befolle**n** | 1 | dynne**n** | 1 |
| arbette**n** | 1 | befunde**n** | 1 | entpotte**n** | 1 |
| arbeytte**n** | 1 | czeyte**n** | 1 | ere**n** | 1 |
| arbÿtte**n** | 1 | czwe**n** | 1 | ga**n** | 2 |
| arbyttÿ**n** | 1 | Czwyschen (Ns) | 1 | gebe**n** | 3 |
| aw$^{e}$ff genome**n** | 1 | czwÿsche**n** (Ns) | 2 | gegebe**n** | 1 |
| aw$^{e}$ff neme**n** | 1 | Zwische**n** (Ss) | 1 | gedÿnne**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| genanthe**n** | 1 |
| gulde**n** | 7 |
| habe**n** | 3 |
| halde**n** | 1 |
| I**n** (Ss) | 2 |
| y**n** (Ns) | 8 |
| ÿ**n** | 1 |
| kege**n** | 1 |
| keÿ**n** | 1 |
| keÿne**n** | 1 |
| lere**n** | 1 |
| ma**n** | 4 |
| merke**n** | 1 |
| mo$^{e}$ge**n** | 1 |
| mo$^{e}$sse**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| nyder lege**n** | 1 |
| off genome**n** | 1 |
| rychte**n** | 1 |
| schreybe**n** | 1 |
| sehee**n** | 1 |
| sey**n** (Ns) | 5 |
| seÿ**n** (Ss) | 1 |
| so$^{e}$**n** | 1 |
| stamme**n** | 1 |
| sulle**n** | 1 |
| zw$^{e}$lle**n** | 1 |
| thw$^{e}$**n** | 2 |
| verbrenge**n** | 1 |
| vnderweysze**n** | 1 |
| Von | 1 |

| | |
|---|---|
| von | 3 |
| vormo$^{e}$ge**n** | 1 |
| vornome**n** | 1 |
| vorschreybe**n** | 1 |
| welle**n** | 1 |
| we**n** | 1 |
| werde**n** | 2 |
| wey**n** | 3 |
| weÿ**n** | 1 |
| wyder redde**n** | 1 |
| wille**n** | 1 |
| wisszen | 1 |
| wysszen | 1 |
| ÿrste**n** | 1 |
| Zihe**n** | 1 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv der Verben sowie bei maskulinen Substantiven, substantivierten Verben (Neutra) und Nomen im Pl. vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach den Vokalen *a, /a:/ <a>, e <e, ee, y, ÿ>, /e:/ <e>, i <i, y, ÿ>, o <o, o$^{e}$>* und *u <w$^{e}$>*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <ay, ey, eÿ>*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

***52. Anmerkung:***

**Im Lexem *aderyn* fehlt das mediale Graph <*n*> im Hauptton (*a<u>n</u>deryn*), was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

## ng

## /ng/

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „H-3“ im Lexem *gesy<u>ng</u>d* (1) = „Gesinde“ vor, das in dieser Form der rezenten ss. Mundart entspricht, wird daselbst graphisch durch <*ng*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *i <y>-d*.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton** kommt in „H-3“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| bro$^{e}$tlÿ**ng**e | 1 |
| Ju**ng**e | 2 |

| | |
|---|---|
| leer Ju**ng**er | 1 |
| verbre**ng**en | 1 |

Mhd. mediales /***ng***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***ng***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*e, ÿ*>-*e* und *u-e*.

**Mhd. finales /*ng*/** kommt in „H-3“ nicht vor.

### *e) Liquide:* l, r

**l**

**/*l*/**

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| **l**eer Junger | 1 |
| **l**eren | 1 |
| **l**erersz | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**erknecht | 1 |
| **l**eych | 1 |
| **l**eÿch | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**eÿche | 1 |
| **l**eynbewat | 1 |
| **l**iben | 1 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor den Vokalen /*e:*/ <*e, ee*> und /*i:*/ <*i*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey, eÿ*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| a**l**s | 2 |
| a**l**zo | 2 |
| e**l**disten | 1 |
| f**l**eysz | 1 |
| gu**l**den | 7 |

| | |
|---|---|
| ha**l**be | 1 |
| ha**l**de | 1 |
| ha**l**den | 1 |
| k**l**eyne | 1 |
| su**l**t | 1 |

| | |
|---|---|
| swl**t**h | 1 |
| wel**c**h | 2 |
| wel**c**her | 3 |
| wel**d** | 1 |
| wel**d**e | 2 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a-s* <*s, z*>*, e-ch [ç], e-d, u-d* und *u* <*u, w*>-*t* <*t, th*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *f-ei* <*ey*> und *k-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| bro$^{e}$t**l**ynge | 1 |
| derse**l**bige | 1 |
| der se**l**big | 1 |

| | |
|---|---|
| der se**l**bige | 1 |
| der se**l**bigen | 2 |
| e**l**ichem | 1 |

| | |
|---|---|
| fruntl**i**chen | 1 |
| nyder l**e**gen | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen /*e:*/ <*e*>-*i*,

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e* und *t-i* <*i, ÿ*>.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**ll**e | 1 | gefa**ll**ig | 1 | vo**l**kom**l**ich | 1 |
| a**ll**es | 2 | gw$^{e}$t**l**ich | 1 | vordrosz**l**ich | 1 |
| befo**ll**en | 1 | stu**l**e | 1 | we**ll**en | 1 |
| bÿ**ll**ich | 1 | su**ll**en | 1 | wi**ll**en | 1 |
| fru$^{e}$nt**l**ich | 1 | zw$^{e}$**ll**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert, kommt oft im Suffix *–lich* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, a-i, e-e, i-e, i* <*ÿ*>*-i, o-e* und *u* <*u, w*$^{e}$>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *o-k*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *m-i, ss* <*sz*>*-i* und *t-i*.

**Mhd. finales /*l*/ in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| artike**l** | 1 | za**l** (Ss) | 1 | virti**l** | 1 |
| mo$^{e}$**l** | 3 | so**l** | 3 | wi**ll** | 2 |
| sa**l** (Ns) | 11 | syge**ll** | 1 | wo**l** | 2 |

Mhd. finales /***l***/ wird in „H-3“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* <*a, o*$^{e}$>, *e* <*e, i*>, *i* und *o*.

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales */r/*** kommt in „H-3“ lediglich in den Lexemen ***r**echt* (1) = „richtig/auf dem rechten Weg“ und *(sich)* ***r**ychten* (1) = „sich einigen/übereinkommen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*r*> realisiert und steht **prävokalisch** vor *e* und *i* <*y*>.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „H-3“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**r**bÿt | 1 | de**r**selbige | 1 | f**r**untlichen | 1 |
| a**r**betten | 1 | de**r** selbig | 1 | f**r**ynde | 1 |
| a**r**beytten | 1 | de**r** selbige | 1 | f**r**ynden | 1 |
| a**r**bÿtten | 1 | de**r** selbigen | 2 | f**r**yntschafft | 1 |
| a**r**byttÿn | 1 | do**r**ff | 1 | geho**r**szomkith | 1 |
| be**r**eyth | 1 | E**r**bar | 1 | ge**r**echikit | 1 |
| b**r**o$^{e}$tlÿnge | 1 | e**r**ber | 3 | ge**r**echtikayt | 1 |
| b**r**yff | 1 | f**r**emder | 1 | ge**r**echtikeyt | 1 |
| b**r**ÿff | 1 | f**r**u$^{e}$ntlich | 1 | ge**r**echtikeÿt | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**r**echtikit | 2 |
| g**r**$^{e}$ossze | 1 |
| g**r**w$^{e}$sz | 1 |
| He**r**manstat (ON) | 1 |
| He**r**mestad (ON) | 1 |
| he**r**mestat (ON) | 1 |
| lee**r** Junger | 1 |

| | |
|---|---|
| le**r**knecht | 1 |
| me**r**ken | 1 |
| sch**r**eyben | 1 |
| t**r**eth | 1 |
| verb**r**engen | 1 |
| vi**r**til | 1 |
| vord**r**oszlich | 1 |

| | |
|---|---|
| vo**r**schreyben | 1 |
| we**r**d | 1 |
| we**r**den | 2 |
| wyder **r**edden | 1 |
| wy**r**d (Ss) | 1 |
| ÿ**r**sten | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Hauptton wird in „H-3“ graphisch durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei <ey>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, /e:/ <e>-b, e-d, /e:/ <ee>-j, e-k, /e:/ <e>-k, e-m, e <e, ÿ>-s, i-d, /i:/ <i>-t, o-f <ff>, o-s <sz>* und *o-[ſ] <sch>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i <e>, b-/i:/ <y, ÿ>, b-o <o$^{e}$>, d-o, f-e, f-ü <u, u$^{e}$, y>, g-o <$^{e}$o>, g-u <w$^{e}$>, r-e* und *t-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ſ] <sch>-ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| aw$^{e}$ff **r**eden | 1 |
| da**r**u$^{e}$ber | 1 |
| da**r**w$^{e}$mb (Ss) | 1 |
| da**r**wmme (Ns) | 4 |

| | |
|---|---|
| Handwe**r**gs | 1 |
| hantwe**r**ch | 1 |
| Hantwe**r**g | 1 |
| hantwe**r**gh | 1 |

| | |
|---|---|
| hantwe**r**gs | 1 |
| vorsch**r**eyben | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „H-3“ graphisch durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-u <w, w$^{e}$>* und *a-ü <u$^{e}$>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-k <ch, g, gh, k>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f <ff>-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ſ] <sch>-ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton in „H-3“**

| | |
|---|---|
| ade**r**yn | 1 |
| ande**r**en | 2 |
| ande**r**n | 3 |
| ande**r**ÿn | 1 |
| andi**r**yn | 1 |
| a**r**tikel | 1 |
| bege**r**ende | 1 |
| Czech Meste**r**n | 3 |
| e**r**bittith | 1 |
| e**r**en | 1 |
| e**r**kentnÿsz | 1 |
| ew$^{e}$**r**en | 2 |

| | |
|---|---|
| gynne**r**ÿn | 1 |
| le**r**en | 1 |
| le**r**e**r**sz | 1 |
| Meste**r**sz | 1 |
| meyste**r**sz | 1 |
| Meste**r**yn | 2 |
| nyde**r** legen | 1 |
| unsze**r**m | 1 |
| ve**r*** | 1 |
| ve**r**brengen | 1 |
| vi**r**basz | 1 |
| vnde**r**tennygk | 1 |

| | |
|---|---|
| vnde**r**weyszen | 1 |
| vnsze**r**sz | 1 |
| Vnsze**r**ÿn | 1 |
| vo**r**basz | 1 |
| vo**r**droszlich | 1 |
| vo**r**endy**r**t | 1 |
| vo**r**mo$^{e}$gen | 1 |
| vo**r**nomen | 1 |
| webe**r** Czeche | 1 |
| wyde**r** redden | 1 |
| ynde**r**t | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „H-3“ graphisch durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen */ä:/ <e>-e*, e <e, i, o>-e <e, y, ÿ>* und */e:/ <e>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-b, e <o>-d, e-k, e-l, e <e, o>-m, e <e, o>-n, e-r, e-s <sz>, e <e, y>-t, e-w, e-z <cz>* und *ü <i, o>-b*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *eu <ew$^{e}$>-e*.

***53. Anmerkung:***

**Im Lexem *ver* = „wäre“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*r*/ in „H-3“**

| | |
|---|---|
| Ade**r** | 1 |
| ade**r** | 4 |
| Ady**r** | 1 |
| ady**r** | 3 |
| adÿ**r** | 1 |
| ayme**r** (Ss) | 1 |
| Eme**r** (Ns) | 1 |
| eme**r** (Ns) | 2 |
| eÿme**r** (Ss) | 1 |
| ayne**r** (Ss) | 1 |
| eyne**r** (Ns) | 3 |
| besunde**r** | 1 |
| daru$^{e}$be**r** | 1 |
| de**r** | 24 |
| dÿne**r** | 1 |
| dÿ**r*** | 1 |

| | |
|---|---|
| e**r** (Ss) | 2 |
| he**r** (Ns) | 4 |
| Erba**r** (Ss) | 1 |
| erbe**r** (Ns) | 3 |
| Ew$^{e}$**r** | 1 |
| ew$^{e}$**r** | 1 |
| fremde**r** | 1 |
| gÿnne**r** | 1 |
| Ja**r** | 2 |
| leer Junge**r** | 1 |
| Myste**r** (Ss) | 2 |
| Meste**r** (Ns) | 9 |
| meyste**r** (Ss) | 1 |
| meÿste**r** (Ss) | 1 |
| me**r** | 3 |
| Mw$^{e}$tte**r** | 1 |

| | |
|---|---|
| oppe**r** | 2 |
| Sunde**r** | 1 |
| tochte**r** | 1 |
| vnße**r** | 1 |
| vnsze**r** | 2 |
| we**r** | 2 |
| welche**r** | 3 |
| wi**r** | 4 |
| yde**r** | 1 |
| ÿde**r** | 1 |
| i**r** | 1 |
| y**r** | 2 |
| ÿ**r** | 2 |
| zwi**r** | 1 |

Mhd. finales /***r***/ wird in „H-3“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a <a, e>, /a:/ <a>, e <e, y, ÿ>, /e:/ <e>* und *i <i, y, ÿ>*,
- postdiphthongisch nach *eu <ew$^{e}$>*.

***54. Anmerkung:***

**In „H-3“ kommt die Virgel 8 Male als Interpunktionszeichen vor.**

# V. Dokument 4: (Sigle „H-4“)

## *A. Herm. 4, Schneider, UB 7-4616*

In dem Namen gottis herren Amen Noch Crist gepurt tausent vierhundert In dem fumff vnd achczigistem Jar an deß heyligen ewangelisten sant Marx tag haben dÿ vorsichtigen vnd weyssen Czechmeister der Czech der Sneÿder mit namen Crauss peter Jacob sneyder von mydwysch Swartz steffan vnd Mathes vngeleich Lassen beschreyben mit der Ersamer vnd weÿsser meister willen der gantzer czech Ire gewonheyt vnd gerechtikeit von dem Ersten

Wyssentlich sey es euch Lieben herren dy meyster Jung vnd alt wÿr thun euch zw wyssen vnssers hantwercks gewonheyt

Item das erst das kayn sneyder ader Scherer auß der Czech vnd kayn ledig knecht nit in der hermanstat sneyderwerck ader Schererwerck arbetten sal vnd wir auch kaynen auff nemen / her sal dan das hantwerck ee bewerren

Ite wer sych seczt wyder der Czechen gewonheyt[175] vnd wolt nicht straffung auff nemen noch dem her verdint vnd wbertretten hat

Vnd dar Czw nemen wir zw hylff Burgermeister Richter vnd Burger vnd stroffen yn mit sampt vnsser herren hylff noch vnsser Czechen gewonheyt

Ite das haben wir gehabt von vnsseren elderen

Item darvmb pyt wir euch Ersamen herren Burgermeister Richter vnd Burger das ir vns helfft behalden In vnsser Czechen gewonheit als hy vnd her noch begriffen ist

Item das Ist der Czechen gewonheyt wen eyn gesell kumpt gewandert in dÿ hermanstat der erst meyster der in an redt zw arbetten dem sal der selbig gesell arbetten (he[176]) Der meyster sey Jung ader alt welcher gesell ader Jung das nit thwt der thwt wider vnsser Czechen gewonheyt

Ite kayn mester sal kaynen Ler Jungen auff nemen zw leren das hantwerck es sey sneyder (ader scherer[177]) dy weyl her eynen anderen Jungen in der werckstat hat der dÿ czeyt nit auß gedynt hat

Ite welcher meyster sych in vnsser Czech seczen wil / das wol wir wyssen von wann vnd von wem her geporen ist

Ite welcher meyster in vnsser Czech sytzen wyl es sey sneyder (ader scherer[178]) der ist schuldig nÿder zw legen der czech iiij gulden iiij pfunt wachs vnd iiij

---

[175] Von der Fußnote bis zum Ende des Absatzes wurde eine andere Tinte verwendet.

[176] *he* durchgestrichen.

[177] Durchgestrichen und unlesbar; daher ist der Text im Urkundenbuch nicht originalgetreu wiedergegeben.

[178] Durchgestrichen, jedoch zu entziffern.

emer weyn
Ite welch meyster nycht kumbt zw der Leych Vnd das verseumpt der ist schuldig der Czech eyn virtel wachs
Ite pey welchem meyster das Czechen verkert wirt also von mancherem meyster versempt wirt dy pen vor yder eymem mester sal der selbig geben eyn fyrtel wachs durch des willen das her das verkert hat
Item welcher meyster das czechen nit snell weg send als pald es zw Im kumpt vnd Lest es lygen / der selbig sal verfallen seyn dÿ pen do mit man (cze[179]) das czeychen auß gesent wirt sy sey gross ader cleyn an alle genod
Ite auch nemen wir kaynen auff (in[180]) vnsser Czech es sey meyster ader gesell / es sey dan das her vor hyn beweyst vnssers hantwercks gerechtikeyt mit der materya
Ite dar nach wan eyn Jung es sey sneyder ader Scherer kumpt yn dÿ hermanstat dÿ do nicht han gedynth do nit eyn czech ist als auff dorfferen merckten ader pey hoff sneÿderen dÿ sal nymant halden ader arbet geben es sey dan sy haben gegeben der Czech gerechtikeit als anderen Jungen haben gethun dÿ in der Czech gelernt han
Ite ab yndert eyn gesell wer der sÿch verlobt ader verendert ee wan her gematericht der ist vorfallen der Czech[181] gulden[182] vj
Ite welcher meyster freyt eynen knecht ee das her gematericht der selbig mester ist der Czech vorfallen j gulden
Ite welcher gesell materyen wil der sal den erberen meysteren dy dar zw gesaczt seyn darvmb das sy mü mit Im han vnd vor ir verseumnyß geben eyn ½ gulden vnd eyn besched essen noch seynem vermugen
Ite ab eyn erber meyster sturb ader ab gyng mit tod vnd das (wen dy = nicht eindutig entziffert) fraw begeren wer von den erberen mesteren zw arbethen eyn fyrtel Jar / das erlöbt man ir vnd nit lenger
Ite das ist vnsser Czechen gerechtikeyt vnd gewonheyt ab ynderth eyn meyster eyn Ler Jungen het vnd ab das her sych wolt ab richten mit seynem meyster das sal her nith thun an der meyster iren wyllen
Ite ab yndert eyn Jung seynem meyster weck lyff vnd quem wyder es stund lang ader kurcz der selbig Jung sal seynem meyster dynen dy czeyt dy her im schuldig ist gewessen ader genug thun
Ite och wysset Lieben herren das mir eyn mes lassen singen zw des heyligen ku-

[179] Durchgestrichen.
[180] Gekleckst und unlesbar, daher nur dem Sinn nach zu erahnen.
[181] Nach der Fußnote *ij* durchgestrichen.
[182] Nach der Fußnote *iiij* durchgestrichen.

nigs sant Lassels tag dor noch dingt man auch eyn frey pad fur dÿ gantze czech
Ite den weyn den do geben dy Jungen meyster vnd dy Ler Jungen / den selbigen nützt man wo es sych gepürt pey dem thor pey dem weyer ader wo es not thwt
Ite kayn mayster sal nit mer fayl haben an eynem schlechten dinstag wan viij grosse stwck vnd ij par hossen vnd iiij par ermell
Ite am dinstag vor pfingsten am dinstag vor weynnachten am dinstag noch dem geswornen montag (am dinstag vor weynachten[183]) vnd dÿ weyl dy hochczeyt werden vor fasnacht am grossen dinstag vnd am dinstag vor osteren An den vorgenanten tagen sal kain mayster mer fayl haben wan x grosse stuck ij par hossen vnd iiij par ermell Welcher mer stwck auß tregt wan hy genant (hat[184]) ist von itzlichem stuck das vberig auß getragen ist eyn pfunt wachs in dÿ Czech
Ite dÿ meyster mit den groen röcken swllen geleicher weÿß dy saczung halden pey der ee gesprochen pwß

NB

Ite kayn mayster sal an czwayen enden sneyderwerck fayl haben pey eynem pfunt wachs
Ite das han dÿ mayster gemacht viiij ellen sal lanck seyn dy stang do man das sneyderwerck an hengt wer dy stang lenger wirt han das wirt dÿ bwss seyn ij pfunt wachs vnd ij emer weyn
Ite kayn meyster sal nit mer halden wan (ij)[185] j knecht vnd aynen Jungen Es wer dan das vbrig gesynd wer so mag einer halden mit der mayster willen mer
Ite kayn mayster sal keynem gesellen dem aller pesten geben mer wan x wochen j gulden welcher mayster das vbertreten wirt der sal in dÿ Czech geben zw bwß fur j gulden wachs
Ite des selben geleichen sal keyn gesell mer foderen von seynem herren wan x wochen j gulden welcher gesell das vbertreten wirt der sal in dy Czech geben zw bwß den meysteren fur j gulden wachs
Ite welcher gesell der sich an das gepott nit keren wirt vnd wold auff stan von seynem herren in eynem freffel vnd wolt zw eynem anderen mayster gan der sal nit arbet han peÿ vns weder Jar noch tag
Ite welcher gesell auff stet seynem herren auß dem dinst vier wochen vor oster vier wochen vor pfingsten vier wochen vor weynnachten dem selben gesellen sal seyn herr kayn lon nit geben vnd sal hÿ pey vns nit gefwdert werden
Ite welcher gesell Im selber macht eyn feyertag in der wochen es sey am montag ader am dinstag ader an was tag es seÿ an dy heylig feyertag der sal das wochen

[183] am dinstag vor weynachten durchgestrichen.
[184] *hat* ist durchgestrichen.
[185] *ij* durchgestrichen.

Lon nit warten seyn von seyne herren
Ite welcher meyster gibt seinem knecht eyn wochen lonn der eyn tag gefeyert hat in derselben wochen der Im den tag selbst gemacht hat / der selb mayster sal zw bwß vorfallen seyn in dy Czech fur ½ gulden wachs
Ite welcher gesell zw sant Lasla tag wan wir meyster dÿ mes lassen singen wirt feyeren der sal das wochen lon verloren haben Wan warvmb den gesworen montag hab wir In erlaubt zw feyeren fur den tag
Ite wysset Lieben mayster von der gantzer Czech das wir mit eyner eyntracht gemacht haben vns vnd vnsseren noch komen das aller meyster kynder sneyder [...][186] swllen haben gantze Czech [...][187]
Ite von allem gewant sal man dÿ sydel von czwayen tuch breyten (vnd[188]) machen vnd nyt weniger vnd wer sÿ anders wirt machen dem wirt man das cleyd in dÿ Czech nemen
Ite zw den frawen mentelen von loblischem gewant sal man nemen iiij tuch breyt vntten vnd oben ij tuch breyt
Ite von mechlischem gewant auch iiij tuch breyt vntten vnd oben ij tuch breyt
Ite von fwlfurtischem gewant auch als vil
Ite von halb pernischem gewant iiij tuch preyt vntten vnd oben ij tuch pret vnd ij stwck dar czw
Ite auß eynem gantzen halb pernischen tuch sal mon machen drey frawen mentel vnd sal nichsnit darvon machen ader nemen pey der Bwss dy dar auff gesaczt ist fur j gulden wachs
Ite von echischem gewant iiij½ tuch pret vntten vnd ij½ oben
Item von nurmberger gewant iiij tuch pret vntten vnd ij½ oben
Ite von speyer gewant (vnd preßler gewant[189]) iiij tuch pret vntten vnd oben ij tuch pret vnd j stwck
Ite wer das vbertretten wirt an welchem stuck es sey der ist vorfallen in dÿ Czech fur j gulden wachs
Ite eyn yder mester ist freÿ zw czesehen eyner dem anderen yn seynem sneyderwerck, her sey Jung ader alt an allen Czoren vnd wer wider das wirt seyn der sal zw Bwß vorfallen seyn in dy Czech fur j gulden wachs
Ite auch sal keyn meyster keynen hincken Jungen auff nemen zw lerung das hantwerk
Ite auch welcher mester in vnsser Czech sytzen wyl das wol wir wyssen ab her

---

[186] Zwei Worte sind durchgestrichen und unlesbar.
[187] Nach *Czech* zweieinhalbe Zeilen durchgestrichen.
[188] *vnd* durchgestrichen.
[189] Über der Zeile mit anderer Tinte nachgetragen, d.h. eingefügt.

seynem ler meister genug hab gethun vmb seyne ler Jar
Ite welcher meyster gibt eynem anderen mesteren zw arbeten der nit in der Czech ist der selbig meyster sal der Czech entperren also lang piß her der meyster willen wider begreyfft ader von einem solchen mester kleder kaufft[190]
Ite welcher meyster eynen Jungen dingt der ist der Czech schuldig iiij gulden iiij pfunt wachs vnd iiij emer weyn nÿder zw legen Vnd der selb Jung sal geben seynem meyster iiij gulden vnd sal Im dynnen vier Jar Vnd welcher mester dÿ iiij gulden von dem Jungen nit nympt / so sal dÿ Czech das von Im nemen
Ite zw welchem meÿster gewant getragen wirt zw machen cleyder vnd der selbig meyster das gewant ab czechent mit der creyden ader sneyt das gewant Vnd dar noch der man ader fraw das wider fodert durch neyd ader durch an haldung willen vnd tregt es zw eynem anderen meyster vnd lest es do machen der selbig meyster sal verfallen sein in dÿ czech den mach Lon[191]
[192]Ite auch sal kein mester kainen knecht nit halden der nit gantz Czech gerechtikeit hat geben in die Czech Sunder Welcher mester halb Czech gerechtikeit hat geben der selb mester mach einen Jungen ader knaben halden vnd dar noch Wann her der Czech gerechtikeit gibt so mag her gesind halden als es gewonheit in der Czech ist
Ite welcher mester dem anderen gewannt auß den henden kaufft vnd wolt es wider vnsseren mesteren Verkauffen vnd wolt gewynn von In nemen es sey in der Stat ader auff den Jarmeckten der selb sal sein bwß czwyschen vns nit wyssen
Ite welcher gesell seines herren hauß vnert ader beschemt der selbig sal kein eer noch fudernyß czwyschen vns nit haben

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-4“

In dem Namen Gottes, [des] Herrn, Amen. In dem Jahre Tausend vierhundert und fünfundachtzig nach Christi Geburt, am [Namens-] Tag des heiligen Evangelisten Sankt Markus, haben die vorhersehenden [weitblickenden] und weisen Zunftmeister der Schneiderzunft namens Peter Kraus, Jakob Schneider von Mediasch[193], Stefan Schwarz und Mathias Ungleich nach dem Willen [auf Wunsch] der ehrsamen und weisen Meister der ganzen Zunft die Gewohnheiten [Sitten, Bräuche] und das [Gewohnheits-] Recht [die Statuten] ihrer Zunft niederschreiben [aufzeichnen] lassen. Zum Ersten [erstens]:

---

[190] ader von einem solchen mester kleder kaufft mit kleinerer Schrift nachgetragen.
[191] Dieser Absatz ist von einem anderen Schreiber geschrieben.
[192] Ab hier spätere Zusätze, die von drei verschiedenen Schreibern geschrieben wurden.
[193] Stadt in Siebenbürgen, ca. 55 Km nordwestlich von Hermannstadt.

Ihr sollt es wissen, liebe Herren Meister jung und alt, daß wir Euch unseres Handwerks Gewohnheitsrecht wissen lassen [kundtun].
Ebenso zum Ersten, daß kein Schneider oder [Tuch-] Scherer aus der Zunft und [auch] kein lediger Geselle in der Hermannstadt Schneiderarbeiten oder Schererarbeiten verrichten soll, und [daß] wir auch keinen [in die Zunft] aufnehmen, ehe [bevor] er sich im Handwerk nicht bewährt hat [die Fertigkeiten im Beruf nicht bewiesen hat].
Ferner: Wer sich dem Gewohnheitsrecht der Zunft widersetzt und das Strafmaß nicht annehmen [akzeptieren] will, das er nach übertreten [der Zunftparagraphen] verdient hat,
(und) dazu [für die Durchsetzung der Strafe] appellieren wir an die Hilfe des Bürgermeisters, der Richter und Bürger und bestrafen ihn mit Hilfe unserer [Magistrats-] Herren nach [gemäß] dem Gewohnheitsrecht unserer Zunft.
Ferner: Das [Folgende] wurde uns von unseren Eltern [Vorfahren] überliefert.
Darum bitten wir Euch, ehrsame Herren Bürgermeister, Richter und Bürger, daß Ihr uns das Gewohnheitsrecht bewahren helft, so wie es hier und nachher [anschließend] zusammengefaßt ist:
Das ist also das Gewohnheitsrecht der Zunft: Wenn ein Geselle auf seiner Wanderschaft [Balz] in die [nach] Hermannstadt kommt, so soll er dem [für den] ersten Meister arbeiten, der ihn [darauf] anspricht, ob dieser Meister nun jung oder alt ist. Welcher Geselle oder Lehrling das nicht tut, der handelt wider [gegen] das Gewohnheitsrecht [die Satzungen] unserer Zunft.
Auch soll kein Meister einen Lehrling einstellen, um den Beruf zu erlernen, sei er [nun] Schneider (oder Tuchscherer), solange er einen Lehrling in der Werkstatt [im Betrieb] hat, der seine Zeit [vier Jahre] nicht ausgedient [ausgelernt] hat.
Auch wollen wir von einem Meister wissen, der sich in unserer Zunft niederlassen will, wann und von wem [von welchen Eltern] er geboren wurde.
Ebenso ist derjenige Meister verpflichtet, der sich in unserer Zunft niederlassen will, sei er [nun] Schneider (oder Tuchscherer), der Zunft zu bezahlen vier Gulden, vier Pfund Wachs und vier Eimer Wein.
Ebenso ist derjenige Meister der Zunft [zur Strafe] ein Viertel[194] Wachs schuldig, der es versäumt, zur Beerdigung zu kommen.
Ferner: Bei welchem Meister das Zunftzeichen[195] [die Nachricht/die Mitteilung]

[194] Hohlmaß in Siebenbürgen, ca. 20 l.
[195] Ein - vorwiegend aus Holz geschnitztes - Täfelchen (von ca. 20 cm Ø), das anläßlich einer Nachricht/eines Beschlusses vom Zunftmeister (d.h. vom Vorsitzenden der Zunft) ausgeschickt und dann von einem Meister zum anderen getragen wurde, bis alle die Nachricht erhalten hatten und es endlich wieder bei dem ankam, von dem es ausgeschickt worden war.

verkehrt [verdreht] wird, genauso wie es von manchem Meister versäumt wird [es rechtzeitig weiterzuleiten], für jeden einzelnen [jeglichen] Meister wird die Strafe sein, zu bezahlen ein Viertel Wachs, deswegen, weil er das Zunftzeichen [die Nachricht/die Mitteilung] verkehrt [verdreht] hat.
Ebenso: Welcher Meister das Zunftzeichen nicht schnellstens wegsendet [weiterleitet], sobald es zu ihm kommt, und läßt es liegen, derselbe soll einer Strafe verfallen sein ohne alle Gnade, [sei die Strafe nun] klein oder groß, damit das Zunftzeichen [in Zukunft] ausgesendet [weitergeleitet] wird.
Ebenso nehmen wir auch keinen in unsere Zunft auf, sei er Meister oder Geselle, es sei denn, daß er vorher unseres Handwerks Recht [Sitten] [zusammen] mit der Materie [den beruflichen Fertigkeiten/dem beruflichen Können] unter Beweis stellt.
Des weiteren: Wenn ein Lehrling in die [nach] Hermannstadt kommt, sei es [ein] Schneider oder [ein] Tuchscherer, die[196] (da) nicht gedient [gelernt] haben, wo [es] eine Zunft ist [gibt] wie [z. Bsp.] auf [in] Dörfern, Märkten [Orten mit Marktrecht] oder bei Hofschneidern, die soll niemand halten [einstellen] oder [ihnen] Arbeit geben, es sei denn, sie hätten das Zunftrecht [die Zunftbeiträge] bezahlt, wie [es] die anderen Lehrlinge getan haben, die in der Zunft gelernt haben.
Ferner: Ob [wenn] irgendein Geselle wäre [wenn es einen Gesellen gibt], der sich verlobt oder verändert [heiratet] ehe [bevor] daß er sich in der Materie [im Lehrstoff] hat prüfen lassen, der ist der Zunft [einer Strafe von] sechs Gulden verfallen.
Ebenso: Welcher Meister einen Lehrling befreit [aus der Lehre entläßt], bevor er geprüft wurde, derselbe Meister ist der Zunft [einer Strafe von] einem Gulden verfallen.
Des weiteren: Welcher Geselle die Prüfung ablegen will, der soll den ehrbaren Meistern, die dazu [als Prüfer] eingesetzt [bestimmt] sind, dafür daß sie Mühe mit ihm haben und für ihr Versäumnis [im Ausüben ihrer Tätigkeit], einen halben Gulden und ein ausgehandeltes Essen geben nach seinem Vermögen [gemäß seinen materiellen Möglichkeiten].
Ebenso: Ob [wenn] ein ehrbarer Meister stürbe oder abginge mit [durch] Tod und daß dann die [Ehe-] Frau von den ehrbaren Meistern begehren würde zu arbeiten [den Betrieb weiterzuführen], so erlaubt man ihr das ein viertel Jahr [lang] und nicht länger.
Des weiteren: Das ist unserer Zunft Sitte und Gewohnheitsrecht: Ob [wenn] irgendein Meister einen Lehrling hätte und der wollte seinen Meister ab richten

[196] Der Absatz geht im Plural weiter.

[wegrichten/verlassen], das soll er ohne der Meister ihren Willen nicht tun.
Ebenso: Ob [wenn] irgendein Lehrling seinem Meister wegliefe und käme wieder, es stünde lang oder kurz [über lange oder kurze Zeit], derselbe Lehrling soll seinem Meister dienen die Zeit, die er ihm schuldig gewesen ist [bevor er weglief], oder [aber] er soll [ihm] Genugtuung leisten [die versäumte Zeit abgelten].
Ebenso sollt ihr auch wissen, liebe Herren, daß wir eine Messe singen lassen an des heiligen Königs Sankt Ladislaus' [Namens-] Tag[197]. Danach dingt [bucht] man auch ein Freibad für die ganze Zunft.
Ebenso: Den Wein, den da geben die jungen Meister und die Lehrlinge, denselben benutzt man wo es sich gebührt: bei dem Tor, bei dem Weiher oder wo es [sonst] Not tut.
Des weiteren: Kein Meister soll (nicht) mehr feilbieten an einem schlichten [einfachen/normalen] Dienstag als acht große [Konfektions-] Stücke und zwei paar Hosen und vier paar Ärmel.
Ebenso: Am Dienstag vor Pfingsten, am Dienstag vor Weihnachten, am Dienstag nach dem Schwurmontag [Eidmontag][198] und dieweil [so lange] die Hochzeit [Freudenzeit] währt, am großen Dienstag [Faschingsdienstag] vor Fastnacht und am Dienstag vor Ostern; an den vorher genannten Tagen soll kein Meister mehr feilbieten als zehn große [Konfektions-] Stücke, zwei paar Hosen und vier paar Ärmel. Welcher [Meister] mehr [Konfektions-] Stücke austrägt [zum Markt bringt] als hier genannt sind, von jeglichem Stück das darüber [hinaus] ausgetragen [hingebracht] wird, [geht] ein Pfund Wachs in die Zunft [-kasse].
Ferner: Die Meister mit den grauen Röcken [die graue lange Mäntel herstellen] sollen gleicherweise die Satzung halten [respektieren], bei der vorher genannten Buße [bei Androhung des vorher genannten Strafmaßes].

**NB (Nota bene = sehr zu beachten)**

Ebenso: Kein Meister soll an zwei Enden [Stellen] Schneiderwerk [Konfektionsstücke] feilbieten, bei [Androhung einer Strafe von] einem Pfund Wachs.
Ferner: Das haben die Meister gemacht [beschlossen]: Die [Quer-] Stange, woran man das Schneiderwerk [die Konfektionsstücke] an-/aufhängt, soll neun Ellen lang sein. Das wird die Buße [Strafe] sein [für den], der die Stange länger haben wird, [nämlich] zwei Pfund Wachs und zwei Eimer Wein.
Des weiteren: Kein Meister soll (nicht) mehr [Angestellte] halten als einen Gesellen und einen Lehrling, es sei denn, daß es anderes [Haus-] Gesinde wäre, so [in dem Falle] mag einer mit der Meister Einwilligung mehr [Hausangestellte]

[197] Ungarischer König 1077-1095.
[198] Eid Königs Ladislaus' des Heiligen anläßlich seiner Inthronisation.

halten [beschäftigen].
Ferner: Kein Meister soll einem Gesellen, [auch nicht] dem Allerbesten, mehr geben als [für] zehn Wochen [Arbeit] einen Gulden. Welcher Meister das [die Bestimmung] übertreten wird, der soll zur Buße [als Strafe] in die Zunft [-kasse] Wachs für einen Gulden [im Wert von einem Gulden] bezahlen.
Gleichermaßen soll auch kein Geselle von seinem Herren [Arbeitgeber] mehr fordern als [für] zehn Wochen [Arbeit] einen Gulden. Welcher Geselle das [diese Bestimmung] übertreten wird, der soll den Meistern zur Buße [als Strafe] Wachs für einen Gulden in die Zunft [-kasse] geben [bezahlen].
Ferner: Welcher Geselle sich nicht an das Gebot [die Verordnung] halten wird und sich frevelhaft gegen seinen Herren erheben und zu einem anderen Meister gehen wollte, der soll bei uns keine Arbeit haben [bekommen] weder Jahr noch Tag [weder lang- noch kurzfristig].
Ferner: Welcher Geselle seinem Herren aufsteht aus dem Dienst [die Arbeit aufgibt] vier Wochen vor Ostern, vier Wochen vor Pfingsten, vier Wochen vor Weihnachten, demselben Gesellen soll sein Herr keinen Lohn (nicht) geben [zahlen] und [der] soll hier bei uns [auch] nicht gefördert [unterstützt/ernährt] werden.
Ebenso: Welcher Geselle sich selber einen Feiertag [einen Tag, an dem er feiert] in [während] der Woche macht, sei es am Montag oder Dienstag oder an was [für einem] Tag es [auch] sei, ohne [ausgenommen] die heiligen Feiertage, der soll den Lohn für die Woche nicht erwarten von seinem Herrn [für die Woche keinen Lohn erwarten von seinem Arbeitgeber].
Ebenso: Welcher Meister seinem Gesellen, der in derselben Woche einen Tag gefeiert hat [und] der sich selbst einen Feiertag gemacht hat, einen Lohn für die Woche gibt [bezahlt], derselbe Meister soll zur Buße [einer Strafe] verfallen sein, Wachs für einen halben Gulden in die Zunft [-kasse zu bezahlen].
Ferner: Welcher Geselle am Sankt-Ladislaus-Tag feiern wird, wenn [während] wir Meister die Messe singen lassen, der soll den Lohn für die Woche verloren haben, weil wir ihm [bereits] am Schwurmontag [Inthronisationsmontag] für den [Sankt-Ladislaus-] Tag zu feiern erlaubt haben.
Auch sollt ihr wissen, ihr lieben Meister der ganzen Zunft, das [was] wir mit einer Eintracht [mit Zustimmung aller Meister][für] uns und unsere Nachkommen gemacht [beschlossen] haben, daß [nämlich] aller Meister Kinder ganze [volle] Zunft [-rechte] haben sollen.
Des weiteren: Von allem Gewand [aus allen Stoffen] soll man die Seidel[199] aus

[199] Siehe Christa Baufeld, Kleines frnhd. Wörterbuch, S. 215/2[2], 1. Ein Kleidungsstück aus Seide; 2. Mantel.

zwei Tuchbreiten[200] [Stoff] machen und nicht [aus] weniger, und wer sie anders machen wird, dem wird man das Kleidungsstück in die Zunft nehmen [beschlagnahmen].
Ferner: Für die [Fertigung der] Frauenmäntel aus Lubliner[201] Gewand [Stoffen] soll man [ein Stoffmaß von] vier Tuchbreiten unten und zwei Tuchbreiten oben nehmen [verwenden].
Ebenso auch [für die Frauenmäntel] aus Mecheler[202] Gewand [Stoffen], vier Tuchbreiten unten und zwei Tuchbreiten oben.
Ferner: Vom Fulfurter[203] Gewand [Stoffen] [soll] genausoviel [verwendet werden].
Des weiteren: Vom [von] Halb-Berner[204]-Gewand [Stoffen] [sollen] vier Tuchbreiten unten und zwei Tuchbreiten oben [für die Herstellung der Frauenmäntel verwendet werden], und [dafür soll man] zwei [Stoff-] Stücke [nehmen].
Ferner: Aus einem ganzen Halb-Berner-Tuch [Stoffballen] soll man drei Frauenmäntel machen [fertigen] und [man] soll [darüber hinaus] nichts [mehr] daraus machen oder davon wegnehmen, bei einer Buße [einer Strafandrohung], die darauf festgesetzt ist, [und zwar] Wachs für einen Gulden [im Wert von einem Gulden].
Ebenso: Vom [von] Ecker[205] Gewand [Stoffen] [soll man dafür nehmen] vier Tuchbreiten unten und zweieinhalbe [Tuchbreiten] oben.
Ebenso: Vom [von] Speyerer Gewand [Stoffen] und [von] Breslauer Gewand [Stoffen] [soll man dafür nehmen] vier Tuchbreiten unten und zwei Tuchbreiten oben und ein Stück [man soll die Frauenmäntel aus einem Stück machen].
Ferner: Wer das [diese Bestimmungen] übertreten wird, an welchem [Kleidungs-] Stück es [auch] sei, der ist verfallen [hat sich strafbar gemacht] [zu zahlen] in die Zunft [-kasse] Wachs für einen Gulden.
Ferner: Ein jeder Meister, sei er [nun] jung oder alt, ist frei einer dem anderen in [bei] seiner Schneidertätigkeit zuzusehen ohne allen Zorn [Verdruß], und wer gegen das [diese Bestimmung] sein wird, der soll zur Buße [zur Strafe] verfallen sein [zu zahlen] in die Zunft [-kasse] Wachs für einen Gulden.

---

[200] Tuchbreite = Schneidermaß.
[201] Es ist allerdings nicht sicher, ob es sich um Stoffe aus Lublin = Stadt in Polen, Stoffe aus Lwow = Stadt in der Ukraine , oder gar um Stoffe aus Löwen, in der Grafschaft Brabant handelt. Allein die Graphemfolge <l-u-b-l-i-...> hat den Ausschlag gegeben, daß sich der Autor für Lublin entschieden hat.
[202] Mechelen = Stadt in Flandern (Belgien).
[203] Eine Stadt „Fulfurt“ konnte vom Autor nicht ausfindig gemacht werden, wohl aber ein Städtchen „Wolfurt“, das in Österreich, im Vorarlberg liegt.
[204] Mit Bern ist sehr wahrscheinlich Verona gemeint.
[205] Eine Stadt „Ech/Eck/Egg“ konnte vom Autor nicht ausfindig gemacht werden.

Ebenso soll auch kein Meister (k)einen hinkenden Lehrling zum Erlernen des Handwerks aufnehmen.
Ferner: Welcher Meister auch [immer] in unserer Zunft ansässig werden will, [von dem] wollen wissen, ob er seinem Lehrmeister Genugtuung geleistet hat für seine Lehrjahre.
Ferner: Welcher Meister einem anderen Meister, der nicht in der Zunft ist [der kein Zunftmitglied ist, zu arbeiten gibt [Arbeit vermittelt] oder von einem solchen Meister Kleidungsstücke kauft, derselbe Meister soll der Zunft so lange entbehren [aus der Zunft ausgeschlossen werden], bis er den Willen [die Beschlüsse] der Meister wieder begreift [akzeptiert].
Des weiteren: Welcher Meister einen Lehrling dingt [in die Lehre aufnimmt], der ist der Zunft schuldig niederzulegen [zu zahlen] vier Gulden, vier Pfund Wachs und vier Eimer Wein, und derselbe Lehrling soll seinem Meister geben [bezahlen] vier Gulden und soll ihm vier Jahre dienen [vier Jahre bei ihm lernen]. Und welcher Meister die vier Gulden von dem Lehrling nicht nimmt, so soll die Zunft das [Geld] von ihm nehmen [kassieren].
Ferner: Zu welchem Meister Gewand [ein Stoff] hingetragen wird, um Kleidungsstücke [daraus] zu machen, und derselbe Meister zeichnet das Gewand [den Stoff] mit Kreide ab [als Konfektionsvorlage] oder [er] schneidet das Gewand [zurecht] und danach fordert der Mann oder die Frau es aus Neid [Böswilligkeit] oder wegen anhaltender Verzögerung wieder [zurück] und trägt es zu einem anderen Meister und läßt es dort machen, [so] soll derselbe Meister [, der es daraufhin macht] verfallen sein [sich strafbar machen], den Macherlohn in die Zunft [-kasse] zu bezahlen.
Ebenso soll auch kein Meister, der nicht den ganzen Zunftbeitrag in die Zunft [-kasse] gegeben [einbezahlt] hat, (k)einen Gesellen (nicht) halten [beschäftigen dürfen], sondern welcher Meister den halben Zunftbeitrag gegeben [bezahlt] hat, derselbe Meister mag einen Lehrling oder Helfer halten [beschäftigen] und nachher, wenn er den Zunftbeitrag gibt [bezahlt hat], (so) mag er Gesinde halten [beschäftigen], [so] wie es in der Zunft Gewohnheit [üblich] ist.
Ferner: Welcher Meister dem [einem] anderen Gewand [Stoff] aus den Händen kauft [aus erster Hand abkauft] und wollte es unseren [anderen] Meistern wieder [teurer] verkaufen und wollte [so] Gewinn von ihnen nehmen, sei es [nun] in der Stadt oder auf den Jahrmärkten, derselbe soll seine Buße [Strafe] zwischen [unter] uns nicht wissen [kennen].
Des weiteren: Welcher Geselle seines Herren Haus verunehrt [verunglimpft] oder beschämt [mit Schande befleckt], derselbe soll weder Ehre [Ansehen] noch [eine] Bleibe zwischen [unter] uns (nicht) haben.

## 2. Erläuterungen zu „H-4“

Bei „H-4“ handelt es sich um eine Handschrift auf Pergament, die auf sieben zweispaltigen Seiten (S. 3-10) die Zunftstatuten des Hermannstädter Schneiderzunftbuchs Nr. 2 enthält. Aus dem Schriftstück geht hervor, daß es vier namentlich genannte Zunftmeister waren, die eine Verbriefung der Zunftstatuten in Auftrag gaben, die bis dato unaufgezeichnetes Gewohnheitsrecht gewesen waren. Der Name des Schreibers wird indessen nicht erwähnt, so daß auch in diesem Dokument auf dessen Identität verzichtet werden muß. Um das von den Vorfahren überlieferte und nun niedergeschriebene Gewohnheitsrecht auch in Zukunft erhalten zu können und um diesem alten Recht gegenüber ungehorsamen Mitgliedern der Zunft Geltung zu verschaffen, appellieren die vier Zunftmeister (wohl der Zunftvorstand!) diesbezüglich an den Stadtmagistrat und bitten um dessen Hilfe und Beistand.
Die Zunftstatuten regeln die Pflichten und Rechte der Meister, Gesellen und Lehrlinge gegenüber der Zunft, (wobei die Pflichten im Vordergrund stehen,) als da sind:

- Nachweis der Berufsfertigkeiten bei neuen Meistern und Gesellen,
- Beiträge der Zunftmitglieder,
- Nachweis der Sittsamkeit und Herkunft bei neuen Zunftmitgliedern,
- Kündigungsfristen bei Gesellen und Lehrlingen,
- sinnvolle Verwendung der Zunftbeiträge,
- Marktregulierung,
- maximale Lohnzugeständnisse und Lohnforderungen für Gesellen,
- Rechte der Meisternachkommen,
- genormte Maße für alle Schneider und Tuchscherer in Hermannstadt,
- Arbeitssicherung für Zunftmitglieder durch Auftragsverweigerung für diejenigen, die keine Zunftmitglieder sind,
- keine unlauteren Wettbewerbsgeschäfte der Meister untereinander.

Bei Nichtbeachtung der Zunftverordnungen werden hohe materielle Strafen angedroht.

## 3. Vokalismus in „H-4“

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „H-4“ (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/a/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **a**b | 6 |
| **a**b czechent** | 1 |
| **a**b gyng | 1 |
| **a**b richten | 1 |
| **a**der | 27 |
| **a**lle | 1 |
| **a**llem | 1 |
| **a**llen | 1 |
| **a**ller | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**ller pesten | 1 |
| **a**ls | 5 |
| **a**ls pald | 1 |
| **a**lso | 2 |
| **a**lt | 3 |
| **a**m | 8 |
| **A**men | 1 |
| **a**n | 7 |
| **A**n | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**n haldung | 1 |
| **a**n hengt | 1 |
| **a**n redt | 1 |
| **a**nderen | 7 |
| **a**nders | 1 |
| **a**rbet** | 2 |
| **a**rbeten** | 1 |
| **a**rbethen** | 1 |
| **a**rbetten** | 3 |

Mhd. initiales **/a/** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *b, d, l <l, ll>, m, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| beh**a**lden** | 1 |
| d**a**n (=denn) | 4 |
| d**a**s | 45 |
| f**a**snacht | 1 |
| fumff vnd **a**chczigi-stem | 1 |
| g**a**ntz | 1 |
| g**a**ntze | 2 |
| g**a**ntzen | 1 |
| g**a**ntzer | 2 |
| geh**a**bt | 1 |
| gem**a**cht | 3 |
| gen**a**nt | 1 |
| getr**a**gen | 1 |
| gew**a**ndert | 1 |
| gew**a**nnt | 1 |
| gew**a**nt | 12 |
| h**a**b (=haben) | 2 |
| h**a**ben | 11 |
| h**a**lb | 3 |

| | |
|---|---|
| h**a**lden** | 7 |
| h**a**ntwerck | 2 |
| h**a**ntwercks | 2 |
| h**a**ntwerk | 1 |
| J**a**cob sneyder | 1 |
| kn**a**ben | 1 |
| l**a**nck | 1 |
| l**a**ng | 2 |
| m**a**ch | 1 |
| m**a**ch Lon | 1 |
| m**a**chen | 6 |
| m**a**cht | 1 |
| m**a**g | 2 |
| m**a**n | 9 |
| m**a**ncherem | 1 |
| M**a**rx | 1 |
| M**a**thes vngeleich | 1 |
| mit s**a**mpt | 1 |
| m**o**n (=man) | 1 |
| N**a**men | 1 |

| | |
|---|---|
| n**a**men | 1 |
| s**a**czung | 1 |
| s**a**l | 39 |
| s**a**nt | 3 |
| st**a**ng | 2 |
| St**a**t | 1 |
| Sw**a**rtz steffan | 1 |
| t**a**g | 8 |
| t**a**gen | 1 |
| verf**a**llen (Ss) | 2 |
| vorf**a**llen (Ns) | 5 |
| w**a**chs | 13 |
| w**a**n (=wenn) | 3 |
| w**a**n (=als/denn) | 6 |
| W**a**n (=als/denn) | 1 |
| w**a**nn | 1 |
| W**a**nn | 1 |
| w**a**rten | 1 |
| w**a**s | 1 |

Mhd. mediales **/a/** im Hauptton wird in „H-4“ bis auf eine Ausnahme (*m**o**n*) graphisch durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-ch, d-n, d-s, f-l <ll>, f-s, g-n, h-b, h-l, h-n, j-k <c>, l-ng <ng, nck>, m-ch [x], m-g, m-n, m-r, m-t <th>, n-b, n-m,*

*n-n, r-g, s-l, s-m <mp>, s-n, s-z <cz>, t-g, t-ng, t-t, w-ch [x], w-n <n, nn>, w-r* und *w-s*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| als p**a**ld | 1 | eyntr**a**cht | 1 | nym**a**nt | 1 |
| an h**a**ldung | 1 | fasn**a**cht | 1 | vorgen**a**nten | 1 |
| auß getr**a**gen | 1 | feyert**a**g | 2 | werckst**a**t | 1 |
| dinst**a**g | 8 | frey p**a**d | 1 | weyn**a**chten | 1 |
| Ers**a**men | 1 | hermanst**a**t | 3 | weynn**a**chten | 2 |
| Ers**a**mer | 1 | mont**a**g | 3 | | |

Mhd. mediales **/*a*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***a***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-l, b <p>-d, h-l, m-n, n <n, nn>-ch [x], n-n, r-ch [x], r-g, s-m, t-g* und *t-t*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ew**a**ngelisten | 1 | herm**a**nstat | 3 | m**a**teryen | 1 |
| gem**a**tericht | 2 | m**a**terya | 1 | Swartz steff**a**n | 1 |

Mhd. mediales **/a/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***a***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *f <ff>-n, m-n, m-t* und *w-n*.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „H-4“ lediglich im (lat.) Lexem *materi**a*** (1) = „(Lehr)-Stoff“ vor, wird daselbst graphisch durch <***a***> realisiert und steht **post-vokalisch** nach Vokal *i*.

## e/ä

## /*e~ɛ*/

frnhd. realisiert durch <***e, a**^e^**,** ä, æ, ë, e^a^, a^c^, a*>. Frnhd. **/*e~ɛ*/** entspricht mhd. /***e***/, /***ë***/, /***ä***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)** Die Ns. in „H-4“ ist <***e***>.

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**chischem | 1 | **e**rlaubt | 1 | **e**ssen | 1 |
| **e**lderen** | 1 | **e**rlöbt | 1 | **e**wangelisten | 1 |
| **e**llen | 1 | **e**rmell | 2 | **he**r (=md. „er“) | 16 |
| **e**nden | 1 | **e**s | 20 | | |
| **e**ntperren | 1 | **E**s | 1 | | |

Mhd. initiales **/*e~ɛ*/** wird in „H-4“ graphisch durch <***e, he***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *k <ch>, l <l, ll>, n, r, s* (aus mhd. *z, zz*) und *w*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aller p**e**sten | 1 | Cz**e**ch | 29 | d**e**m | 13 |
| beg**e**ren | 1 | cz**e**ch | 5 | d**e**m selben | 1 |
| besch**e**mt | 1 | Cz**e**chen | 6 | d**e**n | 14 |
| Crauss p**e**ter | 1 | Cz**e**chmeister | 1 | d**e**n selbigen | 1 |

| | |
|---|---|
| d**e**r | 54 |
| D**e**r | 1 |
| d**e**r selb | 4 |
| d**e**r selben | 1 |
| d**e**r selbig | 9 |
| d**e**s | 2 |
| d**e**s selben | 1 |
| d**e**ß | 1 |
| entp**e**rren | 1 |
| fr**e**ffel | 1 |
| g**e**ben | 11 |
| geg**e**ben | 1 |
| gel**e**rnt | 1 |
| gemat**e**richt | 2 |
| ger**e**chtikeit | 5 |
| ger**e**chtikeyt | 2 |
| ges**e**ll | 13 |
| ges**e**llen | 2 |
| gew**e**ssen | 1 |
| h**e**lfft | 1 |
| h**e**nden | 1 |
| h**e**rmanstat | 3 |

| | |
|---|---|
| h**e**rr | 1 |
| h**e**rren | 10 |
| kn**e**cht | 5 |
| l**e**dig | 1 |
| l**e**nger | 2 |
| mat**e**rya | 1 |
| mat**e**ryen | 1 |
| m**e**chlischem | 1 |
| m**e**rckten | 1 |
| m**e**s | 2 |
| m**y**dwysch** | 1 |
| n**e**men | 7 |
| noch d**e**m | 1 |
| p**e**rnischem | 1 |
| p**e**rnischen | 1 |
| pr**e**ßler | 1 |
| Sch**e**rer | 2 |
| sch**e**rer | 2 |
| Sch**e**rerwerck | 1 |
| schl**e**chten | 1 |
| s**e**czen | 1 |
| s**e**czt | 1 |

| | |
|---|---|
| s**e**lber | 1 |
| s**e**lbst | 1 |
| sn**e**ll | 1 |
| Swartz st**e**ffan | 1 |
| tr**e**gt | 1 |
| vbertr**e**ten | 2 |
| vbertr**e**tten | 1 |
| ver**e**ndert** | 1 |
| wbertr**e**tten | 1 |
| w**e**ck lyff | 1 |
| w**e**der | 1 |
| w**e**g send | 1 |
| w**e**lch | 1 |
| w**e**lchem | 3 |
| w**e**lcher | 19 |
| W**e**lcher | 2 |
| w**e**m | 1 |
| w**e**n | 2 |
| w**e**r | 5 |
| w**e**rckstat | 1 |
| w**e**rden | 2 |

Mhd. mediales ***/e~ɛ/*** im Hauptton wird in „H-4“ bis auf eine Ausnahme (*m**y**d-wysch* (ON) = „Mediasch“) graphisch durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-r <r, rr>, b <p>-s, d-m, d-n, d-r, d-s <s, ß>* (aus mhd. *z*)*, g-b, g-r, h-l, h-n, h-r <r, rr>, l-ch [ç], l-d, l-ng, l-r, m-ch, m-d, m-r, m-s, n-ch [ç], n-l <ll>, n-m, p-t, r-ch [ç], r-f <ff>, r-g, r-n, r-s <ss>, r-t <t, tt>, s-l <l, ll>, s-z <cz>, [f] <sch>-m, [f] <sch>-r, t-f <ff>, t-r, w-d, w-g, w-l, w-m, w-n, w-r, w-s <ss>* und *z <cz>-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*e*~ɛ/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| an h**e**ngt | 1 |
| an r**e**dt** | 1 |
| auff n**e**men | 4 |
| auß ges**e**nt** | 1 |
| auß tr**e**gt | 1 |
| dem s**e**lben | 1 |
| den s**e**lbigen | 1 |
| der s**e**lb | 4 |

| | |
|---|---|
| der s**e**lben | 1 |
| der s**e**lbig | 9 |
| des s**e**lben | 1 |
| frawen m**e**ntel | 1 |
| frawen m**e**ntelen | 1 |
| hantw**e**rck | 2 |
| hantw**e**rcks | 2 |
| hantw**e**rk | 1 |

| | |
|---|---|
| h**e**r noch | 1 |
| Jarm**e**ckten* | 1 |
| nurmb**e**rger | 1 |
| nÿder zw l**e**gen | 2 |
| Schererw**e**rck | 1 |
| sneyderw**e**rck | 4 |
| weg s**e**nd* | 1 |
| zw czes**e**hen | 1 |

Mhd. mediales ***/e~ɛ/*** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *h-ng, h-r, l-g, m-k <ck>*, m-n, n-m, r-d <dt>, r-g, s-h, s-l, s-n* und *s-r*.

***55. Anmerkung:***

**Im Lexem *Jarmeckten* = „Jahrmärkten“ fehlt das mediale Graph <*r*> im Nebenton.**

**Mhd. mediales /*e*~*ɛ*/ im Schwachton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| ab czechent** | 1 |
| ab richten | 1 |
| ader | 27 |
| allem | 1 |
| allen | 1 |
| aller | 1 |
| aller pesten | 1 |
| Amen | 1 |
| anderen | 7 |
| anders | 1 |
| arbeten** | 1 |
| arbethen** | 1 |
| arbetten** | 3 |
| auß gedynt | 1 |
| auß getragen | 1 |
| aynen | 1 |
| begeren | 1 |
| begreyfft | 1 |
| begriffen | 1 |
| behalden** | 1 |
| besched˘** | 1 |
| beschemt | 1 |
| beschreyben | 1 |
| bewerren** | 1 |
| beweyst | 1 |
| Burger | 2 |
| Burgermeister | 2 |
| cleyder | 1 |
| Crauss peter | 1 |
| creyden | 1 |
| Czechen | 6 |
| Czechen** (=Zunftmal) | 1 |
| czechen** (=Zunftmal) | 1 |
| Czechmeister | 1 |
| czeychen | 1 |
| Czoren** | 1 |
| czwayen | 2 |
| czwyschen | 2 |
| dem selben | 1 |
| den selbigen | 1 |
| der selben | 1 |
| des selben | 1 |
| dorfferen | 1 |
| dynen | 1 |
| dynnen | 1 |
| echischem | 1 |
| einem | 1 |
| einen | 1 |
| einer | 1 |
| elderen** | 1 |
| ellen | 1 |
| emer** | 3 |
| enden | 1 |
| entperren | 1 |
| erberen** | 2 |
| ermell | 2 |
| Ersamen | 1 |
| Ersamer | 1 |
| Ersten | 1 |
| essen | 1 |
| ewangelisten | 1 |
| eymem | 1 |
| eynem | 7 |
| eynen | 3 |
| eyner | 2 |
| feyeren | 2 |
| feyertag | 2 |
| foderen** | 1 |
| fodert** | 1 |
| frawen mentel | 1 |
| frawen mentelen | 1 |
| freffel | 1 |
| fudernyß | 1 |
| fumff vnd achczigistem | 1 |
| fwlfurtischem | 1 |
| fyrtel | 2 |
| gantzen | 1 |
| gantzer | 2 |
| geben | 11 |
| gedynth | 1 |
| gefeyert | 1 |
| gefwdert | 1 |
| gegeben | 1 |
| gehabt | 1 |
| geleichen | 1 |
| geleicher weÿß | 1 |
| gelernt | 1 |
| gemacht | 3 |
| gematericht | 2 |
| genant | 1 |
| genod** | 1 |
| genug | 2 |
| geporen | 1 |
| gepott | 1 |
| gepurt | 1 |
| gepürt | 1 |
| gerechtikeit | 5 |
| gerechtikeyt | 2 |
| gesaczt | 2 |
| gesell** | 13 |
| gesellen | 2 |
| gesind** | 1 |
| gesprochen | 1 |
| gesworen | 1 |
| geswornen | 1 |
| gesynd** | 1 |
| gethun | 2 |
| getragen | 1 |
| gewandert | 1 |
| gewannt | 1 |
| gewant | 12 |
| gewessen | 1 |
| gewonheit | 2 |
| gewonheyt | 7 |
| gewynn | 1 |
| gottis | 1 |
| groen** | 1 |
| grossen | 1 |
| gulden | 15 |
| hab˘* (=haben) | 2 |
| haben | 11 |
| halden** | 7 |
| henden | 1 |
| herren | 10 |
| heyligen | 2 |
| hincken | 1 |
| hoff sneÿderen | 1 |
| hossen | 2 |
| iren | 1 |

| | |
|---|---|
| itzlichem | 1 |
| Jacob sneyder | 1 |
| Jarmeckten | 1 |
| Jungen | 8 |
| kainen | 1 |
| kaynen | 3 |
| keren | 1 |
| keynem | 1 |
| keynen | 1 |
| kleder** | 1 |
| knaben | 1 |
| kynder | 1 |
| Lassels | 1 |
| Lassen | 1 |
| lassen | 2 |
| lenger | 2 |
| Ler Jungen | 3 |
| ler meister | 1 |
| leren | 1 |
| Lieben | 3 |
| loblischem | 1 |
| lygen | 1 |
| machen | 6 |
| mancherem | 1 |
| materyen | 1 |
| Mathes vngeleich | 1 |
| mayster | 10 |
| mechlischem | 1 |
| meister | 1 |
| merckten | 1 |
| mester**(Ss) | 11 |
| mesteren** | 3 |
| meyster (Ns) | 32 |
| meÿster (Ss) | 1 |
| meysteren | 2 |
| Namen | 1 |
| namen | 1 |
| nemen | 7 |
| noch komen | 1 |
| nurmberger | 1 |
| nÿder zw legen | 2 |
| oben | 6 |
| oster | 1 |

| | |
|---|---|
| osteren | 1 |
| pernischem | 1 |
| pernischen | 1 |
| pfingsten | 2 |
| preßler | 1 |
| pytˇ* | 1 |
| Richter | 2 |
| röcken | 1 |
| Scherer | 2 |
| scherer | 2 |
| Schererwerck | 1 |
| schlechten | 1 |
| seczen | 1 |
| seinem | 1 |
| seines | 1 |
| selber | 1 |
| seynem | 10 |
| singen | 2 |
| sneyder | 5 |
| Sneÿder | 1 |
| sneyderwerck | 4 |
| sneyt** (=schneidet) | 1 |
| solchen | 1 |
| speyer | 1 |
| stroffen** | 1 |
| Sunder | 1 |
| swllen | 2 |
| sydel | 1 |
| sytzen | 2 |
| tagen | 1 |
| tausent | 1 |
| tuch breyten | 1 |
| vberig | 1 |
| vbertreten | 2 |
| vbertretten | 1 |
| vbˇrig* | 1 |
| verdint | 1 |
| verendert** | 1 |
| verfallen | 2 |
| Verkauffen | 1 |
| verkert | 2 |
| verlobt | 1 |
| verloren | 1 |

| | |
|---|---|
| vermugen | 1 |
| versempt** | 1 |
| verseumnyß | 1 |
| verseumpt | 1 |
| vierhundert | 1 |
| virtel | 1 |
| vnsser | 9 |
| vnsseren | 3 |
| vnssers | 2 |
| vntten | 6 |
| vorfallen | 5 |
| vorgenanten | 1 |
| vorsichtigen | 1 |
| warten | 1 |
| wbertretten | 1 |
| weder | 1 |
| welchem | 3 |
| welcher | 19 |
| Welcher | 2 |
| weniger | 1 |
| werden | 2 |
| weyer | 1 |
| weynachten | 1 |
| weynnachten | 2 |
| weyssen | 1 |
| weÿsser | 1 |
| wider | 5 |
| willen | 5 |
| wochen | 7 |
| wochen Lon | 1 |
| wochen lon | 1 |
| wochen lonn | 1 |
| wolˇ* (=wollen) | 2 |
| wyder | 2 |
| wyllen | 1 |
| wyssen | 4 |
| Wyssentlich | 1 |
| wysset | 2 |
| yder | 2 |
| yndert | 2 |
| ynderth | 1 |
| zw czesehen | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ɛ*/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***e, i,*** *o*> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be*-(9), *ge*-(36), *ver- <ver-, vor->* (12)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i <y>-n*,
- interkonsonantisch zwischen *b-g, b-h, b-n, b-r, b-[ſ] <sch>, b-w, ch [ç]-m, ch [ç, x]-n, ch [ç]-r, d-l, d-n, d-r, f <ff>-l, f <ff>-n, f <ff, v>-r, g-b <p>, g-d, g-f, g-g, g-h, g-l, g-m, g-n, g-r, g-s, g-[ſ] <s>, g-t <t, th>, g-w, h-n, k <ck>-n, l <ll>-m, l <ll>-n, l <l,ll>-r, m-l <ll>, m-n, m-r, n <n, m>-m, n <n, nn>-n, n-r, n-s, ng-n, ng-r, r <r, rr>-n, r-r, s <s, ss>-n, s <ss>-r, ss-l, ss* (aus mhd. *z, zz*)*-n, ss* (aus mhd. *zz*)*-t, [ſ] <sch>-m, [ſ] <sch>-n, t-k, t-l, t-m, t <t, th, tt>-n, t-r, t <th, tt>-s, z <cz, tz >-n* und *z <tz>-r*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <aw, o>-n, ei <ay>-n* und *ei <ey>-r*.

***56. Anmerkung:***

**Die Lexeme *an redt* = „anredet“, *auß gesent* = „ausgesendet“, *besched* = „bescheiden“, *hab* = „haben“, *pyt* = „bitten“, *sneyt* = „schneidet“, *vbrig* = „übrig“, *weg send* = „wegsendet“ und *wol* = „wollen“ wurden jeweils um eine Silbe gekürzt, indem der Schreiber den medialen unbetonten Vokal *e* (z.T. mit dem vorhergehenden bzw. nachgestellten Konsonanten) synkopierte. (Siehe dazu Kurt Rein: Kontraktion in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 1149-1153.)**

**Mhd. finales /*e~ɛ*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| all**e** | 1 |
| an haldung˅ | 1 |
| gantz**e** | 2 |
| gesell˅** | 13 |
| gesind˅** | 1 |
| gesynd˅** | 1 |
| gross**e** | 2 |

| | |
|---|---|
| Ir**e** | 1 |
| Jung˅ (=Lehrling) | 5 |
| lerung˅ | 1 |
| mes˅ | 2 |
| mü˅ | 1 |
| saczung˅ | |
| seyn**e** | 2 |

| | |
|---|---|
| stang˅* | 2 |
| straffung˅ | 1 |
| stund˅** (=stünde) | 1 |
| sturb˅** (=stürbe) | 1 |
| wer˅** (=wäre) | 4 |
| fudernyß˅ | 1 |
| verseumnyß˅ | 1 |

Mhd. finales /***e~ɛ***/ wird in „H-4“ graphisch durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *ü*,
- postkonsonantisch nach *b, d, l <ll>, n, ng, r, s <ss>* (aus mhd. *z*), *ss <s, ß>* und *z <tz>*.

***57. Anmerkung:***

**In den Lexemen *an haldung˅* = „Verzögerung“, *gesell˅* = „Geselle“, *gesind˅*/*gesynd˅* = „Gesinde/Hauspersonal“, *Jung˅* = „Lehrling“, *lerung˅* = „Lehre“, *mes˅* = „Messe“, *mü˅* = „Mühe“, *saczung* = „Satzung“, *stang˅* = „Stange“, *straffung˅* = „Strafe“ *stund˅* = „stünde“, *sturb˅* = „stürbe“, *fudernyß˅* = „Förderung/Lebensunterhalt“, *verseumnyß˅* = „Versäumnis“ und *wer˅* = „wäre“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

## i

## /*i*/

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. /***i***/ entspricht weitgehend (ungedehn-

tem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43-45.)** Die Ns. für mhd. /***i***/ ist in „H-4“ <***i***>.

***58. Anmerkung:***

***i*-Graphen, die im Text für Kardinalzahlen stehen, wurden in der Untersuchung nicht als Grapheme berücksichtigt.**

**Mhd. initiales /*i*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **I**m | 6 | **i**r | 3 | **I**st | 1 |
| **i**m | 1 | **I**re | 1 | **i**tzlichem | 1 |
| **I**n | 5 | **i**ren | 1 | **y**n (=ihn) | 1 |
| **i**n | 24 | **i**st | 17 | **y**n (=in) | 2 |

Mhd. initiales /***i***/ wird in „H-4“ graphisch durch <***i, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n, r, s* und *z* <*tz*>.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| begr**i**ffen | 1 | n**i**chsnit | 1 | s**y**tzen | 2 |
| Cr**i**st | 1 | n**i**cht (Ss) | 2 | v**i**l | 1 |
| czw**y**schen | 2 | n**i**t** (Ns) | 19 | w**i**der | 5 |
| d**i**ngt | 2 | n**i**th** (Ss) | 1 | w**i**l | 2 |
| do m**i**t** | 1 | n**y**cht (Ss) | 1 | w**i**llen | 5 |
| ewangel**i**sten | 1 | n**ÿ**der zw legen | 2 | w**i**r | 10 |
| ges**i**nd** | 1 | n**y**mpt | 1 | w**i**rt | 14 |
| ges**y**nd** | 1 | n**y**t** (Ss) | 1 | w**y**der | 2 |
| gew**y**nn | 1 | pf**i**ngsten | 2 | w**y**l | 2 |
| g**i**bt | 3 | p**i**ß | 1 | w**y**llen | 1 |
| h**i**ncken | 1 | p**y**t | 1 | w**ÿ**r | 1 |
| h**y**lff | 2 | R**i**chter | 2 | w**y**ssen | 4 |
| k**y**nder | 1 | s**i**ch (Ss) | 1 | W**y**ssentlich | 1 |
| l**y**gen | 1 | s**i**ngen | 2 | w**y**sset | 2 |
| m**i**r** | 1 | s**y**ch (Ns) | 4 | | |
| m**i**t | 10 | s**ÿ**ch (Ss) | 1 | | |

Mhd. mediales /***i***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***i, y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b* <*p*>-*s* <*ß*>, *b* <*p*>-*t*, *d-ng*, *f* <*v*>-*l*, *g-b*, *h-n*, *h-l*, *k-n*, *l-g*, *l-s*, *m-r*, *m-t*, *n-ch [ç]*, *n-d*, *n-m* <*mp*>, *n-t* <*t, th*>, *pf-ng*, *r-f* <*ff*>, *r-ch [ç]*, *r-s*, *s-ch [ç]*, *s-ng*, *s-z* <*tz*>, *w-d*, *w-l* <*l, ll*>, *w-n* <*nn*>, *w-r*, *w-ss* (aus mhd. *zz*) und *w-[[]* <*sch*>.

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab r**i**chten | 1 | nichsn**i**t | 1 | vor h**y**n | 1 |
| m**i**t sampt | 1 | verseumn**y**ß | 1 | vors**i**chtigen | 1 |

Mhd. mediales /***i***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***i,*** *y*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *h-n, m-t, n-ss* <*ß*>, *n-t, r-ch [ç]* und *s-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| den selb**i**gen | 1 | | kun**i**gs | 1 | | per**n**ischen | 1 |
| der selb**i**g | 9 | | led**i**g | 1 | | schuld**i**g | 4 |
| ech**i**schem | 1 | | lobl**i**schem | 1 | | vber**i**g** | 1 |
| fumff vnd achcz**i**g**i**stem | 1 | | mater**y**a | 1 | | vbr**i**g | 1 |
| fwlfurt**i**schem | 1 | | mater**y**en | 1 | | vorsicht**i**gen | 1 |
| gemater**i**cht | 2 | | mechl**i**schem | 1 | | wen**i**ger | 1 |
| hey**l**ig | 1 | | mydw**y**sch** | 1 | | Wyssentl**i**ch | 1 |
| hey**l**igen | 2 | | pern**i**schem | 1 | | | |

Mhd. mediales /***i***/ im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***i, y***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, ch-[ſ] <sch>, d-g, g-s, l-ch [ç], l-g, l-[ſ] <sch>, n-g, n-[ſ] <sch>, r-ch [ç], r-g, t-gt-[ſ] <sch>, w-[ſ] <sch>* und *z <cz>-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch (in zwei Lexemen lateinischen Ursprungs = *mater**y**a* und *mater**y**en*) zwischen *r-a* und *r-e*.

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

## o

## /*o*/

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o*$^{c}$>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /*o*/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)** Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „H-4“ <***o***>.

**Mhd. initiales /*o*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **o**ben | 6 | **o**ster | 1 | **o**steren | 1 |

Mhd. initiales **/*o*/** wird in „H-4“ graphisch durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b* und *s*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cz**o**ren** | 1 | h**o**ssen | 2 | v**o**rsichtigen | 1 |
| gep**o**ren | 1 | l**o**blischem | 1 | w**o**chen | 7 |
| gep**o**tt | 1 | s**o**lchen | 1 | w**o**chen Lon | 1 |
| gespr**o**chen | 1 | th**o**r | 1 | w**o**chen lon | 1 |
| gesw**o**ren | 1 | verl**o**bt | 1 | w**o**chen lonn | 1 |
| gesw**o**rnen | 1 | verl**o**ren | 1 | w**o**l (=wollen) | 2 |
| gew**o**nheit | 2 | v**o**n | 25 | w**o**ld | 1 |
| gew**o**nheyt | 7 | v**o**r | 10 | w**o**lt | 5 |
| g**o**ttis | 1 | v**o**r hyn | 1 | | |
| h**o**ff sneÿderen | 1 | v**o**rgenanten | 1 | | |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-r, b <p>-t <tt>, f <v>-n, f <v>-r,*

*g-t <tt>, h-f <ff>, h-s <ss>, l-b, l-r, s-l, t <th>-r, w-ch [x], w-l, w-n, w-r* und *z <cz>-r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| darv**o**n | 1 | | noch k**o**men | 1 | |

Mhd. mediales **/*o*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <*o*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *k-m* und *f <v>-n*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ im PN *Jac**o**b (sneyder)* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *k <c>-b*.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „H-4“ im PN *Lasl**a*** (1) = „Kg. Ladislaus, ung. Laszló“ vor, wird daselbst graphisch durch <*a*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *l*.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o**^e^, ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 46 und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „H-4“ in den Lexemen *d**o**rfferen* (1) = „Dörfern“ und *r**ö**cken* (1) = „Röcken“, und zwar lediglich **im Hauptton** vor, wird daselbst graphisch durch <*o, ö*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *d-r* und *r-k <ck>*.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u**, ú, ů, û, u^c^, u^e^, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „H-4“**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mathes **v**ngeleich | 1 | | **v**nert | 1 | | **v**nssers | 2 |
| **v**mb | 1 | | **v**ns | 6 | | **v**ntten | 6 |
| **v**nd | 57 | | **v**nsser | 9 | | | |
| **V**nd | 5 | | **v**nsseren | 3 | | | |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***v***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor den Nasalen *m <mb>* und *n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B**u**rger | 2 | | d**u**rch | 3 | | f**o**dert** | 1 |
| B**u**rgermeister | 2 | | f**o**deren** | 1 | | f**u**dernyß | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| f**w**lfurtischem | 1 | k**u**mbt | 1 | sch**u**ldig | 4 |
| gef**w**dert | 1 | k**u**mpt | 3 | S**u**nder | 1 |
| gep**u**rt | 1 | k**u**nigs | 1 | s**w**llen | 2 |
| g**u**lden | 15 | k**u**rcz | 1 | verm**u**gen | 1 |
| J**u**ng | 8 | n**u**rmberger | 1 | vierh**u**ndert | 1 |
| J**u**ngen | 8 | pf**u**nt | 5 | war**v**mb | 1 |

Mhd. mediales /***u***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <*o, **u**, v, **w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <b, p>-r, d-r, f-d, f-l, g-l, h-n, j-ng, k-m <mb, mp>, k-n, k-r, m-g, n-r, pf-n, r-m <mb>, s-l <ll>, s-n* und *[f] <sch>-l*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an hald**u**ng** | 1 | Ler J**u**ngen | 3 | sacz**u**ng | 1 |
| dar**v**mb | 2 | ler**u**ng | 1 | straff**u**ng | 1 |

Mhd. mediales /***u***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***u,** v*> realisiert, kommt häufig in Deverbativa (aus Verben hervorgegangene Substantive, die hier vor allem mit Hilfe des Suffixes *–ung* gebildet wurden) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *d-ng, f <ff>-ng, j-ng, r-m <mb>, r-ng* und *z <cz>-ng*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fumff **v**nd achczigistem | 1 | fwlf**u**rtischem | 1 | nyder z**w** legen | 2 |

Mhd. mediales /***u***/ im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <*u, v, w*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *f <ff>-n, f-r* und *z-l*.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*$^{e}$*, **ü,** u, ů, u*$^{i}$*, ű, ú, u*$^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe***>**. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **v**berig** | 1 | **v**bertretten | 1 | **w**bertretten | 1 |
| **v**bertreten | 2 | **v**brig | 1 | | |

Mhd. initiales **/*ü*/** wird in „H-4“ graphisch durch <***v**, w*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| f**u**mff vnd achczigi- | 1 | stem | | f**u**r | 8 |

| | |
|---|---|
| gep**ü**rt | 1 |
| m**ü**˘ | 1 |

| | |
|---|---|
| n**ü**tzt | 1 |
| st**u**ck | 3 |

| | |
|---|---|
| st**u**rb** (=stürbe) | 1 |
| st**w**ck | 4 |

Mhd. mediales /***ü***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***u, ü, w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Nasal *m*,
- interkonsonantisch zwischen *b* <*p*>*-r, f-m, f-r, n-z* <*tz*>*, t-k* <*ck*> und *t-r*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*$^{e}$*, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 49f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 99-105.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „H-4“ im Lexem ***a****n* (3) = „ohne“ vor, wird daselbst graphisch durch <***a***> realisiert und steht präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| dar n**a**ch | 1 |
| dar n**o**ch | 2 |
| d**a**rvmb | 2 |
| d**a**rvon | 1 |
| dor n**o**ch | 1 |
| g**a**n** | 1 |
| gen**o**d** | 1 |
| gr**o**en** | 1 |

| | |
|---|---|
| h**a**n | 6 |
| h**a**t | 9 |
| her n**o**ch | 1 |
| J**a**r | 4 |
| J**a**rmeckten | 1 |
| L**a**sla* | 1 |
| L**a**ssels* | 1 |
| L**a**ssen | 1 |

| | |
|---|---|
| l**a**ssen | 2 |
| n**o**ch (=nach) | 3 |
| N**o**ch (nach) | 1 |
| n**o**ch komen | 1 |
| p**a**r | 4 |
| str**a**ffung | 1 |
| str**o**ffen** | 1 |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***a, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, g-n, h-n, h-t, j-r, l-s* <*s, ss*>*, n-ch [x], n-d, p-r* und *r-f* <*ff*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

#### *59. Anmerkung:*

**Die Lexeme *Lasla* (PN) = „(Kg.) Ladislaus“ und *Lassels* (PN) = „Ladislaus’“ sind ung. Ursprungs (ung. = László) und werden heute noch mit langem *a*-Vokal ausgesprochen.**

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| auff st**a**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| d**a**r auff | 1 |

| | |
|---|---|
| d**a**r Czw | 1 |

| | |
|---|---|
| d**a**r czw | 1 |
| d**a**r nach | 1 |
| d**a**r noch | 2 |
| d**a**r zw | 1 |

| | |
|---|---|
| d**o** mit** | 1 |
| d**o**r noch | 1 |
| erb**e**r** | 1 |
| erb**e**ren** | 2 |

| | |
|---|---|
| ler J**a**r | 1 |
| n**o**ch dem | 1 |
| w**a**rvmb | 1 |

Mhd. mediales ***/a:/*** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***a, e, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-m, d-r, j-r, n-ch [x], t-n* und *w-r*.

**Mhd. mediales ***/a:/*** im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales ***/a:/*** kommt in „H-4“ im Lexem *d**o*** (5) = „da“ vor, wird daselbst graphisch durch <***o***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach sth. Verschlußlaut *d*.

**e**

***/e:~ɛ:/***

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a$^{e}$, ä, e$^{e}$*>. Frnhd. ***/e:~ɛ:/*** entspricht mhd. ***/e:/*** und teilweise mhd. ***/æ:/***; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. ***/e/***, ***/ë/*** und ***/ä/***. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 50f.)** Die Ns. für mhd. ***/e:~ɛ:/*** ist in „H-4“ <***e***>.

**Mhd. initiales */e:~ɛ:/* in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **e**e | 4 |
| **e**er** | 1 |
| **e**rber** | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**rberen** | 2 |
| **E**rsamen | 1 |
| **E**rsamer | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**rst | 2 |
| **E**rsten | 1 |

Mhd. initiales ***/e:~ɛ:/*** wird in „H-4“ graphisch durch <***e, ee***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *r* sowie alleinstehend im Lexem *ee* = „bevor/zuvor/vorher“.

**Mhd. mediales */e:~ɛ:/* im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| k**e**ren | 1 |
| l**e**r Jar | 1 |
| L**e**r Jungen | 3 |
| l**e**r meister | 1 |

| | |
|---|---|
| l**e**ren | 1 |
| l**e**rung | 1 |
| m**e**r | 7 |
| p**e**n | 2 |

| | |
|---|---|
| verk**e**rt | 2 |
| w**e**niger | 1 |

Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-r, l-r, m-r, p-n* und *w-n*.

**Mhd. mediales */e:~ɛ:/* im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| auff st**e**t | 1 |

| | |
|---|---|
| vn**e**rt | 1 |

Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <*e*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *n-r* und *t-t*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**ä**

**/*ä:*/**

frnhd. realisiert durch <***a*$^{e}$*,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)**

**Mhd. initiales /*ä:*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bew**e**rren** | 1 | L**e**st | 1 | qu**e**m** | 1 |
| h**e**t** | 1 | l**e**st | 1 | w**e**r** (=wäre) | 4 |

Mhd. mediales **/*ä:*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t, k <qu>-m, l-s* **(Siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S. 273f.)** und *w-r <r, rr>*.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ä:*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**i**

**/*i:*/**

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***60. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme, in denen mhd. <*iu*> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *beschr**ey**ben* | 1 | *cz**ey**t* | 2 | *dÿ w**ey**l* | 1 |
| *cr**ey**den* | 1 | *dy w**ey**l* | 1 | *f**ey**eren* | 2 |

| | |
|---|---|
| *fe**y**ertag* | 2 |
| *fr**ey** pad* | 1 |
| *fr**ey**t* | 1 |
| *gef**ey**ert* | 1 |
| *gel**ei**chen* | 1 |
| *gel**ei**cher weÿß* | 1 |
| *Jacob sn**ey**der* | 1 |
| *L**ey**ch*** | 1 |
| *n**ey**d* | 1 |

| | |
|---|---|
| *s**ei**n* | 2 |
| *s**ei**nem* | 1 |
| *s**ei**nes* | 1 |
| *s**ey**n* | 9 |
| *s**ey**ne* | 2 |
| *s**ey**nem* | 10 |
| *sn**ey**der* | 5 |
| *Sn**eÿ**der* | 1 |
| *sn**ey**derwerck* | 4 |

| | |
|---|---|
| *sn**ey**t** (=schneidet)* | 1 |
| *sp**ey**er* | 1 |
| *s**y**del* | 1 |
| *w**ey**er* | 1 |
| *w**ey**n* | 4 |
| *w**ey**nachten* | 1 |
| *w**ey**nnachten* | 2 |
| *w**ey**ssen* | 1 |
| *w**eÿ**sser* | 1 |

Mhd. mediales ***/i:/*** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***ei, ey,*** *eÿ, y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-ch [ç], n-d, n-t, r-b <b, p>, r-d, r-t, s-d, s-n, w-l, w-n <n, nn>, w-s <ss>* (aus mhd. *zz*) und *z <cz>-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f-e, p-e* und *w-e*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| d**y** weyl | 1 |
| d**ÿ** weyl | 1 |

| | |
|---|---|
| *hochcz**ey**t* | 1 |
| *hoff sn**eÿ**deren* | 1 |

| | |
|---|---|
| *itzl**i**chem* | 1 |
| *Mathes vngel**ei**ch* | 1 |

Mhd. mediales ***/i:/*** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <*ey, eÿ, i, y, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-w, l-ch [ç], n-d* und *z <cz>-t*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| d**ie** | 1 |
| *dr**ey*** | 1 |
| d**y** | 17 |
| d**ÿ** | 21 |

| | |
|---|---|
| *fr**eÿ*** | 1 |
| *p**ey*** | 8 |
| *p**eÿ*** | 1 |
| *s**ey*** | 13 |

| | |
|---|---|
| *s**eÿ*** | 1 |
| *s**y*** | 3 |
| *s**ÿ*** | 1 |

Mhd. finales ***/i:/*** wird in „H-4“ graphisch durch <*ie,* ***ey, eÿ, y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b <p>, d, r* und *s*.

**o**

***/o:/***

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **o**ster | 1 |

| | |
|---|---|
| **o**steren | 1 |

Mhd. initiales ***/o:/*** wird in „H-4“ graphisch durch <*o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Reibelaut *s*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gr**o**ss | 1 | h**o**chczeyt | 1 | n**o**t | 1 |
| gr**o**sse | 2 | l**o**n | 1 | t**o**d | 1 |
| gr**o**ssen | 1 | m**o**ntag | 3 | | |

Mhd. mediales ***/o:/*** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-ch [x], l-n, m-n, n-t, r-s <ss>* (aus mhd. *z*) und *t-d*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| mach L**o**n | 1 | wochen l**o**n | 1 |
| wochen L**o**n | 1 | wochen l**o**nn | 1 |

Mhd. mediales ***/o:/*** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-n <n, nn>*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| als**o** | 2 | w**o** | 2 |

Mhd. finales ***/o:/*** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *s* und *w*.

**ö**

***/ö:/***

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**u**

***/u:/***

frnhd. realisiert durch <***u***, *ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **au**ff | 3 | **au**ff stet | 1 | **au**ß gesent** | 1 |
| **au**ff nemen | 4 | **au**ß | 4 | **au**ß tregt | 1 |
| **au**ff stan** | 1 | **au**ß gedynt | 1 | **au**ß getragen | 1 |

Mhd. initiales ***/u:/*** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***au***> realisiert

und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor den Reibelauten *f* <*ff*> und *s* <*ß*> (aus mhd. *z*).

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cr**au**ss peter | 1 | t**au**sent | 1 | vers**eu**mpt | 1 |
| dar **au**ff | 1 | vers**e**mpt** | 1 | | |
| h**au**ß | 1 | vers**eu**mnyß | 1 | | |

Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***au,*** *e, eu*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-s* <*ß*>, *r-f* <*ff*>, *r-s* <*ss*>, *s-m* <*m, mp*> und *t-s*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**ü**

**/*ü:*/**

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$, ü,*** *u, ů, u$^{i}$, ű, ú, u$^{c}$, û, ů, ŭ, v, ü, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/** kommt in „H-4“ allein im Lexem ***eu**ch* (3) (für mhd. *iu/iuch/iuwich*) vor (siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S. 219), wird daselbst graphisch durch <***eu***> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor *ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

### *c) Diphthonge*

**ei/ai**

**/*ae~ɛe*/**

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi, a$^{e}$i, a$^{e}$y, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **a**ynen | 1 |
| **ei**nem | 1 |
| **ei**nen | 1 |
| **ei**ner | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**mer** | 3 |
| **ey**mem | 1 |
| **ey**n | 20 |
| **ey**nem | 7 |

| | |
|---|---|
| **ey**nen | 3 |
| **ey**ner | 2 |
| **ey**ntracht | 1 |

Mhd. initiales /***ae~ɛe***/ wird in „H-4“ graphisch durch <*ay,* ***e, ei, ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n* und *m*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| beg**ey**fft | 1 |
| besch**e**d** | 1 |
| bew**ey**st | 1 |
| cl**ey**d | 1 |
| cl**ey**der | 1 |
| cl**ey**n | 1 |
| Cz**e**chen** (=Zunftmal) | 1 |
| cz**e**chen** (=Zunftmal) | 1 |
| cz**ey**chen | 1 |

| | |
|---|---|
| czw**ay**en | 2 |
| f**ay**l | 3 |
| h**ey**lig | 1 |
| h**ey**ligen | 2 |
| k**ai**n | 1 |
| k**ai**nen | 1 |
| k**ay**n | 8 |
| k**ay**nen | 3 |
| k**ei**n | 2 |
| k**ey**n | 2 |
| k**ey**nem | 1 |

| | |
|---|---|
| k**ey**nen | 1 |
| kl**e**der** | 1 |
| m**ay**ster | 10 |
| m**ei**ster | 1 |
| m**e**ster** | 11 |
| m**e**steren** | 3 |
| m**ey**ster | 32 |
| m**eÿ**ster | 1 |
| m**ey**steren | 2 |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <*ai,* ***ay, e, ei, ey,*** *eÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-l, h-l, k-n, l-d, l-n, m-s, r-f <ff>, [ʃ] <sch>-d, w-s* und *z <cz>-ch [ç]*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *w-e*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| ab cz**e**chent** | 1 |
| Burgerm**ei**ster | 2 |
| Czechm**ei**ster | 1 |
| gerechtik**ei**t | 5 |

| | |
|---|---|
| gerechtik**ey**t | 2 |
| gewonh**ei**t | 2 |
| gewonh**ey**t | 7 |
| ler m**ei**ster | 1 |

| | |
|---|---|
| tuch br**ey**t | 4 |
| tuch br**ey**ten | 1 |
| tuch pr**e**t** | 5 |
| tuch pr**ey**t | 1 |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***e, ei, ey***> realisiert, kommt häufig in Adjektivabstrakta (mit Suffix *–heit* bzw. *–keit*; **siehe Duden, Die Grammatik, S. 472.**) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *h-t, k-t, m-s, r-t* und *z <cz>-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| arb**e**t** | 2 |
| arb**e**ten** | 1 |

| | |
|---|---|
| arb**e**then** | 1 |
| arb**e**tten** | 3 |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***e***> realisiert, kommt häufig in Adjektivabstrakta **(mit Suffix *–heit* bzw. *–keit,* siehe Duden, Die Grammatik, S. 472.)** vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-t <t, th, tt>*.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

## au/ou

### /*ao~ou*/

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů, a$^{u}$, a$^{v}$, av, av$^{o}$, aw, aw$^{\breve{}}$, ou, ow, ov, o$^{v}$*>. Frnhd. /***ao~ou***/ entspricht mhd /***ou***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***u:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/** kommt in „H-4“ in den Lexemen ***au****ch* (8) und ***o****ch* (1) = „auch“ vor, wird dort graphisch durch <***au,*** *o*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Reibelaut *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| erl**au**bt | 1 | fr**aw**en mentel | 1 | k**au**fft | 2 |
| erl**ö**bt | 1 | fr**aw**en mentelen | 1 | Verk**au**ffen | 1 |

Mhd. mediales /***ao~ou***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***au,*** *aw, ö*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f* <*ff*> und *l-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „H-4“ lediglich im Lexem *fr****aw*** (2) = „(Ehe-) Frau“ vor, wird daselbst graphisch durch <*aw*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *r*.

## eu/äu

### /*oe~öü*/

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. /***oe~öü***/ entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „H-4“ nicht vor. **(Siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S. 104f.)**

## ie

### /*ie*/

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. /***ie***/ entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **y**der | 2 | **y**ndert | 2 | **y**nderth | 1 |

Mhd. initiales **/*ie*/** wird in „H-4“ graphisch durch <***y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *d* und *n*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**i**nst | 1 | f**y**rtel | 2 | v**ie**r | 4 |
| d**i**nstag | 8 | ged**y**nth | 1 | v**i**rtel | 1 |
| d**y**nen | 1 | L**ie**ben | 3 | | |
| d**y**nnen | 1 | verd**i**nt | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***i, ie, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n <n, nn>, f <f, v>-r* und *l-b*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ab g**y**ng | 1 | v**ie**rhundert | 1 |
| auß ged**y**nt | 1 | weck l**y**ff | 1 |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <*ie,* ***y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n, f <v>-r, g-ng* und *l-f <ff>*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/ in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| h**y** | 2 | h**ÿ** | 1 |

Mhd. finales **/*ie*/** wird in „H-4“ graphisch durch <*y, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Hauchlaut *h*.

## uo

## /*uo~ue*/

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd **/*uo*/**, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**w**ss | 1 | geth**u**n | 2 | t**u**ch breyt | 4 |
| b**w**ß | 4 | p**w**ß | 1 | t**u**ch breyten | 1 |
| B**w**ss | 1 | th**u**n | 3 | t**u**ch pret** | 5 |
| B**w**ß | 1 | th**w**t | 3 | t**u**ch preyt | 1 |
| gen**u**g | 2 | t**u**ch | 1 | z**w** czesehen | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***u, w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <b, p>-ss <ss, ß>, n-g, t-ch [x], t <th>-n, t <th>-t* und *z-z <cz>*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| nÿder z**w** legen | 2 | zw cz**e**sehen** | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Schwachton wird in „H-4“ durch *<e, w>* realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *z-l* und *z <cz>-s*.

**Mhd. finales /*uo~ue*/ in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| dar Cz**w** | 1 | dar z**w** | 1 |
| dar cz**w** | 1 | z**w** | 21 |

Mhd. finales **/*uo~ue*/** wird in „H-4“ graphisch durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Affrikate *z <cz, z>*.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u*$^{e}$*,*** *üe, u$^{e}$e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f.)**

**Mhd. /*üe*/** kommt in „H-4“ im Lexem *st**u**nd* (1) = „stünde (Konj.)“ **(Siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 270f.)**, und zwar **medial im Hauptton** vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *t-n*.

# 4. Konsonantismus

**Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „H-4“**

***a) Verschlußlaute* (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)**

**(1) Labiale: *b, p***

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **b**egeren | 1 | **b**egreyfft | 1 | **b**egriffen | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**ehalden** | 1 |
| **b**esched** | 1 |
| **b**eschemt | 1 |
| **b**eschreyben | 1 |
| **b**ewerren** | 1 |
| **b**eweyst | 1 |
| **B**urger | 2 |

| | |
|---|---|
| **B**urgermeister | 2 |
| **b**wss | 1 |
| **b**wß | 4 |
| **B**wss | 1 |
| **B**wß | 1 |
| **p**ernischem | 1 |
| **p**ernischen | 1 |

| | |
|---|---|
| **p**ey | 8 |
| **p**eÿ | 1 |
| **p**iß | 1 |
| **p**reßler | 1 |
| **p**wß | 1 |
| **p**yt | 1 |

Mhd. initiales /***b***/ wird in „H-4“ graphisch durch <***b, p***> realisiert, steht häufig im Präfix *be-* (9) und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, i <i, y>* und *u <u, w>* (z.T. aus mhd. *uo*),
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei <ey, eÿ>*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| a**b** czechent** | 1 |
| a**b** gyng | 1 |
| a**b** richten | 1 |
| aller **p**esten | 1 |
| ent**p**erren | 1 |
| erlau**b**t | 1 |

| | |
|---|---|
| erlö**b**t | 1 |
| geha**b**t | 1 |
| ge**p**oren | 1 |
| ge**p**ott | 1 |
| ge**p**urt | 1 |
| ge**p**ürt | 1 |

| | |
|---|---|
| gi**b**t | 3 |
| lo**b**lischem | 1 |
| sel**b**st | 1 |
| verlo**b**t | 1 |

Mhd. mediales /***b***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***b, p***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-o, e-u* und *e-ü*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-g, a-r, a-t, az <cz>, i-t, o-l* und *o-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <au, ö>-t*,
- interkonsonantisch zwischen *l-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e* und *t-e*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| als **p**ald | 1 |
| er**b**er** | 1 |
| er**b**eren** | 2 |

| | |
|---|---|
| frey **p**ad | 1 |
| nurm**b**erger | 1 |
| tuch **b**reyt | 4 |

| | |
|---|---|
| tuch **b**reyten | 1 |
| tuch **p**ret** | 5 |
| tuch **p**reyt | 1 |

Mhd. mediales /***b***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***b, p***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey>-a*,
- interkonsonantisch zwischen *ch [x]-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *m-e, r-*/*a:*/ *<e>* und *s-a*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| ar**b**et** | 2 |
| ar**b**eten** | 1 |
| ar**b**ethen** | 1 |
| ar**b**etten** | 3 |
| beschrey**b**en | 1 |

| | |
|---|---|
| dem sel**b**en | 1 |
| den sel**b**igen | 1 |
| der sel**b**en | 1 |
| der sel**b**ig | 9 |
| des sel**b**en | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**b**en | 11 |
| gege**b**en | 1 |
| ha**b*** (=haben) | 2 |
| ha**b**en | 11 |
| Lie**b**en | 3 |

| | |
|---|---|
| o**b**en | 6 |
| sel**b**er | 1 |
| stur**b**** (=stürbe) | 1 |

| | |
|---|---|
| v**b**erig** | 1 |
| v**b**ertreten | 2 |
| v**b**ertretten | 1 |

| | |
|---|---|
| v**b**rig | 1 |
| w**b**ertretten | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, /i:/ <ie>-e, o-e* und *ü <v, w>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *ü <v>-r*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-i* und *r-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei <e>*.

***61. Anmerkung:***

**In den Lexemen *hab* = „haben“ und *sturb* = „stürbe“ wurde die Flexionsendung *–en* bzw. das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*b*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| a**b** | 6 |

| | |
|---|---|
| Jaco**b** sneyder | 1 |

Mhd. finales **/*b*/** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *o*.

***62. Anmerkung:***

**In „H-4“ benutzt der Schreiber häufig die obd. Schreibweise, und zwar <*p*> für <*b*>. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 85.)**

## p

## /*p*/

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **p**ar | 4 |

| | |
|---|---|
| **p**en | 2 |

| | |
|---|---|
| Crauss **p**eter | 1 |

Mhd. initiales **/*p*/** wird in „H-4“ graphisch durch <***p***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor */a:/ <a>, e* und */e:/ <e>* (aus lat. *oe*).

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| ges**p**rochen | 1 |

| | |
|---|---|
| s**p**eyer | 1 |

Mhd. mediales **/*p*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <*p*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *[ſ] <s>-r*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ſ] <s>-ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*p*/ in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| der sel**b** | 4 | hal**b** | 3 |

Mhd. finales **/*p*/** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

### (2) Dentale: *d, t*

### d

### /*d*/

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **d**an (=denn) | 4 | **d**en selbigen | 1 | **d**o** | 5 |
| **d**ar auff | 1 | **d**er | 54 | **d**o mit** | 1 |
| **d**ar Czw | 1 | **D**er | 1 | **d**or noch | 1 |
| **d**ar czw | 1 | **d**er selb | 4 | **d**orfferen | 1 |
| **d**ar nach | 1 | **d**er selben | 1 | **d**rey | 1 |
| **d**ar noch | 2 | **d**er selbig | 9 | **d**urch | 3 |
| **d**ar zw | 1 | **d**es | 2 | **d**y | 17 |
| **d**arvmb | 2 | **d**es selben | 1 | **d**ÿ | 21 |
| **d**arvon | 1 | **d**eß | 1 | **d**y weyl | 1 |
| **d**as | 45 | **d**ie | 1 | **d**ÿ weyl | 1 |
| **d**em | 13 | **d**ingt | 2 | **d**ynen | 1 |
| **d**em selben | 1 | **d**inst | 1 | **d**ynnen | 1 |
| **d**en | 14 | **d**instag | 8 | | |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <a, o>, e, i, /i:/ <i, ie, y, ÿ>, ö <o>* und *u*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ge**d**ynth | 1 | noch **d**em | 1 |
| my**d**wysch** | 1 | ver**d**int | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-/i:/ <y>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e <y>-w*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-e* und *r-/i:/ <i>*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auß ge**d**ynt | 1 | an re**d**t** | 1 | weg sen**d**** | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***d***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-/i:/* <*y*>,
- postvokalisch nach Vokal *e**,
- postkonsonantisch nach Nasal *n**.

***63. Anmerkung:***

**In den Lexemen *anred<u>t</u>* = „anredet“ und *weg send<u>t</u>* = „wegsendet“ hat der Schreiber dreisilbige Lexeme zu zweisilbigen gekürzt, indem er den unbetonten Vokal der letzten Silbe synkopiert bzw. die Flexionsendung *–et* apokopiert hat. Dadurch kommt das mediale Graph <*d*> in den Nebenton zu stehen.**

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**d**er | 27 | gesyn**d**** | 1 | sney**d**erwerck | 4 |
| an**d**eren | 7 | gewan**d**ert | 1 | sneyt** (=schneidet) | 1 |
| an**d**ers | 1 | gul**d**en | 15 | stun**d**** (=stünde) | 1 |
| besche**d**** | 1 | hen**d**en | 1 | Sun**d**er | 1 |
| cley**d**er | 1 | hoff sneÿ**d**eren | 1 | sy**d**el | 1 |
| crey**d**en | 1 | Jacob sney**d**er | 1 | veren**d**ert** | 1 |
| fo**d**eren** | 1 | kle**d**er** | 1 | vierhun**d**ert | 1 |
| fo**d**ert** | 1 | kyn**d**er | 1 | we**d**er | 1 |
| fu**d**ernyß | 1 | le**d**ig | 1 | wer**d**en | 2 |
| fumff vn**d** achczigistem | 1 | nÿ**d**er zw legen | 2 | wi**d**er | 5 |
| gefw**d**ert | 1 | schul**d**ig | 4 | wy**d**er | 2 |
| geno**d**** | 1 | sney**d**er | 5 | yn**d**ert | 2 |
| gesin**d**** | 1 | Sneÿ**d**er | 1 | yn**d**erth | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***d***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a <a, o>-e, e-e, e-i, i <i, y, ÿ>-e, o-e* und *u <u, w>-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <e, ey, eÿ, y>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-i, n-a, n-e* und *r-e*.

***64. Anmerkung:***

**In den Lexemen *besche<u>d</u>* = „bescheidenes“, *geno<u>d</u>* = „Gnade“, *gesin<u>d</u>*/*gesyn<u>d</u>* = „Gesinde“, *sney<u>t</u>* = „schneidet“ und *stun<u>d</u>* = „stünde“ hat der Schreiber die finalen *e*-Graphen bzw. die Graphenkombination *–de-* im Nebenton sowie die Flexionsendungen *–en* und *-et* apokopiert bzw. synkopiert.**

**Mhd. finales /*d*/** kommt in „H-4“ lediglich im Lexem *vn<u>d</u>* (57)/*Vn<u>d</u>* (5) = „und“ vor, wird daselbst graphisch durch <***d***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Nasal *n*.

## t

## /*t*/

frnhd. realisiert durch <*t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt***, *t*>. Frnhd. /***t***/

entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **t**ag | 8 |
| **t**agen | 1 |
| **t**ausent | 1 |
| **th**or | 1 |
| **th**un | 3 |

| | |
|---|---|
| **th**wt | 3 |
| **t**od | 1 |
| **t**regt | 1 |
| **t**uch | 1 |
| **t**uch breyt | 4 |

| | |
|---|---|
| **t**uch breyten | 1 |
| **t**uch pret** | 5 |
| **t**uch preyt | 1 |

Mhd. initiales /***t***/ wird in „H-4“ graphisch durch <***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, o* und *u* <*u, w*> (aus mhd. *uo*),
- prädiphthongisch vor *au* (aus mhd. *û*),
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| gema**t**ericht | 2 |
| ge**th**un | 2 |
| ge**t**ragen | 1 |
| han**t**werck | 2 |
| han**t**wercks | 2 |
| han**t**werk | 1 |
| ma**t**erya | 1 |
| ma**t**eryen | 1 |

| | |
|---|---|
| s**t**ang** | 2 |
| S**t**at | 1 |
| s**t**raffung | 1 |
| s**t**roffen** | 1 |
| s**t**uck | 3 |
| s**t**und** (=stünde) | 1 |
| s**t**urb** (=stürbe) | 1 |
| s**t**wck | 4 |

| | |
|---|---|
| Swartz s**t**effan | 1 |
| vber**t**reten | 2 |
| vber**t**retten | 1 |
| wber**t**retten | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *e-u* (aus mhd. *uo*),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r*,
- interkonsonantisch zwischen *n-w, r-r* und *[ſ]* <*s*>*-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ]* <*s*>*-a, [ſ]* <*s*>*-e* und *[ſ]* <*s*>*-ü* <*u, w*>.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| an hal**d**ung** | 1 |
| auff s**t**an** | 1 |
| auff s**t**et | 1 |
| auß **t**regt | 1 |

| | |
|---|---|
| auß ge**t**ragen | 1 |
| dins**t**ag | 8 |
| eyn**t**racht | 1 |
| feyer**t**ag | 2 |

| | |
|---|---|
| hermans**t**at | 3 |
| mi**t** sampt | 1 |
| mon**t**ag | 3 |
| werckss**t**at | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <*d, **t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r* und *i-s*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r* und *s* <*ß*>*-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-u, n-a, r-a, [ſ]* <*s*>*-a* und *[ſ]* <*s*>*-e*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ab rich**t**en | 1 | | fyr**t**el | 2 | | os**t**er | 1 |
| aller pes**t**en | 1 | | gerech**t**ikeit | 5 | | os**t**eren | 1 |
| arbe**t**en** | 1 | | gerech**t**ikeyt | 2 | | pfings**t**en | 2 |
| arbe**th**en** | 1 | | go**tt**is | 1 | | Rich**t**er | 2 |
| arbe**tt**en** | 3 | | hal**d**en** | 7 | | schlech**t**en | 1 |
| behal**d**en** | 1 | | he**t**** | 1 | | tuch brey**t**en | 1 |
| Burgermeis**t**er | 2 | | Jarmeck**t**en | 1 | | vbertre**t**en | 2 |
| Crauss pe**t**er | 1 | | ler meis**t**er | 1 | | vbertre**tt**en | 1 |
| Czechmeis**t**er | 1 | | Ma**th**es vngeleich | 1 | | vir**t**el | 1 |
| en**t**perren | 1 | | mays**t**er | 10 | | vn**tt**en | 6 |
| Ers**t**en | 1 | | meis**t**er | 1 | | vorgenan**t**en | 1 |
| ewangelis**t**en | 1 | | merck**t**en | 1 | | vorsich**t**igen | 1 |
| frawen men**t**el | 1 | | mes**t**er** | 11 | | war**t**en | 1 |
| frawen men**t**elen | 1 | | mes**t**eren** | 3 | | wbertre**tt**en | 1 |
| fumff vnd achczigi-s**t**em | 1 | | meys**t**er | 32 | | weynach**t**en | 1 |
| | | | meÿs**t**er | 1 | | weynnach**t**en | 2 |
| fwlfur**t**ischem | 1 | | meys**t**eren | 2 | | Wyssen**t**lich | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***d, t,*** *th,* ***tt***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *o-e* <*i*>,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*e, ey*>*-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-b* <*p*> und *n-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-e, ch [x]-e, ch [ç]-i, k* <*ck*>*-e, l-e, n-e, r-e, r-i* und *s-e*.

***65. Anmerkung:***

**Im Lexem *het* = „hätte“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*t*/ in „H-4“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ab czechen**t**** | 1 | | dins**t** | 1 | | genan**t** | 1 |
| al**t** | 3 | | do mi**t**** | 1 | | gepo**tt** | 1 |
| an heng**t** | 1 | | erlaub**t** | 1 | | gepur**t** | 1 |
| an red**t**** | 1 | | erlöb**t** | 1 | | gepür**t** | 1 |
| als pal**d** | 1 | | ers**t** | 2 | | gerechtikei**t** | 5 |
| arbe**t**** | 2 | | eyntrach**t** | 1 | | gerechtikey**t** | 2 |
| auff ste**t** | 1 | | fasnach**t** | 1 | | gesacz**t**** | 2 |
| auß gedyn**t** | 1 | | foder**t**** | 1 | | gewander**t** | 1 |
| auß gesen**t**** | 1 | | frey pa**d** | 1 | | gewann**t** | 1 |
| auß treg**t** | 1 | | frey**t** | 1 | | gewan**t** | 12 |
| begreyff**t** | 1 | | gedyn**th** | 1 | | gewonhei**t** | 2 |
| beschem**t** | 1 | | gefeyer**t** | 1 | | gewonhey**t** | 7 |
| beweys**t** | 1 | | gefwder**t** | 1 | | gib**t** | 3 |
| cley**d** | 1 | | gehab**t** | 1 | | ha**t** | 9 |
| Cris**t** | 1 | | gelern**t** | 1 | | helff**t** | 1 |
| czey**t** | 2 | | gemach**t** | 3 | | hermansta**t** | 3 |
| ding**t** | 2 | | gematericht | 2 | | hochczey**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| is**t** | 17 |
| Is**t** | 1 |
| kauff**t** | 2 |
| knech**t** | 5 |
| kumb**t** | 1 |
| kump**t** | 3 |
| Les**t** | 1 |
| les**t** | 1 |
| mach**t** | 1 |
| mi**t** | 10 |
| mit samp**t** | 1 |
| ney**d** | 1 |
| nichsni**t** | 1 |
| nich**t** | 2 |
| ni**t**** | 19 |
| ni**th**** | 1 |
| no**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| nütz**t** | 1 |
| nych**t** | 1 |
| nyman**t** | 1 |
| nymp**t** | 1 |
| ny**t**** | 1 |
| pfun**t** | 5 |
| py**t** | 1 |
| san**t** | 3 |
| secz**t** | 1 |
| selbs**t** | 1 |
| sney**t**** (=schneidet) | 1 |
| Sta**t** | 1 |
| tausen**t** | 1 |
| thw**t** | 3 |
| to**d** | 1 |
| treg**t** | 1 |
| tuch brey**t** | 4 |

| | |
|---|---|
| tuch pre**t**** | 5 |
| tuch prey**t** | 1 |
| verdin**t** | 1 |
| verender**t**** | 1 |
| verker**t** | 2 |
| verlob**t** | 1 |
| versemp**t**** | 1 |
| verseump**t** | 1 |
| vierhunder**t** | 1 |
| vner**t** | 1 |
| wercksta**t** | 1 |
| wir**t** | 14 |
| wol**d** | 1 |
| wol**t** | 5 |
| wysse**t** | 2 |
| ynder**t** | 2 |
| ynder**th** | 1 |

Mhd. finales /***t***/ wird in „H-4“ graphisch durch <***d, t, th,*** *tt*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, /e:/ <e>, i <i, y>, o* und *u <w>*,
- postdiphthongisch nach *ei <e, ei, ey>*,
- postkonsonantisch nach *b, ch [ç], ch [x], d* (im Lexem *red**t*** = Sonderfall), *f <ff>, g, l, m <m, mb, mp>, n <n, nn>, ng, r, s* und *z <cz, tz>*.

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/.

**(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **g**an | 1 |
| **g**antz | 1 |
| **g**antze | 2 |
| **g**antzen | 1 |
| **g**antzer | 2 |
| **g**eben | 11 |
| **g**edynth | 1 |
| **g**efeyert | 1 |
| **g**efwdert | 1 |
| **g**egeben | 1 |
| **g**ehabt | 1 |
| **g**eleichen | 1 |
| **g**eleicher weÿß | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**elernt | 1 |
| **g**emacht | 3 |
| **g**ematericht | 2 |
| **g**enant | 1 |
| **g**enod** | 1 |
| **g**enug | 2 |
| **g**eporen | 1 |
| **g**epott | 1 |
| **g**epurt | 1 |
| **g**epürt | 1 |
| **g**erechtikeit | 5 |
| **g**erechtikeyt | 2 |
| **g**esaczt** | 2 |

| | |
|---|---|
| **g**esell** | 13 |
| **g**esellen | 2 |
| **g**esind** | 1 |
| **g**esprochen | 1 |
| **g**esworen | 1 |
| **g**eswornen | 1 |
| **g**esynd** | 1 |
| **g**ethun | 2 |
| **g**etragen | 1 |
| **g**ewandert | 1 |
| **g**ewannt | 1 |
| **g**ewant | 12 |
| **g**ewessen | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**ewonheit | 2 |
| **g**ewonheyt | 7 |
| **g**ewynn | 1 |
| **g**ibt | 3 |

| | |
|---|---|
| **g**ottis | 1 |
| **g**roen** | 1 |
| **g**ross | 1 |
| **g**rosse | 2 |

| | |
|---|---|
| **g**rossen | 1 |
| **g**ulden | 15 |

Mhd. initiales **/*g*/** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt besonders häufig im Präfix *ge-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i, o* und *u*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| be**g**eren | 1 |
| be**g**reyfft | 1 |

| | |
|---|---|
| be**g**riffen | 1 |
| ge**g**eben | 1 |

| | |
|---|---|
| tre**g**t | 1 |

Mhd. mediales **/*g*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r* und *e-t*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| ab **g**yng | 1 |

| | |
|---|---|
| auß tre**g**t | 1 |

Mhd. mediales **/*g*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <*g*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i* <*y*>.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| auß **g**edynt | 1 |
| auß **g**esent** | 1 |
| auß **g**etra**g**en | 1 |
| Bur**g**er | 2 |
| Bur**g**ermeister | 2 |
| den selbi**g**en | 1 |
| ewan**g**elisten | 1 |

| | |
|---|---|
| fumff vnd achczi**g**istem | 1 |
| getra**g**en | 1 |
| heyli**g**en | 2 |
| kuni**g**s | 1 |
| ly**g**en | 1 |
| Mathes vn**g**eleich | 1 |
| nurmber**g**er | 1 |

| | |
|---|---|
| nÿder zw le**g**en | 2 |
| ta**g**en | 1 |
| vermu**g**en | 1 |
| vor**g**enanten | 1 |
| vorsichti**g**en | 1 |
| weni**g**er | 1 |

Mhd. mediales **/*g*/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i* <*i, y*>*-e, i-i* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e, r-e* und *s* <*ß*>*-e*.

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

## k

### /*k*/

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g,*

*gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **c**leyd | 1 |
| **c**leyder | 1 |
| **c**leyn | 1 |
| **C**rauss peter | 1 |
| **c**reyden | 1 |
| **C**rist | 1 |
| **k**ain | 1 |
| **k**ainen | 1 |
| **k**aufft | 2 |

| | |
|---|---|
| **k**ayn | 8 |
| **k**aynen | 3 |
| **k**ein | 2 |
| **k**eren | 1 |
| **k**eyn | 2 |
| **k**eynem | 1 |
| **k**eynen | 1 |
| **k**leder** | 1 |
| **k**naben | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**necht | 5 |
| **k**umbt | 1 |
| **k**umpt | 3 |
| **k**unigs | 1 |
| **k**urcz | 1 |
| **k**ynder | 1 |
| **qu**em | 1 |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „H-4“ graphisch durch <***c, k,*** *qu*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, i* <*y*> und *u*,
- prädiphthongisch vor *au* und *ei* <*ai, ay, ei, ey*>,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l, r* und vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| Mar**x*** | 1 |
| mer**ck**ten | 1 |
| Ver**k**auffen | 1 |

| | |
|---|---|
| ver**k**ert | 2 |
| we**ck** lyff | 1 |
| we**g** send | 1 |

| | |
|---|---|
| wer**ck**stat | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <*g,* ***k, ck,*** *x*> realisiert, wobei <*x*> für die Graphen <*k+s*> steht, und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-l* und *e-s*,
- interkonsonantisch zwischen *r-s, r-[ſ]* <*s*> und *r-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| gerechti**k**eit | 5 |
| gerechti**k**eyt | 2 |

| | |
|---|---|
| hantwer**ck**s | 2 |
| Jarme**ck**ten | 1 |

| | |
|---|---|
| noch **k**omen | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***ck, k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *i-ei* <*ei, ey*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-o*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| e**ch**ischem | 1 |
| hin**ck**en | 1 |

| | |
|---|---|
| Ja**c**ob sneyder | 1 |
| rö**ck**en | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <*c, ch, ck*>

realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-o, e-i* und *ö-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*k*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| der selbi**g** | 9 |
| dinsta**g** | 8 |
| feyerta**g** | 2 |
| genu**g** | 2 |
| hantwer**ck** | 2 |
| hantwer**k** | 1 |
| heyli**g** | 1 |

| | |
|---|---|
| edi**g** | 1 |
| ma**ch** | 1 |
| ma**g** | 2 |
| monta**g** | 3 |
| Schererwer**ck** | 1 |
| schuldi**g** | 4 |
| sneyderwer**ck** | 4 |

| | |
|---|---|
| stu**ck** | 3 |
| stw**ck** | 4 |
| ta**g** | 8 |
| vberi**g**** | 1 |
| vbri**g** | 1 |

Mhd. finales **/*k*/** wird in „H-4“ graphisch durch <*ch,* ***ck, g,*** *k*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, i, u* und *ü* <*u, w*>,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale / Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **w**achs | 13 |
| **w**an (=wenn) | 3 |
| **w**an (=als/denn) | 6 |
| **W**an (=als/denn) | 1 |
| **w**ann | 1 |
| **W**ann | 1 |
| **w**arten | 1 |
| **w**arvmb | 1 |
| **w**as | 1 |
| **w**bertretten | 1 |
| **w**eck lyff | 1 |
| **w**eder | 1 |
| **w**eg send | 1 |
| **w**elch | 1 |
| **w**elchem | 3 |
| **w**elcher | 19 |
| **W**elcher | 2 |

| | |
|---|---|
| **w**em | 1 |
| **w**en | 2 |
| **w**eniger | 1 |
| **w**er | 5 |
| **w**er** (=wäre) | 4 |
| **w**erckstat | 1 |
| **w**erden | 2 |
| **w**eyer | 1 |
| **w**eyn | 4 |
| **w**eynachten | 1 |
| **w**eynnachten | 2 |
| **w**eyssen | 1 |
| **w**eÿsser | 1 |
| **w**ider | 5 |
| **w**il | 2 |
| **w**illen | 5 |
| **w**ir | 10 |

| | |
|---|---|
| **w**irt | 14 |
| **w**o | 2 |
| **w**ochen | 7 |
| **w**ochen Lon | 1 |
| **w**ochen lon | 1 |
| **w**ochen lonn | 1 |
| **w**ol (=wollen) | 2 |
| **w**old | 1 |
| **w**olt | 5 |
| **w**yder | 2 |
| **w**yl | 2 |
| **w**yllen | 1 |
| **w**ÿr | 1 |
| **w**yssen | 4 |
| **W**yssentlich | 1 |
| **w**ysset | 2 |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y, ÿ*> und *o*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey, eÿ*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**w**erren** | 1 | ges**w**oren | 1 | ge**w**onheit | 2 |
| be**w**eyst | 1 | ges**w**ornen | 1 | ge**w**onheyt | 7 |
| cz**w**ayen | 2 | ge**w**andert | 1 | ge**w**ynn | 1 |
| cz**w**yschen | 2 | ge**w**annt | 1 | S**w**artz steffan | 1 |
| dy **w**eyl | 1 | ge**w**ant | 12 | | |
| dÿ **w**eyl | 1 | ge**w**essen | 1 | | |

Mhd. mediales /***w***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert, kommt oft nach Präfix *ge-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-*/*ä:*/ <*e*>*, e-e, e-i* <*y*> und *e-o*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*ey*> und *i* <*y, ÿ*>*-ei* <*ey*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ]* <*s*>*-a, [ſ]* <*s*>*-o* und *z* <*cz*>*-i* <*y*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *z* <*cz*>*-ei* <*ay*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| e**w**angelisten | 1 | hant**w**ercks | 2 | sneyder**w**erck | 4 |
| geleicher **w**eÿß | 1 | hant**w**erk | 1 | | |
| hant**w**erck | 2 | Scherer**w**erck | 1 | | |

Mhd. mediales /***w***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e, t-e* und *d-y* <*y*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ im ON *myd**w**ysch* (1) = „Mediasch“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *d-i* <*y*>.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

## f

## /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f****, ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. /***f***/ entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), /***f***/ und /***ff***/ aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **f**asnacht | 1 | **f**ayl | 3 | **f**eyeren | 2 |

| | |
|---|---|
| **f**eyertag | 2 |
| **f**oderen** | 1 |
| **f**odert** | 1 |
| **f**raw | 2 |
| **f**rawen mentel | 1 |
| **f**rawen mentelen | 1 |
| **f**reffel | 1 |
| **f**reÿ | 1 |
| **f**rey pad | 1 |
| **f**reyt | 1 |
| **f**udernyß | 1 |
| **f**umff vnd achczigi-stem | 1 |

| | |
|---|---|
| **f**ur | 8 |
| **f**wlfurtischem | 1 |
| **f**yrtel | 2 |
| **v**erdint | 1 |
| **v**erendert** | 1 |
| **v**erfallen | 2 |
| **V**erkauffen | 1 |
| **v**erkert | 2 |
| **v**erlobt | 1 |
| **v**erloren | 1 |
| **v**ermugen | 1 |
| **v**ersempt** | 1 |
| **v**erseumnyß | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**erseumpt | 1 |
| **v**ier | 4 |
| **v**ierhundert | 1 |
| **v**il | 1 |
| **v**irtel | 1 |
| **v**on | 25 |
| **v**or | 10 |
| **v**or hyn | 1 |
| **v**orfallen | 5 |
| **v**orgenanten | 1 |
| **v**orsichtigen | 1 |

Mhd. initiales */f/* wird in „H-4“ graphisch durch <***f, v***> realisiert, kommt vielfach im Präfix *ver-* bzw. *vor-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i, /i:/ <i, ie, y>, o, u <u, w>* und *ü <u>*,
- prädiphthongisch vor *ei <ay, ey>*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

***66. Anmerkung:***

**In „H-4“ kommt das Graph <*v*> mehrere Male in Kardinalzahlenkombinationen an initialer Position vor, darf aber nicht mit dem Phonem */f/* verwechselt werden.**

**Mhd. mediales */f/* im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| au**ff** nemen | 4 |
| au**ff** stan** | 1 |
| au**ff** stet | 1 |
| begrey**ff**t | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**f**eyert | 1 |
| ge**f**wdert | 1 |
| hel**ff**t | 1 |
| ho**ff** sneÿderen | 1 |

| | |
|---|---|
| kau**ff**t | 2 |
| ver**f**allen | 2 |
| vor**f**allen | 5 |

Mhd. mediales */f/* im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***f, ff***> realisiert, kommt oft nach Präfixen (*be-, ge-, ver- <ver-, vor->*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-u <w>*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei <ey>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *o-[ſ] <s>*,
- postdiphthongisch–präkonsonantisch zwischen *au-n, au-[ſ] <s>, au-t* und *ei <ey>-t*,
- interkonsonantisch zwischen *l-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales */f/* im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| dar**v**on | 1 |

| | |
|---|---|
| fum**ff** vnd achczigistem | 1 |

| | |
|---|---|
| straf**f**ung | 1 |

Mhd. mediales */f/* im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <*ff, v*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-u*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *m-u <v>* und *r-o*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| begri**ff**en | 1 | fre**ff**el | 1 | stro**ff**en** | 1 |
| dor**ff**eren | 1 | fwl**f**urtischem | 1 | Swartz ste**ff**an | 1 |

Mhd. mediales ***f*** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <*f, **ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* <*o*>*-e, e-a, e-e* und *i-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-u* und *r-e*.

**Mhd. finales /f/ in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| au**ff** | 3 | hyl**ff** | 2 |
| dar au**ff** | 1 | weck ly**ff** | 1 |

Mhd. finales ***f*** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*i:*/ <*y*>,
- postdiphthongisch nach *au*,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ş*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ȝ*** bzw. ***ȝȝ*** andererseits. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /s/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **s**aczung | 1 | **s**elbst | 1 | **s**olchen | 1 |
| **s**al | 39 | **s**ey | 13 | **S**under | 1 |
| **s**ant | 3 | **s**eÿ | 1 | **s**wllen | 2 |
| **s**eczen | 1 | **s**eyn | 9 | **s**y | 3 |
| **s**eczt | 1 | **s**eyne | 2 | **s**ÿ | 1 |
| **s**ein | 2 | **s**eynem | 10 | **s**ych | 4 |
| **s**einem | 1 | **s**ich | 1 | **s**ÿch | 1 |
| **s**eines | 1 | **s**ingen | 2 | **s**ydel | 1 |
| **s**elber | 1 | **s**o | 3 | **s**ytzen | 2 |

Mhd. initiales ***s*** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y, ÿ*>, /*i:*/ <*y, ÿ*>, *o* und *u* <*u, w*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ei, ey, eÿ*>.

**Mhd. mediales /s/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aller pe**s**ten | 1 | al**s** pald | 1 | beweye**s**t | 1 |

| | |
|---|---|
| Cri**s**t | 1 |
| din**s**t | 1 |
| din**s**tag | 8 |
| er**s**t | 2 |
| Er**s**ten | 1 |
| ewangeli**s**ten | 1 |
| fa**s**nacht | 1 |
| ge**s**aczt** | 2 |
| ge**s**ell** | 13 |
| ge**s**ellen | 2 |
| ge**s**ind** | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**s**ynd** | 1 |
| i**s**t | 17 |
| I**s**t | 1 |
| La**s**la | 1 |
| Le**s**t | 1 |
| le**s**t | 1 |
| may**s**ter | 10 |
| mei**s**ter | 1 |
| me**s**ter** | 11 |
| me**s**teren** | 3 |
| mey**s**ter | 32 |

| | |
|---|---|
| meÿ**s**ter | 1 |
| mey**s**teren | 2 |
| mit **s**ampt | 1 |
| nich**s**nit | 1 |
| o**s**ter | 1 |
| o**s**teren | 1 |
| pre**ß**ler | 1 |
| selb**s**t | 1 |
| ver**s**empt** | 1 |
| ver**s**eumnyß | 1 |
| ver**s**eumpt | 1 |

Mhd. mediales **/*s*/** bzw. **/*z*/ (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 112-113f.)** im Hauptton werden in „H-4“ graphisch durch <***s***, *ß*> realisiert und kommen in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-e* und *e-i* <*i, y*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-l, a-n, e-l, e-t, i-t* und *o-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ei, ay, ey, eÿ*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *b-t, ch [ç]-n, l-b* <*p*>*, n-t* und *r-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-eu* <*e, eu*>.

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| al**s**o | 2 |
| auß ge**s**ent** | 1 |
| Burgermei**s**ter | 2 |
| Czechmei**s**ter | 1 |
| dem **s**elben | 1 |
| den **s**elbigen | 1 |

| | |
|---|---|
| der **s**elb | 4 |
| der **s**elben | 1 |
| der **s**elbig | 9 |
| des **s**elben | 1 |
| Er**s**amen | 1 |
| Er**s**amer | 1 |

| | |
|---|---|
| ler mei**s**ter | 1 |
| vor**s**ichtigen | 1 |
| weg **s**end | 1 |
| zw cze**s**ehen** | 1 |

Mhd. mediales **/*s*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-e, l-o, m-e, n-e, r-a, r-e, r-i* und *s* (aus mhd. *z*)*-e*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| fumff vnd achczigi**s**tem | 1 |
| geleicher weÿ**ß*** | 1 |
| gewe**ss**en | 1 |
| ho**ss**en | 2 |

| | |
|---|---|
| La**ss**els | 1 |
| tau**s**ent | 1 |
| vn**ss**er | 9 |
| vn**ss**eren | 3 |

| | |
|---|---|
| wey**ss**en | 1 |
| weÿ**ss**er | 1 |

Mhd. mediales **/*s*/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <*s,* ***ss,*** *ß*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au-e* und *ei* <*ey, eÿ*>*-e*.

***67. Anmerkung:***

**Im Lexem *geleicher weÿß* = „gleicherweise“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*s*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| al**s** | 5 | kunig**s** | 1 | vnsser**s** | 2 |
| ander**s** | 1 | Mar**x*** (PN) | 1 | wach**s** | 13 |
| Crau**ss** peter (PN) | 1 | Mathe**s** vngeleich | 1 | wa**s** | 1 |
| gotti**s** | 1 | seine**s*** (=md. Form) | 1 | | |
| hantwerck**s** | 2 | vn**s** | 6 | | |

Mhd. finales **/*s*/** wird in „H-4“ graphisch durch <***s,*** *ss, x*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i*,
- postdiphthongisch nach *au*,
- postkonsonantisch nach *ch [x], g, k* <*ck*>*, l, n* und *r*.

***68. Anmerkung:***

**Einen Sonderfall stellt das Lexem *Marx* = (PN „Markus“) dar, in dem das Graph <*x*> stellvertretend für die Graphen <*k*+*s*> steht, während das Lexem *seines* (Siehe H. Paul, Mhd. Gr., Anm. 3, S. 219) bereits die md. Form aufweist, die sich im Nhd. durchgesetzt hat.**

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd. Geminate ***s̨s̨*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. initiales /*ss*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| fudernyß* | 1 | verseumnyß* | 1 |

Mhd. mediales **/*ss*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <*ß*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *i* <*y*>*-e*.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ im Lexem *me<u>s</u>* (2) = „Messe“ vor, wird daselbst graphisch durch <*s*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *e*.

***69. Anmerkung:***

**In den Lexemen *fudernyßˇ* = „Förderung/Lebensunterhalt“, *mesˇ* = „Messe“ und *verseumnyßˇ* = „Versäumnis“ wurde das finale Graph <*e*> sowie das zweite *s* der mhd. Geminate *ss* vom Schreiber apokopiert bzw. synkopiert.**

**Mhd. finales /*ss*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palatoalveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw*****,**
- wortgebunden das ***ş*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rz***.

**(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jacob **s**neyder | 1 | **s**neyder | 5 | **s**traffung | 1 |
| **Sch**erer | 2 | **S**neÿder | 1 | **s**troffen** | 1 |
| **sch**erer | 2 | **s**neyderwerck | 4 | **s**tuck | 3 |
| **Sch**ererwerck | 1 | **s**neyt** (=schneidet) | 1 | **s**tund** (=stünde) | 1 |
| **sch**lechten | 1 | **s**peyer | 1 | **s**turb** (=stürbe) | 1 |
| **sch**uldig | 4 | **s**tang** | 2 | **s**twck | 4 |
| **s**nell | 1 | **S**tat | 1 | **S**wartz **s**teffan | 1 |

Mhd. initiales /***sch***/ wird in „H-4“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *u*,
- präkonsonantisch vor *l, n, p, t* und *w*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**sch**ed** | 1 | be**sch**reyben | 1 | ge**s**worn | 1 |
| be**sch**emt | 1 | ge**s**prochen | 1 | ge**s**wornen | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <*s, sch*> realisiert, kommt in allen Fällen nach Präfix *be-* und *ge-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*e*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r, e-p* und *e-w*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auff **s**tan** | 1 | hermans**t**at | 3 | werck**s**tat | 1 |
| auff **s**tet | 1 | hoff **s**neÿderen | 1 | | |

Mhd. mediales /***sch***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***s***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *f* <*ff*>*-n, f* <*ff*>*-t, k* <*ck*>*-t* und *n-t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czwy**sch**en | 2 | lobli**sch**em | 1 | perni**sch**en | 1 |
| echi**sch**em | 1 | mechli**sch**em | 1 | | |
| fwlfurti**sch**em | 1 | perni**sch**em | 1 | | |

Mhd. mediales **/*sch*/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***sch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *i* <*i, y*>-*e*.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „H-4“ lediglich im ON *mydwy**sch*** (1) = „Mediasch“ vor, wird daselbst graphisch durch <*sch*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *i* <*y*>.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

### j

### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **J**acob sneyder | 1 | **J**armeckten | 1 | **J**ungen | 8 |
| **J**ar | 4 | **J**ung | 8 | | |

Mhd. initiales **/*j*/** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***j***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a,* /*a:*/ <*a*> und *u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ler **J**ar | 1 | Ler **J**ungen | 3 |

Mhd. mediales **/*j*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***j***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r*-*a* und *r*-*u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

***70. Anmerkung:***

**Das Graph <*j*> kommt zudem einige Male an finaler Position in Kardinalzahlen vor, einmal aber auch alleinstehend als Kardinalzahl „eins“ (<*j*> = 1).**

### ch

### /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation:

/***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cze**ch**meister | 1 | ma**ch**t | 1 | tu**ch** breyten | 1 |
| gema**ch**t | 3 | me**ch**lischem | 1 | tu**ch** pret** | 5 |
| ho**ch**czeyt | 1 | no**ch** komen | 1 | tu**ch** preyt | 1 |
| ma**ch** Lon | 1 | tu**ch** breyt | 4 | | |

Mhd. mediales **/*ch*/** im Hauptton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a <o>-k, a-l, a-t, e-l, e-m, o-z <cz>* und *u* (aus mhd. *uo*)*-b <b, p>*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab cze**ch**ent** | 1 | gelei**ch**er weÿß | 1 | wel**ch**er | 19 |
| Cze**ch**** | 29 | gespro**ch**en | 1 | Wel**ch**er | 2 |
| cze**ch**** | 5 | itzli**ch**em | 1 | wo**ch**en | 7 |
| Cze**ch**en | 6 | ma**ch**en | 6 | wo**ch**en Lon | 1 |
| Cze**ch**en** (=Zunftmal) | 1 | man**ch**erem | 1 | wo**ch**en lon | 1 |
| cze**ch**en** (=Zunftmal) | 1 | no**ch** dem | 1 | wo**ch**en lonn | 1 |
| czey**ch**en | 1 | sol**ch**en | 1 | | |
| gelei**ch**en | 1 | wel**ch**em | 3 | | |

Mhd. mediales **/*ch*/** im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a <o>-d*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <e, ei, ey>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* und *n-e*.

***71. Anmerkung:***

**Im Lexem *Czech*/*czech* = „Zunft“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ch** | 8 | eu**ch** | 3 | no**ch** | 2 |
| dar na**ch** | 1 | her no**ch** | 1 | no**ch** (=nach) | 3 |
| dar no**ch** | 2 | Ley**ch**** | 1 | No**ch** (nach) | 1 |
| dur**ch** | 3 | Mathes vngelei**ch** | 1 | o**ch** | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| si**ch** | 1 | sÿ**ch** | 1 | wel**ch** | 1 |
| sy**ch** | 4 | tu**ch** | 1 | Wyssentli**ch** | 1 |

Mhd. finales /***ch***/ (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a <a, o>, e, i <i, y, ÿ>, o* und *u* (aus mhd. *uo*),
- postdiphthongisch nach *au <au, o>, ei <ei, ey>* und *eu*,
- postkonsonantisch nach Liquid *l* und *r*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***) ***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124-128.)**

***72. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **h**ab (=haben) | 2 | **h**auß | 1 | **h**eylig | 1 |
| **h**aben | 11 | **h**elfft | 1 | **h**eyligen | 2 |
| **h**alb | 3 | **h**enden | 1 | **h**incken | 1 |
| **h**alden** | 7 | **h**er (=md. „er“) | 16 | **h**ochczeyt | 1 |
| **h**an | 6 | **h**er noch | 1 | **h**off sneÿderen | 1 |
| **h**antwerck | 2 | **h**ermanstat | 3 | **h**ossen | 2 |
| **h**antwercks | 2 | **h**err | 1 | **h**y | 2 |
| **h**antwerk | 1 | **h**erren | 10 | **h**ÿ | 1 |
| **h**at | 9 | **h**et** | 1 | **h**ylff | 2 |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i <i, y, ÿ>* und *o*,
- prädiphthongisch vor *au* und *ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**h**alden** | 1 | ni**ch**snit* | 1 | Ri**ch**ter | 2 |
| fumff vnd a**ch**czigistem | 1 | ni**ch**t | 2 | schle**ch**ten | 1 |
| ge**h**abt | 1 | nit** | 19 | vier**h**undert | 1 |
| gere**ch**tikeit | 5 | nith** | 1 | wa**ch**s | 13 |
| gere**ch**tikeyt | 2 | ny**ch**t | 1 | | |
| kne**ch**t | 5 | nyt** | 1 | | |

Mhd. mediales **/*h*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***ch, h***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* (nach den Präfixen *be-* und *ge-*),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, a-z* <*cz*>*, e-t, i-s* und *i* <*i, y*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u* (im Kompositum *vier**h**undert*).

***73. Anmerkung:***

**In den Lexemen *nichsnĭ̲t* = „überhauptnichts“ und *nĭ̲t*/*nĭ̲th*/*ny̲̆t* = „nicht“ wurde das Graph <*h*> im Hauptton vom Schreiber weggelassen.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab ri**ch**ten | 1 | fasna**ch**t | 1 | vor **h**yn | 1 |
| an **h**aldung** | 1 | gemateri**ch**t | 2 | vorsi**ch**tigen | 1 |
| an **h**engt | 1 | gewon**h**eit | 2 | weyna**ch**ten | 1 |
| eyntra**ch**t | 1 | gewon**h**eyt | 7 | weynna**ch**ten | 2 |

Mhd. mediales **/*h*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***ch, h***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t* und *i-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-a, n-e* und *r-i* <*y*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-ei* <*ei, ey*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton** kommt in „H-4“ im Lexem *zw czese**h**en* (1) = „zuzusehen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*h*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-e*.

***74. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt zudem häufig als Epithese (=Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf, ohne jedoch zwingende Rückschlüsse über die Behauchung des Verschlußlautes /*t*/ zu erlauben.**

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „H-4“ nicht vor, (es sei denn als Epithese).

### *c) Affrikaten:* pf, z

**pf**

**/*pf*/**

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 128-130.)**

**Mhd. /pf/** kommt in „H-4“ lediglich **initial** in den Lexemen ***pf**ingsten* (2) und

***pf****unt* (5) = „Pfund“ vor, wird daselbst beide Male graphisch durch <***pf***> realisiert und steht **prävokalisch** vor *i* und *u*.

**z**

**/*z*/**

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **Cz**ech** | 29 |
| **cz**ech** | 5 |
| **Cz**echen | 6 |
| **Cz**echen** (=Zunftmal) | 1 |

| | |
|---|---|
| **cz**echen** (=Zunftmal) | 1 |
| **Cz**echmeister | 1 |
| **cz**eychen | 1 |
| **cz**eyt | 2 |

| | |
|---|---|
| **Cz**oren** | 1 |
| **cz**wayen | 2 |
| **cz**wyschen | 2 |
| **z**w | 21 |
| **z**w czesehen** | 1 |

Mhd. initiales /***z***/ wird in „H-4“ graphisch durch <***cz, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, o* und *u* <*w*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*e, ey*>,
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| au**ß** gedynt | 1 |
| au**ß** gesent** | 1 |
| au**ß** tregt | 1 |
| au**ß** getragen | 1 |

| | |
|---|---|
| dar **Cz**w | 1 |
| dar **cz**w | 1 |
| dar **z**w | 1 |
| des selben | 1 |

| | |
|---|---|
| gesa**czt**** | 2 |
| i**tz**lichem | 1 |
| nü**tz**t | 1 |
| se**czt** | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***cz, s, ß, tz, z***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-s, e-t, i-l* und *ü-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-g* und *au-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| ab **cz**echent** | 1 |

| | |
|---|---|
| hoch**cz**eyt | 1 |

| | |
|---|---|
| sa**cz**ung | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***cz***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-u*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [x]-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| bw**ss*** | 1 |
| bw**ß*** | 4 |

| | |
|---|---|
| Bw**ss*** | 1 |
| Bw**ß*** | 1 |

| | |
|---|---|
| e**ss**en | 1 |
| fumff vnd ach**cz**igistem | 1 |

| | |
|---|---|
| gan**tz**e | 2 |
| gan**tz**en | 1 |
| gan**tz**er | 2 |
| gro**ss**e | 2 |
| gro**ss**en | 1 |

| | |
|---|---|
| La**ss**en | 1 |
| la**ss**en | 2 |
| nÿder **z**w legen | 2 |
| pw**ß*** | 1 |
| se**cz**en | 1 |

| | |
|---|---|
| sy**tz**en | 2 |
| wy**ss**en | 4 |
| Wy**ss**entlich | 1 |
| wy**ss**et | 2 |
| zw **cz**esehen** | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***cz, ss, ß, tz,*** *z*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i* <*y*>*-e, o-e* und *u* <*w*>*-u* <*e*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-i, n-e* und *r-u* <*w*>.

***75. Anmerkung:***

**In den Lexemen *bwssˇ/bwßˇ/Bwssˇ/Bwßˇ/pwßˇ* = „Buße/Strafe“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*z*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| au**ß** | 4 |
| da**s** | 45 |
| de**s** | 2 |
| de**ß** | 1 |

| | |
|---|---|
| e**s** | 20 |
| E**s** | 1 |
| gan**tz** | 1 |
| gro**ss** | 1 |

| | |
|---|---|
| kur**cz** | 1 |
| pi**ß** | 1 |
| Swar**tz** steffan | 1 |

Mhd. finales /***z***/ wird in „H-4“ graphisch durch <*cz,* ***s, ß,*** *tz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i* und *o*,
- postdiphthongisch nach *au*,
- postkonsonantisch nach *n* und *r*.

### *d) Nasale:* m, n, ng

**m**

**/*m*/**

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **m**ach | 1 |
| **m**ach Lon | 1 |
| **m**achen | 6 |
| **m**acht | 1 |
| **m**ag | 2 |
| **m**an | 9 |
| **m**ancherem | 1 |
| **M**arx | 1 |
| **m**aterya | 1 |
| **m**ateryen | 1 |

| | |
|---|---|
| **M**athes vngeleich | 1 |
| **m**ayster | 10 |
| **m**echlischem | 1 |
| **m**eister | 1 |
| **m**er | 7 |
| **m**erckten | 1 |
| **m**es | 2 |
| **m**ester** | 11 |
| **m**esteren** | 3 |
| **m**eyster | 32 |

| | |
|---|---|
| **m**eÿster | 1 |
| **m**eysteren | 2 |
| **m**ir** | 1 |
| **m**it | 10 |
| **m**it sampt | 1 |
| **m**on | 1 |
| **m**ontag | 3 |
| **m**ü | 1 |
| **m**ydwysch** | 1 |

Mhd. initiales **/*m*/** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <a, o>, e, /e:/ <e>, i <i, y>, o* und *ü*,
- prädiphthongisch vor *ei <e, ei, ay, ey, eÿ>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beschem**t** | 1 | ge**m**acht | 3 | ny**mp**t | 1 |
| de**m** selben | 1 | ku**mb**t | 1 | ver**m**ugen | 1 |
| do **m**it** | 1 | ku**mp**t | 3 | verse**mp**t** | 1 |
| fu**m**ff vnd achczigistem | 1 | mit sa**mp**t | 1 | verseu**m**nyß | 1 |
| | | nur**m**berger | 1 | verseu**mp**t | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***m,*** *mb,* ***mp***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-t, i <y>-t, u-f <ff>* und *u-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eu-n* und *eu <e, eu>-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Burger**m**eister | 2 | frawen **m**entel | 1 | Jar**m**eckten | 1 |
| Czech**m**eister | 1 | frawen **m**entelen | 1 | ler **m**eister | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***m***> realisiert, kommt stets im zweiten Glied von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e* und *r-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [ç]-ei* und *r-ei*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A**m**en | 1 | Ersa**m**er | 1 | ne**m**en | 7 |
| auff ne**m**en | 4 | ge**m**atericht | 2 | noch ko**m**en | 1 |
| e**m**er** | 3 | her**m**anstat | 3 | ny**m**ant | 1 |
| er**m**ell | 2 | Na**m**en | 1 | que**m**** | 1 |
| Ersa**m**en | 1 | na**m**en | 1 | | |

Mhd. mediales **/*m*/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, /ä/ <e>-e*, e-a, e-e, /i:/ <y>-a* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <e>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* und *r-e*.

***76. Anmerkung:***

**Im Lexem *eymem* ist das mediale <*m*> m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen, zumal alle verwandten (37) Lexeme den Wortstamm *ein-* bzw. *eyn-* aufweisen. Das Lexem *gematericht* ist lat. Ursprungs, so daß der Hauptton hier auf der vorletzten Silbe liegt (Siehe Hermann Throm, Lat. Gr., S. 9). Im Lexem *quem* = „käme“**

**wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*m*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alle**m** | 1 | fwlfurtische**m** | 1 | pernische**m** | 1 |
| a**m** | 8 | I**m** | 6 | seine**m** | 1 |
| darv**mb** | 2 | i**m** | 1 | seyne**m** | 10 |
| de**m** | 13 | itzliche**m** | 1 | v**mb** | 1 |
| eine**m** | 1 | keyne**m** | 1 | warv**mb** | 1 |
| eyme**m*** (Ss) | 1 | loblische**m** | 1 | welche**m** | 3 |
| eyne**m** (Ns) | 7 | manchere**m** | 1 | we**m** | 1 |
| fumff vnd achczigi-ste**m** | 1 | mechlische**m** | 1 | | |
| | | noch de**m** | 1 | | |

Mhd. finales **/*m*/** wird in „H-4“ graphisch durch <***m, mb***> realisiert, kommt oft in Flexionsendungen vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, i* und *u* <*v*>.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **N**amen | 1 | **n**ith** | 1 | **n**urmberger | 1 |
| **n**amen | 1 | **n**och | 2 | **n**ützt | 1 |
| **n**emen | 7 | **n**och (=nach) | 3 | **n**ycht | 1 |
| **n**eyd | 1 | **N**och (nach) | 1 | **n**ÿder zw legen | 2 |
| **n**ichsnit | 1 | **n**och dem | 1 | **n**ymant | 1 |
| **n**icht | 2 | **n**och komen | 1 | **n**ympt | 1 |
| **n**it** | 19 | **n**ot | 1 | **n**yt** | 1 |

Mhd. initiales **/*n*/** wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *e, i* <*i, y, ÿ*>, *o, u* und *ü*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**n** haldung** | 1 | di**n**stag | 8 | geler**n**t | 1 |
| a**n** hengt | 1 | dor **n**och | 1 | ge**n**a**n**t | 1 |
| a**n** redt** | 1 | e**n**den | 1 | ge**n**od** | 1 |
| a**n**deren | 7 | ey**n**tracht | 1 | ge**n**ug | 2 |
| a**n**ders | 1 | ga**n**tz | 1 | gesi**n**d** | 1 |
| dar **n**ach | 1 | ga**n**tze | 2 | gesy**n**d** | 1 |
| dar **n**och | 2 | ga**n**tzen | 1 | gewa**n**dert | 1 |
| de**n** selbigen | 1 | ga**n**tzer | 2 | gewa**nn**t | 1 |
| di**n**st | 1 | gedy**n**th | 1 | gewa**n**t | 12 |

| | |
|---|---|
| gewo**n**heit | 2 |
| gewo**n**heyt | 7 |
| ha**n**twerck | 2 |
| ha**n**twercks | 2 |
| ha**n**twerk | 1 |
| he**n**den | 1 |
| her **n**och | 1 |
| hi**n**cken | 1 |
| Jacob s**n**eyder | 1 |
| k**n**aben | 1 |
| k**n**echt | 5 |
| ky**n**der | 1 |
| ma**n**cherem | 1 |

| | |
|---|---|
| Mathes v**n**geleich | 1 |
| mo**n**tag | 3 |
| pfu**n**t | 5 |
| sa**n**t (=sankt) | 3 |
| s**n**ell | 1 |
| s**n**eyder | 5 |
| S**n**eÿder | 1 |
| s**n**eyderwerck | 4 |
| s**n**eyt** (=schneidet) | 1 |
| stu**n**d** (=stünde) | 1 |
| Su**n**der | 1 |
| verdi**n**t | 1 |
| vere**n**dert** | 1 |

| | |
|---|---|
| vierhu**n**dert | 1 |
| v**n**d | 57 |
| V**n**d | 5 |
| v**n**ert | 1 |
| v**n**s | 6 |
| v**n**sser | 9 |
| v**n**sseren | 3 |
| v**n**ssers | 2 |
| v**n**tten | 6 |
| y**n**dert | 2 |
| y**n**derth | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „H-4“ bis auf eine Ausnahme (*gewa**nn**t*) graphisch durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a <a, o>, e-u* (aus mhd. *uo*) und *u <v>-/e:/ <e>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-ch [ç], a-d, a-h, a-r, a-t, a-z <tz>, e-d, e-s, i <i, y>-d, i-k <ck>, /i:/ <i>-s, /i:/ <i, y>-t <t, th>, o-h, o-t, u <u, v>-d, u <v>-g, u <v>-s <s, ss>* und *u <u, v>-t <t, tt>*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei <ey>-t* und *ie <y>-d*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-a, k-e, r-a <a, o>* und *[ʃ] <s>-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ʃ] <s>-ei <ey, eÿ>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| auff **n**emen | 4 |
| auß gedy**n**t | 1 |
| auß gese**n**t** | 1 |
| fas**n**acht | 1 |
| frawen me**n**tel | 1 |

| | |
|---|---|
| frawen me**n**telen | 1 |
| fuder**n**yß | 1 |
| hoff s**n**eÿderen | 1 |
| nichs**n**it | 1 |
| verseum**n**yß | 1 |

| | |
|---|---|
| vorge**n**a**n**ten | 1 |
| weg se**n**d | 1 |
| wey**n**achten | 1 |
| wey**nn**achten | 2 |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***n,*** *nn*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-d, e-t* und */i:/ <y>-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey>-a*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f <ff>-e, m-i <y>, r-i <y>, s-a* und *s-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ʃ] <s>-ei <eÿ>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| ab czeche**n**t** | 1 |
| ay**n**en | 1 |
| dy**n**en | 1 |

| | |
|---|---|
| dy**nn**en | 1 |
| ei**n**em | 1 |
| ei**n**en | 1 |

| | |
|---|---|
| ei**n**er | 1 |
| e**n**tperren | 1 |
| ewa**n**gelisten | 1 |

| | |
|---|---|
| ey**m**em* | 1 |
| ey**n**em | 7 |
| ey**n**en | 3 |
| ey**n**er | 2 |
| frawe**n** mentel | 1 |
| frawe**n** mentelen | 1 |
| fumff v**n**d achczigi-stem | 1 |
| herma**n**stat | 3 |
| kai**n**en | 1 |

| | |
|---|---|
| kay**n**en | 3 |
| key**n**em | 1 |
| key**n**en | 1 |
| ku**n**igs | 1 |
| nichs**n**it | 1 |
| nyma**n**t | 1 |
| per**n**ischem | 1 |
| per**n**ischen | 1 |
| sei**n**em | 1 |
| sei**n**es | 1 |

| | |
|---|---|
| sey**n**e | 2 |
| sey**n**em | 10 |
| tause**n**t | 1 |
| we**n**iger | 1 |
| woche**n** Lon | 1 |
| woche**n** lon | 1 |
| woche**n** lonn | 1 |
| Wysse**n**tlich | 1 |

Mhd. mediales **/*n*/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <*m,* ***n,*** *nn*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-i, /i:/* <*y*>*-e* und *u-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-g, a-[ſ]* <*s*>*, a-t, e-l, e-m, e-t* und *u* <*v*>*-d*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ai, ay, ei, ey*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i* und *s-i*.

### *77. Anmerkung:*

**Im Lexem *ey<u>m</u>em* = „einem“ wurde das mediale *n* im Schwachton graphisch durch <*m*> realisiert, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. finales /*n*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| ab richte**n** | 1 |
| alle**n** | 1 |
| aller peste**n** | 1 |
| Ame**n** | 1 |
| a**n** | 7 |
| A**n** | 1 |
| a**n** (=ohne) | 3 |
| andere**n** | 7 |
| arbete**n**** | 1 |
| arbethe**n**** | 1 |
| arbette**n**** | 3 |
| auff neme**n** | 4 |
| auff sta**n**** | 1 |
| auß getrage**n** | 1 |
| ayne**n** | 1 |
| begere**n** | 1 |
| begriffe**n** | 1 |
| behalde**n**** | 1 |
| beschreybe**n** | 1 |
| bewerre**n**** | 1 |
| cley**n** | 1 |
| creyde**n** | 1 |
| Czeche**n** | 6 |

| | |
|---|---|
| Czeche**n**(=Zunftmal)** | 1 |
| czeche**n** (=Zunftmal)** | 1 |
| czeyche**n** | 1 |
| Czore**n**** | 1 |
| czwaye**n** | 2 |
| czwysche**n** | 2 |
| da**n** (=denn) | 4 |
| darvo**n** | 1 |
| dem selbe**n** | 1 |
| de**n** | 14 |
| den selbige**n** | 1 |
| der selbe**n** | 1 |
| des selbe**n** | 1 |
| dorffere**n** | 1 |
| dyne**n** | 1 |
| dynne**n** | 1 |
| eine**n** | 1 |
| elderе**n**** | 1 |
| elle**n** | 1 |
| ende**n** | 1 |
| entperre**n** | 1 |
| erbere**n**** | 2 |
| Ersame**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| Erste**n** | 1 |
| esse**n** | 1 |
| ewangeliste**n** | 1 |
| ey**n** | 20 |
| eyne**n** | 3 |
| feyere**n** | 2 |
| fodere**n**** | 1 |
| frawen mentele**n** | 1 |
| ga**n** | 1 |
| gantze**n** | 1 |
| gebe**n** | 11 |
| gegebe**n** | 1 |
| geleiche**n** | 1 |
| gepore**n** | 1 |
| geselle**n** | 2 |
| gesproche**n** | 1 |
| geswore**n** | 1 |
| gesworne**n** | 1 |
| gethu**n** | 2 |
| getrage**n** | 1 |
| gewesse**n** | 1 |
| gewy**nn** | 1 |
| groe**n**** | 1 |

| | |
|---|---|
| grosse**n** | 1 |
| golde**n** | 15 |
| hab˘* (=haben) | 2 |
| habe**n** | 11 |
| halde**n**** | 7 |
| ha**n** | 6 |
| hende**n** | 1 |
| herre**n** | 10 |
| heyligе**n** | 2 |
| hincke**n** | 1 |
| hoff sneÿdere**n** | 1 |
| hosse**n** | 2 |
| I**n** | 5 |
| i**n** | 24 |
| ire**n** | 1 |
| Jarmeckte**n** | 1 |
| Junge**n** | 8 |
| kai**n** | 1 |
| kaine**n** | 1 |
| kay**n** | 8 |
| kayne**n** | 3 |
| kei**n** | 2 |
| kere**n** | 1 |
| key**n** | 2 |
| keyne**n** | 1 |
| knabe**n** | 1 |
| Lasse**n** | 1 |
| lasse**n** | 2 |
| Ler Junge**n** | 3 |
| lere**n** | 1 |
| Liebe**n** | 3 |
| lo**n** | 1 |
| lyge**n** | 1 |
| mach Lo**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| mache**n** | 6 |
| ma**n** | 9 |
| materye**n** | 1 |
| merckte**n** | 1 |
| mestere**n**** | 3 |
| meystere**n** | 2 |
| mo**n** | 1 |
| Name**n** | 1 |
| name**n** | 1 |
| neme**n** | 7 |
| noch kome**n** | 1 |
| nÿder zw lege**n** | 2 |
| obe**n** | 6 |
| oster**en** | 1 |
| pe**n** | 2 |
| pernische**n** | 1 |
| pfingste**n** | 2 |
| röcke**n** | 1 |
| schlechte**n** | 1 |
| seczе**n** | 1 |
| sei**n** | 2 |
| sey**n** | 9 |
| singe**n** | 2 |
| solche**n** | 1 |
| stroffe**n**** | 1 |
| Swartz steffa**n** | 1 |
| swlle**n** | 2 |
| sytze**n** | 2 |
| tage**n** | 1 |
| thu**n** | 3 |
| tuch breyte**n** | 1 |
| vbertrete**n** | 2 |
| vbertrette**n** | 1 |
| verfalle**n** | 2 |

| | |
|---|---|
| Verkauffe**n** | 1 |
| verlore**n** | 1 |
| vermuge**n** | 1 |
| vnssere**n** | 3 |
| vntte**n** | 6 |
| vo**n** | 25 |
| vor hy**n** | 1 |
| vorfalle**n** | 5 |
| vorgenante**n** | 1 |
| vorsichtige**n** | 1 |
| wa**n** (=wenn) | 3 |
| wa**n** (=als/denn) | 6 |
| Wa**n** (=als/denn) | 1 |
| wa**nn** | 1 |
| Wa**nn** | 1 |
| warte**n** | 1 |
| wbertrette**n** | 1 |
| we**n** | 2 |
| werde**n** | 2 |
| wey**n** | 4 |
| weynachte**n** | 1 |
| weynnachte**n** | 2 |
| weysse**n** | 1 |
| wille**n** | 5 |
| woche**n** | 7 |
| wochen Lo**n** | 1 |
| wochen lo**n** | 1 |
| wochen lo**nn** | 1 |
| wylle**n** | 1 |
| wysse**n** | 4 |
| y**n** (=ihn) | 1 |
| y**n** (=in) | 2 |
| zw czesehe**n**** | 1 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „H-4“ durch <***n, nn***> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv der Verben sowie bei maskulinen Substantiven, substantivierten Verben (Neutra) und Nomen im Pl. vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a <a, o>, e, i <i, y>, o, /o:/ <o>* und *u* (aus mhd. *uo*),
- postdiphthongisch nach *ei <ai, ay, ei, ey>*.

***78. Anmerkung:***

**Im Lexem *hab˘* = „haben“ wurde die Flexionsendung <-*en*> vom Schreiber apokopiert.**

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man

für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „H-4“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| di**ng**t | 2 | pfi**ng**sten | 2 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Hauptton wird in „H-4“ graphisch durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t* und *i-s*.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an haldu**ng**** | 1 | leru**ng*** | 1 | straffu**ng*** | 1 |
| an he**ng**t | 1 | saczu**ng*** | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***ng***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *u-e**,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*.

***79. Anmerkung:***

**In den Lexemen *an haldung˅* = „Verzögerung“, *lerung˅* = „Lehre“, *saczung* = „Satzung“ und *straffung˅* = „Strafe“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ju**ng**** (=Lehrling) | 5 | le**ng**er | 2 | si**ng**en | 2 |
| Ju**ng**en | 8 | Ler Ju**ng**en | 3 | sta**ng**** | 2 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***ng***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e**, *e-e*, *i-e* und *u-e**.

***80. Anmerkung:***

**In den Lexemen *Jung˅* = „Lehrling“ und *stang˅* = „Stange“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ng*/ in „H-4“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ab gy**ng** | 1 | la**nck** | 1 |
| Ju**ng** (=jung) | 3 | la**ng** | 2 |

Mhd. finales **/*ng*/** wird in „H-4“ graphisch bis auf eine Ausnahme (*lan**ck***) durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, i* <*y*> (aus mhd. *ie*) und *u*.

### *e) Liquide:* l, r

**l**

**/*l*/**

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **l**anck | 1 |
| **l**ang | 2 |
| **L**asla | 1 |
| **L**assels | 1 |
| **L**assen | 1 |
| **l**assen | 2 |
| **l**edig | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**enger | 2 |
| **l**er Jar | 1 |
| **L**er Jungen | 3 |
| **l**er meister | 1 |
| **l**eren | 1 |
| **l**erung | 1 |
| **L**est | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**est | 1 |
| **L**eych** | 1 |
| **L**ieben | 3 |
| **l**oblischem | 1 |
| **l**on | 1 |
| **l**ygen | 1 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, /ä:/ <e>, e, /e:/ <e>, i <y>, /i:/ <ie>, o* und */o:/ <o>*,
- prädiphthongisch vor *ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| a**l**s | 5 |
| a**l**s pald | 1 |
| a**l**so | 2 |
| a**l**t | 3 |
| beha**l**den** | 1 |
| c**l**eyd | 1 |
| c**l**eyder | 1 |
| c**l**eyn | 1 |
| e**l**deren** | 1 |
| er**l**aubt | 1 |
| er**l**öbt | 1 |
| ewange**l**isten | 1 |

| | |
|---|---|
| fw**l**furtischem | 1 |
| ge**l**eichen | 1 |
| ge**l**eicher weÿß | 1 |
| ge**l**ernt | 1 |
| gu**l**den | 15 |
| ha**l**b | 3 |
| ha**l**den** | 7 |
| he**l**fft | 1 |
| hy**l**ff | 2 |
| k**l**eder** | 1 |
| sch**l**echten | 1 |
| schu**l**dig | 4 |

| | |
|---|---|
| se**l**ber | 1 |
| se**l**bst | 1 |
| so**l**chen | 1 |
| ver**l**obt | 1 |
| ver**l**oren | 1 |
| we**l**ch | 1 |
| we**l**chem | 3 |
| we**l**cher | 19 |
| We**l**cher | 2 |
| wo**l**d | 1 |
| wo**l**t | 5 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-i*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a-s, a-t, e-b, e-ch [ç], e-d, e-f <ff>, i <y>-f <ff>, o-ch [ç], o-t <d, t>, u-d* und *u <w>-f*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-o* und *[ʃ] <sch>-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *k <c, k>-ei <e, ey>* und *r-au <au, ö>*.

**Mhd. mediales /l/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| als pa**l**d | 1 | der se**l**big | 9 | nyder zw **l**egen | 2 |
| dem se**l**ben | 1 | des se**l**ben | 1 | weck **l**yff | 1 |
| den se**l**bigen | 1 | itz**l**ichem | 1 | wochen **L**on | 1 |
| der se**l**b | 4 | mach **L**on | 1 | wochen **l**on | 1 |
| der se**l**ben | 1 | Mathes vnge**l**eich | 1 | wochen **l**onn | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***l***> realisiert, kommt vorwiegend im zweiten Teil von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *u* <*w*>-*e*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e*-*ei*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a*-*d* und *e*-*b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]*-/*o:*/ <*o*>, *k* <*ck*>-/*i:*/ <*y*>, *n*-/*o:*/ <*o*>, und *z* <*tz*>-*i*.

**Mhd. mediales /l/ bzw. /ll/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**l**le | 1 | gese**ll**** | 13 | preß**l**er | 1 |
| a**ll**em | 1 | gese**ll**en | 2 | sw**ll**en | 2 |
| a**ll**en | 1 | hey**l**ig | 1 | verfa**ll**en (Ss) | 2 |
| a**ll**er | 1 | hey**l**igen | 2 | vorfa**ll**en (Ns) | 5 |
| a**ll**er pesten | 1 | Las**l**a | 1 | wi**ll**en | 5 |
| an ha**l**dung** | 1 | Lasse**l**s | 1 | wo**l*** (=wollen) | 2 |
| e**ll**en | 1 | lob**l**ischem | 1 | wy**ll**en | 1 |
| frawen mente**l**en | 1 | mech**l**ischem | 1 | Wyssent**l**ich | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i* <*i, y*>*-e, o-e** und *u* <*w*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a*-*d* und *e*-*s*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>*-i*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i, ch [ç]-i, s-a, s* <*ß*>*-e* und *t-i*.

***81. Anmerkung:***

**Im Lexem *wol˅* = „wollen“ wurde die Flexionsendung <-*en*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /l/ in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dy wey**l** | 1 | freffe**l** | 1 | vi**l** | 1 |
| dÿ wey**l** | 1 | fyrte**l** | 2 | virte**l** | 1 |
| erme**ll** | 2 | sa**l** | 39 | wi**l** | 2 |
| fay**l** | 3 | sne**ll** | 1 | wy**l** | 2 |
| frawen mente**l** | 1 | syde**l** | 1 | | |

Mhd. finales /***l***/ wird in „H-4“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i* <*i, y*>,
- postdiphthongisch nach *ei* <*ay, ey*>.

# r

## /*r*/

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| **R**ichter | 2 |

| | |
|---|---|
| **r**öcken | 1 |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *i* und *ö*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „H-4“**

| | |
|---|---|
| a**r**bet** | 2 |
| a**r**beten** | 1 |
| a**r**bethen** | 1 |
| a**r**betten** | 3 |
| beg**r**eyfft | 1 |
| beg**r**iffen | 1 |
| besch**r**eyben | 1 |
| Bu**r**ger | 2 |
| Bu**r**germeister | 2 |
| C**r**auss peter | 1 |
| c**r**eyden | 1 |
| C**r**ist | 1 |
| da**r**von | 1 |
| de**r** selb | 4 |
| de**r** selben | 1 |
| de**r** selbig | 9 |
| do**r**fferen | 1 |
| d**r**ey | 1 |
| du**r**ch | 3 |
| e**r**beren** | 2 |
| e**r**mell | 2 |
| E**r**samen | 1 |
| E**r**samer | 1 |
| e**r**st | 2 |
| E**r**sten | 1 |

| | |
|---|---|
| f**r**aw | 2 |
| f**r**awen mentel | 1 |
| f**r**awen mentelen | 1 |
| f**r**effel | 1 |
| f**r**eÿ | 1 |
| f**r**ey pad | 1 |
| f**r**eyt | 1 |
| fy**r**tel | 2 |
| gele**r**nt | 1 |
| gepu**r**t | 1 |
| gepü**r**t | 1 |
| ge**r**echtikeit | 5 |
| ge**r**echtikeyt | 2 |
| gesp**r**ochen | 1 |
| geswo**r**nen* | 1 |
| get**r**agen | 1 |
| g**r**oen** | 1 |
| g**r**oss | 1 |
| g**r**osse | 2 |
| g**r**ossen | 1 |
| he**r**manstat | 3 |
| Ja**r**meckten | 1 |
| ku**r**cz | 1 |
| le**r** Jar | 1 |
| Le**r** Jungen | 3 |

| | |
|---|---|
| le**r** meister | 1 |
| Ma**r**x* | 1 |
| me**r**ckten | 1 |
| nu**r**mberger | 1 |
| pe**r**nischem | 1 |
| pe**r**nischen | 1 |
| p**r**eßler | 1 |
| st**r**affung | 1 |
| st**r**offen** | 1 |
| stu**r**b** (=stürbe) | 1 |
| Swa**r**tz steffan | 1 |
| t**r**egt | 1 |
| vbert**r**eten | 2 |
| vbert**r**etten | 1 |
| verke**r**t | 2 |
| vi**r**tel | 1 |
| vo**r** hyn | 1 |
| vo**r**genanten | 1 |
| vo**r**sichtigen | 1 |
| wa**r**ten | 1 |
| wbert**r**etten | 1 |
| we**r**ckstat | 1 |
| we**r**den | 2 |
| wi**r**t | 14 |

Mhd. mediales /***r***/ im Hauptton wird in „H-4“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-f <v>, a-k <x>, a-m, a-t, a-z <tz>, /e:/ <e>-b, e-d, /e:/ <e>-j, e-k <ck>, e-m, /e:/ <e>-m, e-n, e-s, /e:/ <e>-s, /e:/ <e>-t, i-t, /i:/ <i, y>-t, o-f <ff>, o-g, o-h, o-n, o-s, u-b, u-ch [ç],*

*u-g, u-m, u <u, ü>-t* und *u-z <cz>*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b <p>-e, f-e, g-i, g-o, k <c>-i, p-o, t-a <a, o>* und *t-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *d-ei <ey>, f-au <aw>, f-ei <ey, eÿ>, g-ei <ey>, g-au <o>, k <c>-au, k <c>-ei <ey>* und *[f] <sch>-ei <ey>*.

***82. Anmerkung:***

**Im Lexem *geswor˘nen (montag)* = „Schwur- bzw. Vereidigungsmontag“ wurde das Graph <*e*> im Nebenton vom Schreiber synkopiert.**

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab **r**ichten | 1 | da**r**vmb | 2 | Schererwe**r**ck | 1 |
| an **r**edt** | 1 | do**r** noch | 1 | sneyderwe**r**ck | 4 |
| auß t**r**egt | 1 | eynt**r**acht | 1 | tuch b**r**eyt | 4 |
| auß get**r**agen | 1 | gemate**r**icht | 2 | tuch b**r**eyten | 1 |
| da**r** auff | 1 | hantwe**r**ck | 2 | tuch p**r**et** | 5 |
| da**r** Czw | 1 | hantwe**r**cks | 2 | tuch p**r**eyt | 1 |
| da**r** czw | 1 | hantwe**r**k | 1 | vie**r**hundert | 1 |
| da**r** nach | 1 | he**r** noch | 1 | vne**r**t | 1 |
| da**r** noch | 2 | le**r**ung | 1 | wa**r**vmb | 1 |
| da**r** zw | 1 | nurmbe**r**ger | 1 | | |

Mhd. mediales /***r***/ im Nebenton wird in „H-4“ graphisch durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-u <v>, e-i* und */e:/ <e>-u*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *a-au*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a <a, o>-n, a-z <cz>, e-g, e-k <k, ck>, e-n, /e:/ <e>-t* und */i:/ <ie>-h*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i, n-e, t-a* und *t-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *b <b, p>-ei <e, ey>*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton in „H-4“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alle**r** pesten | 1 | feye**r**en | 2 | I**r**e | 1 |
| ande**r**en | 7 | feye**r**tag | 2 | i**r**en | 1 |
| ande**r**s | 1 | fode**r**en** | 1 | ke**r**en | 1 |
| bege**r**en | 1 | fode**r**t** | 1 | le**r**en | 1 |
| bewe**rr**en** | 1 | fude**r**nyß | 1 | le**r**ung | 1 |
| Burge**r**meister | 2 | fwlfu**r**tischem | 1 | manche**r**em | 1 |
| Czo**r**en** | 1 | gefeye**r**t | 1 | mate**r**ya | 1 |
| dorffe**r**en | 1 | gefwde**r**t | 1 | mate**r**yen | 1 |
| ee**r**** | 1 | geleiche**r** weÿß | 1 | meste**r**en** | 3 |
| elde**r**en** | 1 | gepo**r**en | 1 | meyste**r**en | 2 |
| entpe**rr**en | 1 | geswo**r**en | 1 | nÿde**r** zw legen | 2 |
| erbe**r**en** | 2 | gewande**r**t | 1 | oste**r**en | 1 |
| e**r**laubt | 1 | he**rr**en | 10 | Sche**r**er | 2 |
| e**r**löbt | 1 | hoff sneÿde**r**en | 1 | sche**r**er | 2 |

| | |
|---|---|
| Sche**r**er**r**werck | 1 |
| sneyde**r**werck | 4 |
| vbe**r**ig** | 1 |
| vbe**r**treten | 2 |
| vbe**r**tretten | 1 |
| vb**r**ig | 1 |
| ve**r**dint | 1 |
| ve**r**ende**r**t** | 1 |
| ve**r**fallen | 2 |

| | |
|---|---|
| Ve**r**kauffen | 1 |
| ve**r**kert | 2 |
| ve**r**lobt | 1 |
| ve**r**lo**r**en | 1 |
| ve**r**mugen | 1 |
| ve**r**sempt** | 1 |
| ve**r**seumnyß | 1 |
| ve**r**seumpt | 1 |
| vierhunde**r**t | 1 |

| | |
|---|---|
| vnsse**r**en | 3 |
| vnsse**r**s | 2 |
| vo**r**fallen | 5 |
| wbe**r**tretten | 1 |
| we**r**** (=wäre) | 4 |
| ynde**r**t | 2 |
| ynde**r**th | 1 |

Mhd. mediales /***r***/ im Schwachton wird in „H-4“ graphisch durch <***r, rr***> realisiert, kommt oft in Präfixen (*er-, über-, ver-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a <e>-e,* /*ä:*/ *<e>-e, e-e,* /*e:*/ *<e, ee>-e, e-i <i, y>,* /*e:*/ *<e>-u, i-e* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b <p>, e-d, e <e, o>-f, e-k, e-l, e-m, e-n, e-s, e-t <t, th>, e-w, e-z* und *u-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i*.

***83. Anmerkung:***

**In den Lexemen *eer˅* = „Ehre“ und *wer˅* = „wäre“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*r*/ in „H-4“**

| | |
|---|---|
| ade**r** | 27 |
| alle**r** | 1 |
| Burge**r** | 2 |
| Burgermeiste**r** | 2 |
| cleyde**r** | 1 |
| Crauss pete**r** | 1 |
| Czechmeiste**r** | 1 |
| de**r** | 54 |
| De**r** | 1 |
| eine**r** | 1 |
| eme**r**** | 3 |
| erbe**r**** | 1 |
| Ersame**r** | 1 |
| eyne**r** | 2 |
| fu**r** | 8 |
| he**r** (=md. „er“) | 16 |
| he**rr** | 1 |
| i**r** | 3 |
| Jacob sneyde**r** | 1 |
| Ja**r** | 4 |

| | |
|---|---|
| kleide**r**** | 1 |
| kynde**r** | 1 |
| lenge**r** | 2 |
| ler Ja**r** | 1 |
| ler meiste**r** | 1 |
| mayste**r** | 10 |
| meiste**r** | 1 |
| me**r** | 7 |
| meste**r**** | 11 |
| meyste**r** | 32 |
| meÿste**r** | 1 |
| mi**r**** | 1 |
| nurmberge**r** | 1 |
| oste**r** | 1 |
| pa**r** | 4 |
| Richte**r** | 2 |
| Scherer | 2 |
| scherer | 2 |
| selbe**r** | 1 |
| sneyde**r** | 5 |

| | |
|---|---|
| Sneÿde**r** | 1 |
| speye**r** | 1 |
| Sunde**r** | 1 |
| tho**r** | 1 |
| vie**r** | 4 |
| vnsse**r** | 9 |
| vo**r** | 10 |
| wede**r** | 1 |
| welche**r** | 19 |
| Welche**r** | 2 |
| wenige**r** | 1 |
| we**r** | 5 |
| weye**r** | 1 |
| weÿsse**r** | 1 |
| wide**r** | 5 |
| wi**r** | 10 |
| wyde**r** | 2 |
| wÿ**r** | 1 |
| yde**r** | 2 |

Mhd. finales **/*r*/** wird in „H-4“ bis auf eine Ausnahme (*he**rr***) graphisch durch <*r*> realisiert, kommt oft im Flexionssuffix *-er* (im Pl. maskuliner und neutraler

Nomen) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:
postvokalisch nach /*a:*/ <*a*>, *e,* /*e:*/ <*e*>, *i* <*i, ÿ*>, /*i:*/ <*ie*>, *o* und *ü* <*u*>.

***84. Anmerkung:***
**In „H-4“ kommt die Virgel 8 Male als Interpunktionszeichen vor.**

# VI. Dokument 5: (Sigle „H-5“)

## *A. Transsumt Weber, FM XVLIII (Hermannstadt, 9. November 1487.)*

Nos Magister Thomas Altenberger Magister Civium, Judices et Jurati Cives Civitatis Cibiniensis, Memoriae commendamus tenore presentium significantes, quibus incumbit universis presentibus et futuris res Cum nos certo die ad officia Reipublicae in Consistorio Civitatis nostrae pariter consedissemus, Comparuerunt coram nobis Providi viri Mathias Heen de Burgberg Cristofferus de Braschovia, et Andreas Sybeth de Grosschewren, artis et Czeche Linificum Magistri nomine et in persona civium et singulorum aliorum Magistrorum artis eiusdem, Qui exhibuerunt et presentarunt nobis certos articulos infra scriptos, Supplicantes nobis saepenumero, ut easdem conformare, Roborare et pro uberiori eorum conservatione manutenere deberemus, Quos Articulos pro maiori cautela materna lingua presenti literis conscribi fecimus. Quorum primus est talis.

Item Wann vber[206] kurcz oder lang zeith Eyn oder mehr Meyster Leynweber Hantwercks ausser des ieczt gemelten handwerks Czeche, die dan selicher Erbarer Czech wirdig weren befunden wurden, die sich solches Handwerks ausserhalb der gemelten Ierer Czech zwgeprauchen vnderstunden, vnd wollen der ietzt genandten Czech gerechtickayt nicht halten, den oder denselben mit sambt Ierem gesÿnd soll solich Handwerk, sich des verner czugeprauchen verpoten sein vnd nidergelegt werden, vnd alsdan solchem oder solchen soll, sich in solich Czeche tzurichten vnd tzwkauffen, mit eines Raths tzu der Hermenstad gewald gepoten werden.

Item Das kein Meyster Ieres handwerks ausserhalb der genanten Ierer Czeche vom Montag bis auff den Dynstag tzw mittag garen Zwkauffen nicht frey sein. Es soll auch kein Meyster Ieres handwerks inner oder ausser der Czech In Dörffer tzw tzihen garn tzw kauffen nicht frey sein. Wurden aber Einer oder mehr meyster Leynweber handwerks der gemelten Czech in solchem begrieffen oder befunden, vor wiefill gulden oder Pfennig der oder dieselben garn gekaufft hyeten, vmb also viell gulden oder Pfennig sollen sy der gemelten Czeche czw beczalen verfallen sein. Ob aber etlich Meyster Leynweber handwerks die nicht in Ierer Czech oder mittel weren, sollen ietztgeschriebenen Artickel vberführen, vnd darin befunden wurden, solche sollen dem Gericht verfallen seyn.

Item Es soll auch kein Meyster Seyler handwerks durch sich selbst seyn ehlig

---

[206] Über dem *v* befinden sich zwei Strichlein, bzw. Punkte.

haußfraw, durch sein kinder, durch sein gesinde, noch durch iemand anderen an einem Marktag vber fünff Streng garen tzw kawffen nicht frey sein. Würden aber in solchem übertrethen eyner oder mehr befunden, der oder dieselben sollen vmb solch vberfahren nach eines [Rats] erkäntnüß gestraft werden.
Item Es soll auch ein ieder Strang garen, er sey leinen, henffen oder wyrken ellen lang sein. Wurden aber solche Streng begrieffen oder funden, die da kürtzer denn ehlen lang seyn, solch sollen verfallen sein dem Gericht.
Item Es soll auch kein Meyster inner noch ausser der gemelten Czechen kein thüch oder Leynwad machen, das der auswendig wyrken, vnd einbendich henfen, oder auswendig henffen vnd einwendig wyrken sey. Wurde aber solch sträflich Leynwad befunden, die soll verbrendt, vnd der oder die so inner der genanden Czech weren, vnd solch Leynwad gemacht hethen, oder bey ihn befunden würd, sollen nach erküntnüs der genandten Czeche deshalben gebwßt werden. Würd aber solch sträflich Leynwad von Meysteren ausserhalb ihrer Czeche gemacht befunden, es were von eynem oder mehr solichen Meisteren, der oder dieselben sollen nach erkäntnnis eines Raths dem Gericht verfallen seyn.
Item Es soll auch ein ieder Meister der genandten Czech oder handwerks tzu einem iedem Stück nicht weniger legen, dann hundert ehlen, vnd also manchen ellen in einem ieden Stück tzu kurtz oder tzu wenig befunden wird, also wmb manich Pfund wachs soll der oder dieselbige so solche Leynwad machen von der gemelten Czech gebyeßt werden, vnd ein Ieder Meister, die ausser der Czech sein, vnd solch Leynwad machen, sollen auch nach eines Raths erkäntnüß deßhalben gestraft werden, Würd auch solch Stuck Leynwad eines fingers breith zw schmall gemacht von einem Meyster inne der Czech befunden, es were von einem oder mehren, solchen sollen in die Czech vmb vier Pfund wachs gestraft werden, Ob aber solche sträflige Leynwad ausserhalb Irer Czech befunden würd, die sollen dem Gericht verfallen seyn.
Item Wenn sich auch begeben würd vber kürtz oder lang, das ein meyster oder mehr des obgenandten handwerks mit Todt abgingen vnd ihre ehlige Hausfrawen in Withwenstanden hinder ihn liessen, die oder dieselben mögen das handwerk also in Withwenstanden stat arbeiten, so ferr so sie handwerks gerechtigkeith halten, der oder denselben withwen soll auch als dann handwerks gerechtigkeit mitgetheilet werden, also lang sie im Withwenstand bleiben. Solche withwen sollen auch nicht frey sein keine Mayd das handwerk zw lehrnen im withwenstand, Würd aber eine oder mehr Withýb wider solchen Artickel befunden, so soll der oder denselben Withwen, vnd solchen Mayden das handwerk nidergelegt werden, Begeb es sich auch, das sich eine oder mehr solche withwen ausserhalb des genandten handwerks verenderten, denselben soll hinfurth das

handwerk tzw treiben niedergelagt werden vnd verpoten sein.
Item Ob auch ein ander handwerker oder gebawr ein ehlig hawsfraw hethe, die das gemelte handwerk gelehret hethe, solche Frawen soll das genandte handwerk tzw treiben vnd tzw arbeiten fur basser also verpothen sein, ausgenomen was sie von Ir oder Ihrem gesind gespinst haben, das mag sie tzw ihres haws notdurfft verarbeiten, solche frawen sollen auch nicht frey sein, durch sich selbst oder iemanden andren garn tzw kawffen, vnd das ausserhalb ihrer hawß [mauer[207]] tzw arbeiten oder tzw kawffen nicht frey sein. Würde aber solche befunden, die sollen von einem Rath darvmb gestrafft werden. Item. Es soll auch kein lediger Gesell nach weibsbild inner nach ausser der genandten Czech in der Stad nach im gantzen Stüell, verred dann vorbegrieffen ist Meysterschaft tzw treiben nicht frey sein. Ob aber etliche darüber befunden würden, ihrer weren viell oder wenig, den solch handwerk soll mit hilff eines Raths verpoten sein, nidergelagt vnd ausgetrieben werden.
Item. Ob sich auch über kurtz oder lang begeb, das ein meyster des genandten handwerks alt, krank, oder sonst abkäme, vnd das handwerk zw treiben nicht vermüglig were, derselbigen etlichen hawßfrawen, vnd seinen Kindern soll solich handwerk zwtreiben vnd tzw arbeiten nach Ihrer Czech gewonheith vnd gerechtigkeith verhength vnd erlaubt werden, damit sie sich desto baß ernehren mögen.
Item. Es soll auch kein Meister inner oder ausser der genanden Czech des vorgenanden handwerks keinen werkzeüch nach gezeüch machen, den ausserhalb Ihrer Czech tzw verkauffen nicht frey sein, Ob einer oder mehr in solchem befunden würden, die sollen nach gewonheith Ihrer Czech gebyeßt werden, Nemlich als vmb viel vennig oder gulden, eyn Ieder vill oder wenig geczeuche gerkawft hath, also vill ist ein solcher der genandten Czech verfallen tzw beczahlen. Würd sich aber [?][208] oder mehr wider solch ihrer Czech Straff wideren oder sperren, der oder dießelben, nemlich ýeder besonder soll der Stad tzur Peen verfallen sein ein Ofen czegelen.
Item. Es soll auch kein Meyster ausserhalb der genanden Czech einen Jungen das handwerk tzw lehrnen nicht frey sein Ob aber solcher befunden würde, so sollen solche Jungen mit hilff eines Raths von solchen Meisteren genomen werden.
Item. Es soll auch kein Meister Inner oder ausser der gemeldten Czech an Jahrmärken mit Kawff der Leynwad ein einfall machen, Würd aber einer oder mehr Meyster inner oder ausser der obgeschriebenen Leinweber Czech des gemelten

[207] Sehr schlecht lesbar, daher nicht eindeutig, aber sehr wahrscheinlich.
[208] Das Lexem *einer* fehlt.

Handwerks in solchem Artickel befunden, der oder dieselben nemlich ieder besonder verfallen soll sein, der erstgenandten Czech ein Mark Silber. Würd aber ein solcher oder mehr zum anderen mall begrieffen, so soll ein ieder besonder der also überführeth oder befunden wird, tzur Peen ihrer Czech tzw beczahlen verfallen sein tzehen gülden. Ob aber solche Meyster Leinweber handwerks ausser der genandten Czech, in solchem vorgeschriebenen Artickell strafbar befunden würde, der oder dieselben sollen nach erkäntnüß eines Raths gestraft werden.

Item. Es soll auch keyn meyster des handwerks inner oder ausserhalb der gemeldten Czech nicht frey sein in Dörfferen oder Märken Leinwad oder garen tzw kawffen oder zw bestellen durch sich selbst, oder durch Jemand andren, ausgenomen an gemeinen Jahrmärken, da soll vnd mag ein ieder meyster kauffen so viell sein nothurfft ist, Ob aber ein oder mehr meister des gemeldten Handwerks in der genandten Czech solchen Artickel überfahren, der oder dieselben ieder befunden [besunder][209], sollen der vorgeschriebenen ihrer Czech verfallen sein ein Mark Silber. Würden aber sollchen ferner befunden oder begriffen vnd überführen solchen Artickell tzum andren mall, der oder dieselben ieder besonder sollen Viertzig gulden, Nemlich tzwayntzig gülden der Stad, vnd die übrige tzwayntzig gülden vnser lieber Frawen Kirchen tzw der HermanStadt tzwbeczalen verfallen sein, ob aber ein oder mehr meister des gemeldten handwerks ausserhalb der offtgemelter Czech solchen Artickell zu einem oder mehrmahlen überführen oder übertrethen, der oder dieselben sollen tzw iedem mall nach erküntnüß eines Raths gebyeßet vnd gestraft werden.

Item. Es soll auch kein Croner oder Burtselender an keinem Marktag leinwad her tzw bringen nicht frey sein, ausgenomen an der tzwayer heyligen Creutztag, am geschworen Montag vnd am grossen Dynstag, Wurden aber vber soliches eyner oder mer begriffen die sollen einem Rat vnd dem Gericht ein Straff verfallen sein.

Item. Wennn sich auch vber kurcz oder lang Zeit begeben wird das eyn oder mer meyster des obgenanten handwerks wieder die oftgenanten ihre Czech vnd ordnung theten oder handeleten wie oder welcherley form oder gestalt das geschehe vnd deshalber von gemeiner Czech gebyest werden, vnd solch gestraften wolten solche Straf von gemeiner Czech nicht auffnemen dem oder
denselben mitsampt ihrem gesind sol das handwerk vnd garen kauff nidergelegt vnd verboten sein, also lang biß sie sich mit der obgenandten Czech gericht vnd ihren willen funden haben.

---

[209] *besunder* scheint der ursprüngliche Text gewesen zu sein, der nachträglich (m.E. erst von den Sammlern und Bearbeitern der Hss.) zu *befunden* verändert worden ist.

Item. Ob auch ein oder mehr meister blau geczogen arbeit machten kurcz oder zw schmal nach der Elen oder maß deshalber darüber gemacht nemlich der oder die so inner der genanten Czeche wehren, vnd solch blaw geczogen arbit zw schmal machten der oder dieselben sollen von idem Ror, so viel es zw schmal ist, ein pfund wachs geben, vnd wer solch arbeit zw kurcz machte, solch sollen von der genanten ihrer Czech vmb ein Pfund wachs gestrafft werden. Ob aber solch strefflich arbeit von andern meistern ausserhalb ihrer Czech gemacht befunden wurde, der oder die solch strefflich arbeit gemacht heten sollen nach erkantnüß darumb von einem Rhat gestraft werden.
Item. Es soll auch kein meister blau geczogen arbeit machen oder zw machen frey sein, ausgenomen, es habe denn solcher der genanten Czech deshalben genug gethan. Ob aber solch inner oder ausserhalb ihrer Czech befunden wurden, den soll solch handwerk nidergelegt werden also lang biß der oder dieselben der genanten ihrer Czech darumb genug gethan haben, alles getreylich vnd ohn alle geferde.
Nos autem matura et diligenti perspectione dictorum Articulorum prehabita, comperimus eosdem pro vberiori dictorum Magistrorum ac tocius Czeche eorundem sine derogamine preiudicio aut dampno quorumcumque legittime esse admittendos. Quare hos ipsos articulos assumpsimus roborauimus et manutenimus ymmo assumimus et presentibus manutenemus, nostro tamen et successorum nostrorum beneplacito durante In cuius rei crediemus presentes literas nostras patentes Sigillo memorate Ciuitatis nostre maiori et autentice sub appenso consignatas, predictis Magistris artis Linificum nomine et in persona omnium aliorum Magistrorum artis et Czeche eiusdem postulantibus ad cautelam duximus concedendas Datum Cibinÿ feria sexta proxima ante festum Beati Martini Episcopi Anno Domini Millesimo Quadringentesimo Octuagesimo Septimo.

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-5“

Wir, Magister Thomas Altenberger, Bürgermeister, Richter und vereidigte Bürger [Ratsherren] der Stadt Hermannstadt empfehlen, die vorliegenden wichtigen Artikel in Erinnerung zu bewahren, die für alle gegenwärtigen und zukünftigen Angelegenheiten von Bedeutung sind.
Als wir eines Tages im Stadtrat zusammensaßen und über öffentliche Angelegenheiten berieten, erschienen vor uns die weitblickenden [weisen] Männer Mathias Heen von Burgberg, Christopher von Kronstadt und Andreas Sybeth von Großscheuern im Namen der Webermeister und Weberzunft und im Namen der Bürger und jedes einzelnen Meisters dieses Berufs. Sie brachten uns die Satzun-

gen, die unten niedergeschrieben sind, und legten sie uns mit der inständigen Bitte vor, diese schriftlich festzuhalten [und zu bestätigen].
Zur Bekräftigung und zur Erhaltung geben wir diese Urkunde ihren Nachkommen, deren Artikel wir zwecks einer größeren Sicherheit [für die Zunft] in der Muttersprache [der Meister] in diesem Brief [dieser Urkunde] niederschreiben lassen. Deren erster Artikel lautet:
Ebenso: Wenn ein oder mehrere Meister des Handwerks der Leinweber über kurze oder lange Zeit [früher oder später] außerhalb der jetzt gemeldeten [genannten] Handwerkszunft gefunden werden, die solch einer ehrbaren Zunft [wie dieser] würdig wären, die sich unterstünden, solches Handwerk außerhalb der Gemeldeten [Genannten] ihrer Zunft zu gebrauchen [d.h.: Die diesen Beruf außerhalb der Zunft ausüben würden], und wollten die Gerechtigkeit [das Recht/die Satzungen] der jetzt genannten Zunft nicht einhalten, dem- oder denselben soll es mitsamt ihrem Gesinde verboten sein, sich eines solchen Handwerks ferner zu gebrauchen [bedienen] und [soll] niedergelegt [zu ruhen gezwungen] werden. Alsdann soll [einem] solchen oder solchen [Handwerkern] mit der [Amts-] Gewalt eines Rats zu Hermannstadt geboten [befohlen] werden, sich in einer solchen Zunft [wie dieser] einzurichten und einzukaufen.
Ebenso: Daß kein Meister ihres Handwerks [kein Leinwebermeister] außerhalb der Genannten ihrer Zunft frei sei [d.h.: Es soll ihm verboten sein], von Montag bis Dienstag mittag Garn zu kaufen. Es soll auch kein Meister ihres Handwerks [der Leinweber] innerhalb oder außerhalb der Zunft frei sein, in Dörfer zu ziehen [um] Garn zu kaufen. Wurden aber ein oder mehrere Meister des Handwerks der Leinweber der gemeldeten [genannten] Zunft in solchem [Tun] begriffen [ertappt] oder [für schuldig] befunden, so soll derselbe oder [sollen] dieselben verfallen sein der gemeldeten [genannten] Zunft so viele Gulden oder Pfennige zu bezahlen, für wie viele Gulden oder Pfennige sie Garn gekauft haben. Ob [wenn] aber etliche Meister des Leinweberhandwerks, die nicht in ihrer [dieser] Zunft oder [in ihrer] Mitte wären [sind], die jetztgeschriebenen Artikel [in ihre Zunft] überführen wollten und darin [für schuldig] befunden werden, [so] sollen solche [Meister] dem Gericht verfallen sein.
Ebenso: Es soll auch kein Meister des Seilerhandwerks [weder] durch sich selbst, seine eheliche Hausfrau, durch seine Kinder, durch sein Gesinde noch durch jemand anderen frei sein an einem Markttag über [mehr als] fünf Stränge Garn zu kaufen. Würden aber einer oder mehrere in einem solchen Übertreten [für schuldig] befunden, [so] soll derselbe oder [sollen] dieselben um [wegen] solch [einem] Überfahren [Übertreten] nach eines [Rats] Erkenntnis [Ermessen] bestraft werden.

Ebenso: Es soll auch ein jeder Strang Garn ellenlang [eine Elle lang] sein, er sei leinen [aus Lein], hanfen [aus Hanf] oder wergen [aus Werg]. Würden aber solche Stränge ergriffen [aufgespürt] oder gefunden, die da kürzer denn [als] ellenlang sind, [so] sollen solche [Anbieter] dem Gericht verfallen sein.
Ebenso: Es soll auch kein Meister [weder] innerhalb noch außerhalb der gemeldeten [genannten] Zunft (kein) Tuch oder Leinwand machen, das auswendig wergen [aus Werg] und inwendig hanfen [aus Hanf] oder auswendig hanfen [aus Hanf] und inwendig wergen [aus Werg] sei. Wird aber solch sträfliche Leinwand gefunden, die soll verbrannt [werden] und der oder die [Übeltäter], so [die] in der genannten Zunft wären [sind] und solche Leinwand gemacht hätten oder [so diese] bei ihnen gefunden wurde, [die] sollen nach Erkenntnis [Ermessen] der genannten Zunft gebüßt [mit einer Buße belegt] werden. Wird aber solch sträfliche Leinwand von Meistern außerhalb ihrer [dieser] Zunft gemacht [und] gefunden, wäre es von einem oder mehreren solchen Meistern [, die so etwas machen], derselbe [soll] oder dieselben sollen nach Erkenntnis [Ermessen] eines Rats dem Gericht verfallen sein.
Ebenso: Es soll auch ein jeder Meister der genannten Zunft oder [des genannten] Handwerks zu (einem) jedem Stück[210] nicht weniger legen denn [als] hundert Ellen und also manche Elle [so viele Ellen] in (einem) jedem Stück zu kurz oder zu wenig gefunden werden, um so viele [mit so vielen] Pfund Wachs soll derselbe oder [sollen] dieselben, so [die] solche Leinwand machen von der gemeldeten [genannten] Zunft gebüßt [mit einer Buße belegt] werden und (ein) jeder Meister [alle Meister], die außer der Zunft [keine Zunftmitglieder] sind und solche Leinwand machen, sollen deshalb auch [ebenso] nach eines Rats Erkenntnis [Ermessen] bestraft werden. Wird auch solch [ein] Stück Leinwand um eines Fingers Breite zu schmal gemacht von [bei] einem Meister (innerhalb) der Zunft gefunden, es wäre von einem oder von mehreren [, die so etwas tun], [so] sollen solche [diese] bestraft werden, in die Zunft (um) vier Pfund Wachs [zu bezahlen]. Ob [wenn] aber solche sträfliche Leinwand außerhalb ihrer Zunft gefunden wird, [so] sollen die [Übeltäter] dem Gericht verfallen sein.
Ebenso: Wenn [es] sich auch begeben würde über kurz oder lang [früher oder später], daß ein oder mehrere Meister des oben genannten Handwerk mit Tod abgingen [stürben] und ihre ehelichen Hausfrauen im Witwenstand hinterließen, diejenige [mag] oder dieselben mögen das Handwerk also [so weiter] im Witwenstand, anstatt [ihrer Männer] arbeiten, soweit sie [sich an] des Handwerks Gerechtigkeit [das Zunftrecht/die Zunftsatzungen] halten. Der [Witwe] oder denselben Witwen soll auch alsdann [alsbald] [des] Handwerks Gerechtigkeit

[210] Sehr wahrscheinlich handelt es sich beim Lexem *Stück* um einen Leinwandballen.

[das Zunftrecht/die Zunftsatzungen] mitgeteilt werden, solange sie im Witwenstand bleiben. Solche Witwen sollen auch [aber] nicht frei sein, im Witwenstand eine Magd das Handwerk zu lehren. Wird aber eine [Witwe] oder mehrere Witwen wider solche Artikel [für schuldig] befunden [die gegen diese Artikel handeln], so soll derselben [Witwe] oder denselben Witwen und solchen Mägden das Handwerk [nieder] gelegt werden. Begebe es sich auch [aber], daß sich eine [Witwe] oder mehr solcher Witwen außerhalb des genannten Handwerks veränderten [heirateten], denselben soll hinfort das Handwerk zu betreiben niedergelegt werden [untersagt werden] und [fortan] verboten sein.
Ebenso: Ob [wenn] auch ein anderer Handwerker [Handwerker eines anderen Berufs] oder Bauer eine eheliche Hausfrau hat, die das gemeldete [genannte] Handwerk gelernt hat, [so] soll solchen Frauen fortan genauso verboten sein, das genannte Handwerk zu betreiben und [in diesem Beruf] zu arbeiten, außer was sie von ihr oder von ihrem Gesinde gesponnen haben [d.h.: Außer was die Herrin und ihr Gesinde gesponnen haben], das mag sie zu ihres Hauses Notdurft [für die Bedürfnisse ihres Hauses] verarbeiten. Solche Frauen sollen auch nicht frei sein durch sich selbst [sie selbst] oder [über] jemand anderen Garn zu kaufen und das außerhalb ihrer Hausmauer zu verarbeiten oder zu [ver-?] kaufen [sollen sie] nicht frei sein. Werden aber solche [Frauen] [für schuldig] befunden, die sollen darum [für dieses Vergehen] von einem Rat bestraft werden. Ebenso: Es soll auch kein lediger Geselle, noch Weibsbild [weder] innerhalb noch außerhalb der genannten Zunft, [weder] in der Stadt noch im ganzen Stuhl[211], ferner denn [als] vorher aufgezählt ist, Meisterschaft zu betreiben (nicht) frei sein. Ob aber etliche darüber [darin] [für schuldig] befunden werden, [es] wären [seien] ihrer viele oder wenige, denen soll solches Handwerk [die Ausübung dieses Berufs] mit Hilfe eines Rates verboten sein, niedergelegt [zu ruhen gezwungen] und ausgetrieben[212] werden.
Ebenso: Ob [es] sich auch [aber] über kurz oder lang [früher oder später] begebe, daß ein Meister
des genannten Handwerks alt [oder] krank [wäre] oder sonstwie [vom Beruf] abkäme und [ihm] das Handwerk zu betreiben nicht [mehr] möglich wäre [sei], derselben [Meister ihren] (etlichen) Hausfrauen und seinen [deren Meister ihren] Kindern soll [es] verhängt [beschlossen] und erlaubt werden, solches Handwerk zu betreiben und zu arbeiten nach [gemäß] ihrem [der Zunft] Gewohnheits- und Zunftrecht [Zunftsatzungen], damit sie sich besser ernähren mögen [den Le-

[211] Regierungsbezirk in Siebenbürgen bis 1919.
[212] Was mit *ausgetrieben* genau gemeint ist, bleibt dem Autor ein Rätsel. Es könnte sich jedoch um den Ausschluß aus der Zunft oder gar um ein dauerhaftes Berufsverbot handeln.

bensunterhalt besser verdienen können].
Ebenso: Es soll auch kein Meister des vorher genannten Handwerks, [weder] innerhalb noch außerhalb der genannten Zunft, frei sein [weder] Werkzeug noch Gezeug [Gerätschaften] zu machen [und diese] außerhalb ihrer Zunft zu verkaufen. Ob [wenn] einer oder mehrere in solchem [diesem] Artikel [für schuldig] befunden werden, die sollen nach [gemäß dem] Gewohnheitsrecht ihrer Zunft gebüßt [mit einer Buße belegt] werden, nämlich um [mit] also viele[n] Pfennige[n] oder Gulden [für] wie viele [Pfennige oder Gulden] (ein) jeder Gezeug [Gerätschaften] verkauft hat, genau soviel ist ein solcher verfallen, der genannten Zunft zu bezahlen. Wird sich aber [einer] oder mehrere wider [gegen] solch eine Strafe ihrer Zunft widersetzen oder sperren [verschließen], derselbe oder dieselben, nämlich jeder Besondere [Einzelne] soll verfallen sein, der Stadt zur Strafe [zu bezahlen] einen Ofen Ziegeln [Backsteine].
Ebenso: Es soll auch kein Meister frei sein, einen Lehrling außerhalb der genannten Zunft das Handwerk zu lernen. Ob [wenn] aber [ein] solcher [für schuldig] befunden wird, so sollen solche [diese] Lehrlinge mit Hilfe eines Rates von solchen Meistern [, die diese Satzung mißachtet haben,] weggenommen werden.
Ebenso: Es soll auch kein Meister an Jahrmärkten, [weder] innerhalb oder [noch] außerhalb der gemeldeten [genannten] Zunft, mit [dem] Kauf der Leinwand einen Einfall[213] [Preiseinbruch] machen. Wird aber einer oder mehrere Meister des gemeldeten [genannten] Handwerks innerhalb oder außerhalb der oben beschriebenen Zunft der Leinweber in solchem Artikel [für schuldig] befunden [beim Mißachten dieses Artikels], derselbe oder dieselben, nämlich jeder Besondere [Einzelne] soll verfallen sein, der erstgenannten [an erster Stelle genannten] Zunft eine Silbermark [zu bezahlen]. Wird aber ein oder mehrere solcher [Meister] zum anderen Mal ergriffen [zum zweiten Mal dabei ertappt], so soll (ein) jeder Besondere [Einzelne], der also überführt oder [für schuldig] befunden wird, verfallen sein, ihrer Zunft zur Strafe zehn Gulden zu bezahlen. Ob [wenn] aber solche Meister [des] Leinweber Handwerks außerhalb der genannten Zunft in solchem [dem] vorher beschriebenen Artikel strafbar [für schuldig] befunden wird, derselbe oder dieselben sollen nach Erkenntnis [Ermessen] eines Rates bestraft werden.
Ebenso: Es soll auch kein Meister des Handwerks innerhalb oder außerhalb der gemeldeten [genannten] Zunft (nicht) frei sein in Dörfern oder Märkten Leinwand oder Garn zu kaufen oder zu bestellen [weder] durch sich selbst oder [noch] durch [über] jemand anderen, ausgenommen an gemeinen [gewöhnlichen] Jahrmärkten, da soll und mag (ein) jeder Meister kaufen so viel seine Not-

[213] Wahrscheinlich handelt es sich hierbei um wettbewerbsschädigenden Profit.

durft [sein Bedürfnis] ist. Ob [wenn] aber ein oder mehrere Meister des gemeldeten [genannten] Handwerks in der genannten Zunft solchen [diesen] Artikel überfahren [mißachten], derselbe oder dieselben, jeder Besondere [Einzelne] soll der vorher Beschriebenen ihrer Zunft verfallen sein [zu zahlen] eine Silbermark. Werden aber solche [Meister] ferner [weiterhin] [für schuldig] befunden oder [dabei] gefaßt und überführen [mißachteten] solchen [diesen] Artikel zum anderen Mal [abermals], derselbe oder dieselben, jeder Besondere [Einzelne] soll verfallen sein, zu bezahlen vierzig Gulden, nämlich zwanzig Gulden der Stadt und die übrigen zwanzig Gulden unserer Lieben-Frauen-Kirche zu (der) Hermannstadt. Ob [wenn] aber ein oder mehrere Meister des gemeldeten [genannten] Handwerks außerhalb der oftgemeldeten [oftzitierten] Zunft solchen [diesen] Artikel (zu) einmal oder mehrere Male überfahren [mißachten] oder übertreten, derselbe oder dieselben sollen zu jedem Mal [jedes Mal] nach [gemäß] Erkenntnis [Ermessen] eines Rates gebüßt [mit einer Buße belegt] und bestraft werden.
Ebenso: Es soll auch kein Kroner [Kronstädter] oder Burzenländer[214] (nicht) frei sein, Leinwand an einem Markttag herzubringen, ausgenommen an dem Kreuztag der Zwei Heiligen[215], am Geschworenen Montag[216], und am großen Dienstag[217]. Werden aber über solches [über diese Tage hinaus] einer oder mehrere [dieser Leute] gefaßt, die sollen der Straffe eines Rates und eines Gerichts verfallen sein.
Ebenso: Wenn [es] sich auch über kurze oder lange Zeit [früher oder später] begeben würde, daß ein oder mehrere Meister des oben genannten Handwerks [sich] wider [gegen] der oft Genannten ihre Zunft und Ordnung täten oder handelten, wie oder [in] welcherlei Form oder Gestalt [auch immer] das geschehe, und [sie] deshalb von [der] gemeinen [gewöhnlichen/herkömmlichen] Zunft gebüßt [mit einer Buße belegt] werden und solche [diese] Bestraften wollten solche [die] Strafe von [der] gemeinen [gewöhnlichen/herkömmlichen] Zunft nicht annehmen, dem- oder denselben mitsamt ihrem Gesinde soll das Handwerk und der Garnkauf so lange niedergelegt [zu ruhen gezwungen] und verboten sein, bis sie sich mit der oben genannten Zunft gerichtet [verglichen] haben und [zu der Zunft] ihrem Willen gefunden haben.
Ebenso: Ob [wenn] auch ein oder mehrere Meister machten [die] blaugezogene

---

[214] Burzenland = Das u.a. von SS. bewohnte Land im südlichen Karpatenbogen Siebenbürgens umfaßt das Gebiet um Kronstadt (ca. 40 Km Ø) und das Gebiet der Deutschordensritter (bis 1211).
[215] Wahrscheinlich handelt es sich um den Peter- und Paulstag.
[216] Am Vereidigungstag des ungarischen Kgs. Ladislaus des Heiligen (1077-1095).
[217] Der Dienstag vor Ostern.

Arbeit [zu] kurz oder zu schmal nach den Ellen oder [dem] Maß, deshalb [wird] darüber [folgendes] gemacht [bestimmt], nämlich der oder die (so) innerhalb der genannten Zunft wären und solche [die] blaugezogene Arbeit zu schmal machten, derselbe oder dieselben sollen von jedem Rohr [für jedes Rohr], [um] soviel es zu schmal ist, ein Pfund Wachs geben, und wer solche [diese] Arbeit zu kurz macht, solche [diejenigen] sollen von den Genannten ihrer Zunft um ein [mit einem] Pfund Wachs bestraft werden. Ob [wenn] aber [eine] solch sträfliche Arbeit von anderen Meistern, außerhalb [der Genannten] ihrer Zunft gemacht [und diese als solche] befunden wurde, der oder die [eine] solch sträfliche Arbeit gemacht haben, sollen von einem Rat nach [dessen] Erkenntnis [Ermessen] bestraft werden.
Ebenso: Es soll auch kein Meister blaugezogene Arbeit machen oder zu machen frei sein, ausgenommen es habe denn solcher [dieser] der genannten Zunft deshalb [dafür] genug getan [Genugtuung geleistet]. Ob [wenn] aber solche [Meister] innerhalb oder außerhalb [der Genannten] ihrer Zunft gefunden werden, denen soll solches Handwerk so lange [nieder-] gelegt werden, bis derselbe oder dieselben der Genannten ihrer Zunft darum [dafür] genug getan [Genugtuung geleistet] haben, alles getreulich und ohne alle Gefahr.
Wir aber stellen nach reiflicher und sorgfältiger Überprüfung der [oben] genannten Artikel fest, daß es gerechtfertigt ist, diese [Artikel] für das Wohl der genannten Meister sowie ihrer ganzen Zunft ohne zu tadelnde schnelle Entscheidungen oder Nachteil für irgend jemanden erlassen/gewährt zu haben.
Deswegen nehmen wir dieselben Artikel an, bekräftigen sie und halten an ihnen fest, ja, wir stehen den gegenwärtigen [Bittstellern] bei und setzen sie für unser und unserer Nachkommen dauerhaftes Wohl in Kraft. Aus diesem Grunde vertrauen wir diese Artikel, die mit dem echten großen und unverwechselbaren Siegel unserer berühmten Stadt versehen sind, den vorher genannten Meistern des Weberhandwerks an, in ihrem Namen [für sie] und für alle anderen Meister ihres Handwerks und ihrer Zunft, die danach verlangt haben. Indem wir sie erlassen, vertrauen wir sie eurer Sorgfalt/Einhaltung/Umsetzung an. Gegeben zu Hermannstadt am sechsten Wochentag vor Sankt Martin. Im Jahre des Herren 1487.

## 2. Erläuterungen zu „H-5“

Bei „H-5“ handelt es sich um eine Handschrift auf Pergament, deren Größe ca. 50x36cm. beträgt. Diese Handschrift befindet sich in der Zunftlade der Weber im Staatsarchiv von Hermannstadt (rum. Sibiu)/Rumänien.

Im ersten Abschnitt der Hs. stellt der Bürgermeister Thomas Altenberger sich vor und berichtet, daß die Vorsitzenden der Weberzunft bei ihm und dem Stadtrat von Hermannstadt vorstellig wurden und inständig um die Bestätigung und Legitimation der Zunftordnung/Zunftsatzungen gebeten haben, welche Bitte ihnen vom Rat von Hermannstadt auch erfüllt wurde, indem der Bürgermeister die Zunftordnung/Zunftsatzungen neu auflegen ließ und mit dem Sigel bestätigte. Der Name des Schreibers wird indessen nicht erwähnt. Während die Zünfte sich bis vor wenigen Jahren noch selbst die Zunftordnungen/Zunftsatzungen gaben, bitten die Weber in dieser Handschrift bereits ausdrücklich um Bestätigung und Legitimation durch den Stadtmagistrat, was darauf hinweist, daß dieser zunehmend an Macht gewinnt. Diese Tatsache läßt Parallelen zu der Zunftentwicklung im Deutschen Reich erkennen, wo die Landesherren an einer Schwächung des Bürgertums interessiert waren (Vgl. Stadtgeschichten von Nürnberg, Regensburg, München u.a. Städten.).
Der zweite Teil der Hs. enthält die einzelnen Artikel der Zunftordnung in frnhd. Sprache, in der das Zunftleben geregelt ist, vor allem aber die Strafen für geschäftsschädigende Mitglieder der Zunft oder für Konkurrenten außerhalb der Zunft. Immer wieder wird bei der Durchsetzung der Zunftstatuten an die Hilfe des Magistrats appelliert.
Im letzten Teil der Hs. wird von seiten des Magistrats in lat. Sprache nochmals darauf hingewiesen, daß die Zunftordnung in bester Absicht und ohne jegliches Vorurteil (wohl Hintergedanken) zum Wohle der Nachkommen und der ganzen Zunft im Jahre 1487 erlassen wurde und jetzt und in Zukunft Geltung haben soll.

## 3. Vokalismus in „H-5“

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „H-5“ (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/a/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **a**ber | 21 |
| **a**bgingen | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**bkäme | 1 |
| **a**lle | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**lles | 1 |
| **a**ls | 2 |

| | |
|---|---|
| **a**lsdan | 1 |
| **a**lso | 10 |
| **a**lt | 1 |
| **a**m | 2 |
| **a**n | 5 |

| | |
|---|---|
| **a**nder | 1 |
| **a**nderen | 2 |
| **a**ndern | 1 |
| **a**ndren | 3 |
| **a**rbeit | 5 |

| | |
|---|---|
| **a**rbeiten | 4 |
| **a**rbit | 1 |
| **A**rtickel | 4 |
| **A**rtickell | 4 |

Mhd. initiales /***a***/ wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor sth. Verschlußlaut *b* und vor den Sonorlauten *l <l, ll>, m, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| b**a**ß | 1 |
| becz**ah**len | 2 |
| becz**a**len | 2 |
| d**a**n | 1 |
| d**a**nn | 2 |
| D**a**s | 1 |
| d**a**s | 17 |
| erk**ä**ntnnis | 1 |
| erk**a**ntnüß | 1 |
| erk**ä**ntnüß | 3 |
| erk**ü**ntnüs | 1 |
| erk**ü**ntnüß | 1 |
| fur b**a**sser (=fortan) | 1 |
| g**a**ntzen | 1 |
| g**a**ren | 4 |
| g**a**ren kauff | 1 |
| g**a**rn | 3 |
| gem**a**cht | 6 |
| gen**a**nden | 3 |
| gen**a**ndte | 1 |

| | |
|---|---|
| gen**a**ndten | 9 |
| gen**a**nten | 5 |
| gest**a**lt | 1 |
| gew**a**ld** | 1 |
| h**a**be | 1 |
| h**a**ben | 3 |
| h**a**lten | 2 |
| h**a**ndeleten | 1 |
| H**a**ndwerk | 1 |
| h**a**ndwerk | 12 |
| h**a**ndwerker | 1 |
| h**a**ndwerks | 17 |
| H**a**ndwerks | 3 |
| H**a**ntwercks | 1 |
| kr**a**nk | 1 |
| l**a**ng | 9 |
| m**a**chen | 7 |
| m**a**chte | 1 |
| m**a**chten | 2 |
| m**a**g | 2 |

| | |
|---|---|
| m**a**nchen | 1 |
| m**a**nich | 1 |
| M**a**rk | 2 |
| M**a**rktag | 2 |
| mit s**a**mbt | 1 |
| mits**a**mpt | 1 |
| schm**a**l | 3 |
| schm**a**ll | 1 |
| St**a**d** | 3 |
| st**a**t | 1 |
| Str**a**ng | 1 |
| überf**ah**ren | 1 |
| vberf**ah**ren | 1 |
| ver**a**rbeiten | 1 |
| verf**a**llen | 12 |
| w**a**chs | 4 |
| W**a**nn | 1 |
| w**a**s | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***a, ah, ä,*** *ü*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s <ss, ß>* (aus mhd. *zz*), *d-n <n, nn>, d-s* (aus mhd. *z*), *f-l <ll>, f-r, g-n, g-r, h-b, h-l, h-n, k-n, l-ng, m-ch [x], m-g, m-l <l, ll>, m-r, r-n, r-ng, r-r, s-m <mb, mp>, t-l, t-t <d, t>, w-ch [x], w-l, w-n <nn>, w-s* und *z <cz>-l*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| als d**a**nn | 1 |
| alsd**a**n | 1 |
| ausserh**a**lb | 12 |
| Creutzt**a**g | 1 |
| desh**a**lben | 2 |
| desh**a**lber | 2 |
| deßh**a**lben | 1 |

| | |
|---|---|
| Dynst**a**g | 2 |
| einf**a**ll | 1 |
| erstgen**a**ndten | 1 |
| HermanSt**a**dt | 1 |
| Hermenst**a**d | 1 |
| iem**a**nd | 1 |
| iem**a**nden | 1 |

| | |
|---|---|
| Jem**a**nd | 1 |
| Markt**a**g | 2 |
| Meysterschaft | 1 |
| mitt**a**g | 1 |
| Mont**a**g | 2 |
| obgen**a**ndten | 2 |
| obgen**a**nten | 1 |

| | |
|---|---|
| oftgen**a**nten | 1 |
| vorgen**a**nden | 1 |

| | |
|---|---|
| Withwenst**a**nd | 1 |
| withwenst**a**nd | 1 |

| | |
|---|---|
| Withwenst**a**nden | 2 |

Mhd. mediales /***a***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-m, d-n, f-l <ll>, h-l, l-g, m-l, m-n, n-n, [ſ] <sch>-f, t-d <d, dt>, t <t, tt>-g* und *t-n*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| Herm**a**nStadt | 1 |

| | |
|---|---|
| Herm**e**nstad | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <*a, e*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-n*.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

## e/ä

### /*e*~*ɛ*/

frnhd. realisiert durch <***e, a*^e^,** *ä, æ, ë, e*^a^*, a*^c^*, a*>. Frnhd. **/*e*~*ɛ*/** entspricht mhd. /***e***/, /***ë***/, /***ä***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)** Die Ns. in „H-5“ ist <***e***>.

**Mhd. initiales /*e*~*ɛ*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **eh**len | 2 |
| **E**len | 1 |
| **e**llen | 2 |
| **e**r | 1 |
| **e**rkäntnnis | 1 |
| **e**rkantnüß | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**rkäntnüß | 3 |
| **e**rküntnüs | 1 |
| **e**rküntnüß | 1 |
| **e**rlaubt | 1 |
| **e**rnehren | 1 |
| **E**s | 12 |

| | |
|---|---|
| **e**s | 5 |
| **e**tlich | 1 |
| **e**tliche | 1 |
| **e**tlichen | 1 |

Mhd. initiales **/*e*~*ɛ*/** wird in „H-5“ graphisch bis auf eine Ausnahme (***eh****len*) durch <*e*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *l <l, ll>, r, s* (aus mhd *z*) und *t*.

**Mhd. mediales /*e*~*ɛ*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| Beg**e**b | 1 |
| beg**e**b | 1 |
| beg**e**ben | 2 |
| best**e**llen | 1 |
| Cz**e**ch** | 39 |
| Cz**e**che | 7 |
| Cz**e**chen | 1 |
| d**e**m | 6 |
| d**e**n | 5 |
| d**e**nn | 2 |
| d**e**nselben | 5 |
| d**e**r | 57 |
| d**e**rselbigen | 1 |
| d**e**s | 11 |

| | |
|---|---|
| d**e**shalben | 2 |
| d**e**shalber | 2 |
| d**e**ßhalben | 1 |
| ern**eh**ren | 1 |
| f**e**rner | 1 |
| f**e**rr** | 1 |
| g**e**ben | 1 |
| gem**e**ldten | 4 |
| gem**e**lte | 1 |
| gem**e**lten | 7 |
| ger**e**chtickayt | 1 |
| ger**e**chtigkeit | 1 |
| ger**e**chtigkeith | 2 |
| Ges**e**ll** | 1 |

| | |
|---|---|
| h**e**nfen | 1 |
| h**e**nffen | 2 |
| h**e**r tzw bringen | 1 |
| H**e**rmanStadt | 1 |
| H**e**rmenstad** | 1 |
| l**e**gen | 1 |
| l**eh**rnen | 2 |
| M**ä**rken | 1 |
| N**e**mlich | 2 |
| n**e**mlich | 3 |
| Pf**e**nnig | 2 |
| s**e**lbst | 3 |
| sp**e**rren | 1 |
| Str**e**ng** | 2 |

| | |
|---|---|
| tz**e**hen | 1 |
| übertr**e**then | 2 |
| v**e**nnig (=Pfennige) | 1 |
| verbr**e**ndt | 1 |
| ver**e**nderten** | 1 |

| | |
|---|---|
| verh**e**ngth | 1 |
| v**e**rner | 1 |
| v**e**rred* | 1 |
| w**e**lcherley | 1 |
| W**e**nn | 1 |

| | |
|---|---|
| W**e**nnn | 1 |
| w**e**r | 1 |
| w**e**rden | 21 |
| w**e**rkzeüch | 1 |

Mhd. mediales /***e~ɛ***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <*ä,* ***e, eh***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-n <n, nn>, d-r, d-s <s, ß>, f <f, v>-r <r, rr>, g-b, h-n, h-ng, h-r, l-g, l-r, m-l, m-r, n-m, n-r, p-r <rr>, pf <pf, v>-n <nn>, r-ch [ç], r-n, r-ng, r-t <th>, s-l <l, ll>, t-l <ll>, w-l, w-n <nn, nnn>, w-r, z <cz>-ch [ç]* und *z <tz>-h*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| auffn**e**men | 1 |
| ausw**e**ndig | 2 |
| Burtsel**e**nder** | 1 |
| dens**e**lben | 5 |
| ders**e**lbigen | 1 |
| dies**e**lben | 11 |
| dies**e**lbige | 1 |
| dieß**e**lben | 1 |

| | |
|---|---|
| einb**e**ndich* | 1 |
| einw**e**ndig | 1 |
| Handw**e**rk | 1 |
| handw**e**rk | 12 |
| handw**e**rker | 1 |
| handw**e**rks | 17 |
| Handw**e**rks | 3 |
| Hantw**e**rcks | 1 |

| | |
|---|---|
| Jahrm**ä**rken | 2 |
| Leinw**e**ber | 2 |
| Leynw**e**ber | 3 |
| nidergel**a**gt | 1 |
| nidergel**e**gt | 4 |
| niedergel**a**gt | 1 |
| offtgem**e**lter | 1 |

Mhd. mediales /***e~ɛ***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***e,*** *a, ä*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <aw>-n* und *ei <ay>-r*,
- interkonsonantisch zwischen *l-g, l-n, m-l, m-r, n-m, s <s, ß>-l, w-b, w <b, w>-n* und *w-r*.

***85. Anmerkung:***

**Im Lexem *einbendich* = „inwendig“ wird das mediale <*w*> im Nebenton graphisch durch <*b*> realisiert.**

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| ab**e**r | 21 |
| abging**e**n | 1 |
| all**e**s | 1 |
| and**e**r | 1 |
| and**e**ren | 2 |
| and**e**rn | 1 |
| and**e**ren | 3 |
| arbeit**e**n | 4 |
| Artick**e**l | 4 |
| Artick**e**ll | 3 |
| auffnem**e**n | 1 |
| ausg**e**nom**e**n | 4 |
| ausg**e**trieb**e**n | 1 |
| auss**e**r | 9 |
| auss**e**rhalb | 12 |

| | |
|---|---|
| b**e**czahl**e**n | 2 |
| b**e**czal**e**n | 2 |
| b**e**fund**e**n | 22 |
| B**e**geb | 1 |
| b**e**geb | 1 |
| b**e**geb**e**n | 2 |
| b**e**grieff**e**n | 3 |
| b**e**griff**e**n | 2 |
| b**e**sond**e**r | 4 |
| b**e**stell**e**n | 1 |
| b**e**sund**e**r | 1 |
| blau g**e**czog**e**n | 2 |
| blaw g**e**czog**e**n | 1 |
| bleib**e**n | 1 |
| Burtsel**e**nder** | 1 |

| | |
|---|---|
| Cron**e**r** | 1 |
| Czech**e**n | 1 |
| czeg**e**l**e**n** | 1 |
| darüb**e**r | 2 |
| denselb**e**n | 5 |
| derselbig**e**n | 1 |
| deshalb**e**n | 2 |
| deshalb**e**r | 2 |
| deßhalb**e**n | 1 |
| dieselb**e**n | 11 |
| dießelb**e**n | 1 |
| Dörff**e**r | 1 |
| Dörff**e**ren | 1 |
| ehl**e**n | 2 |
| ein**e**m | 9 |

| einen | 1 |
|---|---|
| Einer | 1 |
| einer | 2 |
| eines | 9 |
| Elen | 1 |
| ellen | 2 |
| Erbarer | 1 |
| ernehren | 1 |
| erstgenandten | 1 |
| etlichen | 1 |
| eynem | 1 |
| eyner | 2 |
| ferner | 1 |
| fingers | 1 |
| Frawen | 2 |
| frawen | 1 |
| funden | 2 |
| fur basser (=fortan) | 1 |
| gantzen | 1 |
| garen | 4 |
| garen kauff | 1 |
| garn* | 3 |
| gebawr** | 1 |
| geben | 1 |
| gebwßt* | 1 |
| gebyeßet | 1 |
| gebyeßt* | 2 |
| gebyest* | 1 |
| geczeuche | 1 |
| geferde | 1 |
| gekaufft | 1 |
| gelehret | 1 |
| gemacht | 6 |
| gemeinen | 1 |
| gemeiner | 2 |
| gemeldten | 4 |
| gemelte | 1 |
| gemelten | 7 |
| genanden | 3 |
| genandte | 1 |
| genandten | 9 |
| genanten | 5 |
| genomen | 1 |
| genug | 2 |
| gepoten | 1 |
| (czu)gepraucheh | 1 |
| gerechtickayt | 1 |
| gerechtigkeit | 1 |
| gerechtigkeith | 2 |
| Gericht | 5 |
| gericht | 1 |
| gerkawft* | 1 |
| geschworen | 1 |
| Gesell** | 1 |
| gesind** | 2 |
| gesinde | 1 |
| gespinst | 1 |
| gestalt | 1 |
| gestrafft | 2 |
| gestraft | 6 |
| gestraften | 1 |
| gesÿnd** | 1 |
| gethan | 2 |
| getreylich | 1 |
| gewald** | 1 |
| gewonheith | 2 |
| gezeüch | 1 |
| grossen | 1 |
| gulden | 4 |
| gülden | 3 |
| haben | 3 |
| halten | 2 |
| handeleten | 1 |
| handwerker | 1 |
| Hausfrawen | 1 |
| hawßfrawen | 1 |
| henfen | 1 |
| henffen | 2 |
| her tzw bringen | 1 |
| heten | 1 |
| hethen | 1 |
| heyligen | 1 |
| hinder | 1 |
| hundert | 1 |
| hyeten | 1 |
| idem | 1 |
| iedem | 2 |
| ieden | 1 |
| ieder | 7 |
| Ieder | 2 |
| iemanden | 1 |
| Ierem | 1 |
| Ierer | 3 |
| Ieres | 2 |
| ietztgeschriebenen | 1 |
| Ihrem | 1 |
| ihrem | 1 |
| ihren | 1 |
| ihrer | 10 |
| Ihrer | 3 |
| ihres | 1 |
| inner | 9 |
| Inner | 1 |
| Irer | 1 |
| Jahrmärken | 2 |
| Jungen | 2 |
| kauffen | 4 |
| kawffen | 4 |
| keinem | 1 |
| keinen | 1 |
| kinder | 1 |
| Kindern | 1 |
| Kirchen | 1 |
| kürtzer | 1 |
| lediger | 1 |
| legen | 1 |
| lehrnen | 2 |
| leinen | 1 |
| Leinweber | 2 |
| Leynweber | 3 |
| lieber | 1 |
| liessen | 1 |
| machen | 7 |
| machten | 2 |
| manchen | 1 |
| Märken | 1 |
| Mayden** | 1 |
| mehren | 1 |
| mehrmahlen | 1 |
| Meister | 4 |
| meister | 4 |
| Meisteren | 2 |
| meistern | 1 |
| Meyster | 10 |
| meyster | 6 |
| Meysteren | 1 |
| Meysterschaft | 1 |
| mitgetheilet | 1 |
| mittel** (=mitten) | 1 |
| mögen | 2 |
| nidergelagt | 1 |
| nidergelegt | 4 |
| niedergelagt | 1 |
| obgenandten | 2 |

| | |
|---|---|
| obgenanten | 1 |
| obgeschriebenen | 1 |
| oder | 83 |
| Ofen | 1 |
| offtgemelter | 1 |
| oftgenanten | 1 |
| richten | 1 |
| seinen | 1 |
| selicher (=solcher) | 1 |
| Seyler | 1 |
| Silber | 2 |
| solchem | 6 |
| solchen | 8 |
| solcher | 4 |
| solches | 1 |
| solichen | 1 |
| soliches | 1 |
| sollchen | 1 |
| sollen | 23 |
| sperren | 1 |
| theten | 1 |
| treiben | 5 |
| tzehen | 1 |
| tzihen | 1 |

| | |
|---|---|
| tzwayer | 1 |
| über | 1 |
| überfahren | 1 |
| überführen | 2 |
| überführeth | 1 |
| übertrethen | 2 |
| vber | 5 |
| verarbeiten | 1 |
| verboten | 1 |
| verbrendt | 1 |
| verenderten** | 1 |
| verfallen | 12 |
| verhength | 1 |
| verkauffen | 1 |
| vermüglig | 1 |
| verner | 1 |
| verpoten | 3 |
| verpothen | 1 |
| verred* | 1 |
| vnderstunden | 1 |
| vnser | 1 |
| vorbegrieffen | 1 |
| vorgenanden | 1 |
| vorgeschriebenen | 2 |

| | |
|---|---|
| wehren = wären | 1 |
| welcherley | 1 |
| weniger | 1 |
| werden | 21 |
| weren = wären | 4 |
| wider | 2 |
| wideren | 1 |
| wieder | 1 |
| willen | 1 |
| withwen | 3 |
| Withwen | 1 |
| Withwenstand | 1 |
| withwenstand | 1 |
| Withwenstanden | 2 |
| wollen | 1 |
| wolten | 1 |
| wurden | 3 |
| Wurden | 3 |
| Würden | 2 |
| würden | 2 |
| wyrken | 3 |
| ýeder | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ε*/** im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <***e, i***> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be-*(11), *ge-*(44), *über-*(5), *ver-*(10)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <aw>-n* und *ei <ay>-r*,
- interkonsonantisch zwischen *b-f, b-g, b-n, b-r, b-s, b-[ſ] <s>, b-z <cz>, ch [ç]-m, ch [ç, x]-n, ch [ç]-r, ch [ç]-s, d-l, d-m, d-n, d-r, f <f, ff>-n, f <ff, v>-r, g-b <b, p>, g-f, g-k, g-l, g-m, g-n, g-r, g-s, g-[ſ] <s, sch>, g-t <t, th>, g-w, g-z <cz, z>, h-n, k <ck>-l <l, ll>, k-n, k-r, l <l, ll>-n, l-r, l <ll>-s, l-t, m-n, n-m, n-n, n <n, nn>-r, n-s, ng-n, ng-r, r <rr>-d, r-m, r <r, rr>-n, r-r, r-s, r-t <t, th>, s-l <l, ll>, ss-n, ss* (aus mhd. *z*)*–n, ss* (aus mhd. *z, zz*)*-r, ss* (aus mhd. *z*) *<ß>-t, t-g <g, ck>, t <tt>-l, t <d, dt, t, th>-n, t-r, w-n, z <ts>-l, z <tz>-n* und *z <tz>-r*.

***86. Anmerkung:***

**Die Formen *gerkauft* für das Lexem „gekauft“, bei dem im Präfix *ge-* ein unübliches Graph *<r>* vorkommt, und *verred* für das Lexem „ferner/weiter“, bei dem an finaler Position ein unübliches Graph *<d>* steht, sind m.E. auf Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen.**

**In den Lexemen *garn* und *gebwßt/gebyeßt/gebyest* = „bestraft“ wurde das unbetonte /*e*/ der Endsilbe synkopiert, so daß diese Formen bereits den nhd. Formen entsprechen,**

**wobei diese noch gemeinsam mit den unsynkopierten Formen verwendet wurden.**

**Mhd. finales /*e~ε*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| abkäm**e** | 1 |
| all**e** | 1 |
| Begeb* | 1 |
| begeb* | 1 |
| Czech** | 39 |
| Czech**e** | 7 |
| dieselbig**e** | 1 |
| ehlig**e** | 1 |
| ein**e** | 2 |
| etlich**e** | 1 |
| geczeuch**e** | 1 |
| geferd**e** | 1 |
| gemelt**e** | 1 |
| genandt**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| geschehe | 1 |
| Gesell** | 1 |
| gesind** | 2 |
| gesind**e** | 1 |
| gesÿnd** | 1 |
| hab**e** | 1 |
| heth**e** | 2 |
| hilff** | 2 |
| ihr**e** | 2 |
| inn**e** (=in) | 1 |
| kein**e** | 1 |
| machte | 1 |
| solch**e** | 11 |
| Solch**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| sträflig**e** | 1 |
| Straf** | 1 |
| Straff** | 2 |
| übrig**e** | 1 |
| wer**e** | 3 |
| würd* | 3 |
| Würd* | 6 |
| Wurd**e** | 1 |
| wurd**e** | 1 |
| Würd**e** | 1 |
| würd**e** | 2 |
| ordnung* | 1 |

Mhd. finales **/*e~ε*/** wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***e***> (oder überhaupt nicht) realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, ch [ç] <ch, g>, d, f <f, ff>, g, l <ll>, m, n <n, nn>, r* und *t <dt, t, th>*.

***87. Anmerkung:***

**In den Lexemen *Begeb/begeb* = „begebe“, *Czech* = „Zunft“, *Gesell* = „Geselle“, *gesind/gesÿnd* = „Gesinde“, *hilff* = „Hilfe“, *ordnung* „Ordnung“, *Straf/Straff* = „Strafe“ und *Würd/würd* = „würde“ wurde das finale unbetonte /*e*/ vom Schreiber apokopiert.**

## i

## /*i*/

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. **/*i*/** entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43-45.)** Die Ns. für mhd. **/*i*/** ist in „H-5“ <***i***>.

***88. Anmerkung:***

***i*-Graphen, die im Text für Kardinalzahlen stehen, wurden in der Untersuchung nicht als *i*-Grapheme berücksichtigt.**

**Mhd. initiales /*i*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **ei**nbendich | 1 |
| **ei**nwendig | 1 |
| **Ie**rem | 1 |
| **Ie**rer | 3 |
| **Ie**res | 2 |
| **ih**n | 2 |
| **ih**re | 2 |
| **Ih**rem | 1 |

| | |
|---|---|
| **ih**rem | 1 |
| **ih**ren | 1 |
| **ih**rer | 10 |
| **Ih**rer | 3 |
| **ih**res | 1 |
| **i**m | 3 |
| **i**n | 14 |
| **I**n | 1 |

| | |
|---|---|
| **i**nne | 1 |
| **i**nner | 9 |
| **I**nner | 1 |
| **I**r | 1 |
| **I**rer | 1 |
| **i**st | 4 |

Mhd. initiales /***i***/ wird in „H-5“ graphisch durch <*ei,* ***i, ie, ih***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n <n, nn>, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Art**i**ckel | 4 | h**i**nder | 1 | v**ie**l | 2 |
| Art**i**ckell | 3 | h**i**nfurth | 1 | v**ie**ll | 3 |
| begr**ie**ffen | 3 | k**i**nder | 1 | v**i**ll** | 2 |
| begr**i**ffen | 2 | K**i**ndern | 1 | w**i**der | 2 |
| b**i**s | 1 | K**i**rchen | 1 | w**i**deren | 1 |
| b**i**ß | 2 | m**i**t | 6 | w**ie**der | 1 |
| cz**e**gelen** | 1 | m**i**tgetheilet | 1 | w**i**llen | 1 |
| dam**i**t | 1 | m**i**ttag | 1 | w**i**rd | 3 |
| f**i**ngers | 1 | m**i**ttel | 1 | w**i**rdig | 1 |
| Ger**i**cht | 5 | n**i**cht | 16 | w**i**thwen | 3 |
| ger**i**cht | 1 | n**i**dergelagt | 1 | W**i**thwen | 1 |
| ges**i**nd** | 2 | n**i**dergelegt | 4 | W**i**thwenstand | 1 |
| ges**i**nde | 1 | n**ie**dergelagt | 1 | w**i**thwenstand | 1 |
| gesp**i**nst | 1 | r**i**chten | 1 | W**i**thwenstanden | 2 |
| ges**ÿ**nd** | 1 | s**i**ch | 14 | W**i**thýb | 1 |
| h**i**lff | 2 | S**i**lber | 2 | w**y**rken | 3 |

Mhd. mediales /***i***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <*e,* ***i, ie, y,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s <s, ß>, f <v>-l <l, ll>, f-ng, h-l, h-n, k-n, k-r, m-t <t, tt>, n-ch [ç], n-d, p-n, r-ch [ç], r-f <ff>, s-ch [ç], s-l, s-n, t-k <ck>, w-d, w-l <ll>, w-r* und *w-t <th>*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ausgetr**ie**ben | 1 | her tzw br**i**ngen | 1 | sol**i**chen | 1 |
| dar**i**n | 1 | ietztgeschr**ie**benen | 1 | sol**i**ches | 1 |
| erkäntnn**i**s | 1 | m**i**t sambt | 1 | vorbegr**ie**ffen | 1 |
| erkantn**ü**ß | 1 | m**i**tsampt | 1 | vorgeschr**ie**benen | 2 |
| erkäntn**ü**ß | 3 | obgeschr**ie**benen | 1 | weibsb**i**ld | 1 |
| erküntn**ü**s | 1 | sel**i**cher (=solcher) | 1 | wiefill | 1 |
| erküntn**ü**ß | 1 | sol**i**ch | 3 | | |

Mhd. mediales /***i***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***i, ie, ü***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-l, f-l <ll>, l-ch [ç], m-t, n <n, nn>-ss <s, ß>, r-b, r-f <ff>, r-n* und *r-ng*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auswend**i**g | 2 | getreyl**i**ch | 1 | Pfenn**i**g | 2 |
| derselb**i**gen | 1 | heyl**i**gen | 1 | sträfl**i**ch | 2 |
| dieselb**i**ge | 1 | led**i**ger | 1 | strefflich | 2 |
| ehl**i**g | 2 | man**i**ch | 1 | tzwayntz**i**g | 2 |
| einbend**i**ch | 1 | Neml**i**ch | 2 | übr**i**ge | 1 |
| einwend**i**g | 1 | neml**i**ch | 3 | venn**i**g (=Pfennige) | 1 |

| | |
|---|---|
| verm**ü**gl**i**g | 1 |
| Viertz**i**g | 1 |

| | |
|---|---|
| wen**i**g | 3 |
| wen**i**ger | 1 |

| | |
|---|---|
| wird**i**g | 1 |
| With**ý**b | 1 |

Mhd. mediales /***i***/ im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <***i,*** *ý*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, d-g <ch, g>, l-ch [ç] <g, ch>, l-g, n-ch [ç], n <n, nn>-g, r-g, t <th>-b* und *z <tz>-g*.

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

## o

## /*o*/

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o$^{c}$*>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 45f.)** Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „H-5“ <***o***>.

**Mhd. initiales /*o*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **O**b | 12 |
| **o**b | 1 |
| **o**bgenandten | 2 |
| **o**bgenanten | 1 |

| | |
|---|---|
| **o**bgeschriebenen | 1 |
| **o**der | 83 |
| **O**fen | 1 |
| **o**fftgemelter | 1 |

| | |
|---|---|
| **o**ftgenanten | 1 |
| **o**rdnung | 1 |

Mhd. initiales **/*o*/** wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, d, f <f, ff>* und *r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| f**o**rm | 1 |
| gen**o**men | 1 |
| gep**o**ten | 1 |
| geschw**o**ren | 1 |
| gew**o**nheith | 2 |
| n**o**ch | 2 |
| s**e**licher | 1 |
| s**o**l | 1 |
| s**o**lch | 17 |
| s**o**lche | 11 |
| S**o**lche | 1 |

| | |
|---|---|
| s**o**lchem | 6 |
| s**o**lchen | 8 |
| s**o**lcher | 4 |
| s**o**lches | 1 |
| s**o**lich | 3 |
| s**o**lichen | 1 |
| s**o**liches | 1 |
| s**o**ll | 27 |
| s**o**llchen | 1 |
| s**o**llen | 23 |
| verb**o**ten | 1 |

| | |
|---|---|
| verp**o**ten | 3 |
| verp**o**then | 1 |
| v**o**m | 1 |
| v**o**n | 14 |
| v**o**r | 1 |
| v**o**rbegrieffen | 1 |
| v**o**rgenanden | 1 |
| v**o**rgeschriebenen | 2 |
| w**o**llen | 1 |
| w**o**lten | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (*s**e**licher*) graphisch durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <b, p>-t, f <v>-m, f <v>-n, f <f, v>-r, n-ch [x], n-m, s-l <l, ll>, w-l <l, ll>, w-n* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| ausgen**o**men | 4 |
| blau gecz**o**gen | 2 |

| | |
|---|---|
| blaw gecz**o**gen | 1 |
| hinf**u**rth | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***o, u***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *n-m, f-r* und *z* <*cz*>*-g*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „H-5“ nicht vor. (Eine Ausnahme bildet die frnhd. Graphie des Lexems *dest**o*** (1)*,* daß im Mhd. lediglich als *dest**e*** bzw. *dëst**e*** belegt ist. **(Mathias Lexers Mhd. Twb., S. 30/3. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 225 und S. 363.)**

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o*^*e*^, *ö, ó, o***>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „H-5“ in den Lexemen *D**ö**rffer* (1)/*D**ö**rfferen* (1) = „Dörfern“, und zwar **im Hauptton** vor, wird daselbst graphisch durch <*ö*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *d-r*.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u,** ú, ů, û, u^c^, u^e^, ů, v, w***>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **v**mb | 5 |
| **v**nd | 38 |

| | |
|---|---|
| **v**nderstunden | 1 |
| **v**nser | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**mb | 1 |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (***w**mb*) graphisch durch <***v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor den Nasalen *m* <*mb*> und *n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| bef**u**nden | 22 |
| bes**o**nder | 4 |
| bes**u**nder | 1 |
| B**u**rtselender** | 1 |
| d**u**rch | 7 |
| f**u**nden | 2 |
| g**u**lden | 4 |

| | |
|---|---|
| g**ü**lden | 3 |
| h**u**ndert | 1 |
| J**u**ngen | 2 |
| k**u**rcz | 4 |
| k**u**rtz | 2 |
| k**ü**rtz | 1 |
| Pf**u**nd | 3 |

| | |
|---|---|
| pf**u**nd | 1 |
| W**u**rde | 1 |
| w**u**rde | 1 |
| w**u**rden | 3 |
| W**u**rden | 3 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „H-5“ bis auf drei Ausnahmen (*bes**o**nder, g**ü**lden, k**ü**rtz*) graphisch durch <***u***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-r, f-n, g-l, h-n, j-ng, k-r, pf-n, s-n, w-r*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dar**u**mb | 2 | notd**u**rfft | 1 | ordn**u**ng | 1 |
| dar**v**mb | 1 | noth**u**rfft | 1 | | |

Mhd. mediales **/*u*/** im Nebenton wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (*dar**v**mb*) graphisch durch <***u***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, n-ng, r-m* <*mb*> und *t* <*th*>*-r*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*$^{e}$, ü,** *u, ů, u*$^{i}$*, ű, ú, u*$^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ü**ber | 1 | **ü**berführeth | 1 | **v**ber | 5 |
| **ü**berfahren | 1 | **ü**bertrethen | 2 | **v**berfahren | 1 |
| **ü**berführen | 2 | **ü**brige | 1 | **v**berführen | 1 |

Mhd. initiales **/*ü*/** wird in „H-5“ graphisch durch <***ü, v***> realisiert, kommt ausschließlich im Lexem ***ü**ber* und in dessen Varianten vor sowie in Komposita, die mit Präfix bzw. Halbpräfix ***ü**ber-* beginnen, und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| f**ü**nff | 1 | überf**üh**ren | 2 | W**ü**rd | 6 |
| k**ü**rtzer | 1 | überf**üh**reth | 1 | W**ü**rde | 1 |
| m**ö**gen | 2 | vberf**üh**ren | 1 | w**ü**rde | 2 |
| St**u**ck | 1 | verm**ü**glig | 1 | W**ü**rden | 2 |
| St**ü**ck | 2 | w**ü**rd | 3 | w**ü**rden | 2 |

Mhd. mediales **/*ü*/** im Hauptton wird in „H-5“ bis auf zwei Ausnahmen (*m**ö**gen, St**u**ck*) graphisch durch <***ü***> bzw. <***üh***> (d.h. mit Dehnungs-*h*. **Vgl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 463.**) realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-n, f-r, k-r, m-g, t-k* <*ck*> und *w-r*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| dar**ü**ber | 2 | f**u**r basser (=fortan) | 1 |

Mhd. mediales **/*ü*/** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <*u, ü*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-r* und *r-b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*$^{e}$*, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 49f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 99-105.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „H-5“ im Lexem ***oh****n* (1) = „ohne“ vor, wird daselbst graphisch durch <*oh*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bl**au** geczogen | 2 | gestr**a**ft | 6 | R**a**t | 1 |
| bl**aw** geczogen | 1 | gestr**a**ften | 1 | R**a**th | 1 |
| d**a**mit | 1 | geth**a**n | 2 | R**a**ths | 7 |
| d**a**rin | 1 | h**a**th | 1 | Rh**a**t | 1 |
| d**a**rüber | 2 | J**ah**rmärken | 2 | Str**a**f** | 1 |
| d**a**rumb | 2 | m**a**ll | 3 | str**a**fbar | 1 |
| d**a**rvmb | 1 | m**a**ß | 1 | Str**a**ff** | 2 |
| gestr**a**fft | 2 | n**a**ch | 14 | | |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***a****, ah, au, aw*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-r, h-t* <*th*>*, j-r, l-g, m-l* <*ll*>*, m-ss* <*ß*> (aus mhd. *z*)*, n-ch [x], r-f* <*f, ff*>*, r* <*r, rh*>*-t* <*t, th*> und *t* <*th*>*-n*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Erb**a**rer | 1 | leinw**a**d | 1 | mehrm**ah**len | 1 |
| Leinw**a**d | 1 | Leynw**a**d | 9 | strafb**a**r | 1 |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Nebenton wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (*mehrm**ah**len*) graphisch durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, m-l* und *w-d*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „H-5“ im Lexem *d**a*** (2) vor, wird daselbst graphisch durch <*a*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach sth. Verschlußlaut *d*.

**e**

**/*e:~ɛ:*/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a*$^{e}$*, ä, e*$^{e}$>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe dazu Reichmann/ Wegera, Frnhd. Gr., S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „H-5“ das Graph <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **eh**lig | 2 |
| **eh**lige | 1 |

| | |
|---|---|
| **E**rbarer | 1 |
| **e**rstgenandten | 1 |

Mhd. initiales **/*e:~ɛ:*/** wird in „H-5“ graphisch durch <*e,* ***eh***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| gel**eh**ret | 1 |
| l**e**diger | 1 |
| m**eh**r | 14 |

| | |
|---|---|
| m**eh**ren | 1 |
| m**eh**rmahlen | 1 |
| m**e**r | 2 |

| | |
|---|---|
| P**ee**n | 2 |
| w**e**nig | 3 |
| w**e**niger | 1 |

Mhd. mediales **/*e:~ɛ:*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***e,*** *ee,* ***eh***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-d, l-r, m-r, p-n* und *w-n*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**ä**

**/*ä:*/**

frnhd. realisiert durch <***a***$^{e}$***,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 52f.)**

**Mhd. initiales /*ä:*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| ge**fe**rde | 1 |
| h**e**ten | 1 |
| h**e**the | 2 |
| h**e**then | 1 |

| | |
|---|---|
| h**ye**ten | 1 |
| str**ä**flich | 2 |
| str**ä**flige | 1 |
| str**e**fflich | 2 |

| | |
|---|---|
| th**e**ten | 1 |
| w**eh**ren = wären | 1 |
| w**e**re | 3 |
| w**e**ren | 4 |

Mhd. mediales /***ä***:/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***ä, e,*** *eh, ye*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-r, h-t <t, th>, r-f <f, ff>, t <th>-t* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ im Lexem *abkäme* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*ä*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *k-m*.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ä:*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

## i

## /*i:*/

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***89. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*>, <*ie*> oder <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, die Lexeme in denen mhd. <*ie*> für frnhd. /*i:*/ steht werden in den /*i:*/-Tabellen unterstrichen, während die Lexeme in denen mhd. <*iu*> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *bl**ei**ben* | 1 | *l**ei**nwad* | 1 | *s**ey**n* | 5 |
| d**ie**selben | 11 | *L**ei**nweber* | 2 | *tr**ei**ben* | 5 |
| d**ie**selbige | 1 | *L**ey**nwad* | 9 | *w**ei**bsbild* | 1 |
| d**ie**ßelben | 1 | *L**ey**nweber* | 3 | w**ie**fill | 1 |
| *l**ei**nen* | 1 | *s**ei**n* | 30 | *Z**ei**t* | 1 |
| *L**ei**nwad* | 1 | *s**ei**nen* | 1 | *z**ei**th* | 1 |

Mhd. mediales /***i:***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***ei, ey, ie***> realisiert **(Zum mhd. Identitätspronomen *sëlp* für frnhd. *dieselben* und dessen frnhd. Varianten siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 228.)** und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s <s, ß>, l-b, l-n, r-b, s-n, w-b, w-f* und *z-t <t, th>*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *ehl**i**ge* | 1 | *etl**i**che* | 1 | *sträfl**i**ge* | 1 |
| *etl**i**ch* | 1 | *etl**i**chen* | 1 | | |

Mhd. mediales /***i:***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***i***> realisiert, kommt lediglich in Lexemen mit mhd. Adjektiv- und Adverbialsuffix *–lîch/lîche* vor (**siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S. 214.**) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *l-ch [ç] <ch, g>*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| *bey* | 1 |
| d**ie** | 18 |
| *frey* | 12 |

| | |
|---|---|
| *sey* | 2 |
| s**ie** | 6 |
| *sy* | 1 |

| | |
|---|---|
| w**ie** | 1 |

Mhd. finales /***i:***/ wird in „H-5“ durch <***ie, ey,*** *y*> realisiert **(Zum Artikel *die* siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 223-225, zum Interrogativpronomen *wie* ebd., S. 228f., zum Personalpronomen *sy* ebd., S. 220.)** und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, d, r, s* und *w.*

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| Cr**o**ner** | 1 |
| gr**o**ssen | 1 |
| M**o**ntag | 2 |

| | |
|---|---|
| n**o**tdurfft | 1 |
| n**o**thurfft | 1 |
| R**o**r | 1 |

| | |
|---|---|
| T**o**dt | 1 |

Mhd. mediales /***o:***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-n, n-t <t, th>, r-n, r-r, r-ss* (aus mhd. *z*) und *t-d <dt>*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/** kommt in „H-5“ lediglich in den Lexemen *als**o*** (10) und *s**o*** (10) vor, wird dort graphisch durch <***o***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach dentalem Reibelaut *s*.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 55f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

## u

### /*u:*/

frnhd. realisiert durch <***u**, ú, u^c^, û, ů, u^e^, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **au**ff | 1 | **au**sgetrieben | 1 | **au**swendig | 2 |
| **au**ffnemen | 1 | **au**sser | 9 | | |
| **au**sgenomen | 4 | **au**sserhalb | 12 | | |

Mhd. initiales /***u:***/, daß sich in „H-5“ ausschließlich zu frnhd. <***au***> weiterentwickelt hat, wird daselbst graphisch durch <***au***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*> und *s* <*s, ss*> (aus mhd. *z*).

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| geb**aw**r** | 1 | h**au**ßfraw | 1 | h**aw**ß [mauer] | 1 |
| (czu)gepr**au**chen | 1 | h**aw**s | 1 | h**aw**ßfrawen | 1 |
| H**au**sfrawen | 1 | h**aw**sfraw | 1 | | |

Mhd. mediales /***u:***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***au, aw***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, h-s* <*s, ß*> und *r-ch [x]*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

## ü

### /*ü:*/

frnhd. realisiert durch <***u^e^, ü,** u, ů, u^i^, ű, ú, u^c^, û, ů, ŭ, v, ÿ, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cr**eu**tztag | 1 | getr**ey**lich | 1 |
| gecz**eu**che | 1 | gez**eü**ch | 1 |

Mhd. mediales /***ü:***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <*eu, eü, ey*> rea-

lisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *r-l, r-z* <*tz*> und *z* <*cz*>*-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ im Kompositum *werkz**eü**ch* (1) = „Werkzeug“ vor, wird daselbst graphisch durch <*eü*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *z-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

### *c) Diphthonge*

### ei/ai

### /*ae~ɛe*/

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi, a^e^i, a^e^y, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ei**n | 21 | **Ei**ner | 1 | **Ey**n | 1 |
| **ei**ne | 2 | **ei**ner | 2 | **ey**n | 2 |
| **ei**nem | 9 | **ei**nes | 9 | **ey**nem | 1 |
| **ei**nen | 1 | **ei**nfall | 1 | **ey**ner | 2 |

Mhd. initiales /***ae~ɛe***/ wird in „H-5“ graphisch durch <***ei, ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| br**ei**th | 1 | k**ey**n | 1 | m**ey**ster | 6 |
| gem**ei**nen | 1 | M**ay**d** | 1 | M**ey**steren | 1 |
| gem**ei**ner | 2 | M**ay**den** | 1 | M**ey**sterschaft | 1 |
| h**ey**ligen | 1 | M**ei**ster | 4 | S**ey**ler | 1 |
| k**ei**n | 11 | m**ei**ster | 4 | tzw**ay**er | 1 |
| k**ei**ne | 1 | M**ei**steren | 2 | tzw**ay**ntzig | 2 |
| k**ei**nem | 1 | m**ei**stern | 1 | | |
| k**ei**nen | 1 | M**ey**ster | 10 | | |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***ay, ei, ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-l, k-n, m-d, m-n, m-s, r-t* <*th*>*, s-l* und *w-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *w-e*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gerechtick**ay**t | 1 | gerechtigk**ei**th | 2 | mitgeth**ei**let | 1 |
| gerechtigk**ei**t | 1 | gewonh**ei**th | 2 | | |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <*ay,* ***ei***> rea-

lisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t <th>, k-t <t, th>* und *t <th>-l*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| arb**ei**t | 5 | | arb**i**t** | 1 |
| arb**ei**ten | 4 | | verarb**ei**ten | 1 |

Mhd. mediales **/*ae~ɛe*/** im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch **<*ei, i*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t*.

***90. Anmerkung:***

**Das Lexem *arbit* ist als Sonderform von *arbeith* zu betrachten, da diese Lexemform in „H-5“ lediglich ein einziges Mal vorkommt.**

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „H-5“ nicht vor. (Eine Ausnahme bildet das frnhd. Lexem *welcherl**ey*** (1), das im Mhd. in dieser Form nicht belegt ist.)

**au/ou**

**/*ao~ou*/**

frnhd. realisiert durch **<*au,*** *aů, aû, aů, $a^u$, $a^v$, av, $av^o$, aw, $aw^{\breve{}}$, ou, ow, ov, $o^v$*>. Frnhd. **/*ao~ou*/** entspricht mhd **/*ou*/** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd **/*u:*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/** kommt in „H-5“ lediglich im Lexem ***au**ch*** (23) vor, wird daselbst graphisch durch **<*au*>** realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Reibelaut *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| erl**au**bt | 1 | gek**au**fft | 1 | K**aw**ff | 1 |
| Fr**aw**en | 2 | gerk**aw**ft* | 1 | k**aw**ffen | 4 |
| fr**aw**en | 1 | k**au**ffen | 4 | verk**au**ffen | 1 |

Mhd. mediales **/*ao~ou*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch **<*au, aw*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f <f, ff>* und *l-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| garen k**au**ff | 1 | Hausfr**aw**en | 1 | hawßfr**aw**en | 1 |

Mhd. mediales **/*ao~ou*/** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch *<au, aw>* realisiert, kommt lediglich in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *k-f <ff>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „H-5“ im Kompositum *haußfr**aw*** (1)/*hawsfr**aw*** (1) = „Hausfrau“ vor, wird daselbst graphisch durch <*aw*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *r*.

**eu/äu**

**/*oe~öü*/**

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „H-5“ nicht vor. **(Siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S. 104f. Lexeme, in denen mhd. <*iu*> vorkommt, wurden im Rahmen der /*ü:*/-Tabellen berücksichtigt und untersucht.)**

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ie**dem | 1 | **ie**der | 7 | **ie**tzt | 1 |
| **ie**czt | 1 | **I**eder | 2 | **ie**tztgeschriebenen | 1 |
| **ie**dem | 2 | **ie**mand | 1 | **J**emand | 1 |
| **ie**den | 1 | **ie**manden | 1 | **ý**eder | 1 |

Mhd. initiales **/*ie*/**wird in „H-5“ graphisch durch <*i,* ***ie,*** *je, ýe*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *d, m* und *z* <*cz, tz*>.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| D**y**nstag | 2 | l**ie**ssen | 1 | v**ie**r | 1 |
| l**ie**ber | 1 | tz**i**hen | 1 | V**ie**rtzig | 1 |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <*i,* ***ie,*** *y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n, f* <*v*>*-r, l-b, l-ss* (aus mhd. *z*) und *z* <*tz*>*-h*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ im Lexem *abg**i**ngen* (1) = „stürben“ vor, wird daselbst graphisch durch <*i*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *g-ng*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gen**u**g | 2 | tz**u**m | 1 | vnderst**u**nden | 1 |
| th**ü**ch | 1 | tz**u**r | 2 | z**u**m | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (*th**ü**ch*) graphisch durch <***u***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *n-g, t-n, t <th>-ch [x], z <tz, z>-m* und *z <tz>-r*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ im Kompositum *her tz**w** bringen* (1) = „herzubringen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *z <tz>-b*.

**Mhd. finales /*uo~ue*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| cz**u**(geprauchen) | 1 | tz**w** | 22 | Z**w**(kauffen) | 1 |
| cz**w** | 1 | z**u** | 1 | | |
| tz**u** | 5 | z**w** | 11 | | |

Mhd. finales **/*uo~ue*/** wird in „H-5“ graphisch durch <***u, w***> realisiert, kommt im Lexem ***zu*** und dessen Varianten vor und steht postkonsonantisch nach Affrikate *z <cz, tz, z>*.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$,*** *üe, u$^{e}$e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f.)**

**Mhd. initiales /*üe*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| geb**w**ßt | 1 | geb**y**eßt | 2 | St**üe**ll | 1 |
| geb**y**eßet | 1 | geb**y**est | 1 | überf**üh**ren | 2 |

| | |
|---|---|
| überf**üh**reth | 1 |

| | |
|---|---|
| vberf**üh**ren | 1 |

Mhd. mediales /***üe***/ im Hauptton wird in „H-5“ durch <*üe,* ***üh,*** *w,* ***ye***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s* <*s, ß*> und *t-l* <*ll*>.

**Mhd. mediales /*üe*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*üe*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*üe*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „H-5“

### *a) Verschlußlaute (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

#### (1) Labiale: *b, p*

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **b**aß | 1 |
| **b**eczahlen | 2 |
| **b**eczalen | 2 |
| **b**efunden | 22 |
| **B**egeb | 1 |
| **b**egeb | 1 |
| **b**egeben | 2 |

| | |
|---|---|
| **b**egrieffen | 3 |
| **b**egriffen | 2 |
| **b**esonder | 4 |
| **b**estellen | 1 |
| **b**esunder | 1 |
| **b**ey | 1 |
| **b**is | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**iß | 2 |
| **b**lau geczogen | 2 |
| **b**law geczogen | 1 |
| **b**leiben | 1 |
| **b**reith | 1 |
| **B**urtselender** | 1 |

Mhd. initiales /***b***/ wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert, kommt häufig im Präfix *be-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* und *u*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| a**b**gingen | 1 |
| a**b**käme | 1 |
| fur **b**asser (=fortan) | 1 |
| ge**b**awr** | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**b**wßt | 1 |
| ge**b**yeßet | 1 |
| ge**b**yeßt | 2 |
| ge**b**yest | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**p**oten | 1 |
| (czu)ge**p**rauchen | 1 |
| o**b**genandten | 2 |
| o**b**genanten | 1 |

| | |
|---|---|
| o**b**geschriebenen | 1 |
| sel**b**st | 3 |
| ver**b**oten | 1 |

| | |
|---|---|
| ver**b**rendt | 1 |
| ver**p**oten | 3 |
| ver**p**othen | 1 |

| | |
|---|---|
| wei**b**sbild | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***b, p***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-o*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-au* und *e-üe* <*w, ye*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-g, a-k, e-r* und *o-g*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-s, r-a* und *r-o*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| Er**b**arer | 1 |
| her tzw **b**ringen | 1 |

| | |
|---|---|
| straf**b**ar | 1 |
| weibs**b**ild | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *u* <*w*> (aus mhd *uo*)-*r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f-a, r-a* und *s-i*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| a**b**er | 21 |
| ar**b**eit | 5 |
| ar**b**eiten | 4 |
| ar**b**it** | 1 |
| ausgetrie**b**en | 1 |
| Bege**b*** | 1 |
| bege**b*** | 1 |
| bege**b**en | 2 |
| blei**b**en | 1 |
| darü**b**er | 2 |
| densel**b**en | 5 |
| dersel**b**igen | 1 |
| deshal**b**en | 2 |
| deshal**b**er | 2 |

| | |
|---|---|
| deßhal**b**en | 1 |
| diesel**b**en | 11 |
| diesel**b**ige | 1 |
| dießel**b**en | 1 |
| erlau**b**t | 1 |
| ge**b**en | 1 |
| ha**b**e | 1 |
| ha**b**en | 3 |
| ietztgeschrie**b**enen | 1 |
| Leinwe**b**er | 2 |
| Leynwe**b**er | 3 |
| lie**b**er | 1 |
| obgeschrie**b**enen | 1 |
| Sil**b**er | 2 |

| | |
|---|---|
| trei**b**en | 5 |
| ü**b**er | 1 |
| ü**b**erfahren | 1 |
| ü**b**erführen | 2 |
| ü**b**erführeth | 1 |
| ü**b**ertrethen | 2 |
| ü**b**rige | 1 |
| v**b**er | 5 |
| v**b**erfahren | 1 |
| v**b**erführen | 1 |
| verar**b**eiten | 1 |
| vor**b**egrieffen | 1 |
| vorgeschrie**b**enen | 2 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, /i:/ <ie>-e* und *ü <ü, v>-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *ü-r*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-i, n-e* und *r-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei <ei, i>*.

***91. Anmerkung:***

**Im Lexem *begeb/Begeb* = „begebe“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*b*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| O**b** | 12 | o**b** | 1 | Withý**b** | 1 |

Mhd. finales **/*b*/** wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *i* <*ý*> und *o*.

***92. Anmerkung:***

**Finales *b* kommt zudem in der Graphenkombination *mb* als graphische Variante für finales *m* vor. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87, 134f. und S. 159.)**

**p**

**/*p*/**

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87-90.)**

**Mhd. initiales */p/** kommt in „H-5“ im Lexem ***P**een* (2) = „Strafe“ (lat. poena) vor, wird daselbst graphisch durch <*p*> realisiert und steht **prävokalisch** vor /*e:*/ <*ee*>.

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ges**p**inst | 1 | s**p**erren | 1 |

Mhd. mediales **/*p*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <*p*> realisiert, kommt ausschließlich in der Graphemkombination *[ſp]* <*sp*> vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ]* <*s*>-*e* und *[ſ]* <*s*>-*i*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*p*/** kommt in „H-5“ im Lexem *ausserhal**b*** (12) vor, wird daselbst graphisch durch <***b***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *l*.

***93. Anmerkung:***

**Mhd. *p* kommt zudem in einigen Lexemen in der Graphenkombination *mp* als graphische Variante für das Graph <*m*> vor. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87, 135 und S. 159.)**

## (2) Dentale: *d, t*

**d**

**/*d*/**

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **d**a | 2 |
| **d**amit | 1 |
| **d**an | 1 |
| **d**ann | 2 |
| **d**arin | 1 |
| **d**arüber | 2 |
| **d**arumb | 2 |
| **d**arvmb | 1 |
| **D**as | 1 |
| **d**as | 17 |

| | |
|---|---|
| **d**em | 6 |
| **d**en | 5 |
| **d**enn | 2 |
| **d**enselben | 5 |
| **d**er | 57 |
| **d**erselbigen | 1 |
| **d**es | 11 |
| **d**eshalben | 2 |
| **d**eshalber | 2 |
| **d**eßhalben | 1 |

| | |
|---|---|
| **d**esto | 1 |
| **d**ie | 18 |
| **d**ieselben | 11 |
| **d**ieselbige | 1 |
| **d**ießelben | 1 |
| **D**örffer | 1 |
| **D**örfferen | 1 |
| **d**urch | 7 |
| **D**ynstag | 2 |

Mhd. initiales ***/d/*** wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, /i:/ <ie>, ö* und *u*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ie <y>*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| als **d**ann | 1 |

| | |
|---|---|
| als**d**an | 1 |

Mhd. mediales ***/d/*** im Nebenton wird in „H-5“ durch <*d*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s-a*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| als **d**ann | 1 |
| als**d**an | 1 |
| an**d**er | 1 |
| an**d**eren | 2 |
| an**d**ern | 1 |
| an**d**ren | 3 |
| auswen**d**ig | 2 |
| befun**d**en | 22 |
| beson**d**er | 4 |
| besun**d**er | 1 |
| Burtselen**d**er** | 1 |
| einben**d**ich | 1 |
| einwen**d**ig | 1 |
| fun**d**en | 2 |
| gefer**d**e | 1 |
| gesin**d**** | 2 |
| gesin**d**e | 1 |
| gesÿn**d**** | 1 |
| gul**d**en | 4 |
| gül**d**en | 3 |

| | |
|---|---|
| han**d**eleten | 1 |
| hin**d**er | 1 |
| hun**d**ert | 1 |
| i**d**em (=jedem) | 1 |
| ie**d**em | 2 |
| ie**d**en | 1 |
| ie**d**er | 7 |
| Ie**d**er | 2 |
| iemand**d**en | 1 |
| kin**d**er | 1 |
| Kin**d**ern | 1 |
| le**d**iger | 1 |
| May**d**en** | 1 |
| ni**d**ergelagt | 1 |
| ni**d**ergelegt | 4 |
| nie**d**ergelagt | 1 |
| o**d**er | 83 |
| or**d**nung* | 1 |
| veren**d**erten** | 1 |
| vn**d**erstun**d**en | 1 |

| | |
|---|---|
| weibsbil**d*** | 1 |
| wer**d**en | 21 |
| wi**d**er | 2 |
| wi**d**eren | 1 |
| wie**d**er | 1 |
| wir**d**ig | 1 |
| Withwenstan**d**en | 2 |
| würd* | 3 |
| Würd* | 6 |
| Wur**d**e | 1 |
| wur**d**e | 1 |
| Würde | 1 |
| würde | 2 |
| wur**d**en | 3 |
| Wur**d**en | 3 |
| Würden | 2 |
| würden | 2 |
| ýe**d**er | 1 |

Mhd. mediales ***/d/*** im Schwachton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-i, i <i, ie>-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ay>-e* und *ie <i, ie, ýe>-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r* und *r-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, n-e, n-i, r-e* und *r-i*.

***94. Anmerkung:***

**In den Lexemen *gesind/gesÿnd* = „Gesinde“, *weibsbild* = „Frau/weibliche Person“ und *Würd/würd* = „würde“ wurde das finale unbetonte /*e*/ vom Schreiber apokopiert, so daß in „H-5“ das Graph <*d*> in den genannten Lexemen an finaler Position steht. Im Lexem *ordnung* wurde sowohl das mhd. unbetonte mediale Graph <*e*> synkopiert (mhd. *ordenunge*) als auch das finale Graph <*e*> apokopiert, so daß aus einem viersilbigen Lexem ein zweisilbiges wurde.**

**Mhd. finales /*d*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| iemand | 1 | May**d**** | 1 | vn**d** | 38 |
| Jemand | 1 | verre**d*** | 1 | | |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „H-5“ ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *e* (wobei das finale Graph <*d*> im Lexem *ver-re**d*** = „ferner/des weiteren“ m.E. als fehlerhafte Graphie des Schreibers zu betrachten ist),
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <ay>*,
- postkonsonantisch nach Nasal *n*, (wobei das finale Graph <*d*> im Lexem *iemand*/*Jemand* erst im 13. Jh. als Sproßkonsonant hinzugekommen ist. (**Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 139, 149 und 231.**)

## t

## /*t*/

frnhd. realisiert durch <*t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt**, t*>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „H-5“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **th**eten | 1 | **T**odt | 1 |
| **th**üch | 1 | **t**reiben | 5 |

Mhd. initiales **/*t*/** wird in „H-5“ graphisch durch <***t**, th*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, o* und *u* (aus mhd. *uo*),
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ar**t**ickel | 4 | erkän**t**nnis | 1 | erkün**t**nüs | 1 |
| Ar**t**ickell | 3 | erkan**t**nüß | 1 | erkün**t**nüß | 1 |
| bes**t**ellen | 1 | erkän**t**nüß | 3 | ers**t**genandten | 1 |

| | |
|---|---|
| e**t**lich | 1 |
| e**t**liche | 1 |
| e**t**lichen | 1 |
| ges**t**alt | 1 |
| ges**t**rafft | 2 |
| ges**t**raft | 6 |
| ges**t**raften | 1 |
| ge**th**an | 2 |
| ge**t**reylich | 1 |
| Han**d**werk | 1 |
| han**d**werk | 12 |
| han**d**werker | 1 |
| han**d**werks | 17 |
| Han**d**werks | 3 |
| Han**t**wercks | 1 |

| | |
|---|---|
| ietz**t**geschriebenen | 1 |
| mi**t**getheilet | 1 |
| mi**t**tag | 1 |
| no**t**durfft | 1 |
| no**th**urfft* | 1 |
| off**t**gemelter** | 1 |
| of**t**genanten | 1 |
| Ra**th**s | 7 |
| S**t**ad** | 3 |
| s**t**at | 1 |
| S**t**raf** | 1 |
| s**t**rafbar | 1 |
| S**t**raff** | 2 |
| s**t**räflich | 2 |
| s**t**räflige | 1 |

| | |
|---|---|
| S**t**rang | 1 |
| s**t**refflich | 2 |
| S**t**reng** | 2 |
| S**t**uck | 1 |
| S**t**ück | 2 |
| S**t**üell | 1 |
| über**t**rethen | 2 |
| vnders**t**unden | 1 |
| wi**th**wen | 3 |
| Wi**th**wen | 1 |
| Wi**th**wenstand | 1 |
| wi**th**wenstand | 1 |
| Wi**th**wenstanden | 2 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***d, t, th***> realisiert, kommt oft in der Fuge von Komposita vor (vorwiegend am Ende des ersten zusammengesetzten Lexemteils) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *o-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, e-l, e-r, i-g, i-w, o-d* und *o-h**,
- interkonsonantisch zwischen *f <f, ff>-g, n-n <n, nn>, n-w, r-r, s-g, [ſ] <s>-r* und *z <tz>-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i, [ſ] <s>-a, [ſ] <s>-e, [ſ] <s>-u* und *[ſ] <s>-ü <u, ü>*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ſ] <s>-üe*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| ausge**t**rieben | 1 |
| Creutz**t**ag | 1 |
| des**t**o | 1 |
| Dyns**t**ag | 2 |
| HermanS**t**adt | 1 |

| | |
|---|---|
| Hermens**t**ad** | 1 |
| Mark**t**ag | 2 |
| mitge**th**eilet | 1 |
| mi**t** sambt | 1 |
| mi**t**sampt | 1 |

| | |
|---|---|
| mi**t**tag | 1 |
| Mon**t**ag | 2 |
| Withwens**t**and | 1 |
| withwens**t**and | 1 |
| Withwens**t**anden | 2 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***t,*** *th*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r* und *i-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-a, n-a, s-a, s-o, [ſ] <s>-a, t-a* und *z <tz>-a*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| arbei**t**en | 4 |
| erstgenan**dt**en | 1 |
| gemel**dt**en** | 4 |
| gemel**t**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| gemel**t**en** | 7 |
| genan**d**en | 3 |
| genan**dt**e | 1 |
| genan**dt**en | 9 |

| | |
|---|---|
| genan**t**en | 5 |
| gepo**t**en | 1 |
| gerech**t**ickayt | 1 |
| gerech**t**igkeit | 1 |

| | |
|---|---|
| gerech**t**igkeith | 2 |
| gestraf**t**en | 1 |
| hal**t**en | 2 |
| handele**t**en | 1 |
| he**t**en | 1 |
| he**th**e | 2 |
| he**th**en | 1 |
| hye**t**en | 1 |
| mach**t**e | 1 |
| mach**t**en | 2 |
| Meis**t**er | 4 |

| | |
|---|---|
| meis**t**er | 4 |
| Meis**t**eren | 2 |
| meis**t**ern | 1 |
| Meys**t**er | 10 |
| meys**t**er | 6 |
| Meys**t**eren | 1 |
| Meys**t**erschaft | 1 |
| mi**tt**el | 1 |
| obgenan**dt**en | 2 |
| obgenan**t**en | 1 |
| offtgemel**t**er** | 1 |

| | |
|---|---|
| oftgenan**t**en | 1 |
| rich**t**en | 1 |
| the**t**en | 1 |
| übertre**th**en | 2 |
| verarbei**t**en | 1 |
| verbo**t**en | 1 |
| verpo**t**en | 3 |
| verpo**th**en | 1 |
| vorgenan**d**en | 1 |
| Wi**th**ýb | 1 |
| wol**t**en | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <***d, dt, t, th,*** *tt*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *ä <e, ye>-e, e-e, i-e, i-i <ý>* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç, x]-e, ch [ç]-i, f-e, l-e, n-e* und *s-e*.

**Mhd. finales /*t*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| al**t** | 1 |
| arbei**t** | 5 |
| arbi**t**** | 1 |
| brei**th** | 1 |
| dami**t** | 1 |
| erlaub**t** | 1 |
| gebwß**t** | 1 |
| gebyeße**t** | 1 |
| gebyeß**t** | 2 |
| gebyes**t** | 1 |
| gekauff**t** | 1 |
| gelehre**t** | 1 |
| gemach**t** | 6 |
| gerechtickay**t** | 1 |
| gerechtigkei**t** | 1 |
| gerechtigkei**th** | 2 |
| Gerich**t** | 5 |
| gerich**t** | 1 |
| gerkawf**t*** | 1 |
| gespins**t** | 1 |
| gestal**t** | 1 |
| gestraff**t** | 2 |

| | |
|---|---|
| gestraf**t** | 6 |
| gewal**d**** | 1 |
| gewonhei**th** | 2 |
| ha**th** | 1 |
| HermanSta**dt** | 1 |
| Hermensta**d**** | 1 |
| hinfur**th** | 1 |
| hunder**t** | 1 |
| iecz**t** | 1 |
| ietz**t** | 1 |
| is**t** | 4 |
| Leinwa**d** | 1 |
| leinwa**d** | 1 |
| Leynwa**d** | 9 |
| Meysterschaf**t** | 1 |
| mi**t** | 6 |
| mit samb**t** | 1 |
| mitgetheile**t** | 1 |
| mitsamp**t** | 1 |
| nich**t** | 16 |
| nidergelag**t** | 1 |
| nidergeleg**t** | 4 |

| | |
|---|---|
| niedergelag**t** | 1 |
| notdurff**t** | 1 |
| nothurff**t** | 1 |
| Pfun**d** | 3 |
| pfun**d** | 1 |
| Ra**t** | 1 |
| Ra**th** | 1 |
| Rha**t** | 1 |
| selbs**t** | 3 |
| Sta**d**** | 3 |
| sta**t** | 1 |
| To**dt** | 1 |
| überführe**th** | 1 |
| verbren**dt** | 1 |
| verheng**th** | 1 |
| wir**d** | 3 |
| Withwenstan**d** | 1 |
| withwenstan**d** | 1 |
| Zei**t** | 1 |
| zei**th** | 1 |

Mhd. finales **/*t*/** wird in „H-5“ graphisch durch <***d, dt, t, th***> realisiert, kommt u.a. sehr oft im Partizip Perf. von Verben vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, i* und *o*,
- postdiphthongisch nach *ei <ay, ei, i>*,

- postkonsonantisch nach *b, ch [ç], ch [x], f <f, ff>, g, l, m <mb, mp>, n, ng, r, s <s, ß>* und *z <cz, tz>*.

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **g**antzen | 1 | **g**emelte** | 1 | **G**esell** | 1 |
| **g**aren | 4 | **g**emelten** | 7 | **g**esind** | 2 |
| **g**aren kauff | 1 | **g**enanden | 3 | **g**esinde | 1 |
| **g**arn | 3 | **g**enandte | 1 | **g**espinst | 1 |
| **g**ebawr** | 1 | **g**enandten | 9 | **g**estalt | 1 |
| **g**eben | 1 | **g**enanten | 5 | **g**estrafft | 2 |
| **g**ebwßt | 1 | **g**enomen | 1 | **g**estraft | 6 |
| **g**ebyeßet | 1 | **g**enug | 2 | **g**estraften | 1 |
| **g**ebyeßt | 2 | **g**epoten | 1 | **g**esÿnd** | 1 |
| **g**ebyest | 1 | (czu)**g**eprauchen | 1 | **g**ethan | 2 |
| **g**eczeuche | 1 | **g**erechtickayt | 1 | **g**etreylich | 1 |
| **g**eferde | 1 | **g**erechtigkeit | 1 | **g**ewald** | 1 |
| **g**ekaufft | 1 | **g**erechtigkeith | 2 | **g**ewonheith | 2 |
| **g**elehret | 1 | **G**ericht | 5 | **g**ezeüch | 1 |
| **g**emacht | 6 | **g**ericht | 1 | **g**rossen | 1 |
| **g**emeinen | 1 | **g**erkawft* | 1 | **g**ulden | 4 |
| **g**emeiner | 2 | **g**eschehe | 1 | **g**ülden | 3 |
| **g**emeldten** | 4 | **g**eschworen | 1 | | |

Mhd. initiales /***g***/ wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (35) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e* und *u <u, ü>*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Be**g**eb | 1 | be**g**eben | 2 | be**g**riffen | 2 |
| be**g**eb | 1 | be**g**rieffen | 3 | vermü**g**lig | 1 |

Mhd. mediales /***g***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r* und *ü-l*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab**g**ingen | 1 | nidergele**g**t | 4 | vorbe**g**rieffen | 1 |
| nidergela**g**t | 1 | niedergela**g**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***g***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r* und *e* <*a, e*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aus**g**enomen | 4 | ietzt**g**eschriebenen | 1 | ob**g**enanten | 1 |
| aus**g**etrieben | 1 | ledi**g**er | 1 | ob**g**eschriebenen | 1 |
| blau **g**eczo**g**en | 2 | le**g**en | 1 | offt**g**emelter** | 1 |
| blaw **g**eczo**g**en | 1 | mit**g**etheilet | 1 | oft**g**enanten | 1 |
| cze**g**elen** | 1 | mö**g**en | 2 | übri**g**e | 1 |
| derselbi**g**en | 1 | nider**g**elagt | 1 | vor**g**enanden | 1 |
| dieselbi**g**e | 1 | nider**g**elegt | 4 | vor**g**eschriebenen | 2 |
| erst**g**enandten | 1 | nieder**g**elagt | 1 | weni**g**er | 1 |
| heyli**g**en | 1 | ob**g**enandten | 2 | | |

Mhd. mediales /***g***/ im Schwachton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e, i* <*e, i*>*-e, o-e* und *ö-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <*au, aw*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e, r-e, s-e* und *t-e*.

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

## k

## /*k*/

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **C**reutztag | 1 | **k**eine | 1 | **K**irchen | 1 |
| **C**roner** | 1 | **k**einem | 1 | **k**rank | 1 |
| **k**auffen | 4 | **k**einen | 1 | **k**urcz | 4 |
| **K**awff | 1 | **k**eyn | 1 | **k**urtz | 2 |
| **k**awffen | 4 | **k**inder | 1 | **k**ürtz | 1 |
| **k**ein | 11 | **K**indern | 1 | **k**ürtzer | 1 |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „H-5“ bis auf zwei Ausnahmen (***C****reutztag* und ***C****roner*) graphisch durch <***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *i, u* und *ü*,
- prädiphthongisch vor *au* <*au, aw*> und *ei* <*ei, ey*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| er**k**äntnnis | 1 | er**k**üntnüß | 1 | ver**k**auffen | 1 |
| er**k**antnüß | 1 | ge**k**aufft | 1 | wer**k**zeüch | 1 |
| er**k**äntnüß | 3 | ger**k**awft* | 1 | | |
| er**k**üntnüs | 1 | Mar**k**tag | 2 | | |

Mhd. mediales /***k***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***k***> realisiert, kommt vorwiegend nach Präfixen (*er-, ge-, ver-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-au* <*au, aw*>,
- interkonsonantisch (in Komposita) zwischen *r-t* und *r-z*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* <*a, ä, ü*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au*.

***95. Anmerkung:***

**Die Form *ger̲kauft* für das Lexem „gekauft“, bei dem im Präfix *ge-* ein unübliches Graph <*r*> vorkommt ist m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen.**

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab**k**äme | 1 | handwer**k**s | 17 | Hantwer**ck**s | 1 |
| garen **k**auff | 1 | Handwer**k**s | 3 | | |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <*ck,* ***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *r-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-ä*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Arti**ck**el | 4 | gerechti**g**keit* | 1 | Jahrmär**k**en | 2 |
| Arti**ck**ell | 3 | gerechti**g**keith* | 2 | Mär**k**en | 1 |
| gerechti**c**kayt* | 1 | handwer**k**er | 1 | wyr**k**en | 3 |

Mhd. mediales /***k***/ im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <*c,* ***ck, g, k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-k** <*c, k*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

***96. Anmerkung:***

**Die mhd. Form des Lexems *gerehtecheit* = „Recht/Sitte“ ist in „H-5“ bereits der frnhd./nhd. Form *gerechtigkeit* gewichen, wobei das mhd. mediale Graph <*c*> zu *g* verhärtet wurde, während das Suffix *-heit* der Form *–keit* weichen mußte.**

**Mhd. finales /*k*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auswendi**g** | 2 | einwendi**g** | 1 | kran**k** | 1 |
| Creutzta**g** | 1 | genu**g** | 2 | ma**g** | 2 |
| Dynsta**g** | 2 | Handwer**k** | 1 | mani**ch** | 1 |
| einbendi**ch** | 1 | handwer**k** | 12 | Mar**k** | 2 |

| | |
|---|---|
| Markta**g** | 2 |
| mitta**g** | 1 |
| Monta**g** | 2 |
| Pfenni**g** | 2 |

| | |
|---|---|
| Stu**ck** | 1 |
| Stü**ck** | 2 |
| tzwayntzi**g** | 2 |
| venni**g** = Pfennige | 1 |

| | |
|---|---|
| Viertzi**g** | 1 |
| weni**g** | 3 |
| werkzeü**ch** | 1 |
| wirdi**g** | 1 |

Mhd. finales **/*k*/** wird in „H-5“ graphisch durch <***ch, g, k, ck***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, i, u* (aus mhd. *uo*) und *ü* <*u, ü*>,
- postdiphthongisch nach *eu* <*eü*>,
- postkonsonantisch nach Nasal *n* und Liquid *r*.

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale / Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **w**achs | 4 |
| **W**ann | 1 |
| **w**as | 1 |
| **w**ehren = wären | 1 |
| **w**eibsbild | 1 |
| **w**elcherley | 1 |
| **w**enig | 3 |
| **w**eniger | 1 |
| **W**enn | 1 |
| **W**ennn | 1 |
| **w**er | 1 |
| **w**erden | 21 |
| **w**ere | 3 |
| **w**eren | 4 |

| | |
|---|---|
| **w**erkzeüch | 1 |
| **w**ider | 2 |
| **w**ideren | 1 |
| **w**ie | 1 |
| **w**ieder | 1 |
| **w**iefill | 1 |
| **w**illen | 1 |
| **w**ird | 3 |
| **w**irdig | 1 |
| **w**ithwen | 3 |
| **W**ithwen | 1 |
| **W**ithwenstand | 1 |
| **w**ithwenstand | 1 |
| **W**ithwenstanden | 2 |

| | |
|---|---|
| **W**ithýb | 1 |
| **w**ollen | 1 |
| **w**olten | 1 |
| **w**ürd | 3 |
| **W**ürd | 6 |
| **W**urde | 1 |
| **w**urde | 1 |
| **W**ürde | 1 |
| **w**ürde | 2 |
| **w**urden | 3 |
| **W**urden | 3 |
| **W**ürden | 2 |
| **w**ürden | 2 |
| **w**yrken | 3 |

Mhd. initiales **/*w*/** wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* <*e, eh*>, */e:/* <*eh*>, *i* <*i, y*>, */i:/* <*ie*>, *o, u* und *ü*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| geschw**o**ren | 1 |
| ge**w**ald** | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**w**onheith | 2 |
| tz**w**ayer | 1 |

| | |
|---|---|
| tz**w**ayntzig | 2 |

Mhd. mediales **/*w*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch

<***w***> realisiert, kommt vorwiegend nach Präfix *ge-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-o*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ʃ]* <*sch*>*-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *z* <*tz*>*-ei* <*ay*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aus**w**endig | 2 | hand**w**erker | 1 | lein**w**ad | 1 |
| ein**b**endich* | 1 | hand**w**erks | 17 | Lein**w**eber | 2 |
| ein**w**endig | 1 | Hand**w**erks | 3 | Leyn**w**ad | 9 |
| Hand**w**erk | 1 | Hant**w**ercks | 1 | Leyn**w**eber | 3 |
| hand**w**erk | 12 | Lein**w**ad | 1 | | |

Mhd. mediales **/*w*/** im Nebenton wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (*ein**b**endich* = „inwendig“) graphisch durch <***w***> realisiert, kommt vorwiegend in Komposita, und zwar im zweiten Lexemteil an initialer Position vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d* <*d, t*>*-e, n-a, n-e* und *s-e*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| with**w**en | 3 | With**w**enstand | 1 | With**w**enstanden | 2 |
| With**w**en | 1 | with**w**enstand | 1 | | |

Mhd. mediales **/*w*/** im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t* <*th*>*-e*.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

## f

## /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. /***f***/ entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), /***f***/ und /***ff***/ aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **f**erner | 1 | **v**erboten | 1 | **v**iel | 2 |
| **f**err** | 1 | **v**erbrendt | 1 | **v**iell | 3 |
| **f**ingers | 1 | **v**erenderten** | 1 | **v**ier | 1 |
| **f**orm | 1 | **v**erfallen | 12 | **V**iertzig | 1 |
| **F**rawen | 2 | **v**erhength | 1 | **v**ill** | 2 |
| **f**rawen | 1 | **v**erkauffen | 1 | **v**om | 1 |
| **f**rey | 12 | **v**ermüglig | 1 | **v**on | 14 |
| **f**unden | 2 | **v**erner | 1 | **v**or | 1 |
| **f**ünff | 1 | **v**erpoten | 3 | **v**orbegrieffen | 1 |
| **f**ur basser = fortan | 1 | **v**erpothen | 1 | **v**orgenanden | 1 |
| **v**erarbeiten | 1 | **v**erred* | 1 | **v**orgeschriebenen | 2 |

Mhd. initiales /***f***/ wird in „H-5“ graphisch durch <***f, v***> realisiert, kommt vielfach in den Präfixen *ver-* und *vor-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e, i,* /*i:*/ <*i, ie*>, *o, u* und *ü* <*u, ü*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ff**nemen | 1 | gestra**f**ten | 1 | über**f**ahren | 1 |
| be**f**unden | 22 | o**ff**tgemelter** | 1 | über**f**ühren | 2 |
| ge**f**erde | 1 | o**f**tgenanten | 1 | über**f**ühreth | 1 |
| gekau**ff**t | 1 | stra**f**bar | 1 | vber**f**ahren | 1 |
| gerkaw**f**t* | 1 | strä**f**lich | 2 | vber**f**ühren | 1 |
| gestra**ff**t | 2 | strä**f**lige | 1 | ver**f**allen | 12 |
| gestra**f**t | 6 | stre**ff**lich | 2 | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***f, ff***> realisiert, kommt oft nach Präfixen (*be-, ge-, über-, ver-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-ä* <*e*> und *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-t, ä* <*ä, e*>*-l* und *o-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-n* und *au* <*au, aw*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-*/*a:*/ <*ah*> und *r-*/*ü:*/ <*üh*>.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ein**f**all | 1 | hawß**f**rawen | 1 | nothur**ff**t | 1 |
| Haus**f**rawen | 1 | hin**f**urth | 1 | wie**f**ill | 1 |
| haß**f**raw | 1 | Meysterscha**f**t | 1 | | |
| haws**f**raw | 1 | notdur**ff**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***f, ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*i:*/ <*ie*>*-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t* und *s* <*s, ß*>*-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-a* und *n-o* <*u*>.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| begrie**ff**en | 3 | hen**ff**en | 2 | Stra**f**** | 1 |
| begri**ff**en | 2 | hil**ff**** | 2 | Stra**ff**** | 2 |
| Dör**ff**er | 1 | kau**ff**en | 4 | verkau**ff**en | 1 |
| Dör**ff**eren | 1 | kaw**ff**en | 4 | vorbegrie**ff**en | 1 |
| hen**f**en | 1 | O**f**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <***f, ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, i* <*i, ie*>*-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <*au, aw*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, n-e* und *r-e*.

***97. Anmerkung:***

**In den Lexemen *hilff* = „Hilfe“ und *Straf/Straff* = „Strafe“ wurde das finale /*e*/ vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*f*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| au**ff** | 1 |
| fün**ff** | 1 |

| | |
|---|---|
| garen kau**ff** | 1 |
| Kaw**ff** | 1 |

Mhd. finales **/*f*/** wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch nach Diphthong *au* <*au, aw*>,
- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ſ*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **s**ein | 30 |
| **s**einen | 1 |
| **s**elbst | 3 |
| **s**elicher | 1 |
| **s**ey | 2 |
| **S**eyler | 1 |
| **s**eyn | 5 |
| **s**ich | 14 |
| **s**ie | 6 |

| | |
|---|---|
| **S**ilber | 2 |
| **s**o | 10 |
| **s**ol | 1 |
| **s**olch | 17 |
| **s**olche | 11 |
| **S**olche | 1 |
| **s**olchem | 6 |
| **s**olchen | 8 |
| **s**olcher | 4 |

| | |
|---|---|
| **s**olches | 1 |
| **s**olich | 3 |
| **s**olichen | 1 |
| **s**oliches | 1 |
| **s**oll | 27 |
| **s**ollchen | 1 |
| **s**ollen | 23 |
| **s**onst | 1 |
| **s**y | 1 |

Mhd. initiales **/*s*/** wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, i, /i:/* <*ie, y*> und *o* <*e, o*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ei, ey*>.

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| al**s** dann | 1 |
| al**s**dan | 1 |
| be**s**onder | 4 |
| be**s**under | 1 |
| de**s**to | 1 |
| Dyn**s**tag | 2 |
| Ge**s**ell** | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**s**ind** | 2 |
| ge**s**inde | 1 |
| gespin**s**t | 1 |
| ge**s**ÿnd** | 1 |
| Haus**s**frawen | 1 |
| hau**ß**fraw | 1 |
| haw**s**fraw | 1 |

| | |
|---|---|
| haw**ß**frawen | 1 |
| i**s**t | 4 |
| Mei**s**ter | 4 |
| mei**s**ter | 4 |
| Mei**s**teren | 2 |
| mei**s**tern | 1 |
| Mey**s**ter | 10 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| mey**s**ter | 6 | mit **s**ambt | 1 | son**s**t | 1 |
| Mey**s**teren | 1 | mit**s**ampt | 1 | weib**s**bild | 1 |
| Mey**s**terschaft | 1 | selb**s**t | 3 | | |

Mhd. mediales **/*s*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***s, ß***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e, e-i <i, ÿ>* und *e-o <o, u>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t* und *i-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <au, aw>-f* und *ei <ei, ey>-t*,
- interkonsonantisch zwischen *b-b, b-t, l-d* und *n-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t-a*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| al**s**o | 10 | der**s**elbigen | 1 | die**s**elbige | 1 |
| den**s**elben | 5 | die**s**elben | 11 | die**ß**elben | 1 |

Mhd. mediales **/*s*/** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***s, ß***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen */i:/ <ie>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-o* und *r-e*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ im Lexem *vn**s**er* (1) = „unser“ vor, wird daselbst graphisch durch <*s*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*s*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| al**s** | 1 | haw**s** | 1 | solche**s** | 1 |
| finger**s** | 1 | haw**ß** [mauer] | 1 | soliche**s** | 1 |
| handwerk**s** | 17 | Iere**s** | 2 | wach**s** | 4 |
| Handwerk**s** | 3 | ihre**s** | 1 | wa**s** | 1 |
| Hantwerck**s** | 1 | Rath**s** | 7 | | |

Mhd. finales **/*s*/** wird in „H-5“ graphisch durch <***s, ß***> realisiert, kommt oft als Genitiv-*s* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a* und *e*,
- postdiphthongisch nach *au <aw>*,
- postkonsonantisch nach *ch [x], k <k, ck>, l, r* und *t <th>*.

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd. Geminate ***s̨s̨.*** **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 110-115.)**

**Mhd. /*ss*/** kommt in „H-5“ lediglich **medial im Nebenton** im Lexem *erkäntnni**s*** (1)/*erkantnü**ß*** (1)/*erkäntnü**ß*** (3)/ *erküntnü**s*** (1)/*erküntnü**ß*** (1) = „Erkenntnis/Urteil/über etwas befinden“ vor, wird daselbst graphisch durch <*s, **ß***> realisiert und steht nun an finaler Position, nachdem das mhd. finale Graph <*e*> im Frnhd. apokopiert wurde.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palatoalveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ*.**

**(Zu den *sch*-Ausführungen siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **sch**mal | 3 |
| **sch**mall | 1 |
| **s**perren | 1 |
| **S**tad** | 3 |
| **s**tat | 1 |
| **S**traf** | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**trafbar | 1 |
| **S**traff** | 2 |
| **s**träflich | 2 |
| **s**träflige | 1 |
| **S**trang | 1 |
| **s**trefflich | 2 |

| | |
|---|---|
| **S**treng** | 2 |
| **S**tuck | 1 |
| **S**tück | 2 |
| **S**tüell | 1 |

Mhd. initiales **/*sch*/** wird in „H-5“ (in der mhd. initialen Lautkombination *sm, sp, st*) graphisch durch <***s, sch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor: **(Zur Entwicklung siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 115.)**

- präkonsonantisch vor *m, p* und *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| be**s**tellen | 1 |
| ge**sch**ehe | 1 |
| ge**sch**woren | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**s**pinst | 1 |
| ge**s**talt | 1 |
| ge**s**trafft | 2 |

| | |
|---|---|
| ge**s**traft | 6 |
| ge**s**traften | 1 |
| vnder**s**tunden | 1 |

Mhd. mediales **/*sch*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***s****, sch*> realisiert, kommt in allen Fällen nach Präfixen (*be-, ge-, vnder-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-p, e-t* und *e-w*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| Herman**S**tadt | 1 |

| | |
|---|---|
| Hermen**s**tad** | 1 |

| | |
|---|---|
| ietztge**sch**riebenen | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Meyster**sch**aft | 1 | vorge**sch**riebenen | 2 | withwen**s**tand | 1 |
| obge**sch**riebenen | 1 | Withwen**s**tand | 1 | Withwen**s**tanden | 2 |

Mhd. mediales **/*sch*/** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert, kommt in allen Fällen im zweiten Teil von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r*,
- interkonsonantisch zwischen *n-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

#### j

#### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 119-121.)**

**Mhd. /*j*/** kommt in „H-5“ lediglich **initial** in den beiden Lexemen ***J****ahrmärken* (2) = „Jahrmärkten“ und ***J****ungen* (2) = „Lehrlinge“, wird daselbst graphisch durch <***j***> realisiert und steht **prävokalisch** vor /*a:*/ <*ah*> und *u*.

#### ch

#### /***ch***/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gema**ch**t | 6 | ma**ch**te | 1 | ma**ch**ten | 2 |

Mhd. mediales **/*ch*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cze**ch**** | 39 | ma**ch**en | 7 | soli**ch**en | 1 |
| Cze**ch**e | 7 | man**ch**en | 1 | soli**ch**es | 1 |
| Cze**ch**en | 1 | seli**ch**er = solcher | 1 | soll**ch**en | 1 |
| ehli**g**** | 2 | sol**ch**e | 11 | sträfli**ch**** | 2 |
| ehli**g**e | 1 | Sol**ch**e | 1 | sträfli**g**e | 1 |
| etli**ch**e | 1 | sol**ch**em | 6 | strefflich** | 2 |
| etli**ch**en | 1 | sol**ch**en | 8 | wel**ch**erley | 1 |
| (czu)geprau**ch**en | 1 | sol**ch**er | 4 | | |
| Kir**ch**en | 1 | sol**ch**es | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ch*/** im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-5“ graphisch durch <***ch, g***> realisiert, wobei <*g*> m. E. als hyperkorrekte Schreibung anzusehen ist **(siehe dazu Reichmann/ Wegera, Frnhd. Gr., S. 158f.),** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *i-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l <l, ll>-e, n-e* und *r-e*.

***98. Anmerkung:***

**In den Lexemen *Czech* = „Zunft“, *ehlig* = „eheliche“ und *sträflich/strefflich* = „sträfliche“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ch** | 23 | Neml**ich** | 2 | soli**ch** | 3 |
| dur**ch** | 7 | neml**ich** | 3 | thü**ch** | 1 |
| etli**ch** | 1 | no**ch** | 2 | vermügli**g** | 1 |
| getreyli**ch** | 1 | si**ch** | 14 | | |
| na**ch** | 14 | sol**ch** | 17 | | |

Mhd. finales **/*ch*/** (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (*vermügli**g*** = „imstande“) graphisch durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, i, o* und *u <ü>*,
- postdiphthongisch nach *au*,
- postkonsonantisch nach den Liquiden *l* und *r*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***)***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem

landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124-128.)**

**Mhd. initiales /*h*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **h**abe | 1 |
| **h**aben | 3 |
| **h**alten | 2 |
| **h**andeleten | 1 |
| **H**andwerk | 1 |
| **h**andwerk | 12 |
| **h**andwerker | 1 |
| **h**andwerks | 17 |
| **H**andwerks | 3 |
| **H**antwercks | 1 |
| **h**ath | 1 |

| | |
|---|---|
| **H**ausfrawen | 1 |
| **h**außfraw | 1 |
| **h**aws | 1 |
| **h**awsfraw | 1 |
| **h**awß [mauer] | 1 |
| **h**awßfrawen | 1 |
| **h**enfen | 1 |
| **h**enffen | 2 |
| **h**er tzw bringen | 1 |
| **H**ermanStadt | 1 |
| **H**ermenstad** | 1 |

| | |
|---|---|
| **h**eten | 1 |
| **h**ethe | 2 |
| **h**ethen | 1 |
| **h**eyligen | 1 |
| **h**ilff | 2 |
| **h**inder | 1 |
| **h**infurth | 1 |
| **h**undert | 1 |
| **h**yeten | 1 |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e <e, ye>, i* und *u*,
- prädiphthongisch vor *au <au, aw>* und *ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| gere**ch**tickayt | 1 |
| gere**ch**tigkeit | 1 |
| gere**ch**tigkeith | 2 |

| | |
|---|---|
| Geri**ch**t | 5 |
| geri**ch**t | 1 |
| ni**ch**t | 16 |

| | |
|---|---|
| ri**ch**ten | 1 |
| ver**h**ength | 1 |
| wa**ch**s | 4 |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (*ver**h**ength*) graphisch durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, e-t* und *i-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| ausser**h**alb | 12 |
| des**h**alben | 2 |

| | |
|---|---|
| des**h**alber | 2 |
| deß**h**alben | 1 |

| | |
|---|---|
| gewon**h**eith | 2 |

Mhd. mediales /***h***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* und *s* (aus mhd. *z*) *<s, ß>-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-ei*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| gesche**h**e | 1 |

| | |
|---|---|
| tze**h**en | 1 |

| | |
|---|---|
| tzi**h**en | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Schwachton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *i-e*.

***99. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt zudem häufig als Epenthese (= medialer Konsonanteneinschub)**

**und Epithese (= finale Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf (siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94 und S. 159.), ohne dabei zwingende Rückschlüsse über die Behauchung des Verschlußlautes /*t*/ zu erlauben.**

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „H-5“ nicht vor, (es sei denn als Epithese).

*c) Affrikaten:* **pf, z**

**pf**

**/*pf*/**

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.)**

**Die mhd. Affrikate /*pf*/** kommt in „H-5“ lediglich **initial** in den Lexemen ***Pf****ennig* (2)*,* ***Pf****und* (3) / ***pf****und* (1) und ***v****ennig* (1) = „Pfennig“ vor, wird daselbst graphisch durch <***pf****, v*> realisiert und steht **prävokalisch** vor *e* und *u*.

**z**

**/*z*/**

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| **Cz**ech** | 39 |
| **Cz**eche | 7 |
| **Cz**echen | 1 |
| **cz**egelen** | 1 |
| **cz**u(geprauchen) | 1 |
| **cz**w | 1 |
| **tz**ehen | 1 |

| | |
|---|---|
| **tz**ihen | 1 |
| **tz**u | 5 |
| **tz**um | 1 |
| **tz**ur | 2 |
| **tz**w | 22 |
| **tz**wayer | 1 |
| **tz**wayntzig | 2 |

| | |
|---|---|
| **Z**eit | 1 |
| **z**eith | 1 |
| **z**u | 1 |
| **z**um | 1 |
| **z**w | 11 |
| **Z**w(kauffen) | 1 |

Mhd. initiales /*z*/ wird in „H-5“ graphisch durch <***cz, tz, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, i* und *u* <*u, w*> (aus mhd. *uo*),
- prädiphthongisch vor *ei*,
- präkonsonantisch vor *w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| au**s**genomen | 4 |
| au**s**getrieben | 1 |
| au**s**wendig | 2 |

| | |
|---|---|
| be**cz**ahlen | 2 |
| be**cz**alen | 2 |
| Creu**tz**tag | 1 |

| | |
|---|---|
| de**s**halben | 2 |
| de**s**halber | 2 |
| de**ß**halben | 1 |

| | |
|---|---|
| gebw**ßt** | 1 |
| gebye**ßt** | 2 |
| gebye**st** | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**cz**euche | 1 |
| ge**z**eüch | 1 |
| ie**cz**t | 1 |

| | |
|---|---|
| ie**tz**tgeschriebenen | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***cz, s, ß,*** *tz, z*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* <*a, ah*> (jeweils nach Präfix *be-*),
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-eu* <*eu, eü*> (nach Präfix *ge-*),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-h*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-g, au-w, eu-t, ie-t* und *üe* <*w, ye*>*-t*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| blau ge**cz**ogen | 2 |

| | |
|---|---|
| blaw ge**cz**ogen | 1 |

| | |
|---|---|
| werk**z**eüch | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Nebenton wird in „H-5“ durch <***cz,*** *z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *k-eu* <*eü*>.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| au**ss**er | 9 |
| au**ss**erhalb | 12 |
| Bur**ts**elender** | 1 |
| fur ba**ss**er = fortan | 1 |

| | |
|---|---|
| gan**tz**en | 1 |
| gebye**ß**et | 1 |
| gro**ss**en | 1 |
| her **tz**w bringen | 1 |

| | |
|---|---|
| kür**tz**er | 1 |
| lie**ss**en | 1 |
| tzwayn**tz**ig | 2 |
| Vier**tz**ig | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Schwachton wird in „H-5“ durch <***ss,*** *ß, ts,* ***tz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-o,* /*i:*/ <*ie*>*-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au-e* und *üe* <*ye*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e, n-i, r-e, r-i* und *r-u* <*w*>.

**Mhd. finales /*z*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| alle**s** | 1 |
| ba**ß** | 1 |
| bi**s** | 1 |
| bi**ß** | 2 |
| Da**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| da**s** | 17 |
| de**s** | 11 |
| eine**s** | 9 |
| E**s** | 12 |
| e**s** | 5 |

| | |
|---|---|
| kur**cz** | 4 |
| kur**tz** | 2 |
| kür**tz** | 1 |
| ma**ß** | 1 |

Mhd. finales /*z*/ wird in „H-5“ graphisch durch <***cz, s, ß,*** *tz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### *d) Nasale:* m, n, ng

**m**

**/*m*/**

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **m**achen | 7 | **M**ayd** | 1 | **m**eyster | 6 |
| **m**achte | 1 | **M**ayden** | 1 | **M**eysteren | 1 |
| **m**achten | 2 | **m**ehr | 14 | **M**eysterschaft | 1 |
| **m**ag | 2 | **m**ehren | 1 | **m**it | 6 |
| **m**all | 3 | **m**ehrmahlen | 1 | **m**it sambt | 1 |
| **m**anchen | 1 | **M**eister | 4 | **m**itgetheilet | 1 |
| **m**anich | 1 | **m**eister | 4 | **m**itsampt | 1 |
| **M**ark | 2 | **M**eisteren | 2 | **m**ittag | 1 |
| **M**ärken | 1 | **m**eistern | 1 | **m**ittel | 1 |
| **M**arktag | 2 | **m**er | 2 | **m**ögen | 2 |
| **m**aß | 1 | **M**eyster | 10 | **M**ontag | 2 |

Mhd. initiales **/*m*/** wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, ä, /e:/ <e, eh>, i, o* und *ö*,
- prädiphthongisch vor *ei <ay, ei, ey>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| da**m**it | 1 | ge**m**elte** | 1 | ne**m**lich | 3 |
| ge**m**acht | 6 | ge**m**elten** | 7 | sch**m**al | 3 |
| ge**m**einen | 1 | mit sa**mb**t | 1 | sch**m**all | 1 |
| ge**m**einer | 2 | mitsa**mp**t | 1 | ver**m**üglig | 1 |
| ge**m**eldten** | 4 | Ne**m**lich | 2 | | |

Mhd. mediales **/*m*/** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***m****, mb, mp*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-i, e-a* und *e-e*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t* und *e-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-ü* und *[ʃ] <sch>-a*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ie**m**and | 1 | Jahr**m**ärken | 2 | mehr**m**ahlen | 1 |
| ie**m**anden | 1 | Je**m**and | 1 | offtge**m**elter** | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ie <ie, je>-a*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a <ah>* und *r-ä*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abkä**m**e | 1 | ausgeno**m**en | 4 | Her**m**anStadt | 1 |
| auffne**m**en | 1 | geno**m**en | 1 | Her**m**enstad** | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *ä-e, e-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ie <ie, je>-a*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a <a, e>*.

**Mhd. finales /*m*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**m** | 2 | ide**m** | 1 | tzu**m** | 1 |
| daru**mb** | 2 | iede**m** | 2 | v**mb** | 5 |
| darv**mb** | 1 | Iere**m** | 1 | vo**m** | 1 |
| de**m** | 6 | Ihre**m** | 1 | w**mb** | 1 |
| eine**m** | 9 | ihre**m** | 1 | zu**m** | 1 |
| eyne**m** | 1 | keine**m** | 1 | | |
| for**m** | 1 | solche**m** | 6 | | |

Mhd. finales /***m***/ wird in „H-5“ graphisch durch <***m, mb***> realisiert, kommt oft in Flexionsendungen vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, o* und *u <u, v, w>*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **n**ach | 14 | **n**idergelagt | 1 | **n**otdurfft | 1 |
| **N**emlich | 2 | **n**idergelegt | 4 | **n**othurfft | 1 |
| **n**emlich | 3 | **n**iedergelagt | 1 | | |
| **n**icht | 16 | **n**och | 2 | | |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i <i, ie>* und *o*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**n**der | 1 | besu**n**der | 1 | erkä**n**tnnis | 1 |
| a**n**deren | 2 | de**n**selben | 5 | erka**n**tnüß | 1 |
| a**n**dern | 1 | Dy**n**stag | 2 | erkä**n**tnüß | 3 |
| a**n**dren | 3 | ei**n**bendich | 1 | erkü**n**tnüs | 1 |
| befu**n**den | 22 | ei**n**fall | 1 | erkü**n**tnüß | 1 |
| beso**n**der | 4 | ei**n**wendig | 1 | er**n**ehren | 1 |

| | |
|---|---|
| fu**n**den | 2 |
| fü**n**ff | 1 |
| ga**n**tzen | 1 |
| ge**n**a**n**den | 3 |
| ge**n**a**n**dte | 1 |
| ge**n**a**n**dten | 9 |
| ge**n**a**n**ten | 5 |
| ge**n**omen | 1 |
| ge**n**ug | 2 |
| gesi**n**d** | 2 |
| gesi**n**de | 1 |
| gespi**n**st | 1 |
| gesÿ**n**d** | 1 |
| gewo**n**heith | 2 |
| ha**n**deleten | 1 |

| | |
|---|---|
| Ha**n**dwerk | 1 |
| ha**n**dwerk | 12 |
| ha**n**dwerker | 1 |
| ha**n**dwerks | 17 |
| Ha**n**dwerks | 3 |
| Ha**n**twercks | 1 |
| he**n**fen | 1 |
| he**n**ffen | 2 |
| hi**n**der | 1 |
| hi**n**furth | 1 |
| hu**n**dert | 1 |
| ki**n**der | 1 |
| Ki**n**dern | 1 |
| kra**n**k | 1 |
| Lei**n**wad | 1 |

| | |
|---|---|
| lei**n**wad | 1 |
| Lei**n**weber | 2 |
| Ley**n**wad | 9 |
| Ley**n**weber | 3 |
| ma**n**chen | 1 |
| Mo**n**tag | 2 |
| Pfu**n**d | 3 |
| pfu**n**d | 1 |
| tzway**n**tzig | 2 |
| verbre**n**dt | 1 |
| vere**n**derten** | 1 |
| vnderstu**n**den | 1 |
| v**n**ser | 1 |

Mhd. mediales ***/n/*** im Hauptton wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-o, e-u* (jeweils nach Präfix *ge-*),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-ch [ç], a-d <d, t>, a-k, a <a, ä, ü>-t <d, dt, t>, a-z <tz>, e-d, e-f <f, ff>, e-s, e-t <dt>, i <i, ÿ>-d, i-f, i-s, /i:/ <y>-s, i <ei>-w <b, w>, o <o, u>-d, o-h, o-t, u-d, u <v>-s* und *ü-f <ff>*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-f, ei <ei, ey>-w* und *ei <ay>-z <tz>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e <eh>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| auff**n**emen | 1 |
| ausge**n**omen | 4 |
| auswe**n**dig | 2 |
| Burtsele**n**der** | 1 |
| einbe**n**dich | 1 |
| einwe**n**dig | 1 |
| erkänt**nn**is | 1 |
| erkant**n**üß | 1 |

| | |
|---|---|
| erkänt**n**üß | 3 |
| erküntnüs | 1 |
| erküntnüß | 1 |
| erstge**n**a**n**dten | 1 |
| iema**n**d | 1 |
| iema**n**den | 1 |
| obge**n**a**n**dten | 2 |
| obge**n**a**n**ten | 1 |

| | |
|---|---|
| oftge**n**a**n**ten | 1 |
| ord**n**ung | 1 |
| v**n**derstunden | 1 |
| vorge**n**a**n**den | 1 |
| Withwensta**n**d | 1 |
| withwensta**n**d | 1 |
| Withwensta**n**den | 2 |

Mhd. mediales ***/n/*** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***n,*** *nn*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-t <d, dt, t>, e-d* und *u <v>-d*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ei, ey>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d-u, f <ff>-e* und *t-i <i, ü>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| Cro**n**er** | 1 |

| | |
|---|---|
| ei**n**e | 2 |

| | |
|---|---|
| ei**n**em | 9 |

| | |
|---|---|
| ei**n**en | 1 |
| Ei**n**er | 1 |
| ei**n**er | 2 |
| ei**n**es | 9 |
| ey**n**em | 1 |
| ey**n**er | 2 |
| fer**n**er | 1 |
| gare**n** kauff | 1 |
| gemei**n**en | 1 |
| gemei**n**er | 2 |
| Herma**n**Stadt | 1 |

| | |
|---|---|
| Herme**n**stad** | 1 |
| ietztgeschrieben**e**n | 1 |
| i**nn**e | 1 |
| i**nn**er | 9 |
| I**nn**er | 1 |
| kei**n**e | 1 |
| kei**n**em | 1 |
| kei**n**en | 1 |
| lehr**n**en | 2 |
| lei**n**en | 1 |
| ma**n**ich | 1 |

| | |
|---|---|
| obgeschrieben**e**n | 1 |
| Pfe**nn**ig | 2 |
| sei**n**en | 1 |
| ve**nn**ig = Pfennige | 1 |
| ver**n**er | 1 |
| vorgeschrieben**e**n | 2 |
| we**n**ig | 3 |
| we**n**iger | 1 |
| Withwe**n**stand | 1 |
| withwe**n**stand | 1 |
| Withwe**n**standen | 2 |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <***n, nn***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-i, e-e, e-i, i-e* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a <a, e>-[ſ] <s>, e-k* und *e-[ſ] <s>*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ei, ey>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. finales /*n*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| (czu)geprauche**n** | 1 |
| als da**nn** | 1 |
| alsda**n** | 1 |
| a**n** | 5 |
| andere**n** | 2 |
| ander**n** | 1 |
| andre**n** | 3 |
| arbeite**n** | 4 |
| auffneme**n** | 1 |
| ausgenome**n** | 4 |
| ausgetriebe**n** | 1 |
| beczahle**n** | 2 |
| beczale**n** | 2 |
| befunde**n** | 22 |
| begebe**n** | 2 |
| begrieffe**n** | 3 |
| begriffe**n** | 2 |
| bestelle**n** | 1 |
| blau geczoge**n** | 2 |
| blaw geczoge**n** | 1 |
| bleibe**n** | 1 |
| Czeche**n** | 1 |
| czegele**n**** | 1 |
| da**n** | 1 |
| da**nn** | 2 |
| dari**n** | 1 |
| de**n** | 5 |

| | |
|---|---|
| de**nn** | 2 |
| denselbe**n** | 5 |
| derselbige**n** | 1 |
| deshalbe**n** | 2 |
| deßhalbe**n** | 1 |
| dieselbe**n** | 11 |
| dießelbe**n** | 1 |
| Dörffere**n** | 1 |
| ehle**n** | 2 |
| ei**n** | 21 |
| eine**n** | 1 |
| Ele**n** | 1 |
| elle**n** | 2 |
| ernehre**n** | 1 |
| erstgenandte**n** | 1 |
| etliche**n** | 1 |
| Ey**n** | 1 |
| ey**n** | 2 |
| Frawe**n** | 2 |
| frawe**n** | 1 |
| funde**n** | 2 |
| gantze**n** | 1 |
| gare**n** | 4 |
| gar**n** | 3 |
| gebe**n** | 1 |
| gemeine**n** | 1 |
| gemeldte**n**** | 4 |

| | |
|---|---|
| gemelte**n**** | 7 |
| genande**n** | 3 |
| genandte**n** | 9 |
| genante**n** | 5 |
| genome**n** | 1 |
| gepote**n** | 1 |
| geschwore**n** | 1 |
| gestrafte**n** | 1 |
| getha**n** | 2 |
| grosse**n** | 1 |
| gulde**n** | 4 |
| gülde**n** | 3 |
| habe**n** | 3 |
| halte**n** | 2 |
| handelete**n** | 1 |
| Hausfrawe**n** | 1 |
| hawßfrawe**n** | 1 |
| henfe**n** | 1 |
| henffe**n** | 2 |
| her tzw bringe**n** | 1 |
| hete**n** | 1 |
| hethe**n** | 1 |
| heyligen | 1 |
| hyete**n** | 1 |
| iede**n** | 1 |
| iemande**n** | 1 |
| ietztgeschriebene**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| ih**n** | 2 |
| ihre**n** | 1 |
| i**n** | 14 |
| I**n** | 1 |
| Jahrmärke**n** | 2 |
| Junge**n** | 2 |
| kauffe**n** | 4 |
| kawffe**n** | 4 |
| kei**n** | 11 |
| keine**n** | 1 |
| key**n** | 1 |
| Kinder**n** | 1 |
| Kirche**n** | 1 |
| lege**n** | 1 |
| lehrne**n** | 2 |
| leine**n** | 1 |
| liesse**n** | 1 |
| mache**n** | 7 |
| machte**n** | 2 |
| manche**n** | 1 |
| Märke**n** | 1 |
| Mayde**n**** | 1 |
| mehre**n** | 1 |
| mehrmahle**n** | 1 |
| Meistere**n** | 2 |
| meiste**rn** | 1 |
| Meystere**n** | 1 |
| möge**n** | 2 |

| | |
|---|---|
| obgenandte**n** | 2 |
| obgenante**n** | 1 |
| obgeschriebene**n** | 1 |
| Ofe**n** | 1 |
| oftgenante**n** | 1 |
| oh**n** | 1 |
| Pee**n** | 2 |
| richte**n** | 1 |
| sei**n** | 30 |
| seine**n** | 1 |
| sey**n** | 5 |
| solche**n** | 8 |
| soliche**n** | 1 |
| sollche**n** | 1 |
| solle**n** | 23 |
| sperre**n** | 1 |
| thete**n** | 1 |
| treibe**n** | 5 |
| tzehe**n** | 1 |
| tzihe**n** | 1 |
| überfahre**n** | 1 |
| überführe**n** | 2 |
| übertrethe**n** | 2 |
| vberfahre**n** | 1 |
| vberführe**n** | 1 |
| verarbeite**n** | 1 |
| verbote**n** | 1 |
| verenderte**n**** | 1 |

| | |
|---|---|
| verfalle**n** | 12 |
| verkauffe**n** | 1 |
| verpote**n** | 3 |
| verpothe**n** | 1 |
| vnderstunde**n** | 1 |
| vo**n** | 14 |
| vorbegrieffe**n** | 1 |
| vorgenande**n** | 1 |
| vorgeschriebene**n** | 2 |
| Wa**nn** | 1 |
| wehre**n** = wären | 1 |
| We**nn** | 1 |
| We**nnn** | 1 |
| werde**n** | 21 |
| were**n** | 4 |
| widere**n** | 1 |
| wille**n** | 1 |
| withwe**n** | 3 |
| Withwe**n** | 1 |
| Withwenstande**n** | 2 |
| wolle**n** | 1 |
| wolte**n** | 1 |
| wurde**n** | 3 |
| Wurde**n** | 3 |
| Würde**n** | 2 |
| würde**n** | 2 |
| wyrke**n** | 3 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „H-5“ graphisch durch <***n, nn,*** *nnn*> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e,* /*e:*/ <*ee*>, *i,* /*i:*/ <*ih*>, *o* und /*o:*/ <*oh*>,
- postdiphthongisch nach *ei* <*ei, ey*>,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „H-5“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „H-5“ im Lexem *verhe**ng**th* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*ng*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *e-t* <*th*>.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton** kommt in „H-5“ im Lexem *ordnu**ng*** (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*ng*> realisiert und steht postvokalisch nach Vokal *u*.

***100. Anmerkung:***

**Im Lexem *ordnung* wurde das unbetonte mhd. finale /*e*/ vom Schreiber apokopiert, daher wird das nun finale *ng* als medial im Nebenton betrachtet.**

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| abgi**ng**en | 1 | her tzw bri**ng**en | 1 |
| fi**ng**ers | 1 | Ju**ng**en | 2 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Schwachton wird in „H-5“graphisch durch <***ng***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i-e* und *u-e*.

**Mhd. finales /*ng*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| la**ng** | 9 | Stra**ng** | 1 | Stre**ng**** | 2 |

Mhd. finales **/*ng*/** wird in „H-5“ graphisch durch <*ng*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *e*.

### *e) Liquide:* l, r

**l**

**/*l*/**

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **l**ang | 9 | **l**einen | 1 | **L**eynwad | 9 |
| **l**ediger | 1 | **L**einwad | 1 | **L**eynweber | 3 |
| **l**egen | 1 | **l**einwad | 1 | **l**ieber | 1 |
| **l**ehrnen | 2 | **L**einweber | 2 | **l**iessen | 1 |

Mhd. initiales **/*l*/** wird in „H-5“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e* <*e, eh*> und /*i:*/ <*ie*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ei, ey*>.

**Mhd. mediales /l/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**l**s | 1 | geme**l**te** | 1 | so**l**che | 11 |
| a**l**s dann | 1 | geme**l**ten** | 7 | So**l**che | 1 |
| a**l**sdan | 1 | gesta**l**t | 1 | so**l**chem | 6 |
| a**l**so | 10 | gewa**l**d** | 1 | so**l**chen | 8 |
| a**l**t | 1 | gu**l**den | 4 | so**l**cher | 4 |
| b**l**au geczogen | 2 | gü**l**den | 3 | so**l**ches | 1 |
| b**l**aw geczogen | 1 | ha**l**ten | 2 | so**ll**chen | 1 |
| b**l**eiben | 1 | hi**l**ff | 2 | we**l**cherley | 1 |
| er**l**aubt | 1 | se**l**bst | 3 | wo**l**ten | 1 |
| ge**l**ehret | 1 | Si**l**ber | 2 | | |
| geme**l**dten** | 4 | so**l**ch | 17 | | |

Mhd. mediales **/l/** im Hauptton wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (*so**ll**chen*) graphisch durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, a-t <d, t>, e-b, e-ch [ç], e-t <dt, t>, i-b, i-f <ff>, o-ch [ç], o-t* und *u <u, ü>-d*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *b-au <au, aw>, b-ei* und *r-au*.

**Mhd. mediales /l/ im Nebenton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ausserha**l**b | 12 | diese**l**ben | 11 | nidergeleg**t** | 4 |
| Burtse**l**ender** | 1 | diese**l**bige | 1 | niedergela**g**t | 1 |
| dense**l**ben | 5 | dieße**l**ben | 1 | offtgeme**l**ter** | 1 |
| derse**l**bigen | 1 | eh**l**ige | 1 | sträf**l**ige | 1 |
| desha**l**ben | 2 | et**l**iche | 1 | weibsbi**l**d | 1 |
| desha**l**ber | 2 | et**l**ichen | 1 | welcher**l**ey | 1 |
| deßha**l**ben | 1 | niderge**l**agt | 1 | | |

Mhd. mediales **/l/** im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e <e, a>* und */e:/ <e, eh>-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, e-b, e-t* und *i-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f-i* und *t-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei <ey>*.

**Mhd. mediales /l/ bzw. /ll/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**ll**e | 1 | et**l**ich | 1 | Sey**l**er | 1 |
| a**ll**es | 1 | Gese**ll**** | 1 | so**l**ich | 3 |
| beczah**l**en | 2 | getrey**l**ich | 1 | so**l**ichen | 1 |
| beczal**e**n | 2 | hande**l**eten | 1 | so**l**iches | 1 |
| beste**ll**en | 1 | hey**l**igen | 1 | so**ll**en | 23 |
| czege**l**en** | 1 | mehrmah**l**en | 1 | sträf**l**ich | 2 |
| eh**l**en | 2 | mitgethei**l**et | 1 | strefflich | 2 |
| eh**l**ig | 2 | Nem**l**ich | 2 | verfa**ll**en | 12 |
| E**l**en | 1 | nem**l**ich | 3 | wi**ll**en | 1 |
| e**ll**en | 2 | se**l**icher | 1 | wo**ll**en | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „H-5“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a <a, ah>-e, e <e, eh>-e, /e:/ <eh>-i, i-e, o-e* und *o <e, o>-i*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey>-e, ei <ei, ey>-i* und *eu <ey>-i*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f <f, ff>-i, m-i* und *t-i*.

***101. Anmerkung:***

**Im Lexem *Gesell* = „Geselle“ wurde das unbetonte mhd. finale /*e*/ vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*l*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Artikel | 4 | schmal | 3 | viel | 2 |
| Artikell | 3 | schmall | 1 | viell | 3 |
| einfall | 1 | sol | 1 | vill** | 2 |
| mall | 3 | soll | 27 | wiefill | 1 |
| mittel | 1 | Stüell | 1 | | |

Mhd. finales /***l***/ wird in „H-5“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i <i, ie>, o* und *u* (aus mhd. *uo*) *<üe>*.

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **R**at | 1 | **R**aths | 7 | **r**ichten | 1 |
| **R**ath | 1 | **Rh**at | 1 | **R**or | 1 |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (***Rh****at*), die m.E. auf einem Graphiefehler des Schreibers beruht, graphisch durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, i* und *o*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**r**beit | 5 | de**r**selbigen | 1 | f**r**awen | 1 |
| a**r**beiten | 4 | Dö**r**ffer | 1 | f**r**ey | 12 |
| a**r**bit** | 1 | Dö**r**fferen | 1 | ga**r**n | 3 |
| beg**r**ieffen | 3 | du**r**ch | 7 | gefe**r**de | 1 |
| beg**r**iffen | 2 | E**r**barer | 1 | (czu)gep**r**auchen | 1 |
| b**r**eith | 1 | e**r**stgenandten | 1 | ge**r**echtickayt | 1 |
| Bu**r**tselender** | 1 | fe**r**ner | 1 | ge**r**echtigkeit | 1 |
| C**r**eutztag | 1 | fo**r**m | 1 | ge**r**echtigkeith | 2 |
| C**r**oner** | 1 | F**r**awen | 2 | Ge**r**icht | 5 |

| | |
|---|---|
| ge**r**icht | 1 |
| gest**r**afft | 2 |
| gest**r**aft | 6 |
| gest**r**aften | 1 |
| get**r**eylich | 1 |
| g**r**ossen | 1 |
| he**r** tzw bringen | 1 |
| He**r**manStadt | 1 |
| He**r**menstad** | 1 |
| Jah**r**märken | 2 |
| Ki**r**chen | 1 |
| k**r**ank | 1 |
| ku**r**cz | 4 |
| ku**r**tz | 2 |
| kü**r**tz | 1 |
| kü**r**tzer | 1 |
| leh**r**nen | 2 |
| Ma**r**k | 2 |

| | |
|---|---|
| Mä**r**ken | 1 |
| Ma**r**ktag | 2 |
| meh**r**mahlen | 1 |
| o**r**dnung | 1 |
| St**r**af** | 1 |
| st**r**afbar | 1 |
| St**r**aff** | 2 |
| st**r**äflich | 2 |
| st**r**äflige | 1 |
| St**r**ang | 1 |
| st**r**efflich | 2 |
| St**r**eng** | 2 |
| t**r**eiben | 5 |
| übert**r**ethen | 2 |
| vera**r**beiten | 1 |
| verb**r**endt | 1 |
| ve**r**ner | 1 |
| Vie**r**tzig | 1 |

| | |
|---|---|
| vo**r**begrieffen | 1 |
| vo**r**genanden | 1 |
| vo**r**geschriebenen | 2 |
| we**r**den | 21 |
| we**r**kzeüch | 1 |
| wi**r**d | 3 |
| wi**r**dig | 1 |
| wü**r**d | 3 |
| Wü**r**d | 6 |
| Wu**r**de | 1 |
| wu**r**de | 1 |
| Wü**r**de | 1 |
| wü**r**de | 2 |
| wu**r**den | 3 |
| Wu**r**den | 3 |
| Wü**r**den | 2 |
| wü**r**den | 2 |
| wy**r**ken | 3 |

Mhd. mediales /***r***/ im Hauptton wird in „H-5“ graphisch durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-k, a <ah>-m, a-n, ä-k, /e:/ <e>-b, e-d, e-k, e-m, /e:/ <eh>-m, e <e, eh>-n, e-s, e-z <tz>, i-ch [ç], i-d, i <y>-k, /i:/ <ie>-z <tz>, o-b, o-d, o-g, o-m, ö-f <ff>, u-ch [ç], u-d, u <u, ü>-z <cz, ts, tz>, ü-d* und *ü-z <tz>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e, g-i <i, ie>, g-o, k-a, k <c>-o, t-a, t-ä <ä, e>* und *t-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *b <p>-au, b-ei, f-au <aw>, f-ei <ey>, k <c>-eu, t-ei* und *t-eu <ey>*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton in „H-5“**

| | |
|---|---|
| ausget**r**ieben | 1 |
| da**r**in | 1 |
| da**r**über | 2 |
| da**r**umb | 2 |
| da**r**vmb | 1 |
| fu**r** basser = fortan | 1 |
| Handwe**r**k | 1 |
| handwe**r**k | 12 |
| handwe**r**ker | 1 |

| | |
|---|---|
| handwe**r**ks | 17 |
| Handwe**r**ks | 3 |
| Hantwe**r**cks | 1 |
| Hausf**r**awen | 1 |
| haußf**r**aw | 1 |
| hawsf**r**aw | 1 |
| hawßf**r**awen | 1 |
| her tzw b**r**ingen | 1 |
| hinfu**r**th | 1 |

| | |
|---|---|
| ietztgesch**r**iebenen | 1 |
| Jahrmä**r**ken | 2 |
| notdu**r**fft | 1 |
| nothu**r**fft | 1 |
| obgesch**r**iebenen | 1 |
| vorbeg**r**ieffen | 1 |
| vorgesch**r**iebenen | 2 |

Mhd. mediales /***r***/ im Nebenton wird in „H-5“ graphisch durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-i, a-u <u, v>* und *a-ü*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *ä-k, e-k <k, ck>, o <u>-t <th>,*

*u-f* <*ff*> und *ü* <*u*>*-b*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i, g-i* <*ie*>, *[ʃ]* <*sch*>*-/i:/* <*ie*> und *t-/i:/* <*ie*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *f-au* <*aw*>.

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton in „H-5“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ande**r**en | 2 | Ie**r**er | 3 | üb**r**ige | 1 |
| ande**r**n | 1 | Ie**r**es | 2 | vbe**r**fah**r**en | 1 |
| and**r**en | 3 | Ih**r**em | 1 | vbe**r**füh**r**en | 1 |
| A**r**tickel | 4 | ih**r**em | 1 | ve**r**arbeiten | 1 |
| A**r**tickell | 3 | ih**r**en | 1 | ve**r**boten | 1 |
| ausse**r**halb | 12 | ih**r**er | 10 | ve**r**brendt | 1 |
| Dörffe**r**en | 1 | Ih**r**er | 3 | ve**r**ende**r**ten** | 1 |
| Erba**r**er | 1 | ih**r**es | 1 | ve**r**fallen | 12 |
| e**r**käntnnis | 1 | I**r**er | 1 | ve**r**hength | 1 |
| e**r**kantnüß | 1 | Kinde**r**n | 1 | ve**r**kauffen | 1 |
| e**r**käntnüß | 3 | meh**r**en | 1 | ve**r**müglig | 1 |
| e**r**küntnüs | 1 | Meiste**r**en | 2 | ve**r**poten | 3 |
| e**r**küntnüß | 1 | meiste**r**n | 1 | ve**r**pothen | 1 |
| e**r**laubt | 1 | Meyste**r**en | 1 | ve**rr**ed* | 1 |
| e**r**neh**r**en | 1 | Meyste**r**schaft | 1 | vnde**r**stunden | 1 |
| finge**r**s | 1 | nide**r**gelagt | 1 | weh**r**en = wären | 1 |
| ga**r**en | 4 | nide**r**gelegt | 4 | welche**r**ley | 1 |
| ga**r**en kauff | 1 | niede**r**gelagt | 1 | we**r**e | 3 |
| gelehret | 1 | spe**rr**en | 1 | we**r**en | 4 |
| ge**r**kawft* | 1 | üb**r**fah**r**en | 1 | wide**r**en | 1 |
| geschwo**r**en | 1 | üb**r**füh**r**en | 2 | | |
| hunde**r**t | 1 | üb**r**füh**r**eth | 1 | | |
| Ie**r**em | 1 | üb**r**trethen | 2 | | |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „H-5“ bis auf eine Ausnahme (*spe**r**-**r**en* und *ve**rr**ed*) graphisch durch <***r***> realisiert, kommt oft im ersten Teil von Komposita vor (und zwar an finaler Position) sowie in den Präfixen *er-, über-* und *ver-* und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a* <*a, ah*>*-e, e-a, e* <*e, eh*>*-e, i* <*i, ie, ih*>*-e, o-e* und *ü* <*üh*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-b* <*b, p*>*, e-f, e-g, e-h, e-k, e-l, e-m, e-n, e-s, e-[ʃ]* <*s, sch*> und *e-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i* und *d-e*.

***102. Anmerkung:***

**Die Formen *ge**r**kauft* für das Lexem „gekauft“, bei dem im Präfix *ge-* ein unübliches Graph <*r*> vorkommt, und *verred* für das Lexem „ferner/weiter“, bei dem an finaler Position statt dem zu erwartenden *r* ein unübliches Graph <*d*> vorkommt, sind m.E. auf Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen.**

**Mhd. finales /*r*/ in „H-5“**

| | |
|---|---|
| aber | 21 |
| ander | 1 |
| ausser | 9 |
| besonder | 4 |
| besunder | 1 |
| Burtselender** | 1 |
| Croner** | 1 |
| darüber | 2 |
| der | 57 |
| Dörffer | 1 |
| Einer | 1 |
| einer | 2 |
| er | 1 |
| Erbarer | 1 |
| eyner | 2 |
| ferner | 1 |
| ferr** | 1 |
| fur basser = fortan | 1 |
| gebawr** | 1 |
| gemeiner | 2 |
| handwerker | 1 |
| hinder | 1 |

| | |
|---|---|
| ieder | 7 |
| Ieder | 2 |
| Ierer | 3 |
| ihrer | 10 |
| Ihrer | 3 |
| inner | 9 |
| Inner | 1 |
| Ir | 1 |
| Irer | 1 |
| kinder | 1 |
| kürtzer | 1 |
| lediger | 1 |
| Leinweber | 2 |
| Leynweber | 3 |
| lieber | 1 |
| mehr | 14 |
| Meister | 4 |
| meister | 4 |
| mer | 2 |
| Meyster | 10 |
| meyster | 6 |
| oder | 83 |

| | |
|---|---|
| offtgemelter** | 1 |
| Ror | 1 |
| selicher | 1 |
| Seyler | 1 |
| Silber | 2 |
| solcher | 4 |
| strafbar | 1 |
| tzur | 2 |
| tzwayer | 1 |
| über | 1 |
| vber | 5 |
| verner | 1 |
| verred* | 1 |
| vier | 1 |
| vnser | 1 |
| vor | 1 |
| weniger | 1 |
| wer | 1 |
| wider | 2 |
| wieder | 1 |
| ýeder | 1 |

Mhd. finales **/*r*/** wird in „H-5“ bis auf zwei Ausnahmen (*fe**rr*** und *verre**d***) graphisch durch <***r***> realisiert, kommt oft im Flexionssuffix *-er* (im Pl. maskuliner und neutraler Nomen) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, /e:/ <e, eh>, i, /i:/ <i, ie>, o, /o:/ <o>* und *u*,
- postdiphthongisch nach *au <aw>*.

***103. Anmerkung:***

**In „H-5“ kommen 115 Kommas und 44 Punkte als Interpunktionszeichen vor.**

# VII. Dokument 6: (Sigle „H-6“)

## *A. Herm.6, Wagner, FM LV (1490)*

Nos Magister Thomas Altemperger Cibiniensis et Valentinus pictor Segeswariensis Magistricivium Judices que ac Jurati seniores Septemsedii Saxonicalium parim Transilvaniae Memorie comendamus tenore presentium significantes quibus incumbit universis parentibus et futuris Ite cum nos ad officia rei publice in Consistorio nostro solito et consueto in Civitate Cibiniensis parim congregati fuissemus Comparuerunt coram nobis viri ac Magistri Andreas et Petrus Concives nostre Civitatis Cibiniensis et Georgius Essich alias Juratus Civis Civitate Segeswariensis Curripari qui nomine et in personis omnium et singulorum aliorum Magistrorum Arte et Ceche Curriperorum in Septemsedibus Saxonicalibus residentes exhibuerunt et presentarunt nobis certos Articulos infrascriptos Supplicantes nobis sepenumero ut eosdem assumere roborare ac pro eorum conservatione manutenere dignaremur Quos Articulos pro maiori cautela materna lingwa presenti littere conscribi fecimus quorum Articulorum primos est talis
Welcher awff wil nemen eýnen Ler knecht der selb sal seÿn vor allen dingen elich geporen Vnd solcher sal dreý Jar Ler Jar dÿnnen vnd sal ÿn dÿ Czech geben dreÿ gwlden vnd dreÿ phunth Wags Vnd so her Master wil werden so sal her eÿnen gw$^{e}$ten fwr Wagen machen den sal man besehen das her genwgsam seÿ so sal her vider geben yn dy Czech fyer gwlden vnd segs phunth wags Vnd das selb geld vnd Wags sal angelecht werden got zw Lob vnd dar nach an Puxen Puluer Armprwst pheil kwgelen vnd ander nothdurfft der Stat vnd der Czech zw nwtz vnd zw eren Ittem Mer Welcher eÿn vagner wil seyn vnd seyn arebeith vorkawffen wil der sal sich ynrichten yn dy Czech vnd sal halten dy gewonheith der Czech als ander erlich Czech halten Ab aber ymanth dy selb gewonheit nicht wolt halten swnder mit eygner gewalt vbertreten den sal man straffen So aber er nicht wolt straff awff nemen vnd wolt der Czech nicht achten den sal man aws der Czech weisen vnd her sal der Czech keynen nwtzen haben weder mit knechten noch mit kawffen vnd vorkawffen alzo lang pis her straff awff nemet Ab aber ynderth eyner wer der der Czech noch awffsatz der straff nicht achten wold solchen sal man zw wyssen thwn den Ersamen herren Bwrger Master Richter vnd rath dy vber yn zw gepieten han dy sullen ÿn darzw nw$^{o}$tten vnd bethwingen das her es halt als recht vnd gewonheith ist ader las von der arbeith des handwerges Welcher aber der Czech nicht gw$^{e}$th genug wer vnd sich awsserhalb der selben Czech generen wold der selb sal frey seyn alzo fil her mit seynen henden alleyn vorprengen mag Ittem Welcher aber eynes Masters Swn ist, ader eynes

Masters Thochter zw der ee nympt der selb gebeth halb alzo vil als oben geschriben ist Wenn aber eÿn knecht wrsachen halben von gemeýnen Masteren der Czech gestrafft ader gepw$^{e}$st wu$^{e}$rd Vnd eyn ander knecht dem selben gestrafften ader gepwsten knecht zw gefallen awff stwnd vnd von seynem herren gyng der selb knecht der sal awch geleich mit der pw$^{e}$ß des forichten knechts gepw$^{e}$sth vnd gestrofft werden
Vnde nos Justis et legittimis ac onorabilis dictorum Magistrorum Curriparorum inclinati rogatibus pro uberiori eorundem virtute aquiremunt ac huiusdem Ceche debita institutione predictos Articulos assumpsimos et admisimus ymmo assument et admittent atque manutenerent et manuteneri comittent parim per vigorem Nostro tamen et funestrorum more dimitareat beneplacito duratione: In cuius rei quidem presentes litteras parim Sigillo nostro provinciali maiori et autentico sub apresso consignatas supradicte Magistris et Ceche Curriparorum pro confirmatione eiusdem Ceche et bono ordine in eadem observatione durrime concedem: datum Cibinum in manu conrecti congregati in feria secunda prima post festum beati Valentini Martiris Anno domini Millesimo Quadringentesimo Nonagesimo

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-6“

Wir, Magister Thomas Altemberger, Bürgermeister von Hermannstadt und Valentinus Pictor (Maler), Bürgermeister von Schäßburg, die Richter als auch der vereidigte Ältestenrat der Sieben Stühle [=Regierungsbezirke] der [Siebenbürger] Sachsen sowie Siebenbürgens empfehlen, der gegenwärtigen wichtigen Sachen zu gedenken, die sich insgesamt sowohl auf die Vorfahren als auch auf die Nachkommen beziehen.
Als wir uns wie üblich im Stadtrat versammelt hatten und über öffentliche Angelegenheiten berieten, erschienen vor uns unsere Mitbürger und Meister Andreas und Peter aus Hermannstadt und Georg Essich, der Stadtrat der Wagner aus Schäßburg, die im Namen aller und jedes einzelnen Wagnerhandwerkers und der Wagnerzunft, die im Gebiet der sieben Sachsenstühle ansässig sind, uns einige bestimmte Zunftstatuten brachten und vorlegten, die weiter unten niedergeschrieben sind, mit der inständigen Bitte, diese anzunehmen und zu bekräftigen und für deren Erhaltung einzutreten. Um eine größere Sorgfalt zu gewährleisten, lassen wir nun diese Artikel [Zunftstatuten] in der Muttersprache in diesem Brief [dieser Urkunde] niederschreiben. Der erste Artikel lautet wie folgt:
[Zum Thema:] Welcher einen Lehrling aufnehmen will: Derselbe [Lehrling] soll vor allen Dingen ehelich geboren [ehelicher Abstammung] sein und solcher

[dieser] soll drei Lehrjahre dienen [lernen] und soll in die Zunft [der Zunft] geben drei Pfund Wachs. Und so [wenn] er Meister werden will, so soll er einen guten Fuhrwagen machen, den man besehen [begutachten] soll, daß er genügsam sei [ob er den Ansprüchen genüge]. So [wenn dies zutrifft] soll er in die Zunft [der Zunft] wieder [abermals] geben vier Gulden und sechs Pfund Wachs und dasselbe [das] Geld und [das] Wachs soll angelegt werden Gott zum Lobe und danach [je nach Bedarf] an [für] Büchsen, [Schieß-]Pulver, Armbrüste, Pfeile, Kugeln und andere Notdurft [andere Bedürfnisse] zum Nutzen und zur Ehre der Stadt und der Zunft.
Des weiteren [mehr]: Wer ein Wagner sein will und seine Arbeit [seine Produkte] verkaufen will, der soll sich in die Zunft einrichten [der Zunft beitreten] und soll das Gewohnheitsrecht der Zunft einhalten, [so] wie das andere ehrenwerte Zünfte halten [tun]. Ob aber jemand dasselbe [das] Gewohnheitsrecht nicht einhalten wollte [sollte], sondern mit eigener Gewalt [und eigenmächtig] übertreten [sollte], den[selben] soll man bestrafen. So er aber die Strafe nicht annehmen und die Zunft nicht achten wollte [das Zunftrecht nicht beachten sollte], den soll man aus der Zunft weisen [ausschließen] und er soll [von] der Zunft keinen Nutzen haben, weder mit Gesellen [was die Gesellen anbetrifft] noch beim Kaufen und Verkaufen [von Waren], [und das] so lange, bis er die Strafe annimmt. Ob aber irgendeiner wäre [Wenn es aber einen Meister geben sollte], der die Zunft[-satzungen] nach aufsetzen [auferlegen] der Strafe nicht [be-]achten wollte [sollte], [einen] solchen soll man zu wissen tun [anzeigen] den ehrenwerten Herren Bürgermeister, Richter und Rat, die über ihn zu gebieten haben, die sollen ihn dazu nötigen und zwingen, daß er es [die Zunftsatzungen] einhalte, wie es Zunft- und Gewohnheitsrecht ist [wie das Zunft- und Gewohnheitsrecht gebietet], oder [aber er] lasse [ab] von der Arbeit des Handwerks [Berufsausübung]. Welcher [Meister] aber der Zunft nicht gut genug wäre und sich außerhalb derselben Zunft [als Nichtzunftmitglied] ernähren wollte, derselbe soll frei sein, so viel [zu arbeiten], wieviel er alleine mit seinen [eigenen] Händen hervorbringen [herstellen] mag.
Des weiteren: Welcher aber eines Meisters Sohn ist, oder [derjenige], der eines Meisters Tochter zur Ehe[-gattin] nimmt, derselbe gebe [bezahle] halb so viel, wie oben beschrieben ist. Wenn aber ein Geselle ursachenhalber [aus guten Gründen] von gewöhnlichen Meistern der Zunft [Zunftmeistern] bestraft oder gebüßt [mit einer Buße/Bußgeld belegt] wird und ein anderer Geselle demselben [dem] Bestraften oder Gebüßten [mit Bußgeld belegten Gesellen] zu Gefallen aufstünde [sich aus Sympathie/Kollegialität erheben würde] und von seinem Herren [Meister] wegginge, derselbe Geselle soll gleichermaßen auch mit der

Buße des vorigen [vorher genannten] Gesellen gebüßt und bestraft werden.
Daher erwerben die gerechten und rechtmäßigen sowie ehrbaren der [oben] genannten Meister der Wagner, die demütigen Bittsteller, für ihr reichlich erworbenes Verdienst [das Recht auf Zunftstatuten] und wir nehmen die vorher genannten Artikel an und gewähren sie durch die pflichtbewußte Einrichtung [Magistrat] ihrer Zunft [der Zunft der Bittsteller], ja sie nehmen sie an, lassen sie zu und halten daran fest und indem sie daran festhalten bilden sie eine Einheit, ebenso dank unserer Kraft [Amtsmacht] als auch dank der guten Sitten der Verstorbenen werden sie erlassen für ein dauerhaftes Wohlergehen. Aus diesem Grunde aber übergeben wir die gegenwärtigen [diese] Urkunden, die gleichermaßen mit dem großen und rechtskräftigen Siegel der Provinz [Siebenbürgen] und unten mit dem Siegel der oben genannten Meister und der Zunft der Wagner bekräftigt sind, dieser Zunft zur strengen Beobachtung, um die Zunft und die guten Sitten zu festigen. Gegeben zu Hermannstadt in die Hände der ehrsamen Versammelten am ersten Montag nach dem Festtag des seligen Märtyrers Valentin, im Jahre des Herren 1490.

## 2. Erläuterungen zu „H-6“

Bei „H-6“ handelt es sich um eine Handschrift auf Pergament, die sich in der Zunftlade der Wagner im Staatsarchiv von Hermannstadt (rum. Sibiu)/Rumänien befindet.
Im ersten Abschnitt der Hs. werden die Bürgermeister Thomas Altenberger von Hermannstadt und Valentin Maler von Schäßburg genannt, die Kraft ihres Amtes zwei Hermannstädter Wagnermeistern [wohl den Vorsitzenden der Wagnerzunft in Hermannstadt] und dem Stadtrat der Wagner von Schäßburg genehmigen, der Schäßburger Wagnerzunft einige Artikel [Zunftstatuten] zur Verfügung zu stellen. Der Name des Schreibers wird indessen nicht erwähnt. Während die Zünfte sich noch bis vor wenigen Jahren selbst die Zunftordnungen/Zunftsatzungen gaben, geht aus dieser Handschrift hervor, daß der Erlaß von Zunftordnungen auch in Schäßburg auf den Stadtmagistrat übergegangen ist, was auch hier Parallelen zu der Zunftentwicklung im Deutschen Reich erkennen läßt.
Der zweite Teil der Hs. enthält die einzelnen Artikel der Zunftordnung in frnhd. Sprache, in der die Beiträge der Lehrlinge, der Jungmeister und der Meisterkinder geregelt sind, vor allem aber auch die Strafen für geschäftsschädigende und eigenwillige Mitglieder der Zunft. Bei der Durchsetzung der Zunftstatuten wird an die Hilfe des Magistrats appelliert.

Im letzten Teil der Hs. wird vom Magistrat von Hermannstadt mit Sigel bekräftigt, daß die obigen Zunftartikel zum Wohle der Zunft amtlich bestätigt wurden, um die Zunft selbst, aber auch die guten Sitten in der Zunft zu festigen. Die Niederschrift fand im Jahre 1490 statt.

## 3. Vokalismus in „H-6“

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „H-6” (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/a/**

frnhd. realisiert durch <***a***, *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f. Anm. 2.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **A**b | 2 | **a**lleyn | 1 | **a**ngelecht | 1 |
| **a**ber | 6 | **a**ls | 3 | **a**rbeith | 1 |
| **a**chten | 2 | **a**lzo (fil/lang/vil) | 3 | **a**rebeith | 1 |
| **a**der | 4 | **a**n | 1 | **A**rmprwst | 1 |
| (vor) **a**llen (dingen) | 1 | **a**nder | 3 | | |

Mhd. initiales **/*a*/** wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, d, ch [x], l <l, ll>, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**a**s | 2 | h**a**lt | 1 | m**a**g | 1 |
| d**a**s selb | 1 | h**a**lten | 3 | m**a**n | 4 |
| gef**a**llen | 1 | h**a**ndwerges | 1 | s**a**l | 15 |
| gew**a**lt | 1 | l**a**ng | 1 | St**a**t | 1 |
| h**a**ben | 1 | l**a**s | 1 | v**a**gner | 1 |
| h**a**lb | 1 | m**a**chen | 1 | W**a**gs | 3 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s* (aus mhd. *z*), *f-l <ll>, h-b, h-l, h-n, l-ng, l-s* (aus mhd. *z*), *m-ch [x], m-g, m-n, s-l, t-t, w <v, w>-g* und *w-l*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| awffs**a**tz | 1 | d**a**rzw | 1 | genwgs**a**m | 1 |
| awsserh**a**lb | 1 | Ers**a**men | 1 | wrs**a**chen h**a**lben | 1 |
| d**a**r nach | 1 | fwr W**a**gen | 1 | ym**a**nth | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Nebenton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, h-l, m-n, s-ch [x], s-m, s-z <tz>* und *w-g*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

## e/ä

## /*e~ɛ*/

frnhd. realisiert durch <***e, a$^{e}$,*** *ä, æ, ë, e$^{a}$, a$^{c}$, a*>. Frnhd. /***e~ɛ***/ entspricht mhd. /***e***/, /***ë***/, /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)** Die Normalschreibung in „H-6“ ist <***e***>.

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**r (Ss) | 1 | **he**r (Ns = md.) | 8 | **e**s | 1 |

Mhd. initiales /***e~ɛ***/ wird in „H-6“ graphisch durch <*e,* ***he***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *r* und *s*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bes**e**hen | 1 | g**e**ben | 2 | kn**e**chts | 1 |
| Cz**e**ch | 13 | g**e**beth | 1 | r**e**cht | 1 |
| d**e**m selben | 1 | g**e**ld | 1 | s**e**gs | 1 |
| d**e**n | 4 | gen**e**ren | 1 | vbertr**e**ten | 1 |
| d**e**r | 16 | h**e**nden | 1 | w**e**der | 1 |
| d**e**r selb | 4 | h**e**rren | 2 | W**e**lcher | 4 |
| d**e**r selben | 1 | kn**e**cht | 4 | W**e**nn | 1 |
| d**e**s | 2 | kn**e**chten | 1 | w**e**rden | 2 |

Mhd. mediales /***e~ɛ***/ im Hauptton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-n, d-r, d-s, g-b, g-l, h-n, h-r <rr>, n-ch [ç], n-r, r-ch [ç], r-t, s-g, s-h, w-d, w-l, w-n <nn>, w-r* und *z <cz>-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| angel**e**cht | 1 | dem s**e**lben | 1 | handw**e**rges | 1 |
| awff n**e**men | 2 | der s**e**lb | 4 | Ler kn**e**cht | 1 |
| awff n**e**met | 1 | der s**e**lben | 1 | | |
| das s**e**lb | 1 | dy s**e**lb | 1 | | |

Mhd. mediales /***e~ɛ***/ im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *l-g <ch> [ç], n-ch [ç], n-m, s-l* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab**e**r | 6 | achten | 2 | ad**e**r | 4 |

| | |
|---|---|
| (vor) allen (dingen) | 1 |
| ander | 3 |
| angelecht | 1 |
| arebeith | 1 |
| awff nemen | 2 |
| awff nemet | 1 |
| awsserhalb | 1 |
| besehen | 1 |
| bethwingen | 1 |
| Bwrger Master | 1 |
| dem selben | 1 |
| der selben | 1 |
| (vor allen) dingen | 1 |
| dÿnnen | 1 |
| Ersamen | 1 |
| eygner | 1 |
| eýnen | 1 |
| eÿnen | 1 |
| eyner | 1 |
| eynes | 2 |
| forichten* | 1 |
| fwr Wagen | 1 |
| geben | 2 |
| gebeth | 1 |
| gefallen | 1 |
| geleich | 1 |
| gemeýnen | 1 |
| generen | 1 |
| genug | 1 |

| | |
|---|---|
| genwgsam | 1 |
| gepieten | 1 |
| geporen | 1 |
| gepw$^{e}$st | 1 |
| gepw$^{e}$sth | 1 |
| gepwsten | 1 |
| geschriben | 1 |
| gestrafft | 1 |
| gestrafften | 1 |
| gestrofft | 1 |
| gewalt | 1 |
| gewonheit | 1 |
| gewonheith | 2 |
| gw$^{e}$ten | 1 |
| gwlden | 2 |
| haben | 1 |
| halten | 3 |
| handwerges | 1 |
| henden | 1 |
| herren | 2 |
| kawffen | 1 |
| keynen | 1 |
| knechten | 1 |
| kwgelen | 1 |
| machen | 1 |
| Master | 1 |
| Masteren | 1 |
| Masters | 2 |
| nw$^{o}$tten | 1 |

| | |
|---|---|
| nwtzen | 1 |
| oben | 1 |
| Puluer | 1 |
| Puxen | 1 |
| Richter | 1 |
| seynem | 1 |
| seynen | 1 |
| solchen | 1 |
| solcher | 1 |
| straffen | 1 |
| sullen | 1 |
| swnder | 1 |
| Thochter | 1 |
| vagner | 1 |
| vber | 1 |
| vbertreten | 1 |
| vider | 1 |
| vorkawffen | 2 |
| vorprengen* | 1 |
| weder | 1 |
| weisen | 1 |
| Welcher | 4 |
| werden | 3 |
| wrsachen halben | 1 |
| wyssen | 1 |
| ynderth (eyner) | 1 |
| ynrichten | 1 |

Mhd. mediales **/*e*~*ɛ*/** im Schwachton wird in „H-6“ bis auf eine Ausnahme (*v**o**r-kawffen*) graphisch durch <***e***> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be-*(2)*, ge-*(18)*, über-*(1)*, ver-*(1)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-n, b-r, b-s, b-t <th>, ch [ç, x]-n, ch [ç]-r, d-n, d-r, f <ff>-n, f <v>-r, g-b <p>, g-f, g-l, g-m, g-n, g-r, g-s, g-[ʃ] <s, sch>, g-w, h-n, l <l, ll>-n, m-n, m-t, n-m, n <n, nn>-n, n-r, n-s, ng-n, r-b, r <r, rr>-n, s <s, x>-n, ss-n, ss-r, t <t, tt>-n, t-r, w <u>-r* und *z <tz>-n*.

**Mhd. finales /*e*~*ɛ*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| Czech** | 13 |
| straff** | 3 |

| | |
|---|---|
| wer** | 2 |
| wold* | 2 |

| | |
|---|---|
| wolt* | 3 |
| wu$^{e}$rd* | 1 |

Mhd. finales **/*e*~*ɛ*/** wird in „H-6“ graphisch nicht realisiert, d.h. es wurde vom Schreiber apokopiert und kommt bzw. käme in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *ch [ç], d, f <ff>, r* und *t <d, t>*.

***104. Anmerkung:***

**In den Lexemen *Czech* = „Zunft“, *Straf/Straff* = „Strafe“, *wer* = „wäre“, *wold/wolt* = „wollte“ und *wu$^{e}$rd* = „würde“ wurde das finale unbetonte /*e*/ vom Schreiber apokopiert.**

**i**

**/*i*/**

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. **/*i*/** entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /*i*/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 43-45.)** Die Ns. für mhd. **/*i*/** ist in „H-6“ <***i***>.

***105. Anmerkung:***

***i*-Graphen, die im Text für Kardinalzahlen stehen, wurden in der Untersuchung nicht als *i*-Grapheme berücksichtigt.**

**Mhd. initiales /*i*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **i**st | 3 | **y**n | 3 | **ÿ**n | 2 |

Mhd. initiales **/*i*/** wird in „H-6“ graphisch durch <***i, y,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *n* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bethw**i**ngen | 1 | n**i**cht | 5 | v**i**der | 1 |
| (vor allen) d**i**ngen | 1 | n**y**mpt | 1 | (alzo) v**i**l | 1 |
| (alzo) f**i**l | 1 | p**i**s | 1 | w**i**l | 4 |
| geschr**i**ben | 1 | R**i**chter | 1 | w**y**ssen | 1 |
| m**i**t | 5 | s**i**ch | 2 | | |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <***i,*** *y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-ng, f <f, v>-l, m-t, n-ch [ç], n-m <mp>, p-s, r-b, r-ch [ç], s-ch [ç], w <v>-d, w-l, w-ng* und *w-ss*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ im Lexem *ynr**i**chten* (1) = „einrichten“ vor, wird daselbst graphisch durch <*i*> realisiert und steht interkonsonantisch zwischen *r-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| el**i**ch | 1 | erl**i**ch | 1 | for**i**chten* | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Schwachton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***i***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-ch [ç]* und *r-ch [ç]*.

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o*$^{c}$>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)** Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „H-6“ <***o***>.

**Mhd. initiales /*o*/** kommt in „H-6“ lediglich im Lexem ***o****ben* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| f**o**richten** | 1 | L**o**b | 1 | v**o**n | 3 |
| gep**o**ren | 1 | (weder...) n**o**ch | 1 | v**o**r (allen dingen) | 1 |
| gew**o**nheit | 1 | s**o**lchen | 1 | v**o**rprengen* | 1 |
| gew**o**nheith | 2 | s**o**lcher | 1 | w**o**ld | 2 |
| g**o**t | 1 | Th**o**chter | 1 | w**o**lt | 3 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-r, f <f, v>-r, g-t, l-b, n-ch [x], s-l, t <th>-ch [x], v-n, w-l* und *w-n*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o$^{e}$,*** *ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, ů, û, u*$^{c}$*, u*$^{e}$*, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/** kommt in „H-6“ graphisch lediglich in den Lexemen ***V****nd/****v****nd* (23) = „und“ und ***w****rsachen halben* (1) = „wohlbegründet/aus gutem Grund“ vor, wird daselbst graphisch durch <***v,*** *w*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor den Sonorlauten *n* und *r*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| B**w**rger Master | 1 | n**w**tz | 1 | P**u**luer | 1 |
| g**w**lden | 2 | n**w**tzen | 1 | s**u**llen | 1 |
| k**w**gelen | 1 | ph**u**nth | 2 | S**w**n | 1 |

| | |
|---|---|
| s**w**nder | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <***u, w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, g-l, k-g, n-z <tz>, p-l, pf <ph>-n, s-l <ll>* und *s-n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Armpr**w**st | 1 | awff st**w**nd | 1 | noth**u**rfft | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <*u, w*> realisiert, kommt ausschließlich im zweiten Teil von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, r-s* und *t-n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*$^{e}$, ü,*** *u, ů, u*$^{i}$*, ű, ú, u*$^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/** kommt in „H-6“ lediglich in den Lexemen ***v**ber* (1) = „über“ und ***v**bertreten* (1) = „übertreten“ vor, wird beide Male graphisch durch <*v*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton** kommt in „H-6“ lediglich in den Lexemen *P**u**xen* (1) = „Büchsen/Gewehre“ (aus dem griechischen „pyxis“) und *w**u**$^{e}$**r**d* (1) = „würde“ vor **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 392f.)**, wird dort graphisch durch <*u, u*$^{e}$> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *p-x* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*$^{e}$*, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem

Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 49f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 99-105.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gestr**a**fft | 1 | h**a**n | 1 | str**a**ff | 3 |
| dar n**a**ch | 1 | J**a**r | 1 | str**a**ffen | 1 |
| gestr**a**fften | 1 | n**o**ch (=nach) | 1 | | |
| gestr**o**fft** | 1 | r**a**th | 1 | | |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <***a,*** *o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-n, j-r, n-ch [x], r-f <ff>* und *r-t < th>*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ lediglich im zweiten Teil des Kompositums *Ler J**a**r* (1) = „Lehrjahre“ vor, wird daselbst graphisch durch <*a*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *j-r*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**e**

**/*e:~ɛ:*/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a$^{e}$, ä, e$^{e}$*>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe dazu Reichmann/ Wegera, Frnhd. Gr., S. 50f.)** Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „H-6“ das Graph <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ee** | 1 | **e**ren | 1 | **E**rsamen | 1 |
| **e**lich | 1 | **e**rlich | 1 | | |

Mhd. initiales **/*e:~ɛ:*/** wird in „H-6“ graphisch durch <***e,*** *ee*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| L**e**r Jar | 1 | L**e**r knecht | 1 | M**e**r | 1 |

Mhd. mediales **/*e:~ɛ:*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-r* und *m-r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**ä**

**/*ä:*/**

frnhd. realisiert durch <***a*$^{e}$*,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)**

**Mhd. /*ä:*/** kommt in „H-6“ lediglich im Lexem *w**e**r* (2) = „wäre“, und zwar **im Hauptton** vor, wird dort graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *t-r* und *w-r*.

**i**

**/*i:*/**

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***106. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*>, <*ie*> oder <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, die Lexeme in denen mhd. <*ie*> für frnhd. /*i:*/ steht werden in den /*i:*/-Tabellen unterstrichen, während die Lexeme in denen mhd. <*iu*> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**y** selb* | 1 | *s**ey**n* | 3 | *s**ey**nen* | 1 |
| *gel**ei**ch* | 1 | *s**eÿ**n* | 1 | *w**ei**sen* | 1 |
| *ph**ei**l* | 1 | *s**ey**nem* | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <***ei, ey,*** *eÿ, y*> realisiert (**Zum mhd. Identitätspronomen *sëlp* für frnhd. *dieselben* und dessen frnhd. Varianten siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 228.**) und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s, l-ch [ç], pf <ph>-l, s-n* und *w-s*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *dr**eý*** | 1 | *dr**eÿ*** | 2 | d**y** | 5 |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| dÿ | 1 | | *frey* | 1 | | *seÿ* | 1 |

Mhd. finales **/*i:*/** wird in „H-6“ graphisch durch <*ey, eý,* ***eÿ, y,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *d, r* und *s*. **(Zum mhd. Artikel *diu*, md. *die*, siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 223-225.)**

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton** kommt in „H-6“ im Lexem *n**o**thdurfft* (1) = „Bedarf“ vor, wird dort graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *n-t* <*th*>.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/** kommt in „H-6“ in den Lexemen *alz**o*** (3) = „genauso/ebenso“ und *s**o*** (4) vor, wird daselbst graphisch durch <***o***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach *s* <*s, z*>.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 55f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

***107. Anmerkung:***

**Eine Ausnahme bildet das Lexem *nw$^{o}$tten* = „nötigen“, in dem das mhd. /*ô*/ wohl erst im Spätmhd. bzw. Frnhd. zu /*ö*/ geworden ist. Siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S. 102f.**

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd.**

**Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **aw**ff nemen | 2 | **aw**ff stwnd | 1 | **aw**s | 1 |
| **aw**ff nemet | 1 | **aw**ffsatz | 1 | **aw**sserhalb | 1 |

Mhd. initiales ***/u:/***, daß sich in „H-6“ ausschließlich zu frnhd. <***aw***> weiterentwickelt hat, wird hier graphisch durch <***aw***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*>, *s* und *ss*.

**Mhd. mediales /*u:*/** kommt in „H-6“ weder im **Haupt-, Neben-** und **Schwachton** noch **final** vor.

**ü**

***/ü:/***

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$, ü,*** *u, ů, u$^{i}$, ű, ú, u$^{c}$, û, ů, ŭ, v, ü, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. /*ü:*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

### *c) Diphthonge*

**ei/ai**

***/ae~ɛe/***

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi, a$^{e}$i, a$^{e}$y, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ey**gner | 1 | **eý**nen | 1 | **ey**nes | 2 |
| **ey**n | 1 | **eÿ**nen | 1 | **y**nrichten | 1 |
| **eÿ**n | 2 | **ey**ner | 1 | | |

Mhd. initiales ***/ae~ɛe/*** wird in „H-6“ graphisch durch <***ey,*** *eý,* ***eÿ,*** *y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| all**ey**n | 1 | k**ey**nen | 1 | M**a**steren | 1 |
| gem**eý**nen | 1 | M**a**ster | 1 | M**a**sters | 2 |

Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <***a,*** *ey, eý*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l <ll>-n, k-n, m-n* und *m-s*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| arb**ei**th | 1 | Bwrger M**a**ster | 1 | gewonh**ei**th | 2 |
| areb**ei**th | 1 | gewonh**ei**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <*a,* ***ei***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t <th>, h-t <t, th>* und *m-s*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**au/ou**

**/*ao~ou*/**

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů, a$^{u}$, a$^{v}$, av, av$^{o}$, aw, aw$^{\breve{}}$, ou, ow, ov, o$^{v}$*>. Frnhd. **/*ao~ou*/** entspricht mhd /***ou***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***u:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/** kommt in „H-6“ lediglich im Lexem ***aw****ch* (1) = „auch“ vor, wird hier graphisch durch <*aw*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Reibelaut *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton** kommt in „H-6“ in den Lexemen *k****aw****ffen* (1) = „kaufen“ und *vork****aw****ffen* (2) = „verkaufen“ vor, wird daselbst graphisch durch <***aw***> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *k-f <ff>*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**eu/äu**

**/*oe~öü*/**

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn

es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/** kommt in „H-6“ in den Lexemen ***y**manth* (1) = „jemand“ und ***y**nderth* (1) = „irgend“ vor, wird daselbst graphisch durch <*y*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor den Nasalen *m* und *n*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| d**ÿ**nnen | 1 |
| f**y**er | 1 |

| | |
|---|---|
| gep**ie**ten | 1 |
| g**y**ng | 1 |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <*ie, y, ÿ, ye*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b* <*p*>*-t, d-n* <*nn*>*, f-r* und *g-ng*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ graphisch nicht vor.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| f**w**r Wagen | 1 |
| gen**u**g | 1 |
| gen**w**gsam | 1 |

| | |
|---|---|
| g**w$^{e}$**ten | 1 |
| g**w$^{e}$**th (genug) | 1 |
| p**w$^{e}$**ß | 1 |

| | |
|---|---|
| th**w**n | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <*u,* ***w, w$^{e}$***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b* <*p*>*-s* <*ß*>*, f-r, g-t* <*t, th*>*, n-g* und *t* <*th*>*-n*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ im Lexem *awff st**w**nd* (1) = „aufstünde“ vor, wird hier graphisch durch <*w*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *t-n*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/** kommt in „H-6“ in den Lexemen *darz**w*** (1) = „dazu“ und

*z**w*** (7) = „zu“ vor, wird in beiden Lexemen graphisch durch <***w***> realisiert und steht beide Male **postkonsonantisch** nach der Dentalaffrikate *z*.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^,** *üe, u^e^e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 110f.)**

**Mhd. /*üe*/** kommt in „H-6“ in den Lexemen *gep**w^e^**st* (1)*, gep**w^e^**sth* (1) und *gep**w-**sten* (1) = „bestraft/bestraften“, und zwar **medial im Hauptton** vor, wird hier graphisch durch <*w, w^e^*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *b* <*p*>-*s*.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „H-6“

### *a) Verschlußlaute* ***(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)***

#### (1) Labiale: *b, p*

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **b**esehen | 1 | **B**wrger Master | 1 | **p**w^e^ß | 1 |
| **b**ethwingen | 1 | **p**is | 1 | | |

Mhd. initiales **/*b*/** wird in „H-6“ graphisch durch <***b**, p*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* (im Präfix *be-*)*, i* und *u* <*w, w^e^*>.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ge**p**ieten | 1 | ge**p**w^e^st | 1 | ge**p**wsten | 1 |
| ge**p**oren | 1 | ge**p**w^e^sth | 1 | | |

Mhd. mediales **/*b*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***p***> realisiert, kommt hier stets nach Präfix *ge-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-o*,

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ie* und *e-üe* <*w, w*$^{e}$>.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| Arm**p**rwst | 1 |

| | |
|---|---|
| vor**p**rengen | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <*p*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-r* und *r-r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| a**b**er | 6 |
| ar**b**eith | 1 |
| are**b**eith | 1 |
| dem sel**b**en | 1 |
| der sel**b**en | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**b**en | 2 |
| ge**b**eth | 1 |
| geschri**b**en | 1 |
| ha**b**en | 1 |
| (wrsachen) hal**b**en | 1 |

| | |
|---|---|
| o**b**en | 1 |
| v**b**er | 1 |
| v**b**ertreten | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „H-6“ graphisch durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e, o-e* und *ü* <*v*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei*.

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „H-6“ im Lexem *A**b*** (2) = „ob“ vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *a*.

## p

## /*p*/

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/** kommt in „H-6“ lediglich in den Lexemen ***P**uluer* (1) = „Pulver <lat. Pulvis = Staub“ und ***P**uxen* (1) = „Büchsen <gr. Pyxis“ vor, die beide nicht-germanischen Ursprungs sind, wird daselbst graphisch durch <*p*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *u*.

**Mhd. mediales /*p*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*p*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| awsserhal**b** | 1 |
| das sel**b** | 1 |

| | |
|---|---|
| der sel**b** | 4 |
| dy sel**b** | 1 |

| | |
|---|---|
| hal**b** | 1 |
| Lo**b** | 1 |

Mhd. finales **/*p*/** wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *o*,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

### (2) Dentale: *d, t*

### d

### /*d*/

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| **d**ar nach | 1 |
| **d**arzw | 1 |
| **d**as | 2 |
| **d**as selb | 1 |
| **d**em selben | 1 |
| **d**en | 4 |

| | |
|---|---|
| **d**er | 16 |
| **d**er selb | 4 |
| **d**er selben | 1 |
| **d**es | 2 |
| (vor allen) **d**ingen | 1 |
| **d**reý | 1 |

| | |
|---|---|
| **d**reÿ | 2 |
| **d**y | 5 |
| **d**ÿ | 1 |
| **d**y selb | 1 |
| **d**ÿnnen | 1 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* und /*i:*/ <*y, ÿ*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ im Kompositum *noth**d**urfft* (1) = „das Nötigste“ vor, wird daselbst graphisch durch <*d*> realisiert und steht postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t* <*th*>-*u*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| a**d**er | 4 |
| an**d**er | 3 |
| gwl**d**en | 2 |
| hen**d**en | 1 |

| | |
|---|---|
| swn**d**er | 1 |
| vi**d**er | 1 |
| we**d**er | 1 |
| wer**d**en | 3 |

| | |
|---|---|
| yn**d**erth | 1 |
| wu$^{e}$r**d*** | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *i-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, n-e* und *r-e*.

***108. Anmerkung:***

**Im Lexem *wu$^{e}$rd* = „würde“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*d*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| Vn**d** | 4 |

| | |
|---|---|
| vn**d** | 19 |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „H-6“ graphisch durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

### t

### /*t*/

frnhd. realisiert durch <*t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt, t***>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/** kommt in „H-6“ lediglich in den Lexemen ***Th**ochter* (1) und ***th**wn* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*th*> realisiert und steht **prävokalisch** vor den Vokalen *o* und *u* <*w*> (aus mhd. *uo*).

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**th**wingen | 1 | han**d**werges | 1 | s**t**raff** | 3 |
| ges**t**rafft | 1 | knech**t**s | 1 | s**t**raffen | 1 |
| ges**t**rafften | 1 | no**th**durfft | 1 | vber**t**reten | 1 |
| ges**t**rofft** | 1 | S**t**at | 1 | | |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <*d,* ***t,*** *th*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-w* und *o-d*,
- interkonsonantisch zwischen *ch [ç]-s, n-w, r-r* und *[ſ] <s>-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ] <s>-a*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ im Lexem *awff s**t**wnd* (1) = „aufstünde/sich erheben würde“ vor, wird daselbst graphisch durch <*t*> realisiert und steht postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ſ <s>-ü <w>*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ach**t**en | 2 | hal**t**en | 3 | Thoch**t**er | 1 |
| Bwrger Mas**t**er | 1 | knech**t**en | 1 | vbertre**t**en | 1 |
| forich**t**en** | 1 | Mas**t**er | 1 | wol**d*** | 2 |
| gepie**t**en | 1 | Mas**t**eren | 1 | wol**t** | 3 |
| gepws**t**en | 1 | Mas**t**ers | 2 | ynrich**t**en** | 1 |
| gestraff**t**en | 1 | nw$^{o}$**tt**en | 1 | | |
| gw$^{e}$**t**en | 1 | Rich**t**er | 1 | | |

Mhd. mediales **/*t*/** im Schwachton wird in „H-6“ bis auf zwei Ausnahmen (*nw$^{o}$**t**-**t**en* und *wol**d***) graphisch durch <***t***> realisiert **(Zur Lenisierung von *–te* zu *–de* siehe H. Paul, Mhd. Gr., Anm. 4, S. 253 und S. 157-159.)** und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e, /i:/ <ie>-e, ö <w$^{o}$>-e* und *u <w$^{e}$>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç, x]-e, f <ff>-e, l-e* und *s-e*.

**Mhd. finales /*t*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| angelech**t** | 1 | gel**d** | 1 | gewonhei**th** | 2 |
| arbei**th** | 1 | gepw$^{e}$s**t** | 1 | go**t** | 1 |
| arebei**th** | 1 | gepw$^{e}$s**th** | 1 | gw$^{e}$**th** (genug) | 1 |
| Armprws**t** | 1 | gestraff**t** | 1 | hal**t** | 1 |
| awff neme**t** | 1 | gestroff**t** | 1 | is**t** | 3 |
| awff stwn**d**** | 1 | gewal**t** | 1 | knech**t** | 4 |
| gebe**th** | 1 | gewonhei**t** | 1 | Ler knech**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| mi**t** | 5 |
| nich**t** | 5 |
| nothdurff**t** | 1 |
| nymp**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| phun**th** | 2 |
| ra**th** | 1 |
| rech**t** | 1 |
| Sta**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| yman**th** | 1 |
| ynder**th** (eyner) | 1 |

Mhd. finales /***t***/ wird in „H-6“ graphisch durch <*d,* ***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i, o* und *u* <*w*$^{e}$> (aus mhd. *uo*),
- postdiphthongisch nach *ei*,
- postkonsonantisch nach *ch [ç], f* <*ff*>, *g* <*ch*>, *l, m* <*mp*>, *n, r* und *s*.

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| **g**eben | 2 |
| **g**ebeth | 1 |
| **g**efallen | 1 |
| **g**eld | 1 |
| **g**eleich | 1 |
| **g**emeýnen | 1 |
| **g**eneren | 1 |
| **g**enug | 1 |
| **g**enwgsam | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**epieten | 1 |
| **g**eporen | 1 |
| **g**epw$^{e}$st | 1 |
| **g**epw$^{e}$sth | 1 |
| **g**epwsten | 1 |
| **g**eschriben | 1 |
| **g**estrafft | 1 |
| **g**estrafften | 1 |
| **g**estrofft | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**ewalt | 1 |
| **g**ewonheit | 1 |
| **g**ewonheith | 1 |
| **g**ot | 1 |
| **g**w$^{e}$ten | 1 |
| **g**w$^{e}$th (genug) | 1 |
| **g**wlden | 2 |
| **g**yng | 1 |

Mhd. initiales /***g***/ wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (6) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e, i* <*y*> (aus mhd. *ie*), *o* und *u* <*w, w*$^{e}$> (aus mhd. *u* und *uo*).

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton** kommt in „H-6“ im Lexem *ey**g**ner* (1) = „eigener“ vor, wird daselbst graphisch durch <*g*> realisiert und steht **postdiphthongisch-präkonsonantisch** zwischen *ei* <*ey*>*-n*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ im Lexem *angele**ch**t* (1) = „angelegt“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ch*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *e-t*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| an**g**elecht** | 1 |
| Bwr**g**er Master | 1 |

| | |
|---|---|
| fori**ch**ten** | 1 |
| fwr Wa**g**en | 1 |

| | |
|---|---|
| kw**g**elen | 1 |
| va**g**ner | 1 |

Mhd. mediales /***g***/ im Schwachton wird in „H-6“ bis auf eine Ausnahme (*fori**ch-ten***) graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbar-

schaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *u* <*w*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-n* und *i-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e* und *r-e*.

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**k**

**/*k*/**

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| **k**awffen | 1 |
| **k**eynen | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**necht | 4 |
| **k**nechten | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**nechts | 1 |
| **k**wgelen | 1 |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *u* <*w*>,
- prädiphthongisch vor *au* <*aw*> (aus mhd. *ou*) und *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton** kommt in „H-6“ in den Lexemen *genw**g**sam* (1) = „den Anforderungen entsprechend“ und *vor**k**awffen* (2) = „Verkauf/verkauffen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*g, k*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch präkonsonantisch zwischen *u* <*w*>*-s*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au* <*aw*> (aus mhd. *ou*).

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ im Kompositum *Ler **k**necht* (1) = „Lehrling“ vor, wird daselbst graphisch durch <*k*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *r-n*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ im Kompositum *handwer**g**es* (1) = „Handwerks“ vor, wird daselbst graphisch durch <*g*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-e*.

**Mhd. finales /*k*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| genu**g** | 1 |

| | |
|---|---|
| ma**g** | 1 |

Mhd. finales /***k***/ wird in „H-6“ graphisch durch <*g*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor: **(Zur Lenisierung und Auslautverhärtung von /*p, t, k*/ siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 130-132.)**

- postvokalisch nach *a* und *u* (aus mhd. *uo*).

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale / Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| **v**agner | 1 |
| **v**ider | 1 |
| **W**ags | 3 |
| **w**eder | 1 |
| **w**eisen | 1 |

| | |
|---|---|
| **W**elcher | 4 |
| **W**enn | 1 |
| **w**er | 2 |
| **w**erden | 3 |
| **w**il | 4 |

| | |
|---|---|
| **w**old | 2 |
| **w**olt | 3 |
| **w**u$^{e}$rd | 1 |
| **w**yssen | 1 |

Mhd. initiales **/*w*/** wird in „H-6“ graphisch durch <*v,* ***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y*>, *o* und *ü* <*u*$^{e}$>,
- prädiphthongisch vor *ei*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| beth**w**ingen | 1 |
| ge**w**alt | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**w**onheit | 1 |
| ge**w**onheith | 2 |

Mhd. mediales **/*w*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert, kommt vorwiegend nach Präfix *ge-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-o*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t* <*th*>*-i*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| fwr **W**agen | 1 |

| | |
|---|---|
| hand**w**erges | 1 |

Mhd. mediales **/*w*/** im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <*w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d-e* und *r-a*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ im Lexem *Pul**u**er* (1) = „Pulver“ vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *l-e*.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

## f

### /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. /***f***/ entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), /***f***/ und /***ff***/ aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (alzo) **f**il | 1 | **f**wr Wagen | 1 | **v**on | 3 |
| **f**orichten* | 1 | **f**yer | 1 | **v**or (allen dingen) | 1 |
| **f**rey | 1 | (alzo) **v**il | 1 | | |

Mhd. initiales /***f***/ wird in „H-6“ graphisch durch <***f, v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor /*i:*/ <*i, ye*>, *o* und *u* <*w*> (aus mhd. *uo*),
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aw**ff** nemen | 2 | aw**ff**satz | 1 | gestra**ff**ten | 1 |
| aw**ff** nemet | 1 | ge**f**allen | 1 | gestro**ff**t | 1 |
| aw**ff** stwnd | 1 | gestra**ff**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Hauptton wird in „H-6“ graphisch bis auf eine Ausnahme (*ge**f**allen*) durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a* <*a, o*>*-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* (aus mhd. *û*) <*aw*>*-n, au* <*aw*>*-s* und *au* <*aw*>*-[ſ]* <*s*>.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ im Lexem *nothdur**ff**t* (1) = „das Nötigste“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ff*> realisiert und steht **inter-konsonantisch** zwischen *r-t*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| kaw**ff**en | 1 | stra**ff**en | 1 |
| stra**ff*** | 3 | vorkaw**ff**en | 2 |

Mhd. mediales /***f***/ im Schwachton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <*aw*>*-e*.

***109. Anmerkung:***

**Im Lexem *straff* = „Strafe“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*f*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/s/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ſ*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /s/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **s**al | 15 | **s**eynem | 1 | **s**olcher | 1 |
| **s**egs | 1 | **s**eynen | 1 | **s**ullen | 1 |
| **s**eÿ | 1 | **s**ich | 2 | **S**wn | 1 |
| **s**eyn | 3 | **s**o | 4 | **s**wnder | 1 |
| **s**eÿn | 1 | **s**olchen | 1 | | |

Mhd. initiales **/s/** wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i, o* und *u* <*w*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey, eÿ*>.

**Mhd. mediales /s/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**s**ehen | 1 | Ma**s**ter | 1 | Ma**s**ters | 2 |
| i**s**t | 3 | Ma**s**teren | 1 | | |

Mhd. mediales **/s/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*a*>*-t*.

**Mhd. mediales /s/ im Nebenton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| al**z**o | 3 | das **s**elb | 1 | dy **s**elb | 1 |
| Armprw**s**t | 1 | dem **s**elben | 1 | Er**s**amen | 1 |
| awff**s**atz | 1 | der **s**elb | 4 | genwg**s**am | 1 |
| Bwrger Ma**s**ter | 1 | der **s**elben | 1 | wr**s**achen | 1 |

Mhd. mediales **/s/** im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen */i:/* <*y*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *u* <*w*>*-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*a*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-a, g-a, l-o, m-e, r-a, r-e* und *s* (aus mhd. *z*)*-e*.

**Mhd. mediales /s/ im Schwachton** kommt in „H-6“ im Lexem *wei<u>s</u>en* (1) vor,

wird daselbst graphisch durch <*s*> realisiert und steht **postdiphthongisch-prävokalisch** zwischen *ei-e*.

**Mhd. finales /*s*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| al**s** | 3 | knecht**s** | 1 | Wag**s** | 3 |
| handwerge**s** | 1 | seg**s** | 1 | | |

Mhd. finales **/*s*/** wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *e*,
- postkonsonantisch nach *g, l* und *t*.

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd. Geminate ***şş.*** **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 110-115.)**

**Mhd. /*ss*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palato-alveolare Zischlaut **/*sch*/** (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ*.**

**(Zu den *sch*-Ausführungen siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **S**tat | 1 | **s**traff | 3 | **s**traffen | 1 |

Mhd. initiales **/*sch*/** wird in „H-6“ graphisch durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor: **(Zur Entwicklung siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 115.)**

- präkonsonantisch vor Verschlußlaut *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ge**sch**riben | 1 | ge**s**trafften | 1 |
| ge**s**trafft | 1 | ge**s**trofft | 1 |

Mhd. mediales **/*sch*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <*sch, **s***> realisiert, kommt in allen Fällen nach Präfix *ge-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r* und *e-t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ im Lexem *awff **s**twnd* (1) = „aufstünde“ vor, wird dort graphisch durch <*s*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *f* <*ff*>*-t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

#### j

#### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,** jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/** kommt in „H-6“ im Lexem ***J**ar* (1) = „Jahr“ vor, wird daselbst graphisch durch <*j*> realisiert und steht **prävokalisch** vor *a*.
**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ im Lexem *Ler **J**ar* (1) = „Lehrjahre“ vor, wird daselbst graphisch durch <*j*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

#### ch

#### /***ch***/

frnhd. realisiert durch <***ch,** h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cze**ch*** | 13 | sol**ch**en | 1 | Wel**ch**er | 4 |
| ma**ch**en | 1 | sol**ch**er | 1 | wrsa**ch**en (halben) | 1 |

Mhd. mediales /***ch***/ im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *e-e**,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t* und *i-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

***110. Anmerkung:***

**Im Lexem *Czech* = „Zunft“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aw**ch** | 1 | erli**ch** | 1 | (weder...) no**ch** | 1 |
| dar na**ch** | 1 | gelei**ch** | 1 | si**ch** | 2 |
| eli**ch** | 1 | no**ch** (=nach) | 1 | | |

Mhd. finales /***ch***/ (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* <*a, o*>, *i* und *o*,
- postdiphthongisch nach *au* <*aw*> und *ei*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***)***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124-128.)**

***111. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **h**aben | 1 | **h**alt | 1 | **h**andwerges | 1 |
| **h**alb | 1 | **h**alten | 3 | **h**enden | 1 |
| (wrsachen) **h**alben | 1 | **h**an | 1 | **h**er* | 8 |

| | |
|---|---|
| **h**erren | 2 |

Mhd. initiales **/*h*/** wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* und *e*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| a**ch**ten | 2 |
| kne**ch**t | 4 |
| kne**ch**ten | 1 |
| kne**ch**ts | 1 |

| | |
|---|---|
| ni**ch**t | 5 |
| re**ch**t | 1 |
| ri**ch**ter | 1 |
| se**g**s | 1 |

| | |
|---|---|
| Tho**ch**ter | 1 |
| Wa**g**s | 3 |

Mhd. mediales **/*h*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <***ch, g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, e-s, a-t, e-t, i-t* und *o-t*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| awsser**h**alb | 1 |
| gewon**h**eit | 1 |

| | |
|---|---|
| gewon**h**eith | 2 |
| Ler kne**ch**t | 1 |

| | |
|---|---|
| ynri**ch**ten | 1 |

Mhd. mediales **/*h*/** im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <*ch,* ***h***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t* und *i-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-ei*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton** kommt in „H-6“ im Lexem *bese**h**en* (1) vor, wird dort graphisch durch <*h*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-e*.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „H-6“ nicht vor, es sei denn als Epithese. **(Zur Epenthese bzw. Epithese siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 94 und S. 159.)**

### *c) Affrikaten:* pf, z

**pf**

**/*pf*/**

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Ausführlicher bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.)**

**Die mhd. Affrikate /*pf*/** kommt in „H-6“ lediglich **initial** in den Lexemen ***ph**eil* (1) = „Pfeile“ und ***ph**unth* (2) = „Pfund“ vor, wird daselbst beide Male graphisch durch <***ph***> realisiert und steht einmal **prävokalisch** vor *u*, das andere Mal **prädiphthongisch** vor *ei*.

**z**

**/*z*/**

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/** kommt in „H-6“ lediglich in den Lexemen ***Cz****ech* (13) = „Zunft“ und ***z****w* (7) = „zu“ vor, wird graphisch durch <***cz, z***> realisiert und steht **prävokalisch** vor *e* und *u* <*w*> (aus mhd. *uo*)

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dar**z**w | 1 | gepw$^{e}$**s**t | 1 | gepw**s**ten | 1 |
| da**s** selb | 1 | gepw$^{e}$**s**th | 1 | | |

Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <***s****, z*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s* und *ü* <*w, w$^{e}$*>*-t* <*t, th*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u* <*w*> (mhd. *uo*).

**Mhd. mediales /*z*/** bzw. **/*zz*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*z*/ bzw. /*zz*/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| aw**ss**erhalb | 1 | pw$^{e}$**ß*** | 1 |
| nw**tz**en | 1 | wy**ss**en | 1 |

Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton wird in „H-6“ graphisch durch <*ss, ß, tz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*y*>*-e* und *u* <*w*>*-e*,
- postvokalisch nach *u* <*w$^{e}$*> (aus mhd. *uo*), wobei das mhd. finale Graph <*e*> im Lexem *pw$^{e}$****ß*** (1) = „Buße/Strafe“ vom Schreiber apokopiert wurde,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <*aw*>*-e*.

**Mhd. finales /*z*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| awffsa**tz** | 1 | de**s** | 2 | la**s** | 1 |
| aw**s** | 1 | e**s** | 1 | nw**tz** | 1 |
| da**s** | 2 | eyne**s** | 2 | pi**s** | 1 |

Mhd. finales /***z***/ wird in „H-6“ graphisch durch <***s****, tz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i* und *u* <*w*>,
- postdiphthongisch nach *au* <*aw*>.

### *d) Nasale:* m, n, ng

**m**

**/*m*/**

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| **m**achen | 1 |
| **m**ag | 1 |
| **m**an | 4 |

| | |
|---|---|
| **M**aster | 1 |
| **M**asteren | 1 |
| **M**asters | 2 |

| | |
|---|---|
| **M**er | 1 |
| **m**it | 5 |

Mhd. initiales **/*m*/** wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, /e:/* <*e*> und *i*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*a*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| Ar**m**prwst | 1 |
| de**m** selben | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**m**eýnen | 1 |
| ny**mp**t | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <***m,*** *mp*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*eý*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-s* und *i* <*y*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-b* <*p*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| Bwrger **M**aster | 1 |

| | |
|---|---|
| y**m**anth | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <*m*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ie* <*y*>*-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*a*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „H-6“**

| | |
|---|---|
| awff ne**m**en | 2 |

| | |
|---|---|
| awff ne**m**et | 1 |

| | |
|---|---|
| Ersa**m**en | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Schwachton wird in „H-6“ graphisch durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *e-e*.

**Mhd. finales /*m*/** kommt in „H-6“ lediglich in den Lexemen *genwgsa**m*** (1) = „den Ansprüchen genügen“ und *seyne**m*** (1) = „seinem“ vor, wird daselbst graphisch durch <*m*> realisiert und steht **prävokalisch** vor *a* und *e*.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasal-

strich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **n**icht | 5 | **n**othdurfft | 1 | **n**wtzen | 1 |
| **n**och (=nach) | 1 | **n**w$^{o}$tten | 1 | **n**ympt | 1 |
| (weder...) **n**och | 1 | **n**wtz | 1 | | |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*o*>, *i* <*i, y*>, *o, ö* <*w$^{o}$*> und *u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**n**der | 3 | gewo**n**heit | 1 | k**n**echts | 1 |
| a**n**gelecht | 1 | gewo**n**heith | 2 | phu**n**th | 2 |
| dar **n**ach | 1 | ha**n**dwerges | 1 | sw**n**der | 1 |
| ge**n**eren | 1 | he**n**den | 1 | V**n**d | 23 |
| ge**n**ug | 1 | k**n**echt | 4 | y**n**derth | 1 |
| ge**n**wgsam | 1 | k**n**echten | 1 | y**n**richten | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e, e-o* und *e-u* <*w*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-g, e-d, i* <*y*>*-r, u* <*v, w*>*-d* und *u-t* <*th*>,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*y*>*-r* und *ie* <*y*>*-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| awff **n**emen | 2 | awff stw**n**d | 1 | yma**n**th | 1 |
| awff **n**emet | 1 | Ler k**n**echt | 1 | | |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t* <*th*> und *u* <*w*>*-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-e* und *k-e*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dÿ**nn**en | 1 | ey**n**er | 1 | sey**n**em | 1 |
| eyg**n**er | 1 | ey**n**es | 2 | sey**n**en | 1 |
| eý**n**en | 1 | gemeý**n**en | 1 | vag**n**er | 1 |
| eÿ**n**en | 1 | key**n**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „H-6“ bis auf eine Ausnahme (*dÿ**nn**en*) graphisch durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen /*i:*/ <*ÿ*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey, eý, eÿ*>*-e*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-e*.

**Mhd. finales /*n*/ in „H-6“**

| | |
|---|---|
| achte**n** | 2 |
| (vor) alle**n** (dingen) | 1 |
| alley**n** | 1 |
| a**n** | 1 |
| awff neme**n** | 2 |
| besehe**n** | 1 |
| bethwinge**n** | 1 |
| dem selbe**n** | 1 |
| de**n** | 4 |
| der selbe**n** | 1 |
| (vor allen) dinge**n** | 1 |
| dÿnne**n** | 1 |
| ere**n** | 1 |
| Ersame**n** | 1 |
| ey**n** | 1 |
| eÿ**n** | 2 |
| eýne**n** | 1 |
| eÿne**n** | 1 |
| forichte**n**** | 1 |
| fwr Wage**n** | 1 |
| vo**n** | 3 |
| gebe**n** | 2 |
| gefalle**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| gemeýne**n** | 1 |
| genere**n** | 1 |
| gepiete**n** | 1 |
| gepore**n** | 1 |
| gepwste**n** | 1 |
| geschribe**n** | 1 |
| gestraffte**n** | 1 |
| gw$^{e}$te**n** | 1 |
| gwlde**n** | 2 |
| habe**n** | 1 |
| (wrsachen) halbe**n** | 1 |
| halte**n** | 3 |
| ha**n** | 1 |
| hende**n** | 1 |
| herre**n** | 2 |
| kawffe**n** | 1 |
| keyne**n** | 1 |
| knechte**n** | 1 |
| kwgele**n** | 1 |
| mache**n** | 1 |
| ma**n** | 4 |
| Mastere**n** | 1 |
| nw$^{o}$tte**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| nwtze**n** | 1 |
| obe**n** | 1 |
| Puxe**n** | 1 |
| sey**n** | 3 |
| seÿ**n** | 1 |
| seyne**n** | 1 |
| solche**n** | 1 |
| straffe**n** | 1 |
| sulle**n** | 1 |
| Sw**n** | 1 |
| thw**n** | 1 |
| vbertrete**n** | 1 |
| vorkawffe**n** | 2 |
| vorprenge**n**** | 1 |
| weise**n** | 1 |
| We**nn** | 1 |
| werde**n** | 3 |
| wrsache**n** (halben) | 1 |
| wysse**n** | 1 |
| y**n** | 3 |
| ÿ**n** | 2 |
| ynrichte**n** | 1 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „H-6“ graphisch durch <***n****, nn*> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, i* <*y, ÿ*>, *o* und *u* <*w*>,
- postdiphthongisch nach *ei* <*ey, eÿ*>.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton** kommt in „H-6“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bethwi**ng**en | 1 | (vor allen) di**ng**en | 1 | vorpre**ng**en** | 1 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Schwachton wird in „H-6“ graphisch durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *i* <*i, e*>-*e*.

**Mhd. finales /*ng*/ in „H-6“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| gyn**g** | 1 | lan**g** | 1 |

Mhd. finales **/*ng*/** wird in „H-6“ graphisch durch <***ng***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *i* <*y*>.

### *e) Liquide:* l, r

### l

### /*l*/

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **l**ang | 1 | **L**er Jar | 1 | **L**ob | 1 |
| **l**as | 1 | **L**er knecht | 1 | | |

Mhd. initiales **/*l*/** wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e* und *o*.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**l**s | 3 | ha**l**b | 1 | so**l**cher | 1 |
| a**l**zo | 3 | ha**l**ben | 1 | We**l**cher | 1 |
| ge**l**d | 1 | ha**l**t | 1 | wo**l**d | 2 |
| ge**l**eich | 1 | ha**l**ten | 3 | wo**l**t | 3 |
| gewa**l**t | 1 | Pu**l**uer | 1 | | |
| gw**l**den | 2 | so**l**chen | 1 | | |

Mhd. mediales **/*l*/** im Hauptton wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-s <s, z>, a-t, e-ch [ç], e-d, o-ch [ç], o-t <d, t>, u <w>-d* und *u-v <u>*.

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ange**l**echt | 1 | dem se**l**ben | 1 | dy se**l**b | 1 |
| awsserha**l**b | 1 | der se**l**b | 4 | | |
| das se**l**b | 1 | der se**l**ben | 1 | | |

Mhd. mediales **/*l*/** im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <***l***> realisiert und

steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b* und *e-b*.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (vor) a**ll**en (dingen) | 1 | er**l**ich | 1 | su**ll**en | 1 |
| a**ll**eyn | 1 | gefa**ll**en | 1 | | |
| e**l**ich | 1 | kwge**l**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „H-6“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e,* /*e:*/ <*e*>*-i* und *u-e*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *a-ei* <*ey*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i*.

**Mhd. finales /*l*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fi**l** | 1 | sa**l** | 15 | wi**l** | 4 |
| phei**l** | 1 | vi**l** | 1 | | |

Mhd. finales /***l***/ wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *i*,
- postdiphthongisch nach *ei*.

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **r**ath | 1 | **r**echt | 1 | **R**ichter | 1 |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „H-6“ graphisch durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* und *i*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**r**beith | 1 | E**r**samen | 1 | st**r**aff | 1 |
| a**r**ebeith | 1 | f**r**ey | 1 | st**r**affen | 1 |
| A**r**mprwst | 1 | fw**r** Wagen | 1 | vbert**r**eten | 1 |
| Bw**r**ger Master | 1 | gesch**r**iben | 1 | vo**r**prengen | 1 |
| de**r** selb | 1 | gest**r**afft | 1 | we**r**den | 3 |
| de**r** selben | 1 | gest**r**afften | 1 | w**r**sachen (halben) | 1 |
| d**r**eý | 1 | gest**r**offt | 1 | wu$^{e}$**r**d | 1 |
| d**r**eÿ | 2 | Le**r** Jar | 1 | | |
| e**r**lich | 1 | Le**r** knecht | 1 | | |

Mhd. mediales /***r***/ im Hauptton wird in „H-6“ graphisch durch <***r***> realisiert und

kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-m, e-d, e-j, e-k, e-l, e-s, o-p, u <w>-g, u <w>-s, u <w>-w* und *ü <u^e>-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ] <sch>-i, t-a, t-e* und *t-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *d-ei <eý, eÿ>* und *f-ei <ey>*.

**Mhd. mediales /r/ im Nebenton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Armp**r**wst | 1 | handwe**r**ges | 1 | yn**r**ichten | 1 |
| da**r** nach | 1 | nothdu**r**fft | 1 | | |
| da**r**zw | 1 | vorp**r**engen | 1 | | |

Mhd. mediales /***r***/ im Nebenton wird in „H-6“ graphisch durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-n, a-z, e-k <g>* und *u-f <ff>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b <p>-i <e>, b <p>-u <w>* und *n-i*.

**Mhd. mediales /r/ im Schwachton in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| awsse**r**halb | 1 | gene**r**en | 1 | Maste**r**s | 2 |
| Bwrge**r** Master | 1 | gepo**r**en | 1 | vbe**r**treten | 1 |
| e**r**en | 1 | he**rr**en | 1 | vo**r**kawffen | 2 |
| fo**r**ichten | 1 | Maste**r**en | 1 | ynde**r**th | 1 |

Mhd. mediales /***r***/ im Schwachton wird in „H-6“ bis auf eine Ausnahme (*he**rr**en*) graphisch durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e, /e:/ <e>-e, o-e* und *o-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-h, e <o>-k, e-m, e-s* und *e-t <t, th>*.

**Mhd. finales /r/ in „H-6“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abe**r** | 6 | Ler Ja**r** | 1 | vagne**r** | 1 |
| ade**r** | 4 | Maste**r** | 1 | vbe**r** | 1 |
| ande**r** | 3 | Me**r** | 1 | vide**r** | 1 |
| Bwrger Maste**r** | 1 | Pulue**r** | 1 | wede**r** | 1 |
| de**r** | 16 | Richte**r** | 1 | Welche**r** | 4 |
| e**r** | 1 | solche**r** | 1 | we**r** | 2 |
| he**r** | 8 | swnde**r** | 1 | | |
| Ja**r** | 1 | Thochte**r** | 1 | | |

Mhd. finales /***r***/ wird in „H-6“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a* und *e*.

***112. Anmerkung:***

**Es bleibt festzustellen, daß der Schreiber in „H-6“ keine Interpunktionszeichen verwendet.**

***113. Anmerkung:***

**In „H-6“ ist das Lexem *Master* = „Meister“ als Besonderheit zu betrachten, da /*ei*/ in dieser Hs. graphisch ausschließlich durch <*a*> realisiert wird.**

# VIII. Dokument 7: (Sigle „H-7“)

## *A. Herm. 7, Wagner, FM LIX (1490)*

Item wermerckt Das yst hantwercks gewonheit aller meyster des hantwercks der wagener yn der hermestat vnd wber al zo sal seyn yn dem gantzen Land
Item Am ersten wann eyn Czechmeyster Rwfft eynem meyster ader sendt nach ym vnd der selbig yst vngehorsam vnd kompt nicht der zal geben yn dy Czech sechs phunt wax an gross merkl[ich vrsach][218]
Item Wann wir Meyster gesam[elt sind] yn der Czech vnd das eyn Meyster [den] anderen Lugen strafft ader Ligen heyst [der] selbig zal geben al zo manich phunt wax als Meyster do yst
Item Auch zal keyn Meyster dem anderen seyn arbeyt schenden vor fremden Lewtten welcher das thun wirt der zal geben vor eyn gulden wax [yn dy Czech]
Item keyn Meyster zal verkoffen noch kawffen das wider der Czech gerechtikeyt yst vnd zo das selbig off yn bewert wirt mit czweyen mannen der selbe zall gebust werden darnach her vber tretten hat
Item welch knecht ader Junge Ler yar dynen wyll vnd wil leren das hantwerck der sal dynen folkwmlich drey iar vnd sal do nyder legen drey gulden bey den almusch vnd drey phunt vax:
Item kayn Meyster zal keynem knecht Meer geben wann von fwnffvnd czwanczig raden eyn gulden Velcher Meyster mer gybt der selbe mayster zal geben czu buß eyn gulden
Item wann eyn Meyster ym holz köffet vnd eyn ander Meyster ader mer Meyster begerten Teyl an dem holz der selbig zal yn Teyl geben welcher das nicht wird thun der selbige zal gestrofft werden
Item welcher Meyster dem anderen seyn gesynde ab redet durch botschafft ader durch bryffe an des selbigen gesynde Meysters wyssen vnd das off yn bewert wirt der selbig Meyster zal geben des landes buß das yst fyr gulden
Item wann eyn knecht wrlaub wyl nemen von seynem Meyster der selbich knecht zal seynem Meyster das an sagen wor wirczen tagen Welcher das nicht [thwt] der selbig sal nyndert yn dem [Land] ge fwdert werden alzo langc [byß] er seynes herren wellen begreyfft
Item kaynen knecht zal man nicht halden [der] nicht aus gedynet hat zeyn Leer yar vnd och nicht bryff hat von seynem Leer Meyster Welcher Meyster den helt der sal geben dy Landes buß das ist iiij gulden

---

[218] Der Text in den eckigen Klammern ist in dieser Hs. nicht lesbar. Er wurde aus einer etwa zwei Jahre jüngeren Hs., die nur geringe Abweichungen aufweist, auf die erste übertragen.

Item welcher off [vff][219] vnser hantwerck wyl komen der selbe Jung sal das gelt bey den almusch nyder legen ader phanth ader durch gutte purgen
Item Welcher Meyster mit tot ab get so mag seyn frawe eynen knecht halden eyn halb iar vnd nicht lenger czu welcher czeyt sy eynen haben mag Vnd das sy den kynden dy halb Czech wil halden zo sal sy alle iar czu gotz Leichnams tagc geben eyn phunt wax
Item das eynes Meysters zon noch zeynis vaters tot kan eyn halb rad machen zo sal her frey seyn seyner Leer yar halben
Item kayn Meyster zal sich an bitten den Lewtten mit seyner arbeyt noch eynem anderen Meyster seyn wercklewt ab hendich machet wer das wird thun der selbe sal geben yn dy Czech fur eyn gulden wax
Ite wann eyner Meyster wil werden is sey yn dem ganczen Lande wo is sey do Czechen seyn vnd der selbig hat Leer iar gedynet yn eynem dorff ader awswennig der Czech der selbig sal gelt nyder legen yn dy Czech do das dorff ader marck hyn gehorth von seiner Ler iar wegen / vnd dar nach do her wonet do [richt] her sich yn czwyschen erligen Meysteren
Item wann eyn Meyster hat eyn Ler knecht so mag her halden eyn Lon knecht dar pey das erst iar vnd nicht lenger wer das vber tretten wirt der sal gestrafft werden dar vm hertlich
Item och werbietten mir euch bey des hantwercks eren vnd gevonheyt das ir yn kayn Stat ader Czech sult losßen aws Schreyben dysen bryff vnd artickel vnd wird ir das losßen aws schreyben zo sult ir von vns ab gescheyden seyn welche Meyster das wyllen haben dy sullen das von vns erlangen vnd nyndert anders wo
Item das seynt dy Artickel dy an gehoren alle Meyster vnsers hanthwercks yn dem lanczen[220] lande des hantwercks der wagner welch artickel vns gegeben haben vnd aws schreyben haben losßen durch vnser fleyssiger bed wyllen ersame Meyster aws der hermestat welche artickel wir off genomen haben eyntrechticlichen czu halden vnd bey yn czu stan mit aller ge horsamkeyt dy das hanthwerck an gehört wellen anders gefẅdert von yn werden
Item yst ynkert eyn knecht der Des hantwercks gebruchen will vnd der ys yndert begriffen hat der sal czyen yn dy hapt Stad wo her hyn wyl vnd es ym gefelt do zicht her sich yn dy Czech yst aber gebroch an seynem dynst das her nicht gancz Leer yar aus gedynet hat das sal her wor hyn erfollen[221]

---

[219] Wahrscheinlich ist dem Schreiber mit dem doppelten Lexem ein Graphiefehler unterlaufen
[220] Graphiefehler des Schreibers.
[221] Der Artikel in kursiver Handschrift wurde von einem zweiten Schreiber geschrieben, ohne daß einer der beiden Schreiber namentlich genannt worden wäre.

Haec extracta sunt Anno domini Millessimo quadrigentesimo Nonagesimo
Haec Martinus wagner Nicolaus wagner et Michel wagner Magistri Czeche ...

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-7“

Es sei vermerkt: Das ist des Handwerks [Berufs] Gewohnheitsrecht aller Meister des Handwerks der Wagner in (der) Hermannstadt und überall soll es so sein, im ganzen Land.
Erstens wie folgt: Wenn ein Zunftmeister [Vorstand] einen Meister ruft [einbestellt] oder nach ihm sendet und derselbe ist ungehorsam und kommt nicht, [so] soll derjenige ohne groß merkliche [auffallende] Ursache sechs Pfund Wachs in die Zunft geben
Des weiteren: Wenn wir Meister in der Zunft versammelt sind und (das) ein Meister den anderen Lügen straft oder [ihn einen] Lügner heißt [nennt], soll derselbe so viele Pfund Wachs geben, wie viele Meister da [anwesend] sind.
Ferner: Auch soll kein Meister dem anderen [Meister] seine Arbeit schänden [zuschanden machen] vor fremden Leuten. Wer das tun wird, der soll für einen Gulden [im Wert von einem Gulden] Wachs in die Zunft geben
Ferner: Kein Meister soll verkaufen noch kaufen das wider Zunftrecht ist [was gegen Zunftrecht verstößt] und so dasselbe auf ihn bewahrheitet wird [ihm nachgewiesen wird] mit zwei Mann [durch zwei Zeugen], so soll derselbe mit einer Buße belegt [bestraft] werden, die sich nach seinem Übertreten richtet [d.h. er soll nach dem Maß seines Vergehens bestraft werden].
Ferner: Welcher Geselle oder Lehrjunge Lehrjahre dienen will [eine Lehre abschließen will] und will das Handwerk [den Beruf] erlernen, der soll dienen [lernen] drei volle Jahre und soll da niederlegen [dann bezahlen] drei Gulden und drei Pfund Wachs bei der Abschlußfeier[222]
Des weiteren: Kein Meister soll einem Gesellen mehr geben als einen Gulden für fünfundzwanzig [Wagen-] Räder. Welcher Meister mehr gibt, derselbe Meister soll zur Buße [zur Strafe] geben einen Gulden.
Ferner: Wenn ein Meister für sich selbst Holz kauft und ein anderer oder mehrere Meister begehrten einen [An-] Teil des Holzes, [so] soll derselbe ihnen [einen] Teil geben. Welcher das nicht tun wird, derselbe soll bestraft werden.
Ferner: Welcher Meister dem anderen sein Gesinde abredet [abwirbt] durch [mündliche] Botschaft oder durch [schriftliche] Benachrichtigung ohne Wissen

[222] Ss. Ausdruck, der bis in die Gegenwart erhalten geblieben ist. Almusch=Almosen für die Teilnehmer. Diese werden vom „Absolventen“ (vom ausgelernten Lehrling, der ab jetzt zu den Gesellen zählt,) freigehalten.

des Meisters desselben Gesindes und das [Gesagte] auf ihn bewahrheitet wird [ihm nachgewiesen wird], derselbe Meister soll die Landesbuße geben [bezahlen], das sind vier Gulden.
Ferner: Wenn ein Geselle von seinem Meister Urlaub nehmen will, derselbe Geselle soll das seinem Meister vierzehn Tage vorher ansagen [ankündigen]. Welcher das nicht tut, derselbe soll nirgends im Lande gefördert [beschäftigt] werden, so lange, bis er den Willen seines Herren erfaßt.
Des weiteren: Man soll keinen Gesellen (nicht) halten, [der] seine Lehrjahre nicht ausgedient hat [der seine Lehre nicht beendet hat] und auch [dazu] keinen [Gesellen-] Brief hat von seinem Lehrmeister. Welcher Meister denjenigen [Gesellen] hält [beschäftigt], der soll die Landesbuße geben [landesübliche[223] Strafe bezahlen], das sind vier Gulden.
Ferner: Welcher auf unser Handwerk kommen will [unseren Beruf erlernen will], derselbe Lehrling soll das Geld beim Almusch[224] niederlegen [bezahlen] oder [ein] Pfand oder durch gute Bürgen [soll er für sich bürgen lassen].
Ferner: Welcher [Wenn ein] Meister mit Tod abgeht [stirbt], so mag seine Frau einen Gesellen halten [beschäftigen] ein halbes Jahr lang und nicht länger zu welcher Zeit sie einen haben mag [wenn sie in dieser Zeit einen hat]. Und daß [Wenn] sie den Kindern die halbe Zunft behalten will[225], so soll sie jedes Jahr zu [am] Fronleichnamstag ein Pfund Wachs geben.
Ferner: Daß [Wenn] eines Meisters Sohn nach seines Vaters Tod ein halbes Rad machen kann, so soll er die Hälfte der Lehrjahre frei haben [erlassen bekommen].
Des weiteren: Kein Meister soll sich den Leuten mit seiner Arbeit [selbst] anbieten noch einem anderen Meister seine Werkleute [Beschäftigten] abwerben. Wer das tun wird, der soll in die Zunft geben Wachs für einen [im Wert von einem] Gulden.
Ferner: Wenn einer Meister werden will, wo immer es im (ganzen) Lande sei, wo es Zünfte gibt, und derselbe hat Lehrjahre gedient [absolviert] in einem Dorf oder außerhalb der Zunft, derselbe soll wegen seiner [für seine] Lehrjahre Geld niederlegen in die Zunft, zu der das Dorf oder der Markt hingehört. Und danach richte er sich ein zwischen [werde er Zunftmitglied unter] ehrbaren Meistern, dort, wo er wohnt.
Ferner: Wenn ein Meister einen Lehrling hat, so mag er zudem das erste Jahr

[223] Wahrscheinlich handelt es sich dabei um eine vom Land/von der Regierung festgelegte Pauschalstrafe.
[224] Umtrunk bei Vertragsabschluß.
[225] Den Freibetrag, der die Hälfte der Zunftbeiträge ausmacht.

einen Gesellen halten, und [aber] nicht länger. Wer das [Gebot] übertreten wird, der soll darum [dafür] hart bestraft werden.
Ferner: Auch verbieten wir euch bei des Handwerks Ehre [der Berufsehre] und Gewohnheitsrecht, daß ihr dieses Schriftstück und diese Satzungen von keiner [anderen] Stadt oder Zunft sollt abschreiben lassen, (und) werdet ihr das [aber dennoch] abschreiben lassen, so sollt ihr von uns (ab-) geschieden sein. Welche Meister das [diese Statuten] haben wollen, die sollen sie [ausschließlich] von uns erhalten und nirgends anderswoher [von keinem andern].
Ferner: Das sind die Artikel, die allen Meistern unseres Handwerks gehören, und zwar allen Wagnermeistern im ganzen Land [die für alle Wagnermeister des Landes gültig sind]. Diese Artikel [Satzungen] haben uns gegeben und aufschreiben lassen durch unsere fleißigen Bitten willen [nach inständigem Bitten] ehrbare Meister aus (der) Hermannstadt. Diese Satzungen haben wir einträchtig angenommen [und uns bereit erklärt] sie zu halten [zu respektieren] und zu ihnen zu stehen mit aller Gehorsamkeit [und] die dem Handwerk [Beruf] angehören, werden andererseits von ihnen [den Artikeln/den Satzungen] gefördert [unterstützt] werden.
Ferner: Ist irgend ein Geselle, der [sich] des Handwerks gebrauchen [bedienen] will und der es irgendwie [einigermaßen] begriffen hat, der soll in die [Haupt-] Stadt ziehen, wo er hin will und es ihm gefällt, dort zeigt er sich [wird er vorstellig] in der Zunft, so aber Gebrauch an seinem Dienst ist, den er nicht die vollen Lehrjahre ausgedient hat, den soll er vorher erfüllen [so aber Bedarf an der Arbeit eines Lehrlings ist, der seine Lehre nicht abgeschlossen hat, so soll er die Arbeit erst verrichten, bevor er den Beruf auslernt].
Diese [Artikel] sind ein Auszug aus dem Jahre des Herren 1490.
Diese, die Zunftmeister Martin Wagner, Nikolaus Wagner und Michel Wagner...

## 2. Erläuterungen zu „H-7“

Bei „H-7“ handelt es sich um eine Handschrift auf Pergament, die sich in der Zunftlade der Wagner im Staatsarchiv von Hermannstadt (rum. Sibiu)/Rumänien befindet.
Anfangs beansprucht der Schreiber Allgemeingültigkeit der Zunftordnung im ganzen Land. Es geht weiter mit dem ersten Artikel, der dem Gehorsam der Meister gegenüber dem Vorstand gewidmet ist, wobei die Meister dem Ruf des Vorsitzenden unverzüglich zu folgen haben. Ansonsten drohen ihnen hohe materielle Strafen.
Ferner dürfen sich die Meister gegenseitig nicht der Lüge bezichtigen, weil das

gegen die Ehre verstößt. Auch darf einer des anderen Arbeit nicht in den Schmutz ziehen. Gute Sitten sind demnach gefragt.
Um einen fairen Wettbewerb zu garantieren, dürfen Zunftmeister nur Produkte verkaufen, die vom Zunftrecht zugelassen sind.
Des weiteren werden Lehrjahre und Beiträge von Lehrlingen genauestens festgelegt.
Um eventuellen Abwerbungen und somit unlauterem Wettbewerb vorzubeugen, sind die Meister an Maximallöhne gebunden, die sie den Gesellen zu zahlen haben.
Damit der Meister weitsichtig planen kann, müssen Gesellen ihren Urlaub rechtzeitig ankündigen.
Für die Qualitätssicherung dürfen nur geprüfte Gesellen mit Brief beschäftigt werden.
Wenn ein Meister stirbt, darf seine Ehegattin den Betrieb maximal für ein halbes Jahr weiterführen, wobei Wert darauf gelegt wird, daß die Nachkommen in die Fußstapfen der Eltern treten. Dafür werden ihnen Vergünstigungen eingeräumt.
Zudem wird Wert darauf gelegt, daß sich keine großen Betriebe bilden; höchstens einen Gesellen und einen Lehrling darf ein Meister beschäftigen.
Was die Zunftordnung betrifft, soll die keiner unerlaubt abschreiben und weitergeben dürfen. Wer sie haben will, muß sie offiziell vom Zunftvorstand verlangen. Diese Zunftstatuten sollen für alle Wagner im Land gültig sein. Damit haben alle Meister sich einverstanden erklärt.
Im letzten Abschnitt wird festgelegt, daß ein Lehrling, der in eine andere Stadt zieht, wo man seines Dienstes bedarf, den Dienst erst erfüllen und nachher den Beruf auslernen soll.
Die Niederschrift fand im Jahre 1490 statt.

## 3. Vokalismus in „H-7“

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „H-7” (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/a/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f. Anm. 2.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **a**b gescheyden | 1 | **a**ller | 2 | **a**n gehört | 1 |
| **a**b get | 1 | **a**lmusch** | 2 | **a**n sagen | 1 |
| **a**b hendich** | 1 | **a**ls | 1 | **a**nder | 1 |
| **a**b redet | 1 | **a**lzo | 1 | **a**nderen | 4 |
| **a**ber | 1 | **A**m | 1 | **a**nders | 1 |
| **a**der | 10 | **a**n | 4 | **a**nders wo | 1 |
| **a**l zo | 1 | **a**n bitten | 1 | **a**rbeyt | 2 |
| **a**lle | 2 | **a**n gehoren | 1 | **a**rtickel | 3 |

Mhd. initiales /***a***/ wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, d, l <l, ll>, m, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**a**s | 25 | h**a**ntwercks | 5 | ph**a**nth | 1 |
| D**a**s | 1 | k**a**n | 1 | r**a**d | 1 |
| d**a**s selbig | 1 | l**a**nczen* | 1 | r**a**den | 1 |
| erl**a**ngen | 1 | L**a**nd | 2 | s**a**l | 13 |
| fwnffvnd czw**a**nczig | 1 | l**a**nde | 1 | St**a**t | 1 |
| g**a**ncz | 1 | L**a**nde | 1 | t**a**gc | 1 |
| g**a**nczen | 1 | l**a**ndes | 1 | t**a**gen | 1 |
| g**a**ntzen | 1 | L**a**ndes buß | 1 | v**a**ters | 1 |
| ges**a**melt | 1 | l**a**ngc | 1 | v**a**x | 1 |
| h**a**ben | 5 | m**a**chen | 1 | w**a**gener | 1 |
| h**a**lb | 3 | m**a**chet | 1 | w**a**gner | 1 |
| h**a**lben | 1 | m**a**g | 3 | w**a**nn | 6 |
| h**a**lden | 5 | m**a**n | 1 | W**a**nn | 1 |
| h**a**nthwerck | 1 | m**a**nich | 1 | w**a**x | 5 |
| h**a**nthwercks | 1 | m**a**nnen | 1 | z**a**l | 13 |
| h**a**ntwerck | 2 | m**a**rck | 1 | z**a**ll | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Hauptton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s, f <v>-t, g-n, h-b, h-l, h-n, h-t, k-n, l-n, l-ng, m-ch [x], m-g, m-n <n, nn>, m-r, ph-n, r-d, s-l, s-m, t-t, t-g <g, gc>, w-g, w-n <n, nn>, w <v, w>-h <x>* und *z-l <l, ll>*.

***114. Anmerkung:***

**Im Lexem *lanczen* = „ganzen“ ist das initiale *l* sehr wahrscheinlich auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen.**

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an s**a**gen | 1 | ers**a**me | 1 | vngehors**a**m | 1 |
| botsch**a**fft | 1 | ge hors**a**mkeyt | 1 | vrs**a**ch | 1 |
| d**a**r nach | 1 | hapt St**a**d | 1 | wber **a**l | 1 |
| d**a**r pey | 1 | hermest**a**t | 2 | | |
| d**a**rnach | 1 | Leichn**a**ms | 1 | | |

Mhd. mediales /***a***/ im Nebenton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch

<***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, n-m, r-l, s-ch [x], s-g, s-m, [ſ] <sch>-f <ff>* und *t-t <d, t>*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**e/ä**

**/*e~ɛ*/**

frnhd. realisiert durch <***e, a*$^{e}$*,*** *ä, æ, ë,* $e^{a}$*,* $a^{c}$*, a*>. Frnhd. **/*e~ɛ*/** entspricht mhd. /***e***/, /***ë***/, /***ä***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **e**r (Ss) | 1 |
| **e**rfollen | 1 |
| **e**rlangen | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**s | 1 |
| **he**r (Ns = md. „er“) | 9 |
| **i**s | 2 |

| | |
|---|---|
| **y**s | 1 |

Mhd. initiales **/*e~ɛ*/** wird in „H-7“ graphisch durch <***e, he****, i, y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *r* und *s*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| b**e**d** (=bitten) | 1 |
| beg**e**rten | 1 |
| Cz**e**ch | 10 |
| Cz**e**chen | 1 |
| Cz**e**chmeyster | 1 |
| d**e**m | 7 |
| d**e**n | 6 |
| d**e**r | 16 |
| d**e**r selbe | 4 |
| d**e**r selbich | 1 |
| d**e**r selbig | 7 |
| d**e**r selbige | 1 |
| d**e**s | 4 |
| D**e**s | 1 |
| d**e**s selbigen | 1 |

| | |
|---|---|
| fr**e**mden | 1 |
| g**e**ben | 10 |
| gef**e**lt | 1 |
| geg**e**ben | 1 |
| g**e**lt | 2 |
| ger**e**chtikeyt | 1 |
| h**e**lt | 1 |
| h**e**rmestat** | 2 |
| h**e**rren | 1 |
| h**e**rtlich | 1 |
| kn**e**cht | 7 |
| l**e**nger | 2 |
| m**e**rklich | 1 |
| n**eh**men | 1 |
| sch**e**nden | 1 |

| | |
|---|---|
| s**e**chs | 1 |
| s**e**ndt | 1 |
| vber tr**e**tten | 2 |
| V**e**lcher | 1 |
| w**e**gen | 1 |
| w**e**lch | 2 |
| w**e**lche | 2 |
| w**e**lcher | 5 |
| W**e**lcher | 3 |
| w**e**llen | 2 |
| w**e**r | 2 |
| w**e**rcklewt | 1 |
| w**e**rden | 6 |
| werm**e**rckt | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ɛ*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch bis auf eine Ausnahme (*n**eh**men*) durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-d, d-m, d-n, d-r, d-s, f-l, f <v>-r, g-b, g-l, g-r, h-l, h-r <r, rr>, l-ng, m-r, n-ch [ç], n-m, r-ch [ç], r-m, r-t <tt>, s-ch [ç], s-n, [ſ] <sch>-n, w-g, w <v, w>-l <l, ll>, w-r* und *z <cz>-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Nebenton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab g**e**t | 1 | der s**e**lbich | 1 | hanthw**e**rcks | 1 |
| ab h**e**ndich** | 1 | der s**e**lbig | 7 | hantw**e**rck | 2 |
| ab r**e**det | 1 | der s**e**lbige | 1 | hantw**e**rcks | 5 |
| awsw**e**nnig | 1 | des s**e**lbigen | 1 | Ler kn**e**cht | 1 |
| das s**e**lbig | 1 | eyntr**e**chticlichen | 1 | Lon kn**e**cht | 1 |
| der s**e**lbe | 4 | hanthw**e**rck | 1 | nyder l**e**gen | 3 |

Mhd. mediales /***e~ε***/ im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *g-t, h-n, l-g, n-ch [ç], r-ch [ç], r-d, s-l, w-n* <*nn*> und *w-r*.

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab g**e**scheyd**e**n** | 1 | erst**e**n | 1 | kawff**e**n | 1 |
| ab red**e**t | 1 | eyn**e**m | 3 | kayn**e**n | 1 |
| ab**e**r | 1 | eyn**e**n | 2 | keyn**e**m | 1 |
| ad**e**r | 10 | eyn**e**r | 1 | köff**e**t | 1 |
| all**e**r | 2 | eyn**e**s | 1 | kom**e**n | 1 |
| an bitt**e**n | 1 | eyntrecht**i**clich**e**n | 1 | kynd**e**n | 1 |
| an g**e**hor**e**n | 1 | fleyssig**e**r | 1 | lancz**e**n | 1 |
| an g**e**hört | 1 | fremd**e**n | 1 | land**e**s | 1 |
| an sag**e**n | 1 | gancz**e**n | 1 | Land**e**s buß | 1 |
| and**e**r | 1 | gantz**e**n | 1 | Leer Meyst**e**r | 1 |
| and**e**ren | 4 | g**e** fwd**e**rt | 1 | leng**e**r | 2 |
| and**e**rs | 1 | g**e** horsamkeyt | 1 | ler**e**n | 1 |
| and**e**rs wo | 1 | geb**e**n | 10 | Lewtt**e**n | 2 |
| artick**e**l | 3 | g**e**broch** | 1 | Lig**e**n** | 1 |
| Artick**e**l | 1 | g**e**bruch**e**n** | 1 | losß**e**n** | 3 |
| aus g**e**dyn**e**t | 2 | g**e**bust | 1 | Lug**e**n | 1 |
| aws schreyb**e**n | 2 | g**e**dyn**e**t | 1 | mach**e**n | 1 |
| aws Schreyb**e**n | 1 | g**e**felt | 1 | mach**e**t | 1 |
| b**e**gert**e**n | 1 | g**e**fẅd**e**rt | 1 | mann**e**n | 1 |
| b**e**greyfft | 1 | g**e**geb**e**n | 1 | mayst**e**r | 1 |
| b**e**griff**e**n | 1 | g**e**rechtikeyt | 1 | Meyst**e**r | 25 |
| b**e**wert | 2 | g**e**sam**e**lt | 1 | Meyst**e**ren | 1 |
| Czech**e**n | 1 | g**e**strafft | 1 | Meyst**e**rs | 2 |
| Czechmeyst**e**r | 1 | g**e**strofft** | 1 | nem**e**n | 1 |
| czweyen | 1 | gesynde | 2 | nyder leg**e**n | 3 |
| czwysch**e**n | 1 | g**e**vonheyt | 1 | nyndert | 2 |
| czy**e**n | 1 | g**e**wonheit | 1 | off genom**e**n | 1 |
| des selbig**e**n | 1 | guld**e**n | 7 | purg**e**n | 1 |
| dyn**e**n | 2 | hab**e**n | 5 | rad**e**n | 1 |
| dys**e**n | 1 | halb**e**n | 1 | schend**e**n | 1 |
| er**e**n | 1 | hald**e**n | 5 | sein**e**r | 1 |
| erfoll**e**n | 1 | herm**e**stat** | 2 | seyn**e**m | 4 |
| erlang**e**n | 1 | herr**e**n | 1 | seyn**e**r | 2 |
| erlig**e**n | 1 | hyn g**e**horth | 1 | seyn**e**s | 1 |

| | |
|---|---|
| sull**e**n | 1 |
| tag**e**n | 1 |
| vat**e**rs | 1 |
| vb**e**r tret**t**en | 2 |
| Velch**e**r | 1 |
| v**e**rkoff**e**n | 1 |
| vng**e**horsam | 1 |
| vns**e**r | 2 |
| vns**e**rs | 1 |

| | |
|---|---|
| wag**e**n**e**r | 1 |
| wagn**e**r | 1 |
| wb**e**r al | 1 |
| weg**e**n | 1 |
| welch**e**r | 5 |
| Welch**e**r | 3 |
| well**e**n | 2 |
| w**e**rbiett**e**n | 1 |
| werd**e**n | 6 |

| | |
|---|---|
| w**e**rmerckt | 1 |
| wid**e**r | 1 |
| wircz**e**n | 1 |
| won**e**t | 1 |
| wyll**e**n | 2 |
| wyss**e**n | 1 |
| ynd**e**rt | 1 |
| ynk**e**rt | 1 |
| zeyn**i**s | 1 |

Mhd. mediales /***e~ɛ***/ im Schwachton wird in „H-7“ graphisch durch <***e, i***> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be*-(4), *ge*-(16), *über*-(2), *ver*-(3)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen /*i:*/ <*y*>*-n*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ey*>*-n*,
- interkonsonantisch zwischen *b-g, b-n, b-r, b-w, ch [ç, x]-n, ch [ç]-r, ch [x]-t, d-n, d-r, d-s, d-t, f* <*ff*>*-n, f* <*v, w*>*-r, f* <*ff*>*-t, g-b, g-d, g-f, g-g, g-h, g-n, g-r, g-s, g-[ʃ]* <*s, sch*>*, g-w* <*v, w*>*, k* <*ck*>*-l, k-r, l* <*ll*>*-n, l* <*ll*>*-r, m-l, m-n, m-[ʃ]* <*s*>*, n-m, n* <*n, nn*>*-n, n-r, n-s, n-t, ng-n, ng-r, r* <*r, rr*>*-n, s* <*s, ss, sß*>*-n, s-r, [ʃ]* <*sch*>*-n, t-k* <*c, k*>*, t* <*t, tt*>*-n, t-r* und *z* <*cz*>*-n*.

**Mhd. finales /*e~ɛ*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| all**e** | 2 |
| bryff**e** | 1 |
| Czech** | 10 |
| der selb**e** | 4 |
| der selbig**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| ersam**e** | 1 |
| fraw**e** | 1 |
| gesynd**e** | 2 |
| gutt**e** | 1 |
| Jung** | 1 |

| | |
|---|---|
| Jung**e** | 1 |
| land**e** | 1 |
| Land**e** | 1 |
| vrsach* | 1 |
| welch**e** | 2 |

Mhd. finales /***e~ɛ***/ wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***e***> (oder gar nicht) realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch nach *au* <*aw*>,
- postkonsonantisch nach *b, ch [ç, x], d, f* <*ff*>*, g, l* <*ll*>*, m, ng* und *t* <*tt*>.

***115. Anmerkung:***

**In den Lexemen *Czech* = „Zunft“, *Jung* = „Lehrling“ und *vrsach* = „Grund/Ursache“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

## i

## /*i*/

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. /***i***/ entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43-45.)**

**Mhd. initiales /*i*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **i**r | 3 |

| | |
|---|---|
| **i**st | 1 |

| | |
|---|---|
| **y**m | 3 |

| | |
|---|---|
| **y**n (=in) | 14 |
| **y**n (=ihn) | 2 |

| | |
|---|---|
| **y**n (=ihnen) | 2 |
| **y**st | 7 |

Mhd. initiales **/*i*/** wird in „H-7“ graphisch durch <***i, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| art**i**ckel* | 3 |
| Art**i**ckel* | 1 |
| b**y**ß | 1 |
| czw**y**schen | 1 |
| d**y**sen | 1 |
| ges**y**nde | 2 |
| h**y**n | 1 |
| h**y**n gehorth | 1 |
| k**y**nden | 1 |

| | |
|---|---|
| m**i**r** (=wir) | 1 |
| m**i**t | 4 |
| n**i**cht | 9 |
| n**y**der legen | 3 |
| r**i**cht | 1 |
| s**i**ch | 3 |
| s**i**nd | 1 |
| s**ey**nt* | 1 |
| w**i**der | 1 |

| | |
|---|---|
| w**i**l | 3 |
| w**i**ll | 1 |
| w**i**r | 2 |
| w**i**rd | 3 |
| w**i**rt | 4 |
| w**y**l | 3 |
| w**y**ll | 1 |
| w**y**llen | 2 |
| w**y**ssen | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <*ey,* ***i, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s* <*ß*>, *d-s, h-n, k-n, m-r, m-t, n-ch [ç], n-d, r-ch [ç], s-ch [ç], s-n, t-k* <*ck*>, *w-d, w-l* <*l, ll*>, *w-r, w-ss* und *w-[ʃ]* <*sch*>.

***116. Anmerkung:***

**Das Lexem *artickel*/*Artickel* ist lat. Ursprungs. Deswegen die Betonung auf der vorletzten Silbe. Das Lexem *seynt* ist eine Sonderform des Lexems *sind*.**

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ im Lexem *wor h<u>y</u>n* (1) = „vorhin/vorher“ vor, wird daselbst graphisch durch <*y*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *h-n*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| ab hend**i**ch | 1 |
| awswenn**i**g | 1 |
| das selb**i**g | 1 |
| der selb**i**ch | 1 |
| der selb**i**g | 7 |

| | |
|---|---|
| der selb**i**ge | 1 |
| des selb**i**gen | 1 |
| fleyss**i**ger | 1 |
| folkwml**i**ch | 1 |
| fwnffvnd czwancz**i**g | 1 |

| | |
|---|---|
| hertl**i**ch | 1 |
| man**i**ch | 1 |
| merkl**i**ch | 1 |
| wor h**y**n | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Schwachton wird in „H-7“ graphisch durch <***i***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-ch [ç], b-g, d-ch [ç], l-ch [ç], l-g, n-ch [ç], n* <*nn*>*-g, ss-g* und *z* <*cz*>*-g*.

**Mhd. finales /i/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o***, *ó, o*$^{c}$>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und

nhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 45f.)**

**Mhd. initiales /*o*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**o**tschafft | 1 | g**o**tz | 1 | v**o**r | 2 |
| d**o**rff | 2 | h**o**lz | 2 | w**o**net | 1 |
| erf**o**llen | 1 | k**o**men | 1 | w**o**r | 1 |
| f**o**lkwmlich | 1 | k**o**mpt | 1 | w**o**r hyn | 1 |
| gev**o**nheyt | 1 | (weder...) n**o**ch | 2 | | |
| gew**o**nheit | 1 | v**o**n | 7 | | |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t, d-r, f-l <l, ll>, f <v>-n, f <v, w>-r, g-t, h-l, k-m <m, mp>, n-ch [x]* und *w <v, w>-n*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ im Lexem *vngeh**o**rsam* (1) = „ungehorsam“ vor, wird dort graphisch durch <*o*> realisiert und steht interkonsonantisch zwischen *h-r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o*^e^,** *ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, u, û, u^c^, u^e^, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **v**nd | 23 | **v**ns | 3 | **v**rsach | 1 |
| **V**nd | 1 | **v**nser | 2 | **w**rlaub | 1 |
| **v**ngehorsam | 1 | **v**nsers | 1 | | |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „H-7“ bis auf eine Ausnahme (***w**rlaub*) graphisch durch <***v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *n* und *r*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**u**rch | 4 | folk**w**mlich | 1 | g**u**lden | 7 |

| | |
|---|---|
| J**u**ng | 1 |
| J**u**nge | 1 |
| L**u**gen | 1 |

| | |
|---|---|
| ph**u**nt | 4 |
| s**u**llen | 1 |
| s**u**lt | 2 |

| | |
|---|---|
| z**o**n | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „H-7“ bis auf zwei Ausnahmen (*folk**w**m-lich* und *z**o**n*) graphisch durch <***u***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, g-l, j-ng, k-m, l-g, pf <ph>-n* und *s-l <l, ll>*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ im Lexem *dar **v**m* (1) = „darum“ vor, wird daselbst graphisch durch <*v*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *r-m*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ in den Lexemen *al-m**u**sch*** (2) = „Freigetränk nach einem Erfolgserlebnis“ und *fwnff**v**nd czwanc-zig* (1) = „fünfundzwanzig“ vor, wird dort graphisch durch <*u, v*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *f <ff>-n* und *m-[ſ] <sch>*.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^, ü,*** *u, ů, u*^*i*^*, ű, ú, u*^*c*^*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48f. und S. 64-67. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 98f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/** kommt in „H-7“ in den Lexemen ***v**ber tretten* (2) = „übertreten“ und ***w**ber al* (1) = „überall“ vor, wird dort graphisch durch <*v, w*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton** kommt in „H-7“ in den Lexemen *f**u**r* (1) = „für“, *f**w**nffvnd czwanczig* (1) = „fünfundzwanzig“ und *p**u**rgen* (1) = „Bürgen“ vor, wird dort graphisch durch <*u, w*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *f-n, f-r* und *b <p>-r*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a**, ah, å, aa, ai, a*^*e*^*, ae***>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und

nhd. **/*a:*/** sowie mhd **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 49f.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dar n**a**ch | 1 | h**a**t | 7 | n**o**ch (=nach) | 1 |
| darn**a**ch | 1 | i**a**r | 4 | st**a**n | 1 |
| gestr**a**fft | 1 | l**o**ßen** | 3 | str**a**fft | 1 |
| gestr**o**fft | 1 | n**a**ch | 1 | | |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***a, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *j* <*i*>*-r, l-ss* <*sß*>*, n-ch [x], r-f* <*ff*> und *t-n*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ lediglich im zweiten Teil des Kompositums *Leer y**a**r* (3) bzw. *Ler y**a**r* (1) = „Lehrjahre“ vor, wird dort graphisch durch <***a***> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *j* <*y*>*-r*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**e**

**/*e:~ɛ:*/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey,* $a^{e}$*, ä,* $e^{e}$>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 50f.)**

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**ren | 1 | **e**rsame | 1 | **e**rsten | 1 |
| **e**rligen | 1 | **e**rst | 1 | | |

Mhd. initiales **/*e:~ɛ:*/** wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| L**ee**r iar | 1 | L**e**r iar | 1 | l**e**ren | 1 |
| L**ee**r Meyster | 1 | L**e**r knecht | 1 | M**ee**r | 1 |
| L**ee**r yar | 3 | L**e**r yar | 1 | m**e**r | 2 |

Mhd. mediales **/*e:~ɛ:*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***e, ee***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-r* und *m-r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ im Kompositum *ab g**e**t* (1) = „stirbt“ vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht inter-

konsonantisch zwischen *g-t.*

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**ä**

**/*ä:*/**

frnhd. realisiert durch <***a*$^{e}$*,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh***>**. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)**

**Mhd. /*ä:*/** kommt in „H-7“ lediglich im Lexem *bew**e**rt* (2) = „bewahrheitet“ **im Hauptton** vor, wird dort graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *w-r*.

**i**

**/*i:*/**

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und 105f.)**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

***117. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv gekennzeichnet, während Lexeme, in denen mhd. <*iu*> vorkommt, senkrecht (normal) notiert werden.**

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| *begr**ey**fft* | 1 |
| *cz**ey**t* | 1 |
| *fl**ey**ssiger* | 1 |
| *L**ey**chnams* | 1 |

| | |
|---|---|
| *s**ei**ner* | 1 |
| *s**ey**n (Poss. Pron.)* | 4 |
| *s**ey**nem* | 4 |
| *s**ey**ner* | 2 |

| | |
|---|---|
| *s**ey**nes* | 1 |
| *z**ey**n* | 1 |
| *z**ey**nis* | 1 |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Hauptton (hier ausschließlich aus mhd. *î*) wird in „H-7“ bis auf eine Ausnahme (*s**ei**ner*) graphisch durch <***ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-ch [ç], l-ss, r-f <ff>, s <s, z>-n* und *z <cz>-t*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| *aws schr**ey**ben* | 2 |
| *aws Schr**ey**ben* | 1 |

| | |
|---|---|
| *erl**i**gen* (=ehrbaren) | 1 |
| *eyntrechticl**i**chen* | 1 |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Nebenton (hier ausschließlich aus mhd. *î*) wird in „H-7“ graphisch durch <***ey, i***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-ch [ç]* und *r-b*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| *b**ey*** | 4 |
| *dar p**ey*** | 1 |
| *dr**ey*** | 3 |

| | |
|---|---|
| d**y** | 12 |
| *fr**ey*** | 1 |
| *s**ey*** | 2 |

| | |
|---|---|
| *s**y*** | 3 |

Mhd. finales **/*i:*/** wird in „H-7“ graphisch durch <***ey, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b* <*b, p*>, *d, r* und *s*. **(Zum mhd. Artikel *diu*, md. *die*, siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 223-225.)**

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| ge h**o**rsamkeyt | 1 |
| gr**o**ss | 1 |

| | |
|---|---|
| L**o**n knecht | 1 |
| t**o**t | 2 |

Mhd. mediales **/*o:*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-r, l-n, r-s* <*ss*> und *t-t*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ lediglich im Lexem *vnge-h**o**rsam* (1) = „ungehorsam“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *h-r*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| al z**o** | 1 |
| alz**o** | 1 |
| anders w**o** | 1 |

| | |
|---|---|
| d**o** | 7 |
| s**o** | 2 |
| w**o** | 2 |

| | |
|---|---|
| z**o** | 5 |

Mhd. finales **/*o:*/** wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *d, s* <*s, z*> und *w*.

**ö**

**/ö:/**

frnhd. realisiert durch <***o*^e^*, ö,*** *ó, o*^c^*, öh, oe, o, o*^e^*e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „H-7“ lediglich im **Nebenton** in den Lexemen *an geh**o**ren* (1) = „angehören“, *an geh**ö**rt* (1) und *hyn geh**o**rt* (1) = „hingehört“ vor, die alle dieselbe Wurzel haben, wird dort graphisch durch <*o, ö*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *h-r*.

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u****, ú, u*^c^*, û, ů, u*^e^*, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **au**s gedynet | 2 |
| **aw**s | 1 |
| **aw**s schreyben | 2 |

| | |
|---|---|
| **aw**s Schreyben | 1 |
| **aw**swennig | 1 |
| **o**ff** | 3 |

| | |
|---|---|
| **o**ff genomen | 1 |
| **v**ff | 1 |

Mhd. initiales **/*u:*/** wird in „H-7“ graphisch durch <*au,* ***aw, o,*** *v*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*> und *s* (in den Präpositionen *auf-* und *aus-*).

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton** kommt in „H-7“ lediglich in den Lexemen *gebr**o**ch*** (1) = „Bedarf“ und *gebr**u**chen* (1) = „gebrauchen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o, u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *r-ch [x]*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**ü**

**/*ü:*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^*, ü,*** *u, ů, u*^i^*, ű, ú, u*^c^*, û, ů, ŭ, v, ü, ǘ, vˆ, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht

durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/** kommt in „H-7“ lediglich im Lexem ***eu**ch* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*eu*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor *ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton** kommt in „H-7“ im Lexem *L**ew**tten* (2) = „Leuten“ vor, wird dort graphisch durch <*ew*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-t.*

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ im Kompositum *werckl**ew**t* (1) = „Arbeiter/Beschäftigte“ vor, wird dort graphisch durch <*ew*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-t.*

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

### *c) Diphthonge (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57.)*

### ei/ai

### /*ae~ɛe*/

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi, a$^{e}$i, a$^{e}$y, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ei**n | 1 | **ey**nen | 2 | **ey**ntrechticlichen | 1 |
| **ey**n | 15 | **ey**ner | 1 | **y**n (=ein) | 2 |
| **ey**nem | 3 | **ey**nes | 1 | | |

Mhd. initiales /***ae~ɛe***/ wird in „H-7“ bis auf zwei Ausnahmen (***ei**n* und ***y**n* = ein) graphisch durch <***ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czw**ey**en | 1 | k**ey**n | 2 | M**ey**steren | 1 |
| h**ey**st | 1 | k**ey**nem | 1 | M**ey**sters | 2 |
| k**ay**n | 3 | m**ay**ster | 1 | T**ey**l | 2 |
| k**ay**nen | 1 | M**ey**ster | 25 | **z**icht** | 1 |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***ay, ey,*** *i*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *w-e*,
- interkonsonantisch zwischen *h-s, k-n, m-s, t-l* und *z-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab gesch**ey**den | 1 | gerechtik**ey**t | 1 | Leer M**ey**ster | 1 |
| Czechm**ey**ster | 1 | gevonh**ey**t | 1 | | |
| ge horsamk**ey**t | 1 | gewonh**ei**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Nebenton wird in „H-7“ bis auf eine Ausnahme (*gewonh**ei**t*) graphisch durch <***ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t, k-t, m-s* und *[f] <sch>-d*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ im Lexem *arb**ey**t* (2) = „Arbeit“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ey*> realisiert und steht interkonsonantisch zwischen *b-t*.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**au/ou**

**/*ao~ou*/**

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů, $a^{u}$, $a^{v}$, av, $av^{o}$, aw, aw˘, ou, ow, ov, $o^{v}$*>. Frnhd. **/*ao~ou*/** entspricht mhd **/*ou*/** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***u:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/** kommt in „H-7“ lediglich in den Lexemen ***Au**ch* (1) und ***o**ch* (2) = „auch“ vor, die Varianten desselben Lexems sind, wird dort graphisch durch <*au, o*> realisiert und steht präkonsonantisch vor stl. velaren Reibelaut *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fr**aw**e | 1 | k**aw**ffen | 1 | verk**o**ffen | 1 |
| h**a**pt Stad | 1 | k**ö**ffet* | 1 | | |

Mhd. mediales /***ao~ou***/ im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <*a, aw, o, ö*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f <ff>* und *h-p*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ im Lexem *wrl**au**b* (1) = „Urlaub“ vor, wird dort graphisch durch <*au*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-b*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**eu/äu**

**/*oe~öü*/**

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/** kommt in „H-7“ lediglich in den Lexemen ***y****ndert* (1) = „irgend“ und ***y****nkert* (1) = „irgend“ vor, die Varianten desselben Lexems sind, wird daselbst beide Male graphisch durch <*y*> realisiert und steht präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „H-7“ graphisch**

| | |
|---|---|
| br**y**ff | 2 |
| br**y**ffe | 1 |
| d**y**nen | 2 |

| | |
|---|---|
| d**y**nst | 1 |
| ged**y**net | 1 |
| n**y**ndert | 2 |

| | |
|---|---|
| werb**ie**tten | 1 |
| w**i**rczen | 1 |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <*i, ie,* ***y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t* <*tt*>, *d-n, f* <*w*>*-r, n-n* und *r-f* <*ff*>.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ in den Komposita *an b****i****tten* (1) = „anbieten“ und *aus ged****y****net* (2) = „ausgedient/ausgelernt“ vor, wird dort graphisch durch <*i, y*> realisiert und steht interkonsonantisch zwischen *b-t* <*tt*> und *d-n*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „H-7“ graphisch**

| | |
|---|---|
| b**u**ß | 2 |
| ge f**w**dert | 1 |
| gef**ẅ**dert | 1 |

| | |
|---|---|
| g**u**tte | 1 |
| R**w**fft | 1 |
| th**u**n | 3 |

| | |
|---|---|
| th**w**t | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***u, w***, *ẅ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s* <*ß*>, *f-d, g-t* <*tt*>, *r-f* <*ff*>, *t* <*th*>*-n* und *t* <*th*>*-t*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ lediglich im Kompositum *Landes b**u**ß* (1) = „vom Land festgelegte Strafe“ vor, wird dort graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *b-s* <*ß*>.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/** kommt in „H-7“ lediglich im Lexem *cz**u*** (5) = „zu“ vor, wird dort graphisch durch <***u***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach der Dentalaffrikate *z* <*cz*>.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u**^e^, üe, u^e^e, ü, ue, úe***>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. (**Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 110f.)**

**Mhd. /*üe*/** kommt in „H-7“ lediglich im Lexem *geb**u**st* (1) = „bestraft/mit einer Buße belegt“, und zwar **medial im Hauptton** vor, wird dort graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *b-s*.

## 4. Konsonantismus (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)

### Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „H-7“

#### *a) Verschlußlaute*

##### (1) Labiale: *b, p*

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,** p, w, bb***>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu**

**Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **b**ed | 1 | **b**ewert | 2 | **b**ryffe | 1 |
| **b**egerten | 1 | **b**ey | 4 | **b**uß | 2 |
| **b**egreyfft | 1 | **b**otschafft | 1 | **b**yß | 1 |
| **b**egriffen | 1 | **b**ryff | 2 | **p**urgen | 1 |

Mhd. initiales ***/b/*** wird in „H-7“ bis auf eine Ausnahme (***p****urgen* = „Bürgen“) graphisch durch <***b***> realisiert, kommt häufig im Präfix *be-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e, i* <*y*>*, o, u* (aus mhd. *uo*) und *ü* <*u*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**b** gescheyden | 1 | dar **p**ey | 1 | gy**b**t | 1 |
| a**b** get | 1 | ge**b**roch | 1 | wer**b**ietten | 1 |
| a**b** hendich | 1 | ge**b**ruchen | 1 | | |
| a**b** redet | 1 | ge**b**ust | 1 | | |

Mhd. mediales ***/b/*** im Hauptton wird in „H-7“ bis auf eine Ausnahme (*dar* ***p****ey* = „dazu“) graphisch durch <***b***> realisiert, kommt häufig im Halbpräfix *ab-* (**Siehe Duden, Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, § 753, S. 426.**) und nach Präfixen (*ge-, ver-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-u* (aus mhd. *üe*),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-g, a-h, a-r, a-t, e-r* und *i* <*y*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-*/*i:*/ <*ie*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „H-7“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| an **b**itten | 1 | Landes **b**uß | 1 |

Mhd. mediales ***/b/*** im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-i* und *s-u* (aus mhd. *uo*).

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**b**er | 1 | der sel**b**ich | 1 | ha**b**en | 5 |
| ar**b**eyt | 2 | der sel**b**ig | 7 | hal**b**en | 1 |
| aws schrey**b**en | 2 | der sel**b**ige | 1 | v**b**er tretten | 2 |
| aws Schrey**b**en | 1 | des sel**b**igen | 1 | w**b**er al | 1 |
| das sel**b**ig | 1 | ge**b**en | 10 | | |
| der sel**b**e | 4 | gege**b**en | 1 | | |

Mhd. mediales ***/b/*** im Schwachton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *ü* <*v, w*>*-e*,

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>-*e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l*-*e* und *l*-*i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r*-*ei* <*ey*>.

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**p**

**/*p*/**

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton** kommt in „H-7“ im Lexem *ha**p**t Stad* (1) = „Hauptstadt/größere wichtige Stadt“ vor (mhd. *houbet, houbt, houpt.* **Siehe M. Lexers Mhd. Twb. S. 93.**), wird dort graphisch durch <*p*> realisiert und steht **postdiphthongisch-präkonsonantisch** zwischen *au* <*a*>-*t.*

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*p*/** kommt in „H-7“ in den Lexemen *hal**b*** (1) und *wrlau**b*** (1) = „Urlaub“ vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht

- postkonsonantisch nach Liquid *l*,
- postdiphthongisch nach *au* (aus mhd. *ou*).

### (2) Dentale: *d, t*

**d**

**/*d*/**

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **d**ar nach | 1 |
| **d**ar pey | 1 |
| **d**ar vm | 1 |
| **d**arnach | 1 |
| **d**as | 25 |
| **D**as | 1 |
| **d**as selbig | 1 |
| **d**em | 7 |
| **d**en | 6 |

| | |
|---|---|
| **d**er | 16 |
| **d**er selbe | 4 |
| **d**er selbich | 1 |
| **d**er selbig | 7 |
| **d**er selbige | 1 |
| **d**es | 4 |
| **D**es | 1 |
| **d**es selbigen | 1 |
| **d**o | 7 |

| | |
|---|---|
| **d**orff | 2 |
| **d**rey | 3 |
| **d**urch | 4 |
| **d**y | 12 |
| **d**ynen | 2 |
| **d**ynst | 1 |
| **d**ysen | 1 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, /i:/ <y>, /o:/ <o>* und *u*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton** kommt in „H-7“ lediglich als Part. Prät. des Verbs „dienen“ vor, und zwar in der frnhd. Form *ge**d**ynet* (1) = „gedient/gelernt“, wird dort graphisch durch <*d*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-/i:/ <y>*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ lediglich im Lexem *aus ge-**d**ynet* (2) = „ausgedient/ausgelernt“ vor, wird dort graphisch durch <*d*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-/i:/ <y>*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab gescheyden | 1 | ge fwdert | 1 | Landes buß | 1 |
| ab hendich | 1 | gefwdert | 1 | nyder legen | 3 |
| ab redet | 1 | gesynde | 2 | nyndert | 2 |
| ader | 10 | gulden | 7 | raden | 1 |
| ander | 1 | halden | 5 | schenden | 1 |
| anderen | 4 | kynden | 1 | sendt | 1 |
| anders | 1 | lande | 1 | werden | 6 |
| anders wo | 1 | Lande | 1 | wider | 1 |
| fremden | 1 | landes | 1 | yndert | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i <i, y>-e* und *u* (aus mhd. *uo*) *<w>-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei<ey>-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, m-e, n-e, n-i* und *r-e*.

**Mhd. finales /*d*/** kommt in „H-7“ lediglich im Lexem *Vn**d**/vn**d*** (25) = „und“ vor (man muß davon ausgehen, daß das unbetonte finale ***e*** im Frnhd. bereits apokopiert, d.h. geschwunden war), wird dort graphisch durch <***d***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Nasal *n*.

## t

## /*t*/

frnhd. realisiert durch <***t,*** *tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt,*** *t*>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| tagc | 1 | tagen | 1 | Teyl | 2 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **th**un | 3 | **th**wt | 1 | **t**ot | 2 |

Mhd. initiales **/*t*/** wird in „H-7“ graphisch durch <***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, o* und *u* (aus mhd. *uo*),
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ar**t**ickel | 3 | han**th**werck | 1 | her**t**lich | 1 |
| Ar**t**ickel | 1 | han**th**wercks | 1 | s**t**an | 1 |
| ges**t**rafft | 1 | han**t**werck | 2 | S**t**at | 1 |
| ges**t**rofft** | 1 | han**t**wercks | 5 | s**t**rafft | 1 |
| go**t**z* | 1 | hap**t** Stad | 1 | vber **t**retten | 2 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***t, th***> realisiert, kommt oft in der Fuge von Komposita vor (vorwiegend am Ende des ersten Kompositumteils) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *o-z*,
- interkonsonantisch zwischen *n-w, p-[ſ] <s>, r-l, r-r* und *[ſ] <s>-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i* und *[ſ] <s>-a*.

***118. Anmerkung:***

**Beim Lexem *gotz* = „Gottes“ handelt es sich um eine Sonderform, da das unbetonte *e* im Flexiv *–es* vom Schreiber synkopiert wurde. Auf diese Weise wird das Lexem einsilbig, folglich mit *t* im Hauptton.**

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| eyn**t**rechticlichen | 1 | hapt S**t**ad | 1 | hermes**t**at** | 2 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *n-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ] <s>-a*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an bi**tt**en | 1 | gu**tt**e | 1 | Meys**t**ers | 2 |
| beger**t**en | 1 | Leer Meys**t**er | 1 | va**t**ers | 1 |
| Czechmeys**t**er | 1 | Lew**tt**en | 2 | vber tre**tt**en | 2 |
| ers**t**en | 1 | mays**t**er | 1 | werbie**tt**en | 1 |
| eyntrech**t**iclichen | 1 | Meys**t**er | 25 | | |
| gerech**t**ikeyt | 1 | Meys**t**eren | 1 | | |

Mhd. mediales **/*t*/** im Schwachton wird in „H-7“ graphisch durch <***t, tt***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, /i:/ <i, ie>-e* und *u* (aus mhd. *uo*)*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *eu <ew>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-i, r-e* und *s-e*.

**Mhd. finales /*t*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab ge**t** | 1 | ab rede**t** | 1 | an gehör**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| arbey**t** | 2 |
| aus gedyne**t** | 2 |
| be**d** | 1 |
| begreyff**t** | 1 |
| bewer**t** | 2 |
| botschaff**t** | 1 |
| czey**t** | 1 |
| dyns**t** | 1 |
| ers**t** | 1 |
| ge fwder**t** | 1 |
| ge horsamkey**t** | 1 |
| gebus**t** | 1 |
| gedyne**t** | 1 |
| gefel**t** | 1 |
| gefẅder**t** | 1 |
| gel**t** | 2 |
| gerechtikey**t** | 1 |
| gesamel**t** | 1 |
| gestraff**t** | 1 |
| gestroff**t**** | 1 |
| gevonhey**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| gewonhei**t** | 1 |
| gyb**t** | 1 |
| hapt Sta**d** | 1 |
| ha**t** | 7 |
| hel**t** | 1 |
| hermesta**t**** | 2 |
| heys**t** | 1 |
| hyn gehor**th** | 1 |
| is**t** | 1 |
| knech**t** | 7 |
| köffe**t** | 1 |
| komp**t** | 1 |
| Lan**d** | 2 |
| Ler knech**t** | 1 |
| Lon knech**t** | 1 |
| mache**t** | 1 |
| mi**t** | 4 |
| nich**t** | 9 |
| nynder**t** | 2 |
| phan**th** | 1 |
| phun**t** | 4 |

| | |
|---|---|
| ra**d** | 1 |
| rich**t** | 1 |
| Rwff**t** | 1 |
| send**t*** | 1 |
| seyn**t** | 1 |
| sin**d** | 1 |
| Sta**t** | 1 |
| straff**t** | 1 |
| sul**t** | 2 |
| thw**t** | 1 |
| to**t** | 2 |
| wercklew**t** | 1 |
| wermerck**t** | 1 |
| wir**d** | 3 |
| wir**t** | 4 |
| yndert | 1 |
| ynker**t** | 1 |
| ys**t** | 7 |
| zich**t**** | 1 |

Mhd. finales /***t***/ wird in „H-7“ graphisch durch <***d, t,*** *th*> realisiert, kommt u.a. sehr oft im Partizip Perf. von Verben vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, i, o* und *u* <*w*> (aus mhd. *uo*),
- postdiphthongisch nach *ei* <*ei, ey*> und *eu* <*ew*>,
- postkonsonantisch nach *b, ch [ç], d*, f* <*ff*>, *g* <*ch*>, *k* <*ck*>, *l, m* <*mp*>, *n, r* und *s*.

***119. Anmerkung:***

**Im Lexem *sendt* = „sendet“ ist das unbetonte *e* im Flexiv *–et* vom Schreiber synkopiert worden, so daß in diesem Falle das finale *t* postkonsonantisch nach sth. Verschlußlaut *d* zu stehen kommt.**

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **g**ancz | 1 |
| **g**anczen | 1 |
| **l**anczen* | 1 |
| **g**antzen | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**e fwdert | 1 |
| **g**e horsamkeyt | 1 |
| **g**eben | 10 |
| **g**ebroch | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**ebruchen | 1 |
| **g**ebust | 1 |
| **g**edynet | 1 |
| **g**efelt | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **g**efẅdert | 1 | **g**estrafft | 1 | **g**otz | 1 |
| **g**egeben | 1 | **g**estrofft | 1 | **g**ross | 1 |
| **g**elt | 2 | **g**esynde | 2 | **g**ulden | 7 |
| **g**erechtikeyt | 1 | **g**evonheyt | 1 | **g**utte | 1 |
| **g**esamelt | 1 | **g**ewonheit | 1 | **g**ybt | 1 |

Mhd. initiales **/*g*/** wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert (abgesehen vom sehr wahrscheinlichen Graphiefehler des Schreibers im Lexem ***l****anczen* = „ganzen“), kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (16) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*y*>*, o* und *u*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**g**erten | 1 | be**g**riffen | 1 | zi**ch**t** (= zeigt) | 1 |
| be**g**reyfft | 1 | ge**g**eben | 1 | | |

Mhd. mediales **/*g*/** im Hauptton wird in „H-7“ bis auf eine Ausnahme (*zi****ch****t* = „zeigt“) graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ im Lexem *ab* ***g****et* (1) = „stirbt“ vor, wird dort graphisch durch <*g*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *b-e*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab **g**escheyden | 1 | des selbi**g**en | 1 | pur**g**en | 1 |
| an **g**ehoren | 1 | fleyssi**g**er | 1 | ta**g**en | 1 |
| an **g**ehört | 1 | Li**g**en | 1 | vn**g**ehorsam | 1 |
| an sa**g**en | 1 | Lu**g**en | 1 | wa**g**ener | 1 |
| aus **g**edynet | 2 | nyder le**g**en | 3 | wa**g**ner | 1 |
| der selbi**g**e | 1 | off **g**enomen | 1 | we**g**en | 1 |

Mhd. mediales **/*g*/** im Schwachton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt oft nach Halbpräfixen *ab-, an-, auf-* <*off*>*, aus-, un-* <*vn*> vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e, f* <*ff*>*-e, n-e, r-e* und *s-e*.

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

## k

### /*k*/

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q,*

*g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **k**an | 1 |
| **k**awffen | 1 |
| **k**ayn | 3 |
| **k**aynen | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**eyn | 2 |
| **k**eynem | 1 |
| **k**necht | 7 |
| **k**öffet | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**omen | 1 |
| **k**ompt | 1 |
| **k**ynden | 1 |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, i* und *o*,
- prädiphthongisch vor *au* <*aw, ö*> und *ei* <*ay, ey*>.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| fol**k**wmlich | 1 |
| mer**k**lich | 1 |

| | |
|---|---|
| ver**k**offen | 1 |
| wer**ck**lewt | 1 |

| | |
|---|---|
| wermer**ck**t | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***k, ck***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *r-l* und *r-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-u* <*w*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au* <*o*>.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| ge horsam**k**eyt | 1 |
| gerechti**k**eyt | 1 |

| | |
|---|---|
| hanthwer**ck**s | 1 |
| hantwer**ck**s | 5 |

| | |
|---|---|
| Ler **k**necht | 1 |
| Lon **k**necht | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***k, ck***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *i-ei* <*ey*>,
- interkonsonantisch zwischen *n-n, r-n* und *r-s*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *m-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| arti**ck**el | 3 |
| Arti**ck**el | 1 |

| | |
|---|---|
| eyntrechti**c**lichen | 1 |
| yn**k**ert* | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Schwachton wird in „H-7“ graphisch durch <*c, k,* ***ck***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

### *120. Anmerkung:*

**Das unbetonte mediale Graph <*k*> im Schwachton im Lexem *ynkert* = „irgend“ ist m.E. als Graphiefehler des Schreibers zu werten, zumal diese Lexemform an anderer Stelle nicht überliefert ist.**

**Mhd. finales /*k*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab hendi**ch** | 1 | der selbi**g** | 7 | ma**g** | 3 |
| awswenni**g** | 1 | fwnffvnd czwanczi**g** | 1 | mani**ch** | 1 |
| das selbi**g** | 1 | hanthwer**ck** | 1 | mar**ck** | 1 |
| der selbi**ch** | 1 | hantwer**ck** | 2 | ta**gc** | 1 |

Mhd. finales /***k***/ wird in „H-7“ graphisch durch <***ch, g, gc, ck***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *i*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

***121. Anmerkung:***

**In „H-7“ wird mhd. finales /*k*/ nach Liquid *r* ausschließlich durch <*ck*> realisiert.**

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale / Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **v**ax | 1 | **w**elcher | 5 | **w**irczen | 1 |
| **V**elcher | 1 | **W**elcher | 3 | **w**ird | 3 |
| **w**agener | 1 | **w**ellen | 2 | **w**irt | 4 |
| **w**agner | 1 | **w**er | 2 | **w**o | 2 |
| **w**ann | 6 | **w**ercklewt | 1 | **w**onet | 1 |
| **W**ann | 1 | **w**erden | 6 | **w**yl | 3 |
| **w**ax | 5 | **w**ider | 1 | **w**yll | 1 |
| **w**egen | 1 | **w**il | 3 | **w**yllen | 2 |
| **w**elch | 2 | **w**ill | 1 | **w**yssen | 1 |
| **w**elche | 2 | **w**ir | 2 | | |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „H-7“ bis auf zwei Ausnahmen (***v***ax = „Wachs“ und ***V***elcher = „welcher“) graphisch durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y*> und *o*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**w**ert | 2 | cz**w**yschen | 1 | ge**w**onheit | 1 |
| cz**w**eyen | 1 | ge**v**onheyt | 1 | | |

Mhd. mediales /***w***/ im Hauptton wird in „H-7“ bis auf eine Ausnahme (*ge**v**onheyt* = „Gewohnheitsrecht“) graphisch durch <***w***> realisiert und kommt in fol-

gender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-o*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *z <cz>-i <y>*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *z <cz>-ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| anders **w**o | 1 | hanth**w**erck | 1 | hant**w**ercks | 5 |
| aws**w**ennig** | 1 | hanth**w**ercks | 1 | | |
| fwnffvnd cz**w**anczig | 1 | hant**w**erck | 2 | | |

Mhd. mediales ***/w/*** im Nebenton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert, kommt vorwiegend in Komposita, und zwar im zweiten Lexemteil an initialer Position, vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s-e, s-o, t <t, th>-e* und *z <cz>-a*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**f**

***/f/***

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. ***/f/*** entspricht mhd. ***/v/*** (aus germ. ***f***), ***/f/*** und ***/ff/*** aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **f**leyssiger | 1 | **f**wnffvnd czwanczig | 1 | **w**ermerckt | 1 |
| **f**olkwmlich | 1 | **f**yr | 1 | **w**irczen | 1 |
| **f**rawe | 1 | **v**aters | 1 | **w**or | 1 |
| **f**remden | 1 | **v**erkoffen | 1 | **w**or hyn | 1 |
| **f**rey | 1 | **v**or | 2 | | |
| **f**ur | 1 | **w**erbietten | 1 | | |

Mhd. initiales ***/f/*** wird in „H-7“ graphisch durch <***f, v, w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, /i:/ <i, y>, o* und *ü <u, w>*,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

***122. Anmerkung:***

**Beim mhd. initialen /*f*/ in „H-7“ ist festzustellen, daß auffällig viele initiale /*f*/-Phoneme graphisch durch <*w*> realisiert werden.**

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| er**f**ollen | 1 | ge**f**wdert | 1 | Rw**ff**t | 1 |
| fwn**ff**vnd czwanczig | 1 | gestra**ff**t | 1 | stra**ff**t | 1 |
| ge **f**wdert | 1 | gestro**ff**t | 1 | | |
| ge**f**elt | 1 | o**ff** genommen | 1 | | |

Mhd. mediales ***/f/*** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***f, ff***> realisiert,

kommt oft nach Präfixen (*er-, ge-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-u* <*w, ẅ*> (aus mhd. *uo*),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, o-g, o-t* und *u* (aus mhd. *uo*)-*t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-u* <*v*> und *r-o*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ im Lexem *botschaf**ft**t* (1) vor, wird dort graphisch durch <*ff*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *a-t*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| begrey**ff**t | 1 | bry**ff**e | 1 | kö**ff**et | 1 |
| begri**ff**en | 1 | kaw**ff**en | 1 | verko**ff**en | 1 |

Mhd. mediales /***f***/ im Schwachton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i-e* und /*i:*/ <*y*>-*e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <*aw, o, ö*>-*e* und *ei* <*ey*>-*t*.

**Mhd. finales /*f*/ in „H-7“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| bry**ff** | 2 | o**ff**** (Ns) | 3 |
| dor**ff** | 2 | v**ff** (Ss) | 1 |

Mhd. finales /***f***/ wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*i:*/ <*y*> und *o*,
- postdiphthongisch nach *au* <*o, v*> (aus mhd. *û*).

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s*** gegenüber ***ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem (germ.) einfachen ***ş*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Ausführlicher bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **s**al | 13 | **s**eyn (=esse) | 3 | **s**ich | 3 |
| **s**echs | 1 | **s**eyn (=sind) | 1 | **s**ind | 1 |
| **s**einer | 1 | **s**eynem | 4 | **s**o | 2 |
| **s**endt | 1 | **s**eyner | 2 | **s**ullen | 1 |
| **s**ey | 2 | **s**eynes | 1 | **s**ult | 2 |
| **s**eyn (Poss. Pron.) | 4 | **s**eynt | 1 | **s**y | 3 |

| | |
|---|---|
| **z**al | 13 |
| **z**all | 1 |

| | |
|---|---|
| **z**eyn | 1 |
| **z**eynis | 1 |

| | |
|---|---|
| **z**o | 5 |
| **z**on | 1 |

Mhd. initiales /***s***/ wird in „H-7“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i,* /*i:*/ <*y*>, *o* und *u*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ei, ey*>.

***123. Anmerkung:***

**Auffällig ist, daß in „H-7“ viele initiale /s/-Phoneme graphisch durch <*z*> realisiert werden.**

**Mhd. mediales /s/ im Hauptton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| dyn**s**t | 1 |
| er**s**t | 1 |
| er**s**ten | 1 |
| ge**s**amelt | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**s**ynde | 2 |
| i**s**t (Ss) | 1 |
| may**s**ter | 1 |
| Mey**s**ter | 25 |

| | |
|---|---|
| Mey**s**teren | 1 |
| Mey**s**ters | 2 |
| y**s**t (Ns) | 7 |

Mhd. mediales /***s***/ im Hauptton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-i* <*y*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i* <*i, y*>*-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* <*au, aw*>*-f* und *ei* <*ay, ey*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *n-t* und *r-t*.

**Mhd. mediales /s/ im Nebenton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| al **z**o | 1 |
| al**z**o | 1 |
| an **s**agen | 1 |
| das **s**elbig | 1 |
| der **s**elbe | 4 |

| | |
|---|---|
| der **s**elbich | 1 |
| der **s**elbig | 7 |
| der **s**elbige | 1 |
| des **s**elbigen | 1 |
| er**s**ame | 1 |

| | |
|---|---|
| ge hor**s**amkeyt | 1 |
| Leer Mey**s**ter | 1 |
| vngehor**s**am | 1 |
| vr**s**ach | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***s***, *z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ey*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-o, n-a, r-a, r-e* und *s* (aus mhd. *z*)*-e*.

**Mhd. mediales /s/ im Schwachton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| ander**s** wo | 1 |
| dy**s**en | 1 |

| | |
|---|---|
| Lande**s** buß | 1 |
| vn**s**er | 2 |

| | |
|---|---|
| vn**s**ers | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Schwachton wird in „H-7“ graphisch durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*y*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b*,
- interkonsonantisch zwischen *r-w*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*s*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| al**s** | 1 |
| ander**s** | 1 |
| got**z*** | 1 |
| hanthwerck**s** (Ss) | 1 |
| hantwerck**s** (Ns) | 5 |

| | |
|---|---|
| lande**s** | 1 |
| Leichnam**s** | 1 |
| Meyster**s** | 2 |
| sech**s** | 1 |
| vater**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| va**x*** (Ss) | 1 |
| vnser**s** | 1 |
| wa**x*** (Ns) | 5 |
| zeyni**s** | 1 |

Mhd. finales **/*s*/** wird in „H-7“ graphisch durch <***s, x,*** *z*> realisiert, kommt oft als Genitiv-*s* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach Vokal *e* <*e, i*>,
- postkonsonantisch nach *ch [x], k* <*ck*>*, l, m, r* und *t*.

***124. Anmerkung:***

**Im Lexem *vax/wax* = „Wachs“ steht das Graph <*x*> für die mhd. Phonemverbindung *h*+*s*. Im Lexem *gotz* = „Gottes“ wurde das unbetonte mediale Graph <*e*> vom Schreiber synkopiert.**

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <*ss, s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd. Geminate ***şş*****. (Zur Entwicklung siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. /*ss*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palato-alveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **sch**enden | 1 |
| **s**tan | 1 |

| | |
|---|---|
| **S**tat | 1 |
| **s**trafft | 1 |

Mhd. initiales **/*sch*/** wird in „H-7“ graphisch durch <***s,*** *sch*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor Vokal *e*,

- präkonsonantisch vor Verschlußlaut *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton** kommt in „H-7“ in den beiden Lexemen *ge-**s**trafft* (1)/*ge**s**trofft* (1) = „bestraft“ vor, wird dort graphisch durch <*s*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *e-t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab ge**sch**eyden | 1 | aws **Sch**reyben | 1 | hapt **S**tad | 1 |
| aws **sch**reyben | 2 | bot**sch**afft | 1 | herme**s**tat** | 2 |

Mhd. mediales ***/sch/*** im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *i* <*y*>*-e*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*ey*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- interkonsonantisch zwischen *s-r* und *t-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t-a*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ im Lexem *czwy**sch**en* (1) = „zwischen“ vor, wird dort graphisch durch <*sch*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *i* <*y*>*-e*.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „H-7“ lediglich im Lexem *almu**sch*** (1) = „Freigetränk“ vor, wird dort graphisch durch <*sch*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *u*.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

#### j

#### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. /*j*/** kommt in „H-7“ lediglich **initial** in den beiden Lexemen ***J**ung*** (1) und ***J**unge* (1) = „Lehrling“ vor, wird in beiden Fällen graphisch durch <*j*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *u*.

#### ch

#### /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen

mhd. ***ch*,**

- dem auf germ. ***h*** (bzw. auf seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „H-7“ nicht vor. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121.)**

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cze**ch**meister | 1 | Lei**ch**nams | 1 |

Mhd. mediales **/*ch*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <*ch*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-m*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* (aus mhd. *î*)-*n*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cze**ch*** | 10 | ma**ch**en | 1 | wel**ch**e | 2 |
| Cze**ch**en | 1 | ma**ch**et | 1 | wel**ch**er | 5 |
| eyntrechticli**ch**en | 1 | vrsa**ch*** | 1 | Wel**ch**er | 3 |
| gebru**ch**en | 1 | Vel**ch**er | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ch*/** im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e* und *u-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

***125. Anmerkung:***

**In den Lexemen *Czech* = „Zunft“ und *vrsach* = „Grund/Ursache“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Au**ch** | 1 | folkwmli**ch** | 1 | no**ch** (=nach) | 1 |
| dar na**ch** | 1 | gebro**ch**** | 1 | (weder...) no**ch** | 2 |
| darna**ch** | 1 | hertli**ch** | 1 | o**ch** | 2 |
| dur**ch** | 4 | merkli**ch** | 1 | si**ch** | 3 |
| eu**ch** | 1 | na**ch** | 1 | wel**ch** | 2 |

Mhd. finales **/*ch*/** (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*a:*/ <*a, o*>, *i* und *o*,
- postdiphthongisch nach *au* (mhd. *û*) <*au, o*> und *eu* (mhd. *iu*),
- postkonsonantisch nach Liquid *l* und *r*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***)***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124-128.)**

**Mhd. initiales /*h*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **h**aben | 5 |
| **h**alb | 3 |
| **h**alben | 1 |
| **h**alden | 5 |
| **h**anthwerck | 1 |
| **h**anthwercks | 1 |

| | |
|---|---|
| **h**antwerck | 2 |
| **h**antwercks | 5 |
| **h**apt Stad | 1 |
| **h**at | 7 |
| **h**elt | 1 |
| **h**ermestat | 2 |

| | |
|---|---|
| **h**erren | 1 |
| **h**ertlich | 1 |
| **h**eyst | 1 |
| **h**olz | 2 |
| **h**yn | 1 |
| **h**yn gehorth | 1 |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*y*> und *o*,
- prädiphthongisch vor *au* <*a*> und *ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| ge**h**orsamkeit | 1 |
| gere**ch**tikeyt | 1 |
| kne**ch**t | 7 |

| | |
|---|---|
| ni**ch**t | 9 |
| ri**ch**t | 1 |
| se**ch**s | 1 |

| | |
|---|---|
| va**x*** (Ss) | 1 |
| wa**x*** (Ns) | 5 |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***ch, h, x***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s*, e-s, e-t* und *i-t*.

#### *126. Anmerkung:*

**In den Lexemen *vax/wax* = „Wachs“ (mhd. *wahs*) wird mhd. mediales /*h*/ + /*s*/, durch finales <*x*> wiedergegeben.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| ab **h**endich | 1 |
| an ge**h**oren | 1 |
| an ge**h**ört | 1 |
| eyntre**ch**ticlichen | 1 |

| | |
|---|---|
| gevon**h**eyt | 1 |
| gewon**h**eit | 1 |
| hyn ge**h**orth | 1 |
| Ler kne**ch**t | 1 |

| | |
|---|---|
| Lon kne**ch**t | 1 |
| vnge**h**orsam | 1 |
| wor **h**yn | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***ch, h***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-o* und *e-ö*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e* und *r-i* <*y*>,

- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-ei* <*ei, ey*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton** kommt in „H-7“ im Lexem *czy̆en* (1) = „ziehen“ vor, wird dort graphisch **nicht** realisiert und steht **intervokalisch** zwischen /*i:*/ <*y*>-*e*.

***127. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt in einigen wenigen Fällen als Prosthese (=initialer Konsonantenzusatz), Epenthese (=medialer Konsonanteneinschub) und Epithese (=finale Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94 und S. 159), ohne dabei zwingende Rückschlüsse über die Behauchung des Verschlußlautes /*t*/ zu erlauben. Indessen verwendet der Schreiber im Lexem *czyen* die md. Graphieform ohne mediales *h.* (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 127f. und Mathias Lexers Mhd. Twb., S. 335/2.)**

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „H-7“ nicht vor, (es sei denn als Epithese).

### *c) Affrikaten:* pf, z

**pf**

**/*pf*/**

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.)**

**Mhd. /pf/** kommt in „H-7“ lediglich **initial** in den Lexemen ***ph****anth* (1) = „Pfand“ und ***ph****unt* (4) = „Pfund“ vor, wird in beiden Fällen graphisch durch <***ph***> realisiert und steht **prävokalisch** vor den Vokalen *a* und *u*.

**z**

**/*z*/**

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **Cz**ech | 10 |
| **Cz**echen | 1 |
| **Cz**echmeyster | 1 |

| | |
|---|---|
| **cz**eyt | 1 |
| **cz**u | 5 |
| **cz**weyen | 1 |

| | |
|---|---|
| **cz**wyschen | 1 |
| **cz**yen | 1 |
| **z**icht** | 1 |

Mhd. initiales /*z*/ wird in „H-7“ graphisch bis auf eine Ausnahme (***z****icht* = „zeigt“) durch <***cz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, i* <*y*> und *u* (mhd. *uo*),

- prädiphthongisch vor *ei* <*i, ey*>,
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w*.

**Mhd. mediales /z/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**s** gedynet | 2 | aw**s**wennig | 1 | fwnffvnd **cz**wanczig | 1 |
| aw**s** schreyben | 2 | da**s** selbig | 1 | gebu**s**t | 1 |
| aw**s** Schreyben | 1 | de**s** selbigen | 1 | hey**s**t | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <*cz, **s***> realisiert, kommt oft im Halbpräfix „aus-“ <*aws-*> vor **(Siehe Duden, Die Grammatik, S. 425-427.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, e-s* und *u* (aus mhd. *uo*)-*t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-g, au-sch, au* <*aw*>-*w* und *ei* <*ey*>-*t*,
- interkonsonantisch zwischen *d-w* (im Kompositum *fwnffvnd **cz**wanczig*),
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-i*.

**Mhd. mediales /z/ im Nebenton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /z/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bu**ß*** | 2 | gan**tz**en | 1 | lo**ß**en** | 3 |
| fley**ss**iger | 1 | lan**cz**en* (= ganzen) | 1 | wir**cz**en | 1 |
| gan**cz**en | 1 | Landes bu**ß*** | 1 | wy**ss**en | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Schwachton wird in „H-7“ graphisch durch <***cz**, ss, sß, tz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*y*>-*e* und *o* (mhd. *â*)-*e*,
- postvokalisch nach *u* (aus mhd. *uo*), da das mhd. finale Graph <*e*> in den Lexemen *bu**ß*** (2) = „Buße/Strafe“ und *Landes bu**ß*** (1) = „Landesstrafe“ vom Schreiber apokopiert wurde,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>-*i*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e* und *r-e*.

**Mhd. finales /z/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aw**s** | 1 | De**s** | 1 | hol**z** | 2 |
| by**ß** | 1 | e**s** | 1 | i**s** | 2 |
| da**s** | 25 | eyne**s** | 1 | y**s** | 1 |
| Da**s** | 1 | gan**cz** | 1 | | |
| de**s** | 4 | gro**ss** | 1 | | |

Mhd. finales /***z***/ wird in „H-7“ graphisch durch <*cz, **s**, ss, **ß**, z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i* <*i, y*> und *o*,
- postdiphthongisch nach *au* <*aw*> (mhd. *û*),
- postkonsonantisch nach *l* und *n*.

### *d) Nasale:* m, n, ng

**m**

**/*m*/**

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **m**achen | 1 |
| **m**achet | 1 |
| **m**ag | 3 |
| **m**an | 1 |
| **m**anich | 1 |
| **m**annen | 1 |

| | |
|---|---|
| **m**arck | 1 |
| **m**ayster | 1 |
| **M**eer | 1 |
| **m**er | 2 |
| **m**erklich | 1 |
| **M**eyster | 25 |

| | |
|---|---|
| **M**eysteren | 1 |
| **M**eysters | 2 |
| **m**ir | 1 |
| **m**it | 4 |

Mhd. initiales ***/m/*** wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, /e:/* <*e, ee*> und *i*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ay, ey*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| folkw**m**lich | 1 |
| fre**m**den | 1 |

| | |
|---|---|
| ko**mp**t | 1 |
| wer**m**erckt | 1 |

Mhd. mediales ***/m/*** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***m,*** *mp*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-d, o-t* und *u* <*w*>*-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| Czech**m**eister | 1 |

| | |
|---|---|
| ge horsa**m**keyt | 1 |

| | |
|---|---|
| Leer **M**eyster | 1 |

Mhd. mediales ***/m/*** im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-k*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [ç]-ei* und *r-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| al**m**usch | 2 |
| ersa**m**e | 1 |
| gesa**m**elt | 1 |

| | |
|---|---|
| her**m**estat** | 2 |
| ko**m**en | 1 |
| Leichna**m**s | 1 |

| | |
|---|---|
| ne**m**en | 1 |
| off geno**m**en | 1 |

Mhd. mediales ***/m/*** im Schwachton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-u* und *r-e*.

**Mhd. finales /*m*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A**m** | 1 | eyne**m** | 3 | vngehorsa**m** | 1 |
| dar v**m** | 1 | keyne**m** | 1 | y**m** (=ihm) | 3 |
| de**m** | 7 | seyne**m** | 4 | | |

Mhd. finales **/*m*/** wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert, kommt oft in der Flexionsendung *–em* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, /i:/* <*y*> und *u* <*v*>.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **n**ach | 1 | **n**och (=nach) | 1 | **n**yndert | 2 |
| **n**emen | 1 | (weder....) **n**och | 2 | | |
| **n**icht | 9 | **n**yder legen | 3 | | |

Mhd. initiales **/*n*/** wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *e, i* <*i, y*> und *o*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**n** bitten | 1 | gesy**n**de | 2 | Lo**n** knecht | 1 |
| a**n** gehoren | 1 | gevo**n**heyt | 1 | ny**n**dert | 2 |
| a**n** gehört | 1 | gewo**n**heit | 1 | pha**n**th | 1 |
| a**n** sagen | 1 | ha**n**thwerck | 1 | phu**n**t | 4 |
| a**n**der | 1 | ha**n**thwercks | 1 | sche**n**den | 1 |
| a**n**deren | 4 | ha**n**twerck | 2 | se**n**dt | 1 |
| a**n**ders | 1 | ha**n**twercks | 5 | sey**n**t | 1 |
| a**n**ders wo | 1 | hy**n** gehorth | 1 | si**n**d | 1 |
| dar **n**ach | 1 | k**n**echt | 7 | v**n**d | 23 |
| dar**n**ach | 1 | ky**n**den | 1 | V**n**d | 1 |
| dy**n**st | 1 | la**n**czen | 1 | v**n**gehorsam | 1 |
| ey**n**trechticlichen | 1 | La**n**d | 2 | v**n**s | 3 |
| fw**n**ffvnd czwanczig | 1 | la**n**de | 1 | v**n**ser | 2 |
| ga**n**cz | 1 | La**n**de | 1 | v**n**sers | 1 |
| ga**n**czen | 1 | la**n**des | 1 | y**n**dert | 1 |
| ga**n**tzen | 1 | La**n**des buß | 1 | y**n**kert | 1 |

Mhd. mediales **/*n*/** im Hauptton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a-g, a-s, a-t <t, th>, a-z <cz, tz>, e-d, i <i, y>-d, i <y>-g, /i:/ <y>-s, o-h, o-k, u <v>-d, u <v>-g, u <v>-s, u-t* und *ü <w>-f <ff>*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei <ey>-t, ie <y>-d* und *ie <y>-k*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-e* und *r-a*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| awswe**nn**ig** | 1 | fwnffvnd czwa**n**czig | 1 | Lon k**n**echt | 1 |
| ab he**n**dich | 1 | Ler k**n**echt | 1 | off ge**n**omen | 1 |

Mhd. mediales ***n*** im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch *<**n**, nn>* realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-i* und *e-o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-z <cz>* und *e-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-e*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aus gedy**n**et | 2 | gedy**n**et | 1 | sey**n**em | 4 |
| dy**n**en | 2 | kay**n**en | 1 | sey**n**er | 2 |
| ey**n**em | 3 | key**n**em | 1 | sey**n**es | 1 |
| ey**n**en | 2 | Leich**n**ams | 1 | wage**n**er | 1 |
| ey**n**er | 1 | ma**n**ich | 1 | wag**n**er | 1 |
| ey**n**es | 1 | ma**nn**en | 1 | wo**n**et | 1 |
| fwnffv**n**d czwanczig | 1 | sei**n**er | 1 | zey**n**is | 1 |

Mhd. mediales ***n*** im Schwachton wird in „H-7“ graphisch durch *<**n**, nn>* realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, a-i, e-e, /i:/ <y>-e* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-n* und *u <v>-d*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ei, ay, ey>-e <e, i>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-a*.

**Mhd. finales /*n*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab gescheyde**n** | 1 | czye**n** | 1 | eyntrechticliche**n** | 1 |
| a**n** | 4 | de**n** | 6 | fremde**n** | 1 |
| an bitte**n** | 1 | des selbige**n** | 1 | gancze**n** | 1 |
| an gehore**n** | 1 | dyne**n** | 2 | gantze**n** | 1 |
| an sage**n** | 1 | dyse**n** | 1 | gebe**n** | 10 |
| andere**n** | 4 | ei**n** | 1 | gebruche**n** | 1 |
| aws schreybe**n** | 2 | ere**n** | 1 | gegebe**n** | 1 |
| aws Schreybe**n** | 1 | erfolle**n** | 1 | gulde**n** | 7 |
| begerte**n** | 1 | erlange**n** | 1 | habe**n** | 5 |
| begriffe**n** | 1 | erlige**n** | 1 | halbe**n** | 1 |
| Czeche**n** | 1 | erste**n** | 1 | halde**n** | 5 |
| czweye**n** | 1 | ey**n** | 15 | herre**n** | 1 |
| czwyschе**n** | 1 | eyne**n** | 2 | hy**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| ka**n** | 1 |
| kawffe**n** | 1 |
| kay**n** | 3 |
| kayne**n** | 1 |
| key**n** | 2 |
| kome**n** | 1 |
| kynde**n** | 1 |
| lanczе**n** | 1 |
| lere**n** | 1 |
| Lewtte**n** | 2 |
| Lige**n** | 1 |
| losße**n** | 3 |
| Luge**n** | 1 |
| mache**n** | 1 |
| ma**n** | 1 |
| manne**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| Meystere**n** | 1 |
| neme**n** | 1 |
| nyder lege**n** | 3 |
| off genome**n** | 1 |
| purge**n** | 1 |
| rade**n** | 1 |
| schende**n** | 1 |
| sey**n** (Poss. Pron.) | 4 |
| sey**n** (=esse) | 3 |
| sey**n** (=sind) | 1 |
| sta**n** | 1 |
| sulle**n** | 1 |
| tage**n** | 1 |
| thu**n** | 3 |
| vber trette**n** | 2 |
| verkoffe**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| vo**n** | 7 |
| wa**nn** | 6 |
| Wa**nn** | 1 |
| wege**n** | 1 |
| welle**n** | 2 |
| werbietten | 1 |
| werde**n** | 6 |
| wircze**n** | 1 |
| wor hy**n** | 1 |
| wylle**n** | 2 |
| wysse**n** | 1 |
| y**n** | 20 |
| zey**n** | 1 |
| zo**n** | 1 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „H-7“ graphisch durch <***n, nn***> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, i* <*y*>, *o* und *u*,
- postdiphthongisch nach *ei* <*ei, ay, ey*>.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „H-7“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| erla**ng**en | 1 |
| Ju**ng*** | 1 |

| | |
|---|---|
| Ju**ng**e | 1 |
| le**ng**er | 2 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Schwachton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***ng***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *u-e*.

***128. Anmerkung:***

**Im Lexem *Jung* = „Lehrling“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /ng/** kommt in „H-7“ im Lexem *langc* (4) = „lang“ vor, wird dort graphisch durch <***ngc***> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *a*.

### *e) Liquide:* l, r

### l

### /*l*/

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| **L**and | 2 |
| **l**ande | 1 |
| **L**ande | 1 |
| **l**andes | 1 |
| **L**andes buß | 1 |
| **l**angc | 1 |
| **L**eer iar | 1 |

| | |
|---|---|
| **L**eer Meyster | 1 |
| **L**eer yar | 3 |
| **L**eichnams | 1 |
| **l**enger | 2 |
| **L**er iar | 1 |
| **L**er knecht | 1 |
| **L**er yar | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**eren | 1 |
| **L**ewtten | 2 |
| **L**igen | 1 |
| **L**on knecht | 1 |
| **l**osßen | 3 |
| **L**ugen | 1 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *e,* /*e:*/ <*e, ee*>, *o, u* und *ü* <*i*>,
- prädiphthongisch vor *ei* und *eu* <*ew*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| a**l** zo | 1 |
| a**l**musch | 2 |
| a**l**s | 1 |
| a**l**zo | 1 |
| er**l**angen | 1 |
| f**l**eyssiger | 1 |
| gefe**l**t | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**l**t | 2 |
| gu**l**den | 7 |
| ha**l**b | 3 |
| ha**l**ben | 1 |
| ha**l**den | 5 |
| he**l**t | 1 |
| ho**l**z | 2 |

| | |
|---|---|
| su**l**t | 2 |
| Ve**l**cher | 1 |
| we**l**ch | 2 |
| we**l**che | 2 |
| we**l**cher | 5 |
| We**l**cher | 3 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a-m, a-s, a-z, e-ch [ç], e-t, o-z, u-d* und *u-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *f-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| das se**l**big | 1 |
| der se**l**be | 4 |
| der se**l**bich | 1 |
| der se**l**big | 7 |

| | |
|---|---|
| der se**l**bige | 1 |
| des se**l**bigen | 1 |
| er**l**igen (=ehrlichen) | 1 |
| eyntrechtic**l**ichen | 1 |

| | |
|---|---|
| fo**l**kwmlich | 1 |
| nyder **l**egen | 3 |
| werck**l**ewt | 1 |
| wr**l**aub | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***l***> realisiert und

steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b* und *o-k*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k* <*c*>*-i, r-e* und *r-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *k* <*ck*>*-eu* <*ew*> und *r-au*.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**ll**e | 2 | gesame**l**t | 1 | we**ll**en | 2 |
| a**ll**er | 2 | hert**l**ich | 1 | wy**ll**en | 2 |
| erfo**ll**en | 1 | merk**l**ich | 1 | | |
| folkwm**l**ich | 1 | su**ll**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „H-7“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i* <*y*>*-e, o-e* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-i, m-i* und *t-i*.

**Mhd. finales /*l*/ in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| artikel | 3 | wber a**l** | 1 | wy**ll** (Ss) | 1 |
| Artikel | 1 | wi**l** (Ns) | 3 | za**l** (Ns) | 13 |
| sa**l** | 13 | wi**ll** (Ss) | 1 | za**ll** (Ss) | 1 |
| Tey**l** | 2 | wy**l** (Ns) | 3 | | |

Mhd. finales /***l***/ wird in „H-7“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i* <*i, y*>,
- postdiphthongisch nach *ei* <*ey*>.

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „H-7“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **r**ad | 1 | **r**icht | 1 |
| **r**aden | 1 | **R**wfft | 1 |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, i* und *u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „H-7“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**r**beyt | 2 | b**r**yff | 2 | de**r** selbige | 1 |
| bege**r**ten | 1 | b**r**yffe | 1 | do**r**ff | 2 |
| beg**r**eyfft | 1 | de**r** selbe | 4 | d**r**ey | 3 |
| beg**r**iffen | 1 | de**r** selbich | 1 | du**r**ch | 4 |
| bewe**r**t | 2 | de**r** selbig | 7 | e**r**ligen | 1 |

| | |
|---|---|
| e**r**same | 1 |
| e**r**st | 1 |
| e**r**sten | 1 |
| f**r**awe | 1 |
| f**r**emden | 1 |
| f**r**ey | 1 |
| ge ho**r**samkeyt | 1 |
| geb**r**och | 1 |
| geb**r**uchen | 1 |
| ge**r**echtikeyt | 1 |
| gest**r**afft | 1 |
| gest**r**offt | 1 |

| | |
|---|---|
| g**r**oss | 1 |
| he**r**mestat | 2 |
| he**r**tlich | 1 |
| Lee**r** iar | 1 |
| Lee**r** Meyster | 1 |
| Lee**r** yar | 3 |
| Le**r** iar | 1 |
| Le**r** knecht | 1 |
| Le**r** yar | 1 |
| ma**r**ck | 1 |
| me**r**klich | 1 |
| pu**r**gen | 1 |

| | |
|---|---|
| st**r**afft | 1 |
| vber t**r**etten | 2 |
| v**r**sach | 1 |
| we**r**cklewt | 1 |
| we**r**den | 6 |
| werme**r**ckt | 1 |
| wi**r**czen | 1 |
| wi**r**d | 3 |
| wi**r**t | 4 |
| wo**r** hyn | 1 |
| w**r**laub | 1 |

Mhd. mediales /***r***/ im Hauptton wird in „H-7“ graphisch durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-k <ck>, e-d, /e:/ <e, ee>-j <i, y>, e-k <ck, k>, /e:/ <e>-k, /e:/ <e>-l, e-m, /e:/ <ee>-m, e-s, /e:/ <e>-s, e-t, i-d, i-t, /i:/ <i>-z <cz>, o-f <ff>, o-h, o-s, u-ch [ç], u-g, u <v>-l* und *u <v>-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-/i:/ <i>, b-o, b-u, f-e, g-i, g-o, t-a, t-o* und *t-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *d-ei <ey>, f-au <aw>, f-ei <ey>* und *g-ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| ab **r**edet | 1 |
| an gehö**r**t | 1 |
| aws sch**r**eyben | 2 |
| aws Sch**r**eyben | 1 |
| da**r** nach | 1 |

| | |
|---|---|
| da**r** pey | 1 |
| da**r** vm | 1 |
| da**r**nach | 1 |
| eynt**r**echticlichen | 1 |
| hanthwe**r**ck | 1 |

| | |
|---|---|
| hanthwe**r**cks | 1 |
| hantwe**r**ck | 2 |
| hantwe**r**cks | 5 |
| hyn geho**r**th | 1 |
| vngeho**r**sam | 1 |

Mhd. mediales /***r***/ im Nebenton wird in „H-7“ graphisch durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-u <v>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b <p>, a-n, e-k <ck>, o-s* und *ö <o, ö>-t <t, th>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e* und *t-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ſ] <sch>-ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton in „H-7“**

| | |
|---|---|
| an geho**r**en | 1 |
| ande**r**en | 4 |
| ande**r**s | 1 |
| ande**r**s wo | 1 |
| a**r**tickel | 3 |

| | |
|---|---|
| A**r**tickel | 1 |
| e**r**en | 1 |
| e**r**follen | 1 |
| e**r**langen | 1 |
| ge fwde**r**t | 1 |

| | |
|---|---|
| gefẅde**r**t | 1 |
| he**rr**en | 1 |
| le**r**en | 1 |
| Meyste**r**en | 1 |
| Meyste**r**s | 2 |

| | |
|---|---|
| nyde**r** legen | 3 |
| nynde**r**t | 2 |
| vate**r**s | 1 |
| vbe**r** tretten | 2 |

| | |
|---|---|
| ve**r**koffen | 1 |
| vnse**r**s | 1 |
| wbe**r** al | 1 |
| we**r**bietten | 1 |

| | |
|---|---|
| we**r**merckt | 1 |
| ynde**r**t | 1 |
| ynke**r**t | 1 |

Mhd. mediales /***r***/ im Schwachton wird in „H-7“ bis auf eine Ausnahme (*he**rr**en*) graphisch durch <***r***> realisiert, kommt oft in Präfixen bzw. Halbpräfixen (*dar-, er-, über-, ver-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-e,* /*e:*/ <*e*>*-e* und *ö* <*o*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-b, e-f, e-k, e-l, e-m, e-s* und *e-t*.

**Mhd. finales /*r*/ in „H-7“**

| | |
|---|---|
| abe**r** | 1 |
| ade**r** | 10 |
| alle**r** | 2 |
| ande**r** | 1 |
| Czechmeyste**r** | 1 |
| de**r** | 16 |
| e**r** | 1 |
| eyne**r** | 1 |
| fleyssige**r** | 1 |
| fu**r** | 1 |
| fy**r** | 1 |
| he**r** | 9 |
| ia**r** | 4 |

| | |
|---|---|
| i**r** | 3 |
| Leer ia**r** | 1 |
| Leer Meyste**r** | 1 |
| Leer ya**r** | 3 |
| lenge**r** | 2 |
| Ler ia**r** | 1 |
| Ler ya**r** | 1 |
| mayste**r** | 1 |
| Mee**r** | 1 |
| me**r** | 2 |
| Meyste**r** | 25 |
| mi**r** | 1 |
| seine**r** | 1 |

| | |
|---|---|
| seyne**r** | 2 |
| Velche**r** | 1 |
| vnse**r** | 2 |
| vo**r** | 2 |
| wagene**r** | 1 |
| wagne**r** | 1 |
| welche**r** | 5 |
| Welche**r** | 3 |
| we**r** | 2 |
| wide**r** | 1 |
| wi**r** | 2 |
| wo**r** | 1 |

Mhd. finales /***r***/ wird in „H-7“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach /*a:*/ <*a*>, *e,* /*e:*/ <*e, ee*>, *i,* /*i:*/ <*y*>, *o* und *ü* <*u*>.

***129. Anmerkung:***

**In „H-7“ kommen lediglich eine Virgel und ein Doppelpunkt als Interpunktionszeichen vor.**

# IX. Dokument 8 (Sigle: „H-8“):

## *A. Herm. 8, Goldschmiede, FM LXIII*

In dem Namen gote Herren[226] Amen Noch Crist gepwrt[227] Tausent Vierhundert[228] vnd In dem vier vnd Neunczigisten Jar So haben dÿ Ersame vnd weysse Herren vnd mester der gantzen Czech des Hantwercks der goltschmid In der Hermanstat hernoch lassen[229] schreyben der Czech vnd des selben Ires Hantwercks gewonheit vnd gerechtikeit als sy das selbig von alders her von stucken zw stücken gemacht vnd gefunden haben mit gantzer eintracht zw halden der Stat vnd dem Land vnd In auch zw Nwtz[230] vnd Eren

Item Am Ersten Was Haymlikeit In der Czech beschlossen geredt ader gemacht wirt welcher mester das offenbart ader auß pringt ader sagt seiner hausfrawen ader sey wer es sey dem hers sagt der selb mester sal sein Czech auff ein Newes kauffen vnd sich ein Richten

Ite Welchen mester man heyst auß hÿn tretten von den Mesteren vnd dar noch welcher mester dem selben an Sagt was von Im gehandelt ader geredt wirt In der Beschlyssung der Czech vnd der mester ein solcher mester der das an sagt dem mester der hyn auß getretten ist der selb ansager sal geben In dÿ Czech ein Marck Silber am Ersten / zw dem Anderen Mall wann ein solcher mester befunden wirt der sal außwendig der Czech pleiben der das an sagt

Ite Welcher Erlicher gesell der der Czech wirdig ist vnd ein genugnuß der Czech hat gethan der Ler Jar halben wo her gedint hat vnd will mester werden In vnsserem mittel der selbig sal am Ersten haben vnd pringen Bewerlich Brieff / seiner Ler Jar halben / darnoch auch seiner gepwrt[231] halben So das geschehen ist. Darnoch sal ein solcher dy Ersam Herren vnd mester Begrwssen vmb dy

---

[226] Im folgenden Text ist das *h* im Anlaut ziemlich einheitlich gehalten, wobei unklar ist, ob es sich um Minuskeln oder Majuskeln handelt. Soweit es sich um interpretationsbedürftige Graphien handelt, habe ich mich dafür entschieden, das *h* gemäß der heutigen Rechtschreibung einzusetzen.

[227] Über dem *w* befinden sich zwei Punkte.

[228] Bei dem Wort *Vierhundert* und bei anderen Wörtern, die mit *v/w* beginnen, ist das *v/w* in der Handschrift groß geschrieben. Es bleibt aber unklar, ob es sich dabei um Majuskeln oder Minuskeln handelt. Ich habe mich dafür entschieden, die Graphen *v/w* im transkribierten Text gemäß der heutigen Rechtschreibung zu behandeln (soweit sie nicht eindeutig gekennzeichnet sind).

[229] Das *l/L* im Anlaut ist ebenfalls relativ gleichmäßig gehalten, so daß eine Entscheidung zugunsten Majuskel/Minuskel schwerfällt. Bei interpretationsbedürftigen Graphien habe ich mich für die Wiedergabe gemäß den heutigen Rechtschreibungsnormen entschieden.

[230] Über dem *w* befinden sich zwei Punkte.

[231] Über dem *w* befinden sich zwei Punkte.

Czech durch Ersam Lewt So Im dy Czech zugesagt wirt vnd aufgenomen wirt / der selbig sal machen pey einem Czechmester mester stuck Am Ersten ein Kelch vnd ein gülden Ring mit einem staÿn ader mit Czwayen vnd einen taschen Löffel
Ite Wann ein solcher dy mester stück gemacht vnd dÿ auff genomen werden von den Ersamen mesteren der Czech so sal der selbig am ersten geben In dy Czech fümff gulden / vnd darnoch mag her erwerben von den Ersamen mesteren einen bequemen tag auff dy Czallung der anderen fünff gulden noch Irem Willen vnd Sechs pfunt Wax solches gelt sal an gelagt werden got zw lob vnd zu Er darnoch zw behaldung der Czech Notdurfft vnd des thwrens Behaldung mit puluer puxen vnd anderer Notdurfft /
Ite Wann eines mester sun Nympt eines mesters tochter zw der Ee dy haben gantz Czech
Ite Wann ein Erlicher gesell nympt zw der Ee eines mesters tochter ader ein mesterÿn auff vnsserem Hantwerck der selbig sal beczallen halb Czech
Ite Welcher Ersamer Mester dingt einen Ler Jungen auff vnsserem hantwerck do sullen vntter augen sein Czwen mester pey dem geding auff das Wenigst darnoch der Jung am alter ist darnoch sal her auch dynnen Sunder auff das aller Wenigst sall einer dynnen der etwas groß vnd particht ist vier gantze Jare vnd ein ytzlicher Jung sal nÿder legen pey dem geding In dÿ Czech 4 gulden vnd Sechs pfunt Wax vnd so dy mester dy pey dem geding werden sein vnd werden das nit beczalt Nemen der ytzlicher sal verfallen sein In dy Czech einen halben gulden
Ite ab einem solchen Ler Jungen sein Herr stirbt ee dy czeyt her vmb kumpt ein solcher Jung sal freÿ sein zw erwellen einen anderen Herren der frey zw halden ist einen Jungen vnd dersal sein Ler Jar gantz auß dynnen
Ite Welcher Ersamer Herr ader mester wird leren seinen sun das hantwerck der selb sal nÿder legen halb gelt der Ler Jar halben
Ite Welcher mester einen Jungen auff Nÿmpt das hantwerck Czw versüchen vnd helt den Jungen an gedingt wber vier Wochen der Selb mester sal das gelt geben das der Jung schwldig wer *ge*wessen[232] zw geben In dy Czech
Ite kain mester sal nit freÿ seyn seinen Ler Jungen frey zw sagen seiner Ler Jar halben wann her wil Sunder das sal geschehen mit der mester Wissen vnd Willen auff das / das sy Im mugen geben Bewerlich briff seiner Ler Jar halben
Ite Wann ein Ersam mester In dy Czech genumen wirt vnd das Hantwerck an hebt zw Arbetten der selb sal arbetten gwt Silber das der Nodel geleich sey ader pesser Wirt ader ein solcher befunden vntter der Nodel das Erst mal primum gratis / Das Ander Mall ein Lott Silber In dy Czech zw dem dritten mall sal sich

[232] *ge-* von anderer (späterer) Hand geschrieben.

ein solcher News ein kauffen Vnd Czw dem Vierden mall sal ein solcher nymmer mer auff genumen werden vnd was solch Arbeth peÿ einem solchen mester befunden wirt dy selb Arbeth dy strefflich ist vnd befunden wirt also offt mal das geschicht sullen dy Czechmester zw schlagen solche arbeth

Ite Einem ytzlichen mester sal verpotten sein zw arbetten verschwembt Arbeth dy strefflich ist peÿ der egemelten pwß

Ite kain mester sal kain glaß In gold fassen pey des Hantwercks Eren vnd sal kein golt Arbetten ader machen vntter Achczehen graden vnd welchem mester gold ein geben wirt zw arbetten der selb sal es getrewlich In der gestald wider auß geben vnd sal Nemen von solcher Arbet ein bequemen Lonn

Ite Auch sall verpotten sein einem ytzlichen mester messing zw vergwlden wer das wbertretten wirt der wirt sein pwß woll fynden

Ite kwpper mag ein ytzlicher mester vergulden sunder ein Czechen sal man lassen das man kennen mag das es kwppffer ist

Ite Welcher mester Silber prennen will ader dem es pracht wirt zw prennen der sall es also prennen das Nÿmantz dar durch betrogen wirt Welcher anders wirt befunden wan das Recht ist der selb sal geben In dÿ Czech ein halb Marck Silber

Ite Welcher Mester vergwldt arbet hellen wirt ader gehellt hat des selben sall sein pwß sein darnoch dy Arbeth groß ist

Ite Einem ytzlichen Mesteren sal verpotten sein zw kauffen kirchen gwtter[233] Welcher mester das kauffen will der selb sall vntter augen haben Czwen mester auß der Czech vnd ein geschwornen Bwrger vnd auffrichtig das kauffen sal an allen schaden ytzlicher kirchen Welcher wber das befunden wirt sein Richter wirt her woll finden

Ite Welchem mester zu kumpt zw kauffen verdacht Silber das auß einer andren Werckstat wer ader ander gwter lewt vnd das bewerlich wirdt auff einen / ein solcher sal gestrafft werden darnoch her verdint hat / der es nit vor hyn der Czech nit an gesagt hat vnd auff geantwort hat ee das her es kaufft

Ite Auch sall verpotten sein einem ytzlichen mester das her kaynem gesellen nit sal geben zw Arbeth stwckwerck / Noch mit Im sall mesterschafft arbetten auff aynen pfennÿg ein solcher sal gepwst[234] werden darnoch dy Arbeth ist

Ite kain mester sal nit frey sein zw halden / mer wann Czwen gesellen auff das fylst / auff das / das sich ein ytzlicher Ersamer mester mag behelffen pey dem Anderen / auß genumen wann wer bewerlich kunniglich Arbeth hete / zw solcher Arbeth mag her halden mer gesellen zw fwdernuß kunniglicher mayestet

---

[233] Über dem *w* befinden sich zwei Punkte (ü).
[234] Über dem *w* befinden sich zwei Punkte (ü).

vnd sal kain ander arbeth durch sein gesynd pey neben solcher Arbeth auß bereytten noch auff nemen vnd wann solch kunniglich Arbeth verprocht wirt so sall her halden also vill als hy oben geschriben stet welcher das wbertretten wirt das Erst mall ein Marck Silber / Das ander mall sey her fur sich

Ite kain mester sal dem Anderen sein arbeth abhendig machen Noch sein Wercklewt dy Im dy Arbeth geben Welcher befunden wirt was Im zw lonn wirt sal her dy helfft In dy Czech geben

Ite kain mester sal dem Anderen sein Arbeth nit schenden vor frembden Lewtten So das bewerlich auff einen wirt der sal geben In dy Czech fur j gwlden Wax

Ite kain mester sal dem anderen seyn gesynd abhendig machen durch gab ader lonn Welcher befunden wirt der sal geben In dy Czech ein Marck Silber

Item Wann das Czechen vmb gesannt wirt mit welcher bwß ader gelt es auß get vnd welcher nit dar kumpt an mercklich vrsach der selb sal geben also vil zw pwß / also vil als das Czechen auß gesannt wirt

Ite kain mester sal kainen nit fwderen Noch Arbeth geben der Anders wo ein fraw helt byß her sein fraw her zw vns pringt Noch kainem sal Arbeth geben noch geczewg geben der auß wendig der Czech ist

Ite Wann einem mester ymantz stirbt auß seinem hauß der Im seinen broth ist den selben menschen sullen dy mester noch folgen noch der Czech gerechtikeit ytzlicher pey einem pfunt Wax

Ite dy Jungsten vier mester sullen dy leych tragen vnd zw scherren ytzlichen peÿ einer pwß Czwey pfunt Wax

Ite Wann ein gesell auff stet von seinem herren vnd kumpt zw einem anderen mester / der selb mester sal fragen den Ersten mester dem her gedynnt hat sal her fragen vnd begrwssen ab her mit Lib von Im sey geschaÿden ader nit

Ite Ain ytzlicher Herr ader mester sal an sagen seinem gesellen wann her In nit will halden vierczehen tag vor hin / des selben geleichen ein gesell auch sal an sagen seinem herren xiiij tag vor hin wann her pey der stat dynnen will

Ite Welcher mester den anderen Lwgen strafft In der Czech ader anders wo wo es bewerlich wirt da ader zw Czoren pringt der selb sal geben In dy Czech ein gulden

Ite der Jungst mester sal Albeg dy kertzen an entczünden wann wann mit der Stund Lewt vntter der metten vnd auch zw der vesper vnd all heilig tag in der Hwb meß / als offt das nit geschicht als offt ein pfunt Wax

Ite Ein ytzlicher mester sall helffen hwtten[235] auff dem Thwren[236] durch sich selber ader durch sicher botten vnd genugsam gesellen vnd kainen Knaben dar-

[235] Über dem *w* befinden sich zwei Punkte (ü).
[236] Über dem *w* befinden sich zwei Punkte (ü).

noch es Not ist darnoch ist auch sein bwß
Ite Auff der Mester Elter sullen dy Czechmesteren lassen singen zw sant Loy tag vnd zw aller heiligen Vesper vnd ein meß vnd ein ytzlicher mester sal da sein pey der Vesper vnd zw opfer gen pey der meß pey einer pwß eines gwlden
Ite Alle quatemper sullen dy Czechmester lassen singen auß der Czech ein sell meß
Ite Wann ein Czechmester schafft durch Czech geschefft mit einem Anderen mester vnd ein solcher mester das nit verpringt der verpwst[237] dreÿ pfunt Wax
Ite Zw gotzleichnams tag sullen alle gesellen gen mit kertzen vor iren Ersamen mesteren In der processio
Ite Wann ein Czechmester wbertrytt In den obgenanten Bwssen der sal dy Bwß Czwÿspeldig geben
1496
Item als Manchmoll dy Ersam Herren dy Czechmester das silber auff heben von den mesteren / also manch Moll sal ein Wytfraw geben ein pfennig In dy Czech vnd ein ytzlicher mester des selben geleichen das selb auff heben sal geschehen durch dy Czechmester alle vier Wochen
[238]In dem Namne gottes am suntag noch lucia zo haben dy Mester mit eyntrach auff gesacz vnd gemacht welger erberer frauen yr her stÿrpt dy selbyche erber frau zal eyn gancz Jor arbetten lossen ab sÿ wyl alzo ab sy sÿch erbarlÿch helt mit den Masteren mit huͤt vnd ander gewonheÿt der erlychen Czeÿg dy eynner frauen czw steÿn das ist gemacht mit eyntrach der czeyg an dem obgemelten tag Noch crist geburt 1494
Item ÿn dem obgemelten tag alzo haben dy Master auf gesacz vnd gemacht das man won keppen nit weniger zol nemen van ij fl. won der marg nÿnt her aber weniger wan ij fl zo zal der selbych Master czw bus geben alz wyl her weniger nimt van ij fl
Item Welge erlÿche Master auff den Margt arbeten der zal nit mer geben dan ij lot vor den gulden geyt her aber mer den ij lot zo zal her czw bus geben als wyl her mer geyt
Item Nimanscz sal halten bey ij gesellen eynnen vorsprochen knapen der do ler Jor aus gedinet hat
Item Nimanscz sol off Nemmen ij knapen der eyn hab den halb czeyt aus den gedynet

---

[237] Über dem *w* befinden sich zwei Punkte (ü).
[238] Ab diesem Paragraphen/Artikel hat ein anderer Schreiber die Zunftordnung niedergeschrieben. Das ist sowohl an der Schrift als auch an der Lexik zu erkennen.

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-8“

In dem Namen Gottes [des], des Herren, Amen. Im Jahre Tausend vierhundert und vierundneunzig nach Christi Geburt (so) haben die ehrbaren und weisen Herren und Meister der ganzen [gesamten] Handwerkerzunft der Goldschmiede in (der) Hermannstadt anschließend niederschreiben lassen der Zunft und derselben ihres Handwerks [des dazugehörigen Berufsverbandes] Gewohnheiten [Sitten] und Rechte, so wie (sie) diese von alters her [von ihren Vorfahren] Stück für Stück gemacht und [wie sie diese] vorgefunden haben, [und haben] in aller Eintracht [beschlossen], diese zu Nutzen und Ehre der Stadt und des Landes sowie zu ihrem eigenen Nutzen und zu ihrer eigenen Ehre einzuhalten.
Und zwar erstens: Was in der Zunft heimlich beschlossen, geredet oder gemacht wird, welcher Meister das offenbart oder ausbringt, oder [aber] er sagt [es] seiner Hausfrau [Ehefrau] oder sei es wem auch immer, er es sagt, derselbe Meister soll seine Zunft[mitgliedschaft] neu kaufen und sich aufs Neue [in der Zunft] einrichten [Mitgliedschaftsbeiträge bezahlen].
Des weiteren: Welchen Meister man heißt hinaustreten von den Meistern [man auffordert den Raum zu verlassen] und welcher Meister demselben danach sagt was von Ihm [über ihn] verhandelt oder geredet wurde in der Beschließung [Versammlung] der Zunft und der Meister, ein solcher Meister, der das dem Meister sagt, der hinausgebeten wurde, derjenige Ansager [Geheimnisverräter] soll beim ersten Mal [, wenn er das tut] eine Silbermark in die Zunft[kasse] bezahlen, beim anderen [nächsten] Mal, wenn ein solcher [derselbe] dabei ertappt wird, soll derjenige, der das weitergibt, aus der Zunft ausgeschlossen werden.
Ferner: Welcher ehrliche Geselle in unserer Mitte Meister werden will, der Zunft würdig ist und ihr Genüge getan hat bezüglich seiner Lehrjahre, die er gedient [gelernt] hat, derselbe soll zuerst einen bewährlichten Brief [Gesellenbrief] haben und bringen [vorlegen], seiner Lehrjahre halber [der über seine Lehrjahre Aufschluß gibt], danach auch seiner Geburt halber [wegen seiner Geburt] so das geschehen ist [wann und wo er geboren wurde]. Danach soll ein solcher [dieser] die ehrbaren Herren und Meister begrüßen um der Zunft durch ehrbare [und ehrbarer] Leute [willen]. So ihm die Zunft [mitgliedschaft] zugesagt und er aufgenommen wird, soll derselbe bei einem Zunftmeister [sein] Meisterstück machen: zuerst einen Kelch und einen goldenen Ring mit einem oder zwei Steinen und einen Taschenlöffel.
Ferner: Wenn ein solcher [Meisteranwärter] die Meisterstücke gemacht und diese von den ehrenwerten Zunftmeistern angenommen werden, so soll derjenige erstens fünf Gulden in die Zunft [kasse] bezahlen und danach mag er von den ehrbaren Meistern nach ihrem [guten] Willen einen bequemen Tag für die Zah-

lung der anderen [restlichen] fünf Gulden und der sechs Pfund Wachs erwerben [aushandeln]. Solches Geld soll [erstens] angelegt werden zu Gottes Lob und Ehre, danach zur Erhaltung der Zunftnotwendigkeiten und zur Erhaltung [und Versorgung] des [Wehr-] Turms mit [Schieß-] Pulver, Büchsen und anderen Notwendigkeiten.[239]

Des weiteren: Wenn eines Meisters Sohn eines Meisters Tochter zur Ehe [-frau] nimmt, haben die [beiden] die ganze Zunft [erhalten die beiden die vollen Zunftrechte].

Ferner: Wenn ein ehrlicher Geselle eines Meisters Tochter oder eine Meisterin aus unserem Handwerk [Beruf] zur Ehe nimmt [heiratet], soll derselbe [die] halbe Zunft [die Hälfte der Zunftbeiträge] bezahlen.

Ferner: Welcher ehrbare Meister einen Lehrjungen für unser Handwerk dingt [anwirbt], bei dem Gedinge [der Anwerbung] sollen wenigstens zwei Meister unter Augen [als Zeugen] sein [und je] nachdem wie alt der Lehrling ist, demnach soll er auch dienen [lernen]. Gleichwohl soll einer der etwas größer und bärtig ist auf das wenigste [mindestens] vier ganze [volle] Jahre dienen [lernen] und (ein) jeglicher Lehrling soll bei dem Gedinge [der Anwerbung] in die Zunft [-kasse] vier Gulden und sechs Pfund Wachs niederlegen [einzahlen]. (Und) so die Meister, die bei dem Gedinge [der Anwerbung] [anwesend] sein werden, das [ihre Anwesenheit] nicht bezahlt nehmen werden, derjenige [, der das nicht bezahlt nimmt,] soll verfallen sein in die Zunft [-kasse] einen halben Gulden [zu bezahlen].

Ferner: Ob [Wenn] einem solchen Lehrjungen sein Herr [Meister] stirbt, eh die [Lehr-] Zeit herum kommt [um ist], ein solcher Lehrling soll frei sein einen anderen Herren zu erwählen [einem solchen Lehrling soll es erlaubt sein, sich einen anderen Meister auszusuchen], der frei ist [der die Erlaubnis hat], einen Lehrjungen zu halten [auszubilden/zu beschäftigen] und derjenige [Lehrjunge] soll seine Lehrjahre ganz ausdienen [voll auslernen].

Des weiteren: Welcher ehrbare Herr oder Meister seinen Sohn das Handwerk lehren wird, derselbe soll der Lehrjahre halber [wegen der/für die Lehrjahre] die Hälfte des [Lehr-] Geldes niederlegen [einzahlen].

Ferner: Welcher Meister einen Lehrjungen aufnimmt das Handwerk zu versuchen [zur Probe] und hält den Lehrling angedingt [beschäftigt den Lehrling] über vier Wochen, derselbe Meister soll das Geld geben [bezahlen], das der

---

[239] In Hermannstadt hatte jede Zunft einen Verteidigungsabschnitt auf der Ringmauer zu betreuen und sowohl mit Menschen als auch mit Verteidigungsmaterial zu bestücken. Dieser Verteidigungsabschnitt bestand aus einem Teil der Ringmauer mit einem Turm, der den Namen der jeweiligen Zunft trug (Weberturm, Goldschmiedeturm, Töpferturm usw.). Ein Teil der Ringmauer sowie einige Wehrtürme sind bis heute erhalten geblieben.

Lehrling in die Zunft [-kasse] zu geben [bezahlen] schuldig gewesen wäre.
Ferner: Kein Meister soll (nicht) frei sein [es soll keinem Meister erlaubt sein], seinen Lehrjungen freizusagen [zu entlassen], wann er will, seiner Lehrjahre halber [wegen dessen Lehrjahre], das soll vielmehr mit Wissen und Einwilligung der Meister geschehen, auf daß sie ihm einen Bewährungsbrief [ein beglaubigtes Zeugnis] seiner Lehrjahre halber [über seine Lehrjahre] geben mögen [können].
Des weiteren: Wenn ein ehrbarer Meister in die Zunft aufgenommen wird und anhebt [anfängt] das Handwerk zu arbeiten [den Beruf auszuüben], derselbe soll das Silber gut bearbeiten, das [es] der Nadel gleich sei oder besser. Wird aber ein solcher gefunden unter der Nadel [der das Silber nicht so fein wie eine Nadel bearbeitet], [der soll] das erste Mal ungestraft bleiben, das andere [zweite] Mal [soll er] ein Lot Silber in die Zunft [-kasse] [bezahlen], zum dritten Mal soll ein solcher [Meister] sich neues [Silber] kaufen und zum vierten Mal soll ein solcher [Meister] nie mehr [in die Zunft] aufgenommen werden und was an solcher [schlechter] Arbeit bei einem solchen Meister gefunden wird, dieselbe Arbeit, die sträflich ist und [bei ihm] gefunden wird, sollen die Zunftmeister, so oft das geschieht, [eine derartige Arbeit] zerschlagen.
Ferner: Einem jeglichen Meister soll verboten sein verschämte Arbeit [Arbeit, derer man sich schämen muß], die sträflich ist, zu arbeiten, bei [Androhung] der vorher genannten Strafe.
Ferner: Kein Meister soll bei des Handwerks Ehre (kein) Glas in Gold einfassen und soll kein Gold bearbeiten oder machen unter achtzehn Karat, und welchem Meister Gold zum bearbeiten gegeben wird [, das diesen Normen nicht entspricht], derselbe [Meister] soll es getreulich in der [ursprünglichen] Gestalt [Form] wieder herausgeben und soll [sich] von solcher Arbeit [für das Prüfen des Goldes] einen bequemen [entsprechenden] Lohn nehmen.
Ferner: Auch soll einem jeglichen Meister verboten sein Messing zu vergolden. Wer das übertreten wird, der wird seine Strafe wohl [gewiß] finden [bekommen].
Ferner: Kupfer mag ein jeglicher Meister vergolden, gleichwohl soll man ein Zeichen lassen, das [an dem] man erkennen mag, daß es Kupfer ist.
Ferner: Welcher Meister Silber brennen will oder es wird ihm zum Brennen gebracht, der soll es so brennen, daß dadurch niemand betrogen wird. Welcher anders befunden wird, als es recht ist, der soll in die Zunft [-kasse] eine halbe Silbermark geben [einzahlen].
Ferner: Welcher Meister vergoldete Arbeit verheimlichen wird oder verheimlicht hat, desselben Strafe soll nach der Größe der Arbeit sein [an dem Volumen

der Arbeit gemessen werden].
Des weiteren: Einem jeglichen Meister soll verboten sein Kirchengüter [Messeutensilien] zu kaufen. Welcher Meister das [solcherlei Messeutensilien] kaufen will, derselbe soll unter Augen [als Zeugen] haben zwei Meister aus der Zunft und einen geschworenen Bürger [vereidigte Amtsperson] und soll das [die Messeutensilien] aufrichtig kaufen ohne allen Schaden jeglicher Kirchen. Welcher über das befunden wird [befunden wird, daß er sich darüber hinweggesetzt hat], der wird seinen Richter wohl [mit Sicherheit] finden.
Ferner: Welchem [Welcher] Meister dazu kommt verdächtiges Silber zu kaufen, das aus einer anderen Werkstatt wäre [stammt] oder anderer guter Leute [anderen guten Leuten gehört] und das auf einen [Meister] bewahrheitet wird [einem Meister nachgewiesen wird], ein solcher [Meister], der es vorhin der Zunft nicht angesagt [angekündigt] und [zur Prüfung] überantwortet hat, ehe er es kauft, der soll bestraft werden, danach [so wie] er es verdient hat.
Des weiteren: Auch soll einem jeglichen Meister verboten sein, daß er (k)einem Gesellen Stückwerk zu arbeiten geben soll [gibt], noch soll [er] mit ihm Meisterschaft auf einen Pfennig arbeiten [das Kunsthandwerk für den selben Lohn ausüben], ein solcher [, der das dennoch tut,] soll demnach bestraft werden, wie umfangreich die Arbeit ist.
Des weiteren: Kein Meister soll (nicht) frei sein, mehr als auf das Vielste [höchstens]zwei Gesellen zu halten [zu beschäftigen], [und zwar] deswegen, damit sich (ein) jeder ehrbare Meister bei dem anderen behelfen mag [damit jeder ehrbare Meister bei einem anderen Meister Aushilfe suchen möge], ausgenommen wenn einer bewährlicht [bewiesen] königliche Arbeit [zu erledigen] hätte. Zu solcher Arbeit möge er mehrere Gesellen zur Förderung [der] königlichen Majestät halten [beschäftigen], und [derjenige] soll nebenher keine andere Arbeit durch sein Gesinde [seine Beschäftigten] fertigen [lassen] noch [andere Arbeit] annehmen, und nachdem solche königliche Arbeit vollbracht worden ist, soll er [der Meister] so viele [Gesellen] halten, wie (hier) oben geschrieben steht [festgelegt wurde]. Welcher das [diese Bestimmungen] übertreten wird, [soll] das erste Mal [zur Strafe] eine Silbermark [bezahlen], das andere [zweite] Mal sei er für sich [sei er auf sich alleine gestellt, d.h. aus der Zunft ausgeschlossen].
Ferner: Kein Meister soll dem [einem] anderen die Arbeit abhändig machen[240] [wegnehmen] noch seine [dessen] Werkleute [Auftraggeber], die ihm die Arbeit geben. Welcher [darin] befunden wird, [der] soll [von dem,] was ihm zum Lohn wird, die Hälfte in die Zunft [-kasse] geben [bezahlen].
Des weiteren: Kein Meister soll dem anderen seine Arbeit vor fremden Leuten

[240] Das Lexem *abhändig* lebt heute noch im Ausdruck *abhanden kommen* = „verlieren“ weiter.

(nicht) schänden [zuschanden machen]. So das auf einen [einem] nachgewiesen wird, soll der[-jenige] Wachs für [im Wert von] einen Gulden in die Zunft [-kasse] geben [bezahlen].
Des weiteren: Kein Meister soll dem anderen sein Gesinde [seine Beschäftigten] durch Gaben oder [besseren] Lohn abhändig machen [wegnehmen]. Welcher darin befunden wird, der soll in die Zunft [-kasse] eine Silbermark geben [bezahlen].
Ferner: Wenn das [Zunft-] Zeichen herumgesandt [umhergeschickt] wird, mit welcher Strafe oder Geld [auch immer] es ausgesandt wird, und welcher daraufhin nicht kommt [erscheint], ohne merkliche Ursache [einen triftigen Grund] [zu haben], der soll zur Strafe so viel geben [bezahlen], wie mit dem [Zunft-] Zeichen ausgesandt wird.
Ferner: (K)ein Meister soll keinen (nicht) fördern noch [ihm] Arbeit geben, der eine Frau woanders hält [hat], bis er seine Frau her zu uns bringt, noch soll er (k)einem [weder] Arbeit noch Werkzeug geben, der auswendig der Zunft ist [der kein Zunftmitglied ist].
Ferner: Wenn einem Meister jemand aus seinem Haus stirbt, der in seinem Brot ist [der bei ihm sein Brot verdient], demselben Menschen sollen die Meister nachfolgen [das letzte Geleit geben] nach [gemäß] dem Recht [Gebrauch] der Zunft, jeglicher bei einem Pfund Wachs [jeder Meister, der zuwiderhandelt, wird mit einer Bußgebühr von einem Pfund Wachs bestraft].
Des weiteren: Die vier jüngsten Meister sollen die Leiche [den Sarg mit dem Leichnam] tragen und [das Grab] zuscharren [mit Erde zudecken]. Jeglicher bei einer Bußgebühr von zwei Pfund Wachs [jeder Meister, der zuwiderhandelt, wird mit einer Bußgebühr von zwei Pfund Wachs bestraft].
Des weiteren: Wenn ein Geselle von seinem Herren aufsteht [weggeht] und kommt zu einem anderen Meister, derselbe Meister soll den ersten Meister, dem er [der Geselle] gedient hat, ansprechen und ihn fragen, ob er [der Geselle] mit Liebe [im Guten] von ihm geschieden sei oder nicht.
Ferner: Ein jeglicher Herr oder Meister soll seinem Gesellen vierzehn Tage vorher ansagen, wenn er ihn nicht [mehr] halten [beschäftigen] will, gleichermaßen soll auch ein Geselle seinem Herren vierzehn Tage vorher ansagen, wenn er in der Stadt [bei jemand anderem] dienen [arbeiten] will.
Ferner: Welcher Meister den anderen in der Zunft oder anderswo Lügen straft [der Lüge bezichtigt], wo es bewiesen wird oder [und] zu Zorn [Streitigkeiten] führt, derselbe soll in die Zunft [-kasse] einen Gulden geben [bezahlen].
Ferner: Allerwege [stets] soll der jüngste Meister die Kerzen anzünden, wenn es unter [während] der Messe mit der Stunde [stündlich] läutet, und auch zur Ves-

per [Abendandacht] und [an] allen heiligen [Feier-] Tagen in der Hauptmesse. (Al-) so oft das nicht geschieht [unterbleibt], (al-) so oft [muß er] ein Pfund Wachs [bezahlen].
Des weiteren: Ein jeglicher Meister soll helfen, auf dem [Goldschmiede-] Turm [zu] hüten [Wache zu halten], durch sich selber [persönlich] oder durch sichere Boten [Bevollmächtigte] und genügend Gesellen und keine Knaben [Jünglinge/Jugendliche]. Danach, wie groß die Not [am Manne] ist, [demnach] wird auch die Strafe sein [für den, der sich nicht an diese Verordnung hält].
Des weiteren: Auf dem Altar der Meister sollen die Zunftmeister singen lassen am [Namens-] Tag des heiligen Ludwig und zu aller Heiligen Vesper [Abendandacht] und eine Messe [sollen sie singen lassen] und (ein) jeglicher Meister soll da [anwesend] sein bei der Vesper [Abendandacht] und zum Opfern gehen bei [während] der Messe, bei einem Bußgeld von einem Gulden [Zuwiderhandeln wird mit einem Bußgeld von einem Gulden geahndet].
Des weiteren: Alle quator tempora [vierteljährlich] sollen die Zunftmeister eine Seelenmesse singen lassen, [die sie] aus der Zunft [-kasse bezahlen werden].
Des weiteren: Wenn ein Zunftmeister einem anderen Meister durch [über] die Zunft Geschäfte verschafft und ein solcher Meister bringt das nicht vor [offenbart das nicht], der verbüßt [wird bestraft mit] drei Pfund Wachs.
Ferner: Zu Gottes-Leichnams-Tag [Fronleichnam] sollen in der Prozession alle Gesellen mit Kerzen [in der Hand] vor ihren ehrbaren Meistern hergehen.
Ferner: Wenn ein Zunftmeister in den oben genannten Strafen überschreitet [übertreibt], der soll die Strafe zweifach [doppelt] geben [bezahlen].

1496

Des weiteren: Wie viele Male die ehrbaren Herren, die Zunftmeister, das Silber von den Meistern aufheben [das Silber der Meister wiegen/schätzen][241], so viele Male soll eine Witwe einen Pfennig in die Zunft [-kasse] geben [bezahlen] und jeder Meister [soll] gleichermaßen dasselbe [bezahlen]. Dasselbe aufheben [wiegen/schätzen des Silbers] durch die Zunftmeister soll alle vier Wochen geschehen.
Am Sonntag nach [der heiligen] Lucia (so) haben die Meister im Namen Gottes einträchtig [folgendes] aufgesetzt und gemacht: Welcher ehrbarer Frau ihr Herr stirbt, dieselbe ehrbare Frau soll [man] ein ganzes Jahr arbeiten lassen, wenn sie will und wenn sie sich ebenso ehrwürdig mit den Meistern verhält mit Hut

[241] *Das Silber von den Meistern aufheben* kann auch bedeuten „das Silber von den Meistern abheben“, d.h. „die Steuern/Beiträge eintreiben/abholen“.

[Schaden verhindernde Aufsicht und Vorsicht][242] und anderen Gewohnheiten [Sitten] der ehrwürdigen Zunft, die einer Frau zustehen [gut anstehen]. Das ist gemacht [diese Bestimmungen wurden erlassen] an dem oben genannten Tag, mit Eintracht [in voller Übereinstimmung] der Zunft, [im Jahre] 1494 nach Christi Geburt.
Ferner: (In) An dem oben genannten Tag haben die Meister ebenso aufgesetzt und gemacht [bestimmt], daß man von Köpfen [pro Trinkgefäß/Becher] nicht weniger als zwei Florin[243] [Gulden] von der Mark [als Lohn] nehmen soll. Nimmt er [der Meister] aber weniger als zwei Florin [Gulden pro Mark], so soll derselbe Meister zur Strafe soviel bezahlen, wieviel er weniger als zwei Florin [Gulden pro Mark] nimmt.
Ferner: Welche ehrbaren Meister auf dem Markt arbeiten, der soll [die sollen] für den Gulden nicht mehr geben als zwei Lot[244] [die sollen zwei Lot Silber nicht unter einem Gulden verkaufen]. Gibt er [der Meister] aber mehr als zwei Lot [Silber für einen Gulden], so soll zur Strafe soviel geben [bezahlen], wieviel er mehr [Silber pro Gulden] gibt.
Ferner: Niemand soll bei zwei [angestellten] Gesellen einen verlobten Junggesellen halten [beschäftigen], der die Lehrjahre ausgedient [die Lehre beendet] hat.
Ferner: Niemand soll [gleichzeitig] zwei Lehrlinge aufnehmen [beschäftigen], [es sei denn,] der eine habe (denn) die Hälfte der [Lehr-] Zeit ausgedient [ausgelernt].

## 2. Erläuterungen zu „H-8“

Bei „H-8“ handelt es sich um eine Zunftordnung der Jahre 1494-1496 aus dem Zunftbuch Nr. 4 der Goldschmiede aus Hermannstadt, die fünf Pergamentblätter (folio und verso) der Größe ca. DIN A4 umfaßt.
Diese Zunftordnung wurde im Einvernehmen mit allen Zunftmeistern der Goldschmiedezunft zur Niederschrift in Auftrag gegeben, ohne dabei den Namen des Schreibers zu nennen, so daß dieser bis heute anonym bleiben muß. Die Zunftordnung der Goldschmiede wurde damals zum ersten Male auf deutsch (frnhd.) verfaßt, um so allen Zunftmeistern und Zunftmitgliedern verständlich zu sein,

[242] Siehe M. Lexers Mhd. Twb., S. 96/1.
[243] Florentinische Goldmünze. Siehe M. Lexers Mhd. Twb., S. 292/2.
[244] Hier handelt es sich wahrscheinlich um das Gewicht des Silbers.

die ausschließlich Siebenbürger Sachsen waren.[245]
Im ersten Absatz der Zunftordnung wird das Jahr 1494 genannt, in dem die Zunftmeister die Sitten und Gewohnheitsrechte ihres Berufsstandes niederschreiben lassen, die ihnen von ihren Vorfahren stückweise überliefert wurden. Anschließend verpflichten sie sich, diese Rechte zum Wohle des Landes und zu ihrem eigenen Wohl nach bestem Wissen und Gewissen einhalten zu wollen.
Die nun folgenden Artikel/Paragraphen der Zunftordnung sind dem Zusammenleben und den Pflichten der Zunftmeister untereinander und anderen gegenüber gewidmet, ihrem Verhalten gegenüber Gesellen und Lehrlingen, den Beitragspflichten für neue Zunftmeister, Meisterkinder, Gesellen und Lehrlinge sowie den jeweiligen Strafen bei Mißachtung der Zunftordnungsartikel. Großer Wert wird indessen auf die Qualitätsarbeit der Zunftmitglieder gelegt sowie auf das Einhalten der Auftragstermine für den König. Auch der Schutz von Lehrlingen gegenüber Willkür oder Tod von Lehrmeistern findet in der Zunftordnung ihren Niederschlag.
Da sich die Zunft als eine äußerst ehrenwerte Einrichtung versteht, wird in den Zunftartikeln auch immer wieder an die Ethik und Moral der Zunftmeister appelliert.
Ebenso wird angesichts der sich abzeichnenden Türkengefahr für Siebenbürgen auf den Wehrbeitrag der Zunftmitglieder großer Wert gelegt, die ihren Zunftabschnitt der (hier) Hermannstädter Ringmauer und den Zunftwehrturm gegen etwaige Feinde zu verteidigen hatten.
Die letzten Absätze sind dem Kaufpreis eines Edelmetalls (wahrscheinlich Silber) gewidmet sowie Abgaben und Arbeitserlaubnis für Zunftmeisterwitwen. Graphie und Lexik deuten auf einen anderen Schreiber als den ersten hin.

## 3. Vokalismus

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „H-8" (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem

[245] Vgl. Maja Philippi, in: Beiträge zur Geschichte von Kronstadt in Siebenbürgen, S. 171. Dies geht auch aus Hermannstädter Zunfturkunden des 15. Jh. hervor.

mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „H-8“**

| | |
|---|---|
| **a**b | 4 |
| **a**ber | 2 |
| **a**bhendig | 2 |
| **A**chczehen | 1 |
| **a**der | 21 |
| **A**lbeg | 1 |
| **a**lders** | 1 |
| **a**ll | 1 |
| **a**lle | 2 |
| **A**lle | 1 |
| **a**llen | 1 |
| **a**ller | 2 |
| **a**ls | 7 |
| **a**lso | 6 |
| **a**lter | 1 |
| **a**lz | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**lzo | 2 |
| **A**m | 2 |
| **a**m | 5 |
| **A**men | 1 |
| **a**n | 3 |
| **a**nder | 4 |
| **A**nder | 1 |
| **a**nderen | 5 |
| **A**nderen | 5 |
| **a**nderer | 1 |
| **a**nders | 1 |
| **a**nders wo | 1 |
| **A**nders wo | 1 |
| **a**ndren | 1 |
| **a**n entczünden | 1 |
| **a**n gedingt | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**n gelagt | 1 |
| **a**n gesagt | 1 |
| **a**n hebt | 1 |
| **a**n sagen | 2 |
| **a**nsager | 1 |
| **a**n Sagt | 1 |
| **a**n sagt | 2 |
| **A**rbet** | 1 |
| **a**rbet** | 1 |
| **a**rbeten** | 1 |
| **A**rbeth** | 14 |
| **A**rbetten** | 2 |
| **a**rbeth** | 3 |
| **a**rbetten** | 5 |
| **E**lter** (=Altar) | 1 |

Mhd. initiales ***/a/*** wird in „H-8“ graphisch durch <***a,*** *e*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, ch [x], d, l <l, ll>, m, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| becz**a**llen | 1 |
| becz**a**lt | 1 |
| beh**a**ldung | 1 |
| Beh**a**ldung | 1 |
| Cz**a**llung | 1 |
| d**a**n | 1 |
| d**a**r durch | 1 |
| d**a**r kumpt | 1 |
| d**a**r noch | 1 |
| D**a**rnoch | 1 |
| d**a**rnoch | 10 |
| D**a**s | 2 |
| d**a**s | 45 |
| d**a**s selb | 1 |
| d**a**s selbig | 1 |
| f**a**ssen | 1 |
| fr**a**gen | 2 |
| g**a**ncz | 1 |
| g**a**ntz | 2 |
| g**a**ntze | 1 |
| g**a**ntzen | 1 |
| g**a**ntzer | 1 |
| ge**a**ntwort | 1 |
| geh**a**ndelt | 1 |

| | |
|---|---|
| gem**a**cht | 6 |
| ges**a**cz | 2 |
| ges**a**gt | 1 |
| gest**a**ld | 1 |
| gl**a**ß | 1 |
| gr**a**den | 1 |
| gr**a**tis | 1 |
| h**a**b | 1 |
| h**a**ben | 7 |
| h**a**lb | 4 |
| h**a**lben | 2 |
| h**a**lben = „halber/wegen“ | 5 |
| h**a**lden | 6 |
| h**a**lten | 1 |
| H**a**ntwerck | 2 |
| h**a**ntwerck | 3 |
| H**a**ntwercks | 3 |
| h**a**t | 8 |
| Kn**a**ben | 1 |
| kn**a**pen | 2 |
| L**a**nd | 1 |
| m**a**chen | 4 |
| m**a**g | 5 |

| | |
|---|---|
| m**a**n | 4 |
| m**a**nch Moll** | 1 |
| M**a**nchmoll** | 1 |
| M**a**rck | 4 |
| m**a**rg | 1 |
| M**a**rgt | 1 |
| N**a**men | 1 |
| N**a**mne | 1 |
| p**a**rticht** | 1 |
| pr**a**cht | 1 |
| s**a**gt | 2 |
| s**a**l** (Ns) | 55 |
| s**a**ll** | 8 |
| s**o**l (Ss) | 1 |
| s**a**nt | 1 |
| sch**a**den | 1 |
| sch**a**fft | 1 |
| schl**a**gen | 1 |
| St**a**t | 1 |
| st**a**t | 1 |
| t**a**g | 8 |
| t**a**schen Löffel | 1 |
| tr**a**gen | 1 |
| v**a**n | 2 |

| | |
|---|---|
| verpr**o**cht** | 1 |
| verd**a**cht | 1 |
| verf**a**llen | 1 |
| w**a**n | 2 |

| | |
|---|---|
| w**a**nn | 9 |
| W**a**nn | 9 |
| W**a**s | 1 |
| w**a**s | 3 |

| | |
|---|---|
| W**a**x | 7 |
| z**a**l** (Ns) | 4 |
| z**o**l (Ss) | 1 |
| zw schl**a**gen**(= „zer-“) | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Hauptton wird in „H-8“ bis auf drei Ausnahmen (*s**o**l*(1)*/z**o**l* (1) = „soll“ und *verpr**o**cht* (1) = „vollbracht“) graphisch durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-ch [x], d-n, d-r, d-s* (aus mhd. *z*), *f–l <ll>, f-s <ss>, g-n, h-b, h-l, h-n, h-t, l-g, l-n, l-s <ß>, m-ch [x], m-g, m-n, m-r, n-b, n-m, n-p, p-r, r-ch [x], r-d, r-g, r-t, s-g, s <s, z>-l <l, ll>, s-n, s-z <cz>, [ʃ] <sch>-d, [ʃ] <sch>-f <ff>, t-l, t-t, t-g, t-[ʃ] <sch>, w <v, w>-n <n, nn>, w-s, w-x* und *z <cz>-l <l, ll>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-n*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| an ges**a**gt | 1 |
| an s**a**gen | 2 |
| ans**a**ger | 1 |
| an S**a**gt | 1 |
| an s**a**gt | 2 |
| auff ge**a**ntwort | 1 |
| auß ges**a**nnt | 1 |
| eintr**a**cht | 1 |
| Ers**a**m | 4 |

| | |
|---|---|
| Ers**a**me | 1 |
| Ers**a**men | 3 |
| Ers**a**mer | 3 |
| eyntr**a**ch | 2 |
| frey zw s**a**gen | 1 |
| genugs**a**m | 1 |
| Hermanst**a**t | 1 |
| mesterschafft | 1 |
| Nim**a**nscz | 2 |

| | |
|---|---|
| Nÿm**a**ntz | 1 |
| obgen**a**nten | 1 |
| sunt**a**g | 1 |
| vmb ges**a**nnt | 1 |
| vrs**a**ch | 1 |
| Werckst**a**t | 1 |
| ym**a**ntz | 1 |
| zuges**a**gt | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-n, n-m, n-n, r-ch [x], s-ch [x], s-g, s-m, s-n <nn>, [ʃ] sch-f <ff>, t-g* und *t-t*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-n*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| etw**a**s | 1 |

| | |
|---|---|
| Herm**a**nstat | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-n* und *w-s*.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

## e/ä

### /*e*~ɛ/

frnhd. realisiert durch <***e, a^e^,*** *ä, æ, ë, e^a^, a^c^, a*>. Frnhd. **/*e*~ɛ/** entspricht mhd. **/*e*/, /*ë*/, /*ä*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**rwellen | 1 | **e**s | 10 | **he**r* | 27 |
| **e**rwerben | 1 | **e**twas | 1 | **he**rs* | 1 |

Mhd. initiales /***e~ɛ***/ wird in „H-8“ graphisch durch <***e, he***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *l, r, s* und *t*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beh**e**lffen | 1 | gesch**e**fft | 1 | n**e**men | 1 |
| bequ**e**men | 2 | gesch**e**hen | 3 | N**e**mmen | 1 |
| Cz**e**ch | 34 | ges**e**ll | 4 | p**e**sser* | 1 |
| Cz**e**chmester | 7 | ges**e**llen | 7 | pf**e**nnig | 1 |
| Cz**e**chmesteren | 1 | getr**e**tten | 1 | pf**e**nnÿg | 1 |
| Cz**eÿ**g | 1 | g**e**wessen | 1 | pr**e**nnen* | 3 |
| cz**ey**g | 1 | h**e**lffen | 1 | R**e**cht | 1 |
| Czw**e**n** (= „zwei“) | 3 | h**e**lfft | 1 | sch**e**nden | 1 |
| d**e**m | 21 | h**e**llen | 1 | S**e**chs | 2 |
| d**e**n | 14 | h**e**lt | 3 | s**e**lber | 1 |
| d**e**n selben | 1 | H**e**rmanstat | 1 | tr**e**tten | 1 |
| d**e**r | 65 | H**e**rr | 3 | v**e**sper | 1 |
| d**e**r(sal) | 1 | H**e**rren | 5 | V**e**sper | 2 |
| d**e**r selb | 11 | h**e**rren | 2 | wbertr**e**tten | 2 |
| d**e**r Selb | 1 | K**e**lch | 1 | w**e**lchem | 1 |
| d**e**r selbig | 4 | k**e**nnen | 1 | W**e**lchem | 1 |
| d**e**r selbych | 1 | k**e**ppen | 1 | W**e**lchen | 1 |
| d**e**s | 3 | k**e**rtzen | 2 | w**e**lcher | 5 |
| d**e**s selben | 4 | mayest**e**t | 1 | W**e**lcher | 12 |
| erw**e**llen | 1 | m**e**nschen | 1 | W**e**lge | 1 |
| erw**e**rben | 1 | m**e**rcklich | 1 | w**e**lger | 1 |
| fr**e**mbden | 1 | m**e**ß | 2 | w**e**r | 3 |
| geh**e**llt | 1 | m**e**ssing | 1 | W**e**rcklewt | 1 |
| g**e**lt | 4 | m**e**tten | 1 | W**e**rckstat | 1 |
| ger**e**chtikeit | 2 | n**e**ben | 1 | w**e**rden | 8 |
| ger**e**dt** | 2 | N**e**men | 2 | | |

Mhd. mediales /***e~ɛ***/ im Hauptton wird in „H-8“ bis auf zwei Ausnahmen (*Cz**eÿ**g* (1)*/cz**ey**g* (1) = „Zunft“) graphisch durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-n, d-r, d-s* (aus mhd. *z*)*, f <v>-s, g-l, h-l <l, ll>, h-r <r, rr>, k-l, k-n <n, nn>, k-p <pp>, k-r, m-n, m-r, m-s <ss, ß>, m-t <tt>, n-b, n-m <m, mm>, p-s <ss>, pf-n <nn>, qu-m, r-ch [ç]* (aus mhd. *h*)*, r-d <dt>, r-m <mb>, r-n <nn>, r-t <tt>, s-ch [ç], s-l <l, ll>, [ſ] <sch>-f <ff>, [ſ] <sch>-h, [ſ] <sch>-n, t-t, w-l <l, ll>, w-n, w-r, w-s <ss>, z <cz>-ch [ç]* und *z <cz>-g*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abh**e**ndig | 2 | Achcz**e**hen | 1 | Alb**e**g | 1 |

| | |
|---|---|
| an gel**a**gt | 1 |
| an h**e**bt | 1 |
| auff ges**a**cz | 1 |
| auff h**e**ben | 2 |
| auff n**e**men | 1 |
| auf ges**a**cz | 1 |
| auß g**e**ben | 1 |
| außw**e**ndig | 1 |
| auß w**e**ndig | 1 |
| Czwÿsp**e**ldig | 1 |
| das s**e**lb | 1 |
| das s**e**lbig | 1 |

| | |
|---|---|
| den s**e**lben | 1 |
| der s**e**lb | 11 |
| der S**e**lb | 1 |
| der s**e**lbig | 4 |
| der s**e**lbych | 1 |
| des s**e**lben | 4 |
| dy s**e**lb | 1 |
| dy s**e**lbyche | 1 |
| egem**e**lten | 1 |
| ein g**e**ben | 1 |
| Hantw**e**rck | 2 |
| hantw**e**rck | 3 |

| | |
|---|---|
| Hantw**e**rcks | 3 |
| h**e**rnoch | 1 |
| Hwb m**e**ß | 1 |
| hyn auß getr**e**tten | 1 |
| nÿder l**e**gen | 2 |
| obgem**e**lten | 2 |
| sell m**e**ß | 1 |
| stwckw**e**rck | 1 |
| vierczehen | 1 |
| zw sch**e**rren | 1 |

Mhd. mediales */e~ɛ/* im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***a, e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *g-b, h-b, h-n, h-r, l-g, m-l, m-ss <ß>, n-m, p-l* (in der Kombination *[ʃp-l]*), *r-t <tt>, s-l, s-z <cz>, [ʃ] <sch>-r <rr>, w <b>-g, w-n, w-r* und *z <cz>-h*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| ab**e**r | 2 |
| Achczeh**e**n | 1 |
| ad**e**r | 21 |
| ald**e**rs | 1 |
| all**e**n | 1 |
| all**e**r | 1 |
| (auff das) all**e**r Wenigst | 1 |
| alt**e**r | 1 |
| Am**e**n | 1 |
| and**e**r | 4 |
| And**e**r | 1 |
| and**e**ren | 5 |
| And**e**ren | 5 |
| and**e**rer | 1 |
| and**e**rs | 1 |
| anders wo | 1 |
| And**e**rs wo | 1 |
| and**r**en | 1 |
| an **e**ntczünd**e**n | 1 |
| an g**e**dingt | 1 |
| an g**e**lagt | 1 |
| an g**e**sagt | 1 |
| an sag**e**n | 2 |
| ansag**e**r | 1 |
| arbet**e**n | 1 |
| Arbett**e**n | 2 |
| arbett**e**n | 5 |
| auff g**e**antwort | 1 |

| | |
|---|---|
| auff g**e**nom**e**n | 1 |
| auff g**e**num**e**n | 1 |
| auff g**e**sacz | 1 |
| auff heb**e**n | 2 |
| auff nem**e**n | 1 |
| aufg**e**nom**e**n | 1 |
| auf g**e**sacz | 1 |
| aug**e**n | 2 |
| auß b**e**reytt**e**n | 1 |
| auß dynn**e**n | 1 |
| auß geb**e**n | 1 |
| auß g**e**num**e**n | 1 |
| auß g**e**sannt | 1 |
| aus g**e**din**e**t | 1 |
| aus g**e**dyn**e**t | 1 |
| aynen | 1 |
| b**e**czall**e**n | 1 |
| b**e**czalt | 1 |
| b**e**fund**e**n | 8 |
| B**e**grwss**e**n | 1 |
| b**e**grwss**e**n | 1 |
| b**e**haldung | 1 |
| B**e**haldung | 1 |
| b**e**helff**e**n | 1 |
| b**e**quem**e**n | 2 |
| b**e**schloss**e**n | 1 |
| b**e**trog**e**n | 1 |
| B**e**schlyssung | 1 |

| | |
|---|---|
| B**e**werlich | 2 |
| b**e**werlich | 4 |
| bott**e**n | 1 |
| Bwrg**e**r | 1 |
| Bwss**e**n | 1 |
| Czech**e**n | 3 |
| Czechmest**e**r | 7 |
| Czechmest**e**ren | 1 |
| Czor**e**n | 1 |
| Czway**e**n | 1 |
| den selb**e**n | 1 |
| des selb**e**n | 4 |
| dritt**e**n | 1 |
| dynn**e**n | 3 |
| egemelt**e**n | 1 |
| ein geb**e**n | 1 |
| ein kauff**e**n | 1 |
| ein Richt**e**n | 1 |
| ein**e**m | 10 |
| Ein**e**m | 2 |
| ein**e**n | 9 |
| ein**e**r | 4 |
| ein**e**s | 4 |
| Elt**e**r** | 1 |
| erber**e**r** | 1 |
| Er**e**n | 2 |
| Erlich**e**r | 2 |
| erlych**e**n | 1 |

| | |
|---|---|
| Ersamen | 3 |
| Ersamer | 3 |
| Ersten | 5 |
| ersten | 1 |
| erwellen | 1 |
| erwerben | 1 |
| eynnen | 1 |
| eynner | 1 |
| fassen | 1 |
| finden | 1 |
| fragen | 2 |
| frauen | 2 |
| frembden | 1 |
| frey zw sagen | 1 |
| fwderen | 1 |
| fwdernuß | 1 |
| fynden | 1 |
| gantzen | 1 |
| gantzer | 1 |
| geben | 21 |
| geburt | 1 |
| geczewg | 1 |
| geding | 3 |
| gedint | 1 |
| gedynnt | 1 |
| gefunden | 1 |
| gehandelt | 1 |
| gehellt | 1 |
| geleich | 1 |
| geleichen | 2 |
| gemacht | 6 |
| genugnuß | 1 |
| genugsam | 1 |
| genumen | 1 |
| gepwrt | 2 |
| gepwst | 1 |
| gerechtikeit | 2 |
| geredt | 2 |
| geschaÿden | 1 |
| geschefft | 1 |
| geschehen | 3 |
| geschicht | 2 |
| geschriben | 1 |
| geschwornen | 1 |
| gesell | 4 |
| gesellen | 7 |
| gestald | 1 |
| gestrafft | 1 |

| | |
|---|---|
| gesynd | 2 |
| gethan | 1 |
| getretten | 1 |
| getrewlich | 1 |
| gewessen | 1 |
| gewonheit | 1 |
| gewonheÿt | 1 |
| gottes | 1 |
| graden | 1 |
| gulden | 6 |
| gülden | 1 |
| gwlden | 2 |
| gwter | 1 |
| haben | 7 |
| halben | 2 |
| halben = „halber/wegen“ | 5 |
| halden | 6 |
| halten | 1 |
| hausfrawen | 1 |
| heiligen | 1 |
| helffen | 1 |
| hellen | 1 |
| Herren | 5 |
| herren | 2 |
| hwtten | 1 |
| hyn auß getretten | 1 |
| Irem | 1 |
| iren | 1 |
| Ihres | 1 |
| Jungen | 3 |
| Jungsten | 1 |
| kainem | 1 |
| kainen | 2 |
| kauffen | 5 |
| kaynem | 1 |
| kennen | 1 |
| keppen | 1 |
| kertzen | 2 |
| kirchen | 1 |
| kirchen gwtter | 1 |
| Knaben | 1 |
| knapen | 2 |
| kunniglicher | 1 |
| kwpper | 1 |
| kwppffer | 1 |
| lassen | 4 |
| Ler Jungen | 3 |

| | |
|---|---|
| leren | 1 |
| Lewtten | 1 |
| lossen | 1 |
| Lwgen | 1 |
| machen | 4 |
| Master | 3 |
| Masteren | 1 |
| mayestet | 1 |
| menschen | 1 |
| mester | 51 |
| Mester | 4 |
| Mesteren | 2 |
| mesteren | 4 |
| mesters | 2 |
| mesterschafft | 1 |
| mester stuck | 1 |
| mester stück | 1 |
| mesterÿn | 1 |
| metten | 1 |
| mittel | 1 |
| mugen | 1 |
| Namen | 1 |
| neben | 1 |
| Nemen | 2 |
| nemen | 1 |
| Nemmen | 1 |
| Newes | 1 |
| noch folgen | 1 |
| Nodel | 2 |
| nÿder legen | 2 |
| nymmer mer | 1 |
| oben | 1 |
| obgemelten | 2 |
| obgenanten | 1 |
| offenbart | 1 |
| opfer | 1 |
| pesser | 1 |
| pleiben | 1 |
| prennen | 3 |
| pringen | 1 |
| puluer | 1 |
| puxen | 1 |
| Richter | 1 |
| schaden | 1 |
| schenden | 1 |
| schreyben | 1 |
| seinem | 4 |
| seinen | 3 |

| | |
|---|---|
| sein**e**r | 5 |
| selb**e**r | 1 |
| sich**e**r | 1 |
| Silb**e**r | 8 |
| silb**e**r | 1 |
| sing**e**n | 2 |
| solch**e**n | 2 |
| solch**e**r | 14 |
| solch**e**s | 1 |
| stuck**e**n | 1 |
| stück**e**n | 1 |
| sull**e**n | 7 |
| Sund**e**r | 2 |
| sund**e**r | 1 |
| tasch**e**n Löff**e**l | 1 |
| Taus**e**nt | 1 |
| Thwr**e**n** | 1 |
| thwr**e**n**s | 1 |
| toch**t**er | 2 |
| trag**e**n | 1 |
| tret**t**en | 1 |

| | |
|---|---|
| v**e**rdacht | 1 |
| v**e**rdint | 1 |
| v**e**rfall**e**n | 1 |
| v**e**rguld**e**n | 1 |
| v**e**rgwld**e**n | 1 |
| v**e**rgwldt | 1 |
| v**e**rpott**e**n | 4 |
| v**e**rpringt | 1 |
| v**e**rprocht** | 1 |
| v**e**rpwst | 1 |
| v**e**rschwembt** | 1 |
| v**e**rsüch**e**n | 1 |
| v**e**sp**e**r | 1 |
| Vesp**e**r | 2 |
| vier vnd Neunczigist**e**n | 1 |
| vierczeh**e**n | 1 |
| Vierd**e**n | 1 |
| Vierhund**e**rt | 1 |
| vmb g**e**sannt | 1 |
| vnss**e**rem | 3 |
| vntt**e**r | 5 |

| | |
|---|---|
| v**o**rsproch**e**n | 1 |
| wb**e**r | 2 |
| wb**e**rtrett**e**n | 2 |
| wb**e**rtrytt | 1 |
| welch**e**m | 1 |
| Welch**e**m | 1 |
| Welch**e**n | 1 |
| welch**e**r | 5 |
| Welch**e**r | 12 |
| welg**e**r | 1 |
| wenig**e**r | 3 |
| werd**e**n | 8 |
| Will**e**n | 2 |
| Wiss**e**n | 1 |
| Woch**e**n | 2 |
| ytzlich**e**n | 5 |
| ytzlich**e**r | 10 |
| zug**e**sagt | 1 |
| zw scherr**e**n | 1 |
| zw schlag**e**n** | 1 |

Mhd. mediales /***e~ε***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***e,*** *o*> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be-*(14)*, ge-*(36)*, ver- <ver-, vor->* (13)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <au, aw>-n, ei <ey>-n* und *eu <ew>-s*,
- interkonsonantisch zwischen *b-f, b-g, b-h, b-n, b-qu, b-r, b-[ſ] <sch>, b-t <t, tt>, b-w, b-z <cz>, ch [ç]-m, ch [ç, x]-n, ch [ç]-r, ch [ç]-s, d-l, d-n, d-r, f <ff>-l, f <ff>-n, f <v>-r, g-b, g-d, g-f, g-h, g-l, g-m, g-n, g-p, g-r, g-s, g-[ſ] <sch>, g-[ſ] <s>, g-t <t, th>, g-w, g-z <cz>, h-n, j <y>-s, k <ck>-n, l <ll>-n, l <ll>-r, m-n <n, nn>, m <m, mm>-r, n-m, n <n, nn>-n, n <n, nn>-r, n-s, n-t, ng-n, p <p, pp>-n, p <p, pp>-r, pf <pf, ppff>-r, r-m, r <r, rr>-n, r-r, r-s, s <s, ss>-n, s <ss>-r, ss-n, ss-r, [ſ] <sch>-n, t <tt>-l, t <t, tt>-n, t <t, tt>-r, t <tt>-s, w <u>-r, x-n, z <tz>-n* und *z <tz>-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-a*.

**Mhd. finales /*e~ε*/ in „H-8“**

| | |
|---|---|
| all**e** | 2 |
| All**e** | 1 |
| dy selbych**e** | 1 |
| erlÿch**e** | 1 |
| Ersam**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| gantz**e** | 1 |
| got**e** | 1 |
| het**e** | 1 |
| Jahr**e** | 1 |
| Namn**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| solch**e** | 1 |
| Welg**e** | 1 |
| weyss**e** | 1 |

Mhd. finales /***e~ε***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert

und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *ch [ç]* <*ch, g*>, *l* <*ll*>, *m, n, r, s* <*ss*>, *t* und *z* <*tz*>.

**i**

**/*i*/**

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. **/*i*/** entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43-45.)** Die Ns. für mhd. **/*i*/** ist in „H-8“ <***i***>.

**Mhd. initiales /*i*/ in „H-8“**

| | |
|---|---|
| **I**m | 8 |
| **I**n | 27 |
| **i**n | 1 |

| | |
|---|---|
| **I**rem | 1 |
| **i**ren | 1 |
| **Ih**res | 1 |

| | |
|---|---|
| **i**st | 17 |
| **ÿ**n | 1 |
| **y**r | 1 |

Mhd. initiales **/*i*/** wird in „H-8“ graphisch durch <***i,*** *ih, y, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| by**ß** | 1 |
| Cr**i**st | 1 |
| cr**i**st | 1 |
| Czw**ÿ**speldig | 1 |
| d**i**ngt | 1 |
| dr**i**tten | 1 |
| f**i**nden | 1 |
| f**y**lst | 1 |
| f**y**nden | 1 |
| ged**i**ng | 3 |
| gesch**i**cht | 2 |
| geschr**i**ben | 1 |
| ges**y**nd | 2 |
| g**ey**t** (=gibt) | 2 |
| k**i**rchen | 1 |
| k**i**rchen gwtter | 1 |
| m**i**t | 15 |
| m**i**ttel | 1 |

| | |
|---|---|
| n**i**mt | 1 |
| n**i**t | 15 |
| n**ÿ**der legen | 2 |
| N**y**mpt | 1 |
| n**y**mpt | 1 |
| n**ÿ**nt | 1 |
| pr**i**ngen | 1 |
| pr**i**ngt | 3 |
| R**i**chter | 1 |
| R**i**ng | 1 |
| s**i**ch | 5 |
| s**i**cher | 1 |
| S**i**lber | 8 |
| s**i**lber | 1 |
| s**i**ngen | 2 |
| st**i**rbt | 2 |
| st**ÿ**rpt | 1 |
| s**ÿ**ch | 1 |

| | |
|---|---|
| verpr**i**ngt | 1 |
| v**i**l | 2 |
| v**i**ll | 1 |
| wbertr**y**tt | 1 |
| w**i**der | 1 |
| w**i**l | 1 |
| w**i**ll | 5 |
| W**i**llen | 2 |
| w**i**rd | 1 |
| w**i**rdig | 1 |
| w**i**rdt | 1 |
| w**i**rt | 26 |
| W**i**rt | 1 |
| W**i**ssen | 1 |
| w**y**l | 3 |
| W**y**tfraw | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <*ey,* ***i, y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s* <*ß*>, *d-ng, f* <*f, v*>*-l* <*l, ll*>, *f-n, g-t, k-r, m-t* <*t, tt*>, *n-d, n-m* <*m, mp*>, *n-n, n-t, r-b, r-ch [ç], r-ng, r-s, r-t* <*tt*>, *s-ch [ç], s-l, s-n, s-ng, [ʃ]* <*sch*>*-ch [ç], t-r, w-d, w-l* <*l, ll*>, *w-r, w-[ʃ]* <*s*>, *w-ss* und *w-t*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an ged**i**ngt | 1 | auß pr**i**ngt | 1 | goltschm**i**d | 1 |
| auff N**ÿ**mpt | 1 | ein R**i**chten | 1 | vor h**i**n | 2 |
| auffr**i**chtig | 1 | fwdern**u**ß | 1 | vor h**y**n | 1 |
| auß h**ÿ**n (tretten) | 1 | genugn**u**ß | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***i****, u, y, ÿ*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *d-ng, h-n, m-d, n-m <mp>, n-ss <ß>, r-ch [ç]* und *r-ng*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abhend**i**g | 2 | dy selb**y**che | 1 | mess**i**ng | 1 |
| (auff das) aller Wen**i**gst | 1 | erbarl**ÿ**ch | 1 | mesterÿn | 1 |
| auffricht**i**g | 1 | gerecht**i**keit | 2 | part**i**cht | 1 |
| außwend**i**g | 1 | getrewl**i**ch | 1 | pfenn**i**g | 1 |
| auß wend**i**g | 1 | Haymlikeit | 1 | pfennÿg | 1 |
| Bewerl**i**ch | 2 | heil**i**g | 1 | schwld**i**g | 1 |
| bewerl**i**ch | 4 | heil**i**gen | 1 | strefflich | 2 |
| Czwÿspeld**i**g | 1 | h**y**n auß getretten | 1 | vier vnd Neuncz**i**g**i**sten | 1 |
| das selb**i**g | 1 | kunn**i**glich | 2 | wen**i**ger | 3 |
| der selb**i**g | 4 | kunn**i**glicher | 1 | Wen**i**gst | 1 |
| der selb**y**ch | 1 | merckl**i**ch | 1 | wird**i**g | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***i, y, ÿ***> realisiert, kommt meistens in Suffixen vor (*–lich* u.a.), am häufigsten aber im Adjektivbildungssuffix *–ig* (**Siehe dazu Duden, Die Grammatik, S. 490-500.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-g <ch, g>, d-g, g-s, h-n, l-ch [ç], l-g, l-k, n <n, nn>-g, r-n, ss-ng, t-ch [ç], t-g, t-k* und *z <cz>-g*.

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o*$^{c}$>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „H-8“ <*o*>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)**

**Mhd. initiales /*o*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **o**ben | 1 | **o**bgenanten | 1 | **o**fft | 3 |
| **o**bgemelten | 2 | **o**ffenbart | 1 | **o**pfer | 1 |

Mhd. initiales **/*o*/** wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, f <ff>* und *pf*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| beschl**o**ssen | 1 | | g**o**te | 1 | | t**o**chter | 2 |
| betr**o**gen | 1 | | g**o**ttes | 1 | | verp**o**tten | 4 |
| b**o**tten | 1 | | l**o**b | 1 | | v**o**n | 10 |
| Cz**o**ren | 1 | | L**o**y* | 1 | | v**o**r | 3 |
| geschw**o**rnen | 1 | | N**o**ch | 4 | | v**o**r hin | 2 |
| gew**o**nheit | 1 | | n**o**ch | 2 | | v**o**r hyn | 1 |
| gew**o**nheÿt | 1 | | s**o**lch | 2 | | vorspr**o**chen | 1 |
| g**o**ld | 2 | | s**o**lche | 1 | | W**o**chen | 2 |
| g**o**lt | 1 | | s**o**lchen | 2 | | w**o**ll (=wohl) | 2 |
| g**o**ltschmid | 1 | | s**o**lcher | 14 | | w**o**n (=von) | 2 |
| g**o**t | 1 | | s**o**lches | 1 | | | |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t <tt>, f <v, w>-n, f <v>-r, g-l, g-t <t, tt>, l-b, l-ss, n-ch [x], p-t <tt>, r-ch [x], r-g, s-l, t-ch [x], w-ch [x], w-n, w-r* und *z <cz>-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-i <y>*.

***130. Anmerkung:***

**Beim Lexem (*sant*) *Loy* kann es sich m.E. nur um den ungarischen Personennamen König *Ludwig*s I. von Ungarn aus dem Hause Anjou (1342-1382) handeln (*Loy* = *Ludwig*. Vgl. auch frz. *Louis*.), der von den Siebenbürger Sachsen verehrt wurde, weil er ihnen ihre Privilegien bestätigt und sogar noch erweitert hatte, die diese von den Arpadenkönigen erhalten hatten.**

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| auff gen**o**men | 1 | | aufgen**o**men | 1 | | g**o**tzleichnams (tag) | 1 |
| auff gen**u**men | 1 | | auß gen**u**men | 1 | | noch f**o**lgen | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***o***, *u*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-l, g-t* und *n-m*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ im Lexem *auff geantw**o**rt* (1) = „überantwortet“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *w-r*.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o*^e^**, *ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd. initiales /*ö*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ö*/ im Hauptton** kommt in „H-8“ im Lexem *k**e**ppen* (1) = „Köpfen“ (=Trinkgefäß/Becher. **M. Lexers Mhd. Twb., S. 113/1**) vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *k-pf* <*pp*>.

**Mhd. mediales /*ö*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ im Kompositum *taschen L**ö**f-fel* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*ö*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-f* <*ff*>.

**Mhd. mediales /*ö*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ö*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

## u

## /*u*/

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, ů, û, u*$^{c}$*, u*$^{e}$*, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „H-8“**

| | |
|---|---|
| **v**mb | 2 |
| **v**mb gesannt | 1 |
| **v**nd | 62 |

| | |
|---|---|
| **V**nd | 1 |
| **v**ns | 1 |
| **v**nsserem | 3 |

| | |
|---|---|
| **v**ntter | 5 |
| **v**rsach | 1 |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor den Nasalen *m* <*mb*>*, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| bef**u**nden | 8 |
| B**w**rger | 1 |
| d**u**rch | 7 |
| f**w**deren | 1 |
| f**w**dernuß | 1 |
| geb**u**rt | 1 |
| gef**u**nden | 1 |
| gep**w**rt | 2 |
| g**u**lden | 6 |
| g**ü**lden | 1 |
| g**w**lden | 2 |
| J**u**ng | 4 |
| J**u**ngen | 3 |
| J**u**ngst | 1 |

| | |
|---|---|
| J**u**ngsten | 1 |
| k**u**mpt | 2 |
| k**u**nniglich | 2 |
| k**u**nniglicher | 1 |
| k**w**pper | 1 |
| k**w**ppffer | 1 |
| L**w**gen | 1 |
| m**u**gen | 1 |
| N**w**tz | 1 |
| pf**u**nt | 6 |
| p**u**luer | 1 |
| p**u**xen | 1 |
| sch**w**ldig | 1 |
| St**u**nd | 1 |

| | |
|---|---|
| s**u**llen | 7 |
| s**u**n | 2 |
| S**u**nder | 2 |
| s**u**nder | 1 |
| s**u**ntag | 1 |
| Th**w**ren** | 1 |
| th**w**rens** | 1 |
| verg**u**lden | 1 |
| verg**w**lden | 1 |
| verg**w**ldt** | 1 |
| versch**we**mbt** (=verschämt/schamhaft) | 1 |
| Vierh**u**ndert | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***u****, ü,* ***w****, we*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-r, f-d, f-n, g-l, h-n, j-ng, k-m* <*mp*>*, k-n* <*nn*>*, k-pf* <*pp, ppff*>*, l-g, m-g, n-z* <*tz*>*, p-l, p-r, pf-n, s-l* <*ll*>*, s-n, [ſ]* <*sch*>*-l, [ſ]* <*sch*>*-m, t-n* und *t* <*th*>*-r*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| behald**u**ng | 1 | Czall**u**ng | 1 | zu k**u**mpt | 1 |
| Behald**u**ng | 1 | dar d**u**rch | 1 | Ler J**u**ngen | 3 |
| Beschlyss**u**ng | 1 | dar k**u**mpt | 1 | Notd**u**rfft | 2 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***u***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *d-ng, d-r, j-ng, k-m <mp>, l <ll>-ng* und *ss-ng*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ im Lexem *vier **v**nd Neunczigisten* (1) = „vierundneunzigsten“ vor, wird daselbst graphisch durch <*v*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *r-n*.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^, ü,*** *u, ů, u*^i^*, ű, ú, u*^c^*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **w**ber | 2 | **w**bertretten | 2 | **w**bertrytt | 1 |

Mhd. initiales **/*ü*/** wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert, kommt lediglich im Lexem bzw. in der Lexemkomponente „über/über-“ vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor dem sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| f**ü**mff | 1 | p**u**xen | 1 | st**w**ckwerck | 1 |
| f**ü**nff | 1 | st**u**cken | 1 | | |
| f**u**r | 2 | st**ü**cken | 1 | | |

Mhd. mediales /***ü***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***u, ü,*** *w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-m, f-n, f-r, p-x* und *t-k <ck>*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an entcz**ü**nden | 1 | mester st**u**ck | 1 | mester st**ü**ck | 1 |

Mhd. mediales /***ü***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <*u, ü*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *t-k <ck>* und *z <cz>-n*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/a:/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*$^{e}$*, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 49f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 99-105.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dar n**o**ch | 1 | J**a**r | 3 | N**o**ch (=nach) | 2 |
| Darn**o**ch | 1 | J**ah**re | 1 | n**o**ch (=nach) | 3 |
| darn**o**ch | 10 | J**o**r | 2 | n**o**ch folgen | 1 |
| g**a**b | 1 | l**a**ssen | 4 | N**o**del | 2 |
| gestr**a**fft | 1 | l**o**ssen | 1 | offenb**a**rt | 1 |
| geth**a**n | 1 | m**a**l | 2 | str**a**fft | 1 |
| h**a**t | 8 | M**a**ll | 2 | verd**a**cht | 1 |
| hern**o**ch | 1 | m**a**ll | 4 | | |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***a****, ah,* ***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-ch [x], g-b, h-t, j-r, l-ss, m-l <l, ll>, n-ch [x], n-d, r-f <ff>* und *t <th>-n*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| erb**a**rlÿch | 1 | erb**e**rer | 1 | manch M**o**ll | 1 |
| erb**e**r | 1 | Ler J**a**r | 4 | Manchm**o**ll | 1 |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***a****, e, o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, j-r* und *m-l <ll>*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „H-8“ lediglich im Lexem *d**a*** (1) = „dort“ vor, wird dort graphisch durch <*a*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach dem sth. Verschlußlaut *d*.

**e**

**/e:~ɛ:/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a*$^{e}$*, ä, e*$^{e}$>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe Reichmann/ Wegera, Frnhd. Gr., S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „H-8“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **E**e | 2 | **e**rberer | 1 | **E**rsame | 1 |
| **e**e | 2 | **E**ren | 2 | **E**rsamen | 3 |
| **e**gemelten | 1 | **E**rlicher | 2 | **E**rsamer | 3 |
| **E**r | 1 | **e**rlÿche | 1 | **E**rst | 2 |
| **e**rbarlÿch | 1 | **e**rlychen | 1 | **E**rsten | 5 |
| **e**rber | 1 | **E**rsam | 4 | **e**rsten | 1 |

Mhd. initiales ***/e:~ɛ:/*** wird in „H-8“ graphisch durch <***e, ee***> realisiert (ohne Dehnungs-*h*!) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- isoliert, d.h. in keiner Graphemverbindung, als Digraph *ee* (=Lexem „ehe/bevor“),
- präkonsonantisch vor sth. Verschlußlaut *g* und vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (auff das) aller W**e**nigst | 1 | L**e**r Jar | 4 | s**e**ll meß | 1 |
| g**e**n | 2 | L**e**r Jungen | 3 | st**e**t | 1 |
| l**e**r | 1 | l**e**ren | 1 | w**e**niger | 3 |
| L**e**r | 2 | m**e**r | 5 | W**e**nigst | 1 |

Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *g-n, l-r, m-r, s-l* <*ll*>*, t-t* und *w-n*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| auff st**e**t | 1 | czw st**eÿ**n | 1 |
| auß g**e**t | 1 | nymmer m**e**r | 1 |

Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***e***, *eÿ*> realisiert, kommt ausschließlich in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *g-t, m-r, t-n* und *t-t*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**ä**

**/*ä:*/**

frnhd. realisiert durch <***a$^{e}$,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. ***/ä:/*** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)** Die Ns. für mhd. ***/ä:/*** ist in „H-8“ das Graph <***e***>.

**Mhd. initiales /*ä:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bew**e**rlich | 2 | h**e**te | 1 | w**e**r (=wäre) | 2 |
| bew**e**rlich | 4 | str**e**fflich | 2 | | |

Mhd. mediales **/*ä:*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t, r-f <ff>* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ä:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

## i

## /*i:*/

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 101f. und S. 105f.)**

### *131. Anmerkung:*

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme, in denen mhd. <*iu*> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *cz**ey**t* | 2 | *gotzl**ei**chnams (tag)* | 1 | *s**ei**nen* | 3 |
| d**y** selb | 1 | *l**ey**ch* | 1 | *s**ei**ner* | 5 |
| d**y** selbyche | 1 | *pl**ei**ben* | 1 | *s**ey**n* | 2 |
| *fr**ey** zw sagen* | 1 | *schr**ey**ben* | 1 | *w**ey**sse* | 1 |
| *gel**ei**ch* | 1 | *s**ei**n* | 23 | | |
| *gel**ei**chen* | 2 | *s**ei**nem* | 4 | | |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***ei, ey,*** *y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s, l-b, l-ch [ç], r-b, r-z, s-n* und *w-s <ss>*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Erl**i**cher* | 2 | *erl**y**chen* | 1 | *ytzl**i**chen* | 5 |
| *erl**ÿ**che* | 1 | *kunnigl**i**cher* | 1 | *ytzl**i**cher* | 10 |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***i,*** *y, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *dr**eÿ*** | 1 | *fr**eÿ*** | 2 | *s**ey*** | 5 |
| d**ÿ** | 5 | *p**ey*** | 12 | *s**y*** | 3 |
| *fr**ey*** | 2 | *p**eÿ*** | 3 | *s**ÿ*** | 1 |

Mhd. finales ***/i:/*** wird in „H-8“ graphisch durch <***ey, eÿ, y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *d, p, r* und *s*.

**o**

***/o:/***

frnhd. realisiert durch <***o,** oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| br**o**th | 1 | l**o**nn | 2 | N**o**t | 1 |
| gr**o**ß | 2 | l**o**t | 2 | N**o**tdurfft | 2 |
| L**o**nn | 1 | L**o**tt | 1 | | |

Mhd. mediales ***/o:/*** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-n <nn>, l-t <t, tt>, n-t, r-s <ß>* und *r-t <th>*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| als**o** | 6 | Anders w**o** | 1 | s**o** | 3 |
| alz**o** | 2 | d**o** | 2 | w**o** | 2 |
| anders w**o** | 1 | S**o** | 4 | z**o** | 3 |

Mhd. finales ***/o:/*** wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *d, s <s, z>* und *w*.

**ö**

***/ö:/***

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,** ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 55f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**u**

**/u:/**

frnhd. realisiert durch <***u, ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy***>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **au**ff | 14 | **au**ffrichtig | 1 | **au**ß get | 1 |
| **Au**ff | 1 | **au**fgenomen | 1 | **au**ß gesannt | 1 |
| **au**ff geantwort | 1 | **au**f gesacz | 1 | **au**ß hÿn (tretten) | 1 |
| **au**ff genomen | 1 | **au**ff stet | 1 | **au**ß pringt | 1 |
| **au**ff genumen | 1 | **au**ß | 4 | **au**s gedinet | 1 |
| **au**ff gesacz | 1 | **au**ß bereytten | 1 | **au**s gedynet | 1 |
| **au**ff heben | 2 | **au**ß dynnen | 1 | **au**ßwendig | 1 |
| **au**ff nemen | 1 | **au**ß geben | 1 | **au**ß wendig | 1 |
| **au**ff Nÿmpt | 1 | **au**ß genumen | 1 | **o**ff** | 1 |

Mhd. initiales **/*u:*/** wird in „H-8“ bis auf eine Ausnahme (***o**ff*) graphisch durch <***au***> realisiert, kommt ausschließlich in den Präpositionen *auf-* und *aus-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *f* <*f, ff*> und *s* <*s, ß*>.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| h**au**sfrawen | 1 | hyn **au**ß getretten | 1 |
| h**au**ß | 1 | T**au**sent | 1 |

Mhd. mediales **/*u:*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***au***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-s* <*s, ß*>, *n-s* <*ß*> und *t-s*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**ü**

**/ü:/**

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$, ü,*** *u, ů, u$^{i}$, ű, ú, u$^{c}$, û, ů, ŭ, v, v̈, v́, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gecz**ew**g | 1 | l**ew**t | 1 | N**ew**s | 1 |
| getr**ew**lich | 1 | L**ew**tten | 1 | vier vnd N**eu**nczigisten | 1 |
| L**ew**t | 2 | N**ew**es | 1 | | |

Mhd. mediales ***/ü:/*** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***ew***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-t <t, tt>, n-n, n-s, r-l* und *z <cz>-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ im Kompositum *Werckl**ew**t* (1) = „Arbeiter/Beschäftigte“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ew*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-t*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

### *c) Diphthonge (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57.)*

### ei/ai

### /*ae~ɛe*/

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi, a$^{e}$i, a$^{e}$y, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ai**n | 1 | **ei**n Richten | 1 | **ei**ntracht | 1 |
| **ay**nen | 1 | **ei**nem | 10 | **ey**n | 2 |
| **ei**n | 42 | **Ei**nem | 2 | **ey**nnen | 1 |
| **Ei**n | 1 | **ei**nen | 9 | **ey**nner | 1 |
| **ei**n geben | 1 | **ei**ner | 4 | **ey**ntrach | 2 |
| **ei**n kauffen | 1 | **ei**nes | 4 | | |

Mhd. initiales ***/ae~ɛe/***wird in „H-8“ graphisch durch <*ai, ay,* ***ei, ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n <n, nn>*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cz**e**chen | 3 | k**ai**nem | 1 | m**e**steren | 4 |
| Czw**ay**en | 1 | k**ai**nen | 2 | m**e**sters | 2 |
| Czw**e**n | 3 | k**ay**nem | 1 | m**e**sterschafft | 1 |
| gesch**aÿ**den | 1 | k**ei**n | 1 | m**e**ster stuck | 1 |
| h**ei**lig | 1 | M**a**ster | 3 | m**e**ster stück | 1 |
| h**ei**ligen | 1 | M**a**steren | 1 | m**e**sterÿn | 1 |
| H**ay**mlikeit | 1 | m**e**ster | 51 | st**aÿ**n | 1 |
| h**ey**st | 1 | M**e**ster | 4 | | |
| k**ai**n | 9 | M**e**steren | 2 | | |

Mhd. mediales **/*ae~ɛe*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***a, ai, ay,*** *aÿ,* ***e, ei***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-l, h-m, h-s, k-n, m-s, [ʃ] <sch>-d, t-n, w-n* und *z <cz>-ch [ç]*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *w-e*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auß ber**ey**tten | 1 | gewonh**ei**t | 1 | Haymlik**ei**t | 1 |
| gerechtik**ei**t | 2 | gewonh**eÿ**t | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ae~ɛe*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***ei,*** *ey, eÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t, k-t* und *r-t <tt>*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Arb**e**t** | 1 | Arb**e**th** | 14 | arb**e**tten** | 5 |
| arb**e**t** | 1 | Arb**e**tten** | 2 | | |
| arb**e**ten** | 1 | arb**e**th** | 3 | | |

Mhd. mediales **/*ae~ɛe*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t <t, th, tt>*.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „H-8“ lediglich im Lexem *Czw**ey*** (1) = „zwei“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ey*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Reibelaut *w*.

## au/ou

## /*ao~ou*/

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů, $a^{u}$, $a^{v}$, av, $av^{o}$, aw, $aw^{\breve{}}$, ou, ow, ov, $o^{v}$*>. Frnhd. **/*ao~ou*/** entspricht mhd **/*ou*/** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd **/*u:*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **au**ch | 6 | **Au**ch | 2 | **au**gen | 2 |

Mhd. initiales **/*ao~ou*/** wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***au***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *ch [x]* und *g*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| fr**au**en | 2 | k**au**ffen | 5 |
| H**w**b meß | 1 | k**au**fft | 1 |

Mhd. mediales **/*ao~ou*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***au,*** *w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-b* und *k-f <ff>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ein k**au**ffen | 1 | | hausfr**aw**en | 1 | |

Mhd. mediales **/*ao~ou*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <*au, aw*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f* <*ff*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/ in „H-8“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| fr**au** | 1 | | fr**aw** | 2 | | Wytfr**aw** | 1 |

Mhd. finales **/*ao~ou*/** wird in „H-8“ graphisch durch <*au,* ***aw***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

## eu/äu

## /*oe~öü*/

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „H-8“ nicht vor. **(Siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

## ie

## /*ie*/

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/ in „H-8“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **y**mantz | 1 | | **y**tzlichen | 5 | | **y**tzlicher | 10 |

Mhd. initiales **/*ie*/** wird in „H-8“ graphisch durch <***y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m* und *z* <*tz*>.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Beschl**y**ssung | 1 | | ged**y**nnt | 1 | | verd**i**nt | 1 |
| Br**ie**ff | 1 | | L**i**b | 1 | | v**ie**r | 4 |
| br**i**ff | 1 | | N**i**manscz | 2 | | v**ie**r vnd Neunczigisten | 1 |
| d**y**nnen | 3 | | N**ÿ**mantz | 1 | | v**ie**rczehen | 1 |
| ged**i**nt | 1 | | n**y**mmer mer | 1 | | V**ie**rden | 1 |

| | |
|---|---|
| V**ie**rhundert | 1 |

Mhd. mediales /***ie***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***i, ie, y,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n <n, nn>, f <v>-r, l-b, l-ss, n-m <m, mm>* und *r-f <ff>*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auß d**y**nnen | 1 | aus ged**i**net | 1 | aus ged**y**net | 1 |

Mhd. mediales /***ie***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <*i, y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n <n, nn>*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „H-8“ im Lexem *h**y*** (1) = „hier“ vor, wird daselbst graphisch durch <*y*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach dem Hauchlaut *h*.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ů̈e, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**u**s | 2 | gen**u**gsam | 1 | vers**ü**chen | 1 |
| B**w**ß | 1 | g**w**t | 1 | z**u**gesagt | 1 |
| b**w**ß | 2 | g**w**ter | 1 | z**w** scherren | 1 |
| cz**w** steÿn | 1 | h**u**$^{e}$t | 1 | | |
| gen**u**gnuß | 1 | p**w**ß | 6 | | |

Mhd. mediales /***uo~ue***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***u,*** *u$^{e}$, ü,* ***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s <s, ß>, g-t, h-t, n-g, p-s <ß>, s-ch [x], z-g* und *z <cz, z>-[ʃ] <s, sch>*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| C**zw** | 2 | z**u** | 1 | Z**w** | 1 |
| cz**w** | 2 | z**w** | 32 | | |

Mhd. finales /***uo~ue***/ kommt in „H-8“ lediglich im Lexem „zu“ (mit seinen Varianten) vor, wird daselbst graphisch durch <*u,* ***w***> realisiert und steht in allen

Fällen **postkonsonantisch** nach der Dentalaffrikate *z* <*z, cz*>.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^,*** *üe, u^e^e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 110f.)**

**Mhd. initiales /*üe*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Begr**w**ssen | 1 | B**w**ssen | 1 | h**w**tten | 1 |
| begr**w**ssen | 1 | gep**w**st | 1 | verp**w**st | 1 |

Mhd. mediales **/*üe*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-ss, g-t, h-t <tt>, p-s* und *r-ss*.

**Mhd. mediales /*üe*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*üe*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. finales /*üe*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „H-8“

### *a) Verschlußlaute (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

#### (1) Labiale: *b, p*

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **b**eczallen | 1 | **b**ehaldung | 1 | **b**etrogen | 1 |
| **b**eczalt | 1 | **B**ehaldung | 1 | **B**eschlyssung | 1 |
| **b**efunden | 8 | **b**ehelffen | 1 | **B**ewerlich | 2 |
| **B**egrwssen | 1 | **b**equemen | 2 | **b**ewerlich | 4 |
| **b**egrwssen | 1 | **b**eschlossen | 1 | **b**ey | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**otten | 1 |
| **B**rieff | 1 |
| **b**riff | 1 |
| **b**roth | 1 |
| **b**us | 2 |
| **B**wrger | 1 |
| **B**wß | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**wß | 2 |
| **B**wssen | 1 |
| **b**yß | 1 |
| **p**arti**c**ht | 1 |
| **p**esser | 1 |
| **p**ey | 12 |
| **p**eÿ | 3 |

| | |
|---|---|
| **p**leiben | 1 |
| **p**racht (=gebracht) | 1 |
| **p**rennen | 3 |
| **p**ringen | 1 |
| **p**ringt | 3 |
| **p**uxen | 1 |
| **p**wß | 6 |

Mhd. initiales **/*b*/** wird in „H-8“ graphisch durch <***b, p***> realisiert, kommt häufig im Präfix *be–* (14) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i <y>, o, u <u, w>* und *ü <u>*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei <ei, ey, eÿ>*,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| a**b**hendig | 2 |
| ge**b**urt | 1 |
| ge**p**wrt | 2 |
| ge**p**wst | 1 |
| Hw**b** meß | 1 |

| | |
|---|---|
| o**b**gemelten | 2 |
| o**b**genanten | 1 |
| offen**b**art | 1 |
| stir**b**t | 2 |
| stÿr**p**t | 1 |

| | |
|---|---|
| ver**p**otten | 4 |
| ver**p**ringt | 1 |
| ver**p**rocht | 1 |
| ver**p**wst | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***b, p***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-u <u, w>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-h* und *o-g*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <w>-m*,
- interkonsonantisch zwischen *r-r* und *r-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-a, r-o* und *r-u <w>*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| an he**b**t | 1 |
| er**b**arlÿch | 1 |

| | |
|---|---|
| er**b**er | 1 |
| er**b**erer | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a <a, e>*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| a**b**er | 2 |
| Ar**b**et** | 1 |
| ar**b**et** | 1 |
| ar**b**eten** | 1 |
| Ar**b**eth** | 14 |
| Ar**b**etten** | 2 |
| ar**b**eth** | 3 |
| ar**b**etten** | 5 |
| auß **b**ereytten | 1 |
| auß ge**b**en | 1 |

| | |
|---|---|
| das sel**b**ig | 1 |
| den sel**b**en | 1 |
| der sel**b**ig | 4 |
| der sel**b**ych | 1 |
| des sel**b**en | 4 |
| dy sel**b**yche | 1 |
| ein ge**b**en | 1 |
| erwer**b**en | 1 |
| ge**b**en | 21 |
| geschri**b**en | 1 |

| | |
|---|---|
| ha**b**en | 7 |
| hal**b**en | 2 |
| hal**b**en = „halber/wegen“ | 5 |
| Kna**b**en | 1 |
| kna**p**en | 2 |
| ne**b**en | 1 |
| o**b**en | 1 |
| plei**b**en | 1 |
| schrey**b**en | 1 |

| | |
|---|---|
| sel**b**er | 1 |
| Sil**b**er | 8 |

| | |
|---|---|
| sil**b**er | 1 |
| w**b**er | 2 |

| | |
|---|---|
| w**b**ertretten | 2 |
| w**b**ertrytt | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e, o-e* und *ü* <*w*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ei, ey*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* und *l-i* <*i, y*> (im Identitätspronomen *sëlp* = „selbst“ **(Siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S. 228.)**), *r-e* und *s* <*ß*>*-e*.

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „H-8“ im Lexem *a**b*** (4) = „ob“ vor, wird daselbst graphisch durch <***b***> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *a*.

***132. Anmerkung:***

**Im Frnhd. kommt es fast überall zur Auslautverhärtung der finalen Tenues *p, t* und *k*, die sich in diesem Prozeß zu den finales Tenues *b, d* und *g* entwickeln. Finales *b* kommt zudem in der Graphenkombination *mb* als graphische Variante für finales *m* vor. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87, 134f. und 159.)**

## p

## /*p*/

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/** kommt in „H-8“ lediglich im Lexem ***p****uluer* (1) = „Pulver <lat. pulvis“ vor, wird daselbst graphisch durch <*p*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *u*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton** kommt in „H-8“ im Lexem *vors**p**rochen* (1) = „versprochen“ vor, und zwar in der Phonemverbindung *sp [ʃp]* **(siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 164.)**, wird dort graphisch durch <*p*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *[ʃ]* <*s*>*-r*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ im Lexem *Czwÿs**p**eldig* (1) = „versprochen“ vor, und zwar in der Phonemverbindung *sp [ʃp]*, wird dort graphisch durch <*p*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *[ʃ]* <*s*>*-e*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| ves**p**er | 1 |

| | |
|---|---|
| Ves**p**er | 2 |

Mhd. mediales **/*p*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***p***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s-e*.

**Mhd. finales /*p*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| das sel**b** | 1 | dy sel**b** | 1 | hal**b** | 4 |
| der sel**b** | 11 | ga**b** | 1 | Li**b** | 1 |
| der Sel**b** | 1 | ha**b** | 1 | lo**b** | 1 |

Mhd. finales **/*p*/** wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, /i:/ <i>* und *o*,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

### (2) Dentale: *d, t*

### d

### /*d*/

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **d**a | 1 | **d**em | 21 | **d**ingt | 1 |
| **d**an | 1 | **d**en | 14 | **d**o | 2 |
| **d**ar durch | 1 | **d**en selben | 1 | **d**reÿ | 1 |
| **d**ar kumpt | 1 | **d**er | 65 | **d**ritten | 1 |
| **d**ar noch | 1 | **d**er(sal) | 1 | **d**urch | 7 |
| **D**arnoch | 1 | **d**er selb | 11 | **d**y | 40 |
| **d**arnoch | 10 | **d**er Selb | 1 | **d**y selb | 1 |
| **D**as | 2 | **d**er selbig | 4 | **d**ÿ | 5 |
| **d**as | 43 | **d**er selbych | 1 | **d**ynnen | 3 |
| **d**as selb | 1 | **d**es | 3 | **d**y selbyche | 1 |
| **d**as selbig | 1 | **d**es selben | 4 | | |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i, /i:/ <y, ÿ>, o* und *u*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ge**d**ing | 3 | ge**d**ynnt | 1 | ver**d**int | 1 |
| ge**d**int | 1 | ver**d**acht | 1 | | |

Mhd. mediales **/*d*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***d***> realisiert, kommt ausschließlich nach Präfixen (*ge-, ver-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-i <i, y>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* und *r-i*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an ge**d**ingt | 1 | aus ge**d**inet | 1 | behal**d**ung** | 1 |
| auß **d**ynnen | 1 | aus ge**d**ynet | 1 | dar **d**urch | 1 |

| | |
|---|---|
| Not**d**urfft | 2 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-i* und *e-/i:/* <*i, y*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-u, r-u, s* <*ß*>*-/i:/* <*y*> und *t-u*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abhen**d**ig | 2 | auß wen**d**ig | 1 | gwl**d**en | 2 |
| a**d**er | 21 | befun**d**en | 8 | nÿ**d**er legen | 2 |
| al**d**ers** | 1 | fin**d**en | 1 | scha**d**en | 1 |
| an**d**er | 4 | fremb**d**en | 1 | schen**d**en | 1 |
| An**d**er | 1 | fw**d**eren | 1 | schwl**d**ig | 1 |
| an**d**eren | 5 | fw**d**ernuß | 1 | Stun**d*** | 1 |
| An**d**eren | 5 | fyn**d**en | 1 | Sun**d**er | 2 |
| an**d**erer | 1 | gefun**d**en | 1 | sun**d**er | 1 |
| an**d**ers | 1 | gehan**d**elt | 1 | vergul**d**en | 1 |
| an**d**ers wo | 1 | geschaÿ**d**en | 1 | vergwl**d**en | 1 |
| An**d**ers wo | 1 | gesyn**d*** | 2 | Vierhun**d**ert | 1 |
| an**d**ren | 1 | gra**d**en (=Karat) | 1 | wer**d**en | 8 |
| an entczün**d**en | 1 | gul**d**en | 6 | wi**d**er | 1 |
| außwen**d**ig | 1 | gül**d**en | 1 | wir**d**ig | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, i <i, ÿ>-e* und *u <w>-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <aÿ>-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-i, m <mb>-e, n-e*, n-i, r-e* und *r-i*.

***133. Anmerkung:***

**In den Lexemen *gesynd* und *Stund* wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*d*/ in „H-8“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| vn**d** | 62 | Vn**d** | 1 |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

## t

### /*t*/

frnhd. realisiert durch <*t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt**, t*>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „H-8“**

| | |
|---|---|
| **t**ag | 8 |
| **t**aschen Löffel | 1 |
| **T**ausent | 1 |

| | |
|---|---|
| **Th**wren** | 1 |
| **th**wrens** | 1 |
| **t**ochter | 2 |

| | |
|---|---|
| **t**ragen | 1 |
| **t**retten | 1 |

Mhd. initiales **/*t*/** wird in „H-8“ graphisch durch <***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, o* und *u* <*w*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *au*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| Ach˘czehen | 1 |
| be**t**rogen | 1 |
| e**t**was | 1 |
| ge**th**an | 1 |
| ge**t**retten | 1 |
| ge**t**rewlich | 1 |
| gol**t**schmid | 1 |
| Han**t**werck | 2 |
| han**t**werck | 3 |
| Han**t**wercks | 3 |

| | |
|---|---|
| Hwb˘ meß* | 1 |
| mayes**t**et | 1 |
| No**t**durfft | 2 |
| S**t**at | 1 |
| s**t**at | 1 |
| s**t**aÿn | 1 |
| s**t**et | 1 |
| s**t**irbt | 2 |
| s**t**rafft | 1 |
| s**t**refflich | 2 |

| | |
|---|---|
| s**t**ucken | 1 |
| s**t**ücken | 1 |
| S**t**und | 1 |
| s**t**wckwerck | 1 |
| s**t**ÿrpt | 1 |
| wber**t**retten | 2 |
| wber**t**rytt | 1 |
| Wy**t**fraw | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „H-8“ bis auf eine Ausnahme (*ge**th**an*) graphisch durch <***t***> realisiert, kommt oft in der Phonemverbindung *st [ft]* sowie in der Fuge von Komposita (vorwiegend am Ende des ersten zusammengesetzten Lexemteils) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r, e-w, i* <*y*>*-f* und *o-d*,
- interkonsonantisch zwischen *b-m, l-[[]* <*sch*>*, n-w, r-r* und *s-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s-a, s-e, s-i* <*i, ÿ*>*, s-u* und *s-ü* <*u, ü, w*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *s-ei* <*aÿ*>.

***134. Anmerkung:***

**In den Lexemen *Ach˘czehen* = „achtzehn“ und *Hwb˘ meß* = „Hauptmesse“ fehlt das <*t*> im ersten Silbenauslaut.**

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| auff geant**w**ort | 1 |
| czw s**t**eÿn** | 1 |
| ein**t**racht | 1 |

| | |
|---|---|
| eyn**t**rach | 2 |
| Hermans**t**at | 1 |
| hyn auß ge**t**retten | 1 |

| | |
|---|---|
| Werck**s**tat | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r* und *n-w*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[f] <s>-a* und *[f] <s>-/e:/ <eÿ>*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| al**d**ers** | 1 | go**t**e | 1 | mes**t**ers | 2 |
| al**t**er | 1 | go**tt**es | 1 | mes**t**erschafft | 1 |
| an en**t**czünden | 1 | go**t˘**zleichnams* (tag) | 1 | mes**t**er stuck | 1 |
| arbe**t**en** | 1 | gra**d**en (=Karat) | 1 | mes**t**er stück | 1 |
| Arbe**tt**en** | 2 | gw**t**er | 1 | mes**t**erÿn | 1 |
| arbe**tt**en** | 5 | hal**d**en** (Ns) | 6 | me**tt**en | 1 |
| auffricht**i**g | 1 | hal**t**en (Ss) | 1 | mi**tt**el | 1 |
| auß berey**tt**en | 1 | he**t**e | 1 | obgemel**t**en** | 2 |
| bo**tt**en | 1 | hw**tt**en | 1 | obgenan**t**en | 1 |
| Czechmes**t**er | 7 | hyn auß getre**tt**en | 1 | par**t**icht** | 1 |
| Czechmes**t**eren | 1 | Jungs**t**en | 1 | Rich**t**er | 1 |
| dri**tt**en | 1 | kirchen gw**tt**er | 1 | sun**t**ag | 1 |
| egemel**t**en** | 1 | Lew**tt**en | 1 | toch**t**er | 2 |
| ein Rich**t**en | 1 | Mas**t**er | 3 | tre**tt**en | 1 |
| El**t**er** (=Altar) | 1 | Mas**t**eren | 1 | vier vnd Neunczigis**t**en | 1 |
| Ers**t**en | 5 | Mes**t**er | 4 | Vier**d**en** | 1 |
| ers**t**en | 1 | Mes**t**eren | 2 | wbertre**tt**en | 2 |
| gerech**t**ikeit | 2 | mes**t**eren | 4 | | |

Mhd. mediales **/*t*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <*d, **t, tt***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e, o-e* und *ü <w>-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <e, ey>-e* und *eu <ew>-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-z <cz>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç, x]-e, ch [ç]-i, l-e, n-a, n-e, r-e, r-i* und *s-e*.

### *135. Anmerkung:*

**Im Lexem *gotzleichnams (tag)* hat der Schreiber das mediale Graph <*e*> im Schwachton zwischen *t-z* (*Gott<u>e</u>s-*) synkopiert, so daß aus einem viersilbigen Lexem ein dreisilbiges wurde.**

**Mhd. finales /*t*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an geding**t** | 1 | auff Nÿmp**t** | 1 | czey**t** | 2 |
| an gelag**t** | 1 | auf gesacz˘* | 1 | dar kump**t** | 1 |
| an gesag**t** | 1 | auff ste**t** | 1 | ding**t** | 1 |
| an heb**t** | 1 | auß ge**t** | 1 | eintrach**t** | 1 |
| an Sag**t** | 1 | auß gesann**t** | 1 | eyntrach˘* | 2 |
| an sag**t** | 2 | auß ping**t** | 1 | fyls**t** | 1 |
| Arbe**t**** | 1 | aus gedine**t** | 1 | gebur**t** | 1 |
| arbe**t**** | 1 | aus gedyne**t** | 1 | gedin**t** | 1 |
| Arbe**th**** | 14 | beczal**t** | 1 | gedynn**t** | 1 |
| arbe**th**** | 3 | bro**th** | 1 | gehandel**t** | 1 |
| auff geantwor**t** | 1 | Cris**t** | 1 | gehell**t** | 1 |
| auff gesacz˘* | 1 | cris**t** | 1 | gel**t** | 4 |

| | |
|---|---|
| gemach**t** | 6 |
| gepwr**t** | 2 |
| gepws**t** | 1 |
| gerechtikei**t** | 2 |
| gere**dt*** | 2 |
| geschefft | 1 |
| geschich**t** | 2 |
| gestal**d**** | 1 |
| gestraff**t** | 1 |
| gewonhei**t** | 1 |
| gewonheÿ**t** | 1 |
| gey**t**** **(=gibt)** | 2 |
| gol**d** | 2 |
| gol**t** | 1 |
| goltschmi**d** | 1 |
| go**t** | 1 |
| gw**t** | 1 |
| ha**t** | 8 |
| Haymlikei**t** | 1 |
| helff**t** | 1 |
| hel**t** | 3 |
| Hermansta**t** | 1 |
| hu$^{e}$**t** | 1 |
| heys**t** | 1 |
| is**t** | 17 |
| Jungs**t** | 1 |
| kauff**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| kump**t** | 2 |
| zu kump**t** | 1 |
| Lan**d** | 1 |
| Lew**t** | 2 |
| lew**t** | 1 |
| lo**t** | 2 |
| Lo**tt** | 1 |
| Marg**t** | 1 |
| mesterschaff**t** | 1 |
| mi**t** | 15 |
| nim**t** | 1 |
| ni**t** | 15 |
| No**t** | 1 |
| Notdurff**t** | 2 |
| Nymp**t** | 1 |
| nymp**t** | 1 |
| nÿn**t** | 1 |
| offenbar**t** | 1 |
| off**t** | 3 |
| partich**t**** | 1 |
| pfun**t** | 6 |
| prach**t** | 1 |
| pring**t** | 3 |
| Rech**t** | 1 |
| sag**t** | 1 |
| san**t** | 1 |
| schaff**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| Sta**t** | 1 |
| sta**t** | 1 |
| ste**t** | 1 |
| stirb**t** | 2 |
| straff**t** | 1 |
| Stun**d** | 1 |
| stÿrp**t** | 1 |
| Tausen**t** | 1 |
| verdach**t** | 1 |
| verdin**t** | 1 |
| vergwl**dt*** | 1 |
| verpring**t** | 1 |
| verproch**t** | 1 |
| verpws**t** | 1 |
| verschwemb**t**** | 1 |
| Vierhunder**t** | 1 |
| vmb gesann**t** | 1 |
| wbertry**tt** | 1 |
| Wenigs**t** | 1 |
| Wercklew**t** | 1 |
| Wercksta**t** | 1 |
| wir**d** | 1 |
| wir**dt*** | 1 |
| wir**t** | 26 |
| Wir**t** | 1 |
| zugesag**t** | 1 |

Mhd. finales **/t/** wird in „H-8“ graphisch durch <***d, dt, t, th,*** *tt*> realisiert, kommt u.a. sehr oft im Partizip Perf. von Verben vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, i <ey, i, y>, o* und *u <u$^{e}$, w>*,
- postdiphthongisch nach *ei <ei, ey, eÿ>* und *eu <ew>*,
- postkonsonantisch nach *b <b, p>, ch [ç, x], f <ff>, g, k <g>, l <l, ll>, m <m, mb, mp>, n <n, nn>, ng, r, s* und *z <cz>*.

***136. Anmerkung:***

**Bei den Lexemen *auff gesaczˇ*/*auf gesaczˇ* = „aufgesetzt“ und *eyntrachˇ* = „Eintracht“ fehlt das finale *t*, was m.E. als Graphiefehler des Schreibers zu werten ist. In den Lexemen *geredt* = „geredet“ und *vergwldt* = „vergoldet“ wurde das unbetonte *e* der Endsilbe synkopiert. Das satzunbetonte Hilfsverb *wirt* = „wird“ ist indessen bereits im Mhd. einsilbig geworden. Allerdings ist im Lexem *wirdt* m.E. noch die ursprüngliche Form *wirdet* zu erkennen. (Siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S. 81.)**

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **g**ab | 1 | **g**enugsam | 1 | **g**ewonheit | 1 |
| **g**ancz | 1 | **g**enumen | 1 | **g**ewonheÿt | 1 |
| **g**antz | 2 | **g**epwrt | 2 | **g**eyt | 2 |
| **g**antze | 1 | **g**epwst | 1 | **g**laß | 1 |
| **g**antzen | 1 | **g**erechtikeit | 2 | **g**old | 2 |
| **g**antzer | 1 | **g**eredt | 2 | **g**olt | 1 |
| **g**eben | 21 | **g**eschaÿden | 1 | **g**oltschmid | 1 |
| **g**eburt | 1 | **g**eschefft | 1 | **g**ot | 1 |
| **g**eczewg | 1 | **g**eschehen | 3 | **g**ote | 1 |
| **g**eding | 3 | **g**eschicht | 2 | **g**ottes | 1 |
| **g**edint | 1 | **g**eschriben | 1 | **g**otzleichnams (tag) | 1 |
| **g**edynnt | 1 | **g**eschwornen | 1 | **g**raden | 1 |
| **g**efunden | 1 | **g**esell | 4 | **g**ratis | 1 |
| **g**ehandelt | 1 | **g**esellen | 7 | **g**roß | 2 |
| **g**ehellt | 1 | **g**estald | 1 | **g**ulden | 6 |
| **g**eleich | 1 | **g**estrafft | 1 | **g**ülden | 1 |
| **g**eleichen | 2 | **g**esynd | 2 | **g**wlden | 2 |
| **g**elt | 4 | **g**ethan | 1 | **g**wt | 1 |
| **g**emacht | 6 | **g**etretten | 1 | **g**wter | 1 |
| **g**en | 2 | **g**etrewlich | 1 | | |
| **g**enugnuß | 1 | **g**ewessen | 1 | | |

Mhd. initiales /***g***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (35) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i <ey>, o* und *u <u, ü, w>*,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Be**g**rwssen | 1 | sa**g**t | 1 | ver**g**wlden | 1 |
| be**g**rwssen | 1 | ver**g**ulden | 1 | ver**g**wldt | 1 |

Mhd. mediales /***g***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t* und *e-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u <u, w>*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an gela**g**t | 1 | an sa**g**t | 2 | ein **g**eben | 1 |
| an gesa**g**t | 1 | auß **g**eben | 1 | kirchen **g**wtter | 1 |
| an Sa**g**t | 1 | auß **g**et | 1 | zugesa**g**t | 1 |

Mhd. mediales /***g***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t* und *e <a>-t*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e, n-ü* <*w*> und *s* <*ß*>*-e*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (auff das) aller Weni**g**st | 1 | auß **g**enumen | 1 | Lw**g**en | 1 |
| an **g**edingt | 1 | auß **g**esannt | 1 | mu**g**en | 1 |
| an **g**elagt | 1 | aus **g**edinet | 1 | noch fol**g**en | 1 |
| an **g**esagt | 1 | aus **g**edynet | 1 | nÿder le**g**en | 2 |
| an sa**g**en | 2 | betro**g**en | 1 | ob**g**emelten | 2 |
| ansa**g**er | 1 | Bwr**g**er | 1 | ob**g**enanten | 1 |
| auff **g**eantwort | 1 | dy selby**ch**e | 1 | tra**g**en | 1 |
| auff **g**enomen | 1 | e**g**emelten | 1 | vier vnd Neuncz**ig**isten | 1 |
| auff **g**enumen | 1 | fra**g**en | 2 | vmb **g**esannt | 1 |
| auff **g**esacz | 1 | frey zw sa**g**en | 1 | weni**g**er | 3 |
| auf**g**enomen | 1 | genu**g**nuß | 1 | Weni**g**st | 1 |
| auf **g**esacz | 1 | heili**g**en | 1 | zu**g**esagt | 1 |
| au**g**en | 2 | hyn auß **g**etretten | 1 | zw schla**g**en | 1 |

Mhd. mediales /***g***/ im Schwachton wird in „H-8“ bis auf eine Ausnahme (*dy sel-by**ch**e* = „dieselbe“) graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, /e:/* <*e*>*-e, i* <*i, y*>*-e, i-i, o-e* und *u* <*u, w*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-s* und *u-n*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e, f* <*f, ff*>*-e, l-e, m* <*mb*>*-e, n-e, r-e* und *s* <*s, ß*>*-e*.

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

## k

### /*k*/

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **C**rist | 1 | **k**ein | 1 | **k**napen | 2 |
| **c**rist | 1 | **K**elch | 1 | **k**umpt | 2 |
| **k**ain | 9 | **k**ennen | 1 | **k**unniglich | 2 |
| **k**ainem | 1 | **k**eppen | 1 | **k**unniglicher | 1 |
| **k**ainen | 2 | **k**ertzen | 2 | **k**wpper | 1 |
| **k**auffen | 5 | **k**irchen | 1 | **k**wppffer | 1 |
| **k**aufft | 1 | **k**irchen gwtter | 1 | | |
| **k**aynem | 1 | **K**naben | 1 | | |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „H-8“ bis auf zwei Ausnahmen (***C****rist/****c****rist* = „Christi“) graphisch durch <***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, i* und *u* <*u, w*>,
- prädiphthongisch vor *au* und *ei* <*ai, ay, ei*>,
- präkonsonantisch vor Nasal *n* und Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Mar**g**t | 1 | stw**ck**werck | 1 | Wer**ck**stat | 1 |
| mer**ck**lich | 1 | Wer**ck**lewt | 1 | | |

Mhd. mediales /***k***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <*g,* ***ck***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *ü* <*w*>-*w*,
- interkonsonantisch (vorwiegend in Komposita) zwischen *r-l, r-[ſ]* <*s*> und *r-t*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dar **k**umpt | 1 | gerechti**k**eit | 2 | Haymli**k**eit | 1 |
| ein **k**auffen | 1 | Hantwer**ck**s | 3 | zu **k**umpt | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***k, ck***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *u-u*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *i-ei*,
- interkonsonantisch zwischen *r-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-au*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| man**ch** Moll* | 1 | stu**ck**en | 1 |
| Man**ch**moll* | 1 | stü**ck**en | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <*ch, ck*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *ü* <*u, ü*>-*e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-m*.

***137. Anmerkung:***

**Das Lexem *manch Moll* bzw. *Manchmoll* erscheint bereits mit synkopiertem mhd. *e* (mhd. *man****e****c*).**

**Mhd. finales /*k*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abhendi**g** | 2 | Czwÿspeldi**g** | 1 | hantwer**ck** | 3 |
| Albe**g** | 1 | das selbi**g** | 1 | heili**g** | 1 |
| auffrichti**g** | 1 | der selbi**g** | 4 | ma**g** | 5 |
| außwendi**g** | 1 | der selby**ch** | 1 | Mar**ck** | 4 |
| auß wendi**g** | 1 | Hantwer**ck** | 2 | mar**g** | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| mester stu**ck** | 1 | schwldi**g** | 1 | sunta**g** | 1 |
| mester stü**ck** | 1 | stwckwer**ck** | 1 | wirdi**g** | 1 |

Mhd. finales /***k***/ wird in „H-8“ graphisch durch <*ch,* ***g, ck***> realisiert **(Zur mhd. Auslautverhärtung siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 130 und 151-154.)** und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i* <*i, y*> und *ü*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale /Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **v**an | 2 | **w**elger | 1 | **w**ird | 1 |
| **w**an | 2 | **w**eniger | 3 | **w**irdig | 1 |
| **w**ann | 9 | **W**enigst | 1 | **w**irdt | 1 |
| **W**ann | 9 | **w**er | 3 | **w**irt | 26 |
| **W**as | 1 | **w**er (=wäre) | 2 | **W**irt | 1 |
| **w**as | 3 | **W**ercklewt | 1 | **W**issen | 1 |
| **W**ax | 7 | **W**erckstat | 1 | **w**o | 2 |
| **w**elchem | 1 | **w**erden | 8 | **W**ochen | 2 |
| **W**elchem | 1 | **w**eysse | 1 | **w**oll | 2 |
| **W**elchen | 1 | **w**ider | 1 | **w**yl (=will) | 1 |
| **w**elcher | 5 | **w**il | 1 | **W**ytfraw | 1 |
| **W**elcher | 12 | **w**ill | 5 | | |
| **W**elge | 1 | **W**illen | 2 | | |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „H-8“ bis auf eine Ausnahme (***v****an* = „als“) graphisch durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y*> und *o*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Be**w**erlich | 2 | Cz**w**ey | 1 | geschw**o**rnen | 1 |
| be**w**erlich | 4 | Cz**w**ÿspeldig | 1 | ge**w**essen | 1 |
| Cz**w**ayen | 1 | er**w**ellen | 1 | ge**w**onheit | 1 |
| Cz**w**en | 3 | er**w**erben | 1 | ge**w**onheÿt | 1 |

Mhd. mediales /***w***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert, kommt vorwiegend nach Präfixen (*be-, er-, ge-*) vor und steht in

folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-/o:/ <o>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e, sch [ʃ]-o, z <cz>-/e:/ <e>* und *z <cz>-/i:/ <ÿ>*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *z <cz>-ei <ay, ey>*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Al**b**eg (=immer/stets) | 1 | Anders **w**o | 1 | hant**w**erck | 3 |
| (auff das) aller **W**enigst | 1 | auß**w**endig | 1 | Hant**w**ercks | 3 |
| anders **w**o | 1 | auß **w**endig | 1 | stwck**w**erck | 1 |
| | | Hant**w**erck | 2 | | |

Mhd. mediales /***w***/ im Nebenton wird in „H-8“ bis auf eine Ausnahme (*Al**b**eg* = „immer“) graphisch durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k <ck>-e, l-e, r-e, s <ß>-e, s-o* und *t-e*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auff geant**w**ort | 1 | et**w**as | 1 | pul**u**er | 1 |

Mhd. mediales /***w***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <*u, w*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, t-a* und *t-o*.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

## f

## /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. /***f***/ entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), /***f***/ und /***ff***/ aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **f**assen | 1 | **f**ünff | 1 | **v**erpringt | 1 |
| **f**inden | 1 | **f**ur | 2 | **v**erprocht | 1 |
| **f**l (=Florentiner/Gulden) | 3 | **f**wderen | 1 | **v**erpwst | 1 |
| | | **f**wdernuß | 1 | **v**erschwembt** | 1 |
| **f**ragen | 2 | **f**ylst | 1 | **v**ersüchen | 1 |
| **f**rau | 1 | **f**ynden | 1 | **v**esper | 1 |
| **f**rauen | 2 | **v**erdacht | 1 | **V**esper | 2 |
| **f**raw | 2 | **v**erdint | 1 | **v**ier | 4 |
| **f**rembden | 1 | **v**erfallen | 1 | **v**ier vnd Neunczigisten | 1 |
| **f**rey | 2 | **v**ergulden | 1 | | |
| **f**rey zw sagen | 1 | **v**ergwlden | 1 | **v**ierczehen | 1 |
| **f**reÿ | 2 | **v**ergwldt | 1 | **V**ierden | 1 |
| **f**ümff | 1 | **v**erpotten | 4 | **V**ierhundert | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**il | 2 |
| **v**ill | 1 |
| **v**on | 10 |

| | |
|---|---|
| **v**or | 3 |
| **v**or hin | 2 |
| **v**or hyn | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**orsprochen | 1 |
| **w**on (=von) | 2 |
| **w**yl (=viel) | 2 |

Mhd. initiales /***f***/ wird in „H-8“ graphisch durch <***f, v, w***> realisiert, kommt vielfach im Präfix *ver-* <*ver-, vor-*> (13) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y*>, /*i:*/ <*ie*>, *o, u* <*w*> und *ü* <*u, ü*>,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| au**ff** geantwort | 1 |
| au**ff** genomen | 1 |
| au**ff** genumen | 1 |
| au**ff** gesacz | 1 |
| au**ff** heben | 2 |
| au**ff** nemen | 1 |
| au**ff** Nÿmpt | 1 |
| au**ff**richtig | 1 |

| | |
|---|---|
| au**f**genomen | 1 |
| au**f** gesacz | 1 |
| au**ff** stet | 1 |
| be**f**unden | 8 |
| ge**f**unden | 1 |
| gesche**ff**t | 1 |
| gestra**ff**t | 1 |
| hel**ff**t | 1 |

| | |
|---|---|
| kau**ff**t | 1 |
| o**ff**t | 3 |
| scha**ff**t | 1 |
| stra**ff**t | 1 |
| stre**ff**lich | 2 |
| ver**f**allen | 1 |

Mhd. mediales /***f***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***f, ff***> realisiert, kommt oft in der Präposition *auf-* <*auf-, auff-*> vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-l, e-t* und *o-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-g, au-h, au-n, au-r, au-[ſ]* <*s*> und *au-t*,
- interkonsonantisch zwischen *l-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| haus**f**rawen | 1 |
| mesterscha**ff**t | 1 |

| | |
|---|---|
| noch **f**olgen | 1 |
| Notdur**ff**t | 2 |

| | |
|---|---|
| Wyt**f**raw | 1 |

Mhd. mediales /***f***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***f, ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t, s-r* und *t-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-o*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| behel**ff**en | 1 |
| ein kau**ff**en | 1 |

| | |
|---|---|
| hel**ff**en | 1 |
| kau**ff**en | 5 |

| | |
|---|---|
| o**ff**enbart | 1 |
| taschen Lö**ff**el | 1 |

Mhd. mediales /***f***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *o-o* und *ö-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au-e*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

**Mhd. finales /*f*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ff** | 14 | Brie**ff** | 1 | o**ff**** | 1 |
| Au**ff** | 1 | bri**ff** | 1 | | |

Mhd. finales /***f***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*i:*/ <*i, ie*>,
- postdiphthongisch nach *au* <*au, o*>.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ſ*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **s**agt | 1 | **s**ich | 5 | **s**ullen | 7 |
| **s**al | 56 | **s**icher | 1 | **s**un | 2 |
| **s**all | 8 | **S**ilber | 8 | **S**under | 2 |
| **s**ant | 1 | **s**ilber | 1 | **s**under | 1 |
| **S**echs | 2 | **s**ingen | 2 | **s**untag | 1 |
| **s**ein | 23 | **S**o | 4 | **s**y | 3 |
| **s**einem | 4 | **s**o | 3 | **s**ÿ | 1 |
| **s**einen | 3 | **s**ol | 1 | **s**ÿch | 1 |
| **s**einer | 5 | **s**olch | 2 | **z**al | 4 |
| **s**elber | 1 | **s**olche | 1 | **z**o | 3 |
| **s**ell meß | 1 | **s**olchen | 2 | **z**ol | 1 |
| **s**ey | 5 | **s**olcher | 14 | | |
| **s**eyn | 2 | **s**olches | 1 | | |

Mhd. initiales /***s***/ wird in „H-8“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, ÿ*>, /*i:*/ <*y, ÿ*>, *o* und *u*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ei, ey*>.

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cri**st** | 1 | fyl**st** | 1 | i**st** | 17 |
| cri**st** | 1 | ge**s**ell | 4 | Jung**st** | 1 |
| Er**st** | 2 | ge**s**ellen | 7 | Jung**st**en | 1 |
| Er**st**en | 5 | ge**s**ynd | 2 | Ma**st**er* | 3 |
| er**st**en | 1 | haus**s**frawen | 1 | Ma**st**eren* | 1 |

| | |
|---|---|
| me**s**ter* | 51 |
| Me**s**ter* | 4 |
| Me**s**teren* | 2 |
| me**s**teren* | 4 |

| | |
|---|---|
| me**s**ters* | 2 |
| me**s**terschafft* | 1 |
| me**s**ter stuck* | 1 |
| me**s**ter stück* | 1 |

| | |
|---|---|
| me**s**terÿn* | 1 |
| ver**s**üchen | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***s***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-i* <*y*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-f* und *ei* <*a, e*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *l-t, ng-t* und *r-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u* <*ü*>.

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| al**s**o | 6 |
| al**z**o | 2 |
| an ge**s**agt | 1 |
| an **s**agen | 2 |
| an**s**ager | 1 |
| an **S**agt | 1 |
| an **s**agt | 2 |
| auff ge**s**acz | 1 |
| auf ge**s**acz | 1 |
| auß ge**s**annt | 1 |
| Czechme**s**ter* | 7 |

| | |
|---|---|
| Czechme**s**teren* | 1 |
| das **s**elb | 1 |
| das **s**elbig | 1 |
| den **s**elben | 1 |
| der **s**elb | 11 |
| der **S**elb | 1 |
| der **s**elbig | 4 |
| der **s**elbych | 1 |
| des **s**elben | 4 |
| dy **s**elb | 1 |
| dy **s**elbyche | 1 |

| | |
|---|---|
| Er**s**am | 4 |
| Er**s**ame | 1 |
| Er**s**amen | 3 |
| Er**s**amer | 3 |
| frey zw **s**agen | 1 |
| genug**s**am | 1 |
| vmb ge**s**annt | 1 |
| vr**s**ach | 1 |
| zuge**s**agt | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-e* <*a*>*, /i:/* <*y*>*-e* und *u* <*w*>*-a*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*e*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-a, l-o, n-a, n-e, r-a, r-e* und *s* (aus mhd. *z*)*-e*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| (auff das) aller Wenigs**t** | 1 |
| ander**s** wo | 1 |
| Ander**s** wo | 1 |
| gewe**ss**en | 1 |

| | |
|---|---|
| got**z**leichnams (tag)* | 1 |
| maye**s**tet | 1 |
| ve**s**per | 1 |
| Ve**s**per | 2 |

| | |
|---|---|
| vier vnd Neunczigi**s**ten | 1 |
| vn**ss**erem | 3 |
| Wenigs**t** | 1 |
| wey**ss**e | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***s, ss, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-p, /e:/* <*e*>*-t* und *i-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>*-e*,
- interkonsonantisch zwischen *g-t, r-w* und *t-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

***138. Anmerkung:***

**Im Lexem *gotzleichnams tag* wurde das unbetonte *e* zwischen *t-s* <*z*> vom Schreiber synkopiert (*gotzleichnams tag* statt *gotezleichnams tag*).**

**Mhd. finales /*s*/ in „H-8“**

| | |
|---|---|
| alder**s** | 1 |
| al**s** | 7 |
| al**z** | 1 |
| ander**s** | 1 |
| gla**ß** | 1 |

| | |
|---|---|
| gotte**s** | 1 |
| Hantwerck**s** | 3 |
| hau**ß** | 1 |
| her**s** | 1 |
| Ihre**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| Sech**s** | 2 |
| solche**s** | 1 |
| thwren**s** | 1 |
| vn**s** | 1 |
| Wa**x*** | 7 |

Mhd. finales **/*s*/** wird in „H-8“ graphisch durch <***s****, ß,* ***x****, z*> realisiert, kommt oft als Genitiv-*s* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a* und *e*,
- postdiphthongisch nach *au*,
- postkonsonantisch nach *ch [ç], k* <*ck*>*, l, n* und *r*.

***139. Anmerkung:***

**Im Lexem *wax/Wax* = „Wachs“ steht *x* für die Phonemverbindung mhd. *h* bzw. *ch [x]*+*s*.**

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <*ss, s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ*** andererseits der mhd. Geminate ***şş*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 110-115.)**

**Mhd. initiales /*ss*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| Hwb me**ß** | 1 |
| me**ss**ing | 1 |

| | |
|---|---|
| me**ß** | 2 |
| sell me**ß** | 1 |

Mhd. mediales **/*ss*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <*s,* ***ß***> realisiert, (wobei das finale Graph <*e*> im Lexem *me**ß*** = „Messe“ vom Schreiber apokopiert wurde,) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e** (apokopiert) und *e-i*.

**Mhd. finales /*ss*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palato-alveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ***.

**(Zu den *sch*-Ausführungen siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „H-8“**

| | |
|---|---|
| **sch**aden | 1 |
| **sch**afft | 1 |
| **sch**enden | 1 |
| **sch**reyben | 1 |
| **sch**wldig | 1 |
| **S**tat | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**tat | 1 |
| **s**taÿn | 1 |
| **s**tet | 1 |
| **s**tirbt | 2 |
| **s**trafft | 1 |
| **s**trefflich | 2 |

| | |
|---|---|
| **s**tucken | 1 |
| **s**tücken | 1 |
| **S**tund | 1 |
| **s**twckwerck | 1 |
| **s**tÿrpt | 1 |

Mhd. initiales /***sch***/ wird in „H-8“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e* und *u* <*w*>,
- präkonsonantisch vor *r* und *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| be**sch**lossen | 1 |
| Be**sch**lyssung | 1 |
| ge**sch**aÿden | 1 |
| ge**sch**efft | 1 |
| ge**sch**ehen | 3 |

| | |
|---|---|
| ge**sch**icht | 2 |
| ge**sch**riben | 1 |
| ge**sch**wornen | 1 |
| ge**s**tald | 1 |
| ge**s**trafft | 1 |

| | |
|---|---|
| ver**sch**wembt** | 1 |
| vor**s**prochen | 1 |
| zw **sch**lagen (zw-=zer-) | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert **(Vgl. H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 163-165.)**, kommt ausschließlich nach Präfixen (*be-, ge-, ver-, zer-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-i*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*aÿ*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-l, e-r, e-t, e-w* und *u* <*w*>*-l*,
- interkonsonantisch zwischen *r-p*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u* <*we*>.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| auff **s**tet | 1 |
| czw **s**teÿn** | 1 |
| Czwÿ**s**peldig | 1 |
| golt**sch**mid | 1 |

| | |
|---|---|
| Herman**s**tat | 1 |
| meister**sch**afft | 1 |
| mester **s**tuck | 1 |
| mester **s**tück | 1 |

| | |
|---|---|
| Werck**s**tat | 1 |
| zw **sch**erren** | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert, kommt vorwiegend im zweiten Teil von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *u* <*w*>*-e*,

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i* <*ÿ*>*-p* und *u* <*w*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *f* <*ff*>*-t, k* <*ck*>*-t, n-t* und *t-m*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* und *r-ü* <*u, ü*>.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| men**sch**en | 1 | | ta**sch**en Löffel | 1 | |

Mhd. mediales /***sch***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <*sch*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

### j

### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/ in „H-8“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **J**ar | 3 | | **J**ung | 4 | | **J**ungsten | 1 |
| **J**ahre | 1 | | **J**ungen | 3 | | | |
| **J**or | 2 | | **J**ungst | 1 | | | |

Mhd. initiales /***j***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***j***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor /*a:*/ <*a, ah, o*> und *u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ler **J**ar | 4 | | Ler **J**ungen | 3 | |

Mhd. mediales /***j***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***j***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-*/*a:*/ <*a*> und *r-u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „H-8“ im Lexem *ma<u>y</u>estet* (1) = „Majestät“ vor, wird daselbst graphisch durch <*y*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *a-e*.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

***140. Anmerkung:***

**Das Graph <*j*> kommt an finaler Position einige Male in Kardinalzahlen vor (*ij* = „zwei“ und *xiiij* = „vierzehn“, einmal aber auch alleinstehend als Kardinalzahl „eins“ (<*j*> = 1).**

## ch

### /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cze**ch**mester | 7 | gema**ch**t | 6 | no**ch** folgen | 1 |
| Cze**ch**mesteren | 1 | gotzlei**ch**nams (tag) | 1 | | |

Mhd. mediales /***ch***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, /a:/ <o>-f* und *e-m*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-n*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cze**ch**en** (=Zeichen) | 3 | kunnigli**ch**er | 1 | wel**ch**em | 1 |
| Cze**ch*** **(Ns)** | 34 | ma**ch**en | 4 | Wel**ch**em | 1 |
| Czeÿ**g*** **(Ss)** | 1 | parti**ch**t** (=bärtig) | 1 | Wel**ch**en | 1 |
| czey**g*** **(Ss)** | 1 | pu**x**en* (=Büchsen) | 1 | wel**ch**er | 5 |
| Erli**ch**er | 2 | si**ch**er | 1 | Wel**ch**er | 12 |
| erlÿ**ch**e | 1 | sol**ch**e | 1 | Wel**g**e | 1 |
| erly**ch**en | 1 | sol**ch**en | 2 | wel**g**er | 1 |
| gelei**ch**en | 2 | sol**ch**er | 14 | Wo**ch**en | 2 |
| kir**ch**en | 1 | sol**ch**es | 1 | ytzli**ch**en | 5 |
| kir**ch**en gwtter | 1 | vorspro**ch**en | 1 | ytzli**ch**er | 10 |
| | | vrsa**ch*** | 1 | | |

Mhd. mediales /***ch***/ im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-8“ graphisch durch <***ch, g,*** *x*> realisiert, wobei <*g*> als hyperkorrekte Schreibung anzusehen ist **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 123 und 158f.)**, während das Graph <*x*> im Lexem *pu**x**en*, das aus dem griechischen Lexem *py**x**is* hervorgegangen ist, sowohl das frnhd. Phonem /*ch*/ als auch das darauffolgende Phonem /*s*/ ersetzt, und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, /e:/ <e>-e, i <i, y, ÿ>-e, o-e* und *ü <u>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* und *r-e*.

***141. Anmerkung:***

**In den Lexemen *Czech*/*Czeÿg*/*Czeÿg* = „Zunft“ und *vrsach* = „Grund/Ursache“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ch** | 6 | erbarlÿ**ch** | 1 | No**ch** (=nach) | 2 |
| Au**ch** | 2 | gelei**ch** | 1 | no**ch** | 2 |
| Bewerli**ch** | 2 | getrewli**ch** | 1 | no**ch** (=nach) | 3 |
| bewerli**ch** | 4 | herno**ch** | 1 | si**ch** | 5 |
| dar dur**ch** | 1 | Kel**ch** | 1 | sol**ch** | 2 |
| dar no**ch** | 1 | kunnigli**ch** | 2 | strefflich | 2 |
| Darno**ch** | 1 | ley**ch** | 1 | sÿ**ch** | 1 |
| darno**ch** | 10 | mercklich | 1 | | |
| dur**ch** | 7 | No**ch** | 4 | | |

Mhd. finales /***ch***/ (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-8“ graphisch durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i* <*i, ÿ*> und *o*,
- postdiphthongisch nach *au* und *ei* <*ei, eÿ*>,
- postkonsonantisch nach den Liquiden *l* und *r*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***) ***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124-128.)**

***142. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **h**ab | 1 | **H**antwerck | 2 | **h**eilig | 1 |
| **h**aben | 7 | **h**antwerck | 3 | **h**eiligen | 1 |
| **h**alb | 4 | **H**antwercks | 3 | **h**elffen | 1 |
| **h**alben | 2 | **h**at | 8 | **h**elfft | 1 |
| **h**alben = „halber/wegen“ | 5 | **h**ausfrawen | 1 | **h**ellen | 1 |
| | | **h**auß | 1 | **h**elt | 3 |
| **h**alden | 6 | **H**aymlikeit | 1 | **h**er* (=md. „er“ | 27 |
| **h**alten | 1 | | | | |

| | |
|---|---|
| **H**ermanstat | 1 |
| **h**ernoch | 1 |
| **H**err | 3 |
| **H**erren | 5 |
| **h**erren | 2 |

| | |
|---|---|
| **h**ers* (=md. „er es“) | 1 |
| **h**ete | 1 |
| **hu**$^{e}$**t** | 1 |
| **h**eyst | 1 |
| **H**wb meß | 1 |

| | |
|---|---|
| **h**wtten | 1 |
| **h**y | 1 |
| **h**yn auß getretten | 1 |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*y*>, *u* <*u*$^{e}$> und *ü* <*w*>,
- prädiphthongisch vor *au* <*au, w*>, *ei* <*ay, ei, ey*> und *ie* <*y*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| be**h**aldung** | 1 |
| Be**h**aldung** | 1 |
| be**h**elffen | 1 |
| ge**h**andelt | 1 |
| ge**h**ellt | 1 |

| | |
|---|---|
| gere**ch**tikeit | 2 |
| geschi**ch**t | 2 |
| Re**ch**t | 1 |
| Ri**ch**ter | 1 |
| Se**ch**s | 2 |

| | |
|---|---|
| to**ch**ter | 2 |
| verda**ch**t | 1 |
| verpro**ch**t | 1 |
| Vier**h**undert | 1 |
| Wa**x*** | 7 |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***ch, h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-e*,
- postvokalisch nach Vokal *a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-s, e-t, i-t* und *o-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u*.

***143. Anmerkung:***

**Das finale <*x*> im Lexem *Wax* = „Wachs“ steht für frnhd. /*h*/ + /*s*/.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| ab**h**endig | 2 |
| an **h**ebt | 1 |
| auff **h**eben | 2 |
| auß **h**ÿn (tretten)* | 1 |

| | |
|---|---|
| ein Ri**ch**ten | 1 |
| eintra**ch**t | 1 |
| eyntra**ch*** | 2 |
| gesche**h**en | 3 |

| | |
|---|---|
| gewon**h**eit | 1 |
| gewon**h**eÿt | 1 |
| vor **h**in | 2 |
| vor **h**yn | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***ch, h***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t* und *i-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e, f* <*ff*>*-e, n-e, r-i* <*i, y*> und *s* <*ß*>*-i* <*ÿ*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-ei* <*ei, eÿ*>.

***144. Anmerkung:***

**Im Lexem *eyntrach* = „Eintracht/Übereinstimmung“ fehlt das finale Graph *t*, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| Achcze**h**en | 1 |

| | |
|---|---|
| vierczeh**e**n | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <*h*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „H-8“ nicht vor, (es sei denn als Epithese).

***145. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt einige wenige Male als Prosthese (=initialer Konsonantenzusatz), Epenthese (=medialer Konsonanteneinschub) und Epithese (=finale Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf (siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94 und S. 159.), ohne jedoch Aufschluß über die Behauchung des Verschlußlautes /*t*/ zu geben.**

### *c) Affrikaten:* pf, z

#### pf

#### /*pf*/

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.)**

**Mhd. initiales /*pf*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **pf**ennig | 1 | **pf**ennÿg | 1 | **pf**unt | 6 |

Mhd. initiales /***pf***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***pf***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *u*.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Hauptton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Nebenton** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ke**pp**en | 1 | kw**ppff**er | 1 |
| kw**pp**er | 1 | o**pf**er | 1 |

Mhd. mediales /***pf***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <*pf, pp, ppff*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *o-e, ö* <*e*>*-e* und *u-e*.

**Mhd. finales /*pf*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

#### z

#### /*z*/

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /z/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Cz**allung | 1 | **Cz**oren | 1 | **z**u | 1 |
| **Cz**ech | 34 | **Cz**w | 2 | **z**ugesagt | 1 |
| **Cz**echen | 3 | **cz**w | 2 | **z**u kumpt | 1 |
| **Cz**echmester | 7 | **Cz**wayen | 1 | **z**w | 32 |
| **Cz**echmesteren | 1 | **Cz**wen | 3 | **Z**w | 1 |
| **Cz**eÿg | 1 | **Cz**wey | 1 | **z**w scherren | 1 |
| **cz**eyg | 1 | **cz**w steÿn | 1 | **z**w schlagen** (=zerschl...) | 1 |
| **cz**eyt | 2 | **Cz**wÿspeldig | 1 | | |

Mhd. initiales /*z*/ wird in „H-8“ graphisch durch <***cz, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, o* und *u* <*u, w*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey, eÿ*>,
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w*.

**Mhd. mediales /z/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ß** bereytten | 1 | au**s** gedinet | 1 | de**s** selben | 4 |
| au**ß** dynnen | 1 | au**s** gedynet | 1 | ge**cz**ewg | 1 |
| au**ß** geben | 1 | au**ß**wendig | 1 | gepw**s**t | 1 |
| au**ß** genumen | 1 | au**ß** wendig | 1 | hey**s**t | 1 |
| au**ß** get | 1 | be**cz**allen | 1 | hyn au**ß** getretten | 1 |
| au**ß** gesannt | 1 | be**cz**alt | 1 | verpw**s**t | 1 |
| au**ß** hÿn (tretten) | 1 | da**s** selb | 1 | y**tz**lichen | 5 |
| au**ß** pringt | 1 | da**s** selbig | 1 | y**tz**licher | 10 |

Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***cz, s, ß, tz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-eu* <*ew*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s, e-s* und *ü* <*w*>*-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-b* <*b, p*>, *au-d, au-g, au-h, au-w, ei* <*ey*>*-t* und *ie* <*y*>*-l*.

**Mhd. mediales /z/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ach**cz**ehen | 1 | auff gesa**cz*** | 1 | Beschly**ss**ung | 1 |
| an ent**cz**ünden | 1 | auf gesa**cz*** | 1 | vier**cz**ehen | 1 |

Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***cz,*** *ss*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*i:*/ <*y*>*-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e* <*a*>*-t**,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>*-u* <*w*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-e, r-e* und *t-ü*.

***146. Anmerkung:***

**Im Lexem *auff gesacz/auf gesacz* = „aufgesetzt“ fehlt das finale Graph <*t*>, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist. Daher kommt es, daß das mhd.**

**mediale <*z*> im Nebenton hier an finaler Stelle steht.**

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Begrw**ss**en | 1 | Bw**ss**en | 1 | la**ss**en (Ns) | 4 |
| begrw**ss**en | 1 | frey **z**w sagen | 1 | lo**ss**en** (Ss) | 1 |
| beschlo**ss**en | 1 | gan**tz**e | 1 | pe**ss**er | 1 |
| bu**s*** | 2 | gan**tz**en | 1 | pw**ß*** | 6 |
| Bw**ß*** | 1 | gan**tz**er | 1 | vier vnd Neun**cz**igisten | 1 |
| bw**ß*** | 2 | ker**tz**en | 2 | Wi**ss**en | 1 |

Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <*cz, **ss, tz**, z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* <*a, o*>*-e, e-e, i-e, o-e* und *ü* (aus mhd. *üe*) <*w*>*-e*,
- postvokalisch nach *u* <*u, w*> (aus mhd. *uo*), da das mhd. finale Graph <*e*> im Lexem *bu**s*** (2)/*Bw**ß*** (1)/*bw**ß*** (2)/*pw**ß*** (6) = „Buße/Strafe“ vom Schreiber apokopiert wurde.
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>*-u* <*w*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e, n-i* und *r-e*.

**Mhd. finales /*z*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ß** | 4 | etwa**s** | 1 | Nw**tz** | 1 |
| by**ß** | 1 | gan**cz** | 1 | Nÿman**tz*** | 1 |
| Da**s** | 2 | gan**tz** | 2 | Wa**s** | 1 |
| da**s** | 43 | gro**ß** | 2 | wa**s** | 3 |
| de**s** | 3 | Newe**s** | 1 | yman**tz*** | 1 |
| eine**s** | 4 | New**s** | 1 | | |
| e**s** | 10 | Niman**scz*** | 2 | | |

Mhd. finales /*z*/ wird in „H-8“ graphisch durch <*cz, **s**, scz, **ß**, **tz*>* realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i* <*y*>*, o* und *u* <*w*>,
- postdiphthongisch nach *au* und *eu* <*ew*>,
- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

***147. Anmerkung:***

**In den Lexemen *Nimanscz/Nÿmantz* = „niemand“ und *ymantz* = „jemand“ verwendet der Schreiber für die Nominativendung der Indefinitpronomina *jemand* bzw. *niemand* an finaler Position recht ungewöhnliche Genitivendungen, was m.E. darauf hindeutet, daß die Endung dieser Pronomina mit der nhd. Epithese (=Auslautzuwachs) *d* (Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 159.) (nhd.: nieman*d* bzw. jeman*d*) noch nicht lange im Gebrauch war, was den unsicheren Umgang mit diesen Pronomina erklären würde.**

### *d) Nasale:* m, n, ng

**m**

**/*m*/**

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „H-8“**

| | |
|---|---|
| **m**achen | 4 |
| **m**ag | 5 |
| **m**al | 2 |
| **M**all | 2 |
| **m**all | 4 |
| **m**an | 4 |
| **m**anch Moll | 1 |
| **M**anchmoll | 1 |
| **M**arck | 4 |
| **m**arg | 1 |
| **M**argt | 1 |

| | |
|---|---|
| **M**aster | 3 |
| **M**asteren | 1 |
| **m**ayestet | 1 |
| **m**enschen | 1 |
| **m**er | 5 |
| **m**ercklich | 1 |
| **m**eß | 2 |
| **m**essing | 1 |
| **m**ester | 51 |
| **M**ester | 4 |
| **M**esteren | 2 |

| | |
|---|---|
| **m**esteren | 4 |
| **m**esters | 2 |
| **m**esterschafft | 1 |
| **m**ester stuck | 1 |
| **m**ester stück | 1 |
| **m**esterÿn | 1 |
| **m**etten | 1 |
| **m**it | 15 |
| **m**ittel | 1 |
| **m**ugen | 1 |

Mhd. initiales /***m***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a,* /*a:*/ <*a*>, *e,* /*e:*/ <*e*>, *i* und *u*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| fre**mb**den | 1 |
| ge**m**acht | 6 |
| Hay**m**likeit | 1 |
| ku**mp**t | 2 |

| | |
|---|---|
| ni**m**t | 1 |
| Ny**mp**t | 1 |
| ny**mp**t | 1 |
| nÿ**n**t* | 1 |

| | |
|---|---|
| verschwe**mb**t** | 1 |
| v**mb** gesannt | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***m, mb, mp****, n*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-d, i* <*i, y, ÿ*>*-t, u* <*v*>*-g* und *u* <*u, we*>*-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ay*>*-l*.

***148. Anmerkung:***

**Im Lexem *nÿnt* = „nimmt“ wird das mhd. mediale *m* im Hauptton durch das Graph <*n*> realisiert, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| auff Nÿ**mp**t | 1 |
| Czech**m**ester | 7 |
| Czech**m**esteren | 1 |
| dar ku**mp**t | 1 |
| ege**m**elten | 1 |
| goltsch**m**id | 1 |

| | |
|---|---|
| Hwb **m**eß | 1 |
| manch **M**oll | 1 |
| Manch**m**oll | 1 |
| Ni**m**anscz | 2 |
| Nÿ**m**antz | 1 |
| nymmer **m**er | 1 |

| | |
|---|---|
| obge**m**elten | 2 |
| sell **m**eß | 1 |
| y**m**antz | 1 |
| zu ku**mp**t | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***m, mp***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e,* und /*i:*/ <*i, ÿ*>-*a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i* <*ÿ*>-*t* und *u-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ie* <*y*>-*a*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e, ch [ç]-a* <*o*>, *l* <*ll*>-*e, r-*/*e:*/ <*e*> und *[ʃ]* <*sch*>-*i*.
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [ç]-ei* <*e*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A**m**en | 1 | Ersa**m**e | 1 | Na**m**ne* | 1 |
| auff geno**m**en | 1 | Ersa**m**en | 3 | Ne**m**en | 2 |
| auff genu**m**en | 1 | Ersa**m**er | 3 | ne**m**en | 1 |
| auff ne**m**en | 1 | genu**m**en | 1 | Ne**mm**en | 1 |
| aufgeno**m**en | 1 | gotzleichna**m**s (tag) | 1 | ny**mm**er mer | 1 |
| auß genu**m**en | 1 | Her**m**anstat | 1 | | |
| beque**m**en | 2 | Na**m**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***m***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***m****, mm*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i* <*y*>-*e* und *o* <*o, u*>-*e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-n** und *a-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

***149. Anmerkung:***

**Im Lexem *Nam<u>ne</u>* = „Namen“ hat der Schreiber die Position der Graphen <*e*> und <*n*> vertauscht.**

**Mhd. finales /*m*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A**m** | 2 | genugsa**m** | 1 | v**mb** | 2 |
| a**m** | 5 | I**m** | 8 | vnsserе**m** | 3 |
| de**m** | 21 | Ire**m** | 1 | welche**m** | 1 |
| eine**m** | 10 | kaine**m** | 1 | Welche**m** | 1 |
| Eine**m** | 2 | kayne**m** | 1 | | |
| Ersa**m** | 4 | seine**m** | 4 | | |

Mhd. finales /***m***/ wird in „H-8“ bis auf eine Ausnahme (*v<u>**mb**</u>*) graphisch durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach den Vokalen *a, e, i* und *u* <*v*>.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **N**amen | 1 | **N**amne | 1 | **n**eben | 1 |

| | |
|---|---|
| **N**emen | 2 |
| **n**emen | 1 |
| **N**emmen | 1 |
| **N**ewes | 1 |
| **N**ews | 1 |
| **N**imanscz | 2 |
| **n**imt | 1 |
| **n**it | 15 |

| | |
|---|---|
| **N**och | 4 |
| **N**och (=nach) | 2 |
| **n**och | 2 |
| **n**och (=nach) | 3 |
| **n**och folgen | 1 |
| **N**odel | 2 |
| **N**ot | 1 |
| **N**otdurfft | 2 |

| | |
|---|---|
| **N**wtz | 1 |
| **n**ÿder legen | 2 |
| **N**ÿmantz | 1 |
| **n**ymmer mer | 1 |
| **N**ympt | 1 |
| **n**ympt | 1 |
| **n**ÿnt | 1 |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, /a:/ <o>, e, i <i, y, ÿ>, /i:/ <ÿ>, o, /o:/ <o>* und *u <w>*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *eu <ew>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| a**n**der | 4 |
| A**n**der | 1 |
| a**n**deren | 5 |
| A**n**deren | 5 |
| a**n**derer | 1 |
| a**n**ders | 1 |
| a**n**ders wo | 1 |
| A**n**ders wo | 1 |
| a**n**dren | 1 |
| a**n** entczünden | 1 |
| a**n** gedingt | 1 |
| a**n** gelagt | 1 |
| a**n** gesagt | 1 |
| a**n** hebt | 1 |
| a**n** sagen | 2 |
| a**n**sager | 1 |
| a**n** Sagt | 1 |
| a**n** sagt | 2 |
| befu**n**den | 8 |
| dar **n**och | 1 |
| Dar**n**och | 1 |
| dar**n**och | 10 |
| de**n** selben | 1 |
| ei**n** geben | 1 |

| | |
|---|---|
| ei**n** kauffen | 1 |
| ei**n** Richten | 1 |
| ei**n**tracht | 1 |
| ey**n**trach | 2 |
| fi**n**den | 1 |
| fü**m**ff | 1 |
| fü**n**ff | 1 |
| fy**n**den | 1 |
| ga**n**cz | 1 |
| ga**n**tz | 2 |
| ga**n**tze | 1 |
| ga**n**tzen | 1 |
| ga**n**tzer | 1 |
| gedi**n**t | 1 |
| gedy**nn**t | 1 |
| gefu**n**den | 1 |
| geha**n**delt | 1 |
| ge**n**ugnuß | 1 |
| ge**n**ugsam | 1 |
| ge**n**umen | 1 |
| gesy**n**d | 2 |
| gewo**n**heit | 1 |
| gewo**n**heÿt | 1 |
| Ha**n**twerck | 2 |

| | |
|---|---|
| ha**n**twerck | 3 |
| Ha**n**twercks | 3 |
| her**n**och | 1 |
| K**n**aben | 1 |
| k**n**apen | 2 |
| La**n**d | 1 |
| ma**n**ch Moll | 1 |
| Ma**n**chmoll | 1 |
| me**n**schen | 1 |
| pfu**n**t | 6 |
| sa**n**t | 1 |
| sche**n**den | 1 |
| Stu**n**d | 1 |
| Su**n**der | 2 |
| su**n**der | 1 |
| su**n**tag | 1 |
| verdi**n**t | 1 |
| Vierhu**n**dert | 1 |
| v**n**d | 62 |
| V**n**d | 1 |
| v**n**s | 1 |
| v**n**sserem | 3 |
| v**n**tter | 5 |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***n, nn, m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-ch [ç], a-d, a-g, a-h, a-s, a-t, a-z <cz, tz>, e-d, e-s, e-sch [ʃ], i <i, y>-d, i <i, y>-t, o-h, u <u, v>-d, u <v>-s, u-t <t, tt>* und *ü-f <ff>*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-g, ei-k, ei-r* und *ei*

*<ei, ey>-t*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-a* und *r-o*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abhe**n**dig | 2 | aufge**n**omen | 1 | hy**n** auß getretten | 1 |
| an entczü**n**den | 1 | auß ge**n**umen | 1 | Nima**n**scz | 2 |
| auff gea**n**twort | 1 | auß gesa**nn**t | 1 | Nÿma**n**tz | 1 |
| auff ge**n**omen | 1 | außwe**n**dig | 1 | obge**n**a**n**ten | 1 |
| auff ge**n**umen | 1 | auß we**n**dig | 1 | vier vnd Neu**n**czigisten | 1 |
| auff **n**emen | 1 | fwder**n**uß | 1 | vmb gesa**nn**t | 1 |
| auff **N**ÿmpt | 1 | genug**n**uß | 1 | yma**n**tz | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***n,*** *nn*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-o <o, u>*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *i <y>-au*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, a-z <scz, tz>, e-d* und *ü-d*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eu-z <cz>*.
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f <ff>-e, f <ff>-i <ÿ>* und *r-i <u>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (das) aller We**n**igst | 1 | ey**nn**er | 1 | pfe**nn**ÿg | 1 |
| an e**n**tczünden | 1 | geschwor**n**en | 1 | pre**nn**en | 3 |
| auß dy**nn**en | 1 | gotzleich**n**ams (tag) | 1 | sei**n**em | 4 |
| aus gedi**n**et | 1 | Herma**n**stat | 1 | sei**n**en | 3 |
| aus gedy**n**et | 1 | kai**n**em | 1 | sei**n**er | 5 |
| ay**n**en | 1 | kai**n**en | 2 | taschen Löffel | 1 |
| dy**nn**en | 3 | kay**n**em | 1 | Tausent | 1 |
| ei**n**em | 10 | ke**nn**en | 1 | thwre**n**s | 1 |
| Ei**n**em | 2 | kirche**n** gwtter | 1 | vier v**n**d Neunczigisten | 1 |
| ei**n**en | 9 | ku**nn**iglich | 2 | we**n**iger | 3 |
| ei**n**er | 4 | ku**nn**iglicher | 1 | We**n**igst | 1 |
| ei**n**es | 4 | offe**n**bart | 1 | | |
| ey**nn**en | 1 | pfe**nn**ig | 1 | | |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***n, nn***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e, e-i <i, ÿ>, /i:/* (aus mhd. *ie*) *<i, y>-e* und *u-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-[ſ] <s>, e-b, e-g, e-l, e-s, e-t* und *u <v>-d*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ai, ay, ei, ey>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-a* und *r-e*.

**Mhd. finales /*n*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Achczehe**n** | 1 | a**n** | 3 | an entczünde**n** | 1 |
| Ai**n** | 1 | andere**n** | 5 | an sage**n** | 2 |
| alle**n** | 1 | Andere**n** | 5 | arbete**n** | 1 |
| Ame**n** | 1 | andre**n** | 1 | Arbette**n** | 2 |

| | |
|---|---|
| arbetten | 5 |
| auff genomen | 1 |
| auff genumen | 1 |
| auff heben | 2 |
| auff nemen | 1 |
| aufgenomen | 1 |
| auß bereytten | 1 |
| auß dynnen | 1 |
| auß geben | 1 |
| auß genumen | 1 |
| auß hÿn (tretten) | 1 |
| aynen | 1 |
| beczallen | 1 |
| befunden | 8 |
| Begrwssen | 1 |
| begrwssen | 1 |
| behelffen | 1 |
| bequemen | 2 |
| beschlossen | 1 |
| betrogen | 1 |
| botten | 1 |
| Bwssen | 1 |
| Czechen | 3 |
| Czechmesteren | 1 |
| Czoren | 1 |
| Czwayen | 1 |
| Czwen | 3 |
| czw steÿn | 1 |
| dan | 1 |
| den | 14 |
| den selben | 1 |
| des selben | 4 |
| dritten | 1 |
| dynnen | 3 |
| egemelten | 1 |
| ein | 42 |
| ein geben | 1 |
| ein kauffen | 1 |
| ein Richten | 1 |
| Ein | 1 |
| einen | 9 |
| Eren | 2 |
| erlychen | 1 |
| Ersamen | 3 |
| Ersten | 5 |
| ersten | 1 |
| erwellen | 1 |
| erwerben | 1 |

| | |
|---|---|
| eyn | 2 |
| eynnen | 1 |
| fassen | 1 |
| finden | 1 |
| fragen | 2 |
| frauen | 2 |
| frembden | 1 |
| frey zw sagen | 1 |
| fwderen | 1 |
| fynden | 1 |
| gantzen | 1 |
| geben | 21 |
| gefunden | 1 |
| geleichen | 2 |
| gen | 2 |
| genumen | 1 |
| geschaÿden | 1 |
| geschehen | 3 |
| geschriben | 1 |
| geschwornen | 1 |
| gesellen | 7 |
| gethan | 1 |
| getretten | 1 |
| gewessen | 1 |
| graden | 1 |
| gulden | 6 |
| gülden | 1 |
| gwlden | 2 |
| haben | 7 |
| halben | 2 |
| halben = „halber/wegen“ | 5 |
| halden | 6 |
| halten | 1 |
| hausfrawen | 1 |
| heiligen | 1 |
| helffen | 1 |
| hellen | 1 |
| Herren | 5 |
| herren | 2 |
| hwtten | 1 |
| hyn auß getretten | 1 |
| In | 27 |
| in | 1 |
| iren | 1 |
| Jungen | 3 |
| Jungsten | 1 |
| kain | 9 |

| | |
|---|---|
| kainen | 2 |
| kauffen | 5 |
| kein | 1 |
| kennen | 1 |
| keppen | 1 |
| kertzen | 2 |
| kirchen | 1 |
| Knaben | 1 |
| knapen | 2 |
| lassen | 4 |
| Ler Jungen | 3 |
| leren | 1 |
| Lewtten | 1 |
| Lonn | 1 |
| lonn | 2 |
| lossen | 1 |
| Lwgen | 1 |
| machen | 4 |
| man | 4 |
| Masteren | 1 |
| menschen | 1 |
| Mesteren | 2 |
| mesteren | 4 |
| mesterÿn | 1 |
| metten | 1 |
| mugen | 1 |
| Namen | 1 |
| Namne* | 1 |
| neben | 1 |
| Nemen | 2 |
| nemen | 1 |
| Nemmen | 1 |
| noch folgen | 1 |
| nÿder legen | 2 |
| oben | 1 |
| obgemelten | 2 |
| obgenanten | 1 |
| pleiben | 1 |
| prennen | 3 |
| pringen | 1 |
| puxen | 1 |
| schaden | 1 |
| schenden | 1 |
| schreyben | 1 |
| sein | 23 |
| seinen | 3 |
| seyn | 2 |
| singen | 2 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| solche**n** | 2 | vergwlde**n** | 1 | Wa**nn** | 9 |
| staÿ**n** | 1 | verpotte**n** | 4 | wbertrette**n** | 2 |
| stucke**n** | 1 | versüche**n** | 1 | Welche**n** | 1 |
| stücke**n** | 1 | vier vnd Neunczigiste**n** | 1 | werde**n** | 8 |
| sulle**n** | 7 | vierczehe**n** | 1 | Wille**n** | 2 |
| su**n** | 2 | Vierde**n** | 1 | Wisse**n** | 1 |
| Thwre**n** | 1 | vo**n** | 10 | Woche**n** | 2 |
| trage**n** | 1 | vor hi**n** | 2 | wo**n** | 2 |
| trette**n** | 1 | vor hy**n** | 1 | ÿ**n** | 1 |
| va**n** | 2 | vorsproche**n** | 1 | ytzliche**n** | 5 |
| verfalle**n** | 1 | wa**n** | 2 | zw scherre**n** | 1 |
| vergulde**n** | 1 | wa**nn** | 9 | zw schlage**n** | 1 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „H-8“ graphisch durch <***n, nn***> realisiert, kommt vorwiegend im Inf. und Part. Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor **(Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 2, S. 31.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, /e:/ <e, eÿ>, i <i, y, ÿ>, o, /o:/ <o>* und *u*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <ai, aÿ ei, ey>*.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „H-8“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| di**ng**t | 1 | Ju**ng**sten | 1 | verpri**ng**t | 1 |
| Ju**ng**st | 1 | pri**ng**t | 3 | | |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t* und *u-s*.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an gedi**ng**t | 1 | behaldu**ng*** | 1 | Beschlyssu**ng*** | 1 |
| auß pri**ng**t | 1 | Behaldu**ng*** | 1 | Czallu**ng*** | 1 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *u*, da das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert wurde.

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „H-8“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ju**ng**en | 3 | pri**ng**en | 1 |
| Ler Ju**ng**en | 3 | si**ng**en | 2 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *i-e* und *u-e**.

**Mhd. finales /*ng*/ in „H-8“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| gedi**ng** | 3 | messi**ng** | 1 |
| Ju**ng** | 4 | Ri**ng** | 1 |

Mhd. finales **/*ng*/** wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***ng***> (aus mhd. *nk* <*nc*>) realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *i* und *u*.

### *e) Liquide:* l, r

### l

### /*l*/

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **L**and | 1 | **L**ewt | 2 | **l**onn | 2 |
| **l**assen | 4 | **l**ewt | 1 | **l**ossen** | 1 |
| **l**er | 1 | **L**ewtten | 1 | **l**ot | 2 |
| **L**er | 2 | **l**eych | 1 | **L**ott | 1 |
| **L**er Jar | 4 | **L**ib | 1 | **L**oy (PN) | 1 |
| **L**er Jungen | 3 | **l**ob | 1 | **l**ucia (PN) | 1 |
| **l**eren | 1 | **L**onn | 1 | **L**wgen | 1 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, /*e:*/ <*e*>, /*i:*/ <*i*> (aus mhd. *ie*) *o,* /*o:*/ <*o*> und *u* <*u, w*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey*> und *eu* <*ew*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A**l**beg | 1 | beczal**t** | 1 | fy**l**st | 1 |
| a**l**ders | 1 | behal**d**ung | 1 | gehe**ll**t | 1 |
| a**l**s | 7 | Behal**d**ung | 1 | ge**l**eich | 1 |
| a**l**so | 6 | behe**l**ffen | 1 | ge**l**eichen | 2 |
| a**l**ter | 1 | besch**l**ossen | 1 | ge**l**t | 4 |
| a**l**z | 1 | Besch**l**yssung | 1 | gesta**l**d | 1 |
| a**l**zo | 2 | E**l**ter | 1 | g**l**aß | 1 |

| | |
|---|---|
| go**l**d | 2 |
| go**l**t | 1 |
| go**l**tschmid | 1 |
| gotz**l**eichnams (tag) | 1 |
| gu**l**den | 6 |
| gü**l**den | 1 |
| gw**l**den | 2 |
| ha**l**ben | 2 |
| ha**l**ben = „hal-ber/wegen“ | 5 |
| ha**l**den | 6 |
| ha**l**ten | 1 |
| he**l**ffen | 1 |

| | |
|---|---|
| he**l**fft | 1 |
| he**l**t | 3 |
| Ke**l**ch | 1 |
| p**l**eiben | 1 |
| pu**l**uer | 1 |
| schw**l**dig | 1 |
| se**l**ber | 1 |
| se**ll** meß | 1 |
| Si**l**ber | 8 |
| si**l**ber | 1 |
| so**l**ch | 2 |
| so**l**che | 1 |
| so**l**chen | 2 |

| | |
|---|---|
| so**l**cher | 14 |
| so**l**ches | 1 |
| vergu**l**den | 1 |
| vergw**l**den | 1 |
| vergw**l**dt | 1 |
| we**l**chem | 1 |
| We**l**chem | 1 |
| We**l**chen | 1 |
| we**l**cher | 5 |
| We**l**cher | 12 |
| We**l**ge | 1 |
| we**l**ger | 1 |
| zw schlagen (=zerschl-) | 1 |

Mhd. mediales **/*l*/** im Hauptton wird in „H-8“ graphisch durch <***l***, *ll*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a-s <s, z>, a-t, a-w <b>, e-b, e-ch [ç] <ch, g>, e-f <ff>, e-m, e-t, i-b, i <y>-s, o-ch [ç], o-d, o-t, u <u, ü, w>-d* und *u-w <u>*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-a, [ʃ] <sch>-a, [ʃ] <sch>-i <y>* und *[ʃ] <sch>-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *b <p>-ei* und *z-ei*.

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| an ge**l**agt | 1 |
| Cza**ll**ung | 1 |
| Czwÿspe**l**dig | 1 |
| das se**l**b | 1 |
| das se**l**big | 1 |
| den se**l**ben | 1 |
| der se**l**b | 11 |
| der Se**l**b | 1 |
| der se**l**big | 4 |

| | |
|---|---|
| der se**l**bych | 1 |
| des se**l**ben | 4 |
| dy se**l**b | 1 |
| dy se**l**byche | 1 |
| egeme**l**ten | 1 |
| Er**l**icher | 2 |
| er**l**ÿche | 1 |
| er**l**ychen | 1 |
| kunnig**l**icher | 1 |

| | |
|---|---|
| noch fo**l**gen | 1 |
| nÿder **l**egen | 2 |
| obgeme**l**ten | 2 |
| taschen **L**öffel | 1 |
| Wercke**l**ewt | 1 |
| ytz**l**ichen | 5 |
| ytz**l**icher | 10 |

Mhd. mediales **/*l*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***l,*** *ll*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-u* und *e-e <a>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b, e-d, e-t* und *o-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-i, n-ö, r-e, r-i <i, y, ÿ>* und *z <tz>-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *k <ck>-eu <ew>*.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| a**ll*** | 1 |
| A**ll**e (1) a**ll**e (2) | 3 |
| a**ll**en | 1 |

| | |
|---|---|
| a**ll**er | 1 |
| (auff das) a**ll**er Wenigst | 1 |
| beza**ll**en | 1 |

| | |
|---|---|
| Bewer**l**ich | 2 |
| bewer**l**ich | 4 |
| erbar**l**ÿch | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| erwe**ll**en | 1 | Haym**l**ikeit | 1 | merck**l**ich | 1 |
| gehande**l**t | 1 | hei**l**ig | 1 | streff**l**ich | 2 |
| gese**ll*** | 4 | hei**l**igen | 1 | su**ll**en | 7 |
| gese**ll**en | 7 | he**ll**en | 1 | verfa**ll**en | 1 |
| getrew**l**ich | 1 | kunnig**l**ich | 2 | Wi**ll**en | 2 |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-i* und *eu <ew>-i*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f <ff>-i, g-i, k <ck>-i, m-i* und *r-i <i, y, ÿ>*.

### *150. Anmerkung*

**In den Lexemen *all* = „alle“ und *gesell* = „Geselle“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*l*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ma**l** | 2 | sa**l****(Ns) | 55 | wi**ll** | 5 |
| Ma**ll** | 2 | sa**ll**** | 8 | wo**ll** (= wohl) | 2 |
| ma**ll** | 4 | so**l** (Ss) | 1 | wy**l** (=viel) | 2 |
| manch Mo**ll** | 1 | taschen Löffe**l** | 1 | wy**l** (=will) | 1 |
| Manchmo**ll** | 1 | vi**l** | 2 | za**l** | 4 |
| mitte**l** | 1 | vi**ll** | 1 | zo**l** | 1 |
| Node**l** | 2 | wi**l** | 1 | | |

Mhd. finales /***l***/ wird in „H-8“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a <a, o>, e, i <i, y>* und *o*.

## r

## /*r*/

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/.
**(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **R**echt | 1 | **R**ichter | 1 | **R**ing | 1 |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *i*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A**r**bet | 1 | A**r**beth | 14 | a**r**betten | 5 |
| a**r**bet | 1 | A**r**betten | 2 | Beg**r**wssen | 1 |
| a**r**beten | 1 | a**r**beth | 3 | beg**r**wssen | 1 |

| | |
|---|---|
| bet**r**ogen | 1 |
| Bewe**r**lich | 2 |
| bewe**r**lich | 4 |
| B**r**ieff | 1 |
| b**r**iff | 1 |
| b**r**oth | 1 |
| Bw**r**ger | 1 |
| C**r**ist | 1 |
| c**r**ist | 1 |
| da**r** durch | 1 |
| da**r** kumpt | 1 |
| de**r** selb | 11 |
| de**r** Selb | 1 |
| de**r** selbig | 4 |
| de**r** selbych | 1 |
| d**r**eÿ | 1 |
| d**r**itten | 1 |
| du**r**ch | 7 |
| e**r**barlÿch** | 1 |
| e**r**ber** | 1 |
| e**r**berer** | 1 |
| E**r**licher | 2 |
| e**r**lÿche | 1 |
| e**r**lychen | 1 |
| E**r**sam | 4 |
| E**r**same | 1 |
| E**r**samen | 3 |
| E**r**samer | 3 |
| E**r**st | 2 |
| E**r**sten | 5 |
| e**r**sten | 1 |
| e**r**werben | 1 |

| | |
|---|---|
| f**r**agen | 2 |
| f**r**au | 1 |
| f**r**auen | 2 |
| f**r**aw | 2 |
| f**r**embden | 1 |
| f**r**ey | 2 |
| f**r**ey zw sagen | 1 |
| f**r**eÿ | 2 |
| gebu**r**t | 1 |
| gepw**r**t | 2 |
| ge**r**echtikeit | 2 |
| ge**r**edt | 2 |
| geschr**r**iben | 1 |
| geschwo**r**nen | 1 |
| gest**r**afft | 1 |
| get**r**etten | 1 |
| get**r**ewlich | 1 |
| g**r**aden (=Karat) | 1 |
| g**r**oß | 2 |
| He**r**manstat | 1 |
| ke**r**tzen | 2 |
| ki**r**chen | 1 |
| ki**r**chen gwtter | 1 |
| Le**r** Jar | 4 |
| Le**r** Jungen | 3 |
| Ma**r**ck | 4 |
| ma**r**g | 1 |
| Ma**r**gt | 1 |
| me**r**cklich | 1 |
| offenba**r**t | 1 |
| pa**r**ticht | 1 |
| p**r**acht | 1 |

| | |
|---|---|
| p**r**ennen | 3 |
| p**r**ingen | 1 |
| p**r**ingt | 3 |
| sch**r**eyben | 1 |
| sti**r**bt | 2 |
| st**r**afft | 1 |
| st**r**efflich | 2 |
| stÿ**r**pt | 1 |
| t**r**agen | 1 |
| t**r**etten | 1 |
| verp**r**ingt | 1 |
| verp**r**ocht** | 1 |
| vie**r** vnd Neunczigisten | 1 |
| vie**r**czehen | 1 |
| Vie**r**den | 1 |
| vo**r** hin | 2 |
| vo**r** hyn | 1 |
| vorsp**r**ochen | 1 |
| v**r**sach | 1 |
| wbert**r**etten | 2 |
| wbert**r**ytt | 1 |
| We**r**cklewt | 1 |
| We**r**ckstat | 1 |
| we**r**den | 8 |
| wi**r**d | 1 |
| wi**r**dig | 1 |
| wi**r**dt | 1 |
| wi**r**t | 26 |
| Wi**r**t | 1 |

Mhd. mediales /***r***/ im Hauptton wird in „H-8“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und /*i:*/ <*ie*>*-u* <*v*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a-k* <*k, ck, g*>*, a-t,* /*e:*/ <*e*>*-b, e-d,* /*e:*/ <*e*>*-j, e-k* <*ck*>*, e-l,* /*e:*/ <*e*>*-l, e-m, e-s,* /*e:*/ <*e*>*-s, e-w, e-z* <*tz*>*, i* <*i, ÿ*>*-b* <*b, p*>*, i-ch [ç], i-d* <*d, dt*>*,* /*i:*/ <*ie*>*-d, i-t,* /*i:*/ <*ie*>*-z* <*cz*>*, o-h, o-n, u-ch [ç], u* <*w*>*-g, u*<*v*>*-s* und *u* <*u, w*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b* <*p*>*-a* <*a, o*>*, b* <*p*>*-e, b* <*p*>*-i, b-*/*i:*/ <*i, ie*>*, b-o, d-i, f-a, f-e, g-a, g-o, g-ü* <*w*>*, k* <*c*>*-i, p-o, [ſ]* <*sch*>*-i, t-a, t-e, t-i* <*y*> und *t-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *d-ei* <*eÿ*>*, f-au* <*au, aw*>*, f-ei* <*ey, eÿ*>*, [ſ]* <*sch*>*-ei* <*ey*> und *t-eu* <*ew*>.

**Mhd. mediales /r/ im Nebenton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| auff**r**ichtig | 1 |
| auß be**r**eytten | 1 |
| auß p**r**ingt | 1 |
| dar du**r**ch | 1 |
| da**r** noch | 1 |
| Da**r**noch | 1 |
| da**r**noch | 10 |
| ein **R**ichten | 1 |

| | |
|---|---|
| eint**r**acht | 1 |
| erba**r**lÿch** | 1 |
| erbe**r**er** | 1 |
| eynt**r**ach | 2 |
| Hantwe**r**ck | 2 |
| hantwe**r**ck | 3 |
| Hantwe**r**cks | 3 |
| hausf**r**awen | 1 |

| | |
|---|---|
| he**r**noch | 1 |
| hyn auß get**r**etten | 1 |
| Notdu**r**fft | 2 |
| stwckwe**r**ck | 1 |
| Vie**r**hundert | 1 |
| Wytf**r**aw | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „H-8“ graphisch durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a <e>-e*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei <ey>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-l, a-n, e-k <ck>, e-n, /i:/ <ie>-h, u-ch [ç]* und *u-f <ff>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b <p>-i, f <ff>-i, n-i, t-a* und *t-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *f-au <aw>*.

**Mhd. mediales /r/ im Schwachton in „H-8“**

| | |
|---|---|
| alde**r**s** | 1 |
| (das) alle**r** Wenigst | 1 |
| ande**r**en | 5 |
| Ande**r**en | 5 |
| ande**r**er | 1 |
| ande**r**s | 1 |
| ande**r**s wo | 1 |
| Ande**r**s wo | 1 |
| and**r**en | 1 |
| auff geantwo**r**t | 1 |
| Czechmeste**r**en | 1 |
| Czo**r**en** | 1 |
| E**r**en | 2 |
| **er**wellen | 1 |
| **er**werben | 1 |
| fwde**r**en | 1 |
| fwde**r**nuß | 1 |
| He**rr**en | 5 |
| he**rr**en | 2 |

| | |
|---|---|
| I**r**em | 1 |
| i**r**en | 1 |
| Ih**r**es | 1 |
| Jah**r**e | 1 |
| le**r**en | 1 |
| Maste**r**en | 1 |
| Meste**r**en | 2 |
| meste**r**en | 4 |
| meste**r**s | 2 |
| meste**r**schafft | 1 |
| meste**r** stuck | 1 |
| meste**r** stück | 1 |
| meste**r**ÿn | 1 |
| nÿde**r** legen | 2 |
| nymme**r** mer | 1 |
| Thw**r**en** | 1 |
| thw**r**ens** | 1 |
| ve**r**dacht | 1 |
| ve**r**dint | 1 |

| | |
|---|---|
| ve**r**fallen | 1 |
| ve**r**gulden** | 1 |
| ve**r**gwlden** | 1 |
| ve**r**gwldt** | 1 |
| ve**r**potten | 4 |
| ve**r**pringt | 1 |
| ve**r**procht** | 1 |
| ve**r**pwst | 1 |
| ve**r**schwembt** | 1 |
| ve**r**süchen | 1 |
| Vierhunde**r**t | 1 |
| vnsse**r**em | 3 |
| vo**r**sprochen | 1 |
| wbe**r**tretten | 2 |
| wbe**r**trytt | 1 |
| zw sche**rr**en** | 1 |
| z**w** schlagen*(zw-=ze**r**-) | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „H-8“ graphisch durch <***r, rr***> realisiert, kommt häufig im Präfix *ver-* sowie in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen */a:/ <ah>-e, e-e, /e:/ <e>-e, e-i <ÿ>, i <i, ih>-e, o-e* und *u <w>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b <p>, e-d, e-f, e-g, e-l, e-m, e-n, e-s, e <e, o>-[ſ] <s, sch>, e-t, e-w, o-t* und *u <w>*-[ſ] <sch>*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d-e*.

***151. Anmerkung:***

**Ein Sonderfall liegt beim Lexem *zw schlagen* = „zerschlagen/entzweischlagen“ vor. Hier werden die mhd. Phoneme *–er-* durch das Phonem /*u*/ <*w*> ersetzt, was m.E. als hyperkorrekte Schreibung zu werten ist.**

**Mhd. finales /*r*/ in „H-8“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aber | 2 | her | 27 | sicher | 1 |
| ader | 21 | Herr | 3 | Silber | 8 |
| aller | 1 | hers (=er es) | 1 | silber | 1 |
| alter | 1 | Jar | 3 | solcher | 14 |
| ander | 4 | Jor** | 2 | Sunder | 2 |
| Ander | 1 | kirchen gwtter | 1 | sunder | 1 |
| anderer | 1 | kwpper | 1 | tochter | 2 |
| ansager | 1 | kwppffer | 1 | vesper | 1 |
| Bwrger | 1 | ler | 1 | Vesper | 2 |
| Czechmester | 7 | Ler | 2 | vier | 4 |
| der | 66 | Ler Jar | 4 | vntter | 5 |
| einer | 4 | Master | 3 | vor | 3 |
| Elter** | 1 | mer | **5** | wber | 2 |
| Er | 1 | mester | 51 | welcher | 5 |
| erber** | 1 | Mester | 4 | Welcher | 12 |
| erberer** | 1 | nymmer mer | 1 | welger | 1 |
| Erlicher | 2 | opfer | 1 | weniger | 3 |
| Ersamer | 3 | pesser | 1 | wer | 3 |
| eynner | 1 | puluer | 1 | wer (=wäre) | 2 |
| fur | 2 | Richter | 1 | wider | 1 |
| gantzer | 1 | seiner | 5 | yr | 1 |
| gwter | 1 | selber | 1 | | |

Mhd. finales /***r***/ wird in „H-8“ bis auf eine Ausnahme (*He**rr***) graphisch durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*a:*/ <*a, o*>, *e,* /*e:*/ <*e*>, /*i:*/ <*ie*>, *o* und *ü* <*u*>.

***152. Anmerkung:***

**In „H-8“ verwenden die beiden Schreiber 22 Male die Virgel als Interpunktionszeichen.**

# X. Dokument 9 (Sigle „H-9“):

## *A. Herm. 9, Zusätze zu den Schneiderartikeln von 1485, FM LXVIII.*

Ite welcher mester dem anderen gewannt auß den henden kaufft vnd wolt es wider vnsseren mesteren Verkauffen vnd wolt gewynn von In nemen es sey in der Stat ader auff den Jarmeckten der selb sal sein bwß czwyschen vns nit wyssen
Item welcher gesell seines herren hauß vnert ader beschemt der selbig sal kein eer noch fudernyß czwyschen vns nit haben
Item Welcher gesell mester will werden vnd der dÿ mesterschaff wil beweyssen noch hantwercks gewonheyt durch dÿ Materÿa der sal wÿssen dysse stuck vnd zw sagen dÿ her noch geschriben stan
Am Ersten sal her wÿssen wÿ vil ellen pernisch gewant ein briester sal haben zw einem Rock
Darnoch sal her wyssen wÿ Vil ellen pernisch gewannt sal haben ein briester zw einem mantel mit czwÿcken
Ite darnoch wÿ Vill ellen ein magister sal haben pernisch gewannt zw einer gwgel

1499

Ite darnoch Wy vil ellen pernisch gewant man sal haben zw eyner prelaten gwgel
Ite darnoch Wy vill ellen Samat man sal nemen zw einer kassel
Ite darnoch wy vil ellen Samat man sal nemen zw einer korkappen
Ite darnoch wy vil ellen Samat man sal nemen zw czwayen dinst röcken
Ite darnoch wy vil ellen ein munch sal haben zw einem Rock vnd czw einer kappen
Ite darnoch wy vil ellen Samat ein Herr sal nemen zw einer schawben
Ite darnoch wÿ Vill ellen pernisch gewannt ein hoffman sal haben zw Joppen vnd hossen
Ite darnoch wy vil ellen pernisch gewannt ein hoffman sal haben zw einem Schwebischen Rock vnd zw einer gwgel
Ite wy ellen taffat ein herr sal haben zw einem Rock mit flwgeln wber[246] den harnysch
Ite darnoch wy ellen taffat zw eyner deck wber ein Roß
Ite wy vil ellen taffat czwayen Narren zw Iren Rocken

[246] Über dem w befinden sich zwei Pünktchen.

Item wy vill ellen ein herr sal haben pernisch gewant zw einer sattel deck mit dreyen czöppen
Item Wy vil ellen czwilch man sal haben zw einem geczelt / czehen ellen hoch

1499

Ite wy vil ellen mechlisch ein pawer sal haben zw einem Vier stückichem Rock auß ein ander gefalt
Darnoch zw einer gwgel mit einem wber schlag
Ite darnoch wy ellen pernisch ein fraw sal haben zw einem mantel mit einem auff gesaczten Saum
Ite wy vill ellen pernisch ein fraw sal haben zw einem gefallten Seydel mit kwtten
Ite wy vil ellen pernisch ein fraw sal haben zw einem schwrkysch
Ite wy vill ellen pernisch ein fraw sal haben zw einem echt stückichem Rock
Ite wy vil ellen pernisch ein fraw sal haben czw einem schlymychten Mantel
Ite wy Vil zw einem selb wachssen Hentschuch
Ite Wy einer fwßlinck wil machen an gestrickt hossen
Ite wy vil ellen taffat vntter ein ell pernisch
[247] [Item wellicher Maister kawfft gewanth das da verfawlth ist vnd pey Im fynt es sey ann gewanth oder ann klayder das wirt man In dy Zech nemen ann alle genath]
[248] [Item Greger miles seyn ler jung]
[249][Item Welcher Mayster gewanth kauft vnd theylt das myth eynem der do nycht yn der Czech yst vorfelth j gulden[250] wax.]

1499

Ite disse hernach geschriben Artickel haben gemacht vnd beschlossen mit gantzer eintracht alle Ersame Herren vnd mester in der gantzer Czech
Ite am Ersten welcher mester ein Jungen Wil auff neinen zw versuchen das Hantwerck der sal das thun mit Wyssen der Czechmester nit Lenger Wann Vierczehen tag
Ite Welcher mester wil auff nemen einen Ler Jungen / da sullen vntter augen sein Czwen Czechmester auff das Wenigst der selb Jung sal nÿder Legen pey

[247] Der Absatz in eckigen Klammern wurde von einem anderen Schreiber zu einem späteren Zeitpunkt nachgetragen.
[248] Mit anderer Tinte geschrieben und schlecht lesbar.
[249] Der Absatz in eckigen Klammern wurde abermals von einem anderen Schreiber nachgetragen.
[250] Ein schwer zu entzifferndes Zeichen ersetzt das Kürzel für die Währung, die Fr. Müller als fl (=Florentiner/Gulden) bezeichnet.

dem almasch in dy Czech Vier gulden vnd Vier emer Wein vnd vier pfunt Wax Vnd seinem Ler mester auch Vier gulden vnd sal Im dynnen Vier gantzer Jar
Item darnoch Wann ein solcher Ler Jung auß hat gedint seinem Lermester Vier gantze Jar so sal der selb mester von dem selben tag byß wber Vier Jar keinen Ler Jung auff Nemen
Ite Welcher mester wil werden in Vnsser Czech vnd sich ein Richt der selb mester sal yn den Ersten Vier Jaren keynen Ler Jungen auff nemen
Ite Welcher mester dysse Artickel an dissem plat geschriben wirt wbertretten vnd wirt dy nit halden der sal an alle genad in dy Czech geben ein Czentner Wax
[Ite Welcher Mayster mýth eÿnem anderen Mayster Eyn leg der do Nýcht yn der Czech wer der yst vorfallen Wax fl j][251]

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „H-9“

Ferner: Welcher Meister Gewand [Stoffe/Textilien] aus den Händen eines anderen [Meisters] kauft und wollte es unseren Meistern wieder verkaufen und wollte Gewinn von ihnen nehmen [und wollte es ihnen gewinnbringend verkaufen], sei es in der Stadt oder auf den Jahrmärkten, derselbe soll seine Strafe zwischen uns [, die von uns festgelegt wurde,] [vorher] nicht wissen.
Des weiteren: Welcher Geselle das Haus seines Herren verunehrt oder beschämt [mit Schande befleckt], derselbe soll unter uns keine Ehre noch Förderung [Unterstützung/Beihilfe] haben [erfahren].
Ferner: Welcher Geselle Meister werden will und (der) die Meisterschaft nach [dem] Gewohnheitsrecht [Sitte/Brauch] des Handwerks durch [Kenntnis] der Materie [des Lernstoffes] beweisen will, der soll diese Stücke zu sagen wissen [diese Antworten wissen], die hiernach geschrieben stehen [aufgezeichnet sind]:
Erstens soll er wissen, wieviel Ellen Berner Gewand [Textilie aus Verona] ein Priester haben soll für einen Rock [für ein Priestergewand benötigt wird].
Danach soll er wissen, wieviel Ellen Berner Gewand [Textilie aus Verona] ein Priester haben soll für einen Mantel mit Zwickeln [für einen Priestermantel mit Falten benötigt wird].
Ferner: Wieviel Ellen Berner Gewand [Textilie aus Verona] ein Magister für eine Gugel [Kapuze] haben soll [für eine Magisterkapuze benötigt wird].

1499

Ferner: Wieviel Ellen Berner Gewand [Textilie aus Verona] man für eine Prälatengugel haben soll [man für eine Prälatenkapuze benötigt].

[251] Späterer Zusatz.

Des weiteren: Wieviel Ellen Samt man für eine Kasel [liturgisches Meßgewand] nehmen soll.
Des weiteren: Wieviel Ellen Samt man für eine Chorkappe[252] nehmen soll.
Des weiteren: Wieviel Ellen Samt man für zwei Dienströcke[253] nehmen soll.
Ferner: Wieviel Ellen [Stoff/Textilie] ein Mönch für einen Rock und eine Kappe[254] haben soll [man für eine Mönchskutte und eine Mönchsmütze benötigt].
Des weiteren: Wieviel Ellen Samt ein Herr für eine Schaube[255] nehmen soll [benötigt].
Ferner: Wieviel Ellen Berner Gewand [Textilie aus Verona] ein Hofmann [Höfling] für Joppe [Jacke] und Hose haben soll [benötigt].
Ferner: Wieviel Ellen Berner Gewand [Veroneser Textilie] ein Hofmann [Höfling] für einen schwäbischen Rock und für eine Gugel [Kapuze] haben soll [benötigt].
Ferner: Wie[viel] Ellen Taft ein Herr für einen Rock mit Flügeln haben soll [benötigt], [den er] über den Harnisch [Brustpanzer] [anzieht].
Ferner: Wieviel Ellen Taft für eine Decke über ein Roß [Pferdedecke] [benötigt wird].
Ferner: Wieviel Ellen Taft zwei Narren für ihre Röcke [benötigen].
Ferner: Wieviel Ellen Berner Gewand [Veroneser Textilie] ein Herr für eine Satteldecke mit drei Zöpfen haben soll [benötigt].
Ferner: Wieviel Ellen Zwillich man für ein Zelt haben soll [benötigt], [das] zehn Ellen hoch [ist].

1499

Ferner: Wieviel Ellen Mechelenischen [Tuches][256] ein Bauer für einen vierteiligen auseinandergefalteten Rock haben soll [benötigt].
Danach: Für eine Gugel [Kapuze] mit Überschlag [Revers]. [Wieviel Ellen Mechelenischen Tuches man für eine Kapuze mit Revers benötigt].
Des weiteren: Wie[viel] Ellen Berner [Veroneser Tuch] eine Frau für einen Mantel mit aufgesetztem Saum haben soll [benötigt].
Ferner: Wieviel Ellen Berner [Veroneser Tuch] eine Frau für ein gefaltetes Sei-

[252] Kappe = mantelartiges, mit einer Kapuze versehenes Kleid. Kann aber auch Mütze oder Kapuze bedeuten.
[253] Was damit gemeint ist, entzieht sich meinen Kenntnissen. Es könnten m.E. Amtroben dahinter vermutet werden.
[254] Kappe = mantelartiges, mit einer Kapuze versehenes Kleid. Kann aber auch Mütze oder Kapuze bedeuten.
[255] Weiter, vorn offener Mantelrock des Mittelalters. Siehe Duden 1, S. 647/1.
[256] Gewebe/Textilie, das/die in Mechelen (Belgien) hergestellt wurde.

del[257] mit Kutte haben soll [benötigt].
Ferner: Wieviel Ellen Berner [Veroneser Tuch] eine Frau für eine Schürze[258] haben soll [benötigt].
Ferner: Wieviel Ellen Berner [Veroneser Tuch] eine Frau für einen achtstückigen [achtteiligen] Rock haben soll [benötigt].
Ferner: Wieviel Ellen Berner [Veroneser Tuch] eine Frau für einen Mantel, der kein richtiger ist,[259] haben soll [benötigt].
Ferner: Wieviel [Ellen Veroneser Tuch] für einen ungekünstelten/naturwüchsigen Handschuh [benötigt wird].
Ferner: Wie einer Füßlinge [Beinärmel] an gestrickte Hosen machen will [zu machen hat].
Ferner: Wieviel Ellen Taft unter eine [mit einer] Elle Berner Tuch [verarbeitet wird].
Ferner: Welcher Meister Gewand [Textilien] kauft, das (da) verfault ist und bei ihm gefunden wird, sei es (an) Gewand [seien es Stoffe] oder (an) Kleider, das [diese] wird man ohne Gnade in die Zunft nehmen [diese wird die Zunft gnadenlos beschlagnahmen].
Ferner: Greger Miles sein Lehrjunge
Ferner: Welcher Meister Gewand [Textilien/Stoffe] kauft und teilt das mit einem anderen [Meister], der (da) nicht in der Zunft ist [der kein Zunftmitglied ist, verfällt einem Gulden Wachs [verfällt einer Strafe, die in Wachs im Wert von einem Gulden zu entrichten ist].

1499

Ferner: Diese hiernach geschriebenen [die folgenden] Artikel haben alle ehrbaren Herren und Meister der ganzen [Schneider-] Zunft in voller Eintracht [gemeinsam] gemacht [entworfen] und beschlossen.
Erstens: Welcher Meister einen Lehrjungen [zur Lehre] aufnehmen will, das Handwerk zu versuchen [zur Probe], der soll das mit Wissen der Zunftmeister tun [und diese Probezeit soll] nicht länger als vierzehn Tage [dauern].
Ferner: Welcher Meister einen Lehrjungen [zur Lehre] aufnehmen will, da [beim Übereinkommen/Vertragabschluß] sollen wenigstens zwei Zunftmeister

[257] Wahrscheinlich handelt es sich hierbei um ein Seidenkleid.
[258] Beim Lexem *schwrkysch* handelt es sich um einen Begriff, der in dieser Form nicht mehr existiert. Da der Begriff für ein Kleidungsstück steht, das nicht eindeutig zu identifizieren ist, hat der Autor sich für den nhd. Begriff *Schürze* (ss. *Schurz*) entschieden, der dem Lexem *schwrkysch* wohl am ehesten entspricht.
[259] D.h., er entspricht nicht den bestehenden Normen für einen Mantel. Als Übersetzung bieten sich auch die Möglichkeiten „schräger/schiefer/verkehrter Mantel“ an. Siehe M. Lexers Mhd. Twb., S. 198/2.

als Augenzeugen [anwesend] sein. Derselbe Lehrling soll beim Almasch[260] in die Zunft[-kasse] niederlegen [bezahlen] vier Gulden, (und) vier Eimer[261] Wein und vier Pfund Wachs. Und [er soll] seinem Lehrmeister auch [ebenfalls] vier Gulden [bezahlen] und soll ihm vier ganze [volle] Jahre dienen[262].
Des weiteren: Wenn ein solcher Lehrjunge [bei] seinem Meister vier ganze [volle] Jahre ausgedient hat, so soll derselbe Meister von dem selben Tag [, wenn der Lehrling bei ihm anfängt,] bis über [in] vier Jahre[n] keinen Lehrjungen aufnehmen.
Des weiteren: Welcher Meister unserer Zunft werden will und sich [in unserer Zunft] einrichtet [unserer Zunft als Mitglied beitritt], derselbe Meister soll in den ersten vier Jahren keinen Lehrjungen [zur Lehre] aufnehmen.
Ferner: Welcher Meister diese Artikel, [die] auf diesem Blatt [nieder-]geschrieben [sind] übertreten wird und wird die [sie] nicht [ein-]halten, der soll ohne alle Gnade einen Zentner Wachs in die Zunft geben.
Ferner: Welcher Meister [sich] mit einem anderen Meister anlegt, der (da) nicht in der Zunft wäre [der kein Zunftmitglied ist], der ist verfallen Wachs [für] einen Florentiner [verfällt einer Strafe, die in Wachs im Wert von einem Gulden zu entrichten ist].

## 2. Erläuterungen zu „H-9“

Bei „H-9“ handelt es sich um Zusätze zur Schneiderzunftordnung von 1485, die erst um 1499 aufgezeichnet worden sind. Dieses läßt sich anhand der Graphie des Schreibers feststellen, da sie andere Züge aufweist als die Schneiderzunftordnung von 1485. Zudem steht über den zitierten Spalten, die - bis auf wenige Zusätze - vom gleichen Schreiber niedergeschrieben wurden, das Jahr 1499. Die „Zusätze zu den Hermannstädter Schneiderartikeln von 1485“[263] befinden sich im Schneiderzunftbuch Nr. 2 unter den Spaltennummern 10-13.[264]
Der erste Abschnitt der Zunftordnungszusätze ist der gegenseitigen unlauteren Vorteilnahme unter Zunftmeistern gewidmet, während der zweite Absatz den

[260] Der Begriff ist auf *Almosen* zurückzuführen. In Siebenbürgen verstand man darunter eine kleine Feier, die vom Nutznießer eines Rechtsgeschäftes (hier: vom Lehrling, der vor Zeugen in die Reihe der Zunftmitglieder aufgenommen wurde.) mit Freigetränken für die Zunftmitglieder auszurichten war.
[261] Ein Eimer entspricht zehn Liter Wein.
[262] Die Lehre wird als Dienst betrachtet, daher auch das Sprichwort „Lehrjahre sind keine Herrenjahre“.
[263] So Friedrich Müller, in: Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen, S. 144.
[264] Zur Beschaffenheit des Schneiderzunftbuches Nr. 2 siehe Erläuterungen zu „H-4“.

Gesellen gilt, die den Ruf ihres Meisters mit Schande beflecken.
In den folgenden sechsundzwanzig (26) Absätzen geht es um Maße, die ein angehender Meister bei der Meisterprüfung wissen muß, wenn er diese bestehen will.
Die folgenden zwei Absätze sollen die Qualität der Produkte und das Abschotten der Zunftmitglieder von Nichtzunftmitgliedern regeln.
Die nun folgenden Artikel gelten den Lehrlingen und den Voraussetzungen, die diese erfüllen müssen, um eine Lehre überhaupt aufnehmen zu können. Ebenso wird durch die Zunftordnung die Zahl der Lehrlinge begrenzt, um dadurch die Beschäftigung und Auftragslage aller Zunftmitglieder zu sichern.
Der letzte Absatz ist dem friedlichen Zusammenleben der Zunftmitglieder gewidmet, indem der Schuldige bei Streitigkeiten gnadenlos zur Kasse gebeten wird.

# 3. Vokalismus

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a*****,** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **a**der | 2 |
| **a**lle | 3 |
| **a**lmasch** | 1 |
| **a**m | 1 |

| | |
|---|---|
| **A**m | 1 |
| **a**n | 2 |
| **a**nderen | 2 |
| **a**nn | 2 |

| | |
|---|---|
| **A**rtickel | 2 |
| **e**cht stückichem** | 1 |
| **E**yn leg* (=anlege) | 1 |

Mhd. initiales **/*a*/** wird in „H-9“ bis auf zwei Ausnahmen (***e****cht stückichem* = „achtteiligen“ und ***Ey****n leg* = „anlege“ = Konj. I von „anlegen“) graphisch durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *d, l <l, ll>, m, n <n, nn>* und *r*.

***153. Anmerkung:***

**Beim Lexem *Eyn leg* liegt m.E. ein Fall von hyperkorrekter Schreibung vor.**

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| auß ein **a**nder | 1 |
| d**a**s | 6 |

| | |
|---|---|
| g**a**ntze | 1 |
| g**a**ntzer | 3 |

| | |
|---|---|
| gef**a**llten** | 1 |
| gef**a**lt** | 1 |

| | |
|---|---|
| gem**a**cht | 1 |
| gew**a**nnt | 5 |
| gew**a**nt | 3 |
| gew**a**nth | 3 |
| h**a**ben | 18 |
| h**a**lden** | 1 |
| H**a**ntwerck | 1 |
| h**a**ntwercks | 1 |
| h**a**rnysch | 1 |
| H**e**ntschuch | 1 |

| | |
|---|---|
| k**a**ppen | 1 |
| m**a**chen | 1 |
| m**a**n | 6 |
| m**a**ntel | 2 |
| M**a**ntel | 1 |
| N**a**rren | 1 |
| pl**a**t | 1 |
| s**a**gen | 1 |
| s**a**l | 31 |
| S**a**mat | 4 |

| | |
|---|---|
| s**a**ttel deck | 1 |
| St**a**t | 1 |
| t**a**ffat | 4 |
| t**a**g | 2 |
| vorf**a**llen | 1 |
| W**a**nn | 2 |
| w**a**x | 1 |
| W**a**x | 3 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Hauptton wird in „H-9“ bis auf eine Ausnahme (*H**e**ntschuch* = „Handschuh“) graphisch durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s* (aus mhd. *z*), *f–l <l, ll>, g-n, h-b, h-l, h-n, h-r, k-p <pp>, l-t, m-ch [x], m-n, m-r, n-n, n-r <rr>, s-g, s-l, s-m, s-t <tt>, t-f <ff>, t-g, t-t, w-n <n, nn>* und *w-x,* wobei das Graph <*x*> für mhd. *h+s* steht.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| auß ein **a**nder | 1 |
| d**a**rnoch | 12 |
| D**a**rnoch | 2 |
| eintr**a**cht | 1 |

| | |
|---|---|
| Ers**a**me | 1 |
| hoffm**a**n | 2 |
| kork**a**ppen | 1 |
| mesterscha**f**f | 1 |

| | |
|---|---|
| selb w**a**chssen | 1 |
| wber schl**a**g | 1 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Nebenton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, k-p <pp>, l-g, m-n, n-n, r-ch [x], s-m, [ʃ] <sch>-f <ff>* und *w-ch [x]*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| alm**a**sch** | 1 |
| m**a**gister* | 1 |

| | |
|---|---|
| M**a**terÿa* | 1 |
| taff**a**t | 4 |

Mhd. mediales **/*a*/** im Schwachton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f <ff>-t, m-g, m-[ʃ] <sch>* und *m-t*.

***154. Anmerkung:***

**Die Lexeme *magister* und *Materÿa* sind lat. Ursprungs, so daß der Hauptton auf die vorletzte Silbe fällt. (Siehe Hermann Throm, Lat. Gr., S. 9f.)**

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „H-9“ lediglich im lat. Lexem *Materÿ**a*** (1) = „Lehrstoff“ vor, wird daselbst graphisch durch <*a*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *i* <*ÿ*>.

**e/ä**

**/*e~ɛ*/**

frnhd. realisiert durch <***e, a*$^{e}$***, ä, æ, ë,* $e^{a}$*,* $a^{c}$*, a*>. Frnhd. **/*e~ɛ*/** entspricht mhd. **/*e*/, /*ë*/, /*ä*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **e**ll** | 1 |
| **e**llen | 24 |

| | |
|---|---|
| **e**s | 3 |
| **he**r (=md. „er“) | 2 |

Mhd. initiales **/*e~ɛ*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***e, he***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *l <ll>, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| besch**e**mt | 1 |
| Cz**e**ch | 6 |
| Cz**e**chmester | 2 |
| cz**e**hen | 1 |
| Cz**e**ntner | 1 |
| d**e**ck | 1 |
| d**e**m | 3 |
| d**e**m selben | 1 |
| d**e**n | 4 |
| d**e**r | 12 |
| d**e**r selb | 4 |
| d**e**r selbig | 1 |

| | |
|---|---|
| g**e**ben | 1 |
| gecz**e**lt | 1 |
| ges**e**ll | 2 |
| Gr**e**ger (PN) | 1 |
| h**e**nden | 1 |
| h**e**rr | 2 |
| H**e**rr | 1 |
| h**e**rren | 1 |
| H**e**rren | 1 |
| L**e**nger | 1 |
| Mat**e**rÿa | 1 |
| m**e**chlisch | 1 |

| | |
|---|---|
| n**e**men | 6 |
| p**e**rnisch | 13 |
| s**e**lb wachssen | 1 |
| vorf**e**lth | 1 |
| wbertr**e**tten | 1 |
| w**e**lcher | 3 |
| W**e**lcher | 6 |
| w**e**llicher | 1 |
| w**e**r | 1 |
| w**e**rden | 2 |
| Z**e**ch | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ɛ*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-r, d-k <ck>, d-m, d-n, d-r, f-l, g-b, h-n, h-r <rr>, l-ng, m-ch [ç], n-m, r-g, r-t <tt>, s-l <l, ll>, [ʃ] <sch>-m, t-r, w-l <l, ll>, w-r, z <cz>-ch [ç], z <cz>-h, z <cz>-l* und *z <cz>-n*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| auff ges**a**czten | 1 |
| auff n**ei**nen** | 1 |
| auff n**e**men | 2 |
| auff N**e**men | 1 |
| dem s**e**lben | 1 |
| der s**e**lb | 4 |

| | |
|---|---|
| der s**e**lbig | 1 |
| Eyn l**e**g (=anlege) | 1 |
| Hantw**e**rck | 1 |
| hantw**e**rcks | 1 |
| h**e**rnach | 1 |
| h**e**r noch | 1 |

| | |
|---|---|
| Jarm**e**ckten | 1 |
| nÿder L**e**gen | 1 |
| sattel d**e**ck | 1 |
| Vierczehen | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ɛ*/** im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <*a,* ***e****, ei*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *d-k <ck>, h-r, l-g, m-k <ck>, n-m <m, n>, s-l, s-z <cz>, w-r* und *z <cz>-h*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| ad**e**r | 2 |
| and**e**ren | 2 |
| Artick**e**l | 2 |
| auff g**e**saczt**e**n | 1 |
| auff neinen** | 1 |

| | |
|---|---|
| auff nem**e**n | 2 |
| auff Nem**e**n | 1 |
| aug**e**n | 1 |
| auß ein and**e**r | 1 |
| auß g**e**dint | 1 |

| | |
|---|---|
| b**e**schemt | 1 |
| b**e**schloss**e**n | 1 |
| b**e**weyss**e**n | 1 |
| briest**e**r | 2 |
| Czechmest**e**r | 2 |

| | |
|---|---|
| czehen | 1 |
| Czentner | 1 |
| czöppen | 1 |
| czwayen | 2 |
| czwÿcken | 1 |
| czwyschen | 2 |
| dem selben | 1 |
| dinst röcken | 1 |
| dissem | 1 |
| dreyen | 1 |
| dynnen | 1 |
| echt stückichem** | 1 |
| einem | 15 |
| einen | 1 |
| einer | 9 |
| ellen | 24 |
| emer | 1 |
| Ersten | 3 |
| eynem | 1 |
| eÿnem | 1 |
| eyner | 2 |
| flwgeln | 1 |
| fudernyß | 1 |
| gantzer | 3 |
| geben | 1 |
| geczelt | 1 |
| gefallten** | 1 |
| gefalt** | 1 |
| gemacht | 1 |
| genad | 1 |
| genath | 1 |
| geschriben | 3 |
| gesell | 2 |
| gestrickt | 1 |
| gewannt | 5 |
| gewant | 3 |
| gewanth | 3 |
| gewonheyt | 1 |

| | |
|---|---|
| gewynn | 1 |
| Greger (PN) | 1 |
| gulden | 3 |
| gwgel | 3 |
| haben | 18 |
| halden | 1 |
| henden | 1 |
| herren | 1 |
| Herren | 1 |
| hossen | 2 |
| Iren | 1 |
| Jaren | 1 |
| Jarmeckten | 1 |
| Joppen | 1 |
| Jungen | 1 |
| kappen | 1 |
| kassel | 1 |
| keinen | 1 |
| keynen | 1 |
| klayder | 1 |
| korkappen | 1 |
| kwtten | 1 |
| Lenger | 1 |
| Ler Jungen | 2 |
| Lermester | 1 |
| Ler mester | 1 |
| machen | 1 |
| magister | 1 |
| Maister | 1 |
| mantel | 2 |
| Mantel | 1 |
| Mayster | 3 |
| mester | 9 |
| mesteren | 1 |
| mesterschaff | 1 |
| miles (PN) | 1 |
| Narren | 1 |
| nemen | 6 |

| | |
|---|---|
| nÿder Legen | 1 |
| oder | 1 |
| pawer | 1 |
| prelaten gwgel | 1 |
| Rocken | 1 |
| sagen | 1 |
| sattel deck | 1 |
| schawben | 1 |
| schlymychten** | 1 |
| Schwebischen | 1 |
| seinem | 2 |
| seines | 1 |
| selb wachssen | 1 |
| Seydel | 1 |
| solcher | 1 |
| sullen | 1 |
| verfawlth | 1 |
| Verkauffen | 1 |
| versuchen | 1 |
| Vierczehen | 1 |
| Vier stückichem | 1 |
| Vnsser | 1 |
| vnsseren | 1 |
| vntter | 2 |
| vorfallen | 1 |
| vorfelth | 1 |
| wber | 3 |
| wber schlag | 1 |
| wbertretten | 1 |
| welcher | 3 |
| Welcher | 6 |
| wellicher | 1 |
| werden | 2 |
| wider | 1 |
| wyssen | 2 |
| Wyssen | 1 |
| wÿssen | 2 |

Mhd. mediales /***e*~ε**/ im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <***e**, o*> realisiert, kommt häufig in Präfixen (*be*-(3), *ge*-(16), *ver- <ver-, vor-*>(5)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <aw>-r* und *ei <ay, ey>-n*,
- interkonsonantisch zwischen *b-n, b-r, b-[ſ] <sch>, b-w, ch [ç]-m, ch [x]-n, ch [ç]-r, d-l, d-n, d-r, f <ff>-n, f <v>-r, g-d, g-f, g-l, g-m, g-n,*

*g-r, g-s, g-[ſ] <s, sch>, g-w, g-z <cz>, h-n, k <ck>-l, k <ck>-n, l <ll>-n, l-s, m-n, m-r, m-s, n-m, n-n, n-r, n-s, ng-n, ng-r, p <pp>-n, pf <pp>-n, r-l, r <r, rr>-n, s <ss>-l, s <ss>-n, s <ss>-r, ss-n, [ſ] <sch>-n, t <t, tt>-l, t <t, tt>-n, t <t, tt>-r* und *z <tz>-r*.

**Mhd. finales /*e*~ε/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alle | 3 | dysse | 2 | gantze | 1 |
| disse | 1 | Ersame | 1 | | |

Mhd. finales **/*e*~ε/** wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *l <ll>, m, s <ss>* und *z <tz>*.

**i**

**/*i*/**

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. **/*i*/** entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43-45.)** Die Ns. für mhd. **/*i*/** ist in „H-9“ <***i***>.

**Mhd. initiales /*i*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Im | 2 | In | 2 | ist | 1 |
| in | 5 | Iren | 1 | yn | 3 |

Mhd. initiales **/*i*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***i, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Artickel* | 2 | gewynn | 1 | sich | 1 |
| byß | 1 | magister | 1 | wider | 1 |
| czwilch | 1 | miles | 1 | wil | 4 |
| czwÿcken | 1 | mit | 8 | Wil | 1 |
| czwyschen | 2 | myth | 1 | will | 1 |
| disse | 1 | mýth | 1 | wirt | 3 |
| dissem | 1 | nit | 4 | wyssen | 2 |
| dysse | 2 | nycht | 1 | Wyssen | 1 |
| fynt | 1 | Nýcht | 1 | wÿssen | 2 |
| geschriben | 3 | nÿder Legen | 1 | | |
| gestrickt | 1 | schlymychten | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <***i, y,*** *ý,* ***ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s <ß>, d-s <ss>, f-n, g-s, l-m, m-l, m-t <t, th>, n-ch [ç], n-d, n-t, r-b, r-k <ck>, s-ch [ç], t-k <ck>, w-d, w-k <ck>, w-l <l, ll>, w-n <nn>, w-r, w-[ſ] <sch>* und *w-ss*.

***155. Anmerkung:***

**Das Lexem *Artickel* ist lat. Ursprungs, so daß der Hauptton auf die vorletzte Silbe fällt.**

**(Siehe Hermann Throm, Lat. Gr., S. 9f.)**

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ein R**i**cht | 1 | wy V**i**l | 1 | wÿ v**i**l | 1 |
| fuderny**ß** | 1 | Wy v**i**l | 2 | wÿ V**i**l | 1 |
| fwß**l**inck** | 1 | wy v**i**ll | 3 | wÿ V**i**ll | 2 |
| wy v**i**l | 10 | Wy v**i**ll | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i*/** im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***i,*** *y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f* <*v*>-*l* <*l, ll*>, *l-ng* <*nck*>, *n -s* <*ß*> und *r-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| der selb**i**g | 1 | mechl**i**sch | 1 | schwrk**y**sch* | 1 |
| echt stück**i**chem** | 1 | pern**i**sch | 13 | Vier stück**i**chem | 1 |
| harn**y**sch | 1 | schlym**y**chten | 1 | well**i**cher | 1 |
| Mater**ÿ**a | 1 | Schweb**i**schen | 1 | Wen**i**gst | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <***i, y,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, b-[ʃ]* <*sch*>, *k* <*ck*>*-ch [ç], k-[ʃ]* <*sch*>, *l* <*ll*>*-ch [ç], l-[ʃ]* <*sch*>, *m-ch [ç], n-g* und *n-[ʃ]* <*sch*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o*$^{c}$>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „H-9“ <***o***>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)**

**Mhd. initiales /*o*/** kommt in „H-9“ lediglich im Lexem ***o**der*** (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor sth. Verschlußlaut *d*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beschl**o**ssen | 1 | J**o**ppen | 1 | R**o**ß | 1 |
| gew**o**nheyt | 1 | n**o**ch | 1 | s**o**lcher | 1 |
| h**o**ffman | 2 | R**o**ck | 6 | v**o**n | 2 |
| h**o**ssen | 2 | R**o**cken** | 1 | w**o**lt | 2 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f* <*v*>*-n, h-f* <*ff*>, *h-s* <*ss*>, *j-p* <*pp*>, *l-ss, n-ch [x], r-k* <*ck*>, *r-s* <*ß*>, *s-l, w-l* und *w-n*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o*^e^,*** *ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „H-9“ lediglich in den beiden Lexemen *cz**ö**ppen* (1) = „Zöpfen“ und im Kompositum *dinst r**ö**cken* (1) = „Amtrobe“ vor, wird in beiden Fällen graphisch durch <*ö*> realisiert und steht einmal **interkonsonantisch medial im Hauptton** zwischen *z* <*cz*>*-pf* <*pp*>, das andere Mal **interkonsonantisch medial im Nebenton** zwischen *r-k* <*ck*>.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, ů, û, u^c^, u^e^, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **v**nd | 16 |
| **V**nd | 1 |
| **v**nert | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**ns | 2 |
| **V**nsser | 1 |
| **v**nsseren | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**ntter | 2 |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| d**u**rch | 1 |
| f**u**dernyß | 1 |
| g**u**lden | 3 |
| g**w**gel | 3 |

| | |
|---|---|
| J**u**ng | 1 |
| J**u**ngen | 1 |
| k**w**tten | 1 |
| m**u**nch | 1 |

| | |
|---|---|
| pf**u**nt | 1 |
| s**u**llen | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <***u, w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, f-d, g-g, g-l, j-ng, k-t* <*tt*>*, m-n, pf-n* und *s-l* <*ll*>.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| ler j**u**ng | 1 |
| Ler J**u**ng | 2 |

| | |
|---|---|
| Ler J**u**ngen | 2 |
| prelaten g**w**gel | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Nebenton wird in „H-9“ bis auf eine Ausnahme (*prelaten g**w**gel* = „Prälatenkapuze“) graphisch durch <***u***> realisiert, kommt ausschließlich

im zweiten Glied eines zusammengesetzten Lexems vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *g-g* und *j-ng*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^, ü,*** *u, ů, u*^i^*, ű, ú, u*^c^*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **w**ber | 3 | **w**ber schlag | 1 | **w**bertretten | 1 |

Mhd. initiales **/*ü*/** wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert, kommt lediglich im Lexem bzw. in der Lexemkomponente „über/über-“ vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor dem sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fl**w**geln | 1 | sch**w**rkysch** | 1 | st**u**ck | 1 |

Mhd. mediales **/*ü*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <*u, w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-g, [ſ] <sch>-r* und *t-k <ck>*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ in den Lexemen *echt st<u>ü</u>ckichem* (1) = achtteiligem“ und *Vier st<u>ü</u>ckichem* (1) = „vierteiligem“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ü*> realisiert und steht interkonsonantisch zwischen *t-k <ck>*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*^e^*, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 49f.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „H-9“ im Lexem ***<u>a</u>n*** (1)/***<u>a</u>nn*** (1) = „ohne“ vor, wird

daselbst graphisch durch <*a*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| darn**o**ch | 12 | hern**a**ch | 1 | k**a**ssel | 1 |
| Darn**o**ch | 2 | her n**o**ch | 1 | n**o**ch (=nach) | 1 |
| gen**a**d | 1 | J**a**r | 3 | prel**a**ten gwgel | 1 |
| gen**a**th | 1 | J**a**ren | 1 | st**a**n | 1 |
| h**a**t | 1 | J**a**rmeckten | 1 | | |

Mhd. mediales /***a:***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <***a, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t, j-r, k-s* <*ss*>*, l-t, n-ch [x], n-d* <*d, th*> und *t-n*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ im Lexem *Sam**a**t* (4) = „Samt“ vor, wird daselbst graphisch durch <***a***> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *m-t*.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „H-9“ lediglich im Lexem *d**a*** (1) = „dort“ vor, wird dort graphisch durch <*a*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach dem sth. Verschlußlaut *d*.

**e**

**/*e:~ɛ:*/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a$^{e}$, ä, e$^{e}$*>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „H-9“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**er | 1 | **E**rsame | 1 | **E**rsten | 3 |

Mhd. initiales **/*e:~ɛ:*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***e,*** *ee*> realisiert (ohne Dehnungs-*h*!) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Czw**e**n | 1 | L**e**r Jungen | 2 | W**e**nigst | 1 |
| l**e**r jung | 1 | L**e**rmester | 1 | | |
| L**e**r Jung | 2 | L**e**r mester | 1 | | |

Mhd. mediales **/*e:~ɛ:*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-r, m-s* und *w-n*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ lediglich im Lexem *vn**e**rt*

(1) = „verunehrt/mit Schande befleckt“ vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *n-r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**ä**

**/*ä:*/**

frnhd. realisiert durch <***a*$^{e}$*,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)**

**Mhd. initiales /*ä:*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton** kommt in „H-9“ lediglich im Lexem *Schw**e**bischen* (1) = „schwäbischen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *w-b*.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ä:*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**i**

**/*i:*/**

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***156. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme, in denen mhd. <*iu*> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| bew***ey***ssen | 1 |
| dr***ey***en | 1 |
| s***ei***n | 2 |

| | |
|---|---|
| s***ei***nem | 2 |
| s***ei***nes | 1 |
| S***ey***del | 1 |

| | |
|---|---|
| s***ey***n | 1 |
| W***ei***n | 1 |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <***ei, ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*,
- interkonsonantisch zwischen *s-d, s-n, w-n* und *w-s* <*ss*>.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „H-9“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *b**ey*** | 2 | d***ÿ*** | 3 |
| d***y*** | 4 | *s**ey*** | 2 |

Mhd. finales **/*i:*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***ey, y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, d* und *s*.

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| h***o***ch | 1 | k***o***rkappen | 1 |

Mhd. mediales **/*o:*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <*o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:
interkonsonantisch zwischen *h-ch [x]* und *k-r*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/** kommt in „H-9“ in den Lexemen *d**o*** (2) = „da“ und *s**o*** (1) vor, wird daselbst graphisch durch <***o***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach *d* und *s*.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**u**

**/u:/**

frnhd. realisiert durch <***u, ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy***>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **au**ff | 2 | **au**ff nemen | 2 | **au**ß ein ander | 1 |
| **au**ff gesaczten | 1 | **au**ff Nemen | 1 | **au**ß gedint | 1 |
| **au**ff neinen | 1 | **au**ß | 1 | | |

Mhd. initiales /***u:***/ wird in „H-9“ graphisch durch <***au***> realisiert, kommt ausschließlich in den Präpositionen *auf-* und *aus-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*> und *s* <*ß*>.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| h**au**ß | 1 | S**au**m | 1 | verf**aw**lth | 1 |
| p**aw**er | 1 | sch**aw**ben | 1 | | |

Mhd. mediales /***u:***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <*au,* ***aw***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-l, h-s* <*ß*>*, s-m* und *[ſ]* <*sch*>*-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b* <*p*>*-e*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**ü**

**/ü:/**

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$, ü,*** *u, ů, u$^{i}$, ű, ú, u$^{c}$, û, ů, ŭ, v, ÿ, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. /*ü:*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

### *c) Diphthonge*

**ei/ai**

**/ae~ɛe/**

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi,* $a^e i$*,* $a^e y$*, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **ei**n | 20 |
| **ei**nem | 15 |
| **ei**nen | 1 |
| **ei**ner | 9 |

| | |
|---|---|
| **ei**n Richt | 1 |
| **ei**ntracht | 1 |
| **e**mer** | 1 |
| **ey**nem | 1 |

| | |
|---|---|
| **eÿ**nem | 1 |
| **ey**ner | 2 |

Mhd. initiales ***/ae~ɛe/*** wird in „H-9“ graphisch durch <*e,* ***ei, ey,*** *eÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *m* und *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| czw**a**yen | 2 |
| k**ei**n | 1 |
| k**ei**nen | 1 |
| k**ey**nen | 1 |

| | |
|---|---|
| kl**a**yder | 1 |
| M**ai**ster | 1 |
| M**a**yster | 3 |
| m**e**ster | 9 |

| | |
|---|---|
| m**e**steren | 1 |
| m**e**sterschaff | 1 |
| th**ey**lt | 1 |

Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <*ai,* ***ay, e,*** *ei, ey*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-n, l-d, m-s* und *t* <*th*>*-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *w-e*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| Czechm**e**ster | 2 |
| gewonh**ey**t | 1 |

| | |
|---|---|
| Lerm**e**ster | 1 |
| Ler m**e**ster | 1 |

Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***e,*** *ey*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t* und *m-s*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ im Lexem *auß* ***ein*** *ander* (1) vor, wird dort graphisch durch <*ei*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *s* <*ß*>*-n*.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

## au/ou

## /*ao~ou*/

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů,* $a^u$*,* $a^v$*, av,* $av^o$*, aw,* $aw^{\check{}}$*, ou, ow, ov,* $o^v$>. Frnhd. ***/ao~ou/*** entspricht mhd /***ou***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***u:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **au**ch | 1 |

| | |
|---|---|
| **au**gen | 1 |

Mhd. initiales ***/ao~ou/*** wird in „H-9“ graphisch durch <*au*> realisiert und

kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *ch [x]* und *g*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| k**au**fft | 1 |
| k**au**ft | 1 |

| | |
|---|---|
| k**aw**fft | 1 |
| Verk**au**ffen | 1 |

Mhd. mediales **/*ao~ou*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <***au**, aw*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f <f, ff>*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „H-9“ lediglich im Lexem *fr**aw*** (5) = „Frau“ vor, wird daselbst graphisch durch <***aw***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *r*.

## eu/äu

## /*oe~öü*/

frnhd. realisiert durch <***eu,** eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů, **a$^{e}$u,** äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „H-9“ nicht vor. **(Vgl. H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

## ie

## /*ie*/

frnhd. realisiert durch <***ie,** i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| br**ie**ster | 2 |
| d**i**nst röcken | 1 |
| d**y**nnen | 1 |
| v**ie**r | 1 |
| V**ie**r | 7 |

| | |
|---|---|
| V**ie**rczehen | 1 |
| V**ie**r stückichem | 1 |
| w**y** vil | 10 |
| w**y** Vil | 1 |
| W**y** vil | 2 |

| | |
|---|---|
| w**y** vill | 3 |
| W**y** vill | 1 |
| w**ÿ** vil | 1 |
| w**ÿ** Vil | 1 |
| w**ÿ** Vill | 2 |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <*i, **ie, y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n <n, nn>, f <v>-r, r-s* und *w-f <v>*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ im Lexem *auß ged<u>i</u>nt* (1) = „ausgelernt“ vor, wird daselbst graphisch durch *<i>* realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *d-n*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „H-9“ in den Lexemen *w<u>y</u>* (3) = „wieviel“ und *W<u>y</u>* (1) = „wie“ vor, wird dort graphisch durch **<*y*>** realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Reibelaut *w*.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch **<*ů,* ***uo, ue, u^e, ůe, v^o, ü*>**. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd **/*uo*/**, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| b**w**ß | 1 | th**u**n | 1 |
| f**w**ßlinck | 1 | vers**u**chen | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch *<u, w>* realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-ss <ß>, f-ss <ß>, s-ch [x]* und *t <th>-n*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ im Kompositum *Hentsch<u>u</u>ch* (1) = „Handschuh“ vor, wird daselbst graphisch durch *<u>* realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *[ʃ] <sch>-h <ch>*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/** kommt in „H-9“ im Lexem *cz<u>w</u>* (2)/*z<u>w</u>* (1) = „zu“ vor, wird daselbst graphisch durch **<*w*>** realisiert und steht **postkonsonantisch** nach der Affrikate *z <cz, z>*.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch **<*u^e,* *üe, u^e e, ü, ue, úe*>**. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd **/*üe*/**, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f.)**

**Mhd. /*üe*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „H-9“

### *a) Verschlußlaute* *(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

#### (1) Labiale: *b, p*

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **b**eschemt | 1 | **b**wß | 1 | **p**ernisch | 13 |
| **b**eschlossen | 1 | **b**yß | 1 | **p**ey | 2 |
| **b**eweyssen | 1 | **p**awer | 1 | **p**lat | 1 |

Mhd. initiales /***b***/ wird in „H-9“ graphisch durch <***b, p***> realisiert, kommt häufig im Suffix *be–* (14) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, i* <*y*> und *u* (aus mhd. *uo*) <*w*>,
- prädiphthongisch vor *au* (aus mhd. *û*) <*aw*> und *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *l*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dem sel**b**en | 1 | ha**b**en | 18 | w**b**er schlag | 1 |
| der sel**b**ig | 1 | schaw**b**en | 1 | w**b**ertretten | 1 |
| ge**b**en | 1 | Schwe**b**ischen | 1 | | |
| geschri**b**en | 3 | w**b**er | 3 | | |

Mhd. mediales /***b***/ im Schwachton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, e-i, i-e* und *ü* <*w*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <*aw*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* und *l-i* (in Varianten des Identitätspronomens *sëlp*. **Siehe dazu H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 228.**)

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**p**

**/*p*/**

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/** kommt in „H-9“ lediglich in den Lexemen ***b****riester* (2) = „Priester“ und ***p****relaten gwgel* (1) = „Prälatenkapuze“ vor, wird daselbst graphisch durch <*b, p*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton** kommt in „H-9“ im Kompositum *sel****b*** *wachssen* (1) = „ungekünstelt/naturwüchsig“ vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-w*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jo**pp**en | 1 | ka**pp**en | 1 | korka**pp**en | 1 |

Mhd. mediales **/*p*/** im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <***pp***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *o-e*.

**Mhd. finales /*p*/** kommt in „H-9“ im Kompositum *der sel****b*** (4) = „derjenige“ vor, wird daselbst graphisch durch <***b***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *l*.

### (2) Dentale: *d, t*

### d

### /*d*/

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **d**a | 2 | **d**en | 4 | **d**o | 2 |
| **d**arnoch | 12 | **d**er | 12 | **d**reyen | 1 |
| **D**arnoch | 2 | **d**er selb | 4 | **d**urch | 1 |
| **d**as | 6 | **d**er selbig | 1 | **d**y | 4 |
| **d**eck | 1 | **d**inst röcken | 1 | **d**ÿ | 3 |
| **d**em | 3 | **d**isse | 1 | **d**ynnen | 1 |
| **d**em selben | 1 | **d**issem | 1 | **d**ysse | 2 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y*>, /*i:*/ <*i, y, ÿ*>, /*o:*/ <*o*> und *u*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auß ge**d**int | 1 | | sattel **d**eck | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <*d*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-/i:/* <*i*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a**d**er | 2 | | gena**th*** | 1 | | nÿ**d**er Legen | 1 |
| an**d**eren | 2 | | gul**d**en | 3 | | o**d**er | 1 |
| auß ein an**d**er | 1 | | hal**d**en | 1 | | Sey**d**el | 1 |
| fu**d**ernyß | 1 | | hen**d**en | 1 | | wer**d**en | 2 |
| gena**d*** | 1 | | klay**d**er | 1 | | wi**d**er | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***d, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e*, i <i, ÿ>-e, o-e* und *u-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ay, ey>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, n-e* und *r-e*.

***157. Anmerkung:***

**In den Lexemen *genad*/*genath* = „Gnade“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*d*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fyn**t*** | 1 | | vn**d** | 16 | | Vn**d** | 1 |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***d, t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

***158. Anmerkung:***

**Durch die Synkopierung des unbetonten Graphs <*e*> in der finalen Silbe des Lexems „findet“ fällt *d* und *t* im frnhd. Lexem *fynt* zusammen und wird hier graphisch durch <*t*> realisiert. (Siehe dazu Kurt Rein, Kontraktion in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 1150.**

## t

## /*t*/

frnhd. realisiert durch <***t,*** *tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt,*** *t*>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „H-9“**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **t**affat | 4 | | **th**eylt | 1 |
| **t**ag | 2 | | **th**un | 1 |

Mhd. initiales **/*t*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* und *u* (aus mhd. *uo*),
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ar**t**ickel | 2 | Han**t**werck | 1 | s**t**an | 1 |
| Czen**t**ner | 1 | han**t**wercks | 1 | S**t**at | 1 |
| dins**t** röcken | 1 | Hen**t**schuch | 1 | s**t**uck | 1 |
| ech**t** stückichem | 1 | Mate**r**ÿa | 1 | wber**t**retten | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***t***> realisiert, kommt oft in der Fuge von Komposita vor (vorwiegend am Ende des ersten zusammengesetzten Lexemteils) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e*,
- interkonsonantisch zwischen *ch [ç]-[ſ] <s>, n-n, n-[ſ] <sch>, n-w, r-r* und *s-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i, [ſ] <s>-a* und *[ſ] <s>-ü <u>*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| echt s**t**ückichem | 1 | Vier s**t**ückichem | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <*t*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ] <s>-ü*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auff gesaczt**e**n | 1 | Ler mes**t**er | 1 | mes**t**erschaff | 1 |
| bries**t**er | 2 | magis**t**er | 1 | prela**t**en gwgel | 1 |
| Czechmes**t**er | 2 | Mais**t**er | 1 | sa**tt**el deck | 1 |
| Ers**t**en | 3 | man**t**el | 2 | schlymych**t**en | 1 |
| gefall**t**en | 1 | Man**t**el | 1 | vn**tt**er | 2 |
| Jarmeck**t**en | 1 | Mays**t**er | 3 | wbertre**tt**en | 1 |
| kw**tt**en | 1 | mes**t**er | 9 | | |
| Lermes**t**er | 1 | mes**t**eren | 1 | | |

Mhd. mediales /***t***/ im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <***t, tt***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *u <w>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-e, k <ck>-e, l <ll>-e, n-e, s-e* und *z <cz>-e*.

**Mhd. finales /*t*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auß gedin**t** | 1 | gefal**t** | 1 | gewonhey**t** | 1 |
| beschem**t** | 1 | gemach**t** | 1 | ha**t** | 1 |
| ein Rich**t** | 1 | gestrick**t** | 1 | is**t** | 1 |
| eintrach**t** | 1 | gewann**t** | 5 | kauff**t** | 1 |
| fyn**t** | 1 | gewan**t** | 3 | kauf**t** | 1 |
| geczel**t** | 1 | gewan**th** | 3 | kawff**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| mesterschaff˘* | 1 |
| mi**t** | 8 |
| my**th** | 1 |
| mý**th** | 1 |
| ni**t** | 4 |
| nych**t** | 1 |
| Nych**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| pfun**t** | 1 |
| pla**t** | 1 |
| Sama**t** | 4 |
| Sta**t** | 1 |
| taffa**t** | 4 |
| theyl**t** | 1 |
| verfawl**th** | 1 |

| | |
|---|---|
| vner**t** | 1 |
| vorfel**th** | 1 |
| Wenigs**t** | 1 |
| wir**t** | 3 |
| wol**t** | 2 |

Mhd. finales /***t***/ wird in „H-9“ graphisch durch <***t, th***> realisiert, kommt oft im Partizip Perf. von Verben vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a* und *i* <*i, y, ý*>,
- postdiphthongisch nach *ei* <*ey*>,
- postkonsonantisch nach *ch [ç, x], f* <*f, ff*>, *k* <*ck*>, *l, m, n* <*n, nn*>, *r* und *s*.

***159. Anmerkung:***

**Im Lexem *mesterschaff˘* = „Meisterschaft/Meisterfähigkeit“ fehlt das finale Graph <*t*>.**

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **g**antze | 1 |
| **g**antzer | 3 |
| **g**eben | 1 |
| **g**eczelt | 1 |
| **g**efallten | 1 |
| **g**efalt | 1 |
| **g**emacht | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**enad | 1 |
| **g**enath | 1 |
| **g**eschriben | 3 |
| **g**esell | 2 |
| **g**estrickt | 1 |
| **g**ewannt | 5 |
| **g**ewant | 3 |

| | |
|---|---|
| **g**ewanth | 3 |
| **g**ewonheyt | 1 |
| **g**ewynn | 1 |
| **G**reger (PN) | 1 |
| **g**ulden | 3 |
| **g**wgel | 3 |

Mhd. initiales /***g***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (13) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e* und *u* <*u, w*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ im Kompositum *prelaten **g**wgel* (1) = „Prälatenkapuze“ vor, wird daselbst graphisch durch <*g*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *n-u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| auff **g**esaczten | 1 |

| | |
|---|---|
| auß **g**edint | 1 |

| | |
|---|---|
| echt stücki**ch**em** | 1 |

| | |
|---|---|
| Eyn le**g**˘* (=anlege) | 1 |
| flw**g**eln | 1 |
| Gre**g**er (PN) | 1 |

| | |
|---|---|
| gw**g**el | 3 |
| nÿder Le**g**en | 1 |
| Vier stücki**ch**em** | 1 |

| | |
|---|---|
| Weni**g**st | 1 |

Mhd. mediales **/*g*/** im Schwachton wird in „H-9“ bis auf zwei Ausnahmen (*echt stücki**ch**em* = „achtteiligen“ und *Vier stücki**ch**em* = „vierteiligen“) graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e, u <w>-e* und *ü <w>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f <ff>-e* und *s <ß>-e*.

***160. Anmerkung:***

**Im Lexem *Eyn leg˘* = „anlege“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**k**

**/*k*/**

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **k**appen | 1 |
| **k**assel | 1 |
| **k**aufft | 1 |
| **k**auft | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**awfft | 1 |
| **k**ein | 1 |
| **k**einen | 1 |
| **k**eynen | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**layder | 1 |
| **k**orkappen | 1 |
| **k**wtten | 1 |

Mhd. initiales **/*k*/** wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, o* und *u <w>*,
- prädiphthongisch vor *au <au, aw>* und *ei <ei, ey>*,
- präkonsonantisch vor Liquid *l*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| gestri**ck**t | 1 |

| | |
|---|---|
| Ver**k**auffen | 1 |

Mhd. mediales **/*k*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <*k, ck*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| hantwer**ck**s | 1 |

| | |
|---|---|
| Jarme**ck**ten* | 1 |

Mhd. mediales **/*k*/** im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <*ck*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*, (da das mediale Graph <*r*> fehlt,)
- interkonsonantisch zwischen *r-s*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Arti**ck**el | 2 | dinst rö**ck**en | 1 | schwr**k**ysch* | 1 |
| czwÿ**ck**en | 1 | echt stü**ck**ichem | 1 | sattel de**ck˘*** | 1 |
| de**ck˘*** | 1 | Ro**ck**en | 1 | Vier stü**ck**ichem | 1 |

Mhd. mediales **/*k*/** im Schwachton wird in „H-9“ bis auf eine Ausnahme (*schwr**k**ysch* = „Schürze“), welche Ausnahme es im SS. in dieser Form nicht bzw. nicht mehr gibt, graphisch ausschließlich durch <***ck***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e, i <i ÿ>-e, o-e, ö-e* und *ü-i*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i <y>*.

***161. Anmerkung:***
**In den Lexemen *deck˘* bzw. *sattel deck˘* wurde das finale *e* vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*k*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| der selbi**g** | 1 | Ro**ck** | 6 | wber schla**g** | 1 |
| wber schla**g** | 1 | stu**ck** | 1 | | |
| Hantwer**ck** | 1 | ta**g** | 2 | | |

Mhd. finales **/*k*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***g, ck***> realisiert **(Zur mhd. Auslautverhärtung siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 130 und S. 151-154.)** und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, i, o* und *ü <u>*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale /Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **W**ann | 2 | **W**elcher | 6 | **w**ider | 1 |
| **w**ax | 1 | **w**ellicher | 1 | **w**il | 4 |
| **W**ax | 3 | **W**enigst | 1 | **W**il | 1 |
| **W**ein | 1 | **w**er | 1 | **w**ill | 1 |
| **w**elcher | 3 | **w**erden | 2 | **w**irt | 3 |

| | |
|---|---|
| **w**olt | 2 |
| **w**y (=wieviel) | 3 |
| **W**y | 1 |
| **w**y vil | 10 |
| **w**y Vil | 1 |

| | |
|---|---|
| **W**y vil | 2 |
| **w**y vill | 3 |
| **W**y vill | 1 |
| **w**ÿ vil | 1 |
| **w**ÿ Vil | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**ÿ Vill | 2 |
| **w**yssen | 2 |
| **W**yssen | 1 |
| **w**ÿssen | 2 |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y, ÿ*>, /*i:*/ <*y, ÿ*> und *o*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| be**w**eyssen | 1 |
| cz**w**ayen | 2 |
| Cz**w**en | 1 |
| cz**w**ilch | 1 |

| | |
|---|---|
| cz**w**ÿcken | 1 |
| cz**w**yschen | 2 |
| ge**w**annt | 5 |
| ge**w**ant | 3 |

| | |
|---|---|
| ge**w**anth | 3 |
| ge**w**onheyt | 1 |
| ge**w**ynn | 1 |
| Sch**w**ebischen | 1 |

Mhd. mediales /***w***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert, kommt häufig nach Präfix *ge-* (5) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-i* <*y*> und *e-*/*o:*/ <*o*>,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*ey*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ʃ]* <*sch*>*-e, z* <*cz*>*-*/*e:*/ <*e*> und *z* <*cz*>*-i* <*i, y, ÿ*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *z* <*cz*>*-ei* <*ay*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| Hant**w**erck | 1 |

| | |
|---|---|
| hant**w**ercks | 1 |

| | |
|---|---|
| selb **w**achssen | 1 |

Mhd. mediales /***w***/ im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***w***> realisiert, kommt ausschließlich in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-a* und *t-e*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

## f

## /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f****, ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. /***f***/ entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), /***f***/ und /***ff***/ aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **f**l (=Florentiner) | 1 |
| **f**lwgeln | 1 |
| **f**raw | 5 |

| | |
|---|---|
| **f**udernyß | 1 |
| **f**wßlinck | 1 |
| **f**ynt | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**erfawlth | 1 |
| **V**erkauffen | 1 |
| **v**ersuchen | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**ier | 1 |
| **V**ier | 7 |
| **V**ierczehen | 1 |

| | |
|---|---|
| **V**ier stückichem | 1 |
| **v**on | 2 |
| **v**orfallen | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**orfelth | 1 |

Mhd. initiales */f/* wird in „H-9“ graphisch durch <***f, v***> realisiert, kommt vielfach im Präfix *ver-* <*ver-, vor-*> (5) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e* <*e, o*>, *i* <*y*>, /*i:*/ <*ie*>, *o* und *u* <*u, w*>,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| au**ff** gesaczten | 1 |
| au**ff** neinen | 1 |
| au**ff** nemen | 2 |
| au**ff** Nemen | 1 |
| ge**f**allten | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**f**alt | 1 |
| ho**ff**man | 2 |
| kau**ff**t | 1 |
| kau**f**t | 1 |
| kaw**ff**t | 1 |

| | |
|---|---|
| ver**f**awlth | 1 |
| vor**f**allen | 1 |
| vor**f**elth | 1 |

Mhd. mediales */f/* im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <***f, ff***> realisiert, kommt oft in der Präposition *auf-* <*auff-*> vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *o-m*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-g, au-n* und *au* <*au, aw*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* und *r-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au* <*aw*>.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| mesterscha**ff˘*** | 1 |
| wy **v**il | 10 |
| wy **V**il | 1 |

| | |
|---|---|
| Wy **v**il | 2 |
| wy **v**ill | 3 |
| Wy **v**ill | 1 |

| | |
|---|---|
| wÿ **v**il | 1 |
| wÿ **V**il | 1 |
| wÿ **V**ill | 2 |

Mhd. mediales */f/* im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <*ff,* ***v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*i:*/ <*y, ÿ*>*-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t**.

***162. Anmerkung:***

**Im Lexem *mesterschaff* = „Meisterschaft/Meisterfähigkeit“ fehlt das finale *t*, so daß das mhd. mediale *f* im Nebenton dadurch an finaler Position zu finden ist.**

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| ta**ff**at | 4 |

| | |
|---|---|
| Verkau**ff**en | 1 |

Mhd. mediales */f/* im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-a*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au-e*.

**Mhd. finales */f/*** kommt in „H-9“ lediglich im Lexem ***auff*** (2) = „auf“ vor, wird

daselbst graphisch durch <*ff*> realisiert und steht **postdiphthongisch** nach Diphthong *au*.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss*****,** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ş*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Ausführlicher bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **s**agen | 1 | **s**einem | 2 | **s**ich | 1 |
| **s**al | 31 | **s**eines | 1 | **s**o | 1 |
| **S**amat | 4 | **s**elb wachssen | 1 | **s**olcher | 1 |
| **s**attel deck | 1 | **s**ey | 2 | **s**ullen | 1 |
| **S**aum | 1 | **S**eydel | 1 | | |
| **s**ein | 2 | **s**eyn | 1 | | |

Mhd. initiales /***s***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i, o, /o:/* <*o*> und *u*,
- prädiphthongisch vor *au* und *ei* <*ei, ey*>.

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**sch**lossen | 1 | i**s**t | 1 | me**s**teren* | 1 |
| brie**s**ter | 2 | magi**s**ter | 1 | me**s**terschaff* | 1 |
| din**s**t röcken | 1 | Mai**s**ter | 1 | ver**s**uchen | 1 |
| Er**s**ten | 3 | May**s**ter | 3 | | |
| ge**s**ell | 2 | me**s**ter* | 9 | | |

Mhd. mediales /***s***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <***s,*** *sch*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-l, /e:/* <*e*>*-t, i-t* und */i:/* <*ie*>*-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ai, ay*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *n-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u* (aus mhd. *uo*).

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auff ge**s**aczten | 1 | der **s**elb | 4 | Lerme**s**ter* | 1 |
| Czechme**s**ter* | 2 | der **s**elbig | 1 | Ler me**s**ter* | 1 |
| dem **s**elben | 1 | Er**s**ame | 1 | wber **sch**lag | 1 |

Mhd. mediales **/*s*/** im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***s,*** *sch*> reali-

siert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*e*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *m-e, r-a* und *r-e*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bewey**ss**en | 1 | ho**ss**en | 2 | vn**ss**eren | 1 |
| di**ss**e | 1 | ka**ss**el | 1 | Wenig**s**t | 1 |
| di**ss**em | 1 | selb wach**ss**en | 1 | | |
| dy**ss**e | 2 | Vn**ss**er | 1 | | |

Mhd. mediales **/*s*/** im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <*s, **ss***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, i* <*i, y*>*-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>*-e*,
- interkonsonantisch zwischen *g-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-e* und *n-e*.

**Mhd. finales /*s*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| hantwerck**s** | 1 | Ro**ß** | 1 | wa**x*** | 1 |
| hau**ß** | 1 | seine**s** | 1 | Wa**x*** | 3 |
| mile**s** (PN) | 1 | vn**s** | 2 | | |

Mhd. finales **/*s*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***s,** ß, **x***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i* <*y*> und *o*,
- postdiphthongisch nach *au*,
- postkonsonantisch nach *k* <*ck*> und *n*.

***163. Anmerkung:***

**Im Lexem *wax/Wax* = „Wachs“ steht das Graph <*x*> für die Phonemverbindung mhd. /*h*/ bzw. /*ch*/ *[x]*+/*s*/.**

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,** s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ*** andererseits der mhd. Geminate ***şş*.** **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. /*ss*/** kommt in „H-9“ im Lexem *fudern**ß***** (1) = „Förderung“, und zwar im **Nebenton** vor, wird daselbst graphisch durch <*ß*> realisiert und steht postvokalisch nach Vokal *i*, da das mhd. finale Graph <*e*> apokopiert, d.h. der frnhd./nhd. Schreibweise angepaßt wurde.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palatoalveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rz*****.**

**(Zu den *sch*-Ausführungen siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „H-9“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **sch**awben | 1 | | **sch**wrkysch | 1 | | **s**tuck | 1 |
| **sch**lymychten | 1 | | **s**tan | 1 | | | |
| **Sch**webischen | 1 | | **S**tat | 1 | | | |

Mhd. initiales /***sch***/ wird in „H-9“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor Vokal *u* <*w*>,
- prädiphthongisch vor *au* <*aw*>,
- präkonsonantisch vor *l, t* und *w*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| be**sch**emt | 1 | | ge**sch**riben | 3 | | ge**s**trickt | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <*s,* ***sch***> realisiert, kommt ausschließlich nach Präfixen (*be-, ge-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r* und *e-t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| echt **s**tückichem | 1 | | | | | mester**sch**aff | 1 |
| Hent**sch**uch | 1 | | | | | Vier **s**tückichem | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <*s, sch*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *r-t* und *t-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* und *t-u* (aus mhd. *uo*).

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| czwy**sch**en | 2 | | | | | Schwebi**sch**en | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <***sch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *i* <*i, y*>*-e*.

**Mhd. finales /*sch*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alma**sch**** | 1 | mechli**sch** | 1 | schwrky**sch*** | 1 |
| harny**sch** | 1 | perni**sch** | 13 | | |

Mhd. finales /***sch***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***sch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *i* <*i, y*>.

***164. Anmerkung:***

**Wie das Lexem *schwrkysch* = „Schürze“ im 15. Jh. tatsächlich gelautet hat, entzieht sich unserer Kenntnis und ist in dieser Form auch über die rezente ss. Mda. wohl nicht zu ermitteln.**

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

### j

### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **J**ar | 3 | **J**armeckten | 1 | **J**ung | 1 |
| **J**aren | 1 | **J**oppen | 1 | **J**ungen | 1 |

Mhd. initiales /***j***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***j***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor /*a:*/ <*a*>, *o* und *u*.

***165. Anmerkung:***

**Das Graph <*j*> kommt zweimal als Kardinalzahl „eins“ (<*j*> = 1) vor.**

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ler **j**ung | 1 | Ler **J**ung | 2 | Ler **J**ungen | 2 |

Mhd. mediales /***j***/ im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***j***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

### ch

### /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cze**ch**mester | 2 | gema**ch**t | 1 | me**ch**lisch | 1 |

Mhd. mediales /***ch***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <***ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-l* und *e-m*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cze**ch* (Ns)** | 6 | sol**ch**er | 1 | Wel**ch**er | 6 |
| ma**ch**en | 1 | versu**ch**en | 1 | welli**ch**er | 1 |
| schlymy**ch**ten** | 1 | wel**ch**er | 3 | Ze**ch* (Ss)** | 1 |

Mhd. mediales /***ch***/ im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, i-e* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i* <*y*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

***166. Anmerkung:***

**Im Lexem *Czech*/*Zech* = „Zunft“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ch** | 1 | dur**ch** | 1 | ho**ch** | 1 |
| czwil**ch** | 1 | Hentschu**ch** | 1 | mun**ch** | 1 |
| darno**ch** | 12 | herna**ch** | 1 | no**ch** | 1 |
| Darno**ch** | 2 | her no**ch** | 1 | no**ch** (=nach) | 1 |

Mhd. finales /***ch***/ (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*a:*/ <*a, o*>*, e, o* und *u*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *au*,
- postkonsonantisch nach *l, n* und *r*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***) ***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124-128.)**

***167. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **h**aben | 18 |
| **h**alden | 1 |
| **H**antwerck | 1 |
| **h**antwercks | 1 |
| **h**arnysch | 1 |
| **h**at | 1 |
| **h**auß | 1 |

| | |
|---|---|
| **h**enden | 1 |
| **H**entschuch | 1 |
| **h**er* | 2 |
| **h**ernach | 1 |
| **h**er noch | 1 |
| **h**err | 2 |
| **H**err | 1 |

| | |
|---|---|
| **h**erren | 1 |
| **H**erren | 1 |
| **h**och | 1 |
| **h**offman | 2 |
| **h**ossen | 2 |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, o* und /*o:*/ <*o*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *au*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| e**ch**t stückichem | 1 |
| ni˘t* (Ns) | 4 |

| | |
|---|---|
| ny**ch**t (Ss) | 1 |
| Ný**ch**t (Ss) | 1 |

| | |
|---|---|
| wa**x*** | 1 |
| Wa**x*** | 3 |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <***ch, x***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-e*,
- postvokalisch nach Vokal *a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-s, e-t, i-t* und *o-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u*.

***168. Anmerkung:***

**Das finale Graph <*x*> im Lexem *Wax* = „Wachs“ steht sowohl das frnhd. Phonem /*h*/ als auch das darauffolgende Phonem /*s*/ (mhd. = „*wahs*“).**

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| ein Ri**ch**t | 1 |
| eintra**ch**t | 1 |

| | |
|---|---|
| gewon**h**eyt | 1 |
| selb wa**ch**ssen | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***ch,*** *h*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s* <*ss*>, *a-t* und *i-t*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| cze**h**en | 1 |

| | |
|---|---|
| Vierczeh**e**n | 1 |

Mhd. mediales **/*h*/** im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <*h*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „H-9“ nicht vor, (es sei denn als Epithese).

***169. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt einige wenige Male als Prosthese (=initialer Konsonantenzusatz) und Epithese (=finale Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94 und S. 159.), ohne jedoch Aufschluß über die Behauchung des Verschlußlautes /*t*/ zu geben.**

### *c) Affrikaten:* pf, z

#### pf

#### /*pf*/

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.)**

**Mhd. initiales /*pf*/** kommt in „H-9“ im Lexem ***pf****unt* (1) = „Pfund“ vor, wird daselbst graphisch durch <*pf*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *u*.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Hauptton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Schwachton** kommt in „H-9“ im Lexem *czö****pp****en* (1) = „Zöpfen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*pp*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *ö-e*.

**Mhd. finales /*pf*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

#### z

#### /*z*/

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz,*** *z*/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **Cz**ech | 6 |
| **Cz**echmester | 2 |

| | |
|---|---|
| **cz**ehen | 1 |
| **Cz**entner | 1 |

| | |
|---|---|
| **cz**öppen | 1 |
| **cz**w | 2 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **cz**wayen | 2 | **cz**wÿcken | 1 | **z**w | 26 |
| **Cz**wen | 1 | **cz**wyschen | 2 | | |
| **cz**wilch | 1 | **Z**ech | 1 | | |

Mhd. initiales /***z***/ wird in „H-9“ graphisch durch <***cz, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, ö* und *u* <*w*>,
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ß** gedint | 1 | fw**ß**linck** | 1 | ge**cz**elt | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch durch <*cz, ß*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *u* <*w*>*-l*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-g*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auff gesa**cz**ten | 1 | au**ß** ein ander | 1 | Vier**cz**ehen | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <*cz, ß*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*,
- interdiphthongisch zwischen *au-ei*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beschlo**ss**en | 1 | gan**tz**er | 3 | wÿ**ss**en | 2 |
| bw**ß*** | 1 | wy**ss**en | 2 | | |
| gan**tz**e | 1 | Wy**ss**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***z***/ im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <***ss, ß, tz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*y, ÿ*>*-e* und *o-e*,
- postvokalisch nach *u* <*w*> (aus mhd. *uo*), wobei das mhd. finale Graph <*e*> im Lexem *bw**ß*** (1) = „Buße/Strafe“ vom Schreiber apokopiert wurde,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*z*/ in „H-9“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| au**ß** | 1 | da**s** | 6 |
| by**ß** | 1 | e**s** | 3 |

Mhd. finales /***z***/ wird in „H-9“ graphisch durch <***s, ß***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i* <*y*>,
- postdiphthongisch nach Diphthong *au*.

### *d) Nasale:* m, n, ng

#### m

#### /*m*/

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **m**achen | 1 | **M**aterÿa | 1 | **m**iles | 1 |
| **m**agister | 1 | **M**ayster | 3 | **m**it | 8 |
| **M**aister | 1 | **m**echlisch | 1 | **m**unch | 1 |
| **m**an | 6 | **m**ester | 9 | **m**yth | 1 |
| **m**antel | 2 | **m**esteren | 1 | **m**ýth | 1 |
| **M**antel | 1 | **m**esterschaff | 1 | | |

Mhd. initiales /***m***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, /e:/ <e>, i <i, y, ý>* und *u*.
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei <ai, ay>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beschem**t** | 1 | de**m** selben | 1 | ge**m**acht | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Hauptton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-s* und *e-t*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Czech**m**ester | 2 | Jar**m**eckten | 1 | Ler **m**ester | 1 |
| hoff**m**an | 2 | Ler**m**ester | 1 | | |

Mhd. mediales /***m***/ im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [ç]-ei <e>* und *r-ei <e>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f <ff>-a* und *r-e*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| al**m**asch | 1 | auff Ne**m**en | 1 | ne**m**en | 6 |
| auff nei**n**en* | 1 | e**m**er | 1 | Sa**m**at | 4 |
| auff ne**m**en | 2 | Ersa**m**e | 1 | schly**m**ychten** | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Schwachton wird in „H-9“ bis auf eine Ausnahme (*nei-**n**en* = „nehmen“) graphisch durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-a, a-e, e <e, ei>-e* und *i <y>-i <y>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-a*.

***170. Anmerkung:***

**Im Lexem *auff neinen* = „aufnehmen“ wird das mhd. mediale *m* im Schwachton durch das Graph <*n*> realisiert, während das zu erwartende präkonsonantische Graph <*e*> graphisch durch <*ei*> realisiert wird.**

**Mhd. finales /*m*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**m** | 1 | echt stückiche**m** | 1 | I**m** | 2 |
| A**m** | 1 | eine**m** | 15 | Sau**m** | 1 |
| de**m** | 3 | eyne**m** | 1 | seine**m** | 2 |
| disse**m** | 1 | eÿne**m** | 1 | Vier stückiche**m** | 1 |

Mhd. finales /***m***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor den Vokalen *a, e* und *i*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *au*.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **N**arren | 1 | **n**och | 1 | **N**ýcht | 1 |
| **n**emen | 6 | **n**och (=nach) | 1 | **n**ÿder Legen | 1 |
| **n**it | 4 | **n**ycht | 1 | | |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, /a:/ <o>, e, i <i, y, ý, ÿ>* und *o*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**n**deren | 2 | ge**n**ad | 1 | ma**n**tel | 2 |
| auß ein a**n**der | 1 | ge**n**ath | 1 | Ma**n**tel | 1 |
| Cze**n**tner | 1 | gewa**nn**t | 5 | mu**n**ch | 1 |
| dar**n**och | 12 | gewa**n**t | 3 | pfu**n**t | 1 |
| Dar**n**och | 2 | gewa**n**th | 3 | v**n**d | 16 |
| di**n**st röcken | 1 | gewo**n**heyt | 1 | V**n**d | 1 |
| ei**n** Richt | 1 | Ha**n**twerck | 1 | v**n**ert | 1 |
| ei**n**tracht | 1 | ha**n**twercks | 1 | v**n**s | 2 |
| Ey**n** leg (=anlege) | 1 | he**n**den | 1 | V**n**sser | 1 |
| fy**n**t | 1 | He**n**tschuch | 1 | v**n**sseren | 1 |
| ga**n**tze | 1 | her**n**ach | 1 | v**n**tter | 2 |
| ga**n**tzer | 3 | her **n**och | 1 | | |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „H-9“ bis auf eine Ausnahme (*gewa**nn**t* = „Stoff/ Textilie/Gewebe“) graphisch durch <***n***> realisiert und steht in folgen-

der frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *u <v>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-t <t, th>, a-z <tz>, e-d, e-t, /i:/ <i>-s, i <y>-t, /o:/ <o>-h, u-ch [ç], u <v>-d, u <v>-s <s, ss>* und *u <u, v>-t <t, tt>*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei <ey>-l, ei-r* und *ei-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-/a:/ <a, o>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auff **n**einen | 1 | auff **N**emen | 1 | fuder**n**yß | 1 |
| auff **n**emen | 2 | auß gedi**n**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen */i:/ <i>-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f <ff>-e <e, ei>* und *r-i <y>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auß ei**n** ander | 1 | ey**n**em | 1 | per**n**isch | 13 |
| Czent**n**er | 1 | eÿ**n**em | 1 | prelate**n** gwgel | 1 |
| dy**nn**en | 1 | ey**n**er | 2 | sei**n**em | 2 |
| ei**n**em | 15 | har**n**ysch | 1 | sei**n**es | 1 |
| ei**n**en | 1 | kei**n**en | 1 | We**n**igst | 1 |
| ei**n**er | 9 | key**n**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „H-9“ bis auf eine Ausnahme (*dy**n-n**en* = „dienen/ lernen“) graphisch durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-i* und */i:/ <y>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-g*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-a* und *ei <ei, ey, eÿ>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i <i, y>* und *t-e*.

**Mhd. finales /*n*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**n** | 2 | czöppe**n** | 1 | Erste**n** | 3 |
| a**n** (=ohne) | 1 | czwaye**n** | 2 | flwgel**n** | 1 |
| andere**n** | 2 | Czwe**n** | 1 | gebe**n** | 1 |
| a**nn** | 2 | czwÿcke**n** | 1 | gefallte**n** | 1 |
| a**nn** (=ohne) | 1 | czwyschе**n** | 2 | geschribe**n** | 3 |
| auff gesaczte**n** | 1 | dem selbe**n** | 1 | gewy**nn** | 1 |
| auff neine**n** | 1 | de**n** | 4 | gulde**n** | 3 |
| auff neme**n** | 2 | dinst röcke**n** | 1 | habe**n** | 18 |
| auff Neme**n** | 1 | dreye**n** | 1 | halde**n** | 1 |
| auge**n** | 1 | dynne**n** | 1 | hende**n** | 1 |
| beschlosse**n** | 1 | ei**n** | 20 | herre**n** | 1 |
| beweysse**n** | 1 | eine**n** | 1 | Herre**n** | 1 |
| czehe**n** | 1 | elle**n** | 24 | hoffma**n** | 2 |

| | |
|---|---|
| hosse**n** | 2 |
| i**n** | 5 |
| I**n** | 2 |
| Ire**n** | 1 |
| Jare**n** | 1 |
| Jarmeckte**n** | 1 |
| Joppe**n** | 1 |
| kappe**n** | 1 |
| kei**n** | 1 |
| keine**n** | 1 |
| keyne**n** | 1 |
| korkappe**n** | 1 |
| kwtte**n** | 1 |
| mache**n** | 1 |
| ma**n** | 6 |

| | |
|---|---|
| mestere**n** | 1 |
| Narre**n** | 1 |
| neme**n** | 6 |
| nÿder Lege**n** | 1 |
| Rocke**n** | 1 |
| sage**n** | 1 |
| schawbe**n** | 1 |
| schlymychte**n** | 1 |
| Schwebische**n** | 1 |
| sei**n** | 2 |
| selb wachsse**n** | 1 |
| sey**n** | 1 |
| sta**n** | 1 |
| sulle**n** | 1 |
| thu**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| Verkauffe**n** | 1 |
| versuche**n** | 1 |
| Vierczehe**n** | 1 |
| vnssere**n** | 1 |
| vo**n** | 2 |
| vorfalle**n** | 1 |
| Wa**nn** | 2 |
| wbertrette**n** | 1 |
| Wei**n** | 1 |
| werde**n** | 2 |
| wysse**n** | 2 |
| Wysse**n** | 1 |
| wÿsse**n** | 2 |
| y**n** | 3 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***n, nn***> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen der Substantive im Pl. vor **(Siehe dazu Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 2, S. 31.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, /a:/ <a>, e, i <i, y>, o,* und *u*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <ei, ey>*,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton** kommt in „H-9“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| Ju**ng**en | 1 |

| | |
|---|---|
| Le**ng**er | 1 |

| | |
|---|---|
| Ler Ju**ng**en | 2 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Schwachton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *u-e*.

**Mhd. finales /*ng*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| fwßli**nck** | 1 |
| Ju**ng** | 1 |

| | |
|---|---|
| ler ju**ng** | 1 |
| Ler Ju**ng** | 2 |

Mhd. finales /***ng***/ wird in „H-9“ graphisch durch <***ng***, *nck*> (aus mhd. *nk* <*nc*>) realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *i* und *u*.

### *e) Liquide:* l, r

### l

### /*l*/

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **L**enger | 1 |
| **l**er jung | 1 |

| | |
|---|---|
| **L**er Jung | 2 |
| **L**er Jungen | 2 |

| | |
|---|---|
| **L**ermester | 1 |
| **L**er mester | 1 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und /*e:*/ <*e*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| a**l**masch** | 1 |
| beschl**o**ssen | 1 |
| czwi**l**ch | 1 |
| f**l**wgeln | 1 |
| geczel**t** | 1 |
| gefa**ll**ten** | 1 |
| gefa**l**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| gu**l**den | 3 |
| ha**l**den** | 1 |
| k**l**ayder | 1 |
| p**l**at | 1 |
| pre**l**aten gwgel | 1 |
| schl**y**mychten** | 1 |
| se**l**b wachssen | 1 |

| | |
|---|---|
| so**l**cher | 1 |
| theyl**t** | 1 |
| verfawl**t**h | 1 |
| vorfel**t**h | 1 |
| wel**c**her | 3 |
| Wel**c**her | 6 |
| wo**l**t | 2 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „H-9“ bis auf eine Ausnahme (*gefa**ll**ten* = „gefalteten/in Falten gelegten“) graphisch durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-m, a-t, e-b, e-ch [ç], e-t <t, th>, i-ch [ç], o-ch [ç], o-t* und *u-d*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au <aw>-t <th>* und *ei <ey>-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b <p>-a, f-ü <w>, [f] <sch>-i <y>* und *[f] <sch>-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *k-ei <ay>*.

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| dem sel**b**en | 1 |
| der sel**b** | 4 |

| | |
|---|---|
| der sel**b**ig | 1 |
| Eyn **l**eg (=anlege) | 1 |

| | |
|---|---|
| fwß**l**inck | 1 |
| nÿder **L**egen | 1 |

| | |
|---|---|
| wber sch**l**ag | 1 |

Mhd. mediales **/*l*/** im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e, r-e, ss* (aus mhd. *z*) <*ß*>*-i* und *sch [ʃ]-a*.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „H-9“**

| | |
|---|---|
| a**ll**e | 3 |
| e**ll*** | 1 |
| e**ll**en | 24 |
| flwge**l**n | 1 |

| | |
|---|---|
| gese**ll*** | 2 |
| mech**l**isch | 1 |
| mi**l**es | 1 |
| satte**l** deck | 1 |

| | |
|---|---|
| su**ll**en | 1 |
| vorfa**ll**en | 1 |
| we**ll**icher | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, e-i, i-e* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-d* und *e-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-i*.

### *171. Anmerkung*

**In den Lexemen *ell* = „Elle“ und *gesell* = „Geselle“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*l*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| Artikke**l** | 2 |
| f**l** (=Florentiner) | 1 |
| gwge**l** | 3 |
| kasse**l** | 1 |
| mante**l** | 2 |
| Mante**l** | 1 |
| prelaten gwge**l** | 1 |

| | |
|---|---|
| sa**l** | 31 |
| Seyde**l** | 1 |
| wi**l** | 4 |
| Wi**l** | 1 |
| wi**ll** | 1 |
| wy vi**l** | 10 |
| wy Vi**l** | 1 |

| | |
|---|---|
| Wy vi**l** | 2 |
| wy vi**ll** | 3 |
| Wy vi**ll** | 1 |
| wÿ vi**l** | 1 |
| wÿ Vi**l** | 1 |
| wÿ Vi**ll** | 2 |

Mhd. finales **/*l*/** wird in „H-9“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i*,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

## r

## /*r*/

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „H-9“**

| | |
|---|---|
| **R**ock | 6 |

| | |
|---|---|
| **R**ocken | 1 |

| | |
|---|---|
| **R**oß | 1 |

Mhd. initiales **/*r*/** wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor Vokal *o*.

**Mhd. mediales /r/ im Hauptton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**r**iester | 2 | gest**r**ickt | 1 | Le**r** mester | 1 |
| de**r** selb | 4 | G**r**eger (PN) | 1 | pe**r**nisch | 13 |
| de**r** selbig | 1 | ha**r**nysch | 1 | schw**r**kysch | 1 |
| d**r**eyen | 1 | Ja**r**meckten | 1 | Vie**r**czehen | 1 |
| du**r**ch | 1 | ko**r**kappen | 1 | Vie**r** stückichem | 1 |
| E**r**same | 1 | le**r** jung | 1 | wbert**r**etten | 1 |
| E**r**sten | 3 | Le**r** Jung | 2 | we**r**den | 2 |
| f**r**aw | 5 | Le**r** Jungen | 2 | wi**r**t | 3 |
| gesch**r**iben | 3 | Le**r**mester | 1 | | |

Mhd. mediales **/*r*/** im Hauptton wird in „H-9“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen */a:/ <a>-m, a-n, /e:/ <e>-j, /e:/ <e>-m, e-s, /e:/ <e>-s, /o:/ <o>-k* und *u-ch [ç]*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-e, p <b>-/i:/ <ie>, [ʃ] <sch>* und *t-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *d-ei <ey>* und *f-au <aw>*.

**Mhd. mediales /r/ im Nebenton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| da**r**noch | 12 | ein **R**icht | 1 | hantwe**r**cks | 1 |
| Da**r**noch | 2 | eint**r**acht | 1 | he**r**nach | 1 |
| dinst **r**öcken | 1 | Hantwe**r**ck | 1 | he**r** noch | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „H-9“ graphisch durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-n, e-k <ck>* und *e-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-i, t-a* und *t-ö*.

**Mhd. mediales /r/ im Schwachton in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ande**r**en | 2 | Mate**r**ÿa | 1 | Ve**r**kauffen | 1 |
| A**r**tickel | 2 | meste**r**en | 1 | ve**r**suchen | 1 |
| fude**r**nyß | 1 | meste**r**schaff | 1 | vnsse**r**en | 1 |
| he**rr**en | 1 | Na**rr**en | 1 | vo**r**fallen | 1 |
| He**rr**en | 1 | nÿde**r** Legen | 1 | vo**r**felth | 1 |
| I**r**en | 1 | p**r**elaten gwgel | 1 | wbe**r** schlag | 1 |
| Ja**r**en | 1 | ve**r**fawlth | 1 | wbe**r**tretten | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „H-9“ graphisch durch <***r, rr***> realisiert, kommt besonders häufig im Präfix *ver-* sowie in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, /a:/ <a>-e, e-e, e-i <ÿ>* und *i-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e <e, o>-f, e-k, e-l, e-n, e-s, e-[ʃ] <sch>* und *e-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *p-e*.

**Mhd. finales /*r*/ in „H-9“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ade**r** | 2 | he**rr** | 2 | pawe**r** | 1 |
| auß ein ande**r** | 1 | He**rr** | 1 | solche**r** | 1 |
| Czechmeste**r** | 2 | Ja**r** | 3 | vie**r** | 1 |
| Czentne**r** | 1 | klayde**r** | 1 | Vie**r** | 7 |
| de**r** | 12 | Lenge**r** | 1 | Vnsse**r** | 1 |
| ee**r** | 1 | Lermeste**r** | 1 | vntte**r** | 2 |
| eine**r** | 9 | Ler meste**r** | 1 | wbe**r** | 3 |
| eme**r** | 1 | magiste**r** | 1 | welche**r** | 3 |
| eyne**r** | 2 | Maiste**r** | 1 | Welche**r** | 6 |
| gantze**r** | 3 | Mayste**r** | 3 | welliche**r** | 1 |
| Gregе**r** (PN) | 1 | meste**r** | 9 | we**r** | 1 |
| he**r** | 2 | ode**r** | 1 | wide**r** | 1 |

Mhd. finales /***r***/ wird in „H-9“ graphisch durch <***r, rr***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*a:*/ <*a*>, *e,* /*e:*/ <*ee*> und /*i:*/ <*ie*>.

***172. Anmerkung:***

**In „H-9“ kommen lediglich zwei (2) Virgeln als Interpunktionszeichen vor.**

# XI. Dokument 10 (Sigle „Keisd“):

## *A. 1479 Dezember 28. Die Kürschnerzunft in Keisd gibt sich Satzungen. (UB VII-4328)*

In nomine domini amen. Anno domini millesimo CCCC° LXXIX, die vero sanctorum innocentum et martirum registratae sunt haec, uti patebunt, infra et in[265] ordinem

Item czwn ersten wen eÿner ÿn dÿ czeg kw$^{e}$mth/ zo zal er gebyn fl vj wnd daz mo$^{e}$l venne dÿ meyster wellen

Item czw dem andren mo$^{e}$l/ zo zal er dÿ leÿchyn tragen/ bÿz off denn achten meÿster/ czw fwor aws/ dÿ 4 jungsten/ Wnd won welchÿm daz worsewmpt wet/ der worbwest eyn phunt wax Wnd dÿ kerczyn send mÿchelz elter sal man awff czwngen czw heren geczeÿtyn/ czw der wesper czeyd wnd czw dem sÿngen/ wnn awch sw$^{e}$st alle feyrtag czw der mÿz

Item welcher meÿster dÿ lÿchyn worsewmpt/ wor daz drÿt haws/ der worbw$^{e}$st eyn fÿrtel wax/ wnn zal dem lÿchnan noch wolgen bÿz ÿn dy kyrg/ wnn wÿder bÿs wor daz hav$^{e}$z

Item welch meÿster der do meysterschafft wold arbÿten/ der do nÿcht ÿst ÿnder czeg/ yz seÿ mÿt kw$^{e}$rsch knechtyn ader waz yz seÿ/ der worbw$^{e}$st eyn czentner wax

Item waz eyn meÿster kawfft awff dem mark/ daz do yst bÿs off eyn ord[266] eynnÿcz gw$^{e}$ldez/ dez ÿz er freÿ/ Wnd daz do pesseÿr ÿst wen eyn ord eÿnez gw$^{e}$ldez wnd eyn ander meyster dar czw qwem ader kw$^{e}$mpt/ ÿz daz er begeryn yst theyl/ wnn worsach ÿm/ zo worbw$^{e}$st er eyn ord eyn fl

Item eyn meyster smee wortt dem andren czw red aber heysset lÿgen daz heÿr yz mach beweÿren/ der worbw$^{e}$st 1 floren

Item welcher meÿster der do geÿff awff dem marck czw workaweffyn eÿnem fremdyn/ der nÿcht dez hanfrÿx weÿr/ der hatt worwart waz her ÿm had gegebyn czw workaw$^{e}$ffyn

Item welcher meÿster der do[267] czewgret ader czyhet awff eÿnen ÿawrmark ab er kawfft kw$^{e}$rschwerk/ wnn wol yz do ha$^{e}$m weyl habenn/ wnder der lo$^{e}$benn/ alzo mang mo$^{e}$l alz her ez tu$^{e}$d/ zo worbw$^{e}$st er 1 fl

Item welcher meÿster wold new gezecz machyn/ mÿt dem gesynd/ ez seÿ mÿt gaw$^{e}$b/ ader mÿt schenkenn/ ader mÿt dem loen/ wer daz thwd/ der worbw$^{e}$st

---

[265] Hierauf *s* gestrichen.

[266] Viertel einer Münze. Siehe Alfred Götze, Frnhd. Glossar, S. 171/1.

[267] *nwe* nach *do* durchgestrichen.

eynen halwyn czentner wax
Item welcher meÿster dem andryn daz gesÿnd ab hendÿg macht/ der worbw$^{e}$st eÿnen halbyn czentner wax
Item welcher meÿster eÿnen kw$^{e}$rsch knecht seczd/ der eÿnem andryn gearbÿt ha$^{e}$t/ der zal den zelbÿgyn meÿster fro$^{e}$gyn ab heyr freÿ seÿ/ ader wÿ yz steyd mÿtt dem knecht/ wer daz nÿcht thwed/ der worbw$^{e}$st iiij phwnd wax
Item welcher kw$^{e}$rsch knecht won seÿnem meÿster gelt hat genomen/ awff eyn czeÿt/ dar wor czw arbeten/ den zael keyn meÿster haldyn /[268] an dez zelbÿgen mesters[269] seÿnen vyllen/ wer daz nÿcht[270] thwd der worbw$^{e}$st eynen[271] ½ czentner wax
Item welcher meÿster eynen jungen leryn wyl/ der geb 1 fl ÿn dÿ czeg/ czwey emer weyn/ iiij phwnt wax/ wnn za$^{e}$l dÿnen iiij ÿaer/ wnd ÿe her den jungen 14 tag beÿ ym gehat/ zo zal her der czeg gerechtÿkeÿth nÿder legyn/ wnd wenn her den jungen dÿngen wÿl/ zo zal her wÿssen wer der junge zeÿ/ ab her won frawmen lewten zey aber nÿcht/ wnn sal habyn beÿ[272] dem gedyng czwey meyster/ wnn welcher daz nycht thud/ der worbw$^{e}$st 1 fl
Item ab eÿnes meÿsters son qwem off daz hantwerk/ zo zal her gebyn halb czeg/ ab her peÿ zeÿm watter lerÿnt/ zo gÿp her nÿz nÿcht
Item ab eyn ma$^{e}$ÿster stÿrb/ wnd der frawen plyb czw arbÿten/ zo sal zey eyn halb ÿar freÿ zÿn czw arbedÿn/mÿt eynem gesellen wnd myt eÿnem iungen wnd ÿnder czeg/ zal zÿ mÿt leÿdwng habÿn mÿth der czeg
Item wen[273] dÿ meyster beÿ ennander zeyn yn der czeg/ werdo redÿn wÿl zeyn noth/ der za$^{e}$l tredÿn wor den thÿsch/ wnd zal erlobwnk nemen/ wnd welcher dem andryn ÿn dÿ red greÿfft/ der worbw$^{e}$st 1 phwnd wax
Item wen das czechyn wm$^{e}$b getrachyn wert/ wer ÿz do beheld wber nacht wnd dem czeg meyster nÿcht enffert/ der worbw$^{e}$st 1 phwnt wax
Item keÿnen ledÿgen knecht zal man stw$^{e}$kwerk gebyn/ weder czw gerbyn noch czw nehen/ wer wyder daz thud/ der worbw$^{e}$st 1 fl
Item wer do sacht aws wennÿg der czeg/ waz do beslossyn yst ÿnder czeg wer wÿder daz thut der worbw$^{e}$st 1 fl
Item keyn fraw zal kenn feyl nÿcht kavffyn awff dem mark/ czw bwz 1 fl
Item keyn meÿster zal keyn gelÿdertt ader gepeÿst[274] breyn noch felchÿr noch

---

[268] *awen* an dieser Stelle durchgestrichen.
[269] An dieser Stelle *sdo* durchgestrichen.
[270] Über der Zeile.
[271] An dieser Stelle *ce* durchgestrichen.
[272] An dieser Stelle *ÿm* durchgestrichen.
[273] *wen* am Rand nachgetragen.
[274] An dieser Stelle *breÿm* durchgestrichen.

balg kawffyn/ von eÿnem der ÿz nÿcht arbÿdyn ka$^{e}$n/ er thw ÿz den czw kwnt/ ader mÿt roth der czeÿg meÿster/ czw bwz eynen czentner wax
Item alle katemporyn gott czw lo$^{e}$b/ wnn zend mÿchel czw eer/ eyn mÿz czw zÿngen wnn yder zal geen czw opfer/ czw rechter czeÿt/ wer daz worsewmpt czw bwz eyn ½ phunt wax
Item welcher meÿster dem andryn seyn arbeth scheynth/ ader lesterth/ ader eÿner dem andryn seyn arbeth entreÿsst/ czw bwz 1 fl
Item ab sÿch eÿner worlobt ee wen[275] daz er gesnÿth/ czw bwz eÿnen gw$^{e}$ldyn/ wnd mwz dennÿch sneÿden etc

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „Keisd“

Im Namen Gottes Amen. Im Jahre des Herren 1479, am Tage der wirklich unschuldigen Heiligen und Märtyrer sind diese nachfolgend geordneten [Artikel] aufgezeichnet worden, damit sie [jedem] offenbar sind.
Zum Ersten: Wenn einer in die Zunft kommt [Zunftmitglied wird], so soll er sechs (6) Florentiner [in die Zunftkasse] geben und das Mahl [ein Essen], [dann,] wenn die Meister wollen.
Zum anderen Mal [Zweitens] (so) soll er [der neue Meister] die Leiche [den Sarg] tragen bis auf den achten Meister [zusammen mit den anderen sieben jüngsten Meistern]; zu [im] voraus die vier (4) jüngsten [Meister]. (Und) von welchem das versäumt wird, der verbüßt ein [wird bestraft mit einem] Pfund Wachs. Und die Kerzen auf dem Altar des Heiligen Michael soll man anzünden zu ihren [bestimmten] Zeiten: zur Vesperzeit und zum Singen und auch an allen sonstigen [anderen] Feiertagen zur Messe.
Ferner: Welcher Meister die Leiche versäumt vor das dritte Haus [zu spät zur Beerdigung kommt, so daß der Trauerzug sich bereits drei Häuser weiter vom Haus des Verstorbenen befindet], der verbüßt ein [wird bestraft mit einem] Viertel[276] Wachs und soll dem Leichnam [dem Trauerzug] nachfolgen bis in die Kirche und wieder [zurück,] bis vor das Haus.
Ferner: Welcher Meister, der da Meisterschaft arbeiten [der den Beruf ausüben] wollte, der da nicht in der Zunft ist [der kein Zunftmitglied ist], sei es mit Kürschnergesellen oder was [für Hilfspersonal auch immer] es sei, der verbüßt einen [wird bestraft mit einem] Zentner Wachs.
Ferner: Was ein Meister auf dem Markt kauft, das (da) bis zu einem Ort [Viertel] eines Guldens ist, dessen ist er frei [das steht ihm frei]. (Und) was (da) bes-

[275] An dieser Stelle *her* durchgestrichen.
276 „Viertel“ = siebenbürgische Hohlmaßeinheit (ca. 20 l).

ser [mehr] ist als der Ort [das Viertel] eines Guldens und es käme oder kommt ein anderer Meister hinzu, ist [es], daß er [einen] Teil [der Ware] begehren würde und [der erste Käufer] versagt ihm [den Teil der Ware], so verbüßt er den [wird er bestraft mit einem Betrag von einem] Ort [Viertel] eines Florentiners [Guldens].
Ferner: [Wenn] ein Meister dem anderen Schmähworte zuredet [den anderen beschimpft] oder [ihn] lügen heißt [der Lüge bezichtigt], [so] möge er es [das Gesagte] beweisen, [andernfalls] verbüßt der[jenige] einen (1) Florentiner [Gulden].
Ferner: Welcher Meister einem Fremden, der nicht des Handwerks ist, auf dem Markt zu verkaufen gibt [einen Fremden mit dem Verkauf der Ware beauftragt], der[jenige Fremde] hat Vorfahrt[277] [mit dem,] was er [der Kürschnermeister] ihm zu verkauffen gegeben hat.
Des weiteren: Welcher Meister, der (da) zeiget[278] [die Anweisung gibt] oder selbst auf einen Jahrmarkt zieht [geht/fährt], um Kürschnerware zu kaufen und wollte sie daheim unter der Laube[279] feil haben [zum Verkauf anbieten], so viele Male, wie er das tut, (so) verbüßt er einen Florentiner [der wird, so oft er das tut, mit einem Gulden bestraft].
Ferner: Welcher Meister neue Gesetze [Satzungen/Festsetzungen] machen wollte mit dem Gesinde [bezüglich des Hauspersonals], sei es mit Gaben, (oder) mit Geschenken oder mit dem Lohn; wer das tut, der verbüßt einen [wird bestraft mit einem] halben Zentner Wachs.
Des weiteren: Welcher Meister dem anderen [Meister] das Gesinde abhändig macht [abhanden kommen macht/abwirbt], der verbüßt einen [wird bestraft mit einem] halben Zentner Wachs.
Ferner: Welcher Meister einen Kürschnergesellen setzt [seßhaft macht/einstellt], der [für] einen anderen [Meister] gearbeitet hat, der soll denselben Meister fragen, ob er [der Geselle] frei sei oder wie es mit dem Gesellen steht [beschaffen ist]. Wer das nicht tut, der verbüßt [wird bestraft mit] vier (4) Pfund Wachs.
Des weiteren: Welcher Kürschnergeselle von seinem Meister Geld genommen hat, auf [um] eine [bestimmte] Zeit dafür zu arbeiten, den soll kein Meister ohne desselben Meisters (seinen) Willen [in einem Beschäftigungsverhältnis] halten. Wer das nicht tut [sich nicht daran hält], der verbüßt einen [wird bestraft mit einem] halben Zentner Wachs.

---

[277] Wahrscheinlich mit dem Wagen, der mit Kürschnerprodukten beladen war.
[278] Siehe M. Lexers Mhd. Twb., S. 331/2.
[279] Verkaufsstand in Hermannstadt, wo Waren feilgeboten wurden. Siehe dazu UB VI-3456 und 3457, S. 234-236.

Ferner: Welcher Meister einen Lehrling lehren [zur Lehre aufnehmen] will, der[280] gebe einen Florentiner [Gulden] in die Zunft[-kasse], [dazu] zwei Eimer [= 20 l] Wein, vier Pfund Wachs und [er, d.h. der Lehrling] soll dienen [lernen] vier Jahre. (Und) wenn er den Lehrling vierzehn (14) Tage bei sich gehabt [hat], so soll er die [vorher genannten] Zunftbeiträge niederlegen [bezahlen], und wenn er den Lehrling dingen [vertraglich in die Lehre nehmen] will, so soll er wissen, wer der Lehrling ist: ob er von frommen [tüchtigen] Leuten ist [stammt] oder nicht, und [er, d.h. der Meister] soll bei dem Gedinge [Vertragsabschluß] zwei Meister [als Zeugen] haben. (Und) welcher das nicht tut [sich nicht daran hält], der verbüßt einen [wird bestraft mit einem] Florentiner [Gulden].
Des weiteren: Ob der Sohn eines Meisters auf das Handwerk käme [Wenn der Sohn eines Meisters denselben Beruf ergreift], so soll er die halbe Zunft geben [die Hälfte der Zunftbeiträge bezahlen]. Wenn er aber bei seinem Vater lernt, so gebe er nichts nicht [hat er keine Zunftbeiträge zu bezahlen].
Ferner: Ob ein Meister stürbe [Wenn ein Meister stirbt] und der Frau bliebe zu arbeiten [und es blieben unerledigte Aufträge zu erfüllen], so soll sie ein halbes Jahr frei sein [es ihr für ein halbes Jahr erlaubt sein] mit einem Gesellen und mit einem Lehrling zu arbeiten, und soll in der Zunft Mitleidung mit der Zunft haben [die Belastungen der Zunftmitglieder wie diese tragen].
Des weiteren: Wenn die Meister in der Zunft beieinander [versammelt] sind, wer da [über] seine Not reden will, der soll vor den Tisch treten und soll [sich die] Erlaubnis nehmen [holen], und welcher dem anderen in die Rede greift [hineinredet], der verbüßt ein [wird bestraft mit einem] Pfund Wachs.
Ferner: Wenn das [Zunft-]zeichen herumgetragen wird [die Runde unter den Zunftmitgliedern macht], wer es dabehält [bei sich behält] über Nacht und dem Zunftmeister [Zunftvorsitzenden] nicht antwortet [keine Antwort zukommen läßt], der verbüßt ein [wird bestraft mit einem] Pfund Wachs.
Des weiteren: Man soll keinem ledigen Gesellen Stückwerk[281] [zu arbeiten] geben, weder zum Gerben noch zum Nähen. Wer wider das tut [dagegen handelt], der verbüßt einen [wird bestraft mit einem] Florentiner [Gulden].
Ferner: Wer (da) außwendig [außerhalb] der Zunft sagt, was (da) in der Zunft beschlossen ist [wurde], wer wider das tut [dagegen handelt], der verbüßt einen [wird bestraft mit einem] Florentiner [Gulden].
Des weiteren: Keine Frau soll (kein) Fell (nicht) kaufen auf dem Markt. Zur Buße [Strafe] ein Florentiner [Gulden] [für die, die sich nicht daran hält].

---

[280] Aus dieser Textpassage geht nicht eindeutig hervor, wer von den beiden, Meister oder Lehrling, die nachstehenden Beiträge zu leisten hat.
[281] In diesem Fall handelt es sich m.E. um Kunstarbeit.

Des weiteren: (Kein ...kein...) Ein Meister soll weder gelederte oder braun gebeizte Felle noch Bälge [Häute] kaufen von einem, der es nicht arbeiten kann [der sie nicht zu bearbeiten versteht], er tue es denn zu kund oder mit Rat der Zunftmeister [es sei denn, er lasse die Zunftmeister davon wissen oder handle nach ihrem Rat]. Zur Buße [Strafe] einen Zentner Wachs [für den Zuwiderhandelnden].
Ferner: Alle quatuor tempora [viertel Jahre] soll jeder zur rechten Zeit gehen zum Opfer [eine Opfergabe zu schenken] und eine Messe zu singen Gott zum Lobe und dem Heiligen Michael zur Ehre. Wer das versäumt, [ist verpflichtet,] zur Strafe ein halbes Pfund Wachs [zu bezahlen].
Des weiteren: Welcher Meister dem anderen seine Arbeit schändet [zu Schande macht] oder [darüber] lästert, oder [wenn] einer dem anderen die Arbeit entreißt [wegnimmt], [ist verpflichtet,] zur Strafe einen Florentiner [Gulden] [zu bezahlen].
Ferner: Ob [Wenn] sich einer verlobt, ehe (wenn) daß er [Kleidungsmuster] zugeschnitten hat, [ist verpflichtet,] zur Strafe einen Gulden [zu bezahlen] und muß [vorher] dennoch [Kleidungsmuster] zuschneiden [können] usw.

## 2. Erläuterungen zu „Keisd“

Da es in Keisd keinen Stadtmagistrat gab, der die Zünfte schützen konnte, liegt es m.E. nahe, daß diese Zunftordnung der Kürschner in eigener Regie und auf Wunsch aller Zunftmeister erlassen wurde, um die Zunftmitglieder vor geschäftsschädigender Konkurrenz der Einzelnen, vielleicht mächtigeren oder schlaueren Zunft- oder Nichtzunftmitglieder, zu schützen.
Bei „Keisd“ handelt es sich um eine Hs. ohne Siegel auf Pergament (folio und verso), deren Größe ca. 33x21 cm beträgt. Sie ist mit der Archivnr. 1 und dem Datum „28. Dezember 1479“ versehen. Es existiert indessen eine zweite Papierhandschrift gleichen Inhalts (nur folio!), die allerdings von einem anderen Schreiber angefertigt wurde und lediglich bei einigen Graphen von der ersten abweicht. Diese ist mit der Archivnr. 2 versehen und trägt das Datum 1478. Unterschiede zwischen den beiden Hss. sind vor allem bei der *s*-Graphie auszumachen, wobei der Schreiber von Hs. Nr. 1 vielfach *zo zal* = „so soll“ schreibt, während der Schreiber von Hs. Nr. 2 ausschließlich *so sal* = „so soll“ verwendet. Es bestehen allerdings auch andere graphische Unterschiede.
Der Autor hat sich bei der Untersuchung für die Nr. 1 entschieden, da bei so geringfügigen Abweichungen eine zweite Untersuchung s.E. sinnlos gewesen wäre.

Beide Handschriften befinden sich im Staatsarchiv von Hermannstadt (rum. Sibiu)/Rumänien. Sie sind bis auf einige wenige lat. Lexeme in frnhd. Sprache verfaßt, die – nach der rezenten ss. Mda. zu beurteilen – mit einigen ss. Lexemen durchsetzt sind. Die Schreiber bleiben auch in diesen Hss. anonym, sind aber der Lexik nach eher in Handwerkerkreisen anzusiedeln als in Schreibstuben.
Am Anfang steht das genaue Aufzeichnungsdatum der Zunfturkunde.
Anschließend werden die Aufnahmegebühren für Neumitglieder der Zunft festgelegt sowie die Kirchen- und Beerdigungsverpflichtungen für Jungmeister beim Ableben von Zunftmitgliedern. Bei Nichtbeachtung werden materielle Strafen angedroht.
Ferner wird das Zusammenleben in der Zunft mit den betreffenden Kauf- und Verkaufsbedingungen für Zunftmeister geregelt, an die sich bei Strafandrohung alle halten sollen. Geschäfte mit Berufsgenossen, die keine Zunftmitglieder sind, werden ebenfalls geahndet. Die Vergütungen des Hauspersonals haben einheitlich zu sein. Auch soll keine Abwerbung von Handwerkern oder Personal ohne Einwilligung des vorherigen Arbeitgebers zugelassen werden. Bestimmungen, die den Handwerkernachwuchs betreffen, nehmen einen wichtigen Platz in der Zunftordnung ein. Beim Tod eines Meisters hat dessen Witwe sich an Bestimmungen zu halten, die ihr eine kurzfristige geschäftliche Kontinuität garantieren. Beschlüsse, die in der Zunft gefaßt werden, dürfen bei Strafandrohung nicht weitererzählt werden. Auch soll kein Zunftmeister üble Nachrede betreiben oder einen anderen übervorteilen.
Der letzte Abschnitt besagt, daß ein Geselle sich nicht verloben darf, solange er den Beruf nicht beherrscht.

## 3. Vokalismus in „Keisd“

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a***, *á, å*>. Frnhd. /***a***/ entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **a**b | 7 | **a**b hendÿg | 1 | **a**ber | 2 |

| | |
|---|---|
| **a**chten | 1 |
| **a**der | 10 |
| **a**lle | 2 |
| **a**lz | 1 |
| **a**lzo | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**nder | 1 |
| **a**ndren | 2 |
| **a**ndryn | 5 |
| **a**rbedÿn** | 1 |
| **a**rbeten** | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**rbeth** | 2 |
| **a**rbÿdyn** | 1 |
| **a**rbÿten** | 2 |
| **e**lter** | 1 |

Mhd. initiales /***a***/ wird in „Keisd“ bis auf eine Ausnahme (***e****lter* = Altar) graphisch durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch *vor b, ch [x], d, l <l, ll>, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| b**a**lg | 1 |
| beÿ enn**a**nder | 1 |
| d**a**s | 1 |
| d**a**z | 18 |
| ge**a**rbÿt | 1 |
| h**a**benn | 1 |
| h**a**byn | 1 |
| h**a**bÿn | 1 |
| h**a**lb | 2 |
| h**a**lbyn | 1 |
| h**a**ldyn | 1 |

| | |
|---|---|
| h**a**lwyn** | 1 |
| h**a**nfrÿx (Handwerks) | 1 |
| h**a**ntwerk | 1 |
| k**a**$^{e}$n** | 1 |
| m**a**ch | 1 |
| m**a**cht | 1 |
| m**a**chyn | 1 |
| m**a**n | 2 |
| m**a**ng (mancher) | 1 |
| m**a**rck | 1 |
| m**a**rk | 2 |

| | |
|---|---|
| s**a**cht | 1 |
| s**a**l | 3 |
| t**a**g | 1 |
| tr**a**gen | 1 |
| w**a**tter | 1 |
| w**a**x | 12 |
| w**a**z | 4 |
| wors**a**ch (versagt) | 1 |
| z**ae**l** (soll) | 1 |
| z**a**$^{e}$l** (soll) | 2 |
| z**a**l | 13 |

Mhd. mediales /***a***/ im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***a****, ae,* ***a***$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r*,
- interkonsonantisch zwischen *b-l, d-s* (aus mhd. *z*) *<s, z>, f <w>–t <tt>, h-b, h-l, h-n, k-n, m-ch [x], m-k <ch>, m-n, m-r, n <nn>-n, r-g, s-ch [x], s-g <ch>, s <s, z>-l, t-g, w-s <z>* und *w-x,* wobei das Graph <*x*> im Lexem *wax* für mhd. *h+s* steht.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| d**a**r czw | 1 |
| d**a**r wor | 1 |
| feyrt**a**g | 1 |

| | |
|---|---|
| lÿchn**a**n | 1 |
| meysterschafft | 1 |
| wm$^{e}$b getr**a**chyn | 1 |

| | |
|---|---|
| worw**a**rt | 1 |
| ÿawrm**a**rk | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <***a***> realisiert, kommt ausschließlich in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, f <w>-r, m-r, r-g <ch>, [ſ] <sch>-f <ff>* und *t-g*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

## e/ä

### /*e~ɛ*/

frnhd. realisiert durch <***e, a*$^{e}$***, ä, æ, ë,* $e^{a}$*,* $a^{c}$*, a*>. Frnhd. /***e~ɛ***/ entspricht mhd. /***e***/**,** /***ë***/**,** /***ä***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**lter** (Altar) | 1 | **e**rlobwnk | 1 | **hey**r** | 1 |
| **e**nffert** | 1 | **e**z | 2 | **heÿ**r** | 1 |
| **e**ntreÿsst | 1 | **he**r | 10 | **y**z | 5 |
| **e**r | 9 | **he**ren** | 1 | **ÿ**z | 5 |

Mhd. initiales /***e~ɛ***/ wird in „Keisd“ graphisch durch <***e, he,*** *hey, heÿ,* ***y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *l, n, r* und *z*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beg**e**ryn | 1 | gegebyn | 1 | sch**ey**nth** (schändet) | 1 |
| beh**e**ld | 1 | g**e**lt | 1 | s**e**czd | 1 |
| cz**e**g | 10 | g**e**rbyn | 1 | s**e**nd (Hl.) | 1 |
| cz**e**g meyster | 1 | ger**e**chtÿkeÿth | 1 | tredÿn** | 1 |
| cz**e**ntner | 5 | ges**e**llen | 1 | v**e**nne | 1 |
| cz**eÿ**g meÿster | 1 | gez**e**cz | 1 | w**e**der | 1 |
| d**e**m | 16 | kat**e**mporyn (lat.) | 1 | w**e**lch | 1 |
| d**e**n | 6 | k**e**rczyn | 1 | w**e**lcher | 11 |
| denn | 1 | kn**e**cht | 2 | w**e**lchÿm | 1 |
| dennÿch** | 1 | l**e**dÿgen | 1 | w**e**llen | 1 |
| d**e**r | 34 | l**e**rÿnt | 1 | w**e**n | 5 |
| d**e**z | 2 | l**e**sterth | 1 | w**e**nn | 1 |
| d**e**z zelbÿgen | 1 | n**e**men | 1 | w**e**r | 9 |
| f**e**lchÿr** (Felle) | 1 | p**e**sseÿr (besser) | 1 | w**e**r(do) | 1 |
| f**ey**l** (Fell) | 1 | qw**e**m (käme) | 2 | w**e**rt* | 1 |
| flor**e**n | 1 | r**e**chter | 1 | w**e**sper | 1 |
| fr**e**mdyn | 1 | r**e**d | 1 | w**e**t* | 1 |
| g**e**b | 1 | r**e**dÿn | 1 | z**e**nd (Hl.) | 1 |
| g**e**byn | 3 | sch**e**nkenn | 1 | | |

Mhd. mediales /***e~ɛ***/ im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***e,*** *ey, eÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-ss, d-m, d-n <n, nn>, d-r, d-z, f-l, g-b, g-l, g-r, h-l, k-r, l-d, l-r, l-s, n-ch [ç], n-m, qu-m, r-ch [ç], r-d, r-m, r-n, s <s, z>-n, s <s, z>-z <cz>, [ſ] <sch>-n, t-m, t-t <d>, w-d, w-l <l, ll>, <v, w>-n <n, nn>, w-r, w-s, w-t, z <cz>-ch [ç] <g>* und *z <cz>-n*.

### *173. Anmerkung:*

**In den Lexemen *wert/wet* = „wird“ wird das mhd. mediale *i* im Hauptton durch <*e*> realisiert.**

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab h**e**ndÿg | 1 | czw r**e**d** | 1 | hantw**e**rk | 1 |
| aws w**e**nnÿg** | 1 | dez z**e**lbÿgen | 1 | kw$^{e}$rsch kn**e**cht | 2 |

| | |
|---|---|
| kw$^{e}$rsch knechtyn | 1 |
| kw$^{e}$rschwerk | 1 |

| | |
|---|---|
| nÿder legyn | 1 |
| stw$^{e}$kwerk | 1 |

Mhd. mediales ***/e~ɛ/*** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *h-n, l-g, n-ch [ç], r-d, s <z>-l, w-n <nn>* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| aber | 2 |
| achten | 1 |
| ader | 10 |
| ander | 1 |
| andren | 2 |
| andryn | 5 |
| arbedÿn** | 1 |
| arbeten** | 1 |
| arbÿdyn | 1 |
| arbÿten | 2 |
| awff czwngen** | 1 |
| begeryn | 1 |
| beheld | 1 |
| beslossyn | 1 |
| beweÿren | 1 |
| beÿ ennander** | 1 |
| czechyn** | 1 |
| czeg meyster | 1 |
| czentner | 5 |
| czewgret | 1 |
| czeÿg meÿster | 1 |
| czyhet | 1 |
| dez zelbÿgen | 1 |
| dÿnen | 1 |
| dÿngen | 1 |
| elter** (Altar) | 1 |
| emer** | 1 |
| enffert** | 1 |
| ersten | 1 |
| eynem | 1 |
| eÿnem | 4 |
| eynen | 4 |
| eÿnen | 4 |
| eÿner | 3 |
| eÿnes | 1 |
| eÿnez | 1 |
| eynnÿcz | 1 |
| felchÿr** (Felle) | 1 |
| frawen | 1 |

| | |
|---|---|
| frawmen (frommen) | 1 |
| fremdyn | 1 |
| fro$^{e}$gyn** | 1 |
| fÿrtel | 1 |
| gearbÿt** | 1 |
| gebyn | 3 |
| geczeÿtyn | 1 |
| gedyng | 1 |
| gegebyn | 1 |
| gehat | 1 |
| gelÿdertt | 1 |
| genomen | 1 |
| gepeÿst (gebeizt) | 1 |
| gerbyn | 1 |
| gerechtÿkeÿth | 1 |
| gesellen | 1 |
| gesnÿth | 1 |
| gesynd | 1 |
| gesÿnd | 1 |
| gezecz | 1 |
| gw$^{e}$ldez | 2 |
| gw$^{e}$ldyn | 1 |
| habenn | 1 |
| habyn | 1 |
| habÿn | 1 |
| halbyn | 1 |
| haldyn | 1 |
| halwyn** | 1 |
| heren | 1 |
| heysset | 1 |
| iungen | 1 |
| jungen | 3 |
| jungsten | 1 |
| katemporyn (lat.) | 1 |
| kavffyn | 1 |
| kawffyn | 1 |
| kerczyn | 1 |
| keÿnem | 1 |
| kw$^{e}$rsch knechtyn | 1 |

| | |
|---|---|
| ledÿgen | 1 |
| leryn | 1 |
| lerÿnt | 1 |
| lesterth | 1 |
| lewten | 1 |
| leÿchyn | 1 |
| lo$^{e}$benn | 1 |
| lÿchyn | 1 |
| lÿgen | 1 |
| machyn | 1 |
| ma$^{e}$ÿster | 1 |
| mesters | 1 |
| meyster | 5 |
| meÿster | 16 |
| meÿsters | 1 |
| meysterschafft | 1 |
| mÿchel | 1 |
| mÿchelz | 1 |
| nehen | 1 |
| nemen | 1 |
| noch wolgen | 1 |
| nÿder legyn | 1 |
| opfer | 1 |
| pesseÿr (besser) | 1 |
| rechter | 1 |
| redÿn | 1 |
| schenkenn | 1 |
| seÿnem | 1 |
| seÿnen | 1 |
| sneÿden | 1 |
| sÿngen | 1 |
| tragen | 1 |
| tredÿn | 1 |
| vyllen | 1 |
| watter | 1 |
| wber | 1 |
| weder | 1 |
| welcher | 11 |
| welchÿm | 1 |

| | |
|---|---|
| well**e**n | 1 |
| wesp**e**r | 1 |
| wm$^{e}$b g**e**trach**y**n | 1 |
| wnd**e**r | 1 |
| wolg**e**n | 1 |
| w**o**rbw$^{e}$st | 15 |

| | |
|---|---|
| w**o**rkaweff**y**n | 2 |
| w**o**rlobt | 1 |
| w**o**rsach (versagt) | 1 |
| w**o**rsewmpt | 3 |
| wyd**e**r | 1 |
| wÿd**e**r | 2 |

| | |
|---|---|
| wÿss**e**n | 1 |
| yd**e**r | 1 |
| zelbÿg**e**n | 1 |
| zÿng**e**n (singen) | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ε*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <***e, eÿ, o, y, ÿ***> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be-*(4), *ge-*(13), *ver- <vor->* (5)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <aw>-n*,
- interkonsonantisch zwischen *b-h, b-n <n, nn>, b-r, b-s, b-w, ch [ç]-l, ch [ç]-m, ch [ç, x]-n, ch [ç]-r, d-n, d-r, d-s <z>, f <ff>-n, f <ff, w>-r, g-b <p>, g-d, g-g, g-h, g-l, g <g, ch>-n, g-r, g-s <s, z>, g-z <cz>, h-n, h-t, k-n <nn>, l <ll>-n, m-n, m-r, n-m, n-n, n-r, n <n, nn>-s <s, z>, ng-n, p-r, pf-r, r-n, r-t, ss-n, ss-r, ss-t, t-k, t-l, t-n, t <t, tt>-r* und *z <cz>-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-a*.

**Mhd. finales /*e~ε*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| all**e** | 2 |

| | |
|---|---|
| jung**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| venn**e** | 1 |

Mhd. finales **/*e~ε*/** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *l <ll>, n <nn>* und *ng*.

## i

## /*i*/

frnhd. realisiert durch <***i, j, y, ÿ, ý***>. Frnhd. **/*i*/** entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*i*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43-45.)** Die Ns. für mhd. **/*i*/** ist in „Keisd“ **<*y, ÿ*>**.

**Mhd. initiales /*i*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **y**m | 1 |
| **ÿ**m | 2 |
| **y**n | 1 |

| | |
|---|---|
| **ÿ**n | 4 |
| **ÿ**n(der) | 3 |
| **y**st | 3 |

| | |
|---|---|
| **ÿ**st | 2 |

Mhd. initiales **/*i*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <***y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| bÿs | 2 |
| bÿz | 2 |
| czyhet (md. Form) | 1 |
| drÿt | 1 |
| dÿngen | 1 |

| | |
|---|---|
| gedyng | 1 |
| gelÿdertt | 1 |
| gesnÿth | 1 |
| gesynd | 1 |
| gesÿnd | 1 |

| | |
|---|---|
| gÿp | 1 |
| kyrg | 1 |
| mÿchel | 1 |
| mÿchelz | 1 |
| myt | 1 |

| | |
|---|---|
| m**ÿ**t | 7 |
| m**ÿ**t leÿdwng | 1 |
| m**ÿ**th | 1 |
| m**ÿ**tt | 1 |
| m**ÿ**z | 2 |
| n**y**cht | 1 |
| n**ÿ**cht | 9 |

| | |
|---|---|
| n**ÿ**der legyn | 1 |
| n**ÿ**z* (nichts) | 1 |
| pl**y**b | 1 |
| s**ÿ**ch | 1 |
| s**ÿ**ngen | 1 |
| th**ÿ**sch | 1 |
| v**y**llen | 1 |

| | |
|---|---|
| w**y**der | 1 |
| w**ÿ**der | 2 |
| w**y**l | 1 |
| w**ÿ**l | 2 |
| w**ÿ**ssen | 1 |
| z**ÿ**ngen (singen) | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s <s, z>, d-ng, g-b <p>, k-r, l-b, l-d, m-ch [ç], m-ss <z>, m-t <t, th, tt>, n-ch [ç], n-d, n-t <th>, n-z, r-t, s-ch [ç], s-g, s-n, s <s, z>-ng, t <th>-[ſ] <sch>, w-d, w <v, w>-l <l, ll>, w-ss* und *z <cz>-h*.

***174. Anmerkung:***

**Im Lexem *nÿz* = „nichts“ steht das finale <*z*> für mhd. /*h*/+/*t*/+/*s*/ (nihts). (Vgl. M. Lexers Mhd. Twb., S. 151/2-3.)**

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ im Lexem *hanfr**ÿ**x* (1) = „Handwerks“ vor, wird dort graphisch durch <*ÿ*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *r-x**.

***175. Anmerkung:***

**Das Lexem *hanfrÿx* = „Handwerks“ ist dem Autor in dieser Form nicht bekannt. Allerdings gibt es ein ss. Lexem in der rezenten Mda. das *hantrich* = „Handwerk“ lautet und dem frnhd. Beleg ähnlich ist, so daß zu überlegen wäre, ob das finale Graph <*x*> etwa für die ss. Graphenkombination -*chs* stehen könnte.**

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| ab hend**ÿ**g | 1 |
| aws wenn**ÿ**g | 1 |

| | |
|---|---|
| denn**ÿ**ch** | 1 |
| dez zelb**ÿ**gen | 1 |

| | |
|---|---|
| led**ÿ**gen | 1 |
| zelb**ÿ**gen | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, d-g, n <nn>-ch [ç]* und *n <nn>-g*.

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o***, *ó*, *o$^{c}$*>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*o*/**. Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „Keisd“ <***o***>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)**

**Mhd. initiales /*o*/** kommt in „Keisd“ lediglich in den Lexem ***o**pfer* (1) und ***o**rd* (3) = „Viertel einer Münze“ vor, wird daselbst graphisch durch <***o***> realisiert

und steht **präkonsonantisch** vor der Affrikate *pf* und vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| besl**o**ssyn | 1 | n**o**ch | 3 | w**o**lgen | 1 |
| dar w**o**r | 1 | s**o**n | 1 | w**o**n | 3 |
| fr**aw**men** (frommen) | 1 | s**w**$^{e}$st** (sonst) | 1 | w**o**r | 4 |
| gen**o**men | 1 | v**o**n | 1 | worl**o**bt | 1 |
| g**o**tt | 1 | w**o**l | 1 | w**o**rwart | 1 |
| l**o**$^{e}$b | 1 | w**o**ld | 2 | | |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <*aw, **o**, o*$^{e}$*, w*$^{e}$*>* realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f <w>-l, f <v, w>-n, f <w>-r, g-t <tt>, l-b, l-ss, n-ch [ç], n-m, r-m, s-n, s-s* und *w-l*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| f**wo**r aws** | 1 | noch w**o**lgen | 1 | smee w**o**rtt | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <*o, wo*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f <w>-l, f-r* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| fl**o**ren | 1 | katemp**o**ryn (lat.) | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <*o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-r* und *p-r*.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o***$^{e}$*, ö, ó, o*>. Frnhd. /***ö***/ entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***ö***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd.** /***ö***/ kommt in „Keisd“ nicht vor.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u**, ú, ů, û, u*$^{c}$*, u*$^{e}$*, ů, v, w*>. Frnhd. /***u***/ entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***u***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **w**m$^{e}$b getrachyn | 1 | **w**nd | 12 | **w**nn (und) | 10 |
| **W**nd | 3 | **w**nder | 1 | | |

Mhd. initiales /***u***/ wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor den Nasalen *m* <*m*$^{e}$*b*> und *n* <*n, nn*>.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| g**w**$^{e}$ldez | 2 | j**u**ngen | 3 | k**w**nt | 1 |
| g**w**$^{e}$ldyn | 1 | j**u**ngsten | 1 | ph**u**nt | 2 |
| i**u**ngen | 1 | k**w**$^{e}$mpt | 1 | ph**w**nd | 2 |
| j**u**nge | 1 | k**w**$^{e}$mth | 1 | ph**w**nt | 2 |

Mhd. mediales /***u***/ im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***u, w, w***$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *g-l, j* <*i, j*>*-ng, k-m* <*m, mp*>*, k-n* und *pf* <*ph*>*-n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| awff cz**w**ngen** | 1 | erlob**w**nk | 1 | mÿt leÿd**w**ng | 1 |

Mhd. mediales /***u***/ im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-ng* <*nk*>*, d-ng* und *z* <*cz*>*-ng*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u***$^{e}$***, ü,*** *u, ů, u*$^{i}$*, ű, ú, u*$^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/** kommt in „Keisd“ lediglich im Lexem ***w****ber* (1) = „über“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| k**w**$^{e}$rsch | 1 | k**w**$^{e}$rschwerk | 1 | st**ÿ**rb | 1 |
| k**w**$^{e}$rsch knecht | 2 | l**ÿ**gen | 1 | | |
| k**w**$^{e}$rsch knechtyn | 1 | st**w**$^{e}$kwerk | 1 | | |

Mhd. mediales /***ü***/ im Hauptton wird in „Keisd“ durch <*ÿ,* ***w***$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-r, l-g, t-k* und *t-r*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/a:/**

frnhd. realisiert durch <***a, ah, å, aa, ai, a^e, ae***>. Frnhd. /***a:***/ entspricht mhd. und nhd. /***a:***/ sowie mhd. /***a***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. /***a:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 49f.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „Keisd“ im Lexem ***an*** (1) = „ohne“ vor, wird dort graphisch durch <*a*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| fr**o**^e^gyn** | 1 |
| g**aw**^e^b** (Gabe) | 1 |
| geh**a**t** | 1 |
| h**a**d** | 1 |
| h**a**^e^t | 1 |

| | |
|---|---|
| h**a**t | 1 |
| h**a**tt | 1 |
| m**o**^e^l** | 3 |
| n**o**ch wolgen | 1 |
| r**o**th | 1 |

| | |
|---|---|
| ÿ**ae**r | 1 |
| ÿ**a**r | 1 |
| ÿ**aw**rmark** | 1 |

Mhd. mediales /***a:***/ im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***a, ae, aw, aw^e^, o, o^e^***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *g-b, h-d, h-t <t, tt>, j <ÿ>-r, m-l, n-ch [x], r-g* und *r-t <th>*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**e**

**/e:~ɛ:/**

frnhd. realisiert durch <***e, eh, ee, ei, ey, a^e^, ä, e^e^***>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „Keisd“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **ee** | 1 |

| | |
|---|---|
| **ee**r | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**rsten | 1 |

Mhd. initiales **/*e:~ɛ:*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <*e, ee*> realisiert (ohne Dehnungs-*h*!) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor Nasal *m* und vor Liquid *r*, in einem Falle aber auch als selbständiges Lexem *ee* = „eh/bevor“.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| g**ee**n | 1 |

| | |
|---|---|
| ledÿgen | 1 |

| | |
|---|---|
| st**ey**d** | 1 |

| | |
|---|---|
| l**e**ryn | 1 |

Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch *<e, ee, ey>* realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *g-n, l-d, l-r* und *m-s*.

**Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales ***/e:~ɛ:/*** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**ä**

***/ä:/***

frnhd. realisiert durch *<**a**$^{e}$, ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh>*. Frnhd. ***/ä:/*** entspricht mhd. ***/æ:/*** sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. ***/e/*, */ë/*** und ***/ä/***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)**

**Mhd. initiales ***/ä:/*** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales */ä:/* im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| bew**eÿ**ren** | 1 |
| n**e**hen | 1 |

| | |
|---|---|
| sch**ey**nth (schändet) | 1 |
| sm**ee** wortt | 1 |

| | |
|---|---|
| w**eÿ**r** | 1 |

Mhd. mediales ***/ä:/*** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch *<e, ee, ey, eÿ>* realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *m-w, n-h, [ʃ] <sch>-n* und *w-r*.

**Mhd. mediales ***/ä:/*** im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales ***/ä:/*** im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales ***/ä:/*** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**i**

***/i:/***

frnhd. realisiert durch *<**i, ie,** j, y, ÿ, ý, i, i$^{e}$, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh>*. Frnhd. ***/i:/*** entspricht mhd. ***/i:/*** in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. ***/i/*** jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. ***/ie/*** in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. ***/i:/*** auf Kontraktion zurück. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***176. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes */i:/* aus mhd. *<î>* oder aus mhd. *<iu>* hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. *<î>* vorkommt, in den */i:/*-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme, in denen mhd. *<iu>* vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *cze**y**d* | 1 | *l**ÿ**chnan* | 1 | *we**y**l* | 1 |
| *cze**ÿ**t* | 2 | *l**ÿ**chyn* | 1 | *we**y**n* | 1 |
| *entre**ÿ**sst* | 1 | *se**y**n* | 2 | *ze**ÿ**m** | 1 |
| *fe**y**rtag* | 1 | *se**ÿ**nem* | 1 | *ze**y**n* | 2 |
| *gecze**ÿ**tyn* | 1 | *se**ÿ**nen* | 1 | *z**ÿ**n* | 1 |
| *le**ÿ**chyn* | 1 | *sne**ÿ**den* | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***ey, eÿ, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-r, l-ch [ç], n-d, r-ss, s <z>-m, s <s, z>-n, w-l, w-n, z <cz>-d* und *z <cz>-t*.

***177. Anmerkung:***

**Im Lexem *zeÿm* = „sei<u>n</u>em“ wurden die unbetonten Phoneme *–ne-* vom Schreiber synkopiert, so daß aus einem zweisilbigen Lexem ein einsilbiges entstand (=Kontraktion). (Siehe dazu Kurt Rein, Kontraktion in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 1150-1152.**

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *be**ÿ** ennander*** | 1 | *mÿt le**ÿ**dwng* | 1 |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <*eÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-d*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *b-ei <e>*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *be**ÿ*** | 2 | *pe**ÿ*** | 1 | *ze**ÿ***** | 1 |
| d**y** | 1 | *se**ÿ***** | 4 | *z**ÿ*** | 1 |
| d**ÿ** | 9 | *w**ÿ*** | 1 | | |
| *fre**ÿ*** | 3 | *ze**y***** | 2 | | |

Mhd. finales **/*i:*/** wird in „Keisd“ durch <*ey, **eÿ,** y, **ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b <b, p>, d, r, s <s, z>* und *w*.

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o, oh, ó, oe, oi, oy, oo***>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. **/*o:*/** sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. **/*o*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| l**oe**n (Lohn) | 1 | | n**o**th | 1 | |

Mhd. mediales **/*o:*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <*o, oe*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-n* und *n-t* <*th*>.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alz**o** | 1 | d**o** | 11 | z**o** | 9 |

Mhd. finales **/*o:*/** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *d* und *s* <*z*>.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. **/*ö:*/** sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. **/*ö*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy*>, entspricht mhd **/*u:*/** in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd **/*u*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. **/*uo*/** jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **aw**ff | 5 | **aw**ff czwngen** | 1 | **aw**s wennÿg | 1 |

Mhd. initiales **/*u:*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <***aw***> realisiert, kommt ausschließlich in Präpositionen (*auf-, aus-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*> und *s*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| br**ey**n** (braun) | 1 | h**av$^{e}$**z | 1 | wors**ew**mpt | 3 |
| fwor **aw**s | 1 | h**aw**s | 1 | | |

Mhd. mediales **/*u:*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <*av$^{e}$, aw,* ***ew,*** *ey*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-n, h-s* <*s, z*>, *r-s* und *s-m* <*mp*>.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**ü**

**/*ü:*/**

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$, ü,*** *u, ů, u$^{i}$, ű, ú, u$^{c}$, û, ů, ŭ, v, ü, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd **/*ü:*/** in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd **/*ü*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. **/*üe*/** jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton** kommt in „Keisd“ im Lexem *l**ew**ten* (1) = „Leuten“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ew*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-t*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „Keisd“ im Lexem ***new*** (1) = „neue“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ew*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Nasal *n*.

### *c) Diphthonge (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57.)*

**ei/ai**

**/*ae~ɛe*/**

frnhd. realisiert durch <***ei****, ey, eÿ, eih, ej,* ***ai****, ay, aÿ, aih, æi, äi, a$^{e}$i, a$^{e}$y, äy*>, entspricht mhd **/*ɛe*/** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd **/*i:*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **e**mer | 1 |
| eyn | 15 |
| **ey**nem | 1 |
| **eÿ**nem | 4 |

| | |
|---|---|
| **ey**nen | 4 |
| **eÿ**nen | 4 |
| **eÿ**ner | 3 |
| **eÿ**nes | 1 |

| | |
|---|---|
| **eÿ**nez | 1 |
| **ey**nnÿcz | 1 |

Mhd. initiales **/*ae~ɛe*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <*e,* ***ey, eÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *n* <*n, nn*> und *s*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| cz**ew**gret | 1 |

| | |
|---|---|
| gep**eÿ**st (gebeizt) | 1 |

| | |
|---|---|
| **geÿ**ff** (Konj. von | 1 |

| „geben“) | |
|---|---|
| gr**eÿ**fft | 1 |
| h**a**$^{e}$m (heim) | 1 |
| h**ey**sset | 1 |
| k**e**nn | 1 |

| k**ey**n | 4 |
|---|---|
| k**eÿ**nem | 1 |
| m**a**$^{e}$**ÿ**ster | 1 |
| m**e**sters | 1 |
| m**ey**ster | 5 |

| m**eÿ**ster | 16 |
|---|---|
| m**eÿ**sters | 1 |
| m**ey**sterschafft | 1 |
| th**ey**l | 1 |

Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch *<a$^{e}$, a$^{e}$ÿ, e, ew,* ***ey, eÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-z <s>, g-f <ff>, h-m, h-ss, k-n <n, nn>, m-s, r-f <ff>, t <th>-l* und *z <cz>-g*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „Keisd“**

| czeg m**ey**ster | 1 |
|---|---|

| czeÿg m**eÿ**ster | 1 |
|---|---|

| gerechtÿk**eÿ**th | 1 |
|---|---|

Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch *<ey, eÿ>* realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-t <th>* und *m-s*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton in „Keisd“**

| arb**e**dÿn** | 1 |
|---|---|
| arb**e**ten** | 1 |
| arb**e**th** | 2 |

| arb**ÿ**dyn** | 1 |
|---|---|
| arb**ÿ**ten** | 2 |
| beÿ **e**nnander** | 1 |

| gearb**ÿ**t** | 1 |
|---|---|

Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch *<**e, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t <d, t, th>*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eÿ* (aus mhd. *î*)-*n <nn>*.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „Keisd“ im Lexem *czw**ey*** (2) = „zwei“ vor, wird daselbst graphisch durch *<ey>* realisiert und steht **postkonsonantisch** nach dem Reibelaut *w*.

## au/ou

## /*ao~ou*/

frnhd. realisiert durch *<**au,** aů, aû, aů, a$^{u}$, a$^{v}$, av, av$^{o}$, aw, aw$^{\breve{}}$, ou, ow, ov, o$^{v}$>*. Frnhd. ***/ao~ou/*** entspricht mhd ***/ou/*** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd ***/u:/***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/** kommt in „Keisd“ lediglich im Lexem ***aw**ch* (1) = „auch“ vor, wird daselbst graphisch durch **<*aw*>** realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Digraph *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „Keisd“**

| erl**o**bwnk | 1 |
|---|---|
| fr**aw**en | 1 |
| k**av**ffyn | 1 |

| k**aw**fft | 2 |
|---|---|
| k**aw**ffyn | 1 |
| l**o**$^{e}$benn | 1 |

| work**aw**effyn | 1 |
|---|---|
| work**aw**$^{e}$ffyn | 1 |

Mhd. mediales ***/ao~ou/*** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch *<av,* ***aw,*** *awe, aw$^{e}$, o, o$^{e}$>* realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f* <*ff*> und *l-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „Keisd“ lediglich im Lexem *fr**aw*** (1) = „Ehefrau“ vor, wird daselbst graphisch durch <*aw*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *r*.

**eu/äu**

**/*oe~öü*/**

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, æ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd **/*öü*/, /*eü*/** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd **/*ü:*/ <*iu*>**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd **/*ie*/**, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong **/*ie*/** als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/** kommt in „Keisd“ in den Lexemen ***y**der* (1) = „jeder“ und ***ÿe*** (1) = „wenn“ vor, wird daselbst graphisch durch <*y, ÿe*> realisiert und steht einmal **präkonsonantisch** vor sth. Verschlußlaut *d* und das andere Mal als **eigenständiges Lexem**.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton** kommt in „Keisd“ in den Lexemen *d**ÿ**nen* (1) = „dienen/lernen“ und *f**ÿ**rtel* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*ÿ*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *d-n* und *f-r*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. ***/uo~ue/*** entspricht mhd ***/uo/***, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**w**z | 5 | m**w**z | 1 | th**w**d | 2 |
| cz**w** red | 1 | th**u**d | 2 | th**we**d | 1 |
| cz**w**n | 1 | th**u**t | 1 | t**u$^{e}$**d | 1 |

Mhd. mediales ***/uo~ue/*** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***u,*** *u$^{e}$,* ***w,*** *we*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-z, m-z, t <t, th>-t <d, t>, z <cz>-n* und *z <cz>-r*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| cz**w** | 24 | dar cz**w** | 1 | th**w** | 1 |

Mhd. finales ***/uo~ue/*** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *t <th>* und *z <cz>*.

**üe**

***/üe/***

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$,*** *üe, u$^{e}$e, ü, ue, úe*>. Frnhd. ***/üe/*** entspricht mhd ***/üe/***, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f.)**

**Mhd. /*üe*/** kommt in „Keisd“ lediglich im Lexem *worb**w$^{e}$**st* (15) = „verbüßt“ **medial im Hauptton** vor, wird daselbst graphisch durch <***w$^{e}$***> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *b-s*.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „Keisd“

### *a) Verschlußlaute (Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

#### (1) Labiale: *b, p*

## b

### /*b*/

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. **/*b*/** entspricht mhd. **/*b*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **b**alg | 1 |
| **b**egeryn | 1 |
| **b**eheld | 1 |
| **b**eslossyn | 1 |
| **b**eweÿren** | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**eÿ | 2 |
| **b**eÿ ennander** | 1 |
| **b**reyn** (braun) | 1 |
| **b**wz | 5 |
| **b**ÿs | 2 |

| | |
|---|---|
| **b**ÿz | 2 |
| **p**esseÿr (besser) | 1 |
| **p**eÿ | 1 |
| **p**lyb | 1 |

Mhd. initiales **/*b*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <***b, p***> realisiert, kommt häufig im Suffix *be–* (4) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*ÿ*> und *u* (aus mhd. *uo*) <*w*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*eÿ*>,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| a**b** hendÿg | 1 |
| ge**p**eÿst (gebeizt) | 1 |

| | |
|---|---|
| wor**b**w$^{e}$st | 15 |
| worlo**bt** | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Hauptton wird in „Keisd“ bis auf eine Ausnahme (*ge-**p**eÿst*) graphisch durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-h* und *o-t*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*eÿ*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-ü* (aus mhd. *üe*) <*w$^{e}$*>.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ lediglich im Lexem *er-lo**b**wnk* (1) = „Erlaubnis“ vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht **postdiphthongisch-prävokalisch** *au* <*o*>*-u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| a**b**er | 2 |
| ar**b**edÿn** | 1 |
| ar**b**eten** | 1 |
| ar**b**eth** | 2 |
| ar**b**ÿdyn** | 1 |
| ar**b**ÿten** | 2 |
| dez zel**b**ÿgen | 1 |
| gaw$^{e}$**b*** (Gabe) | 1 |

| | |
|---|---|
| gear**b**ÿt** | 1 |
| ge**b*** | 1 |
| ge**b**yn | 3 |
| gege**b**yn | 1 |
| ger**b**yn | 1 |
| gÿ**p*** | 1 |
| ha**b**enn | 1 |
| ha**b**yn | 1 |

| | |
|---|---|
| ha**b**ÿn | 1 |
| hal**b**yn | 1 |
| hal**w**yn** | 1 |
| lo$^{e}$**b**enn (=Laube) | 1 |
| ply**b*** | 1 |
| stÿr**b*** | 1 |
| w**b**er | 1 |
| zel**b**ÿgen | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <***b,*** *p, w*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* <*e, y, ÿ*>, */a:/* <*aw$^{e}$*>*-e*, e* <*e, ÿ*>*-e* <*e*, y*>, */i:/* <*y*>*-e** und *ü* <*w*>*-e*,

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <$o^e$>-*e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* <*y*>, *l-i* <*ÿ*> und *r-e* <*e*, y, ÿ*>.

***178. Anmerkung:***

**In den mit „*“ gekennzeichneten Lexemen wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „Keisd“ im Lexem *a**b*** (7) = „ob“ vor, wird daselbst graphisch durch <***b***> realisiert und steht postvokalisch nach Vokal *a*.

**p**

**/*p*/**

frnhd. realisiert durch <***p**, pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. **/*p*/** entspricht

- mhd. **/*b*/**,
- mhd **/*p*/** bzw. **/*pp*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| katem**p**oryn | 1 | | wes**p**er | 1 | |

Mhd. mediales **/*p*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <*p*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *m-o* und *s-e*.

**Mhd. finales /*p*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| hal**b** | 2 | | lo$^e$**b** | 1 | |

Mhd. finales **/*p*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *o* <$o^e$>,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

### (2) Dentale: *d, t*

**d**

**/*d*/**

frnhd. realisiert durch <***d**, dh, dd*>. Frnhd. **/*d*/** entspricht dem klassischen mhd. **/*d*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 90-92.**

**Mhd. initiales /*d*/ in „Keisd“**

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **d**ar czw | 1 | | **d**az | 18 | | **d**enn | 1 | | | | |
| **d**ar wor | 1 | | **d**em | 16 | | **d**ennÿch** | 1 | | | | |
| **d**as | 1 | | **d**en | 6 | | **d**er | 34 | | | | |

| | |
|---|---|
| **d**ez | 2 |
| **d**ez zelbÿgen | 1 |
| **d**o** | 11 |

| | |
|---|---|
| **d**rÿt | 1 |
| **d**y | 1 |
| **d**ÿ | 9 |

| | |
|---|---|
| **d**ÿnen | 1 |
| **d**ÿngen | 1 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*y*>, /*i:*/ <*y, ÿ*> und /*o:*/ <*o*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton** kommt in „Keisd“ lediglich im Lexem *ge**d**yng* (1) = „Gedinge/Vertragsabschluß“ vor, wird daselbst graphisch durch <*d*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-i* <*y*>.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ im Lexem *mÿt leÿ**d**wng* (1) = „Teilhabe an Rechten und Pflichten“ vor, wird daselbst graphisch durch <*d*> realisiert und steht **postdiphthongisch-prävokalisch** zwischen *ei* <*eÿ*>*-u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| ab hen**d**ÿg | 1 |
| a**d**er | 10 |
| an**d**er | 1 |
| an**d**ren | 2 |
| an**d**ryn | 5 |
| beÿ ennan**d**er** | 1 |
| czw re**d**** | 1 |
| frem**d**yn | 1 |

| | |
|---|---|
| gelÿ**d**ertt | 1 |
| gesyn**d**** | 1 |
| gesÿn**d**** | 1 |
| gw$^{e}$l**d**ez | 2 |
| gw$^{e}$l**d**yn | 1 |
| le**d**ÿgen | 1 |
| nÿ**d**er legyn | 1 |
| re**d**** | 1 |

| | |
|---|---|
| re**d**ÿn | 1 |
| sneÿ**d**en | 1 |
| we**d**er | 1 |
| wn**d**er** | 1 |
| wy**d**er | 1 |
| wÿ**d**er | 2 |
| y**d**er | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e* <*e, ÿ*>*-e* <*e, ÿ*>, *e-i* <*ÿ*> und *i* <*y, ÿ*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*eÿ*>*-e* und *ie* <*y*>*-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* <*e, y*>, *m-e* <*y*>, *n-e** und *n-i* <*ÿ*>.

***179. Anmerkung:***

**In den Lexemen *gesynd*/*gesÿnd* = „Gesinde“, *czw red* = „zuredet“ und *red* = „redet“ wurde das finale Graph <*e*> bzw. die Flexionsendung <*-et*> vom Schreiber apokopiert. (Vgl. Kurt Rein, Kontraktion in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 1150-1152.**

**Mhd. finales /*d*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| Wn**d** | 3 |

| | |
|---|---|
| wn**d** | 12 |

| | |
|---|---|
| wnn˘ (und) | 10 |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „Keisd“ bis auf eine Ausnahme (im Lexem *wnn˘*, bei dem das ***d*** apokopiert wurde,) graphisch durch <***d***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

# t

## /*t*/

frnhd. realisiert durch <***t,*** *tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt,*** *t*>. Frnhd. **/*t*/** entspricht dem klassischen mhd. **/*t*/** bzw. **/*tt*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **t**ag | 1 | **th**w | 1 | **t**ragen | 1 |
| **th**eyl | 1 | **th**wd | 2 | **t**redÿn | 1 |
| **th**ud | 2 | **th**wed | 1 | **t**u$^{e}$d | 1 |
| **th**ut | 1 | **th**ÿsch | 1 | | |

Mhd. initiales **/*t*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, i* <*ÿ*> und *u* (aus mhd. *uo*) <*u, u$^{e}$, w, we*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czen**t**ner | 5 | ka**t**emporyn (lat.) | 1 | s**t**eyd** | 1 |
| gerech**t**ÿkeÿth | 1 | mÿ**t** leÿdwng | 1 | s**t**w$^{e}$kwerk | 1 |
| han**t**werk | 1 | nÿ˘z* (nichts) | 1 | s**t**ÿrb | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „Keisd“ bis auf eine Ausnahme (im Lexem *nÿ˘z* = „nichts“, in dem die mhd. Graphen <*ht*> bzw. die frnhd. Graphen <*cht*> vom Schreiber nicht realisiert wurden,) durch <***t***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* (im lat. Lexem *kat̲emporyn* = „quattuor tempore“),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i* <*ÿ*>*-l*,
- interkonsonantisch zwischen *n-n* und *n-w*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-i* <*ÿ*>, *[ſ]* <*s*>*-e* <*ey*> und *[ſ]* <*s*>*-ü* <*w$^{e}$, ÿ*>.

***180. Anmerkung:***

**In „Keisd“ gibt es einige Lexeme, bei denen das zu erwartende frnhd. *t* im Nebenton und an finaler Position durch <*d*> realisiert wird.**

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| feyr**t**ag | 1 | wm$^{e}$b ge**t**rachyn | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <*t*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ach**t**en | 1 | ers**t**en | 1 | mes**t**ers | 1 |
| arbe**d**ÿn** | 1 | fÿr**t**el | 1 | meys**t**er | 5 |
| arbÿ**d**yn** | 1 | geczeÿ**t**yn | 1 | meÿs**t**er | 16 |
| arbe**t**en | 1 | hal**d**yn** | 1 | meÿs**t**ers | 1 |
| arbÿ**t**en | 2 | jungs**t**en | 1 | meys**t**erschafft | 1 |
| czeg meys**t**er | 1 | kw$^{e}$rsch knech**t**yn | 1 | rech**t**er | 1 |
| czeÿg meÿs**t**er | 1 | les**t**erth | 1 | tre**d**ÿn** | 1 |
| el**t**er (Altar) | 1 | lew**t**en | 1 | wa**t**ter | 1 |
| en**t**reÿsst | 1 | ma$^{e}$ÿs**t**er | 1 | | |

Mhd. mediales /***t***/ im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <***d, t,*** *tt*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, ä* <*a*>*-e** und *e* <*e, ÿ*>*-e* <*e, ÿ*>,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*e, eÿ, ÿ*>*-e* <*y, ÿ*> und *eu* <*ew*>*-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç, x]-e* <*e, y*>*, l-e* <*e, ÿ*>*, r-e* und *s-e*.

**Mhd. finales /*t*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| arbe**th**** | 2 | knech**t** | 2 | sezc**d** | 1 |
| behel**d**** | 1 | kw$^{e}$mp**t** | 1 | sen**d** (Hl.) | 1 |
| czewgre**t** | 1 | kw$^{e}$m**th** | 1 | smee wor**tt** | 1 |
| czey**d**** | 1 | kw$^{e}$rsch knech**t** | 2 | stey**d**** | 1 |
| czeÿ**t** | 2 | kwn**t** | 1 | sw$^{e}$s**t**** (sonst) | 1 |
| czyhe**t** | 1 | lerÿn**t** | 1 | thu**d**** | 2 |
| drÿ**t** | 1 | lester**th** | 1 | thu**t** | 1 |
| enffer**t**** | 1 | mach**t** | 1 | thw**d**** | 2 |
| entreÿss**t** | 1 | meysterschaff**t** | 1 | thwe**d**** | 1 |
| gearbÿ**t**** | 1 | my**t** | 1 | tu$^{e}$**d**** | 1 |
| geha**t**** | 1 | mÿ**t** | 7 | wer**t** | 1 |
| gel**t** | 1 | mÿ**th** | 1 | we**t**** | 1 |
| gelÿder**tt**** | 1 | mÿ**tt** | 1 | wol**d** | 2 |
| gepeÿs**t** (gebeizt) | 1 | nach**t** | 1 | worbw$^{e}$s**t** | 15 |
| gerechtÿkeÿ**th** | 1 | no**th** | 1 | worlob**t** | 1 |
| gesnÿ**th**** | 1 | nych**t** | 1 | worsach$\breve{}$ (versagt) | 1 |
| go**tt** | 1 | nÿch**t** | 9 | worsewmp**t** | 3 |
| greÿff**t** | 1 | or**d** | 3 | worwar**t** | 1 |
| ha**d**** | 1 | phun**t** | 2 | ys**t** | 3 |
| ha$^{e}$**t**** | 1 | phwn**d** | 2 | ÿs**t** | 2 |
| ha**t** | 1 | phwn**t** | 2 | zen**d** (Hl.) | 1 |
| ha**tt** | 1 | ro**th**** | 1 | | |
| heysse**t** | 1 | sach**t** | 1 | | |
| kawff**t** | 2 | scheyn**th**** (schändet) | 1 | | |

Mhd. finales /***t***/ wird in „Keisd“ graphisch durch <***d, t, th, tt***> realisiert (-eine Ausnahme bildet das Lexem *worsach*$\breve{}$ = „versagt“, in dem das finale ***t*** graphisch

nicht realisiert wurde-,) und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach */a:/ <a, a$^{e}$, o>, e <e, ey, ÿ>, i <y, ÿ>, o, /o:/ <o>* und *u <u, u$^{e}$, w, we>*,
- postdiphthongisch nach *ei <ey, eÿ>*,
- postkonsonantisch nach *b, ch [ç, x], f <ff>, g <ch>, l, m <m, mp>, n, r, s, ss* und *z <s, cz>*.

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g****, gh, j, gg*>. Frnhd. **/*g*/** entspricht klassischem mhd. **/*g*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **g**aw$^{e}$b (Gabe) | 1 |
| **g**earbÿt | 1 |
| **g**eb | 1 |
| **g**ebyn | 3 |
| **g**eczeÿtyn | 1 |
| **g**edyng | 1 |
| **g**een | 1 |
| **g**egebyn | 1 |
| **g**ehat** | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**elt | 1 |
| **g**elÿdertt** | 1 |
| **g**enomen | 1 |
| **g**epeÿst (gebeizt) | 1 |
| **g**erbyn | 1 |
| **g**erechtÿkeÿth | 1 |
| **g**esellen | 1 |
| **g**esnÿth** | 1 |
| **g**esynd | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**esÿnd | 1 |
| **g**eÿff** (=gäbe) | 1 |
| **g**ezecz | 1 |
| **g**ott | 1 |
| **g**reÿfft | 1 |
| **g**w$^{e}$ldez | 2 |
| **g**w$^{e}$ldyn | 1 |
| **g**ÿp | 1 |

Mhd. initiales **/*g*/** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, i <ÿ>, o* und *u <w$^{e}$>*, wobei vorwiegend vor *e* im Präfix *ge-* (11),
- prädiphthongisch vor *ei <eÿ>*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| be**g**eryn | 1 |
| ge**g**ebyn | 1 |

| | |
|---|---|
| sa**ch**t | 1 |
| worsa**ch**˘ (versagt) | 1 |

Mhd. mediales **/*g*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <*g, ch*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*, wobei im Lexem *worsach*˘ das finale Graph <*t*> fehlt.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| czew**g**ret | 1 |

| | |
|---|---|
| dez zelbÿ**g**en | 1 |

| | |
|---|---|
| fro$^{e}$**g**yn | 1 |

| | |
|---|---|
| ledÿ**g**en | 1 |
| lÿ**g**en | 1 |
| noch wol**g**en | 1 |

| | |
|---|---|
| nÿder le**g**yn | 1 |
| wm$^{e}$b **g**etra**ch**yn | 1 |
| wol**g**en | 1 |

| | |
|---|---|
| zelbÿ**g**en | 1 |

Mhd. mediales /***g***/ im Schwachton wird in „Keisd“ bis auf eine Ausnahme (*wm$^{e}$b getra**ch**yn* = „herumgetragen“) graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a <a, o$^{e}$>-e <y>, e-e <y>, i <ÿ>-e* und *ü <ÿ>-e*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eu <ew>-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

## k

## /*k*/

frnhd. realisiert durch <***k**, ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **k**a$^{e}$n | 1 |
| **k**atemporyn* (lat.) | 1 |
| **k**avffyn | 1 |
| **k**awfft | 2 |
| **k**awffyn | 1 |
| **k**enn | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**erczyn | 1 |
| **k**eyn | 4 |
| **k**eÿnem | 1 |
| **k**necht | 2 |
| **k**w$^{e}$mpt | 1 |
| **k**w$^{e}$mth | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**w$^{e}$rsch knecht | 2 |
| **k**w$^{e}$rsch knechtyn | 1 |
| **k**w$^{e}$rschwerk | 1 |
| **k**wnt | 1 |
| **k**yrg | 1 |
| **qw**em (käme) | 2 |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „Keisd“ bis auf eine Ausnahme (***qw**em*) graphisch durch **<*k*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <a, a$^{e}$>, e, i <y>, o, u <w, w$^{e}$>* und *ü <w$^{e}$>*,
- prädiphthongisch vor *ei <e, ey, eÿ>* und *au <av, aw>*,
- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| stw$^{e}$**k**werk | 1 |

| | |
|---|---|
| wor**k**aweffyn | 1 |

| | |
|---|---|
| wor**k**aw$^{e}$ffyn | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***k***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *ü <w$^{e}$>-w*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au <awe, aw$^{e}$>*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| gerechtÿ**k**eÿth | 1 |
| hanfrÿ**x****(Handwerks) | 1 |

| | |
|---|---|
| kw$^{e}$rsch **k**necht | 2 |
| kw$^{e}$rsch **k**nechtyn | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „Keisd“ bis auf eine Ausnahme (*hanfrÿ**x*** = „Handwerks“, wobei das Graph <*x*> für die Graphenverbindung *k+s* steht,) graphisch durch <***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft

vor:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e <ÿ>-ei <eÿ>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i <ÿ>-s <x>*,
- interkonsonantisch zwischen *[ſ] <sch>-n*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ im Lexem *schen<u>k</u>enn* (1) = „schenken“ vor, wird daselbst graphisch durch *<k>* realisiert und steht **post-konsonantisch-prävokalisch** zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*k*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| ab hendÿ**g** | 1 |
| aws wennÿ**g** | 1 |
| bal**g** | 1 |
| feyrta**g** | 1 |
| hantwer**k** | 1 |

| | |
|---|---|
| kw$^{e}$rschwer**k** | 1 |
| ma**ch** | 1 |
| man**g** (mancher) | 1 |
| mar**ck** | 1 |
| mar**k** | 2 |

| | |
|---|---|
| stw$^{e}$kwer**k** | 1 |
| ta**g** | 1 |
| ÿawrmar**k** | 1 |

Mhd. finales **/*k*/** wird in „Keisd“ durch *<ch, ck,* ***g, k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *a* und *i <ÿ>*,
- postkonsonantisch nach den Liquiden *l, n* und *r*.

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale /Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch *<**w**, b, u, v, wh>*. Die frnhd. *w*-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **v**enne | 1 |
| **v**yllen | 1 |
| **w**ax | 12 |
| **w**az (=was) | 4 |
| **w**eder | 1 |
| **w**elch | 1 |
| **w**elcher | 11 |
| **w**elchÿm | 1 |
| **w**ellen | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**en (Ns) | 5 |
| **w**enn (Ss) | 1 |
| **w**er | 9 |
| **w**er(do) | 1 |
| **w**ert** (=wird) | 1 |
| **w**et** (=wird) | 1 |
| **w**eyl | 1 |
| **w**eyn | 1 |
| **w**eÿr** (=wäre) | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**ol** | 1 |
| **w**old | 2 |
| **w**ÿ | 1 |
| **w**yder | 1 |
| **w**ÿder | 2 |
| **w**yl | 1 |
| **w**ÿl | 2 |
| **w**ÿssen | 1 |

Mhd. initiales **/*w*/** wird in „Keisd“ graphisch durch *<v,* ***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, ä <eÿ>, e <e, o>, i <y, ÿ>, /i:/ <ÿ>* und *o*,
- prädiphthongisch vor *ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| be**w**eÿren** | 1 |

| | |
|---|---|
| cz**w**ey | 2 |

Mhd. mediales **/*w*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*eÿ*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *z* <*cz*>*-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| aws **w**ennÿg | 1 |
| hant**w**erk | 1 |

| | |
|---|---|
| kw$^{e}$rsch**w**erk | 1 |
| smee **w**ortt | 1 |

| | |
|---|---|
| stw$^{e}$k**w**erk | 1 |

Mhd. mediales **/*w*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <***w***> realisiert, kommt ausschließlich im zweiten Teil von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen */ä:/* <*ee*>*-o*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-e, s-e, [ʃ]* <*sch*>*-e* und *t-e*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

## f

### /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f****, ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. **/*f*/** entspricht mhd. **/*v*/** (aus germanischem ***f***), **/*f*/** und **/*ff*/** aus germ. ***p***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **f**elchÿr** (Felle) | 1 |
| **f**eyl | 1 |
| **f**eyrtag | 1 |
| **fl** (Florentiner) | 9 |
| **fl**oren | 1 |
| **fr**aw | 1 |
| **fr**awen | 1 |
| **fr**awmen** (frommen) | 1 |

| | |
|---|---|
| **fr**emdyn | 1 |
| **fr**eÿ | 3 |
| **fr**o$^{e}$gyn** | 1 |
| **f**wor aws | 1 |
| **f**ÿrtel | 1 |
| **v**on | 1 |
| **w**atter | 1 |
| **w**esper | 1 |
| **w**olgen | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**on | 3 |
| **w**or | 4 |
| **w**orbw$^{e}$st | 15 |
| **w**orkaweffyn | 1 |
| **w**orkaw$^{e}$ffyn | 1 |
| **w**orlobt | 1 |
| **w**orsach (versagt) | 1 |
| **w**orsewmpt | 3 |
| **w**orwart | 1 |

Mhd. initiales **/*f*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <***f****, v,* ***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* <*e, o*> und *o* <*o, wo*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey*> und *ie* <*ÿ*>,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| aw**ff** czwngen | 1 |
| dar **w**or | 1 |

| | |
|---|---|
| greÿ**ff**t | 1 |
| kaw**ff**t | 2 |

Mhd. mediales **/*f*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***ff***, *w*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*eÿ*>*-t, au* <*aw*>*-t* und *au* <*aw*>*-z* <*cz*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-o*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| han**f**rÿx (Handwerks) | 1 |
| meysterscha**ff**t | 1 |

| | |
|---|---|
| noch **w**olgen | 1 |
| wor**w**art | 1 |

Mhd. mediales **/*f*/** im Nebenton wird in „Keisd“ durch <*f, ff, w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-o* und *r-a*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| en**ff**ert | 1 |
| kav**ff**yn | 1 |

| | |
|---|---|
| kaw**ff**yn | 1 |
| workawe**ff**yn | 1 |

| | |
|---|---|
| workaw$^{e}$**ff**yn | 1 |

Mhd. mediales **/*f*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <*av, aw, awe, aw$^{e}$*>*-e* <*y*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*f*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| aw**ff** (Ns) | 5 |

| | |
|---|---|
| geÿ**ff**** | 1 |

| | |
|---|---|
| o**ff**** (Ss) | 3 |

Mhd. finales **/*f*/** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch nach *ei* <*eÿ*> und *au* <*o, aw*>.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ſ*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **s**acht | 1 |
| **s**al (Ss) | 3 |
| **s**eczd | 1 |
| **s**end (Hl.) | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**eÿ | 4 |
| **s**eyn | 2 |
| **s**eÿnem | 1 |
| **s**eÿnen | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**on | 1 |
| **s**w$^{e}$st (=sonst) | 1 |
| **s**ÿch | 1 |
| **s**ÿngen | 1 |

| | |
|---|---|
| **z**ael (Ss) (=soll) | 1 |
| **z**a$^{e}$l (Ss) (=soll) | 2 |
| **z**al (Ns) (=soll) | 13 |
| **z**elbÿgen | 1 |
| **z**end (Hl.) | 1 |

| | |
|---|---|
| **z**ey | 2 |
| **z**eÿ | 1 |
| **z**eÿm | 1 |
| **z**eyn | 2 |
| **z**o | 9 |

| | |
|---|---|
| **z**ÿ | 1 |
| **z**ÿn | 1 |
| **z**ÿngen (singen) | 1 |

Mhd. initiales **/*s*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, ae, a$^{e}$*>, *e, i* <*ÿ*>, */i:/* <*ÿ*>, *o* <*o, w$^{e}$*> und */o:/* <*o*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey, eÿ, y*>.

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| er**s**ten | 1 |
| ge**s**ellen | 1 |
| ge**s**ynd | 1 |
| ge**s**ÿnd | 1 |
| ge**z**ecz | 1 |
| jung**s**ten | 1 |

| | |
|---|---|
| le**s**terth | 1 |
| ma$^{e}$ÿ**s**ter | 1 |
| me**s**ters | 1 |
| mey**s**ter | 5 |
| meÿ**s**ter | 16 |
| meÿ**s**ters | 1 |

| | |
|---|---|
| mey**s**terschafft | 1 |
| we**s**per | 1 |
| wor**s**ach (versagt) | 1 |
| wor**s**ewmpt | 3 |
| y**s**t | 3 |
| ÿ**s**t | 2 |

Mhd. mediales **/*s*/** im Hauptton wird in „Keisd“ bis auf eine Ausnahme (*ge**z**ecz* = „Gesetz“) graphisch durch <***s***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-i* <*y, ÿ*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-p, e-t,* */e:/* <*e*>*-t* und *i* <*y, ÿ*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *ng-t* und *r-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*a$^{e}$ÿ, ey, eÿ*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-eu* <*ew*>.

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| al**z**o | 1 |
| czeg mey**s**ter | 1 |

| | |
|---|---|
| czeÿg meÿ**s**ter | 1 |
| dez **z**elbÿgen | 1 |

Mhd. mediales **/*s*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <*s, z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ey, eÿ*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l*-*/o:/* <*o*> und *z-e*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*s*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| al**z** | 1 |
| gw$^{e}$lde**z** | 2 |
| hanfrÿ**x*** (Hand-werks) | 1 |

| | |
|---|---|
| hav$^{e}$**z** | 1 |
| haw**s** | 1 |
| meste**rs** | 1 |
| meÿste**rs** | 1 |

| | |
|---|---|
| mÿchel**z** | 1 |
| nÿ**z** (nichts) | 1 |
| wa**x*** | 12 |
| wa**z** | 4 |

Mhd. finales **/*s*/** kommt in „Keisd“ neben einigen auf *-s* auslautenden Lexemen meistens als Genitivendung vor, wird graphisch durch <***s, x, z***> realisiert, wobei

***x*** erstens für mhd. ***hs,*** zweitens für mhd. ***ks*** steht, und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i* <*ÿ*>,
- postdiphthongisch nach *au* <*av*$^{e}$*, aw*>,
- postkonsonantisch nach *h*, k*, l* und *r*.

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ*** andererseits der mhd. Geminate ***s̱s̱.*** **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. initiales /*ss*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ lediglich im Lexem *mÿz̲* (2) = „Messe“ vor (Apokope des finalen *e*!), wird dort graphisch durch <***z***> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *i* <*ÿ*>.

**Mhd. finales /*ss*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palatoalveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ*.**

**(Zu den *sch*-Ausführungen siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **sch**enkenn | 1 |
| **sch**eynth (schändet) | 1 |
| **s**mee wortt | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**neÿden | 1 |
| **s**teyd | 1 |
| **s**tw$^{e}$kwerk | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**tÿrb | 1 |

Mhd. initiales /***sch***/ wird in „Keisd“ graphisch durch <***s****, sch*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch vor *m, n* und *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**s**lossyn | 1 | kw$^{e}$r**sch** knecht | 2 | kw$^{e}$r**sch**werk | 1 |
| ge**s**nÿth | 1 | kw$^{e}$r**sch** knechtyn | 1 | | |

Mhd. mediales ***/sch/*** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <*s, **sch***> realisiert **(Vgl. H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 163-165.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-l* und *e-n*,
- interkonsonantisch zwischen *r-k* und *r-w*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ lediglich im Lexem *meyster**sch**afft (arbeiten)* (1) = „den Beruf ausüben“ vor, wird daselbst graphisch durch <*sch*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*sch*/ in „Keisd“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| kw$^{e}$r**sch** | 1 | thÿ**sch** | 1 |

Mhd. finales ***/sch/*** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <*sch*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *i* <*ÿ*> und *ü* <*w$^{e}$*>.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

### j

### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j**, jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. ***/j/*** entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. ***/j/***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **i**ungen | 1 | **j**ungsten | 1 | **ÿ**awrmark** | 1 |
| **j**unge | 1 | **ÿ**aer | 1 | | |
| **j**ungen | 3 | **ÿ**ar | 1 | | |

Mhd. initiales ***/j/*** wird in „Keisd“ graphisch durch <*i, **j, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor */a:/* <*a, ae, aw*> und *u*.

***181. Anmerkung:***

**Das Graph <*j*> kommt zudem in den Kardinalzahlen „vier“ (<*iiij*> = 4) und „sechs“ (<*vj*> = 6) vor.**

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

## ch

## /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „Keisd“ nicht vor. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121.)**

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| cze**g** meyster | 1 | lÿ**ch**nan | 1 | no**ch** wolgen | 1 |
| czeÿ**g** meÿster | 1 | ma**ch**t | 1 | | |

Mhd. mediales /***ch***/ im Hauptton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „Keisd“ graphisch durch <***ch****, g*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t,* /*a:*/ <*o*>*-f* <*w*> und *e* <*e, eÿ*>*-m*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ÿ*>*-n*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| cze**ch**yn | 1 | leÿ**ch**yn | 1 | mÿ**ch**elz | 1 |
| cze**g*** | 10 | lÿ**ch**yn | 1 | wel**ch**er | 11 |
| fel**ch**ÿr** (Felle) | 1 | ma**ch**yn | 1 | wel**ch**ÿm | 1 |
| kyr**g*** | 1 | mÿ**ch**el | 1 | | |

Mhd. mediales /***ch***/ im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „Keisd“ graphisch durch <***ch, g***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* <*y*>*, e-e* <*y*> und *i* <*ÿ*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*eÿ, ÿ*>*-e* <*y*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* <*e, ÿ*>.

***182. Anmerkung:***

**In den Lexemen *czeg* = „Zunft“ und *kyrg* = „Kirche“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aw**ch** | 1 | no**ch** | 3 | wel**ch** | 1 |
| dennÿ**ch**** | 1 | sÿ**ch** | 1 | | |

Mhd. finales /***ch***/ (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „Keisd“ graphisch durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *e, i* <*ÿ*> und *o*,
- postdiphthongisch nach *au* <*aw*>,
- postkonsonantisch nach *l* und *r*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***) ***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 124-128.)**

***183. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **h**abenn | 1 | **h**albyn | 1 | **h**av$^{e}$z | 1 |
| **h**abyn | 1 | **h**aldyn | 1 | **h**aws | 1 |
| **h**abÿn | 1 | **h**alwyn | 1 | **h**er | 10 |
| **h**ad | 1 | **h**anfrÿx (Handwerks) | 1 | **h**eren | 1 |
| **h**a$^{e}$m (heim) | 1 | **h**antwerk | 1 | **h**eyr | 1 |
| **h**a$^{e}$t | 1 | **h**at | 1 | **h**eÿr | 1 |
| **h**alb | 2 | **h**att | 1 | **h**eysset | 1 |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, /a:/* <*a, a$^{e}$*> und *e* <*e, ey, eÿ*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*a$^{e}$, ey*> und *au* <*av$^{e}$, aw*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**ch**ten | 1 | kne**ch**t | 2 | re**ch**ter | 1 |
| be**h**eld | 1 | na**ch**t | 1 | wa**x*** | 12 |
| ge**h**at | 1 | ny**ch**t | 1 | | |
| gere**ch**tÿkeÿth | 1 | nÿ**ch**t | 9 | | |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***ch, h, x***> realisiert, wobei das frnhd. Graph <*x*> für die mhd. Graphenkombination *h+s* steht, und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s*, a-t, e-t* und *i <y, ÿ>-t*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab **h**endÿg | 1 | kw$^{e}$rsch kne**ch**t | 2 | kw$^{e}$rsch kne**ch**tyn | 1 |

Mhd. mediales **/*h*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <*ch, h*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| czy**h**et | 1 | ne**h**en | 1 |

Mhd. mediales **/*h*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <*h*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *i <y>-e*.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

***184. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt indessen in einigen wenigen Fällen als a) Prosthese (=initialer Konsonantenzusatz) und b) Epithese (=finale Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf. Bsp. für a): *theyl* = „Teil“, *thw* = „(er) tue (es)“, *thud/thut/thwd/thwed* = „tut“, *thÿsch* = „Tisch“. Bsp. für b): *arbeth* = „Arbeit“, *gerechtÿkeÿth* = „Zunftbeiträge (nach Zunftrecht)“, *gesnÿth* = „zugeschnitten“, *kw$^{e}$mth* = „kommt“, *lesterth* = „lästert“, *mÿth* = „mit“, *noth* = „Not“, *roth* = „Rat“, *scheynth* = „schändet“. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 94 und S. 159.)**

### *c) Affrikaten:* pf, z

### pf

### */pf/*

frnhd. realisiert durch <***pf***, *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate **/*pf*/** entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. **/*pf*/**. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 128-130.)**

**Mhd. initiales /*pf*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ph**unt | 2 | **ph**wnd | 2 | **ph**wnt | 2 |

Mhd. initiales **/*pf*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <***ph***> realisiert, kommt lediglich im Lexem „Pfund“ in drei Varianten vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *u <u, w>*.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Hauptton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Schwachton** kommt in „Keisd“ im Lexem *o**pf**er* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*pf*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *o-e*.

**Mhd. finales /*pf*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

## z

### /*z*/

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **cz**echyn | 1 | **cz**eyd | 1 | **cz**wey | 2 |
| **cz**eg | 10 | **cz**eÿg meÿster | 1 | **cz**wn | 1 |
| **cz**eg meyster | 1 | **cz**eÿt | 2 | **cz**yhet | 1 |
| **cz**entner | 5 | **cz**w | 24 | | |
| **cz**ewgret | 1 | **cz**w red | 1 | | |

Mhd. initiales /*z*/ wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***cz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor den Vokalen *e, i* <*y*> und *u* (aus mhd. *uo*) <*w*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ew, ey, eÿ*>,
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aw**s** wennÿg | 1 | entreÿ**ss**t | 1 | se**cz**d | 1 |
| dar **cz**w | 1 | ge**cz**eÿtyn | 1 | worbw$^{e}$**s**t | 15 |
| de**z** zelbÿgen | 1 | gepeÿ**s**t (gebeizt) | 1 | | |

Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch <***cz, s,*** *ss, z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*eÿ*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-s* <*z*> und *e-t* <*d*>,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*eÿ*>*-t, au* <*aw*>*-w* und *üe* <*w*$^{e}$>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-u* (aus mhd. *uo*) <*w*>.

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton** kommt in „Keisd“ im Lexem *awff **cz**wngen* (1) = „anzünden“ vor, wird daselbst graphisch durch <*cz*> realisiert und steht **post-konsonantisch-prävokalisch** zwischen *f* <*ff*>*-u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| besl**ss**yn | 1 | hey**ss**et | 1 | pe**ss**eÿr (besser) | 1 |
| bw**z** | 5 | ker**cz**yn | 1 | wÿ**ss**en | 1 |

Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <*cz,* ***ss, z***>

realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* <*eÿ*>, *i* <*ÿ*>-*e* und *o-e* <*y*>,
- postvokalisch nach *u* (aus mhd. *uo*) <*w*>,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>-*e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e* <*y*>.

**Mhd. finales /*z*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| bÿ**s** | 2 |
| bÿ**z** | 2 |
| da**s** (Ss) | 1 |
| da**z** (Ns) | 18 |
| de**z** | 2 |

| | |
|---|---|
| eÿne**s** | 1 |
| eÿne**z** | 1 |
| eynnÿ**cz** | 1 |
| e**z** (Ss) | 2 |
| fwor aw**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| geze**cz** | 1 |
| mw**z** | 1 |
| y**z** (Ns) | 5 |
| ÿ**z** (Ns) | 5 |

Mhd. finales **/*z*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <*cz,* ***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* <*e, y, ÿ*>, *i* <*ÿ*> und *u* (aus mhd. *uo*) <*w*>,
- postdiphthongisch nach Diphthong *au* <*aw*>.

### *d) Nasale:* m, n, ng

#### m

#### /*m*/

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. **/*m*/** entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. **/*m*/** bzw. **/*mm*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **m**ach | 1 |
| **m**acht | 1 |
| **m**achyn | 1 |
| **m**a$^{e}$ÿster | 1 |
| **m**an | 2 |
| **m**ang (mancher) | 1 |
| **m**arck | 1 |
| **m**ark | 2 |

| | |
|---|---|
| **m**esters** | 1 |
| **m**eyster | 5 |
| **m**eÿster | 16 |
| **m**eÿsters | 1 |
| **m**eysterschafft | 1 |
| **m**o$^{e}$l** | 3 |
| **m**wz | 1 |
| **m**ÿchel | 1 |

| | |
|---|---|
| **m**ÿchelz | 1 |
| **m**yt | 1 |
| **m**ÿt | 7 |
| **m**ÿt leÿdwng | 1 |
| **m**ÿth | 1 |
| **m**ÿtt | 1 |
| **m**ÿz | 2 |

Mhd. initiales **/*m*/** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch **<*m*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, /a:/* <*o$^{e}$*>, */e:/* <*e*>, *i* <*y, ÿ*> und *u* (aus mhd. *uo*) <*w*>.
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*a$^{e}$ÿ, ey, eÿ*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| fre**m**dyn | 1 |
| kate**m**poryn (lat.) | 1 |
| kw$^{e}$**m**pt | 1 |

| | |
|---|---|
| kw$^{e}$**m**th | 1 |
| s**m**ee wortt | 1 |
| w**m**$^{e}$**b** getrachyn | 1 |

| | |
|---|---|
| worsew**mp**t | 3 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch **<*m*,** *m^e^b*, **mp**> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-d, e-p, u* <*w*>*-g* und *u* <*w^e^*>*-t* <*t, th*>,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eu* <*ew*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *sch* <*s*>*-/ä:/* <*ee*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czeg **m**eyster | 1 | czeÿg **m**eÿster | 1 | ÿawr**m**ark** | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch **<*m*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [ç]* <*g*>*-ei* <*ey, eÿ*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| e**m**er** | 1 | geno**m**en | 1 |
| fraw**m**en** (tüchtigen) | 1 | ne**m**en | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch **<*m*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *o* <*o, aw*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*e*>*-e*.

**Mhd. finales /*m*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czw**n*** | 1 | keÿne**m** | 1 | y**m** | 1 |
| de**m** | 16 | lÿchna**n*** | 1 | ÿ**m** | 2 |
| eyne**m** | 1 | qwe**m** (käme) | 2 | zeÿ**m*** | 1 |
| eÿne**m** | 4 | seÿne**m** | 1 | | |
| ha^e^**m** (heim) | 1 | welchÿ**m** | 1 | | |

Mhd. finales **/*m*/** wird in „Keisd“ bis auf zwei Ausnahmen (*czw**n*** = „zum“ und *lÿchna**n*** = „Leichnam“), die m.E. auf Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen sind, graphisch durch **<*m*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor den Vokalen *a, e* und *i*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*a^e^, eÿ*>.

***185. Anmerkung:***

**Im Lexem *zeÿm* = „seinem“ fehlen die vorletzten Grapheme *–ne- (zeÿ-ne-m)* (= Synkope), so daß aus einem zweisilbigen Lexem ein einsilbiges wird (= Ekthlipsis, d.h. graphische Verschmelzung. Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 79f.)**

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. **/*n*/** entspricht, abgesehen von einigen

Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. **/*n*/** bzw. **/*nn*/**. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **n**acht | 1 | **n**och | 3 | **n**ÿcht | 9 |
| **n**ehen | 1 | **n**och wolgen | 1 | **n**ÿder legyn | 1 |
| **n**emen | 1 | **n**oth | 1 | **n**ÿz (nichts) | 1 |
| **n**ew | 1 | **n**ycht | 1 | | |

Mhd. initiales **/*n*/** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch **<*n*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, /a:/ <o>, e, i <y, ÿ>* und *o*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *eu <ew>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**n**der | 1 | gesÿ**n**d** | 1 | sche**n**kenn | 1 |
| a**n**dren | 2 | ha**n**frÿx (Handwerks) | 1 | schey**n**th** (schändet) | 1 |
| a**n**dryn | 5 | ha**n**twerk | 1 | se**n**d (Hl.) | 1 |
| beÿ enna**n**der** | 1 | k**n**echt | 2 | s**n**eÿden | 1 |
| cze**n**tner | 5 | kw**n**t | 1 | W**n**d | 3 |
| e**n**ffert** | 1 | ma**n**g (mancher) | 1 | w**n**d | 12 |
| ge**n**omen | 1 | phu**n**t | 2 | w**n**der | 1 |
| ges**n**ÿth** | 1 | phw**n**d | 2 | w**nn**** (und) | 10 |
| gesy**n**d** | 1 | phw**n**t | 2 | ze**n**d (Hl.) | 1 |

Mhd. mediales **/*n*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch durch **<*n, nn*>** realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-ch [ç] <g>, a-d, a-f, a-t, ä <ey>-t*, e-d, e-k, e-t, i <y, ÿ>-d, u <w>-d, u-*** und *u <u, w>-t <d, t>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-e, n-e* und *[ſ] <s>-i <ÿ>*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ſ] <s>-ei <eÿ>*.

***186. Anmerkung:***

**Im Lexem *scheynth* = „schändet“ liegt m.E. ein Fall von Ekthlipsis vor, indem die Grapheme *–de-* der zweiten Silbe („schän-*de*-t“) synkopiert wurden bzw. im finalen *–th* aufgehen. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 79f.) Im Lexem *wnn* = „und“ wurde das finale <*d*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab he**n**dÿg | 1 | kw$^{e}$rsch k**n**echt | 2 | lÿch**n**an | 1 |
| aws we**nn**ÿg** | 1 | kw$^{e}$rsch k**n**echtyn | 1 | | |

Mhd. mediales **/*n*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch **<*n, nn*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-a* und *k-e*.

***187. Anmerkung:***

**Im Lexem *aws wenn̆ig* = „außerhalb/auswendig“ wurde das mediale Graph <*d*> im**

**Schwachton vom Schreiber synkopiert.**

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| beÿ e**nn**ander** | 1 |
| czent**n**er | 5 |
| de**nn**ÿch** (=dennoch) | 1 |
| dÿ**n**en | 1 |
| e**n**treÿsst | 1 |
| ey**n**em | 1 |

| | |
|---|---|
| eÿ**n**em | 4 |
| ey**n**en | 4 |
| eÿ**n**en | 4 |
| eÿ**n**er | 3 |
| eÿ**n**es | 1 |
| eÿ**n**ez | 1 |

| | |
|---|---|
| ey**nn**ÿcz | 1 |
| keÿ**n**em | 1 |
| lerÿ**n**t | 1 |
| seÿ**n**em | 1 |
| seÿ**n**en | 1 |

Mhd. mediales **/*n*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <***n, nn***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-i* <*ÿ*> und /*i:*/ <*y*>-*e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e* <*e, ÿ*>-*t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*e*>-*a* und *ei* <*ey, eÿ*>-*e* <*e, ÿ*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t*-*e*.

**Mhd. finales /*n*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| achte**n** | 1 |
| a**n** | 1 |
| andre**n** | 2 |
| andry**n** | 5 |
| arbedÿ**n**** | 1 |
| arbete**n**** | 1 |
| arbÿdy**n**** | 1 |
| arbÿte**n**** | 2 |
| awff czwnge**n** | 1 |
| begery**n** | 1 |
| beslossy**n** | 1 |
| beweÿre**n**** | 1 |
| brey**n**** (braun) | 1 |
| czechy**n** | 1 |
| de**n** | 6 |
| de**nn** | 1 |
| dez zelbÿge**n** | 1 |
| dÿne**n** | 1 |
| dÿnge**n** | 1 |
| erste**n** | 1 |
| ey**n** | 15 |
| eyne**n** | 4 |
| eÿne**n** | 4 |
| flore**n** | 1 |
| frawe**n** | 1 |
| frawme**n**** (tüchtigen) | 1 |
| fremdy**n** | 1 |
| fro$^{e}$gy**n**** | 1 |
| geby**n** | 3 |
| geczeÿty**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| gee**n** | 1 |
| gegeby**n** | 1 |
| genome**n** | 1 |
| gerby**n** | 1 |
| geselle**n** | 1 |
| gw$^{e}$ldy**n** | 1 |
| habe**nn** | 1 |
| haby**n** | 1 |
| habÿ**n** | 1 |
| halby**n** | 1 |
| haldy**n** | 1 |
| halwy**n**** | 1 |
| here**n** | 1 |
| iunge**n** | 1 |
| junge**n** | 3 |
| jungste**n** | 1 |
| ka$^{e}$**n** | 1 |
| katempory**n** (lat.) | 1 |
| kavffy**n** | 1 |
| kawffy**n** | 1 |
| ke**nn** | 1 |
| kerczy**n** | 1 |
| key**n** | 4 |
| kw$^{e}$rsch knechty**n** | 1 |
| ledÿge**n** | 1 |
| lery**n** | 1 |
| lewte**n** | 1 |
| leÿchy**n** | 1 |
| lo$^{e}$be**nn** | 1 |
| loe**n**** (Lohn) | 1 |

| | |
|---|---|
| lÿchy**n** | 1 |
| lÿge**n** | 1 |
| machy**n** | 1 |
| ma**n** | 2 |
| nehe**n** | 1 |
| neme**n** | 1 |
| noch wolge**n** | 1 |
| nÿder legy**n** | 1 |
| redÿ**n** | 1 |
| schenke**nn** | 1 |
| sey**n** | 2 |
| seÿne**n** | 1 |
| sneÿde**n** | 1 |
| so**n** | 1 |
| sÿnge**n** | 1 |
| trage**n** | 1 |
| tredÿ**n**** | 1 |
| ve**nn**e* | 1 |
| vo**n** | 1 |
| vylle**n** | 1 |
| welle**n** | 1 |
| we**n** | 5 |
| we**nn** | 1 |
| wey**n** | 1 |
| wm$^{e}$b getrachy**n** | 1 |
| wolge**n** | 1 |
| wo**n** | 3 |
| workaweffy**n** | 1 |
| workaw$^{e}$ffy**n** | 1 |
| wÿsse**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| y**n** | 1 |
| ÿ**n** | 4 |
| ÿ**n**(der) | 3 |

| | |
|---|---|
| zelbÿge**n** | 1 |
| zey**n** | 2 |
| zÿ**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| zÿnge**n** (singen) | 1 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „Keisd“ graphisch durch <***n, nn,*** *nne*> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor **(Siehe dazu Moser/Stopp, Gr. des Frühneuhochdeutschen, I, 2, S. 31.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch *nach a, e <e, y, ÿ>, /e:/ <ee>, i <y, ÿ>, o* und */o:/ <oe>*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <a^e, e, ey, ÿ>* und *au <ey>*.

***188. Anmerkung:***

**Im Lexem *venne* = „wenn“ wird das finale *n* durch <*nne*> realisiert. Daraus geht hervor, daß die Apokopierung des unbetonten finalen /*e*/ um 1478 im Marktfleck Keisd - und wohl auch im restlichen Siebenbürgen - in der Schriftsprache noch nicht völlig abgeschlossen war.**

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge **/*ng*/** ein eigenes Phonem **/*ŋ*/** an, so entspricht frnhd. **/*ŋ*/** - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge **/*ng*/** und ihrem Verhärtungsprodukt **/*nk*/**, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon **[*ŋ*]** des Phonems **/*n*/** zu werten ist. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „Keisd“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „Keisd“ im Lexem *ju**ng**sten* (1)= „jüngsten“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ng*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *u-s*.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| erlobw**nk** | 1 |

| | |
|---|---|
| mÿt leÿdw**ng** | 1 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <*ng, nk*> (aus mhd. *nk <nc>*) realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *u <w>*.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| awff czw**ng**en | 1 |
| dÿ**ng**en | 1 |
| iu**ng**en | 1 |

| | |
|---|---|
| ju**ng**e | 1 |
| ju**ng**en | 3 |
| sÿ**ng**en | 1 |

| | |
|---|---|
| zÿ**ng**en (singen) | 1 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch **<*ng*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i <ÿ>-e* und *u <u, w>-e*.

**Mhd. finales /*ng*/** kommt in „Keisd“ im Lexem *gedy**ng*** (1) = „Gedin-

ge/Vertragsabschluß“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ng*> (aus mhd. *nk* <*nc*>) realisiert und steht **postvokalisch** nach *i* <*y*>.

### *e) Liquide:* l, r

#### l

#### /***l***/

frnhd. realisiert durch <***l**, ll, lh, hl*> bzw. <***ll**, l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| **l**edÿgen | 1 |
| **l**eryn | 1 |
| **l**erÿnt | 1 |
| **l**esterth | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**ewten | 1 |
| **l**eÿchyn | 1 |
| **l**o$^{e}$b | 1 |
| **l**o$^{e}$benn | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**oen (Lohn) | 1 |
| **l**ÿchnan | 1 |
| **l**ÿchyn | 1 |
| **l**ÿgen | 1 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, /e:/* <*e*>*, o, /o:/* <*oe*> und *ü* <*ÿ*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*eÿ, ÿ*>*, au* <*o$^{e}$*> und *eu* <*ew*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| a**l**z | 1 |
| a**l**zo | 1 |
| ba**l**g | 1 |
| behe**l**d** | 1 |
| bes**l**ossyn | 1 |
| e**l**ter** (Altar) | 1 |
| er**l**obwnk | 1 |
| fe**l**chÿr** (Felle) | 1 |
| ge**l**t | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**l**ÿdertt** | 1 |
| gw$^{e}$**l**dez | 2 |
| gw$^{e}$**l**dyn | 1 |
| ha**l**b | 2 |
| ha**l**byn | 1 |
| ha**l**dyn | 1 |
| ha**l**wyn** | 1 |
| p**l**yb | 1 |
| we**l**ch | 1 |

| | |
|---|---|
| we**l**cher | 11 |
| we**l**chÿm | 1 |
| wo**l**** | 1 |
| wo**l**d | 2 |
| wo**l**gen | 1 |
| wor**l**obt | 1 |
| ze**l**bÿgen | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch **<*l*>** realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-i* <*ÿ*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a-g, a-s* <*z*>*, a-w, e-b, e-ch [ç], e-d, e-t, o-d, o-*** (, wobei das finale *d* bzw. *t* im Lexem *wol_˘* = „wollte“ wegfällt!)*, o-g* und *u* <*w$^{e}$*>*-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b* <*p*>*-i* <*y*>*, r-o* und *[ſ]* <*s*>*-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au* <*o*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| dez ze**l**bÿgen | 1 |
| mÿt **l**eÿdwng | 1 |

| | |
|---|---|
| noch wo**l**gen | 1 |
| nÿder **l**egyn | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch <***l***> realisiert

und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b* und *o-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ɪ-ei* <*eÿ*>.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**ll**e | 2 | gese**ll**en | 1 | vy**ll**en | 1 |
| f**l**oren | 1 | mÿche**l**z | 1 | we**ll**en | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch <*l, ll*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *i* <*y*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-s* <*z*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f-o*.

**Mhd. finales /*l*/ in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fey**l** | 1 | sa**l** (Ss) | 3 | zae**l** (Ss) (soll) | 1 |
| f**l** (= Florentiner) | 9 | they**l** | 1 | za$^{e}$**l** (Ss) (soll) | 2 |
| fÿrte**l** | 1 | wey**l** | 1 | za**l** (Ns) (soll) | 13 |
| mo$^{e}$**l**** | 3 | wy**l** | 1 | | |
| mÿche**l** | 1 | wÿ**l** | 2 | | |

Mhd. finales /***l***/ wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* <*a, ae, a$^{e}$*>, /*a:*/ <*o$^{e}$*>, *e* und *i* <*y, ÿ*>,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei* <*ey*>,
- postkonsonantisch nach Reibelaut *f* (in der Abkürzung ***fl*** = „Florentiner“).

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch <***r****, rr, rh, hr*> bzw. <***rr****, r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „Keisd“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **r**echter | 1 | **r**edÿn | 1 |
| **r**ed | 1 | **r**oth** | 1 |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch **<*r*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor /*a:*/ <*o*> und *e*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „Keisd“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**r**bedÿn** | 1 | b**r**eyn** (braun) | 1 | flo**r**en | 1 |
| a**r**beten** | 1 | d**r**ÿt | 1 | f**r**aw | 1 |
| a**r**beth** | 2 | ent**r**eÿsst | 1 | f**r**awen | 1 |
| a**r**bÿdyn** | 1 | e**r**sten | 1 | f**r**awmen** (tüchtigen) | 1 |
| a**r**bÿten** | 2 | fey**r**tag* | 1 | f**r**emdyn | 1 |

| | |
|---|---|
| f**r**eÿ | 3 |
| f**r**o$^{e}$gyn** | 1 |
| fÿ**r**tel | 1 |
| gea**r**bÿt** | 1 |
| ge**r**byn | 1 |
| ge**r**echtÿkeÿth | 1 |
| g**r**eÿfft | 1 |

| | |
|---|---|
| ke**r**czyn | 1 |
| kw$^{e}$**r**sch knecht | 2 |
| kw$^{e}$**r**sch knechtyn | 1 |
| kw$^{e}$**r**schwerk | 1 |
| ky**r**g | 1 |
| ma**r**ck | 1 |
| ma**r**k | 2 |

| | |
|---|---|
| o**r**d | 3 |
| stÿ**r**b | 1 |
| t**r**agen | 1 |
| t**r**edÿn** | 1 |
| we**r**t | 1 |
| wo**r**wart | 1 |
| ÿaw**r**mark** | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Hauptton wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch **<*r*>** realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-k <k, ck>, /a:/ <aw>-m, e-b, e <e, o>-t <d, t>, e-z <cz>, /e:/ <e>-s, i <ÿ>-b, i-ch [ç] <g>, i <ÿ>-t, o-f <w>* und *ü <w$^{e}$>-[ʃ] <sch>*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei <ey>-t* (im Lexem *fey**r**-tag,* in dem das mediale *e* nach Diphthong *ei <ey>* fehlt, so daß *<r>* in den Hauptton rückt).
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d-i <ÿ>, f-a <o$^{e}$>, f-e, f-o <aw>, t-a* und *t-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *b-au <ey>, f-ei <eÿ>, f-au <aw>, g-ei <eÿ>* und *t-ei <eÿ>*.

**Mhd. mediales /r/ im Nebenton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| czw **r**ed | 1 |
| da**r** czw | 1 |
| da**r** wor | 1 |
| fwo**r** aws | 1 |

| | |
|---|---|
| hanf**r**ÿx (Handwerks) | 1 |
| hantwe**r**k | 1 |
| kw$^{e}$rschwe**r**k | 1 |
| smee wo**r**tt | 1 |

| | |
|---|---|
| stw$^{e}$kwe**r**k | 1 |
| wm$^{e}$b get**r**achyn | 1 |
| worwa**r**t | 1 |
| ÿawrma**r**k** | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „Keisd“ graphisch durch **<*r*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *u* (aus mhd. *uo*) *<w>-e,*
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *o <wo>-au <aw>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-f <w>, a-k, a-t, a-z <cz>, e-k* und *o-t <tt>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f-i <ÿ>* und *t-a*.

**Mhd. mediales /r/ im Schwachton in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| and**r**en** | 2 |
| and**r**yn** | 5 |
| bege**r**yn | 1 |
| beweÿ**r**en** | 1 |
| czewg**r**et | 1 |
| enffe**r**t** | 1 |
| **e**rlobwnk | 1 |
| gelÿde**r**tt** | 1 |

| | |
|---|---|
| he**r**en | 1 |
| katempo**r**yn (lat.) | 1 |
| le**r**yn | 1 |
| le**r**ÿnt | 1 |
| leste**r**th | 1 |
| meste**r**s | 1 |
| meÿste**r**s | 1 |
| meyste**r**schafft | 1 |

| | |
|---|---|
| nÿde**r** legyn | 1 |
| wo**r**bw$^{e}$st** | 15 |
| wo**r**kaweffyn | 1 |
| wo**r**kaw$^{e}$ffyn | 1 |
| wo**r**lobt | 1 |
| wo**r**sach (versagt) | 1 |
| wo**r**sewmpt | 3 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „Keisd“ graphisch durch **<*r*>** realisiert

und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*ä:*/ <*ey*>-*e*, *e*-*e* <*e, y, ÿ*>, /*e:*/ <*e*>-*e* <*y*> und *o*-*e* <*y*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e* <*o*>-*b*, *e* <*o*>-*k*, *e* <*e, o*>-*l*, *e* <*e, o*>-*s*, *e*-*[ſ]* <*sch*> und *e*-*t* <*t, th, tt*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d*-*e* <*e, y*> und *g*-*e*.

**Mhd. finales /*r*/ in „Keisd“**

| | |
|---|---|
| aber | 2 |
| ader | 10 |
| ander | 1 |
| beÿ ennander** | 1 |
| czeg meyster | 1 |
| czentner | 5 |
| czeÿg meÿster | 1 |
| der | 34 |
| eer | 1 |
| elter** (Altar) | 1 |
| emer** | 1 |
| er | 9 |
| eÿner | 3 |

| | |
|---|---|
| felchÿr** (Felle) | 1 |
| her | 10 |
| heyr | 1 |
| heÿr | 1 |
| ma$^{e}$ÿster | 1 |
| meyster | 5 |
| meÿster | 16 |
| opfer | 1 |
| pesseÿr (besser) | 1 |
| rechter | 1 |
| watter | 1 |
| wber | 1 |
| weder | 1 |

| | |
|---|---|
| welcher | 11 |
| wer | 9 |
| wer(do) | 1 |
| wesper | 1 |
| weÿr** | 1 |
| wnder | 1 |
| wor | 4 |
| wyder | 1 |
| wÿder | 2 |
| ÿaer | 1 |
| ÿar | 1 |
| yder | 1 |

Mhd. finales **/*r*/** wird in „Keisd“ graphisch ausschließlich durch **<*r*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*a:*/ <*a, ae*>, /*ä:*/ <*eÿ*>, *e* <*e, ey, eÿ, y*>, /*e:*/ <*ee*> und *o*.

***189. Anmerkung:***

**In „Keisd“ verwendet der Schreiber sehr häufig die Virgel (90 Male!), um klare und präzise Aussagen zu machen. Sie gliedert weniger die Sätze als vielmehr die Gedankengänge.**

# XII. Dokument 11: (Sigel „Kl-1“)

## *A. Richter und Rat von Klausenburg erteilen der Goldschmiedezunft ihrer Stadt Satzungen. Klausenburg 1473 Oktober 25. (UB VI-3975)*

Sÿnt demmol[282] der werlde saczung aber beslissung gantcz czusto$^{e}$rlich ist. Vnd durch kw$^{e}$rcze des leben der[283] menschen dÿ gesacz vnd ordenung dÿ yn eÿner Czechyn aber gemeyne beslossen vnd geordenirt werdin. komen gancz awsz den gedanken vnd vorgeslichkeit der menschin. Dorumb hat das dÿ vorsichtige zorgfeldikeit des menschlichin geslechts wol betracht vnd bedocht, daß dÿ dÿng vnd gesatcz dÿ beslossin vnd geordint werden czw eynem offembarin nützcz/ off dÿ selben widirumb vndirdruckt abir czusto$^{e}$rit werden/ abir mit hyndirlistigen wedirsperrigin worten abir werken czw ewigen geczeÿtin nicht wedirczogin noch wedirredit mogin werdin. Das dÿ selbigin gesacz vnd ordenungin mit prÿfflichin hantschrifften besorget befestiget vnd beschribin sollen werdin. Dorumb wÿr Johännes Segen Rÿchter. Ambrusz Dÿag. Jocob Zetsch. Sabo Georg. Petir Broda. Czÿssar Petir. Johannes Lamprecht. Martinus goltsmit. Miclossy Jacab. Cleyn Michil. Marcus Janusz Michil scho$^{e}$rel. vnd Petir Sattler. Gesworne purger der Stat Clawsenpurg. Geben czw ewigem gedechtnisz/ allen den/ dÿ deszin prÿff sehen ho$^{e}$ren abir lezin. Das vor vns komen seÿn dy vorsichtigin vnd weÿszin Meÿster des hantwerg der goltsmit/ mit namen Andreas hanuschel. Petir Zo$^{e}$mer. Michil goltsmit vnd Paul goltsmit. vnszer obgenaten Stat mitwoner. vnd haben vnd gelangt vnd gegeben/ etczliche register/ darin beschrebin worin/ dÿ gesatcz artikel vnd ordenung der obgemeltin czechin vnd hantwergs der goltsmit Als sÿ denne gehalden werden yn allen ko$^{e}$niclichin steten des ganczin ko$^{e}$nigreich von hungern. vnd sundirlich yn dem lande yn Sÿbenbürgen gehalden werden czw eÿnem lo$^{e}$blichen offymbarin nützcz bÿs awff dÿ czeÿth/ vnd nw und czw Ewigin czukunftigen czeÿten sullen vnczusto$^{e}$rlich gehalden werden. Welche saczung vnd ordenung/ dÿ Meÿster des obgenanten hantwergs/ czw eÿnem gemeÿnen nützcz vnd ere deszir Stat eyntrechticlichin beslÿssende awff genomen haben czw sterken vnd behalden. Dorumb haben sÿ vns angelanget mit gar fleÿsslicher bethe/ das wir dy selbigen gesatcz artikel vnd ordenung/ von wort czw wort yn eyn prÿfflich hantfeste wolden lossen beschreÿben. Off das sÿ dÿ gesmeyde von pwrim golt. vnd aws lawterim feÿn Zÿlber gewalt ha-

---

[282] Die erste Silbe von *demmol* ist nicht gut lesbar.
[283] *der* ist nur zu erahnen, nicht aber zu erschließen.

ben czu machin/ Gleÿcherweÿs als ander meÿster yn allen koniclichen steten haben. Alzo wir denne gesehen vnd vornummen haben/ das er gebet billich vnd beqweme ist. Awsz sunderlichir günst vornunfft vnd vndirweÿsung/ haben wir sÿ erer bethe beczweÿget. vnd habin yn ere gesatcz vnd artickel awsz eren registern dÿ sÿ vns haben gelangt lossen beschreyben yn dy wort. Czw dem ersten das keyn befleckter adir bekrÿschener adir meÿnediger/ yn dÿ Ceche abir hantwerg der goltsmide nicht zal off genomen werden. Zundir her zal haben eyn erlichs vnd lo$^{e}$belichs lob. Alzo das her sey geporn recht vnd redlich von erlichin fromen eldern/ beÿde von vatir vnd mutter. vnd doro$^{e}$bir zal her brengin prÿfflich geczewgnis. Item her zal seyn befundin das her seÿnem meÿster mit gehorzam fromlich vnd erberclich vnd allen andern meÿstern gedÿnet habe von anfang seyner lere bys czw dem ende als denne der czechin recht vnd gewonheit awszweÿszet. Item czwene meÿster vnszers hantwergs sullen getrewlich beÿ erer gewÿsset das Golt vnd Zÿlber vnd ouch dÿ gesmeyde dÿ doraws gemacht werden beschawen, off das/ das den meÿstern nicht eyn schade ader vngerechtikeÿt/ vnd dorczw der Stat eyn smoheit ader schande nicht czwgeczogen ader angelegt werde. Item keyn meÿster zal nicht gethorren falsche gulden pessern ader vorgulden/ Ouch zal keÿn meÿster das golt kewffen/ das von den gulden ab gesnetin wirt. Item keÿn meÿster des hantwergs der goltsmid zal mit nichte das hantwerg o$^{e}$bÿr fÿrczehen tage awszwendig der czechin arbitten. Bys her der czechin gerechtikeit irfo$^{e}$llet/ als dÿ saczung vnd ordenung der czechin awszweÿszin. Item keyn meÿster. Zal mit nichte keyn golt adir zÿlber das gestolen ader gerawbit ist wissintlich kewffÿn/ Sunder was gesmeyd eÿnem heÿmlich durch eÿnen dÿp oder rawber czw getragen wirt/ Das zal her durch warnung den meÿstern künt thwn/ off das das gesmeÿde nicht vorbrawcht werde/ ab ÿs man suchin wo$^{e}$rde. Ouch wellen wir das dÿ obgenanten artickel mitsamt allen andern satczung vnd ordenung/ dÿ dy vorgemelten meÿster yn yren pw$^{e}$chern haben beschriben, sterclich vnd festiclichin vnuorrucket als man sÿ yn andern ko$^{e}$niclichin steten helt/ gleÿcherweÿsze ouch von vnszern meÿstern sullen gehalden werden/ Dorumb wir obgenanten Richter vnd gesworen purger, haben lossen noch folgen/ dy vorgenanten clauseln/ artickel ordenung saczung. der vorgemelten czechen/ vnd befestigin sterken vnd bestetigin sÿ/ off das/ das dÿ selben ouch nw fw$^{e}$rttan in vnszer stat Clawszempur sterclich sullen czu ewigen czeÿten behalden werden/ vnd dorumb zal keÿn meÿster ade geselle do wider nicht thw$^{e}$rrin gereden noch thwen. Ab den yrken meyster knech ader geselle/ mit seÿner appikeÿt adir aus seyner gethu$^{e}$rstikeÿt frefflich/ mit worten adir mit werken wider unszer saczung ader ordenung off leynen adir widirsperrin wolt. So sullen dÿ czechmeÿster dÿ selben vorachter der gesatcz/ noch dem als den ere

gesetcz vnd ordenung awszweÿst/ yn eÿner bequemer busse strawffen vnd bw$^{e}$ssen/ Mit vnszer crafft gewald vnd macht/ dÿ wir ÿn vorlawen haben vnd czw ewigen czeÿten voleÿen/ Des czw eÿnem ewigen gedechtnis vnd sterker befestung haben wir vnszern prÿff mit dem anhangen grosten Sÿgel vnszer Stat den obgenanten czechmeÿstern der Goltsmid lossen geben. Gegebin czw Clawszempurg am montag vor der heÿligen czwelffboten Sÿmonis vnd Jude tag Im dem Jare als man schreÿbet noch Cristi vnszers herrin gepurt Thawszent ffÿrhundirt vnde dreÿ vnd Sebinczig Jar. Etc.

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „Kl-1“

Sintemal [da/weil] die Satzungen oder Beschlüsse der Welt [Menschheit] ganz zerstörlich [völlig vergänglich] sind und [weil] die Gesetze[284] und Verordnungen, die in einer Zunft aber [gleichwohl] gemeinsam beschlossen und ordiniert [eingeführt] werden, durch [die] Kürze des menschlichen Lebens ganz [völlig] aus den Gedanken der Menschen kommen und ganz in Vergessenheit [geraten], darum hat die weitblickende Sorgfältigkeit des menschlichen Geschlechts [das menschliche Geschlecht mit seinem vorsorgenden Weitblick] das wohl betrachtet und bedacht, daß die Dinge und Gesetze, die beschlossen und verordnet werden, zu einem offenbaren Nutzen [gereichen sollen], auf [daß] dieselben nicht wieder unterdrückt oder zerstört [außer Kraft gesetzt] werden oder mit hinterlistigen widersperrigen [widerstrebenden] Worten oder Werken zu ewigen Zeiten [nicht] widerzogen noch widerredet werden mögen [daß ihnen auf ewig nicht zuwidergehandelt noch widersprochen wird] [und] daß dieselben Gesetze und Verordnungen mit [mittels] brieflichen Handschriften [Urkunden] besorgt [bewahrt], bekräftigt und niedergeschrieben werden sollen. Darum geben wir, Richter Johannes Segen, Ambrusz Diag, Jakob Zetsch, Sabo Georg, Peter Broda, Czissar Peter, Johannes Lamprecht, Martinus Goldschmied, Miklossy Jakob, Klein Michael, Markus Janusz, Michael Schörel und Peter Sattler [als] geschworene [vereidigte] Bürger der Stadt Klausenburg diesen Brief [diese Urkunde] allen denen zum ewigen Gedächtnis, die diesen Brief [diese Urkunde] sehen, hören oder lesen. Daß vor uns gekommen sind [Es wurden bei uns vorstellig] die weitblickenden und weisen Meister des löblichen Handwerks der Goldschmiede namens Andreas Hanuschel, Peter Zömer, Michael Goldschmied und Paul Goldschmied, Mitbewohner unserer oben genannten Stadt, und haben [von uns] sowohl verlangt als [uns] auch gegeben [vorgelegt] etliche Register [Verzeichnisse], darin beschrieben [worin aufgezeichnet] waren die Gesetze, Artikel und [die

[284] Hier und auch an den nachfolgenden Stellen i.S. von „Zunftsatzungen“.

Zunft-] Ordnung der oben genannten Zunft (und) [des] Handwerks der Goldschmiede, als [wie] sie denn [wohl] in allen königlichen Städten des ganzen Königreichs (von) Ungarn gehalten werden [Bestand haben] und [wie sie] insbesondere im Lande Siebenbürgen gehalten werden [Bestand haben] [und so] zu einem löblichen offenbaren Nutzen [gereichen] bis auf die [zu dieser] Zeit und nun und zu ewigen zukünftigen Zeiten unzerstörlich gehalten werden [und sollen jetzt und in alle Zukunft in dieser Form Bestand haben], welche Satzung und [Zunft-] Ordnung die Meister des oben genannten Handwerks einträchtig beschlossen und zum allgemeinen Nutzen und zur Ehre dieser Stadt angenommen haben, [um diese Satzung und Zunftordnung] zu stärken [zu bekräftigen] und zu erhalten [ihren Fortbestand zu garantieren]. Darum [Deshalb] haben sie mit gar fleißigen Bitten [mit viel Bitten] [von] uns verlangt, daß wir dieselben Gesetze, Artikel und Verordnungen Wort für Wort in eine briefliche Handfeste [amtliche Urkunde] wollen niederschreiben lassen, auf daß sie die Vollmacht haben, Geschmeide aus purem Gold und lauterem [reinem] feinem Silber zu machen, gleicherweise [so] wie andere Meister in allen königlichen Städten [diese Vollmacht] haben. Da wir also gesehen und vernommen haben, daß ihre Bitte billig und bequem [recht] ist, haben wir sie [ihnen] aus besonderer Gunst, Vernunft [Einsicht] und Belehrung ihre Bitte bezeigt [ihrer Bitte entsprochen/ihre Bitte kund getan] und haben ihnen ihre Gesetze und Artikel aus ihren Registern [Verzeichnissen], die sie [von] uns verlangt haben, in die Worte [in folgendem Wortlaut] niederschreiben lassen:

Erstens, daß kein Befleckter [Unlauterer], (oder) Bekrischener [Einer, der einen schlechten Ruf hat] oder Meineidiger in die Zunft oder in das Handwerk [den Beruf] der Goldschmiede (nicht) soll aufgenommen werden. Sondern er soll ein ehrliches und löbliches Lob [guten Leumund] haben, wie daß er recht [ehelich] und redlich geboren sei von ehrlichen, frommen [tüchtigen] Eltern beiderseits, von Vater und Mutter, und darüber soll er [ein] briefliches [beglaubigtes schriftliches] Zeugnis bringen [vorlegen].

Ferner: Er soll befunden sein [man soll in Erfahrung bringen], daß er seinem Meister und allen anderen Meistern mit Gehorsam vom Anfang seiner Lehre bis zum Ende tüchtig und ehrlich gedient hat, so wie es das Zunftrecht und die Gewohnheit [das Gewohnheitsrecht/die Zunftsitten] ausweisen [wie es darin festgelegt ist].

Ferner: Zwei Meister unseres Handwerks sollen das Gold und Silber und auch die Geschmeide, die daraus gemacht werden, bei ihrer Gewißheit getreulich [nach bestem Wissen und Gewissen] beschauen [prüfen], auf daß den Meistern [daraus] nicht ein [kein] Schaden oder Ungerechtigkeit [entstehe] und dazu der

Stadt (eine) Schmach oder Schande (nicht) zugezogen oder angelegt werde [entstehe oder daß sie damit besudelt werde].
Ferner: Kein Meister soll [sich] getrauen falsche Gulden [zu] verbessern oder [zu] vergolden. Auch soll kein Meister das Gold kaufen, das von den Gulden abgeschnitten wird [das bei der Herstellung der Gulden abfällt].
Ferner: (K)ein Meister des Goldschmiedehandwerks soll das Handwerk [den Beruf] mitnichten [keinesfalls] über [länger als] vierzehn Tage außerhalb der Zunft [als Nichtmitglied der Zunft] arbeiten [ausüben], [und zwar so lange,] bis er das Recht der Zunft erfüllt [den Formalitäten und Zunftbeiträgen nachkommt], so wie es Satzung und Ordnung der Zunft ausweisen [wie es in Zunftsatzung und Zunftordnung festgelegt ist].
Ferner: (K)ein Meister soll mitnichten [keinesfalls] wissentlich [in Kenntnis der Tatsache] (kein) Gold oder Silber kaufen, das gestohlen oder geraubt ist, sondern was einem heimlich [an] Geschmeide durch einen Dieb oder Räuber zugetragen wird, das soll er den Meistern durch Warnung [indem er sie davor warnt] kund tun, auf daß das Geschmeide nicht verbraucht werde [weiterverarbeitet sei], wenn man es suchen würde [sollte].
Auch wollen wir, daß die oben genannten Artikel mitsamt allen anderen Satzungen und Ordnungen, die die vorher gemeldeten [genannten] Meister in ihren Büchern niedergeschrieben haben, gleicherweise auch von unseren Meistern unverfälscht, tatkräftig und fest sollen eingehalten [durchgesetzt] werden, so wie man sie in anderen königlichen Städten einhält [durchsetzt]. Darum haben wir, [die] oben Genannten, Richter und geschworene [vereidigte] Bürger [der Stadt Klausenburg], die vorher genannten Klauseln der vorher gemeldeten [genannten] Zunft nachfolgen lassen [aushändigen lassen], [als da sind] Artikel, [Zunft-] Ordnung [und] [Zunft-] Satzung und bekräftigen, bestärken und bestätigen sie, auf daß dieselben auch (nun) fortan [und] zu ewigen Zeiten in unserer Stadt Klausenburg sollen fest behalten werden [sollen festen Bestand haben], und darum soll kein Meister oder Geselle es wagen [weder] dawider [dagegen] zu reden noch zu handeln. Ob denn [Wenn aber] irgend [ein] Meister, Lehrling oder Geselle mit [in] seiner Abwegigkeit [Verirrung] oder aus (seiner) Verwegenheit [sich] frevelhaft mit Worten oder (mit) Werken wider [gegen] unsere [Zunft-] Satzung oder [Zunft-] Ordnung auflehnen oder [sich ihr] widersperren [widersetzen] wollte, so sollen die Zunftmeister nach dem [so] wie es (denn) Ehre, Gesetz und [Zunft-] Ordnung ausweisen [festlegen] dieselben Verächter der Gesetze in [mit] einer angemessenen Buße [Strafe] bestrafen und büßen [wiedergutmachen lassen] (mit der) kraft unserer Gewalt und Macht, die wir ihnen verliehen haben und zu [für] ewige Zeiten verleihen. Zum ewigen Gedächtnis und

[zur] festen Bekräftigung dessen haben wir unseren Brief [unsere Urkunde], behangen [versehen] mit dem größten Siegel unserer Stadt, den oben genannten Zunftmeistern der Goldschmiede geben [anfertigen] lassen. Gegeben zu Klausenburg am Montag vor dem Tag der heiligen zwölf Boten [zwölf Apostel] Simon und Judas, in dem Jahre nach Christi, unseres Herren, Geburt, als [da] man schreibt [das] Jahr tausendvierhundertdreiundsiebzig [1473] etc.

## 2. Erläuterungen zu „Kl-1“

Bei „Kl-1“ handelt es sich um eine Zunftordnung der Goldschmiedezunft aus dem Jahre 1473, die vom Magistrat der Stadt Klausenburg auf Bitten der Zunftmeister erlassen wurde. Die Zunftordnung wurde auf vier Pergamentblätter der Größe ca. DIN A5 (ca. 19x14 cm.) niedergeschrieben und befindet sich in der Zunftlade der Goldschmiede aus Klausenburg, im Staatsarchiv von Klausenburg (rum. Cluj-Napoca).
Der Schreiber wird in der Zunfturkunde nicht erwähnt, so daß auch in diesem Fall auf seine Identität verzichtet werden muß.
Eine Besonderheit stellt diese Zunftordnung unter den anderen siebenbürgisch-sächsischen Hss. des 15. Jh. insofern dar, als im Klausenburger Magistrat sowohl deutsche als auch ungarische Bürger vertreten waren (ja sogar ein Ratsherr mit dem slawischen Familiennamen *Broda* = „der Bärtige“!), was in anderen siebenbürgischen Städten im 15. Jh. nirgends der Fall war.[285]
Aus der Zunfturkunde spricht der Wunsch der Klausenburger Zunftmeister nach Gleichstellung mit den Goldschmiedezünften aller anderen königlichen Städte des Königreichs Ungarn, besonders aber mit denjenigen Siebenbürgens. Die Zunftmeister, die namentlich genannt werden, berufen sich auf Gewohnheitsrecht und Sitten der Ahnen, die dem Allgemeinwohl der Stadt dann sicherlich am ehesten dienlich waren und noch sind, wenn sie strengstens eingehalten wurden bzw. eingehalten werden. Deswegen möchten sie diese Zunftordnung vom Magistrat bestätigt und verbrieft bekommen, zumal darin gleiche Wettbewerbsbedingungen mit den Zünften anderer Städte festgeschrieben sind.
Der Magistrat von Klausenburg kommt ihren Wünschen nach und verbrieft ihnen die Zunftordnung, in der an erster Stelle die Regelung der Zunftmitgliedschaft steht, die strenge Prüfungskriterien für die neuen Zunftmitglieder vorsieht. Qualitätskontrollen der hergestellten Waren nehmen gleichermaßen einen wichtigen Platz in der Zunftordnung ein. Vor Fälschungen von Münzen, Kauf

[285] Siehe dazu Edit Szegedi, Sächsische Identität im Klausenburg des 16. und 17. Jahrhunderts, in: ZfSL 22. Jahrgang 1999, Heft 1, S. 15.

von Diebesgut und Beschäftigung außerhalb der Zunft, d.h. Ausübung des Berufes außerhalb eines Dachverbandes, wird indessen eindringlich gewarnt.
Anschließend sprechen die Ratsherren ihren Wunsch und ihre Hoffnung aus, daß diese Rechte und Sitten zum Wohle der Stadt und des Landes und zum Wohle der Allgemeinheit von allen Meistern und von allen Zunftmitgliedern nach bestem Wissen und Gewissen mögen eingehalten werden. Bei Zuwiderhandeln verleiht der Magistrat den Zunftmitgliedern Macht, die Übeltäter gemäß den Sitten und Gewohnheiten der Zunft zu bestrafen.
Am Ende steht der Tag (25. Oktober) und das Jahr 1473, in dem die Zunfturkunde in Klausenburg erlassen wurde.

## 3. Vokalismus in „Kl-1“

### Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)

#### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a***, *á, å*>. Frnhd. /***a***/ entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **a**b | 1 |
| **A**b | 1 |
| **a**b gesnetin | 1 |
| **a**ber | 2 |
| **a**bir | 5 |
| **a**de (=oder) | 1 |
| **a**der | 7 |
| **a**dir | 6 |
| **a**llen | 5 |

| | |
|---|---|
| **a**ls | 6 |
| **A**ls | 1 |
| **A**lzo | 2 |
| **a**m | 1 |
| **A**mbrusz Dÿag | 1 |
| **a**nder | 1 |
| **a**ndern | 3 |
| **A**ndreas hanuschel | 1 |
| **a**nfang | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**ngelanget | 1 |
| **a**ngelegt | 1 |
| **a**nhangen | 1 |
| **a**ppikeÿt | 1 |
| **a**rbitten | 1 |
| **a**rtickel | 3 |
| **a**rtikel | 2 |

Mhd. initiales /***a***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch **<*a*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b <b, pp>, d, l <l, ll>, m, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Andreas h**a**nuschel | 1 |
| beh**a**lden** | 2 |
| betr**a**cht | 1 |
| cr**a**fft | 1 |

| | |
|---|---|
| d**a**s | 19 |
| D**a**s | 3 |
| d**a**ß | 1 |
| f**a**lsche | 1 |

| | |
|---|---|
| g**a**ncz | 1 |
| g**a**nczin | 1 |
| g**a**ntcz | 1 |
| g**a**r | 1 |

| | |
|---|---|
| ged**a**nken | 1 |
| geh**a**lden** | 4 |
| gel**a**ngt | 2 |
| gem**a**cht | 1 |
| ges**a**cz** | 2 |
| ges**a**tcz** | 5 |
| gew**a**ld** | 1 |
| gew**a**lt | 1 |
| h**a**be | 1 |
| h**a**ben (Ns) | 13 |
| h**a**bin (Ss) | 1 |
| h**a**ntfeste | 1 |
| h**a**ntschrifften | 1 |
| h**a**ntwerg | 3 |
| h**a**ntwergs | 4 |
| **J**ocob Zetsch | 1 |
| Joh**a**nnes L**a**mpricht | 1 |
| Joh**ä**nnes Zegin Rÿchter | 1 |
| l**a**nde | 1 |
| m**a**chin | 1 |
| m**a**cht | 1 |
| m**a**n | 3 |
| M**a**rcus Janusz | 1 |
| Miclossy J**a**cab | 1 |
| mits**a**mt | 1 |
| n**a**men | 1 |
| Petir S**a**ttler | 1 |
| S**a**bo Georg | 1 |
| s**a**czung (Ns) | 5 |
| s**a**tczung (Ss) | 1 |
| sch**a**de | 1 |
| sch**a**nde | 1 |
| st**a**t | 1 |
| St**a**t | 5 |
| t**a**g | 1 |
| t**a**ge | 1 |
| v**a**tir | 1 |
| w**a**rnung | 1 |
| w**a**s | 1 |
| w**o**rin | 1 |
| z**a**l | 9 |
| Z**a**l | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***a,*** *ä, o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n, d-s* (aus mhd. *z*) <*s, ß*>, *f-l, f* <*v*>–*t, g-n, g-r, h-b, h-l, h-n* <*n, nn*>, *j-k* <*c*>, *l-n, l-ng, m-ch [x], m-n, m-r, n-m, r-ch [x], r-f* <*ff*>, *s-b, s-m, s-t* <*tt*>, *s-z* <*cz, tcz*>, *[ſ]* <*sch*>*-d, [ſ]* <*sch*>*-n, t-g, t-t, w-l, w-r, w-s* und *z-l*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| angel**a**nget | 1 |
| anh**a**ngen | 1 |
| czw getr**a**gen | 1 |
| fw$^{e}$rtt**a**n | 1 |
| gehorz**a**m | 1 |
| mont**a**g | 1 |
| obgen**a**nten | 4 |
| obgen**a**ten* | 1 |
| vorgen**a**nten | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***a***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *h-ng, l-ng, n-n, n-t*, r-g, s* <*z*>*-m, t-g* und *t* <*tt*>*-n*.

***190. Anmerkung:***

**Im Lexem *obgena˘ten* = „oben genannten“ fehlt das mediale *n* im Nebenton, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Ambrusz Dÿ**a**g | 1 |
| Andre**a**s hanuschel | 1 |
| anf**a**ng | 1 |
| Czÿss**a**r Petir | 1 |
| M**a**rtinus goltsmit | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***a***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-s* und *i* <*ÿ*>*-g*,
- interkonsonantisch zwischen *f-ng, m-r* und *ss-r*.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „Kl-1“ lediglich im PN *Petir Brod**a***** (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*a*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach sth. Verschlußlaut *d*.

## e/ä

## /*e~ɛ*/

frnhd. realisiert durch <***e, a*^*e*^*,*** *ä, æ, ë, e*^*a*^*, a*^*c*^*, a*>. Frnhd. **/*e~ɛ*/** entspricht mhd. /***e***/, /***ë***/, /***ä***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **e**ldern | 1 |
| **e**nde | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**tczliche | 1 |
| **h**er (=md. „er“) | 7 |

| | |
|---|---|
| **i**rfo$^{e}$llet | 1 |
| **ÿ**s | 1 |

Mhd. initiales **/*e~ɛ*/** wird in „Kl-1“ durch <***e, he,*** *i, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *l, n, r, s* und *t*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Andr**e**as hanuschel | 1 |
| bef**e**stiget | 1 |
| bef**e**stigin | 1 |
| bef**e**stung | 1 |
| befl**e**ckter | 1 |
| b**e**the | 2 |
| C**e**che | 1 |
| cz**e**chen | 1 |
| cz**e**chin | 5 |
| cz**e**chmeÿster | 1 |
| cz**e**chmeÿstern | 1 |
| Cz**e**chyn | 1 |
| Czÿssar P**e**tir | 1 |
| d**e**m | 6 |
| d**e**n | 8 |
| d**e**nne | 3 |
| d**e**r | 18 |
| d**e**s | 6 |
| D**e**s | 1 |
| f**e**sticlichin | 1 |
| fr**e**fflich | 1 |
| g**e**ben | 1 |

| | |
|---|---|
| G**e**ben | 1 |
| geb**e**t | 1 |
| gegeben | 1 |
| Gegebin | 1 |
| ger**e**chtikeit | 1 |
| ger**e**den | 1 |
| ges**e**hen | 1 |
| ges**e**lle | 2 |
| ges**e**tcz | 1 |
| gesl**e**chts | 1 |
| h**e**lt | 1 |
| h**e**rrin | 1 |
| Jocob Z**e**tsch | 1 |
| Johännes Z**e**gin Rÿchter | 1 |
| kn**e**ch* (=Knecht) | 1 |
| l**e**ben | 1 |
| l**e**zin | 1 |
| m**e**nschen | 1 |
| m**e**nschin | 1 |
| m**e**nschlichin | 1 |
| noch d**e**m (=nachdem) | 1 |
| p**e**ssern | 1 |

| | |
|---|---|
| P**e**tir Broda | 1 |
| P**e**tir Sattler | 1 |
| P**e**tir Zo$^{e}$mer | 1 |
| r**e**cht | 2 |
| r**e**dlich | 1 |
| Sabo G**e**org | 1 |
| s**e**hen | 1 |
| st**e**rclich | 2 |
| st**e**rken | 2 |
| st**e**rker | 1 |
| st**e**ten | 3 |
| vorg**e**slichkeit | 1 |
| wedirr**e**dit | 1 |
| W**e**lche | 1 |
| w**e**llen | 1 |
| w**e**rde | 2 |
| w**e**rden | 9 |
| w**e**rdin | 3 |
| w**e**rken | 2 |
| w**e**rlde | 1 |
| widirsp**e**rrin | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ɛ*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch **<*e*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-ss, b-t <t, th>, d-m, d-n <n, nn>, d-r, d-s, f-s, g-b, g-s, h-l, h-r <rr>, l-b, l-ch [ç], l-k <ck>, l-s <z>, m-n, n-ch [ç], p-r <rr>, p-t, r-ch [ç], r-d, r-f <ff>, s <z>-g, s-h, s-l <ll>, s <z>-tsch [tʃ], s-z <tcz>, t-r, t-t, w-l <l, ll>, w-r* und *z <cz, z>-ch [ç]*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen g-o und r-a.

***191. Anmerkung:***

**Im Lexem *knech_˘* = „Lehrling“ fehlt das finale *t*, was m.E. auf einen Graphiefehler des**

**Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| angelegt | 1 | eyntrechticlichin | 1 | off leynen** | 1 |
| awszwendig | 1 | fÿrczehen | 1 | vngerechtikeÿt | 1 |
| czwelffboten | 1 | hantfeste | 1 | vorgemelten | 2 |
| dy selbigen | 1 | hantwerg | 3 | wedirsperrigin | 1 |
| dÿ selben | 2 | hantwergs | 4 | zorgfeldikeit | 1 |
| dÿ selbigin | 1 | obgemeltin | 1 | | |

Mhd. mediales /***e~ε***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***e,*** *ey*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *f-l, f-s, l-g, l-n, m-l, p-r <rr>, r-ch [ç], s-l, w-l, w-n, w-r* und *z <cz>-h*.

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab gesnetin | 1 | beslissung | 1 | eren** (= „ihren“) | 1 |
| aber | 2 | beslossen | 1 | erer** (= „ihrer“) | 2 |
| abir | 5 | beslossin | 1 | erlichin | 1 |
| ade (=oder) | 1 | beslÿssende | 1 | ersten | 1 |
| ader | 7 | besorget | 1 | etczliche* | 1 |
| adir | 6 | bestetigin | 1 | ewigem | 1 |
| allen | 5 | betracht | 1 | ewigen | 4 |
| Andreas hanuschel | 1 | brengin** | 1 | Ewigin | 1 |
| angelanget | 1 | bw$^{e}$ssen | 1 | eynem | 1 |
| angelegt | 1 | clauseln | 1 | eÿnem | 4 |
| anhangen | 1 | Clawsenpurg | 1 | eÿnen | 1 |
| arbitten** | 1 | Clawszempur | 1 | eÿner | 2 |
| artickel | 3 | Clawszempurg | 1 | eyntrechticlichin | 1 |
| artikel | 2 | Cleyn Michil | 1 | festiclichin | 1 |
| awszweÿszet | 1 | czechen | 1 | ffÿrhundirt | 1 |
| awszweÿszin | 1 | czechin | 5 | fleÿsslicher | 1 |
| beczweÿget | 1 | czechmeÿster | 1 | fromen | 1 |
| bedocht** | 1 | czechmeÿstern | 1 | fÿrczehen | 1 |
| befestiget | 1 | Czechyn | 1 | ganczin | 1 |
| befestigin | 1 | czeÿten | 3 | geben | 1 |
| befestung | 1 | czukunftigen | 1 | Geben | 1 |
| befleckter | 1 | czusto$^{e}$rit | 1 | gebet | 1 |
| befundin | 1 | czwelffboten | 1 | geczewgnis | 1 |
| behalden | 2 | czwgeczogen | 1 | geczeÿtin | 1 |
| bekrÿschener** | 1 | czw getragen | 1 | gedanken | 1 |
| bequemer | 1 | deszin** | 1 | gedechtnis | 1 |
| beqweme | 1 | deszir** | 1 | gedechtnisz | 1 |
| beschawen | 1 | do wider | 1 | gedÿnet | 1 |
| beschrebin | 1 | doro$^{e}$bir | 1 | gegeben | 1 |
| beschreyben | 1 | dy selbigen | 1 | Gegebin | 1 |
| beschreÿben | 1 | dÿ selben | 2 | gehalden | 4 |
| beschriben | 1 | dÿ selbigin | 1 | gehorzam | 1 |
| beschribin | 1 | eldern** | 1 | gelangt | 2 |

| | |
|---|---|
| gemacht | 1 |
| gemeyne | 1 |
| gemeÿnen | 1 |
| genomen | 1 |
| geordenirt | 1 |
| geordint | 1 |
| geporn | 1 |
| gepurt | 1 |
| gerawbit | 1 |
| gerechtikeit | 1 |
| gereden | 1 |
| gesacz | 2 |
| gesatcz | 5 |
| gesehen | 1 |
| geselle | 2 |
| gesetcz | 1 |
| geslechts | 1 |
| gesmeyd | 1 |
| gesmeyde | 2 |
| gesmeÿde | 1 |
| gestolen | 1 |
| gesworen | 1 |
| Gesworne | 1 |
| gethorren | 1 |
| gethu$^{e}$rstikeÿt | 1 |
| getrewlich | 1 |
| gewald** | 1 |
| gewalt | 1 |
| gewonheit | 1 |
| gewÿsset | 1 |
| Gleÿcherweÿs | 1 |
| gleÿcherweÿsze | 1 |
| grosten | 1 |
| gulden | 2 |
| haben | 13 |
| habin | 1 |
| hantschrifften | 1 |
| herrin | 1 |
| heÿligen | 1 |
| ho$^{e}$ren | 1 |
| hungern (= „Ungarn“) | 1 |
| hyndirlistigen | 1 |
| irfo$^{e}$llet | 1 |
| Johannes Lampricht | 1 |
| Johännes Zegin | 1 |
| kewffen | 1 |
| kewffÿn | 1 |
| ko$^{e}$niclichin | 2 |
| komen | 2 |
| koniclichen | 1 |
| lawterim | 1 |
| leben | 1 |
| lezin | 1 |
| lo$^{e}$belichs | 1 |
| lo$^{e}$blichen | 1 |
| lossen | 4 |
| machin | 1 |
| menschen | 1 |
| menschin | 1 |
| menschlichin | 1 |
| meÿnediger** | 1 |
| meyster | 1 |
| meÿster | 9 |
| Meÿster | 2 |
| meÿstern | 4 |
| Michil goltsmit | 1 |
| Michil scho$^{e}$rel | 1 |
| mitwoner | 1 |
| mogin | 1 |
| mutter | 1 |
| namen | 1 |
| noch folgen | 1 |
| obgemeltin | 1 |
| obgenanten | 4 |
| obgenaten | 1 |
| oder | 1 |
| o$^{e}$bÿr | 1 |
| offembarin | 1 |
| offymbarin | 1 |
| off genomen | 1 |
| off leynen** | 1 |
| ordenung | 9 |
| ordenungin | 1 |
| pessern | 1 |
| Petir Broda | 1 |
| Petir Sattler | 1 |
| Petir Zo$^{e}$mer | 1 |
| prÿfflichin | 1 |
| purger | 2 |
| pw$^{e}$chern | 1 |
| pwrim | 1 |
| rawber | 1 |
| register | 1 |
| registern | 1 |
| Richter | 1 |
| Rÿchter | 1 |
| schreÿbet | 1 |
| Sebinczig | 1 |
| sehen | 1 |
| seÿnem | 1 |
| seyner | 2 |
| seÿner | 1 |
| sollen | 1 |
| sterken | 2 |
| sterker | 1 |
| steten | 3 |
| strawffen** | 1 |
| suchin | 1 |
| sullen | 5 |
| Sunder | 1 |
| sunderlichir | 1 |
| sundirlich | 1 |
| Sÿbenbürgen | 1 |
| Sÿgel | 1 |
| Sÿnt demmol | 1 |
| Thawszent | 1 |
| thw$^{e}$rrin | 1 |
| vndirdruckt | 1 |
| vndirweÿsung | 1 |
| vngerechtikeÿt | 1 |
| vnszer | 4 |
| vnszern | 2 |
| vnszers | 2 |
| vnuorrucket | 1 |
| voleÿen* | 1 |
| vorachter | 1 |
| vorbrawcht | 1 |
| vorgemelten | 2 |
| vorgenanten | 1 |
| vorgeslichkeit | 1 |
| vorgulden | 1 |
| vorlawen | 1 |
| vornummen | 1 |
| vornunfft | 1 |
| vorsichtigin | 1 |
| wedirczogin | 1 |
| wedirredit | 1 |
| wedirsperrigin | 1 |
| wellen** | 1 |
| werden | 9 |
| werdin | 3 |
| werken | 2 |
| weÿszin | 1 |
| wider | 1 |

| | |
|---|---|
| wid**i**rsperr**i**n | 1 |
| wid**i**rumb | 1 |
| wiss**i**ntlich | 1 |
| wold**e**n | 1 |

| | |
|---|---|
| wor**i**n | 1 |
| wort**e**n | 2 |
| yr**e**n | 1 |
| yrk**e**n | 1 |

| | |
|---|---|
| zorgfeld**i**keit | 1 |
| Zund**i**r | 1 |
| zÿlb**e**r | 1 |
| Zÿlb**e**r | 2 |

Mhd. mediales **/*e~ɛ*/** im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***e, i, o,*** *ey, ÿ*> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be*-(24), *ge*-(40), *ver- <vor->* (9)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au <aw>-n* und *ei <eÿ>-n*,
- interkonsonantisch zwischen *b-d, b-f, b-h, b-k, b-l, b-n, b-qu, b-r, b-s, b-[f] <s, sch>, b-t, ch [ç]-l, ch [ç, x]-n, ch [ç]-r, d-g, d-m <mm>, d-n, d-r, d-t, f <v>-l, f <ff>-m, f <ff>-n, f <u, v>-r, g-b <b, p>, g-d, g-g, g-h, g-l, g-m, g-n, g-r, g-s, g-[f] <s>, g-t <t, th>, g-w, g-z <cz>, h-n, h-r, k <k, ck>-l, k-n, k-r, l <l, ll>-n, l-r, l <ll>-t, m <m, mm>-n, m-r, n-m, n-n, n-r, n <nn>-s, n-t, ng-n, ng-r, ng-t, r-g, r-l, r-m, r <r, rr>-n, r-r, r-t, s-l, s <sz>-m, s <sz, z>-n, s <sz>-r, s <sz>-t, ss-n, ss-r, [f] <sch>-l, [f] <sch>-n, t <d, t>-k <c, k>, t <t, tt>-n, t <t, tt>-r, z <cz>-c <g>* und *z <cz>-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-o*.

***192. Anmerkung:***

**Im Lexem *etczliche* = „etliche“ ist das mediale *<e>* im Schwachton (mhd. = *eteslîche*) bereits synkopiert und entspricht somit annähernd der frnhd./nhd. Form des Lexems „etliche“. Im Lexem *vo_ľeÿen* = „verleihen“ fehlt das mediale *r* im Schwachton im Präfix *ver-*, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. finales /*e~ɛ*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| beqweme* | 1 |
| beslÿssende* | 1 |
| bethe | 2 |
| beÿde | 1 |
| busse | 1 |
| Ceche | 1 |
| czwene | 1 |
| denne* | 3 |
| ende | 1 |
| ere | 3 |
| etczliche | 1 |
| falsche | 1 |

| | |
|---|---|
| gemeyne | 1 |
| geselle | 2 |
| gesmeyde | 2 |
| gesmeÿde | 1 |
| Gesworne | 1 |
| gleÿcherweÿsze | 1 |
| goltsmide | 1 |
| habe | 1 |
| hantfeste | 1 |
| Jare | 1 |
| Jude | 1 |
| kw$^{e}$rcze | 1 |

| | |
|---|---|
| lande | 1 |
| lere | 1 |
| mit nichte | 2 |
| schade | 1 |
| schande | 1 |
| tage | 1 |
| vnde* | 1 |
| vorsichtige | 1 |
| Welche | 1 |
| werde | 2 |
| werlde* | 1 |
| wo$^{e}$rde | 1 |

Mhd. finales **/*e~ɛ*/** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, ch [ç], d, g, l <ll>, m, n <n, nn>, r, s <sz>, ss, [f] <sch>, t <t, th>* und *z <cz>*.

***193. Anmerkung:***

**Bei den in der Tabelle mit „*“ gekennzeichneten Lexemen ist das finale *e* nicht apokopiert, was m.E. darauf hindeutet, daß die Apokopierung des unbetonten finalen <*e*> in der frnhd. Schriftsprache in Klausenburg und wohl auch im restlichen Siebenbürgen um 1473 noch nicht abgeschlossen war.**

## i

## /*i*/

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. **/*i*/** entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /*i*/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43-45.)**

**Mhd. initiales /*i*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **e**re** (= „ihre“) | 2 |
| **e**ren** (= „ihren“) | 1 |
| **e**rer** (= „ihrer“) | 2 |
| **I**m | 1 |

| | |
|---|---|
| **i**n | 1 |
| **i**st | 3 |
| **y**n (=in) | 11 |
| **y**n (=ihnen) | 1 |

| | |
|---|---|
| **ÿ**n (=ihnen) | 1 |
| **y**ren | 1 |
| **y**rken | 1 |

Mhd. initiales **/*i*/** wird in „Kl-1“ graphisch durch <***e, i, y,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Ambrusz D**ÿ**ag (ung. PN) | 1 |
| art**i**ckel* | 3 |
| art**i**kel* | 2 |
| bekr**ÿ**schener** | 1 |
| beschr**i**ben | 1 |
| beschr**i**bin | 1 |
| b**i**llich | 1 |
| br**e**ngin** | 1 |
| b**y**s | 1 |
| B**y**s | 1 |
| b**ÿ**s | 1 |
| Cleyn M**i**chil | 1 |
| Cr**i**sti | 1 |
| Cz**ÿ**ssar Petir (ung. PN) | 1 |
| dar**i**n | 1 |
| d**e**szin** | 1 |

| | |
|---|---|
| d**e**szir** | 1 |
| do w**i**der | 1 |
| d**ÿ**ng | 1 |
| gew**ÿ**sset | 1 |
| h**y**ndirlistigen | 1 |
| Mart**i**nus goltsmit * | 1 |
| M**i**chil goltsmit | 1 |
| M**i**chil scho[e]rel | 1 |
| M**i**clossy Jacab (ung. PN) | 1 |
| m**i**t | 11 |
| M**i**t | 1 |
| mit n**i**chte | 2 |
| m**i**twoner | 1 |
| n**i**cht | 7 |
| reg**i**ster* | 1 |
| reg**i**stern* | 1 |

| | |
|---|---|
| R**i**chter | 1 |
| R**ÿ**chter | 1 |
| S**e**binczig | 1 |
| S**ÿ**gel | 1 |
| S**ÿ**nt demmol | 1 |
| w**e**dirsperrigin** | 1 |
| w**i**der | 1 |
| w**i**dirumb | 1 |
| w**i**r | 7 |
| w**i**rt | 2 |
| w**i**ssintlich | 1 |
| w**ÿ**r | 1 |
| z**ÿ**lber | 1 |
| Z**ÿ**lber | 2 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***e, i,*** *y,* ***ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-l <ll>, b-s, d-ng, d-s <sz>, g-s, h-n, m-ch [ç], m-k <c>, m-t, n-ch [ç], r-b, r-ch [ç], r-n, r-ng, r-s, r-[ſ] <sch>, s-b, s-g, s <z>-l, s-n, t-k <ck, k>, t-n, tsch <cz>-ss, w-d, w-r* und *w-ss*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d-a*.

***194. Anmerkung:***

**Die Lexeme *artickel/artikel, Martinus* und *register/registern* sind lat. Ursprungs, so daß der**

**Hauptton auf die vorletzte Silbe fällt (siehe Hermann Throm, Lat. Grammatik, S. 9f.).**

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab gesn**e**tin | 1 | goltsm**i**t | 2 | Paul goltsm**i**t | 1 |
| geczewgn**i**s | 1 | hantschr**i**fften | 1 | S**ÿ**benbürgen | 1 |
| gedechtn**i**s | 1 | hyndirl**i**stigen | 1 | vors**i**chtige | 1 |
| gedechtn**i**sz | 1 | Martinus goltsm**i**t | 1 | vors**i**chtigin | 1 |
| goltsm**i**d | 1 | Michil goltsm**i**t | 1 | w**e**dirczogin** | 1 |
| Goltsm**i**d | 1 | m**i**t nichte | 2 | w**e**dirredit** | 1 |
| goltsm**i**de | 1 | m**i**tsamt | 1 | w**i**dirsperrin | 1 |

Mhd. mediales /***i***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***e, i,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-s, m-d <d, t>, m-t, n-s <s, sz>, n-t, r-f <ff>, s-b, s-ch [ç]* und *w-d*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| app**i**keÿt** | 1 | ew**i**gen | 4 | pr**ÿ**ff**l**ich | 2 |
| befest**i**get | 1 | Ew**i**gin | 1 | redl**i**ch | 1 |
| befest**i**gin | 1 | frefff**l**ich | 1 | sterc**l**ich | 2 |
| beste**t**igin | 1 | from**l**ich | 1 | sundirl**i**ch | 1 |
| bill**i**ch | 1 | getrew**l**ich | 1 | S**ÿ**mon**i**s | 1 |
| czukunft**i**gen | 1 | he**ÿ**l**i**gen | 1 | vnczusto$^{e}$rl**i**ch** | 1 |
| czusto$^{e}$rl**i**ch** | 1 | he**ÿ**ml**i**ch | 1 | vorgesl**i**chkeit | 1 |
| dy selb**i**gen | 1 | hyndirlist**i**gen | 1 | vorsichtige | 1 |
| dÿ selb**i**gin | 1 | ko$^{e}$n**i**clichin | 2 | vorsichtigin | 1 |
| erberc**l**ich** | 1 | ko$^{e}$n**i**greich | 1 | wissintl**i**ch | 1 |
| erl**i**chs | 1 | kon**i**clichen | 1 | | |
| ew**i**gem | 1 | lo$^{e}$bel**i**chs | 1 | | |

Mhd. mediales /***i***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***i,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, l <l, ll>-ch [ç], l-g, n-g, n-k <c>, n-s, s-m, t-g, w-g* und *w <pp>-k*.

**Mhd. finales /*i*/ in „Kl-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Crist**i** | 1 | PN) | |
| Miclossy Jacab (ung. | 1 | | |

Mhd. finales /***i***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <*i, y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *[f]* <*ss*> und *t*.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o$^{c}$*>. Frnhd. /***o***/ entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. Die Ns. für mhd. /***o***/ ist in „Kl-1“ <***o***>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)**

**Mhd. initiales /*o*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **o**bgemeltin | 1 | **o**der | 1 | **o**rdenung | 9 |
| **o**bgenanten | 4 | **o**ffembarin | 1 | **o**rdenungin | 1 |
| **o**bgenaten | 1 | **o**ffymbarin | 1 | | |

Mhd. initiales **/*o*/** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, d, f <ff>* und *r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| besl**o**ssen | 1 | G**o**ltsmid | 1 | Petir Z**o**$^{e}$mer | 1 |
| besl**o**ssin | 1 | g**o**ltsmide | 1 | Sÿm**o**nis | 1 |
| bes**o**rget | 1 | g**o**ltsmit | 2 | v**o**n | 8 |
| czwelffb**o**ten | 1 | irf**o**$^{e}$llet | 1 | v**o**r | 2 |
| fr**o**men | 1 | k**o**men | 2 | v**o**rgemelten | 2 |
| fr**o**mlich | 1 | k**o**$^{e}$niclichin | 2 | v**o**rgenanten | 1 |
| f**w**$^{e}$rttan | 1 | k**o**$^{e}$nigreich | 1 | vorn**u**mmen | 1 |
| gen**o**men | 1 | k**o**niclichen | 1 | v**o**rsichtige | 1 |
| ge**o**rdint | 1 | l**o**b | 1 | v**o**rsichtigin | 1 |
| gep**o**rn | 1 | l**o**$^{e}$belichs | 1 | wedircz**o**gin | 1 |
| gest**o**len | 1 | l**o**$^{e}$blichen | 1 | w**o**l | 1 |
| gesw**o**ren | 1 | Martinus g**o**ltsmit | 1 | w**o**lden | 1 |
| Gesw**o**rne | 1 | Michil g**o**ltsmit | 1 | w**o**lt | 1 |
| geth**o**rren | 1 | Michil sch**o**$^{e}$rel | 1 | w**o**rt | 3 |
| gew**o**nheit | 1 | m**o**gin | 1 | w**o**rten | 2 |
| g**o**lt | 3 | n**o**ch | 2 | z**o**rgfeldikeit | 1 |
| G**o**lt | 1 | Paul g**o**ltsmit | 1 | | |
| g**o**ltsmid | 1 | Petir Br**o**da | 1 | | |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***o, o*$^{e}$*,*** *u, w*$^{e}$*>* realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r*,
- interkonsonantisch zwischen *b <p>-r, b-t, f-l <ll>, f <v>-n, f <f, v>-r, g-l, k-m, k-n, l-b, l-ss, m-g, m-n, n-ch [x], n-m <m, mm>, r-d, r-m, s <z>-m, s <s, z>-r, [ʃ] <sch>-r, t-l, t <th>-r <rr>, w-l, w-n, w-r* und *z <cz>-g*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czwgecz**o**gen | 1 | noch f**o**lgen | 1 | off gen**o**men | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-l, n-m* und *z <cz>-g*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ge**o**rdenirt | 1 | J**o**hannes Lampricht | 1 | Micl**o**ssy Jac**a**b | 1 |
| Joc**o**b Zetsch | 1 | J**o**hännes Zegin | 1 | Sabo Ge**o**rg | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Schwachton wird in „Kl-1“ bis auf eine Ausnahme (*Jac<u>a</u>b*) graphisch durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r*,
- interkonsonantisch zwischen *j-h, k <c>-b* und *l-[[] <ss>*.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „Kl-1“ lediglich im ung. PN *Sab**o** Georg* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach sth. Verschlußlaut *b*.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o**^e^, ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u**, ú, ů, û, u^c^, u^e^, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „Kl-1“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **u**nd (Ss) | 1 | | **v**nde | 1 | | **v**nszer (Ns) | 4 |
| **u**nszer (Ss) | 1 | | **v**ndirdruckt | 1 | | **v**nszern | 2 |
| **v**nczusto^e^rlich | 1 | | **v**ndirweÿsung | 1 | | **v**nszers | 2 |
| **v**nd (Ns) | 52 | | **v**ngerechtikeÿt | 1 | | **v**nuorrucket | 1 |
| **V**nd | 1 | | **v**ns | 3 | | | |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „Kl-1“ graphisch durch <*u, **v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch ausschließlich vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| bef**u**ndin | 1 | | h**u**ngern | 1 | | S**u**nder | 1 |
| d**u**rch | 3 | | J**u**de | 1 | | s**u**nderlichir | 1 |
| ffÿrh**u**ndirt | 1 | | k**ü**nt (thwn) | 1 | | s**u**ndirlich | 1 |
| gep**u**rt | 1 | | n**ü**tcz | 3 | | th**w**^e^rrin | 1 |
| geth**u**^e^rstikeÿt | 1 | | p**u**rger | 2 | | vorg**u**lden | 1 |
| g**u**lden | 2 | | s**o**llen (Ss) | 1 | | vorn**u**nfft | 1 |
| g**ü**nst | 1 | | s**u**llen (Ns) | 5 | | Z**u**ndir | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*o, **u**, u^e^, **ü**, w^e^*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-r, d-r, f-n, g-l, g-n, h-n, j-d, k-n, n-n, n-z <tcz>, s-l <ll>, s <s, z>-n* und *t <th>-r <r, rr>*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| befest**u**ng | 1 | | Clawsenp**u**rg | 1 | | Clawszemp**u**rg | 1 |
| beslis**su**ng | 1 | | Clawszemp**u**r | 1 | | dor**u**mb | 1 |

| | |
|---|---|
| Dor**u**mb | 4 |
| orden**u**ng | 9 |
| orden**u**ngin | 1 |

| | |
|---|---|
| sacz**u**ng | 5 |
| satcz**u**ng | 1 |
| warn**u**ng | 1 |

| | |
|---|---|
| widir**u**mb | 1 |

Mhd. mediales ***/u/*** im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***u***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b* <*p*>-*r, n-ng, r-m* <*mb*>, *ss* (aus mhd. *z*)-*ng, t-ng* und *z* <*cz, tcz*>-*ng*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Ambr**u**sz Dÿag | 1 |
| Andreas han**u**schel | 1 |

| | |
|---|---|
| Marc**u**s Jan**u**sz | 1 |
| Martin**u**s goltsmit | 1 |

Mhd. mediales ***/u/*** im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***u***> realisiert, kommt ausschließlich in PN vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *k* <*c*>-*s, n-s, n-[ſ]* <*sch, sz*> und *r-[ſ]* <*sz*>.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$, ü,*** *u, ů, u$^{i}$, ű, ú, u$^{c}$, û, ủ, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. ***/ü/*** entspricht (ungedehntem) mhd. ***/ü/***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/** kommt in „Kl-1“ lediglich im Lexem ***o$^{e}$****byr* (1) = „über“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o$^{e}$*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor dem sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| k**w$^{e}$**rcze | 1 |
| Sÿbenb**ü**rgen | 1 |

| | |
|---|---|
| vndirdr**u**ckt | 1 |
| w**o$^{e}$**rde* | 1 |

Mhd. mediales ***/ü/*** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*o$^{e}$, u, ü, w$^{e}$*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, k-r, r-k* <*ck*> und *w-r*.

***195. Anmerkung:***

**Im Lexem *wo$^{e}$rde* = „würde“ ist es nicht sicher, ob <*o$^{e}$*> auch tatsächlich dem Phonem /*ü*/ entspricht.**

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| czuk**u**nftigen | 1 |

| | |
|---|---|
| dor**o$^{e}$**bir | 1 |

| | |
|---|---|
| vnuorr**u**cket | 1 |

Mhd. mediales ***/ü/*** im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*o$^{e}$, u*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-n, r-b* und *r-k* <*ck*>.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a$^{e}$, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 49f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 99-105.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bed**o**cht** | 1 | h**a**t | 1 | n**o**ch folgen | 1 |
| d**a**rin | 1 | J**a**r | 1 | offemb**a**rin | 1 |
| d**o**raws** | 1 | J**a**re | 1 | offymb**a**rin | 1 |
| d**o**ro$^{e}$bir** | 1 | l**o**ssen** | 4 | str**aw**ffen** | 1 |
| d**o**rumb | 1 | Marcus J**a**nusz | 1 | vor**a**chter | 1 |
| D**o**rumb | 4 | n**o**ch (=nach) | 1 | | |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***a****, aw,* ***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-ch [x], d-r, h-t, j-n, j-r, l-ss, n-ch [x], r-ch [x]* und *r-f <ff>*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| d**o** wider** | 1 | erb**e**rclich | 1 |
| d**o**rczw** | 1 | Sÿnt demm**o**l | 1 |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*e,* ***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-r, d-w* und *m-l*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**e**

**/*e:~ɛ:*/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a$^{e}$, ä, e$^{e}$*>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe Reichmann/ Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „Kl-1“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**rberclich | 1 | **e**re (= „Ehre“) | 1 | **e**rlichin | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**rlichs | 1 |
| **e**rsten | 1 |

| | |
|---|---|
| **e**wigem | 1 |
| **e**wigen | 4 |

| | |
|---|---|
| **E**wigin | 1 |

Mhd. initiales ***/e:~ɛ:/*** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert (ohne Dehnungs-*h*!) und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Liquid *r* und Reibelaut *w*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| czw**e**ne | 1 |

| | |
|---|---|
| l**e**re | 1 |

Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*e*> realisiert (ohne Dehnungs-*h*!) und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-r* und *w-n*.

**Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Nebenton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales ***/e:~ɛ:/*** im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales ***/e:~ɛ:/*** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**ä**

***/ä:/***

frnhd. realisiert durch <***a$^{e}$,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. ***/ä:/*** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)** Die Ns. für mhd. ***/ä:/*** ist in „Kl-1“ <***e***>.

**Mhd. initiales ***/ä:/*** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| bequ**e**mer | 1 |
| beqw**e**me | 1 |

| | |
|---|---|
| best**e**tigin | 1 |
| ged**e**chtnis | 1 |

| | |
|---|---|
| ged**e**chtnisz | 1 |
| sm**o**heit | 1 |

Mhd. mediales ***/ä:/*** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***e, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-ch [ç], m-h, qu <qu, qw>-m* und *t-t*.

**Mhd. mediales ***/ä:/*** im Nebenton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales ***/ä:/*** im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales ***/ä:/*** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**i**

***/i:/***

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i$^{e}$, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. ***/i:/*** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem

geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***196. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme, in denen mhd. <*iu*> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *beschr**e**bin* | 1 | *f**eÿ**n* | 1 | *s**eÿ**n* | 1 |
| *beschr**ey**ben* | 1 | *fl**eÿ**sslicher* | 1 | *s**eÿ**nem* | 1 |
| *beschr**eÿ**ben* | 1 | *gecz**eÿ**tin* | 1 | *s**ey**ner* | 2 |
| *beschr**i**ben* | 1 | *gesm**ey**d* | 1 | *s**eÿ**ner* | 1 |
| *beschr**i**bin* | 1 | *gesm**ey**de* | 2 | *vndirw**eÿ**sung* | 1 |
| *cz**eÿ**ten* | 3 | *gesm**eÿ**de* | 1 | *vol**eÿ**en* | 1 |
| *cz**eÿ**th* | 1 | *Gl**eÿ**cherweÿs* | 1 | *vorl**aw**en* | 1 |
| d**y** selbigen | 1 | *gl**eÿ**cherweÿsze* | 1 | *w**eÿ**szin* | 1 |
| d**ÿ** selben | 2 | *schr**eÿ**bet* | 1 | | |
| d**ÿ** selbigin | 1 | *s**ey**n* | 1 | | |

Mhd. mediales /***i:***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*aw, e,* ***ey, eÿ,*** *i, y,* ***ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s, f-n, l-ch [ç], l-ss, m-d, r-b, s-n, w-s <s, sz>* und *z <cz>-t <t, th>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *awszw**eÿ**st* | 1 | *festicl**i**chin* | 1 | *konicl**i**chen* | 1 |
| *awszw**eÿ**szet* | 1 | *fleÿssl**i**cher* | 1 | *lo$^{e}$bl**i**chen* | 1 |
| *awszw**eÿ**szin* | 1 | *Gleÿcherw**eÿ**s* | 1 | *menschl**i**chin* | 1 |
| *erl**i**chin* | 1 | *gleÿcherw**eÿ**sze* | 1 | *pryÿffl**i**chin* | 1 |
| *etczl**i**che* | 1 | *ko$^{e}$nicl**i**chin* | 2 | *sunderl**i**chir* | 1 |
| *eyntrechticl**i**chin* | 1 | *ko$^{e}$nigr**ei**ch* | 1 | | |

Mhd. mediales /***i:***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*ei,* ***eÿ, i***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-ch [ç], r-ch [ç]* und *w-s <s, sz>*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *b**eÿ*** | 1 | d**y** | 4 | *s**ey*** | 1 |
| *dr**eÿ*** | 1 | d**ÿ** | 20 | *s**ÿ*** | 7 |

Mhd. finales /***i:***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <*ey, eÿ,* ***y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, d, r* und *s*.

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| geh**o**rzam | 1 | | m**o**ntag | 1 | |

Mhd. mediales **/*o:*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-r* und *m-n*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Alz**o** | 2 | | S**o** | 1 | |

Mhd. finales **/*o:*/** wird in „Kl-1“ graphisch durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach dem dentalen Reibelaut *s* <*s, z*>.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. initiales /*ö:*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ö:*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| czust**o$^{e}$**rlich | 1 | | gr**o**sten | 1 | | h**o$^{e}$**ren | 1 |

Mhd. mediales **/*ö:*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*o, o$^{e}$*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-r, r-s* und *[ft] <st>-r*.

***197. Anmerkung:***

**Es ist möglich und wahrscheinlich, daß die Lexeme *ko$^{e}$niclichin* (2), *ko$^{e}$nigreich* (1), *koniclichen* (1), *lo$^{e}$belichs* (1) und *lo$^{e}$blichen* (1) aus „Kl-1“ um 1473 bereits das spätmhd./frnhd. /*ö:*/ im Hauptton angenommen hatten. (Siehe dazu H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 67, Anm. 10 und S. 78f., §50.) Da sie im Mhd. graphisch jedoch vorwiegend mittels <*o*> bzw. <*u*> realisiert wurden, werden sie in dieser Untersuchung im Rahmen der *o*-Tabellen berücksichtigt.**

**Mhd. mediales /*ö:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ im Lexem *vnczust**o**$^{e}$rlich* (1) = „unzerstörlich/festen Bestand habend“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*$^{e}$> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *t-r*.

**Mhd. mediales /*ö:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ö:*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u***, *ú, u*$^{c}$*, û, ů, u*$^{e}$*, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **au**s | 1 |
| **aw**ff | 2 |
| **aw**s | 1 |
| **aw**sz | 2 |
| **Aw**sz | 1 |

| | |
|---|---|
| **aw**szwendig | 1 |
| **aw**szweÿst | 1 |
| **aw**szweÿszet | 1 |
| **aw**szweÿszin | 1 |
| **o**ff** | 4 |

| | |
|---|---|
| **O**ff** | 1 |
| **o**ff genomen** | 1 |
| **o**ff leynen** | 1 |

Mhd. initiales /***u:***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <*au, **aw, o***> realisiert, kommt ausschließlich in den Präpositionen *auf-* und *aus-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*> und *s* <*s, sz*>.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| cl**au**seln | 1 |
| Cl**aw**senpurg | 1 |
| Cl**aw**szempur | 1 |

| | |
|---|---|
| Cl**aw**szempurg | 1 |
| l**aw**terim | 1 |
| p**w**rim | 1 |

| | |
|---|---|
| Th**aw**szent | 1 |
| vorbr**aw**cht | 1 |

Mhd. mediales /***u:***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*au, **aw**, w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-s* <*s, sz*>, *l-t, p-r, r-ch [x]* und *t* <*th*>*-s* <*sz*>.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ im Lexem *dor**aw**s* (1) = „daraus“ vor, wird daselbst graphisch durch <*aw*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *r-s* (aus mhd. *z*).

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „Kl-1“ im Lexem *n**w*** (2) = „nun/jetzt“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Nasal *n*.

**ü**

***/ü:/***

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$, ü,*** *u, ů, u$^{i}$, ű, ú, u$^{c}$, û, ů, ŭ, v, ʊ̈, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gecz**ew**gnis | 1 | | getr**ew**lich | 1 | |

Mhd. mediales **/*ü:*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*ew*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *r-l* und *z* <*cz*>*-g*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

### *c) Diphthonge*

**ei/ai**

***/ae~ɛe/***

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi, a$^{e}$i, a$^{e}$y, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ey**n | 4 | **eÿ**nem | 4 | **eÿ**ner | 2 |
| **ey**nem | 1 | **eÿ**nen | 1 | **ey**ntrechticlichin | 1 |

Mhd. initiales **/*ae~ɛe*/** wird in „Kl-1“ graphisch durch <***ey, eÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| becz**weÿ**get | 1 | h**eÿ**mlich | 1 | m**eÿ**ster | 9 |
| Cl**ey**n Michil | 1 | k**ey**n | 4 | M**eÿ**ster | 2 |
| gem**ey**ne | 1 | k**eÿ**n | 3 | m**eÿ**stern | 4 |
| gem**eÿ**nen | 1 | m**eÿ**nediger | 1 | | |
| h**eÿ**ligen | 1 | m**ey**ster | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ae~ɛe*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***ey, eÿ,*** *weÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-l, h-m, k-n, l-n, m-n, m-s* und *z <cz>-g*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| appik**eÿ**t | 1 | gethu$^{e}$rstik**eÿ**t | 1 | smoh**ei**t | 1 |
| czechm**eÿ**ster | 1 | gewonh**ei**t | 1 | vngerechtik**eÿ**t | 1 |
| czechm**eÿ**stern | 1 | gewÿss**e**t | 1 | vorgeslichk**ei**t | 1 |
| gerechtik**ei**t | 1 | meÿn**e**diger | 1 | zorgfeldik**ei**t | 1 |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*e, **ei**, ey, **eÿ***> realisiert, kommt häufig in den Substantivbildungssuffixen *-heit* bzw. *–keit* vor **(Duden, Die Grammatik, S. 472.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-t <tt>, h-t, k-t, l-n, m-s, n-d* und *ss-t*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ im Lexem *arb**i**tten* (1) = „arbeiten“ vor, wird dort graphisch durch <*i*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *b-t <tt>*.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

## au/ou

## /*ao~ou*/

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů, a$^{u}$, a$^{v}$, av, av$^{o}$, aw, aw$^{\breve{}}$, ou, ow, ov, o$^{v}$*>. Frnhd. **/*ao~ou*/** entspricht mhd /***ou***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***u:***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/ in „Kl-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **ou**ch | 3 | **Ou**ch | 2 |

Mhd. initiales **/*ao~ou*/** wird in „Kl-1“ graphisch durch <***ou***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor stl. velaren Reibelaut *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| besch**aw**en | 1 | k**ew**ffen | 1 | r**aw**ber | 1 |
| ger**aw**bit | 1 | k**ew**ffÿn | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ao~ou*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***aw**, ew*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f <ff>* und *r-b*.
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ] <sch>-e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

## eu/äu

## /*oe~öü*/

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. ***/oe~öü/*** entspricht mhd ***/öü/***, ***/eü/*** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd ***/ü:/*** <***iu***>. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor. **(Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 104f.)**

**ie**

***/ie/***

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. ***/ie/*** entspricht mhd ***/ie/***, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong ***/ie/*** als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| besl**i**ssung | 1 | f**ÿ**rczehen | 1 | pr**ÿ**ff | 2 |
| besl**ÿ**ssende | 1 | ged**ÿ**net | 1 | pr**ÿ**fflich | 2 |
| d**ÿ**p | 1 | geordeni**r**t | 1 | pr**ÿ**fflichin | 1 |

Mhd. mediales ***/ie/*** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*i,* ***ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n, d-p, f-r, l-ss, n-r* und *r-f* <*ff*>.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ im Lexem *ff**ÿ**rhundert* (1) = „vierhundert“ vor, wird dort graphisch durch <*ÿ*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *f* <*ff*>*-r*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**uo**

***/uo~ue/***

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. ***/uo~ue/*** entspricht mhd ***/uo/***, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**u**sse | 1 | cz**u**sto$^{e}$rlich* | 1 | m**u**tter | 1 |
| cz**u**kunftigen | 1 | cz**w**geczogen | 1 | pw$^{e}$chern* | 1 |
| cz**u**sto$^{e}$rit* | 1 | cz**w** getragen | 1 | s**u**chin | 1 |

| | |
|---|---|
| th**we**n | 1 |

| | |
|---|---|
| th**w**n (künt thwn) | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***u, w,*** *we, w*$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-ch [x], b-ss, m-t <tt>, s-ch [x], t <th>-n, z <cz>-g, z <cz>-k* und *z <cz>-[ſ] <s>*.

***198. Anmerkung:***

**In den Lexemen *cz<u>u</u>sto$^{e}$rit* = „zerstört/außer Kraft gesetzt“ und *cz<u>u</u>sto$^{e}$rlich* = „vergänglich“ wird das Präfix *zer-* durch die Präposition *zu-* ersetzt, was m.E. eindeutig als hyperkorrekte Schreibung zu werten ist. Im Lexem *p<u>w$^{e}$</u>chern* ist die mhd. Form *b<u>uo</u>ch* (N. Sg. und Pl.) bereits der frnhd./nhd. Form „Büchern“ gewichen.**

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| cz**u** | 2 |
| cz**w** | 12 |

| | |
|---|---|
| C**zw** | 1 |
| dorcz**w** | 1 |

Mhd. finales **/*uo~ue*/** kommt in „Kl-1“ lediglich im Lexem „zu“ (mit seinen Varianten) vor, wird daselbst graphisch durch <*u,* ***w***> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach *z <cz>*.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$,*** *üe, u$^{e}$e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f.)**

**Mhd. /*üe*/** kommt in „Kl-1“ lediglich **medial im Hauptton,** und zwar im Lexem *b<u>w$^{e}$</u>ssen* (1) = „wiedergutmachen lassen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w$^{e}$*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen frnhd. *b-ss*.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. westgerm. Konsonanten in „Kl-1“

### *a) Verschlußlaute (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

#### (1) Labiale: *b, p*

## b

### /*b*/

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **b**eczweÿget | 1 |
| **b**edocht | 1 |
| **b**efestiget | 1 |
| **b**efestigin | 1 |
| **b**efestung | 1 |
| **b**efleckter | 1 |
| **b**efundin | 1 |
| **b**ehalden | 2 |
| **b**ekrÿschener | 1 |
| **b**equemer | 1 |
| **b**eqweme | 1 |
| **b**eschawen | 1 |
| **b**eschrebin | 1 |
| **b**eschreyben | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**eschreÿben | 1 |
| **b**eschriben | 1 |
| **b**eschribin | 1 |
| **b**eslissung | 1 |
| **b**eslossen | 1 |
| **b**eslossin | 1 |
| **b**eslÿssende | 1 |
| **b**esorget | 1 |
| **b**estetigin | 1 |
| **b**ethe | 2 |
| **b**etracht | 1 |
| **b**eÿ | 1 |
| **b**eÿde | 1 |
| **b**illich | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**rengin | 1 |
| **b**usse | 1 |
| **b**w$^{e}$ssen | 1 |
| **b**ys | 1 |
| **B**ys | 1 |
| **b**ÿs | 1 |
| **p**essern | 1 |
| Petir **B**roda (PN) | 1 |
| **p**rÿff | 2 |
| **p**rÿfflich | 2 |
| **p**rÿfflichin | 1 |
| **p**urger | 2 |
| **p**w$^{e}$chern | 1 |

Mhd. initiales /***b***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <***b, p***> realisiert, kommt häufig im Präfix *be–* (24) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e, i* <*i, y, ÿ*>, *u* und *ü* <*w$^{e}$*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*eÿ*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| a**b** gesnetin | 1 |
| czwelff**b**oten | 1 |
| ge**b**et | 1 |
| ge**p**orn | 1 |
| ge**p**urt | 1 |

| | |
|---|---|
| lo$^{e}$**b**lichen | 1 |
| o**b**gemeltin | 1 |
| o**b**genanten | 4 |
| o**b**genaten | 1 |
| offem**b**arin | 1 |

| | |
|---|---|
| offym**b**arin | 1 |
| Sÿben**b**ürgen | 1 |
| vor**b**rawcht | 1 |

Mhd. mediales /***b***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***b***, *p*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e, e-o* und *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-g, o-g* und *o* <*o, o$^{e}$*>*-l*,
- interkonsonantisch zwischen *r-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-o, m-*/*a:*/ <*a*> und *n-ü*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Clawsen**p**urg | 1 |
| Clawszem**p**ur | 1 |

| | |
|---|---|
| Clawszem**p**urg | 1 |
| er**b**erclich | 1 |

Mhd. mediales /***b***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*b,* ***p***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n <m, n>-u* und *r-/a:/ <e>*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**b**er | 2 | dÿ sel**b**en | 2 | lo$^{e}$**b**elichs | 1 |
| a**b**ir | 5 | dÿ sel**b**igin | 1 | o$^{e}$**b**ÿr | 1 |
| Am**b**rusz Dÿag (PN) | 1 | ge**b**en | 1 | raw**b**er | 1 |
| ar**b**itten | 1 | Ge**b**en | 1 | Sa**b**o Georg (PN) | 1 |
| beschre**b**in | 1 | gege**b**en | 1 | schreÿ**b**et | 1 |
| beschrey**b**en | 1 | Gege**b**in | 1 | Se**b**inczig | 1 |
| beschreÿ**b**en | 1 | gerawbit | 1 | Sÿ**b**enbürgen | 1 |
| beschri**b**en | 1 | ha**b**e | 1 | zÿl**b**er | 1 |
| beschri**b**in | 1 | ha**b**en | 13 | Zÿl**b**er | 2 |
| doro$^{e}$**b**ir | 1 | ha**b**in | 1 | | |
| dy sel**b**igen | 1 | le**b**en | 1 | | |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e <e, i>, a-o, e-e <e, i>, i <e, i, ÿ>-e, o <o$^{e}$>-e* und *ü <o$^{e}$>-e <i, ÿ>*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <e, ey, eÿ>-e <e, i>* und *au <aw>-e <e, i>*,
- interkonsonantisch zwischen *m-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-i* (im mhd. Identitätspronomen *sëlp* = „selbst“. **Siehe dazu H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 228.**),
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei <i>*.

**Mhd. finales /*b*/ in „Kl-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| a**b** | 1 | Joco**b** Zetsch (PN) | 1 |
| A**b** | 1 | Miclossy Jaca**b** (PN) | 1 |

Mhd. finales **/*b*/** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *o <a, o>*.

***199. Anmerkung:***

**Finales *b* kommt zudem in der Graphenkombination *mb* als graphische Variante für finales *m* vor. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87, 134f. und S. 159.)**

## p

## /*p*/

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Czÿssar **P**etir | 1 | **P**etir Broda | 1 | **P**etir Zo$^{e}$mer | 1 |
| **P**aul goltsmit | 1 | **P**etir Sattler | 1 | **p**wrim | 1 |

Mhd. initiales **/*p*/** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***p***> realisiert, kommt bis auf eine Ausnahme in PN vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e* und *u* <*w*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *au*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton** kommt in „Kl-1“ im Lexem *widirs**p**errin* (1) = „widersetzen“ vor, und zwar in der Phonemverbindung *sp [ʃp]* **(H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 164.)**, wird dort graphisch durch <*p*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *[ʃ] <s>-r*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ im Lexem *wedirs**p**errigin* (1) = „widerstrebenden“ vor (in der Phonemverbindung *sp [ʃp]*), wird daselbst graphisch durch <*p*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *[ʃ] <s>-r*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ im PN *Johannes Lam-**p**richt* (1) vor, wobei nicht sicher ist, ob das Graph <*p*> hier als Phonem /*b*/ oder /*p*/ zu werten ist, wird daselbst graphisch durch <*p*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *m-r*.

**Mhd. finales /*p*/** kommt in „Kl-1“ in den Lexemen *dÿ**p*** (1) = „Dieb“ und *lo**b*** (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*b, p*> realisiert und steht **postvokalisch** nach /*i:*/ <*ÿ*> und *o*.

### (2) Dentale: *d, t*

### d

### /*d*/

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **d**arin | 1 |
| **d**as | 19 |
| **D**as | 3 |
| **d**aß | 1 |
| **d**em | 6 |
| **d**en | 8 |
| **d**enne | 3 |
| **d**er | 18 |
| **d**es | 6 |
| **D**es | 1 |

| | |
|---|---|
| **d**eszin | 1 |
| **d**eszir | 1 |
| **d**o wider | 1 |
| **d**oraws | 1 |
| **d**orczw | 1 |
| **d**oro[e]bir | 1 |
| **d**orumb | 1 |
| **D**orumb | 4 |
| **d**reÿ | 1 |
| **d**urch | 3 |

| | |
|---|---|
| **d**y | 4 |
| **d**y selbigen | 1 |
| **d**ÿ | 20 |
| Ambrusz **D**ÿag (PN) | 1 |
| **d**ÿng | 1 |
| **d**ÿp | 1 |
| **d**ÿ selben | 2 |
| **d**ÿ selbigin | 1 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, /a:/ <o>, e, i <e, ÿ>, /i:/ <y, ÿ>* und *u*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| An**d**reas hanuschel | 1 | ge**d**echtnis | 1 | noch **d**em (=nachdem) | 1 |
| be**d**ocht | 1 | ge**d**echtnisz | 1 | re**d**lich | 1 |
| ge**d**anken | 1 | ge**d**ÿnet | 1 | vndir**d**ruckt | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-/a:/ <o>, e-ä <e>* und *e-/i:/ <ÿ>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-l*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r* und *r-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-e*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**d**e (=oder) | 1 | gesmey**d**e | 2 | sun**d**irlich | 1 |
| a**d**er | 7 | gesmeÿ**d**e | 1 | Sÿnt **d**emmol | 1 |
| a**d**ir | 6 | goltsmi**d*** | 1 | vn**d**irdruckt | 1 |
| an**d**er | 1 | Goltsmi**d*** | 1 | vn**d**irweÿsung | 1 |
| an**d**ern | 3 | goltsmi**d**e | 1 | vorgul**d**en | 1 |
| awszwen**d**ig | 1 | goltsmi**t*** | 2 | we**d**irczogin | 1 |
| befun**d**in | 1 | gul**d**en | 2 | we**d**irre**d**it | 1 |
| behal**d**en | 2 | hyn**d**irlistigen | 1 | we**d**irsperrigin | 1 |
| beslÿssen**d**e | 1 | Ju**d**e | 1 | wer**d**e | 2 |
| beÿ**d**e | 1 | lan**d**e | 1 | wer**d**en | 9 |
| do wi**d**er | 1 | meÿne**d**iger | 1 | wer**d**in | 3 |
| el**d**ern** | 1 | o**d**er | 1 | werl**d**e | 1 |
| en**d**e | 1 | or**d**enung | 9 | wi**d**er | 1 |
| ffÿrhun**d**irt | 1 | or**d**enungin | 1 | wi**d**irsperrin | 1 |
| gehal**d**en** | 4 | Petir Bro**d**a | 1 | wi**d**irumb | 1 |
| geor**d**enirt | 1 | scha**d**e | 1 | wo$^{e}$r**d**e | 1 |
| geor**d**int | 1 | schan**d**e | 1 | Zun**d**ir | 1 |
| gere**d**en | 1 | Sun**d**er | 1 | | |
| gesmey**d*** | 1 | sun**d**erlichir | 1 | | |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i <e, i>-e <e, i>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, n-e <e, i>, r-e <e, i>* und *t-e*.

***200. Anmerkung:***

**In den Lexemen *gesmeyd* = „Schmuck/Geschmeide“ und *goltsmid/Goltsmid/goltsmit (Pl.)* = „Goldschmiede“ ist das finale *e* apokopiert.**

**Mhd. finales /*d*/ in „Kl-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| un**d** (Ss) | 1 | Vn**d** | 1 |
| vn**d** (Ns) | 52 | vn**d**e* (Ss) | 1 |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „KL-1“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

***201. Anmerkung:***

**Im Lexem *vnde* = „und“ erscheint das finale Graph <*e*> noch nicht apokopiert, was durchaus älteren Graphieformen entspricht.**

## t

## /*t*/

frnhd. realisiert durch <*t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt**, t*>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **t**ag | 1 |
| **t**age | 1 |

| | |
|---|---|
| **Th**awszent | 1 |
| **th**wen | 1 |

| | |
|---|---|
| **th**w$^{e}$rrin | 1 |
| **th**wn (künt t...) | 1 |

Mhd. initiales **/*t*/** wird in „Kl-1“ graphisch durch <*t, **th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* und *u* <*w, we, w$^{e}$*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *au* <*aw*>.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| ar**t**ickel | 3 |
| ar**t**ikel | 2 |
| bes**t**etigin | 1 |
| be**t**racht | 1 |
| czus**t**o$^{e}$rit | 1 |
| czus**t**o$^{e}$rlich | 1 |
| fw$^{e}$r**tt**an | 1 |
| gedecht**t**nis | 1 |
| gedecht**t**nisz | 1 |
| geslecht**s** | 1 |
| ges**t**olen | 1 |
| ge**th**orren | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**th**u$^{e}$rstikeÿt | 1 |
| ge**t**rewlich | 1 |
| gol**t**smid | 1 |
| Gol**t**smid | 1 |
| gol**t**smide | 1 |
| gol**t**smit | 2 |
| hant**t**feste | 1 |
| hant**t**schrifften | 1 |
| hant**t**werg | 3 |
| hant**t**wergs | 4 |
| Mar**t**inus gol**t**smit | 1 |
| Michil gol**t**smit | 1 |

| | |
|---|---|
| mi**t**woner | 1 |
| Paul gol**t**smit | 1 |
| Petir Sa**tt**ler | 1 |
| **s**tat | 1 |
| **S**tat | 5 |
| **s**terclich | 2 |
| **s**terken | 2 |
| **s**terker | 1 |
| **s**teten | 3 |
| **s**trawffen | 1 |
| Sÿn**t** demmol | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***t**, th, tt*> realisiert, kommt oft in der Phonemverbindung *st [ft]* sowie in der Fuge von Komposita vor (vorwiegend am Ende des ersten zusammengesetzten Lexemteils) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-o* und *e-u* <*u$^{e}$*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-l, e-r* und *i-w*,
- interkonsonantisch zwischen *ch [ç]-n, ch [ç]-s, l-[ſ] <s>, n-d, n-f, n-[ſ] <s>, n-w* und *[ſ] <s>-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i, [ſ] <s>-a, [ſ] <s>-ä <e>,*

*[ſ] <s>-o* und *[ſ] <s>-ö <o^e>*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| befes**t**ung | 1 | mi**t** nichte | 2 | vnczus**t**o^e^rlich | 1 |
| czw ge**t**ragen | 1 | mi**t**samt | 1 | | |
| eyn**t**rechticlichin | 1 | mon**t**ag | 1 | | |

Mhd. mediales /***t***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r, i-n* und *i-s*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-a, s-u* und *[ſ] <s>-ö <o^e>*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab gesne**t**in | 1 | gerech**t**ikeit | 1 | Pe**t**ir Zo^e^mer | 1 |
| arbi**tt**en | 1 | gros**t**en | 1 | regis**t**er | 1 |
| befes**t**igin | 1 | hantfes**t**e | 1 | regis**t**ern | 1 |
| beflec**k**ter | 1 | hantschrif**ft**en | 1 | Rich**t**er | 1 |
| beste**t**igin | 1 | hyndirlis**t**igen | 1 | Rÿch**t**er | 1 |
| be**th**e | 2 | law**t**erim | 1 | ste**t**en | 3 |
| Cris**t**i | 1 | meys**t**er | 1 | va**t**ir | 1 |
| czechmeÿs**t**er | 1 | meÿs**t**er | 9 | vngerech**t**ikeÿt | 1 |
| czechmeÿs**t**ern | 1 | Meÿs**t**er | 2 | vorach**t**er | 1 |
| czeÿ**t**en | 3 | meÿs**t**ern | 4 | vorgemel**t**en | 2 |
| czukunf**t**igen | 1 | mit nich**t**e | 2 | vorgenan**t**en | 1 |
| czwelffbo**t**en | 1 | mu**tt**er | 1 | vorsich**t**ige | 1 |
| Czÿssar Pe**t**ir | 1 | obgemel**t**in | 1 | vorsich**t**igin | 1 |
| ers**t**en | 1 | obgenan**t**en | 4 | wissin**t**lich | 1 |
| e**t**czliche* | 1 | obgena**t**en* | 1 | wor**t**en | 2 |
| fes**t**iclichin | 1 | Pe**t**ir Broda | 1 | zorgfel**d**ikeit | 1 |
| geczeÿ**t**in | 1 | Pe**t**ir Sattler | 1 | | |

Mhd. mediales /***t***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch *<d,* ***t,*** *th, tt>* realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e <i>, ä <e>-i, e-e <e, i>, i <e>-e <i>, o-e* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-s**,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <i, eÿ>-e <e, i>* und *au <aw>-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç, x]-e, ch [ç]-i, f <ff>-e, f-i, k <ck>-e, l-e <e, i>, l-i, n-e, r-e, s-e* und *s-i*.

***202. Anmerkung:***

**Im Lexem *etczliche* = „etliche“ ist das mediale *e* im Schwachton (mhd. = *etes̲lîche*) bereits synkopiert, so daß das *t* zwischen *e-s <cz>* statt zwischen *e-e* zu stehen kommt. Im Lexem *obgena˘ten* = „oben genannten“ fehlt indessen ein anzunehmendes Graph <*n*>, wobei es sich m.E. nur um einen Graphiefehler des Schreibers handeln kann.**

**Mhd. finales /*t*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| angelange**t** | 1 | gerechtikei**t** | 1 | nich**t** | 7 |
| angeleg**t** | 1 | gethu$^{e}$rstikeÿ**t** | 1 | Paul goltsmi**t** | 1 |
| appikeÿ**t** | 1 | gewal**d**** | 1 | rech**t** | 2 |
| awszweÿs**t** | 1 | gewal**t** | 1 | schreÿbe**t** | 1 |
| awszweÿsze**t** | 1 | gewonhei**t** | 1 | smohei**t** | 1 |
| beczweÿge**t** | 1 | gewÿsse**t** | 1 | sta**t** | 1 |
| bedoch**t** | 1 | gol**t** | 3 | Sta**t** | 5 |
| befestige**t** | 1 | Gol**t** | 1 | Thawszen**t** | 1 |
| besorge**t** | 1 | güns**t** | 1 | vndirdruck**t** | 1 |
| betrach**t** | 1 | ha**t** | 1 | vngerechtikeÿ**t** | 1 |
| craff**t** | 1 | hel**t** | 1 | vnuorrucke**t** | 1 |
| czeÿ**th** | 1 | irfo$^{e}$lle**t** | 1 | vorbrawch**t** | 1 |
| czusto$^{e}$ri**t** | 1 | is**t** | 3 | vorgeslichkei**t** | 1 |
| ffÿrhundir**t** | 1 | Johannes Lampric**t** | 1 | vornunff**t** | 1 |
| gebe**t** | 1 | knechˇ* (=Knecht) | 1 | wedirredi**t** | 1 |
| gedÿne**t** | 1 | kün**t** (thwn) | 1 | wir**t** | 2 |
| gelang**t** | 2 | mach**t** | 1 | wol**t** | 1 |
| gemach**t** | 1 | Martinus goltsmi**t** | 1 | wor**t** | 3 |
| geordenir**t** | 1 | Michil goltsmi**t** | 1 | zorgfeldikei**t** | 1 |
| geordin**t** | 1 | mi**t** | 11 | | |
| gepur**t** | 1 | Mi**t** | 1 | | |
| gerawbi**t** | 1 | mitsam**t** | 1 | | |

Mhd. finales /***t***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <*d,* ***t,*** *th*> realisiert, kommt u.a. sehr oft im Partizip Perf. von Verben vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e* <*e, i*> und *i*,
- postdiphthongisch nach *ei* <*e, ei, eÿ*>,
- postkonsonantisch nach *ch [ç, x], f* <*ff*>*, g, k* <*ck*>*, l, m, n, ng, r* und *s*.

***203. Anmerkung:***

**Im Lexem *knechˇ* = „Geselle“ fehlt das finale *t*, was m.E. als Graphiefehler des Schreibers zu werten ist.**

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/.

**(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **g**ancz | 1 | **g**eben | 1 | **g**eczeÿtin | 1 |
| **g**anczin | 1 | **G**eben | 1 | **g**edanken | 1 |
| **g**antcz | 1 | **g**ebet | 1 | **g**edechtnis | 1 |
| **g**ar | 1 | **g**eczewgnis | 1 | **g**edechtnisz | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**edÿnet | 1 |
| **g**egeben | 1 |
| **G**egebin | 1 |
| **g**ehalden | 4 |
| **g**ehorzam | 1 |
| **g**elangt | 2 |
| **g**emacht | 1 |
| **g**emeyne | 1 |
| **g**emeÿnen | 1 |
| **g**enomen | 1 |
| **g**eordenirt | 1 |
| **g**eordint | 1 |
| **g**eporn | 1 |
| **g**epurt | 1 |
| **g**erawbit | 1 |
| **g**erechtikeit | 1 |
| **g**ereden | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**esacz | 2 |
| **g**esatcz | 5 |
| **g**esehen | 1 |
| **g**eselle | 2 |
| **g**esetcz | 1 |
| **g**eslechts | 1 |
| **g**esmeyd | 1 |
| **g**esmeyde | 2 |
| **g**esmeÿde | 1 |
| **g**estolen | 1 |
| **g**esworen | 1 |
| **G**esworne | 1 |
| **g**ethorren | 1 |
| **g**ethu$^{e}$rstikeÿt | 1 |
| **g**etrewlich | 1 |
| **g**ewald | 1 |
| **g**ewalt | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**ewonheit | 1 |
| **g**ewÿsset | 1 |
| **G**leÿcherweÿs | 1 |
| **g**leÿcherweÿsze | 1 |
| **g**olt | 3 |
| **G**olt | 1 |
| **g**oltsmid | 1 |
| **G**oltsmid | 1 |
| **g**oltsmide | 1 |
| **g**oltsmit | 2 |
| **g**rosten | 1 |
| **g**ulden | 2 |
| **g**ünst | 1 |
| Martinus **g**oltsmit (PN) | 1 |
| Michil **g**oltsmit (PN) | 1 |
| Paul **g**oltsmit (PN) | 1 |
| Sabo **G**eorg (PN) | 1 |

Mhd. initiales **/*g*/** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (41) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, o* und *u* <*u, ü*>,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| geczew**g**nis | 1 |
| ge**g**eben | 1 |
| Ge**g**ebin | 1 |

| | |
|---|---|
| re**g**ister | 1 |
| re**g**istern | 1 |
| vor**g**eslichkeit | 1 |

| | |
|---|---|
| vor**g**ulden | 1 |
| zor**g**feldikeit | 1 |

Mhd. mediales **/*g*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-i*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eu* <*ew*>*-n*,
- interkonsonantisch zwischen *r-f*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e* und *r-u*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ im Lexem *angele**g**t* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*g*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *e-t*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| ab **g**esnetin | 1 |
| an**g**elanget | 1 |
| an**g**elegt | 1 |
| beczweÿ**g**et | 1 |
| befesti**g**et | 1 |
| befesti**g**in | 1 |
| beson**g**et | 1 |

| | |
|---|---|
| bestetigin | 1 |
| czukunfti**g**en | 1 |
| czw**g**eczo**g**en | 1 |
| czw **g**etra**g**en | 1 |
| dy selbi**g**en | 1 |
| dÿ selbi**g**in | 1 |
| ewi**g**em | 1 |

| | |
|---|---|
| ewi**g**en | 4 |
| Ewi**g**in | 1 |
| heÿli**g**en | 1 |
| hun**g**ern | 1 |
| hyndirlisti**g**en | 1 |
| Johännes Ze**g**in | 1 |
| meÿnedi**g**er | 1 |

| | |
|---|---|
| mo**g**in | 1 |
| noch fol**g**en | 1 |
| ob**g**emeltin | 1 |
| ob**g**enanten | 4 |
| ob**g**enaten | 1 |
| off **g**enomen | 1 |

| | |
|---|---|
| pur**g**er | 2 |
| Sÿbenbür**g**en | 1 |
| Sÿ**g**el | 1 |
| ta**g**e | 1 |
| vn**g**erechtikeÿt | 1 |
| vor**g**emelten | 2 |

| | |
|---|---|
| vor**g**enanten | 1 |
| vorsichti**g**e | 1 |
| vorsichti**g**in | 1 |
| wedirczo**g**in | 1 |
| wedirsperri**g**in | 1 |

Mhd. mediales /***g***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e <i>-e, i <i, ÿ>-e <e, i>, o-e <e, i>* und *u <w>-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *eu <weÿ>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e, f <ff>-e, l-e, n-e* und *r-e*.

**Mhd. finales /*g*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Ambrusz Dÿa**g** (PN) | 1 |

| | |
|---|---|
| Sabo Geor**g** (PN) | 1 |

Mhd. finales /***g***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <*g*> realisiert, kommt lediglich in zwei PN vor (wobei auch hier nicht sicher ist, ob es sich um ein /*g*/ oder /*k*/ Phonem handelt!) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach Vokal *a*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

## k

## /***k***/

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **c**lauseln | 1 |
| **C**lawsenpurg | 1 |
| **C**lawszempur | 1 |
| **C**lawszempurg | 1 |
| **C**leyn Michil | 1 |
| **c**rafft | 1 |

| | |
|---|---|
| **C**risti | 1 |
| **k**ewffen | 1 |
| **k**ewffÿn | 1 |
| **k**eyn | 4 |
| **k**eÿn | 3 |
| **k**nech (=Knecht) | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**o$^{e}$niclichin | 2 |
| **k**o$^{e}$nigreich | 1 |
| **k**omen | 2 |
| **k**oniclichen | 1 |
| **k**ünt (thwn) | 1 |
| **k**w$^{e}$rcze | 1 |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <***c, k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *o <o, o$^{e}$>, u <ü>* und *ü <w$^{e}$>*,
- prädiphthongisch vor *ei <ey, eÿ>* und *au <ew>*,
- präkonsonantisch vor den Sonorlauten *l, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| befle**ck**ter | 1 |
| be**k**rÿschener | 1 |

| | |
|---|---|
| be**q**uemer* | 1 |
| be**q**weme* | 1 |

| | |
|---|---|
| ster**c**lich | 2 |
| vndirdru**ck**t | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*c, ck, k, q*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r, e-t, e-w* <*u, w*> und *ü* <*u*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-l*.

***204. Anmerkung:***

**In den Lexemen *bequemer* = „angemessenen“ und *beqweme* = „recht“ wird die Graphenverbindung *–kw-* durch <*qu*> bzw. <*qw*> realisiert (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 102, 104, 106.). Daher wird die Graphenverbindung *–kw-* sowohl im Rahmen der Untersuchung des Verschlußlautes /*k*/ als auch derjenigen des Reibelautes /*w*/ berücksichtigt.**

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| appi**k**eÿt | 1 | gethu$^{e}$rsti**k**eÿt | 1 | vorgeslich**k**eit | 1 |
| czu**k**unftigen | 1 | hantwer**g**s | 4 | zorgfeldi**k**eit | 1 |
| gerechti**k**eit | 1 | vngerechti**k**eÿt | 1 | | |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***g, k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *u-ü* <*u*>,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *i-ei* <*ei, eÿ*>,
- interkonsonantisch zwischen *r-s*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [ç]-ei*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| arti**ck**el | 3 | Jo**c**ob Zetsch (PN) | 1 | ster**k**en | 2 |
| arti**k**el | 2 | ko$^{e}$ni**c**lichin | 2 | ster**k**er | 1 |
| erber**c**lich* | 1 | ko$^{e}$ni**g**reich | 1 | vnuorru**ck**et | 1 |
| eyntrechti**c**lichin | 1 | koni**c**lichen | 1 | wer**k**en | 2 |
| festi**c**lichin | 1 | Mar**c**us Janusz (PN) | 1 | yr**k**en | 1 |
| gedan**k**en | 1 | Mi**c**lossy Ja**c**ab (PN) | 1 | | |

Mhd. mediales /***k***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***c, ck, g, k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* <*o*>*-o, i-e* und *ü* <*u*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-l* und *i-r*,
- interkonsonantisch zwischen *r-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e, r-e* und *r-u*.

***205. Anmerkung:***

**Im Lexem *erberclich* = „ehrlich“ tritt ein *k* <*c*> auf, daß an dieser Position und in diesem Lexem schlechthin nicht zu erwarten ist. Wahrscheinlich handelt es sich dabei um einen Graphiefehler des Schreibers.**

**Mhd. finales /*k*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| awszwendi**g** | 1 | Clawszempur**g** | 1 | Sebinczi**g** | 1 |
| Clawsenpur**g** | 1 | hantwer**g** | 3 | ta**g** | 1 |
| Clawszempur˘* | 1 | monta**g** | 1 | | |

Mhd. finales **/*k*/** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert **(Zur mhd. Auslautverhärtung siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 130 und S. 151-154.)** und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *i*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

***206. Anmerkung:***

**Im Lexem *Clawszempur* (ON) = „Klausenburg“ fehlt das finale Graph <*g*> bzw. <*k*>, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale /Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų***. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „Kl-1“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **w**arnung | 1 | **w**erdin | 3 | **w**issintlich | 1 | | |
| **w**as | 1 | **w**erken | 2 | **w**o$^{e}$rde | 1 | | |
| **w**edirczogin | 1 | **w**erlde | 1 | **w**ol | 1 | | |
| **w**edirredit | 1 | **w**eÿszin | 1 | **w**olden | 1 | | |
| **w**edirsperrigin | 1 | **w**ider | 1 | **w**olt | 1 | | |
| **W**elche | 1 | **w**idirsperrin | 1 | **w**orin | 1 | | |
| **w**ellen | 1 | **w**idirumb | 1 | **w**ort | 3 | | |
| **w**erde | 2 | **w**ir (Ns) | 7 | **w**orten | 2 | | |
| **w**erden | 9 | **w**irt | 2 | **w**ÿr (Ss) | 1 | | |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *e, i* <*e, i, ÿ*>, *o* und *ü* <*o*$^{e}$>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*eÿ*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| beq**u**emer | 1 | ges**w**oren | 1 | ge**w**onheit | 1 | | |
| beq**w**eme | 1 | Ges**w**orne | 1 | ge**w**ÿsset | 1 | | |
| cz**w**ene | 1 | ge**w**ald | 1 | vndir**w**eÿsung | 1 | | |
| do **w**ider | 1 | ge**w**alt | 1 | | | | |

Mhd. mediales **/*w*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*u,* ***w***> realisiert, kommt vorwiegend nach Präfixen (*be-, ge-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen /*a:*/ <*o*>*-i, e-a, e-i* <*ÿ*> und *e-*/*o:*/ <*o*>,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k <q>-e, s-o* und *z <cz>-/e:/ <e>*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei <eÿ>*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| awsz**w**endig | 1 | cz**w**elffboten | 1 | hant**w**ergs | 4 |
| awsz**w**eÿst | 1 | Gleÿcher**w**eÿs | 1 | mit**w**oner | 1 |
| awsz**w**eÿszet | 1 | gleÿcher**w**eÿsze | 1 | | |
| awsz**w**eÿszin | 1 | hant**w**erg | 3 | | |

Mhd. mediales /***w***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s <sz>-e, t-e, t-o* und *z <cz>-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei <eÿ>* und *s <sz>-ei <eÿ>*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| e**w**igem | 1 | e**w**igen | 4 | E**w**igin | 1 |

Mhd. mediales /***w***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen */e:/ <e>-i*.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

## f

## /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. **/*f*/** entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), **/*f*/** und **/*ff*/** aus germ. ***p***. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **f**alsche | 1 | **f**ÿrczehen | 1 | **v**orgeslichkeit | 1 |
| **f**esticlichin | 1 | **v**atir | 1 | **v**orgulden | 1 |
| **f**eÿn | 1 | **v**oleÿen | 1 | **v**orlawen | 1 |
| **ff**ÿrhundirt | 1 | **v**on | 8 | **v**ornummen | 1 |
| **f**leÿsslicher | 1 | **v**or | 2 | **v**ornunfft | 1 |
| **f**refflich | 1 | **v**orachter | 1 | **v**orsichtige | 1 |
| **f**romen | 1 | **v**orbrawcht | 1 | **v**orsichtigin | 1 |
| **f**romlich | 1 | **v**orgemelten | 2 | | |
| **f**w$^{e}$rttan | 1 | **v**orgenanten | 1 | | |

Mhd. initiales **/*f*/** wird in „Kl-1“ graphisch durch <***f,*** *ff,* ***v***> realisiert, kommt vielfach im Präfix *ver- <ver-, vo-, vor->* (7) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e <e, o>, /i:/ <ÿ>* und *o <o, w$^{e}$>*,
- prädiphthongisch vor *ei <eÿ>*,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**f**estiget | 1 | be**f**estung | 1 | be**f**undin | 1 |
| be**f**estigin | 1 | be**fl**eckter | 1 | cra**ff**t | 1 |

| | |
|---|---|
| fre**ff**lich | 1 |
| ir**f**o$^{e}$llet | 1 |
| o**ff** genomen** | 1 |

| | |
|---|---|
| o**ff** leynen** | 1 |
| prÿ**ff**lich | 2 |
| prÿ**ff**lichin | 1 |

| | |
|---|---|
| vornun**ff**t | 1 |

Mhd. mediales /***f***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***f, ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-l* und /*i:*/ <*ÿ*>*-l*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* <*o*>*-g* und *au* <*o*>*-l*,
- interkonsonantisch zwischen *n-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-o* <*o*$^{e}$>.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| czwel**ff**boten | 1 |
| czukun**f**tigen | 1 |

| | |
|---|---|
| hant**f**este | 1 |
| hantschri**ff**ten | 1 |

| | |
|---|---|
| noch **f**olgen | 1 |
| zorg**f**eldikeit | 1 |

Mhd. mediales /***f***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***f,*** *ff*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- interkonsonantisch zwischen *l-b* und *n-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-o, g-e* und *t-e*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| an**f**ang | 1 |
| kew**ff**en** | 1 |
| kew**ff**ÿn** | 1 |

| | |
|---|---|
| o**ff**embarin | 1 |
| o**ff**ymbarin | 1 |
| straw**ff**en** | 1 |

| | |
|---|---|
| vn**u**orrucket | 1 |

Mhd. mediales /***f***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*f,* ***ff,*** *u*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*a:*/ <*aw*>*-e* und *o-e* <*e, y*>,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <*ew*>*-e* <*e, ÿ*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-a* und *n-e*.

**Mhd. finales /*f*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| aw**ff** | 2 |
| o**ff** | 4 |

| | |
|---|---|
| O**ff** | 1 |
| prÿ**ff** | 2 |

Mhd. finales /***f***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*i:*/ <*ÿ*>,
- postdiphthongisch nach *au* <*aw, o*>.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. inter-

vokalischen Opposition ***s : ss*****,** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ş*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jocob **Z**etsch | 1 | **s**eÿn | 1 | **s**ÿ | 7 |
| Johännes **Z**egin | 1 | **s**eÿnem | 1 | **S**ÿbenbürgen | 1 |
| Petir **S**attler | 1 | **s**eyner | 2 | **S**ÿgel | 1 |
| Petir **Z**o$^{e}$mer | 1 | **s**eÿner | 1 | **S**ÿmonis | 1 |
| **S**abo Georg | 1 | **S**o | 1 | **S**ÿnt demmol | 1 |
| **s**aczung | 5 | **s**ollen | 1 | **z**al | 9 |
| **s**atczung | 1 | **s**uchin | 1 | **Z**al | 1 |
| **S**ebinczig | 1 | **s**ullen | 5 | **z**orgfeldikeit | 1 |
| **s**ehen | 1 | **S**under | 1 | **Z**undir | 1 |
| **s**ey** | 1 | **s**underlichir | 1 | **z**ÿlber | 1 |
| **s**eyn | 1 | **s**undirlich | 1 | **Z**ÿlber | 2 |

Mhd. initiales /***s***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*e, ÿ*>, /*i:*/ <*ey, ÿ*>, *o* <*o, o*$^{e}$> und *u*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey, eÿ*>.

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| befe**s**tiget | 1 | ge**s**atcz | 5 | mey**s**ter | 1 |
| befe**s**tigin | 1 | ge**s**ehen | 1 | meÿ**s**ter | 9 |
| befe**s**tung | 1 | ge**s**elle | 2 | Meÿ**s**ter | 2 |
| be**s**orget | 1 | ge**s**etcz | 1 | meÿ**s**tern | 4 |
| Cri**s**ti | 1 | ge**s**lechts | 1 | mit**s**amt | 1 |
| fe**s**ticlichin | 1 | gün**s**t | 1 | regi**s**ter | 1 |
| ge**s**acz | 2 | i**s**t | 3 | regi**s**tern | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-e* und *e-o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-l, e-t* und *i-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ey, eÿ*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *n-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t-a*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Al**z**o | 2 | dÿ **s**elben | 2 | vndirweÿ**s**ung | 1 |
| awszweÿ**s**t | 1 | dÿ **s**elbigin | 1 | vor**s**ichtige | 1 |
| czechmeÿ**s**ter | 1 | gehor**z**am | 1 | vor**s**ichtigin | 1 |
| czechmeÿ**s**tern | 1 | hantfe**s**te | 1 | | |
| dy **s**elbigen | 1 | hyndirli**s**tigen | 1 | | |

Mhd. mediales /***s***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***s, z***> realisiert

und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*i:*/ <*y, ÿ*>-*e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t* und *i-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*eÿ*>-*u*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*eÿ*>-*t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-o, r-a* und *r-i*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| awszweÿ**sz**et | 1 |
| awszweÿ**sz**in | 1 |
| clau**s**eln | 1 |
| Claw**s**enpurg | 1 |
| Claw**sz**empur | 1 |
| Claw**sz**empurg | 1 |
| de**sz**in** | 1 |

| | |
|---|---|
| de**sz**ir** | 1 |
| er**s**ten | 1 |
| et**cz**liche* | 1 |
| gethu$^{e}$r**s**tikeÿt | 1 |
| gleÿcherweÿ**sz**e | 1 |
| le**z**in | 1 |
| Thaw**sz**ent | 1 |

| | |
|---|---|
| un**sz**er | 1 |
| vn**sz**er | 4 |
| vn**sz**ern | 2 |
| vn**sz**ers | 2 |
| weÿ**sz**in | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*cz,* ***s, sz,*** *z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* <*i*> und *i* <*e*>-*e* <*i*>,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*eÿ*>-*e* <*e, i*> und *au* <*au, aw*>-*e*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t* und *t-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

***207. Anmerkung:***

**Im Lexem *etczliche* = „etliche“ ist das mediale *e* im Schwachton (mhd. = *etes̲lîche*) bereits synkopiert, so daß das *s* <*cz*> zwischen *t-l* statt zwischen *e-l* zu stehen kommt.**

**Mhd. finales /*s*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| al**s** | 6 |
| Al**s** | 1 |
| Andrea**s** hanuschel | 1 |
| erlich**s** | 1 |
| geslecht**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| Gleÿcherweÿ**s** | 1 |
| hantwerg**s** | 4 |
| Johanne**s** Lampricht | 1 |
| Johänne**s** Zegin | 1 |
| lo$^{e}$belich**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| Marcu**s** Janu**sz** | 1 |
| Martinu**s** goltsmit | 1 |
| Sÿmoni**s** | 1 |
| vn**s** | 3 |

Mhd. finales /***s***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <***s,*** *sz*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, i* und *u*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei* <*eÿ*>,
- postkonsonantisch nach *ch [ç], k* <*g*>*, l, n* und *t*.

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd.

Geminate ***ş̧ş̧.*** **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. initiales /*ss*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| geczewgni**s** | 1 | gedechtni**s** | 1 | gedechtni**sz** | 1 |

Mhd. mediales **/*ss*/** im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <*s, sz*> realisiert, kommt ausschließlich im Suffix *–nis* vor, in dem das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert, d.h. der frnhd./nhd. Schreibweise angepaßt wurde, so daß ***ss*** nun die finale Position einnimmt, und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach Vokal *i*.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ im ung. PN *Czÿssar Petir* (1) = vor, wird daselbst graphisch durch <*ss*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *i* <*ÿ*>*-a*.

**Mhd. finales /*ss*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palato-alveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***)hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:
das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
das ***ş̧*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ.*** **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Michil **sch**o$^{e}$rel | 1 | **s**moheit | 1 | **s**terken | 2 |
| **sch**ade | 1 | **s**tat | 1 | **s**terker | 1 |
| **sch**ande | 1 | **S**tat | 5 | **s**teten | 3 |
| **sch**reÿbet | 1 | **s**terclich | 2 | **s**trawffen | 1 |

Mhd. initiales /***sch***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a* und *o* <*o*$^{e}$>,
- präkonsonantisch vor *m, r* und *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**sch**awen | 1 | be**sch**reÿben | 1 | be**s**lissung | 1 |
| be**sch**rebin | 1 | be**sch**riben | 1 | be**s**lossen | 1 |
| be**sch**reyben | 1 | be**sch**ribin | 1 | be**s**lossin | 1 |

| | |
|---|---|
| be**s**lÿssende | 1 |
| be**s**tetigin | 1 |
| czu**s**to$^{e}$rit* | 1 |
| czu**s**to$^{e}$rlich* | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**s**lechts | 1 |
| ge**s**meyd | 1 |
| ge**s**meyde | 2 |
| ge**s**meÿde | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**s**tolen | 1 |
| ge**s**worен | 1 |
| Ge**s**worne | 1 |
| widir**s**perrin | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert **(Siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 163-165.)**, kommt ausschließlich nach Präfixen (*be-, ge-, wider-, zer-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *u-ö* <*o*$^{e}$> (wobei *u* im Präfix *czu-* = „zer-“ für *–er-* steht),
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-au* <*aw*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-l, e-m, e-r, e-t* und *e-w*,
- interkonsonantisch zwischen *r-p*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| ab ge**s**netin | 1 |
| golt**s**mid | 1 |
| Golt**s**mid | 1 |
| golt**s**mide | 1 |

| | |
|---|---|
| golt**s**mit | 2 |
| hant**sch**rifften | 1 |
| Martinus golt**s**mit | 1 |
| Michil golt**s**mit | 1 |

| | |
|---|---|
| Paul golt**s**mit | 1 |
| vnczu**s**to$^{e}$rlich* | 1 |
| wedir**s**perrigin | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***s,*** *sch*> realisiert, kommt vorwiegend im zweiten Teil von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-n* und *u-t* im Lexem *vnczu-**s**to$^{e}$rlich* = „unzerstörlich“, (wobei <*u*> im Präfix *czu-* = „zer-“ für die Graphen *–er-* steht),
- interkonsonantisch zwischen *r-p, t-m* und *t-r*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Andreas hanu**sch**el | 1 |
| bekrÿ**sch**ener | 1 |
| fal**sch**e | 1 |

| | |
|---|---|
| men**sch**en | 1 |
| men**sch**in | 1 |
| men**sch**lichin | 1 |

| | |
|---|---|
| Miclo**ss**y Jacab | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***sch,*** *ss*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*ÿ*>*-e, o-i* <*y*> und *u-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* und *n-e* <*e, i*>.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „Kl-1“ im ung. PN *Ambru**sz** Dÿag* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*sz*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *u*.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

**j**

**/*j*/**

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **J**ar | 1 |
| **J**are | 1 |
| **J**ocob Zetsch | 1 |

| | |
|---|---|
| **J**ohannes Lampricht | 1 |
| **J**ohännes Zegin | 1 |
| **J**ude | 1 |

| | |
|---|---|
| Marcus **J**anusz | 1 |
| Miclossy **J**acab | 1 |

Mhd. initiales /***j***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***j***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, /*a:*/ <*a*>, *o* und *u*.

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**ch**

**/*ch*/**

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| cze**ch**meÿster | 1 |
| cze**ch**meÿstern | 1 |

| | |
|---|---|
| gema**ch**t | 1 |
| ma**ch**t | 1 |

| | |
|---|---|
| no**ch** folgen | 1 |
| vorbraw**ch**t | 1 |

Mhd. mediales /***ch***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t,* /*a:*/ <*o*>*-f* und *e-m*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* <*aw*>*-t*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „Kl-1“ im Lexem *no**ch** dem* (1) = „nachdem“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ch*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *a* <*o*>*-d*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ce**ch**e | 1 | fleÿssli**ch**er | 1 | Mi**ch**il goltsmit | 1 |
| Cleyn Mi**ch**il | 1 | Gleÿ**ch**erweÿs | 1 | Mi**ch**il scho$^{e}$rel | 1 |
| cze**ch**en | 1 | gleÿ**ch**erweÿsze | 1 | prÿffli**ch**in | 1 |
| cze**ch**in | 5 | Johannes Lampri**ch**t | 1 | pw$^{e}$**ch**ern | 1 |
| Cze**ch**yn | 1 | ko$^{e}$nicli**ch**in | 2 | su**ch**in | 1 |
| erli**ch**in | 1 | lo$^{e}$beli**ch**s | 1 | sunderli**ch**ir | 1 |
| erli**ch**s | 1 | lo$^{e}$bli**ch**en | 1 | vorgesli**ch**keit | 1 |
| etczli**ch**e | 1 | koniclich**ch**en | 1 | Wel**ch**e | 1 |
| eyntrechticli**ch**in | 1 | ma**ch**in | 1 | | |
| festicli**ch**in | 1 | menschli**ch**in | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ch*/** im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* <*i*>, *e-e* <*e, i, y*>, *i-e* <*e, i*>, *u-e* <*i*> und *ü* <*w*$^{e}$>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-k, i-s* und *i-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*eÿ*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

**Mhd. finales /*ch*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| billi**ch** | 1 | heÿmli**ch** | 1 | prÿffli**ch** | 2 |
| czusto$^{e}$rli**ch** | 1 | ko$^{e}$nigrei**ch** | 1 | redli**ch** | 1 |
| erbercli**ch** | 1 | no**ch** | 2 | sterecli**ch** | 2 |
| frefflich | 1 | no**ch** (=nach) | 1 | sundirli**ch** | 1 |
| fromli**ch** | 1 | ou**ch** | 3 | vnczusto$^{e}$rli**ch** | 1 |
| getrewli**ch** | 1 | Ou**ch** | 2 | wissintli**ch** | 1 |

Mhd. finales **/*ch*/** (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „Kl-1“ graphisch durch <***ch***> realisiert, kommt häufig im Adj.-Suffix *–lich* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach /*a:*/ <*o*>, *i* und *o*,
- postdiphthongisch nach *au* <*ou*> und *ei*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***)***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 124-128.)**

***208. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurden auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Andreas **h**anuschel (PN) | 1 | **h**antwerg | 3 | **h**eÿligen | 1 |
| **h**abe | 1 | **h**antwergs | 4 | **h**eÿmlich | 1 |
| **h**aben | 13 | **h**at | 1 | **h**o$^{e}$ren | 1 |
| **h**abin | 1 | **h**elt | 1 | **h**ungern | 1 |
| **h**antfeste | 1 | **h**er (md. = „er“) | 7 | **h**yndirlistigen | 1 |
| **h**antschrifften | 1 | **h**errin | 1 | | |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*y*>, *ö* <*o*$^{e}$> und *u*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*eÿ*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an**h**angen | 1 | ge**h**alden | 4 | mit ni**ch**te | 2 |
| bedo**ch**t | 1 | ge**h**orzam | 1 | ni**ch**t | 7 |
| be**h**alden | 2 | gere**ch**tikeit | 1 | re**ch**t | 2 |
| betra**ch**t | 1 | gesle**ch**ts | 1 | Ri**ch**ter | 1 |
| ffÿr**h**undirt | 1 | Jo**h**annes Lampricht (PN) | 1 | Rÿ**ch**ter | 1 |
| gede**ch**tnis | 1 | Jo**h**ännes Zegin (PN) | 1 | vora**ch**ter | 1 |
| gede**ch**tnisz | 1 | kne**ch*** (=Knecht) | 1 | | |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***ch, h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-o* und *o-a* <*a, ä*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a* <*a, o*>*-t, ä* <*e*>*-t, e-t* und *i* <*i, ÿ*>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-a* und *r-u*.

***209. Anmerkung:***

**Im Lexem *knech* ˇ = „Knecht/Geselle“ fehlt das zu erwartende finale *t*, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| eyntre**ch**ticlichin | 1 | smo**h**eit | 1 | vorsi**ch**tigin | 1 |
| gewon**h**eit | 1 | vngere**ch**tikeÿt | 1 | | |
| gewÿsset* | 1 | vorsi**ch**tige | 1 | | |

Mhd. mediales /***h***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***ch,*** *h*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen /*ä:*/ <*e*>*-ei*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t* und *i-t*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *n-ei*.

***210. Anmerkung:***

**Im Lexem *gewisset* = „Gewißheit“ fehlt das mediale Graph <*h*> im Nebenton, das das**

**Suffix *–heit* einleitet, während der folgende Diphthong *ei* vom Schreiber graphisch durch <*e*> realisiert wurde.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fyrcze**h**en | 1 | gese**h**en | 1 | se**h**en | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***h***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor, (es sei denn als Epithese).

***211. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt einige wenige Male als Prosthese (=initialer Konsonantenzusatz), Epenthese (=medialer Konsonanteneinschub) und Epithese (=finale Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf (siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94 und S. 159.), ohne jedoch Aufschluß über die Behauchung des Verschlußlautes /*t*/ zu geben.**

### *c) Affrikaten:* pf, z, tsch

**pf**

**/*pf*/**

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 128-130.)**

**Die mhd. Affrikate /*pf*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**z**

**/*z*/**

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **C**eche | 1 | **cz**eÿten | 3 | **cz**w | 12 |
| **cz**echen | 1 | **cz**eÿth | 1 | **Cz**w | 1 |
| **cz**echin | 5 | **cz**u | 2 | **cz**welffboten | 1 |
| **cz**echmeÿster | 1 | **cz**ukunftigen | 1 | **cz**wene | 1 |
| **cz**echmeÿstern | 1 | **cz**usto$^{e}$rit* | 1 | **cz**wgeczogen | 1 |
| **Cz**echyn | 1 | **cz**usto$^{e}$rlich* | 1 | **cz**w getragen | 1 |

Mhd. initiales /***z***/ wird in „Kl-1“ graphisch bis auf eine Ausnahme (***C****eche*) durch <***cz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *u* <*u, w*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*eÿ*>,
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w*.

### *212. Anmerkung:*

**In den Lexemen *czu̲sto$^{e}$rit* = „zerstört/außer Kraft gesetzt“ und *czu̲sto$^{e}$rlich* = „vergänglich“ wird das Präfix *zer-* durch die Präposition *zu-* ersetzt, was m.E. eindeutig als hyperkorrekte Schreibung zu werten ist. Daher tritt das initiale *z* <*cz*> in die Nachbarschaft des Graphs <*u*> statt in die des zu erwartenden <*e*>.**

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aw**sz**wendig | 1 | be**cz**weÿget | 1 | ge**cz**eÿtin | 1 |
| aw**sz**weÿst | 1 | dor**cz**w | 1 | gro**s**ten | 1 |
| aw**sz**weÿszet | 1 | fleÿ**ss**licher | 1 | vorge**s**lichkeit | 1 |
| aw**sz**weÿszin | 1 | ge**cz**ewgnis | 1 | wedir**cz**ogin | 1 |

Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***cz,*** *s, ss,* ***sz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*eÿ*> und *e-eu* <*ew, weÿ*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-l* und *o-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* <*aw*>*-w* und *ei* <*eÿ*>*-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-o* und *r-u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| besli**ss**ung | 1 | fÿr**cz**ehen | 1 | sa**tcz**ung | 1 |
| czwge**cz**ogen | 1 | sa**cz**ung | 5 | | |

Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***cz,*** *ss, tcz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-u, e-o* und *i-u*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beslo**ss**en | 1 | bw$^{e}$**ss**en | 1 | pe**ss**ern | 1 |
| beslo**ss**in | 1 | gan**cz**in | 1 | Sebin**cz**ig | 1 |
| beslÿ**ss**ende | 1 | kw$^{e}$r**cz**e | 1 | vn**cz**usto$^{e}$rlich | 1 |
| bu**ss**e | 1 | lo**ss**en | 4 | wi**ss**intlich | 1 |

Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***cz, ss***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* <*o*>*-e, e-e, i* <*i, ÿ*>*-e* <*e, i*>, *o-e* <*e, i*>, *u* (aus mhd. *uo*)*-e* und *ü* (aus mhd. *üe*) <*w$^{e}$*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e* <*i*>, *n-i, n-u,* (wobei das Graph <*u*> für *–er-* steht,) und *r-e*.

**Mhd. finales /*z*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**s** | 1 | Aw**sz** | 1 | bÿ**s** | 1 |
| aw**s** | 1 | by**s** | 1 | da**s** | 19 |
| aw**sz** | 2 | By**s** | 1 | Da**s** | 3 |

| | |
|---|---|
| da**ß** | 1 |
| de**s** | 6 |
| De**s** | 1 |
| doraw**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| gan**cz** | 1 |
| gan**tcz** | 1 |
| gesa**cz** | 2 |
| gesa**tcz** | 5 |

| | |
|---|---|
| gese**tcz** | 1 |
| nü**tcz** | 3 |
| wa**s** | 1 |
| ÿ**s** | 1 |

Mhd. finales /*z*/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <*cz,* ***s, sz,*** *ß,* ***tcz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* <*e, ÿ*>, *i* <*y, ÿ*> und *u* <*ü*>,
- postdiphthongisch nach *au* <*au, aw*>,
- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

**tsch**

**/*tsch*/**

frnhd. realisiert durch <***tsch,*** *tzsch, zsch, czsch, tcz, cz, zc, tz*>. Die etymologische Grundlage von ***tsch*** ist einmal die Sequenz ***t+Vok.+sk*** (z.B. *diutisk*), die unter der Voraussetzung der Synkope des Vokals und des vollzogenen Wandels von ***sk > sch*** zu ***tsch*** wurde (*deutsch, Etsch*), andererseits eine Palatalisierung des ***s*** von ***ts*** zu ***sch***, so daß ***tsch*** entstand. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 137-141. Vergl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 463.)**

Anders als in allen zehn vorher untersuchten Zunfturkunden, in denen die Affrikate ***tsch*** nicht vorkommt, kommt sie in „Kl-1“ in zwei ungarischen PN vor (Übrigens, in der ung. Sprache ist ***tsch*** eine sehr häufig verwendete Affrikate!):

- a) in ***Czÿssar Petir*** (1) als **initiales *tsch*,** wird sie (die Affrikate) graphisch durch <***cz***> realisiert und steht **prävokalisch** vor *i* <*ÿ*>,
- b) in *Jocob Zetsch* (1) als **finales *tsch***, wird sie graphisch durch <***tsch***> realisiert und steht **postvokalisch** nach *e* (wahrscheinlich aber *ö* <*e*>).

### *d) Nasale:* m, n, ng

**m**

**/*m*/**

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Cleyn **M**ichil (PN) | 1 |
| **m**achin | 1 |
| **m**acht | 1 |
| **m**an | 3 |
| **M**arcus Janusz (PN) | 1 |

| | |
|---|---|
| **M**artinus goltsmit (PN) | 1 |
| **m**enschen | 1 |
| **m**enschin | 1 |
| **m**enschlichin | 1 |
| **m**eÿnediger | 1 |

| | |
|---|---|
| **m**eyster | 1 |
| **m**eÿster | 9 |
| **M**eÿster | 2 |
| **m**eÿstern | 4 |
| **M**ichil goltsmit (PN) | 1 |

| | |
|---|---|
| **M**ichil scho$^{e}$rel (PN) | 1 |
| **M**iclossy Jacab (PN) | 1 |
| **m**it | 11 |
| **M**it | 1 |

| | |
|---|---|
| **m**it nichte | 2 |
| **m**itsamt | 1 |
| **m**itwoner | 1 |
| **m**ogin | 1 |

| | |
|---|---|
| **m**ontag | 1 |
| **m**utter | 1 |

Mhd. initiales /***m***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i, o* und *u*,
- prädiphthongisch vor *ei <ey, eÿ>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| A**m**brusz Dÿag (PN) | 1 |
| fro**m**lich | 1 |
| ge**m**acht | 1 |
| ge**m**eyne | 1 |
| ge**m**eÿnen | 1 |

| | |
|---|---|
| ges**m**eyd | 1 |
| ges**m**eyde | 2 |
| ges**m**eÿde | 1 |
| heÿ**m**lich | 1 |
| Johannes La**m**pricht (PN) | 1 |

| | |
|---|---|
| mitsa**m**t | 1 |
| s**m**oheit | 1 |
| Sÿ**m**onis (PN im Gen.) | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *i <ÿ>-o*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei <ey, eÿ>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-p, a-t* und *o-l*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei <eÿ>-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ] <s>-/ä:/ <o>*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ſ] <s>-ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| czech**m**eÿster | 1 |
| czech**m**eÿstern | 1 |
| golts**m**id | 1 |
| Golts**m**id | 1 |

| | |
|---|---|
| golts**m**ide | 1 |
| golts**m**it | 2 |
| obge**m**eltin | 1 |
| Paul golts**m**it (PN) | 1 |

| | |
|---|---|
| Sÿnt de**mm**ol | 1 |
| vorge**m**elten | 2 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***m,*** *mm*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a <o>* und *e-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *m-o* und *[ſ] <s>-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [ç]-ei <eÿ>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| beque**m**er | 1 |
| beqwe**m**e | 1 |
| fro**m**en | 1 |

| | |
|---|---|
| geno**m**en | 1 |
| ko**m**en | 2 |
| na**m**en | 1 |

| | |
|---|---|
| off geno**m**en | 1 |
| Petir Zo$^{e}$**m**er | 1 |
| vornu**mm**en | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***m***, *mm*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, o <o, o$^{e}$>-e* und *u-e*.

**Mhd. finales /*m*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| a**m** | 1 |

| | |
|---|---|
| de**m** | 6 |

| | |
|---|---|
| doru**mb** | 1 |

| | |
|---|---|
| Doru**mb** | 4 |
| ewige**m** | 1 |
| eyne**m** | 1 |
| eÿne**m** | 4 |

| | |
|---|---|
| gehorza**m** | 1 |
| lawteri**m** | 1 |
| noch de**m** (=nachdem) | 1 |
| pwri**m** | 1 |

| | |
|---|---|
| seÿne**m** | 1 |
| widiru**mb** | 1 |

Mhd. finales /***m***/ wird in „Kl-1“ graphisch durch <***m, mb***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach den Vokalen *a, e* <*e, i*> und *u*.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 133f.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **n**amen | 1 |
| **n**icht | 7 |
| **n**och | 2 |

| | |
|---|---|
| **n**och (=nach) | 1 |
| **n**och dem (=nachdem) | 1 |
| **n**och folgen | 1 |

| | |
|---|---|
| **n**ützcz | 3 |
| **n**w | 2 |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *i* und *u* <*ü, w*>.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| a**n**der | 1 |
| a**n**dern | 3 |
| a**n**fang | 1 |
| a**n**gelanget | 1 |
| a**n**gelegt | 1 |
| a**n**hangen | 1 |
| befu**n**din | 1 |
| e**n**de | 1 |
| ey**n**trechticlichin | 1 |
| ffÿrhu**n**dirt | 1 |
| ga**n**cz | 1 |
| ga**n**czin | 1 |
| ga**n**tcz | 1 |
| geda**n**ken | 1 |
| ge**n**omen | 1 |
| georde**n**irt | 1 |
| gewo**n**heit | 1 |
| gü**n**st | 1 |

| | |
|---|---|
| ha**n**tfeste | 1 |
| ha**n**tschrifften | 1 |
| ha**n**twerg | 3 |
| ha**n**twergs | 4 |
| hu**n**gern (Ungarn) | 1 |
| hy**n**dirlistigen | 1 |
| k**n**ech (=Knecht) | 1 |
| kü**n**t (thwn) | 1 |
| la**n**de | 1 |
| me**n**schen | 1 |
| me**n**schin | 1 |
| me**n**schlichin | 1 |
| meÿ**n**ediger | 1 |
| mit **n**ichte | 2 |
| mo**n**tag | 1 |
| scha**n**de | 1 |
| Su**n**der | 1 |
| su**n**derlichir | 1 |

| | |
|---|---|
| su**n**dirlich | 1 |
| Sÿ**n**t demmol | 1 |
| u**n**d | 1 |
| u**n**szer | 1 |
| v**n**czusto$^{e}$rlich | 1 |
| v**n**d | 52 |
| V**n**d | 1 |
| v**n**de | 1 |
| v**n**gerechtikeÿt | 1 |
| v**n**s | 3 |
| v**n**szer | 4 |
| v**n**szern | 2 |
| v**n**szers | 2 |
| v**n**uorrucket | 1 |
| vor**n**ummen | 1 |
| vor**n**u**n**fft | 1 |
| Zu**n**dir | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-i* und *e-o*,

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-f, a-g, a-h, a-k, a-t, a-z <cz, tcz>, e-d, e-[ſ] <sch>, i <y>-d, i <ÿ>-t, o-t, /o:/ <o>-h, u <u, v>-d, u-f <ff>, u <u, v>-g, u <u, ü, v>-s <s, sz>, u <ü>-t, u <v>-v <u>* und *u <v>-z <cz>*,
- interdiphthongisch zwischen *ei <eÿ>-ei <e>*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei <ey>-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-e, r-u* und *t-i*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab ges**n**etin | 1 | gedecht**n**isz | 1 | orde**n**ungin | 1 |
| awszwe**n**dig | 1 | obge**n**a**n**ten | 4 | v**n**dirdruckt | 1 |
| czuku**n**ftigen | 1 | obge**n**aten | 1 | v**n**dirweÿsung | 1 |
| geczewg**n**is | 1 | off ge**n**omen | 1 | vorge**n**a**n**ten | 1 |
| gedecht**n**is | 1 | orde**n**ung | 9 | war**n**ung | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a, e-o* und *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-d, u <v>-d* und *u-f*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-i, r-u, [ſ] <s>-i <e>* und *t-i*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A**n**dreas ha**n**uschel | 1 | gedÿ**n**et | 1 | mitwo**n**er | 1 |
| bekrÿsche**n**er | 1 | gemey**n**e | 1 | offe**m**barin | 1 |
| beslÿsse**n**de | 1 | gemeÿ**n**en | 1 | offy**m**barin | 1 |
| Clawse**n**purg | 1 | geordi**n**t | 1 | off ley**n**en | 1 |
| Clawsze**m**pur | 1 | Geswor**n**e | 1 | Sebi**n**czig | 1 |
| Clawsze**m**purg | 1 | Joha**nn**es Lampricht | 1 | seÿ**n**em | 1 |
| czwe**n**e | 1 | Johä**nn**es Zegin | 1 | sey**n**er | 2 |
| de**nn**e | 3 | ko$^{e}$**n**iclichin | 2 | seÿ**n**er | 1 |
| ey**n**em | 1 | ko$^{e}$**n**igreich | 1 | Sÿbe**n**bürgen | 1 |
| eÿ**n**em | 4 | ko**n**iclichen | 1 | Sÿmo**n**is | 1 |
| eÿ**n**en | 1 | Marcus Ja**n**usz | 1 | Thawsze**n**t | 1 |
| eÿ**n**er | 2 | Marti**n**us goltsmit | 1 | wissi**n**tlich | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***m, n, nn***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a <a, ä>-e, a-u, e-e, /e:/ <e, ey>-e, i-u, /i:/* (aus mhd. *ie*) *<ÿ>-e, o-e* und *o <o, o$^{e}$>-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, e <e, y>-b <b, p>, e-d, e <e, i>-t, i-t* und *i-z <cz>*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey, eÿ>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. finales /*n*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab gesneti**n** | 1 | ander**n** | 3 | awszweÿszi**n** | 1 |
| alle**n** | 5 | anhange**n** | 1 | befestigi**n** | 1 |

| befundin | 1 |
|---|---|
| behalden | 2 |
| beschawen | 1 |
| beschrebin | 1 |
| beschreyben | 1 |
| beschreÿben | 1 |
| beschriben | 1 |
| beschribin | 1 |
| beslossen | 1 |
| beslossin | 1 |
| bestetigin | 1 |
| brengin | 1 |
| bw$^{e}$ssen | 1 |
| clauseln | 1 |
| Cleyn Michil | 1 |
| czechen | 1 |
| czechin | 5 |
| czechmeÿstern | 1 |
| Czechyn | 1 |
| czeÿten | 3 |
| czukunftigen | 1 |
| czwelffboten | 1 |
| czwgeczogen | 1 |
| czw getragen | 1 |
| darin | 1 |
| den | 8 |
| deszin | 1 |
| dÿ selben | 2 |
| dÿ selbigin | 1 |
| eldern | 1 |
| eren | 1 |
| erlichin | 1 |
| ersten | 1 |
| ewigen | 4 |
| Ewigin | 1 |
| eyn | 4 |
| eÿnen | 1 |
| eyntrechticlichin | 1 |
| festiclichin | 1 |
| feÿn | 1 |
| fromen | 1 |
| fw$^{e}$rttan | 1 |
| fÿrczehen | 1 |
| ganczin | 1 |
| geben | 1 |
| Geben | 1 |
| geczeÿtin | 1 |
| gedanken | 1 |

| gegeben | 1 |
|---|---|
| Gegebin | 1 |
| gehalden | 4 |
| gemeÿnen | 1 |
| genomen | 1 |
| geporn | 1 |
| gereden | 1 |
| gesehen | 1 |
| gestolen | 1 |
| gesworen | 1 |
| gethorren | 1 |
| grosten | 1 |
| gulden | 2 |
| haben | 13 |
| habin | 1 |
| hantschrifften | 1 |
| herrin | 1 |
| heÿligen | 1 |
| ho$^{e}$ren | 1 |
| hungern | 1 |
| hyndirlistigen | 1 |
| in | 1 |
| Johännes Zegin | 1 |
| kewffen | 1 |
| kewffÿn | 1 |
| keyn | 4 |
| keÿn | 3 |
| ko$^{e}$niclichin | 2 |
| komen | 2 |
| koniclichen | 1 |
| leben | 1 |
| lezin | 1 |
| lo$^{e}$blichen | 1 |
| lossen | 4 |
| machin | 1 |
| man | 3 |
| menschen | 1 |
| menschin | 1 |
| menschlichin | 1 |
| meÿstern | 4 |
| mogin | 1 |
| namen | 1 |
| noch folgen | 1 |
| obgemeltin | 1 |
| obgenanten | 4 |
| obgenaten | 1 |
| offembarin | 1 |
| offymbarin | 1 |

| off genomen | 1 |
|---|---|
| off leynen | 1 |
| ordenungin | 1 |
| pessern | 1 |
| prÿfflichin | 1 |
| pw$^{e}$chern | 1 |
| registern | 1 |
| sehen | 1 |
| seyn | 1 |
| seÿn | 1 |
| sollen | 1 |
| sterken | 2 |
| steten | 3 |
| strawffen | 1 |
| suchin | 1 |
| sullen | 5 |
| Sÿbenbürgen | 1 |
| thwen | 1 |
| thw$^{e}$rrin | 1 |
| thwn (künt t...) | 1 |
| vnszern | 2 |
| voleÿen | 1 |
| von | 8 |
| vorgemelten | 2 |
| vorgenanten | 1 |
| vorgulden | 1 |
| vorlawen | 1 |
| vornummen | 1 |
| vorsichtigin | 1 |
| wedirczogin | 1 |
| wedirsperrigin | 1 |
| wellen | 1 |
| werden | 9 |
| werdin | 3 |
| werken | 2 |
| weÿszin | 1 |
| widirsperrin | 1 |
| wolden | 1 |
| worin | 1 |
| worten | 2 |
| yn | 12 |
| ÿn | 1 |
| yren | 1 |
| yrken | 1 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor **(Siehe dazu Moser/Stopp, Gr. des Frühneuhochdeutschen, I, 2, S. 31.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e <e, i, y, ÿ>, i, o* und *u <w, we>*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <ey, eÿ>*,
- postkonsonantisch nach den Liquiden *l* und *r*.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „Kl-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „Kl-1“ im Lexem *gela**ng**t* (2) = „verlangt“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ng*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *a-t*.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| befestu**ng** | 1 | ordenu**ng**in | 1 | vndirweÿsu**ng** | 1 |
| beslissu**ng** | 1 | saczu**ng** | 5 | warnu**ng** | 1 |
| ordenu**ng** | 9 | satczu**ng** | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *u-e <i>*,
- postvokalisch nach *u**.

***213. Anmerkung:***

**Bis auf eine Ausnahme wurde in allen Lexemen das finale Graph <*e*> im Derivationssuffix –*unge* apokopiert, d.h., es wurde bereits der frnhd./nhd. Schreibweise angepaßt.**

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| angela**ng**et | 1 | anha**ng**en | 1 | bre**ng**in** | 1 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *i <e>-e <i>*.

**Mhd. finales /*ng*/** kommt in „Kl-1“ im Lexem *anfa**ng*** (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*ng*> (aus mhd. *nk <nc>*) realisiert und steht **postvokalisch** nach *a*.

### *e) Liquide:* l, r

## l

## /*l*/

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Johannes **L**ampricht | 1 |
| **l**ande | 1 |
| **l**awterim | 1 |
| **l**eben | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**ere | 1 |
| **l**ezin | 1 |
| **l**ob | 1 |
| **l**o$^{e}$belichs | 1 |

| | |
|---|---|
| **l**o$^{e}$blichen | 1 |
| **l**ossen | 4 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *e,* /*e:*/ <*e*> und *o* <*o, o$^{e}$*>,
- prädiphthongisch vor *au* <*aw*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| a**l**s | 6 |
| A**l**s | 1 |
| A**l**zo | 2 |
| befleckter | 1 |
| behalden | 2 |
| beslissung | 1 |
| beslossen | 1 |
| beslossin | 1 |
| besl**ÿ**ssende | 1 |
| c**l**auseln | 1 |
| C**l**awsenpurg | 1 |
| C**l**awszempur | 1 |
| C**l**awszempurg | 1 |
| C**l**eyn Michil | 1 |
| e**l**dern | 1 |

| | |
|---|---|
| fa**l**sche | 1 |
| fl**eÿ**sslicher | 1 |
| gehalden | 4 |
| ge**l**angt | 2 |
| ges**l**echts | 1 |
| gewa**l**d | 1 |
| gewa**l**t | 1 |
| Gl**eÿ**cherweÿs | 1 |
| g**l**eÿcherweÿsze | 1 |
| go**l**t | 3 |
| Go**l**t | 1 |
| go**l**tsmid | 1 |
| Go**l**tsmid | 1 |
| go**l**tsmide | 1 |
| go**l**tsmit | 2 |

| | |
|---|---|
| gu**l**den | 2 |
| he**l**t | 1 |
| Martinus go**l**tsmit | 1 |
| Michil go**l**tsmit | 1 |
| Paul go**l**tsmit | 1 |
| vo**l**eÿen* | 1 |
| vorgu**l**den | 1 |
| vor**l**awen | 1 |
| We**l**che | 1 |
| wer**l**de | 1 |
| wo**l**den | 1 |
| wo**l**t | 1 |
| zÿ**l**ber | 1 |
| Zÿ**l**ber | 2 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a-s* <*s, z*>, *a-[ſ]* <*sch*>, *a-t* <*d, t*>, *e-ch [ç], e-d, e-t, i* <*ÿ*>*-b, o-d, o-t* und *u-d*,
- interkonsonantisch zwischen *r-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f-e, [ſ]* <*s*>*-e, [ſ]* <*s*>*-*/*i:*/ <*i, ÿ*> und *[ſ]* <*s*>*-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *f-ei* <*eÿ*>, *g-ei* <*eÿ*>, *k* <*c*>*-ei* <*ey*>, *k* <*c*>*-au* <*au, aw*> und *r-ei* <*aw, eÿ*>.

***214. Anmerkung:***

**Im Lexem *volеÿen* = „verleihen“ wird das Präfix *ver-* graphisch durch *vo-* realisiert, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist. Daher kommt das Graph *<l>* zwischen *o-ei <eÿ>* zu stehen und nicht wie zu erwarten wäre zwischen *r-ei <eÿ>*.**

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ange**l**anget | 1 | eyntrechtic**l**ichin | 1 | menschlichin | 1 |
| ange**l**egt | 1 | festic**l**ichin | 1 | noch fo**l**gen | 1 |
| czwe**l**ffboten | 1 | fleÿss**l**icher | 1 | obgeme**l**tin | 1 |
| dy se**l**bigen | 1 | hyndir**l**istigen | 1 | off **l**eynen | 1 |
| dÿ se**l**ben | 2 | ko$^{e}$nic**l**ichin | 2 | prÿff**l**ichin | 1 |
| dÿ se**l**bigin | 1 | konic**l**ichen | 1 | sunder**l**ichir | 1 |
| er**l**ichin | 1 | lo$^{e}$be**l**ichs | 1 | vorgeme**l**ten | 2 |
| etcz**l**iche | 1 | lo$^{e}$b**l**ichen | 1 | zorgfe**l**dikeit | 1 |

Mhd. mediales **/*l*/** im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch **<*l*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *e-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b, e-d, e-f <ff>, e-t* und *o-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i, f <ff>-/e:/ <eÿ>, f <ff>-i, k <c>-i, r-i, [ʃ] <sch>-i* und *ss* (aus mhd. *zz*)*-i*.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**ll**en | 5 | gesto**l**en | 1 | so**ll**en | 1 |
| bi**ll**ich | 1 | getrew**l**ich | 1 | ster**l**ich | 2 |
| clause**l**n | 1 | heÿ**l**igen | 1 | su**ll**en | 5 |
| czusto$^{e}$r**l**ich | 1 | heÿm**l**ich | 1 | sundir**l**ich | 1 |
| erberc**l**ich | 1 | irfo$^{e}$**ll**et | 1 | vnczusto$^{e}$r**l**ich | 1 |
| er**l**ichs | 1 | Mic**l**ossy Jacab | 1 | vorges**l**ichkeit | 1 |
| frefff**l**ich | 1 | Petir Satt**l**er | 1 | we**ll**en | 1 |
| from**l**ich | 1 | prÿff**l**ich | 2 | wissint**l**ich | 1 |
| gese**ll**e | 2 | red**l**ich | 1 | | |

Mhd. mediales **/*l*/** bzw. **/*ll*/** im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch **<*l, ll*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-i, o <o, o$^{e}$>-e* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-n*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <eÿ>-i* und *eu <ew>-i*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d-i, f <ff>-i, k <c>-i, k <c>-o, m-i, r-i, s-i* und *t-i*.

**Mhd. finales /*l*/ in „Kl-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Andreas hanusche**l** | 1 | Michi**l** goltsmit | 1 | Sÿnt demmo**l** | 1 |
| articke**l** | 3 | Michi**l** scho$^{e}$re**l** | 1 | wo**l** | 1 |
| artike**l** | 2 | Pau**l** goltsmit | 1 | za**l** | 9 |
| Cleyn Michi**l** | 1 | Sÿge**l** | 1 | Za**l** | 1 |

Mhd. finales **/*l*/** wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch **<*l*>** realisiert und

kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* <*a, o*>, *e* <*e, i*> und *o*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *au*.

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| **r**awber | 1 |
| **r**echt | 2 |
| **r**edlich | 1 |

| | |
|---|---|
| **r**egister | 1 |
| **r**egistern | 1 |
| **R**ichter | 1 |

| | |
|---|---|
| **R**ÿchter | 1 |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *i* <*i, ÿ*>,
- prädiphthongisch vor *au* <*aw*>.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| And**r**eas hanuschel (PN) | 1 |
| a**r**bitten | 1 |
| bek**r**ÿschener | 1 |
| besch**r**ebin | 1 |
| besch**r**eyben | 1 |
| besch**r**eÿben | 1 |
| besch**r**iben | 1 |
| besch**r**ibin | 1 |
| beso**r**get | 1 |
| bet**r**acht | 1 |
| b**r**engin | 1 |
| c**r**afft | 1 |
| C**r**isti | 1 |
| d**r**eÿ | 1 |
| du**r**ch | 3 |
| e**r**berclich | 1 |
| e**r**lichin | 1 |
| e**r**lichs | 1 |
| e**r**sten | 1 |
| f**r**efflich | 1 |
| f**r**omen | 1 |
| f**r**omlich | 1 |
| fw$^{e}$**r**ttan | 1 |
| fÿ**r**czehen | 1 |

| | |
|---|---|
| geho**r**zam | 1 |
| geordeni**r**t | 1 |
| geo**r**dint | 1 |
| gepo**r**n | 1 |
| gepu**r**t | 1 |
| ge**r**awbit | 1 |
| ge**r**echtikeit | 1 |
| ge**r**eden | 1 |
| Geswo**r**ne | 1 |
| gethu$^{e}$**r**stikeÿt | 1 |
| get**r**ewlich | 1 |
| g**r**osten | 1 |
| kw$^{e}$**r**cze | 1 |
| Ma**r**cus Janusz (PN) | 1 |
| o**r**denung | 9 |
| o**r**denungin | 1 |
| Petir B**r**oda (PN) | 1 |
| p**r**ÿff | 2 |
| p**r**ÿfflich | 2 |
| p**r**ÿfflichin | 1 |
| pu**r**ger | 2 |
| schreÿbet | 1 |
| ste**r**clich | 2 |
| ste**r**ken | 2 |

| | |
|---|---|
| ste**r**ker | 1 |
| st**r**awffen | 1 |
| Sÿbenbü**r**gen | 1 |
| vndird**r**uckt | 1 |
| vorb**r**awcht | 1 |
| vo**r**gemelten | 2 |
| vo**r**genanten | 1 |
| vo**r**sichtige | 1 |
| vo**r**sichtigin | 1 |
| wa**r**nung | 1 |
| wedi**r**redit | 1 |
| we**r**de | 2 |
| we**r**den | 9 |
| we**r**din | 3 |
| we**r**ken | 2 |
| we**r**lde | 1 |
| wi**r**t | 2 |
| wo$^{e}$**r**de | 1 |
| wo**r**t | 3 |
| wo**r**ten | 2 |
| y**r**ken | 1 |
| zo**r**gfeldikeit | 1 |

Mhd. mediales /***r***/ im Hauptton wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch

<***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-au <aw>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-k <c>, a-n, ä <e>-k <c, k>, /e:/ <e>-b, e-d, e-k, e-l, /e:/ <e>-l, /e:/ <e>-s, i <y>-k, i-t, /i:/ <i>-t, /i:/ <ÿ>-z <cz>, o-d, o-g, o-n, o-s <s, z>, o <o, w$^{e}$>-t <t, tt>, u-ch [ç], u-g, u <u$^{e}$>-s, u-t, ü <o$^{e}$>-d, ü-g* und *ü <w$^{e}$>-z <cz>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b <b, p>-i <e, ÿ>, b-o, d-e, d-u, f-e, f-o, g-o, k <c>-a, k <c, k>-i <i ÿ>, r-e, [ſ] <sch>-i <e, i>* und *t-a <a, aw>*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *b-au <aw>, d-ei <eÿ>, r-ei <i>, [ſ] <sch>-ei <ey, eÿ>* und *t-eu <ew>*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Clawsenpu**r**g | 1 |
| Clawszempu**r*** | 1 |
| Clawszempu**r**g | 1 |
| czw get**r**agen | 1 |
| da**r**in | 1 |
| do**r**aws | 1 |
| do**r**czw | 1 |

| | |
|---|---|
| do**r**o$^{e}$bir | 1 |
| do**r**umb | 1 |
| Do**r**umb | 4 |
| erbe**r**clich | 1 |
| eynt**r**echticlichin | 1 |
| ffÿ**r**hundirt | 1 |
| hantsch**r**ifften | 1 |

| | |
|---|---|
| hantwe**r**g | 3 |
| hantwe**r**gs | 4 |
| ko$^{e}$nig**r**eich | 1 |
| vnczusto$^{e}$**r**lich | 1 |
| vnge**r**echtikeÿt | 1 |
| vnuo**r**rucket | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-i, a <o>-u, a <o>-ü <o$^{e}$>* und *e-e*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *a <o>-au <aw>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a <e>-k <c>, a <o>-z <cz>, e-k <g>, /i:/ <ÿ>-h, ö <o$^{e}$>-l* und *u-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-ü <u>, [ſ] <sch>-i, t-a* und *t-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *g-ei*.

***215. Anmerkung:***

**Im Lexem *Clawszempur* (ON) = „Klausenburg“ fehlt das finale Graph <*g*>, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| Amb**r**usz Dÿag | 1 |
| ande**r**n | 3 |
| a**r**tickel | 3 |
| a**r**tikel | 2 |
| czechmeÿste**r**n | 1 |
| czusto$^{e}$**r**it | 1 |
| czusto$^{e}$**r**lich | 1 |
| elde**r**n | 1 |
| e**r**e (= „Ehre“) | 1 |

| | |
|---|---|
| e**r**e** (= „ihre“) | 2 |
| e**r**en** (= „ihren“) | 1 |
| e**r**er** (= „ihrer“) | 2 |
| ffÿ**r**hundi**r**t | 1 |
| geo**r**denirt | 1 |
| geswo**r**en | 1 |
| getho**rr**en | 1 |
| Gleÿche**r**weÿs | 1 |
| gleÿche**r**weÿsze | 1 |

| | |
|---|---|
| he**rr**in | 1 |
| ho$^{e}$**r**en | 1 |
| hunge**r**n | 1 |
| hyndi**r**listigen | 1 |
| i**r**fo$^{e}$llet | 1 |
| Ja**r**e | 1 |
| Johannes Lampricht (PN) | 1 |
| lawte**r**im | 1 |
| le**r**e | 1 |

| | |
|---|---|
| Ma**r**tinus goltsmit | 1 |
| meÿste**r**n | 4 |
| Michil scho$^{e}$**r**el | 1 |
| offemba**r**in | 1 |
| offymba**r**in | 1 |
| pesse**r**n | 1 |
| pw$^{e}$che**r**n | 1 |
| pw**r**im | 1 |
| registe**r**n | 1 |
| Sabo Geo**r**g | 1 |
| sunde**r**lichir | 1 |

| | |
|---|---|
| sundi**r**lich | 1 |
| thw$^{e}$**rr**in | 1 |
| vndi**r**druckt | 1 |
| vndi**r**weÿsung | 1 |
| vnsze**r**n | 2 |
| vnsze**r**s | 2 |
| vnuo**r**rucket | 1 |
| voleÿen* | 1 |
| vo**r**achter | 1 |
| vo**r**brawcht | 1 |
| vo**r**geslichkeit | 1 |

| | |
|---|---|
| vo**r**gulden | 1 |
| vo**r**lawen | 1 |
| vo**r**nummen | 1 |
| vo**r**nunfft | 1 |
| wedi**r**czogin | 1 |
| wedi**r**redit | 1 |
| wedi**r**sper**r**igin | 1 |
| widi**r**sper**r**in | 1 |
| widi**r**umb | 1 |
| wo**r**in | 1 |
| y**r**en | 1 |

Mhd. mediales /***r***/ im Schwachton wird in „Kl-1“ graphisch durch <***r, rr***> realisiert, kommt häufig im Präfix *ver-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a <a, o>-e <i>, /a:/ <a>-e, e <o>-a, e-e <i>, /e:/ <e>-e, e-i, e <i>-u, i <e, y>-e, o-e, ö <o$^{e}$>-e <e, i>* und *u <w, w$^{e}$>-e <i>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e <o>-b, e <i>-d, e <i>-f, e <o>-g, e <e, i, o>-l, e <e, o>-n, e <i>-r, e-s, e <i>-t, e <e, i>-w, e <i>-z <cz>, o-d, o-g* und *ö <o$^{e}$>-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-u* und *p-i*.

### *216. Anmerkung:*

**Ein Sonderfall liegt beim Lexem *voleÿen* = „verleihen“ vor. Hier werden die Grapheme *–er-* aus dem Präfix *ver-* durch das Graph <*o*> realisiert, was m.E. als Graphiefehler des Schreibers zu werten ist.**

**Mhd. finales /*r*/ in „Kl-1“**

| | |
|---|---|
| abe**r** | 2 |
| abi**r** | 5 |
| ade ˇ(=oder) | 1 |
| ade**r** | 7 |
| adi**r** | 6 |
| ande**r** | 1 |
| befleckte**r** | 1 |
| bekrÿschene**r** | 1 |
| bequeme**r** | 1 |
| czechmeÿste**r** | 1 |
| Czÿssa**r** Peti**r** | 1 |
| de**r** | 18 |
| deszi**r** | 1 |
| do wide**r** | 1 |
| e**r** | 1 |
| ere**r** | 2 |
| eÿne**r** | 2 |

| | |
|---|---|
| fleÿssliche**r** | 1 |
| ga**r** | 1 |
| he**r** | 7 |
| Ja**r** | 1 |
| meÿnedige**r** | 1 |
| meyste**r** | 1 |
| meÿste**r** | 9 |
| Meÿste**r** | 2 |
| mitwone**r** | 1 |
| mutte**r** | 1 |
| ode**r** | 1 |
| o$^{e}$bÿ**r** | 1 |
| Peti**r** Broda | 1 |
| Peti**r** Sattle**r** | 1 |
| Peti**r** Zo$^{e}$me**r** | 1 |
| rawbe**r** | 1 |
| registe**r** | 1 |

| | |
|---|---|
| Richte**r** | 1 |
| Rÿchte**r** | 1 |
| seyne**r** | 2 |
| seÿne**r** | 1 |
| Sunde**r** | 1 |
| sunderlichi**r** | 1 |
| unsze**r** | 1 |
| vati**r** | 1 |
| vnsze**r** | 4 |
| vo**r** | 2 |
| vorachte**r** | 1 |
| wide**r** | 1 |
| wi**r** | 7 |
| wÿ**r** | 1 |
| Zundi**r** | 1 |
| zÿlbe**r** | 1 |
| Zÿlbe**r** | 2 |

Mhd. finales /***r***/ wird in „Kl-1“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, /a:/ <a>, e <e, i, ÿ>, i <i, ÿ>* und *o*.

***217. Anmerkung:***

**Im Lexem *ade* = „ader/oder“ fehlt das finale Graph <*r*>, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**In „Kl-1“ verwendet der Schreiber besonders häufig das Graph <*i*> mit seinen Varianten für die graphische Realisierung des Phonems /*e*/. Desgleichen verwendet er relativ oft Interpunktionszeichen: 43 Virgeln, 4 Kommas und 49 Punkte.**

# XIII. Dokument 12: (Sigel „Kl-2“)

## *A. Klausenburg (1475-1500). Bruchstück der Zuschrift einer Klausenburger Zunft an die Bistritzer Schusterzunft. (UB VII-4085)*

Wnsseren gruß czw vor mit steter gunst Ersamen veyssen her[...][286] Vÿr thwn euer weysshet czwkuntht[287] mit disem wnsseren [...] gutten gynnern wnd nochberen Wnsser beswerniß vnd bekuem[...] vnsser cech an trifft vnd auch euch geleicher weiß wnd [...] ganczen land vnssers hantrichs/ wÿ das dÿ meister der led[...] vergangen tagen haben mit vnß getedigkt von vegen das sy [...] legen das keyn meister vnssers hantrichs nü formalz zal [...] das vns vnd allen meisteren ym land gar eyn grosser schaden [...] mo$^{e}$chten czw vegen prengen Zo haben vÿr mit yn getedigt [...] czw claussemburg vendorum vÿr haben priff wnd sigel d[...] seyn czw vurchen vnd auch czw vorkauffen Wnd zo haben [...] so$^{e}$lche recht gesprochen das vÿr fraÿ so$^{e}$llen czw vurchen [...] mit seyner hant selber mag vorpringen wnd seyn knech[...] zal nicht dar czw tu$^{e}$rven helffen Wnd das ist vnß swer [...] meisth cleÿn gethun Wnd dorum zo haben vÿr appellirt [...] wnd dÿ herren yn der hermestat dÿ haben vnß geleich [...] gelassen das vnß gesprochen ist czw claussemburg Wnd d[...] an genu$^{e}$get mit sampt den meisteryn yn der hermest[...] wnd haben appellirt vor das gancz land wnd zo hab[...] auch nicht lassen genu$^{e}$gen an dem rechten wnd ha[...] vor das lant wnd vellen das vÿr gar nix zoellen v[...] schu$^{e}$ machen sÿ vellen lederer seyn Wnd dorum zo haben [...] der hermestat vnß gelossen das vÿr euch das zo$^{e}$llen [...] allen meisteren vnd vnß vonende des geleichen sy auch [...] schreiben yn stat *wnd merk*[288] [...] vnß baÿ stand thun wnd vnß czw hilff komen venm[...] hewt morgen virt es sten an euch Wnd dorum zo l[...] yn der hermestat mit sampt vnß eyntrechticlich beph[...] allen steten wnd merken do man cechengerechtikeit [...] dÿ meister vnsser cech auß irer mittel czw hilff v[...] land eyn aber czwen meister schiken yn dÿ hermesta[...] katerinentag aber ven dÿ hermesteter verden vns[289] s[...] land virt gesamelt seyn zo zo$^{e}$llen auß allen cechen [...] czwen da seyn Wnd von iczlichem meister der yn [...] man auff heben x fenig wnd dÿ zo$^{e}$llen dÿ mit [...] dar komen

---

[286] Die Hs. ist lediglich auf einer Breite erhalten, die bis zur eckigen Klammer reicht, d.h., der rechte Rand fehlt. Im weiteren Verlauf des Textes markieren die eckigen Klammern jeweils den fehlenden Text am Ende einer Zeile.

[287] Nach *kuntht* ist ein Wort durchgestrichen.

[288] Durch das Falten der Hs. ist der weitere Text dieser Zeile nicht zu entziffern, bestenfalls zu erahnen.

[289] *vns* nicht sicher.

ob das gelt notdurfftig vu$^{e}$rd seyn ist [...] zo habt ir euer gelt vider Wnd dorum liben he[...] bitten wir euch das ir baÿstand volt thun wnd v[...] seumlich seyn Von meren vÿr wnd dÿ hermesteter [...] das eyntrechticlich beschlossen von velchem end aber [...] cech das man nicht do virt seyn wnd nicht ba[...] Zo so$^{e}$llen sy varhafftig wissen das wÿr vo yn n[...] gesund nicht wach haltten iczunt nicht mer [...] got pewolen auß claussemburg an dem tag sancti[...]
Cech meister vnd alle m[...]
cech czw claussemburg[...]

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „Kl-2“

Unseren Gruß zuvor [im voraus] [übermitteln wir Euch] mit steter Gunst [beständiger Gewogenheit] [Ihr] weisen [klugen/erfahrenen] Her[ren?][290]. Wir tun Euer Weisheit, unseren [sehr?] guten Gönnern und Nachbarn, mit diesem [Brief] unsere [die] Beschwernisse [Bedrückung] und Beküm[mernis?] [den Kummer] (zu) kund, [die] unsere Zunft betreffen und gleicherweise auch Euch und [alle im?] ganzen Land, [die] unseres Handwerks [sind], wie [also] daß die Meister der Led[erer?] haben [an den?] vergangenen Tagen mit uns geteidingt [gestritten/sich auseinandergesetzt] von wegen [dahingehend] daß sie [Wert darauf-?] legen, daß kein Meister unseres Handwerks soll von nun an [Ledererarbeit verrichten?], das [was] uns und allen Meistern im Lande ein gar großer Schaden [entstehen würde, wenn sie das?] möchten zuwege bringen [durchsetzen sollten]. So [deswegen] haben wir mit ihnen geteidingt [gestritten/uns auseinandergesetzt] [hier?] zu Klausenburg, weil wir darum [diesbezüglich] Brief und Siegel haben [besitzen], [daß wir?] frei sind [Ledererprodukte] zu wirken [herzustellen] und zu verkauffen. Und so haben [die Klausenburger/der Klausenburger Magistrat?] solches Recht gesprochen [dahingehend Recht gesprochen], daß wir frei [sein] sollen, zu wirken [herzustellen] [was einer?] mit seiner Hand selber hervorbringen mag [herstellen kann] und sein Geselle soll nicht dazu mithelfen dürfen. Und das ist uns schwer [bedrückt uns], [daß wir?] meistens klein getan [klein beigegeben] [haben]. Und darum (so) haben wir appelliert [an die Hermannstädter?] und die Herren in (der) Hermannstadt (die) haben uns gleich [mitteilen/aufschreiben?] lassen, das uns zu Klausenburg gesprochen ist [wie das Recht aussieht, das uns zu Klausenburg gesprochen wurde]. Und d[ar?-] an genügt mitsamt den Meistern in (der) Hermannst[adt?] [und da wir gemeinsam mit

[290] In den eckigen Klammern, die mit Fragezeichen versehen sind, wurden vom Autor der Untersuchung „passende“ Lexeme eingefügt, die den ursprünglichen Sinn der unvollständigen Sätze nach Möglichkeit wiedergeben. (Siehe Fußnote [1].)

den Meistern aus Hermannstadt genug davon haben/unzufrieden damit sind], (und) haben [wir] vor das ganze Land [an den Landtag] appelliert[291] und so hab[en?] auch [sie es] nicht genügen lassen an dem Rechten [beim guten alten Recht belassen] und ha[ben?] vor das Land [an den Landtag] [appelliert] und wollen das wir gar nichts [anderes] machen [herstellen] sollen [als?] Schuhe, [während] sie Lederer sein wollen. Und darum (so) haben [die Meister aus?] (der) Hermannstadt uns gelassen [erlaubt], daß wir allen Euch Meistern und [unter] uns Wohnenden das sagen sollen. Desgleichen wollen auch sie Städte und Märkte anschreiben und uns Beistand tun [leisten] und uns zu Hilfe kommen, wenn es heute Morgen [auch mehr?] [auch eher] an Euch stehen [liegen] wird. Und darum (so) lassen die in (der) Hermannstadt mitsamt [gemeinsam mit] uns allen Städten und Märkten, da man Zunftrecht [kennt?] [wo das Zunftrecht gilt], einträchtig [einmütig] befehlen, aus ihrer Mitte (die) einen oder zwei Meister unserer [Schuster-] Zunft zu Hilfe v[or das?] Land [vor den Landtag] zu schikken in die [nach] Hermannstadt am Katarinentag oder wann die Hermannstädter uns s[agen?] werden, [daß das] Land versammelt sein wird [daß der Landtag zusammentritt], so [dann] sollen aus allen Zünften [des Landes?] zwei [Meister] da [anwesend] sein. Und von jeglichem Meister, der in [der Zunft ist, soll?] man aufheben zehn Pfennige [eine Gebühr von zehn Pfennigen erheben], (und) die sollen diejenigen mit[nehmen, die?] [bekommen, die] dorthin kommen, wenn das Geld notwendig sein würde [wenn sie das Geld brauchen sollten], ist [es aber nicht notwendig?], so habt [bekommt] Ihr Euer Geld wieder. Und darum, liebe Herren, bitten wir Euch, daß Ihr uns Beistand tun [leisten] wollt und u[ns nicht?] säumlich sein [eure Unterstützung nicht hinauszögert]. Von [unter] mehreren [haben?] wir und die Hermannstädter das einträchtig [einmütig] beschlossen. Von welchem Ende [Ort] aber [der?] Zunft (das) [wo es eine Schusterzunft gibt] man nicht da sein wird und nicht bei[steht?], so sollen sie wahrhaftig wissen, daß wir für sie n[ie?] gesunde Wache (nicht) halten [uns bei Bedarf nicht einsetzen], jetzt und nie mehr. [Seid?] Gott befohlen, [geschrieben] aus [zu] Klausenburg an dem Tag des heiligen [...?].
Zunftmeister und alle M[eister?]
Zunft zu Klausenburg [...?]

[291] Hierbei handelt es sich um die Versammlung der Vertreter aller siebenbürgisch-sächsischen Stühle und Distrikte, die in der Regel am Katarinentag (25. November) in Hermannstadt zusammentrat. Siehe Konrad G. Gündisch, Ständische Autonomie und Regionalität in Siebenbürgen, in: Minderheiten, Regionalbewußtsein und Zentralismus in Ostmitteleuropa, S. 42. (Siebenbürgisches Archiv; Folge 3, Bd. 35).

## 2. Erläuterungen zu „Kl-2“

Bei „Kl-2“ handelt es sich um eine Papierhandschrift von der Größe ca. 30x15cm, die sich im Staatsarchiv von Klausenburg, und zwar im Archiv der Stadt Bistritz, befindet, bei der der rechte Rand auf der gesamten Länge fehlt. Nach dem Inhalt des Textes zu beurteilen, dürften dies allerdings kaum mehr als 1-2 Lexeme/Zeile sein. Der Text beinhaltet keine Zunftordnung, sondern eine Mitteilung der Klausenburger Schusterzunft an ihre Zunftgenossen der Stadt Bistritz, die sie wissen lassen, daß sie von den Lederern von Klausenburg durch den Richterspruch des Klausenburger Magistrats übervorteilt wurden und nicht bereit sind, diesen tatenlos hinzunehmen. Zudem teilen sie den Bistritzern mit, daß sie diesbezüglich bei der Hermannstädter Schusterzunft Unterstützung und Hilfe erfahren und mit dieser gemeinsam an die höchste Appellationsinstanz, den Landtag, appelliert haben, der jeweils am Katarinentag (25. November) eines Jahres zusammentritt. Sie ersuchen nun die Schusterzünfte aller siebenbürgischen Städte und Marktflecken, ihnen wie die Hermannstädter beizustehen, indem alle Schusterzünfte jeweils einen oder zwei Meister zur Landtagsversammlung nach Hermannstadt beschicken. Von der Landtagsversammlung erhoffen sie sich, daß die alten Rechte ihnen neu bestätigt werden, die ihnen ein besseres Einkommen sichern sollen.

## 3. Vokalismus in „Kl-2“

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „Kl-2“ (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a*****,** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| **a**ber | 3 |
| **a**lle | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**llen | 4 |
| **a**n | 4 |

| | |
|---|---|
| **a**n trifft | 1 |
| **a**ppellirt* | 2 |

Mhd. initiales **/*a*/** wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, l* <*ll*>*, n* und *p* <*pp*> (in einem Lexem lat. Ur-

sprungs).

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**a**s | 17 | h**a**nt | 1 | s**a**mpt | 1 |
| g**a**ncz | 1 | h**a**ntrichs** | 2 | sch**a**den | 1 |
| g**a**nczen | 1 | l**a**nd (Ns) | 5 | st**a**t | 1 |
| g**a**r | 2 | l**a**nt (Ss) | 1 | t**a**g | 1 |
| ges**a**melt | 1 | m**a**chen | 1 | t**a**gen | 1 |
| h**a**ben | 8 | m**a**g | 1 | verg**a**ngen | 1 |
| h**a**bt | 1 | m**a**n | 3 | w**a**ch | 1 |
| h**a**ltten | 1 | mit s**a**mpt | 1 | z**a**l | 2 |

Mhd. mediales /***a***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s* (aus mhd. *z*), *g-n, g-ng, g-r, h-b, h-l, h-n, l-n, m-ch [x], m-g, m-n, s <z>-l, s-m <m, mp>, [ſ] <sch>-d, t-g, t-t* und *w-ch [x]*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| baÿ st**a**nd | 1 | Ers**a**men | 1 | k**a**terinent**a**g | 1 |
| baÿst**a**nd | 1 | hermest**a**t** | 3 | varh**a**fftig | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-f <ff>, k-t, s-m, t-g, t-n* und *t-t*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ im ON *herm**e**stat* (3) = „Hermannstadt“ vor, wird dort graphisch durch <***e***> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *m-[ſ] <s>*.

***218. Anmerkung:***

**Die damalige Graphie des Lexems *herm**e**stat* = „Hermannstadt“ entspricht der rezenten ss. mündlichen Sprache, d.h. der Schreiber hat die Phoneme /*a*/+/*n*/ im Schwachton mittels Graph <*e*> realisiert.**

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**e/ä**

**/*e*~*ɛ*/**

frnhd. realisiert durch <***e, a**^e^*, *ä, æ, ë, e^a^, a^c^, a*>. Frnhd. **/*e*~*ɛ*/** entspricht mhd. **/*e*/, /*ë*/, /*ä*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e*~*ɛ*/ in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **e**nd | 1 | **e**s | 1 |

Mhd. initiales **/*e*~*ɛ*/** wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <*e*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *n* und *s* (aus mhd. *z*).

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **c**ech | 4 | h**e**lffen | 1 | s**e**lber | 1 |
| C**e**ch meister | 1 | h**e**rmestat | 3 | st**e**ten | 1 |
| c**e**chen | 1 | h**e**rmesteter | 2 | st**e**ter | 1 |
| c**e**chengerechtikeit | 1 | h**e**rren | 1 | v**e**gen | 2 |
| d**e**m | 2 | l**e**derer | 1 | v**e**lchem | 1 |
| d**e**n | 1 | l**e**gen | 1 | v**e**llen** | 2 |
| d**e**r | 6 | m**e**rk | 1 | v**e**n (= „wenn“) | 1 |
| d**e**s | 1 | m**e**rken | 1 | v**e**n(dorum) (= „weil“) | 1 |
| f**e**nig | 1 | r**e**cht | 1 | v**e**rden | 1 |
| g**e**lt | 2 | r**e**chten | 1 | | |

Mhd. mediales /***e~ε***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-n, d-r, d-s* (aus mhd. *z*), *g-l, h-l, h-r <r, rr>, l-d, l-g, m-r, pf <f>-n, r-ch [ç]* (aus mhd. *h*), *s-l, t-t, w <v>-g, w <v>-l <l, ll>, w <v>-n* und *z <c>-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| auff h**e**ben | 1 | eyntr**e**chticlich | 2 |
| cechenger**e**chtikeit | 1 | hermest**e**ter** | 2 |

Mhd. mediales /***e~ε***/ im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *h-b, r-ch [ç]* und *t-t*.

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ab**e**r | 3 | g**e**samelt | 1 | mach**e**n | 1 |
| all**e**n | 4 | g**e**sproch**e**n | 2 | meist**e**r | 5 |
| app**e**llirt | 2 | g**e**sund | 1 | meist**e**ren | 2 |
| auff heb**e**n | 1 | g**e**tedigkt** | 1 | meist**e**ryn | 1 |
| b**e**schloss**e**n | 1 | g**e**tedigt** | 1 | mer**e**n | 1 |
| b**e**swerniß | 1 | g**e**thun | 1 | merk**e**n | 1 |
| bitt**e**n | 1 | gross**e**r | 1 | mitt**e**l | 1 |
| Cech meist**e**r | 1 | gutt**e**n | 1 | mo$^{e}$cht**e**n | 1 |
| cech**e**n | 1 | gynn**e**rn | 1 | morg**e**n | 1 |
| cechengerechtikeit | 1 | hab**e**n | 8 | nochber**e**n | 1 |
| claussemburg | 4 | halttten | 1 | p**e**wol**e**n | 1 |
| dis**e**m | 1 | helff**e**n | 1 | preng**e**n** | 1 |
| Ersam**e**n | 1 | hermestet**e**r** | 2 | rechtn | 1 |
| eu**e**r | 2 | herr**e**n | 1 | schad**e**n | 1 |
| ganczen | 1 | iczlich**e**m | 1 | schik**e**n | 1 |
| g**e**lass**e**n | 1 | ir**e**r | 1 | schreib**e**n | 1 |
| g**e**leich | 1 | kat**e**rin**e**ntag | 1 | selb**e**r | 1 |
| g**e**leich**e**n | 1 | kom**e**n | 2 | seyn**e**r | 1 |
| g**e**leich**e**r (weiß) | 1 | lass**e**n | 1 | sig**e**l | 1 |
| g**e**loss**e**n | 1 | leder**e**r | 1 | so$^{e}$ll**e**n | 2 |
| genu$^{e}$g**e**n | 1 | leg**e**n | 1 | stet**e**n | 1 |
| genu$^{e}$g**e**t | 1 | lib**e**n | 1 | stet**e**r | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| tag**e**n | 1 | veyss**e**n | 1 | vurch**e**n | 2 |
| tu$^{e}$rv**e**n | 1 | vid**e**r | 1 | wiss**e**n | 1 |
| veg**e**n | 2 | vnss**e**r | 2 | Wnss**e**r | 1 |
| velch**e**m | 1 | vnss**e**rs | 2 | wnss**e**ren | 1 |
| vell**e**n | 2 | von**e**nde | 1 | Wnss**e**ren | 1 |
| verd**e**n | 1 | v**o**rkauff**e**n | 1 | zoell**e**n | 1 |
| v**e**rgang**e**n | 1 | vorpring**e**n | 1 | zo$^{e}$ll**e**n | 3 |

Mhd. mediales /***e~ɛ***/ im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***e, o, y***> realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*be*-(2), *ge*-(13), *ver*-(2)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en*), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *i-e*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eu-r*,
- interkonsonantisch zwischen *b <p>-f <w>, b-n, b-r, b-[f] <s, sch>, ch [ç]-m, ch [ç, x]-n, ch [ç]-r, d-n, d-r, f <ff, v>-n, f <v>-r, g-l, g-n, g-r, g-[f] <s>, g-t <t, th>, <ch, k>-n, l <l, ll>-n, m-l, m-n, n-n, n <n, nn>-r, ng-n, p <pp>-l <ll>, r <r, rr>-n, r-r, s <ss>-n <n,m>, s <ss>-r, s* (aus mhd. *z*)*-r, ss* (aus mhd. *z/zz*)*-n, t <tt>-l, t <t, tt>-n, t-r* und *z <cz>-n*.

**Mhd. finales /*e~ɛ*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| all**e** | 1 | so$^{e}$lch**e** | 1 | vonend**e** | 1 |

Mhd. finales /***e~ɛ***/ wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *ch [ç], d* und *l <ll>*.

**i**

**/*i*/**

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. /***i***/ entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 43-45.)** Die Ns. für mhd. /***i***/ ist in „Kl-2“ <***i***>.

**Mhd. initiales /*i*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **i**r | 2 | **i**st | 3 | **y**n (=in) | 6 |
| **i**rer | 1 | **y**m | 1 | **y**n (=ihnen) | 2 |

Mhd. initiales /***i***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <***i, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**i**tten | 1 | m**i**ttel | 1 | s**i**gel | 1 |
| d**i**sem | 1 | n**i**cht | 6 | v**i**der | 1 |
| h**i**lff | 2 | n**i**x* | 1 | v**i**rt | 3 |
| kater**i**nentag | 1 | pr**e**ngen** | 1 | v**ÿ**r | 7 |
| m**i**t | 7 | sch**i**ken | 1 | V**ÿ**r | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| w**i**r | 1 | w**i**ssen | 1 | w**ÿ**r | 1 |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*e,* ***i, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t <tt>, d-s, h-l, m-t <t, tt>, n-ch [ç] <ch, x>, r-n, r-ng, s-g, s-n, [ſ] <sch>-k, w <v>-d, w <v, w>-r* und *w-ss* (aus mhd. *zz*).

***219. Anmerkung:***

**Im Lexem *ni<u>x</u>* = „nichts“ steht das finale Graph <*x*> für die die mhd./frnhd. Graphenkombination <*h*+*t*+*s*>. (Vgl. M. Lexers Mhd. Twb., S. 151/2-3.)**

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an tr**i**fft | 1 | hantr**i**chs | 2 | vorpr**i**ngen | 1 |
| beswern**i**ß | 1 | m**i**t sampt | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i*/** im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***i***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *m-t, n-s <ß>, r-ch [ç], r-f <ff>* und *r-ng*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| cechengerecht**i**keit | 1 | getedigkt | 1 | seuml**i**ch | 1 |
| eyntrecht**i**cl**i**ch | 2 | getedigt | 1 | varhafft**i**g | 1 |
| fen**i**g | 1 | notdurfft**i**g | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i*/** im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***i***> realisiert, kommt meistens in Suffixen vor (*-ig, -lich, -niß*) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *d-g <g, gk>, l-ch [ç], n-g, t-g* und *t-k <c, k>*.

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o*$^{c}$>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)** Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „Kl-2“ <*o*>.

**Mhd. initiales /*o*/** kommt in „Kl-2“ lediglich im Lexem ***<u>o</u>b*** (1) vor, wird dort graphisch durch <*o*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| beschl**o**ssen | 1 | m**o**rgen | 1 | v**o**nende | 1 |
| czw v**o**r | 1 | pew**o**len | 1 | v**o**r | 3 |
| f**o**rmalz | 1 | s**o**$^{e}$lche | 1 | v**o**rpringen | 1 |
| gespr**o**chen | 2 | s**o**$^{e}$llen | 2 | z**oe**llen | 1 |
| g**o**t | 1 | v**o**lt | 1 | z**o**$^{e}$llen | 3 |
| k**o**men | 2 | v**o**n | 4 | | |
| m**o**$^{e}$chten | 1 | V**o**n | 1 | | |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***o, oe, o*$^{e}$**> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f <w>-l, f <v>-n, f <f, v>-r, g-t, k-m, l-ss* (aus mhd. *zz*)*, m-ch [x], m-r, r-ch [x], s <s, z>-l <l, ll>, w <v>-l* und *w <v>-n*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o*$^{e}$*,*** *ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, ů, û, u*$^{c}$*, u*$^{e}$*, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| **v**nd | 6 |
| **v**ns | 2 |
| **v**nß | 9 |
| **v**nsser | 2 |

| | |
|---|---|
| **v**nssers | 2 |
| **w**nd | 16 |
| **W**nd | 8 |
| **W**nsser | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**nsseren | 1 |
| **W**nsseren | 1 |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <***v, w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch ausschließlich vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| ges**u**nd | 1 |
| g**u**nst | 1 |

| | |
|---|---|
| (czw)k**u**ntht | 1 |
| v**u**rchen | 2 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***u***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *g-n, k-n, s-n* und *w <v>-r*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| claussemb**u**rg | 4 |
| dor**u**m | 4 |

| | |
|---|---|
| (ven)dor**u**m | 1 |
| icz**u**nt | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***u***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, r-m* und *z* <*cz*>*-n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^, ü,*** *u, ů, u*^i^*, ű, ú, u*^c^*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| g**y**nnern | 1 | t**u**^e^rven | 1 | v**u**^e^rd | 1 |

Mhd. mediales /***ü***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*u*^e^*,y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d* <*t*>*-r, g-n* <*nn*> und *w* <*v*>*-r*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *notd**u**rfftig* (1) = „notwendig“ vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *d-r*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*^e^*, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 49f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 99-105.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**a**r | 1 | gel**a**ssen | 1 | n**o**chberen | 1 |
| d**o**rum | 4 | gel**o**ssen | 1 | v**a**rhafftig | 1 |
| (ven)d**o**rum | 1 | l**a**ssen | 1 | | |

Mhd. mediales /***a:***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***a, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r, l-ss* (aus mhd. *z*)*, n-ch [x]* und *w* <*v*>*-r*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| d**a**r czw | 1 | form**a**lz | 1 |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*a*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-r* und *m-l*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/ in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| d**a** | 1 | d**o** | 2 |

Mhd. finales **/*a:*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <*a, o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach sth. Verschlußlaut *d*.

## e

## /*e:~ɛ:*/

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey,* $a^e$*, ä,* $e^e$>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe Reichmann/ Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „Kl-2“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/** kommt in „Kl-2“ lediglich im Lexem ***E**rsamen* (1) = „ehrbare“ vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| czw**e**n | 2 | m**e**ren | 1 |
| m**e**r | 1 | st**e**n | 1 |

Mhd. mediales **/*e:~ɛ:*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***e***> realisiert (ohne Dehnungs-*h*!) und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-r, t-n* und *w-n*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

## ä

## /*ä:*/

frnhd. realisiert durch <***a***$^{\boldsymbol{e}}$***,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)** Die Ns. für mhd. **/*ä:*/** ist in „Kl-2“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*ä:*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| besw**e**rniß | 1 | | swe**r** | 1 | |

Mhd. mediales **/*ä:*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*e*> realisiert und kommt in folgender frnhd Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *w-r*.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ä:*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

## i

## /*i:*/

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*$^{e}$*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und 105f.)**

### *220. Anmerkung:*

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme, in denen mhd. <*iu*> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *ba**ÿ** stand* | 1 | | *gel**ei**cher (weiß)* | 1 | | *v**ey**ssen* | 1 |
| *ba**ÿ**stand* | 1 | | *schr**ei**ben* | 1 | | *w**ey**sshet* | 1 |
| *gel**ei**ch* | 1 | | *s**ey**n* | 8 | | | |
| *gel**ei**chen* | 1 | | *s**ey**ner* | 1 | | | |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*aÿ,* ***ei, ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-[ʃ]* <*s*>*, l-ch [ç], r-b, s-n* und *w* <*v, w*>*-s* <*ss*>.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *iczl**i**chem* (1) = „jeglichem“ vor, wird dort graphisch durch <*i*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**ÿ** | 9 | *fra**ÿ*** | 1 | *s**y*** | 3 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| s**ÿ** | 1 | | w**ÿ** | 1 |

Mhd. finales **/*i:*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <*aÿ,* ***y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *d, r, s* und *w*.

**o**

**/*o:*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gr**o**sser | 1 | | n**o**tdurfftig | 1 |

Mhd. mediales **/*o:*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *n-t* und *r-ss* (aus mhd. *z*).

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| z**o** | 7 | | Z**o** | 2 |

Mhd. finales **/*o:*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach dem dentalen Reibelaut *s* <*z*>.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd.**

**Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **au**ff heben | 1 | **au**ß | 3 |

Mhd. initiales **/*u:*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <***au***> realisiert, kommt ausschließlich in den Präpositionen *auf-* und *aus-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*> und *s* <*ß*>.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| cl**au**ssemburg | 4 | s**eu**mlich | 1 |

Mhd. mediales **/*u:*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***au**, eu*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-s* <*ss*> und *s-m*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ lediglich im Lexem *nochb**e**ren* (1) = „Nachbarn“ vor **(siehe M. Lexers Mhd. Twb., S. 147/2)**, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *b-r*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „Kl-2“ im Lexem *n**ü*** (1) = „nun/jetzt“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ü*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Nasal *n*.

**ü**

**/*ü:*/**

frnhd. realisiert durch <***u**^e^, ü,** *u, ů, u^i^, ű, ú, u^c^, û, ů, ŭ, v, v̈, v́, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd **/*ü:*/** in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd **/*ü*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. **/*üe*/** jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/ in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **eu**ch | 4 | **eu**er | 2 |

Mhd. initiales **/*ü:*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <***eu***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e*,
- präkonsonantisch vor *ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *h**ew**t* (1) = „heute“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ew*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *h-t*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

### *c) Diphthonge (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57.)*

### ei/ai

### /*ae~ɛe*/

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi,* $a^e i$, $a^e y$, *äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ey**n | 2 | | **ey**ntrechticlich | 2 | |

Mhd. initiales /***ae~ɛe***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <***ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| cl**eÿ**n | 1 | | k**ey**n | 1 | | m**ei**steryn | 1 | |
| get**e**digkt** | 1 | | m**ei**ster | 5 | | m**ei**sth | 1 | |
| get**e**digt** | 1 | | m**ei**steren | 2 | | w**ei**ß | 1 | |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*e,* ***ei****, ey, eÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-n, l-n, m-s, t-d* und *w-ss* <*ß*> (aus mhd. *z*).

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cech m**ei**ster | 1 | | cechengerechtik**ei**t | 1 | | weyssh**e**t | 1 | |

Mhd. mediales /***ae~ɛe***/ im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*e, ei*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t, k-t* und *m-s*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

### au/ou

### /*ao~ou*/

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aŭ,* $a^u$, $a^v$, *av,* $av^o$, *aw,* $aw^{\breve{}}$, *ou, ow, ov,* $o^v$>. Frnhd. /***ao~ou***/ entspricht mhd /***ou***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***u:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/** kommt in „Kl-2“ im Lexem ***au****ch* (4) vor, wird daselbst graphisch durch <***au***> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Reibelaut *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *vork****au****ffen* (1) = „verkaufen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*au*> realisiert und steht

**interkonsonantisch** zwischen *k-f* <*ff*>.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**eu/äu**

**/*oe~öü*/**

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor. **(Siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **i**czlichem | 1 | | **i**czunt | 1 |

Mhd. initiales /***ie***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <*i*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor der Dentalaffrikate *z* <*cz*>.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| appell**i**rt | 2 | l**i**ben | 1 | pr**i**ff | 1 |

Mhd. mediales /***ie***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***i***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-b, l* <*ll*>*-r* und *r-f* <*ff*>.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| geth**u**n | 1 | g**u**tten | 1 | th**w**n | 1 |
| gr**u**ß | 1 | th**u**n | 2 | | |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***u,*** *w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *g-t* <*tt*>, *r-ss* <*ß*> (aus mhd. *z*) und *t* <*th*>*-n*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ im Kompositum *cz**w*** *vor* (1) = „zuvor/vorher“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *z* <*cz*>*-f* <*v*>.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*uo~ue*/ in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| cz**w** | 9 | dar cz**w** | 1 |
| cz**w**(kuntht) | 1 | sch**u**$^{e}$ | 1 |

Mhd. finales **/*uo~ue*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <*u$^{e}$,* ***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *[f]* <*sch*> und *z* <*cz*>.

## üe

## /*üe*/

frnhd. realisiert durch <***u$^{e}$,*** *üe, u$^{e}$e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 110f.)**

**Mhd. initiales /*üe*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| gen**u$^{e}$**gen | 1 | gen**u$^{e}$**get | 1 |

Mhd. mediales **/*üe*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*u$^{e}$*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *n-g*.

**Mhd. mediales /*üe*/** kommt in „Kl-2“ weder **im Nebenton,** noch im **Schwachton,** noch **final** vor.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „Kl-2“

### *a) Verschlußlaute (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

#### (1) Labiale: *b, p*

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **b**aÿ stand | 1 | **b**eswerniß | 1 | **p**rengen | 1 |
| **b**aÿstand | 1 | **b**itten | 1 | **p**riff | 1 |
| **b**eschlossen | 1 | **p**ewolen | 1 | | |

Mhd. initiales **/*b*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <***b, p***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *i*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*aÿ*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *ha**b**t* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *a-t*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| claussem**b**urg | 4 | noch**b**eren | 1 | vor**p**ringen | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***b, p***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *r-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [x]-e* und *n* <*m*>*-u*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**b**er | 3 | ha**b**en | 8 | schrei**b**en | 1 |
| auff he**b**en | 1 | li**b**en | 1 | sel**b**er | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***b***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und /*i:*/ <*i*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „Kl-2“ im Lexem *o**b*** (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *o*.

**p**

**/*p*/**

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *ges**p**rochen* (2) vor, wird daselbst graphisch durch <*p*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *[/]* <*s*>*-r*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ im ursprünglich lat. Lexem *a**pp**ellirt* (2) vor, wird daselbst graphisch durch <*pp*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *a-e*.

**Mhd. finales /*p*/** kommt in „Kl-2“nicht vor.

**(2) Dentale: *d, t***

**d**

**/*d*/**

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| **d**a | 1 |
| **d**ar | 1 |
| **d**ar czw | 1 |
| **d**as | 17 |
| **d**em | 2 |

| | |
|---|---|
| **d**en | 1 |
| **d**er | 6 |
| **d**es | 1 |
| **d**isem | 1 |
| **d**o | 2 |

| | |
|---|---|
| **d**orum | 4 |
| (ven)**d**orum | 1 |
| **d**ÿ | 9 |
| **t**u$^{e}$rven** | 1 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <***d,*** *t*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a,* /*a:*/ <*a, o*>, *e, i* <*i, ÿ*> und *ü* <*u*$^{e}$>.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *not**d**urfftig* (1) = „notwendig“ vor, wird daselbst graphisch durch <*d*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *t-ü* <*u*>.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| en**d*** | 1 | le**d**erer | 1 | vi**d**er | 1 |
| gete**d**igkt | 1 | scha**d**en | 1 | vonen**d**e | 1 |
| gete**d**igt | 1 | ver**d**en | 1 | vu$^{e}$r**d*** | 1 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *i-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*e*>*-i*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

***221. Anmerkung:***

**In den Lexemen *en<u>d</u>* = „Ende“ und *vu$^{e}$r<u>d</u>* = „würde“ ist das finale *e* apokopiert.**

**Mhd. finales /*d*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| vn**d** | 6 | wn**d** | 16 | Wn**d** | 8 |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „KL-2“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

**t**

**/*t*/**

frnhd. realisiert durch <*t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt***, *t*>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **t**ag | 1 | **th**un | 2 |
| **t**agen | 1 | **th**wn | 1 |

Mhd. initiales **/*t*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <*t,* ***th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* und *u* <*u, w*>.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ge**t**edigkt | 1 | ni**x*** | 1 | s**t**eten | 1 |
| ge**t**edigt | 1 | no**t**durfftig | 1 | s**t**eter | 1 |
| ge**th**un | 1 | s**t**at | 1 | | |
| han**t**richs | 2 | s**t**en | 1 | | |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***t****, th, x*> realisiert, kommt öfters in der Phonemverbindung *st [ſt]* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-u* (aus mhd. *uo*),
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* <*e*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *o-d*,
- interkonsonantisch zwischen *h-s,* (wobei die mhd./frnhd. Graphenkombi-

nation <*h*+*t*+*s*> im Lexem *nix* = „nichts“ graphisch durch <*x*> realisiert wurde,) und *n-r*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ] <s>-a, [ſ] <s>-e* und *[ſ] <s>-/e:/ <e>*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an **t**rifft | 1 | hermes**t**at | 3 | katerinen**t**ag | 1 |
| eyn**t**rechticlich | 2 | hermes**t**eter | 2 | mi**t** sampt | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-s*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-a, [ſ] <s>-a* und *[ſ] <s>-e*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bi**tt**en | 1 | iczlichem* | 1 | notdurff**t**ig | 1 |
| Cech mei**s**ter | 1 | ka**t**erinentag | 1 | rech**t**en | 1 |
| cechengerech**t**ikeit | 1 | mei**s**ter | 5 | ste**t**en | 1 |
| eyntrech**t**iclich | 2 | mei**s**teren | 2 | ste**t**er | 1 |
| gu**tt**en | 1 | mei**s**teryn | 1 | varhaff**t**ig | 1 |
| hal**tt**en | 1 | mi**tt**el | 1 | | |
| hermeste**t**er | 2 | mo$^{e}$ch**t**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***t***/ im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***t, tt***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e* und *u* (aus mhd. *uo*)*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-e, ch [ç]-i, f <ff>-i, l-e* und *s-e*.

### *222. Anmerkung:*

**Das Lexem *iczlichem* = „jeglichem“ ist eine Nebenform des mhd. Lexems *ieteslich(em)*. In „Kl-2“ wird das mediale *t* im Nebenton graphisch nicht realisiert, es sei denn, man betrachtet die Graphenkombination *cz* als /*ts*/, während man das unbetonte mediale *e* als synkopiert annehmen muß. In Anlehnung an die mhd. Hauptform dieses Lexems (Siehe M. Lexers Mhd. Twb., S. 97/3.) wird es sowohl in der *t*-Tabelle als auch in der *s*-Tabelle berücksichtigt.**

**Mhd. finales /*t*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an triff**t** | 1 | getedig**t** | 1 | lan**d** | 5 |
| appellir**t** | 2 | go**t** | 1 | lan**t** | 1 |
| baÿ stan**d** | 1 | guns**t** | 1 | meis**th** | 1 |
| baÿstan**d** | 1 | hab**t** | 1 | mi**t** | 7 |
| cechengerechtikei**t** | 1 | han**t** | 1 | mit samp**t** | 1 |
| gel**t** | 2 | hermesta**t** | 3 | nich**t** | 6 |
| genu$^{e}$ge**t** | 1 | hew**t** | 1 | rech**t** | 1 |
| gesamel**t** | 1 | iczun**t** | 1 | samp**t** | 1 |
| gesun**d** | 1 | is**t** | 3 | sta**t** | 1 |
| getedigk**t** | 1 | (czw)kun**tht** | 1 | vir**t** | 3 |

| | |
|---|---|
| vol**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| weysshe**t** | 1 |

Mhd. finales /***t***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <***d, t,*** *th, tht*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, i* und *o*,
- postdiphthongisch nach *ei* <*e, ei*> und *eu* <*ew*>,
- postkonsonantisch nach *b, ch [ç], f* <*ff*>, *g* <*g, gk*>, *l, m* <*mp*>, *n, r* und *s*.

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/.
**(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| **g**ancz | 1 |
| **g**anczen | 1 |
| **g**ar | 2 |
| **g**elassen | 1 |
| **g**eleich | 1 |
| **g**eleichen | 1 |
| **g**eleicher (weiß) | 1 |
| **g**elossen | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**elt | 2 |
| **g**enu$^{e}$gen | 1 |
| **g**enu$^{e}$get | 1 |
| **g**esamelt | 1 |
| **g**esprochen | 2 |
| **g**esund | 1 |
| **g**etedigkt | 1 |
| **g**etedigt | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**ethun | 1 |
| **g**ot | 1 |
| **g**rosser | 1 |
| **g**ruß | 1 |
| **g**unst | 1 |
| **g**utten | 1 |
| **g**ynnern | 1 |

Mhd. initiales /***g***/ wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (13) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, o, u* und *ü* <*y*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *ver**g**angen* (1) vor, wird dort graphisch durch <*g*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| cechen**g**erechtikeit | 1 |
| genu$^{e}$**g**en | 1 |
| genu$^{e}$**g**et | 1 |

| | |
|---|---|
| getedi**gk**t | 1 |
| getedi**g**t | 1 |
| le**g**en | 1 |

| | |
|---|---|
| mor**g**en | 1 |
| ta**g**en | 1 |
| ve**g**en | 2 |

Mhd. mediales /***g***/ im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***g,*** *gk*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *ü* <*u*$^{e}$>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e* und *r-e*.

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „Kl-2“nicht vor.

**k**

**/*k*/**

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| **c**laussemburg | 4 |
| **c**leÿn | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**aterinentag | 1 |
| **k**eyn | 1 |

| | |
|---|---|
| **k**omen | 2 |
| (czw)**k**untht | 1 |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <***c, k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, o* und *u*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *l*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *vor**k**auffen* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*k*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prädiphthongisch** zwischen *r-au* (aus mhd. *ou*).

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| eyntrechti**c**lich | 2 |
| mer**k**en | 1 |

| | |
|---|---|
| schi**k**en | 1 |
| vur**ch**en | 2 |

Mhd. mediales /***k***/ im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*c, ch, k*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. finales /*k*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| claussembur**g** | 4 |
| feni**g** | 1 |
| katerinenta**g** | 1 |

| | |
|---|---|
| ma**g** | 1 |
| mer**k** | 1 |
| notdurfti**g** | 1 |

| | |
|---|---|
| ta**g** | 1 |
| varhafti**g** | 1 |

Mhd. finales /***k***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <***g***, *k*> realisiert **(Zur mhd. Auslautverhärtung siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 130 und S. 151-154.)** und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *i*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

## *b) Reibelaute*

### (1) Labiale /Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **v**arhafftig | 1 | **v**ider | 1 | **w**ach | 1 |
| **v**egen | 2 | **v**irt | 3 | **w**eiß | 1 |
| **v**elchem | 1 | **v**olt | 1 | **w**eysshet | 1 |
| **v**ellen | 2 | **v**onende | 1 | **w**ir | 1 |
| **v**en | 1 | **v**u$^{e}$rd | 1 | **w**issen | 1 |
| **v**en(dorum) | 1 | **v**urchen | 2 | **w**ÿ | 1 |
| **v**erden | 1 | **v**ÿr | 7 | **w**ÿr | 1 |
| **v**eyssen | 1 | **V**ÿr | 1 | | |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <***v, w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, /a:/ <a>, e, i <i, ÿ>, /i:/ <ÿ>, o, u* und *ü <u$^{e}$>*,
- prädiphthongisch vor *ei <ei, ey>*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bes**w**erniß | 1 | cz**w**en | 2 | s**w**er | 1 |

Mhd. mediales ***/w/*** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ʃ] <s>-e* (aus mhd. */ä:/*) und *z <cz>-/e:/ <e>*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „Kl-2“nicht vor.

**f**

**/*f*/**

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. ***/f/*** entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), ***/f/*** und ***/ff/*** aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **f**ormalz | 1 | **f**raÿ | 1 | **v**ergangen | 1 |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **v**on | 4 | | **v**or | 3 | | **v**orpringen | 1 | |
| **V**on | 1 | | **v**orkauffen | 1 | | | | |

Mhd. initiales /***f***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <*f,* ***v***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* <*e, o*> und *o*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| au**ff** heben | 1 | | czw **v**or | 1 | | pe**w**olen | 1 | |

Mhd. mediales /***f***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*ff, v, w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-o* und *u* (aus mhd. *uo*)-*o*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* (aus mhd. /*u:*/)-*h*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| an tri**ff**t | 1 | | notdur**ff**tig | 1 | | varha**ff**tig | 1 | |

Mhd. mediales /***f***/ im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t* und *i-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| hel**ff**en | 1 | | tu$^{e}$r**v**en | 1 | | vorkau**ff**en | 1 | |

Mhd. mediales /***f***/ im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*ff, v*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* (aus mhd. *ou*)-*e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* und *r-e*.

**Mhd. finales /*f*/ in „Kl-2“**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| hil**ff** | 2 | | | | | pri**ff** | 1 | |

Mhd. finales /***f***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <***ff***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach /*i:*/ <*i*>,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ſ*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Siehe Reich-**

**mann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **s**ampt | 1 | **s**igel | 1 | **z**al | 2 |
| **s**elber | 1 | **s**o$^{e}$lche | 1 | **z**o | 7 |
| **s**eumlich | 1 | **s**o$^{e}$llen | 2 | **Z**o | 2 |
| **s**eyn | 8 | **s**y | 3 | **z**oellen | 1 |
| **s**eyner | 1 | **s**ÿ | 1 | **z**o$^{e}$llen | 3 |

Mhd. initiales /***s***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, i,* /*i:*/ <*y, ÿ*>, *o* <*o*$^{e}$> und /*o:*/ <*o*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei* <*ey*> und *eu* (aus mhd. /*u:*/).

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ge**s**amelt | 1 | mei**s**ter | 5 | mit **s**ampt | 1 |
| ge**s**und | 1 | mei**s**teren | 2 | wey**ss**het | 1 |
| gun**s**t | 1 | mei**s**teryn | 1 | | |
| i**s**t | 3 | mei**s**th | 1 | | |

Mhd. mediales /***s***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***s****, ss*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ey*>*-h* und *ei-t* <*t, th*>,
- interkonsonantisch zwischen *n-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t-a*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cech mei**s**ter | 1 | Er**s**amen | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*s*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| clau**ss**emburg | 4 | vey**ss**en | 1 | Wn**ss**er | 1 |
| di**s**em | 1 | vn**ss**er | 2 | wn**ss**eren | 1 |
| i**cz**lichem* | 1 | vn**ss**ers | 2 | Wn**ss**eren | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*cz, s,* ***ss***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>*-e* und *au* (aus mhd. /*u:*/)*-e*,
- interkonsonantisch zwischen *t-l* (wobei man im Lexem *i*͡*czlichem* von einem fiktiven Graph <*t*> ausgehen muß),

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*s*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| formal**z** | 1 | ni**x** | 1 | vn**ß** | 9 |
| hantrich**s** | 2 | vn**s** | 2 | vnsser**s** | 2 |

Mhd. finales **/*s*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <***s, ß,*** *x, z*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *i* (wobei das Graph <*x*> im Lexem *ni**x*** für die mhd. Graphenkombination *–h+t+s* steht),
- postkonsonantisch nach *ch [ç], l, n* und *r*.

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd. Geminate ***şş*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. /*ss*/** kommt in „Kl-2“ lediglich **medial im Nebenton** im Lexem *beswerni**ß*** (1) = „Beschwerde“ vor, in dem das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert wurde, wird daselbst graphisch durch <*ß*> realisiert, und steht **postvokalisch** nach Vokal *i*.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palato-alveolare Zischlaut **/*sch*/** (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ*****. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **sch**aden | 1 | **sch**u$^{e}$ | 1 | **s**teten | 1 |
| **sch**iken | 1 | **s**tat | 1 | **s**teter | 1 |
| **sch**reiben | 1 | **s**ten | 1 | **s**wer | 1 |

Mhd. initiales **/*sch*/** wird in „Kl-2“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, i* und *u* (aus mhd. *uo*),

- präkonsonantisch vor *r, t* und *w*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| be**sch**lossen | 1 | be**s**werniß | 1 | ge**s**prochen | 2 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***s****, sch*> realisiert **(Vgl. H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 163-165.)**, kommt ausschließlich nach Präfixen (*be-, ge-*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-l, e-p* und *e-w*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| baÿ **s**tand | 1 | hermes**t**at** | 3 |
| baÿ**s**tand | 1 | hermes**t**eter** | 2 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***s***> realisiert, kommt ausschließlich im zweiten Teil von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*aÿ*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *n-t* (wobei das mediale Graph <*e*> im Lexem *herm**e**stat* = „Hermannstadt“ bzw. *herm**e**steter* = „Hermannstädter“ für *a*+*n* steht, woraus sich die interkonsonantische Nachbarschaft von *[/]* erklären läßt).

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

#### j

#### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. /*j*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

#### ch

#### /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in be-

stimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ce**ch** meister | 1 | no**ch**beren | 1 |

Mhd. mediales /***ch***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*ch*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen /*a:*/ <*o*>-*b* und *e-m*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ im Lexem *hantri**ch**s* (1) = „Handwerks“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ch*> realisiert und steht **post-vokalisch-präkonsonantisch** zwischen *i-s*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ce**ch*** | 4 | gelei**ch**er (weiß) | 1 | so$^{e}$l**ch**e | 1 |
| ce**ch**en | 1 | gespro**ch**en | 2 | vel**ch**em | 1 |
| ce**ch**engerechtikeit | 1 | iczli**ch**em | 1 | | |
| gelei**ch**en | 1 | ma**ch**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***ch***/ im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

***223. Anmerkung:***

**Im Lexem *czech* = „Zunft“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ch** | 4 | eyntrechticli**ch** | 2 | seumli**ch** | 1 |
| eu**ch** | 4 | gelei**ch** | 1 | wa**ch** | 1 |

Mhd. finales /***ch***/ (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „Kl-2“ graphisch durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *i*,
- postdiphthongisch nach *ei* (aus mhd. /*i:*/), *au* (aus mhd. *ou*) und *eu* (aus mhd. *iu*).

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***) ***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese

= initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124-128 und S. 159.)**

**Mhd. initiales /*h*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| **h**aben | 8 |
| **h**abt | 1 |
| **h**altten | 1 |
| **h**ant | 1 |

| | |
|---|---|
| **h**antrichs | 2 |
| **h**elffen | 1 |
| **h**ermestat | 3 |
| **h**ermesteter | 2 |

| | |
|---|---|
| **h**erren | 1 |
| **h**ewt | 1 |
| **h**ilff | 2 |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* und *i*,
- prädiphthongisch vor *eu* <*ew*> (aus mhd. *iu*).

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| mo$^{e}$**ch**ten | 1 |
| ni**ch**t | 6 |

| | |
|---|---|
| ni**x*** | 1 |
| re**ch**t | 1 |

| | |
|---|---|
| re**ch**ten | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***ch***, *x*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t, i-t* und *o* <*o*$^{e}$>*-t*.

***224. Anmerkung:***

**Das finale *x* im Lexem *nix* = „nichts“ ersetzt in diesem Falle die mhd. Graphenkombination *–h+t+s*.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| auff **h**eben | 1 |
| cechengere**ch**tikeit | 1 |

| | |
|---|---|
| eyntre**ch**ticlich | 2 |
| var**h**afftig | 1 |

| | |
|---|---|
| weyss**h**et | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***ch, h***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *ä* <*e*>*-t* und *e-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-e* und *r-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *s* <*ss*>*-ei* <*e*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor, (es sei denn als Epithese).

***225. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt einige wenige Male als Prosthese (=initialer Konsonantenzusatz), Epenthese (=medialer Konsonanteneinschub) und Epithese (=finale Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94 und S. 159.), ohne jedoch Aufschluß über die Behauchung des Verschlußlautes /*t*/ zu geben.**

### *c) Affrikaten:* pf, z, tsch

#### pf

#### /*pf*/

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 128-130.)**

**Die mhd. Affrikate /*pf*/** kommt in „Kl-2“ lediglich **initial** im Lexem ***fenig*** (1) = „Pfennig“ vor, wird daselbst graphisch durch <*f*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *e*.

#### z

#### /*z*/

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/**. (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| **c**ech | 4 |
| **C**ech meister | 1 |
| **c**echen | 1 |

| | |
|---|---|
| **c**echengerechtikeit | 1 |
| **cz**w | 9 |
| **cz**w(kuntht) | 1 |

| | |
|---|---|
| **cz**w vor | 1 |
| **cz**wen | 2 |

Mhd. initiales /***z***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <***c, cz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *u* <*w*> (aus mhd. *uo*),
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| dar **cz**w | 1 |

| | |
|---|---|
| i**cz**unt | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*cz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ie* <*i*>-*u*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r*-*u* <*w*> (aus mhd. *uo*).

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| beschlo**ss**en | 1 |
| gan**cz**en | 1 |
| gela**ss**en | 1 |

| | |
|---|---|
| glo**ss**en | 1 |
| gro**ss**er | 1 |
| la**ss**en | 1 |

| | |
|---|---|
| wi**ss**en | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*cz,* ***ss***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* <*a, o*>-*e, i-e* und *o-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*z*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| au**ß** | 3 |
| da**s** | 17 |
| de**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| e**s** | 1 |
| gan**cz** | 1 |
| gru**ß** | 1 |

| | |
|---|---|
| wei**ß** | 1 |

Mhd. finales /***z***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <*cz,* ***s, ß***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *u* (aus mhd. *uo*),
- postdiphthongisch nach *ei* und *au* (aus mhd. /*u:*/),
- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

**tsch**

**/*tsch*/**

frnhd. realisiert durch <***tsch,*** *tzsch, zsch, czsch, tcz, cz, zc, tz*>. Die etymologische Grundlage von ***tsch*** ist einmal die Sequenz ***t+Vok.+sk*** (z.B. *diutisk*), die unter der Voraussetzung der Synkope des Vokals und des vollzogenen Wandels von ***sk > sch*** zu ***tsch*** wurde (*deutsch, Etsch*), andererseits eine Palatalisierung des ***s*** von ***ts*** zu ***sch***, so daß ***tsch*** entstand. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 137-141. Vergl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 463.)**

**Die mhd. Affrikate /*tsch*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

### *d) Nasale:* m, n, ng

**m**

**/*m*/**

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „Kl-2“**

| | |
|---|---|
| **m**achen | 1 |
| **m**ag | 1 |
| **m**an | 3 |
| **m**eister | 5 |
| **m**eisteren | 2 |
| **m**eisteryn | 1 |

| | |
|---|---|
| **m**eisth | 1 |
| **m**er | 1 |
| **m**eren | 1 |
| **m**erk | 1 |
| **m**erken | 1 |
| **m**it | 7 |

| | |
|---|---|
| **m**it sampt | 1 |
| **m**ittel | 1 |
| **m**o$^{e}$chten | 1 |
| **m**orgen | 1 |

Mhd. initiales /***m***/ wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e,* /*e:*/ <*e*>, *i* und *o* <*o, o$^{e}$*>,

- prädiphthongisch vor *ei*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| mit sa**mp**t | 1 | sa**mp**t | 1 | seu**m**lich | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <*m, mp*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eu* (aus mhd. /*u:*/)-*l*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cech **m**eister | 1 | for**m**alz | 1 |

Mhd. mediales **/*m*/** im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [ç]-ei*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ersa**m**en | 1 | her**m**estat** | 3 | ko**m**en | 2 |
| gesa**m**elt | 1 | her**m**esteter** | 2 | | |

Mhd. mediales **/*m*/** im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *o-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* <*a, e*>.

**Mhd. finales /*m*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| de**m** | 2 | (ven)doru**m** | 1 | y**m** | 1 |
| dise**m** | 1 | iczliche**m** | 1 | | |
| doru**m** | 4 | velche**m** | 1 | | |

Mhd. finales /***m***/ wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach den Vokalen *e, i* <*y*> und *u*.

## n

### /*n*/

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 133f.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **n**icht | 6 | **n**ochberen | 1 | **n**ü | 1 |
| **n**ix | 1 | **n**otdurfftig | 1 | | |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <o>, i, o* und *u <ü>*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**n** trifft | 1 | gu**n**st | 1 | v**n**ß | 9 |
| e**n**d | 1 | ha**n**t | 1 | v**n**sser | 2 |
| ey**n**trechticlich | 2 | ha**n**trichs | 2 | v**n**ssers | 2 |
| ga**n**cz | 1 | (czw)ku**n**tht | 1 | w**n**d | 16 |
| ga**n**czen | 1 | la**n**d | 5 | W**n**d | 8 |
| ge**n**u$^{e}$gen | 1 | la**n**t | 1 | W**n**sser | 1 |
| ge**n**u$^{e}$get | 1 | v**n**d | 6 | w**n**sseren | 1 |
| gesu**n**d | 1 | v**n**s | 2 | W**n**sseren | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-ü <u$^{e}$>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d <d, t>, a-t, a-z <cz>, e-d, u <u, v, w>-d* und *u <u, v, w>-s <s, ss, ß>*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei <ey>-t*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| baÿ sta**n**d | 1 | beswer**n**iß | 1 |
| baÿsta**n**d | 1 | iczu**n**t | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d* und *u-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-i*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| cechen**g**erechtikeit | 1 | gy**nn**ern | 1 | kateri**n**e**n**tag | 1 |
| clausse**m**burg | 4 | herme**s**tat** | 3 | sey**n**er | 1 |
| fe**n**ig | 1 | herme**s**teter** | 2 | vo**n**e**n**de | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***e**, m, n,*** *nn*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-i, i-e, /o:/ <o>-e* und *ü <y>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b, e-d, e-g* und *e-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei <ey>-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n <e>-[ſ] <s>*.

### *226. Anmerkung:*

**Im Lexem *herm<u>e</u>stat* = „Hermannstadt“ entspricht die damalige Graphie der rezenten (wahrscheinlich aber auch der damaligen zeitgenössischen) ss. Mundart, d.h. der Schreiber hat die Phoneme /*a*/+/*n*/ mittels Graph <*e*> realisiert.**

**Mhd. finales /*n*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alle**n** | 4 | beschlosse**n** | 1 | cleÿ**n** | 1 |
| a**n** | 4 | bitte**n** | 1 | czwe**n** | 2 |
| auff hebe**n** | 1 | ceche**n** | 1 | de**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| Ersame**n** | 1 |
| ey**n** | 2 |
| ganczen | 1 |
| gelassen | 1 |
| geleichen | 1 |
| gelossen | 1 |
| genu$^{e}$gen | 1 |
| gesprochen | 2 |
| gethun | 1 |
| gutten | 1 |
| gynnern | 1 |
| haben | 8 |
| haltten | 1 |
| helffen | 1 |
| herren | 1 |
| keyn | 1 |
| komen | 2 |
| lassen | 1 |
| legen | 1 |
| liben | 1 |
| machen | 1 |

| | |
|---|---|
| man | 3 |
| meisteren | 2 |
| meisteryn | 1 |
| meren | 1 |
| merken | 1 |
| mo$^{e}$chten | 1 |
| morgen | 1 |
| nochberen | 1 |
| pewolen | 1 |
| prengen | 1 |
| rechten | 1 |
| schaden | 1 |
| schiken | 1 |
| schreiben | 1 |
| seyn | 8 |
| so$^{e}$llen | 2 |
| sten | 1 |
| steten | 1 |
| tagen | 1 |
| thun | 2 |
| thwn | 1 |

| | |
|---|---|
| tu$^{e}$rven | 1 |
| vegen | 2 |
| vellen | 2 |
| ven | 1 |
| ven(dorum) | 1 |
| verden | 1 |
| vergangen | 1 |
| veyssen | 1 |
| von | 4 |
| Von | 1 |
| vorkauffen | 1 |
| vorpringen | 1 |
| vurchen | 2 |
| wissen | 1 |
| wnsseren | 1 |
| Wnsseren | 1 |
| yn | 8 |
| zoellen | 1 |
| zo$^{e}$llen | 3 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor **(Siehe dazu Moser/Stopp, Gr. des Frühneuhochdeutschen, I, 2, S. 31.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e <e, y>, /e:/ <e>, i <y>, o* und *u* (aus mhd. *uo*) *<u, w>*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <ey, eÿ>*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| pre**ng**en** | 1 | verga**ng**en | 1 | vorpri**ng**en | 1 |

Mhd. mediales **/*ng*/** im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *i <e, i>-e*.

**Mhd. finales /*ng*/** kommt in „Kl-2“ nicht vor.

### *e) Liquide:* l, r

### l

### /*l*/

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **l**and | 5 | **l**assen | 1 | **l**egen | 1 |
| **l**ant | 1 | **l**ederer | 1 | **l**iben | 1 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* und /*i:*/ <*i*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| appe**ll**irt | 2 | ge**l**eichen | 1 | hi**l**ff | 2 |
| besch**l**ossen | 1 | ge**l**eicher (weiß) | 1 | se**l**ber | 1 |
| c**l**aussemburg | 4 | ge**l**ossen | 1 | so$^{e}$**l**che | 1 |
| c**l**eÿn | 1 | ge**l**t | 2 | ve**l**chem | 1 |
| ge**l**assen | 1 | ha**l**tten | 1 | vo**l**t | 1 |
| ge**l**eich | 1 | he**l**ffen | 1 | | |

Mhd. mediales **/*l*/** im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***l,*** *ll*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a <a, o>* und *e-*/*i:*/ <*i*>,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *e-ei* (aus mhd. /*i:*/),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t <tt>, e-b, e-ch [ç], e-f <ff>, e-t, i-f <ff>, o <o$^{e}$>-ch [ç]* und *o-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ʃ] <sch>-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *k <c>-ei <eÿ>* und *k <c>-au* (aus mhd. /*u:*/).

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| forma**l**z | 1 | icz**l**ichem | 1 |

Mhd. mediales **/*l*/** im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s <z>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s <z>-i*.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**ll**e | 1 | pewo**l**en | 1 | zoe**ll**en | 1 |
| a**ll**en | 4 | seum**l**ich | 1 | zo$^{e}$**ll**en | 3 |
| eyntrechtic**l**ich | 2 | so$^{e}$**ll**en | 2 | | |
| gesame**l**t | 1 | ve**ll**en | 2 | | |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, o <oe, o$^{e}$>-e* und */o:/ <o>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k <c>-i* und *m-i*.

**Mhd. finales /*l*/ in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| mitte**l** | 1 | sige**l** | 1 |

Mhd. finales /***l***/ wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *e*.

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „Kl-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **r**echt | 1 | **r**echten | 1 |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „Kl-2“ graphisch durch <*r*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor Vokal *e*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| appelli**r**t | 2 | he**r**mestat | 3 | sch**r**eiben | 1 |
| besw**r**niß | 1 | he**r**mesteter | 2 | tu$^{e}$**r**ven | 1 |
| E**r**samen | 1 | kate**r**inentag | 1 | va**r**hafftig | 1 |
| fo**r**malz | 1 | me**r**k | 1 | ve**r**den | 1 |
| f**r**aÿ | 1 | me**r**ken | 1 | vi**r**t | 3 |
| gesp**r**ochen | 2 | mo**r**gen | 1 | vo**r**pringen | 1 |
| g**r**osser | 1 | p**r**engen | 1 | vu$^{e}$**r**d | 1 |
| g**r**uß | 1 | p**r**iff | 1 | vu**r**chen | 2 |

Mhd. mediales /***r***/ im Hauptton wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-i*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen */a:/ <a>-h, e-d, e-k, e-m, e-n,*

*/e:/ <e>-s, i-t, /i:/ <i>-t, o-b <p>, o-g, o-m, u-k <ch>, ü <u^e>-d* und *ü <u^e>-f <v>*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b <p>-i <e>, b <p>-/i:/ <i>, g-o, g-u* (aus mhd. *uo*) und *p-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *f-ei <aÿ>* und *[f] <sch>-ei* (aus mhd. */i:/*).

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an t**r**ifft | 1 | do**r**um | 4 | notdu**r**fftig | 1 |
| cechenge**r**echtikeit | 1 | (ven)do**r**um | 1 | vorp**r**ingen | 1 |
| claussembu**r**g | 4 | eynt**r**echticlich | 2 | | |
| da**r** czw | 1 | hant**r**ichs | 2 | | |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „Kl-2“ graphisch durch **<*r*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a <o>-u* und *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-z <cz>, u-f <ff>* und *u-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b <p>-i, t-ä <e>* und *t-i*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gynne**r**n | 1 | meiste**r**yn | 1 | vo**r**kauffen | 1 |
| he**rr**en | 1 | me**r**en | 1 | wnsse**r**en | 1 |
| i**r**er | 1 | nochbe**r**en | 1 | Wnsse**r**en | 1 |
| lede**r**er | 1 | ve**r**gangen | 1 | | |
| meiste**r**en | 2 | vnsse**r**s | 2 | | |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „Kl-2“ graphisch durch **<*r, rr*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* (aus mhd. */u:/*) *<e>-e, e <e, y>-e, /e:/ <e>-e* und *i-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-g, e <o>-k, e-n* und *e-s*.

**Mhd. finales /*r*/ in „Kl-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abe**r** | 3 | hermestete**r** | 2 | swe**r** | 1 |
| Cech meiste**r** | 1 | i**r** | 2 | vide**r** | 1 |
| czw vo**r** | 1 | ire**r** | 1 | vnsse**r** | 2 |
| da**r** | 1 | lederе**r** | 1 | vo**r** | 3 |
| de**r** | 6 | meiste**r** | 5 | vÿ**r** | 7 |
| eue**r** | 2 | me**r** | 1 | Vÿ**r** | 1 |
| ga**r** | 2 | selbe**r** | 1 | wi**r** | 1 |
| geleiche**r** (weiß) | 1 | seyne**r** | 1 | Wnsse**r** | 1 |
| grosse**r** | 1 | stete**r** | 1 | wÿ**r** | 1 |

Mhd. finales **/*r*/** wird in „Kl-2“ graphisch ausschließlich durch <*r*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e, /e:/ <e>, i <i, ÿ>, /i:/ <i>* und *o*.

***227. Anmerkung:***

**In „Kl-2“ verwendet der Schreiber lediglich eine Virgel als Interpunktionszeichen.**

# XIV. Dokument 13: (Sigle „K-1“)

## *A. Kron. 1, Kürschnerzunftbuch 2, FM XVI (1424-1528)*

Statutorum magistrorum de arte Pellificum Ciuitatis Coronensis
Primo volumus quod nullus extraneorum debeat Intromitti ad czecham nisi portauerit literas quod validus sit et non spureus et quilibet intrans ad czecham dabit quatuor aureos fl vngaricales et duo talenta cere
Item filius magistri ducens vxorem ad czecham volens intrare dabit vnum fl vngaricalem in auro et quatuor talenta cere hoc idem intelligatur de filia magistri ducens maritum [292]*Item van des mesters son sal dÿnen iij gar lÿer iar noch her das alder hat* Item famulus studens artificium debet seruire quatuor annos *vnd nach den iiij jaren sal man eynen anderenn off nehmen* Item pro labore demastruca mardorina vnum 1 fl vngaricalem in auro de lupina 1 ortonem fl vngaricalem in auro Item de aspriolis ½ fl vngaricalem
Item nullus audeat imponere antiquas pelles mardorinas
Item laborans proprecio debet restituere omnes particulas bonas illi ad quem pertinent mastruce *Item velch mester dem anderen seynen knecht abhendich macht der sal geben ij* vngaricales *ader que czwe echtel vax*
Item Siquis magistrorum fuerit vocatus per ipsum Schawer et non venit dummodo fuerit in ciuitate dabit ½ talenta cere
Item velch knecht den montag fyrt der sal dy gancz woch hat fyren wer das gebot w$^{e}$ber[293] tryt dem sal man nehmen ½ vngeryssen gu$^{e}$lden
Item mulier vidua viro mortuo per vnum annum potest facere laborare artificium
Item ab dy fraw eynen andren man vil nemen dy selbige sal geben ij vngerys gu$^{e}$lden vnd czwe funt vax
Item nullus debet sibi ipsi laborare nisi duxerit vxorem
Item nullus debet disponi pelles homini extra existenti ad laborandum
Item magister tenetur dare famulo suo capitaneo circa festum sancti michaelis viii pelles et non plures Sed communi famulo vj pelles Si quis autem plus dedit soluat 1 fl vngaricalem *Item noch schespurger jarmarck sal keyner keyn vortal nicht geben noch halb vortel wer daz wber tritt der geb 1fl* Item demastruca hermelina pro labore 1fl vngaricalem
Item mortuo aliquo magistro si relinquerint heredes qui bene possunt descampnis inter maccella suo iure non privantur sin autem non autem dimitterint ab

[292] Der frnhd. Text wird kursiv dargestellt.
[293] Über dem *w* befindet sich ein *e*-Diakrise. Im weiteren Verlauf der Untersuchung werden diakritische Zeichen, die sich in der Hs. über gewissen Graphen befinden, diesen nach- und hochgestellt, da mir eine 1:1 Wiedergabe aus technischen Gründen nicht möglich ist.

artificio nichil ratione scampni eis restitui debet
Item si quis pelles emerit de manibus alterius dabit pro pena vnum fl vng
Item si quis aliquem vocaverit de scampno alterius pro emptione dabit pro pena vnum talentum cere Item welch meister[294] [das leu]chter warten sal vnd nicht wart an dem suntag an wnsser liben fra[295][wen tag an aller] sellen tag dy kuer ist alle mol j phunt vax
Item och sal keyn mayster kenem man aws wennich hantwercks keynen atter nicht vorkoffen wer das gebot v$^{e}$ber tryt der sal alzo monchen atter als her vorkofft von ydem atter v funt vax
Item och sal keyn man aws wendich dem hantwercks keyn wildwerg vorkauffen nicht noch keym ku$^{e}$rsen Wer das gebot v$^{e}$ber trid der sal eynen centen vax in dy czech legen ader geben
Item och sal keyn man keyn stu$^{e}$ckwerck arbeden aws wendichs hantwercks Js sey an futerwercks oder an wyltwercks ys sey velcherys ys sey cleyn ader gros wer das gebot v$^{e}$ber tryt dem sal man ½ czenten vax nehmen czw ku$^{e}$r vnd sal das selb yn dy czeg legen vnd och den selbigen lon
Item och sal keyn man keym stu$^{e}$ckwerg keyn fell nicht ab sal ka$^{e}$ffen noch keyn wyltweryck ys sey velcher ley ys sey ys sey den das der mester wyl do bey sey wer das gebot v$^{e}$ber trit der sal yn dy czech geben eyn echtil funt vax
Item sal och keyn meyster noch gesel auff genomen werden jn dÿ czeche her hab den gesniden
Item eyn jclicher mester der sal an legen andy merderen ku$^{e}$rsen xxv merder belg
Item an eyn fuxen ku$^{e}$rsen sal man legen xii fux wamen
Item dy pen von der merderen ku$^{e}$rsen so manchen marder als her czw kurcz lecht so manchen vngressen gulden sal her yn dy czech legen vnd von der fuxen[296] [...] ku$^{e}$rsen [...] ydem wamen dry funt vax
[297]Item och sullen alle dÿ wÿssen dÿ ys an get daz der rÿchter mýt samt/ dem ganczen gesworen rot/ vnd der czegh haben der kant eyn vor Derffenes des hantwergs vnd haben vorpoten allerley rot wyltwerg aus czu furen vnd wnvor arbet/ wer daz gepot/ wber trýt/ wo man daz begrÿffet/ daz sal man nehmen ent fert/ her den so sal man ÿm eynen czenten wax czu kuer nehmen

---

294 Nach *meister* ist die Schrift verwischt, daher unleserlich, bis zu [leu]*chter*.
295 Nach *fra-* unleserlich, da bis zu *sellen* verwischt.
296 Nach *fuxen* verwischt; desgleichen auch nach *ku$^{e}$r*.
297 Spätere Artikel des XV. Jahrhunderts, so Fr. Müller.

# 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „K-1“

Die Statuten der Meister des Kürschnerhandwerks der Stadt Kronstadt
Erstens wollen wir, daß kein Fremder in die Zunft aufgenommen werden soll, außer wenn er einen Brief/eine Urkunde vorweisen kann, daß er ehelich und nicht etwa unehelich geboren sei und jeder, der in die Zunft eintreten wird, soll vier ungarische Gulden und zwei Pfund Wachs bezahlen.
Des weiteren soll der Sohn eines Meisters, der heiratet und in die Zunft eintreten will, einen ungarischen Gulden und vier Pfund Wachs bezahlen. Dasselbe versteht sich auch für die Tochter eines Meisters, die sich einen Ehemann nimmt.
Ebenfalls von des Meisters Sohn: [der] soll drei Lehrjahre dienen [absolvieren], nachdem er das [entsprechende] Alter hat. Ferner: Ein Lehrling, der das Handwerk lernen will, soll vier Jahre dienen und nach den vier Jahren soll man einen anderen [Lehrling] aufnehmen. Ferner: Für die Bearbeitung eines Marderfelles [soll man] einen ungarischen Gulden [nehmen], für das Fell eines Wolfes einen echten ungarischen Gulden, für ein Rehfell einen ½ ungarischen Gulden.
Ferner: Keiner soll es wagen, [jemanden] mit alten Marderfellen zu täuschen.
Ferner: Wer für Lohn arbeitet, soll alle guten/verwendbaren Teile von Fellen demjenigen zurückgeben, dem sie gehören.
Ferner: Welcher Meister des anderen Gesellen abhändig macht [abwirbt], der soll zwei ungarische Gulden oder zwei Achtel [Pfund] Wachs geben [in die Zunftkasse einzahlen].
Des weiteren: Wenn einer der Meister vom Schauer [=Qualitätskontrolleur] persönlich gerufen wird und nicht kommt, sobald er in der Stadt ist, der soll [zur Strafe] ein ½ Pfund Wachs geben.
Des weiteren: Welcher Geselle den [am] Montag feiert [blau macht], der soll die ganze Woche gefeiert haben [keinen Lohn erhalten]. Wer das Gebot übertritt, dem soll man [zur Strafe] einen ½ ungarischen Gulden nehmen.
Ferner: Eine Witwe darf das Handwerk/den Beruf ihres Mannes ein Jahr lang nach dessen Tod ausüben.
Ferner: Ob [Wenn] die Frau einen anderen Mann nehmen will, [so] soll dieselbe zwei ungarische Gulden und zwei Pfund Wachs geben [in die Zunftkasse einzahlen].
Ferner: Keiner darf für sich selbst [als Unternehmer] arbeiten, wenn er nicht verheiratet ist.
Ferner: Keiner soll Menschen außerhalb der vorhandenen Zunft die Felle zum Bearbeiten überlassen.
Ferner: Der Meister wird gehalten, seinem Hauptgesellen um das Fest des Hl. Michael acht Felle und nicht mehr zu geben. Dem gewöhnlichen Gesellen aber

sechs Felle. Wenn einer dennoch mehr geben sollte, so hat er einen ungarischen Gulden zu bezahlen. Ferner: Nach dem Schäßburger Jahrmarkt soll keiner [den Gesellen und Lehrlingen] einen Vorteil [vorausbezahlter Lohn] noch den halben Vorteil geben, wer das übertritt, der gebe einen Gulden [der bezahle einen Gulden in die Zunftkasse]. Ferner: Für die Bearbeitung eines Hermelinfelles[298] [soll man] einen ungarischen Gulden [nehmen].
Ferner: Wenn nach dem Tode eines Meisters Erben zurückbleiben, die es gut verstehen (Verkaufs)bänke zwischen den Fleischhauern [zu unterhalten], die sollen ihres Rechtes nicht verlustig gehen. Wenn sie jedoch vom Handwerk ablassen, müssen sie ihre (Verkaufs)Bänke ohne jeglichen Vorteil [an die Zunft] zurückgeben.
Ferner: Wenn einer Felle kauft aus den Händen eines Fremden, der bezahlt zur Strafe einen ungarischen Gulden.
Des weiteren: Wenn jemand einen [Kunden] von der Verkaufsbank eines anderen wegruft, um [seine eigenen Produkte] zu verkaufen, der bezahlt zur Strafe ein Pfund Wachs.
Ferner: Welcher Meister den Kerzenleuchter am Sonntag, an unserer Lieben-Frauen-Tag [und] am Allerseelen-Tag warten soll und nicht wartet, [für den] ist die Strafe allemal ein Pfund Wachs.
Des weiteren: Auch soll kein Meister (k)einem Mann auswendig [des] Handwerks [der den Beruf nicht gelernt hat] (k)einen Otter (nicht) verkaufen. Wer das Gebot übertritt, der soll für jeden Otter, den er verkauft, fünf Pfund Wachs [bezahlen].
Des weiteren: Auch soll kein Mann auswendig des Handwerks [an Nichtberufsgenossen] (kein) Wildwerk [Häute von wilden Tieren] (nicht) verkaufen, noch (k)einem Pelzröcke. Wer das Gebot übertritt, der soll einen Zentner Wachs in die Zunft[kasse] niederlegen oder geben.
Des weiteren: Auch soll kein Mann Stückwerk [Stückzahl] arbeiten auswendig des Handwerks [der den Beruf nicht gelernt hat], sei es an Futterwerk [Bekleidungsfutter] oder an Wildwerk [Häute von wilden Tieren], sei es, welcher es sei, klein oder groß, wer das Gebot übertritt, dem soll man zur Strafe einen ½ Zentner Wachs nehmen und dasselbe [Wachs] in die Zunftkasse legen und auch denselben Lohn [, der für die Arbeit gezahlt wurde].
Ferner: Auch soll kein Mann (k)einem Stückwerk, kein [einziges] Fell (nicht) abkaufen, noch (kein) Wildwerk [Häute von wilden Tieren], sei es, welcherlei [auch immer] es sei, es sei denn, (daß) der Meister will dabei sein. Wer das Gebot übertritt, der soll ein Achtel Pfund Wachs in die Zunftkasse geben.

[298] Hermelin = großes Wiesel.

Ferner soll auch kein Meister noch Geselle in die Zunft aufgenommen werden, er habe denn geschnitten[299].
Ferner: (Ein) Jeglicher Meister (der) soll an [für] den Marderpelzrock fünfundzwanzig Marderbälge anlegen [Marderfelle verwenden].
Ferner: An [für] einen Fuchspelzrock soll man zwölf Fuchsfelle [Fuchsbauchfelle?] anlegen [verwenden].
Ferner: Die Strafe von dem [beim] Marderpelzrock: So viele Marder er zu kurz anlegt [zu wenig verwendet], so viele ungarische Gulden soll er in die Zunftkasse legen und von [bei] dem Fuchspelzrock [für] jedes [fehlende] Fuchsfell drei Pfund Wachs.
Ferner: Auch sollen alle die wissen, die es angeht, daß der Richter mitsamt dem ganzen geschworenen Rat [Magistrat] und der Zunft haben eine Verderbnis des Handwerks erkannt und haben verboten, allerlei [jegliches] rotes Wildwerk [Häute vom Rotwild] und unverarbeitetes [Wildwerk] auszuführen. Wer das Gebot übertritt [, hat mit folgender Strafe zu rechnen]: Wo man das [Wildwerk] ergreift soll man es nehmen [beschlagnahmen]. Entfernt er es [das Wildwerk], so soll man ihm zur Strafe einen Zentner Wachs abnehmen.

## 2. Erläuterungen zu „K-1“

Die Statuten (Zunftordnung) der Kürschnerzunft aus Kronstadt wurden in der Zeit von ca. 1424-1466 von drei verschiedenen Schreibern im Kürschnerzunftbuch Nr. 2 aufgezeichnet,[300] das sich im Staatsarchiv von Kronstadt (rum. Braşov) befindet. Dieses Kürschnerzunftbuch wurde aus Pergament angefertigt und besteht aus ca. 60 Seiten, von denen allein die zu untersuchende Zunftordnung „K-1“ auf frnhd. verfaßt wurde und aus dem 15. Jh. stammt, während alle anderen frnhd. Abschriften, Nachträge und Erneuerungen aus dem 16. Jahrhundert stammen.[301] Die Schrift ist teilweise leicht verblaßt, aber – abgesehen von wenigen Ausnahmen – dennoch gut lesbar.
Am Anfang der Hs. steht die Bestimmung, die die Aufnahmebedingungen für neue Zunftmitglieder sowie die Lehrjahren für Meistersöhne und andere Lehr-

[299] Wahrscheinlich handelt es sich dabei um das Bearbeiten von Fellen für gewisse Kleidungsstücke; jedenfalls aber um eine handwerkliche Fertigkeit des Kürschnerhandwerks.
[300] Siehe „Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt“, Bd. 9. Zunfturkunden 1420-1580, S. 26.
[301] Es gibt allerdings einige wenige Nachträge bzw. Zusätze aus dem 15. Jh., die jedoch keine Zunftordnungsartikel wiedergeben. Es sind dies eine Einleitung zu den Meisterlisten von Kronstadt, sowie Einstellungsdatum eines Lehrjungen, der seinen Meister unangekündigt verläßt. Zudem werden in einem Artikel Lehrzeiten für Meistersöhne und andere Lehrlinge bestimmt, obwohl dieser Artikel auch in der Zunftordnung aufgezeichnet ist.

linge regelt.
Es folgen Preisverordnungen für die Bearbeitung verschiedener Felle, die mit der Androhung entsprechender Strafen bei Nichtbeachtung fortgeführt werden.
Besondere Bedeutung wird dem Zunftfrieden zugemessen, indem Abwerbung, Disziplin am Arbeitsplatz, Arbeitsregelung für Witwen verstorbener Meister sowie der Heiratszwang für ledige Meister, die selbständig werden wollen, strengstens geregelt sind. Desgleichen werden Verpflichtungen der Meister gegenüber ihren Gesellen einheitlich geregelt, um den Zunftfrieden auch diesbezüglich zu gewährleisten.
Im weiteren Verlauf werden Verbote für die Vergabe von Arbeitsaufträgen sowie Kauf und Verkauf an Nichtzunftmitglieder mit den entsprechenden Strafen bei Nichtbeachtung ausgesprochen. Diese Maßnahmen sollen den Zunftmitgliedern eine kontinuierliche Beschäftigung und geregelte Einkünfte sichern.
Rechte und Pflichten der Nachkommen von Zunftmeistern werden ebenso geregelt wie Kauf und Verkauf von Waren, gegenseitige Verhaltensregeln im Geschäftsleben und Kirchenordnung an bestimmten Feiertagen. Bei Zuwiderhandeln werden entsprechende Geld- oder Wachsstrafen angedroht.
Endlich wird großer Wert auf die Qualität der Dienstleistungen der Kürschner gelegt, indem Normen für die Anzahl der zu verwendenden Felle für bestimmte Kleidungsstücke festgelegt werden.
Indessen beklagen sowohl der Magistrat als auch die Zunft selbst einen massiven Verfall der Zunftgepflogenheiten und möchten diesem durch die oben beschriebenen Bestimmungen und Verordnungen als auch durch ein strenges Ausfuhrgebot entgegenwirken, wobei der Zuwiderhandelnde mit hohen materiellen Strafen zu rechnen hat.

## 3. Vokalismus

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „K-1“ (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **a**b | 3 | **a**ls | 2 | **a**ndren | 1 |
| **a**bhendich | 1 | **a**lzo | 1 | **a**rbeden** | 1 |
| **a**der (Ns) | 3 | **a**n | 7 | **e**chtel** | 1 |
| **a**lder | 1 | **a**n get | 1 | **e**chtil** | 1 |
| **a**lle | 2 | **a**n legen | 1 | **o**der (Ss) | 1 |
| **a**ller | 1 | **a**nderen | 1 | | |
| **a**llerley | 1 | **a**nderenn | 1 | | |

Mhd. initiales **/*a*/** wird in „K-1“ graphisch durch <***a**, e, o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, ch [ç], d, l <l, ll>, n* und *r*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**a**s (Ns) | 8 | h**a**ntwercks | 3 | s**a**l | 24 |
| d**a**s selb (Ns) | 1 | h**a**ntwergs | 1 | t**a**g | 2 |
| d**a**z (Ss) | 5 | m**a**cht | 1 | v**a**n | 1 |
| der k**a**nt | 1 | m**a**n | 12 | v**a**x* | 8 |
| g**a**ncz | 1 | m**a**nchen | 2 | w**a**men | 1 |
| g**a**nczen | 1 | m**a**rder (Ss) | 1 | w**a**rt | 1 |
| g**a**r | 1 | m**e**rder belg** (Ns) | 1 | w**a**rten | 1 |
| h**a**b | 1 | m**e**rderen** (Ns) | 2 | w**a**x* | 1 |
| h**a**ben | 2 | m**o**nchen** | 1 | | |
| h**a**lb | 1 | mýt s**a**mt | 1 | | |

Mhd. mediales /***a***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <***a, e,** o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s* (aus mhd. *z*), *g-n, g-r, h-b, h-l, h-n, k-n, m-ch [x], m-n, m-r, s-l, s-m, t-g, w <v, w>-ch [x]*, w-m, w <v>-n* und *w-r*.

***228. Anmerkung:***

**Das finale Graph <*x*> ersetzt im Lexem *vax/wax* = „Wachs“ sowohl das mhd. Phonem /*h*/ (frnhd./nhd. /*ch*/) als auch das darauffolgende Phonem /*s*/ (mhd. = „*wahs*“).**

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fux w**a**men | 1 | mont**a**g | 1 | wnvor **a**rbet** | 1 |
| jarm**a**rck | 1 | sunt**a**g | 1 | | |

Mhd. mediales **/*a*/** im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <***a***> realisiert, kommt ausschließlich in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *m-r, r-r, t-g* und *w-m*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**e/ä**

**/*e~ɛ*/**

frnhd. realisiert durch <***e, a*^*e*^,** *ä, æ, ë, e*^*a*^, a*^*c*^, a*>. Frnhd. **/*e~ɛ*/** entspricht mhd. **/*e*/,**

**/*ë*/, /*ä*/. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e~ε*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**nt fert | 1 | **J**s | 1 | **y**s | 6 |
| **he**r (md. Form) | 6 | (velcher)**y**s | 1 | | |

Mhd. initiales **/*e~ε*/** wird in „K-1“ graphisch durch <*e, **he**, j, **y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *n, r* und *s* (aus mhd. *z*).

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| c**e**nten** (Ss) | 1 | d**e**s | 2 | p**e**n | 1 |
| cz**e**nten** (Ns) | 2 | ent f**e**rt** | 1 | sch**e**spurger | 1 |
| cz**e**ch (Ns) | 3 | f**e**ll | 1 | v**e**lch | 2 |
| cz**e**che (Ss) | 1 | g**e**b | 1 | v**e**lcher ley | 1 |
| cz**e**g (Ss) | 1 | g**e**ben | 5 | v**e**lcherys | 1 |
| cz**e**gh (Ss) | 1 | g**e**sel | 1 | vor D**e**rffenes** | 1 |
| d**e**m | 6 | kn**e**cht | 2 | w**e**lch | 1 |
| d**e**n | 5 | l**e**cht** | 1 | w**e**r | 6 |
| d**e**n selbigen | 1 | l**e**gen | 4 | W**e**r | 1 |
| d**e**r | 12 | n**e**men | 5 | w**e**rden | 1 |

Mhd. mediales **/*e~ε*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-n, d-r, d-s* (aus mhd. *z*), *f-r, f-l <ll>, g-b, g-s, l-g <ch, g>, n-ch [ç], n-m, p-n, [ſ] <sch>-s, w <v, w>-l, w-r, z <cz>-ch <ch, g, gh>* und *z <c, cz>-n*.

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Nebenton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abh**e**ndich | 1 | futerw**e**rcks | 1 | stu$^{e}$ckw**e**rg | 1 |
| an l**e**gen | 1 | hantw**e**rcks | 3 | wildw**e**rg | 1 |
| aws w**e**ndich | 1 | hantw**e**rgs | 1 | wyltw**e**rcks | 1 |
| aws w**e**ndichs | 1 | merder b**e**lg | 1 | wyltw**e**rg | 1 |
| aws w**e**nnich** | 1 | off n**e**men | 1 | wyltw**e**ryck | 1 |
| das s**e**lb | 1 | dy s**e**lbige | 1 | | |
| den s**e**lbigen | 1 | stu$^{e}$ckw**e**rck | 1 | | |

Mhd. mediales **/*e~ε*/** im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-l, h-n, l-g, n-m, s-l, w-n <n, nn>* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ad**e**r (Ns) | 3 | arbed**e**n** | 1 | dÿn**e**n | 1 |
| od**e**r (Ss) | 1 | att**e**r | 3 | echt**e**l | 1 |
| ald**e**r** | 1 | auff g**e**nom**e**n | 1 | echt**i**l | 1 |
| all**e**r | 1 | aus czu fur**e**n | 1 | eyn**e**n | 4 |
| all**e**rley | 1 | b**e**grÿff**e**t | 1 | fraw**e**n | 1 |
| an leg**e**n | 1 | cent**e**n | 1 | fut**e**rwercks | 1 |
| and**e**ren | 1 | czent**e**n | 2 | fux wam**e**n | 1 |
| and**e**renn | 1 | den selbig**e**n | 1 | fux**e**n* | 2 |
| andr**e**n | 1 | d**e**r kant | 1 | fyr**e**n | 1 |

| | |
|---|---|
| ganczen | 1 |
| geben | 5 |
| gebot | 5 |
| gepot | 1 |
| gesel | 1 |
| gesniden** | 1 |
| gesworen | 1 |
| gu$^{e}$lden | 2 |
| gulden | 1 |
| haben | 2 |
| jaren | 1 |
| jclicher | 1 |
| ka$^{e}$ffen | 1 |
| kenem | 1 |
| keynen | 1 |
| keyner | 1 |
| ku$^{e}$rsen | 5 |
| legen | 4 |
| liben | 1 |
| manchen (Ns) | 2 |

| | |
|---|---|
| monchen** (Ss) | 1 |
| marder | 1 |
| mayster | 1 |
| meister | 1 |
| merder belg | 1 |
| merderen | 2 |
| mester | 3 |
| mesters | 1 |
| meyster | 1 |
| nemen | 5 |
| off nemen | 1 |
| rÿchter | 1 |
| schespurger | 1 |
| sellen | 1 |
| seynen | 1 |
| sullen | 1 |
| v$^{e}$ber trid** | 1 |
| v$^{e}$ber trit | 1 |
| v$^{e}$ber tryt | 2 |
| velcher ley | 1 |

| | |
|---|---|
| velcherys | 1 |
| vngerys | 1 |
| vngeryssen | 1 |
| vngressen | 1 |
| vor Derffenes** | 1 |
| vorkauffen | 1 |
| vorkoffen | 1 |
| vorkofft | 1 |
| vorpoten | 1 |
| wamen | 1 |
| warten | 1 |
| wber tritt | 1 |
| wber trýt | 1 |
| w$^{e}$ber tryt | 1 |
| werden | 1 |
| wnsser | 1 |
| wnvor arbet** | 1 |
| wÿssen | 1 |
| ydem | 2 |

Mhd. mediales **/*e~ε*/** im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <***e, i, o***> realisiert, kommt häufig in Präfixen (*be-* (1), *ge-* (5)*, über-* <*v$^{e}$ber-, wber-, w$^{e}$ber-*> (6) *ver-* <*vor-*> (6)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* <*aw*>*-n*,
- interkonsonantisch zwischen *b-g, b-n, b-r, ch [ç]-n, ch [ç]-r, d-m, d-n, d-r, f* <*ff*>*-n, f* <*v*>*-r, f* <*ff*>*-t, g-b* <*b, p*>*, g-n, g-r, g-s, l* <*ll*>*-n, l* <*ll*>*-r, m-n, n-m, n-n, n-r, r-n* <*n, nn*>*, s* <*s, ss*>*-n, s* <*ss*>*-r, ss* (aus mhd. *zz*)*-n, t-l, t-n, t* <*t, tt*>*-r, x-n** und *z* <*cz*>*-n*.

***229. Anmerkung:***

**Im Lexem *fuxen* = „aus Fuchsfellen hergestellt“ ersetzt das mediale Graph <*x*> sowohl das mhd. Phonem /*h*/ (frnhd./nhd. *ch* /*x*/) als auch das darauffolgende Phonem /*s*/ (mhd. = „*fuhs*“).**

**Mhd. finales /*e~ε*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| alle | 2 |

| | |
|---|---|
| czeche | 1 |

| | |
|---|---|
| dy selbige | 1 |

Mhd. finales **/*e~ε*/** wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *ch [ç], g* und *l* <*ll*>.

**i**

**/*i*/**

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. **/*i*/** entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 43-45.)** Die Ns.

für mhd. **/*i*/** ist in „K-1“ <***i***>.

**Mhd. initiales /*i*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **i**n | 1 | **j**n | 1 | **y**n | 3 |
| **i**st | 1 | **ÿ**m (=ihm) | 1 | | |

Mhd. initiales **/*i*/** wird in „K-1“ graphisch durch <*i, j,* ***y,*** *ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gesn**i**den** | 1 | v**i**l | 1 | w**y**ltwercks | 1 |
| n**i**cht | 5 | wber tr**i**tt | 1 | w**y**ltwerg | 1 |
| r**ÿ**chter | 1 | wber tr**ý**t | 1 | w**y**ltweryck | 1 |
| v$^{e}$ber tr**i**d** | 1 | w$^{e}$ber tr**y**t | 1 | w**ÿ**ssen | 1 |
| v$^{e}$ber tr**i**t | 1 | w**i**ldwerg | 1 | | |
| v$^{e}$ber tr**y**t | 2 | w**y**l | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <***i, y,*** *ý, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f* <*v*>*-l, n-ch [ç], n-d, r-ch [ç], r-t* <*d, t, tt*>*, w-l* und *w-ss* (aus mhd. *zz*).

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Lexem ***mý****t samt* (1) = „zusammen mit“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ý*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *m-t*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abhend**i**ch | 1 | den selb**i**gen | 1 | vngr**e**ssen | 1 |
| aws wend**i**ch | 1 | dy selb**i**ge | 1 | wyltwer**y**ck | 1 |
| aws wend**i**chs | 1 | vnger**y**s | 1 | | |
| aws wenn**i**ch** | 1 | vnger**y**ssen | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i*/** im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <*e,* ***i, y***> realisiert, kommt des öfteren im Suffix *–ig* <*-ich, -ig-*> vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, d-ch [ç], n* <*nn*>*-ch [ç], r-k* <*ck*> und *r-s* <*s, ss*>.

**Mhd. finales /*i*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o$^{c}$*>. Frnhd. **/*o*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)** Die Ns. für mhd. **/*o*/** ist in „K-1“ <*o*>.

**Mhd. initiales /*o*/** kommt in „K-1“ lediglich im Lexem ***a****tter* (3) = „Otter“ vor,

wird daselbst graphisch durch <***a***> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor stl. Verschlußlaut *t* <*tt*>.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| geb**o**t | 5 | s**o**n | 1 | v**o**rtel | 1 |
| gep**o**t | 1 | v**o**n | 3 | w**o**ch | 1 |
| gesw**o**ren | 1 | vorp**o**ten | 1 | | |
| n**o**ch | 4 | v**o**rtal | 1 | | |

Mhd. mediales **/*o*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b* <*b, p*>*-t, f* <*v*>*-n, f* <*v*>*-r, n-ch [x], s-n, w-ch [x]* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Kompositum *auff gen**o**-men* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *n-m*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o*$^{e}$*, ö, ó, o***>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 96.)**

**Mhd. /*ö*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, ů, û, u*$^{c}$*, u*$^{e}$*, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **v**nd | 9 | **v**ngeryssen | 1 | **w**nsser | 1 |
| **v**ngerys | 1 | **v**ngressen | 1 | **w**nvor arbet | 1 |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „K-1“ graphisch durch <***v***, *w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| f**u**nt | 4 | g**u**$^{e}$lden | 2 | s**u**llen | 1 |
| f**u**terwercks | 1 | g**u**lden | 1 | s**u**ntag | 1 |
| f**u**x wamen* | 1 | k**u**rcz | 1 | | |
| f**u**xen* | 2 | ph**u**nt | 1 | | |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <***u***, *u*$^{e}$> realisiert

und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-t, f-x*, g-l, k-r, pf <f, ph>-n, s-l <ll>* und *s-n*.

***230. Anmerkung:***

**In den Lexemen *fuxen* = „aus Fuchsfellen hergestellt“ und *fux wamen* = „Fuchsfelle“ steht das mediale Graph <*x*> sowohl für das mhd. Phonem /*h*/ (frnhd./nhd. *ch* /*x*/) als auch für das darauffolgende Phonem /*s*/ (mhd. = „*fuhs*“).**

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Lexem *schespurger* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *b <p>-r*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^e^, ü,*** *u, ů, u*^i^*, ű, ú, u*^c^*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>. Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **v**^e^ber trid | 1 | **v**^e^ber tryt | 2 | **w**ber trýt | 1 |
| **v**^e^ber trit | 1 | **w**ber tritt | 1 | **w**^e^ber tryt | 1 |

Mhd. initiales **/*ü*/** wird in „K-1“ graphisch durch <***v***^e^*, w, w*^e^> realisiert, kommt lediglich in Komposita, in der Lexemkomponente „über-“, vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| k**ue**r | 3 | st**u**^e^ckwerck | 1 |
| k**u**^e^rsen | 5 | st**u**^e^ckwerg | 1 |

Mhd. mediales /***ü***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <***ue, u***^e^> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-r* und *t-k <ck>*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*$^{e}$*, ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 49f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 99-105.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| h**a**t | 2 | m**o**l | 1 | n**o**ch (=nach) (Ns) | 2 |
| j**a**ren | 1 | m**o**ntag | 1 | r**o**t (=Rat) | 1 |
| j**a**rmarck | 1 | n**a**ch (Ss) | 1 | | |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <***a, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t, j-r, m-l, m-n, n-ch [x]* und *r-t*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton in „K-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| d**o** bey | 1 | lÿer i**a**r | 1 |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <*a, o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-b* und *j* <*i*>*-r*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**e**

**/*e:~ɛ:*/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey, a*$^{e}$*, ä, e*$^{e}$>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „K-1“ das Graph <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| l**ÿ**er iar** | 1 | p**e**n | 1 | s**e**llen | 1 |

Mhd. mediales **/*e:~ɛ:*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <*e, ÿe*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-r, p-n* und *s-l* <*ll*>.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Kompositum *an g<u>e</u>t* (1) = „angeht“ vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *g-t*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

## ä

## /*ä:*/

frnhd. realisiert durch <***a*^e^*,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 52f.)**

**Mhd. /*ä:*/** kommt in „K-1“ im Lexem *leuchter* (1) = „Leuchter“ (mhd. *liuhtaere*), und zwar **im Nebenton** vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *t-r*.

## i

## /*i:*/

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*^e^*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***231. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <î> oder aus mhd. <iu> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <î> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme, in denen mhd. <iu> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *begr**ÿ**ffet* | 1 | *f**y**ren* | 1 | *s**ey**nen* | 1 |
| d**y** selbige | 1 | *f**y**rt* | 1 | | |

Mhd. mediales **/*i:*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <*ey, **y**, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-s, f-r, r-f* <*ff*> und *s-n*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Lexem *iclicher* (1) = „jeglicher“ vor, wird daselbst graphisch durch <*i*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*i:*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *do b**ey*** | 1 | d**y** | 9 | *s**ey*** | 7 |
| *dr**y*** | 1 | d**ÿ** | 3 | | |

Mhd. finales **/*i:*/** wird in „K-1“ graphisch durch <***ey, y, ÿ***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, d, r* und *s*.

**o**

**/o:/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| gr**o**s | 1 | l**o**n | 1 | r**o**t | 1 |

Mhd. mediales **/*o:*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-n, r-s* (aus mhd. *z*) und *r-t*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alz**o** | 1 | s**o** | 3 | w**o** | 1 |

Mhd. finales **/*o:*/** wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *s* <*s, z*> und *w*.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 55f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **au**ff genomen | 1 | **aw**s wendich | 1 | **aw**s wennich | 1 |
| **au**s czu furen | 1 | **aw**s wendichs | 1 | **o**ff nemen | 1 |

Mhd. initiales **/*u:*/** wird in „K-1“ graphisch durch <*au,* ***aw,*** *o*> realisiert, kommt

ausschließlich in den Präpositionen *auf-* und *aus-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*> und *s* (aus mhd. *z*).

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**ü**

**/*ü:*/**

frnhd. realisiert durch <***u*$^{e}$, ü,*** *u, ů, u*$^{i}$*, ű, ú, u*$^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ü, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. /*ü:*/** kommt in „K-1“ im Lexem *l**eu**chter* (1) = „Leuchter“, und nur **im Hauptton** vor, wird dort graphisch durch <*eu*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-ch [ç]*.

### *c) Diphthonge (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57.)*

**ei/ai**

**/*ae~ɛe*/**

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi, a*$^{e}$*i, a*$^{e}$*y, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| e**y**n | 4 |

| | |
|---|---|
| e**y**nen | 4 |

Mhd. initiales ***/ae~ɛe/*** wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| cl**ey**n | 1 |
| k**e**nem | 1 |
| k**ey**m | 2 |
| k**ey**n | 10 |

| | |
|---|---|
| k**ey**nen | 1 |
| k**ey**ner | 1 |
| m**ay**ster | 1 |
| m**ei**ster | 1 |

| | |
|---|---|
| m**e**ster | 3 |
| m**e**sters | 1 |
| m**ey**ster | 1 |

Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <*ay,* ***e****, ei,* ***ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-m, k-n, l-n* und *m-s*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| vort**a**l | 1 | | vort**e**l | 1 | |

Mhd. mediales **/*ae~ɛe*/** im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <*a, e*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *t-l*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| arb**e**den** | 1 | | wnvor arb**e**t** | 1 | |

Mhd. mediales **/*ae~ɛe*/** im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <*e*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t* <*d, t*>.

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/ in „K-1“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| allerl**ey*** | 1 | | czw**e** | 2 | | velcher l**ey*** | 1 |

Mhd. finales **/*ae~ɛe*/** wird in „K-1“ graphisch durch <*e, ey*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *l* (im Suffix *–lei*, das im Mhd. noch nicht vorkommt) und *w*.

**au/ou**

**/*ao~ou*/**

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů, $a^u$, $a^v$, av, $av^o$, aw, aw˘, ou, ow, ov, $o^v$*>. Frnhd. **/*ao~ou*/** entspricht mhd **/*ou*/** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd **/*u:*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59f.)**

**Mhd. initiales /*ao~ou*/** kommt in „K-1“ im Lexem ***o**ch* (7) = „auch“ vor, wird daselbst graphisch durch <***o***> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Reibelaut *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| fr**aw**en | 1 | | vork**au**ffen | 1 | | vork**o**fft | 1 |
| k**a**$^{e}$ffen | 1 | | vork**o**ffen | 1 | | | |

Mhd. mediales **/*ao~ou*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <$a^e$*, au, aw, o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f* <*ff*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ao~ou*/** kommt in „K-1“ im Lexem *fr**aw*** (1) = „Frau“ vor, wird daselbst graphisch durch <*aw*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *r*.

**eu/äu**

**/*oe~öü*/**

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu, aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/*oe~öü*/** entspricht mhd /***öü***/, /***eü***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***ü:***/ <***iu***>. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „K-1“ nicht vor. **(Siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /***ie***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /***ie***/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **j**clicher | 1 | | **y**dem | 2 |

Mhd. initiales **/*ie*/**wird in „K-1“ graphisch durch <*j, y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *d* und *k* <*c*>.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**ÿ**nen | 1 | | l**i**ben | 1 |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <*i, ÿ*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-n* und *l-b*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f.)**

**Mhd. /*uo~ue*/** kommt in „K-1“ lediglich im Lexem *cz**u*** (2)/*cz**w*** (2) = „zu“, und zwar **final** vor, wird daselbst graphisch durch <*u, w*> realisiert und steht **postkon-**

**sonantisch** nach *z* <*cz*>.

**üe**

**/*üe*/**

frnhd. realisiert durch <***u*$^{e}$, *üe, u*$^{e}$*e, ü, ue, úe***>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 110f.)**

**Mhd. /*üe:*/** kommt in „K-1“ lediglich im Kompositum *aus (czu) f**u**ren* (1) = „aus(zu)führen“, und zwar **medial im Nebenton** vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *f-r*.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „K-1“

### *a) Verschlußlaute (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

#### (1) Labiale: *b, p*

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,** p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/** kommt in „K-1“ im Lexem ***b**egryffet* (1) = „habhaft wird“ vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *e*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**b**hendich | 1 | ge**b**ot (Ns) | 5 | vor**p**oten | 1 |
| do **b**ey | 1 | ge**p**ot (Ss) | 1 | | |

Mhd. mediales **/*b*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <***b,** p*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-o*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *a* <*o*>*-ei* <*ey*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-h*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-o*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton in „K-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| merder **b**elg | 1 | schesp**u**rger | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <*b, p*> realisiert

und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e* und *s-u*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| ar**b**eden | 1 |
| den sel**b**igen | 1 |
| dy sel**b**ige | 1 |
| ge**b*** | 1 |
| ge**b**en | 5 |
| ha**b*** | 1 |

| | |
|---|---|
| ha**b**en | 2 |
| li**b**en | 1 |
| v$^{e}$**b**er trid | 1 |
| v$^{e}$**b**er trit | 1 |
| v$^{e}$**b**er tryt | 2 |
| vor Der**ff**enes** | 1 |

| | |
|---|---|
| w**b**er tritt | 1 |
| w**b**er trýt | 1 |
| w$^{e}$**b**er tryt | 1 |
| wnvor ar**b**et | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <***b, ff***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i-e* und *ü* <*v$^{e}$, w, w$^{e}$*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-i* und *r-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*e*>.

***232. Anmerkung:***

**In den Lexemen *geb* = „gebe“ und *hab* = „habe“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*b*/** kommt in „K-1“ im Lexem *a**b*** (3) = „ob“ vor, wird daselbst graphisch durch <***b***> realisiert und steht **postvokalisch** nach Vokal *a*.

**p**

**/*p*/**

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/** kommt in „K-1“ im Lexem ***p**en* (1), aus lat. „poena = Strafe“ vor, wird daselbst graphisch durch <*p*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *e*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*p*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| das sel**b** | 1 |

| | |
|---|---|
| hal**b** | 1 |

Mhd. finales **/*p*/** wird in „K-1“ graphisch durch <*b*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

***233. Anmerkung:***

**Im Frnhd. kommt es in fast allen Lexemen zur Auslautverhärtung der mhd. finalen Te-**

**nues *p, t* und *k*, die in diesem Prozeß zu den frnhd. finalen Tenues *b, d* und *g* mutieren. (Siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 130 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 88, 90, 98, 101.)**

### (2) Dentale: *d, t*

### d

### /*d*/

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **d**as | 8 | **d**en selbigen | 1 | **d**ry | 1 |
| **d**as selb | 1 | **d**er | 12 | **d**y | 9 |
| **d**az | 5 | **d**er kant | 1 | **d**y selbige | 1 |
| **d**em | 6 | **d**es | 2 | **d**ÿ | 3 |
| **d**en | 5 | **d**o bey | 1 | **d**ÿnen | 1 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *e* und /*i:*/ <*y, ÿ*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abhen**d**ich | 1 | aws wen**d**ich | 1 | mer**d**er belg | 1 |
| a**d**er | 3 | aws wen**d**ichs | 1 | mer**d**eren | 2 |
| al**d**er | 1 | aws wennich* | 1 | o**d**er | 1 |
| an**d**eren | 1 | gu$^{e}$l**d**en | 2 | wer**d**en | 1 |
| an**d**erenn | 1 | gul**d**en | 1 | y**d**em | 2 |
| an**d**ren | 1 | mar**d**er | 1 | | |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ie* <*y*>*-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, n-e, n-i* und *r-e*.

***234. Anmerkung:***

**Im Lexem *aws wennich* = „außerhalb“ wurde das mediale *d* im Nebenton vom Schreiber synkopiert.**

**Mhd. finales /*d*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

# t

## /*t*/

frnhd. realisiert durch <*t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth*> bzw. <***tt**, t*>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/** kommt in „K-1“ im Lexem ***t**ag* (2) vor, wird daselbst graphisch durch <*t*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *a*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| han**t**wercks | 3 | v$^{e}$ber **t**rit | 1 | wil**d**werg | 1 |
| han**t**wergs | 1 | v$^{e}$ber **t**ryt | 2 | wyl**t**wercks | 1 |
| s**t**u$^{e}$ckwerck | 1 | wber **t**ritt | 1 | wyl**t**werg | 1 |
| s**t**u$^{e}$ckwerg | 1 | wber **t**rýt | 1 | wyl**t**weryck | 1 |
| v$^{e}$ber **t**rid | 1 | w$^{e}$ber **t**ryt | 1 | | |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <*d,* ***t***> realisiert, kommt ausschließlich in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *l-w, n-w* und *r-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ]* <*s*>*-ü* <*u$^{e}$*>.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| mon**t**ag | 1 | sun**t**ag | 1 | vor**t**el | 1 |
| mý**t** samt | 1 | vor**t**al | 1 | | |

Mhd. mediales **/*t*/** im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <***t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i* <*ý*>*-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*a, e*>.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**tt**er | 3 | fu**t**erwercks | 1 | mes**t**ers | 1 |
| czen**t**en | 2 | leuch**t**er | 1 | meys**t**er | 1 |
| ech**t**el | 1 | mays**t**er | 1 | rÿch**t**er | 1 |
| ech**t**il | 1 | meis**t**er | 1 | vorpo**t**en | 1 |
| en**t** fert** (=entfernt) | 1 | mes**t**er | 3 | war**t**en | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <***t, tt***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, o-e* und *u-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i* <*ý*>*-s*,
- interkonsonantisch zwischen *n-f*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç, x]-e, n-e, r-e* und *s-e*.

**Mhd. finales /*t*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| an ge**t** | 1 | begrÿffe**t** | 1 | der kan**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| ent fer**t** | 1 |
| fun**t** | 4 |
| fyr**t** | 1 |
| gebo**t** | 5 |
| gepo**t** | 1 |
| ha**t** | 2 |
| is**t** | 1 |
| knech**t** | 2 |

| | |
|---|---|
| lech**t** | 1 |
| mach**t** | 1 |
| mýt sam**t** | 1 |
| nich**t** | 5 |
| phun**t** | 1 |
| ro**t** | 1 |
| ro**t** (=Rat) | 1 |
| v$^{e}$ber tri**d** | 1 |

| | |
|---|---|
| v$^{e}$ber tri**t** | 1 |
| v$^{e}$ber try**t** | 2 |
| vorkoff**t** | 1 |
| war**t** | 1 |
| wber tri**tt** | 1 |
| wber trý**t** | 1 |
| w$^{e}$ber try**t** | 1 |
| wnvor arbe**t** | 1 |

Mhd. finales /***t***/ wird in „K-1“ graphisch durch <*d,* ***t,*** *tt*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a* <*a, o*>, *e, /e:/* <*e*>, *i* <*i, y, ý*> und *o*,
- postdiphthongisch nach *ei* <*e*>,
- postkonsonantisch nach *ch [ç, x], f* <*ff*>, *g* <*ch*>, *m, n, r* und *s*.

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| **g**ancz | 1 |
| **g**anczen | 1 |
| **g**ar | 1 |
| **g**eb | 1 |
| **g**eben | 5 |

| | |
|---|---|
| **g**ebot | 5 |
| **g**epot | 1 |
| **g**esel | 1 |
| **g**esniden | 1 |
| **g**esworen | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**ros | 1 |
| **g**u$^{e}$lden | 2 |
| **g**ulden | 1 |

Mhd. initiales /***g***/ wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***g***> realisiert, kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (5) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e* und *u* <*u, u$^{e}$*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| be**g**rÿffet | 1 |

| | |
|---|---|
| le**ch**t | 1 |

Mhd. mediales /***g***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <*g, ch*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r* und *e-t*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Lexem *an* ***g****et* (1) = „angeht“ vor, wird dort graphisch durch <*g*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *n-e*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| an le**g**en | 1 |

| | |
|---|---|
| auff **g**enomen | 1 |

| | |
|---|---|
| aws wendi**ch**s | 1 |

| | |
|---|---|
| den selbi**g**en | 1 |
| dy selbi**g**e | 1 |
| le**g**en | 4 |
| man**ch**en* | 2 |

| | |
|---|---|
| merder bel**g*** | 1 |
| mon**ch**en* | 1 |
| schespur**g**er | 1 |
| vn**g**erys | 1 |

| | |
|---|---|
| vn**g**eryssen | 1 |
| vn**g**ressen* | 1 |

Mhd. mediales **/*g*/** im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <***ch, g***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *i-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-s*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r**,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-e, l-e*, n-e* und *r-e*.

***235. Anmerkung:***

**Im Lexem *merder belg* = „Marderfelle“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert, während das mhd. mediale Graph <*a/e*> im Schwachton in den Lexemen *manˇchen/monˇchen* = „(so) viele“ und *vngˇressen* = „ungarischen“ von ihm synkopiert wurde und die Lexeme dadurch der frnhd./nhd. Form angepaßt wurden.**

**Mhd. finales /*g*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**k**

**/*k*/**

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| **c**leyn | 1 |
| **k**a$^{e}$ffen | 1 |
| **k**enem | 1 |
| **k**eym | 2 |

| | |
|---|---|
| **k**eyn | 10 |
| **k**eynen | 1 |
| **k**eyner | 1 |
| **k**necht | 2 |

| | |
|---|---|
| **k**uer | 3 |
| **k**u$^{e}$rsen | 5 |
| **k**urcz | 1 |

Mhd. initiales **/*k*/** wird in „K-1“ graphisch durch <*c,* ***k***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *u* und *ü* <*ue, u$^{e}$*>,
- prädiphthongisch vor *au* <*a$^{e}$*> und *ei* <*e, ey*>,
- präkonsonantisch vor *l* und *n*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| der **k**ant | 1 |
| j**c**licher | 1 |
| stu$^{e}$**ck**werck | 1 |

| | |
|---|---|
| stu$^{e}$**ck**werg | 1 |
| vor**k**auffen | 1 |
| vor**k**offen | 1 |

| | |
|---|---|
| vor**k**offt | 1 |

Mhd. mediales **/*k*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <*c, ck,* ***k***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *ü* <*u$^{e}$*>*-w*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ie* <*j*>*-l*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au* <*au, o*>.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| futerwer**ck**s | 1 |
| hantwer**ck**s | 3 |

| | |
|---|---|
| hantwer**g**s | 1 |
| wyltwer**ck**s | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <***ck,*** *g*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *r-s*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*k*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| abhendi**ch** | 1 |
| aws wendi**ch** | 1 |
| aws wenni**ch** | 1 |
| jarmar**ck** | 1 |

| | |
|---|---|
| monta**g** | 1 |
| stu$^{e}$ckwer**ck** | 1 |
| stu$^{e}$ckwer**g** | 1 |
| sunta**g** | 1 |

| | |
|---|---|
| ta**g** | 2 |
| wildwer**g** | 1 |
| wyltwer**g** | 1 |
| wyltwery**ck** | 1 |

Mhd. finales /***k***/ wird in „K-1“ graphisch durch <***ch, g, ck***> **(Zur mhd. Auslautverhärtung siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 130 und S. 151-154.)** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *i* <*i, y*>,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale /Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***ų***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| **v**an | 1 |
| **v**ax | 8 |
| **v**elch | 2 |
| **v**elcher ley | 1 |
| **v**elcherys | 1 |
| **w**amen | 1 |
| **w**art | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**arten | 1 |
| **w**ax | 1 |
| **w**elch | 1 |
| **w**er | 6 |
| **W**er | 1 |
| **w**erden | 1 |
| **w**ildwerg | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**o | 1 |
| **w**och | 1 |
| **w**yl | 1 |
| **w**yltwercks | 1 |
| **w**yltwerg | 1 |
| **w**yltweryck | 1 |
| **w**ÿssen | 1 |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „K-1“ graphisch durch <***v, w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*i, y, ÿ*> und *o*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| cz**w**e | 2 |

| | |
|---|---|
| ges**w**oren | 1 |

Mhd. mediales /***w***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[/] <s>-o*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *z <cz>-ei <e>*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| aws **w**endich | 1 |
| aws **w**endichs | 1 |
| aws **w**ennich | 1 |
| futer**w**ercks | 1 |
| fux **w**amen | 1 |

| | |
|---|---|
| hant**w**ercks | 3 |
| hant**w**ergs | 1 |
| stu$^{e}$ck**w**erck | 1 |
| stu$^{e}$ck**w**erg | 1 |
| wild**w**erg | 1 |

| | |
|---|---|
| wylt**w**ercks | 1 |
| wylt**w**erg | 1 |
| wylt**w**eryck | 1 |

Mhd. mediales /***w***/ im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <***w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k <ck>-e, r-e, s <x>-a,* wobei das frnhd. Graph <*x*> für die mhd. Graphenkombination *h+s* (*fu**hs***) steht, *s-e* und *t <d, t>-e*.

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

## f

## /*f*/

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. /***f***/ entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), /***f***/ und /***ff***/ aus germ. ***p***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| **f**ell | 1 |
| **f**l (=Florentiner Gulden) | 3 |
| **f**raw | 1 |
| **f**rawen | 1 |
| **f**uterwercks | 1 |
| **f**ux wamen | 1 |

| | |
|---|---|
| **f**uxen | 2 |
| **f**yren | 1 |
| **f**yrt | 1 |
| **v**il | 1 |
| **v**on | 3 |
| **v**or Derffenes | 1 |

| | |
|---|---|
| **v**orkauffen | 1 |
| **v**orkoffen | 1 |
| **v**orkofft | 1 |
| **v**orpoten | 1 |
| **v**ortal | 1 |
| **v**ortel | 1 |

Mhd. initiales /***f***/ wird in „K-1“ graphisch durch <***f, v***> realisiert, kommt öfters im Präfix *ver- <vor->* (5) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *e <e, o>, i, o* und *u*,
- prädiphthongisch vor *ei <y>*,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| au**ff** genomen | 1 |
| ent **f**ert | 1 |

| | |
|---|---|
| o**ff** nemen | 1 |
| vorko**ff**t | 1 |

Mhd. mediales /***f***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <*f, **ff***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-g, au <o>-n* und *au <o>-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t-e*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Lexem *aus (czu) **f**uren* (1) = „auszuführen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*f*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *s-ü <u>*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| begrÿ**ff**et | 1 | vorkau**ff**en | 1 | wn**v**or arbet | 1 |
| ka$^{e}$**ff**en | 1 | vorko**ff**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <***ff**, v*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au <a$^{e}$, au, o>-e* und *ei <ÿ>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e <o>-e*.

**Mhd. finales /*f*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,** ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ş*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ȝ*** bzw. ***ȝȝ*** andererseits. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **s**al | 24 | **s**eynen | 1 | **s**ullen | 1 |
| **s**ellen | 1 | **s**o | 3 | **s**untag | 1 |
| **s**ey | 7 | **s**on | 1 | | |

Mhd. initiales /***s***/ wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, /e:/ <e>, o* und *u*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei <ey>*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fu**x** wamen* | 1 | may**s**ter | 1 | mey**s**ter | 1 |
| fu**x**en* | 2 | mei**s**ter | 1 | mýt **s**amt | 1 |
| ge**s**el | 1 | me**s**ter | 3 | | |
| i**s**t | 1 | me**s**ters | 1 | | |

Mhd. mediales /***s***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch <***s, x***> realisiert, wobei das Graph <*x*> für die mhd. Graphenkombination <*h+s*> steht (*fuhs*), und

kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-t*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*ay, e, ei, ey*>*-t*,
- interkonsonantisch zwischen *h-w**,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *h-e** und *t-a*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| al**z**o | 1 |
| das **s**elb | 1 |

| | |
|---|---|
| den **s**elbigen | 1 |
| dy **s**elbige | 1 |

Mhd. mediales **/*s*/** im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <***s**, z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*i:*/ <*y*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-o, n-e* und *s* (aus mhd. *z*)*-e*.

**Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| ku$^{e}$r**s**en | 5 |

| | |
|---|---|
| wn**ss**er | 1 |

Mhd. mediales **/*s*/** im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <***s**, ss*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e* und *r-e*.

**Mhd. finales /*s*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| al**s** | 2 |
| futerwerck**s** | 1 |
| hantwerck**s** | 3 |

| | |
|---|---|
| hantwerg**s** | 1 |
| va**x*** | 8 |
| wa**x*** | 1 |

| | |
|---|---|
| wyltwerck**s** | 1 |

Mhd. finales **/*s*/** wird in „K-1“ graphisch durch <***s, x***> realisiert, kommt öfter als Genitiv-*s* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch nach *g, h*, k* <*ck, g*> und *l*.

***236. Anmerkung:***

**Im Lexem *vax/wax* = „Wachs“ steht das Graph <*x*> für die mhd. Graphenkombination *h*+*s*.**

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,** s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ*** andererseits der mhd. Geminate ***ſſ*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. initiales /*ss*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton** kommt in „K-1“ im Lexem *schespurger* (1) = „Schäßburger“ vor, wird daselbst graphisch durch <*s*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *ä* <*e*>*-b* <*p*>.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Lexem *vor Derffenes* (1)

= „Verderbnis“ vor, wobei das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert wurde, wird daselbst graphisch durch <*s*> realisiert und steht (nach Apokope) **postvokalisch** nach Vokal *e*.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ss*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palatoalveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***r3*.**

**(Zu den *sch*-Ausführungen siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **sch**espurger | 1 | **s**tu$^{e}$ckwerck | 1 | **s**tu$^{e}$ckwerg | 1 |

Mhd. initiales /***sch***/ wird in „K-1“ graphisch durch <*s, sch*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *ä* <*e*>,
- präkonsonantisch vor stl. Verschlußlaut *t*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ge**s**niden | 1 | ge**s**woren | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <*s*> realisiert **(Siehe dazu H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 163-165.)**, kommt ausschließlich nach Präfix *ge-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-n* und *e-w*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ku$^{e}$**r**sen | 5 | vngery**ss**en | 1 | vngre**ss**en | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <***s****, ss*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*e, y*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „K-1“ im Lexem *vngery**s*** (1) = „ungarisch“ vor,

wird daselbst graphisch durch <*s*> realisiert und steht **postvokalisch** nach *i* <*y*>.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

### j

### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **j**aren | 1 | | **j**armarck | 1 |

Mhd. initiales /***j***/ wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <*j*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor /*a:*/ <*a*>.

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Kompositum *lÿer **i**ar* (1) = „Lehrjahre“ vor, wird daselbst graphisch durch <*i*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r*-/*a:*/ <*a*>.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

***237. Anmerkung:***

**Das Graph <*j*> kommt in „K-1“ zudem in den Kardinalzahlen „eins“ = <*j*>, „zwei“ = <*ij*>, „drei“ = <*iij*> und „vier“ = <*iiij*> vor.**

### ch

### /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. (**Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton** kommt in „K-1“ im Lexem *ma**ch**t* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*ch*> realisiert und steht **postvokalisch-**

**präkonsonantisch** zwischen *a-t*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| cze**ch*** (Ns) | 3 | cze**gh*** (Ss) | 1 | vel**ch**erys | 1 |
| cze**ch**e | 1 | jcli**ch**er | 1 | wo**ch*** | 1 |
| cze**g*** (Ss) | 1 | vel**ch**er ley | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ch*/** im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „K-1“ graphisch durch <***ch,*** *g, gh*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e, i-e* und *o-e**,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

***238. Anmerkung:***

**In den Lexemen *czech*/*czeg*/*czegh* = „Zunft“ und *woch* = „Woche“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| na**ch** | 1 | no**ch** | 4 | vel**ch** | 2 |
| no**ch** (=nach) | 2 | o**ch** | 7 | wel**ch** | 1 |

Mhd. finales **/*ch*/** (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „K-1“ graphisch durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* <*a, o*>, *e* und *o*,
- postdiphthongisch nach *au* <*o*>,
- postkonsonantisch nach Liquid *l*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***)***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 124-128.)**

***239. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **h**ab | 1 | **h**antwercks | 3 | **h**er* (= md. „er“) | 6 |
| **h**aben | 2 | **h**antwergs | 1 | | |
| **h**alb | 1 | **h**at | 2 | | |

Mhd. initiales **/*h*/** wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* und *e*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „K-1“**

| | |
|---|---|
| e**ch**tel | 1 |
| e**ch**til | 1 |
| fu**x** wamen* | 1 |
| fu**x**en* | 2 |

| | |
|---|---|
| kne**ch**t | 2 |
| leu**ch**ter | 1 |
| ni**ch**t | 5 |
| rÿ**ch**ter | 1 |

| | |
|---|---|
| va**x*** (Ns) | 8 |
| wa**x*** (Ss) | 1 |

Mhd. mediales **/*h*/** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch durch **<*ch, x*>** realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *u-e**,
- postvokalisch nach Vokal *a* (im Lexem „Wachs“ mit seinen Varianten),
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a* <*e*>*-t, e-t, i* <*i, ÿ*>*-t* und *u-w*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *eu-t*.

***240. Anmerkung:***

**Das mediale Graph <*x*> im Hauptton steht in den Lexemen *fux wamen* = „Fuchsfelle“ und *fuxen* = „von einem Fuchs stammend“ sowohl für das mhd. Phonem /*h*/ als auch für das darauffolgende Phonem /*s*/ (frnhd. *x* = mhd. *h*+*s*). Dasselbe gilt für das finale Graph <*x*> im Lexem *vax/wax* = „Wachs“.**

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Lexem *ab**h**endig (machen)* (1) = „abhanden kommen/abwerben“ vor, wird daselbst graphisch durch <*h*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *b-ä* <*e*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „K-1“ nicht vor, es sei denn als Epithese (= finaler Konsonantenzusatz) im Lexem *czeg**h*** = „Zunft“.

***c) Affrikaten:* pf, z**

**pf**

**/*pf*/**

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 128-130.)**

**Mhd. /*pf*/** kommt in „K-1“ lediglich **initial** im Lexem ***f**unt* (4)*/**ph**unt* (1) = „Pfund“ vor, wird daselbst graphisch durch <***f,*** *ph*> realisiert und steht prävokalisch vor Vokal *u*.

**z**

**/*z*/**

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt,*

*czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /***z***/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **c**enten | 1 | **cz**egh | 1 | **cz**w | 2 |
| **cz**ech | 3 | **cz**enten | 2 | **cz**we | 2 |
| **cz**eche | 1 | **cz**u | 1 | | |
| **cz**eg | 1 | (aus) **cz**u (furen) | 1 | | |

Mhd. initiales /***z***/ wird in „K-1“ graphisch durch <*c, **cz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *u* <*u, w*>,
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**s** (czu) furen | 1 | aw**s** wendichs | 1 | da**s** selb | 1 |
| aw**s** wendich | 1 | aw**s** wennich | 1 | | |

Mhd. mediales /***z***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***s***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-f* und *au* <*aw*>*-w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| gan**cz**en | 1 | wÿ**ss**en | 1 |

Mhd. mediales /***z***/ im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <*cz, ss*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i* <*ÿ*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

**Mhd. finales /*z*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| da**s** | 8 | gan**cz** | 1 | kur**cz** | 1 |
| da**z** | 5 | gro**s** | 1 | (velcher)y**s** | 1 |
| de**s** | 2 | J**s** | 1 | y**s** | 6 |

Mhd. finales /***z***/ wird in „K-1“ graphisch durch <*cz, **s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* <*e, j, y*> und *o*,
- postkonsonantisch nach *n* und *r*.

### *d) Nasale:* m, n, ng

#### m

#### /***m***/

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasal-

strich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **m**acht | 1 | **m**eister | 1 | **m**eyster | 1 |
| **m**an | 12 | **m**erder belg | 1 | **m**ol | 1 |
| **m**anchen | 2 | **m**erderen | 2 | **m**onchen | 1 |
| **m**arder | 1 | **m**ester | 3 | **m**ontag | 1 |
| **m**ayster | 1 | **m**esters | 1 | **m**ýt samt | 1 |

Mhd. initiales /***m***/ wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, e, o*>, *i* <*ý*> und *o*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ay, e, ei, ey*>.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton** kommt in „K-1“ im Lexem *mýt sa**m**t* (1) = „zusammen mit“ vor, wird daselbst graphisch durch <*m*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *a-t*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton** kommt in „K-1“ im Lexem *jar**m**arck* (1) = „Jahrmarkt“ vor, wird daselbst graphisch durch <*m*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auff geno**m**en | 1 | ne**m**en | 5 | wa**m**en | 1 |
| fux wa**m**en | 1 | off ne**m**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***m***/ im Schwachton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e* und *o-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. finales /*m*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| de**m** | 6 | key**m*** | 2 | ÿ**m** | 1 |
| kene**m** | 1 | yde**m** | 2 | | |

Mhd. finales /***m***/ wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach den Vokalen *a* und *i* <*ÿ*>,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei* <*ey*> (im Lexem *keym* = *key**ne**m*), wo die Graphen <*-ne-*> der zweiten Silbe vom Schreiber synkopiert wurden, so daß aus einem zweisilbigen Lexem ein einsilbiges entstand.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen

Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **n**ach | 1 | **n**icht | 5 | **n**och | 4 |
| **n**emen | 5 | **n**och (=nach) | 2 | | |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <a, o>, e, i* und *o*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**n** get | 1 | fu**n**t | 4 | phu**n**t | 1 |
| a**n** legen | 1 | ga**n**cz | 1 | su**n**tag | 1 |
| a**n**deren | 1 | ga**n**czen | 1 | v**n**d | 9 |
| a**n**derenn | 1 | ges**n**iden | 1 | v**n**gerys | 1 |
| a**n**dren | 1 | ha**n**twercks | 3 | v**n**geryssen | 1 |
| ce**n**ten | 1 | ha**n**twergs | 1 | v**n**gressen | 1 |
| cze**n**ten | 2 | k**n**echt | 2 | w**n**sser | 1 |
| de**n** selbigen | 1 | ma**n**chen | 2 | w**n**vor arbet | 1 |
| der ka**n**t | 1 | mo**n**chen | 1 | | |
| ent fert* | 1 | mo**n**tag | 1 | | |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a <a, o>-ch [ç], a-d, a-g, a-l, a-t, a-z <cz>, e-s, e-t, o-t, u <v>-d, u <w>-f <v>, u <v>-g, u <w>-s <ss>* und *u-t*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t*, wobei das Graph <*n*> im Lexem *entfert* (statt ent fer**n**t) vom Schreiber synkopiert wurde (diese Form entspricht der rezenten ss Mda.),
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-e* und *[f] <s>-i*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| abhe**n**dich | 1 | aws we**n**dichs | 1 | off **n**emen | 1 |
| aws we**n**dich | 1 | aws we**nn**ich* | 1 | vor Derffe**n**es | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <***n***, *nn*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e* und *e-i*, wo der Schreiber das Graph <*d*> im Suffix *–dig** (im Lexem *auswen**d**ig* = „außerhalb“) synkopiert und somit der (rezenten) ss. Mda. angepaßt hat,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f <ff>-e*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| dÿ**n**en | 1 | ey**n**en | 4 | key**n**en | 1 |
| e**n**t fert | 1 | ke**n**em | 1 | key**n**er | 1 |

| | |
|---|---|
| sey**n**en | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen /*i:*/ <*y*>-*e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*e, ey*>-*e*.

**Mhd. finales /*n*/ in „K-1“**

| | |
|---|---|
| a**n** | 7 |
| an lege**n** | 1 |
| ander**en** | 1 |
| ander**nn** | 1 |
| andre**n** | 1 |
| arbede**n** | 1 |
| auff genome**n** | 1 |
| aus czu fure**n** | 1 |
| cente**n** | 1 |
| cley**n** | 1 |
| czente**n** | 2 |
| de**n** | 5 |
| den selbige**n** | 1 |
| dÿne**n** | 1 |
| ey**n** | 4 |
| eyne**n** | 4 |
| frawe**n** | 1 |
| fux wame**n** | 1 |
| fuxe**n** | 2 |
| fyre**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| ganczen | 1 |
| gebe**n** | 5 |
| gesnide**n** | 1 |
| geswore**n** | 1 |
| gu$^{e}$lde**n** | 2 |
| gulde**n** | 1 |
| habe**n** | 2 |
| i**n** | 1 |
| jare**n** | 1 |
| j**n** | 1 |
| ka$^{e}$ffe**n** | 1 |
| key**n** | 10 |
| keyne**n** | 1 |
| ku$^{e}$rse**n** | 5 |
| lege**n** | 4 |
| libe**n** | 1 |
| lo**n** | 1 |
| ma**n** | 12 |
| manche**n** | 2 |
| merdere**n** | 2 |

| | |
|---|---|
| monche**n** | 1 |
| neme**n** | 5 |
| off neme**n** | 1 |
| pe**n** | 1 |
| selle**n** | 1 |
| seyne**n** | 1 |
| so**n** | 1 |
| sulle**n** | 1 |
| va**n** | 1 |
| vngerysse**n** | 1 |
| vngresse**n** | 1 |
| vo**n** | 3 |
| vorkauffe**n** | 1 |
| vorkoffe**n** | 1 |
| vorpote**n** | 1 |
| wame**n** | 1 |
| warte**n** | 1 |
| werde**n** | 1 |
| wÿsse**n** | 1 |
| y**n** | 3 |

Mhd. finales /***n***/ wird in „K-1“ graphisch bis auf eine Ausnahme (*ander**e<u>nn</u>***) durch <***n***> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor **(Siehe dazu Moser/Stopp, Gr. des Frühneuhochdeutschen, I, 2, S. 31.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, e, i* <*i, j, y*>, *o* und /*o:*/ <*o*>,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei* <*ey*>.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. /*ng*/** kommt in „K-1“ nicht vor.

### *e) Liquide:* l, r

### l

### /*l*/

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **l**echt | 1 | **l**euchter | 1 | **l**on | 1 |
| **l**egen | 4 | **l**iben | 1 | **l**ÿer iar | 1 |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e,* /*e:*/ <*ÿe*>, /*i:*/ <*i*> (aus mhd. *ie*) und /*o:*/ <*o*>,
- prädiphthongisch vor Diphthong *eu*.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**l**der | 1 | gu**l**den | 1 | we**l**ch | 1 |
| a**l**s | 2 | ha**l**b | 1 | wi**l**dwerg | 1 |
| a**l**zo | 1 | ve**l**ch | 2 | wy**l**twercks | 1 |
| c**l**eyn | 1 | ve**l**cher ley | 1 | wy**l**twerg | 1 |
| gu$^{e}$**l**den | 2 | ve**l**cherys | 1 | wy**l**tweryck | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a-s* <*s, z*>*, e-ch [ç], i* <*i, y*>*-d* <*d, t*> und *u* <*u, u*$^{e}$>*-d*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *k* <*c*>*-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aller**l**ey | 1 | den se**l**bigen | 1 | merder be**l**g | 1 |
| an **l**egen | 1 | dy se**l**bige | 1 | velcher **l**ey | 1 |
| das se**l**b | 1 | jc**l**icher | 1 | | |

Mhd. mediales /***l***/ im Nebenton wird in „K-1“ graphisch durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *ä* <*e*>*-g* und *e-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k* <*c*>*-i* und *n-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*ey*>.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**ll**e | 2 | a**ll**erley | 1 | se**ll**en (=Seelen) | 1 |
| a**ll**er | 1 | gese**l*** | 1 | su**ll**en | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „K-1“ graphisch durch <***ll,*** *l*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, /e:/ <e>-e* und *u-e*.

***241. Anmerkung:***

**Im Lexem *gesel* = „Geselle“ wurde das finale Graph *<e>* vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*l*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| echte**l** | 1 | mo**l** | 1 | vorte**l** | 1 |
| echti**l** | 1 | sa**l** | 24 | wy**l** | 1 |
| fe**ll** | 1 | vi**l** | 1 | | |
| f**l*** | 3 | vorta**l** | 1 | | |

Mhd. finales ***/l/*** wird in „K-1“ graphisch durch *<**l,** ll>* realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a <a, o>, e <e, i>* und *i <i, y>*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <a, e>*,
- postkonsonantisch nach stl. Reibelaut *f*.

***242. Anmerkung:***

**Die Abkürzung *fl* steht für „Florentiner Gulden“.**

**r**

**/*r*/**

frnhd. realisiert durch *<**r,** rr, rh, hr>* bzw. *<**rr,** r, rrh>*. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **r**ot | 1 | **r**ot (=Rat) | 1 | **r**ÿchter | 1 |

Mhd. initiales /***r***/ wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch *<**r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <o>, i <ÿ>* und *o*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**r**beden | 1 | ku$^{e}$**r**sen | 5 | vor De**r**ffenes | 1 |
| beg**r**ÿffet | 1 | ku**r**cz | 1 | vo**r**tal | 1 |
| d**r**y | 1 | lÿe**r** iar | 1 | vo**r**tel | 1 |
| ent fe**r**t* | 1 | ma**r**der | 1 | wa**r**t | 1 |
| f**r**aw | 1 | me**r**der belg | 1 | wa**r**ten | 1 |
| f**r**awen | 1 | me**r**deren | 2 | wber t**r**itt | 1 |
| fy**r**t* | 1 | v$^{e}$ber t**r**id | 1 | wber t**r**ýt | 1 |
| g**r**os | 1 | v$^{e}$ber t**r**it | 1 | w$^{e}$ber t**r**yt | 1 |
| ja**r**marck | 1 | v$^{e}$ber t**r**yt | 2 | we**r**den | 1 |

Mhd. mediales ***/r/*** im Hauptton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch *<**r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a <a, e>-d, a-t, /a:/ <a>-m, e-b <ff>, e-d, e-t, /e:/ <ÿe>-j <i>, o-t, u-z <cz>* und *ü <u$^{e}$>-s*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-t*,

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g-o* und *t-i* <*i, y, ý*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *d-ei* <*y*>, *f-au* <*aw*> und *g-ei* <*ÿ*>.

***243. Anmerkung:***

**Das präfinale Graph <*n*> im Lexem *ent ferˇt* = „entfernt“ wurde vom Schreiber synkopiert. Durch die Synkopierung des unbetonten Graphs <*e*> im Lexem *fyrt* = „feiert“ macht der Schreiber aus einem zweisilbigen Lexem ein einsilbiges.**

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| futerwercks | 1 | schespurger | 1 | wnvor arbet | 1 |
| hantwercks | 3 | stu$^{e}$ckwerck | 1 | wyltwercks | 1 |
| hantwergs | 1 | stu$^{e}$ckwerg | 1 | wyltwerg | 1 |
| jarmarck | 1 | wildwerg | 1 | wyltweryck* | 1 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert, kommt meistens in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-i* <*y*>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-k* <*ck*>*, e-k* <*ck, g*> und *u-g*.

***244. Anmerkung:***

**Im Lexem *wyltwer<u>y</u>ck* = „Pelzwerk“ hat der Schreiber ein zusätzliches Graph <*y*> eingeschoben, wodurch das Graph <*r*> in eine intervokalische Nachbarschaft gerückt ist.**

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| allerley | 1 | merder belg | 1 | vor Derffenes | 1 |
| anderen | 1 | merderen | 2 | vorkauffen | 1 |
| anderenn | 1 | mesters | 1 | vorkoffen | 1 |
| andren* | 1 | v$^{e}$ber trid | 1 | vorkofft | 1 |
| aus czu furen | 1 | v$^{e}$ber trit | 1 | vorpoten | 1 |
| der kant | 1 | v$^{e}$ber tryt | 2 | wber tritt | 1 |
| futerwercks | 1 | velcher ley | 1 | wber trýt | 1 |
| fyren* | 1 | vngerys | 1 | w$^{e}$ber tryt | 1 |
| gesworen | 1 | vngeryssen | 1 | wnvor arbet | 1 |
| jaren | 1 | vngressen* | 1 | | |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen /*a:*/ <*a*>*-e, e* <*o*>*-a, e-e, e-i* <*y*>, /*i:*/ <*y*>*-e, o-e* und *ü* <*u*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e* <*e, o*>*-b* <*b, p*>*, e* <*o*>*-d, e* <*e, o*>*-k, e-l, e-s, e-t* und *e-w*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d-e** und *g-e**.

***245. Anmerkung:***

**In den Lexemen *andˇren* = „anderen“, *fyˇren* = „feiern“ und *vngˇressen* = „ungarischen“ wurde das mediale Graph <*e*> bzw. <*a*> im Schwachton vom Schreiber synkopiert.**

**Mhd. finales /*r*/ in „K-1“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ade**r** | 3 | keyne**r** | 1 | meyste**r** | 1 |
| alde**r** | 1 | kue**r** | 3 | ode**r** | 1 |
| alle**r** | 1 | leuchte**r** | 1 | rÿchte**r** | 1 |
| atte**r** | 3 | lÿer ia**r** | 1 | schespurge**r** | 1 |
| de**r** | 12 | marde**r** | 1 | velche**r**(ys) | 1 |
| ga**r** | 1 | mayste**r** | 1 | we**r** | 6 |
| he**r** | 6 | meiste**r** | 1 | We**r** | 1 |
| jcliche**r** | 1 | meste**r** | 3 | wnsse**r** | 1 |

Mhd. finales /***r***/ wird in „K-1“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, /a:/ <a>, e* und *ü <ue>*.

***246. Anmerkung:***

**In „K-1“ verwendet der Schreiber die Virgel 7 Male als Interpunktionszeichen.**

# XV. Dokument 14: (Sigle „K-2“)

## *A. Kron. 2, Schneider, UB VII-4162*

In dem ior als man hat geschriben von der geburt wnsers hern ihesu cristi Tausent vierhundert Vnd sechszennsibenczig iar In den namen wnsers scheppers vyr sneider gesellen in der stot zcw Cronen heben on eyn bruderschafft got dem vater zcw lob wnd zcw Er wnd seyner liebe mutter Marie Myt den willen der *maister*[302] wnd auch der gesellen/ Wnd wisset yr liben gesellen das eyn yder geselle der do hy *arbet* zw Cron der sal alle vierczen tag kommen yn dy herberig Vnd auff zcw legen tczwen phennig *vnd eyn yder knab der do erbet*[303] *öm lon der zal geben eynen phennig*[304] Vnd auch welcher nicht *kwem wen dy stund* ellffe schlet der sal geben eyn *asper czw busz* Vnd eyn knab eynen asper Vnd welcher nicht möcht komen der do czw schaffen *het der sal* schicken dy phenig yn dy herbrig/ Vnd welcher tczweschen wns vnvornunfftiglich wu$^{e}$rt treiben vor dem vater ader vor der *mutter ader vor der* swester mit worten ader mit wercken der sal geben czw busz tczwen asper Wnd welchen dy gesellen erwellen werden *tczweschen wns dem su$^{e}$*llen dy andern gehorsam seyn es wer czw weyn ader czw bad ader yn ander geschefft/ wnd welcher nicht gehorsam wolt seyn wnd *o$^{e}$ber treth* der sal geben tczwen asper czw busz/ wnd eyn knab eynen asper wnd das keyner an den heyligen sczwelpoten tag wnd an wnser *liben frawen tag* sal gien an eyn wnczemlich ende der weyber wnd der das w$^{e}$ber treth der sal geben eyn firtel phunt wacz *wnd eyn knab* eyn *halb firtel phunt* wacz/ wnd welcher geselle das von ym gewar *wu$^{e}$rth* wnd wu$^{e}$rth das nicht sagen ader offenborn den gesellen der sal geben *eyn firtel wacz wnd* eyn knab eyn halb firtel wax wnnd welcher *geselle* eyn srei weib ader eyn *sno$^{e}$d wort streit von den gesellen*[...][305] der sal geben *tczven asper* czw busz wnnd eyn knab eynen asper wnd welcher geselle wu$^{e}$rt spilen tewer wen o$^{e}$m eynen helbeling *der sal geben tczwen* asper czw busz vnd *eyn* knab gar nisnicht [ym gar][306] wnd ab eyn geselle von der schikkung des almechtigen vaters stu$^{e}$rb aws der bruderschafft ader eyn knab der o$^{e}$m lon arbet do sallen dy gesellen yn czw der erden best*atten von* der pixen wnd ab

---

[302] Die Graphie von *maister* ist nicht eindeutig zu entziffern, da die Schrift an dieser Stelle stark verblaßt ist. Im folgenden Text werden die stark verblaßten und nicht eindeutig zu entziffernden Lexeme durch kursive Schrift markiert.

[303] Im Lexem erbet wurden die finalen Graphen <-*et*> durch diakritisches Zeichen realisiert, das dem <*z*> sehr ähnelt.

[304] Der vorangehende kursive Teil steht in der Hs. vor dem linken Rand, d.h., es handelt sich um einen Nachtrag.

[305] Ca. vier Lexeme sind völlig verblaßt, daher auch nicht lesbar.

[306] [ ]=Nachtrag.

her wer eyn fremder geselle so su$^{e}$llen dy alt gesellen nemen seyn gewant wnd su$^{e}$llen vorkoffen mit wissen aller gesellen wnd das selbig gelt su$^{e}$llen sy behalden yn der pixen wnd ab her *fru$^{e}$nt het* dy darnoch frogeten so su$^{e}$llen sy yn das nicht vorhalden Su$^{e}$nder sy su$^{e}$llen do von *nemen* alzo vil als man ausz hot gegeben czw der bestatung seynes leichnans Wnd wen dy alt gesellen gebitten den leichnam tragen tczw dem grobe wnd welcher das widerreden *wu$^{e}$rt* der sal geben eyn firtel vax Wnd ab dy gesellen yn der heinlichkeit etwas hetten czw schaffen wnd welcher *das of*fenborn wurt aws wendich es wer welchers wer der sal geben eyn firtel vax czw busz wnd on gotcz leichnam tag eyn yder geselle sal h*aben eyn* kercz dem heilige leichnam czw lob vnd czw er wnd wy dy gesellen mit yn schaffen wnd ordinyrn czw gien yn der *pcess*[307] Vnd ab so gar eyn armer geselle her quem der do nisnicht het wnd stu$^{e}$rb allhy *so su$^{e}$llen* dy gesellen yn czw der erdt bestatten von der pixen Wnd dy pusz dy wir do zo en nemen dor *welle wyr keffen* vax vnd dor aws loszen machen kertczen wnd loszen brennen durch gotes eren willen wnnd dorwm *yr erbern* weisen gesellen lege *wyr on* das gelt allen glewbigen seligen dy do hy vorscheiden synt aws der bru$^{e}$derschafft der sneider gesellen vnd dor wm das wnser pixen nicht nicht *wu$^{e}$rt geschencht* wen wyr nemen das gelt nicht zcw wnsern nutcze als yr wol hat gehort yn dem briff Wnnd ab eyner dy busz nicht wold geben wnnd *wu$^{e}$rt* bewunden yn den vor*genanten* stucken wnd wold kegen wns eyn hochen mut tragen wnnd wil sich o$^{e}$ber wns erheben so welle wyr euch czw wissen lossen wnd wellen dornoch bu$^{e}$ssen wy wyr wellen Wnnd welcher trincken wurt wnd wurt dor noch verlossen der sal geben czw busz eyn halb phunt[308] vax wnd welcher das selbig gewor wu$^{e}$rt von ym vnd wolds nicht offenbarn des sal auch auch geben eyn halb phunt vax wnnd welcher den andern wu$^{e}$rt hessen ligen yn eynen ernest ader smeen mit wortn eyn halb[309] phunt vax wnnd welcher den andern slet wns maul ader greifft ym yn das hor yn eynen czorn der sal geben [eyn phunt][310] vax czw busz wnnd welcher dy woch o$^{e}$ber wirt feyern ader das her nicht arbet het der sal geen czw dem vater *o$^{e}$m seyn* gelt wnd ab her ee weck czug an wissens des vaters vnnd het den vater nicht beczolet von der tczerung der sal nicht gut genug seyn *den gesellen also* lang bisz her gen$^{e}$ug thu$^{e}$t dem vater wnd ab eyner kwem Zcw dem vater vnd her kochen czwm mol wnnd wu$^{e}$rth sich vorsewmen

[307] Nicht eindeutig zu entziffern.
[308] Darüber eine von derselben Hand wie in Fußnote [856] gemachte und gestrichene Verbesserung.
[309] Gestrichen und vom gleichen Schreiber wie in Fußnote [856] über beide Lexeme die Zahl „4“ geschrieben.
[310] Gestrichen und vom gleichen Schreiber wie in Anmerkung 9 über beide Lexeme die Zahl „4“ geschrieben.

der sal das *mol beczoln wnd* eyn yder geselle sal kommen czw bad wen dy stunt j slet Item wen das men eyn mes wirt lossen singen aws der bruder schafft So sal eyn yder gesel tczwm opper geen wnd off czw legen eyn gantczen phennig wnnd wer nicht czw opper git vnnd nemner off leget wen eyn phennig der sal geben czw busz eyn halb phunt vax[311] Item es sey weslich allen sneider Gesellen dy kommen czw Cronen wnnd wellen arbeten o$^{e}$m lon der sal yn dy bicz legen sechs asper als dy/ dy den seyn gewest eyn onfang der bruderschafft Wnnd allen liben gesellen yr nomen ist on geschriben. Der Erste heiset Ambrosius Sibenburger Item Morge Mathes Item hannes flu$^{e}$chel Item hatten Endres simon Item hannes kestner Item lang michls hannis Item piter brodner Item hannes hermsteter Item misse iakob Item io$^{e}$rg Ho$^{e}$tho$^{e}$rn Item Nicles funck Item Cristel Ho$^{e}$n Item piter loy Item swartcz Michel Item Niclos von kalen schepesch Item Michel o$^{e}$lschleger Item Raw io$^{e}$rg Item Schifflich hannes Item Thies fusz. Item Czw aller quatuor temper zu$^{e}$llen dy gesellen eyn zel mesz lossen syngen Got czw lob vnnd czw er vnnd allen glewbigen zelen Item czw aller quatuor temper zu$^{e}$llen dy alt gesellen off legen dy schlo$^{e}$szel wnnd czw vorregnung das gelt das wyr haben vnnd ander gesellen czw erwelen Item wen das eyn gesel stu$^{e}$rb aws der bruderschafft so zo$^{e}$llen sy eyn zelmes loszen syngen an dem nesten fewertag dornoch[312] Item ander mol wiss libe gesellen eyner der do bosfeldig ist jwng vnd alt der sal das nyder legen yn fyerwachen vnd ver das nicht vyrd nyder legen adder geben/ der sal geben czw bosz eyn halb phwnt vax etc

## 1. Übersetzung (Übertragung) ins Nhd. von „K-2“

[Gegeben] in dem Jahr als man geschrieben hat tausendvierhundert(und)sechsundsiebzig Jahre von [seit] der Geburt unseres Herren Jesus Christus. In dem Namen unseres Schöpfers heben wir Schneidergesellen mit dem Willen der Meister und auch der Gesellen in der Stadt zu Kronen eine Bruderschaft an [gründen wir Schneidergesellen zu Kronstadt eine Bruderschaft[313], die aus dem gemeinsamen Wunsch der Meister und Gesellen hervorgeht], Gott, dem Vater, und seiner lieben Mutter Maria zum Lob und zur Ehre.
Und wisset, ihr lieben Gesellen, daß (ein) jeder Geselle, der (da) hier zu [in] Kronstadt arbeitet, der soll alle vierzehn Tage in die [Zunft-]Herberge [ins

[311] Ab hier beginnt eine schärfere, etwas größere Schrift, die - nach der Graphie zu beurteilen - wahrscheinlich vom gleichen Schreiber stammt.
[312] Ab hier beginnt ein späterer Zusatz mit dunklerer Tinte, der wahrscheinlich vom selben Schreiber nachgetragen wurde.
[313] Vorgängerin der Zunft.

Zunfthaus] kommen, und [um] zwei Pfennige aufzulegen [zu stiften], und (ein) jeder Knabe [Lehrling], der um [für] Lohn arbeitet, (der) soll einen Pfennig geben. Und auch welcher nicht kommt, wenn die Stunde elf schlägt, der soll zur Buße [Strafe] einen Asper geben und ein Knabe [Lehrling] [auch] einen Asper. Und welcher nicht kommen möchte [kann], der da [weil er] zu schaffen [arbeiten] hat, der soll die Pfennige in die [Zunft-]Herberge schicken. Und welcher zwischen [unter] uns [es] unvernünftig treiben wird [sich nicht sittsam benehmen wird] mit Worten oder mit Werken vor [gegenüber] dem Vater oder vor [gegenüber] der Mutter oder vor [gegenüber] der Schwester, der soll zur Buße [Strafe] zwei Asper geben [bezahlen]. Und welchen zwischen [unter] uns die Gesellen [zum Zunftmeister/Vorsitzenden] wählen werden, dem sollen die anderen gehorsam sein, wäre [sei] es zu Wein [auf Festen] oder zu Bad [beim gemeinsamen Baden] oder in anderen Geschäften [Angelegenheiten], und welcher nicht gehorsam sein wollte [sollte] und übertritt [diese Satzung], der soll zur Buße [Strafe] zwei Asper geben [bezahlen] und ein Knabe [Lehrling] einen Asper. Und (daß) keiner soll am [Namens-]tag der heiligen zwölf Boten [zwölf Apostel] und am [Namens-]tag unserer lieben Frau [der Hl. Maria] an ein unziemliches Ende der Weiber [in ein Freudenhaus] gehen. Und wer das übertritt, der soll ein viertel Pfund Wachs geben [bezahlen] und ein Knabe [Lehrling] ein halbes viertel Pfund Wachs. Und von welchem Gesellen das gewahr wird und er wird das den Gesellen nicht sagen oder offenbaren, der soll ein viertel Pfund Wachs geben [bezahlen] und ein Knabe [Lehrling] ein halbes viertel Pfund Wachs. Und welcher Geselle ein Schreiweib[314] [hat] oder [selbst] einen schnöden Wortstreit von [mit] den Gesellen [vom Zaune bricht?],[315] der soll zur Buße [Strafe] zwei Asper geben [bezahlen] und ein Knabe [Lehrling] einen Asper. Und welcher Geselle teurer [höher] spielen wird als um einen Helbeling [halben Gulden?], der soll zur Buße [Strafe] zwei Asper geben [bezahlen] und ein Knabe [Lehrling] gar nichts [...]. Und ob [wenn] ein Geselle oder ein Knabe [Lehrling] (aus) unserer Bruderschaft [Zunft], der um [für] Lohn arbeitet, von der Schikkung [durch das Schicksal] des allmächtigen Vaters stürbe, da [so] sollen die Gesellen ihn von [aus] der [Spar-/Beitrags-]Büchse zu der [in die] Erde bestatten. Und ob [wenn] er ein fremder Geselle wäre [ist], so sollen die Altgesellen [Ältesten der Zunft] sein Gewand [seine Kleidung] nehmen und sollen [es] mit Wissen aller Gesellen verkaufen und sollen dasselbe Geld [das aus dem Erlös hervorgeht] in der [Spar-/Beitrags-]Büchse behalten [aufbewahren]. Und ob [wenn] er Freunde hätte [hat], die danach fragen, so sollen sie ihnen das [Geld]

[314] Eine Frau, der Gewalt angetan wurde, so daß sie dabei schreit.
[315] Die richtige Übersetzung des vorhergehenden Satzes ist nicht gewährleistet.

nicht vorenthalten, sondern (sie) sollen davon soviel nehmen [abziehen], als [wieviel] man zu der [für die] Bestattung seines Leichnams ausgegeben hat. Und wem die Altgesellen [Ältesten der Zunft] gebieten, den Leichnam zu (dem) Grabe zu tragen, (und) welcher das widerreden würde [dem widersprechen sollte], der soll geben ein viertel [Pfund] Wachs. Und ob [wenn] die Gesellen etwas in Heimlichkeit hätten zu schaffen [Geheimes zu beraten haben], (und) welcher das außerhalb [der Zunftversammlung] offenbaren wird, welcher auch immer es sei, der soll zur Buße [Strafe] ein viertel [Pfund] Wachs geben. Und am Gottes-Leichnams-Tag [zu Fronleichnam] soll (ein) jeder Geselle zum Lob und zur Ehre des heiligen Leichnams eine Kerze haben [tragen] und soll in der Prozession [so gehen], wie die [Alt-]Gesellen [es] mit ihm schaffen [ihm bestimmen] und ordinieren [befehlen] zu gehen. Und ob [wenn] sogar ein armer Geselle herkäme, der (da) nichts hätte [besäße] und stürbe allhier, so sollen die Gesellen ihn zu der [in die] Erde bestatten von [aus] der [Spar-/Beitrags-]Büchse. Und die Buße [Strafe], die wir dazu einnehmen, davon wollen wir Wachs kaufen und Kerzen daraus machen lassen und durch Gottes Ehren willen [um Gott zu ehren] brennen lassen. Und darum, ihr ehrbaren weisen Gesellen, legen wir das Geld aller seligen Gläubigen an, die (da) hier [in Kronstadt] aus der Bruderschaft [Zunft] der Schneidergesellen verschieden sind und darum, daß [weil] unserer [Spar-/Beitrags-]Büchse nichts geschenkt wird, weil wir das Geld nicht zu unserem Nutzen nehmen [einbehalten], wie ihr im Brief [in der Urkunde] wohl gehört [vernommen] habt. Und ob [wenn] einer die Buße [Strafe] nicht geben [bezahlen] wollte, und [der] in den vorher genannten Stücken [Fällen] [für schuldig] befunden wurde und wollte uns gegenüber einen hohen Mut tragen [hochmütig sein] und will sich über uns erheben, so wollen wir euch [das] (zu) wissen lassen und wollen [denjenigen] danach büßen [bestrafen], wie wir wollen [es für richtig halten]. Und welcher trinken wird und wird danach ausgelassen [frech], der soll zur Buße [Strafe] ein halbes Pfund Wachs geben [bezahlen]. Und welcher desselben gewahr wird von ihm und sollte es nicht offenbaren, der soll auch ein halbes Pfund Wachs geben [bezahlen]. Und welcher den anderen [allen] Ernstes einen Lügner heißen [nennen] wird oder mit Worten verschmähen, [der soll] ein halbes Pfund Wachs [geben bezahlen]. Und welcher dem anderen aufs Maul [auf den Mund] schlägt oder ihm im Zorn ins Haar greift [ihn in der Wut an den Haaren zieht], der soll zur Buße [Strafe] ein[316] Pfund Wachs geben [bezahlen]. Und welcher die Woche über feiern wird oder daß er nicht gearbeitet hätte [hat], der soll um sein Geld [wegen seines Geldes] zum [Bruderschafts-/Zunft-

[316] Durchgestrichen und auf „vier“ verbessert.

/Zunft-]Vater[317] gehen. Und wenn er ohne Wissen des [Bruderschafts-/Zunft-]Vaters eher [vorher] wegzöge und hätte dem [Bruderschafts-/Zunft-]Vater von der Zehrung [die Verköstigung] nicht bezahlt, der soll den Gesellen solange nicht gut genug sein [der Gesellen solange nicht würdig sein], bis er dem [Bruderschafts-/Zunft-]Vater genugtut [Genugtuung leistet]. Und ob [wenn] einer kommt zu dem [Bruderschafts-/Zunft-]Vater [beim Meister ein Beschäftigungsverhältnis antritt] und er [der Meister] kocht zum Mahl und [der Geselle/Lehrling] würde sich versäumen [verspäten], der [sich verspätet,] soll das Mahl bezahlen. Und ein jeder Geselle soll zum Bad kommen, wenn die Stunde eins schlägt. Ebenso, wenn (das) man eine Messe wird singen lassen aus der Bruderschaft [auf Kosten der Zunft], so soll (ein) jeder Geselle (zum) opfern gehen, um einen ganzen Pfennig aufzulegen [niederzulegen/zu opfern]. Und wer nicht zur Opfer [opfern] geht und minder [weniger] als einen Pfennig auflegt [niederlegt/opfert], der soll zur Buße [Strafe] ein halbes Pfund Wachs geben [bezahlen]. Ferner sei es allen Schneidergesellen wissentlich [bekanntgegeben], die zu Kronen [nach Kronstadt] kommen und um [für] Lohn arbeiten wollen, [daß jeder,] sechs Asper in die [Spar-/Beitrags-] Büchse niederlegen soll wie die, die (denn) am Anfang der Bruderschaft [Zunft] gewesen sind. Und aller lieben Gesellen Name ist aufgeschrieben. Der erste heißt Ambrosius Siebenbürger, ferner Mathias Morge (Morgen?), ferner Hannes Flüchel (Flügel?), ferner Hatten Andreas Simon, ferner Hannes Kästner, ferner Lang Michels Hannes, ferner Peter Brodner (Prudner?), ferner Hannes Hermsteter (Hermannstädter), ferner Misse (Mies) Jakob, ferner Georg Hothorn, ferner Nikolaus Funk, ferner Christel Hon (Hannes), ferner Peter Loy, ferner Schwarz Michel, ferner Nikolaus vom kahlen [glatzköpfigen] Schebesch, ferner Michel Ölschläger, ferner Rau Georg, ferner Schifflich Hannes, ferner Thies Fuß (Fuchs). Ferner zu aller quatuor tempore [vierteljährlich] sollen die Gesellen Gott und allen gläubigen Seelen zum Lobe und zur Ehre eine Seelenmesse singen lassen. Ferner zu aller quatuor tempore [vierteljährlich] sollen die Altgesellen [Ältesten/Vorsitzenden] auflegen [niederlegen] die Schlüssel und das Geld, das wir haben, zur Verrechnung, und [um] [für dieses Amt] andere Gesellen zu wählen. Ferner, wenn (daß) ein Geselle aus der Bruderschaft [Zunft] stürbe [stirbt], so sollen sie an dem nächsten Feiertag danach eine Seelenmesse singen lassen. Ferner, [zum] anderen Male [als Nächstes] wißt, liebe Gesellen, einer, der (da) bußfällig [straffällig] ist, jung und [oder] alt, der soll das [die festgelegte Strafe] im vierfachen niederlegen[318] [vierfach bezahlen], und wer das nicht niederlegen [bezahlen] oder geben

[317] Es ist anzunehmen, daß es sich hierbei um den Meister des Betroffenen handelt.
[318] Möglich auch „in vier Raten“.

wird, der soll zur Buße [Strafe] ein halbes Pfund Wachs geben etc.

## 2. Erläuterungen zu „K-2“

Anders als in allen anderen Zunftordnungen, in denen die Schreiber ausschließlich den Terminus *Zeche* für „Zunft“ verwenden, nennt der Kronnstädter Schreiber die Berufsgenossenschaft in „K-2“ „Bruderschaft“,[319] während die „einfachen“ Meister als *Vater* bzw. die Zunftmeister/Zunftvorsitzenden/Zunftältesten als *Altgesellen* bezeichnet werden.
Die Statuten (Zunftordnung) der Schneiderzunft aus Kronstadt wurden im Jahre 1476 auf einer Pergamenthandschrift der Größe ca. 50x36cm aufgezeichnet, die sich im Staatsarchiv von Kronstadt (rum. Braşov) befindet. Die Schrift ist teilweise stark verblaßt, aber – abgesehen von wenigen Ausnahmen – dennoch gut lesbar.
Am Anfang der Hs. steht der einmütige Beschluß der Berufsgenossen, eine eigene Schneiderzunft zu gründen, den sie in diesem Fall selbst umsetzen, ohne daß er vom Stadtmagistrat genehmigt wird bzw. genehmigt werden muß.
Im weiteren Verlauf wird die Beitragshöhe der Zunftmitglieder geregelt, wobei großer Wert auf die regelmäßigen und pünktlichen Zusammenkünfte der Mitglieder gelegt wird. Ebenso wird Wert darauf gelegt, daß die Zunftmitglieder sich sowohl den Mitmenschen gegenüber als auch untereinander wohlgesittet verhalten. Bei Zuwiderhandeln werden entsprechende Geld- oder Wachsstrafen angedroht, die ausschließlich für die Armenbestattungen und andere wohltätige Zwecke zu verwenden sind. Desgleichen werden Höhe von Spielbeträgen, unerlaubtes Fernbleiben von der Arbeit, Opfergaben, Prozessionsordnungen, Alkoholkonsum, Ungehorsam gegenüber dem Zunftvorstand usw. durch die Zunftordnung geregelt.
Im letzten Teil der Zunftordnung werden die ersten Meister der Zunft namentlich – mit vor und Nachnamen – aufgelistet, wonach festgelegt wird, wann Seelenmessen zu lesen sind und der Kassenbericht mit anschließenden Neuwahlen des Vorstandes zu erfolgen hat.
Wie schon in den vorherigen Hss. wird der Schreiber auch in „K-2“ nicht genannt, so daß keine sprachliche Erkenntnisse möglich sind, die von der Identität des Schreibers könnten abgeleitet werden.

[319] Vgl. M. Scheutz u.a., Wiener Neustädter Handwerksordnungen, S. 21f.

# 3. Vokalismus

**Frnhd. graphische Entsprechungen der mhd. Vokale in „K-2“ (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 13-16.)**

### *a) Kurzvokale*

**a**

**/*a*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *á, å*>. Frnhd. **/*a*/** entspricht (meistens) ungedehntem mhd. /***a***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f.)**

**Mhd. initiales /*a*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **a**b | 8 |
| **a**dder | 1 |
| **a**der | 11 |
| **a**lle | 1 |
| **a**llen | 4 |
| **a**ller | 3 |
| **a**llhy | 1 |
| **a**lmechtigen | 1 |

| | |
|---|---|
| **a**ls | 4 |
| **a**lso | 1 |
| **a**lt | 1 |
| **a**lt gesellen | 3 |
| **a**lzo | 1 |
| **A**mbrosius Sibenburger | 1 |
| **a**n | 5 |
| **a**nder | 3 |

| | |
|---|---|
| **a**ndern | 3 |
| **a**rbet** | 3 |
| **a**rmer | 1 |
| **a**sper | 9 |
| **e**rbet** | 1 |
| **o**n | 3 |
| **o**nfang | 1 |
| **o**n geschriben | 1 |

Mhd. initiales **/*a*/** wird in „K-2“ graphisch durch <***a, e, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *b, d* <*d, dd*>, *l* <*l, ll*>, *m, n, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| b**a**d | 2 |
| bezc**o**let** | 1 |
| bezc**o**ln** | 1 |
| beh**a**lden** | 1 |
| best**a**tten | 2 |
| best**a**tung | 1 |
| d**a**s | 20 |
| d**a**s selbig | 2 |
| g**a**ntczen | 1 |
| g**a**r | 3 |
| gew**a**nt | 1 |
| gew**a**r | 1 |
| gew**o**r** | 1 |
| gr**o**be | 1 |
| h**a**ben | 2 |
| h**a**lb | 7 |

| | |
|---|---|
| h**a**nnes flu$^{e}$chel** | 1 |
| h**a**nnes hermsteter** | 1 |
| h**a**nnes kestner | 1 |
| kn**a**b | 8 |
| l**a**ng | 2 |
| m**a**chen | 1 |
| m**a**n | 2 |
| m**e**n | 1 |
| michls h**a**nnis | 1 |
| misse i**a**kob** | 1 |
| Morge M**a**thes** | 1 |
| n**a**men | 1 |
| Niclos von (=vom) k**a**len schepesch**(PN) | 1 |
| n**o**men | 1 |
| s**a**gen | 1 |

| | |
|---|---|
| s**a**l | 25 |
| s**a**llen | 1 |
| sch**a**ffen | 3 |
| Schifflich h**a**nnes | 1 |
| st**o**t** | 1 |
| sw**a**rtcz Michel | 1 |
| t**a**g | 4 |
| tr**a**gen | 2 |
| v**a**ter | 6 |
| v**a**ters | 2 |
| v**a**x* | 9 |
| vorh**a**lden** | 1 |
| w**a**cz* | 3 |
| w**a**x* | 1 |
| z**a**l | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***a, e, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-d, d-s* (aus mhd. *z*), *f* <*v*>*-t, g-n, g-r, h-b,*

*h-l, h-n <nn>, j <i>-k, k-l, l-ng, m-ch [x], m-n, m-t <th>, n-b, n-m, r-b, r-g, s-g, s <s, z>-l <l, ll>, [f] <sch>-f <ff>, t-g, t-t <t, tt>, w <v, w>- ch [x] <cz, x>, w-n, w-r* und *z <cz>-l*.

***247. Anmerkung:***

**Das finale Graph <*x*> bzw. die Graphenkombination <*cz*> ersetzt im Lexem *vax/wacz/wax* = „Wachs“ sowohl das mhd. Phonem /*h*/ als auch das darauffolgende Phonem /*s*/ (mhd. = „*wahs*“).**

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| brudersch**a**fft | 4 | fewert**a**g | 1 | leichn**a**m | 3 |
| bruder sch**a**fft | 1 | fyerw**a**chen | 1 | leichn**a**ns | 1 |
| bru$^{e}$dersch**a**fft | 1 | gehors**a**m | 2 | vorgen**a**nten | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f <w>-ch [x], n-m <m, n>, n-n, s-m, [f] <sch>-f <ff>* und *t-g*.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| etw**a**s | 1 | M**a**rie | 1 | onf**a**ng | 1 |

Mhd. mediales /***a***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <***a***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *f-ng, m-r* und *w-s*.

**Mhd. finales /*a*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**e/ä**

**/*e~ɛ*/**

frnhd. realisiert durch <***e, a$^{e}$,*** *ä, æ, ë, e$^{a}$, a$^{c}$, a*>. Frnhd. /***e~ɛ***/ entspricht mhd. /***e***/**,** /***ë***/**,** /***ä***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-42.)**

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**nde | 1 | **e**rheben | 1 | **e**s | 3 |
| hatten **E**ndres simon (PN) | 1 | **e**rnest | 1 | **e**twas | 1 |
| **e**rden | 1 | **e**rwelen | 1 | **he**r (=md. „er“) | 6 |
| **e**rdt | 1 | **e**rwellen | 1 | | |

Mhd. initiales /***e~ɛ***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***e, he***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *n, r, s* (aus mhd. *z*) und *t*.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| alm**e**chtigen | 1 | d**e**s | 3 | g**e**lt | 5 |
| br**e**nnen | 1 | erh**e**ben | 1 | gesch**e**fft | 1 |
| d**e**m | 11 | erw**e**len | 1 | gesch**e**ncht | 1 |
| d**e**n | 12 | erw**e**llen | 1 | ges**e**l | 2 |
| d**e**r | 51 | fr**e**mder | 1 | ges**e**lle | 9 |
| D**e**r | 1 | g**e**ben | 17 | ges**e**llen | 17 |

| | |
|---|---|
| Ges**e**llen | 1 |
| gew**e**st** | 1 |
| hannes h**e**rmsteter | 1 |
| hannes k**e**stner | 1 |
| h**e**ben (on) | 1 |
| h**e**lbeling | 1 |
| h**e**rberig** | 1 |
| h**e**rbrig** | 1 |
| h**e**rn | 1 |
| h**e**r quem | 1 |
| ih**e**su | 1 |
| k**e**gen | 1 |
| k**e**rcz | 1 |
| k**e**rtczen | 1 |

| | |
|---|---|
| l**e**ge | 1 |
| l**e**gen | 1 |
| m**e**s | 1 |
| n**e**mner** (=menner) | 1 |
| Niclos von (=vom) kalen schepesch (PN)** | 1 |
| ph**e**nig | 1 |
| ph**e**nnig | 4 |
| sch**e**ppers (=md.) | 1 |
| schl**e**t** | 1 |
| s**e**chs | 1 |
| s**e**chszennsibenczig | 1 |
| sl**e**t** | 2 |
| sw**e**ster | 1 |

| | |
|---|---|
| tcz**e**rung | 1 |
| v**e**r | 1 |
| vorr**e**gnung | 1 |
| w**e**ck czug | 1 |
| w**e**lchen | 1 |
| w**e**lcher | 14 |
| w**e**lchers | 1 |
| w**e**lle** | 2 |
| w**e**llen** | 3 |
| w**e**n | 8 |
| w**e**r | 5 |
| w**e**rcken | 1 |
| w**e**rden | 1 |
| widerr**e**den | 1 |

Mhd. mediales /***e*~ε**/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *d-m, d-n, d-r, d-s* (aus mhd. z), *g-b, g <k>-g, g-l, h-b, h-l, h-r, j <ih>-s, k-r, l-g, l-t, m- ch [ç], m <n>-n <mn>, m-s, n-m, pf <ph>-n <n, nn>, r-ch [ç] <g>, r-d, r-m, r-n <nn>, s-ch [ç], s-l <l, ll>, [ʃ] <sch>-b <p>, [ʃ] <sch>-f <ff>, [ʃ] <sch>-n, [ʃ] <sch>-p <pp>, w-g <ck>, w-l <l, ll>, w-n, w <v, w>-r, w-s* und *z <tcz>-r*.

***248. Anmerkung:***

**Im Lexem *nemner* = ss. „menner“= nhd. „minder/weniger“ ist dem Schreiber m.E. ein Graphiefehler unterlaufen, indem er das zu erwartende initiale Graph <*m*> mit dem medialen <*n*> vertauscht hat. Im Lexem *schlet* bzw. *slet* = „schlägt“ (mhd. *sleht*) fehlt das mediale Graph <*h*>, während im Lexem *welle* = nhd. „wollen“ das finale Graph <*n*> von ihm apokopiert wurde.**

**Mhd. mediales /*e*~ε/ im Nebenton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| alt ges**e**llen | 3 |
| auff zcw l**e**gen | 1 |
| ausz geg**e**ben | 1 |
| aws w**e**ndich | 1 |
| das s**e**lbig | 2 |

| | |
|---|---|
| hannes hermst**e**ter (PN) | 1 |
| Michel o[e]lschl**e**ger (PN) | 1 |
| nyder l**e**gen | 2 |
| off l**e**gen** | 1 |
| off l**e**get** | 1 |

| | |
|---|---|
| off czw l**e**gen** | 1 |
| sczw**e**lpoten | 1 |
| sneider ges**e**llen | 1 |
| zel m**e**sz | 1 |
| zelm**e**s | 1 |

Mhd. mediales /***e*~ε**/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <***e***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *g-b, l-g, m-ss <s, sz>, s-l <l, ll>, t-t, w-l* und *w-n*.

**Mhd. mediales /*e*~ε/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| add**e**r | 1 |
| ad**e**r | 11 |
| all**e**n | 4 |
| all**e**r | 3 |
| almechtig**e**n | 1 |
| alt g**e**sell**e**n | 3 |

| | |
|---|---|
| Ambrosius Sib**e**nburg**e**r | 1 |
| and**e**r | 3 |
| and**e**rn | 3 |
| arm**e**r | 1 |
| asp**e**r | 9 |
| auff zcw leg**e**n | 1 |

| | |
|---|---|
| ausz g**e**geb**e**n | 1 |
| b**e**czolet | 1 |
| b**e**czoln | 1 |
| b**e**halden | 1 |
| b**e**statten | 2 |
| b**e**statung | 1 |

| | |
|---|---|
| bewunden | 1 |
| brennen | 1 |
| bruderschafft | 4 |
| bruder schafft | 1 |
| bru$^{e}$derschafft | 1 |
| bu$^{e}$ssen | 1 |
| Cristel Ho$^{e}$n** (PN) | 1 |
| Cronen** (ON) | 2 |
| erden | 1 |
| eren | 1 |
| erheben | 1 |
| ernest | 1 |
| erwelen | 1 |
| erwellen | 1 |
| eynen | 7 |
| eyner | 3 |
| fewertag* | 1 |
| feyern | 1 |
| firtel | 6 |
| frawen | 1 |
| fremder | 1 |
| frogeten** | 1 |
| fyerwachen | 1 |
| gantczen | 1 |
| geben | 17 |
| gebitten | 1 |
| geburt | 1 |
| gehorsam | 2 |
| gehort | 1 |
| gen$^{e}$ug | 1 |
| genug | 1 |
| geschefft | 1 |
| geschencht | 1 |
| geschriben | 1 |
| gesel | 2 |
| geselle | 9 |
| gesellen | 17 |
| Gesellen | 1 |
| gewant | 1 |
| gewar | 1 |
| gewest | 1 |
| gewor** | 1 |
| glewbigen | 2 |
| gotes | 1 |
| haben | 2 |
| hannes flu$^{e}$chel** (PN) | 1 |
| hannes hermsteter (PN) | 1 |
| hannes kestner (PN) | 1 |

| | |
|---|---|
| hatten Endres simon (PN) | 1 |
| heben (on) | 1 |
| heiset | 1 |
| helbeling | 1 |
| herberig** | 1 |
| herb$^{\check{}}$rig** | 1 |
| hessen | 1 |
| hetten | 1 |
| heyligen | 1 |
| hochen | 1 |
| keffen** | 1 |
| kegen | 1 |
| kertczen | 1 |
| keyner | 1 |
| kochen | 1 |
| komen | 1 |
| kommen | 3 |
| legen | 1 |
| liben | 3 |
| ligen | 1 |
| lossen | 3 |
| loszen | 3 |
| machen | 1 |
| maister | 1 |
| Michel o$^{e}$lschleger (PN) | 1 |
| mich$^{\check{}}$ls hannis* (PN) | 1 |
| Morge Mathes* (PN) | 1 |
| mutter | 2 |
| namen | 1 |
| nemner (=menner)** | 1 |
| nesten** | 1 |
| Niclos von (=vom) kalen schepesch** (PN) | 1 |
| nomen | 1 |
| nyder legen | 2 |
| o$^{e}$ber | 2 |
| o$^{e}$ber treth** | 1 |
| off legen** | 1 |
| offenbarn | 1 |
| offenborn | 2 |
| off leget** | 1 |
| off czw legen** | 1 |
| on geschriben | 1 |
| opper | 2 |
| piter brodner** (PN) | 1 |
| piter loy** (PN) | 1 |
| pixen | 4 |
| sagen | 1 |

| | |
|---|---|
| sallen | 1 |
| schaffen | 3 |
| scheppers | 1 |
| schicken | 1 |
| Schifflich hannes | 1 |
| schlo$^{e}$szel | 1 |
| sczwelpoten | 1 |
| sechszennsibenczig* | 1 |
| seligen | 1 |
| seyner | 1 |
| seynes | 1 |
| singen | 1 |
| smeen | 1 |
| sneider | 2 |
| sneider gesellen | 1 |
| spilen | 1 |
| stucken | 1 |
| su$^{e}$llen | 7 |
| Su$^{e}$nder | 1 |
| swartcz Michel (PN) | 1 |
| swester | 1 |
| syngen | 2 |
| Tausent | 1 |
| tczweschen** | 2 |
| tewer | 1 |
| tragen | 2 |
| treiben | 1 |
| trincken | 1 |
| vater | 6 |
| vaters | 2 |
| verlossen** | 1 |
| vierhundert | 1 |
| vnvornunfftiglich | 1 |
| vorgenanten | 1 |
| vorhalden** | 1 |
| vorkoffen | 1 |
| vorregnung | 1 |
| vorscheiden | 1 |
| vorsewmen | 1 |
| w$^{e}$ber treth** | 1 |
| weisen | 1 |
| welchen | 1 |
| welcher | 14 |
| welchers | 1 |
| welle* | 2 |
| wellen** | 3 |
| wercken | 1 |
| werden | 1 |

| | |
|---|---|
| weyb**e**r | 1 |
| wid**e**rred**e**n | 1 |
| will**e**n | 2 |
| wiss**e**n | 2 |
| wiss**e**ns | 1 |

| | |
|---|---|
| wiss**e**t | 1 |
| wns**e**r | 2 |
| wns**e**rn | 1 |
| wns**e**rs | 2 |
| wort**e**n | 1 |

| | |
|---|---|
| wort˘n* | 1 |
| yd**e**r | 5 |
| zel**e**n | 1 |
| zo$^{e}$ll**e**n | 1 |
| zu$^{e}$ll**e**n | 2 |

Mhd. mediales /***e~ε***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <***e, i, o***> realisiert, kommt häufig in Präfixen (*be-* (6), *ge-* (23), *ver- <ver-, vor->* (7)), Flexionssuffixen (*-er, -es, -em, -en,* u.a.), Infinitiv- und Pluralendungen (*-en, -er*) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen */ä:/ <e>-n*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei <ew, ey>-r, au <aw>-n* und *eu <ew>-r*,
- interkonsonantisch zwischen *b-f <w>, b-h, b-l, b-n, b-r, b <b, p>-[ſ] <s, sch>, b-z <cz>, ch [ç]-l, ch [ç, x]-n, ch [ç]-r, d-n, d <d, dd>-r, f <ff>-n, f <v>-r, g-b, g-g, g-h, g-n, g-r, g-s, g-[ſ] <sch>, g-t, g-w, k <ck>-n, l <l, ll>-n, l <ll>-r, m <m, mm>-n, m-r, n-m, n <n, nn>-n, n <n, mn>-r, n <n, nn>-s, ng-n, p <p, pp>-r, pf <pp>-r, r-n, s-n, s-r, s-t, ss* (aus mhd. *zz*) *<sz>-l, ss* (aus mhd. *z, zz*) *<ss, sz>-n, ss* (aus mhd. *zz*)*-t, [ſ] <sch>-n, t-l, t <t, tt>-n, t <t, tt>-r, t <t, th>-s, x-n* und *z <tzc>-n*.

***249. Anmerkung:***

**Im Lexem *fewertag* = „Feiertag“ liegt m.E. hyperkorrekte Schreibung vor, während in den Lexemen *herb˘rig* = „Herberge/Zunfthaus“, *mich˘ls* = „Michels“ (PN) und *wort˘n* = „Worten“ das mediale Graph <*e*> im Schwachton vom Schreiber synkopiert wurde. Das finale Graph <*n*> wurde indessen in den Lexemen *Morge* = „Morgen“ (PN) und *welle* = „wollen“ apokopiert.**

**Mhd. finales /*e~ε*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| all**e** | 1 |
| ellff**e** | 1 |
| end**e** | 1 |
| Erst**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| gesell**e** | 9 |
| grob**e** | 1 |
| heilig**e** | 1 |
| leg**e** | 1 |

| | |
|---|---|
| lib**e** | 1 |
| lieb**e** | 1 |
| miss**e** iakob | 1 |
| nutcz**e** | 1 |

Mhd. finales /***e~ε***/ wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *b, f <ff>, d, g, l <ll>, s <ss>, t* und *z <tzc>*.

***250. Anmerkung:***

**Im Lexem *misse iakob* = „Mies Jakob“ hat der Schreiber m.E. sehr wahrscheinlich ein finales Graph <*e*> angefügt.**

**i**

**/*i*/**

frnhd. realisiert durch <***i,*** *j, y, ÿ, ý*>. Frnhd. /***i***/ entspricht weitgehend (ungedehntem) mhd. und nhd. /***i***/. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 43-45.)** Die Ns.

für mhd. /***i***/ ist in „K-2“ <***i***>.

**Mhd. initiales /*i*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **i**n | 1 | **i**st | 2 | **y**n | 17 |
| **I**n | 2 | **y**m | 4 | **y**r | 4 |

Mhd. initiales /***i***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***i, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *m, n, r* und *s*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| b**i**cz | 1 | n**y**der legen | 2 | tr**i**ncken | 1 |
| b**i**sz | 1 | o$^{e}$ber tr**e**th** | 1 | v**i**l | 1 |
| Cr**i**stel Ho$^{e}$n** | 1 | p**i**ter brodner** | 1 | v**y**r | 1 |
| cr**i**sti | 1 | p**i**ter loy** | 1 | v**y**rd | 1 |
| geschr**i**ben | 1 | sch**i**cken | 1 | w$^{e}$ber tr**e**th** | 1 |
| hatten Endres s**i**mon | 1 | sch**i**ckung | 1 | w**e**slich | 1 |
| M**i**chel o$^{e}$lschleger | 1 | Sch**i**fflich hannes | 1 | w**i**llen | 2 |
| m**i**chls hannis | 1 | sechszenns**i**benczig* | 1 | w**i**r | 1 |
| m**i**t (Ns) | 5 | s**i**ch | 2 | w**i**rt | 2 |
| M**y**t (Ss) | 1 | s**i**ngen | 1 | w**i**ss | 1 |
| n**i**cht | 15 | sp**i**len | 1 | w**i**ssen | 2 |
| N**i**cles funck | 1 | swartcz M**i**chel | 1 | w**i**ssens | 1 |
| N**i**clos kalen schepesch** | 1 | s**y**ngen | 2 | w**i**sset | 1 |
| | | s**y**nt | 1 | w**y**r | 6 |
| n**i**snicht* | 2 | tczw**e**schen** | 2 | | |

Mhd. mediales /***i***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***e, i, y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-s* (aus mhd. *z*) <*cz, sz*>, *f* <*v*>*-l, m-ch [ç], m-t, n-ch [ç], n-d, n-k* <*c*>, *p-l, p-t, r-b, r-n, r-s, r-t* <*th*>, *s-b, s-ch [ç], s-m, s-n, s-ng, [ʃ]* <*sch*>*-f* <*ff*>, *[ʃ]* <*sch*>*-k* <*ck*>, *w-l* <*l, ll*>, *w* <*v, w*>*-r, w-[ʃ]* <*sch*> und *w-ss* (aus mhd. *zz*) <*s, ss*>.

***251. Anmerkung:***

**Im Lexem *ni ˇsnicht* = „nichts“ fehlt die frnhd./nhd. Graphenkombination <*-cht-*> (mhd. <*-ht-*>), während man im Lexem *sechszennsibenczig* = „sechsundsiebzig“ zwei Haupttöne mit zwei Haupttonvokalen (*e* und *i*) annehmen kann.**

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in „K-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ambrosius S**i**benburger | 1 | on geschr**i**ben | 1 |
| nisn**i**cht | 2 | w**i**derreden | 1 |

Mhd. mediales /***i***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <***i***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *n-ch [ç], r-b, s-b* und *w-d*.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| almechtigen | 1 | bosfeldig | 1 | heilige | 1 |
| Ambrosius Sibenburger | 1 | das selbig | 2 | helbeling | 1 |
| aws wendich | 1 | glewbigen | 2 | herberig** | 1 |

| | |
|---|---|
| herbr**i**g** | 1 |
| hey**l**igen | 1 |
| ord**i**nyrn | 1 |
| phen**i**g | 1 |

| | |
|---|---|
| phenn**i**g | 4 |
| sechszennsibencz**i**g | 1 |
| sel**i**gen | 1 |
| vnvornunfft**i**gl**i**ch | 1 |

| | |
|---|---|
| wesl**i**ch** | 1 |
| wnczeml**i**ch** | 1 |

Mhd. mediales /***i***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***i***> realisiert, kommt vorwiegend in den Suffixen *–ig <-ich, -ig>* und *–lich* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *b-g, d-g <ch, g>, d-n, l-ch [ç], l-g, l-ng, n <n, nn>-g, t-g* und *z <cz>-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *s-u*.

**Mhd. finales /*i*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| crist**i** | 1 |

| | |
|---|---|
| piter lo**y**** | 1 |

Mhd. finales /***i***/ wird in „K-2“ graphisch durch <*i, y*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *o*,
- postkonsonantisch nach stl. Verschlußlaut *t*.

**o**

**/*o*/**

frnhd. realisiert durch <***o,*** *ó, o*$^{c}$>. Frnhd. /***o***/ entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 45f.)** Die Ns. für mhd. /***o***/ ist in „K-2“ <*o*>.

**Mhd. initiales /*o*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **o**ffenbarn | 1 |
| **o**ffenborn** | 2 |

| | |
|---|---|
| **o**pper | 2 |
| **o**rdinyrn | 1 |

Mhd. initiales /***o***/ wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor *f <ff>, pf <pp>* und *r*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| Ambr**o**sius Sibenburger | 1 |
| Cristel H**o**$^{e}$n** | 1 |
| cz**o**rn | 1 |
| g**o**t | 1 |
| G**o**t | 1 |
| g**o**tcz | 1 |
| g**o**tes | 1 |
| i**o**$^{e}$rg H**o**$^{e}$thoerne** | 1 |
| k**o**chen | 1 |
| k**o**men (Ss) | 1 |

| | |
|---|---|
| k**o**mmen (Ns) | 3 |
| l**o**b | 3 |
| M**o**rge Mathes** | 1 |
| piter br**o**dner** | 1 |
| piter l**o**y** | 1 |
| Raw i**o**$^{e}$rg** | 1 |
| sczwelp**o**ten | 1 |
| v**o**n | 9 |
| v**o**r | 3 |
| v**o**rgenanten | 1 |

| | |
|---|---|
| w**o**ch | 1 |
| w**o**l | 1 |
| w**o**ld | 2 |
| w**o**lds | 1 |
| w**o**lt | 1 |
| w**o**rt streit | 1 |
| w**o**rten | 1 |
| w**o**rtn | 1 |

Mhd. mediales /***o***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***o, o***$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b <p>-t, f <v>-n, f <v>-r, g-t, h-n, h-t, j <i>-r, k-ch [x], k-m <m, mm>, l-b, m-r, r-d, r-s, w-ch [x], w-l, w-r* und *z <cz>-r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-i <y>*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ im Lexem *do v**o**n* (1) = „davon“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *f <v>-n*.

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| hatten Endres sim**o**n | 1 | io$^{e}$rg Ho$^{e}$th**o**$^{e}$rn** | 1 | misse iak**o**b** | 1 |

Mhd. mediales **/*o*/** im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <*o, o$^{e}$*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-r, k-b* und *m-n*.

**Mhd. finales /*o*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**ö**

**/*ö*/**

frnhd realisiert durch <***o$^{e}$,*** *ö, ó, o*>. Frnhd. **/*ö*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*ö*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 46 und H. Paul, Mhd. Grammatik, S.96.)**

**Mhd. initiales /*ö*/** kommt in „K-2“ lediglich im Lexem *Michel **o$^{e}$**lschleger* (PN) = „Michael Ölschläger“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o$^{e}$*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Liquid *l*.

**Mhd. mediales /*ö*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| m**ö**cht | 1 | sn**o$^{e}$**d | 1 |

Mhd. mediales **/*ö*/** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*ö, o$^{e}$*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-ch [ç]* und *n-d*.

**Mhd. mediales /*ö*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ö*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ö*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**u**

**/*u*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, ů, û, u$^{c}$, u$^{e}$, ů, v, w*>. Frnhd. **/*u*/** entspricht (ungedehntem) mhd. und nhd. **/*u*/**. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 46f.)**

**Mhd. initiales /*u*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **o$^{e}$**m | 4 | **ö**m | 1 | **v**nd | 9 |

| | |
|---|---|
| **V**nd | 7 |
| **v**nnd | 5 |
| **v**nvornunfftiglich | 1 |
| **w**nczemlich** | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**nd | 34 |
| **W**nd | 5 |
| **w**nnd | 12 |
| **W**nnd | 3 |

| | |
|---|---|
| **w**ns | 5 |
| **w**nser | 2 |
| **w**nsern | 1 |
| **w**nsers | 2 |

Mhd. initiales **/*u*/** wird in „K-2“ graphisch durch <***o*^e^***, ö,* ***v, w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor den Nasalen *m* und *n* <*n, nn*>.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| bew**u**nden | 1 |
| d**u**rch | 1 |
| geb**u**rt | 1 |
| j**w**ng | 1 |
| Nicles f**u**nck | 1 |
| n**u**tcze | 1 |

| | |
|---|---|
| ph**u**nt | 7 |
| ph**w**nt | 1 |
| st**u**nd | 1 |
| st**u**nt | 1 |
| s**u**^e^llen | 7 |
| S**u**^e^nder | 1 |

| | |
|---|---|
| Thies f**u**sz** | 1 |
| vierh**u**ndert | 1 |
| z**o**^e^llen | 1 |
| z**u**^e^llen | 2 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*o*^*e*^*,* ***u, u*^*e*^,*** *w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-r, f* <*f, v*>*-n, f-s* <*sz*>*, h-n, j-ng, n-z* <*tcz*>*, pf* <*ph*>*-n, s* <*s, z*>*-l* <*ll*>*, s-n* und *t-n*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| bestat**u**ng | 1 |
| dor**w**m | 1 |
| dor **w**m | 1 |

| | |
|---|---|
| schick**u**ng | 1 |
| tczer**u**ng | 1 |
| vnvorn**u**nfftiglich | 1 |

| | |
|---|---|
| weck cz**u**g | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <***u****, w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k* <*ck*>*-ng, n-n, r-m, r-ng, t-ng* und *z* <*cz*>*-g*.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| Ambrosi**u**s Sibenburger | 1 |

| | |
|---|---|
| sechsz**e**nnsibenczig* | 1 |

Mhd. mediales **/*u*/** im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <*e, u*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-s*,
- interkonsonantisch zwischen *s* <*sz*>*-n* <*nn*>.

***252. Anmerkung:***

**Bei der Graphie des Lexems *sechszennsibenczig* = „sechsundsiebzig“ handelt es sich m.E. um einen Fall hyperkorrekter Schreibung.**

**Mhd. finales /*u*/** kommt in „K-2“ lediglich im PN *ihesu* (1) = „Jesus“ vor, wird daselbst graphisch durch <*u*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach dem dentalen Reibelaut *s*.

**ü**

**/*ü*/**

frnhd. realisiert durch <***u*^*e*^, ü,*** *u, ů, u*^*i*^*, ű, ú, u*^*c*^*, û, ů, ŭ, v, ó, v̂, ö, ÿ, y, ue, üe*>.

Frnhd. **/*ü*/** entspricht (ungedehntem) mhd. **/*ü*/**. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 48f.)**

**Mhd. initiales /*ü*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **o**$^{e}$ber | 2 | **o**$^{e}$ber treth | 1 | **w**$^{e}$ber treth | 1 |

Mhd. initiales **/*ü*/** wird in „K-2“ graphisch durch <***o***$^{e}$, *w*$^{e}$> realisiert, kommt lediglich im Lexem bzw. in der Lexemkomponente „über-“ vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor dem sth. Verschlußlaut *b*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ambrosius Siben**u**rger | 1 | p**i**xen | 4 | w**u**$^{e}$rt | 7 |
| hannes fl**u**$^{e}$chel** | 1 | st**u**cken | 1 | w**u**$^{e}$rth | 3 |
| l**i**gen | 1 | st**u**$^{e}$rb | 3 | w**u**rt | 3 |

Mhd. mediales **/*ü*/** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***i, u, u***$^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, b <p>-x, l-g <ch, g>, t-k <ck>, t-r* und *w-r*.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

### *b) Langvokale*

**a**

**/*a:*/**

frnhd. realisiert durch <***a,*** *ah, å, aa, ai, a*$^{e}$, *ae*>. Frnhd. **/*a:*/** entspricht mhd. und nhd. **/*a:*/** sowie mhd. **/*a*/** jeweils nach durchgeführter Dehnung. In geringerem Maße geht frnhd. **/*a:*/** auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 49f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 99-105.)**

**Mhd. initiales /*a:*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| darn**o**ch | 1 | fr**o**geten | 1 | l**o**ssen | 3 |
| d**o** von | 1 | h**a**t | 2 | l**o**szen | 3 |
| dorn**o**ch | 1 | h**o**r | 1 | m**o**l | 3 |
| dor n**o**ch | 1 | h**o**t | 1 | offenb**a**rn | 1 |
| d**o**rwm | 1 | i**a**r | 1 | offenb**o**rn | 2 |
| d**o**r wm | 1 | i**o**r | 1 | verl**o**ssen | 1 |

Mhd. mediales **/*a:*/** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***a, o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-f <v>, d-r, h-r, h-t, j <i>-r, l-ss* (aus

mhd. *z*) <*ss, sz*>, *m-l* und *n-ch [x]*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| d**a**rnoch | 1 | d**o**rnoch | 1 | d**o** zo | 1 |
| d**o**r aws | 1 | d**o**r noch | 1 | erb**e**rn | 1 |

Mhd. mediales /***a:***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <*a, e,* ***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-r, d-r* und *d-z*.

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*a:*/** kommt in „K-2“ lediglich im Lexem *d**o*** (1) = „dort“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach dem sth. Verschlußlaut *d*.

**e**

**/*e:~ɛ:*/**

frnhd. realisiert durch <***e,*** *eh, ee, ei, ey,* $a^{e}$*, ä,* $e^{e}$>. Frnhd. **/*e:~ɛ:*/** entspricht mhd. **/*e:*/** und teilweise mhd. **/*æ:*/**; weiterhin, jeweils nach durchgeführter Dehnung, mhd. **/*e*/, /*ë*/** und **/*ä*/. (Siehe Reichmann/ Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 50f.)** Die Ns. für mhd. **/*e:~ɛ:*/** ist in „K-2“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ee** | 1 | **E**r (Ehre) | 1 | **e**ren | 1 |
| **e**r (Ehre) | 2 | **e**rbern** | 1 | **E**rste | 1 |

Mhd. initiales /***e:~ɛ:***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***e,*** *ee*> realisiert (ohne Dehnungs-*h*!) und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- isoliert, d.h. in keiner Graphemverbindung, als Digraph ***ee*** (=Lexem „ehe/bevor“),
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| g**ee**n | 2 | **s**eligen | 1 | z**e**l mesz | 1 |
| g**ie**n** | 2 | tczv**e**n** | 1 | z**e**len | 1 |
| g**i**t** | 1 | tczw**e**n** | 4 | z**e**lmes | 1 |

Mhd. mediales /***e:~ɛ:***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***e,*** *ee, i, ie*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *g-n, g-t, s* <*s, z*>*-l* und *w* <*v, w*>*-n*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ im Kompositum *vierczen* (1) = „vierzehn“ vor, wird daselbst graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *z* <*cz*>*-n*.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

## ä

## /*ä:*/

frnhd. realisiert durch <***a*^e^*,*** *ä, e, a, à, æ, æˆ, ae, äh*>. Frnhd. **/*ä:*/** entspricht mhd. /***æ:***/ sowie, jeweils nach Durchführung der Dehnung, mhd. /***e***/, /***ë***/ und /***ä***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 52f.)** Die Ns. für mhd. **/*ä:*/** ist in „K-2“ <***e***>.

**Mhd. initiales /*ä:*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| het** | 5 | kwem | 2 | smeen | 1 |
| hetten** | 1 | nesten** | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ä:*/** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-t <t, tt>, qu <kw>-m* und *n-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *m-e*.

***253. Anmerkung:***

**Im Lexem *ne˘sten* = „nächsten“ fehlt die frnhd./nhd. Graphenkombination <-*ch*-> (mhd. <–*h*->).**

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ im Kompositum *her qu<u>e</u>m* (1) = „herkäme“ vor, wird dort graphisch durch <*e*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *k <qu>-m*.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ä:*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

## i

## /*i:*/

frnhd. realisiert durch <***i, ie,*** *j, y, ÿ, ý, i, i*^e^*, ij, ye, ÿe, ich, jh, ieh, yh*>. Frnhd. **/*i:*/** entspricht mhd. /***i:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd. /***i***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***ie***/ in Gebieten mit jeweils durchgeführter Monophthongierung. Zu einem geringen Teil geht frnhd. /***i:***/ auf Kontraktion zurück. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 101f. und S. 105f.)**

***254. Anmerkung:***

**Da im Frnhd. nicht mehr erkennbar ist, ob langes /*i:*/ aus mhd. <*î*> oder aus mhd. <*iu*> hervorgegangen ist, werden die Lexeme, in denen mhd. <*î*> vorkommt, in den /*i:*/-Tabellen kursiv geführt, während die Lexeme, in denen mhd. <*iu*> vorkommt, normal (senkrecht) dargestellt werden.**

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *fe**w**ertag* | 1 | *se**y**ner* | 1 | *we**i**sen* | 1 |
| *fe**y**ern* | 1 | *se**y**nes* | 1 | *we**y**ber* | 1 |
| *le**i**chnam* | 3 | *sne**i**der* | 2 | *we**y**n* | 1 |
| *le**i**chnans* | 1 | *sne**i**der gesellen* | 1 | | |
| *se**y**n* | 6 | *tre**i**ben* | 1 | | |

Mhd. mediales ***/i:/*** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***ei, ew, ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *l-ch [ç], n-d, r-b, s-n, w-b, w-n* und *w-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f-e*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton in „K-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *wort stre**i**t* | 1 | *srei we**i**b* | 1 |

Mhd. mediales ***/i:/*** im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <*ei*> realisiert, kommt ausschließlich in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *r-t* und *w-b*.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ im Lexem *heinl**i**chkeit* (1) = „Heimlichkeit“ vor, wird dort graphisch durch <*i*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *l-ch [ç]*.

**Mhd. finales /*i:*/ in „K-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| d**y** | 26 | *s**y*** | 4 |
| *se**y*** | 1 | w**y** | 2 |

Mhd. finales ***/i:/*** wird in „K-2“ graphisch durch <*ey, **y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach *d, s* und *w*.

## o

## /*o:*/

frnhd. realisiert durch <***o,** oh, ó, oe, oi, oy, oo*>, entspricht mhd. und weitgehend nhd. /***o:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***o***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 54f.)**

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cr**o**n | 1 | geh**o**rsam | 2 | h**o**chen | 1 |
| Cr**o**nen | 2 | geh**o**rt | 1 | l**o**n | 3 |

Mhd. mediales ***/o:/*** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-h <ch>, h-r, l-n* und *r-n*.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| als**o** | 1 |
| alz**o** | 1 |

| | |
|---|---|
| s**o** | 6 |
| S**o** | 1 |

Mhd. finales **/*o:*/** wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***o***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Reibelaut *s* <*s, z*>.

**ö**

**/*ö:*/**

frnhd. realisiert durch <***o$^{e}$, ö,*** *ó, o$^{c}$, öh, oe, o, o$^{e}$e, öe, œ*>, entspricht weitgehend mhd. und nhd. /***ö:***/ sowie nach durchgeführter Dehnung mhd. /***ö***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 55f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 102f.)**

**Mhd. /*ö:*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**u**

**/*u:*/**

frnhd. realisiert durch <***u,*** *ú, u$^{c}$, û, ů, u$^{e}$, ue, v, w, uh, wh, ůh, uy*>, entspricht mhd /***u:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***u***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***uo***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 56.)**

**Mhd. initiales /*u:*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **au**ff zcw legen | 1 |
| **au**sz gegeben | 1 |
| **aw**s | 4 |

| | |
|---|---|
| **aw**s wendich | 1 |
| **o**ff legen | 1 |
| **o**ff leget | 1 |

| | |
|---|---|
| **o**ff czw legen | 1 |

Mhd. initiales **/*u:*/** wird in „K-2“ graphisch durch <*au,* ***aw, o***> realisiert, kommt ausschließlich in den Präpositionen *auf-* und *aus-* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- präkonsonantisch vor *f* <*ff*> und *s* (aus mhd. *z*) <*s, sz*>.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| dor **aw**s | 1 |
| m**au**l | 1 |

| | |
|---|---|
| T**au**sent | 1 |
| vors**ew**men | 1 |

Mhd. mediales **/*u:*/** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*au, aw, ew*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *m-l, r-s* (aus mhd. *z*)*, s-m* und *t-s*.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*u:*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**ü**

**/*ü:*/**

frnhd. realisiert durch <***u*$^{e}$, ü,*** *u, ů,* $u^{i}$*, ű, ú,* $u^{c}$*, û, ů, ŭ, v, ü, ó, v̂, y, ÿ, w, ue, üe, üh, uy*>, entspricht mhd /***ü:***/ in den Gebieten ohne bzw. mit jeweils noch nicht durchgeführter Diphthongierung, mhd /***ü***/ jeweils nach durchgeführter Dehnung und mhd. /***üe***/ jeweils nach durchgeführter Monophthongierung. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*ü:*/** kommt in „K-2“ im Lexem ***eu**ch* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*eu*> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor frnhd./nhd. Reibelaut *ch [ç]*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fr**u**$^{e}$nt | 1 | | t**ew**er | 1 |

Mhd. mediales /***ü:***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*ew,* $u^{e}$> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *r-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *t-e*.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

### *c) Diphthonge (Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57.)*

**ei/ai**

**/*ae~ɛe*/**

frnhd. realisiert durch <***ei,*** *ey, eÿ, eih, ej,* ***ai,*** *ay, aÿ, aih, æi, äi,* $a^{e}i$*,* $a^{e}y$*, äy*>, entspricht mhd /***ɛe***/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /***i:***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 57-59.)**

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **e**llffe | 1 | **ey**n | 41 | **ey**ner | 3 |
| **e**n nemen** | 1 | **ey**nen | 7 | | |

Mhd. initiales /***ae~ɛe***/wird in „K-2“ graphisch durch <*e,* ***ey***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- präkonsonantisch vor Liquid *l* <*ll*> und Nasal *n*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| h**ei**lige | 1 | h**ei**set | 1 | h**ey**ligen | 1 |
| h**ei**nlichkeit | 1 | hessen** | 1 | k**ey**ner | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| m**ai**ster | 1 | sr**ei** weib | 1 | vorsch**ei**den | 1 |

Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*ai, e,* ***ei,*** *ey*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *h-l, h-m* <*n*>, *h-ss* (aus mhd. *z*) <*s, ss*>, *k-n, m-s, r-w* und *[ſ]* <*sch*>*-d*.

**Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Nebenton** kommt in „K-2“ im Lexem *heinlichk**ei**t* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*ei*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *k-t*.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| arb**e**t** | 3 | arb**e**ten** | 1 |

Mhd. mediales ***/ae~ɛe/*** im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <***e***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t* und *k-t*.

**Mhd. finales ***/ae~ɛe/*** kommt in „K-2“ nicht vor.

**au/ou**

***/ao~ou/***

frnhd. realisiert durch <***au,*** *aů, aû, aů, a$^{u}$, a$^{v}$, av, av$^{o}$, aw, aw$^{\breve{}}$, ou, ow, ov, o$^{v}$*>. Frnhd. ***/ao~ou/*** entspricht mhd ***/ou/*** sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd ***/u:/***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 59f.)**

**Mhd. initiales ***/ao~ou/*** kommt in „K-2“ im Lexem ***au**ch* (4) vor, wird daselbst graphisch durch <***au***> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor Reibelaut *ch [x]*.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| fr**aw**en | 1 | k**e**ffen | 1 |
| gl**ew**bigen | 2 | vork**o**ffen | 1 |

Mhd. mediales ***/ao~ou/*** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*aw, e, ew, o*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *k-f* <*ff*> und *l-b*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

**Mhd. mediales ***/ao~ou/*** im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales ***/ao~ou/*** im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales ***/ao~ou/*** kommt in „K-2“ im Lexem *R**aw** io$^{e}$rg* (1) = PN vor, wird daselbst graphisch durch <*aw*> realisiert und steht **postkonsonantisch** nach Liquid *r*.

**eu/äu**

***/oe~öü/***

frnhd. realisiert durch <***eu,*** *eü, eú, ev, ew, eẃ, ew$^{e}$, eu$^{e}$, eů,* ***a$^{e}$u,*** *äu, äw, æw, æu,*

*aü, au$^{e}$, öu, o$^{e}$u, oi, oy, o$^{e}$i, o$^{e}$w, o$^{e}$, ou$^{e}$, œ, oë*>. Frnhd. **/oe~öü/** entspricht mhd /**öü**/, /**eü**/ sowie, jeweils nach Durchführung der nhd. Diphthongierung, mhd /**ü:**/ <***iu***>. **(Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 60-62.)**

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in „K-2“ nicht vor. **(Siehe H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 104f.)**

**ie**

**/*ie*/**

frnhd. realisiert durch <***ie,*** *i$^{e}$, ye, ÿe, y$^{e}$e*>. Frnhd. **/*ie*/** entspricht mhd /**ie**/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. Möglich ist auch, daß der Diphthong /**ie**/ als solcher in Siebenbürgen (wie auch in anderen Gebieten) nie vorhanden war. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und besonders S. 67f.)**

**Mhd. initiales /*ie*/** kommt in „K-2“ im Lexem ***y****der* (5) = „jeder“ vor, wird daselbst graphisch durch <***y***> realisiert und steht **präkonsonantisch** vor sth. Verschlußlaut *d*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| br**i**ff | 1 | l**i**be | 1 | Th**ie**s fusz (PN)** | 1 |
| f**i**rtel | 6 | l**i**ben | 3 | v**ie**rczen | 1 |
| f**y**erwachen | 1 | l**ie**be | 1 | | |
| gebi**t**ten | 1 | ordin**y**rn | 1 | | |

Mhd. mediales **/*ie*/** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***i, ie****, y, ye*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-t <tt>, f <f, v>-r, l-b, n-r, r-f <ff>* und *t <th>-s*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ im Kompositum *v****ie****rhundert* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*ie*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *f <v>-r*.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*ie*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| allh**y** | 1 | h**y** | 2 | Mar**ie** | 1 |

Mhd. finales **/*ie*/** wird in „K-2“ graphisch durch <*ie,* ***y***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Reibelaut *h* und *r*.

**uo**

**/*uo~ue*/**

frnhd. realisiert durch <***ů,*** *uo, ue, u$^{e}$, ůe, v$^{o}$, ü*>. Frnhd. **/*uo~ue*/** entspricht mhd /***uo***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist.

**(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f.)**

**Mhd. initiales /*uo~ue*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bosfeldig | 1 | busz | 10 | mut | 1 |
| bosz | 1 | czwm | 1 | mutter | 2 |
| bruderschafft | 4 | gen$^{e}$ug | 1 | pusz | 1 |
| bruder schafft | 1 | genug | 1 | tczwm | 1 |
| bru$^{e}$derschafft | 1 | gut | 1 | thu$^{e}$t | 1 |

Mhd. mediales **/*uo~ue*/** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*o, **u**, u$^{e}$, w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b* <*b, p*>-*s* (aus mhd. *z*) <*s, sz*>, *g-t, m-t* <*t, tt*>, *n-g, r-d, t* <*th*>-*t* und *z* <*cz, tcz*>-*m*.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ im Kompositum *auff zc**w** legen* (1)/*off cz**w** legen* (1) = „aufzulegen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*w*> realisiert und steht **interkonsonantisch** zwischen *z* <*cz, zc*>-*l*.

**Mhd. finales /*uo~ue*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| czw | 30 | tczw | 1 | zw | 1 |
| Czw | 1 | zcw | 4 | | |
| do zo | 1 | Zcw | 1 | | |

Mhd. finales **/*uo~ue*/** kommt in „K-2“ lediglich im Lexem „zu“ (mit seinen Varianten) bzw. im Kompositum „dazu“ vor, wird daselbst graphisch durch <*o, **w***> realisiert und steht in allen Fällen **postkonsonantisch** nach der Dentalaffrikate *z* <*cz, tcz, z, zc*>.

## üe

## /*üe*/

frnhd. realisiert durch <***u**$^{e}$, üe, u$^{e}$e, ü, ue, úe*>. Frnhd. **/*üe*/** entspricht mhd /***üe***/, wenn es nicht bereits monophthongiert oder aber erneut diphthongiert ist. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 62f. und H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 110f.)**

**Mhd. initiales /*üe*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| bu$^{e}$ssen | 1 | schlo$^{e}$szel | 1 |

Mhd. mediales **/*üe*/** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*o$^{e}$, u$^{e}$*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- interkonsonantisch zwischen *b-ss* (aus mhd. *z*) und *l-ss* (aus mhd. *z*) <*sz*>.

**Mhd. mediales /*üe*/** kommt in „K-2“ **im Nebenton, im Schwachton** und **final nicht** vor.

# 4. Konsonantismus

## Frnhd. graphische Entsprechungen der westgerm. mhd. Konsonanten in „K-2“

### *a) Verschlußlaute (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 83f.)*

#### (1) Labiale: *b, p*

**b**

**/*b*/**

frnhd. realisiert durch <***b,*** *p, w, bb*>. Frnhd. /***b***/ entspricht mhd. /***b***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-87.)**

**Mhd. initiales /*b*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **b**ad | 2 |
| **b**eczolet | 1 |
| **b**eczoln | 1 |
| **b**ehalden | 1 |
| **b**estatten | 2 |
| **b**estatung | 1 |
| **b**ewunden | 1 |

| | |
|---|---|
| **b**icz | 1 |
| **b**isz | 1 |
| **b**osfeldig | 1 |
| **b**osz | 1 |
| **b**rennen | 1 |
| **b**riff | 1 |
| **b**ruderschafft | 4 |

| | |
|---|---|
| **b**ruder schafft | 1 |
| **b**ru$^{e}$derschafft | 1 |
| **b**u$^{e}$ssen | 1 |
| **b**usz | 10 |
| piter **b**rodner | 1 |
| **p**ixen | 4 |
| **p**usz | 1 |

Mhd. initiales /***b***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***b, p***> realisiert, kommt häufig im Präfix *be–* (6) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i, u* <*o, u*> und *ü* <*i, u$^{e}$*>,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| Am**b**rosius Siben**b**urger | 1 |
| ge**b**itten | 1 |
| ge**b**urt | 1 |

| | |
|---|---|
| hel**b**eling | 1 |
| offen**b**arn | 1 |
| offen**b**orn | 2 |

| | |
|---|---|
| sczwel**p**oten | 1 |

Mhd. mediales /***b***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***b,*** *p*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-i* und *e-u*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e, l-o, m-r, n-a* <*a, o*> und *n-ü* <*u*>.

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ im Lexem *er**b**ern* (1) = „ehrbaren“ vor, wird daselbst graphisch durch <*b*> realisiert und steht postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* <*e*>.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| Ambrosius Si**b**enburger | 1 |
| ar**b**et | 3 |

| | |
|---|---|
| ar**b**eten | 1 |
| ausz gege**b**en | 1 |

| | |
|---|---|
| das sel**b**ig | 2 |
| er**b**et** | 1 |

| | |
|---|---|
| erhe**b**en | 1 |
| ge**b**en | 17 |
| geschri**b**en | 1 |
| glew**b**igen | 2 |
| gro**b**e | 1 |
| ha**b**en | 2 |
| he**b**en (on) | 1 |
| her**b**erig** | 1 |

| | |
|---|---|
| her**b**rig** | 1 |
| kna**b*** | 8 |
| li**b**e | 1 |
| li**b**en | 3 |
| lie**b**e | 1 |
| Niclos kalen sche**p**esch | 1 |
| o$^{e}$**b**er | 2 |
| o$^{e}$**b**er treth | 1 |

| | |
|---|---|
| on geschri**b**en | 1 |
| sechszennsi**b**enczig | 1 |
| stu$^{e}$r**b**** | 3 |
| trei**b**en | 1 |
| w$^{e}$**b**er treth | 1 |
| wey**b**er | 1 |

Mhd. mediales **/*b*/** im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <***b***, *p*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a* <*a, o*>*-e**, *e-e, i-e, /i:/* <*i, ie*>*-e* und *ü* <*o*$^{e}$>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *eu* <*ew*>*-i*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-i* und *r-e**,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei* <*e*>.

***255. Anmerkung:***

**In den Lexemen *knab* = „Lehrling“ und *stu$^{e}$rb* = „stürbe“ wurde das finale *e* vom Schreiber apokopiert.**

**Mhd. finales /*b*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| a**b** | 8 |

| | |
|---|---|
| misse iako**b** | 1 |

Mhd. finales **/*b*/** wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* und *o*.

**p**

**/*p*/**

frnhd. realisiert durch <***p,*** *pp, b, bp*> bzw. <***pp***>. Frnhd. /***p***/ entspricht

- mhd. /***b***/,
- mhd /***p***/ bzw. /***pp***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 87-90.)**

**Mhd. initiales /*p*/** kommt in „K-2“ in den PN ***p****iter brodner* (1) und ***p****iter loy* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*p*> realisiert und steht **prävokalisch** vor Vokal *i*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton** kommt in „K-2“ im Lexem *s****p****ilen* (1) = „spielen“ vor, und zwar in der Phonemverbindung *sp [ʃp]* **(Vgl. H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 164.)**, wird hier graphisch durch <*p*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *[ʃ]* <*s*>*-i*.

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ im Lexem *as****p****er* (9) = „Münze/Geld“ vor, wird hier graphisch durch <*p*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *s-e*.

**Mhd. finales /*p*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| hal**b** | 7 |
| hel**b** | 1 |

| | |
|---|---|
| lo**b** | 3 |
| srei wei**b** | 1 |

Mhd. finales **/*p*/** wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***b***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach Vokal *o*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

***256. Anmerkung:***

**Im Frnhd. kommt es in fast allen Lexemen zur Auslautverhärtung der mhd. finalen Tenues *p, t* und *k*, die in diesem Prozeß zu den frnhd. finalen Tenues *b, d* und *g* mutieren. (Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 130 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 88, 90, 98, 101.)**

### (2) Dentale: *d, t*

### d

### /*d*/

frnhd. realisiert durch <***d,*** *dh, dd*>. Frnhd. /***d***/ entspricht dem klassischen mhd. /***d***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 90-92.)**

**Mhd. initiales /*d*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **d**arnoch | 1 |
| **d**as | 20 |
| **d**as selbig | 2 |
| **d**em | 11 |
| **d**en | 12 |
| **d**er | 51 |

| | |
|---|---|
| **D**er | 1 |
| **d**es | 3 |
| **d**o | 7 |
| **d**o von | 1 |
| **d**or aws | 1 |
| **d**ornoch | 1 |

| | |
|---|---|
| **d**or noch | 1 |
| **d**orwm | 1 |
| **d**or wm | 1 |
| **d**o zo | 1 |
| **d**urch | 1 |
| **d**y | 26 |

Mhd. initiales **/*d*/** wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***d***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *e,* /*i:*/ <*y*> und *u*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton** kommt in „K-2“ lediglich im PN *piter bro**d**ner* (1) = „Peter Prudener?“ vor, wird daselbst graphisch durch <*d*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *o-n*.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| a**dd**er | 1 |
| a**d**er | 11 |
| an**d**er | 3 |
| an**d**ern | 3 |
| aws wen**d**ich | 1 |
| bewun**d**en | 1 |
| bosfel**d**ig | 1 |
| bru**d**erschafft | 4 |

| | |
|---|---|
| bru**d**er schafft | 1 |
| bru$^{e}$**d**erschafft | 1 |
| en**d**e | 1 |
| er**d**en | 1 |
| er**dt*** | 1 |
| frem**d**er | 1 |
| ny**d**er legen | 2 |
| or**d**inyrn | 1 |

| | |
|---|---|
| snei**d**er | 2 |
| snei**d**er gesellen | 1 |
| sno$^{e}$**d*** | 1 |
| Su$^{e}$n**d**er | 1 |
| vierhun**d**ert | 1 |
| vorschei**d**en | 1 |
| wer**d**en | 1 |
| widerre**d**en | 1 |

| | |
|---|---|
| wu$^{e}$r**t*** | 7 |
| wu$^{e}$r**th*** | 3 |

| | |
|---|---|
| wur**t*** | 3 |
| y**d**er | 5 |

Mhd. mediales **/*d*/** im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <***d, dd, dt, t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, e-e, i <y>-e* und *u <u, u$^{e}$>-e*,
- postvokalisch nach Vokal *ö <o$^{e}$>* (bei Apokope des finalen *e*),
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei-e* und *ie <y>-e*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r* (bei Apokope des finalen *e*),
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-i, m-e, n-e, n-i, r-e* und *r-i*.

***257. Anmerkung:***

**In den Lexemen *erdt* = „Erde“, *sno$^{e}$d* = „rücksichtslos/vermessen“ und *wu$^{e}$rt/wu$^{e}$rth/wurt* = „würde“ ist das finale *e* apokopiert.**

**Mhd. finales /*d*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| vn**d** | 9 |
| Vn**d** | 7 |
| vnn**d** | 5 |

| | |
|---|---|
| vyr**d** | 1 |
| wir**t** | 2 |
| wn**d** | 34 |

| | |
|---|---|
| Wn**d** | 5 |
| wnn**d** | 12 |
| Wnn**d** | 3 |

Mhd. finales **/*d*/** wird in „K-2“ graphisch durch <***d, t***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch nach Nasal *n <n, nn>* und Liquid *r*.

**t**

**/*t*/**

frnhd. realisiert durch <***t, tt, th, d, dt, td, dtt, dth, tht, tth***> bzw. <***tt, t***>. Frnhd. /***t***/ entspricht dem klassischen mhd. /***t***/ bzw. /***tt***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 92-97.)**

**Mhd. initiales /*t*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **t**ag | 4 |
| **T**ausent | 1 |
| **t**ewer | 1 |

| | |
|---|---|
| **Th**ies fusz | 1 |
| **th**u$^{e}$t | 1 |
| **t**ragen | 2 |

| | |
|---|---|
| **t**reiben | 1 |
| **t**rincken | 1 |

Mhd. initiales **/*t*/** wird in „K-2“ graphisch durch <***t, th***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, /i:/ <ie>* und *u <u$^{e}$>* (aus mhd. *uo*>,
- prädiphthongisch vor *au* und *eu <ew>*,
- präkonsonantisch vor Liquid *r*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| al**t** gesellen | 3 |
| bes**t**atten | 2 |
| bes**t**atung | 1 |
| e**t**was | 1 |
| hannes kes**t**ner | 1 |

| | |
|---|---|
| io$^{e}$rg Ho$^{e}$**th**o$^{e}$rn | 1 |
| o$^{e}$ber **t**reth | 1 |
| **st**ot | 1 |
| **st**ucken | 1 |
| **st**u$^{e}$rb | 3 |

| | |
|---|---|
| **st**und | 1 |
| **st**unt | 1 |
| wol**d**s | 1 |
| wor**t** streit | 1 |

Mhd. mediales **/*t*/** im Hauptton wird in „K-2“ durch <*d, **t**, th*> realisiert, kommt

oft in der Phonemverbindung *st [ſt]* vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *o* <*o*$^{e}$>-*o* <*o*$^{e}$>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-w*,
- interkonsonantisch zwischen *l-g, l-s, r-r, r-[ſ]* <*s*> und *s-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ]* <*s*>-*a* <*a, o*>, *[ſ]* <*s*>-*u* und *[ſ]* <*s*>-*ü* <*u, u*$^{e}$>.

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| fewer**t**ag | 1 |

| | |
|---|---|
| hannes hermst**t**eter | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <*t*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* und *[ſ]* <*s*>-*e*.

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| almech**t**igen | 1 |
| arbe**t**en | 1 |
| behal**d**en | 1 |
| besta**tt**en | 2 |
| besta**t**ung | 1 |
| Cris**t**el Ho$^{e}$n | 1 |
| cris**t**i | 1 |
| Ers**t**e | 1 |
| fir**t**el | 6 |
| froge**t**en | 1 |
| gebi**tt**en | 1 |

| | |
|---|---|
| go**t**cz* | 1 |
| go**t**es | 1 |
| hannes hermste**t**er | 1 |
| ha**tt**en Endres simon | 1 |
| he**tt**en | 1 |
| mais**t**er | 1 |
| Morge Ma**th**es | 1 |
| mu**tt**er | 2 |
| nes**t**en | 1 |
| pi**t**er brodner | 1 |
| pi**t**er loy | 1 |

| | |
|---|---|
| sczwelpo**t**en | 1 |
| swes**t**er | 1 |
| va**t**er | 6 |
| va**t**ers | 2 |
| vnvornunff**t**iglich | 1 |
| vorgenan**t**en | 1 |
| vorhal**d**en | 1 |
| wor**t**en | 1 |
| wor**t**n* | 1 |

Mhd. mediales /***t***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <*d,* ***t****, th,* ***tt***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e, a-u, e-e, i-e,* /*i:*/ <*i*>-*e, o-e* und *u-e*,
- interkonsonantisch zwischen *n-r, n-w* und *n-z* <*cz*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-i, f* <*ff*>-*i, l-e, n-e, r-e* und *s-e*.

***258. Anmerkung:***

**In den Lexemen *gotcz* = „Gottes“ und *wortn* = „Worten“ ist das mediale *e* im Schwachton synkopiert.**

**Mhd. finales /*t*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| al**t** | 1 |
| arbe**t** | 3 |
| ba**d*** | 2 |
| beczole**t** | 1 |
| bruderschaff**t** | 4 |
| bruder schaff**t** | 1 |
| bru$^{e}$derschaff**t** | 1 |
| erbe**t**** | 1 |

| | |
|---|---|
| erne**st** | 1 |
| fru$^{e}$n**t** | 1 |
| gebur**t** | 1 |
| gehor**t** | 1 |
| gel**t** | 5 |
| geschef**t** | 1 |
| geschenc**t** | 1 |
| gewan**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| gewes**t** | 1 |
| gi**t** | 1 |
| go**t** | 1 |
| Go**t** | 1 |
| greif**t** | 1 |
| gu**t** | 1 |
| ha**t** | 2 |
| heinlichkei**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| heise**t** | 1 |
| he**t** | 5 |
| ho**t** | 1 |
| is**t** | 2 |
| mi**t** | 5 |
| möch**t** | 1 |
| mu**t** | 1 |
| My**t** | 1 |
| nich**t** | 15 |
| nisnich**t** | 2 |

| | |
|---|---|
| o$^{e}$ber tre**th** | 1 |
| off lege**t** | 1 |
| phun**t** | 7 |
| phwn**t** | 1 |
| schle**t** | 1 |
| sle**t** | 2 |
| sto**t** | 1 |
| stun**d** | 1 |
| stun**t** | 1 |
| syn**t** | 1 |

| | |
|---|---|
| Tausen**t** | 1 |
| thu$^{e}$**t** | 1 |
| vierhunder**t** | 1 |
| w$^{e}$ber tre**th** | 1 |
| wisse**t** | 1 |
| wol**d** | 2 |
| wol**t** | 1 |
| wort strei**t** | 1 |

Mhd. finales /***t***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***d, t,*** *th*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a* <*a, o*>, *e, /e:/* <*e*>, *i* <*i, y*>, *o* und *u* <*u, u$^{e}$*>,
- postdiphthongisch nach *ei*,
- postkonsonantisch nach *b, ch [ç], f* <*ff*>, *k* <*ch*>, *l, n, r* und *s*.

### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**g**

**/*g*/**

frnhd. realisiert durch <***g,*** *gh, j, gg*>. Frnhd. /***g***/ entspricht klassischem mhd. /***g***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 98-100.)**

**Mhd. initiales /*g*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **g**antczen | 1 |
| **g**ar | 3 |
| **g**eben | 17 |
| **g**ebitten | 1 |
| **g**eburt | 1 |
| **g**een | 2 |
| **g**ehorsam | 2 |
| **g**ehort | 1 |
| **g**elt | 5 |
| **g**en$^{e}$ug | 1 |
| **g**enug | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**eschefft | 1 |
| **g**eschencht | 1 |
| **g**eschriben | 1 |
| **g**esel | 2 |
| **g**eselle | 9 |
| **g**esellen | 17 |
| **G**esellen | 1 |
| **g**ewant | 1 |
| **g**ewar | 1 |
| **g**ewest | 1 |
| **g**ewor | 1 |

| | |
|---|---|
| **g**ien | 2 |
| **g**it | 1 |
| **g**lewbigen | 2 |
| **g**ot | 1 |
| **G**ot | 1 |
| **g**otcz | 1 |
| **g**otes | 1 |
| **g**reifft | 1 |
| **g**robe | 1 |
| **g**ut | 1 |
| **k**egen | 1 |

Mhd. initiales /***g***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***g,*** *k*> realisiert, kommt vorwiegend im Präfix *ge-* (17) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, /e:/* <*ee, ie*>, *i, o* und *u*,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton** kommt in „K-2“ im Lexem *we**ck** czug* (1) = „wegzöge/fortziehe“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ck*> realisiert und steht **postvokalisch-präkonsonantisch** zwischen *e-z* <*cz*>.

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ im Lexem *ausz ge**g**eben* (1) =

„ausgegeben“ vor, wird daselbst graphisch durch <*g*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *e-e*.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| almechti**g**en | 1 | herbri**g*** (=Herberge) | 1 | off le**g**et | 1 |
| alt **g**esellen | 3 | heyli**g**en | 1 | off czw le**g**en | 1 |
| Ambrosius Sibenbur**g**er | 1 | ke**g**en | 1 | on **g**eschriben | 1 |
| auff zcw le**g**en | 1 | le**g**e | 1 | sa**g**en | 1 |
| ausz **g**egeben | 1 | le**g**en | 1 | seli**g**en | 1 |
| fro**g**eten | 1 | li**g**en | 1 | sneider **g**esellen | 1 |
| glewbi**g**en | 2 | Michel o$^{e}$lschle**g**er | 1 | tra**g**en | 2 |
| hannes flu$^{e}$**ch**el | 1 | Mor**g**e Mathes | 1 | vnvornunfft**g**lich | 1 |
| heili**g**e | 1 | nyder le**g**en | 2 | vor**g**enanten | 1 |
| herberi**g*** (=Herberge) | 1 | off le**g**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***g***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <***g***, *ch*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a <a, o>-e, e-e, i-e** und *ü <u$^{e}$>-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e, r-e, s <sz>-e* und *t-e*.

***259. Anmerkung:***

**In den Lexemen *herberig*/*herbrig* = „Herberge/Unterkunft/Zunfthaus“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert, während vor dem Graph <*g*> ein ungewöhnliches Graph <*i*> auftaucht.**

**Mhd. finales /*g*/ in „K-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| io$^{e}$r**g** Ho$^{e}$tho$^{e}$rn (PN) | 1 | Raw io$^{e}$r**g** (PN) | 1 |

Mhd. finales /***g***/ wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <*g*> realisiert, kommt lediglich in zwei PN vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch nach *r*.

## k

## /*k*/

frnhd. realisiert durch <***k,*** *ck, c, ch, cch, chch, cck, chk, kh, kch, kkh, ckk, kk, x, q, g, gg, gk, kg*>. Frnhd. /***k***/ entspricht (von einigen Sonderentwicklungen abgesehen) dem klassischen mhd. /***k***/ bzw. /***kk***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 100-104.)**

**Mhd. initiales /*k*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **C**ristel Ho$^{e}$n | 1 | **k**effen | 1 | **k**ochen | 1 |
| **c**risti | 1 | **k**ercz | 1 | **k**omen | 1 |
| **C**ron | 1 | **k**ertczen | 1 | **k**ommen | 3 |
| **C**ronen | 2 | **k**eyner | 1 | **kw**em | 2 |
| hannes **k**estner | 1 | **k**nab | 8 | Niclos **k**alen schepesch | 1 |

Mhd. initiales /***k***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***c, k,*** *kw*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e* und *o*,
- prädiphthongisch vor *au* <*e*> und *ei* <*ey*>,
- präkonsonantisch vor *n* und *r*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| geschen**ch**t | 1 | | vor**k**offen | 1 | |

Mhd. mediales /***k***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*ch, k*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- interkonsonantisch zwischen *n-t*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-au* <*o*>.

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| heinlich**k**eit | 1 | her **qu**em | 1 | schi**ck**ung | 1 |

Mhd. mediales /***k***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <*ck, k, qu*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *i-u*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *ch [ç]-ei*.

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| misse ia**k**ob | 1 | schi**ck**en | 1 | wer**ck**en | 1 |
| Ni**c**les funck | 1 | stu**ck**en | 1 | | |
| Ni**c**los kalen schepesch | 1 | trin**ck**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***k***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <*c, **ck,** k*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-o, i-e* und *ü* <*u*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e* und *r-e*.

**Mhd. finales /*k*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aws wendi**ch** | 1 | gen$^{e}$u**g** | 1 | phenni**g** | 4 |
| bosfeldi**g** | 1 | genu**g** | 1 | sechszennsibenczi**g** | 1 |
| das selbi**g** | 2 | Nicles fun**ck** (PN) | 1 | ta**g** | 4 |
| fewerta**g** | 1 | pheni**g** | 1 | weck czu**g** | 1 |

Mhd. finales /***k***/ wird in „K-2“ graphisch durch <*ch, **g**, ck*> realisiert **(Zur mhd. Auslautverhärtung siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 130 und S. 151-154.)** und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, i* und *u*,
- postkonsonantisch nach Nasal *n*.

## *b) Reibelaute*

### (1) Labiale /Labiodentale: *w, f*

**w**

**/*w*/**

frnhd. realisiert durch <***w,*** *b, u, v, wh*>. Die frnhd. ***w***-Laute entsprechen abgesehen von einigen Schwünden und peripheren Entwicklungen dem mhd. Halbvokal ***u̯***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f.)**

**Mhd. initiales /*w*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **v**ax | 9 |
| **v**er | 1 |
| **v**yr | 1 |
| **v**yrd | 1 |
| **w**acz | 3 |
| **w**ax | 1 |
| **w**eck czug | 1 |
| **w**eisen | 1 |
| **w**elchen | 1 |
| **w**elcher | 14 |
| **w**elchers | 1 |
| **w**elle | 2 |
| **w**ellen | 3 |
| **w**en | 8 |

| | |
|---|---|
| **w**er | 5 |
| **w**ercken | 1 |
| **w**erden | 1 |
| **w**eslich | 1 |
| **w**eyber | 1 |
| **w**eyn | 1 |
| **w**iderreden | 1 |
| **w**il | 1 |
| **w**illen | 2 |
| **w**ir | 1 |
| **w**irt | 2 |
| **w**iss | 1 |
| **w**issen | 2 |
| **w**issens | 1 |

| | |
|---|---|
| **w**isset | 1 |
| **w**och | 1 |
| **w**ol | 1 |
| **w**old | 2 |
| **w**olds | 1 |
| **w**olt | 1 |
| **w**ort streit | 1 |
| **w**orten | 1 |
| **w**ortn | 1 |
| **w**u$^{e}$rt | 7 |
| **w**u$^{e}$rth | 3 |
| **w**urt | 3 |
| **w**y | 2 |
| **w**yr | 6 |

Mhd. initiales /***w***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***v, w***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e, i* <*e, i, y*>, *o* und *ü* <*u, u$^{e}$*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ei, ey*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| er**w**elen | 1 |
| er**w**ellen | 1 |
| ge**w**ant | 1 |
| ge**w**ar | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**w**est | 1 |
| ge**w**or | 1 |
| s**w**artcz Michel | 1 |
| s**w**ester | 1 |

| | |
|---|---|
| tcz**w**en | 4 |
| tcz**w**eschen | 2 |

Mhd. mediales ***/w/*** im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*v,* ***w***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* <*a, o*> und *e-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e, [ſ]* <*s*>*-a, [ſ]* <*s*>*-e, z* <*tcz*>*-/e:/* <*e*> und *z* <*tcz*>*-i* <*e*>.

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| scz**w**elpoten | 1 |

| | |
|---|---|
| srei **w**eib | 1 |

Mhd. mediales /***w***/ im Nebenton wird in „K-2“ durch <*w*> realisiert und steht in

folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *z* <*scz*>-*e*,
- interdiphthongisch zwischen *ei-ei* (im Kompositum).

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ im Lexem *et**w**as* (1) vor, wird daselbst graphisch durch <*w*> realisiert und steht **postkonsonantisch-prävokalisch** zwischen *t-a*.

**Mhd. finales /*w*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**f**

**/*f*/**

frnhd. realisiert durch <***f,*** *ff, fh, v, vh, u, uh, ph, w, b*>. Frnhd. /***f***/ entspricht mhd. /***v***/ (aus germ. ***f***), /***f***/ und /***ff***/ aus germ. ***p***. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 107-110.)**

**Mhd. initiales /*f*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **f**ewertag | 1 |
| **f**eyern | 1 |
| **f**irtel | 6 |
| **f**rawen | 1 |
| **f**remder | 1 |
| **f**rogeten | 1 |
| **f**ru$^{e}$nt | 1 |
| **f**yerwachen | 1 |
| hannes **f**lu$^{e}$chel | 1 |

| | |
|---|---|
| Nicles **f**unck | 1 |
| Thies **f**usz | 1 |
| **v**ater | 6 |
| **v**aters | 2 |
| **v**erlossen | 1 |
| **v**ierczen | 1 |
| **v**ierhundert | 1 |
| **v**il | 1 |
| **v**on | 9 |

| | |
|---|---|
| **v**or | 3 |
| **v**orgenanten | 1 |
| **v**orhalden | 1 |
| **v**orkoffen | 1 |
| **v**orregnung | 1 |
| **v**orscheiden | 1 |
| **v**orsewmen | 1 |

Mhd. initiales /***f***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***f, v***> realisiert, kommt vielfach im Präfix *ver-* <*ver, vor-*> (7) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e* <*e, o*>, *i,* /*i:*/ <*i, ie, ye*>, *o* und *u*,
- prädiphthongisch vor *ei* <*ew, ey*>,
- präkonsonantisch vor den Liquiden *l* und *r*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| au**ff** zcw legen | 1 |
| be**w**unden | 1 |
| gesche**ff**t | 1 |

| | |
|---|---|
| grei**ff**t | 1 |
| o**ff** legen | 1 |
| o**ff** leget | 1 |

| | |
|---|---|
| o**ff** czw legen | 1 |
| Schi**ff**lich hannes | 1 |

Mhd. mediales /***f***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***ff,*** *w*> realisiert, kommt oft in der Präposition *auf-* <*auff, off*> vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t* und *i-l*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au* <*o*>*-l, au* <*au, o*>*-z* <*cz, zc*> und *ei-t*.

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bos**f**eldig | 1 | bru$^{e}$derscha**ff**t | 1 | sczwelpoten* | 1 |
| bruderscha**ff**t | 4 | do **v**on | 1 | vnvornun**ff**tiglich | 1 |
| bruder scha**ff**t | 1 | fyer**w**achen | 1 | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <*f,* ***ff,*** *v, w*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* <*o*>-*o*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t*,
- interkonsonantisch zwischen *l-b** und *n-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a* und *s-e*.

***260. Anmerkung:***

**Im Lexem *sczwelpoten* = „Zwölfboten/zwölf Apostel“ fehlt das zu erwartende mhd. mediale Graph *f* (*sczwel˘poten*), was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist.**

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ell**ff**e | 1 | o**ff**enborn | 2 | vn**v**ornunfftiglich | 1 |
| ke**ff**en | 1 | on**f**ang | 1 | vorko**ff**en | 1 |
| o**ff**enbarn | 1 | scha**ff**en | 3 | | |

Mhd. mediales /***f***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <*f,* ***ff,*** *v*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* und *o-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au* <*e, o*>-*e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l* <*ll*>-*e, n-a* und *n-e* <*o*>.

**Mhd. finales /*f*/** kommt in „K-2“ im Lexem *brie**ff*** (1) = „Brief“ vor, wird daselbst graphisch durch <*ff*> realisiert und steht **postvokalisch** nach /*i:*/ <*i*>.

### (2) Dentale: *s, ss*

**s**

**/*s*/**

frnhd. realisiert durch <***s,*** *ss, ſ, ſſ, z, ß, sz*>. Unter Anerkennung der frnhd. intervokalischen Opposition ***s : ss,*** hat frnhd. ***s : ss*** eine partielle mhd. Entsprechung im Gegensatz von altem einfachen ***ş*** einerseits und dem durch die zweite Lautverschiebung aus vorahd. ***t*** entstandenen ***ʒ*** bzw. ***ʒʒ*** andererseits. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 110-113.)**

**Mhd. initiales /*s*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ambrosius **S**ibenburger | 1 | **s**echs | 1 | **s**eyner | 1 |
| hatten Endres **s**imon | 1 | **s**echszennsibenczig | 1 | **s**eynes | 1 |
| **s**agen | 1 | **s**eligen | 1 | **s**ich | 2 |
| **s**al (Ns) | 25 | **s**ey | 1 | **s**ingen | 1 |
| **s**allen | 1 | **s**eyn | 6 | **s**o | 6 |

| | |
|---|---|
| **S**o | 1 |
| **s**u$^{e}$llen | 7 |
| **S**u$^{e}$nder | 1 |
| **s**y | 4 |

| | |
|---|---|
| **s**yngen | 2 |
| **s**ynt | 1 |
| **z**al (Ss) | 1 |
| **z**el mesz | 1 |

| | |
|---|---|
| **z**elen | 1 |
| **z**elmes | 1 |
| **z**o$^{e}$llen | 1 |
| **z**u$^{e}$llen | 2 |

Mhd. initiales /***s***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***s, z***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a, e, /e:/ <e>, i <i, y>, /i:/ <y>, o <o, oe>* und *u <u$^{e}$>*,
- prädiphthongisch vor Diphthong *ei <ey>*.

**Mhd. mediales /s/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| a**s**per | 9 |
| Cri**s**tel Ho$^{e}$n | 1 |
| cri**s**ti | 1 |
| ge**s**el | 2 |
| ge**s**elle | 9 |
| ge**s**ellen | 17 |

| | |
|---|---|
| Ge**s**ellen | 1 |
| gewe**s**t | 1 |
| hannes ke**s**tner | 1 |
| i**s**t | 2 |
| mai**s**ter | 1 |
| ne**s**ten | 1 |

| | |
|---|---|
| ni**s**nicht | 2 |
| sechszenn**s**ibenczig | 1 |
| swe**s**ter | 1 |
| vor**s**ewmen | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***s,*** *z*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-p, e-t, i-n* und *i-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-eu <ew>*.

**Mhd. mediales /s/ im Nebenton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| alt ge**s**ellen | 3 |
| al**s**o | 1 |
| al**z**o | 1 |

| | |
|---|---|
| das **s**elbig | 2 |
| gehor**s**am | 2 |
| sech**sz**ennsibenczig | 1 |

| | |
|---|---|
| sneider ge**s**ellen | 1 |

Mhd. mediales /***s***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <***s,*** *sz, z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au-e* und *ei-e*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-u <e>, l-o, r-a* und *s* (aus mhd. *z*)*-e*.

**Mhd. mediales /s/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| Ambro**s**ius Sibenburger | 1 |
| erne**s**t | 1 |
| Er**s**te | 1 |
| ihe**s**u | 1 |

| | |
|---|---|
| mi**ss**e iakob | 1 |
| pi**x**en | 4 |
| Tau**s**ent | 1 |
| wei**s**en | 1 |

| | |
|---|---|
| wn**s**er | 2 |
| wn**s**ern | 1 |
| wn**s**ers | 2 |

Mhd. mediales /***s***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <***s,*** *ss,* ***x***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-u, i-e* und *o-i*,

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-t*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *au-e* und *ei-e*,
- interkonsonantisch zwischen *r-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *n-e*.

***261. Anmerkung:***

**Das Graph <*x*> im Schwachton steht im Lexem *pixen* (=Büchse) für die mhd. Graphenkombination *–h+s*.**

**Mhd. finales /*s*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| al**s** | 4 |
| Ambrosius Sibenburger | 1 |
| got**cz*** | 1 |
| gote**s** | 1 |
| hanne**s** flu$^{e}$chel | 1 |
| hanne**s** hermsteter | 1 |
| hanne**s** kestner | 1 |
| hatten Endre**s** simon | 1 |
| leichnan**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| michl**s** hanni**s** | 1 |
| Morge Mathe**s** | 1 |
| Nicle**s** funck | 1 |
| Niclo**s** kalen schepesch | 1 |
| schepper**s** | 1 |
| Schifflich hanne**s** | 1 |
| sech**s** | 1 |
| seyne**s** | 1 |
| Thie**s** fu**sz** | 1 |

| | |
|---|---|
| vater**s** | 2 |
| va**x*** | 9 |
| wa**cz*** | 3 |
| wa**x*** | 1 |
| wissen**s** | 1 |
| wn**s** | 5 |
| wnser**s** | 2 |

Mhd. finales ***/s/*** wird in „K-2“ graphisch durch <***cz, s,*** *sz,* ***x***> realisiert, kommt einige Male als Genitiv-***s*** vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a* und *e*,
- postdiphthongisch nach *au*,
- postkonsonantisch nach *ch [ç], k <ck>, l, n* und *r*.

***262. Anmerkung:***

**Im Lexem *vax/wax* = „Wachs“ steht das Graph <*x*> für die mhd. Phonemverbindung *h+s*. Dasselbe gilt für das Digraph <*cz*> im Lexem *wacz* = „Wachs“. Im Lexem *gotcz* = „Gottes“ wurde das unbetonte mediale *e* vom Schreiber synkopiert.**

**ss**

**/*ss*/**

frnhd. realisiert durch <***ss,*** *s, ſ, ſſ, sſ, ſs, z, zz, ſz, sz, ß, ſß, ßſ, ssz, ssß*>. Die hier als ***ss*** bezeichnete Einheit steht intervokalisch in graphemischer Opposition zu ***s*** (vgl. Dental ***s***). Sie entspricht dann einerseits mhd. ***ʒ, ʒʒ,*** andererseits der mhd. Geminate ***şş*****. (Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.)**

**Mhd. initiales /*ss*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| me**s** | 1 |

| | |
|---|---|
| zel me**sz** | 1 |

| | |
|---|---|
| zelme**s** | 1 |

Mhd. mediales ***/ss/*** im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <*s, sz*> realisiert, kommt ausschließlich im Lexem „Messe“ (mit Varianten) vor, in dem das

finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert wurde, so daß *ss* nun die finale Position einnimmt, und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach Vokal *e*.

**Mhd. finales /*ss*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**sch**

**/*sch*/**

frnhd. realisiert durch <***sch,*** *s, sc, sh, ssch, chs, chß, chss*>. Der stl. palatoalveolare Zischlaut /***sch***/ (in phonologischer Notation: ***ʃ***) hat im Mhd. folgende Regelentsprechungen:

- das aus ahd. ***sk*** durch Monophonematisierung entstandene ***sch***,
- das ***ş*** der initialen Lautkombinationen ***sl, sm, sn, sp, st, sw,***
- wortgebunden das ***s*** der medialen und finalen Lautkombination ***rs*** bzw. ***rʒ***.

**(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 115-118.)**

**Mhd. initiales /*sch*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| Niclos kalen **sch**epesch | 1 |
| **sch**affen | 3 |
| **sch**eppers | 1 |
| **sch**icken | 1 |
| **sch**ickung | 1 |
| **Sch**ifflich hannes | 1 |
| **sch**let | 1 |
| **sch**lo$^{e}$szel | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**let | 2 |
| **s**meen | 1 |
| **s**neider | 2 |
| **s**neider gesellen | 1 |
| **s**no$^{e}$d | 1 |
| **s**pilen | 1 |
| **s**rei weib | 1 |
| **s**tot | 1 |

| | |
|---|---|
| **s**tucken | 1 |
| **s**tu$^{e}$rb | 3 |
| **s**tund | 1 |
| **s**tunt | 1 |
| **s**wartcz Michel | 1 |
| **s**wester | 1 |

Mhd. initiales /***sch***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- prävokalisch vor *a, e* und *i*,
- präkonsonantisch vor *l, m, n, p, r, t* und *w*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| be**s**tatten | 2 |
| be**s**tatung | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**sch**efft | 1 |
| ge**sch**encht | 1 |

| | |
|---|---|
| ge**sch**riben | 1 |
| vor**sch**eiden | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***s, sch***> realisiert **(Vgl. H. Paul, Mhd. Grammatik, S. 163-165.)**, kommt ausschließlich nach Präfixen (*be-, ge-, ver-* <*vor*>) vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r* und *e-t*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *r-ei*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| bruder**sch**afft | 4 |

| | |
|---|---|
| bruder **sch**afft | 1 |

| | |
|---|---|
| bru$^{e}$der**sch**afft | 1 |

| | |
|---|---|
| hannes herm**s**teter | 1 |
| Michel o$^{e}$l**sch**leger | 1 |

| | |
|---|---|
| on ge**sch**riben | 1 |
| wort **s**treit | 1 |

Mhd. mediales /***sch***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <*s,* ***sch***> realisiert, kommt vorwiegend im zweiten Teil von Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-r*,
- interkonsonantisch zwischen *l-l, m-t* und *t-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-a*.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ im Lexem *tczwe****sch****en* (2) = „zwischen“ vor, wird daselbst graphisch durch <*sch*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *i* <*e*>*-e*.

**Mhd. finales /*sch*/** kommt in „K-2“ im PN *Niclos von kalen schepe****sch*** (1) = „Nikolaus vom kahlen (glatzköpfigen) Schebesch“ vor, wird daselbst graphisch durch <*sch*> realisiert und steht **postvokalisch** nach *e*.

### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

### j

### /*j*/

frnhd. realisiert durch <***j,*** *jh, i, ih, y, yh, g, gh*>. Frnhd. /***j***/ entspricht abgesehen von einigen Varianzen normalmhd. /***j***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 119-121.)**

**Mhd. initiales /*j*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **i**ar | 1 |
| **ih**esu | 1 |
| **i**o$^{e}$rg Ho$^{e}$tho$^{e}$rn | 1 |

| | |
|---|---|
| **i**or | 1 |
| **j**wng | 1 |
| misse **i**akob | 1 |

| | |
|---|---|
| Raw **i**o$^{e}$rg | 1 |

Mhd. initiales /***j***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***i,*** *ih, j*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a,* /*a:*/ <*a, o*>, *e, o* <*o*$^{e}$> und *u* <*w*>.

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. finales /*j*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

***263. Anmerkung:***

**Das Graph <*j*> kommt in „K-2“ zudem einmal alleinstehend als Kardinalzahl „eins“ (<*j*> = 1) vor.**

## ch

## /*ch*/

frnhd. realisiert durch <***ch,*** *h, chh, chch, cch, g, gg, gh, ggh, gch, cg, chg, k, c*>. Der frnhd. stl. palatale bzw. velare Reibelaut /***ch***/ (in phonologischer Notation: /***ç, x***/ entspricht abgesehen von einigen Zugewinnen und Schwünden

- dem aus germ. ***k*** durch die zweite Lautverschiebung hervorgegangenen mhd. ***ch*****,**
- dem auf germ. ***h*** (bzw. seine Geminate) zurückgehenden, mhd. in bestimmten Stellungen erhaltenen ***ch***. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 121-124.)**

**Mhd. initiales /*ch*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| lei**ch**nam | 3 | lei**ch**nans | 1 | vorre**g**nung | 1 |

Mhd. mediales /***ch***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***ch,*** *g*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-n*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-n*.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fyerwa**ch**en | 1 | Mi**ch**el o$^{e}$lschleger | 1 | wel**ch**er | 14 |
| heinli**ch**keit | 1 | mi**ch**ls hannis* | 1 | wel**ch**ers | 1 |
| ko**ch**en | 1 | swartcz Mi**ch**el | 1 | wo**ch*** | 1 |
| ma**ch**en | 1 | wel**ch**en | 1 | | |

Mhd. mediales /***ch***/ im Schwachton (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***ch***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-e, i-e* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i-k*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

***264. Anmerkung:***

**Im Lexem *michls* (statt *michels*) *hannis* (=PN) wurde das unbetonte mediale *e* im Schwachton vom Schreiber synkopiert, während das finale <*e*> im Lexem *woch* = „Woche“ der Apokope zum Opfer gefallen ist.**

**Mhd. finales /*ch*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**ch** | 4 | dur**ch** | 1 | vnvornunfftigli**ch** | 1 |
| darno**ch** | 1 | eu**ch** | 1 | wesli**ch** | 1 |
| dorno**ch** | 1 | Schifflich hannes | 1 | wnczemli**ch** | 1 |
| dor no**ch** | 1 | si**ch** | 2 | | |

Mhd. finales /***ch***/ (sowohl *[ç]* als auch *[x]*) wird in „K-2“ graphisch ausschließ-

lich durch <***ch***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* <*o*> und *i*,
- postdiphthongisch nach *au* und *eu*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**h**

**/*h*/**

frnhd. realisiert durch <***h,*** *ch*>. Der frnhd. Hauchlaut /***h***/, hervorgegangen aus der germ. Fortis (***c***)***h***, entspricht, abgesehen von einigen Prosthesen (Prosthese = initialer Konsonantenzusatz) und Schwünden, einigen Varianzen und einem landschaftlichen Wandel von ***ch*** zu ***h***, dem mhd. Hauchlaut /***h***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 124-128.)**

***265. Anmerkung:***

**Vollständigkeitshalber wurde auch die md. Form des Pers. Pron. *er*, md. = *her*, in die Tabelle des mhd. initialen *h* aufgenommen.**

**Mhd. initiales /*h*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| Cristel **H**o$^{e}$n | 1 |
| **h**aben | 2 |
| **h**alb | 7 |
| **h**annes flu$^{e}$chel | 1 |
| **h**annes **h**ermsteter | 1 |
| **h**annes kestner | 1 |
| **h**at | 2 |
| **h**atten Endres simon | 1 |
| **h**eben (on) | 1 |
| **h**eilige | 1 |

| | |
|---|---|
| **h**einlichkeit | 1 |
| **h**eiset | 1 |
| **h**elbeling | 1 |
| **h**er* | 6 |
| **h**erberig | 1 |
| **h**erbrig | 1 |
| **h**ern | 1 |
| **h**er quem | 1 |
| **h**essen | 1 |
| **h**et | 5 |

| | |
|---|---|
| **h**etten | 1 |
| **h**eyligen | 1 |
| **h**ochen | 1 |
| **h**or | 1 |
| **h**ot | 1 |
| **h**y | 2 |
| io$^{e}$rg **H**o$^{e}$tho$^{e}$rn | 1 |
| michls **h**annis | 1 |
| Schifflich **h**annes | 1 |

Mhd. initiales /***h***/ wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***h***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, /*a:*/ <*o*>, *ä* <*e*>, *e* und *o* <*o, o$^{e}$*>,
- prädiphthongisch vor *ei* <*e, ei, ey*> und *ie* <*y*>.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| all**h**y | 1 |
| alme**ch**tigen | 1 |
| be**h**alden | 1 |
| er**h**eben | 1 |
| ge**h**orsam | 2 |

| | |
|---|---|
| ge**h**ort | 1 |
| mö**ch**t | 1 |
| ni**ch**t | 15 |
| nisnicht* | 2 |
| se**ch**s | 1 |

| | |
|---|---|
| va**x*** | 9 |
| vier**h**undert | 1 |
| vor**h**alden | 1 |
| wa**cz*** | 3 |
| wa**x*** | 1 |

Mhd. mediales /***h***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***ch, cz, h, x***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a* und *e-o*,
- postvokalisch nach Vokal *a* (im Lexem „Wachs“ mit seinen verschiede-

nen Varianten),

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-s, e-t, i-s, i-t* und *ö-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *l* <*ll*>*-ie* <*y*>.

***266. Anmerkung:***

**Im Lexem *nisnicht* (=*nichtsnicht*) = „nichts" fehlt die zu erwartende mediale Graphenkombination (mhd.) *–ht-* bzw. (frnhd./nhd.) *–cht-* im Hauptton. Das finale *x* im Lexem *vax/wax* = „Wachs" ersetzt indessen sowohl das mhd. Phonem /*h*/ als auch das darauffolgende Phonem /*s*/ (frnhd. *x* = mhd. *h*+*s*). Dasselbe gilt für das Digraph *cz* im Lexem *wacz* = „Wachs".**

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton in „K-2"**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| nisni**ch**t | 2 | | se**ch**szennsibenczig | 1 |

Mhd. mediales **/*h*/** im Nebenton wird in „K-2" graphisch durch <*ch*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-s* <*sz*> und *i-t*.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton** kommt in „K-2" im Lexem *ho**ch**en* (1) = „hohen" vor, wird daselbst graphisch durch <*ch*> realisiert und steht **intervokalisch** zwischen *o-e*.

**Mhd. finales /*h*/** kommt in „K-2" nicht vor, (es sei denn als Epithese).

***267. Anmerkung:***

**Das Graph <*h*> tritt einige wenige Male als Prosthese (=initialer Konsonantenzusatz), Epenthese (=medialer Konsonanteneinschub) und Epithese (=finale Konsonantenanfügung) beim Verschlußlaut /*t*/ auf (Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94 und S. 159.), ohne jedoch Aufschluß über die Behauchung von /*t*/ zu geben.**

### *c) Affrikaten:* pf, z

**pf**

**/*pf*/**

frnhd. realisiert durch <***pf,*** *pff, ppf, pfpf, pfh, ppfh, fph, fpf, ph, pph, phf, bf, bff, bpf*>. Die frnhd. labiodentale Affrikate /***pf***/ entspricht abgesehen von einigen wenigen Sonderentwicklungen normalmhd. /***pf***/. **(Ausführlich bei Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.)**

**Mhd. initiales /*pf*/ in „K-2"**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **ph**enig | 1 | | **ph**unt | 7 |
| **ph**ennig | 4 | | **ph**wnt | 1 |

Mhd. initiales **/*pf*/** wird in „K-2" graphisch ausschließlich durch <***ph***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e* und *u* <*u, w*>.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Hauptton** kommt in „K-2" nicht vor.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Nebenton** kommt in „K-2“ nicht vor.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | |
|---|---|---|---|
| o**pp**er (md. Form) | 2 | sche**pp**ers (md. Form) | 1 |

Mhd. mediales /*pf*/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***pp***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *ö* <*e*>*-e* und *o-e*.

**Mhd. finales /*pf*/** kommt in „K-2“ nicht vor.

**z**

**/*z*/**

frnhd. realisiert durch <***z,*** *zz, zc, zcz, zt, ztc, zts, zh, zch, c, cc, cz, czc, ccz, czh, czt, czz, ctz, czcz, ch, t, tc, ts, tz, tcz, tzc, ttz, tzz, tzt, tztz, tsch, sq, sz, scz, htc*>. Frnhd. /*z*/ entspricht abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten mhd. /***tz, z***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 130-133.)**

**Mhd. initiales /*z*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **cz**orn | 1 | **tcz**erung | 1 | **tcz**wm | 1 |
| **cz**w | 30 | **tcz**ven | 1 | **zc**w | 4 |
| **Cz**w | 1 | **tcz**w | 1 | **Zc**w | 1 |
| **cz**wm | 1 | **tcz**wen | 4 | **z**w | 1 |
| **scz**welpoten | 1 | **tcz**weschen | 2 | | |

Mhd. initiales /*z*/ wird in „K-2“ graphisch durch <***cz****, scz,* ***tcz****, z,* ***zc***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *e, o* und *u* <*w*>,
- präkonsonantisch vor Reibelaut *w* <*v, w*>.

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| au**sz** gegeben | 1 | be**cz**oln | 1 | do **z**o | 1 |
| aw**s** wendich | 1 | bo**s**feldig | 1 | | |
| be**cz**olet | 1 | da**s** selbig | 2 | | |

Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <*cz,* ***s****, sz, z*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* <*o*>*-u* <*o*> und *e-a* <*o*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s* und *u* <*o*>*-f*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *au-g* und *au-w*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| vier**cz**en | 1 | weck **cz**ug | 1 | wn**cz**emlich | 1 |

Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <***cz***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *g* <*ck*>*-u, n-e* und *r-e*.

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| auff **zc**w legen | 1 | ker**tcz**en | 1 | verlo**ss**en | 1 |
| bo**sz* (Ss)** | 1 | lo**ss**en | 3 | we**s**lich | 1 |
| bu**sz* (Ns)** | 10 | lo**sz**en | 3 | wi**ss*** | 1 |
| bu$^{e}$**ss**en | 1 | nu**tcz**e | 1 | wi**ss**en | 2 |
| gan**tcz**en | 1 | off **cz**w legen | 1 | wi**ss**ens | 1 |
| hei**s**et | 1 | pu**sz* (Ss)** | 1 | wi**ss**et | 1 |
| he**ss**en | 1 | schlo$^{e}$**sz**el | 1 | | |
| ker**cz*** | 1 | sechszennsiben**cz**ig | 1 | | |

Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <*cz, s,* ***ss, sz, tcz,*** *zc*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* <*o*>*-e, i-e, u-e* und *ü* (aus mhd. *üe*) <*o*$^{e}$*, u*$^{e}$>*-e*,
- postvokalisch nach *u* (aus mhd. *uo*) <*o, u*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *i* <*e*>*-l*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*e, ei*>*-e*,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-u* <*w*>*, n-e, n-i* und *r-e*.

***268. Anmerkung:***

**Im Lexem *wiss* = „wisset“ fehlt die Flexionsendung *-et*, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist. In den Lexemen *bo<u>sz</u>* (1)/*bu<u>sz</u>* (10)/*pu<u>sz</u>* (1) = „Buße/Strafe“ und *ker<u>cz</u>* (1) = „Kerze“ wurde das mhd. finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert. Daher steht das mhd. mediale /*z*/ im Schwachton hier an finaler Stelle.**

**Mhd. finales /*z*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| aw**s** | 4 | de**s** | 3 | swar**tcz** Michel | 1 |
| bi**cz** | 1 | dor aw**s** | 1 | wold**s*** | 1 |
| bi**sz** | 1 | e**s** | 3 | | |
| da**s** | 20 | etwa**s** | 1 | | |

Mhd. finales /*z*/ wird in „K-2“ graphisch durch <*cz,* ***s, sz,*** *tcz*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a, e* und *i*,
- postdiphthongisch nach *au* <*aw*>,
- postkonsonantisch nach Liquid *r*.

***269. Anmerkung:***

**Im Lexem *wolds* = „wollte es“ wurden zwei Lexeme zu einem zusammengezogen. (Siehe dazu Kurt Rein, Kontraktion in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 1150-1152.)**

### *d) Nasale:* m, n, ng

**m**

**/*m*/**

frnhd. realisiert durch <***m,*** *mm, mh, mb, mp, m,* (Vokal + ) übergesetzter Nasal-

strich> bzw. <***mm,*** *mb, m*>. Frnhd. /***m***/ entspricht, abgesehen von einigen wenigen Unterschieden, mhd. /***m***/ bzw. /***mm***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 134-137.)**

**Mhd. initiales /*m*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **m**achen | 1 |
| **m**aister | 1 |
| **m**an | 2 |
| **M**arie | 1 |
| **m**aul | 1 |
| **m**en | 1 |
| **m**es | 1 |

| | |
|---|---|
| **M**ichel o$^{e}$lschleger | 1 |
| **m**ichls hannis | 1 |
| **m**isse iakob | 1 |
| **m**it | 5 |
| **m**öcht | 1 |
| **m**ol | 3 |
| **M**orge **M**athes | 1 |

| | |
|---|---|
| **m**ut | 1 |
| **m**utter | 2 |
| **M**yt | 1 |
| **n**emner | 1 |
| swartcz **M**ichel | 1 |

Mhd. initiales /***m***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***m,*** *n*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <a, o>, e, i <i, y>, o, ö* und *u* (aus mhd. *uo*),
- prädiphthongisch vor *au* und *ei <ai>*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| al**m**echtigen | 1 |
| fre**m**der | 1 |

| | |
|---|---|
| hannes her**m**steter* | 1 |
| hei**n**lichkeit* | 1 |

| | |
|---|---|
| s**m**een | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***m,*** *n*> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-d*,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei-l*,
- interkonsonantisch zwischen *r-[ʃ] <s>*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e* und *[ʃ] <s>-/ä:/ <ee>*.

***270. Anmerkung:***

**Im Lexem *hermsteter* (PN) = „Hermannstädter“ fehlt die Graphenkombination *–an-*, was m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen ist, während das Graph <*m*> im Lexem *hei<u>n</u>lichkeit* = „Heimlichkeit/im Geheimen“ durch das Graph <*n*> realisiert wird.**

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| leichna**n**s* | 1 |
| wncze**m**lich | 1 |

| | |
|---|---|
| zel **m**esz | 1 |
| zel**m**es | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <***m,*** *n*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-s* und *e-l*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *l-e*.

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| A**m**brosius Sibenburger | 1 |
| ar**m**er | 1 |
| en ne**m**en | 1 |
| hatten Endres si**m**on | 1 |

| | |
|---|---|
| her que**m*** | 1 |
| ko**m**en | 1 |
| ko**mm**en | 3 |
| kwe**m*** | 2 |

| | |
|---|---|
| na**m**en | 1 |
| ne**m**en | 3 |
| no**m**en | 1 |
| vorsew**m**en | 1 |

Mhd. mediales /***m***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <***m, mm***>

realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a <a, o>-e, /ä:/ <e>-e, e-e, i-o* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *eu <ew>-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *r-e*.

***271. Anmerkung:***

**In den Lexemen *her quem* = „herkäme“ und *kwem* = „käme“ hat der Schreiber die finalen Graphen <*e*> apokopiert, so daß <*m*> hier an finaler Position steht, während das zu erwartende Graph <*m*> im Lexem *leichnans* = „Leichnams“ durch das Graph <*n*> realisiert wurde.**

**Mhd. finales /*m*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| czw**m** | 1 |
| de**m** | 11 |
| dorw**m** | 1 |
| dor w**m** | 1 |

| | |
|---|---|
| gehorsa**m** | 2 |
| leichna**m** | 3 |
| o$^{e}$**m** | 4 |
| ö**m** | 1 |

| | |
|---|---|
| tczw**m** | 1 |
| y**m** | 4 |

Mhd. finales /***m***/ wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***m***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach den Vokalen *a, e, i <y>* und *u <o$^{e}$, ö, w>*.

**n**

**/*n*/**

frnhd. realisiert durch <***n,*** *nn, nnn, nh, hn, ñ* (Vokal +) übergesetzter Nasalstrich> bzw. <***nn,*** *ñ, n, nd, nt*>. Frnhd. /***n***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***n***/ bzw. /***nn***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 137-141.)**

**Mhd. initiales /*n*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| **n**amen | 1 |
| **n**emen | 3 |
| **n**esten | 1 |
| **n**icht | 15 |

| | |
|---|---|
| **N**icles funck | 1 |
| **N**iclos kalen schepesch | 1 |
| **n**isnicht | 2 |
| **n**omen | 1 |

| | |
|---|---|
| **n**utcze | 1 |
| **n**yder legen | 2 |

Mhd. initiales /***n***/ wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a <a, o>, e, i <i, y>* und *u*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| a**n**der | 3 |
| a**n**dern | 3 |
| bewu**n**den | 1 |
| dar**n**och | 1 |
| dor**n**och | 1 |
| dor **n**och | 1 |
| e**n** nemen | 1 |
| e**n**de | 1 |

| | |
|---|---|
| fru$^{e}$**n**t | 1 |
| ga**n**tczen | 1 |
| ge**n**$^{e}$ug | 1 |
| ge**n**ug | 1 |
| gesche**n**cht | 1 |
| gewa**n**t | 1 |
| hatten E**n**dres simon | 1 |
| k**n**ab | 8 |

| | |
|---|---|
| Nicles fu**n**ck | 1 |
| o**n**fang | 1 |
| o**n** geschriben | 1 |
| ordi**n**yrn | 1 |
| phu**n**t | 7 |
| phw**n**t | 1 |
| s**n**eider | 2 |
| s**n**eider gesellen | 1 |

| | |
|---|---|
| s**n**o$^{e}$d | 1 |
| stu**n**d | 1 |
| stu**n**t | 1 |
| Su$^{e}$**n**der | 1 |
| sy**n**t | 1 |
| tri**n**cken | 1 |
| vierhu**n**dert | 1 |

| | |
|---|---|
| v**n**d | 9 |
| V**n**d | 7 |
| v**nn**d | 5 |
| v**n**vornunfftiglich | 1 |
| w**n**czemlich | 1 |
| w**n**d | 34 |
| W**n**d | 5 |

| | |
|---|---|
| w**nn**d | 12 |
| W**nn**d | 3 |
| w**n**s | 5 |
| w**n**ser | 2 |
| w**n**sern | 1 |
| w**n**sers | 2 |

Mhd. mediales /***n***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***n, nn***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *e-u* <$^{e}$*u, u*> und *i-*/*i:*/ <*y*>,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-d, a* <*o*>*-f, a* <*o*>*-g, a-t, a-z* <*tcz*>*, e-d, e-k* <*ch*>*, i-k* <*ck*>*, i* <*y*>*-t, u* <*u, u*$^{e}$*, v, w*>*-d, u* <*v*>*-f* <*v*>*, u-k* <*ck*>*, u* <*w*>*-s, u* <*u, w*>*-t* <*d, t*> und *u* <*w*>*-z* <*cz*>,
- postdiphthongisch-präkonsonantisch zwischen *ei* <*e*>*-n* und *eu* <*u*$^{e}$>*-t*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *k-a, r-a* <*o*> und *[ſ]* <*s*>*-ö* <*o*$^{e}$>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *[ſ]* <*s*>*-ei*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| aws we**n**dich | 1 |
| en **n**emen | 1 |
| leich**n**am | 3 |

| | |
|---|---|
| leich**n**ans | 1 |
| nis**n**icht | 2 |
| vnvor**nun**fftiglich | 1 |

| | |
|---|---|
| vorge**nan**ten | 1 |
| vorreg**n**ung | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <***n***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *e-a*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-t, e-d* und *u-f* <*ff*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *ch [ç]-a, ch [ç]* <*g*>*-u, n-e, r-u* und *s-i*.

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| Ambrosius Sibe**n**burger | 1 |
| bre**nn**en | 1 |
| Cro**n**en | 2 |
| er**n**est | 1 |
| ey**n**en | 7 |
| ey**n**er | 3 |
| ha**nn**es flu$^{e}$chel | 1 |
| ha**nn**es hermsteter | 1 |

| | |
|---|---|
| ha**nn**es kest**n**er | 1 |
| key**n**er | 1 |
| michls ha**nn**is | 1 |
| ne**mn**er | 1 |
| offe**n**barn | 1 |
| offe**n**born | 2 |
| phe**n**ig | 1 |
| phe**nn**ig | 4 |

| | |
|---|---|
| piter brod**n**er | 1 |
| Schifflich ha**nn**es | 1 |
| sechsze**nn**sibe**n**czig | 1 |
| sey**n**er | 1 |
| sey**n**es | 1 |
| Tause**n**t | 1 |
| wisse**n**s | 1 |

Mhd. mediales /***n***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <*mn,* ***n, nn***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a-e* <*e, i*>*, e-e, e-i* und *o-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-b, e-s, e-t* und *e-z* <*cz*>,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ey*>*-e*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *d-e, r-e* und *t-e*.

**Mhd. finales /*n*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| alle**n** | 4 |
| almechtige**n** | 1 |
| alt gselle**n** | 3 |
| a**n** | 5 |
| ander**n*** | 3 |
| arbete**n** | 1 |
| auff zcw lege**n** | 1 |
| ausz gegebe**n** | 1 |
| beczol**n*** | 1 |
| behalde**n** | 1 |
| bestatte**n** | 2 |
| bewunde**n** | 1 |
| brenne**n** | 1 |
| bu$^{e}$sse**n** | 1 |
| Cristel Ho$^{e}$**n** | 1 |
| Cro**n** | 1 |
| Crone**n** | 2 |
| czor**n** | 1 |
| de**n** | 12 |
| do vo**n** | 1 |
| en neme**n** | 1 |
| erber**n*** | 1 |
| erde**n** | 1 |
| ere**n** | 1 |
| erhebe**n** | 1 |
| erwele**n** | 1 |
| erwelle**n** | 1 |
| ey**n** | 41 |
| eyne**n** | 7 |
| feyer**n** | 1 |
| frawe**n** | 1 |
| froget**en** | 1 |
| fyerwache**n** | 1 |
| gantcze**n** | 1 |
| gebe**n** | 17 |
| gebitte**n** | 1 |
| gee**n** | 2 |
| geschribe**n** | 1 |
| geselle**n** | 17 |
| Geselle**n** | 1 |
| gie**n** | 2 |
| glewbige**n** | 2 |
| habe**n** | 2 |

| | |
|---|---|
| hatte**n** Endres simo**n** | 1 |
| hebe**n** (on) | 1 |
| her**n*** | 1 |
| hesse**n** | 1 |
| hette**n** | 1 |
| heyligen | 1 |
| hoche**n** | 1 |
| i**n** | 1 |
| I**n** | 2 |
| io$^{e}$rg Ho$^{e}$tho$^{e}$r**n** | 1 |
| keffe**n** | 1 |
| kege**n** | 1 |
| kertcze**n** | 1 |
| koche**n** | 1 |
| kome**n** | 1 |
| komme**n** | 3 |
| lege**n** | 1 |
| libe**n** | 3 |
| lige**n** | 1 |
| lo**n** | 3 |
| losse**n** | 3 |
| loszen | 3 |
| mache**n** | 1 |
| ma**n** | 2 |
| me**n** | 1 |
| name**n** | 1 |
| neme**n** | 3 |
| neste**n** | 1 |
| Niclos kale**n** schepesch | 1 |
| nome**n** | 1 |
| nyder lege**n** | 2 |
| off lege**n** | 1 |
| offenbar**n*** | 1 |
| offenbor**n*** | 2 |
| off czw lege**n** | 1 |
| o**n** | 3 |
| on geschribe**n** | 1 |
| ordinyr**n*** | 1 |
| pixe**n** | 4 |
| sage**n** | 1 |
| salle**n** | 1 |
| schaffe**n** | 3 |
| schicke**n** | 1 |

| | |
|---|---|
| sczwelpote**n** | 1 |
| seligen | 1 |
| sey**n** | 6 |
| singe**n** | 1 |
| smee**n** | 1 |
| sneider gselle**n** | 1 |
| spile**n** | 1 |
| stucke**n** | 1 |
| su$^{e}$lle**n** | 7 |
| syngen | 2 |
| tczve**n** | 1 |
| tczwe**n** | 4 |
| tczweschen | 2 |
| trage**n** | 2 |
| treibe**n** | 1 |
| trincke**n** | 1 |
| verlosse**n** | 1 |
| vierczen | 1 |
| vo**n** | 9 |
| vorgenante**n** | 1 |
| vorhalde**n** | 1 |
| vorkoffe**n** | 1 |
| vorscheide**n** | 1 |
| vorsewme**n** | 1 |
| weise**n** | 1 |
| welche**n** | 1 |
| welle**n** | 3 |
| we**n** | 8 |
| wercke**n** | 1 |
| werde**n** | 1 |
| wey**n** | 1 |
| widerrede**n** | 1 |
| wille**n** | 2 |
| wisse**n** | 2 |
| wnser**n** | 1 |
| worte**n** | 1 |
| wort**n*** | 1 |
| y**n** | 17 |
| zele**n** | 1 |
| zo$^{e}$lle**n** | 1 |
| zu$^{e}$lle**n** | 2 |

Mhd. finales **/*n*/** wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***n***> realisiert, kommt vorwiegend im Infinitiv und Partizip Perf. von Verben sowie in den Flexionsendungen von Substantiven im Pl. vor **(Siehe dazu Moser/Stopp, Grammatik**

**des Frühneuhochdeutschen, I, 2, S. 31.)** und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a <a, o>, /ä:/ <ee>, e, /e:/ <e, ee, ie>, i <i, y>, o <o, o$^{e}$>* und */o:/ <o>*,
- postdiphthongisch nach Diphthong *ei <ey>*,
- postkonsonantisch nach *l, r* und *t*, wobei in den Lexemen *ander**n,** beczol**n,** erber**n,** her**n,** offenbar**n**/offenbor**n,** ordinyr**n*** und *wort**n*** das präfinale ***e*** der letzten Silbe vom Schreiber synkopiert wurde, so daß Lexeme entstanden sind, die jeweils eine Silbe weniger haben, als dieses bei „normaler" Graphie der Fall gewesen wäre.

**ng**

**/*ng*/**

frnhd. realisiert durch <***ng,*** *n, nh, ngk, nck, ngck, nc, nk, nng, ngh*>. Setzt man für die Phonemfolge /***ng***/ ein eigenes Phonem /***ŋ***/ an, so entspricht frnhd. /***ŋ***/ - abgesehen von einigen Gewinnen und Verlusten - der mhd. Phonemfolge /***ng***/ und ihrem Verhärtungsprodukt /***nk***/, wobei das ***n*** als velarisiertes Allophon [***ŋ***] des Phonems /***n***/ zu werten ist. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Grammatik, S. 141-146 und S. 154.)**

**Mhd. initiales /*ng*/** kommt in „K-2" nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton** kommt in „K-2" nicht vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton in „K-2"**

| | | | |
|---|---|---|---|
| bestatu**ng*** | 1 | tczeru**ng*** | 1 |
| schicku**ng*** | 1 | vorregnu**ng*** | 1 |

Mhd. mediales /***ng***/ im Nebenton wird in „K-2" graphisch ausschließlich durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *u-e*, wobei das finale <***e***> in allen Lexemen, die im Mhd. auf *–unge* endeten, im Frnhd. der „K-2" Zunftordnung zu *-ung* apokopiert wurde.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton in „K-2"**

| | | | |
|---|---|---|---|
| si**ng**en | 1 | sy**ng**en | 2 |

Mhd. mediales /***ng***/ im Schwachton wird in „K-2" graphisch durch <***ng***> realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *i <i, y>-e*.

**Mhd. finales /*ng*/ in „K-2"**

| | | | |
|---|---|---|---|
| helbeli**ng** | 1 | la**ng** | 2 |
| jw**ng** | 1 | onfa**ng** | 1 |

Mhd. finales /***ng***/ wird in „K-2" graphisch ausschließlich durch <***ng***> (aus mhd. *nk <nc>*) realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- postvokalisch nach *a, i* und *u* <*w*>.

### *e) Liquide:* l, r

**l**

**/*l*/**

frnhd. realisiert durch <***l,*** *ll, lh, hl*> bzw. <***ll,*** *l*>. Frnhd. /***l***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***l***/ bzw. /***ll***/. **(Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146-148.)**

**Mhd. initiales /*l*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **l**ang | 2 | **l**ibe | 1 | **l**on | 3 |
| **l**ege | 1 | **l**iben | 3 | **l**ossen | 3 |
| **l**egen | 1 | **l**iebe | 1 | **l**oszen | 3 |
| **l**eichnam | 3 | **l**igen | 1 | piter **l**oy | 1 |
| **l**eichnans | 1 | **l**ob | 3 | | |

Mhd. initiales /***l***/ wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- prävokalisch vor *a* <*a, o*>, *e, i,* /*i:*/ <*i, ie*> (aus mhd. *ie*) *o* und /*o:*/ <*o*>,
- prädiphthongisch vor *ei*.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**l**s | 4 | g**l**ewbigen | 2 | vorha**l**den | 1 |
| a**l**so | 1 | ha**l**b | 7 | we**l**chen | 1 |
| a**l**t | 1 | hannes flu$^{e}$chel | 1 | we**l**cher | 14 |
| a**l**t gesellen | 3 | he**l**beling | 1 | we**l**chers | 1 |
| a**l**zo | 1 | Michel o$^{e}$**l**schleger | 1 | wo**l**d | 2 |
| beczo**l**n* | 1 | sch**l**et | 1 | wo**l**ds | 1 |
| beha**l**den | 1 | schlo$^{e}$szel | 1 | wo**l**t | 1 |
| e**ll**ffe | 1 | s**l**et | 2 | ze**l** mesz | 1 |
| ge**l**t | 5 | ver**l**ossen | 1 | ze**l**mes | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch durch <***l,*** *ll*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-b, a-d, a* <*o*>*-n, a-s* <*s, z*>*, a-t, e-b, e-ch [ç], e-f* <*ff*>*, e-m, e-t, o-t* <*d, t*> und *ö* <*o$^{e}$*>*-[ſ]* <*sch*>,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f-ü* <*u$^{e}$*>*, r-a* <*o*>*, [ſ]* <*s, sch*>*-/e:/* <*e*> und *[ſ]* <*sch*>*-ü* <*o$^{e}$*>,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *g-eu* <*ew*>.

#### *272. Anmerkung:*

**Im Lexem *beczo̲l̲n* = „bezahlen“ wurde das Graph <*e*> der letzten Silbe vom Schreiber synkopiert, so daß aus einem dreisilbigen Lexem ein zweisilbiges wurde, wodurch das Graph <*l*> in den Hauptton rückte.**

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| a**ll**hy | 1 | a**l**mechtigen | 1 | auff zcw **l**egen | 1 |

| | |
|---|---|
| bosfe**l**dig | 1 |
| das se**l**big | 2 |
| hein**l**ichkeit | 1 |

| | |
|---|---|
| Michel o$^{e}$lsch**l**eger | 1 |
| nyder **l**egen | 2 |
| off **l**egen | 1 |

| | |
|---|---|
| off **l**eget | 1 |
| off czw **l**egen | 1 |
| sczwe**l**poten | 1 |

Mhd. mediales /***l***/ im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch <***l,*** *ll*> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *u* <*w*>*-e*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a-h, a-m, e-b* <*b, p*> und *e-d*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-e, m* <*n*>*-i, r-e* und *[ſ]* <*sch*>*-e*.

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton in „K-2“**

| | |
|---|---|
| a**l**le | 1 |
| a**ll**en | 4 |
| a**ll**er | 3 |
| alt gese**ll**en | 3 |
| beczo**l**et | 1 |
| erwe**l**en | 1 |
| erwe**ll**en | 1 |
| gese**l*** | 2 |
| gese**ll**e | 9 |
| gese**ll**en | 17 |
| Gese**ll**en | 1 |

| | |
|---|---|
| hei**l**ige | 1 |
| helbe**l**ing | 1 |
| hey**l**igen | 1 |
| mich**l**s hannis* | 1 |
| Nic**l**es funck | 1 |
| Nic**l**os ka**l**en schepesch | 1 |
| sa**ll**en | 1 |
| Schiff**l**ich hannes | 1 |
| se**l**igen | 1 |
| sneider gese**ll**en | 1 |
| spi**l**en | 1 |

| | |
|---|---|
| su$^{e}$**ll**en | 7 |
| vnvornunfftig**l**ich | 1 |
| we**ll**e | 2 |
| we**ll**en | 3 |
| wes**l**ich | 1 |
| wi**ll**en | 2 |
| wnczem**l**ich | 1 |
| ze**l**en | 1 |
| zo$^{e}$**ll**en | 1 |
| zu$^{e}$**ll**en | 2 |

Mhd. mediales /***l***/ bzw. /***ll***/ im Schwachton wird in „K-2“ graphisch durch <***l, ll***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- intervokalisch zwischen *a* <*a, o*>*-e, e-e,* /*e:*/ <*e*>*-e, e-i, i-e* und *u* <*o*$^{e}$*, u*$^{e}$*, w*>*-e*,
- postdiphthongisch-prävokalisch zwischen *ei* <*ei, ey*>*-i*,
- interkonsonantisch zwischen *ch [ç]-s*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *f* <*ff*>*-i, g-i, k* <*c*>*-e, k* <*c*>*-o, m-i* und *s-i*.

***273. Anmerkung:***

**Im Lexem *gesel* = „Geselle“ wurde das finale Graph <*e*> vom Schreiber apokopiert, während im PN *michls* = „Michels“ das unbetonte *e* der zweiten Silbe der Synkope zum Opfer gefallen ist.**

**Mhd. finales /*l*/ in „K-2“**

| | |
|---|---|
| Criste**l** Ho$^{e}$n | 1 |
| firte**l** | 6 |
| hannes flu$^{e}$che**l** | 1 |
| mau**l** | 1 |
| Miche**l** o$^{e}$lschleger | 1 |

| | |
|---|---|
| mo**l** | 3 |
| sa**l** | 25 |
| schlo$^{e}$sze**l** | 1 |
| swartcz Miche**l** | 1 |
| vi**l** | 1 |

| | |
|---|---|
| wi**l** | 1 |
| wo**l** | 1 |
| za**l** | 1 |

Mhd. finales /***l***/ wird in „K-2“ graphisch durch <***l***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* <*a, o*>*, e, i* und *o*,

- postdiphthongisch nach Diphthong *au*.

**r**

**/r/**

frnhd. realisiert durch <***r,*** *rr, rh, hr*> bzw. <***rr,*** *r, rrh*>. Frnhd. /***r***/ entspricht, abgesehen von einigen Differenzen und Sonderentwicklungen, mhd. /***r***/ bzw. /***rr***/. **(Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 148-151.)**

**Mhd. initiales /*r*/** kommt in „K-2“ im PN ***R****aw io*$^{e}$*rg* (1) = „Rau Georg“ vor, wird daselbst graphisch durch <*r*> realisiert und steht **prädiphthongisch** vor Diphthong *au* <*aw*>.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ambrosius Sibenburger | 1 | frogeten | 1 | srei weib | 1 |
| arbet | 3 | fru$^{e}$nt | 1 | stu$^{e}$rb | 3 |
| arbeten | 1 | fyerwachen | 1 | swartcz Michel | 1 |
| armer | 1 | geburt | 1 | tragen | 2 |
| brennen | 1 | gehorsam | 2 | treiben | 1 |
| briff | 1 | gehort | 1 | trincken | 1 |
| bruderschafft | 4 | geschriben | 1 | vierczen | 1 |
| bruder schafft | 1 | greifft | 1 | vorgenanten | 1 |
| bru$^{e}$derschafft | 1 | grobe | 1 | vorregnung | 1 |
| Cristel Ho$^{e}$n | 1 | hannes hermsteter | 1 | vyrd | 1 |
| cristi | 1 | herberig | 1 | w$^{e}$ber treth | 1 |
| Cron | 1 | herbrig | 1 | wercken | 1 |
| Cronen | 2 | hern* | 1 | werden | 1 |
| czorn | 1 | her quem | 1 | widerreden | 1 |
| durch | 1 | io$^{e}$rg Ho$^{e}$tho$^{e}$rn | 1 | wirt | 2 |
| erbern | 1 | kercz | 1 | wort streit | 1 |
| erbet | 1 | kertczen | 1 | worten | 1 |
| erden | 1 | Morge Mathes | 1 | wortn | 1 |
| erdt | 1 | o$^{e}$ber treth | 1 | wu$^{e}$rt | 7 |
| ernest | 1 | offenbarn* | 1 | wu$^{e}$rth | 3 |
| Erste | 1 | offenborn* | 2 | wurt | 3 |
| firtel | 6 | ordinyrn* | 1 | | |
| frawen | 1 | piter brodner | 1 | | |
| fremder | 1 | Raw io$^{e}$rg | 1 | | |

Mhd. mediales /***r***/ im Hauptton wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a <a, e>-b, a-m, a <a, o>-n, a-z <tcz>, e-b, e-d, e-k <ck, qu>, e-m, e-n, e-s, e-z <cz, tcz>, i <i, y>-d <d, t>, /i:/ <ye>-f <w>, /i:/ <y>-n, /i:/ <i>-t, /i:/ <ie>-z <cz>, o <o, o$^{e}$>-g, o-n, o-s, o-t, u-ch [ç], u-t, ü <u$^{e}$>-b, ü <u, u$^{e}$>-d <t, th>* und *ü <u>-g*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-e, b-/i:/ <i>, b-o, b-u, f-a*

*<o>, f-e, f-ü <u$^{e}$>, g-a <o>, k <c>-i, k <c>-o, r-e, [ſ] <sch>-i, t-a, t-e* und *t-i*,

- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *f-au <aw>, g-ei, [ſ] <s>-ei* und *t-ei*.

***274. Anmerkung:***

**Bei den in der o.g. Tabelle mit „*“ gekennzeichneten Lexemen ist das unbetonte *e* der letzten Silbe der Synkope zum Opfer gefallen. Daher wechselt das *r* dieser ehemals unbetonten Silben zu den betonten.**

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| da**r**noch | 1 | do**r**wm | 1 | vie**r**hundert | 1 |
| do**r** aws | 1 | do**r** wm | 1 | wort st**r**eit | 1 |
| do**r**noch | 1 | erbe**r**n* | 1 | | |
| do**r** noch | 1 | on geschr**i**ben | 1 | | |

Mhd. mediales **/*r*/** im Nebenton wird in „K-2“ graphisch durch **<*r*>** realisiert und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a <o>-u <w>*,
- postvokalisch-prädiphthongisch zwischen *a <o>-au <aw>*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *a <a, e, o>-n* und */i:/ <ie>-h*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *[ſ] <sch>-i*,
- postkonsonantisch-prädiphthongisch zwischen *t-ei*.

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ande**r**n* | 3 | herb**r**ig* | 1 | vierhunde**r**t | 1 |
| bruder**r**schafft | 4 | io$^{e}$rg Ho$^{e}$tho$^{e}$**r**n | 1 | vnvo**r**nunfftiglich | 1 |
| bruder schafft | 1 | Ma**r**ie | 1 | vo**r**halden | 1 |
| bru$^{e}$de**r**schafft | 1 | nyde**r** legen | 2 | vo**r**koffen | 1 |
| e**r**en | 1 | o$^{e}$be**r** treth | 1 | vo**r**regnung | 1 |
| e**r**heben | 1 | on geschr**i**ben | 1 | vo**r**scheiden | 1 |
| e**r**welen | 1 | o**r**dinyrn* | 1 | vo**r**sewmen | 1 |
| e**r**wellen | 1 | schepper**s** | 1 | w$^{e}$be**r** treth | 1 |
| fewe**r**tag | 1 | sneide**r** gesellen | 1 | welche**r**s* | 1 |
| feye**r**n* | 1 | tcze**r**ung | 1 | wide**r**reden | 1 |
| hatten End**r**es simon | 1 | vate**r**s | 2 | wnse**r**n* | 1 |
| herbe**r**ig | 1 | ve**r**lossen | 1 | wnse**r**s* | 2 |

Mhd. mediales **/*r*/** im Schwachton wird in „K-2“ graphisch ausschließlich durch **<*r*>** realisiert, kommt besonders häufig in Präfixen (*er-, ver-*) sowie in Komposita vor und steht in folgender frnhd. Nachbarschaft:

- intervokalisch zwischen *a-/i:/ <ie>, /e:/ <e>-e, e-i* und *e-u*,
- postvokalisch-präkonsonantisch zwischen *e-g, e <e, o>-h, e <o>-k, e-l, e <e, o>-n, e <e, o>-r, e <e, o>-s, e <e, o>-[ſ] <sch>, e-t, e-w, o-d* und *o <o$^{e}$>-n*,
- postkonsonantisch-prävokalisch zwischen *b-i*, d-e* und *[ſ] <sch>-i*.

***275. Anmerkung:***

**Im Lexem *herbrig* = „Herberge“ wurde das unbetonte mediale Graph <*e*> vom Schreiber synkopiert.**

**Mhd. finales /*r*/ in „K-2“**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| adde**r** | 1 | hannes hermstete**r** | 1 | sneide**r** | 2 |
| ade**r** | 11 | hannes kestne**r** | 1 | Su$^{e}$nde**r** | 1 |
| alle**r** | 3 | he**r** | 6 | swveste**r** | 1 |
| Ambrosius Sibenburge**r** | 1 | ho**r** | 1 | tewe**r** | 1 |
| ande**r** | 3 | ia**r** | 1 | vate**r** | 6 |
| arme**r** | 1 | io**r** | 1 | ve**r** | 1 |
| aspe**r** | 9 | keyne**r** | 1 | vo**r** | 3 |
| de**r** | 51 | maiste**r** | 1 | vy**r** | 1 |
| De**r** | 1 | Michel o$^{e}$lschlege**r** | 1 | welche**r** | 14 |
| e**r** (Ehre) | 2 | mutte**r** | 2 | we**r** | 5 |
| E**r** (Ehre) | 1 | nemne**r** | 1 | weybe**r** | 1 |
| eyne**r** | 3 | o$^{e}$be**r** | 2 | wi**r** | 1 |
| fremde**r** | 1 | oppe**r** | 2 | wnse**r** | 2 |
| ga**r** | 3 | pite**r** brodne**r** | 1 | wy**r** | 6 |
| gewa**r** | 1 | pite**r** loy | 1 | yde**r** | 5 |
| gewo**r** | 1 | seyne**r** | 1 | y**r** | 4 |

Mhd. finales /***r***/ wird in „K-2“ ausschließlich durch <***r***> realisiert und kommt in folgender frnhd. Nachbarschaft vor:

- postvokalisch nach *a* <*a, o*>, /*a:*/ <*a, o*>, *e*, /*e:*/ <*e*>, *i* <*i, y*> und *o*.

***276. Anmerkung:***

**In „K-2“ verwendet der Schreiber sieben Virgeln als Interpunktionszeichen.**

## 5. Feststellungen zur graphematischen Untersuchung

Die vorangegangene graphematische Untersuchung des frnhd. Zunftkorpus aus Siebenbürgen, die vorwiegend auf der Methode der philologischen Textanalyse basiert, hat gezeigt, daß die fett markierten Graphen in den Tabellen ausschließlich Grapheme sind, die graphisch unterschiedlich realisiert wurden. Während die Normalschreibungen weitgehend die „klassischen“ frnhd. Veränderungen gegenüber dem idealisierten „klassischen“ Mhd. wiedergeben, die sich in allen hd. Sprachräumen vollzogen haben, werden Sonderschreibungen als „problematische Graphien“ behandelt. Diese werden nach Möglichkeit großen Sprachgebieten zugeordnet, als da sind Md. (mit den groben Unterteilungen Omd. und Wmd.) und Obd., wo gleiche oder ähnliche Graphien auftreten, um auf diese Weise eventuelle Spracheinflüsse des geschlossenen hd. Sprachraumes auf die frnhd. Schriftsprache der Zunftordnungen in Siebenbürgen sichtbar zu machen.

# XVI. Problematische Graphien im frnhd. Zunftkorpus aus Siebenbürgen und Versuche diese zu erklären bzw. sie sprachgeographisch einzuordnen

Dieses Kapitel widmet sich den Graphien, die im Frnhd. der Hss. aus dem Rahmen fallen, d.h. die nicht oder nur z.T. den überregionalen hd. Schreibungen entsprechen.

Die Untersuchung des frnhd. Zunftkorpus aus Siebenbürgen, die weitgehend aus dem letzten Drittel des 15. Jahrhunderts stammen, lassen sich ihrer Form und ihrem Inhalt nach nahtlos in die Gattung der Zunftordnungen anderer deutscher Sprachgebiete einordnen, sei es, daß diese aus dem geschlossenen deutschen Sprachraum stammen oder aber aus deutschen Insellandschaften. Auf die Zugehörigkeit der frnhd. Zunftsprache aus Siebenbürgen zu einem bestimmten Sprachzweig wird vorerst nicht eingegangen, da die typischen Merkmale eines Sprachzweiges (md., mit den Unterteilungen wmd. und omd., obd., nd. u.a.) erst bestimmt werden müssen.

Wenn im 15. Jh. in Siebenbürgen in der frnhd. Schriftsprache noch eine beachtliche Variantenvielfalt vor allem in der Graphie der Vokale auszumachen ist, so sind dennoch auch in den siebenbürgischen Hss. gewisse Regularitäten erkennbar,[320] so daß in vielen Fällen eine sprachgeographische Zuordnung problematischer Graphien vorgenommen werden kann.

Die überregional vereinheitlichenden Erscheinungen des Frnhd. haben sich in Siebenbürgen ebenso durchgesetzt wie in anderen hochdeutschen Sprachlandschaften. Es sind dies in erster Linie die nhd. Diphthongierung, die md. oder nhd. Monophthongierung sowie die qualitativen und quantitativen Veränderungen der Vokale.

Im weiteren Verlauf werden frnhd. Besonderheiten, d.h. Veränderungen aufgezeichnet, die im 15. Jh. in Siebenbürgen gegenüber dem klassischen Frnhd., (wenn es dieses gibt), bzw. dem Mhd. aufgetreten sind.

Bei den nachfolgenden Ausführungen ist folgendes zu beachten:

- Kursiv gekennzeichnete Lexeme entsprechen den Originalbelegen aus den Zunfturkunden, während Lexeme, die sich zwischen Anführungszeichen befinden, die nhd. Bedeutung des vorhergehenden frnhd. Beleglexems wiedergeben.
- Wenn in Lexemen bestimmte Grapheme angesprochen werden, sind diese

[320] Siehe Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 175. (Leipziger Arbeiten zur Sprach- und Kommunikationsgeschichte, Bd. 2)

fett, kursiv und unterstrichen gekennzeichnet.

- Die Ziffern innerhalb von runden Klammern stellen die Belegzahlen dar.
- Sind Grapheme innerhalb von Graphemklammern „<>“ fett markiert, bedeutet das, daß sie mindestens dreimal vorkommen, während diejenigen, die weniger als dreimal vorkommen, durch das normale Schriftbild wiedergegeben werden.
- Während bei der vorhergehenden Herausarbeitung der einzelnen Grapheme noch vielfach auf Ähnlichkeiten und rezente ss. Entsprechungen mit frnhd. Lexemen des 15. Jh. aus Siebenbürgen hingewiesen wurde, werden diese in der Untersuchung der Sonderfälle nur bedingt berücksichtigt, da Aussagen über die gesprochene Sprache des 15. Jh. spekulativ bleiben müßten. Wenn indessen frnhd. Lexeme der Hss. aus Siebenbürgen mit herkömmlichen Hilfsmitteln nicht erklärt werden können, wird in einigen wenigen Fällen auf die rezente ss. Mda. zurückgegriffen, auch wenn diese Methode nur mäßigen Erfolg verspricht. Es muß wiederholt darauf hingewiesen werden, daß niemand in der Lage ist, den Lautstand ausgefallener Graphien und Lexeme des 15. Jhs. wiederzugeben, auch wenn diese in der rezenten ss. Mda. weitgehend der damaligen Graphie entsprechen.
- Ebenso sollte jedem, der sich mit historischen Sprachen beschäftigt, klar sein, daß Aussagen, die auf vermeintlichen Erkenntnissen der rezenten Mdaa. beruhen, auf sehr wackligen Füßen stehen. Solcherlei „Erkenntnisse“ werden vor allem in der etwas älteren Sprachforschung propagiert,[321] so daß ein kritisches Abwägen dieser „Erkenntnisse“ durchaus berechtigt und angebracht ist. Gleichwohl sollen die Verdienste älterer Sprachforscher nicht geschmälert werden, die in höchstem Maße zur Erschließung der frnhd. Sprache beigetragen haben.

Durch die graphematische Untersuchung des frnhd. Zunftkorpus konnten folgende Sondergraphien ausgemacht werden:

# 1. Zum Vokalismus

### *a) Kurzvokale*

**Zu mhd. /*a*/**

**Mhd. initiales /*a*/**

Mhd. initiales /*a*/ wird in den siebenbürgischen Hss. in der Regel graphisch

[321] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, V. Moser, Frnhd. Gr. u.a.

durch <*a*> realisiert. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „H-8“, im Lexem ***E**lter* (1) = „Altar“, wo mhd. initiales /*a*/ graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd /*a*/ ist im Lexem ***E**lter* bereits im Mhd. belegt,[322] so daß bei der Graphie dieses Lexems eine ältere Sprachstufe durchschimmert, die keinen konkreten Hinweis für einen überregionalen Spracheinfluß liefert.
- in „H-9“, in den Lexemen ***e**cht stückichem* (1) = „achtteiligen“ und ***Ey**n leg* (1) = „anlege“ (= Konj. I von „anlegen“), wo mhd. initiales /*a*/ graphisch durch <*e, ey*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd /*a*/ ist im Lexem ***e**cht stückichem* bereits im Mhd. belegt,[323] so daß bei der Graphie dieses Lexems eine ältere Sprachstufe durchschimmert. Ein konkreter Hinweis für einen überregionalen Spracheinfluß ist nicht gegeben.
  Die <*ey*>-Graphie für mhd /*a*/ ist Lexem ***Ey**n leg* m.E. als hyperkorrekte Schreibung zu werten, zumal der Schreiber hier zwei Graphen (*e*+*y*) für die Wiedergabe von <*a*> verwendet und diese Graphie in dieser Hs. ein einziges Mal vorkommt.
- in „Keisd“, im Lexem ***e**lter* (1) = „Altar“, wo mhd. initiales /*a*/ graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd /*a*/ ist im Lexem ***e**lter* bereits im Mhd. belegt,[324] so daß bei der Graphie dieses Lexems eine ältere Sprachstufe durchschimmert, die keinen konkreten Hinweis für einen überregionalen Spracheinfluß liefert.
- in „K-1“, in den Lexemen ***e**chtel* (1)/***e**chtil* (1) = „Achtel“ und ***o**der* (1), bei dem bereits die nhd. Form verwendet wird, wo mhd. initiales /*a*/ graphisch durch <*e, o*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd /*a*/ ist im Lexem ***e**chtel*/***e**chtil* bereits im Mhd. belegt,[325] so daß bei der Graphie dieses Lexems eine ältere Sprachstufe durchschimmert. Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß ist indessen nicht erkennbar.
  Das Lexem ***ader*** für „oder“ ist im frnhd. Zunftkorpus als Normalgraphie zu betrachten, weil die Form *oder* äußerst selten vorkommt. ***ader*** wird

[322] Matthias Lexers Mhd. Twb., S. 4/1. (Beachte! Bei Matthias Lexers Mhd. Twb. stellt die Zahl vor dem Schrägstrich die Seite dar, während die Zahl nach dem Schrägstrich die Spalte anzeigt. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 117, Anm. 5.
[323] Matthias Lexers Mhd. Twb., S. 2/3.
[324] Matthias Lexers Mhd. Twb., S. 4/1. Siehe auch V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 117, Anm. 5.
[325] Matthias Lexers Mhd. Twb., S. 2/3.

vorwiegend dem Omd. zugeordnet, wenngleich es auch im Wmd. vertreten ist,[326] so daß bei der Graphie dieses Lexems eher omd. Spracheinfluß anzunehmen ist.

- in „K-2“, in den Lexemen ***e**rbet* (1) = „Arbeit“, ***o**n* (3) = „an“, ***o**nfang* (1) = „Anfang“ und ***o**n geschriben* (1) = „angeschrieben“, wo mhd. initiales /*a*/ graphisch durch <*e, **o***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd /*a*/ läßt beim Lexem ***e**rbet* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[327]
  Die <*o*>-Graphie für mhd /*a*/ läßt bei den Lexemen ***o**n*, ***o**nfang* und ***o**n geschriben* auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[328]

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton**

Die vorhergehende graphematische Untersuchung zeigt, daß mhd. mediales /*a*/ im Hauptton in den frnhd. siebenbürgischen Hss. des 15. Jh. graphisch grundsätzlich durch <*a*> realisiert wurde. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „H-2“, im Lexem *w**e**n* (1) = „als/denn/außer (=Komparativ)“, wo der Schreiber mhd. mediales /*a*/ im Hauptton graphisch durch <*e*> realisiert.
  Die <*e*>-Graphie für mhd /*a*/ läßt beim Lexem *w**e**n* auf vorwiegend omd. Spracheinfluß schließen.[329] Das Lexem ist in dieser Form bereits im Mhd. belegt.[330]
- in „H-3“, wo die beiden Lexeme *erk**e**ntnÿsz* (1) = „Erkenntnis“ und *s**o**l* (3) = Ss „soll“ bereits der frnhd./nhd. Form entsprechend auftreten und graphisch durch <*e, **o***> realisiert werden.
  Die <*e*>-Graphie für mhd /*a*/ läßt beim Lexem *erk**e**ntnÿsz* vorwiegend md. Spracheinfluß vermuten.[331]
  Die Lexemform *s**a**l* für nhd. „soll“ ist im ganzen frnhd. Zunftkorpus Ns. Sie kommt im 14./15. Jh. besonders häufig im Mfrk. und Ofrk. vor,[332] so daß bei diesem Lexem md./obd.[333] Spracheinfluß anzunehmen ist.
- in „H-4“, im Lexem *m**o**n* (1) = „man“, wo mhd. mediales /*a*/ im Hauptton

[326] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 133f., Anm. 1. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38, Anm. 2 und W. Besch, Sprachlandschaften und Sprachausgleich im 15. Jahrhundert, S. 333.
[327] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 92. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 42, Anm. 5 und 6.
[328] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 116f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 45.
[329] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 91, Anm. 3.
[330] Siehe Matthias Lexers Mhd. Twb., S. 307/1-2.
[331] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 89f. Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 3, S. 51-63.
[332] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 89; vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38, Anm. 2.
[333] Siehe P. Wiesinger, Die Einteilung der deutschen Dialekte, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 842.

graphisch durch <*o*> realisiert wird.
Die <*o*>-Graphie für mhd /*a*/ läßt beim Lexem *m**o**n* vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß vermuten.[334]

- in „H-5“, in den Lexemen *erk**ä**ntnnis* (1)/*erk**ä**ntnüß* (3)/*erk**ü**ntnüs* (1)/*erk**ü**ntnüß* (1) = „Erkenntnis“ und *becz**ah**len* (2), *überf**ah**ren* (1)/*vberf**ah**ren* (1) = „Übertreten“, wo mhd. /*a*/ graphisch durch <***ä**, ü, **ah***> realisiert wird.
  Die <*ä, ü*>-Graphien für mhd /*a*/ lassen beim Lexem *erk**ä**ntnnis*/*erk**ä**ntnüß*/*erk**ü**ntnüs*/ *erk**ü**ntnüß* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[335] Gleichwohl ist beim oben genannten[336] Lexem der unsichere Umgang des Schreibers mit der Bezeichnung des relativ neuen Umlautes von /*a*/ zu erkennen.
  Die <*ah*>-Graphie für mhd /*a*/ läßt bei den Lexemen *becz**ah**len* und *überf**ah**ren*/ *vberf**ah**ren* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[337]
- in „H-8“, in den Lexemen *s**o**l* (1)/*z**o**l* (1) = „soll“ und *verpr**o**cht* (1) = „vollbracht“, wo mhd. /*a*/ graphisch mittels <***o***> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd /*a*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß vermuten.[338]
- in „H-9“, im Lexem *H**e**ntschuch* (1) = „Handschuh“, wo mhd. /*a*/ graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  <*e*>-Schreibungen für kurzes mhd. /*a*/ gab es im Frnhd. in etlichen dt. Sprachlandschaften,[339] so daß von einer konkreten sprachgeographischen Zuordnung des o.g. Lexems abgesehen werden muß.
- in „Keisd“, in den Lexemen *k**a**$^{e}$n* (1) = „kann“ und *z**ae**l* (1)/ *z**a**$^{e}$l* (2) = „soll“, wo mhd. /*a*/ graphisch durch <*ae, **a**$^{e}$*> realisiert wird.
  Die <*ae, a*$^{e}$>-Graphien für kurzes mhd. /*a*/ lassen bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[340]
- in „Kl-1“, im ung. PN *J**o**cob Zetsch* (1), wobei zu erwähnen ist, daß im Ung. das /*a*/ einem hellen /*o*/ sehr nahe kommt, und im PN *Joh**ä**nnes Zegin Rÿchter* (1), wo mhd. /*a*/ graphisch durch <*ä, o*> realisiert wird.

---

[334] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 116f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 45.
[335] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 89f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 39-41.
[336] *oben genannten* wird im weiteren Veralauf der Untersuchung durch die Abkürzung o.g. wiedergegeben.
[337] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 21f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32.
[338] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 116f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 45 und Jozef Wiktorowicz, Die deutsche Sprache in den Krakauer Stadtbüchern des 15. und 16. Jahrhunderts, S. 231.
[339] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 42, Anm. 5 und 6.
[340] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f.

Die <*o*>-Graphie für mhd. kurzes /*a*/ im PN *J**o**cob* ist m.E. graphonemische Variante von frnhd. /*a*/ und kommt im 15. Jh. in mehreren Sprachgebieten vor,[341] so daß eine konkrete sprachgeographische Zuordnung des oben genannten Lexems unterbleiben muß. M.E. liegt bei der Graphie des PN *J**o**cob* ung. Spracheinfluß vor.

Die <*ä*>-Graphie für mhd. kurzes /*a*/ im PN *Joh**ä**nnes* ist graphische Variante von frnhd. /*a*/ und ist in dieser Form m.W. in keiner anderen Sprachregion belegt,[342] so daß man hier von hyperkorrekter Schreibung ausgehen kann, indem der Schreiber eine relativ neue Graphie scheinbar unmotiviert in seinen Text einfließen läßt.

- in „K-1“, in den Lexemen *m**e**rder belg* (1) = „Marderfelle“, *m**e**rderen* (2) = „Mardern“ und *m**o**nchen* (1) = „manchen“, wo mhd. /*a*/ graphisch durch <***e,*** *o*> realisiert wird.

  Die <*e*>-Schreibung für kurzes mhd. /*a*/ läßt in den Lexemen *m**e**rder belg* und *m**e**rderen* md. Spracheinfluß vermuten.[343]

  Die <*o*>-Schreibung für mhd. kurzes /*a*/ läßt beim Lexem *m**o**nchen* auf obd./bair. Spracheinfluß schließen.[344]
- in „K-2“, in den Lexemen *becz**o**let* (1) = „bezahlt“, *becz**o**ln* (2) = „bezahlen“, *gew**o**r* (1) = „gewahr“, *gr**o**be* (1) = „Grab(e)“, *m**e**n* (1) = „man“, *n**o**men* (1) = „Namen“ und *st**o**t* (1) = „Stadt“, wo mhd. /*a*/ graphisch durch <*e,* ***o***> realisiert wird.

  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*a*/ läßt beim Lexem *m**e**n* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[345]

  Die <*o*>-Schreibung für mhd. kurzes /*a*/ läßt bei den Lexemen *becz**o**let*, *becz**o**ln*, *gew**o**r*, *gr**o**be*, *n**o**men* und *st**o**t* auf obd./bair. Spracheinfluß schließen.[346]

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton**

- Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton wird bis auf eine Ausnahme in „H-3“, im

---

[341] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 116f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 177f.

[342] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 178.

[343] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 92, Anm. 9. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 42, Anm. 5 und 6.

[344] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 116f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 45 und Jozef Wiktorowicz, Die deutsche Sprache in den Krakauer Stadtbüchern des 15. und 16. Jahrhunderts, S. 231.

[345] Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 42, Anm. 6. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 90, Anm. 1.

[346] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 116f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 45 und Jozef Wiktorowicz, Die deutsche Sprache in den Krakauer Stadtbüchern des 15. und 16. Jahrhunderts, S. 231.

Lexem *gehorsz**o**mkith* (1) = „Gehorsamkeit“, wo der Schreiber mhd. /*a*/ graphisch durch <*o*> wiedergibt, in allen vierzehn Hss. graphisch durch <*a*> realisiert.
<*o*>-Graphien für mhd. kurzes /*a*/ kommen am häufigsten im bair. Sprachraum vor,[347] so daß man im Lexem *gehorsz**o**mkith* von obd./bair. Spracheinfluß ausgehen kann.

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen, wenn es vorkommt, graphisch grundsätzlich durch <*a*> realisiert. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „H-3“, im Lexem *Herm**e**stad* (1)/*herm**e**stat* (1) = ON „Hermannstadt“, wo mhd. /*a*/+/*n*/, der rezenten ss. Mda. entsprechend, graphisch durch <*e*> realisiert wird,
- in „H-5“, im Lexem *Herm**e**nstad* (1) = ON „Hermannstadt“, wo mhd. /*a*/, der rezenten ss. Mda. entsprechend, graphisch durch <*e*> realisiert wird,
- in „Kl-2“, im Lexem *herm**e**stat* (3) = ON „Hermannstadt“, wo mhd. /*a*/, der rezenten ss. Mda. entsprechend, graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton kommt des öfteren im ON „Hermannstadt“ vor und wird daselbst graphisch durch <***e***> realisiert, was durchaus der rezenten ss. Mda. entspricht.[348] Diese Graphie läßt beim o.g. ON ss. Mundarteinfluß auf die frnhd. Schriftsprache vermuten.

**Mhd. finales /*a*/**

Mhd. finales /*a*/ kommt in den vierzehn Zunftordnungen lediglich in „H-4“ und „H-9“, im lat. Lexem *materi**a*** (1)/*Materÿ**a*** (1) = „(Lehr)-Stoff/Gegenstand“, sowie in „Kl-1“, im slav. PN *Petir Brod**a*** (1) vor und wird daselbst graphisch ausschließlich durch <***a***> realisiert.
Das lat. Lexem *materi**a*** wurde unübersetzt in die frnhd. Sprache der Zunftordnungen aus Siebenbürgen übernommen, was dafür spricht, daß die lat. Sprache in Siebenbürgen im 15. Jh. vom Frnhd. noch nicht völlig verdrängt war.

**Zu mhd. /*e~ɛ*/**

Mhd. /*e~ɛ*/ wird im ganzen frnhd. Zunftkorpus aus Siebenbürgen in der Regel graphisch durch <***e***> realisiert, wobei es zuweilen auch Ausnahmen gibt, die im

---

[347] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 116f. Vgl. dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 45, Anm. 1 und Jozef Wiktorowicz, Die deutsche Sprache in den Krakauer Stadtbüchern des 15. und 16. Jahrhunderts, S. 231.
[348] Ss. Wb., Bd. 4, S. 167. Siehe auch Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 140f.

weiteren Verlauf einzeln aufgelistet werden.

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/**

Mhd. initiales /*e~ɛ*/ wird in den vierzehn frnhd. Zunftordnungen aus Siebenbürgen in der Regel graphisch entweder durch <***e***> oder durch <***he***> realisiert, wobei die Variante <*he*>, die ausschließlich im Pers. Pron. ***he****r* = „er“ vorkommt, eine typisch md. Form ist.[349] Die <*e, he*>-Regelgraphien werden hier nicht weiter berücksichtigt, weil nur die Sonderfälle Aufschluß über etwaige überregionale Spracheinflüsse geben können.
Mhd. initiale /*e*/-Phoneme, die in den vierzehn frnhd. Zunftordnungen aus Siebenbürgen graphisch **nicht** durch <*e*> bzw. <*he*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem ***y****s* (3) = „es“, wo mhd. initiales /*e~ɛ*/ graphisch durch <***y***> realisiert wird.
  Schreibungen mit <*i, y*> anstelle von mhd. kurzem /*e*/ kommen in verschiedenen Sprachregionen vor und treten im Bair. häufig als hyperkorrekte Schreibungen infolge der /*i*/-Senkung auf, während sie im Md. für geschlossene Qualität des /*e*/ stehen.[350] Auch wenn sich md. (besonders mfrk.) Spracheinflüsse aufdrängen, ist mangels konkreten Forschungsergebnissen von einer sprachgeographischen Zuordnung des Lexems ***y****s* abzusehen.[351]
- in „H-3“, im Lexem ***y****s* (2) = „es“, wo mhd. initiales /*e~ɛ*/ graphisch durch <*y*> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*e*/ läßt beim Lexem ***y****s* keine konkrete sprachgeographische Zuordnung zu.[352] (Siehe Erläuterungen zu „H-2“.)
- in „H-5“, im Lexem ***eh****len* (2) = „Ellen“, wo mhd. initiales /*e~ɛ*/ graphisch durch <*eh*> realisiert wird.
  Das Dehnungs-*h*, das an dieser Stelle vom Schreiber m.E. unmotiviert verwendet wird, ist im 15. Jh. weitgehend ein md. Sprachmerkmal.[353] Beim o.g. Lexem handelt es sich jedoch sehr wahrscheinlich um einen Fall hyperkorrekter Schreibung.
- in „H-7“, im Lexem ***i****s* (2)/***y****s* (1) = „es“, wo mhd. initiales /*e~ɛ*/ graphisch durch <*i, y*> realisiert wird.

---

[349] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 220f.
[350] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[351] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 128, Anm. 2 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[352] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 128, Anm. 2 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[353] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 21-23. Vgl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 464.

Die <*i, y*>-Graphien für mhd. /*e*/ lassen beim Lexem ***i**s*/***y**s* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[354] (Siehe Erläuterungen zu „H-2“.)

- in „Keisd“, in den Lexemen ***hey**r* (1)/***hey**r* (1) = „er“ und ***y**z* (5)/***y**z* (5) = „es“, wo mhd. initiales /*e~ɛ*/ graphisch durch <*hey, heÿ,* ***y, ÿ***> realisiert wird.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*e*/ lassen beim Lexem ***y**z*/***y**z* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[355] (Siehe Erläuterungen zu „H-2“.)
  Die <*hey, heÿ*> >-Graphien für mhd. /*e*/ lassen beim Lexem ***hey**r*/***heÿ**r* vorwiegend md. Spracheinfluß annehmen.[356]
- in „Kl-1“, in den Lexemen ***i**rfo^e^llet* (1) = „erfüllt“ und ***ÿ**s* (1) = „es“, wo mhd. initiales /*e~ɛ*/ graphisch durch <*i, ÿ*> realisiert wird.
  <*i*>-Schreibungen für mhd. kurzes /*e*/ (Bsp.) kommen besonders im Bair. und Hess. vor,[357] so daß beim Lexem ***i**rfo^e^llet* bair./(hess.) Spracheinfluß angenommen wird.
  Die <*ÿ*>-Graphie für mhd. /*e*/ läßt beim Lexem ***ÿs*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[358] (Siehe dazu Erläuterungen zu „H-2“.)
- in „K-1“, im Lexem ***J**s* (1)/***y**s* (7) = „es“, wo mhd. initiales /*e~ɛ*/ graphisch durch <*j,* ***y***> realisiert wird. (Siehe dazu Erläuterungen zu „H-2“.)
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*e*/ lassen beim Lexem ***J**s*/***y**s* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[359] (Siehe dazu Erläuterungen zu „H-2“.)

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton**

Mhd. mediales ***/e~ɛ/*** im Hauptton wird in allen vierzehn Zunftordnungen in der Regel graphisch durch <*e*> realisiert. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „H-1“, im Lexem *gev**ei**st* (2)/*gew**ei**st* (1) = „gewesen“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton graphisch durch <***ei***> realisiert wird.
  Die <*ei*>-Graphie für mhd. /*e*/ im Lexem *gev**ei**st*/*gew**ei**st* kommt als schw. Part. Prät. in den Formen *gewest*/*gwest*/*geweist* für nhd. „gewesen“ im gesamten Frnhd. und in nahezu allen Sprachlandschaften vor, ist aber im

[354] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 128, Anm. 2 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[355] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 128, Anm. 2 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[356] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 221, Anm. 1 und V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 8f., Anm. 11.
[357] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 128 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[358] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 128, Anm. 2 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[359] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 128, Anm. 2 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.

14./15. Jh. besonders im Wmd. dominierend.[360] Folglich wird beim o.g. Lexem wmd. Spracheinfluß angenommen.

- in „H-2“, im Lexem *vorcz**a**lt* (1) = „aufgezählt“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton graphisch durch <*a*> realisiert wird.
  Die <*a*>-Schreibung für mhd. /*e*/ (=Umlaut) kommen im 15. Jh. in mehreren Sprachregionen vor (besonders im Obd.).[361] Das Präfix *vor-* für mhd. „ver-“ läßt im o.g. Lexem allerdings auf omd. Spracheinfluß schließen.[362]
- in „H-3“, im Lexem *gef**a**llig* (1) = „gefällig“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton graphisch durch <*a*> realisiert wird.
  <*a*>-Graphien für mhd. kurzes /*e*/ (=Umlaut) kommen im 15. Jh. in mehreren hd. Sprachregionen vor (besonders aber im Obd. und Omd.).[363] Aus diesem Grunde wird beim o.g. Lexem obd./omd. Spracheinfluß angenommen, zumal die beiden Sprachgebiete vielfältige nachbarschaftliche Berührungspunkte haben.
- in „H-4“, im Lexem *m**y**dwysch* (1) ON = „Mediasch“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton graphisch durch <*y*> realisiert wird.
  <*y*>-Schreibungen für mhd. kurzes /*e*/ kommen besonders im Bair. und Hess. vor,[364] so daß m.E. auch hier wie schon an anderer Stelle eher von bair. Spracheinflüssen als von hess. gesprochen werden muß, da hess. Sprachformen in siebenb. Zunftordnungen eher selten belegt sind. Im o.g. Fall wird mhd. kurzes /*e*/ zu /*i*/ gehoben, wobei es nicht sicher ist, wie der ON „Mediasch“ damals tatsächlich gelautet hat.
- in „H-5“, in den Lexemen *ern**eh**ren* (1) = „ernähren/den Unterhalt verdienen“, *l**eh**rnen* (2) = „(jemanden) lernen/lehren“ und *M**ä**rken* (1) = „Märkten“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton graphisch durch <*ä, **eh***> realisiert wird.
  Während im Lexem *ern**eh**ren* Dehnungs-*h* auftritt, das im 15. Jh. ein typisch md. Sprachmerkmal ist,[365] muß man im Lexem *l**eh**rnen* von hyper-

---

[360] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 310. Vgl. Ernst Schwarz, Die Herkunft der Siebenbürger und Zipser Sachsen, S. 110.

[361] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 129f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f. Vgl. Emil Skala, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 177.

[362] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, S. 24; Jozef Wiktorowicz, Die deutsche Sprache in den Krakauer Stadtbüchern des 15. und 16. Jahrhunderts und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 71, Anm. 9. Vgl. W. Besch, Sprachlandschaften und Sprachausgleich im 15. Jahrhundert, S. 333.

[363] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 129f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 38f. Vgl. Emil Skala, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 177.

[364] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 128 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44, Anm. 1.

[365] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 21-23 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 34. Vgl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 464.

korrekter Schreibung ausgehen. Gleichwohl kann man wegen dem Dehnungs-*h* in beiden Lexemen md. Spracheinfluß annehmen.

Im Lexem *M**ä**rken* wird mhd. /*ë*/ (aus lat. /*e*/) durch <*ä*> markiert. Diese Tatsache läßt vorwiegend hchal./wmd. Spracheinfluß vermuten.[366]

- in „H-7“, im Lexem *n**eh**men* (1), wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton graphisch durch <*eh*> realisiert wird.

  Im Lexem *n**eh**men* verwendet der Schreiber das Dehnungs-*h* als Längenmarkierung, das im 15. Jh. ein typisch md. Sprachmerkmal ist,[367] so daß bei diesem Lexem md. Spracheinfluß angenommen werden kann.
- in „H-8“, in den Lexemen *Cz**eÿ**g* (1)/*cz**ey**g* (1) = „Zunft“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton graphisch durch <*ey, eÿ*> realisiert wird.

  <*ei*>-Schreibungen für mhd. kurzes /*e*/ (/*ë*/, /*ä*/), hier realisiert durch <*ey, eÿ*>, finden sich sowohl im Obd. als auch im Md.[368] Eine konkrete sprachgeographische Zuordnung dieser Graphie muß daher bei den o.g. Lexemen unterbleiben.
- in „Keisd“, in den Lexemen *cz**eÿ**g meÿster* (1) = „Zunftmeister“, *f**ey**l* (1) = „Fell“ (NssWb, Bd. 2, Sp. 620f.) und *sch**ey**nth* (1) = „schändet“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton graphisch durch <*ey, eÿ, **o***> realisiert wird.

  Die <*ey, eÿ*>-Graphien für mhd. kurzes /*e*/ (/*ë*/, /*ä*/) lassen bei den Lexemen *cz**eÿ**g meÿster*, *f**ey**l* und *sch**ey**nth* keine konkrete sprachgeographische Zuordnung zu.[369]

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton**

Mhd. mediales ***/e~ɛ/*** im Nebenton wird in allen vierzehn Zunftordnungen in der Regel graphisch durch <*e*> realisiert. Grapheme, die anders realisiert werden, kommen in folgenden Zunftordnungen und Lexemen vor:

- in „H-5“, in den Lexemen *Jahrm**ä**rken* (2) = „Jahrmärkten“ und *niderge-l**a**gt* (1)/ *niedergel**a**gt* (1) = „niedergelegt“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton graphisch durch <*a, ä*> realisiert wird.

  Im Lexem *Jahrm**ä**rken* wird mhd. /*ë*/ (aus lat. /*e*/) durch <*ä*> markiert. Diese Tatsache läßt auf vorwiegend hchal./wmd. Spracheinfluß schließen.[370]

  Im Lexem *nidergel**a**gt*/*niedergel**a**gt* verwendet der Schreiber die obd./bair. Schreibweise, indem er mhd. kurzes /*e*/ graphisch durch <*a*>

[366] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 119, Anm. 4.
[367] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 21-23 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 34.
[368] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 122, Anm. 6 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58.
[369] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 122, Anm. 6 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58.
[370] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 119, Anm. 4.

realisiert. Das sind vorwiegend obd. Sprachmerkmale, die auch in der Egerer Kanzlei zu Hause waren.[371] Daher kann man bei diesen Lexemen von obd./bair. Spracheinfluß ausgehen.

- in „H-9“, in den Lexemen *auff ges**a**czten* (1) = „aufgesetzten“ und *auff n**ei**nen* (1) = „aufnehmen“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton graphisch durch <*a, ei*> realisiert wird.
  Das Lexem *auff ges**a**czten* reiht sich in die Reihe der Lexeme, in denen mhd. kurzes /*e*/ graphisch durch <*a*> realisiert wird, was als typisch obd./bair. Sprachmerkmal gilt, so daß man im o.g. Lexem obd./bair. Spracheinfluß annehmen kann.
  <*ei*>-Graphien für mhd. /*e*/ (hier: im Lexem *auff n**ei**nen*) kommen außerhalb Siebenbürgens sowohl im Obd. als auch im Md. vor.[372] Das Graph <*i*> in der Digraphie <*ei*> ist als Längenzeichen des vorangestellten Vokals ein typisch md. Sprachmerkmal, so daß bei dem o.g. Lexem md. Spracheinfluß geltend gemacht wird.
- in „Kl-1“, im Lexem *off l**ey**nen* (1) = „auflehnen“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton graphisch durch <*ey*> realisiert wird.
  <*ey*>-Graphien für mhd. /*e*/ (hier: im Lexem *off l**ey**nen*) kommen außerhalb Siebenbürgens sowohl im Obd. als auch im Md. vor.[373] Das Graph <*i*> in der Digraphie <*ei*> ist indessen als Längenzeichen des vorangestellten Vokals ein typisch md. Sprachmerkmal, so daß bei dem o.g. Lexem md. Spracheinfluß geltend gemacht wird.

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /***e~ɛ***/ im Schwachton wird in den vierzehn Zunftordnungen graphisch vorwiegend durch <*e*> realisiert. Dennoch gibt es viele Grapheme, die graphisch anders realisiert werden. Diese kommen in folgenden Zunftordnungen und Lexemen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *v**o**r lop* (1) = „verlobe “(Konj. I von „verloben“), *v**o**r vallen* (1) = „verfallen“ und *v**o**rboden* (1) = „verboten“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton in den Präfixen <*ver-*> graphisch durch <***o***> realisiert wird.

---

[371] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 36-39 und Emil Skala, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 177.

[372] V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 21f.; Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58 und H. Paul, Mhd. Gr. 175.

[373] V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 21f.; Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58 und H. Paul, Mhd. Gr. 175.

Die frnhd. Präfixform *vor-* für nhd. *ver-* wird dem Omd. zugerechnet,[374] ist indessen aber nicht unumstritten.[375] Da das Präfix *v**o**r-* in „H-1“ Ns. ist, muß man hier wohl omd. Spracheinfluß auf die frnhd. Sprache dieser Zunfturkunde annehmen.

- in „H-2“, in den Lexemen *ad**i**r* (3) = „oder“, *claws**i**l* (1) = „Klausel“, *gerecht**i**kait* (1) = „Zunftgerechtigkeit/Zunftbeiträge“, *ned**i**rlender* (1) = „Niederländer“[376], *ned**i**rsten* (1) = niedersten/südlichsten), *ob**i**r* (1) = „über“, *ob**i**rfurt* (2)/*ob**i**rfurth* (3) = „übervorteilt“, *ob**i**rlender* (1) = „Oberländer“[377], *ob**i**rlenderen* (1) = „Oberländern“, *ob**i**rsten* (3) = „obersten“, *Sig**i**l* (1) = „Siegel“, *v**o**rbrenen* (1) = „verbrennen“, *v**o**rczalt* (1) = „vorgezählt/aufgezählt“, *vorgelag**i**th* (2) = „vorgelegt“, *v**o**rheyssen* (1) = „verheißen/ versprochen“, *v**o**rkoff* (1) = „Verkauf“, *v**o**rpflicht* (1) = „verpflichtet“ und *v**o**rweybe* (1) = „(er) verweibe (sich)/(er) heirate“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton graphisch durch <***i, o***> realisiert wird.
  <*i*>-Schreibungen für mhd. kurzes /*e*/ an unbetonter Position sind im 14.-16. Jh. Leitgraphien im Md. und kommen besonders häufig im Omd. vor.[378] Das frnhd. Präfix *vor-* für mhd. *ver-* ist ebenfalls ein typisch omd. Sprachmerkmal (siehe Erläuterungen zu „H-1“). Folglich kann man in „H-2“ omd. Spracheinfluß auf die frnhd. Schriftsprache dieser Zunfturkunde annehmen.
- in „H-3“, in den Lexemen *ader**y**n* (1)/*ander**ÿ**n* (1)/*and**i**r**y**n* (1) = „anderen“, *Ad**y**r* (1)/ *ad**y**r* (3)/*ad**ÿ**r* (1) = „oder“, *arbytt**ÿ**n* (1) = „arbeiten“, *eld**i**sten* (1) = „Ältesten/ seniores“, *erbitt**i**th* (1) = „erbittet/bittet“, *Ew**e**r* (1)/*ew**e**r* (1) = „euer“, *ew**e**ren* (2) = „euren“, *gerech**i**kit* (1)/*gerecht**i**kayt* (1)/*gerecht**i**keyt* (1)/*gerecht**i**keÿt* (1)/ *gerecht**i**kit* (2) = „Zunftgerechtigkeit/Zunftbeiträge“, *gynner**ÿ**n* (1) = „Gönnern“, *Mester**y**n* (2) = „Meistern“, *seh**ee**n* (1) = „sehen“, *virt**i**l* (1) = „Viertel“, *Vnszer**ÿ**n* (1) = „unseren“, *v**o**rdroszlich* (1) = „verdrießlich“, *v**o**rend**y**rt* (1) = „verheiratet“, *v**o**rmo$^{e}$gen* (1) = „Vermögen“ und *v**o**rnomen* (1) = „vernommen“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton graphisch durch <***$^{e}$, ee, i, o, y, ÿ***>

---

[374] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, S. 24; Jozef Wiktorowicz, Die deutsche Sprache in den Krakauer Stadtbüchern des 15. und 16. Jahrhunderts und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 71, Anm. 9.

[375] Siehe Emil Skala, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 181f.

[376] Nicht zu verwechseln mit Benelux-Niederländern. Hierbei handelt es sich um Siebenbürger Sachsen, die in den unteren (=südlichen) Regierungsbezirken Siebenbürgens ansässig waren.

[377] Hierbei handelt es sich um Siebenbürger Sachsen, die in den oberen (=nördlichen) Regierungsbezirken Siebenbürgens ansässig waren.

[378] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, § 47, S. 198 und 200f.

realisiert wird.

Die Flexionsmorpheme *–**i**r*, *-**i**n* und *-**i**t* für mhd. *–**e**r*/*-**e**n*/*-**e**t* mit ihren jeweiligen Graphievarianten sind im 14-16. Jh. Leitformen im Md.[379]

Das Superlativmorphem *–**i**st-* für mhd. *–**e**st-* im Lexem *eld**i**sten* läßt sich indessen allen frnhd. Sprachlandschaften zuordnen.

Der Monemausgang *–**i**r* für mhd. *–**e**r*, nicht aber *-**i**l* für mhd. *-**e**l*,[380] ist mit seinen jeweiligen Graphievarianten im 14-16. Jh. Leitform im Md. Diese Formen kommen auch im Obd., jedoch früher und seltener vor.[381] Da im omd. Sprachraum die Belege am dichtesten sind, muß man in „H-3“ von md., jedoch vorwiegend omd. Spracheinfluß auf das Frnhd. dieser Zunfturkunde ausgehen. Im Possessivpronomen „*Ew$^{e}$r*“ wird das mediale /*e*/ mittels diakritischen $^{e}$-Zeichens über dem *w* realisiert. Eine konkrete sprachgeographische Zugehörigkeit läßt sich daraus allerdings nicht herleiten.

Im Lexem *gerecht**i**keyt* mit seinen Varianten kann man die frnhd. Entwicklung von mhd. *–**e**c-* zu frnhd. *–**i**c-* erkennen, die sich in den verschiedenen Sprachgebieten unterschiedlich vollzogen hat.[382] Eine Zuordnung zu einem gewissen Sprachgebiet muß mangels überzeugender Argumente unterbleiben.

Im Lexem *seh**ee**n* liegt m.E. ein Graphiefehler des Schreibers vor.

Die Lexeme mit dem Präfix *v**o**r-* für mhd. *v**e**r-* tragen omd. Sprachmerkmale, so daß man bei diesen abermals auf omd. Spracheinfluß schließen muß.

- in „H-4“, in den Lexemen *gerecht**i**keit* (5)/*gerecht**i**keyt* (2) = „Zunftgerechtigkeit/ Zunftbeiträge“, *gott**i**s* (1) = „Gottes“ und *v**o**rfallen* (5) = „verfallen, wo mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton graphisch durch <***i, o***> realisiert wird.

  Am Lexem *gerecht**i**keit*/*gerecht**i**keyt* ist die frnhd. Entwicklung von mhd. *–**e**c-* zu frnhd. *–**i**c-* zu erkennen, die sich in den verschiedenen Sprachgebieten unterschiedlich vollzogen hat.[383] Eine Zuordnung zu einem gewissen Sprachgebiet muß mangels überzeugender Argumente unterbleiben.

  Als Genitivendung kommt *–**i**s* für mhd. *–**e**s* im Md. oft vor,[384] so daß man

---

[379] Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., § 47, S. 198, § 39, S.172f. und § 58, S. 227.

[380] Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, § 33, S. 158. Vgl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 464.

[381] Siehe dazu Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, § 47, S. 198 und 200f.

[382] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, § 27/b, S. 128f.

[383] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, § 27/b, S. 128f.

[384] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, § 50, S. 206-209.

beim Lexem *gott**i**s* aufgrund der Belegzahlen im Omd. abermals von omd. Spracheinfluß auf das Frnhd. dieser Zunfturkunde sprechen muß. Dasselbe gilt auch für das Lexem *v**o**rfallen*, wo das omd. Präfix *v**o**r-* für mhd. *v**e**r-* steht.

- in „H-5“, im Lexem *gerecht**i**ckayt* (1)/*gerecht**i**gkeit* (1)/*gerecht**i**gkeith* (2) = „Zunftgerechtigkeit/Zunftbeiträge“, wo mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton graphisch durch <***i***> realisiert wird.
  Am Lexem *gerecht**i**keit*/*gerecht**i**keyt* ist die frnhd. Entwicklung von mhd. *–**e**c-* zu frnhd. *–**i**c-* zu erkennen, die sich in den verschiedenen Sprachgebieten unterschiedlich vollzogen hat.[385] Eine Zuordnung zu einem gewissen Sprachgebiet muß mangels überzeugender Argumente unterbleiben.
- in „H-6“, im Lexem *v**o**rkawffen* (2) = „verkauffen“, wo mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Beim Lexem *v**o**rkawffen* wird omd. Spracheinfluß auf das Frnhd. der o.g. Zunftordnung angenommen, weil der Schreiber das omd. Präfix *v**o**r-* für mhd. *v**e**r-* verwendet.
- in „H-7“, in den Lexemen *eyntrecht**i**clichen* (1) = „einträchtig/einstimmig“, *gerecht**i**keyt* (1) = „Zunftgerechtigkeit/Zunftbeiträge“ und *zeyn**i**s* (1) = „seines“, wo mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton graphisch durch <***i***> realisiert wird.
  Im den Lexemen *eyntrecht**i**clichen* und *gerecht**i**keyt* kann man die frnhd. Entwicklung von mhd. *–**e**c-* zu frnhd. *–**i**c-* erkennen, die sich in den verschiedenen Sprachgebieten unterschiedlich vollzogen hat.[386] Eine Zuordnung der o.g. Lexeme zu einem gewissen Sprachgebiet muß mangels überzeugenden Argumenten unterbleiben.
  Als Genitivendung (hier: im Lexem *zeyn**i**s*) kommt *–**i**s* für mhd. *–**e**s* im Md. oft vor,[387] so daß beim o.g. Lexem abermals omd. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-8“, im Lexem *v**o**rsprochen* (1) = „versprochen“, wo mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Anhand des frnhd. omd. Präfixes *v**o**r-* für mhd. *v**e**r-* kann beim o.g. Lexem abermals omd. Spracheinfluß angenommen werden.
- in „H-9“, in den Lexemen *v**o**rfallen* (1) = „verfallen“ und *v**o**rfelth* (1) = „verfällt“, wo mhd. mediales /*e~ε*/ im Schwachton in den Präfixen <*ver-*> graphisch durch <*o*> realisiert wird.

---

[385] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, § 27/b, S. 128f.
[386] Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, § 27/b, S. 128f.
[387] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I.2, § 50, S. 206-209.

Auch hier handelt es sich um omd. Spracheinfluß auf das Frnhd. in der o.g. siebenbürgischen Zunfturkunde. (Siehe dazu Erläuterungen zu „H-8“)

- in „Keisd“, in den Lexemen *andr**y**n* (5) = „andern“, *arbÿd**y**n* (1) = „arbeiten“, *beger**y**n* (1) = „begehren“, *besloss**y**n* (1) = „beschlossen“, *pess**eÿ**r* (1) = „besser“, *czech**y**n* (1) = „Zeichen/Zunftmal“, *eynn**ÿ**cz* (1) = „eines“, *felch**ÿ**r* (1) = „Felle“, *fremd**y**n* (1) = „Fremden“, *fro$^{e}$g**y**n* (1) = „fragen“, *geb**y**n* (3) = „geben“, *geczeÿt**y**n* (1) = „Zeiten“, *gegeb**y**n* (1) = „gegeben“, *gerb**y**n* (1) = „gerben“, *gerecht**ÿ**keÿth* (1) = „Zunftgerechtigkeit/Zunftbeiträge“, *gw$^{e}$ld**y**n* (1) = „Gulden“, *hab**y**n* (1)/*hab**ÿ**n* (1) = „haben“, *halb**y**n* (1) = „halben“, *hald**y**n* (1) = „halten“, *halw**y**n* (1) = „halben“, *katempor**y**n* (1) = (lat.) „quattuor tempore = vierteljährlich“, *kavff**y**n* (1)/*kawff**y**n* (1) = „kaufen“, *kercz**y**n* (1) = „Kerzen“, *knecht**y**n* (1) = „(Jung-) Gesellen“, *ler**y**n* (1) = „lehren“, *ler**ÿ**nt* (1) = „lernt“, *leÿch**y**n* (1) = „Leiche/Leichnam“, *lÿch**y**n* (1) = „Beerdigung“, *mach**y**n* (1) = „machen“, *nÿder leg**y**n* (1) = „niederlegen/bezahlen“, *red**ÿ**n* (1) = „reden“, *tred**ÿ**n* (1) = „treten“, *welch**ÿ**m* (1) = „welchem“, *wm$^{e}$b getrach**y**n* (1) = „herumgetragen“, *w**o**rbw$^{e}$st* (15) = „verbüßt“, *w**o**rkaweff**y**n* (2) = „verkaufen“, *w**o**rlobt* (1) = „verlobt“, *w**o**rsach* (1) = „versagt“ und *w**o**rsewmpt* (3) = „versäumt“, wo mhd. mediales /*e*~*ɛ*/ im Schwachton graphisch durch <*eÿ,* ***o, y, ÿ***> realisiert wird, was in „Keisd“ 30,59% aller <*e*>-Grapheme im Schwachton entspricht.

  Sowohl die Flexionsmorpheme *-**i**n*/*–**i**r*/*-**i**t*/*-**i**z* für mhd. *-**e**n*/*–**e**r*/*-**e**t*/*-**e**z* als auch der Monemausgang *–**i**n* für mhd. *–**e**n* mit ihren jeweiligen Graphievarianten sind im 14.-16. Jh. Leitformen im Md. (siehe Ausführungen zu „H-3“). Diese Formen kommen auch im Obd., jedoch früher und seltener vor. Folglich muß aufgrund dieser Belege von md., jedoch vorwiegend omd. Spracheinfluß auf das Frnhd. der o.g. Zunftordnung ausgegangen werden, weil die Belege im omd. Sprachraum am zahlreichsten sind. Die obigen Lexeme mit dem Präfix *v**o**r-* für mhd. *v**e**r-* tragen abermals omd. Sprachmerkmale, so daß auch diesbezüglich auf omd. Spracheinfluß auf das Frnhd. der Zunfturkunde „Keisd“ geschlossen wird.

  Die <*eÿ*>-Graphie für mhd. /*e*/ im Lexem *pess**eÿ**r* ist sprachgeographisch nicht konkret zuzuordnen, jedoch spricht das initiale <*p*> für obd. Spracheinfluß.[388]

- in „Kl-1“, in den Lexemen *ab gesnet**i**n* (1) = „abgeschnitten“, *ab**i**r* (5) = „oder“, *ad**i**r* (6) = „oder“, *awszweÿsz**i**n* (1) = „ausweisen“, *befestig**i**n* (1) = „festigen“, *befund**i**n* (1) = „befunden“, *beschreb**i**n* (1)/*beschrib**i**n* (1) =

[388] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.

„beschrieben“, *beslossin* (1) = „beschlossen“, *bestetigin* (1) = „bestätigen“, *brengin* (1) = „bringen“, *Cleyn Michil* (1) = PN „Michael Klein“, (der) *czechin* (5)/*Czechyn* (1) = „(der) Zunft“, *czusto$^{e}$rit* (1) = „zerstört“, *deszin* (1) = „diesen“, *deszir* (1) = „dieser“, *doro$^{e}$bir* (1) = „darüber“, *dÿ selbigin* (1) = „dieselben“, *erlichin* (1) = „ehrenwerten“, *Ewigin* (1) = „ewigen“, *eyntrechticlichin* (1) = „einträchtig/einstimmig“, *festiclichin* (1) = „fest“, *ffÿrhundirt* (1) = „vierhundert“, *ganczin* (1) = „ganzen“, *geczeÿtin* (1) = „Zeiten“, *Gegebin* (1) = „gegeben/erlassen“, *geordint* (1) = „verordnet“, *gerawbit* (1) = „geraubt“, *gerechtikeit* (1) = „Zunftgerechtigkeit/Zunftbeiträge“, *gethu$^{e}$rstikeÿt* (1) = „Verwegenheit“, *habin* (1) = „haben“, *herrin* (1) = „Herren“, *hyndirlistigen* (1) = „hinterlistigen“, *Johannes Lampricht* (1) = PN „Johannes Lambrecht“, *Johännes Zegin* (1) = PN „Johannes Segen“, *kewffÿn* (1) = „kaufen“, *ko$^{e}$niclichin* (2) = „königlichen“, *lawterim* (1) = „lauterem/ reinem“, *lezin* (1) = „lesen“, *machin* (1) = „machen“, *menschin* (1) = „Menschen“, *menschlichin* (1) = „menschlichen“, *meÿnediger* (1) = „meineidiger“, *Michil goltsmit* (1) = PN „Michael Goldschmied“, *Michil scho$^{e}$rel* (1) = PN „Michael Schörel“, *mogin* (1) = „mögen“, *obgemeltin* (1) = „oben gemeldeten/genannten“, *o$^{e}$bÿr* (1) = „über“, *offembarin* (1)/*offymbarin* (1) = „offenbaren“, *ordenungin* (1) = „Ordnungen“, *Petir Broda* (1) = PN „Peter Broda“, *Petir Sattler* (1) = PN „Peter Sattler“, *Petir Zo$^{e}$mer* (1) = PN „Peter Sommer“, *prÿfflichin* (1) = „brieflichen“, *pwrim* (1) = „purem“, *Sebinczig* (1) = „siebzig“, *suchin* (1) = „suchen“, *sunderlichir* (1) = „besonderer“, *sundirlich* (1) = „besonders“, *thw$^{e}$rrin* (1) = „sich getrauen/es wagen“, *vndirdruckt* (1) = „unterdrückt“, *vndirweÿsung* (1) = „Belehrung“, *vngerechtikeÿt* (1) = „Ungerechtigkeit“, *vnuorrucket* (1) = „unverfälscht“, *voleÿen* (1) = „verleihen“, *vorachter* (1) = „Mißachter“, *vorbrawcht* (1) = „aufgebraucht“, *vorgeslichkeit* (1) = „Vergessenheit“, *vorgulden* (1) = „vergolden“, *vorlawen* (1) = „verliehen“, *vornummen* (1) = „vernommen“, *vornunfft* (1) = „Vernunft“, *vorsichtigin* (1) = „weitblickenden“, *wedirczogin* (1) = „zuwidergehandelt“, *wedirredit* (1) = „widersprochen“, *wedirsperrigin* (1) = „widerstrebenden“, *werdin* (3) = „werden“, *weÿszin* (1) = „weisen“, *widirsperrin* (1) = „widersetzen“, *widirumb* (1) = „wieder“, *wissintlich* (1) = „in Kenntnis der Tatsache“, *worin* (1) = „waren“, *zorgfeldikeit* (1) = „Sorgfalt“ und *Zundir* (1) = „sondern“, wo mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton graphisch durch <***i, o,*** *y, ÿ* > realisiert wird, was in „Kl-1“ 33,98% aller <*e*>-Grapheme im Schwachton entspricht.

Anhand der Flexionsmorpheme ***-im***/***-in***/***–ir***/***-it*** für mhd. ***-em***/***-en***/***–er***/***-et***

wie auch der Monemausgänge *–**i**cht*/*-**i**l*/*-**i**rt* für mhd. *–**e**cht*/*-**e**l*/*-**e**rt* mit ihren jeweiligen Graphievarianten muß bei den oben genannten Lexemen in „Kl-1“ md., jedoch vorwiegend omd. Spracheinfluß angenommen werden, weil im omd. Sprachraum die entsprechenden Belege am dichtesten sind. (Siehe dazu Erläuterungen zu „H-3“)

Die Lexeme mit frnhd. Präfix *v**o**r-* für mhd. *v**e**r-* tragen abermals omd. Sprachmerkmale, so daß auch diesbezüglich omd. Spracheinfluß in „Kl-1“ angenommen wird.

Die Lexeme mit *–**i**c* für mhd. *–**e**c* zeigen die Entwicklung vom Mhd. über das Frnhd. zum Nhd. hin (Bsp. *eyntrecht**i**clichin, fest**i**clichin, gerecht**i**keit, gethu$^{e}$rst**i**keÿt, Seb**i**ncz**i**g, vngerecht**i**keÿt* und *zorgfeld**i**keit*), ohne daß sie sich einem bestimmten frnhd. Sprachgebiet zuordnen ließen.

- in „Kl-2“, in den Lexemen *v**o**rkauffen* (1) = „verkaufen“ und *meister**y**n* (1) = „Meistern“, wo mhd. mediales /*e*~*ɛ*/ im Schwachton graphisch durch <*o, y*> realisiert wird.

  Beide Lexeme zeigen omd. Sprachmerkmale, so daß hierbei abermals omd. Spracheinfluß anzunehmen ist. (Siehe Ausführungen zu „H-3“)
- in „K-1“, in den Lexemen *echt**i**l* (1) = „Achtel“, *v**o**r Derffenes* (1) = „Verderben“, *v**o**rkauffen* (1)/*v**o**rkoffen* (1) = „verkaufen“, *v**o**rkofft* (1) = „verkauft“, *v**o**rpoten* (1) = „verboten“ und *wnv**o**r arbet* (1) = „unverarbeitet“, wo mhd. mediales /*e*~*ɛ*/ im Schwachton graphisch durch <*i,* ***o***> realisiert wird.

  Bei den o.g. Lexemen in „K-1“ ist omd. Spracheinfluß anzunehmen.
  (Siehe Erläuterungen zu „H-3“, die für „K-1“ gleichermaßen gültig sind.)
- in „K-2“, in den Lexemen *michls hann**i**s* (1) = PN, *vnv**o**rnunfftiglich* (1) = „unvernünftig“, *v**o**rhalden* (1) = „verhalten“, *v**o**rkoffen* (1) = „verkaufen“, *v**o**rregnung* (1) = „Verrechnung“, *v**o**rscheiden* (1) = „verscheiden“ und *v**o**rsewmen* (1) = „versäumen“, wo mhd. mediales /*e*~*ɛ*/ im Schwachton graphisch durch <*i,* ***o***> realisiert wird.

  Die <*i*>-Graphie für mhd. kurzes /*e*/ im PN *michls hann**i**s* deutet m.E. auf Hebung des /*e*/ Phonems und die daraus resultierende Abschwächung des /*i*/ Phonems, so daß die <*i*>-Graphie als graphonemische Variante des mhd. kurzen /*e*/ sehr wahrscheinlich eine Vorstufe der apokopierten Lexemform „hanns“ darstellt.[389]

  Die o.g. restlichen Lexeme weisen anhand ihrer Präfixe *vor-* für mhd. *ver-* omd. Sprachmerkmale auf, so daß von omd. Spracheinfluß auf das Frnhd. der Zunftordnung „K-2“ ausgegangen werden kann.

[389] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 152, Anm. 7.1. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.

**Mhd. finales /*e~ɛ*/**

Mhd. finales /*e~ɛ*/ wird in den vierzehn frnhd. Zunftordnungen aus Siebenbürgen, dort, wo es vorkommt, graphisch ausschließlich durch <*e*> realisiert.

**Zu mhd. /*i*/**

Die graphematische Analyse zeigt, daß mhd. /*i*/ in den vierzehn untersuchten siebenbürgischen Hss. graphisch unterschiedlich realisiert wurde, wobei allerdings die Graphemvarianten <*i, y, ÿ*> für mhd. kurzes /*i*/ bei weitem dominieren. In der Verwendung der unterschiedlichen /*i*/-Graphien ist keine funktionale Intention zu erkennen. Die o.g. Graphien kommen zudem auch in anderen dt. Sprachgebieten vor, so daß sich daraus keine regionalspezifischen Sprachmerkmale ableiten lassen. Daher gelten <*i, y, ÿ*> für mhd. kurzes /*i*/ als Normalgraphien.

**Mhd. initiales /*i*/**

Mhd. /*i*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*i, y, ÿ*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-5“, in den Lexemen ***ei****nwendig* (1) = „inwendig“, ***Ie****rem* (1) = „ihrem“, ***Ie****rer* (3) = „ihrer“, ***Ie****res* (2) = „ihres“, ***ih****n* (2), ***ih****re* (2), ***Ih****rem* (1)/***ih****rem* (1), ***ih****ren* (1), ***ih****rer* (10)/***Ih****rer* (3) und ***ih****res* (1), wo mhd. initiales /*i*/ graphisch durch <*ei, **ie, ih***> realisiert wird. In „H-5“ fällt auf, daß viele Pronominalformen bereits der nhd. Graphieform entsprechen.
  Die initiale <*ei*>-Graphie für mhd. kurzes /*i*/ im Lexem ***ei****nwendig* ist m.E. als hyperkorrekte Schreibung zu betrachten.
  Aus den oben angeführten Pronomen lassen sich folgende Tatsachen herauslesen:
  die graphische Längenmarkierung des Vokals /*i*/ durch <*e*>, die ein typisch md. (weniger omd) Sprachmerkmal ist,[390]
  die graphische Längenmarkierung des Vokals /*i*/ durch <*h*>, die man in „H-5“ aufgrund ihres häufigen Vorkommens als Ns. betrachten muß. Im 15. Jh. ist dieser Prozeß ebenso eine eher md. Erscheinung,[391] setzt sich aber zunehmend in allen Sprachgebieten durch.
  Folglich kann in „H-5“ md. (nicht omd.!) Spracheinfluß auf die frnhd. Sprache der Zunftordnung angenommen werden.
- in „H-8“, im Lexem ***Ih****res* (1), wo mhd. initiales /*i*/ graphisch durch <*ih*> realisiert wird.

[390] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 33 und 67f.
[391] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 21f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 34.

Beim Lexem ***Ih**res* in „H-8“ kann ebenfalls md. Spracheinfluß geltend gemacht werden. (Siehe Erläuterungen zu „H-5“.)

- in „Kl-1“, in den Lexemen ***e**re* (2) = „ihre“, ***e**ren* (1) = „ihren“ und ***e**rer* (2) = „ihrer“, wo mhd. initiales /*i*/ graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Analog zu anderen dt. Sprachgebieten wird man auch in „Kl-1“ mundartliche Senkung des mhd. kurzen /*i*/ zu frnhd. /*e*/ annehmen müssen.[392] Dieses Phänomen ist primär in den frk. Mdaa. zu beobachten[393] und setzt sich seit dem 14. Jh. auch im Omd. (thüringischen) konsequent durch.[394] Folglich kann man bei den o.g. Lexemen mfrk./thür. Spracheinfluß auf die frnhd. Zunftsprache in „Kl-1“ annehmen.
- in „K-1“, im Lexem ***j**n* (1) = „in“, wo mhd. initiales /*i*/ graphisch durch <*j*> realisiert wird.
  Im Lexem ***j**n* kommt ein *i*-longa (<*j*>) vor, das aus dem lat. Schreibusus ins Dt. übernommen wurde. Der Schreibusus mit <*j*> für mhd. kurzes /*i*/ ist im ganzen frnhd. Sprachgebiet weit verbreitet,[395] so daß von einer sprachgeographischen Zuordnung dieser Graphie abgesehen wird.

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton wird in den frnhd. Hss. des 15. Jh. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*i, y, ÿ*> realisiert. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „H-1“, in den Lexemen *dr**ei**t* (1) = „dritt“, *f**eÿ**nt* (1) = „findet“, *g**ei**t* (1) = „gibt“ und *s**i**e**ch* (2) = „sich“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <*ei, eÿ, i*$^{e}$> realisiert wird.
  <*ei, eÿ*>-Schreibungen für mhd. kurzes /*i*/ im Hauptton sind im Frnhd. außerhalb Siebenbürgens recht selten, kommen aber dennoch sporadisch vor.[396] Mangels weiterer Belege und infolgedessen, daß die Lexeme *dr**ei**t*, *f**eÿ**nt*, *g**ei**t* in „H-1“ weitgehend der rezenten ss. Mda. entsprechen,[397] kann Einfluß der gesprochenen ss. Mda. auf die frnhd. Schriftsprache dieser Lexeme angenommen werden. Es wird darauf hingewiesen, daß diese Vermutung spekulativ ist, da der historische Lautstand des 15. Jhs. nicht zu ermitteln ist.

---

[392] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 131f. Vgl. Jozef Wiktorowicz, Die deutsche Sprache in den Krakauer Stadtbüchern des 15. und 16. Jahrhunderts, S. 229f.
[393] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 246f.
[394] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 251.
[395] Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43.
[396] Siehe R. Steffens, Zur Graphemik, S. 200f.
[397] NssWb, Bd. 2, Sp. 195f., 660f. und SsWb, Bd. 3, S. 46-51.

Im Lexem *s**i**ᵉch* kann das diakritische Zeichen ᵉ als Längenmarkierung des Phonems /*i*/ interpretiert werden, das bis zum 15. Jh. vor allem ein md. Sprachmerkmal war,[398] so daß md. Spracheinfluß auf die Graphie des o.g. Lexems angenommen wird.

- in „H-2“, in den Lexemen *n**e**dirlender* (1) = „Niederländer“[399] und *n**e**dirsten* (1) = „südlichsten“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <*e*> realisiert wird.

  Im Wmd. und Thür. ist /*i*/ im 15. Jh. zu /*e*/ gesenkt,[400] was in „H-2“ ein Indiz dafür ist, daß beim o.g. Lexem wmd./thür. Spracheinfluß stattgefunden hat.
- in „H-3“, in den Lexemen *do m**e**te* (1) = „damit“ und *verbr**e**ngen* (1) = „vollbringen“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <*e*> realisiert wird.

  Im Wmd. und Thür. ist /*i*/ im 15. Jh. zu /*e*/ gesenkt,[401] was in „H-3“ ein Indiz dafür ist, daß beim o.g. Lexem wmd./thür. Spracheinfluß stattgefunden hat.

  Das Lexem *verbr**e**ngen* ist mit der frnhd. <*e*>-Graphie für mhd. kurzes /*i*/ nach überwiegender Meinung md. Prägung.[402] Folglich muß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen werden.[403]
- in „H-5“, in den Lexemen *begr**ie**ffen* (3) = „ertappt“, *cz**e**gelen* (1) = „Backsteine“, *n**ie**dergelagt* (1) = „niedergelegt“ und *v**ie**l* (2)/*v**ie**ll* (3) = „viel“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <*e, **ie***> realisiert wird.

  Die <ie>-Graphie für mhd. /i/ ist im 15. Jh. ein typisch md. Sprachmerkmal,[404] so daß bei den Lexemen *n**ie**dergelagt* und *v**ie**l*/*v**ie**ll* md. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.

  Im Lexem *begr**ie**ffen* liegt m.E. hyperkorrekte Schreibung vor, indem der

---

[398] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 18f.

[399] Hierbei handelt es sich um die Bevölkerung der südlichen (=niederen) Regierungsbezirke Siebenbürgens.

[400] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 246f., 251 und V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 131f.

[401] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 246f., 251 und V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 131f.

[402] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 132, Anm. 6. Vgl. dazu Ilpo Tapani Piirainen, Bairische und ostmitteldeutsche Elemente in der Zips/Spiš, S. 300 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 79f.

[403] Vgl. Ilpo Tapani Piirainen, Bairische und ostmitteldeutsche Elemente in der Zips/Spiš, in: Chronologische, areale und situative Varietäten des Deutschen in der Sprachhistoriographie, S. 300. (Leipziger Arbeiten zur Sprach- und Kommunikationsgeschichte; Bd. 2)

[404] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 18f.

Schreiber die Graphie dieses Lexems an diejenige der anderen oben angeführten Lexeme mit Dehnungs-<*e*> anpaßt.[405]
Die <*e*>-Graphie im Lexem *cz**e**gelen* läßt auf wmd./thür. Spracheinfluß schließen.[406]

- in „H-7“, im Lexem *s**ey**nt* (1) = „sind“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <*ey*> realisiert wird.
  <*ey*>-Graphien für mhd. kurzes /*i*/ treten insgesamt eher selten auf, kommen aber zuweilen in unterschiedlichen Sprachregionen vor,[407] so daß diese Graphien keiner bestimmten Sprachregion zuzuordnen sind. Folglich kann auch das Lexem *s**ey**nt* in „H-7“ keiner bestimmten Sprachgruppe zugeordnet werden.
- in „H-8“, im Lexem *g**ey**t* (2) = „gibt“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <*ey*> realisiert wird.
  <*ey*>-Schreibungen für mhd. kurzes /*i*/ im Hauptton sind im Frnhd. außerhalb Siebenbürgens recht selten, kommen aber dennoch sporadisch vor.[408] Mangels weiterer Belege und infolgedessen, daß das Lexem *g**ey**t* in „H-8“ weitgehend der rezenten ss. Mda. entspricht,[409] kann Einfluß der gesprochenen ss. Mda. auf die frnhd. Schriftsprache dieses Lexems angenommen werden. Es sei darauf hingewiesen, daß diese Vermutung spekulativ ist, da der historische Lautstand des 15. Jhs. nicht zu ermitteln ist.
- in „H-9“, in den Lexemen *m**ý**th* (1) = „mit“ und *N**ý**cht* (1) = „nicht“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <*ý*> realisiert wird.
  In den o.g. Lexemen wird die <*ý*>-Graphie für mhd. kurzes /*i*/ verwendet, die in allen frnhd. Sprachgebieten vorkommt.[410] Folglich ist von einer sprachgeographischen Zuordnung dieser Graphie abzusehen.
- in „Kl-1“, in den Lexemen *br**e**ngin* (1) = „bringen“, *d**e**szin* (1) = „diesen“, *d**e**szir* (1) = „dieser“, *S**e**binczig* (1) = „siebzig“ und *w**e**dirsperrigin* (1) = „widerstrebenden“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Im Wmd. und Thür. ist /*i*/ im 15. Jh. zu /*e*/ gesenkt, was für die o.g. Le-

---

[405] Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 72, Anm. 2 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 202f.
[406] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 246f., 251 und V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 131f.
[407] Siehe R. Steffens, Zur Graphemik, S. 79 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 310.
[408] Siehe R. Steffens, Zur Graphemik, S. 200f.
[409] NssWb, Bd. 2, Sp. 195f., 660f. und SsWb, Bd. 3, S. 46-51.
[410] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

xeme in „Kl-1“ wmd./thür. Spracheinfluß nahelegt.[411]

- in „Kl-2“, im Lexem *pr<u>e</u>ngen* (1) = „bringen“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Das Lexem *pr<u>e</u>ngen* ist mit der frnhd. <*e*>-Graphie für mhd. kurzes /*i*/ nach überwiegender Meinung md. Prägung,[412] jedoch spricht das initiale Graph <*p*> für wmd. <*b*> eher für bair. Spracheinfluß auf dieses Lexem.[413]
- in „K-1“, im Lexem *wber tr<u>ý</u>t* (1) = „übertritt“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <*ý*> realisiert wird.
  Im o.g. Lexem wird die Graphie <*ý*> für mhd. kurzes /*i*/ verwendet, die in allen frnhd. Sprachgebieten vorkommt,[414] so daß von einer sprachgeographischen Zuordnung dieser Graphie abzusehen ist.
- in „K-2“, in den Lexemen *o$^{e}$ber tr<u>e</u>th* (1)/*w$^{e}$ber tr<u>e</u>th* (1) = „übertritt“, *tczw<u>e</u>schen* (2) = „zwischen/unter“ und *w<u>e</u>slich* (1) = „wissentlich/kundgetan“, wo mhd. mediales /*i*/ im Hauptton graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Im Wmd. und Thür. ist /*i*/ im 15. Jh. zu /*e*/ gesenkt, was für die o.g. Lexeme in „K-2“ wmd./thür., d.h. md. Spracheinfluß naheliegt.[415].

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton**

Die graphematische Untersuchung zeigt, daß mhd. mediales /*i*/ im Nebenton in den oben untersuchten siebenbürgischen Hss. graphisch vorwiegend durch <*i, y, ÿ*> realisiert wurde. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „H-1“, im Lexem *vor h<u>ÿ</u>$^{e}$n* (1) = „vorher“, wo mhd. mediales /*i*/ im Nebenton graphisch durch <*ÿ$^{e}$*> realisiert wird.
  Im Lexem *h<u>ÿ</u>$^{e}$n* kann das diakritische Zeichen $^{e}$ als Dehnungszeichen des Phonems /*i*/ interpretiert werden, das als Diphthong obd. Prägung ist,[416] so daß man beim o.g. Lexem von obd. Spracheinfluß ausgehen kann.
- in „H-5“, in den Lexemen *ausgetr<u>ie</u>ben* (1) = „ausgeschlossen“, *erkant-*

---

[411] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 246f., 251 und V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 131f.
Zum Lexem *br<u>e</u>ngin* siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 132, Anm. 6.

[412] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 132, Anm. 6. Vgl. dazu Ilpo Tapani Piirainen, Bairische und ostmitteldeutsche Elemente in der Zips/Spiš, S. 300 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 79f.

[413] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 103f.

[414] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

[415] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 246f., 251 und V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 131f.

[416] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 130, Anm. 1. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 71f.

*n**üß***(1)/ *erkäntn**üß*** (3)/*erküntn**üs*** (1)/*erküntn**üß*** (1) = „Ermessen“, *ietzt-geschr**ie**benen* (1) = „aktuell verfaßten“, *obgeschr**ie**benen* (1) = „oben bezeichneten“, *vorbegr**ie**ffen* (1) = „vorher genannten“ und *vorgeschr**ie**benen* (2) = „vorher beschriebenen“, wo mhd. mediales /*i*/ im Nebenton graphisch durch <***ie, ü***> realisiert wird.

<*ie*>-Schreibungen für mhd. kurzes /*i*/, das im Frnhd. mittels <*e*> zu /*i:*/ gedehnt wird, kommen bis ins 15. Jh. vorwiegend im Md. vor,[417] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen werden kann.

Analog zu anderen Lexemen, in denen <*ie*>-Dehnung vorkommt, liegt m.E. bei der <*ie*>-Graphie des Lexems *vorbegr**ie**ffen* hyperkorrekte Schreibung vor.

Das mhd. Suffix *–nisse* wird in „H-5“ graphisch durch *–nüs*/*-nüß* realisiert. Diese Graphieformen kommen im 15 Jh. vor allem im Obd. und Omd. vor,[418] so daß bei den o.g. Lexemen mit *–nüs*/*-nüß* obd./omd. Spracheinfluß angenommen wird.

- in „H-8“, in den Lexemen *fwdern**u**ß* (1) = „Förderung“ und *genugn**u**ß* (1) = „Genugtuung/zu erbringende Leistung“, wo mhd. mediales /*i*/ im Nebenton graphisch durch <*u*> realisiert wird.

  Das mhd. Suffix *–nisse* wird in „H-8“ graphisch durch *-nuß* realisiert. Diese Graphieform kommt im 15 Jh. vor allem im Obd. und Omd. vor,,[419] so daß im o.g. Lexem auf obd./omd. Spracheinfluß geschlossen wird.
- in „Kl-1“, in den Lexemen *ab gesn**e**tin* (1) = „abgeschnitten“, *w**e**dirczogin* (1) = „zuwidergehandelt“ und *w**e**dirredit* (1) = „widersprochen“, wo mhd. mediales /*i*/ im Nebenton graphisch durch <***e***> realisiert wird.

  Im Wmd. und Thür. ist /*i*/ im 15. Jh. zu /*e*/ gesenkt, was für die o.g. Lexeme in „Kl-1“ wmd./thür. Spracheinfluß nahelegt.[420].
- in „K-1“, im Lexem *m**ý**t samt* (1) = „zusammen mit“, wo mhd. mediales /*i*/ im Nebenton graphisch durch <*ý*> realisiert wird.

  Im o.g. Lexem wird die Graphie <*ý*> für mhd. kurzes /*i*/ verwendet, die in allen frnhd. Sprachgebieten vorkommt,[421] so daß von einer sprachgeographischen Zuordnung dieser Graphie abzusehen ist.

---

[417] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 18f.

[418] Moser/Stopp, Gr. d. Frnhd., I, 3, S. 52.

[419] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 3, S. 52. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 36 und Emil Skála, Die deutsche Sprache auf dem Gebiet der Tschechoslowakei bis zum Jahre 1650, S. 26.

[420] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 246f., 251 und V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 131f. Siehe auch Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 70 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 79f. und 200f.

[421] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton wird in den oben untersuchten siebenbürgischen Hss. graphisch vorwiegend durch <*i*> realisiert. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „H-1“, im Lexem *ab st**ý**mung* (1) = „Vereinbarung“, wo mhd. mediales /*i*/ im Schwachton graphisch durch <*ý*> realisiert wird.
  Im o.g. Lexem wird die <*ý*>-Graphie für mhd. kurzes /*i*/ verwendet, die in allen frnhd. Sprachgebieten vorkommt,[422] so daß von einer sprachgeographischen Zuordnung dieser Graphie abzusehen ist.
- in „H-5“, im Lexem *With**ý**b* (1) = „Witwe“, wo mhd. mediales /*i*/ im Schwachton graphisch durch <*ý*> realisiert wird.
  Siehe Erläuterung zu „H-1“, die für „H-5“ uneingeschränkt zutrifft.
- in „K-2“, im Lexem *vngr**e**ssen* (1) = „ungarischen“, wo mhd. mediales /*i*/ im Schwachton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Im Wmd. und Thür. ist /*i*/ im 15. Jh. zu /*e*/ gesenkt, was für das o.g. Lexem in „K-2“ wmd./thür. Spracheinfluß nahelegt.[423].

**Mhd. finales /*i*/**

Mhd. finales /*i*/ kommt in den vierzehn Hss. äußerst selten vor und wird dort, wo es vorkommt, graphisch durch <*i, y*> realisiert.

**Zu mhd. /*o*/**

Die graphematische Untersuchung zeigt, daß mhd. /*o*/ in den oben untersuchten siebenbürgischen Hss. graphisch vorwiegend durch <*o*> realisiert wurde. Lexeme, die in den vierzehn frnhd. Zunftordnungen graphisch **nicht** durch <*o*> realisiert wurden, werden anschließend einzeln aufgelistet und - wenn möglich - sprachgeographisch zugeordnet.

**Mhd. initiales /*o*/**

Mhd. initiales /*o*/ kommt in den oben untersuchten siebenbürgischen Hss. recht selten vor und wird bis auf eine Ausnahme graphisch durch <*o*> realisiert.

- Die Ausnahme kommt in „K-1“, im Lexem ***a**tter* (3) = „Otter“ vor, wo mhd. initiales /*o*/ graphisch durch <***a***> realisiert wird.
  <*a*>-Schreibungen für mhd. kurzes /*o*/ kommen im 15. Jh. in mehreren

[422] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.
[423] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 246f., 251 und V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 131f. Siehe auch Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 70 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 203-205.

Sprachregionen vor,[424] wobei im Falle des Lexems ***a****tter* nicht auszuschließen ist, daß es sich dabei analog zum frnhd. Lexem *ader* für nhd. „oder“ um einen Fall hyperkorrekter Schreibung handelt, der gleichwohl auf md. Spracheinfluß hindeutet.[425]

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /o/ im Hauptton wird in allen vierzehn Hss. graphisch vorwiegend durch <*o*> realisiert. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „H-2“, in den Lexemen *k****u****mpt* (1) = „kommt“, *m****ue****st* (1)/*m****w****$^{e}$st* (1) = „Most/ Traubensaft“ und *s****u****llen* (2) = „sollen“, wo mhd. mediales /*o*/ im Hauptton graphisch durch <***u,*** *ue, w*$^{e}$> realisiert wird.
  <*u*>-Graphien für mhd. kurzes /*o*/ kommen bis ins 16. Jh. häufig im Md. vor, seltener im Obd.,[426] so daß bei den Lexemen *k****u****mpt* und *s****u****llen* md. Spracheinfluß angenommen werden kann, wenngleich diese Lexeme bereits vor dem Frnhd. sowohl mit <*o*>- als auch <*u*>-Schreibungen anzutreffen sind.[427]
  Die <*ue/we*>-Graphien im Lexem *m****ue****st*/*m****w****$^{e}$st* deuten auf den Einfluß der gesprochenen ss. Mda. auf die frnhd. Schriftsprache der Zunfturkunde „H-2“.[428] Indessen muß abermals darauf hingewiesen werden, daß der historische Lautstand des 15. Jhs. nicht ermittelt werden kann. (Im weiteren Verlauf der Untersuchung wird mit dem Zusatz „Unbeweisbare Vermutung!“ darauf hingewiesen, daß die entsprechende Aussage sehr kritisch zu bewerten ist.)
- in „H-3“, in den Lexemen *s****o****$^{e}$n* (1) = „Sohn“, *s****o****$^{e}$st* (1) = „sonst“, *s****u****llen* (1)/*z****w****$^{e}$llen* (1) = „sollen“ und *s****u****lt* (1)/*s****w****lth* (1) = „sollt“, wo mhd. mediales /*o*/ im Hauptton graphisch durch <*o*$^{e}$*, u, w, w*$^{e}$> realisiert wird.
  Im Lexem *s****o****$^{e}$n* muß das diakritische $^{e}$ über dem *o* als Längenzeichen für /*o*/ interpretiert und somit als typisch md. betrachtet werden,[429] während

[424] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 133f.
[425] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 133f., Anm. 1.
[426] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 134.
[427] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 47; Vgl. Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 177.
[428] Einen Sonderstatus nimmt das Lexem *muest/mw*$^{e}$*st* = „süßer Traubenmost“ ein, weil das Graph <*e*> hier auf Vokal *u* folgt und m.E. nicht als *ü* zu interpretieren ist. Indessen bleibt festzustellen, daß dieses Lexem im SS auch heute noch entsprechend der o.g. Graphie gesprochen wird, allerdings mit einer schwachen *e*-Betonung. Folglich kann vermutet werden, daß das *e* in diesem Lexem bereits damals sehr schwach betont wurde. Diese Hypothese und die Tatsache, daß das *e* in einem der beiden Lexeme als diakritisches Zeichen über dem *w* auftritt, erklärt die ungewöhnliche Lautfolge /*ue*/ im o.g. Lexem.
[429] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f.

die Diakrise $^{e}$ im Lexem *s**o**$^{e}$st* m.E. analog zur rezenten ss. Mda. als schwachbetontes *e* intendiert war. (Siehe obige Erläuterungen zum Lexem *m**ue**st*/*m**w**$^{e}$st*, die für das Lexem *s**o**$^{e}$st* gleichermaßen zutreffen!)
Bei den Lexemen *s**u**llen*/*z**w**$^{e}$llen* und *s**u**lt*/*s**w**lth* kann von md. Spracheinfluß auf die frnhd. Sprache der Zunfturkunde „H-3“ ausgegangen werden,[430] wenngleich bei diesen Lexemen bereits vor dem Frnhd. <*o*>- und <*u*>-Schreibungen anzutreffen sind.[431]

- in „H-5“, im Lexem *s**e**licher* (1) = „solcher/derjenigen“, wo mhd. mediales /*o*/ im Hauptton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Das Lexem *s**e**licher* kommt in den vierzehn Zunftordnungen aus Siebenbürgen ein einziges Mal vor und ist vereinzelt sowohl im Obd. als auch im Md. anzutreffen,[432] während die Flexion auf obd. Spracheinfluß hindeutet.[433]
- in „Keisd“, in den Lexemen *fr**aw**men* (1) = „tüchtigen“, *l**o**$^{e}$b* (1) = „Lob“ und *s**w**$^{e}$st* (1) = „sonst“, wo mhd. mediales /*o*/ im Hauptton graphisch durch <*aw, o$^{e}$, w$^{e}$*> realisiert wird.
  Die <*aw*> *[au]*-Schreibung für mhd. kurzes /*o*/ im Lexem *fr**aw**men* ist m.E. auf den Einfluß der gesprochenen Sprache auf die Schriftsprache der Zunfturkunde „Keisd“ zurückzuführen, da dieses Lexem in der rezenten ss. Mda. in der Ortschaft Keisd bis in die jüngste Vergangenheit entsprechend lautete. (Unbeweisbare Vermutung!)
  Im Lexem *l**o**$^{e}$b* ist die Diakrise $^{e}$ über <*o*> als Längenmarkierung zu interpretieren und ist ein typisch md. Sprachmerkmal,[434] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen werden kann.
  Die Form des Lexems *s**w**$^{e}$st* ist analog zum Lexem *m**w**$^{e}$st* m.E. auf den Einfluß der ss. Mda. auf die Schriftsprache der Zunfturkunde „Keisd“ zurückzuführen.[435] (Unbeweisbare Vermutung!)
- in „Kl-1“, in den Lexemen *f**w**$^{e}$rttan* (1) = „fortan“, *irf**o**$^{e}$llet* (1) = „erfüllt“, *k**o**$^{e}$niclichin* (2) = „königlichen“, *k**o**$^{e}$nigreich* (1) = „Königreich“, *l**o**$^{e}$belichs* (1) = „löbliches“, *l**o**$^{e}$blichen* (1) = „löblichen“, *Michil sch**o**$^{e}$rel* (1) = PN, *Petir Z**o**$^{e}$mer* (1) = PN und *vorn**u**mmen* (1) = „vernommen“, wo mhd.

---

[430] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 134.
[431] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 47; Vgl. Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 177.
[432] Siehe Moser/Stopp, Gr. d. Frnhd. VII, S. 423, Anm. 7 und Moser/Stopp, Gr. d. Frnhd. I, 3, S. 69f.
[433] Zur Flexion von *s**e**licher* siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 227f.
[434] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f.
[435] Siehe dazu Anm. 21, deren Ausführungen für das Lexem *s**w**$^{e}$st* ebenso uneingeschränkt zutreffen.

mediales /*o*/ im Hauptton graphisch durch <***o*^e^***, u, w*^e^> realisiert wird.
M.E. wurde das Lexem *f**w**^e^rttan* analog zu den Lexemen *m**w**^e^st*, *s**w**^e^st* u.a. von der gesprochenen ss. Mda. auf die Schriftsprache der Zunftordnung „Kl-1“ übertragen.[436] (Unbeweisbare Vermutung!)
Die <*o*^e^>-Graphie im Lexem *irf**o**^e^llet* ist als graphische Variante von <*o*> zu betrachten, die in verschiedenen Sprachregionen vorkommt.[437] Gleichwohl muß die ^e^-Diakrise über dem <*o*> als typisch md. Längenzeichen interpretiert werden,[438] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen werden kann.
Die <*o*^e^>-Schreibungen in den Lexemen *k**o**^e^niclichin*, *k**o**^e^nigreich*, *l**o**^e^belichs* und *l**o**^e^blichen* liefern m.E. Indizien für die frnhd. Umlautung des /*o*/ zu /*ö*/, die hier im Schriftbild ihren Niederschlag findet. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, daß die ^e^-Diakrisen in den o.g. Lexemen als Längenmarkierung eingesetzt wurden.[439]
Bei den PN *sch**o**^e^rel* und *Z**o**^e^mer* wird die ^e^-Diakrise über dem <*o*> m.E. ausschließlich zur Längenmarkierung verwendet. Da die ^e^-Diakrise über dem <*o*> als typisch md. Längenzeichen interpretiert wird,[440] muß bei den o.g. Lexemen durchweg md. Spracheinfluß angenommen werden.
Die <*u*>-Graphie im Lexem *vorn**u**mmen* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[441]

- in „Kl-2“, in den Lexemen *m**o**^e^chten* (1) = „möchten/würden“, *s**o**^e^lche* (1) = „solche“ und *s**o**^e^llen* (2)/*z**oe**llen* (1)/*z**o**^e^llen* (3) = „sollen“, wo mhd. mediales /*o*/ im Hauptton graphisch durch <*oe, **o**^e^*> realisiert wird.
  Die <*o*^e^>-Graphie für mhd. kurzes /*o*/ in den Lexemen *m**o**^e^chten*, *s**o**^e^lche* und *s**o**^e^llen*/*z**oe**llen*/*z**o**^e^llen* ist als graphische Variante von <*o*> zu betrachten, wobei die nach- oder übergeschriebenen Graphen bzw. Diakrisen der Haupttonvokale typisch md. Längenzeichen sind,[442] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen werden kann.
- in „K-2“, in den PN *Cristel H**o**^e^n* (1), *i**o**^e^rg H**o**^e^tho^e^rn* (1) und *Raw i**o**^e^rg* (1), wo mhd. mediales /*o*/ im Hauptton graphisch durch <***o*^e^***> realisiert wird.
  Die <*o*^e^>-Graphie für mhd. kurzes /*o*/ in den PN *H**o**^e^n*, *H**o**^e^tho^e^rn* und

[436] Siehe dazu Anm. 21, deren Ausführungen für das Lexem *f**w**^e^rttan* gleichermaßen zutreffen.
[437] Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 182f.
[438] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f.
[439] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 183.
[440] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f.
[441] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 134.
[442] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 182f.

*i**o**^e^**rg* ist als graphische Variante von <*o*> zu betrachten, wobei die nach- oder übergeschriebenen Graphen bzw. Diakrisen der Haupttonvokale typisch md. Längenzeichen sind,[443] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen werden kann.

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton wird in allen vierzehn Hss. graphisch vorwiegend durch <*o*> realisiert. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „H-5“, im Lexem *hinf**u**rth* (1) = „hinfort/von nun an“, wo mhd. mediales /*o*/ im Nebenton graphisch durch <*u*> realisiert wird.
  Beim Lexem *hinf**u**rth* kann man von md. Spracheinfluß ausgehen,[444] wenngleich bei ähnlichen Lexemen bereits vor dem Frnhd. <*o*>- und <*u*>-Schreibungen parallel anzutreffen sind.[445]
- in „H-8“, in den Lexemen *auff gen**u**men* (1) = „aufgenommen“ und *auß gen**u**men* (1) = „ausgenommen“, wo mhd. mediales /*o*/ im Nebenton graphisch durch <*u*> realisiert wird.
  Die Lexeme *auff gen**u**men* und *auß gen**u**men* deuten auf md. Spracheinfluß hin,[446] wenngleich bei ähnlichen Lexemen bereits vor dem Frnhd. <*o*>- und <*u*>-Schreibungen anzutreffen sind. [447]
- in „Keisd“, im Lexem *f**wo**r aws* (1) = „voraus“, wo mhd. mediales /*o*/ im Nebenton graphisch durch <*wo*> realisiert wird.
  In Analogie zum Lexem *f**w^e^**rttan*, das in der rezenten ss. Mda. entsprechend erhalten geblieben ist, kann vermutet werden, daß der Schreiber das Lexem *f**wo**r aws* von der gesprochenen ss. Mda. auf die Schriftsprache der Zunftordnung „Keisd“ übertragen hat.[448] (Unbeweisbare Vermutung!)

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton kommt in den vierzehn Zunftordnungen selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*o*> realisiert. Ausnahmen gibt es in folgenden Fällen:

- in „Kl-1“, im PN *Miclossy Jac**a**b* (1), wo mhd. mediales /*o*/ im Schwachton graphisch durch <*a*> realisiert wird.
  Das <*a*> im PN *Jac**a**b* lautet in der ung. Sprache wie ein bairisches /*a*/ im

[443] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 182f.
[444] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 134.
[445] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 47 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 183.
[446] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 134.
[447] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 47 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 183.
[448] Da es im SsWb keine entsprechenden Einträge gibt, muß der Leser mit den ss. Sprachkenntnissen des Autors vorlieb nehmen.

Lexem „hat“ [hot]. Es ist hier der ung. Schriftsprache entsprechend wiedergegeben, was auf die starke Position und den zunehmenden Einfluß des ung. Elements in Klausenburg hindeutet.[449]

- in „K-2“, im PN *io$^{e}$rg Ho$^{e}$th**o$^{e}$**rn* (1), wo mhd. mediales /*o*/ im Schwachton graphisch durch <*o$^{e}$*> realisiert wird.
  Die <*o$^{e}$*>-Graphie im PN *Ho$^{e}$th**o$^{e}$**rn* ist als graphische Variante von mhd. /*o*/ zu betrachten, wobei die nach- oder übergeschriebenen Graphen bzw. Diakrisen der Nebentonvokale typisch md. Längenzeichen sind,[450] so daß beim den o.g. PN md. Spracheinfluß angenommen werden kann.[451]

**Mhd. finales /*o*/**

Mhd. finales /*o*/ kommt in den vierzehn Zunftordnungen aus Siebenbürgen sehr selten vor (lediglich vier Male!) und wird bis auf eine Ausnahme in „H-4“, im ung. PN *Lasl**a*** (1) = „Kg. Ladislaus, ung. László“ graphisch durch <*o*> realisiert.

- Der PN *Lasl**a*** dokumentiert den unsicheren Umgang der (Zunft?) Schreiber aus Hermannstadt mit der ung. Sprache, der dieser PN zweifellos entstammt.
  Als Sonderfall ist indessen die frnhd. Graphie des Lexems *dest**o*** zu betrachten, daß im Mhd. lediglich als *dest**e*** bzw. *dëst**e*** belegt ist. Folglich handelt es sich hier um eine frnhd. Wortschöpfung,[452] die hiermit im 15. Jh. auch in Siebenbürgen belegt ist.

**Zu mhd. /*ö*/**

Mhd. /*ö*/ kommt in den vierzehn Zunftordnungen aus Siebenbürgen selten vor. Dennoch läßt sich auch hier, wie in anderen deutschen Sprachgebieten,[453] der Übergang von unterschiedlichen Schreibweisen zur <*ö*>-Graphie beobachten.

**Mhd. initiales /*ö*/**

Mhd. initiales /*ö*/ kommt in den vierzehn Zunftordnungen aus Siebenbürgen lediglich in „K-2“, im PN *Michel **o$^{e}$**lschleger* (1) vor, wo es graphisch durch <*o$^{e}$*> realisiert wird.

- Die <*o$^{e}$*>-Graphie (<*o*> mit $^{e}$-Diakrise) für mhd. /*ö*/ ist für das 15. Jh. breit belegt (außer omd. und rip.),[454] so daß im Falle dieses PN eine eindeutige

[449] Siehe Ladislaus Makkai und Emil Vásárhelyi, Kolozsvár/Klausenburg, S. 24f. und Stefan Pascu, Istoria Clujului (Geschichte Klausenburgs), S. 103f.
[450] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 20f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 182f.
[451] Siehe dazu R. Steffens, Zur Graphemik, S. 182f.
[452] Siehe dazu H. Paul, Mhd. Gr., S 225.
[453] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 92f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46, Anm. 1.
[454] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46, Anm. 1.

Zuordnung unterbleiben muß.

**Mhd. mediales /*ö*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ö*/ im Hauptton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen recht selten vor und wird in folgenden Zunftordnungen graphisch **nicht** durch <*ö*> realisiert:

- in „H-4“, im Lexem *d**o**rfferen* (1) = „Dörfern“, wo mhd. mediales /*ö*/ im Hauptton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Daß mhd. /*ö*/ im 15. Jh. ohne Umlautsbezeichnung realisiert wird, deutet im Falle des Lexems *d**o**rfferen* auf omd. oder rip. Spracheinfluß. Da der omd. Spracheinfluß auf das Frnhd. der siebenbürgischen Hss. in weit mehreren Fällen belegt werden konnte als der rip., wird im o.g. Lexem omd. Spracheinfluß angenommen.
- in „H-8“, im Lexem *k**e**ppen* (1) = „Köpfen = Trinkgefäß/Becher“ (vgl. engl. *cup* = „Trinkgefäß“) (**M. Lexers Mhd. Twb., S. 113/1**), wo mhd. mediales /*ö*/ im Hauptton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Mhd. /*ö*/ ohne Umlautsbezeichnung ist für das 15. Jh. ein omd./rip. Sprachmerkmal.[455] Da zudem die <*pp*>-Graphie für <*pf*> im 15. Jh. typisch md./omd. ist,[456] wird beim Lexem *k**e**ppen* wegen der geographischen Nähe zu Siebenbürgen omd. Spracheinfluß geltend gemacht.
- in „K-2“, im Lexem *sn**o**$^{e}$d* (1) = „rücksichtslos/vermessen“, wo mhd. mediales /*ö*/ im Hauptton graphisch durch <*o*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*o*$^{e}$>-Graphie (<*o*> mit $^{e}$-Diakrise) für mhd. /*ö*/ ist für das 15. Jh. breit belegt (außer omd. und rip.),[457] so daß im Falle des Lexems *sn**o**$^{e}$d* eine eindeutige Zuordnung zu einem übergeordneten Sprachgebiet unterbleiben muß.

**Mhd. mediales /*ö*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ö*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen selten vor, wird aber in allen Zunftordnungen, in denen es vorkommt, graphisch durch <*ö*> realisiert. Die Tatsache, daß der <*o*>-Umlaut durch <*ö*> bezeichnet wird, läßt in den Hss., in denen diese Graphie vorkommt, auf obd. Spracheinfluß schließen.[458]

**Mhd. mediales /*ö*/ im Schwachton** kommt in keiner der vierzehn Zunftordnungen vor.

---

[455] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46, Anm. 1.
[456] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 125f.
[457] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46, Anm. 1.
[458] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46, Anm. 1.

**Mhd. finales /*ö*/** kommt in keiner der vierzehn Zunftordnungen vor.

**Zu mhd. /*u*/**

Mhd. /u/ wird in den oben untersuchten siebenbürgischen Hss. graphisch unterschiedlich realisiert, wobei die Graphemvarianten <v, w> für mhd. /u/ bei weitem dominieren.[459] Indessen sind für die Standortbestimmung des Frnhd. der ss. Zunftordnungen lediglich die graphischen Varianten für mhd. /u/ relevant, die nicht durch <u, v, w> realisiert werden, da die Graphen <u, v, w> für mhd. /u/ im 15. Jh. in allen deutschsprachigen Gebieten vorkommen.[460] Aus diesem Grunde werden die Graphen <u, v, w> für das mhd. Phonem /u/ als Normalgraphien betrachtet, während alle anderen als Sonderfälle gelten, die nachfolgend einzeln aufgelistet werden, um etwaige Übereinstimmungen mit ähnlichen Lexemformen aus anderen deutschen Sprachgebieten kenntlich zu machen und auf mögliche Spracheinflüsse hinzuweisen.

**Mhd. initiales /*u*/**

Mhd. initiales /*u*/ wird graphisch vorwiegend durch <*v, w*>, aber auch durch andere graphische Varianten realisiert. Graphische Varianten für mhd. initiale /*u*/-Phoneme, die **nicht** durch <*u, v, w*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „K-2“, im Lexem ***o*^*e*m** (4)/***ö*m** (1) = „um“, wo mhd. initiales /*u*/ graphisch durch <***o*^*e*, *ö***> realisiert wird.
  Initiale <*o*^*e*, *ö*>-Graphien für mhd. /*u*/ kommen in dt. Sprachgebieten außerhalb Siebenbürgens so gut wie nicht vor. Allerdings gibt es Senkungen von mhd. /*u*/ zu frnhd. /*ö*/ besonders im Wmd.,[461] zuweilen aber auch im Obd.,[462] so daß man hier von einer derartigen Senkung ausgehen kann. In Anbetracht der Ähnlichkeit zwischen wmd. Mdaa. und der rezenten ss. Mda. kann m.E. in diesem Fall wmd. Einfluß auf die Schriftsprache der Zunfturkunde „K-2“ geltend gemacht werden.

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. mediale /*u*/ Phoneme im Hauptton, die graphisch **nicht** durch <*u, v, w*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

---

[459] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46f., Anm. 1.
[460] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 24-26.
[461] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 247f.
[462] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 70f.

- in „H-2“, im Lexem *m**o**gen* (2) = „mögen, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Im Lexem *m**o**gen* wird das frnhd. Phonem /*ö*/ durch ein nichtumgelautetes Graph <*o*> wiedergegeben, was im 15. Jh. ein typisch md./ofrk. Sprachmerkmal ist,[463] so daß in diesem Fall md./obd.[464] Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-3“, im Lexem *cz**w**$^{e}$cht* (1) = „Sitten“, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <*w*$^{e}$> realisiert wird.
  Die Diakrise der <*w*$^{e}$>-Graphie im Lexem *cz**w**$^{e}$cht* ist m.E. als schwaches unbetontes /*e*/ zu interpretieren, wie es in der rezenten ss. Mda. des öfteren vorkommt,[465] so daß man hier vom Einfluß der gesprochenen Sprache auf die Schriftsprache der Zunfturkunde „H-3“ ausgehen kann. (Unbeweisbare Vermutung!)
- in „H-4“, in den Lexemen *f**o**deren* (1) = „fördern/unterstützen“ und *f**o**dert* (1) = „fördert/unterstützt“, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Der Wandel von mhd. /*u, ü*/ zu frnhd. /*o, ö*/ ist ein typisch md., in offener Silbe aber besonders omd. Sprachmerkmal,[466] so daß man in „H-4“ von omd. Spracheinfluß auf die Sprache dieser Zunfturkunde ausgehen muß.
- in „H-5“, in den Lexemen *bes**o**nder* (4) = „Einzelne“, *g**ü**lden* (3) = „Gulden“ und *k**ü**rtz* (1) = „kurz“, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <***o, ü***> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie im Lexem *bes**o**nder* weist auf md. Spracheinfluß in „H-5“ hin (siehe Erläuterungen zu „H-4“).
  Die <*ü*>-Graphie für mhd. /*u*/ in den Lexemen *g**ü**lden* und *k**ü**rtz* ist als graphische Variante von <*u*> zu betrachten, die im 15. Jh. ein typisch omd Sprachmerkmal ist,[467] so daß bei den o.g. Lexem omd. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-7“, im Lexem *z**o**n* (1) = „Sohn“, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Das Lexem *z**o**n* weist durch die <*o*>-Graphie für mhd. /*u*/ im 15. Jh. auf md. Spracheinfluß in „H-7“ hin (siehe Erläuterungen zu „H-4“).

---

[463] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 26 und 27, Anm. 3.
[464] Vgl. P. Wiesinger, Die Einteilung der deutschen Dialekte, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 842.
[465] Siehe dazu Anm. 21.
[466] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 137-141.
[467] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 94. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 188 und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 178.

- in „H-8“, in den Lexemen *g**ü**lden* (1) = „Gulden“ und *versch**we**mbt* (1) = „schamhaft“, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <*ü, we*> realisiert wird.
  Die Graphie <*ü*> für mhd. /*u*/ im Lexem *g**ü**lden* ist als graphische Variante von <*u*> zu betrachten, die im 15. Jh. ein typisch omd Sprachmerkmal ist,[468] so daß man beim o.g. Lexem omd. Spracheinfluß annehmen wird.
  Die Graphie <*we*> für mhd. /*u*/ im Lexem *versch**we**mbt* ist als graphische Variante von <*u*> zu betrachten, die vorwiegend in Siebenbürgen auftritt und bezeichnet durch das <*e*> des Digraphen <*we*> bzw. durch die Diakrise $^{e}$ über dem <*w*> m.E. ein typisch ss. mundartliches Element, nämlich /*ue*/, wobei das /*e*/ dieses Digraphen schwach betont, in manchen ss. Ortschaften aber so gut wie gar nicht betont wird.[469]
  Folglich kann im Falle des Lexems *versch**we**mbt* vom Einfluß der gesprochenen ss. Mda. auf die Schriftsprache der Zunfturkunde „H-8“ vermutet werden. (Unbeweisbare Vermutung!)
- in „Keisd“, in den Lexemen *g**w**$^{e}$ldez* (2) = „Guldens“, *g**w**$^{e}$ldyn* (1) = „Gulden“ und *k**w**$^{e}$mpt* (1)/*k**w**$^{e}$mth* (1) = „kommt“, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <***w**$^{e}$*> realisiert wird.
  Bei der <*w*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*u*/ in den Lexemen *g**w**$^{e}$ldez*, *g**w**$^{e}$ldyn* und *k**w**$^{e}$mpt*/*k**w**$^{e}$mth* kann m.E. Einfluß der gesprochenen ss. Mda. auf die Schriftsprache der Hs. „Keisd“ vermutet werden. (Unbeweisbare Vermutung! Siehe dazu Erläuterungen zu „H-8“)
- in „Kl-1“, in den Lexemen *geth**u**$^{e}$rstikeÿt* (1) = „Verwegenheit“, *g**ü**nst* (1) = „Gunst“, *k**ü**nt (thwn)* (1) = „kund (tun)“, *n**ü**tcz* (3) = „Nutzen“, *s**o**llen* (1) und *th**w**$^{e}$rrin* (1) = „(sich) getrauen/es wagen“, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <*o, u*$^{e}$*, **ü,** w*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*u*$^{e}$>- bzw. <*ü*>-Graphien in den Lexemen *geth**u**$^{e}$rstikeÿt*, *g**ü**nst*, *k**ü**nt* und *n**ü**tcz* sind als graphische Varianten von <*u*> zu betrachten, die in „Kl-1“ auf omd. Spracheinfluß schließen lassen.[470]
  Der Wandel von mhd. /*u, ü*/ zu frnhd. /*o, ö*/ ist ein typisch md., in offener Silbe aber besonders omd. Sprachmerkmal,[471] so daß man beim Lexem *s**o**llen* in „Kl-1“ von omd. Spracheinfluß ausgehen muß.
  Das Lexem *th**w**$^{e}$rrin* weist mit seiner <*w*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*u*/ typisch

[468] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 94. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 188 und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 178.
[469] Dieser Aussage liegen eigene Betrachtungen und ss. Mundartkenntnisse des Autors zugrunde.
[470] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 94f.
[471] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 137-141.

ss. Schriftzüge auf. (Unbeweisbare Vermutung!) (Siehe dazu Erläuterungen zu „H-8“)

- in „K-1“, im Lexem *g**u**$^{e}$lden* (2) = „Gulden“, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <*u*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*u*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*u*/ im Lexem *g**u**$^{e}$lden* ist als graphische Variante von <*u*> zu betrachten, die im 15. Jh. ein typisch omd Sprachmerkmal ist,[472] so daß man beim o.g. Lexem omd. Spracheinfluß annehmen wird.
- in „K-2“, in den Lexemen *s**u**$^{e}$llen* (7)/*z**o**$^{e}$llen* (1)/*z**u**$^{e}$llen* (2) = „sollen“ und *S**u**$^{e}$nder* (1) = „sondern“, wo mhd. mediales /*u*/ im Hauptton graphisch durch <*o*$^{e}$, ***u***$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*u*$^{e}$>-Schreibung in den Lexemen *s**u**$^{e}$llen*/*z**u**$^{e}$llen* und *S**u**$^{e}$nder* ist in „K-2“ graphische Variante von mhd. <*u*>, die ein typisch omd. Sprachmerkmal darstellt,[473] so daß bei den o.g. Lexemen von omd. Spracheinfluß ausgegangen wird.
  Die <*o*$^{e}$>-Graphie im Lexem *z**o**$^{e}$llen* ist graphische Variante von frnhd. <*o*> (aus mhd. /*u*/) und trägt omd. Sprachzüge.[474]

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*u, v, w*> realisiert. Eine Ausnahme gibt es in folgendem Fall:

- in „H-2“, im Lexem *notd**o**rfft* (1) = „(Eigen-) Bedarf/notwendige Bedürfnisse“, wo mhd. mediales /*u*/ im Nebenton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Der Wandel von mhd. /*u, ü*/ zu frnhd. /*o, ö*/ ist ein typisch md. Sprachmerkmal,[475] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen wird.

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen recht selten vor und wird in folgender Zunftordnung graphisch **nicht** durch <*u, v, w*> realisiert:

---

[472] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 94. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 188 und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 178.
[473] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 94f.
[474] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 137-141. Vgl. Brigitte Uhlig, Das ist der briff vnd gesetcze der Becker czw Krokaw, S. 106.
[475] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 137-141 und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 178.

- in „K-2“, im Lexem *sechsz**e**nnsibenczig* (1) = „sechsundsiebzig“, wo mhd. mediales /*u*/ im Schwachton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Im Lexem *sechsz**e**nnsibenczig* liegt m.E. hyperkorrekte Schreibung vor, indem der Schreiber „sechsund...“ mit *sechszenn*... „sechzehn...“ verwechselt.

**Mhd. finales /*u*/**

Mhd. finales /*u*/ kommt in den vierzehn Zunftordnungen aus Siebenbürgen lediglich in „K-2“, im PN *ihes**u*** (1) = „Jesus“ vor, wo es graphisch durch <*u*> realisiert wird.

**Zu mhd. /*ü*/**

Mhd. /*ü*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert, wobei die Graphemvarianten <*u, v*> für mhd. /*ü*/ im älteren Frnhd. dominieren. Im 15. Jh. setzt sich die /*ü*/-Umlautsbezeichnung allgemein durch. Lediglich in Teilen des Md. und besonders im omd. Raum wird sie erst im 16. Jh. vollzogen. Nach Durchführung der Umlautsbezeichnung dominieren die <*ü, u*$^{e}$>-Graphien für mhd. /*ü*/.[476]
Mhd. /*ü*/-Phoneme, die durch <*u, v, ü, u*$^{e}$> bezeichnet werden, gelten demnach als Normalgraphien, zumal sie in Siebenbürgen eine ähnliche Entwicklung erfahren haben wie diejenigen anderer dt. Sprachregionen,[477] so daß sie für eine sprachgeographische Standortbestimmung irrelevant sind, während alle anderen Graphien zu Sonderfällen zählen, die nachfolgend einzeln aufgelistet und – wenn möglich – sprachgeographisch zugeordnet werden.

**Mhd. initiales /*ü*/**

Mhd. initiales /*ü*/ kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird in folgenden Zunftordnungen graphisch **nicht** durch <*u, v, ü, u*$^{e}$> realisiert:

- in „H-2“, in den Lexemen ***o**bir* (1) = „über“ und ***o**birfurt* (2)/***o**birfurth* (3) = „übervorteilt“, wo mhd. initiales /*ü*/ graphisch durch <***o***> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*ü*/ in den Lexemen ***o**bir* und ***o**birfurt*/***o**birfurth* weist auf md. Spracheinfluß in der Zunfturkunde „H-2“ hin.[478]
- in „H-4“, im Lexemen ***w**bertretten* (1) = „übertreten“, wo mhd. initiales /*ü*/ graphisch durch <*w*> realisiert wird.
  Das Graph <*w*> im Lexem ***w**bertretten* ist graphische Variante von <*ü*>

[476] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48.
[477] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 25.
[478] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 137f.

bzw. <*v*> und besagt lediglich, daß in „H-4“ kein obd. Spracheinfluß vorliegt, da es in der Hs. keine einzige konkrete <*ü*>-Umlautsbezeichnung (z. Bsp. <*ü, u*$^{e}$>) gibt.[479]

- in „H-7“, im Lexem ***w****ber al* (1) = „überall“, wo mhd. initiales /*ü*/ graphisch durch <*w*> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie im Lexem ***w****ber al* für mhd. /*ü*/ ist graphische Variante von frnhd. <*ü*> bzw. <*v*> und läßt keine konkrete sprachgeographische Zuordnung zu. (Siehe Erläuterungen zu „H-4“, die für „H-7“ gleichermaßen gelten.)
- in „H-8“, in den Lexemen ***w****ber* (2) = „über“, ***w****bertretten* (2) = „übertreten“ und ***w****bertrytt* (1) = „übertritt“, wo mhd. initiales /*ü*/ graphisch durch <***w***> realisiert wird.
  Das Graph <*w*> in den Lexemen ***w****ber*, ***w****bertretten* und ***w****bertrytt* für mhd. /*ü*/ ist graphische Variante von frnhd. <*ü*> bzw. <*v*> und erlaubt keine konkrete sprachgeographische Zuordnung. (Siehe Erläuterungen zu „H-4“, die für „H-8“ ebenso gelten.)
- in „H-9“, in den Lexemen ***w****ber* (3) = „über“, ***w****ber schlag* (1) = „Überschlag/Revers“ und ***w****bertretten* (1) = „übertreten“, wo mhd. initiales /*ü*/ graphisch durch <***w***> realisiert wird.
  Das Graph <*w*> in den Lexemen ***w****ber*, ***w****ber schlag* und ***w****bertretten* für mhd. /*ü*/ ist graphische Variante von frnhd. <*ü*> bzw. <*v*> und läßt keine konkrete sprachgeographische Zuordnung zu. (Siehe Erläuterungen zu „H-4“, die auch für „H-9“ gelten.)
- in „Keisd“, im Lexem ***w****ber* (1) = „über“, wo mhd. initiales /*ü*/ graphisch durch <***w***> realisiert wird.
  Das Graph <*w*> im Lexem ***w****ber* für mhd. /*ü*/ ist graphische Variante von frnhd. <*ü*> bzw. <*v*> und läßt keine konkrete sprachgeographische Zuordnung zu. (Siehe Erläuterungen zu „H-4“, die für „Keisd“ gleichermaßen gelten.)
- in „Kl-1“, im Lexem ***o***$^{e}$*bÿr* (1) = „über“, wo mhd. initiales /*ü*/ graphisch durch <*o*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*o*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*ü*/ im Lexem ***o***$^{e}$*bÿr* weist auf md. Spracheinfluß in der Zunfturkunde „Kl-1“ hin.[480]
- in „K-1“, im Lexem ***v***$^{e}$*ber trid* (1)/***v***$^{e}$*ber trit* (1)/***v***$^{e}$*ber tryt* (2)/***w****ber tritt* (1)/***w****ber tryt* (1) /***w***$^{e}$*ber tryt* (1) = „übertritt/nicht einhält“, wo mhd. initiales /*ü*/ graphisch durch <***v***$^{e}$*, w, w*$^{e}$> realisiert wird.

---

[479] Siehe dazu Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 135f.
[480] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 137f.

Die Graphen <***v***$^{e}$*, w, w*$^{e}$> im Lexem ***v***$^{e}$*ber trid*/***v***$^{e}$*ber trit*/***v***$^{e}$*ber tryt*/***w****ber tritt*/***w****ber tryt* /***w***$^{e}$*ber tryt* für mhd. /*ü*/ sind graphische Varianten von frnhd. <*ü*> bzw. <*v*> und erlauben keine konkrete sprachgeographische Zuordnung. (Siehe Erläuterungen zu „H-4“, die für „K-1“ gleichermaßen gelten.

- in „K-2“, in den Lexemen ***o***$^{e}$*ber* (2) = „über“ und ***o***$^{e}$*ber treth* (1)/***w***$^{e}$*ber treth* = „übertritt/nicht einhält“, wo mhd. initiales /*ü*/ graphisch durch <***o***$^{e}$*, w*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*ü*/ in den Lexemen ***o***$^{e}$*ber* und ***o***$^{e}$*ber treth* weisen auf md. Spracheinfluß in der Zunfturkunde „K-2“ hin.[481]
  Das Graph <*w*> im Lexem ***w***$^{e}$*ber treth* für mhd. /*ü*/ ist graphische Variante von frnhd. <*ü*> bzw. <*v*> und erlaubt keine konkrete sprachgeographische Zuordnung. (Siehe Erläuterungen zu „H-4“, die für „K-2“ gleichermaßen gelten.)

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Grapheme, die graphisch **nicht** durch <*u, v, ü, u*$^{e}$> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *bek****ev****mert*** (1) = „gekümmert/bemüht um“ und *st****i****rb* (1) = „stürbe“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*ev, i*> realisiert wird.
  Die <*ev*>-Graphie für mhd. /*ü*/ im Lexem *bek****ev****mert* ist in diesem Falle graphonemische Variante von frnhd. /*ü*/ und wurde m.E. von der ss. Mda. auf die frnhd. Schriftsprache der Zunfturkunde „H-1“ übertragen, zumal dieses Lexem in der rezenten ss. Mda. in einigen Ortschaften den entsprechenden Lautstand behalten hat.[482] (Unbeweisbare Vermutung!)
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ü*/ im Lexem *st****i****rb* ist m.E. als graphonemische Variante von frnhd. <*ü*> zu betrachten, die auch in außersiebenbürgischen dt. Sprachregionen vorkommt.[483] Mangels weiterer Belege ist von der Bestimmung einer sprachgeographischen Zugehörigkeit dieser Graphie abzusehen.
- in „H-2“, in den Lexemen *(von) b****w***$^{e}$*tneren* (1) = „(von den) Büttnern/Faßbindern“, *b****w****tner* (1) = „Büttner/Faßbinder“ und *f****i****r* (1) = „für“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*i, w, w*$^{e}$> realisiert wird.

---

[481] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 137f.
[482] Vgl. SsWb, Bd. 1, S. 489.
[483] Siehe R. Steffens, Zur Graphemik, S. 189.

Die Graphen <*w, w*$^{e}$> in den Lexemen *b**w**$^{e}$**tneren* und *b**w**tner* sind graphische Varianten von <*ü*> und an dieser Position ein typisch siebenbürgisch-frnhd. Sprachmerkmal, da <*w, w*$^{e}$> für frnhd. <*ü*> in geschlossener Silbe m.W. in keiner anderen dt Sprachregion belegt ist.[484]

Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ü*/ im Lexem ***fi**r* ist m.E. als graphonemische Variante von frnhd. <*ü*> zu betrachten und ermöglicht keine sprachgeographischen Zuordnung. (Siehe Erläuterungen zu „H-1“, die für „H-2“ gleichermaßen gelten.)

- in „H-3“, in den Lexemen *g**ÿ**nner* (1) = „Gönner“, *g**y**nnerÿn* (1) = „Gönnern“, *m**o**$^{e}$**gen* (1) = „mögen“, *st**w**$^{e}$**ke* (1) = „Stücke“ und *vorm**o**$^{e}$**gen* (1) = „Vermögen“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*o*$^{e}$*, w*$^{e}$*, y, ÿ*> realisiert wird.

  Die Graphen <*y, ÿ*> in den Lexemen *g**ÿ**nner* und *g**y**nnerÿn* sind graphische Varianten vom frnhd./mhd. Phonem /*ü*/,[485] das graphisch sehr unterschiedlich realisiert wird. Eine regionale Dominanz dieser beiden Graphien läßt sich indessen nicht feststellen, so daß die Zuordnung der siebenbürgischen Belege unterbleiben muß.

  Bei den Lexemen *m**o**$^{e}$**gen* und *vorm**o**$^{e}$**gen* (frnhd. /*ö*/ für mhd. /*ü*/) handelt es sich um typisch md. Formen, die auch im Schwäb. vorkommen[486] und sich größtenteils bereits im Äfrnhd. herausgebildet haben. Allerdings ist bei den Präterito-Präsentien (hier bei *mögen*) von besonderen Entwicklungen auszugehen.[487] Von einer konkreten sprachgeographische Zuordnung muß abgesehen werden.

  Das Graph <*w*$^{e}$> für frnhd. /*ü*/ im Lexem *st**w**$^{e}$**ke* ist graphische Variante von <*ü*> und an dieser Position ein typisch siebenbürgisch-frnhd. Sprachmerkmal, da die <*w*$^{e}$>-Graphie für frnhd. <*ü*> in geschlossener Silbe in keiner anderen dt. Sprachregion vorkommt.[488]
- in „H-4“, im Lexem *st**w**ck* (4) = „Stück(e)“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <***w***> realisiert wird.

  (Siehe obige Erläuterung zum Lexem „Stücke“, die für „H-4“ uneinge-

---

[484] Zu den verschiedenen Graphievarianten siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48, V. Moser, Frnhd. Gr. I,1, S. 26 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 87f. Vgl. W. Fleischer, Geschäftssprache, S. 83-91.

[485] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48.

[486] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 135 und Moser/Stopp, Gr. d. Frnhd. IV, S. 255.

[487] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, 545-548 und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 86.

[488] Zu den verschiedenen Graphievarianten siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48, V. Moser, Frnhd. Gr. I,1, S. 26 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 87f. Vgl. W. Fleischer, Geschäftssprache, S. 83-91.

schränkt gilt.)

- in „H-5“, in den Lexemen *m**ö**gen* (2), *überf**üh**ren* (2) = „überträten“, *vberf**üh**ren* (1) = „übertreten“ und *überf**üh**reth* (1) = „übertritt“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*ö, **üh***> realisiert wird.
  Zum Lexem *m**ö**gen* siehe Erläuterungen zu „H-3“.
  In den Lexemen *überf**üh**ren*/*vberf**üh**ren* und *überf**üh**reth* tritt <*h*> als Längenmarkierung von /*ü*/ auf. Diese Tatsache scheint im 15. Jh. eher die Ausnahme zu sein, ist m.E. dennoch auf md. Spracheinfluß zurückzuführen.[489]
- in „H-7“, im Lexem *f**w**nffvnd czwanczig* (1) = „fünfundzwanzig“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*w*> realisiert wird.
  Das Graph <*w*> für frnhd. /*ü*/ im Lexem *f**w**nffvnd czwanczig* ist graphische Variante von <*ü*> und an dieser Position ein typisch siebenbürgisch-frnhd. Sprachmerkmal, da <*w*> für frnhd. <*ü*> in geschlossener Silbe m.W. in keiner anderen dt Sprachregion belegt ist.[490]
- in „H-8“, im Lexem *st**w**ckwerck* (1) = „Stückwerk“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*w*> realisiert wird.
  Das Graph <*w*> für frnhd. /*ü*/ im Lexem *st**w**ckwerck* ist graphische Variante von <*ü*> und an dieser Position ein typisch siebenbürgisch-frnhd. Sprachmerkmal, da die <*w*>-Graphie für frnhd. <*ü*> in geschlossener Silbe in keiner anderen dt. Sprachregion vorkommt.[491]
- in „H-9“, in den Lexemen *fl**w**geln* (1) = „Flügeln“ und *sch**w**rkysch* (1) = „Schürze“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*w*> realisiert wird.
  Das Graph <*w*> für frnhd. /*ü*/ in den Lexemen *fl**w**geln* und *sch**w**rkysch* ist graphische Variante von <*ü*> und an dieser Position ein typisch siebenbürgisch-frnhd. Sprachmerkmal, da <*w*> für frnhd. <*ü*> in geschlossener Silbe m.W. in keiner anderen dt Sprachregion belegt ist.[492]
- in „Keisd“, in den Lexemen *k**w**$^{e}$rsch knecht* (2) = „Kürschnergeselle“, *k**w**$^{e}$rsch knechtyn* (1) = „Kürschnergesellen“, *k**w**$^{e}$rschwerk* (1) = „Kürsch-

[489] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 34.

[490] Zu den verschiedenen Graphievarianten siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48, V. Moser, Frnhd. Gr. I,1, S. 26 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 87f. Vgl. W. Fleischer, Geschäftssprache, S. 83-91.

[491] Zu den verschiedenen Graphievarianten siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48, V. Moser, Frnhd. Gr. I,1, S. 26 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 87f. Vgl. W. Fleischer, Geschäftssprache, S. 83-91.

[492] Zu den verschiedenen Graphievarianten siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48, V. Moser, Frnhd. Gr. I,1, S. 26 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 87f. Vgl. W. Fleischer, Geschäftssprache, S. 83-91.

nerware“, *l**ÿ**gen* (1) = „lügen“, *st**w**e**kwerk* (1) = „Stückwerk“ und *st**ÿ**rb* (1) = „stürbe“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*ÿ, w**e*>> realisiert wird.

Das Graph <*we*> für frnhd. /*ü*/ in den Lexemen *k**w**e**rsch knecht*, *k**w**e**rsch knechtyn*, *k**w**e**rschwerk* und *st**w**e**kwerk* ist graphische Variante von <*ü*> und an dieser Position ein typisch siebenbürgisch-frnhd. Sprachmerkmal, da <*we*> für frnhd. <*ü*> in geschlossener Silbe m.W. in keiner anderen dt Sprachregion vorkommt.[493]

Die <*ÿ*>-Graphie für frnhd. /*ü*/ in den Lexemen *l**ÿ**gen* und *st**ÿ**rb* ist graphische Variante von <*ü*> und kommt in außersiebenbürgischen dt Sprachregionen recht selten vor,[494] so daß kein überregionaler Spracheinfluß geltend gemacht werden kann.

- in „Kl-1“, in den Lexemen *k**w**e**rcze* (1) = „Kürze“ und *w**o**e**rde* (1) = „würde“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*oe, we*> realisiert wird.

  Das Graph <*we*> für frnhd. /*ü*/ im Lexem *k**w**e**rcze* ist graphische Variante von <*ü*> und an dieser Position ein typisch siebenbürgisch-frnhd. Sprachmerkmal, da <*we*> für frnhd. <*ü*> in geschlossener Silbe m.W. in keiner anderen dt Sprachregion belegt ist.[495]

  Beim Lexem *w**o**e**rde* handelt es sich um eine typisch md. Form (frnhd. /*ö*/ für mhd. /*ü*/), die auch im Schwäb. vorkommt,[496] die sich größtenteils bereits im Äfrnhd. herausgebildet hat, so daß man bei diesem Lexem md. Spracheinfluß annehmen muß.
- in „Kl-2“, im Lexem *g**y**nnern* (1) = „Gönnern“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <*y*> realisiert wird.

  Die <*y*>-Graphie für frnhd. /*ü*/ im Lexem *g**y**nnern* ist graphische Variante von <*ü*> und kommt in außersiebenbürgischen dt Sprachregionen recht selten vor,[497] so daß kein überregionaler Spracheinfluß geltend gemacht

---

[493] Zu den verschiedenen Graphievarianten siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48, V. Moser, Frnhd. Gr. I,1, S. 26 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 87f. Vgl. W. Fleischer, Geschäftssprache, S. 83-91.

[494] In der Frnhd. Gr., S. 48, wird diese Graphie von Reichmann/Wegera ausdrücklich bestätigt, ohne daß dabei die Graphiebelege lokalisiert werden.

[495] Zu den verschiedenen Graphievarianten siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48, V. Moser, Frnhd. Gr. I,1, S. 26 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 87f. Vgl. W. Fleischer, Geschäftssprache, S. 83-91.

[496] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 135 und Moser/Stopp, Gr. d. Frnhd. IV, S. 255.

[497] In der Frnhd. Gr., S. 48, wird diese Graphie von Reichmann/Wegera ausdrücklich bestätigt, ohne daß dabei die Graphiebelege lokalisiert werden. Siehe auch R. Steffens, Zur Graphemik, S. 189.

werden kann.

- in „K-1“, im Lexem *k**ue**r* (3) = „Strafe“[498], wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <***ue***> realisiert wird.
  Die <*ue*>-Graphie für frnhd. /*ü*/ im Lexem *k**ue**r* ist graphische Variante von <*ü*> und kommt allgemein recht selten vor.[499] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß ist indessen nicht zu erkennen.
- in „K-2“, in den Lexemen *l**i**gen* (1) = „lügen“ und *p**i**xen* (4) = „Büchse/Kasse“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton graphisch durch <***i***> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für frnhd. /*ü*/ in den Lexemen *l**i**gen* und *p**i**xen* ist graphische (möglicherweise auch graphonemische) Variante von <*ü*> und ist im 15. Jh. in Form von Entrundungen in nahezu allen hd. Sprachgebieten zu beobachten.[500] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß ist nicht erkennbar.

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton kommt in den vierzehn siebenbürgischen Hss. selten vor. Grapheme, die graphisch **nicht** durch <*u, v, ü, u$^{e}$*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, im Lexem *v**i**rbasz* (1)/*v**o**rbasz* (1) = „fortan“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton graphisch durch <*i, o, u$^{e}$*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für frnhd. /*ü*/ im Lexem *v**i**rbasz* ist graphische (möglicherweise auch graphonemische) Variante von <*ü*> und ist im 15. Jh. in Form von Entrundungen in nahezu allen hd. Sprachgebieten zu beobachten.[501] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß ist nicht erkennbar. Die <*o*>-Graphie für frnhd. /*ü*/ läßt im Lexem *v**o**rbasz* md. Spracheinfluß vermuten.[502]
- in „Kl-1“, im Lexem *dor**o$^{e}$**bir* (1) = „darüber“, wo mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton graphisch durch <*o$^{e}$*> realisiert wird.
  Die <*o$^{e}$*>-Graphie für frnhd. /*ü*/ im Lexem *dor**o$^{e}$**bir* ist als graphonemische Variante von <*ü*> zu betrachten und weist auf md. Spracheinfluß hin.[503]
  Da ein großer Teil der mhd. /*ü*/-Phoneme in den vierzehn frnhd. Zunftordnungen aus Siebenbürgen unbezeichnet ist, muß man in diesen Fällen

[498] Siehe M. Lexers Mhd. Twb., S. 119/2.
[499] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48, Anm.1.
[500] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 75f.
[501] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 75f.
[502] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 137f.
[503] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 137-142.

ofrk./md. Spracheinfluß auf die frnhd. Schriftsprache der siebenbürgischen Zunftordnungen annehmen,[504] wobei das Ofrk. innerhalb des Hd. eine Übergangsstellung zwischen dem Obd. im Süden und dem Md. im Norden einnimmt. Es wird indessen eher dem Obd. zugerechnet.[505]

**Mhd. mediales /*ü*/ im Schwachton** kommt in keiner der vierzehn Hss. vor.

**Mhd. finales /*ü*/** kommt in keiner der vierzehn siebenbürgischen Zunftordnungen vor.

### *b) Langvokale*

**Zu mhd. /*a:*/**

Mhd. /*a:*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und ist zum Teil bereits an die frnhd./nhd. Sprache angepaßt. Es wird graphisch vorwiegend durch <*a, o*> realisiert, so daß <*a*> und <*o*> als Normalgraphien gelten, während alle anderen Graphien zu den Sondergraphien gezählt werden.

**Mhd. initiales /*a:*/**

Mhd. initiales /*a:*/ kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen sehr selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*a*> realisiert. Eine Ausnahme kommt in folgendem Fall vor:

- in „H-5“, im Lexem ***oh**n* (1) = „ohne“, wo mhd. initiales /*a:*/ graphisch durch <*oh*> realisiert wird.
  Bis auf das Kerngebiet des Hchal. ist im 15. Jh. der Wandel von mhd. /*a:*/ zu frnhd. /*o:*/ nahezu gänzlich vollzogen, wobei sehr unterschiedliche Entwicklungen erkennbar sind.[506] Die Lexemform ***oh**n* ist in den meisten dt. Sprachregionen belegt,[507] wobei das Dehnungs-*h* auf eher md. Spracheinfluß hindeutet.[508]

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Grapheme, die graphisch **nicht** durch <*a*> bzw. <*o*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, in den Lexemen *h**o**$^{e}$t* (3) = „hat“, *m**o**$^{e}$l* (3) = „Mal“ und *m**o**$^{e}$sszen*

[504] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 26f.
[505] Vgl. P. Wiesinger, Die Einteilung der deutschen Dialekte, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 842.
[506] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 142-147 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 54f.
[507] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 142-147.
[508] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21f. Vgl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 464.

(1) = „Maßen“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton graphisch durch <***o**$^{e}$*> realisiert wird.

Die <*o*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*a:*/ in den Lexemen *h**o**$^{e}$t*, *m**o**$^{e}$l* und *m**o**$^{e}$sszen* ist wie auch in anderen hd. Sprachgebieten als graphonemische Variante von mhd. /*a:*/ zu betrachten.[509] Indessen deutet die $^{e}$-Diakrise m.E. sowohl auf Qualitäts- als auch auf Quantitätsveränderungen im Phonemsystem hin.[510] Gleichwohl ist diese Längenmarkierung ein typisch md. Sprachmerkmal,[511] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen wird.

- in „H-5“, in den Lexemen *bl**au** geczogen* (2)/*bl**aw** geczogen* (1) = „blaugezogene“ und *J**ah**rmärken* (2) = „Jahrmärkten“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton graphisch durch <*ah, au, aw*> realisiert wird.

  Die <*au/aw*>-Graphien für mhd. /*a:*/ im Lexem *bl**au** geczogen*/*bl**aw** geczogen* sind m.E. als Folgen der Diphthongierung zu betrachten, die auch im Schwäb. und Md. auftreten.[512] Wegen der räumlichen Nähe und der zahlreichen Belege, die in den siebenbürgischen Hss. auf md. Spracheinfluß schließen lassen, wird in „H-5“ md. (nicht schwäb.) Spracheinfluß angenommen.

  Die <*ah*>-Graphie für mhd. /*a:*/ im Lexem *J**ah**rmärken* deutet auf die zunehmende Funktionalisierung des <*h*> zum Längenmarkierungszeichen hin,[513] die im 15. Jh. vor allem ein md. Sprachmerkmal war,[514] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-8“, im Lexem *J**ah**re* (1), wo mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton graphisch durch <*ah*> realisiert wird.

  Die <*ah*>-Graphie für mhd. /*a:*/ im Lexem *J**ah**re* deutet auf die zunehmende Funktionalisierung des <*h*> zum Längenmarkierungszeichen hin[515], die im 15. Jh. vor allem ein md. Sprachmerkmal war,[516] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „Keisd“, in den Lexemen *fr**o**$^{e}$gyn* (1) = „fragen“, *g**aw**$^{e}$b* (1) = „Gaben“, *h**a**$^{e}$t* (1) = „hat“, *m**o**$^{e}$l* (3) = „Mal“, *ÿ**ae**r* (1) = „Jahr“ und *ÿ**aw**rmark* (1) = „Jahrmarkt“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton graphisch durch <*ae, a*$^{e}$*,*

[509] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 142-147.
[510] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 20f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 178f.
[511] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 20 und 21, Anm. 1.
[512] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 145 und 146, Anm. 4.
[513] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 34.
[514] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21f.
[515] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 34.
[516] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21f.

*aw, aw$^{e}$, **o**$^{e}$*> realisiert wird.

Die <*o*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*a:*/ in den Lexemen *fr**o**$^{e}$gyn* und *m**o**$^{e}$l* ist wie auch in anderen hd. Sprachgebieten als graphonemische Variante von mhd. /*a:*/ zu betrachten,[517] während die $^{e}$-Diakrise m.E. auf Qualitätsveränderungen im Phonemsystem hindeutet.[518] Gleichwohl ist die Längenmarkierung mittels $^{e}$-Diakrise ein typisch md. Sprachmerkmal,[519] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen wird.

Die <*ae, aw, aw*$^{e}$>-Graphien für mhd. /*a:*/ in den Lexemen *g**aw**$^{e}$b*, *h**a**$^{e}$t*, *ÿ**ae**r* und *ÿ**aw**rmark* sind im 15. Jh. schwäb./md. Sprachmerkmale,[520] so daß bei den o.g. Lexemen wegen der räumlichen Nähe und der zahlreichen Belege, die in den siebenbürgischen Hss. auf md. Spracheinfluß schließen lassen, md. Spracheinfluß angenommen werden kann.

- in „Kl-1“, im Lexem *str**aw**ffen* (1) = „strafen“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton graphisch durch <*aw*> realisiert wird.

  Die <*aw*>-Graphie (/*au*/) für mhd. /*a:*/ im Lexem *str**aw**ffen* weist auf schwäb./md. Spracheinfluß hin.[521]

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Grapheme, die graphisch **nicht** durch <*a, o*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *eerb**e**r* (1)/*erb**e**r* (2) = „ehrenwert“ und *erb**e**ren* (3) = „ehrenwerten“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton graphisch durch <***e***> realisiert wird.

  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*a:*/ in den Lexemen *eerb**e**r*/*erb**e**r* und *erb**e**ren* ist als graphonemische Variante von /*a:*/ zu betrachten, die im 15. Jh. in nahezu allen hd. Sprachlandschaften belegt ist,[522] so daß die Zuordnung der o.g. Graphie zu einem bestimmten außersiebenbürgischen Sprachgebiet unterbleiben muß.
- in „H-3“, im Lexem *erb**e**r* (3) = „ehrenwert“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton graphisch durch <***e***> realisiert wird.

  (Siehe Erläuterungen zu „H-1“, die für „H-3“ gleichermaßen gültig sind.)
- in „H-4“, in den Lexemen *erb**e**r* (1) = „ehrenwert“ und *erb**e**ren* (2) = „eh-

[517] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 142-147.
[518] Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 178f.
[519] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 20 und 21, Anm. 1.
[520] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 20 und 21, Anm. 1 sowie S. 145 und 146, Anm. 4.
[521] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 145 und 146, Anm. 4.
[522] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., S. 103, 111-117.

renwerten“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton graphisch durch <***e***> realisiert wird.
(Siehe Erläuterungen zu „H-1“, die für „H-4“ gleichermaßen gültig sind.)

- in „H-5“, im Lexem *mehrm**ah**len* (1) = „öfters“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton graphisch durch <*ah*> realisiert wird.
  Die <*ah*>-Graphie für mhd. /*a:*/ im Lexem *mehrm**ah**len* deutet auf die zunehmende Funktionalisierung des <*h*> zum Längenmarkierungszeichen.[523] Diese Graphie war im 15. Jh. vor allem ein md. Sprachmerkmal,[524] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-8“, in den Lexemen *erb**e**r* (1) = „ehrenwert“ und *erb**e**rer* (1) = „ehrenwerter“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  (Siehe Erläuterungen zu „H-1“, die für „H-8“ gleichermaßen gültig sind.)
- in „Kl-1“, im Lexem *erb**e**rclich* (1) = „ehrlich“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  (Siehe Erläuterungen zu „H-1“, die für „Kl-1“ gleichermaßen gültig sind.)
- in „K-2“, im Lexem *erb**e**rn* (1) = „ehrenwerten“, wo mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  (Siehe Erläuterungen zu „H-1“, die für „K-2“ gleichermaßen gültig sind.)

**Mhd. mediales /*a:*/ im Schwachton** kommt in den vierzehn frnhd. Zunftordnungen aus Siebenbürgen lediglich in „H-9“, im Lexem *Sam**a**t* (4) = „Samt“, vor und wird dort graphisch durch <***a***> realisiert.

**Mhd. finales /*a:*/**

Mhd. finales /*a:*/ kommt in den vierzehn siebenbürgischen Hss. selten vor. Mhd. /*a:*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*a, o*> realisiert werden, kommen in keiner einzigen frnhd. siebenbürgischen Zunftordnung des 15. Jahrhunderts vor.

**Zu mhd. /*e:~ɛ:*/**

Mhd. /*e:~ɛ:*/ kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*e*> realisiert. Gleichwohl macht sich auch hier die Längenmarkierung bemerkbar, die vor allem durch <*ee*>, zuweilen aber auch durch <*eh*> und anderen Graphien zum Ausdruck gebracht wird. Da die Längenmarkierung durch Vokalverdoppelung im 15. Jh. weitgehend ein obd. Sprachmerkmal ist,[525] wird bei den entsprechenden Lexemen der siebenbürgischen Hss. mit <*ee*>-Graphie obd. Spracheinfluß angenommen, während die

[523] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 34.
[524] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21f.
[525] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f.

Längenmarkierung durch die <*eh*>-Graphie im 15. Jh. auf eher md. Spracheinfluß schließen läßt.[526] Die <*e*>-Graphie für mhd. /*e:*/ wird als Normalgraphie behandelt, weil sie im 15. Jh. in allen hd. Sprachgebieten vorkommt,[527] während davon abweichende Graphien als Sonderfälle untersucht werden.

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/**

Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*e*> realisiert. Ausnahmen kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem ***ee**rber* (1) = „ehrenwert“, wo mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ graphisch durch <*ee*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem ***ee**rber* läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[528]
- in „H-3“, in den Lexemen ***Ee*** (1) = „ehe/bevor“ und ***ÿ**rsten* (1) = „ersten“, wo mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ graphisch durch <*ee, ÿ*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem ***Ee*** läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[529]
  Die <*ÿ*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem ***ÿ**rsten* läßt beim o.g. Lexem ebenfalls obd. Spracheinfluß vermuten.[530]
- in „H-4“, in den Lexemen ***ee*** (4) = „ehe/bevor“ und ***ee**r* (1) = „Ehre“, wo mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ graphisch durch <***ee***> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ läßt bei den Lexemen ***ee*** und ***ee**r* auf obd. Spracheinfluß schließen.[531]
- in „H-5“, in den Lexemen ***eh**lig* (2) = „verheiratet“ und ***eh**lige* (2) = „verheiratete“, wo mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ graphisch durch <***ee***> realisiert wird.
  Die <*eh*>-Graphie für mhd. /*e:*/ in den Lexemen ***eh**lig* und ***eh**lige* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[532]
- in „H-6“, im Lexem ***ee*** (1) = „ehe/bevor“, wo mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ graphisch durch <*ee*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem ***ee*** läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[533]
- in „H-8“, im Lexem ***Ee*** (2)/***ee*** (2) = „ehe/bevor“, wo mhd. initiales /*e:~ɛ:*/

[526] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21f.
[527] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 50 und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 15f.
[528] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[529] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[530] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 128.
[531] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[532] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21f.
[533] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.

graphisch durch <***ee***> realisiert wird.
Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem ***Ee***/***ee*** läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[534]

- in „H-9“, im Lexem ***ee****r* (1) = „Ehre“, wo mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ graphisch durch <*ee*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem ***ee****r* läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[535]
- in „Keisd“, in den Lexemen ***ee*** (1) = „ehe/bevor“ und ***ee****r* (1) = „Ehre“, wo mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ graphisch durch <*ee*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ in den Lexemen ***ee*** und ***ee****r* läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[536]
- in „K-2“, im Lexem ***ee*** (1) = „ehe/bevor“, wo mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ graphisch durch <*ee*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem ***ee*** läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[537]

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*e*> realisiert. Grapheme, die graphisch **nicht** durch <*e*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, in den Lexemen *l****ee****r Junger* (1) = „Lehrling“ und *st****ee****t* (1) = „steht“, wo mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton graphisch durch <*ee*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ in den Lexemen *l****ee****r Junger* und *st****ee****t* läßt obd. Spracheinfluß vermuten.[538]
- in „H-5“, in den Lexemen *gel****eh****ret* (1) = „gelernt“, *m****eh****r* (14), *m****eh****ren* (1) = „mehreren“, *m****eh****rmahlen* (1) = „mehrmals/öfters“ und *P****ee****n* (1) = „Strafe“, wo mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton graphisch durch <***eh,*** *ee*> realisiert wird.
  Die <*eh*>-Graphie für mhd. /*e:*/ in den Lexemen *gel****eh****ret*, *m****eh****r*, *m****eh****ren* und *m****eh****rmahlen* läßt auf md. Spracheinfluß schließen,[539] während die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem *P****ee****n* obd. Spracheinfluß vermuten

[534] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[535] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[536] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[537] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[538] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[539] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21f.

läßt.[540]

- in „H-7“, in den Lexemen *L**ee**r iar* (1) = „Lehrjahre“, *L**ee**r Meyster* (1) = „Lehrmeister/Ausbilder/Arbeitgeber“, *L**ee**r yar* (3) = „Lehrjahre“ und *M**ee**r* (1) = „mehr“, wo mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton graphisch durch <*ee*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ in den o.g. Lexemen läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[541]
- in „Keisd“, in den Lexemen *g**ee**n* (1) = „gehen“ und *st**ey**d* (1) = „steht“, wo mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton graphisch durch <*ee, ey*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem *g**ee**n* läßt obd. Spracheinfluß vermuten.[542]
  Die <*ey*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem *st**ey**d* kommt im 15. Jh. sowohl im Obd. als auch im Md. vor,[543] so daß beim o.g. Lexem kein konkreter überregionaler Spracheinfluß geltend gemacht werden kann.
- in „K-1“, im Lexem *l**ÿe**r iar* (1) = „Lehrjahre“, wo mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton graphisch durch <*ÿe*> realisiert wird.
  Die <*ÿe*>-Graphie für mhd. /*e:*/ (*ie* für mhd. *ê*) ist im 15. Jh. ein typisch md. Sprachmerkmal,[544] so daß beim Lexem *l**ÿe**r iar* md. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „K-2“, in den Lexemen *g**ee**n* (2) = „gehen“, *g**ie**n* (2) = „gehen“ und *g**i**t* (1) = „geht“, wo mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton graphisch durch <*ee, i, ie*> realisiert wird.
  Die <*ee*>-Graphie für mhd. /*e:*/ im Lexem *g**ee**n* läßt obd. Spracheinfluß vermuten.[545]
  Die <*i, ie*>-Graphien für mhd. /*e:*/ in den Lexemen *g**ie**n* und *g**i**t* sind im 15. Jh. typisch md. Sprachmerkmale,[546] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß vorausgesetzt wird.
  Bei den o.g. Lexemen, ist der unsichere Umgang des Schreibers mit der relativ neuen Bezeichnung des langen mhd. /*e:*/ ersichtlich, indem er drei Graphievarianten parallel benutzt.

---

[540] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[541] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[542] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[543] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 122, Anm. 6. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 198.
[544] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 152f., Anm. 7-1.
[545] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 32f.
[546] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 152f., Anm. 7-1.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton kommt in den vierzehn siebenbürgischen Hss. sehr selten vor und wird bis auf eine Ausnahme graphisch durch <*e*> realisiert. Die Ausnahme kommt in folgendem Fall vor:

- in „H-8“, im Lexem *czw st**eÿ**n* (1) = „zustehen/eignen“, wo mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton graphisch durch <*eÿ*> realisiert wird.
  Die <*ey*>-Graphie für mhd. /*e:*/ kommt im 15. Jh. sowohl im Obd. als auch im Md. vor,[547] so daß eine konkrete sprachgeographische Zuordnung des Lexems *czw st**eÿ**n* unterbleiben muß.

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Schwachton** kommt in keiner der vierzehn Zunftordnungen vor.

**Mhd. finales /*e:~ɛ:*/** kommt in keiner der vierzehn Hss. vor.

**Zu mhd. /*ä:*/**

Mhd. **/*ä:*/** kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*e*>, aber auch durch <*ae*> und <*ä*> realisiert,[548] so daß <*ae, ä, e*> als Normalgraphien behandelt werden, während alle anderen Graphien zu den Sondergraphien zählen.

**Mhd. initiales /*ä:*/** kommt in keiner der vierzehn Zunftordnungen vor.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*e*>, d.h. ohne Bezeichnung des *a*-Umlauts realisiert. Grapheme, die **nicht** durch <*ä, e*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-5“, in den Lexemen *h**ye**ten* (1) = „hätten“ und *w**eh**ren* (1) = „wären“, wo mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton graphisch durch <*eh, ye*> realisiert wird.
  Die <*ye*>-Graphie für mhd. /*ä:*/ (*ie* für mhd. *æ*) ist im 15. Jh. ein typisch md. Sprachmerkmal,[549] so daß beim Lexem *h**ye**ten* md. Spracheinfluß angenommen wird.
  Die <*eh*>-Graphie (mit *h*-Längenzeichen) für mhd. /*ä:*/ im Lexemen *w**eh-ren* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[550]

---

[547] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 122, Anm. 6. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 198.
[548] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 52.
[549] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 152f., Anm. 7-1.
[550] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21f.

- in „Keisd“, in den Lexemen *bew**eÿ**ren* (1) = „bewahrheiten/beweisen“, *sch**ey**nth* (1) = „schändet“, *sm**ee** wortt* (1) = „Schmähungen“ und *w**eÿ**r* (1) = „wäre“, wo mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton graphisch durch <*ee, ey, eÿ*> realisiert wird.
  Die <*eÿ/ey*>-Graphien für mhd. /*ä:*/ kommt im 15. Jh. sowohl im Obd. als auch im Md. vor,[551] so daß eine konkrete sprachgeographische Zuordnung der Lexeme *bew**eÿ**ren*, *sch**ey**nth* und *w**eÿ**r* unterbleiben muß. Da die o.g. Lexeme in der rezenten ss. Mda. z.T. immer noch der damaligen Graphie entsprechen, ist m.E. Einfluß der gesprochenen ss. Mda. auf die frnhd. Schriftsprache der Hs. „Keisd“ zumindest nicht auszuschließen. (Unbeweisbare Vermutung!)
  Da die Längenmarkierung durch Vokalverdoppelung im 15. Jh. weitgehend ein obd. Sprachmerkmal ist,[552] wird beim Lexem *sm**ee** wortt* obd. Spracheinfluß angenommen.
- in „Kl-1“, im Lexem *sm**o**heit* (1) = „Schmach“, wo mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*ä:*/ im Lexem *sm**o**heit* ist als graphonemische Variante von /*ä:*/ zu betrachten, da der Schreiber Lexemformen verwendet, die in Konkurrenz zueinander stehen (*sm**o**heit* vs. *sm**ee** wortt*) und beweist dadurch den unsicheren Umgang mit der relativ neuen Bezeichnung des *a*-Umlauts (mhd. *æ*). Ein konkreter außersiebenbürgischer Spracheinfluß ist im Lexem *sm**o**heit* nicht erkennbar, zumal auch in anderen Sprachregionen sporadisch <*o*> für mhd. /*ä:*/ auftritt.[553]

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ä:*/ im Nebenton kommt in den vierzehn siebenbürgischen Hss. lediglich in drei Lexemen vor und wird daselbst graphisch durch <*ä, e*> realisiert.

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Schwachton** kommt in keiner der vierzehn Hss. vor.

**Mhd. finales /*ä:*/** kommt in keiner der vierzehn Zunftordnungen aus Siebenbürgen vor.

**Zu mhd. /*i:*/**

Entsprechend den meisten hd. Sprachgebieten ist auch in den frnhd. Hss. aus

---

[551] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 122, Anm. 6. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 198.
[552] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 16f.
[553] Siehe R. Steffens, Zur Graphemik, S. 92.

Siebenbürgen die nhd. Diphthongierung im 15. Jh. weitgehend durchgeführt. Der mhd. lange Vokal /*i:*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vorwiegend durch den Diphthong /*ae*/ wiedergegeben,[554] der graphisch unterschiedlich durch <*ei, ey, eÿ, i, y, ÿ*> u.a. realisiert wurde, wobei <*ei*> mit seinen meistverbreiteten Varianten <*ey, eÿ*> als Normalgraphien behandelt werden, während alle anderen Graphien zu den Sondergraphien zählen.[555]
In den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen wird im Pers. Pr. 3. Pers. Neutr. Pl. N. und A. (mhd.) Mask. *sie, sî, si* = „sie“ bzw. Neutr. *siu, sie, sî, si* = „sie“ sowie im Pers. Pr. 3. Pers. Fem. Sg. N. und A. *siu, si, sî, sie, sei* = „sie“ bzw. im Pl. N. und A. *sie sî, si* mhd. /*i:*/ sowohl durch Monograph <*i*> und seinen monographischen Varianten <*y, ÿ*> als auch durch Digraphe <*ie, ey, eý, eÿ*> wiedergegeben,[556] wobei die monographische Schreibweise im Verhältnis zu den Digraphien mit ca. 80:20 % überwiegt. Die beiden Schreibweisen treten zuweilen in Konkurrenz zueinander auf, so daß diesbezüglich keine quantitativen oder qualitativen Unterschiede ersichtlich sind.
Dasselbe gilt für die Demonstrativpronomina der 1. Pers. Fem. Sg. im N. und A. (mhd.) *diu* bzw. (md.) *die* = „die“ und für die Demonstrativpronomina (mhd.) *die, diu*[557] der 1. Pers. Mask., Neutr. und Fem. Pl. im N. und A. Gleiches gilt auch für den Pluralartikel *die*[558] sowie für das mhd. Interrogativpronomen „wie“ (md. *wê, wie, wi, wî*).[559]
Während die Monophthongierung bereits im Mhd. stattfindet, vollzieht sich die Bezeichnung der Monophthonge vorwiegend im Frnhd. und ist zuerst im Md. faßbar, wobei die Übernahme in die Schriftlichkeit im Obd. weitgehend ohne Monophthongierung einhergeht.[560]

**Mhd. initiales /*i:*/** kommt in keiner der vierzehn Zunftordnungen vor.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton**

Da in Siebenbürgen Mitte bis Ende des 15. Jh. die nhd. Diphthongierung bereits

---

[554] Siehe dazu Nhd. Diphthongierung, in: Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 64-67.
[555] Im Frnhd. ist zwischen diphthongiertem bzw. monophthongiertem mhd. /*i:*/ zu unterscheiden. Da diese Untersuchung die mhd. Phoneme bzw. Grapheme als Referenzphoneme bzw. –grapheme hat, wobei beim finalen /*i:*/ der Personal-, Demonstrativ- und Intrrogativpronomina von monophthongierten Formen ausgegangen wird (zur Alternanz von mhd. /*iu*/-/*ie*/ siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 58f.), wurden diese finalen /*i:*/ Phoneme als Monophthonge behandelt und im Rahmen derselben untersucht.
[556] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 220. Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 74f.
[557] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 223f. Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 184-188.
[558] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 240-243.
[559] Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 228.
[560] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 67f.

weitgehend vollzogen war, so daß mhd. /*i:*/ in den meisten Fällen graphisch durch <*ei*> und seinen meistverbreiteten Varianten <*ey, eÿ*> wiedergegeben wurde, werden anschließend nur diejenigen Belege angeführt, die graphisch **nicht** durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert wurden. Diese kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem ***veý**n* (1) = „Wein“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*eý*> realisiert wird.
  Die <*eý*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem ***veý**n* ist als graphische Variante von frnhd. /*ae*/ zu betrachten, die vor allem auf obd./bair. Spracheinfluß schließen läßt,[561] zumal diese Graphie bzw. die nhd. Diphthongierung im 15 Jh. lediglich im obd. Sprachraum konsequent durchgeführt worden war.[562]
- in „H-2“, im Lexem *bl**i**ben (stan)* (1) = „(stehen) bleiben“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem *bl**i**ben* ist als Relikt aus mhd. Zeit zu werten und weist m.E. gleichzeitig auf die noch junge Bekanntschaft mit der nhd. Diphthongierung hin. Ein außersiebenbürgischer Spracheinfluß ist bei diesem Lexem nicht erkennbar und sehr unwahrscheinlich.
- in „H-3“, im Lexem *d**y** selbigen* (1) = „dieselben“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*y*> realisiert wird.
  <*y*>-Schreibungen für mhd. /*i:*/ sind in den unterschiedlichsten Sprachlandschaften zu finden,[563] weisen aber vorwiegend auf omd. Spracheinfluß hin, da sie im omd. Raum am häufigsten auftreten.[564] Daher wird beim o.g. Lexem omd. Spracheinfluß vermutet.
- in „H-4“, im Lexem *s**y**del* (1) = „Seidel = 1. Kleidungsstück aus Seide; 2. Mantel“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*y*> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem *s**y**del* ist graphische Variante von frnhd. /*æ*/ und zeigt, daß die nhd. Diphthongierung in diesem Lexem im 15. Jh. noch nicht durchgeführt worden war. Beim o.g. Lexem kann indessen Einfluß der gesprochenen ss. Sprache auf die Schriftsprache vermutet werden, da die Lautung dieses Lexems in der rezenten ss. Mda. weitgehend der damaligen Graphie entspricht. (Unbeweisbare Vermutung!)

---

[561] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57f.
[562] Siehe dazu V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 154f.
[563] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.
[564] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15.

- in „H-5“, in den Lexemen *d**ie**selben* (11)/*d**ieß**elben* (1) = „dieselben/diejenigen“, *d**ie**selbige* (1) = „dieselbe/diejenige“ und *w**ie**fill* (1) = „wieviel“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <***ie***> realisiert wird.
  <*ie*>-Graphien für mhd. /*i:*/ sind im 15. Jh. weitgehend md. Sprachmerkmale,[565] so daß bei den Lexemen *d**ie**selben*/*d**ieß**elben*, *d**ie**selbige* und *w**ie**fill* md. Spracheinfluß angenommen werden kann.
- in „H-6“, im Lexem *d**y** selb* (1) = „dieselbe/diejenige“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*y*> realisiert wird.
  <*y*>-Graphien für mhd. /*i:*/ sind im 15. Jh. in den unterschiedlichsten Sprachlandschaften zu finden,[566] weisen aber vorwiegend auf omd. Spracheinfluß hin, da sie im omd. Raum am häufigsten auftreten.[567] Daher wird beim o.g. Lexem omd. Spracheinfluß angenommen.
- in „H-8“, in den Lexemen *d**y** selb* (1) = „dieselbe/diejenige“ und *d**y** selbyche* (1) = „dieselbe/diejenige“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*y*> realisiert wird.
  Bei den o.g. Lexemen wird omd. Spracheinfluß angenommen.[568]
  (Siehe Erläuterungen zu „H-6“, die für die o.g. Lexeme gleichermaßen zutreffen.)
- in „Kl-1“, in den Lexemen *beschr**e**bin* (1)/*beschr**i**ben* (1)/*beschr**i**bin* (1) = „beschrieben/niedergeschrieben“, *d**y** selbigen* (1)/*d**ÿ** selbigin* (1)/*d**ÿ** selben* (2) = „dieselben/diejenigen“ und *vorl**aw**en* (1) = „verliehen“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*aw, e, i, y,* ***ÿ***> realisiert wird.
  Die <*e/i*>-Graphien für mhd. /*i:*/ im Lexem *beschr**e**bin*/*beschr**i**ben*/*beschr**i**bin* deuten auf md./omd. Spracheinfluß hin.[569]
  Die <*y/ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ in den Lexemen *d**y** selbigen*/*d**ÿ** selbigin*/*d**ÿ** selben* lassen omd. Spracheinfluß vermuten.[570] (Siehe Erläuterungen zu „H-6“!)
  Die <*aw*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem *vorl**aw**en* ist m.E. graphonemische Variante von frnhd. /*i:*/ und ist möglicherweise auf den Einfluß der gesprochenen ss. Sprache auf die Schriftsprache von „Kl-1“ zurückzuführen, da dieses Lexem in der rezenten ss. Mda. ähnlich lautet. (Unbeweis-

[565] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199.
[566] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.
[567] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15.
[568] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15.
[569] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 131f. und 199.
[570] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15.

bare Vermutung!)

- in „Kl-2“, im Lexem *b**aÿ** stand* (1)/*b**aÿ**stand* (1) = „Beistand“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*aÿ*> realisiert wird.
  Die <*aÿ*>-Graphie für mhd. /*i:*/ kommt weitgehend im obd., besonders aber im bair. Sprachraum vor,[571] so daß beim o.g. Lexem obd./bair. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „K-1“, in den Lexemen *begr**ÿ**ffet* (1) = „ergreift/habhaft wird“, *d**y** selbige* (1) = „dieselbe/diejenige“, *f**y**ren* (1) = „feiern“ und *f**y**rt* (1) = „feiert“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*y, ÿ*> realisiert wird.
  Für das Lexem *d**y** selbige* wird omd. Spracheinfluß angenommen.[572] (Siehe Erläuterungen zu „H-6“, die hier gleichermaßen gelten.)
  Die <*y/ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ in den Lexemen *begr**ÿ**ffet*, *f**y**ren* und *f**y**rt* zeigen, daß die nhd. Diphthongierung 1469 in Siebenbürgen noch nicht überall stattgefunden hatte oder aber, daß der Diphthong noch nicht bezeichnet wurde. Da sich die nhd. Diphthongierung im Md. erst im Laufe des 16. Jhs. vollends durchsetzte,[573] muß man bei den o.g. Lexemen auf md. Spracheinfluß schließen.
- in „K-2“, im Lexem *f**ew**ertag* (1) = „Feiertag“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton graphisch durch <*ew*> realisiert wird.
  Die <*ew*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem *f**ew**ertag* ist m.E. als hyperkorrekte Schreibung einzustufen,[574] so daß von einer sprachgeographischen Zuordnung dieser Schreibung abgesehen wird.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Grapheme, die **nicht** durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen *guttigl**i**chen* (1) = „auf gütige Art und Weise/wohlwollend“ und *w**ÿ** wol* (1) = „auch wenn“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton graphisch durch <*i, ÿ*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem *guttigl**i**chen* läßt auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[575]
  <*ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ kommen in den unterschiedlichsten Sprach-

[571] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 168-173 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57f.
[572] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15.
[573] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 218.
[574] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 106-113, besonders aber S. 112.
[575] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 74.

landschaften vor,[576] am häufigsten jedoch im md. und nobd. Sprachraum,[577] so daß beim Lexem *w**ÿ*** *wol* md./nobd. Spracheinfluß in Frage kommt.

- in „H-3“, in den Lexemen *el**i**chem* (1) = „ehelichem“ und *fruntl**i**chen* (1) = „freundlichen“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton graphisch durch <*i*> realisiert wird.

  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*i:*/ in den Lexemen *el**i**chem* und *fruntl**i**chen* läßt auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[578]
- in „H-4“, in den Lexemen *d**y*** *weyl* (1)/*d**ÿ*** *weyl* (1) = „während/solange“ und *itzl**i**chem* (1) = „jeglichem“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton graphisch durch <*i, y, ÿ*> realisiert wird.

  <*y/ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ kommen in den unterschiedlichsten Sprachlandschaften vor,[579] am häufigsten jedoch im md. und nobd. Sprachraum,[580] so daß beim Lexem *d**y*** *weyl*/*d**ÿ*** *weyl* md./nobd. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.

  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem *itzl**i**chem* läßt auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[581]
- in „H-5“, in den Lexemen *ehl**i**ge* (1) = „eheliche“, *etl**i**ch* (1)/*etl**i**che* (1) = „etliche/ mehrere“, *etl**i**chen* (1) = „etlichen“ und *sträfl**i**ge* (1) = „strafbare“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton graphisch durch <***i***> realisiert wird.

  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*i:*/ signalisiert in den o.g. Lexemen z.T. die frnhd. Kürzung, die im Frnhd. beim Adjektivbildungssuffix *–lich* (frnhd. noch vielfach *-lichen*) im Nebenton allgemein eingetreten ist.[582] Eine sprachgeographische Zuordnung der o.g. Graphie ist indessen nicht möglich.
- in „H-7“, in den Lexemen *erl**i**gen* (1) = „ehrbaren“ und *eyntrechticl**i**chen* (1) = „einträchtig“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton graphisch durch <*i*> realisiert wird.

  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*i:*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen kon-

---

[576] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.
[577] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3.
[578] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 74.
[579] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.
[580] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3.
[581] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 74.
[582] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 74.

kreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[583]

- in „H-8“, in den Lexemen *Erl**i**cher* (2) = „ehrenwerte/r“, *erl**ÿ**che* (1) = „ehrenwerte“, *erl**y**chen* (1) = „ehrenwerten“, *kunnigl**i**cher* (1) = „königlicher“, *ytzl**i**chen* (5) = „jeglichen“ und *ytzl**i**cher* (10) = „jeglicher“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton graphisch durch <***i**, y, ÿ***>** realisiert wird.
  Bei den o.g. Lexemen ist eine Konkurrenz der <*i*>-, <*y*>- und <*ÿ*>-Graphien festzustellen, die darauf schließen läßt, daß die unterschiedlichen Graphien keine quantitativen oder qualitativen Unterschiede repräsentieren. Das Nebeneinander unterschiedlicher Graphien macht eine sprachgeographische Zuordnung unmöglich.
- in „Kl-1“, in den Lexemen *erl**i**chin* (1) = „ehrenwerten“, *etczl**i**che* (1) = „etliche“, *eyntrechticl**i**chin* (1) = „einträchtig“, *festicl**i**chin* (1) = „fest“, *fleÿssl**i**cher* (2) = „fleißigen“, *ko$^{e}$nicl**i**chin* (1) = „königlichen“, *lo$^{e}$bl**i**chen* (1) = „löblichen“, *menschl**i**chin* (1) = „menschlichen“, *prÿffl**i**chin* (1) = „brieflichen“ und *sunderl**i**chir* (1) = „besonderer“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton graphisch durch <***i***> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*i:*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[584]
- in „Kl-2“, im Lexem *iczl**i**chem* (1) = „jeglichem“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*i:*/ läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[585]
- in „K-1“, im Lexem *icl**i**cher* (1) = „jeglicher“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Siehe Erläuterungen zu „Kl-1“, die für das o.g. Lexem gleichermaßen gültig sind.
- in „K-2“, im Lexem *heinl**i**chkeit* (1) = „Heimlichkeit“, wo mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Siehe Erläuterungen zu „Kl-1“, die für das o.g. Lexem gleichermaßen gültig sind.

**Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*i:*/ im Schwachton, das graphisch nicht durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert wurde, kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen **nicht** vor.

---

[583] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 74.
[584] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 74.
[585] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 74.

**Mhd. finales /*i:*/**

Mhd. finales /*i:*/ kommt in den vierzehn siebenbürgischen Hss. selten vor. Grapheme, die graphisch **nicht** durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *d**i*** (2)/*d**ie*** (1)/*d**i*** (1)/*d**y*** (1)/*d**ý*** (2)/*d**ÿ*** (3) = „die“ und *ss**eý*** (1)/ *s**eu*** (1) = „sie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <*eu, eý, i, ie, j, y, ý, ÿ*> realisiert wird.
  Die <*i, ie, j, y, ý, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ im Lexem *d**i**/d**ie**/d**i**/d**y**/d**ý**/d**ÿ*** sind graphische Varianten von frnhd. /*i:*/ und haben keine nhd. Diphthongierung durchgemacht.[586] Die oben genannten /*i*/-Graphien sind im mhd. Demonstrativpronomen N. und A. Pl. als <*ie*> und <*iu*> belegt.[587]
  <*i, ie, j, y, ý, ÿ*>-Schreibungen für mhd. /*i:*/ kommen indessen in den unterschiedlichsten Sprachlandschaften vor,[588] da aber die monophthongierten Schreibformen des Pronomens bzw. des Artikels „die“ vorwiegend im omd. Sprachraum vorkommen,[589] kann bei den oben genannten Lexemen von omd. Spracheinfluß ausgegangen werden.
  Die <*eu, eý*>-Graphien für mhd. /*i:*/ im Lexem *ss**eý**/s**eu*** sind graphische Varianten von frnhd. /*i:*/ und kommen im 15. Jh. vorwiegend im oobd. Sprachraum vor,[590] so daß beim o.g. Lexem oobd. (bair.) Spracheinfluß angenommen werden kann.
- in „H-2“, in den Lexemen *d**y*** (6)/*d**ÿ*** (1) = „die“, *s**y*** (4) = „sie“ und *w**y*** (1) = „wie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <***y**, ÿ*> realisiert wird.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ in den Lexemen *d**y**/d**ÿ***, *s**y*** und *w**y*** sind graphische Varianten von frnhd. /*i:*/.
  <*y, ÿ*>-Schreibungen für mhd. /*i:*/ sind indessen in den unterschiedlichsten Sprachlandschaften belegt,[591] kommen aber am häufigsten im md. und nobd. Sprachraum vor,[592] so daß bei den Lexemen *d**y**/d**ÿ***, *s**y*** und *w**y*** md./nobd. Spracheinfluß angenommen werden kann.
- in „H-3“, in den Lexemen *b**y*** (2)/*b**ÿ*** (1) = „bei“, *d**y*** (8)/*d**ÿ*** (4) = „die“, *Mar**ie*** (1) = „Maria“ und *s**y*** (1) = „sie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch

[586] Zur Alternanz von mhd. /*iu*/-/*ie*/ siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 58f.
[587] H. Paul, Mhd. Gr., S. 223-225.
[588] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.
[589] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3.
[590] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 144f.
[591] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.
[592] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3.

<*ie, **y, ÿ***> realisiert wird.

Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ in der Präp. *b**y**/b**ÿ*** sind graphische Varianten von frnhd. /*i:*/ und stehen in Konkurrenz zueinander. Da die Diphthongierung hier noch nicht eingetreten ist, muß auf wmd. Spracheinfluß geschlossen werden.[593]

Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ in den Lexemen *d**y**/d**ÿ*** und *s**y*** sind graphische Varianten von frnhd. /*i:*/ und lassen auf md./nobd. Spracheinfluß schließen.[594]

Die <*ie*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem *Mar**ie*** kommt im 15. Jh. in allen dt. Sprachgebieten vor,[595] so daß von einer sprachgeographische Zuordnung dieser Graphie abgesehen wird.

- in „H-4“, in den Lexemen *d**ie*** (1)/*d**y*** (17)/*d**ÿ*** (21) = „die“ und *s**y*** (3)/*s**ÿ*** (1) = „sie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <*ie, **y, ÿ***> realisiert wird.

  <*ie*>-Graphien für mhd. /*i:*/ sind im 15. Jh. weitgehend md. Sprachmerkmale,[596] so daß im Pron./Art. *d**ie*** md. Spracheinfluß angenommen werden kann.

  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ in den Lexemen *d**y**/d**ÿ*** und *s**y**/s**ÿ*** sind graphische Varianten von frnhd. /*i:*/. Sie kommen in den unterschiedlichsten Sprachlandschaften vor,[597] lassen aber auf md./nobd. Spracheinfluß schließen.[598]
- in „H-5“, in den Lexemen *d**ie*** (18), *s**ie*** (6)/*s**y*** (1) = „sie“ und *w**ie*** (1) = „wie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <***ie,** y*> realisiert wird.

  <*ie*>-Graphien für mhd. /*i:*/ sind im 15. Jh. weitgehend md. Sprachmerkmale,[599] so daß im Pron./Art. *d**ie*** sowie in den Pronomen *s**ie*** und *w**ie*** md. Spracheinfluß angenommen werden kann.

  Beim Pronomen *s**y*** wird md./nobd. Spracheinfluß angenommen.[600]
- in „H-6“, in den Lexemen *dr**eý*** (1) = „drei“ und *d**y*** (5)/*d**ÿ*** (1) = „die“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <*eý, **y, ÿ***> realisiert wird.

---

[593] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 155 und S. 161. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f.

[594] Siehe. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f., R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

[595] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53.

[596] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199 und Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 184-188.

[597] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

[598] Vgl. Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3.

[599] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199 und Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 184-188.

[600] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f., R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

Die <*eý*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem *dr**eý*** ist graphische Variante von frnhd. /*ae*/. Da die Diphthongierung hier graphisch belegt ist, muß angenommen werden, daß bei diesem Lexem kein wd./wmd. Spracheinfluß vorliegt.[601] Folglich kann von obd. Spracheinfluß ausgegangen werden.

Beim Pron./Art. *d**y***/*d**ÿ*** wird md./nobd. Spracheinfluß angenommen.[602]

- in „H-7“, in den Lexemen *d**y*** (12) = „die“ und *s**y*** (3) = „sie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <***y***> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*i:*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf md./nobd. Spracheinfluß schließen.[603]
- in „H-8“, in den Lexemen *d**ÿ*** (5) = „die“ und *s**y*** (3)/*s**ÿ*** (1) = „sie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <***y, ÿ***> realisiert wird.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ lassen bei den o.g. Lexemen auf md./nobd. Spracheinfluß schließen.[604]
- in „H-9“, im Lexem *d**y*** (4)/*d**ÿ*** (3) = „die“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <***y, ÿ***> realisiert wird.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ im Pron./Art. *d**y***/*d**ÿ*** sind graphische Varianten von frnhd. /*i:*/ und lassen bei den o.g. Lexemen auf md./nobd. Spracheinfluß schließen.[605]
- in „Keisd“, in den Lexemen *d**y*** (1)/*d**ÿ*** (9) = „die“, *w**ÿ*** (1) = „wie“ und *z**ÿ*** (1) = „sie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <*y,* ***ÿ***> realisiert wird.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ lassen bei den o.g. Lexemen auf md./nobd. Spracheinfluß schließen.[606]
  In „Keisd“ dominiert bei weitem die <*ÿ*>-Graphie gegenüber der <*y*>-Graphie.

---

[601] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53 und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 154f.

[602] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f., R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

[603] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

[604] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

[605] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

[606] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

- in „Kl-1“, in den Lexemen *d**y*** (4)/*d**ÿ*** (20) = „die“ und *s**ÿ*** (7) = „sie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <***y, ÿ***> realisiert wird.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ lassen bei den o.g. Lexemen auf md./nobd. Spracheinfluß schließen.[607]
- in „Kl-2“, in den Lexemen *d**ÿ*** (9) = „die“, *fr**aÿ*** (1) = „frei“, *s**y*** (3)/*s**ÿ*** (1) = „sie“ und *w**ÿ*** (1) = „wie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <*aÿ,* ***y, ÿ***> realisiert wird.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ lassen bei den Lexemen *d**ÿ***, *s**y***/*s**ÿ*** und *w**ÿ*** auf vorwiegend md./nobd. Spracheinfluß schließen.[608]
  Die <*aÿ*>-Graphie für mhd. /*i:*/ kommt vor allem im obd., besonders aber im bair. Sprachraum vor,[609] so daß bei der Graphie des Lexems *fr**aÿ*** obd./bair. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.
- in „K-1“, in den Lexemen *dr**y*** (1) = „drei“ und *d**y*** (9)/*d**ÿ*** (3) = „die“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <***y, ÿ***> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*i:*/ im Lexem *dr**y*** ist erstens graphische Variante für mhd. /*i:*/ und zeigt zweitens, daß die nhd. Diphthongierung 1469 beim o.g. Lexem noch nicht realisiert worden war oder aber, daß der Diphthong /*ae*/ im Lexem *dr**y*** (noch) nicht bezeichnet wurde. Da sich die nhd. Diphthongierung im Md. erst im Laufe des 16. Jhs. vollends durchsetzte,[610] muß man beim o.g. Lexem auf md. Spracheinfluß schließen.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*i:*/ lassen beim Pron./Art. *d**y***/*d**ÿ*** auf vorwiegend md./nobd. Spracheinfluß schließen.[611]
- in „K-2“, in den Lexemen *d**y*** (26) = „die“, *s**y*** (4) = „sie“ und w***y*** (2) = „wie“, wo mhd. finales /*i:*/ graphisch durch <***y***> realisiert wird.
  Bei den o.g. Lexemen wird vorwiegend md./nobd. Spracheinfluß angenommen.[612]

---

[607] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

[608] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

[609] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 168-173 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 57f.

[610] Siehe V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 218.

[611] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

[612] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. VII, S. 194, Anm. 15 und S. 224, Anm. 3 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 53. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 93f. und Emil Skála, Mundartliches in der Egerer Kanzlei, S. 180.

**Zu mhd. /*o:*/**

Mhd. /*o:*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*o*> wiedergegeben, so daß <*o*> als Normalgraphie behandelt wird, während alle anderen Graphien zu den Sonderfällen zählen.

**Mhd. initiales /*o:*/** kommt innerhalb der vierzehn Zunftordnungen lediglich in „H-4“, im Lexem ***oster*** (1)/***osteren*** (1) = „Ostern“ vor, wo es graphisch durch <*o*> realisiert wird.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen vorwiegend durch <*o*> realisiert. Grapheme, die **nicht** durch <*o*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, in den Lexemen *br**o**$^{e}$tlÿnge* (1) = „Beschäftigte, die bei jmd. Ihr Brot verdienen/Tagelöhner“ und *gr$^{e}$**o**ssze* (1) = „große/erwachsene“, wo mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton graphisch durch <*o*$^{e}$, $^{e}$*o*> realisiert wird.
  Die <*o*$^{e}$/$^{e}$*o*>-Graphien für mhd. /*o:*/ in den Lexemen *br**o**$^{e}$tlÿnge* und *gr$^{e}$**o**ssze* sind graphische Varianten von mhd. /*o:*/[613] und kommen im 15. Jh. als Längenmarkierungen vor allem im md. (weniger omd.) und ndd. Sprachraum vor.[614] Folglich muß bei den o.g. Lexemen eher wmd./(ndd.) Spracheinfluß angenommen werden.
- in „Keisd“, im Lexem *l**oe**n* (1) = „Lohn“, wo mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton graphisch durch <*oe*> realisiert wird.

Beim o.g. Lexemen wird wmd./(ndd.) Spracheinfluß angenommen.[615]

**Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen sehr selten vor und wird in den wenigen Fällen graphisch ausschließlich durch <*o*> realisiert.

**Mhd. mediales /*o:*/ im Schwachton** kommt in den vierzehn frnhd. siebenbürgischen Hss. nicht vor.

**Mhd. finales /*o:*/**

Mhd. finales /*o:*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch in allen Fällen ausschließlich durch <*o*> realisiert.

---

[613] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm.1.
[614] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 20.
[615] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 20.

**Zu mhd. /*ö:*/**

Mhd. /*ö:*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Wenn diakritische Zeichen über dem <*o*> vorkommen, läßt es sich kaum jemals mit Sicherheit sagen, ob es sich dabei um Längenmarkierungen oder um Umlautsbezeichnungen handelt.[616] Da mhd. /*ö:*/ sehr selten vorkommt, wird lediglich <*ö*> als Normalgraphie behandelt, während alle anderen Graphien als Sonderfälle behandelt werden.

**Mhd. initiales /*ö:*/** kommt innerhalb der vierzehn frnhd. siebenbürgischen Zunftordnungen nicht vor.

**Mhd. mediales /*ö:*/ im Hauptton** kommt innerhalb der vierzehn Zunftordnungen lediglich in „Kl-1“, in den Lexemen *czust**o**$^{e}$rlich* (1) = „zerstörbar“, *gr**o**sten* (1) = „größten“ und *h**o**$^{e}$ren* (1) = „hören“ vor, wo es graphisch durch <*o, o*$^{e}$> realisiert wird.

**Mhd. mediales /*ö:*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ö:*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen sehr selten vor und wird graphisch unterschiedlich realisiert. Grapheme, die **nicht** durch <*ö*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-7“, in den Lexemen *an geh**o**ren* (1) = „angehören“ und *hyn geh**o**rt* (1) = „hingehört“, wo mhd. mediales /*o:*/ im Nebenton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*ö:*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf md. Spracheinfluß schließen.[617]
- in „Kl-1“, im Lexem *vnczust**o**$^{e}$rlich* (1) = „unzerstörlich/festen Bestand habend“, wo mhd. mediales /*ö:*/ im Nebenton graphisch durch <*o*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*o*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*ö:*/ im Lexem *vnczust**o**$^{e}$rlich* ist graphische Variante von mhd. /*ö:*/[618] und läßt bei den o.g. Lexemen auf obd. Spracheinfluß schließen.[619]

**Mhd. mediales /*ö:*/ im Schwachton** kommt in den vierzehn frnhd. Zunftordnungen aus Siebenbürgen nicht vor.

**Mhd. finales /*ö:*/** kommt innerhalb der vierzehn frnhd. siebenbürgischen Zunft-

---

[616] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 167.
[617] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 34f., S. 46 und S. 55f. und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 92f.
[618] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm.1 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 46.
[619] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 92f. und S. 167.

ordnungen nicht vor.

**Zu mhd. /*u:*/**

Da die nhd. Diphthongierung im 15. Jh. in der frnhd. Schriftsprache der Zünfte aus Siebenbürgen weitgehend vollzogen war, wird das mhd. lange /*u:*/ in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen vorwiegend durch den Diphthong /*ao*/ wiedergegeben,[620] der graphisch unterschiedlich durch <*au, av, aw, o*> u.a. realisiert wurde.
Mhd. /*u:*/ wurde graphisch in den meisten Fällen durch <*au*> und seiner meistverbreiteten Variante <*aw*> wiedergegeben.[621] Folglich werden diese beiden Graphien als Normalgraphien gehandelt, während alle anderen zu den Sondergraphien zählen. In den nachfolgenden Belegen sind lediglich Sondergraphien angeführt, die graphisch **nicht** durch <*au, aw*> realisiert wurden.

**Mhd. initiales /*u:*/**

Mhd. initiales /*u:*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen nie durch <*u*> realisiert. Mhd. initiales /*u:*/, daß graphisch **nicht** durch die Normalgraphien <*au, aw*> realisiert wird, kommt in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem ***off*** (1) = „auf“, wo mhd. initiales /*u:*/ graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem ***off*** ist m.E. graphonemische Variante von mhd. /*u:*/[622] und kommt im 15. Jh. vorwiegend im md., besonders aber im omd. Sprachraum vor,[623] so daß bei der o.g. Präp. omd. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-2“, im Lexem ***off*** (3) = „auf“, wo mhd. initiales /*u:*/ graphisch durch <***o***> realisiert wird.
  Bei der o.g. Präp. wird omd. Spracheinfluß angenommen.[624]
- in „H-3“, in den Lexemen ***aw$^{e}$ff*** (1) = „auf“, ***aw$^{e}$ff genomen*** (1) = „aufgenommen“, ***aw$^{e}$ff nemen*** (1) = „aufnehmen“, ***aw$^{e}$ff reden*** (1) = „abwerben“, ***aw$^{e}$sz*** (2) = „aus“ und ***aw$^{e}$szwenig*** (1) = „außerhalb“, wo mhd. initiales /*u:*/ graphisch durch <***aw$^{e}$***> realisiert wird.
  Die <*aw$^{e}$*>-Graphie für mhd. /*u:*/ in den Lexemen ***aw$^{e}$ff***, ***aw$^{e}$ff genomen***,

[620] Siehe dazu Nhd. Diphthongierung, in: Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 64-67.
[621] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 33.
[622] Diese Annahme rührt von der Kenntnis der rezenten ss. Mda. her, in der die Präp. „auf“ bis heute monophthongisch und kurz ausgesprochen wird, und zwar mit hellem initialem Vokal, der zwischen /*a*/ und /*o*/ liegt. Es wird darauf hingewiesen, daß diese Vermutung spekulativ ist, da niemand den Lautstand der ss. Sprache des 15. Jhs. wirklich kennt.
[623] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 161, Anm. 8.
[624] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 161, Anm. 8.

***aw*$^{e}$*ff nehmen***, ***aw*$^{e}$*ff reden***, ***aw*$^{e}$*sz*** und ***aw*$^{e}$*szwenig*** ist graphische Variante von mhd. /*u:*/ (frnhd. <*au*>) und kommt im 15. Jh. vorwiegend im obd. vor, wobei die $^{e}$-Diakrise über dem <*w*> als Hinweis auf dessen vokalische Qualität zu interpretieren ist.[625] Folglich kann bei den o.g. Lexemen obd. Spracheinfluß angenommen werden.

- in „H-7“, in den Lexemen ***off*** (3)/***vff*** (1) = „auf“ und ***off genomen*** (1) = „aufgenommen“, wo mhd. initiales /*u:*/ graphisch durch <***o, v***> realisiert wird.
  Bei den o.g. Lexemen wird omd. Spracheinfluß angenommen.[626]
- in „Kl-1“, in den Lexemen ***Off*** (1)/***off*** (4) = „auf“, ***off genomen*** (1) = „aufgenommen“ und ***off leynen*** (1) = „auflehnen“, wo mhd. initiales /*u:*/ graphisch durch <***o***> realisiert wird.
  Bei den o.g. Lexemen wird omd. Spracheinfluß angenommen.[627]
- in „K-1“, im Lexem ***off nemen*** (1) = „aufnehmen“, wo mhd. initiales /*u:*/ graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Beim o.g. Lexem wird omd. Spracheinfluß angenommen.[628]
- in „K-2“, in den Lexemen ***off legen*** (4) = „auflegen“, ***off leget*** (1) = „auflegt“ und ***off czw legen*** (1) = „aufzulegen“, wo mhd. initiales /*u:*/ graphisch durch <***o***> realisiert wird.
  Bei den o.g. Lexemen wird omd. Spracheinfluß angenommen.[629]

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen unterschiedlich realisiert. Mhd. /*u*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*au, aw*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *n**w** fort* (1) = „hinfort“ und *vers**e**mnis* (1) = „Versäumnis/Zeitaufwand“, wo mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton graphisch durch <*e, w*> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *n**w** fort* ist graphische Variante von mhd. /*u:*/[630] und läßt auf keinen konkreten außersiebenbürgischen Spracheinfluß schließen.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *vers**e**mnis* ist m.E. graphonemische Variante von mhd. /*u:*/ und läßt eventuell Einfluß der gesprochenen

[625] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59 und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 33, Anm. 2.
[626] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 161, Anm. 8.
[627] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 161, Anm. 8.
[628] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 161, Anm. 8.
[629] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 161, Anm. 8.
[630] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 26. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 85 und S. 104.

ss. Mda. auf die Schriftsprache dieses Lexems vermuten, da die Lautung in der rezenten ss. Mda. heute genau dieser Graphie entspricht. (Unbeweisbare Vermutung!)

- in „H-2“, im Lexem *dor* ***<u>off</u>*** (1) = „darauf“, wo mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton graphisch durch <*e, w*> realisiert wird.
  Beim o.g. Lexem wird omd. Spracheinfluß angenommen.[631]
- in „H-3“, im Lexem *h**<u>aw</u>**$^{e}$**sz*** (1) = „Haus“, wo mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton graphisch durch <*aw*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*aw*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *h**<u>aw</u>**$^{e}$**sz*** läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[632]
- in „H-4“, in den Lexemen *vers**<u>e</u>**mpt* (1)/*vers**<u>eu</u>**mpt* (1) = „versäumt“ und *vers**<u>eu</u>**mnyß* (1) = „Versäumnis/Zeitaufwand“, wo mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton graphisch durch <*e, eu*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *vers**<u>e</u>**mpt* läßt Einfluß der gesprochenen ss. Mda. auf die Schriftsprache dieses Lexems vermuten, da die Lautung in der rezenten ss. Mda. gegenwärtig genau dieser Graphie entspricht. (Unbeweisbare Vermutung!)
  In den Lexemen *vers**<u>eu</u>**mpt* und *vers**<u>eu</u>**mnyß* ist die Umlautung bzw. Diphthongierung des mhd. /*u:*/ zu frnhd. /*oe*/ durch <*eu*> belegt, die auf md. Einfluß bei den o.g. Lexemen schließen läßt.[633]
- in „H-7“, in den Lexemen *gebr**<u>o</u>**ch* (1) = „Bedarf“ und *gebr**<u>u</u>**chen* (1) = „gebrauchen“, wo mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton graphisch durch <*o, u*> realisiert wird.
  Die <*o, u*>-Graphien für mhd. /*u:*/ lassen bei den o.g. Lexemen auf md. Spracheinfluß schließen.[634]
- in „Keisd“, in den Lexemen *br**<u>ey</u>**n* (1) = „braun“, *h**<u>av</u>**$^{e}$**z* (1) = „Haus“ und *wors**<u>ew</u>**mpt* (3) = „versäumt“, wo mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton graphisch durch <*av*$^{e}$*,* ***ew,*** *ey*> realisiert wird.
  Die <*ey*>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *br**<u>ey</u>**n* ist m.E. graphonemische Variante von mhd. /*u:*/ und läßt Einfluß der gesprochenen ss. Mda. auf die Schriftsprache des o.g. Lexems vermuten, da die Lautung in der rezenten ss. Mda. in einigen siebenbürgischen Ortschaften gegenwärtig noch genau dieser Graphie entspricht. (Unbeweisbare Vermutung!)

---

[631] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 161, Anm. 8.
[632] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59 und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 33, Anm. 2.
[633] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 97 und G. Kettmann, Die kursächsische Kanzleisprache, S. 103, d).
[634] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 106f.

Die <*av*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *h**av**$^{e}$**z* ist graphische Variante von mhd. /*u:*/ und läßt auf obd. Spracheinfluß schließen.[635]
Im Lexem *wors**ew**mpt* ist die Umlautung bzw. Diphthongierung des mhd. /*u:*/ zu frnhd. /*oe*/ durch <*ew*> belegt, die auf md. Spracheinfluß schließen läßt.[636]

- in „Kl-1“, im Lexem *p**w**rim* (1) = „purem“, wo mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton graphisch durch <*w*> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *p**w**rim* ist graphische Variante von mhd. /*u:*/ und hat keine Diphthongierung erfahren, da das Lexem aus dem Lat. übernommen wurde. Folglich wird von einer sprachgeographischen Zuordnung dieses Lexems abgesehen.
- in „Kl-2“, im Lexem *s**eu**mlich* (1) = „zögernd“, wo mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton graphisch durch <*eu*> realisiert wird.
  Im Lexem *s**eu**mlich* ist die Umlautung bzw. Diphthongierung des mhd. /*u:*/ zu frnhd. /*oe*/ durch <*eu*> belegt, die auf md. Spracheinfluß schließen läßt.[637]
- in „K-2“, im Lexem *vors**ew**men* (1) = „versäumen“, wo mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton graphisch durch <*ew*> realisiert wird.
  Im Lexem *vors**ew**men* ist die Umlautung bzw. Diphthongierung des mhd. /*u:*/ zu frnhd. /*oe*/ durch <*ew*> belegt, die auf md. Spracheinfluß schließen läßt.[638]

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen lediglich in zwei Zunftordnungen und jeweils einem Lexem vor. Mhd. /*u*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*au, aw*> realisiert werden, kommen in folgender Hs. vor:

- in „Kl-2“, im Lexem *nochb**e**ren* (1) = „Nachbarn“, durch <*e*>.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *nochb**e**ren* ist m.E. graphonemische Variante von mhd. /*u:*/. Da die Lautung in der rezenten ss. Mda. weitgehend der obigen Graphie entspricht, kann man eventuell auf Einfluß der gesprochenen ss. Mda. auf die Graphie des o.g. Lexems schlie-

[635] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59 und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 33, Anm. 2.
[636] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 97 und G. Kettmann, Die kursächsische Kanzleisprache, S. 103, d). Dafür spricht auch die Verwendung des omd. Präfixes *vor-* (hier: *wor-*) für „ver-“.
[637] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 97 und G. Kettmann, Die kursächsische Kanzleisprache, S. 103, d).
[638] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 97 und G. Kettmann, Die kursächsische Kanzleisprache, S. 103, d). Dafür spricht auch die Verwendung des omd. Präfixes *vor-* für „ver-“.

ßen. (Unbeweisbare Vermutung!)

**Mhd. mediales /*u:*/ im Schwachton** kommt in keiner der vierzehn Hss. vor.

**Mhd. finales /*u:*/**

Mhd. finales /*u:*/ kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen selten vor. Mhd. /*u*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*au, aw*> realisiert werden, kommen indessen in folgenden Fällen vor und werden graphisch wie folgt realisiert:

- in „H-2“, im Lexem *n**w**$^{e}$* (3) = „nun/jetzt“ durch <*w*$^{e}$>.
  Die <*w*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *n**w**$^{e}$* ist graphische Variante von mhd. /*u:*/, wobei die $^{e}$-Diakrise über dem <*w*> als Hinweis auf dessen vokalische Qualität zu interpretieren ist.[639] Eine konkrete sprachgeographische Zuordnung dieser Graphie ist nicht möglich, da sie im 15. Jh. in allen hd. Sprachgebieten vorkommt.[640]
- in „H-3“, im Lexem *n**w**$^{e}$* (1) = „nun/also“ durch <*w*$^{e}$>.
  Eine konkrete sprachgeographische Zuordnung dieser Graphie ist nicht möglich.[641]
- in „Kl-1“, im Lexem *n**w*** (2) = „nun/jetzt“ durch <*w*>.
  Eine konkrete sprachgeographische Zuordnung dieser Graphie ist nicht möglich.[642]
- in „Kl-2“, im Lexem *n**ü*** (1) = „nun/jetzt“ durch <*ü*>.
  Die <*ü*>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem *n**ü*** ist graphische Variante von mhd. /*u:*/,[643] wobei die Diakrise über dem <*u*> in diesem Falle m.E. zur Bezeichnung der vokalischen Länge dient. Eine konkrete sprachgeographische Zuordnung dieser Graphie ist indessen nicht möglich.[644]

**Zu mhd. /*ü:*/**

Mhd. /*ü:*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vorwiegend durch den Diphthong /*oe*/ wiedergegeben,[645] der graphisch unterschiedlich durch <*eu, ew, ew*$^{e}$*, aw*> u.a. realisiert wurde. Da die nhd. Diphthongierung in Siebenbürgen Mitte bis Ende des 15. Jh. bereits weitgehend vollzogen war, wobei mhd. /*ü:*/ in den meisten Fällen graphisch durch <*eu*> und seiner meistverbreiteten Variante <*ew*> wiedergegeben wurde, werden in den nachfolgenden Belegen nur

---

[639] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 59 und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 33, Anm. 2.
[640] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 26 und S. 33. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 44.
[641] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 26 und S. 33. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 44.
[642] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 26 und S. 33. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 44.
[643] Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 97.
[644] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 36-38.
[645] Siehe dazu Nhd. Diphthongierung, in: Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 64-67.

diejenigen angeführt, die graphisch **nicht** durch <*eu, ew*> realisiert wurden.

**Mhd. initiales /*ü:*/**

Mhd. initiales /*ü:*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*eu, ew*> realisiert. <*ü*>-Grapheme, die **nicht** durch <*eu, ew*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, im Lexem ***Aw**$^{e}$**ch*** (1)/***ew**$^{e}$**ch*** (8) = „euch“, wo mhd. initiales /*ü:*/ graphisch durch <*aw*$^{e}$*, **ew**$^{e}$*> realisiert wird.
  Die <*aw*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*u:*/ im Lexem ***Aw**$^{e}$**ch*** ist graphische Variante von mhd. /*u:*/ und ist m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen, da sie nur in diesem einen Fall auftritt, während dasselbe Graphem in acht anderen Fällen durch <*ew*$^{e}$> realisiert wurde.
  Im Lexem ***ew**$^{e}$**ch*** ist die Umlautung bzw. Diphthongierung des mhd. /*u:*/ zu frnhd. /*oe*/ durch <*ew*$^{e}$> belegt, die auf md. Spracheinfluß schließen läßt.[646]

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*eu, ew*> realisiert. Mhd. /*ü:*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*eu, ew*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, in den Lexemen *fr**u**$^{e}$**ntlich*** (1) = „freundlich“, *fr**u**ntlichen* (1) = „freundlichen“, *fr**y**nde* (1) = „Freunde“, *fr**y**nden* (1) = „Freunden“, *fr**y**ntschafft* (1) = „Freundschaft“ und *gecz**ew**$^{e}$**g*** (1) = „Wahrzeichen/Siegel“, wo mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton graphisch durch <*ew*$^{e}$*, u, u*$^{e}$*, **y***> realisiert wird.
  Die <*u, u*$^{e}$*, y*>-Graphien für mhd. /*ü:*/ in den Lexemen *fr**u**$^{e}$**ntlich***, *fr**u**ntlichen*, *fr**y**nde*, *fr**y**nden* und *fr**y**ntschafft* sind im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[647] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen werden kann.
  Die <*ew*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*ü:*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend obd. Sprachmerkmal,[648] so daß beim Lexem *gecz**ew**$^{e}$**g*** obd. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.

---

[646] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 97 und G. Kettmann, Die kursächsische Kanzleisprache, S. 103, d).

[647] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 209, Anm. 2, S. 210, Anm. 4, S. 211, Anm. 7 und 9 und S. 212, Anm. 11. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56, Anm. 1 und S. 65, Anm. 2 und V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 218.

[648] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 35 und 36, Anm. 1. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 61f.

- in „H-5“, in den Lexemen *getr**ey**lich* (1) = „getreulich“ und *gez**eü**ch* (1) = „Gerätschaften“, wo mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton graphisch durch <*eü, ey*> realisiert wird.
  Beim Lexem *getr**ey**lich* muß man von hyperkorrekter Schreibung ausgehen (es kann sich auch um Entrundung handeln!), die im gesamten hd. Sprachraum belegt ist,[649] so daß von einer sprachgeographischen Zuordnung dieser Graphie abgesehen wird.
  Die <*eü*>-Graphie für mhd. /*ü:*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend obd. Sprachmerkmal,[650] so daß beim Lexem *gez**eü**ch* obd. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.
- in „K-2“, im Lexem *fr**u**$^{e}$nt* (1) = „Freunde“, wo mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton graphisch durch <*u*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*u*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*ü:*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[651] so daß beim Lexem *fr**u**$^{e}$nt* md. Spracheinfluß angenommen wird.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen lediglich in drei Zunftordnungen vor, von denen es in zweien graphisch durch <*ew*> realisiert wird,

- während es in „H-5“, im Kompositum *werkz**eü**ch* (1) = „Werkzeug“, graphisch durch <*eü*> realisiert wird.
  Die <*eü*>-Graphie für mhd. /*ü:*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend obd. Sprachmerkmal[652] und läßt im Lexem *werkz**eü**ch* auf obd. Spracheinfluß schließen.

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Schwachton** kommt in keiner der vierzehn frnhd. siebenbürgischen Hss. vor.

**Mhd. finales /*ü:*/** kommt innerhalb der vierzehn frnhd. siebenbürgischen Zunftordnungen lediglich in „Keisd“, im Lexem *n**ew*** (1) = „neue“ vor, wo es graphisch durch die Normalgraphie <*ew*> realisiert wird.

### *c) Diphthonge*

**Zu mhd. /*ae~ɛe*/**

---

[649] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 103f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 75f.
[650] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 35. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 61.
[651] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 209, Anm. 2, S. 210, Anm. 4, S. 211, Anm. 7und 9 und S. 212, Anm. 11. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 56, Anm. 1 und S. 65, Anm. 2 und V.M. Schirmunski, Deutsche Mundartkunde, S. 218.
[652] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 35. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 61.

Mhd. /*ae~ɛe*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vorwiegend durch den Diphthong /*ae*/ wiedergegeben, der graphisch unterschiedlich durch <*ei, ey, eÿ, ai, ay*> u.a. realisiert wurde. Am häufigsten wird /*ae*/ in den vierzehn frnhd. Hss. graphisch durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert, so daß diese Graphien als Normalgraphien behandelt werden, während alle anderen zu den Sondergraphien zählen. Die Sondergraphien werden anschließend einzeln aufgelistet und – wenn möglich – sprachgeographisch zugeordnet.

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/**

Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert. <*ei*>-Grapheme, die graphisch **nicht** durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen ***e**n* (7)/***e**nen* (4) = „ein/einen“, wo mhd. initiales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen ***e**n* und ***e**nen* ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[653] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-2“, im Lexem ***ai**n* (1) = „ein“, wo mhd. initiales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <*ai*> realisiert wird.
  Die <*ai*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem ***ai**n* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal,[654] so daß beim o.g. Lexem oobd. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-3“, in den Lexemen ***ay**mer* (1) = „Eimer“ und ***ay**n* (1)/***ay**ner* (1) = „ein/einer“, wo mhd. initiales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <***ay***> realisiert wird.
  Die <*ay*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen ***ay**mer* und ***ay**n*/***ay**ner* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal,[655] so daß bei den o.g. Lexemen oobd. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-4“, in den Lexemen ***ay**nen* (1) = „einen“ und ***e**mer* (3) = „Eimer“, wo mhd. initiales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <***e,** ay*> realisiert wird.
  Die <*ay*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem ***ay**nen* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal,[656] so daß beim o.g. Lexem oobd. Spracheinfluß angenommen wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem ***e**mer* ist im 15. Jh. ein vor-

[653] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[654] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 168-170.
[655] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.
[656] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.

wiegend md. Sprachmerkmal,[657] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen wird.

Die unterschiedlichen Graphien für ein und dasselbe Graphem zeigen am Beispiel der o.g. Lexeme, daß in Siebenbürgen selbst innerhalb einer Hs. verschiedene Spracheinflüsse vorhanden und möglich sind.

- in „H-6“, in den Lexemen ***eý**nen* (1) = „einen“ und ***y**nrichten* (1) = „einrichten/ beitreten“, wo mhd. initiales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <*eý, y*> realisiert wird.

  Die <*eý*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem ***eý**nen* ist graphische Variante von <*ei/ey*>[658] und läßt beim o.g. Lexem auf ndalem./rhfrk. Spracheinfluß schließen.[659]

  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem ***y**nrichten* ist in der monophthongierten Form ein typisch mfrk. Sprachmerkmal[660] und läßt beim o.g. Lexem auf mfrk. Spracheinfluß schließen.[661]
- in „H-8“, in den Lexemen ***Ai**n* (1)/***ay**nen* (1) = „ein/einen“, wo mhd. initiales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <*ai, ay*> realisiert wird.

  Die <*ai, ay*>-Graphien für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen ***Ai**n* und ***ay**nen* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal,[662] so daß bei den o.g. Lexemen oobd. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-9“, im Lexem ***e**mer* (1) = „Eimer“, wo mhd. initiales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <*e*> realisiert wird.

  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem ***e**mer* ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[663] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „Keisd“, im Lexem ***e**mer* (1) = „Eimer“, wo mhd. initiales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <*e*> realisiert wird.

  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem ***e**mer* ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[664] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „K-2“, in den Lexemen ***e**llffe* (1) = „elf“ und ***e**n nemen* (1) = „einnehmen/ kassieren“, wo mhd. initiales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <*e*> realisiert

---

[657] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[658] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.
[659] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58.
[660] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 179, Anm. 22.
[661] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58.
[662] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.
[663] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[664] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.

wird.

Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen ***e****llffe* und ***e****n nemen* ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[665] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen wird.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert. <*ei*>-Grapheme, die **nicht** durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *m****e****ster* (5)/*m****e****steren* (4) = „Meister/Meistern“ und *czw****ai****rlai* (1) = „zweierlei“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton graphisch durch <*ai, **e***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ läßt bei den Lexemen *m****e****ster* und *m****e****steren* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[666]
  Die <*ai*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ läßt beim Lexem *czw****ai****rlai* auf vorwiegend oobd. Spracheinfluß schließen.[667]
  Die unterschiedlichen Graphien für ein und dasselbe Graphem zeigen am Beispiel der o.g. Lexeme abermals, daß in Siebenbürgen selbst innerhalb einer Hs. verschiedene Spracheinflüsse vorhanden und möglich sind.
- in „H-2“, im Lexem *gem****ai****n* (1) = „zur Gewohnheit“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton graphisch durch <*ai*> realisiert wird.
  Die <*ai*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ läßt beim Lexem *gem****ai****n* auf vorwiegend oobd. Spracheinfluß schließen.[668]
- in „H-3“, in den Lexemen *M****ay****ster* (2)/*M****e****ster* (9)/*M****e****stern* (2)/*M****e****stersz* (1)/*M****e****steryn* (2) = „Meister/Meistern/Meisters“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton graphisch durch <*ay, **e***> realisiert wird.
  Die <*ai*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ läßt beim Lexem *M****ay****ster* auf vorwiegend oobd. Spracheinfluß schließen.[669]
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ läßt bei den Lexemen *M****e****ster*, *M****e****stern*, *M****e****stersz* und *M****e****steryn* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[670]
  Aus den unterschiedlichen Graphien bei ein und demselben Lexem läßt sich die Unsicherheit des Schreibers im Umgang mit relativ neuen Graphembezeichnungen (in diesem Fall für /*ae~ɛe*/) herauslesen.

---

[665] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[666] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[667] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 168-170.
[668] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 168-170.
[669] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 168-170.
[670] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.

- in „H-4“, in den Lexemen *besch**e**d* (1) = „ausgehandeltes“, *Cz**e**chen* (1)/*cz**e**chen* (1) = „Zeichen/Zunftmal“, *czw**ay**en* (2) = „zwei“, *f**ay**l* (3) = „feil/zum Verkauf“, *k**ai**n* (1)/ *k**ay**n* (8)/*k**ai**nen* (1)/*k**ay**nen* (3) = „kein/keinen“, *kl**e**der* (1) = „Kleidungsstücke“ und *m**ay**ster* (10)/*m**e**ster* (11)/*m**e**steren* (3) = „Meister/Meistern“, wo mhd. mediales /*ae~εe*/ im Hauptton graphisch durch <*ai,* ***ay, e***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~εe*/ in den Lexemen *besch**e**d*, *Cz**e**chen*/*cz**e**chen*, *kl**e**der*, *m**e**ster* und *m**e**steren* ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[671] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen wird.
  Die <*ai, ay*>-Graphien für mhd. /*ae~εe*/ in den Lexemen *czw**ay**en*, *f**ay**l*, *k**ai**n*/*k**ay**n*, *k**ai**nen*/*k**ay**nen* und *m**ay**ster* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal,[672] so daß bei den o.g. Lexemen oobd. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-5“, in den Lexemen *M**ay**d* (1)/*M**ay**den* (1) = „Magd/Mägden“, *tzw**ay**er* (1) = „zweier“ und *tzw**ay**ntzig* (2) = „zwanzig“, wo mhd. mediales /*ae~εe*/ im Hauptton graphisch durch <***ay***> realisiert wird.
  Die <*ay*>-Graphie für mhd. /*ae~εe*/ in den Lexemen *M**ay**d*/*M**ay**den*, *tzw**ay**er* und *tzw**ay**ntzig* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal[673] und läßt bei den o.g. Lexemen auf oobd. Spracheinfluß schließen.
- in „H-6“, in den Lexemen *gem**eý**nen* (1) = „gewöhnlichen“ und *M**a**ster* (1)/*M**a**steren* (1)/*M**a**sterz* (2) = „Meister/Meistern/Meisters“, wo mhd. mediales /*ae~εe*/ im Hauptton graphisch durch <***a, eý***> realisiert wird.
  Die <*eý*>-Graphie für mhd. /*ae~εe*/ im Lexem *gem**eý**nen* ist graphische Variante von <*ei/ey*>[674] und läßt beim o.g. Lexem auf ndalem./rhfrk. Spracheinfluß schließen.[675]
  Die <*a*>-Graphie für mhd. /*ae~εe*/ in den Lexemen *M**a**ster*, *M**a**steren* und *M**a**sterz* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal[676] und läßt bei den o.g. Lexemen auf oobd. Spracheinfluß schließen.
- in „H-7“, in den Lexemen *k**ay**n* (3)/*k**ay**nen* (1) = „kein/keinen“, *m**ay**ster* (1) = „Meister“ und *z**i**cht* (1) = „zeigt“, wo mhd. mediales /*ae~εe*/ im Hauptton graphisch durch <***ay,*** *i*> realisiert wird.
  Die <*ay*>-Graphie für mhd. /*ae~εe*/ in den Lexemen *k**ay**n*/*k**ay**nen* und

---

[671] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[672] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.
[673] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.
[674] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.
[675] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58.
[676] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, 171, Anm. 6.

*m**ay**ster* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal[677] und läßt bei den o.g. Lexemen auf oobd. Spracheinfluß schließen.

Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem *z**i**cht* ist im 15. Jh. ein vorwiegend mfrk. Sprachmerkmal[678] und läßt bei den o.g. Lexemen auf mfrk. Spracheinfluß schließen.

- in „H-8“, in den Lexemen *Cz**e**chen* (3) = „Zeichen/Zunfttäfelchen“, *Czw**ay**en* (1)/ *Czw**e**n* (3) = „zwei“, *gesch**aÿ**den* (1) = „geschieden/auseinandergegangen“, *H**ay**mlikeit* (1) = „Heimlichkeit/im Geheimen“, *k**ai**n* (9)/*k**ai**nem* (1)/*k**ay**nem* (1)/*k**ai**nen* (2) = „kein/keinem/keinen“, *M**a**ster* (3)/*M**e**ster* (4)/*m**e**ster* (51)/*M**a**steren* (1)/*M**e**steren* (2)/ *m**e**steren* (4)/*m**e**sters* (2) = „Meister, Meistern, Meisters“, *m**e**sterschafft* (1) = „Kunsthandwerk“, *m**e**ster stuck* (1)/*m**e**ster stück* (1) = „Meisterstück/e“, *m**e**sterÿn* (1) = „Meisterin“ und *st**aÿ**n* (1) = „Stein“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton graphisch durch <***a, ai, ay,*** *aÿ,* ***e***> realisiert wird.

Die <*a*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *M**a**ster* und *M**a**steren* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal[679] und läßt bei den o.g. Lexemen auf oobd. Spracheinfluß schließen.

Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *Cz**e**chen*, *Czw**e**n*, *M**e**ster*/*m**e**ster*, *M**e**steren*/*m**e**steren*, *m**e**sters*, *m**e**sterschafft*, *m**e**ster stuck*/*m**e**ster stück* und *m**e**sterÿn* ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[680] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen wird.

Die <*ai, ay, aÿ*>-Graphien für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *Czw**ay**en*, *gesch**aÿ**den*, *H**ay**mlikeit*, *k**ai**n*, *k**ai**nem*/*k**ay**nem*, *k**ai**nen* und *st**aÿ**n* sind im 15. Jh. vorwiegend oobd. Sprachmerkmale,[681] so daß bei den o.g. Lexemen oobd. Spracheinfluß angenommen wird.

Aus den unterschiedlichen konkurrierenden Graphien in gleichen Lexemen läßt sich abermals die Unsicherheit des Schreibers im Umgang mit relativ neuen Graphembezeichnungen (in diesem Fall für /*ae~ɛe*/) herauslesen.[682]

- in „H-9“, in den Lexemen *czw**ay**en* (2) = „zwei“, *kl**ay**der* (1) = „Kleidungsstücke“, *M**ai**ster* (1)/*M**ay**ster* (3)/*m**e**ster* (9)/*m**e**steren* (1) = „Meister, Meistern“ und *m**e**sterschaff* (1) = „Kunsthandwerk“, wo mhd. media-

[677] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.
[678] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 179, Anm. 22.
[679] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, 171, Anm. 6.
[680] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[681] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.
[682] Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.

les /*ae~εe*/ im Hauptton graphisch durch <*ai, **ay, e***> realisiert wird.
Die <*ai, ay*>-Graphien für mhd. /*ae~εe*/ in den Lexemen *czw**ay**en*, *kl**ay**der*, *M**ai**ster* und *M**ay**ster* sind im 15. Jh. vorwiegend oobd. Sprachmerkmale,[683] so daß bei den o.g. Lexemen oobd. Spracheinfluß angenommen wird.
Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~εe*/ in den Lexemen *m**e**ster*, *m**e**steren* und *m**e**sterschaff* ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[684] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen wird.
Die unterschiedlichen Graphien für ein und dasselbe Graphem zeigen am Beispiel der o.g. Lexeme, daß in Siebenbürgen selbst innerhalb einer Hs. verschiedene Spracheinflüsse vorhanden und möglich sind.

- in „Keisd“, in den Lexemen *cz**ew**gret* (1) = „anweist“, *h**a**e**m* (1) = „heim/nach Hause“, *k**e**nn* (1) = „kein“, *m**a**e**ÿ**ster* (1) = „Meister“ und *m**e**sters* (1) = „Meisters“, wo mhd. mediales /*ae~εe*/ im Hauptton graphisch durch <*a**e**, a**e**ÿ, e, ew,* > realisiert wird.
  Beim Lexem *cz**ew**gret*, in dem der Schreiber die Graphie <*ew*> (/*oe*/) für mhd. /*ae*/ verwendet, muß man von hyperkorrekter Schreibung ausgehen (es kann sich auch um Entrundung handeln!), die im gesamten hd. Sprachraum belegt ist,[685] so daß von einer sprachgeographischen Zuordnung dieser Graphie abgesehen wird.
  Die <*a**e**, a**e**ÿ*>-Graphien für mhd. /*ae~εe*/ in den Lexemen *h**a**e**m* und *m**a**e**ÿ**ster* sind im 15. Jh. vorwiegend oobd. Sprachmerkmale,[686] so daß bei den o.g. Lexemen oobd. Spracheinfluß angenommen wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~εe*/ in den Lexemen *k**e**nn* und *m**e**sters* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[687]
- in „Kl-1“, im Lexem *becz**weÿ**get* (1) = „kund getan/entsprochen“, wo mhd. mediales /*ae~εe*/ im Hauptton graphisch durch <*weÿ*> realisiert wird.
  Die <*(w)eÿ*>-Graphie für mhd. /*ae~εe*/ im Lexem *becz**weÿ**get* ist graphische Variante von <*ei/ey*>[688] und läßt beim o.g. Lexem auf ndalem./rhfrk. Spracheinfluß schließen.[689] Das ungewöhnliche Graph <*w*> im Lexem

[683] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.
[684] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[685] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 103f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 75f.
[686] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 27-29, 31f. und 168-170. Zur <*ÿ*>-Graphie für frnhd. <*i*> siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[687] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[688] Zur <*ÿ*>-Graphie für frnhd. <*i*> siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[689] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 58.

*beczweÿget* ist m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen.

- in „Kl-2“, im Lexem *getedigkt* (1)/*getedigt* (1) = „gestritten/sich auseinandergesetzt“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem *getedigkt*/*getedigt* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[690]
- in „K-1“, in den Lexemen *kenem* (1) = „keinem“ und *mayster* (1)/*mester* (3)/*mesters* (1) = „Meister, Meisters“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton graphisch durch <*ay, **e***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *kenem* und *meister*/*mesters* ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[691] so daß bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß angenommen wird.
  Die <*ay*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem *mayster* ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal,[692] so daß beim o.g. Lexemen oobd. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „K-2“, in den Lexemen *hessen* (1) = „heißen“ und *maister* (1) = „Meister“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Hauptton graphisch durch <*ai, e*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem *hessen* ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[693] so daß beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß angenommen wird.
  Die <*ai*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal[694] und läßt im Lexem *maister* auf oobd. Spracheinfluß schließen.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert. Mhd. /*ae~ɛe*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen *ersamkit* (1) = „Ehrwürdigkeit“, *gerechtikait* (1) = „Gewohnheitsrecht“ und *weyßhait* (1) = „Weisheit“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton graphisch durch <*ai, i*> realisiert wird.

---

[690] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[691] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[692] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.
[693] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[694] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 168-170.

Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend mfrk. Sprachmerkmal,[695] so daß im Lexem *ersamk**i**t* mfrk. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.

Die <*ai*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd. Sprachmerkmal[696] und läßt in den Lexemen *gerechtik**ai**t* und *weyßh**ai**t* auf oobd. Spracheinfluß schließen.

- in „H-3“, in den Lexemen *Czech M**e**stern* (1) = „Zunftmeistern“, *gehorszomk**i**th* (1) = „Zunftsitte“, *gerechik**i**t* (1)/*gerechtik**ay**t* (1)/*gerechtik**i**t* (2) = „Statut/Statuten/Zunftbeiträge“ und *gewonh**ay**t* (1) = „Gewohnheitsrecht“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton graphisch durch <*ay, e, **i***> realisiert wird.

  Die <*e, i*>-Graphien für mhd. /*ae~ɛe*/ sind im 15. Jh. vorwiegend md. Sprachmerkmale,[697] so daß in den Lexemen *Czech M**e**stern*, *gehorszomk**i**th* und *gerechik**i**t*/*gerechtik**i**t* md. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.

  Die <*ay*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *gerechtik**ay**t* und *gewonh**ay**t* läßt auf oobd. Spracheinfluß schließen.[698]

  Die unterschiedlichen Graphien für ein und dasselbe Graphem zeigen am Beispiel der o.g. Lexeme die Unsicherheit des Schreibers im Umgang mit den relativ neuen Bezeichnungen der Diphthonge und des weiteren, daß in Siebenbürgen selbst innerhalb einer Hs. verschiedene Spracheinflüsse vorhanden und möglich sind.
- in „H-4“, in den Lexemen *ab cz**e**chent* (1) = „abzeichnet“ und *tuch pr**e**t* (5) = „Tuchbreite“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton graphisch durch <***e***> realisiert wird.

  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[699] so daß in den Lexemen *ab cz**e**chent* und *tuch pr**e**t* md. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „H-5“, im Lexem *gerechtick**ay**t* (1) = „Satzungen“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton graphisch durch <*ay*> realisiert wird.

  Die <*ay*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem *gerechtick**ay**t* läßt auf oobd. Spracheinfluß schließen.[700]
- in „H-6“, im Lexem *Bwrger M**a**ster* (1) = „Bürgermeister“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton graphisch durch <*a*> realisiert wird.

---

[695] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 179, Anm. 22.
[696] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 168-170.
[697] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178 und 179, Anm. 22.
[698] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.
[699] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[700] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-33 und 168-170.

Die <*a*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem *Bwrger M**a**ster* läßt auf oobd. Spracheinfluß schließen.[701]

- in „H-9“, in den Lexemen *Czechm**e**ster* (2) = „Zunftmeister“ und *Lerm**e**ster* (1)/*Ler m**e**ster* = „Lehrmeister“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[702] so daß bei den Lexemen *Czechm**e**ster* und *Lerm**e**ster*/*Ler m**e**ster* md. Spracheinfluß angenommen wird.
- in „Kl-1“, in den Lexemen *gewÿss**e**t* (1) = „Gewißheit“ und *meÿn**e**diger* (1) = „meineidiger“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *gewÿss**e**t* und *meÿn**e**diger* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[703]
- in „Kl-2“, im Lexem *weyssh**e**t* (1) = „Weisheit“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem *weyssh**e**t* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[704]
- in „K-1“, im Lexem *vort**a**l* (1)/*vort**e**l* (1) = „Vorteil“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Nebenton graphisch durch <*a, e*> realisiert wird.
  Die <*a*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem *vort**a**l* läßt auf oobd. Spracheinfluß schließen.[705]
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ im Lexem *vort**e**l* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[706]
  Am Beispiel des Lexems *vort**a**l*/*vort**e**l* ist abermals die Unsicherheit des Schreibers im Umgang mit den relativ neuen Bezeichnungen der Diphthonge erkennbar.

**Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*ae~ɛe*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *arb**i**t* (1)/*arb**i**tten* (1) = „Arbeit/arbeiten“, wo

[701] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, 171, Anm. 6.
[702] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[703] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[704] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[705] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, 171, Anm. 6.
[706] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.

mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <*i*> realisiert wird. Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend mfrk. Sprachmerkmal,[707] so daß in den Lexemen *arb**i**t*/*arb**i**tten* mfrk. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.

- in „H-2“, im Lexem *arb**e**then* (1)/*arb**e**tten* (1)/*arb**y**then* (1) = „arbeiten“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <*e, y*> realisiert wird.
  Die <*e, y*>-Graphien für mhd. /*ae~ɛe*/ sind im 15. Jh. vorwiegend md. Sprachmerkmale[708] und lassen im Lexem *arb**e**then*/*arb**e**tten*/*arb**y**then* auf md. Spracheinfluß schließen.
- in „H-3“, in den Lexemen *arb**ÿ**t* (1)/*arb**e**tten* (1)/*arb**ÿ**tten* (1)/*arb**y**ttÿn* (1) = „Arbeit/ arbeiten“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <*e, y, ÿ*> realisiert wird.
  Die <*e, y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ae~ɛe*/ sind im 15. Jh. vorwiegend md. Sprachmerkmale[709] und lassen in den Lexemen *arb**ÿ**t* und *arb**e**tten*/*arb**ÿ**tten*/*arb**y**ttÿn* auf md. Spracheinfluß schließen.
- in „H-4“, in den Lexemen *arb**e**t* (2)/*arb**e**ten* (1)/*arb**e**then* (1)/*arb**e**tten* (3) = „Arbeit/ arbeiten“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *arb**e**t* und *arb**e**ten*/*arb**e**then*/ *arb**e**tten* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[710]
- in „H-5“, im Lexem *arb**i**t* (1) = „Arbeit“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend mfrk. Sprachmerkmal,[711] so daß im Lexem *arb**i**t* mfrk. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.
- in „H-8“, in den Lexemen *Arb**e**t* (1)/*Arb**e**th* (14)/*arb**e**t* (1)/*arb**e**th* (3)/*Arb**e**tten* (2)/ *arb**e**ten* (1)/*arb**e**tten* (5) = „Arbeit/arbeiten“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *Arb**e**t*/*Arb**e**th*/*arb**e**t*/*arb**e**th* und *Arb**e**tten*/*arb**e**ten*/*arb**e**tten* läßt auf md.

[707] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 179, Anm. 22.
[708] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178 und 179, Anm. 22. Zur <*y*>-Graphie für frnhd. <*i*> siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f..
[709] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178 und 179, Anm. 22. Zur <*y/ÿ*>-Graphie für frnhd. <*i*> siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.
[710] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[711] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 179, Anm. 22.

Spracheinfluß schließen.[712]

- in „Keisd“, in den Lexemen *arb**e**th* (2)/*arb**e**dÿn* (1)/*arb**e**ten* (1)/*arb**ÿ**dyn* (1)/*arb**ÿ**ten* (2) = „Arbeit/arbeiten“, *beÿ **e**nnander* (1) = „versammelt“ und *gearb**ÿ**t* (1) = „gearbeitet“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <***e, ÿ***> realisiert wird.
  Die <*e, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ae~ɛe*/ sind im 15. Jh. vorwiegend md. Sprachmerkmale[713] und lassen in den Lexemen *arb**e**th*, *arb**e**dÿn*, *arbeiten*, *arb**ÿ**dyn*, *arb**ÿ**ten*, *beÿ **e**nnander* und *gearb**ÿ**t* auf md. Spracheinfluß schließen.
- in „Kl-1“, im Lexem *arb**i**tten* (1) = „arbeiten“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend mfrk. Sprachmerkmal,[714] so daß im Lexem *arb**i**tten* mfrk. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.
- in „K-1“, in den Lexemen *arb**e**den* (1) = „arbeiten“ und *wnvor arb**e**t* (1) = „unbearbeitet/roh“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *arb**e**den* und *wnvor arb**e**t* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[715]
- in „K-2“, in den Lexemen *arb**e**t* (3)/*arb**e**ten* (1) = „Arbeit/arbeiten“, wo mhd. mediales /*ae~ɛe*/ im Schwachton graphisch durch <***e***> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ in den Lexemen *arb**e**t* und *arb**e**ten* läßt auf md. Spracheinfluß schließen.[716]

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/**

Mhd. finales /*ae~ɛe*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird unterschiedlich realisiert. Mhd. /*ae~ɛe*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ei, ey, eÿ*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *czwairl**ai*** (1) = „zweierlei“, wo mhd. finales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <*ai*> realisiert wird.
  Die <*ai*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend oobd.

---

[712] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[713] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178 und 179, Anm. 22. Zur <*ÿ*>-Graphie für frnhd. <*i*> siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 44.
[714] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 179, Anm. 22.
[715] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[716] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.

Sprachmerkmal[717] und läßt im Lexem *czwairl**ai*** auf oobd. Spracheinfluß schließen.

- in „K-1“, im Lexem *czw**e*** (2) = „zwei“, wo mhd. finales /*ae~ɛe*/ graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ae~ɛe*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[718] so daß beim Lexem *czw**e*** md. Spracheinfluß angenommen wird.

**Zu mhd. /*ao~ou*/**

Mhd. /*ao~ou*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vorwiegend durch den Diphthong /*ao*/ wiedergegeben, der graphisch unterschiedlich durch <*au, aw, aw$^{e}$*> u.a. realisiert wurde. Am häufigsten wird /*ao~ou*/ indessen graphisch durch <*au, aw*> realisiert, so daß diese Graphien als Normalgraphien behandelt werden, zumal sie in allen hd. Sprachlandschaften häufig vorkommen, während alle anderen als Sondergraphien gelten. Die Sondergraphien werden anschließend einzeln aufgelistet.

**Mhd. initiales /*ao~ou*/**

Mhd. initiales /*ao~ou*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*au, aw*> realisiert. Mhd. /*ao~ou*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*au, aw*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, im Lexem ***aw$^{e}$**ch* (4) = „auch“, wo mhd. initiales /*ao~ou*/ graphisch durch <***aw$^{e}$***> realisiert wird.
  Die <*aw$^{e}$*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist graphische Variante von frnhd. /*au*/ und läßt im Lexem ***aw$^{e}$**ch* – wegen der geographischen Nähe - auf oobd. Spracheinfluß schließen.[719] Der Diphthong /*au*/ hat sich im 15. Jh. auch in der Pfalz, in Mainz und anderen Gebieten gegenüber dem mhd. /*ou*/ durchgesetzt.[720]
- in „H-4“, im Lexem ***o**ch* (1) = „auch“, wo mhd. initiales /*ao~ou*/ graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[721] das auch in anderen Sprachregionen vorkommt,[722] und läßt im Lexem ***o**ch* (wohl) auf md. Spracheinfluß schließen.

---

[717] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 168-170.
[718] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 205-208.
[719] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29, Anm.3, S. 33, 34, Anm. 1 und S. 168-173.
[720] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 181f.
[721] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[722] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 174, Anm.13.

- in „H-7“, im Lexem ***Ou**ch* (2)/***ou**ch* (3) = „auch“, wo mhd. initiales /*ao~ou*/ graphisch durch <***ou***> realisiert wird.
  Die <*ou*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend al./böhm./omd. Sprachmerkmal[723] und läßt im Lexem ***Ou**ch*/***ou**ch* wegen der geographischen Nähe und dem oben mehrfach beobachteten Einfluß (wohl) auf omd. Spracheinfluß schließen.
- in „K-1“, im Lexem ***o**ch* (7) = „auch“, wo mhd. initiales /*ao~ou*/ graphisch durch <***o***> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[724] das auch in anderen Sprachregionen vorkommt,[725] und läßt im Lexem ***o**ch* (wohl) auf md. Spracheinfluß schließen.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*au, aw*> realisiert. Mhd. /*ao~ou*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*au, aw*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *fr**av**en mentel* (1) = „Frauenmäntel“, wo mediales /*ao~ou*/ im Hauptton graphisch durch <*av*> realisiert wird.
  Die <*av*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im Frnhd. graphische Variante von /*au*/[726] und läßt auf keinen konkreten sprachgeographischen Einfluß schließen.
- in „H-2“, im Lexem *(auff) vork**o**ff* (1) = „(zum) Verkauf“, wo mediales /*ao~ou*/ im Hauptton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[727] das auch in anderen Sprachregionen vorkommt,[728] und läßt beim Lexem *(auff) vork**o**ff* (wohl) auf md. Spracheinfluß schließen.
- in „H-4“, im Lexem *erl**ö**bt* (1) = „erlaubt“, wo mediales /*ao~ou*/ im Hauptton graphisch durch <*ö*> realisiert wird.
  Die <*ö*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im Lexem *erl**ö**bt* aus der Vermischung der Zeichen für gerundete und ungerundete Vokale zu erklären, die im 15. Jh. besonders im Obd. vorkommt,[729] so daß beim o.g. Lexem

[723] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 173-175 und 177.
[724] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[725] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 174, Anm.13.
[726] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 33. Beachte Anm. 3, die für Siebenbürgen nur bedingt gültig ist.
[727] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[728] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 174, Anm.13.
[729] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 103.

obd. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.

- in „H-7“, in den Lexemen *h**a**pt Stad* (1) = „Hauptstadt“, *k**ö**ffet* (1) = „kauft“ und *verk**o**ffen* (1) = „verkaufen“, wo mediales /*ao~ou*/ im Hauptton graphisch durch <*a, o, ö*> realisiert wird.
  Die <*a, o*>-Graphien für mhd. /*ao~ou*/ sind im 15. Jh. vorwiegend md. Sprachmerkmale,[730] und lassen bei den Lexemen *h**a**pt Stad* und *verk**o**ffen* auf md. Spracheinfluß schließen.
  Die <*ö*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im Lexem *k**ö**ffet* aus der Vermischung der Zeichen für gerundete und ungerundete Vokale zu erklären, die im 15. Jh. besonders im Obd. vorkommt,[731] so daß beim o.g. Lexem obd. Spracheinfluß wahrscheinlich ist.
  Bei den o.g. Lexemen ist erneut ein Nebeneinander unterschiedlicher Spracheinflüsse innerhalb einer Hs. zu beobachten.
- in „H-8“, im Lexem *H**w**b meß* (1) = „Hauptmesse“, wo mediales /*ao~ou*/ im Hauptton graphisch durch <*w*> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ im Lexem *H**w**b meß* ist m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen.
- in „Keisd“, in den Lexemen *erl**o**bwnk* (1) = „Erlaubnis“, *k**av**ffyn* (1) = „kaufen“, *l**o**$^{e}$benn* (1) = „Laube“ und *work**awe**ffyn* (1)/*work**aw**$^{e}$ffyn* (1) = „verkaufen“, wo mediales /*ao~ou*/ im Hauptton graphisch durch <*av, awe, aw*$^{e}$*, o, o*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*o, o*$^{e}$>-Graphien für mhd. /*ao~ou*/ sind im 15. Jh. vorwiegend md. Sprachmerkmale,[732] und lassen bei den Lexemen *erl**o**bwnk* und *l**o**$^{e}$benn*[733] auf md. Spracheinfluß schließen.
  Die <*av, awe, aw*$^{e}$>-Graphien für mhd. /*ao~ou*/ sind im Frnhd. graphische Varianten von /*au*/[734] und lassen bei den Lexemen *k**av**ffyn* und *work**awe**ffyn* /*work**aw**$^{e}$ffyn* auf keinen konkreten sprachgeographischen Einfluß schließen.
- in „Kl-1“, im Lexem *k**ew**ffen* (1)/*k**ew**ffÿn* (1) = „kaufen“, wo mediales /*ao~ou*/ im Hauptton graphisch durch <*ew*> realisiert wird.
  Die <*ew*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal[735] und läßt beim Lexem *k**ew**ffen*/*k**ew**ffÿn* auf md. Sprach-

---

[730] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[731] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 103.
[732] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[733] Zur <*o*$^{e}$>-Graphie siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 20 und 21, Anm. 1.
[734] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 33. Beachte Anm. 3, die für Siebenbürgen nur bedingt gültig ist.
[735] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 33 und 99.

einfluß schließen.

- in „K-1“, in den Lexemen *k**a**e**ffen* (1) = „kaufen“, *vork**o**ffen* (1) = „verkaufen“ und *vork**o**fft* (1) = „verkauft“, wo mediales /*ao~ou*/ im Hauptton graphisch durch <*a^e^, o*> realisiert wird.
  Die <*a^e^, o*>-Graphien für mhd. /*ao~ou*/ sind im 15. Jh. vorwiegend md. Sprachmerkmale[736] und lassen bei den Lexemen *k**a**e**ffen*[737], *vork**o**ffen* und *vork**o**fft* auf md. Spracheinfluß schließen.
- in „K-2“, in den Lexemen *gl**ew**bigen* (2) = „christlichen“, *k**e**ffen* (1) = „kaufen“ und *vork**o**ffen* (1) = „verkaufen“, wo mediales /*ao~ou*/ im Hauptton graphisch durch <*e, ew, o*> realisiert wird.
  Die <*ew*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal[738] und läßt beim Lexem *gl**ew**bigen* auf md. Spracheinfluß schließen.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im Frnhd. selten belegt und läßt im Lexem *k**e**ffen* aufgrund der monophthongierten Form[739] auf md. Spracheinfluß schließen.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[740] das auch in anderen Sprachregionen vorkommt,[741] und läßt beim Lexem *vork**o**ffen* (wohl) auf md. Spracheinfluß schließen.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen sehr selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*au, aw*> realisiert. Ein mhd. /*ao~ou*/-Phonem, das graphisch **nicht** durch <*au, aw*> realisiert wird, kommt in folgendem Fall vor:

- in „H-2“, im Lexem *vn verk**o**fft* (1) = „unverkauft“, wo mediales /*ao~ou*/ im Nebenton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*ao~ou*/ ist im 15. Jh. ein vorwiegend md. Sprachmerkmal,[742] das auch in anderen Sprachregionen vorkommt,[743] und läßt im Lexem *vn verk**o**fft* (wohl) auf md. Spracheinfluß schließen.

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Schwachton** kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

---

[736] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[737] Zur <*a^e^*>-Graphie siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 20 und 21, Anm. 1.
[738] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 33 und 99.
[739] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178 *die bem* = „die Bäume“ in Mainz.
[740] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[741] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 174, Anm.13.
[742] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 178.
[743] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 174, Anm.13.

**Mhd. finales /*ao~ou*/**

Mhd. finales /*ao~ou*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen sehr selten vor und wird dort, wo es vorkommt, graphisch durch <*au, aw*> realisiert.

**Mhd. /*oe~öü*/** kommt in keiner der vierzehn Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Zu mhd. /*ie*/**

Mhd. /*ie*/ hat sich im Frnhd. weitgehend zu /*je*/ entwickelt,[744] wobei die graphischen Realisationen in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen sehr unterschiedlich ausfallen. Lediglich die /*ie*/-Graphie wird als Normalgraphie behandelt, während alle anderen Graphien anschließend als Sondergraphien einzeln aufgelistet und – wenn möglich – sprachgeographisch zugeordnet werden.

**Mhd. initiales /*ie*/**

Mhd. initiales /*ie*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*ie*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ie*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem ***e**ndert* (1) = „irgend“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*ie*/ ist im Frnhd. in initialer Position selten belegt und läßt im Lexem ***e**ndert* nicht zuletzt aufgrund der monophthongierten Graphie[745] auf md. (oder gar schwäb. ?)[746] Spracheinfluß schließen.
- in „H-2“, in den Lexemen ***y**derman* (2) = „jedermann/jeder“ und ***y**ndert* (1) = „irgend“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <***y***> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt in den Lexemen ***y**derman* und ***y**ndert* auf vorwiegend md.[747] Spracheinfluß schließen.
- in „H-3“, in den Lexemen ***y**czund* (2) = „eben um/damit“, ***y**der* (1)/***ÿ**der* (1) = „jeder“ und ***y**ndert* (1) = „irgend“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <***y, ÿ***> realisiert wird.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den Lexemen ***y**czund*, ***y**der*/***ÿ**der* und ***y**ndert* auf vorwiegend md.[748] Spracheinfluß schließen.

---

[744] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 23.
[745] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 71f., Anm.2.
[746] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 195, Anm. 6, S. 204f.
[747] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f.
[748] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

- in „H-4“, in den Lexemen ***y**der* (2) = „jeder“ und ***y**ndert* (2)/***y**nderth* (1) = „irgend“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <***y***> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt in den Lexemen ***y**der* und ***y**ndert*/***y**nderth* auf vorwiegend md.[749] Spracheinfluß schließen.
- in „H-5“, in den Lexemen ***i**dem* (1) = „jedem“, ***Je**mand* (1) = „jemand“ und ***ýe**der* (1) = „jeder“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <*i, je, ýe*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt im Lexem ***i**dem* vorwiegend md.[750] Spracheinfluß erkennen.
  Die <*je, ýe*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen bei den Lexemen ***Je**mand* und ***ýe**der* aufgrund der diphthongierten Graphien vorwiegend obd.[751] Spracheinfluß vermuten.
- in „H-6“, in den Lexemen ***y**manth* (1) = „jemand“ und ***y**nderth* (1) = „irgend“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <*y*> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt bei den Lexemen ***y**manth* und ***y**nderth* vorwiegend md.[752] Spracheinfluß vermuten.
- in „H-7“, im Lexem ***y**ndert* (1)/***y**nkert* (1) = „irgend“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <*y*> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt im Lexem ***y**ndert*/***y**nkert* auf vorwiegend md.[753] Spracheinfluß schließen.
- in „H-8“, in den Lexemen ***y**mantz* (1) = „jemand“, ***y**tzlichen* (5) = „jeglichen/jeden“ und ***y**tzlicher* (10) = „jeder“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <***y***> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt bei den Lexemen ***y**mantz*, ***y**tzlichen* und ***y**tzlicher* vorwiegend md.[754] Spracheinfluß vermuten.
- in „Keisd“, in den Lexemen ***y**der* (1) = „jeder“ und ***ÿe*** (1) = „wenn“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <*y, ÿe*> realisiert wird.

---

[749] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f..

[750] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f.

[751] Siehe. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 190 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

[752] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f.

[753] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f.

[754] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f.

Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt im Lexem ***y**der* auf vorwiegend md.[755] Spracheinfluß schließen.
Die <*ÿe*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt im Lexem ***ÿe*** auf vorwiegend obd.[756] Spracheinfluß schließen.

- in „Kl-2“, in den Lexemen ***i**czlichem* (1) = „jedem“ und ***i**czunt* (1) = „jetzt und“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt in den Lexemen ***i**czlichem* und ***i**czunt* auf vorwiegend md.[757] Spracheinfluß schließen.
- in „K-1“, in den Lexemen ***i**clicher* (1) = „jeglicher/jeder“ und ***y**dem* (2) = „jedem“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <*j, y*> realisiert wird.
  Die <*j, y*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den Lexemen ***i**clicher* und ***y**dem* auf vorwiegend md.[758] Spracheinfluß schließen.
- in „K-2“, im Lexem ***y**der* (5) = „jeder“, wo mhd. initiales /*ie*/ graphisch durch <***y***> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt beim Lexem ***y**der* vorwiegend md.[759] Spracheinfluß vermuten.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen unterschiedlich realisiert. Mhd. /*ie*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ie*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *f**y**rdel* (1) = „Viertel“, *ged**ÿ**nt* (1) = „gedient“, *L**i**ben* (1) = „liebe (Herren)“ und *n**i**mant* (1) = „niemand“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*i, y, ÿ*> realisiert wird.
  Die <*i, y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den Lexemen *f**y**rdel*, *ged**ÿ**nt*, *L**i**ben* und *n**i**mant* auf vorwiegend md.[760] Spracheinfluß schließen.
- in „H-2“, in den Lexemen *ged**y**nnen* (1) = „dienen“, *l**i**ben* (1) = „liebe

[755] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

[756] Siehe. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 190 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

[757] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f.

[758] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

[759] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 104f.

[760] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

(Herren)“ und *N**y**mant* (1)/*n**y**mant* (1) = „niemand“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*i, y*> realisiert wird.

Die <*i, y*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den Lexemen *ged**y**nnen*, *l**i**ben* und *N**y**mant*/*n**y**mant* auf vorwiegend md.[761] Spracheinfluß schließen.

- in „H-3“, in den Lexemen *br**y**ff* (1)/*br**ÿ**ff* (1) = „Brief/Urkunde“, *d**ye**nen* (1)/*d**y**nnen* (1)/*ged**ÿ**nnen* (1) = „dienen“, *d**ÿ**ner* (1) = „Diener“, *ged**e**mu*$^{e}$*ticht* (1) = „gedemütigt/ erniedrigt“, *l**i**ben* (1) = „liebe“ und *v**i**rtil* (1) = „Viertel“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*e, i, y, ye, ÿ*> realisiert wird.

  Die <*e, i, y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen bei den Lexemen *br**y**ff*/*br**ÿ**ff*, *d**y**nnen* /*ged**ÿ**nnen*, *d**ÿ**ner*, *ged**e**mu*$^{e}$*ticht*, *l**i**ben* und *v**i**rtil* auf vorwiegend md.[762] Spracheinfluß schließen.

  Die <*ye*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt beim Lexem *d**ye**nen* aufgrund der diphthongierten Graphie vorwiegend obd.[763] Spracheinfluß vermuten.
- in „H-4“, in den Lexemen *d**i**nst* (1) = „Dienst/Lehre“, *d**i**nstag* (8) = „Dienstag“, *d**y**nen* (1)/*d**y**nnen* (1) = „dienen“, *f**y**rtel* (2)/*v**i**rtel* (1) = „Viertel“, *ged**y**nth* (1) = „gedient/ gelernt“ und *verd**i**nt* (1) = „verdient“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <***i, y***> realisiert wird.

  Die <*i, y*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den o.g. Lexemen auf vorwiegend md.[764] Spracheinfluß schließen.
- in „H-5“, in den Lexemen *D**y**nstag* (2) = „Dienstag“ und *tz**i**hen* (1) = „ziehen“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*i, y*> realisiert wird.

  Die <*i, y*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den o.g. Lexemen auf vorwiegend md.[765] Spracheinfluß schließen.
- in „H-6“, in den Lexemen *d**ÿ**nnen* (1) = „dienen/lernen“, *f**ye**r* (1) = „vier“ und *g**y**ng* (1) = „ginge“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*y, ÿ, ye*> realisiert wird.

  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den Lexemen *d**ÿ**nnen* und *g**y**ng* auf vorwiegend md.[766] Spracheinfluß schließen.

  Die <*ye*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt beim Lexem *f**ye**r* aufgrund der di-

---

[761] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.

[762] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

[763] Siehe. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 190 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

[764] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.

[765] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.

[766] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

graphischen Schreibung vorwiegend obd.[767] Spracheinfluß vermuten.

- in „H-7“, in den Lexemen *br**y**ff* (2)/*br**y**ffe* (1) = „Brief(e)/Urkunde(n)“, *d**y**nen* (2) = „dienen/lernen“, *d**y**nst* (1) = „Dienst“, *ged**y**net* (1) = „gedient/gelernt“, *n**y**ndert* (2) = „nirgends“ und *w**i**rczen* (1) = „vierzehn“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*i, **y***> realisiert wird.
  Die <*i, y*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den o.g. Lexemen auf vorwiegend md.[768] Spracheinfluß schließen.
- in „H-8“, in den Lexemen *Beschl**y**ssung* (1) = „Beschluß“, *br**i**ff* (1) = „Brief/ Urkunde“, *d**y**nnen* (3) = „dienen/lernen“, *ged**i**nt* (1)/*ged**y**nnt* (1) = „gedient/gelernt“, *L**i**b* (1) = „Liebe/Güte“, *N**i**manscz* (2)/*N**ÿ**mantz* (1) = „niemand“, *n**y**mmer mer* (1) = „nie mehr“ und *verd**i**nt* (1) = „verdient“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <***i, y,** ÿ*> realisiert wird.
  Die <*i, y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den o.g. Lexemen auf vorwiegend md.[769] Spracheinfluß schließen.
- in „H-9“, in den Lexemen *d**i**nst röcken* (1) = „Dienströcken/Dienstroben“, *d**y**nnen* (1) = „dienen/lernen“ und *w**y** vil* (10)/*w**y** Vil* (1)/*W**y** vil* (2)/*w**y** vill* (3)/*W**y** vill* (1)/*w**ÿ** vil* (1)/*w**ÿ** Vil* (1)/*w**ÿ** Vill* (2) = „wieviel“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*i, **y, ÿ***> realisiert wird.
  Die <*i, y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den o.g. Lexemen auf vorwiegend md.[770] Spracheinfluß schließen.
- in „Keisd“, in den Lexemen *d**ÿ**nen* (1) = „dienen/lernen“ und *f**ÿ**rtel* (1) = „Viertel“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*ÿ*> realisiert wird.
  Die <*ÿ*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md.[771] Spracheinfluß vermuten.
- in „Kl-1“, in den Lexemen *besl**i**ssung* (1) = „Beschluß“, *besl**ÿ**ssende* (1) = „beschließend/einen Beschluß fassend“, *d**ÿ**p* (1) = „Dieb“, *f**ÿ**rczehen* (1) = „vierzehn“, *ged**ÿ**net* (1) = „gedient/gelernt“, *geordn**i**rt* (1) = „verordnet“, *pr**ÿ**ff* (2) = „Brief/Urkunde“ und *pr**ÿ**fflich* (2)/*pr**ÿ**fflichin* (1) = „urkundlich“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*i, **ÿ***> realisiert

[767] Siehe. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 190 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4.
[768] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.
[769] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.
[770] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.
[771] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.

wird.

Die <*i, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den o.g. Lexemen auf vorwiegend md.[772] Spracheinfluß schließen.

- in „Kl-2“, in den Lexemen *appell**i**rt* (2) = „appelliert/jmd. (um Hilfe) anrufen“, *l**i**ben* (1) = „liebe“ und *pr**i**ff* (1) = „Brief/Urkunde“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <***i***> realisiert wird.

  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt in den o.g. Lexemen auf vorwiegend md.[773] Spracheinfluß schließen.
- in „K-1“, in den Lexemen *d**ÿ**nen* (1) = „dienen/lernen“ und *l**i**ben* (1) = „liebe“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <*i, ÿ*> realisiert wird.

  Die <*i, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den o.g. Lexemen auf vorwiegend md.[774] Spracheinfluß schließen.
- in „K-2“, in den Lexemen *br**i**ff* (1) = „Brief/Urkunde“, *f**i**rtel* (6) = „Viertel“, *f**ye**rwachen* (1) = „(das) Vierfache“, *geb**i**tten* (1) = „gebieten“, *l**i**be* (1)/*l**i**ben* (3) = „liebe“ und *ordin**y**rn* (1) = „verordnen“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton graphisch durch <***i,** y, ye*> realisiert wird.

  Die <*i, y*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen in den Lexemen *br**i**ff*, *f**i**rtel*, *geb**i**tten*, *l**i**be*/ *l**i**ben* und *ordin**y**rn* auf vorwiegend md.[775] Spracheinfluß schließen.

  Die <*ye*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt beim Lexem *f**ye**r* aufgrund der digraphischen Schreibung vorwiegend obd.[776] Spracheinfluß vermuten.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*ie*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ie*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-4“, in den Lexemen *ab g**y**ng* (1) = „abginge/stürbe“, *auß ged**y**nt* (1) = „ausgedient/ausgelernt“ und *weck l**y**ff* (1) = „wegliefe“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton graphisch durch <***y***> realisiert wird.

  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend

---

[772] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

[773] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.

[774] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

[775] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.

[776] Siehe. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 190 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4.

md.[777] Spracheinfluß schließen.

- in „H-5“, im Lexem *abg**i**ngen* (1) = „stürben“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt beim Lexem *abg**i**ngen* auf vorwiegend md.[778] Spracheinfluß schließen.
- in „H-7“, in den Komposita *an b**i**tten* (1) = „anbieten“ und *aus ged**y**net* (2) = „ausgedient/ausgelernt“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton graphisch durch <*i, y*> realisiert wird.
  Die <*i, y*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen bei den Lexemen *an b**i**tten* und *aus ged**y**net* auf vorwiegend md.[779] Spracheinfluß schließen.
- in „H-8“, in den Komposita *auß d**y**nnen* (1) = „auslernen“ und *aus ged**i**net* (1)/*aus ged**y**net* (1) = „ausgedient/ausgelernt“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton graphisch durch <*i, y*> realisiert wird.
  Die <*i, y*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen bei den Lexemen *auß d**y**nnen* und *aus ged**i**net*/ *aus ged**y**net* auf vorwiegend md.[780] Spracheinfluß schließen.
- in „H-9“, im Lexem *auß ged**i**nt* (1) = „ausgelernt“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt beim Lexem *auß ged**i**nt* vorwiegend md.[781] Spracheinfluß vermuten.
- in „Kl-1“, im Lexem *ff**ÿ**rhundert* (1) = „vierhundert“, wo mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton graphisch durch <*ÿ*> realisiert wird.
  Die <*ÿ*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt beim Lexem *ff**ÿ**rhundert* vorwiegend md.[782] Spracheinfluß vermuten.

**Mhd. mediales /*ie*/ im Schwachton** kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Mhd. finales /*ie*/**

Mhd. finales /*ie*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*ie*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ie*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

---

[777] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.
[778] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.
[779] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.
[780] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.
[781] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f.
[782] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 207, Anm. 32, Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 68, Anm. 4 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 105f. Zur <*ÿ*>-Graphie siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.

- in „H-4“, im Lexem *h**y*** (2)/*h**ÿ*** (1) = „hier“, wo mhd. finales /*ie*/ graphisch durch <*y, ÿ*> realisiert wird.
  Die <*y, ÿ*>-Graphien für mhd. /*ie*/ lassen bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md.[783] Spracheinfluß schließen.
- in „H-8“, im Lexem *h**y*** (1) = „hier“, wo mhd. finales /*ie*/ graphisch durch <*y*> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt beim Lexem *h**y*** auf vorwiegend md.[784] Spracheinfluß schließen.
- in „H-9“, in den Lexemen *w**y*** (3) = „wieviel“ und *W**y*** (1) = „wie“, wo mhd. finales /*ie*/ graphisch durch <***y***> realisiert wird,
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md.[785] Spracheinfluß vermuten.
- in „K-2“, in den Lexemen *allh**y*** (1) = „hier“ und *h**y*** (2) = „hier“, wo mhd. finales /*ie*/ graphisch durch <***y***> realisiert wird.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*ie*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md.[786] Spracheinfluß vermuten.

**Zu mhd. /*uo~ue*/**

Mhd. /*uo~ue*/ wird im Zuge der nhd. Monophthongierung (11./12. Jh.) zu frnhd./nhd. /*u:*/,[787] was sich auch auf die frnhd. Schriftsprache in Siebenbürgen niederschlägt, so daß mhd. /*uo~ue*/ in den frnhd. Hss. aus Siebenbürgen weitgehend durch <*u*> und dessen häufigster graphischen Variante <*w*>, aber auch durch andere Grapheme wiedergegeben wird. Leitgraphie für den hd. Sprachraum ist indessen <*ů*>.[788] Die <*u, w*>-Graphien sind in den frnhd. Zunfthandschriften Normalgraphien, so daß sie eine typisch siebenbürgisch-frnhd. Eigenheit darstellen, während die <*ů*>-Graphie in den vierzehn Hss. gänzlich fehlt. Die von <*u, w*> abweichenden Graphien werden anschließend als Sondergraphien einzeln aufgelistet und – wenn möglich – sprachgeographisch zugeordnet.

**Mhd. initiales /*uo~ue*/**

Mhd. initiales /*uo~ue*/ kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

---

[783] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199. Zur <*i*>-Graphie und deren Variantenvielfalt siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f.
[784] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199.
[785] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199.
[786] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197-199.
[787] Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 71-73.
[788] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 63.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen unterschiedlich realisiert. Mhd. /*uo~ue*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*u*> bzw. <*w*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *B**o**s* (1)/*B**o**ss* (1) = „Buße/Strafe“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <*o*> realisiert wird.
  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt beim o.g. Lexem vorwiegend mfr.,[789] d.h. md. Spracheinfluß vermuten.
- in „H-2“, im Lexem *st**w**$^{e}$len* (5) = „Stühlen“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <***w**$^{e}$*> realisiert wird.
  Die $^{e}$-Diakrise über dem Graphen <*w*> kann m.E. sowohl als Längenzeichen als auch als Diphthongzeichen interpretiert werden,[790] was eine sprachgeographische Zuordnung dieser Graphie im Lexem *st**w**$^{e}$len* unmöglich macht.
- in „H-3“, in den Lexemen *b**w**$^{e}$ßße* (1) = „Buße/Strafe“, *gr**w**$^{e}$sz* (1) = „Gruß“, *g**w**$^{e}$tte* (2) /*g**w**$^{e}$tten* (1)/*g**w**$^{e}$ttes* (1) = „gute/gutes“, *M**w**$^{e}$tter* (1) = „Mutter“ und *th**w**$^{e}$n* (2) = „tun“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <***w**$^{e}$*> realisiert wird.
  Die <*w*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt bei den o.g. Lexemen keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[791]
- in „H-5“, im Lexem *th**ü**ch* (1) = „Tuch“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <*ü*> realisiert wird.
  Die <*ü*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt beim Lexem *th**ü**ch* aufgrund der monographischen Schreibweise md. Spracheinfluß[792] vermuten, wobei die Diakrise über dem <*u*> m.E. keinen besonderen Lautwert markiert.
- in „H-6“, in den Lexemen *g**w**$^{e}$ten* (1)/*g**w**$^{e}$th* (1) = „gut(e)“ und *p**w**$^{e}$ß* (1) = „Strafe“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <***w**$^{e}$*> realisiert wird.
  Die <*w*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt bei den o.g. Lexemen keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[793]
- in „H-7“, im Lexem *gef**ẅ**dert* (1) = „gefördert“, wo mhd. mediales

[789] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 204f.
[790] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm. 1, S. 197-202 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 63.
[791] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm. 1, S. 197-202 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 63.
[792] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197f.
[793] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm. 1, S. 197-202 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 63.

/*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <*ẅ*> realisiert wird.

Die <*ẅ*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt beim Lexem *gef**ẅ**dert* aufgrund der monographischen Schreibweise md. Spracheinfluß[794] vermuten, wobei der Diakrise über dem <*w*> m.E. kein besonderer Lautwert zuzumessen ist.

- in „H-8“, in den Lexemen *h**u**$^{e}$t* (1) = „(auf der) Hut/behutsam“ und *vers**ü**-chen* (1) = „versuchen“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <*u$^{e}$, ü*> realisiert wird.

  Die <*u$^{e}$*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt beim Lexem *h**u**$^{e}$t* keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[795]

  Die <*ü*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt beim Lexem *vers**ü**chen* aufgrund der monographischen Schreibweise md. Spracheinfluß[796] vermuten, wobei die Diakrise über dem <*u*> m.E. keinen besonderen Lautwert markiert.
- in „Keisd“, im Lexem *th**we**d* (1)/*t**u**$^{e}$d* (1) = „tut“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <*u$^{e}$, we*> realisiert wird.

  Die <*u$^{e}$/we*>-Graphien für mhd. /*uo~ue*/ lassen beim o.g. Lexem keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[797]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *p**w**$^{e}$chern* (1) = „Büchern“ und *th**we**n* (1) = „tun“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <*we, w$^{e}$*> realisiert wird.

  Die <*we, w$^{e}$*>-Graphien für mhd. /*uo~ue*/ lassen bei den o.g. Lexemen keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[798]
- in „K-2“, in den Lexemen *b**o**sfeldig* (1) = „bußfällig/straffällig“, *b**o**sz* (1) = „Buße/ Strafe“, *br**u**$^{e}$derschafft* (1) = „Bruderschaft“ und *th**u**$^{e}$t* (1) = „tut“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton graphisch durch <*o, u$^{e}$*> realisiert wird.

  Die <*o*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt bei den Lexemen *b**o**sfeldig* und *b**o**sz* vorwiegend mfr.,[799] d.h. md. Spracheinfluß vermuten.

  Die <*u$^{e}$*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt bei den Lexemen *br**u**$^{e}$derschafft*

---

[794] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197f. Zur <*w*>-Graphie für frnhd. <*u*> siehe ebd., S. 26.

[795] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm. 1, S. 197-202 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 63.

[796] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197f.

[797] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm. 1, S. 197-202 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 63.

[798] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm. 1, S. 197-202 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 63.

[799] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 204f.

und *th**u**^e^t* keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[800]

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird in allen Fällen graphisch durch <*u, w*> realisiert.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen äußerst selten vor und wird in allen Fällen graphisch durch <*w*> realisiert.

- Eine Ausnahme bildet lediglich das Lexem *zw cz**e**sehen* (1) = „zuzusehen“ in „H-4“, wo mhd. mediales /*uo~ue*/ im Nebenton graphisch durch <*e*> realisiert wird.
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ kommt im 15. Jh. in etlichen Sprachregionen vor, so daß beim Lexem *zw cz**e**sehen* keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung möglich ist.[801]

**Mhd. finales /*uo~ue*/**

Mhd. finales /*uo~ue*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*uo~ue*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*u, w*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *cz**v*** (1) = „zu“, wo mhd. finales /*uo~ue*/ graphisch durch <*v*> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ kommt im 15. Jh. in etlichen Sprachregionen vor (weniger im Wobd.),[802] so daß bei der Präp. *cz**v*** keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung möglich ist.
- in „Kl-2“, im Lexem *sch**u**^e^* (1) = „Schuhe“, wo mhd. finales /*uo~ue*/ graphisch durch <*u*^*e*^> realisiert wird,
  Die <*u*^*e*^>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt beim Lexem *sch**u**^e^* keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[803]
- in „K-2“, im Lexem *do z**o*** (1) = „dazu“, wo mhd. finales /*uo~ue*/ graphisch durch <*o*> realisiert wird.

---

[800] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm. 1, S. 197-202 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 63.
[801] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. I, 2, S. 93-95.
[802] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd. I, 2, S. 94f.
[803] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21, Anm. 1, S. 197-202 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48 und 63.

Die <*o*>-Graphie für mhd. /*uo~ue*/ läßt beim o.g. Lexem vorwiegend mfr.,[804] d.h. md. Spracheinfluß vermuten.

**Zu mhd. /*üe*/**

Mhd. /*üe*/ wird im Zuge der nhd. Monophthongierung (11./12. Jh.) zu frnhd./nhd. /*ü:*/[805]. In den frnhd. Hss. aus Siebenbürgen wird mhd. /*üe*/ graphisch sehr unterschiedlich realisiert, wobei die Graphien <*u, w*$^{e}$> für mhd. /*üe*/ dominieren, während die typisch hd. Leitgraphie <*u*$^{e}$> recht selten vorkommt.[806] In den vierzehn frnhd. Zunftordnungen aus Siebenbürgen werden die <*u, u*$^{e}$*, w*$^{e}$> als Normalgraphien angesehen, wobei die <*u, w*$^{e}$>-Graphien als frnhd. siebenbürgische Schrifteigenheit kann betrachtet werden. Alle anderen Schreibungen zählen zu den Sondergraphien.

**Mhd. initiales /*üe*/**

Mhd. initiales /*üe*/ kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*üe*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*u, u*$^{e}$*, w*$^{e}$> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-5“, in den Lexemen *geb**w**ßt* (1)/*geb**ye**ßet* (1)/*geb**ye**ßt* (2)/*geb**ye**st* (1) = „gebüßt/ bestraft“, *St**üe**ll* (1) = „Stühle“ und *überf**üh**ren* (2)/*vberf**üh**ren* (1)/*überf**üh**reth* (1) = „übervorteilen/übervorteilt“, wo mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton graphisch durch <*üe, **üh,** w, **ye***> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*üe*/ läßt beim Lexem *geb**w**ßt* aufgrund der monographischen Schreibweise md. Spracheinfluß vermuten.[807]
  Die <*üe/ye*>-Graphien für mhd. /*üe*/ lassen bei den Lexemen *geb**ye**ßet*/*geb**ye**ßt*/*geb**ye**st* und *St**üe**ll* aufgrund der digraphischen Schreibweise auf obd. Spracheinfluß schließen.[808]
  Die <*üh*>-Graphie für mhd. /*üe*/ läßt bei den Lexemen *überf**üh**ren*/*vberf**üh**ren* und *überf**üh**reth* aufgrund des Dehnungs-*h* md. Sprach-

[804] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 204f.
[805] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 71-73.
[806] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f.
[807] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 220f. Zur <*w*>-Graphie für frnhd. <*u*> siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 26.
[808] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 36-38, S. 190 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 62f. Zur <*y*>-Graphie für frnhd. <*i*> siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 29-31.

einfluß vermuten.[809]

- in „H-6“, im Lexem *gep**w**sten* (1) = „bestraften“, wo mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton graphisch durch <*w*> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*üe*/ läßt beim Lexem *gep**w**sten* aufgrund der monographischen Schreibweise md. Spracheinfluß vermuten.[810]
- in „H-8“, in den Lexemen *Begr**w**ssen* (1)/*begr**w**ssen* (1) = „begrüßen“, *B**w**ssen* (1) = „Strafen“, *gep**w**st* (1) = „bestraft“, *h**w**tten* (1) = „hüten“ und *verp**w**st* (1) = „verbüßt/ wird bestraft“, wo mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton graphisch durch <***w***> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*üe*/ läßt bei den o.g. Lexemen aufgrund der monographischen Schreibweise auf md. Spracheinfluß schließen.[811]
- in „K-2“, im Lexem *schl**o**$^{e}$szel* (1) = „Schlüssel“, wo mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton graphisch durch <*o*$^{e}$> realisiert wird.
  Die <*o*$^{e}$>-Graphie für mhd. /*üe*/ läßt beim Lexem *schl**o**$^{e}$szel* auf md. Spracheinfluß schließen.[812]

**Mhd. mediales /*üe*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*üe*/ im Nebenton kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen lediglich in „K-1“, im Kompositum *aus (czu) f**u**ren* (1) = „aus(zu)führen“ vor, wo es graphisch durch <*u*> realisiert wird.

- Die <*u*>-Graphie für mhd. /*üe*/ läßt beim Lexem *aus (czu) f**u**ren* aufgrund der monographischen Schreibweise auf md. Spracheinfluß schließen.[813]

**Mhd. mediales /*üe*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*üe*/ im Schwachton kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Mhd. finales /*üe*/**

- Mhd. finales /*üe*/ kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen lediglich in „H-1“, im Lexem *m**eu*** (1) = „Mühe“ vor, wo es graphisch durch <*eu*> realisiert wird.
  Die <*eu*>-Graphie für mhd. /*üe*/ läßt beim Lexem *m**eu*** auf Einfluß der ge-

---

[809] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 21. Vgl. W. Fleischer, Zum Verhältnis von Phonem und Graphem, S. 464.

[810] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 220f. Zur <*w*>-Graphie für frnhd. <*u*> siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 26.

[811] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 220f. Zur <*w*>-Graphie für frnhd. <*u*> siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 26.

[812] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 204f.

[813] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 197 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 110f. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 220f.

sprochenen ss. Mda. auf die frnhd. Schriftsprache der Zunfturkunde „H-1“ schließen.
Diese Vermutung basiert auf der Übereinstimmung der damaligen Graphie mit der Lautung in der rezenten ss. Mda. und auf der Tatsache, daß der Autor dieser Untersuchung keinen ähnlichen Beleg im gesichteten frnhd. Corpus gefunden hat. (Unbeweisbare Vermutung!)

## 2. Zum Konsonantismus

Während im Vokalsystem des Frnhd. im Vergleich zum Mhd. wesentliche Veränderungen stattgefunden haben, fallen diese im Konsonantismus doch recht spärlich aus. Diese Tatsache läßt sich auch in den vierzehn frnhd. Zunftordnungen aus Siebenbürgen feststellen.

### *a) Verschlußlaute*

#### (1) Labiale: *b, p*

**Zu mhd. /*b*/**

Mhd. /*b*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*b*> realisiert, jedoch läßt sich aus der Graphie ein deutlicher bair./obd. Spracheinfluß herauslesen, indem mhd. initiales /*b*/ graphisch des öfteren durch <*p*> realisiert wurde.[814] Normalgraphie bleibt indessen das Graph <*b*>.

**Mhd. initiales /*b*/**

Mhd. initiales /*b*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*b*> realisiert, jedoch läßt sich hier ein deutlicher bair. Spracheinfluß herauslesen, indem mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <*p*> realisiert wurde. Mhd. /*b*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*b*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen ***p****ixen* (4) = „(Geld-/Spar-)Büchse“ und ***p****usz* (1) = „Strafe“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <***p***> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[815]
- in „H-3“, im Lexem ***p****eÿ* (1) = „bei“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt beim o.g. Lexem auf vorwiegend

[814] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 103-105 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[815] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.

obd./bair. Spracheinfluß schließen.[816]

- in „H-4“, in den Lexemen ***p****ernischem* (1)/***p****ernischen* (1) = „Berner/Veroneser (Tuch)“, ***p****ey* (8)/***p****eÿ* (1) = „bei“, ***p****iß* (1) = „bis“, ***p****reßler* (1) = „Breslauer“, ***p****wß* (1) = „Strafe“ und ***p****yt* (1) = „Bitte“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <***p***> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[817]
- in „H-6“, in den Lexemen ***p****is* (1) = „bis“ und ***p****w$^{e}$ß* (1) = „Strafe“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[818]
- in „H-7“, im Lexem ***p****urgen* (1) = „Bürgen“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt beim o.g. Lexem auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[819]
- in „H-8“, in den Lexemen ***p****articht* (1) = „bärtig“, ***p****esser* (1) = „besser“, ***p****ey* (12)/***p****eÿ* (3) = „bei“, ***p****leiben* (1) = „bleiben“, ***p****racht* (1) = „gebracht“, ***p****rennen* (3) = „brennen“, ***p****ringen* (1) = „bringen“, ***p****ringt* (3) = „bringt“, ***p****uxen* (1) = „Büchsen/Gewehre“ und ***p****wß* (6) = „Strafe“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <***p***> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[820]
- in „H-9“, in den Lexemen ***p****awer* (1) = „Bauer“, ***p****ernisch* (13) = „Berner/Veroneser (Tuch)“, ***p****ey* (2) = „bei“ und ***p****lat* (1) = „Blatt“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <***p***> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[821]
- in „Keisd“, in den Lexemen ***p****esseÿr* (1) = „besser“, ***p****eÿ* (1) = „bei“ und ***p****lyb* (1) = „bliebe“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <***p***> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[822]

---

[816] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[817] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[818] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[819] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[820] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[821] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[822] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.

- in „Kl-1“, in den Lexemen ***p****essern* (1) = „bessern“, ***p****rÿff* (2) = „Brief/Urkunde“, ***p****rÿfflich* (2) = „urkundlich“, ***p****rÿfflichin* (1) = „urkundlichen“, ***p****urger* (2) = „Bürger“ und ***p****w$^{e}$chern* (1) = „Büchern“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <***p***> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[823]
- in „Kl-2“, in den Lexemen ***p****ewolen* (1) = „befohlen“, ***p****rengen* (1) = „bringen“ und ***p****riff* (1) = „Brief/Urkunde“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <***p***> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[824]
- in „K-2“, in den Lexemen ***p****ixen* (4) = „(Geld-/Spar-)Büchse“ und ***p****usz* (1) = „Buße/ Strafe“, wo mhd. initiales /*b*/ graphisch durch <***p***> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[825]

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*b*> realisiert. Allerdings ist auch im Hauptton zuweilen der obd. Spracheinfluß spürbar. Mhd. /*b*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*b*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem *ge****p****etten* (1) = „gebeten“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt beim o.g. Lexem keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[826]
- in „H-3“, im Lexem *ent****p****otten* (1) = „entboten“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt beim o.g. Lexem keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[827]
- in „H-4“, in den Lexemen *aller* ***p****esten* (1) = „Allerbesten“, *ent****p****erren* (1) = „entbehren“, *ge****p****oren* (1) = „geboren“, *ge****p****ott* (1) = „Gebot“ und *ge****p****urt*

[823] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[824] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[825] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 104f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84f.
[826] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und besonders S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.
[827] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.

(1)/*ge**p**ürt* (1) = „Geburt“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <***p***> realisiert wird.

Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt bei den o.g. Lexemen keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[828]

- in „H-5“, in den Lexemen *ge**p**oten* (1) = „geboten“, *(czu)ge**p**rauchen* (1) = „(zu) gebrauchen“ und *ver**p**oten* (3)/*ver**p**othen* (1) = „verboten“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <***p***> realisiert wird.

  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt bei den o.g. Lexemen keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[829]
- in „H-6“, in den Lexemen *ge**p**ieten* (1) = „gebieten“, *ge**p**oren* (1) = geboren“ und *ge**p**w$^{e}$st* (1)/*ge**p**w$^{e}$sth* (1)/*ge**p**wsten* (1) = „bestraft/(den)Bestraften“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <***p***> realisiert wird.

  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt bei den o.g. Lexemen keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[830]
- in „H-7“, im Lexem *dar **p**ey* (1) = „dazu“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <*p*> realisiert wird.

  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt beim o.g. Lexem keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[831]
- in „H-8“, in den Lexemen *ge**p**wrt* (2) = „Geburt“, *ge**p**wst* (1) = „bestraft“, *stÿr**p**t* (1) = „stirbt“, *ver**p**otten* (4) = „verboten“, *ver**p**ringt* (1) = „verbringt“, *ver**p**rocht* (1) = „verbracht“ und *ver**p**wst* (1) = „verbüßt/wird bestraft“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <***p***> realisiert wird.

  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt bei den Lexemen *ge**p**wrt*, *ge**p**wst*, *ver**p**otten*, *ver**p**ringt*, *ver**p**rocht* und *ver**p**wst* keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[832]

  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt beim Lexem *stÿr**p**t* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[833]

---

[828] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.

[829] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.

[830] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.

[831] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.

[832] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.

[833] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 120f.

- in „Keisd“, im Lexem *ge**p**eÿst* (1) = „gebeizt“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt beim o.g. Lexem keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[834]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *ge**p**orn* (1) = „geboren“ und *ge**p**urt* (1) = „Geburt“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt bei den o.g. Lexemen keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[835]
- in „K-1“, in den Lexemen *ge**p**ot* (1) = „Gebot“ und *vor**p**oten* (1) = „verboten“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt bei den o.g. Lexemen keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[836]
- in „K-2“, im Lexem *sczwel**p**oten* (1) = „zwölf Boten/zwölf Apostel“, wo mhd. mediales /*b*/ im Hauptton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt beim o.g. Lexem keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[837]

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*b*> realisiert. Es gibt jedoch auch hier einige wenige Ausnahmen, in denen das obd. <*p*> statt <*b*> verwendet wurde. Mhd. /*b*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*b*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-4“, in den Lexemen *als **p**ald* (1) = „sobald“, *frey **p**ad* (1) = „Freibad“ und *tuch **p**ret* (5)/*tuch **p**reyt* (1) = „Tuchbreite“, wo mhd. mediales /*b*/ im Nebenton graphisch durch <***p***> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt bei den o.g. Komposita keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[838]

---

[834] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.
[835] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.
[836] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.
[837] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90.
[838] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 144.

- in „H-6“, in den Lexemen *Arm**p**rwst* (1) = „Armbrust“ und *vor**p**rengen* (1) = „hervorbringen/herstellen“, wo mhd. mediales /*b*/ im Nebenton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt bei den o.g. Komposita keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[839]
- in „Kl-1“, im Lexem *Clawsen**p**urg* (1)/*Clawszem**p**ur* (1)/*Clawszem**p**urg* (1) = ON „Klausenburg“, wo mhd. mediales /*b*/ im Nebenton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt bei den o.g. ON (Komposita) keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[840]
- in „Kl-2“, im Lexem *vor**p**ringen* (1) = „hervorbringen/herstellen“, wo mhd. mediales /*b*/ im Nebenton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt beim o.g. Kompositum keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[841]
- in „K-1“, im Lexem *sches**p**urger* (1) = „Schäßburger“, wo mhd. mediales /*b*/ im Nebenton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Anlaut läßt beim o.g. Kompositum keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[842]

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*b*> realisiert. Es gibt einige wenige Ausnahmen, in denen für das übliche Graphem <*b*> andere Graphien verwendet wurden. Mhd. /*b*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*b*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *hal**ff**en* (1) = „halben“ und *vor lo**p*** (1) = „verlobe“, wo mhd. mediales /*b*/ im Schwachton graphisch durch <*ff, p*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt beim Lexem *hal**ff**en* auf vorwiegend mfrk, d.h. md Spracheinfluß schließen.[843]
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Auslaut (nach *e*-Apokope)

[839] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und besonders S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 144.
[840] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und besonders S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 144.
[841] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und besonders S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 144.
[842] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 105f., Anm. 4, und besonders S. 112f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 84-90 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 144.
[843] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 117f., Anm. 23 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 145.

läßt beim Lexem *vor lo**p*** keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[844]

- in „Keisd“, in den Lexemen *gÿ**p*** (1) = „gebe“ und *hal**w**yn* (1) = „halben“, wo mhd. mediales /*b*/ im Schwachton graphisch durch <*p, w*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ im mittelbaren Auslaut (nach *e*-Apokope) läßt beim Lexem *gÿ**p*** keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[845]
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt beim Lexem *hal**w**yn* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[846]
- in „K-1“, im PN *Niclos (von) kalen sche**p**esch* (1) = „Nikolaus vom kahlen/glatzköpfigen Schebesch“, wo mhd. mediales /*b*/ im Schwachton graphisch durch <*p*> realisiert wird.
  Die <*p*>-Graphie für mhd. /*b*/ läßt beim PN *Niclos (von) kalen sche**p**esch* keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[847]

**Mhd. finales /*b*/**

Mhd. finales /*b*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*b*> realisiert.

**Zu mhd. /*p*/**

Mhd. /*p*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen bis auf wenige Ausnahmen graphisch durch <*p*> realisiert, so daß <*p*> als Normalgraphie behandelt wird, während alle anderen Graphien zu Sondergraphien zählen.

**Mhd. initiales /*p*/**

Mhd. initiales /*p*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*p*> realisiert. Ein mhd. <*p*>-Graphem, das graphisch **nicht** durch <*p*> realisiert wird, kommt in folgendem Fall vor:

- in „H-9“, im Lexem ***b**riester* (2) = „Priester“, wo mhd. initiales /*p*/ graphisch durch <*b*> realisiert wird.
  Die <*b*>-Graphie für mhd. /*p*/ läßt beim Lexem ***b**riester* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[848]

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen bis

---

[844] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 89 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 145f.
[845] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 89 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 145f.
[846] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 115f.
[847] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 89 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 145f.
[848] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 130f., Anm. 12. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 86, letzter Absatz.

auf eine Ausnahme graphisch durch <*p*> realisiert, wobei das Graphem <*p*> vorwiegend in der der Graphemkombination <*sp*> vorkommt.[849]

- Die Ausnahme kommt in „H-9“, im Lexem *sel**b** wachssen* (1) = „ungekünstelt/naturwüchsig“ vor, wo mhd. mediales /*p*/ im Hauptton graphisch durch <*b*> realisiert wird.
  Die <*b*>-Graphie für mhd. /*p*/ läßt beim Lexem *sel**b** wachssen* keine eindeutige sprachgeographische Zuordnung zu.[850]

**Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*p*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen lediglich in zwei Fällen vor und wird daselbst graphisch durch <*p*> realisiert.

**Mhd. mediales /*p*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*p*/ bzw. /*pp*/ im Schwachton kommt in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen äußerst selten vor und wird in allen Fällen graphisch durch <*p, pp*> realisiert.

**Mhd. finales /*p*/**

- Mhd. finales /*p*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen bis auf eine Ausnahme in „Kl-1“, im Lexem *dÿ**p*** (1) = „Dieb“, graphisch durch <*b*> realisiert, was darauf hindeutet, daß in Siebenbürgen der Übergang zum Frnhd./Nhd. bezüglich Lenisierung des Auslautes gegen Ende des 15. Jh. nahezu abgeschlossen war.
  Eine sprachgeographische Zuordnung des Lexems *dÿ**p*** muß indessen unterbleiben.[851]

### (2) Dentale: *d, t*

**Zu mhd. /*d*/**

Mhd. /*d*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen bis auf wenige Ausnahmen graphisch durch <*d*> realisiert.

**Mhd. initiales /*d*/**

- Mhd. initiales /*d*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen bis auf eine Ausnahme in „Kl-2“, im Lexem ***t**u$^{e}$rven* (1) = „dürfen“, graphisch ausschließlich durch <*d*> realisiert.
  Die <*t*>-Graphie für mhd. /*d*/ läßt beim Lexem ***t**u$^{e}$rven* auf sobd. Sprach-

[849] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 164.
[850] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 89.
[851] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 89. Vgl. R. Steffens, Zur Graphemik, S. 237f.

einfluß schließen.[852]

**Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*d*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*d*> realisiert.

**Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*d*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch ausschließlich durch <*d*> realisiert.

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*d*> realisiert. Mhd. /*d*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*d*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem *pin**tt**en* (1) = „binden“, wo mhd. mediales /*d*/ im Schwachton graphisch durch <*tt*> realisiert wird.
  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*d*/ läßt beim Lexem *pin**tt**en* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[853]
- in „H-3“, im Lexem *wyder re**dd**en* (1) = „widerreden“, wo mhd. mediales /*d*/ im Schwachton graphisch durch <*dd*> realisiert wird.
  Die <*dd*>-Graphie für mhd. /*d*/ läßt beim Lexem *wyder re**dd**en* auf md. Spracheinfluß schließen.[854]
- in „K-2“, in den Lexemen *a**dd**er* (1) = „oder“, *er**dt*** (1) = „Erde“ und *wu$^{e}$r**t*** (7)/*wu$^{e}$r**th*** (3)/*wur**t*** (3) = „würde“, wo mhd. mediales /*d*/ im Schwachton graphisch durch <*dd, dt,* ***t, th*** > realisiert wird.
  Die <*dd*>-Graphie für mhd. /*d*/ läßt beim Lexem *a**dd**er* auf md. Spracheinfluß schließen.[855]
  Die <*dt*>-Graphie für mhd. /*d*/ hat im Lexem *er**dt*** den Charakter einer Kompromißschreibung zwischen verhärtetem /*d*/ und unverhärtetem /*t*/[856] und läßt auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.
  Die <*t/th*>-Graphien für mhd. /*d*/ weisen im Lexem *wu$^{e}$r**t***/*wu$^{e}$r**th***/*wur**t***, im bedingten Auslaut, auf die unverhärtete Schreibung hin, lassen jedoch auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[857]

---

[852] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-161 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91.
[853] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 167-169.
[854] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 90f.
[855] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 90f.
[856] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 93-97.
[857] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 93-97.

**Mhd. finales /*d*/**

Mhd. finales /*d*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*d*> realisiert. Mhd. /*d*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*d*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *nima**n**t* (1) = „niemand“ und *v**n**t* (1) = „und“, wo mhd. finales /*d*/ graphisch durch <*t*> realisiert wird.
  Die <*t*>-Graphie im Lexem *nima**n**t* ist auf die Dentalepithese des 13. Jhs. zurückzuführen, hat im o.g. Indefinitpron. indessen die unverhärtete Schreibung beibehalten. Beim o.g. Lexem ist md. Spracheinfluß wahrscheinlich.[858]
  Die <*t*>-Graphie für mhd. /*d*/ hat im Lexem *v**n**t*, im bedingten Auslaut, die unverhärtete Schreibung beibehalten. Eine konkrete sprachgeographische Zuordnung der o.g. Graphie ist m.E. nicht möglich.[859]
- in „H-9“, im Lexem *fy**n**t* (1) = „findet“, wo mhd. finales /*-det*/ graphisch durch <*t*> realisiert wird.
  Im Lexem *fy**n**t* ist Ekthlipsis eingetreten, indem das mediale *–de-* (*fi**nde**t*) vor dem finalen *–t* synkopiert wurde.[860] Von einer sprachgeographischen Zuordnung der obigen Graphie wird abgesehen.
- in „Keisd“, im Lexem *wnn̰* (10) = „und“, in dem das finale Graph <*d*> apokopiert wurde, d.h. es wurde graphisch nicht realisiert.
  Von einer sprachgeographischen Zuordnung der obigen Graphie ist abzusehen.[861]
- in „K-2“, im Lexem *wi**r**t* (2) = „wird“, wo mhd. finales /*d*/ graphisch durch <*t*> realisiert wird.
  Im Lexem *wi**r**t* ist Ekthlipsis eingetreten, indem das mediale *–de-* (ahd./mhd. *wi**r****de****t*/*-****di****t*) vor dem finalen *–t* synkopiert wurde.[862] Von einer sprachgeographischen Zuordnung der obigen Graphie wird abgesehen.

**Zu mhd. /*t*/**

Mhd. /*t*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen bis auf wenige Ausnahmen graphisch durch <*t*> realisiert.

**Mhd. initiales /*t*/**

Mhd. initiales /*t*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*t*> realisiert. Mhd. /*t*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*t*> rea-

[858] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 55f.
[859] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 184f.
[860] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 80, Anm. 4.
[861] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 97.
[862] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 80, Anm. 4.

lisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem ***th****wn (kund)* (1) = „kundtun“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem ***th****wn (kund)* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[863]
- in „H-3“, im Lexem ***th****w*$^{e}$*n* (2) = „tun“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem ***th****w*$^{e}$*n* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[864]
- in „H-4“, in den Lexemen ***th****un* (3) = „tun“ und ***th****wt* (3) = „tut“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <***th***> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[865]
- in „H-5“, in den Lexemen ***th****eten* (1) = „täten“ und ***th****üch* (1) = „Tuch“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[866]
- in „H-6“, in den Lexemen ***Th****ochter* (1) = „Tochter“ und ***th****wn* (1) = „tun“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[867]
- in „H-7“, in den Lexemen ***th****un* (3) = „Tochter“ und ***th****wt* (1) = „tut“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <***th***> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[868]
- in „H-8“, in den Lexemen ***Th****wren* (1) = „Turm“ und ***th****wrens* (1) = „Turms“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen kon-

---

[863] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

[864] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

[865] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

[866] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

[867] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

[868] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

kreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[869]

- in „H-9“, in den Lexemen ***th****eylt* (1) = „teilt“ und ***th****un* (1) = „tun“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[870]
- in „Keisd“, in den Lexemen ***th****eyl* (1) = „Teil“, ***th****ud* (2)/***th****ut* (1)/***th****wd* (2)/***th****wed* (1) = „tut“, ***th****w* (1) = „(er) tue (es)“ und ***th****ÿsch* (1) = „Tisch“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <***th***> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[871]
- in „Kl-1“, in den Lexemen ***Th****awszent* (1) = „Tausend“, ***th****wen* (1)/***th****wn* (1) = „tun“ und ***th****w$^{e}$rrin* (1) = „sich getrauen/es wagen“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <***th***> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[872]
- in „Kl-2“, im Lexem ***th****un* (2)/***th****wn* (1) = „tun“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <***th***> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[873]
- in „K-2“, in den Lexemen ***Th****ies fusz* (1) = PN „Mathias Fuchs“ und ***th****u$^{e}$t* (1) = „tut“, wo mhd. initiales /*t*/ graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[874]

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*t*> realisiert. Mhd. /*t*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*t*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *ma****tt****erichten* (1) = „sich prüfen lassen“, wo mhd.

[869] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[870] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[871] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[872] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[873] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[874] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*tt*> realisiert wird.
Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim o.g. Lexem auf obd. Spracheinfluß schließen.[875]

- in „H-2“, im Lexem *sam**dt** mith* (1) = „mitsamt“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*dt*> realisiert wird.
  Die <*dt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[876]
- in „H-3“, im Lexem *Han**d**wergs* (1) = „Handwerks“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*d*> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim o.g. Lexem auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[877] Dabei ist gegenseitiger nachbarschaftlicher Spracheinfluß wahrscheinlich.
- in „H-4“, im Lexem *ge**th**un* (2) = „getan“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[878]
- in „H-5“, in den Lexemen *ge**th**an* (2) = „getan“, *Han**d**werk* (1)/*han**d**werk* (12) = „Handwerk“, *han**d**werker* (1) = „Handwerker“, *han**d**werks* (17)/*Han**d**werks* (3) = „Handwerks“, *no**th**urfft* (1) = „Notwendigkeit/Bedürfnis“, *Ra**th**s* (7) = „Rats/Mitgliederausschuß“, *wi**th**wen* (3)/*Wi**th**wen* (1) = „Witwen“ und *Wi**th**wenstand* (1)/ *wi**th**wenstand* (1)/*Wi**th**wenstanden* (2) = „Witwenstand“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*d, th*> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ ist bei den Lexemen *Han**d**werk*/*han**d**werk*, *han**d**werker* und *han**d**werks*/*Han**d**werks* auf die Auslautverhärtung zurückzuführen und läßt auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[879] Dabei ist gegenseitiger nachbarschaftlicher Spracheinfluß wahrscheinlich.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *ge**th**an*, *no**th**urfft*, *Ra**th**s*, *wi**th**wen* /*Wi**th**wen* und *Wi**th**wenstand*/*wi**th**wenstand*/ *Wi**th**wen-*

[875] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48f.
[876] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 44f.
[877] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[878] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[879] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.

*standen* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[880]

- in „H-6“, in den Lexemen *be**th**wingen* (1) = „zwingen“, *han**d**werges* (1) = „Handwerks“ und *no**th**durfft* (1) = „Notwendigkeit/Bedürfnis“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*d, th*> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ ist beim Lexem *han**d**werges* auf die Auslautverhärtung zurückzuführen und läßt auf obd. (nicht sobd.)/omd. Spracheinfluß schließen.[881] Dabei ist gegenseitiger nachbarschaftlicher Spracheinfluß wahrscheinlich.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *be**th**wingen* und *no**th**durfft* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[882]
- in „H-7“, in den Lexemen *han**th**werck* (1) = „Handwerk“ und *han**th**wercks* (1) = „Handwerks“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *han**th**werck* und *han**th**wercks* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[883]
- in „H-8“, im Lexem *ge**th**an* (1) = „getan“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[884]
- in „Keisd“, im Lexem *nÿz̆* (1) = „nichts“, wo mhd. mediales /*ht*/ im Hauptton graphisch nicht realisiert wird.
  Im Lexem *nÿz̆* begegnet uns Schwund der Graphenkombination *–cht-*, was auf vorwiegend wmd./wobd. Spracheinfluß schließen läßt.[885]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *fw$^{e}$r**tt**an* (1) = „fortan/in Zukunft“, *ge**th**orren* (1) = „sich getrauen/es wagen“, *ge**th**u$^{e}$rstikeÿt* (1) = „Dreistigkeit/Übermut“ und *Petir Sa**tt**ler* (1) = PN „Peter Sattler“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*th, tt*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *ge**th**orren* und

---

[880] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[881] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[882] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[883] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[884] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[885] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124.

*ge**th**u^e^rstikeÿt* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[886]

Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *fw^e^r**tt**an* und *Petir Sa**tt**ler* auf obd. Spracheinfluß schließen.[887]

- in „Kl-2“, in den Lexemen *ge**th**un* (1) = „getan“ und *ni**x*** (1) = „nichts“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*th, x*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *ge**th**un* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[888]
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*-hts*/ läßt beim Lexem *ni**x*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[889]
- in „K-1“, im Lexem *wil**d**werg* (1) = „Wildwerk/unbearbeitete Felle“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*d*> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim o.g. Lexem auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[890] Dabei ist gegenseitiger nachbarschaftlicher Spracheinfluß wahrscheinlich.
- in „K-2“, in den Lexemen *io^e^rg Ho^e^**th**o^e^rn* (1) = PN „Georg ...?“ und *wol**d**s* (1) = „wollte es“, wo mhd. mediales /*t*/ im Hauptton graphisch durch <*d, th*> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *wol**d**s* auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[891]
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim PN *io^e^rg Ho^e^**th**o^e^rn* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[892]

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*t*> realisiert. Mhd. /*t*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*t*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-4“, im Lexem *an hal**d**ung* (1) = „Verzögerung“, wo mhd. mediales /*t*/ im Nebenton graphisch durch <*d*> realisiert wird.

---

[886] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[887] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48f.
[888] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[889] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[890] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[891] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[892] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim o.g. Lexem auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[893]

- in „H-5“, im Lexem *mitget**th**eilet* (1) = „mitgeteilt“, wo mhd. mediales /*t*/ im Nebenton graphisch durch <*th*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *mitget**th**eilet* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[894]

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*t*> realisiert, wobei es doch eine beachtliche Menge von Lexemen gibt, in denen mhd. /*t*/ graphisch nicht durch <*t*> realisiert wird. Mhd. /*t*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*t*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *arbi**tt**en* (1) = „arbeiten“, *fyr**d**el* (1) = „Viertel“ und *ro**tt**en* (1) = „roten“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <*d, tt*> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *fyr**d**el* auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[895]
  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *arbi**tt**en* und *ro**tt**en* auf obd. Spracheinfluß schließen.[896]
- in „H-2“, in den Lexemen *arbi**tt**en* (1)/*arbe**tt**en* (1)/*arby**th**en* (1) = „arbeiten“, *(eynen) berey**tt**en* (1) = „baren“, *czey**tt**en* (1) = „Zeit“, *(seyt) gepe**tt**en* (1) = „wir bitten euch“, *gu**tt**iglichen* (1) = „wohlwollend“, *lew**th**e* (1) = „Leute/Menschen“, *pi**tt**en* (1) = „bitten“, *ra**th**e* (1) = „Rat“, *vn**tt**ertenigen* (2) = „Untertanen“ und *vn**tt**erweyst* (1) = „unterweist“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <*d, tt*> realisiert wird.
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *arby**th**en*, *lew**th**e* und *ra**th**e* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[897]
  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *arbi**tt**en*/*arbe**tt**en*, *(eynen) berey**tt**en*, *czey**tt**en*, *(seyt) gepe**tt**en*, *gu**tt**iglichen*, *pi**tt**en*, *vn**tt**ertenigen*

[893] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[894] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[895] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[896] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.
[897] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

und *vn**tt**erweyst* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[898]

- in „H-3“, in den Lexemen *arbe**tt**en* (1)/*arbey**tt**en* (1)/*arbÿ**tt**en* (1)/*arby**tt**ÿn* (1) = „arbeiten“, *entpo**tt**en* (1) = „entboten“, *erbi**tt**ith* (1) = „erbittet“, *genan**th**en* (1) = „genannten“, *gerech̆ikit* (1) = „Zunftrecht/Zunftbeiträge“, *gw$^{e}$**tt**e* (2)/*gw$^{e}$**tt**en* (1)/*gw$^{e}$**tt**es* (1) = „(alles) Gute/gute“, *Mw$^{e}$**tt**er* (1) = „Mutter“ und *wel**d*** (1)/*wel**d**e* (2) = „wollte“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <***d,** th, **tt***> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *wel**d**/wel**d**e* auf obd. (weniger sobd.) / md. Spracheinfluß schließen.[899]
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *genan**th**en* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[900]
  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *arbe**tt**en*/*arbey**tt**en*/*arbÿ**tt**en* /*arby**tt**ÿn*, *entpo**tt**en*, *erbi**tt**ith*, *gw$^{e}$**tt**e*/*gw$^{e}$**tt**en*/ *gw$^{e}$**tt**es* und *Mw$^{e}$**tt**er* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[901]
  Die Synkope des medialen <*t*> im Lexem *gerech̆ikit* ist m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen. Folglich ist von einer sprachgeographischen Zuordnung dieses Phänomens abzusehen.
- in „H-4“, in den Lexemen *arbe**th**en* (1)/*arbe**tt**en* (3) = „arbeiten“, *behal**d**en* (1) = „erhalten“, *go**tt**is* (1) = „Gottes“, *hal**d**en* (7) = „halten“, *Ma**th**es vngeleich* (1) = „Mathias Ungleich“, *vbertre**tt**en* (1)/*wbertre**tt**en* (1) = „übertreten“ und *vn**tt**en* (6) = „unten“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <***d,** th, **tt***> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *behal**d**en* und *hal**d**en* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[902]
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *behal**d**en* und *hal**d**en* auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[903]
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *arbe**th**en* und beim PN *Ma**th**es vngeleich* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß

[898] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.
[899] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[900] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[901] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.
[902] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 173-176. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[903] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.

schließen.[904]

Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *arbe**tt**en*, *go**tt**is*, *vbertre**tt**en* /*wbertre**tt**en* und *vn**tt**en* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[905]

- in „H-5“, in den Lexemen *erstgenan**dt**en* (1) = „vorher genannten“, *gemel**dt**en* (4) = „genannten“, *genan**d**en* (3)/*genan**dt**e* (1)/*genan**dt**en* (9) = „genannten“, *he**th**e* (2)/ *he**th**en* (1) = „hätte/n“, *mi**tt**el* (1) = „Mitte“, *obgenan**dt**en* (2) = „oben genannten“, *übertre**th**en* (2) = „übertreten“, *verpo**th**en* (1) = „verboten“, *vorgenan**d**en* (1) = „vorher genannten“ und *Wi**th**ýb* (1) = „Witwe“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <***d, dt, th,*** *tt*> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *genan**d**en* und *vorgenan**d**en* auf vorwiegend obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[906]

  Die <*dt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *erstgenan**dt**en*, *gemel**dt**en*, *genan**dt**e*/*genan**dt**en* und *obgenan**dt**en* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[907]

  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *he**th**e*/*he**th**en*, *übertre**th**en*, *verpo**th**en* und *Wi**th**ýb* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[908]

  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *mi**tt**el* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[909]

- in „H-6“, in den Lexemen *nw$^{o}$**tt**en* (1) = „nötigen“ und *wol**d*** (2) = „wollte“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <*d, tt*> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *wol**d*** auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[910]

  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *nw$^{o}$**tt**en* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[911]

---

[904] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[905] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.
[906] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f.
[907] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 44 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 170f.
[908] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[909] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48-50.
[910] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 173-176. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[911] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.

- in „H-7“, in den Lexemen *an bi**tt**en* (1) = „anbieten“, *gu**tt**e* (1) = „gute“, *Lew**tt**en* (2) = „Leuten“, *vber tre**tt**en* (2) = „übertreten“ und *werbie**tt**en* (1) = „verbieten“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <***tt***> realisiert wird.
  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *an bi**tt**en*, *gu**tt**e*, *Lew**tt**en*, *vber tre**tt**en* und *werbie**tt**en* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[912]
- in „H-8“, in den Lexemen *(von) al**d**ers (her)* (1) = „(von) alters (her)“, *Arbe**tt**en* (2)/ *arbe**tt**en* (5) = „arbeiten“, *auß berey**tt**en* (1) = „fertigen“, *bo**tt**en* (1) = „Boten“, *dri**tt**en* (1) = „dritten“, *go**tt**es* (1) = „Gottes“, *gra**d**en* (1) = „Karat“, *hal**d**en* (6) = „halten“, *hw**tt**en* (1) = „hüten/wachen“, *hyn auß getre**tt**en* (1) = „hinausgegangen“, *kirchen gw**tt**er* (1) = „Kirchengüter/Kirchengegenstände“, *Lew**tt**en* (1) = „Leuten“, *me**tt**en* (1) = „Messe“, *mi**tt**el* (1) = „Mitte“, *tre**tt**en* (1) = „treten“, *Vier**d**en* (1) = „vierten“ und *wbertre**tt**en* (2) = „übertreten“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <*d,* ***tt***> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *(von) al**d**ers (her)*, *gra**d**en*, *hal**d**en* und *Vier**d**en* auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[913]
  Die <tt>-Graphie für mhd. /t/ läßt bei den Lexemen Arbe**tt**en/arbe**tt**en, auß berey**tt**en, bo**tt**en, dri**tt**en, go**tt**es, hw**tt**en, hyn auß getre**tt**en, kirchen gw**tt**er, Lew**tt**en, me**tt**en, mi**tt**el, tre**tt**en und wbertre**tt**en auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[914]
- in „H-9“, in den Lexemen *kw**tt**en* (1) = „Kutte“, *sa**tt**el deck* (1) = „Satteldecke“, *vn**tt**er* (2) = „unter“ und *wbertre**tt**en* (1) = „übertreten“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <***tt***> realisiert wird.
  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *kw**tt**en*, *sa**tt**el deck*, *vn**tt**er* und *wbertre**tt**en* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[915]
- in „Keisd“, in den Lexemen *arbe**d**ÿn* (1)/*arbÿ**d**yn* (1) = „arbeiten“, *hal**d**yn* (1) = „halten“, *tre**d**ÿn* (1) = „treten“ und *wa**tt**er* (1) = „Vater“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <***d,*** *tt*> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *arbe**d**ÿn*/*arbÿ**d**yn*, *hal**d**yn* und *tre**d**ÿn* auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schlie-

[912] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.
[913] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[914] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48f.
[915] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48f.

ßen.[916]

Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *wa**tt**er* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[917]

- in „Kl-1“, in den Lexemen *arbi**tt**en* (1) = „arbeiten“, *be**th**e* (2) = „Bitte“, *mu**tt**er* (1) = „Mutter“ und *zorgfel**d**ikeit* (1) = „Sorgfalt“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <*d, th, tt*> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *zorgfel**d**ikeit* auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[918] Gleichwohl ist hyperkorrekte Schreibung nicht auszuschließen, indem der Schreiber womöglich *–falt* mit *Feld* verwechselt.

  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *be**th**e* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[919]

  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *arbi**tt**en* und *mu**tt**er* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[920]
- in „Kl-2“, in den Lexemen *bi**tt**en* (1), *gu**tt**en* (1) = „guten“, *hal**tt**en* (1) = „halten“ und *mi**tt**el* (1) = „Mitte“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <***tt***> realisiert wird.

  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *bi**tt**en*, *gu**tt**en*, *hal**tt**en* und *mi**tt**el* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[921]
- in „K-1“, im Lexem *a**tt**er* (1) = „Otter“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <***tt***> realisiert wird.

  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *a**tt**er* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[922]
- in „K-2“, in den Lexemen *behal**d**en* (1) = „behalten“, *besta**tt**en* (2), *gebi**t-t**en* (1) = „gebieten“, *ha**tt**en Endres simon* (1) = PN, *he**tt**en* (1) = „hätten“, *Morge Ma**th**es* (1) = PN „Mathias Morgen“, *mu**tt**er* (2) = „Mutter“ und *vorhal**d**en* (1) = „verweigern“, wo mhd. mediales /*t*/ im Schwachton graphisch durch <*d, th,* ***tt***> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *behal**d**en* und *vorhal-*

---

[916] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.

[917] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48f.

[918] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.

[919] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

[920] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.

[921] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.

[922] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48.

***d****en* auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[923]

Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim PN *Morge Ma****th****es* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[924]

Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *besta****tt****en*, *gebi****tt****en*, *ha****tt****en Endres simon*, *he****tt****en* und *mu****tt****er* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[925]

**Mhd. finales /*t*/**

Mhd. finales /*t*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*t*> realisiert. Mhd. /*t*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*t*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen *bewer****th*** (2) = „anerkannt“, *czey****th*** (1) = „Zeit“, *gebew****th*** (1) = „gebietet“, *mi****th*** (1) = „mit“, *ni****th*** (1) = „nicht“, *obirfur****th*** (3) = „übervorteilt“, *samdt mi****th*** (1) = „mitsamt/zusammen mit“, *syn****th*** (1) = „sind“ und *vorgelagi****th*** (2) = „vorgelegt“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <*th*> realisiert wird.

  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[926]
- in „H-3“, in den Lexemen *berey****th*** (1) = „in bar“, *erbitti****th*** (1) = „bittet/erbetet“, *gehorszomki****th*** (1) = „wie es sich gehört/nach Sitte“, *Hermesta****d*** (1) = ON „Hermannstadt“, *pfun****dt*** (2)/*pfun****th*** (2) = „Pfund“, *sen****d*** (1) = „heiligen“, *swl****th*** (1) = „sollt“, *tre****th*** (1) = „trägt“, *wer****d*** (1) = „werdet“ und *wyr****d*** (1) = „wird“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <***d, dt, th*** > realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *Hermesta****d***, *sen****d***, *wer****d*** und *wyr****d*** auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[927]

  Die <*dt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *pfun****dt*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[928]

  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *berey****th***, *erbitti****th***, *gehorszomki****th***, *pfun****th***, *swl****th*** und *tre****th*** keinen konkreten überregionalen

[923] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[924] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 156-167 und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[925] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48f.
[926] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[927] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[928] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 44 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 184f.

Spracheinfluß erkennen.[929]

- in „H-4“, in den Lexemen *als pal**d*** (1) = „sobald“, *cley**d*** (1) = „Kleidungsstück“, *frey pa**d*** (1) = „Freibad“, *gedyn**th*** (1) = „gedient/gelernt“, *gepo**tt*** (1) = „Gebot“, *ney**d*** (1) = „Neid“, *ni**th*** (1) = „nicht“, *to**d*** (1) = „Tod“, *wol**d*** (1) = „wollte“ und *ynder**th*** (1) = „irgend“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <***d, th,*** *tt*> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *als pal**d***, *cley**d***, *frey pa**d***, *ney**d***, *to**d*** und *wol**d*** auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[930]

  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *gedyn**th***, *ni**th*** und *ynder**th*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[931]

  Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *gepo**tt*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[932]

- in „H-5“, in den Lexemen *brei**th*** (1) = „Breite“, *gerechtigkei**th*** (2) = „Recht/Sitte“, *gewal**d*** (1) = „Gewalt“, *gewonhei**th*** (2) = „Gewohnheitsrecht“, *ha**th*** (1) = „hat“, *HermanSta**dt*** (1)/*Hermensta**d*** (1) = ON „Hermannstadt“, *hinfur**th*** (1) = „fortan“, *Leinwa**d*** (1)/*leinwa**d*** (1)/*Leynwa**d*** (9)= „Leinwand“, *Pfun**d*** (3)/*pfun**d*** (1) = „Pfund“, *Ra**th*** (1) = „Rat (consilium)“, *Sta**d*** (3) = „Stadt“, *To**dt*** (1) = „Tod“, *überführe**th*** (1) = „überführt“, *verbren**dt*** (1) = „verbrannt“, *verheng**th*** (1) = „verhängt“, *wir**d*** (3) = „wird“, *Withwenstan**d*** (1)/*withwenstan**d*** (1) = „Witwenstand“ und *zei**th*** (1) = „Zeit“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <***d, dt, th***> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *gewal**d***, *Hermensta**d***, *Leinwa**d*** /*leinwa**d***/*Leynwa**d***, *Pfun**d***/*pfun**d***, *Sta**d***, *wir**d*** und *Withwenstan**d***/*withwenstan**d*** auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[933]

  Die <*dt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *HermanSta**dt***, *To**dt*** und *verbren**dt*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[934]

  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *brei**th***, *gerechtig-*

---

[929] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[930] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[931] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[932] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.
[933] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[934] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 44 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 184-189.

*kei**th**, gewonhei**th**, ha**th**, hinfur**th**, Ra**th**, überführe**th**, verheng**th*** und *zei**th*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[935]

- in „H-6“, in den Lexemen *arbei**th*** (1)/*arebei**th*** (1) = „Arbeit“, *awff stwn**d*** (1) = „sich erheben würde“, *gebe**th*** (1) = „gibt“, *gel**d*** (1) = „Geld“, *gepw$^{e}$s**th*** (1) = „bestraft“, *gewonhei**th*** (2) = „Gewohnheitsrecht“, *gw$^{e}$**th*** (1) = „gut“, *phun**th*** (2) = „Pfund“, *ra**th*** (1) = „Rat (consilium)“, *yman**th*** (1) = „jemand“ und *ynder**th*** (1) = „irgend“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <*d, **th***> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *awff stwn**d*** und *gel**d*** auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[936]

  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *arbei**th***/*arebei**th***, *gebe**th***, *gepw$^{e}$s**th***, *gewonhei**th***, *gw$^{e}$**th***, *phun**th***, *ra**th***, *yman**th*** und *ynder**th*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[937]
- in „H-7“, in den Lexemen *be**d*** (1) = „Bitte“, *hapt Sta**d*** (1) = „Hauptstadt/größere Stadt“, *hyn gehor**th*** (1) = „hingehört“, *Lan**d*** (2), *phan**th*** (1) = „Pfand“, *ra**d*** (1) = „Rad“, *sin**d*** (1) und *wir**d*** (3), wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <***d,** th*> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *be**d***, *hapt Sta**d***, *Lan**d***, *ra**d***, *sin**d*** und *wir**d*** auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[938]

  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *hyn gehor**th*** und *phan**th*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[939]
- in „H-8“, in den Lexemen *Arbe**th*** (14)/*arbe**th*** (3) = „Arbeit“, *auff gesacz̆* (1)/*auf gesacz̆* (1) = „aufgesetzt“, *bro**th*** (1) = „Brot“, *eyntrach̆* (2) = „Eintracht“, *gere**dt*** (2) = „geredet“, *gestal**d*** (1) = „Gestalt“, *gol**d*** (2) = „Gold“, *goltschmi**d*** (1) = „Goldschmied“, *Lan**d*** (1), *Lo**tt*** (1) = „Lot“, *Stun**d*** (1) = „Stunde“, *vergwl**dt*** (1) = „vergoldet“, *wbertry**tt*** (1) = „übertritt“ und *wir**d*** (1)/*wir**dt*** (1) = „wird“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <***d, dt, th,** tt*> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *gestal**d***, *gol**d***, *goltschmi**d***, *Lan**d***, *Stun**d*** und *wir**d*** auf obd. (weniger sobd.)/md. Sprach-

[935] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[936] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[937] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[938] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[939] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

einfluß schließen.[940]

Die <*dt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *gere**dt***, *vergwl**dt*** und *wir**dt*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[941]

Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *Arbe**th***/*arbe**th*** und *bro**th*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[942]

Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *Lo**tt*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[943]

Bei den Lexemen *auff gesacz̆*/*auf gesacz̆* und *eyntrach̆* begegnet uns Schwund des finalen Graphs <*t*>.[944] Eine sprachgeographische Eigenheit ist dabei nicht erkennbar.

- in „H-9“, in den Lexemen *gewan**th*** (3) = „Gewand/Gewebe“, *mester-schaff̆* (1) = „Meisterschaft“, *my**th*** (1)/*mý**th*** (1) = „mit“, *verfawl**th*** (1) = „verfault/vermodert“ und *vorfel**th*** (1) = „verfällt“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <***th***> realisiert wird.

  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[945]

  Beim Lexem *mesterschaff̆* begegnet uns Schwund des finalen Graphs <*t*>.[946] Eine sprachgeographische Eigenheit ist indessen nicht erkennbar.
- in „Keisd“, in den Lexemen *arbe**th*** (2) = „Arbeit“, *behel**d*** (1) = „behält“, *czey**d*** (1) = „Zeit“, *gelÿder**tt*** (1) = „geledert/gegerbt“, *gerechtÿkeÿ**th*** (1) = „Zunftrecht/Zunftbeiträge“, *gesnÿ**th*** (1) = „geschnitten“, *go**tt*** (1) = „Gott“, *ha**d*** (1)/*ha**tt*** (1) = „hat“, *kw$^{e}$m**th*** (1) = „kommt“, *lester**th*** (1) = „lästert“, *mÿ**th*** (1)/*mÿ**tt*** (1) = „mit“, *no**th*** (1) = „Not“, *or**d*** (3) = „Viertel einer Münze“, *phwn**d*** (2) = „Pfund“, *ro**th*** (1) = „Rat“, *scheyn**th*** (1) = „schändet“, *secz**d*** (1) = „niederläßt“, *sen**d*** (1)/*zen**d*** (1) = „heilige“, *smee wor**tt*** (1) = „Schmähworte“, *stey**d*** (1) = „steht“, *thu**d*** (2)/*thw**d*** (2)/*thwe**d*** (1)/*tu$^{e}$**d*** (1) = „tut“, *wol**d*** (2) = „wollte“ und *worsach̆* (1) = „versagt“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <***d, th, tt***> realisiert wird.

  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *behel**d***, *czey**d***, *ha**d***, *or**d***, *phwn**d***, *secz**d***, *sen**d***/*zen**d***, *stey**d***, *thu**d***/*thw**d***/*thwe**d***/*tu$^{e}$**d*** und *wol**d*** auf

---

[940] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.

[941] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 44f., Anm.10. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94f.

[942] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

[943] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.

[944] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 97.

[945] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.

[946] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 97.

obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[947]
Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *arbe**th***, *gerechtÿkeÿ**th***, *gesnÿ**th***, *kw$^{e}$m**th***, *lester**th***, *mÿ**th***, *no**th***, *ro**th*** und *scheyn**th*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[948]
Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *gelÿder**tt***, *go**tt***, *ha**tt***, *mÿ**tt*** und *smee wor**tt*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[949]
Beim Lexem *worsach˯* begegnet uns Schwund des finalen Graphs <*t*>.[950] Eine sprachgeographische Eigenheit ist dabei nicht erkennbar.

- in „Kl-1“, in den Lexemen *czeÿ**th*** (1) = „Zeit“, *gewal**d*** (1) = „Gewalt“ und *knech˯* (1) = „Knecht“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <*d, th*> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *gewal**d*** auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[951]
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *czeÿ**th*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[952]
  Beim Lexem *knech˯* begegnet uns Schwund des finalen Graphs <*t*>.[953] Eine sprachgeographische Eigenheit ist dabei nicht erkennbar.
- in „Kl-2“, in den Lexemen *baÿ stan**d*** (1)/*baÿstan**d*** (1) = „Beistand“, *gesun**d*** (1) = „gesund“, *(czw)kun**tht*** (1) = „kund(tun)“, *lan**d*** (5) = „Land“ und *meis**th*** (1) = „meistens“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <***d,*** *th, tht*> realisiert wird.
  Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *baÿ stan**d***/*baÿstan**d***, *gesun**d*** und *lan**d*** auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[954]
  Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *meis**th*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[955]
  Die <*tht*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *(czw)kun**tht*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[956]
- in „K-1“, im Lexem *v$^{e}$ber tri**d*** (1)/*wber tri**tt*** (1) = „übertritt“, wo mhd. fi-

[947] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[948] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[949] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.
[950] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 97.
[951] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[952] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[953] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 97.
[954] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[955] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[956] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94.

nales /*t*/ graphisch durch <*d, tt*> realisiert wird.
Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *v$^{e}$ber tri**d***** auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[957]
Die <*tt*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *wber tri**tt***** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[958]
Aus der unterschiedlichen Graphie des mhd. finalen /*t*/ beim gleichen Lexem ist m.E. die Unsicherheit des Schreibers bezüglich der Lautung dieser Graphie zu erkennen.

- in „K-2“, in den Lexemen *ba**d***** (2) = „Bad/baden“, *o$^{e}$ber tre**th***** (1)/*w$^{e}$ber tre**th***** (1) = „übertritt“, *stun**d***** (1) = „Stunde“ und *wol**d***** (2) = „wollte“, wo mhd. finales /*t*/ graphisch durch <***d, th***> realisiert wird.
Die <*d*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt bei den Lexemen *ba**d***, *stun**d*** und *wol**d***** auf obd. (weniger sobd.)/md. Spracheinfluß schließen.[959]
Die <*th*>-Graphie für mhd. /*t*/ läßt beim Lexem *o$^{e}$ber tre**th***/*w$^{e}$ber tre**th***** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[960]

#### (3) Palatale / Velare: *g, k*

**Zu mhd. /*g*/**

Mhd. /*g*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*g*> realisiert, so daß <*g*> für die Normalgraphie steht, während alle anderen als Sondergraphien gewertet werden.

**Mhd. initiales /*g*/**

Mhd. initiales /*g*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*g*> realisiert. Mhd. /*g*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*g*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem ***k**egen* (1) = „gegen“, wo mhd. initiales /*g*/ graphisch durch <*k*> realisiert wird.
Die <*k*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem ***k**egen* md. Spracheinfluß annehmen.[961]
- in „H-3“, im Lexem ***k**egen* (1) = „gegen“, wo mhd. initiales /*g*/ graphisch durch <*k*> realisiert wird.

---

[957] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[958] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 49.
[959] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 168-172.Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 91f. und 94f.
[960] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 42.
[961] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 241, Anm. 8.

Die <*k*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem ***k**egen* md. Spracheinfluß annehmen.[962]

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*g*> realisiert. Mhd. /*g*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*g*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-7“, im Lexem *zi**ch**t* (1) = „zeigt“, wo mhd. mediales /*g*/ im Hauptton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem *zi**ch**t* md. Spracheinfluß annehmen.[963]
- in „Keisd“, in den Lexemen *sa**ch**t* (1) = „sagt“ und *worsa**ch**˘* (1) = „versagt“, wo mhd. mediales /*g*/ im Hauptton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß annehmen.[964]
- in „K-1“, im Lexem *le**ch**t* (1) = „legt“, wo mhd. mediales /*g*/ im Hauptton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem *le**ch**t* md. Spracheinfluß annehmen.[965]
- in „K-2“, im Lexem *we**ck** czug* (1) = „fortziehe“, wo mhd. mediales /*g*/ im Hauptton graphisch durch <*ck*> realisiert wird.
  Die <*ck*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem *we**ck** czug* auf eher obd. Spracheinfluß schließen.[966]

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*g*> realisiert. Ein mhd. /*g*/-Phonem, das graphisch **nicht** durch <*g*> realisiert wird, kommt in folgendem Fall vor:

- in „H-6“, im Lexem *angele**ch**t* (1) = „angelegt“, wo mhd. mediales /*g*/ im Nebenton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem *angele**ch**t* auf md. Spracheinfluß schließen.[967]

---

[962] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 241, Anm. 8.
[963] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 252-255.
[964] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 252-255.
[965] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 252-255.
[966] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 251, Anm. 38 und S. 269.
[967] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 252-255.

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton**

Auch mhd. mediales /*g*/ im Schwachton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch vorwiegend durch <*g*> realisiert. Mhd. /*g*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*g*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, im Lexem *gedemu$^{e}$ti**ch**t* (1) = „gedemütigt“, wo mhd. mediales /*g*/ im Schwachton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem *gedemu$^{e}$ti**ch**t* auf md. Spracheinfluß schließen.[968]
- in „H-6“, im Lexem *fori**ch**ten* (1) = „vorherigen“, wo mhd. mediales /*g*/ im Schwachton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem *fori**ch**ten* auf md. Spracheinfluß schließen.[969]
- in „H-8“, im Lexem *dy selby**ch**e* (1) = „dieselbe“, wo mhd. mediales /*g*/ im Schwachton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem *dy selby**ch**e* auf md. Spracheinfluß schließen.[970]
- in „H-9“, in den Lexemen *echt stücki**ch**em* (1) = „achtteiligen“ und *Vier stücki**ch**em* (1) = „vierteiligen“, wo mhd. mediales /*g*/ im Schwachton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf md. Spracheinfluß schließen.[971]
- in „Keisd“, im Lexem *wm$^{e}$b getra**ch**yn* (1) = „herumgetragen“, wo mhd. mediales /*g*/ im Schwachton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem *wm$^{e}$b getra**ch**yn* auf md. Spracheinfluß schließen.[972]
- in „Kl-2“, im Lexem *getedi**gk**t* (1) = „heftig debattiert“, wo mhd. mediales /*g*/ im Schwachton graphisch durch <*gk*> realisiert wird.
  Die <*gk*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim Lexem *getedi**gk**t* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[973]
- in „K-1“, in den Lexemen *aws wendi**ch**s* (1) = „außerhalb“ und *man**ch**en* (2)/*mon**ch**en* (1) = „manchen/so viele“, wo mhd. mediales /*g*/ im Schwachton graphisch durch <***ch***> realisiert wird.

[968] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 252-255, besonders aber S. 254f., Anm. 43.
[969] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 252-255, besonders aber S. 254f., Anm. 43.
[970] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 244f.
[971] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 244f.
[972] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 244f.
[973] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 45.

Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf md. Spracheinfluß schließen.[974]

- in „K-2“, im PN *hannes flu*$^{e}$***ch****el* (1) = „Johannes Flügel“, wo mhd. mediales /*g*/ im Schwachton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*g*/ läßt beim PN *hannes flu*$^{e}$***ch****el* auf md. Spracheinfluß schließen.[975]

**Mhd. finales /*g*/**

Mhd. finales /*g*/ kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen äußerst selten vor und wird dort, wo es vorkommt, graphisch durch <*g*> realisiert.

**Zu mhd. /*k*/**

Mhd. /*k*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*k*>, <*ck*> und <*c*> realisiert,[976] so daß diese als Normalgraphien gelten, während alle anderen zu Sondergraphien zählen, die im weiteren Verlauf einzeln aufgelistet werden.

**Mhd. initiales /*k*/**

Mhd. initiales /*k*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*c*> und <*k*> realisiert. Mhd. /*k*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*c, ck, k*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, im Lexem ***qu****eme* (1) = „käme“, wo mhd. initiales /*k*/ graphisch durch <*qu*> realisiert wird.
  Die <*qu*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem ***qu****eme* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[977]
- in „H-4“, im Lexem ***qu****em* (1) = „käme“, wo mhd. initiales /*k*/ graphisch durch <*qu*> realisiert wird.
  Die <*qu*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem ***qu****em* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[978]
- in „Keisd“, im Lexem ***qw****em* (2) = „käme“, wo mhd. initiales /*k*/ graphisch durch <*qw*> realisiert wird.
  Die <*qu*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem ***qu****em* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[979]
- in „K-2“, im Lexem ***kw****em* (2) = „käme“, wo mhd. initiales /*k*/ graphisch

[974] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 244f.
[975] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 244f.
[976] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[977] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 66 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[978] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 66 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[979] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 66 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.

durch <*kw*> realisiert wird.
Die <*kw*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem ***kw**em* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[980]

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*k*> und <*ck*> realisiert. Mhd. /*k*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*k*> bzw. <*ck*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-4“, in den Lexemen *Mar**x*** (1) = PN „Markus“ und *we**g** send* (1) = „wegsende“, wo mhd. mediales /*k*/ im Hauptton graphisch durch <*g, x*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *we**g** send* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[981]
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim PN *Mar**x*** auf obd. Spracheinfluß schließen.[982]
- in „H-6“, im Lexem *genw**g**sam* (1) = „den Anforderungen entsprechend“, wo mhd. mediales /*k*/ im Hauptton graphisch durch <*g*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *genw**g**sam* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[983]
- in „H-8“, im Lexem *Mar**g**t* (1) = „Markt“, wo mhd. mediales /*k*/ im Hauptton graphisch durch <*g*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *Mar**g**t* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[984]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *be**q**uemer* (1) = „angemessener“ und *be**q**weme* (1) = „recht“, wo mhd. mediales /*k*/ im Hauptton graphisch durch <*q*> realisiert wird.
  Die <*qu*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt bei den Lexemen *be**q**uemer* und *be**q**weme* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[985]
- in „K-2“, im Lexem *geschen**ch**t* (1) = „geschenkt“, wo mhd. mediales /*k*/ im Hauptton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *geschen**ch**t* auf vorwie-

[980] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 66 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[981] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[982] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[983] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[984] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[985] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 66 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.

gend obd. Spracheinfluß schließen.[986]

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*k*> und <*ck*> realisiert. Mhd. /*k*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*k*> bzw. <*ck*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, im Lexem *Handwer**g**s* (1)/*hantwer**g**s* (1) = „Handwerks“, wo mhd. mediales /*k*/ im Nebenton graphisch durch <*g*> realisiert wird,
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *Handwer**g**s*/*hantwer**g**s* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[987]
- in „Keisd“, im Lexem *hanfrÿ**x*** (1) = „Handwerks“, (wobei das Graph <*x*> für die Graphenverbindung *k*+*s* steht,), wo mhd. mediales /*k*/ im Nebenton graphisch durch <*x*> realisiert wird.
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*k*/+/*s*/ läßt beim Lexem *hanfrÿ**x*** auf obd. Spracheinfluß schließen.[988]
- in „Kl-1“, im Lexem *hantwer**g**s* (4) = „Handwerks“, wo mhd. mediales /*k*/ im Nebenton graphisch durch <***g***> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *hantwer**g**s* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[989]
- in „K-1“, in den Lexemen *hantwer**g**s* (1) = „Handwerks“, wo mhd. mediales /*k*/ im Nebenton graphisch durch <*g*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *hantwer**g**s* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[990]
- in „K-2“, im Lexem *her **qu**em* (1) = „herkäme“, wo mhd. mediales /*k*/ im Nebenton graphisch durch <*qu*> realisiert wird.
  Die <*qu*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *her **qu**em* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[991]

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*c, ck, k*> realisiert. Mhd. /*k*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*c, ck, k*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

---

[986] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[987] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[988] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[989] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[990] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[991] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 66 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.

- in „H-1“, im Lexem *wer**chg**en* (1) = „arbeiten“, wo mhd. mediales /*k*/ im Schwachton graphisch durch <*chg*> realisiert wird.
  Die <*chg*>-Graphie für mhd. /*k*/ ist m.E. in diesem Falle graphische Variante von <*ch*> und läßt beim Lexem *wer**chg**en* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[992]
- in „H-4“, im Lexem *e**ch**ischem* (1) = „eckischem“, wo mhd. mediales /*k*/ im Schwachton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *e**ch**ischem* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[993]
- in „H-5“, im Lexem *gerechti**g**keit* (1)/*gerechti**g**keith* (2)[994] = „Zunftrecht/Zunftbeiträge“, wo mhd. mediales /*k*/ im Schwachton graphisch durch <***g***> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *gerechti**g**keit*/*gerechti**g**keith* auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[995]
- in „H-6“, im Lexem *handwer**g**es* (1) = „Handwerks“, wo mhd. mediales /*k*/ im Schwachton graphisch durch <*g*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *handwer**g**es* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[996]
- in „H-8“, im Lexem *man**ch** Moll* (1)/*Man**ch**moll* (1) = „so viele Male/so oft“, wo mhd. mediales /*k*/ im Schwachton graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *man**ch** Moll*/*Man**ch**moll* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[997]
- in „Kl-1“, im Lexem *ko$^{e}$ni**g**reich* (1) = „Königreich“, wo mhd. mediales /*k*/ im Schwachton graphisch durch <*g*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *ko$^{e}$ni**g**reich* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[998]
- in „Kl-2“, im Lexemen *vur**ch**en* (2) = „herzustellen“, wo mhd. mediales /*k*/ im Schwachton graphisch durch <*c, ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *vur**ch**en* auf vorwiegend

---

[992] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[993] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[994] Das mhd. Lexem *gerehtecheit* hat hier bereits den Wandel zur frnhd./nhd. Form *Gerechtigkeit* vollzogen, wobei das Suffix *–heit* dem Suffix *–keit* weichen mußte. Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 2, S. 128. Vgl. Klaus-Peter Wegera/ Heinz-Peter Prell, Wortbildung des Frühneuhochdeutschen, in: Sprachgeschichte, S. 1595.
[995] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 2, S. 128f.
[996] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[997] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 2, S. 129-131 und V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 244f.
[998] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.

obd. Spracheinfluß schließen.[999]

**Mhd. finales /*k*/**

Mhd. finales /*k*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert, wobei die graphische Realisation durch <*g, k*> dominiert. Allerdings ist in Siebenbürgen der Übergang zum Frnhd./Nhd. bezüglich Lenisierung des /*k*/-Auslautes gegen Ende des 15. Jh. noch nicht vollends vollzogen. Dazu muß noch der Tatsache Rechenschaft getragen werden, daß nicht alle finalen <*k*>-Grapheme lenisiert wurden. Infolgedessen werden mhd. finale <*k*>-Grapheme, die im Nhd. durch <*k, ck*> und <*g*> (d.h. lenisiert) wiedergegeben werden, nicht als Sonderfälle betrachtet. Mhd. /*k*/-Phoneme, die im Nhd. graphisch **nicht** durch entsprechende <*k, ck, g*> realisiert werden, d.h. Sonderfälle, kommen in folgenden Hss. und Lexemen vor:

- in „H-2“, im Lexem *scheßbur**gk*** (1) = ON „Schäßburg“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <*gk*> realisiert wird.
  Die <*gk*>-Graphie für mhd. /*k*/ ist in diesem Falle graphische Variante von <*g*> läßt beim Lexem *scheßbur**gk*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1000]
- in „H-3“, in den Lexemen *hantwer**ch*** (1)/*Hantwer**g*** (1)/*hantwer**gh*** (1) = „Handwerk“ und *vndertenny**gk*** (1) = „untertänig/ergeben/devot“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <*ch, g, gh, gk*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *hantwer**ch*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1001]
  Die <*g, gh*>-Graphien für mhd. /*k*/ lassen beim Lexem *Hantwer**g***/*hantwer**gh*** auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1002]
  Die <*gk*>-Graphie für mhd. /*k*/ ist im Lexem *scheßbur**gk*** graphische Variante von <*g*> läßt keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1003]
- in „H-4“, im Lexem *ma**ch*** (1) = „mag“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *ma**ch*** auf vorwiegend

[999] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[1000] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102f.
[1001] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 268-274. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[1002] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 63. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[1003] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102f.

obd. Spracheinfluß schließen.[1004]

- in „H-5“, in den Lexemen *einbendi**ch*** (1) = „inwendig“, *mani**ch*** (1) = „so viele“ und *werkzeü**ch*** (4) = „Werkzeug“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <***ch***> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt bei den Lexemen *einbendi**ch*** und *werkzeü**ch*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1005]
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ ist beim Lexem *mani**ch*** auf md. Spracheinfluß zurückzuführen.[1006]
- in „H-7“, in den Lexemen *ab hendi**ch*** (1) = „abwirbt“, *der selbi**ch*** (1) = „derselbe“, *mani**ch*** (1) = „so viele“ und *ta**gc*** (1) = „Tag“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <***ch, gc***> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt bei den Lexemen *ab hendi**ch*** und *der selbi**ch*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1007]
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ ist beim Lexem *mani**ch*** auf md. Spracheinfluß zurückzuführen.[1008]
  Die <*gc*>-Graphie für mhd. /*k*/ ist im Lexem *ta**gc*** graphische Variante von <*g*> und läßt keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1009]
- in „H-8“, in den Lexemen *der selby**ch*** (1) = „derselbe“ und *mar**g*** (1) = „Mark“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <*ch, g*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *der selby**ch*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1010]
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *mar**g*** auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1011]
- in „Keisd“, in den Lexemen *der selby**ch*** (1) = „derselbe“ und *ma**ch*** (1) = „mag“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt bei den Lexemen *der selby**ch*** und

---

[1004] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 268-274. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[1005] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 268-274. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[1006] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 2, S. 129f.
[1007] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 268-274. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[1008] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 2, S. 129f.
[1009] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102f.
[1010] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 268-274. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[1011] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 63. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.

*ma**ch*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1012]

- in „Kl-1“, in den Lexemen *Clawszempur̆* (1) = ON „Klausenburg“ und *hantwer**g*** (3) = „Handwerk“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <***g***> bzw. nicht realisiert wird.
  Beim Lexem *Clawszempur̆* begegnet uns Schwund des finalen Graphs <*g*> (mhd. <*c*>).[1013] Eine sprachgeographische Eigenheit ist dabei nicht erkennbar.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexem *hantwer**g*** auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1014]
- in „K-1“, in den Lexemen *abhendi**ch*** (1) = „abwirbt“, *aws wendi**ch*** (1)/*aws wenni**ch*** (1) = „außerhalb“, *stu*$^{e}$*ckwer**g*** (1) = „Stückzahl“ und *wildwer**g*** (1)/*wyltwer**g*** (1) = „rohe/ungegerbte Felle“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <***ch, g***> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt bei den Lexemen *abhendi**ch*** und *aws wendi**ch***/*aws wenni**ch*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1015]
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt bei den Lexem *stu*$^{e}$*ckwer**g*** und *wildwer**g***/*wyltwer**g*** auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1016]
- in „K-2“, in den Lexemen *aws wendi**ch*** (1) = „außerhalb“, wo mhd. finales /*k*/ graphisch durch <*ch*> realisiert wird.
  Die <*ch*>-Graphie für mhd. /*k*/ läßt beim Lexemen *aws wendi**ch*** auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1017]

### *277. Anmerkung*

**Bei den Lexemen mit auslautendem mhd. Suffix *–ec* ist grundsätzlich zu überlegen, ob das frnhd. Suffix *–ich* im Auslaut nicht etwa den Vokal /*i*/ + stl. palatalen Reibelaut /*ç*/ = /*iç*/ analog zum Lexem *manch*[1018] wiedergeben soll. In diesem Fall müßte die Aussage über die Zugehörigkeit dieser Lexeme zum obd. Spracheinfluß zugunsten des Md. revidiert werden.**

---

[1012] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 268-274. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[1013] Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 157f.
[1014] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 63. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[1015] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 268-274. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[1016] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 274f. und ders. Frnhd. Gr. I, 1, S. 63. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 102.
[1017] V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 59f. und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 268-274. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 101.
[1018] Siehe Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., I, 2, S. 129f.

### *b) Reibelaute*

#### (1) Labiale / Labiodentale: *w, f*

**Zu mhd. /*w*/**

Mhd. /*w*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*w*> realisiert, so daß <*w*> als Normalgraphie gilt, während alle anderen als Sondergraphien behandelt werden. Die Sondergraphien sind im weiteren Verlauf einzeln aufgelistet.

**Mhd. initiales /*w*/**

Mhd. initiales /*w*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*w*> realisiert. Mhd. /*w*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*w*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen ***v**an* (2) = „wenn/als“, ***v**as* (1) = „Wachs“, ***v**egen* (1) = „wegen“, ***v**elch* (1)/***v**elcher* (1) = „welcher“, ***v**er* (2) = „1) wer =Pers. Pron.; 2) wäre = Konj. von *sein*“, ***v**eý̈n* (1)/***v**eÿn* (1) = „Wein“, ***v**ider* (1) = „gegen“, ***v**il* (2) = „will“, ***v**irt* (2) = „wird“, ***v**o* (1) = „wo“ und ***v**ol* (1) = „wollte“, wo mhd. initiales /*w*/ graphisch durch <***v***> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ kommt im Frnhd. im gesamten hd. Sprachraum vor,[1019] so daß von einer sprachgeographischen Zuordnung der Lexeme, in denen diese Graphie vorkommt, abzusehen ist. Dennoch ist md. Spracheinfluß nicht auszuschließen.[1020]
- in „H-3“, im Lexem ***v**er* (1) = „wer“, wo mhd. initiales /*w*/ graphisch durch <*v*> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1021] Md. Spracheinfluß ist eventuell möglich.[1022]
- in „H-6“, in den Lexemen ***v**agner* (1) = „Wagner“ und ***v**ider* (1) = „gegen“, wo mhd. initiales /*w*/ graphisch durch <*v*> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1023] Md. Spracheinfluß ist dennoch möglich.[1024]

---

[1019] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1020] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1021] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1022] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1023] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1024] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.

- in „H-7“, in den Lexemen ***v**ax* (1) = „Wachs“ und ***V**elcher* (1) = „welcher“, wo mhd. initiales /*w*/ graphisch durch <*v*> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1025] Md. Spracheinfluß ist nicht auszuschließen.[1026]
- in „H-8“, im Lexem ***v**an* (2) = „als“, wo mhd. initiales /*w*/ graphisch durch <*v*> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1027] Md. Spracheinfluß ist indessen nicht ausgeschlossen.[1028]
- in „Keisd“, in den Lexemen ***v**enne* (1) = „wenn“ und ***v**yllen* (1) = „Willen“, wo mhd. initiales /*w*/ graphisch durch <*v*> bzw. **nicht** realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1029] Md. Spracheinfluß ist nicht auszuschließen.[1030]
- in „Kl-2“, in den Lexemen ***v**arhafftig* (1) = „wahrhaftig“, ***v**egen* (2) = „wegen“, ***v**elchem* (1) = „welchem“, ***v**ellen* (2) = „wollen“, ***v**en* (1) = „wenn“, ***v**en* (1) = „weil“, ***v**erden* (1) = „werden“, ***v**eyssen* (1) = „weise“, ***v**ider* (1) = „gegen“, ***v**irt* (3) = „wird“, ***v**olt* (1) = „wollte“, ***v**onende* (1) = „wohnend“, ***v**u$^{e}$rd* (1) = „würde“, ***v**urchen* (2) = „arbeiten/produzieren“ und ***v**ÿr* (7)/***V**ÿr* (1) = „wir“, wo mhd. initiales /*w*/ graphisch durch <***v***> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1031] Md. Spracheinfluß ist nicht auszuschließen.[1032]
- in „K-1“, in den Lexemen ***v**an* (1) = „wenn“, ***v**ax* (8) = „Wachs“, ***v**elch* (2) = „welcher“, ***v**elcher ley* (1) = „wie auch immer beschaffen“ und ***v**elcherys* (1) = „welcher es...“, wo mhd. initiales /*w*/ graphisch durch <***v***> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1033] Gleichwohl ist md. Sprachein-

[1025] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1026] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1027] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1028] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1029] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1030] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1031] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1032] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1033] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.

fluß nicht auszuschließen.[1034]

- in „K-2“, in den Lexemen ***v**ax* (9) = „Wachs“, ***v**er* (1) = „wer“, ***v**yr* (1) = „wir“ und ***v**yrd* (1) = „wird“, wo mhd. initiales /*w*/ graphisch durch <***v***> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1035] Md. Spracheinfluß ist nicht auszuschließen.[1036]

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*w*> realisiert. Mhd. /*w*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*w*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *be**v**eissen* (1) = „beweisen“, *be**v**ert* (1) = „bewahrheitet/bewiesen“, *ge**v**eist* (2) = „gewesen“ und *ge**v**oncheit* (1)/*ge**v**oneheit* (1) = „Gewohnheitsrecht/Sitte“, wo mhd. mediales /*w*/ im Hauptton graphisch durch <***v***> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1037] Gleichwohl ist md. Spracheinfluß nicht auszuschließen.[1038]
- in „H-7“, im Lexem *ge**v**onheyt* (1) = „Gewohnheitsrecht/Sitte“, wo mhd. mediales /*w*/ im Hauptton graphisch durch <*v*> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1039] Gleichwohl ist md. Spracheinfluß nicht auszuschließen.[1040]
- in „Kl-1“, im Lexem *beq**u**emer* (1) = „angemessenen“, wo mhd. mediales /*w*/ im Hauptton graphisch durch <*u*> realisiert wird.
  Die <*u*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1041]
- in „K-2“, im Lexem *tcz**v**en* (1) = „zwei“, wo mhd. mediales /*w*/ im Hauptton graphisch durch <*v*> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten

[1034] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1035] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1036] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1037] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1038] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1039] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1040] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1041] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 66.

überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1042] Gleichwohl ist md. Spracheinfluß nicht auszuschließen.[1043]

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*w*> realisiert. Mhd. /*w*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*w*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-5“, im Lexem *ein**b**endich* (1) = „inwendig“, wo mhd. mediales /*w*/ im Nebenton graphisch durch <*b*> realisiert wird.
  Die <*b*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt beim o.g. Lexem auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1044]
- in „H-8“, im Lexem *Al**b**eg* (1) = „immer“, wo mhd. mediales /*w*/ im Nebenton graphisch durch <*b*> realisiert wird.
  Die <*b*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt beim o.g. Lexem auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1045]

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*w*> realisiert. Mhd. /*w*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*w*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-6“, im Lexem *Pul**u**er* (1) = „Pulver“, wo mhd. mediales /*w*/ im Schwachton graphisch durch <*u*> realisiert wird.
  Die <*u*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1046]
- in „H-8“, im Lexem *pul**u**er* (1) = „Pulver“, wo mhd. mediales /*w*/ im Schwachton graphisch durch <*u*> realisiert wird.
  Die <*u*>-Graphie für mhd. /*w*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1047]

**Mhd. finales /*w*/**

Mhd. finales /*w*/ kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen kein einziges Mal vor.

---

[1042] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 85, Anm. 2.
[1043] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 140.
[1044] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 87f.
[1045] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 105. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 87f.
[1046] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 24f.
[1047] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 104f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 24f.

**Zu mhd. /*f*/**

Mhd. /*f*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*f, v*> realisiert, was auch heute noch so ist, so daß <*f, v*> als Normalgraphien bestehen bleiben, während alle anderen als Sondergraphien behandelt werden. Im weiteren Verlauf werden die Sondergraphien einzeln aufgelistet und – wenn möglich – sprachgeographisch zugeordnet.

**Mhd. initiales /*f*/**

Mhd. initiales /*f*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*f, v*> realisiert. Mhd. /*f*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*f, v*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-7“, in den Lexemen ***w**erbietten* (1) = „verbieten“, ***w**ermerckt* (1) = „vermerkt“, ***w**irczen* (1) = „vierzehn“, ***w**or* (1) = „vor“ und ***w**or hyn* (1) = „vorhin“, wo mhd. initiales /*f*/ graphisch durch <***w***> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1048]
- in „H-8“, in den Lexemen ***w**on* (2) = „von“ und ***w**yl* (2) = „viel“, wo mhd. initiales /*f*/ graphisch durch <***w***> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1049]
- in „Keisd“, in den Lexemen ***w**atter* (1) = „Vater“, ***w**esper* (1) = „Vesper“, ***w**olgen* (1) = „folgen“, ***w**on* (3) = „von“, ***w**or* (4) = „vor“, ***w**orbw$^{e}$st* (15) = „verbüßt“, ***w**orkaweffyn* (1)/***w**orkaw$^{e}$ffyn* (1) = „verkaufen“, ***w**orlobt* (1) = „verlobt“, ***w**orsach* (1) = „versagt“, ***w**orsewmpt* (3) = „versäumt“ und ***w**orwart* (1) = „Vorfahrt“, wo mhd. initiales /*f*/ graphisch durch <***w***> realisiert wird.
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1050]
- in „Kl-1“, im Lexem ***ff**yrhundirt* (1) = „vierhundert“, wo mhd. initiales /*f*/ graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1051]

---

[1048] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 109. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 67f., Anm. 2.
[1049] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 109. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 67f., Anm. 2.
[1050] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 109. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 67f., Anm. 2.
[1051] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*f*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*f, v*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen *be**ph**ollen* (1) = „befohlen/anvertraut“ und *kau**ff**t* (1) = „kauft“, wo mhd. mediales /*f*/ im Hauptton graphisch durch <*ff, ph*> realisiert wird.
  Die <*ph*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim Lexem *be**ph**ollen* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1052]
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim Lexem *kau**ff**t* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1053]
- in „H-4“, in den Lexemen *au**ff** nemen* (4) = „aufnehmen“, *au**ff** stan* (1) = „aufstehen“, *au**ff** stet* (1) = „sich erhebt“, *begrey**ff**t* (1) = „begreift“, *hel**ff**t* (1) = „(ihr) helft“, *ho**ff** sneÿderen* (1) = „Hofschneidern“ und *kau**ff**t* (2) = „kauft“, wo mhd. mediales /*f*/ im Hauptton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1054]
- in „H-5“, in den Lexemen *au**ff**nemen* (1) = „aufnehmen“, *gekau**ff**t* (1) = „gekauft“, *gestra**ff**t* (2) = „bestraft“, *o**ff**tgemelter* (1) = „oftgenannten“ und *stre**ff**lich* (2) = „strafbar“, wo mhd. mediales /*f*/ im Hauptton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1055]
- in „H-6“, in den Lexemen *aw**ff** nemen* (2) = „aufnehmen“, *aw**ff** nemet* (1) = „aufnimmt/akzeptiert“, *aw**ff** stwnd* (1) = „sich erheben würde“, *aw**ff**satz* (1) = „Auferlegen“, *gestra**ff**t* (1)/*gestro**ff**t* (1) = „bestraft“ und *gestra**ff**ten* (1) = „(dem) Bestraften“, wo mhd. mediales /*f*/ im Hauptton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1056]
- in „H-7“, in den Lexemen *fwn**ff**vnd czwanczig* (1) = „fünfundzwanzig“, *gestra**ff**t* (1)/ *gestro**ff**t* (1) = „bestraft“, *o**ff** genommen* (1) = „aufgenom-

[1052] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 108. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 66, Anm. 2.
[1053] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1054] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1055] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1056] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.

men“, *Rw**ff**t* (1) = „ruft“ und *stra**ff**t* (1) = „straft“, wo mhd. mediales */f/* im Hauptton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1057]

- in „H-8“, in den Lexemen *au**ff** geantwort* (1) = „(zur Prüfung) überantwortet“, *au**ff** genomen* (1)/*au**ff** genumen* (1) = „aufgenommen“, *au**ff** gesacz* (1) = „aufgesetzt“, *au**ff** heben* (2) = „wiegen“, *au**ff** nemen* (1) = „aufnehmen“, *au**ff** Nÿmpt* (1) = „aufnimmt“, *au**ff**richtig* (1) = „aufrichtig“, *au**ff** stet* (1) = „sich erhebt“, *gesche**ff**t* (1) = „Vertrag/ Vereinbarung“, *gestra**ff**t* (1) = „bestraft“, *hel**ff**t* (1) = „Hälfte“, *kau**ff**t* (1) = „kauft“, *o**ff**t* (3) = „oft“, *scha**ff**t* (1) = „bewirkt“, *stra**ff**t* (1) = „straft“ und *stre**ff**lich* (2) = „strafbar“, wo mhd. mediales */f/* im Hauptton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1058]
- in „H-9“, in den Lexemen *au**ff** gesaczten* (1) = „aufgesetzten“, *au**ff** neinen* (1)/*au**ff** nemen* (2)/*au**ff** Nemen* (1) = „aufnehmen“, *ho**ff**man* (1) = „Höfling“ und *kau**ff**t* (1)/ *kaw**ff**t* (1) = „kauft“, wo mhd. mediales */f/* im Hauptton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1059]
- in „Keisd“, in den Lexemen *aw**ff** czwngen* (1) = „anzünden“, *dar **w**or* (1) = „dafür“, *greÿ**ff**t* (1) = „eingreift“ und *kaw**ff**t* (2) = „kauft“, wo mhd. mediales */f/* im Hauptton graphisch durch <***ff**, w*> realisiert wird.
Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den Lexemen *aw**ff** czwngen*, *greÿ**ff**t* und *kaw**ff**t* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1060]
Die <*w*>-Graphie für mhd. */f/* läßt beim Lexem *dar **w**or* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1061]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *cra**ff**t* (1) = „Kraft“, *fre**ff**lich* (1) = „frevlerisch“, *o**ff** genomen* (1) = „aufgenommen“, *o**ff** leynen* (1) = „auflehnen“, *prÿ**ff**lich* (2) = „urkundlich/ besiegelt“, *prÿ**ff**lichin* (1) = „besiegelten“ und *vornun**ff**t* (1) = „Vernunft“, wo mhd. mediales */f/* im Hauptton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.

---

[1057] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1058] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1059] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1060] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1061] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 109. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 67f., Anm. 2.

Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1062]

- in „Kl-2“, in den Lexemen *au**ff** heben* (1) = „aufheben“ und *pe**w**olen* (1) = „befohlen“, wo mhd. mediales /*f*/ im Hauptton graphisch durch <*ff, w*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim Lexem *au**ff** heben* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1063]
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim Lexem *pe**w**olen* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1064]
- in „K-1“, in den Lexemen *au**ff** genomen* (1) = „aufgenommen“, *o**ff** nemen* (1) = „aufnehmen“ und *vorko**ff**t* (1) = „verkauft“, wo mhd. mediales /*f*/ im Hauptton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1065]
- in „K-2“, in den Lexemen *au**ff** zcw legen* (1) = „aufzulegen“, *be**w**unden* (1) = „befunden“, *gesche**ff**t* (1) = „Geschäft/Angelegenheit“, *grei**ff**t* (1) = „greift/faßt“, *o**ff** legen* (1) = „niederlegen/zugänglich machen“, *o**ff** leget* (1) = „niederlegt/spendet“, *o**ff** czw legen* (1) = „niederzulegen/zu spenden“ und *Schi**ff**lich hannes* (1) = PN „Johannes Schifflich“, wo mhd. mediales /*f*/ im Hauptton graphisch durch <***ff, w***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den Lexemen *au**ff** zcw legen*, *gesche**ff**t*, *grei**ff**t*, *o**ff** legen*, *o**ff** leget*, *o**ff** czw legen* und *Schi**ff**lich hannes* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1066]
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim Lexem *be**w**unden* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1067]

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*f*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*f, v*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen *meisterscha**ff**t* (1) = „Meisterarbeit“, *notdor**ff**t* (1)/*notdur**ff**t* (1) = „Notwendigkeit“ und *vn verko**ff**t* (1) = „unverkauft“,

[1062] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1063] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1064] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 109. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 67f., Anm. 2.
[1065] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1066] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1067] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 109. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 67f., Anm. 2.

wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1068]

- in „H-3“, in den Lexemen *botscha**ff**t* (2) = „Botschaft“ und *fryntscha**fft*** (1) = „Freundschaft“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1069]
- in „H-4“, in den Lexemen *fum**ff** vnd achczigistem* (1) = „fünfundachtzigsten“ und *stra**ff**ung* (1) = „Strafe“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1070]
- in „H-5“, im Lexem *notdur**ff**t* (1)/*nothur**fft*** (1) = „Notwendigkeit“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1071]
- in „H-6“, im Lexem *nothdur**fft*** (1) = „das Nötigste“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1072]
- in „H-7“, im Lexem *botscha**ff**t* (1) = „Botschaft“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1073]
- in „H-8“, in den Lexemen *mesterscha**fft*** (1) = „Meisterarbeit“ und *Notdur**fft*** (2) = „das Nötigste“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1074]
- in „H-9“, im Lexem *mesterscha**ff*** (1) = „Meisterarbeit“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <*ff*> realisiert wird.

---

[1068] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1069] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1070] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1071] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1072] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1073] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1074] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.

Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1075]

- in „Keisd“, in den Lexemen *meysterschafft* (1) = „Meisterarbeit“, *noch wolgen* (1) = „nachfolgen“ und *worwart* (1) = „Vorfahrt“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <*ff, w*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim Lexem *meysterschafft* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1076]
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den Lexemen *noch wolgen* und *worwart* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1077]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *czwelffboten* (1) = „zwölf Apostel“ und *hantschrifften* (1) = „Handschriften“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1078]
- in „Kl-2“, in den Lexemen *an trifft* (1), *notdurftig* (1) = „nötig“ und *varhaftig* (1) = „wahrhaftig“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1079]
- in „K-2“, in den Lexemen *bruderschafft* (4)/*bruder schafft* (1)/*bru*$^{e}$*derschafft* (1) = „Bruderschaft“, *fyerwachen* (1) = „vierfachen“, *sczwelᵛpoten* (1) = „zwölf Apostel“ und *vnvornunfftiglich* (1) = „unvernünftig“, wo mhd. mediales /*f*/ im Nebenton graphisch durch <***ff***, *w*> bzw. nicht realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den Lexemen *bruderschafft*/*bru*$^{e}$*derschafft* und *vnvornunfftiglich* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1080]
  Die <*w*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim Lexem *fyerwachen* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1081]
  Im Lexem *sczwelᵛpoten* ist <*f*> m.E. aufgrund eines Graphiefehlers des Schreibers graphisch nicht realisiert worden. Schwund infolge von Mehr-

[1075] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1076] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1077] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 109. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 67f., Anm. 2.
[1078] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1079] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1080] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1081] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 109. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 67f., Anm. 2.

fachkonsonanz ist indessen nicht auszuschließen.[1082]

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton**

Mhd. mediales */f/* im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*ff*> realisiert. Mhd. */f/*-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*f, v*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen *brie**ff**e* (1) = „Briefe“, *dor**ff**eren* (1) = „Dörfern“, *grey**ff**en* (1) = „eingreifen“, *kau**ff**en* (2) = „kaufen“, *kw**ff**en* (5) = „Fässer“ und *pfarho**ff**en* (1) = „Pfarrhöfen“, wo mhd. mediales */f/* im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1083]
- in „H-4“, in den Lexemen *begri**ff**en* (1) = „aufgelistet“, *dor**ff**eren* (1) = „Dörfern“, *fre**ff**el* (1) = „Frevel/Streit“, *stro**ff**en* (1) = „bestrafen“ und *Swartz ste**ff**an* (1) = PN „Stefan Schwarz“, wo mhd. mediales */f/* im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1084]
- in „H-5“, in den Lexemen *begrie**ff**en* (3)/*begri**ff**en* (2) = „gefaßt/entdeckt“, *Dör**ff**er* (1) = „Dörfer“, *Dör**ff**eren* (1) = „Dörfern“, *hen**f-f**en* (2) = „aus Hanf“, *hil**ff*** (2) = „Hilfe“ *kau**ff**en* (4)/*kaw**ff**en* (4) = „kaufen“, *Stra**ff*** (2) = „Strafe“, *verkau**ff**en* (1) = „verkaufen“ und *vorbegrie**f-f**en* (1) = „vorgesehen/vorher aufgezählt“, wo mhd. mediales */f/* im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1085]
- in „H-6“, in den Lexemen *kaw**ff**en* (1) = „kaufen“, *stra**ff*** (3) = „Strafe“, *stra**ff**en* (1) = „bestrafen“ und *vorkaw**ff**en* (1) = „verkaufen“, wo mhd. mediales */f/* im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1086]
- in „H-7“, in den Lexemen *begrey**ff**t* (1) = „begreift“, *begri**ff**en* (1) = „gelernt“, *bry**ff**e* (1) = „schriftliche Angebote“, *kaw**ff**en* (1) = „kaufen“, *kö**f-f**et* (1) = „kauft“ und *verko**ff**en* (1) = „verkaufen“, wo mhd. mediales */f/*

[1082] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110.
[1083] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1084] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1085] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1086] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.

im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1087]

- in „H-8“, in den Lexemen *behel**ff**en* (1) = „aushelfen“, *ein kau**ff**en* (1) = „einkaufen“, *hel**ff**en* (1) = „helfen“, *kau**ff**en* (5) = „kaufen“, *o**ff**enbart* (1) und *taschen Lö**ff**el* (1) = „Taschenlöffel“, wo mhd. mediales /*f*/ im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1088]
- in „H-9“, in den Lexemen *ta**ff**at* (4) = „Taft“ und *Verkau**ff**en* (1) = „verkaufen“, wo mhd. mediales /*f*/ im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1089]
- in „Keisd“, in den Lexemen *en**ff**ert* (1) = „antwortet“, *kav**ff**yn* (1)*kaw**ff**yn* (1) = „kaufen“ und *workawe**ff**yn* (1)/*workaw*$^{e}$*ffyn* (1) = „verkaufen“, wo mhd. mediales /*f*/ im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1090]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *kew**ff**en* (1)/*kew**ff**ÿn* (1) = „kaufen“, *o**ff**embarin* (1)/ *o**ff**ymbarin* (1) = „offenbaren“, *straw**ff**en* (1) = „bestrafen“ und *vn**u**orrucket* (1) = „unverfälscht“, wo mhd. mediales /*f*/ im Schwachton graphisch durch <***ff***, *u*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den Lexemen *kew**ff**en*/*kew**ff**ÿn*, *o**ff**embarin*/ *o**ff**ymbarin* und *straw**ff**en* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1091]
  Die <*u*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim Lexem *vn**u**orrucket* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1092]
- in „Kl-2“, in den Lexemen *hel**ff**en* (1) = „helfen“ und *vorkau**ff**en* (1) = „verkaufen“, wo mhd. mediales /*f*/ im Schwachton graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten

[1087] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1088] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1089] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1090] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1091] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1092] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 108. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 25, Anm. 1.

überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1093]

- in „K-1“, in den Lexemen *begrÿ**ff**et* (1) = „habhaft wird/antrifft“, *ka$^{e}$**ff**en* (1) = „kaufen“ und *vorkau**ff**en* (1)/*vorko**ff**en* (1) = „verkaufen“, wo mhd. mediales */f/* im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1094]
- in „K-2“, in den Lexemen *ell**ff**e* (1) = „elf“, *ke**ff**en* (1) = „kaufen“, *o**ff**enbarn* (1)/ *o**ff**enborn* (2) = „offenbaren/öffentlich zugänglich machen“, *scha**ff**en* (3) = „arbeiten/beraten“ und *vorko**ff**en* (1) = „verkaufen“, wo mhd. mediales */f/* im Schwachton graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1095]

**Mhd. finales /*f*/**

Mhd. finales */f/* wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*ff*> realisiert und kommt in folgenden Lexemen vor:

- in „H-1“, im Lexem *o**ff*** (1) = „auf“, wo mhd. finales */f/* graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1096]
- in „H-2“, in den Lexemen *au**ff*** (3)/*o**ff*** (3) = „auf“, *brie**ff*** (2) = „Brief/Urkunde“, *dor o**ff*** (1) = „darauf“ und *(auff) vorko**ff*** (1) = „(zum) Verkauf“, wo mhd. finales */f/* graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1097]
- in „H-3“, in den Lexemen *au**ff*** (1)/*aw$^{e}$**ff*** (1)/*o**ff*** (4) = „auf“, *bry**ff*** (1)/*brÿ**ff*** (1) = „Brief/Urkunde“ und *dor**ff*** (1) = „Dorf“, wo mhd. finales */f/* graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. */f/* läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1098]
- in „H-4“, in den Lexemen *au**ff*** (3) = „auf“, *dar au**ff*** (1) = „darauf“, *hyl**ff*** (2) = „Hilfe“ und *weck ly**ff*** (1) = „weglaufe“, wo mhd. finales */f/* graphisch durch <***ff***> realisiert wird.

---

[1093] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1094] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1095] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1096] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1097] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1098] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.

Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1099]

- in „H-5“, in den Lexemen *au**ff*** (1) = „auf“, *fün**ff*** (1) = „fünf“, *garen kau**ff*** (1) = „Garnkauf“ und *Kaw**ff*** (1) = „Kauf“, wo mhd. finales /*f*/ graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1100]
- in „H-7“, in den Lexemen *bry**ff*** (2) = „Brief/Urkunde“, *dor**ff*** (2) = „Dorf“ und *o**ff*** (3)/ *v**ff*** (1) = „auf“, wo mhd. finales /*f*/ graphisch durch <***ff***> realisiert wird,
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1101]
- in „H-8“, in den Lexemen *au**ff*** (14)/*Au**ff*** (1)/*o**ff*** (1) = „auf“ und *Brie**ff*** (1)/*bri**ff*** (1) = „Brief/Urkunde“, wo mhd. finales /*f*/ graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1102]
- in „H-9“, im Lexem *au**ff*** (2) = „auf“, wo mhd. finales /*f*/ graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1103]
- in „Keisd“, in den Lexemen *aw**ff*** (5)/*o**ff*** (3) = „auf“ und *geÿ**ff*** (1) = „gäbe“, wo mhd. finales /*f*/ graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1104]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *aw**ff*** (2)/*o**ff*** (4)/*O**ff*** (1) = „auf“ und *prÿ**ff*** (2) = „Brief/ Urkunde“, wo mhd. finales /*f*/ graphisch durch <***ff***> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1105]
- in „Kl-2“, in den Lexemen *hil**ff*** (2) = „Hilfe“ und *pri**ff*** (1) = „Brief/Urkunde“, wo mhd. finales /*f*/ graphisch durch <***ff***> realisiert wird.

---

[1099] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1100] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1101] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1102] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1103] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1104] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1105] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.

Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1106]

- in „K-2“, im Lexem *bri**ff*** (1) = „Brief/Urkunde“, wo mhd. finales /*f*/ graphisch durch <*ff*> realisiert wird.
  Die <*ff*>-Graphie für mhd. /*f*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1107]

#### (2) Dentale: *s, ss*

**Zu mhd. /*s*/**

Mhd. /*s*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*s*>, zuweilen aber auch durch <*z*> realisiert. <*s*> ist Normalgraphie, während alle anderen als Sondergraphien behandelt werden. Die Sondergraphien werden anschließend einzeln aufgelistet und – wenn möglich - sprachgeographisch zugeordnet.

**Mhd. initiales /*s*/**

Mhd. initiales /*s*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*s*>, zuweilen aber auch durch <*z*> realisiert. Mhd. /*s*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*s*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem ***ss**eý* (1) = „sie“, wo mhd. initiales /*s*/ graphisch durch <*ss*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ kommt initial äußerst selten vor.[1108] Von einer sprachgeographischen Zuordnung muß beim o.g. Lexem abgesehen werden.
- in „H-2“, im Lexem ***Z**o/**z**o* (4) = „so“, wo mhd. initiales /*s*/ graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1109]
- in „H-3“, in den Lexemen ***z**al* (1) = „soll“, ***Z**o* (2)/***z**o* (3) = „so“ und ***z**w$^{e}$l-len* (1) = „sollen“, wo mhd. initiales /*s*/ graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md. Spracheinfluß annehmen.[1110]

---

[1106] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1107] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 107. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53.
[1108] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53, Anm. 15. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110-115.
[1109] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2.
[1110] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2.

- in „H-7“, in den Lexemen *zal* (13)/*zall* (1) = „soll“, *zeyn* (1) = „sein“, *zeynis* (1) = „seines“, *zo* (5) = „so“ und *zon* (1) = „Sohn“, wo mhd. initiales /*s*/ graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md. (omd.) Spracheinfluß annehmen.[1111]
- in „H-8“, in den Lexemen *zal* (4) = „soll“, *zo* (3) = „so“ und *zol* (1) = „soll“, wo mhd. initiales /*s*/ graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md. (omd.) Spracheinfluß annehmen.[1112]
- in „Keisd“, in den Lexemen *zael* (1)/*za*$^{e}$*l* (2)/*zal* (13) = „soll“, *zelbÿgen* (1) = „selben“, *zend* (1) = „heiligen“, *zeyn* (1) = „sein“, *zey* (2)/*zeÿ* (1) = „sei“, *zeÿm* (1) = „seinem“, *zeyn* (2)/*zÿn* (1) = „sein“, *zo* (9) = „so“, *zÿ* (1) = „sie“ und *zÿngen* (1) = „singen“, wo mhd. initiales /*s*/ graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md. (omd.) Spracheinfluß annehmen.[1113]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *Jocob Zetsch* (1) = ung. PN „Jakob Szöcz“, *Johännes Zegin* (1) = PN „Johannes Segen“, *Petir Zo*$^{e}$*mer* (1) = PN „Peter Sommer“, *zal* (9)/*Zal* (1) = „soll“, *zorgfeldikeit* (1) = „Sorgfalt“, *Zundir* (1) = „sondern“ und *zÿlber* (1)/ *ZÿlberZ* (2) = „Silber“, wo mhd. initiales /*s*/ graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md. (omd.) Spracheinfluß annehmen.[1114]
- in „Kl-2“, in den Lexemen *zal* (2) = „soll“, *zo* (7)/*Zo* (2) = „so“ und *zoellen* (1)/*zo*$^{e}$*llen* (3) = „sollen“, wo mhd. initiales /*s*/ graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md. (omd.) Spracheinfluß annehmen.[1115]
- in „K-2“, in den Lexemen *zal* (1) = „soll“, *zel mesz* (1)/*zelmes* (1) = „Seelenmesse“, *zelen* (1) = „Seelen“ und *zo*$^{e}$*llen* (1)/*zu*$^{e}$*llen* (2) = „sollen“, wo mhd. initiales /*s*/ graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend md. (omd.) Spracheinfluß annehmen.[1116]

---

[1111] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2.
[1112] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2.
[1113] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2.
[1114] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2.
[1115] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2.
[1116] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2.

**Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*s*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*s*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*s*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *czw **z**amen* (1) = „zusammen“, wo mhd. mediales /*s*/ im Hauptton graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1117]
- in „H-2“, in den Lexemen *verwey**ß**niß* (1) = „Schaden“ und *wey**ß**hait* (1)/*wey**ß**heyt* (1) = „Weisheit“, wo mhd. mediales /*s*/ im Hauptton graphisch durch <***ß***> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf weitgehend md. Spracheinfluß schließen.[1118]
- in „H-4“, im Lexem *pre**ß**ler* (1) = „Breslauer“, wo mhd. mediales /*s*/ im Hauptton graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß vermuten.[1119]
- in „H-5“, in den Lexemen *hau**ß**fraw* (1) = „Hausfrau“ und *haw**ß**frawen* (1) = „Hausfrauen“, wo mhd. mediales /*s*/ im Hauptton graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf weitgehend md. Spracheinfluß schließen.[1120]
- in „H-9“, im Lexem *be**sch**lossen* (1), wo mhd. mediales /*s*/ im Hauptton graphisch durch <*sch*> realisiert wird.
  Die <*sch*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem oobd. Spracheinfluß vermuten.[1121]
- in „Keisd“, im Lexem *ge**z**ecz* (1) = „Gesetz“, wo mhd. mediales /*s*/ im Hauptton graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1122]
- in „Kl-2“, im Lexem *wey**ss**het* (1) = „Weisheit“, wo mhd. mediales /*s*/ im

[1117] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1118] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211f.
[1119] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211f.
[1120] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211f.
[1121] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 116.
[1122] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.

Hauptton graphisch durch <*ss*> realisiert wird.
Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1123]

- in „K-1“, in den Lexemen *fu**x** wamen* (1) = „Fuchsfelle“ und *fu**x**en* (2) = „vom Fuchs stammend“, wo mhd. mediales /*s*/ im Hauptton graphisch durch <***x***> realisiert wird.
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem auf vorwiegend obd. Spracheinfluß schließen.[1124]

**Mhd. mediales /s/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*s*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*s*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*s*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem *al**ss**o* (1)/*al**z**o* (2) = „so/also“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*ss, z*> realisiert wird.
  Die <*ss, z*>-Graphien für mhd. /*s*/ lassen beim o.g. Lexem weitgehend md. Spracheinfluß annehmen.[1125]
- in „H-3“, im Lexem *al**z**o* (2) = „so/also“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1126]
- in „H-5“, im Lexem *die**ß**elben* (1) = „diejenigen“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß vermuten.[1127]
- in „H-6“, im Lexem *al**z**o* (3) = „so/also“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <***z***> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1128]
- in „H-7“, im Lexem *al **z**o* (1)/*al**z**o* (1) = „so/also“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*z*> realisiert wird.

---

[1123] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211-215.
[1124] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1125] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111-113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 53 und 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1126] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1127] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211f.
[1128] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.

Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1129]

- in „H-8“, im Lexem *al**z**o* (2) = „so/also“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1130]
- in „H-9“, im Lexem *wber **sch**lag* (1) = „Überschlag/Revers“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*sch*> realisiert wird.
  Die <*sch*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem oobd. Spracheinfluß vermuten.[1131]
- in „Keisd“, in den Lexemen *al**z**o* (1) = „so/also“ und *dez **z**elbÿgen* (1) = „desselben“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf weitgehend md. Spracheinfluß schließen.[1132]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *Al**z**o* (2) = „so/also“ und *gehor**z**am* (1) = „Gehorsam“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen md. Spracheinfluß vermuten.[1133]
- in „K-1“, im Lexem *al**z**o* (1) = „so/also“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1134]
- in „K-2“, in den Lexemen *al**z**o* (1) = „so/also“ und *sech**sz**ennsibenczig* (1) = „sechsundsiebzig“, wo mhd. mediales /*s*/ im Nebenton graphisch durch <*sz, z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *al**z**o* md. Spracheinfluß

[1129] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1130] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1131] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 116.
[1132] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1133] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1134] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.

annehmen.[1135]

Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*s*/ ist beim Lexem *sech**sz**ennsibenczig* m.E. auf hyperkorrekte Schreibung zurückzuführen, indem der Schreiber die Zahlwörter „sechs“ mit „zehn“ kombiniert, anstelle von „sechs“ + „und“.

**Mhd. mediales /s/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*s*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*s*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*s*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *bevei**ss**en* (1) = „beweisen“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <*ss*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1136]
- in „H-2“, in den Lexemen *di**ss**em* (1) = „diesem“, *di**ss**en* (1) = „diesen“, *vn**ss**er* (3) = „unser“, *vn**ss**erem* (1) = „unserem“, *vn**ss**eren* (1) = „unseren“ und *wey**ss**en* (3) = „weisen“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <***ss***> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1137]
- in „H-3“, in den Lexemen *dy**sz**em* (1)/*dÿ**sz**em* (1) = „diesem“, *vnderwey**s-z**en* (1) = „unterweisen“, *un**sz**erm* (1) = „unserem“, *vn**ß**er* (1)/*vn**sz**er* (2) = „unser“, *vn**sz**ersz* (1) = „unseres“ und *Vn**sz**erÿn* (1) = „unseren“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <***sz**, ß*> realisiert wird.
  Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1138]
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *vn**ß**er* md. Spracheinfluß vermuten.[1139]
- in „H-4“, in den Lexemen *geleicher weÿ**ß*** (1) = „gleicherweise“, *gewe**s-s**en* (1) = „gewesen“, *ho**ss**en* (2) = „Hosen“, *La**ss**els* (1) = „Ladislaus’“, *vn**ss**er* (9) = „unser“, *vn**ss**eren* (3) = „unseren“, *wey**ss**en* (1) = „weisen“ und *weÿ**ss**er* (1) = „der weisen“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <***ss**, ß*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *gewe**ss**en*, *ho**ss**en*,

[1135] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1136] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211-215.
[1137] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211-215.
[1138] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1139] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211f.

*La**ss**els*, *vn**ss**er*, *vn**ss**eren*, *wey**ss**en* und *weÿ**ss**er* auf md. Spracheinfluß schließen.[1140]

Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *geleicher weÿ**ß*** md. Spracheinfluß vermuten.[1141]

- in „H-8“, in den Lexemen *gewe**ss**en* (1) = „gewesen“, *got**z**leichnams (tag)* (1) = „Fronleichnamstag“, *vn**ss**erem* (3) = „unserem“ und *wey**ss**e* (1) = „weise“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <***ss**, z*> realisiert wird.

  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *gewe**ss**en*, *vn**ss**erem* und *wey**ss**e* auf md. Spracheinfluß schließen.[1142]

  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *got**z**leichnams (tag)* md. Spracheinfluß annehmen.[1143]
- in „H-9“, in den Lexemen *bewey**ss**en* (1) = „beweisen“, *di**ss**e* (1)/*dy**ss**e* (2) = „diese“, *di**ss**em* (1) = „diesem“, *ho**ss**en* (2) = „Hosen“, *ka**ss**el* (1) = „Kasel = liturgisches Meßgewand“, *selb wach**ss**en* (1) = „ungekünstelten/naturwüchsigen“, *Vn**ss**er* (1) = „unser“ und *vn**ss**eren* (1) = „unseren“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <***ss***> realisiert wird.

  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf md. Spracheinfluß schließen.[1144]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *awszweÿ**sz**et* (1) = „ausweist“, *awszweÿ**sz**in* (1) = „ausweisen“, *Claw**sz**empur* (1)/*Claw**sz**empurg* (1) = ON „Klausenburg“, *de**sz**in* (1) = „diesen“, *de**sz**ir* (1) = „dieser“, *et**cz**liche* (1) = „etliche“, *gleÿcherweÿ**sz**e* (1) = „gleicherweise“, *le**z**in* (1) = „lesen“, *Thaw**sz**ent* (1) = „Tausend“, *un**sz**er* (1)/*vn**sz**er* (4) = „unser“, *vn**sz**ern* (1) = „unseren“, *vn**sz**ers* (2) = „unseres“ und *weÿ**sz**in* (1) = „weisen“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <*cz, **sz**, z*> realisiert wird.

  Die <*cz*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *et**cz**liche* (mhd. *ëteslich*) auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1145] Wenn indessen die Graphenkombination <*tcz*> als Affrikate /*tz*/ interpretiert wird, was sehr wahrscheinlich ist, kann für das o.g. Lexem omd. Sprach-

---

[1140] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211-213.
[1141] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211f.
[1142] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211-215.
[1143] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1144] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211-215.
[1145] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 208-216.

einfluß angenommen werden.[1146]

Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *awszweÿ**sz**et*, *awszweÿ**sz**in*, *Claw**sz**empur*/*Claw**sz**empurg*, *de**sz**in*, *de**sz**ir*, *gleÿcherweÿ-**sz**e*, *Thaw**sz**ent*, *un**sz**er* /*vn**sz**er*, *vn**sz**ern*, *vn**sz**ers* und *weÿ**sz**in* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1147]

Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *le**z**in* md. Spracheinfluß annehmen.[1148]

- in „Kl-2“, in den Lexemen *clau**ss**emburg* (4) = ON „Klausenburg“, *i**cz**li-chem* (1) = „jedem“, *vey**ss**en* (1) = „weisen“, *vn**ss**er* (2)/*Wn**ss**er* (1) = „unser“, *wn**ss**eren* (1)/*Wn**ss**eren* (1) = „unseren“ und *vn**ss**ers* (2) = „unseres“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <*cz, **ss***> realisiert wird.

  Die <*cz*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *i**cz**lichem* (mhd. *ieteslich*) auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1149] Wenn indessen die Graphenkombination <*cz*> als Affrikate /*tz*/ interpretiert wird, was sehr wahrscheinlich ist, kann für das o.g. Lexem omd. Spracheinfluß angenommen werden.[1150]

  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *clau**ss**emburg*, *vey**s-s**en*, *vn**ss**er* /*Wn**ss**er*, *wn**ss**eren*/*Wn**ss**eren* und *vn**ss**ers* auf md. Spracheinfluß schließen.[1151]
- in „K-1“, im Lexem *wn**ss**er* (1) = „unser“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <*ss*> realisiert wird.

  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *wn**ss**er* auf md. Spracheinfluß schließen.[1152]
- in „K-2“, in den Lexemen *mi**ss**e iakob* (1) = PN „Jakob Mies“ und *pi**x**en* (4) = „Büchse“, wo mhd. mediales /*s*/ im Schwachton graphisch durch <*ss, **x***> realisiert wird.

  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim PN *mi**ss**e iakob* auf weitgehend md. Spracheinfluß schließen.[1153]

  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *pi**x**en* auf vorwiegend obd.

---

[1146] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 40f., besonders aber S. 41, Anm. 1.
[1147] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1148] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 69, Anm. 2 und ders. Frnhd. Gr. I, 3, S. 211.
[1149] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 208-216.
[1150] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 40f., besonders aber S. 41, Anm. 1.
[1151] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211-215.
[1152] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211-215.
[1153] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 211-215.

Spracheinfluß schließen.[1154]

**Mhd. finales /*s*/**

Mhd. finales /*s*/ kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen neben finalen <*s*>-Graphemen öfters als genitivische *s*-Endung vor und wird graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*s*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*s*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen *Bro**ß*** (1) = ON „Broos“, *lon**cz*** (1) = „Lohns“, *lo**ß*** (1) = „Los/Schicksal“ und *rwppÿ**ß*** (1) = ON „Reps“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <*cz, ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *Bro**ß***, *lo**ß*** und *rwppÿ**ß*** md. Spracheinfluß vermuten.[1155]
  Die <*cz*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *lon**cz*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1156]
- in „H-3“, in den Lexemen *haw$^{e}$**sz*** (1) = „Haus“ und *vn**sz*** (9) = „uns“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <***sz***> realisiert wird.
  Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen weitgehend md. Spracheinfluß vermuten.[1157]
- in „H-4“, in den Lexemen *Crau**ss** peter* (1) = PN „Peter Kraus“ und *Mar**x*** (1) = PN „Markus“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <*ss, x*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim PN *Crau**ss** peter* eher md. Spracheinfluß vermuten.[1158]
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim PN *Mar**x*** auf obd. Spracheinfluß schließen.[1159]
- in „H-5“, im Lexem *haw**ß*** (1) = „Haus“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß vermuten.[1160]
- in „H-7“, in den Lexemen *got**z*** (1) = „Gottes“ und *va**x*** (1)/*wa**x*** (5) = „Wachs“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <***x,*** *z*> realisiert wird.

---

[1154] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1155] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 218-220.
[1156] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 208-216.
[1157] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114.
[1158] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 218f.
[1159] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1160] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 218-220.

Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *va**x**/wa**x*** auf weitgehend obd. Spracheinfluß schließen.[1161]

Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *got**z*** md. Spracheinfluß vermuten.[1162]

- in „H-8“, in den Lexemen *al**z*** (1) = „als“, *gla**ß*** (1) = „Glas“, *hau**ß*** (1) = „Haus“ und *Wa**x*** (7) = „Wachs“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <*ß, **x**, z*> realisiert wird.

  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *gla**ß*** und *hau**ß*** md. Spracheinfluß vermuten.[1163]

  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *Wa**x*** auf obd. Spracheinfluß schließen.[1164]

  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *al**z*** md. Spracheinfluß vermuten.[1165]

- in „H-9“, in den Lexemen *hau**ß*** (1) = „Haus“, *Ro**ß*** (1) = „Pferd“ und *wa**x*** (1)/*Wa**x*** (3) = „Wachs“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <*ß, **x***> realisiert wird.

  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *hau**ß*** und *Ro**ß*** md. Spracheinfluß vermuten.[1166]

  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *wa**x**/Wa**x*** auf obd. Spracheinfluß schließen.[1167]

- in „Keisd“, in den Lexemen *al**z*** (1) = „als“, *gw$^{e}$lde**z*** (2) = „Goldes“, *hanfrÿ**x*** (1) = „Handwerks“, *hav$^{e}$**z*** (1) = „Haus“, *mÿchel**z*** (1) = „Michaels“, *nÿ**z*** (1) = „nichts“ und *wa**x*** (12)/*wa**z*** (4) = „Wachs“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <***x, z***> realisiert wird.

  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *hanfrÿ**x*** und *wa**x*** auf obd. Spracheinfluß schließen.[1168]

  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *al**z***, *gw$^{e}$lde**z***, *hav$^{e}$**z***, *mÿchel**z***, *nÿ**z*** und *wa**z*** md. Spracheinfluß vermuten.[1169]

- in „Kl-1“, im Lexem *Marcus Janu**sz*** (1) = PN „Markus Janus“, wo mhd.

---

[1161] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1162] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111.
[1163] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 218-220.
[1164] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1165] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111.
[1166] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 218-220.
[1167] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1168] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1169] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111.

finales /*s*/ graphisch durch <*sz*> realisiert wird,
Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim PN *Marcus Janu**sz*** md. Spracheinfluß vermuten.[1170]

- in „Kl-2“, in den Lexemen *formal**z*** (1) = „von nun an“, *ni**x*** (1) = „nichts“ und *vn**ß*** (9) = „uns“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <***ß**, x, z*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *vn**ß*** md. Spracheinfluß vermuten.[1171]
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *ni**x*** obd. Spracheinfluß annehmen.[1172]
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *formal**z*** auf md. Spracheinfluß schließen.[1173]
- in „K-1“, im Lexem *va**x*** (8)/*wa**x*** (1) = „Wachs“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <***x***> realisiert wird.
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *va**x***/*wa**x*** auf obd. Spracheinfluß schließen.[1174]
- in „K-2“, in den Lexemen *got**cz*** (1) = „Gottes“, *Thies fu**sz*** (1) = PN „Mathias Fuchs“ und *va**x*** (9)/*wa**cz*** (3)/*wa**x*** (1) = „Wachs“, wo mhd. finales /*s*/ graphisch durch <***cz**, sz, **x***> realisiert wird.
  Die <*cz*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt bei den Lexemen *got**cz*** und *wa**cz*** auf md. Spracheinfluß schließen.[1175]
  Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim PN *Thies fu**sz*** md. Spracheinfluß vermuten.[1176]
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim Lexem *va**x***/*wa**x*** obd. Spracheinfluß annehmen.[1177]

**Zu mhd. /*ss*/**

Mhd. /*ss*/ kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen sehr selten vor und wird graphisch unterschiedlich realisiert, wobei <*ss*> für die Normalgraphie steht, während alle anderen zu Sondergraphien zählen. Die Sondergraphien werden nachfolgend einzeln aufgelistet und – wenn möglich – sprachgeographisch

[1170] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114.
[1171] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 3, S. 218-220.
[1172] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1173] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111.
[1174] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1175] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111.
[1176] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 111 und 114.
[1177] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.

zugeordnet.

**Mhd. initiales /*ss*/**

Mhd. initiales /*ss*/ kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.[1178]

**Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen sehr selten vor und wird graphisch unterschiedlich, **nie** aber durch <*ss*> realisiert. Mhd. /*ss*/-Phoneme kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem *sche**ß**burg* (1)/*sche**ß**burgk* (1) = (ON) „Schäßburg“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. ON keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1179]
- in „K-1“, im Lexem *ches**s**purger* (1) = „Schäßburger“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton graphisch durch <*s*> realisiert wird.
  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*s*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1180]

**Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch unterschiedlich, jedoch auch hier **nie** durch <*ss*> realisiert. Mhd. /*ss*/-Phoneme kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *versemnis* (1) = „Versäumnis“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton graphisch durch <*s*> realisiert wird.
  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*ss*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1181]
- in „H-2“, in den Lexemen *mis**s**feldig* (1) = „mißfällig/Mißfallen erregend“ und *verwey**ß**niß* (1) = „Schaden“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton graphisch durch <*s, ß*> realisiert wird.
  Die <*s, ß*>-Graphien für mhd. /*ss*/ lassen bei den o.g. Lexemen keinen

[1178] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1179] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1180] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1181] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.

konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1182]

- in „H-4“, in den Lexemen *fudern**yß*** (1) = „Förderung“ und *verseumn**yß*** (1) = „Versäumnis“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*ss*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1183]
- in „H-5“, im Lexem *erkäntnni**s*** (1)/*erkantnü**ß*** (1)/*erkäntnü**ß*** (3)/*erküntnü**s*** (1)/ *erküntnü**ß*** (1) = „Erkenntnis/Urteil/über etwas befinden“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton graphisch durch <*s, ß*> realisiert wird.
  Die <*s, ß*>-Graphien für mhd. /*ss*/ lassen beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1184]
- in „H-9“, im Lexem *fudern**yß*** (1) = „Förderung“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*ss*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1185]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *geczewgni**s*** (1) = „Zeugnis“ und *gedechtni**s*** (1)/*gedechtni**sz*** (1) = „Gedächtnis“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton graphisch durch <*s, sz*> realisiert wird.
  Die <*s, sz*>-Graphien für mhd. /*ss*/ lassen beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1186]
- in „Kl-2“, im Lexem *beswerni**ß*** (1) = „Beschwerde“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*ss*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1187]
- in „K-1“, im Lexem *vor Derffene**s*** (1) = „Verderben“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton graphisch durch <*s*> realisiert wird.
  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*ss*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten

[1182] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1183] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1184] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1185] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1186] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1187] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.

überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1188]

**Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird graphisch unterschiedlich, jedoch kaum durch <*ss*> realisiert. Mhd. /*ss*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ss*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-4“, im Lexem *me**s*** (2) = „Messe“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton graphisch durch <*s*> realisiert wird.
  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*ss*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1189]
- in „H-8“, in den Lexemen *Hwb me**ß*** (1) = „Hauptmesse“, *me**ß*** (2) = „Messe“ und *sell me**ß*** (1) = „Seelenmesse“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*ss*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1190]
- in „Keisd“, im Lexem *mÿ**z*** (2) = „Messe“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton graphisch durch <*z*> realisiert wird.
  Die <*z*>-Graphie für mhd. /*ss*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1191]
- in „K-2“, in den Lexemen *me**s*** (1) = „Messe“ und *zel me**sz*** (1)/*zelme**s*** (1) = „Seelenmesse“, wo mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton graphisch durch <*s, sz*> realisiert wird.
  Die <*s, sz*>-Graphien für mhd. /*ss*/ lassen bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1192]

**Mhd. finales /*ss*/**

Mhd. finales /*ss*/ kommt in keiner der vierzehn frnhd Hss. aus Siebenbürgen vor.

---

[1188] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1189] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1190] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1191] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.
[1192] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113-115. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 54, Anm. 16.

### (3) Der stl. Zischlaut (Palatoalveolar): *sch*

**Zu mhd. /*sch*/**

Die mhd. Phonemverbindung /*sk*/ (gesprochen s+k) wird seit der Mitte des 11. Jhs. zum stl. Zischlaut /*sch*/ *[ʃ]* monophonemisiert[1193] und wurde sowohl im Mhd. als auch später im Frnhd. graphisch sehr unterschiedlich realisiert.
In den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen wird das mhd. Phonem /*sch*/ graphisch vorwiegend durch <*sch*>, in den initialen Graphemkombinationen <*sl*> *[ʃl]*, <*sm*> *[ʃm]*, <*sn*> *[ʃn]*, <*sp*>*[ʃp]*, <*sr*> *[ʃr]*, <*st*> *[ʃt]*, <*sw*> *[ʃw]* aber weitgehend durch <*s*> realisiert, so daß <*s, sch*> als Normalgraphien gelten, während alle anderen Graphien zu Sonderfällen zählen, die im weiteren Verlauf einzeln aufgelistet werden.

**Mhd. initiales /*sch*/**

Mhd. initiales /*sch*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*s, sch*> realisiert.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*sch*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*s, sch*> realisiert.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*sch*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*s, sch*> realisiert.

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*s, sch*> realisiert. Mhd. /*sch*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*s, sch*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *czwÿ**ss**en (vns)* (1) = „zwischen/unter uns“ und *ste**chs**en (vns)* (1) = „zwischen/unter uns“, wo mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton graphisch durch <*chs, ss*> realisiert wird.
  Die <*chs*>-Graphie für mhd. /*sch*/ ist beim Lexem *ste**chs**en (vns)* als umgekehrte Graphenfolge zu bewerten und läßt keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1194]
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*sch*/ ist beim Lexem *czwÿ**ss**en (vns)* Zufallsvariante von frnhd. <*sch*> und läßt keinen konkreten überregionalen

[1193] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163-165.
[1194] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 117.

Spracheinfluß erkennen.[1195]

- in „Kl-1“, im Lexem *Miclo**ss**y Jacab* (1) = ung. PN, wo mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton graphisch durch <*ss*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*sch*/ ist m.E. beim PN *Miclo**ss**y Jacab* Zufallsvariante von frnhd. <*sch*> und läßt keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1196]
- in „K-1“, im Lexem *vngery**ss**en* (1)/*vngre**ss**en* (1) = „ungarischen“, wo mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton graphisch durch <*ss*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*sch*/ läßt beim Lexem *vngery**ss**en*/*vngre**ss**en* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1197]

***278. Anmerkung***

**Bei der <*ss*>-Graphie der o.g. ung. PN ist ung. Spracheinfluß wahrscheinlich, zumal das Graph <*s*> im gegenwärtigen Ung. dem /*sch*/-Phonem entspricht.**

### Mhd. finales /*sch*/

Mhd. finales /*sch*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*s, sch*> realisiert. Mhd. /*sch*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*s, sch*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *ble**chss*** (1) = „walachisch/rumänisch“, wo mhd. finales /*sch*/ graphisch durch <*chss*> realisiert wird,
  Die <*chss*>-Graphie für mhd. /*sch*/ ist beim Lexem *ble**chss*** als umgekehrte Graphenfolge zu werten und läßt keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1198]
- in „Kl-1“, im ung. PN *Ambru**sz** Dÿag* (1), wo mhd. finales /*sch*/ graphisch durch <*sz*> realisiert wird.
  Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*sch*/ läßt beim PN *Ambru**sz** Dÿag* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1199]

#### (4) Palatale / Velare: *j, ch*

### Zu mhd. /*j*/

In den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen wird das mhd. Phonem /*j*/ graphisch vorwiegend durch <*j*>, zuweilen aber auch durch <*i*> und andere Grapheme realisiert, wobei <*j*> für die Normalgraphie steht, während alle anderen als Sonder-

[1195] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.
[1196] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.
[1197] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.
[1198] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 117.
[1199] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 115-118.

graphien behandelt werden. Die Sondergraphien werden im weiteren Verlauf einzeln aufgelistet und – wenn möglich- sprachgeographisch zugeordnet.

**Mhd. initiales /*j*/**

Mhd. initiales /*j*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*j*> realisiert. Mhd. /*j*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*j*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „Keisd“, in den Lexemen ***i**ungen* (1) = „Lehrling“, ***ÿ**aer* (1) = „Jahre“, ***ÿ**ar* (1) = „Jahr“ und ***ÿ**awrmark* (1) = „Jahrmarkt“, wo mhd. initiales /*j*/ graphisch durch <*i, ÿ*> realisiert wird.
  Die <*i, ÿ*>-Graphien für mhd. /*j*/ sind graphische Varianten von <*j*> und lassen bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1200]
- in „K-2“, in den Lexemen ***i**ar* (1)/***i**or* (1) = „Jahr“, ***ih**esu* (1) = „Jesus“, ***i**o^e^rg Ho^e^tho^e^rn* (1) = PN „Georg Huthorn?“, *misse **i**akob* (1) = PN „Jakob Mies“ und *Raw **i**o^e^rg* (1) = PN „Georg Rau“, wo mhd. initiales /*j*/ graphisch durch <***i**, ih*> realisiert wird.
  Die <*i, ih*>-Graphien für mhd. /*j*/ sind graphische Varianten von <*j*> und lassen bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1201]

**Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*j*/ im Hauptton kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*j*> realisiert. Ein mhd. /*j*/-Phonem, das graphisch **nicht** durch <*j*> realisiert wird, kommt in folgendem Fall vor:

- in „K-1“, im Kompositum *lÿer **i**ar* (1) = „Lehrjahre“, wo mhd. mediales /*j*/ im Nebenton graphisch durch <*i*> realisiert wird.
  Die <*i*>-Graphie für mhd. /*j*/ ist graphische Variante von <*j*> und läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1202]

---

[1200] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. und S. 119. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 23f.

[1201] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. und S. 119. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 23f.

[1202] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. und S. 119. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 23f.

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton kommt innerhalb der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen lediglich

- in „H-8“, im Lexem *ma**y**estet* (1) = „Majestät“ vor und wird daselbst graphisch durch <*y*> realisiert.
  Die <*y*>-Graphie für mhd. /*j*/ ist graphische Variante von <*j*> und läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1203]

**Mhd. finales /*j*/**

Mhd. finales /*j*/ kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Zu mhd. /*ch*/**

Innerhalb der vierzehn Hss. aus Siebenbürgen werden die mhd. Phoneme /*ch*/ *[ç]* und /*ch*/ *[x]* graphisch vorwiegend durch <*ch*>, zuweilen aber auch durch andere Grapheme realisiert, wobei <*ch*> für die Normalgraphie steht, während alle anderen zu Sondergraphien zählen, die im weiteren Verlauf einzeln aufgelistet und –wenn möglich- sprachgeographisch zugeordnet werden.

**Mhd. initiales /*ch*/**

Mhd. initiales /*ch*/ kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch weitgehend durch <*ch*> realisiert. Mhd. /*ch*/ *[ç, x]*-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ch*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „Keisd“, im Lexem *cze**g** meyster* (1)/*czeÿ**g** meÿster* (1) = „Zunftmeister“, wo mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton graphisch durch <*g*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*ch*/ ist als hyperkorrekte Schreibung zu werten und läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1204]
- in „K-2“, im Lexem *vorre**g**nung* (1) = „Verrechnung“, wo mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton graphisch durch <*g*> realisiert wird.

---

[1203] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 43f. und S. 119. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 23f.

[1204] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-123.

Die <*g*>-Graphie für mhd. /*ch*/ ist als hyperkorrekte Schreibung zu werten und läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß vermuten.[1205]

**Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ch*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen lediglich in zwei Fällen vor und wird daselbst graphisch durch <*ch*> realisiert.

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch weitgehend durch <*ch*> realisiert. Mhd. /*ch*/ *[ç, x]*-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ch*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *czegen* (2) = „der Zunft“, wo mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton graphisch durch <*g*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*ch*/ ist als hyperkorrekte Schreibung zu werten und läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß vermuten.[1206]
- in „H-5“, in den Lexemen *ehlig* (2) = „ehelich“, *ehlige* (1) = „eheliche“ und *sträflige* (1) = „strafbare“, wo mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton graphisch durch <***g***> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*ch*/ ist als hyperkorrekte Schreibung zu werten und läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1207]
- in „H-8“, in den Lexemen *Czeÿg* (1)/*czeyg* (1) = „Zunft“, *puxen* (1) = „Büchsen/ Gewehre“ und *Welge* (1)/*welger* (1) = „welche/welcher“, wo mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton graphisch durch <***g***, *x*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*ch*/ ist als hyperkorrekte Schreibung zu werten und läßt bei den Lexemen *Czeÿg*/*czeyg* und *Welge*/*welger* auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1208]
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*(c)h+s*/ läßt beim Lexem *puxen* obd. Spracheinfluß annehmen.[1209]
- in „Keisd“, in den Lexemen *czeg* (10) = „Zunft“ und *kyrg* (1) = „Kirche“, wo mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton graphisch durch <***g***> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*ch*/ ist als hyperkorrekte Schreibung zu werten und läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schlie-

[1205] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-123.
[1206] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-123.
[1207] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-123.
[1208] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-123.
[1209] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.

ßen.[1210]

- in „K-1“, im Lexem *czeg* (1)/*czegh* (1) = „Zunft“, wo mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton graphisch durch <*g*> realisiert wird.
  Die <*g, gh*>-Graphien für mhd. /*ch*/ sind als hyperkorrekte Schreibungen zu werten und lassen bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend md. Spracheinfluß schließen.[1211]

**Mhd. finales /*ch*/**

Mhd. finales /*ch*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*ch*> realisiert. Ein mhd. /*ch*/ *[ç]*-Phonem, das graphisch **nicht** durch <*ch*> realisiert wurde, kommt in folgendem Fall vor:

- in „H-5“, im Lexem *vermüglig* (1) = „imstande“, wo mhd. finales /*ch*/ graphisch durch <*g*> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*ch*/ ist als hyperkorrekte Schreibung zu werten und läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1212]

### (5) Der Hauchlaut: *h*

**Zu mhd. /*h*/**

In den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen wird das mhd. Phonem /*h*/ *[χ]* graphisch vorwiegend durch <*ch, h*>, zuweilen aber auch durch andere Grapheme realisiert. Da das frnhd./nhd. /*ch*/ vielfach aus ahd./mhd. /*h*/ hervorgegangen ist,[1213] sind Überreste davon auch in den frnhd. siebenbürgischen Hss. anzutreffen, so daß die beiden Grapheme <*ch*> und <*h*> als Normalgraphien für das mhd. Phonem /*h*/ anzusehen sind, während alle anderen Graphien zu Sonderfällen zählen, die im weiteren Verlauf einzeln aufgelistet und –wenn möglich- sprachgeographisch zugeordnet werden.

**Mhd. initiales /*h*/**

Mhd. initiales /*h*/ wird in allen vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*h*> realisiert.

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch weitgehend durch <*ch, h*> realisiert. Mhd. /*h*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ch, h*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

---

[1210] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-123.
[1211] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-123.
[1212] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-123.
[1213] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 154-157.

- in „H-1“, im Lexem *va̲ˇs* (1) = „Wachs“, wo mhd. mediales /*h*/ im Hauptton graphisch nicht realisiert wird.
  Der Schwund des mhd. Graphs <*h*> (frnhd. *ch*) ist als vorwiegend md. Spracheinfluß zu bewerten.[1214]
- in „H-2“, im Lexem *ni̲ˇt* (3)/*ni̲ˇth* (1) = „nicht“, wo mhd. mediales /*h*/ im Hauptton graphisch nicht realisiert wird.
  Der Schwund des mhd. Graphs <*h*> (frnhd. *ch*) ist beim o.g. Lexem als vorwiegend md. Spracheinfluß zu bewerten.[1215]
- in „H-6“, in den Lexemen *se**g**s* (1) = „sechs“ und *Wa**g**s* (3) = „Wachs“, wo mhd. mediales /*h*/ im Hauptton graphisch durch <***g***> realisiert wird.
  Die <*g*>-Graphie für mhd. /*ch*/ ist als hyperkorrekte Schreibung zu werten und läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1216]
- in „H-7“, im Lexem *va**x*** (1)/*wa**x*** (5) = „Wachs“, wo mhd. mediales /*h*/ im Hauptton graphisch <***x***> (= mhd. *h*+*s*) realisiert wird.
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*h*+*s*/ läßt beim o.g. Lexem obd. Spracheinfluß annehmen.[1217]
- in „H-9“, in den Lexemen *ni̲ˇt* (4) = „nicht“ und *wa**x*** (1)/*Wa**x*** (3) = „Wachs“, wo mhd. mediales /*h*/ im Hauptton graphisch durch <***x***> (= mhd. *h*+*s*) bzw. nicht realisiert wird.
  Der Schwund des mhd. Graphs <*h*> (frnhd. *ch*) ist beim Lexem *ni̲ˇt* als vorwiegend md. Spracheinfluß zu bewerten.[1218]
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*h*+*s*/ läßt beim Lexem *wa**x***/*Wa**x*** obd. Spracheinfluß annehmen.[1219]
- in „Keisd“, im Lexem *wa**x*** (12) = „Wachs“, wo mhd. mediales /*h*/ im Hauptton graphisch durch <***x***> (= mhd. *h*+*s*) realisiert wird.
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*h*+*s*/ läßt beim o.g. Lexem obd. Spracheinfluß annehmen.[1220]
- in „Kl-2“, im Lexem *ni**x*** (1) = „nichts“, wo mhd. mediales /*h*/ im Hauptton graphisch durch <*x*> realisiert wird, wobei frnhd. <*x*> für mhd. *h*+*t*+*s* steht.
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*h*+*t*+*s*/ läßt beim o.g. Lexem obd. Sprachein-

[1214] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124. Vgl H. Paul, Mhd. Gr., S. 156.
[1215] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124.
[1216] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 121-123.
[1217] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1218] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124.
[1219] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1220] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.

fluß annehmen.[1221]

- in „K-1“, in den Lexemen *fu**x*** *wamen* (1) = „Fuchsfelle“, *fu**x**en* (2) = „vom Fuchs stammend“ und *va**x*** (8)/*wa**x*** (1) = „Wachs“, wo mhd. mediales /*h*/ im Hauptton graphisch durch <***x***> (= mhd. *h*+*s*) realisiert wird.
  Die <*x*>-Graphie für mhd. /*h*+*s*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf obd. Spracheinfluß schließen.[1222]
- in „K-2“, in den Lexemen *ni˘snicht* (2) = „nichts“ und *va**x*** (9)/*wa**cz*** (3)/*wa**x*** (1) = „Wachs“, wo mhd. mediales /*h*/ im Hauptton graphisch durch <***cz, x***> (= mhd. *h*+*s*) bzw. nicht realisiert wird.
  Der Schwund des mhd. Graphs <*h*> (frnhd. *ch*) ist beim Lexem *ni˘snicht* als vorwiegend md. Spracheinfluß zu bewerten.[1223]
  Während die <*cz*>-Graphie für mhd. /*h*+*s*/ im Lexem *wa**cz*** m.E. schlicht graphische Variante der Graphenkombination /*h*+*s*/ ist, die sich sprachgeographisch nicht zuordnen läßt, läßt die <*x*>-Graphie für mhd. /*h*+*s*/ beim Lexem *va**x***/*wa**x*** auf obd. Spracheinfluß schließen.[1224]

**Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*h*/ im Nebenton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*ch, h*> realisiert.

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*ch, h*> realisiert.

- Eine Ausnahme bildet das Lexem *czy˘en* (1) = „ziehen“ in „H-7“, wo mhd. mediales /*h*/ im Schwachton geschwunden ist.
  Von einer sprachgeographischen Zuordnung dieses Lexems ist indessen abzusehen.[1225]

**Mhd. finales /*h*/**

**Mhd. finales /*h*/** kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor, es sei denn als Epithese.[1226]

---

[1221] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1222] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1223] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 124.
[1224] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 68.
[1225] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 127f.
[1226] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 94 und S. 159.

### *c) Affrikaten:* pf, z

**Zu mhd. /*pf*/**

In den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen wird die mhd. Affrikate /*pf*/ graphisch bereits vorwiegend durch <*pf*>, zuweilen aber auch durch andere Grapheme realisiert, so daß das Graphem <*pf*> als Normalgraphie anzusehen ist, während alle anderen Graphien als Sonderfälle behandelt werden.

**Mhd. initiales /*pf*/**

Mhd. initiales /*pf*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch weitgehend durch <*pf*> realisiert. Mhd. /*pf*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*pf*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem ***f****ennik* (1) = „Pfennige“ i.S. von Geld, wo mhd. initiales /*pf*/ graphisch durch <*f*> realisiert wird.
  Die <*f*>-Graphie für mhd. /*pf*/ läßt beim o.g. Lexem omd. Spracheinfluß annehmen.[1227]
- in „H-5“, im Lexem ***v****ennig* (1) = „Pfennige“ i.S. von Geld, wo mhd. initiales /*pf*/ graphisch durch <*v*> realisiert wird.
  Die <*v*>-Graphie für mhd. /*pf*/ ist primär graphische Variante von <*f*>[1228] und läßt beim o.g. Lexem omd. Spracheinfluß annehmen.[1229]
- in „H-6“, in den Lexemen ***ph****eil* (1) = „Pfeile“ und ***ph****unth* (2) = „Pfund“, wo mhd. initiales /*pf*/ graphisch durch <***ph***> realisiert wird.
  Die <*ph*>-Graphie für mhd. /*pf*/ kommt in allen hd. Sprachräumen vor und läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1230]
- in „H-7“, in den Lexemen ***ph****anth* (1) = „Pfand“ und ***ph****unt* (4) = „Pfund“, wo mhd. initiales /*pf*/ graphisch durch <***ph***> realisiert wird.
  Die <*ph*>-Graphie für mhd. /*pf*/ kommt in allen hd. Sprachräumen vor und läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1231]
- in „Keisd“, im Lexem ***ph****unt* (2)/***ph****wnd* (2)/***ph****wnt* (2) = „Pfund“, wo mhd. initiales /*pf*/ graphisch durch <***ph***> realisiert wird.
  Die <*ph*>-Graphie für mhd. /*pf*/ kommt in allen hd. Sprachräumen vor und läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Sprach-

[1227] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110.
[1228] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 108.
[1229] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110.
[1230] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.
[1231] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.

einfluß schließen.[1232]

- in „Kl-2“, im Lexem ***f****enig* (1) = „Pfennig“ i.S. von Geld, wo mhd. initiales /*pf*/ graphisch durch <*f*> realisiert wird.
  Die <*f*>-Graphie für mhd. /*pf*/ läßt beim o.g. Lexem omd. Spracheinfluß annehmen.[1233]
- in „K-1“, im Lexem ***f****unt* (4)/***ph****unt* (1) = „Pfund“, wo mhd. initiales /*pf*/ graphisch durch <***f****, ph*> realisiert wird.
  Die <*f*>-Graphie für mhd. /*pf*/ läßt beim Lexem ***f****unt* omd. Spracheinfluß annehmen.[1234]
  Die <*ph*>-Graphie für mhd. /*pf*/ kommt in allen hd. Sprachräumen vor und läßt beim Lexem ***ph****unt* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1235]
  Die beiden verschiedenen Graphien bei ein und demselben Lexem einer Hs. lassen die Unsicherheit des Schreibers im Umgang mit der Bezeichnung der Affrikate /*pf*/ erkennen.
- in „K-2“, in den Lexemen ***ph****enig* (1)/***ph****ennig* (4) = „Pfennige“ i.S. von Geld und ***ph****unt* (7)/***ph****wnt* (1) = „Pfund“, wo mhd. initiales /*pf*/ graphisch durch <***ph***> realisiert wird.
  Die <*ph*>-Graphie für mhd. /*pf*/ kommt in allen hd. Sprachräumen vor und läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1236]

**Mhd. mediales /*pf*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*pf*/ im Hauptton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen lediglich in „H-2“, im Lexem *vor****pf****licht* (1) = „verpflichtet“ vor und wird daselbst graphisch durch <*pf*> realisiert.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*pf*/ im Nebenton kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Mhd. mediales /*pf*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*pf*/ im Schwachton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen selten vor und wird graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*pf*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*pf*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen

[1232] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.
[1233] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110.
[1234] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 110.
[1235] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.
[1236] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 128-130.

vor:

- in „H-8“, in den Lexemen *(won) ke**pp**en* (1) = „von den Köpfen/pro Kopf“ und *kw**pp**er* (1)/*kw**ppff**er* (1) = „Kupfer“, wo mhd. mediales */pf/* im Schwachton graphisch durch <*pp, ppff*> realisiert wird.
  Während die <*ppff*>-Graphie für mhd. */pf/* eher dem Zufall zu verdanken ist,[1237] ist die <*pp*>-Graphie für mhd. */pf/* im Frnhd. ein weitgehend md. Sprachmerkmal,[1238] so daß diese Graphien bei den o.g. Lexemen auf md. Spracheinfluß hindeuten.
- in „H-9“, im Lexem *czö**pp**en* (1) = „Zöpfen“, wo mhd. mediales */pf/* im Schwachton graphisch durch <*pp*> realisiert wird.
  Die <*pp*>-Graphie für mhd. */pf/* läßt beim o.g. Lexem md. Spracheinfluß annehmen.[1239]
- in „K-2“, in den Lexemen *o**pp**er* (2) = „Opfer“ und *sche**pp**ers* (1) = „Schöpfers“, wo mhd. mediales */pf/* im Schwachton graphisch durch <*pp*> realisiert wird.
  Die <*pp*>-Graphie für mhd. */pf/* läßt bei den o.g. Lexemen auf md. Spracheinfluß schließen.[1240]

**Mhd. finales /*pf*/**

Mhd. finales */pf/* kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Zu mhd. /*z*/**

In den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen wird die mhd. Affrikate /*z*/ graphisch vorwiegend durch <*z*> und <*cz*> realisiert, wobei die Graphie <*cz*> eine typisch frnhd. Erscheinung ist, die im gesamten hd. Raum vorkommt.[1241] Die <*cz, z*>-Graphien sind Normalgraphien. Zuweilen wird die mhd. Affrikate /*z*/ aber auch durch andere Graphien realisiert, die im weiteren Verlauf als Sonderfälle behandelt werden.

**Mhd. initiales /*z*/**

Mhd. initiales /*z*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*cz, z*> realisiert. Mhd. /*z*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*cz, z*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem ***st**echsen* (1) = „zwischen“, wo mhd. initiales /*z*/ gra-

[1237] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 129.
[1238] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 89 und S. 129.
[1239] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 89 und S. 129.
[1240] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 48 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 89 und S. 129.
[1241] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr. I, 1, S. 41, Anm. 1.

phisch durch <*st*> realisiert wird.
Die <*st*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen, zumal das o.g. Lexem m.W. in dieser Form in keinem außersiebenbürgischen deutschen Sprachraum belegt ist.

- in „H-3“, in den Lexemen ***zcu*** (4) = „zu“ und ***zcu*** *vor* (1) = „zuvor/vorher“, wo mhd. initiales /*z*/ graphisch durch <***zc***> realisiert wird.
  Die <*zc*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1242]
- in „H-5“, in den Lexemen ***tz****ehen* (1) = „zehn“, ***tz****ihen* (1) = „umherziehen“, ***tz****u* (5)/***tz****w* (22) = „zu“, ***tz****um* (1) = „zu dem“, ***tz****ur* (2) = „zu der“, ***tz****wayer* (1) = „beiden“ und ***tz****wayntzig* (2) = „zwanzig“, wo mhd. initiales /*z*/ graphisch durch <***tz***> realisiert wird.
  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1243]
- in „Kl-1“, im Lexem ***C****eche* (1) = „Zunft“, wo mhd. initiales /*z*/ graphisch durch <*c*> realisiert wird.
  Die <*c*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1244]
- in „K-2“, in den Lexemen ***scz****welpoten* (1) = „zwölf Apostel“, ***tcz****erung* (1) = „Kost/ Logis“, ***tcz****ven* (1)/***tcz****wen* (4) = „zwei“, ***tcz****wm* (1) = „zu dem“, ***tcz****weschen* (2) = „zwischen“ und ***tcz****w* (1)/***zc****w* (4)/***Zc****w* (1) = „zu“, wo mhd. initiales /*z*/ graphisch durch <*scz,* ***tcz, zc***> realisiert wird.
  Die <*scz, tcz, zc*>-Graphien für mhd. /*z*/ sind allesamt graphische Varianten des frnhd./nhd. Graphems <*z*> und lassen bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1245]

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*cz, z*>, aber auch durch andere Grapheme realisiert. Mhd. /*z*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*cz, z*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen *da****s*** *selbige* (1) = „dasselbe“, *De****s*** *selbigen* (1) = „desselben“, *gese****st*** (1) = „gesetzt“, *wi****st*** (1) = „wisset“ und *(von) wor****tcz-***

[1242] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1243] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1244] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132.
[1245] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

*lenderen* (2) = „(von den) Burzenländern“[1246], wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <***s,*** *tcz*> realisiert wird.

Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *da**s*** *selbige*, *De**s*** *selbigen*, *gese**st*** und *wi**st*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1247]

Die <*tcz*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*z*> und läßt beim Lexem *(von) wor**tcz**lenderen* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1248]

- in „H-3“, in den Lexemen *aw^e**sz**wenig* (1) = „außerhalb“, *gebw^e**s**t* (1) = „bestraft“ und *vordro**sz**lich* (1) = „verdrießlich“, wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <*s, sz*> realisiert wird.

  Die <*s, sz*>-Graphien für mhd. /*z*/ sind graphische Varianten der frnhd./nhd. Grapheme <*s*> bzw. <*ß*> und lassen bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1249]
- in „H-4“, in den Lexemen *au**ß*** *gedynt* (1) = „ausgelernt“, *au**ß*** *gesent* (1) = „ausgesendet“, *au**ß*** *tregt* (1) = „austrägt“, *au**ß*** *getragen* (1) = „ausgetragen“, *de**s*** *selben* (1) = „desselben“, *i**tz**lichem* (1) = „jeglichem“ und *nü**tz**t* (1), wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <*s,* ***ß,*** *tz*> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ entspricht im Lexem *de**s*** *selben* bereits der frnhd./nhd. Form, läßt jedoch auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1250]

  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist in den Lexemen *au**ß*** *gedynt*, *au**ß*** *gesent*, *au**ß*** *tregt* und *au**ß*** *getragen* graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*s*> und läßt bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1251]

  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *i**tz**lichem* und *nü**tz**t* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1252]
- in „H-5“, in den Lexemen *au**s**genomen* (4) = „ausgenommen“, *au**s**getrieben* (1), *au**s**wendig* (2) = „außerhalb“, *Creu**tz**tag* (1) = „Karfreitag“, *de**s**halben* (2)/*de**s**halber* (2)/ *de**ß**halben* (1) = „deshalb“, *gebw**ß**t* (1)/*gebye**ß**t* (2)/*gebye**st*** (1) = „bestraft“ und *ie**tz**tgeschriebenen* (1) = „neuverfaßten“,

[1246] Burzenland = rund um Kronstadt liegendes Siedlungsgebiet der Siebenbürger Sachsen.
[1247] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 124, 163 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114.
[1248] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1249] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132.
[1250] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1251] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1252] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <***s, ß,*** *tz*> realisiert wird.

Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ entspricht in den Lexemen *au**s**genomen*, *au**s**getrieben*, *au**s**wendig* und *de**s**halben*/*de**s**halber* bereits dem frnhd./nhd. Graphieusus, läßt jedoch auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1253]

Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist im Lexem *de**ß**halben* graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*s*>, während sie im Lexem *gebw**ß**t*/*gebye**ß**t* weitgehend der gegenwärtigen Graphienorm entspricht, läßt aber bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1254]

Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *Creu**tz**tag* und *ie**tz**t-geschriebenen* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1255]

- in „H-6“, in den Lexemen *da**s** selb* (1) = „dasselbe“, *gepw$^{e}$**s**t* (1)/*gepw$^{e}$**s**th* (1) = „bestraft“ und *gepw**s**ten* (1) = „bestraften“, wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <***s***> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ entspricht im Lexem *da**s** selb* bereits dem frnhd./nhd. Graphieusus, während sie in den Lexemen *gepw$^{e}$**s**t*/*gepw$^{e}$**s**th* und *gepw**s**ten* graphische Variante von frnhd./nhd. <*ß*> ist.[1256] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß kann indessen nicht ausgemacht werden.
- in „H-7“, in den Lexemen *au**s** gedynet* (2) = „ausgelernt“, *aw**s** schreyben* (2)/*aw**s** Schreyben* (1) = „ausschreiben“, *aw**s**wennig* (1) = „außerhalb“, *da**s** selbig* (1) = „dasselbe“, *de**s** selbigen* (1) = „desselben“, *gebu**s**t* (1) = „bestraft“ und *hey**s**t* (1) = „heißt“, wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <***s***> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ entspricht in den Lexemen *au**s** gedynet*, *aw**s** schreyben* /*aw**s** Schreyben*, *aw**s**wennig*, *da**s** selbig* und *de**s** selbigen* bereits dem frnhd./nhd. Graphieusus, während sie in den Lexemen *gebu**s**t* und *hey**s**t* graphische Variante von frnhd./nhd. <*ß*> ist.[1257] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß kann indessen nicht ausgemacht werden.
- in „H-8“, in den Lexemen *au**ß** bereytten* (1) = „fertigen“, *au**ß** dynnen* (1) = „auslernen“, *au**ß** geben* (1) = „ausgeben“, *au**ß** genumen* (1) = „ausgenommen“, *au**ß** get* (1) = „ausgeht“, *au**ß** gesannt* (1) = „ausgesandt“, *au**ß** hÿn*

[1253] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1254] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1255] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1256] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1257] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.

*(tretten)* (1) = „hinaustreten“, *au**ß*** *pringt* (1) = „ausbringt“, *au**s*** *gedinet* (1)/*au**s*** *gedynet* (1) = „ausgelernt“, *au**ß**wendig* (1)/*au**ß*** *wendig* (1) = „außerhalb“, *da**s*** *selb* (1)/*da**s*** *selbig* (1) = „dasselbe“, *de**s*** *selben* (4) = „desselben“, *gepw**s**t* (1) = „bestraft“, *hey**s**t* (1) = „heißt“, *hyn au**ß*** *getretten* (1) = „hinausgegangen“, *verpw**s**t* (1) = „wird bestraft“, *y**tz**lichen* (5) = „jeden“ und *y**tz**licher* (10) = „jeder“, wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <***s, ß, tz***> realisiert wird.

Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ entspricht in den Lexemen *au**s*** *gedinet*/*au**s*** *gedynet*, *da**s*** *selb*/*da**s*** *selbig* und *de**s*** *selben* bereits dem frnhd./nhd. Graphieusus, während sie in den Lexemen *gepw**s**t* und *hey**s**t* graphische Variante von frnhd./nhd. <*ß*> ist.[1258] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß kann indessen nicht ausgemacht werden.

Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist in den Lexemen *au**ß*** *bereytten*, *au**ß*** *dynnen*, *au**ß*** *geben*, *au**ß*** *genumen*, *au**ß*** *get*, *au**ß*** *gesannt*, *au**ß*** *hÿn (tretten)*, *au**ß*** *pringt*, *au**ß**wendig* /*au**ß*** *wendig* und *hyn au**ß*** *getretten* graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*s*>, läßt aber bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1259]

Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *y**tz**lichen* und *y**tz**licher* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1260]

- in „H-9“, in den Lexemen *au**ß*** *gedint* (1) = „ausgelernt“, *fw**ß**linck* (1) = „Beinärmel“ und *ge**cz**elt* (1) = „Zelt“, wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <*cz, ß*> realisiert wird.

  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist im Lexem *au**ß*** *gedint* graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*s*>, während sie im Lexem *fw**ß**linck* weitgehend der gegenwärtigen Graphienorm entspricht, läßt aber bei den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1261]

  Die <*cz*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*z*> und läßt beim Lexem *ge**cz**elt* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1262]
- in „Keisd“, in den Lexemen *aw**s*** *wennÿg* (1) = „außerhalb“, *entreÿ**ss**t* (1) = „entreißt“, *gepeÿ**s**t* (1) = „gebeizt“ und *worbw$^{e}$**s**t* (15) = „verbüßt/wird bestraft“, wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <***s,*** *ss*> rea-

[1258] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1259] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114 und V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 56f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1260] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1261] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f.
[1262] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132.

lisiert wird.

Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ entspricht im Lexem *aw**s*** *wennÿg* bereits dem frnhd./nhd. Graphieusus,[1263] während sie im Lexem *worbw*$^{e}$***s****t* graphische Variante von frnhd./nhd. <*ß*>,[1264] im Lexem *gepeÿ**s****t* aber graphische Variante von frnhd./nhd. <*tz*> ist.[1265] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß kann nicht ausgemacht werden.

Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*ß*> und läßt beim Lexem *entreÿ**ss****t* auf obd. Spracheinfluß schließen.[1266]

- in „Kl-1“, in den Lexemen *aw**sz**wendig* (1) = „außerhalb“, *aw**sz**weÿst* (1)/*aw**sz**weÿszet* (1) = „ausweist/bestimmt“, *aw**sz**weÿszin* (1) = „ausweisen/bestimmen“, *fleÿ**ss**licher* (1) = „fleißiger/intensiver“, *gro**s**ten* (1) = „größten“ und *vorge**s**lichkeit* (1) = „Vergessenheit“, wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <*s, ss,* ***sz***> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist in den Lexemen *gro**s**ten* und *vorge**s**lichkeit* graphische Variante von frnhd./nhd. <*ß*>.[1267] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß kann indessen nicht ausgemacht werden.

  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist im Lexem *fleÿ**ss**licher* graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*ß*> und läßt auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1268]

  Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist in den Lexemen *aw**sz**wendig*, *aw**sz**weÿst* /*aw**sz**weÿszet* und *aw**sz**weÿszin* graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*s*> und läßt auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1269]

- in „K-1“, in den Lexemen *au**s** (czu) furen* (1) = „auszuführen“, *aw**s** wendich* (1)/*aw**s** wendichs* (1)/*aw**s** wennich* (1) = „außerhalb“ und *da**s** selb* (1) = „dasselbe“, wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <***s***> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist in den Lexemen *au**s** (czu) furen*, *aw**s** wendich*/*aw**s** wendichs*/*aw**s** wennich* und *da**s** selb* bereits dem frnhd./nhd.

---

[1263] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1264] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 56f. und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1265] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 56f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 217.
[1266] V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209f. und 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1267] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 56f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 217. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1268] V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209f. und 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1269] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 69 und ders., Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132.

Graphieusus angepaßt.[1270] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß kann nicht ausgemacht werden.

- in „K-2“, in den Lexemen *au**sz** gegeben* (1) = „ausgegeben“, *aw**s** wendich* (1) = „außerhalb“, *bo**s**feldig* (1) = „bußfällig/straffällig“ und *da**s** selbig* (1) = „dasselbe“, wo mhd. mediales /*z*/ im Hauptton graphisch durch <***s**, sz*> realisiert wird.
  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ entspricht in den Lexemen *aw**s** wendich* und *da**s** selbig* bereits dem frnhd./nhd. Graphieusus,[1271] während sie im Lexem *bo**s**feldig* graphische Variante von frnhd./nhd. <*ß*> ist.[1272] Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß kann nicht ausgemacht werden.
  Die <*sz*> Graphie für mhd. /*z*/ im Lexem *au**sz** gegeben* läßt auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1273]

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton kommt in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen eher selten vor und wird graphisch weitgehend durch <*cz, z*>. Mhd. /*z*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*cz, z*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-8“, im Lexem *Beschly**ss**ung* (1) = „Beschluß“, wo mhd. mediales /*z*/ im Nebenton graphisch durch <*ss*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist im Lexem *Beschly**ss**ung* graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*ß*> und läßt auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1274]
- in „H-9“, im Lexem *au**ß** ein ander* (1) = „auseinander“, wo mhd. mediales /*z*/ im Nebenton graphisch durch <*ß*> realisiert wird.
  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist im Lexem *au**ß** ein ander* graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*s*> und läßt beim o.g. Lexem auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1275]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *besli**ss**ung* (1) = „Beschluß“ und *sa**tcz**ung* (1) = „Satzung/ Gesetz“, wo mhd. mediales /*z*/ im Nebenton graphisch durch <*ss, tcz*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist im Lexem *besli**ss**ung* graphische Vari-

[1270] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 69.
[1271] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1272] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 56f. und ders., Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f.
[1273] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132.
[1274] V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209f. und 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1275] Siehe H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f.

ante des frnhd./nhd. Graphems <*ß*> und läßt auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1276]

Die <*tcz*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist graphische Variante des frnhd./nhd. Graphems <*tz*> und läßt beim Lexem *sa**tcz**ung* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1277]

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*z*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*cz, z*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *Bo**s*** (1)/*Bo**ss*** (1) = „Buße/Strafe“ und (*sich*) *se**c**en* (1) = „(sich) niederlassen/ansässig werden“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <*c, s, ss*> realisiert wird.
  Die <*s, ss*>-Graphien für mhd. /*z*/ sind im Lexem *Bo**s***/*Bo**ss*** graphische Varianten des frnhd./nhd. Graphems <*ß*> und stehen in Konkurrenz zueinander. Aufgrund der undifferenzierten Schreibweise bei ein und demselben Lexem, die keine qualitativen Unterschiede zwischen <*s*> und <*ss*> erkennen läßt, lassen sie auf eher md. Spracheinfluß schließen.[1278]
  Die <*c*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim Lexem (*sich*) *se**c**en* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1279]
- in „H-2“, in den Lexemen *gan**tz**em* (1) = „ganzem“, *mu**ss**en* (1) = „müssen“, *vorhey**ss**en* (1) = „verheißen/versprochen“ und *wy**ss**en* (1) = „wissen“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <***ss**, tz*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *mu**ss**en*, *vorhey**ss**en* und *wy**ss**en* auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1280]
  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim Lexem *gan**tz**em* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1281]
- in „H-3“, in den Lexemen *bw$^{e}$**ß**e* (1) = „Strafe“, *gr$^{e}$o**ssz**e* (1) = „große/erwachsene“, *mo$^{e}$**ssz**en* (1) = „müssen“ und *wi**ssz**en* (1)/*wy**ssz**en* (1) = „wissen“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <*sß, **ssz***> realisiert wird.
  Die <*sß, ssz*>-Graphien für mhd. /*z*/ sind in den Lexemen *bw$^{e}$**ß**e*, *gr$^{e}$o**ss-***

[1276] V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209f. und 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1277] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132.
[1278] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1279] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132.
[1280] V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209f. und 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1281] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

*ze*, *mo$^{e}$sszen* und *wisszen*/*wysszen*, je nach Quantität der voranstehenden Vokale, graphische Varianten des frnhd./nhd. Graphems <*ss*> bzw. <*ß*> und lassen auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1282]

- in „H-4“, in den Lexemen *bwss* (1)/*bwß* (4)/*Bwss* (1)/*Bwß* (1)/*pwß* (1) = „Strafe“, *essen* (1), *gantze* (2) = „ganze“, *gantzen* (1) = „ganzen“, *gantzer* (2) = „der ganzen“, *grosse* (2) = „große“, *grossen* (1) = „großen“, *Lassen* (1)/*lassen* (2) = „lassen“, *sytzen* (2) = „ansässig werden“, *wyssen* (4) = „wissen“, *Wyssentlich* (1) = „bekanntgegeben“ und *wysset* (2) = „wisset“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <***ss, ß, tz***> realisiert wird.

  Die <*ss, ß*>-Graphien für mhd. /*z*/ lassen bei den Lexemen *bwss* /*bwß* /*Bwss* /*Bwß* /*pwß*, *essen*, *grosse*, *grossen*, *Lassen* /*lassen*, *wyssen*, *Wyssentlich* und *wysset* auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1283]

  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *gantze*, *gantzen*, *gantzer* und *sytzen* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1284]

- in „H-5“, in den Lexemen *ausser* (9) = „außer“, *ausserhalb* (12) = „außerhalb“, *Burtselender* (1) = „Burzenländer“, *fur basser* (1) = „fortan“, *gantzen* (1) = „ganzen“, *gebyeßet* (1) = „gebüßt/bestraft“, *grossen* (1) = „großen“, *her tzw bringen* (1) = „herzubringen“, *kürtzer* (1) = „kürzer“, *liessen* (1) = „ließen“, *tzwayntzig* (2) = „zwanzig“ und *Viertzig* (1) = „vierzig“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <***ss,*** *ß, ts,* ***tz***> realisiert wird.

  Die <*ss, ß*>-Graphien für mhd. /*z*/ lassen bei den Lexemen *ausser*, *ausserhalb*, *fur basser*, *gebyeßet*, *grossen* und *liessen* auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1285]

  Die <*ts, tz*>-Graphien für mhd. /*z*/ lassen bei den Lexemen *gantze*, *gantzen*, *gantzer* und *sytzen* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1286]

- in „H-6“, in den Lexemen *awsserhalb* (1) = „außerhalb“, *nwtzen* (1) = „Nutzen“, *pw$^{e}$ß* (1) = „Buße/Strafe“ und *wyssen* (1) = „wissen“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <*ss, ß, tz*> realisiert wird.

  Die <*ss, ß*>-Graphien für mhd. /*z*/ lassen bei den Lexemen *awsserhalb*,

[1282] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1283] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1284] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1285] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1286] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

*pw*$^{e}$***ß*** und *wy**ss**en* auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1287]
Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim Lexem *nw**tz**en* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1288]

- in „H-7“, in den Lexemen *bu**ß*** (2) = „Buße/Strafe“, *fley**ss**iger* (1) = „fleißiger“, *gan**tz**en* (1) = „ganzen“, *Landes bu**ß*** (1) = „Landesstrafe“, *lo**ßß**en* (3) = „lassen“ und *wy**ss**en* (1) = „wissen“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <*ss,* ***sß, ß,*** *tz*> realisiert wird.
  Die <*ss, sß, ß*>-Graphien für mhd. /*z*/ lassen bei den Lexemen *bu**ß***, *fley**ss**iger*, *Landes bu**ß***, *lo**ßß**en* und *wy**ss**en* auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1289]
  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim Lexem *gan**tz**en* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1290]
- in „H-8“, in den Lexemen *Begrw**ss**en* (1)/*begrw**ss**en* (1) = „begrüßen“, *beschlo**ss**en* (1), *bu**s*** (2)/*Bw**ß*** (1)/*bw**ß*** (2)/*pw**ß*** (6) = „Buße/Strafe“, *Bw**ss**en* (1) = „Strafen“, *gan**tz**e* (1) = „ganze“, *gan**tz**en* (1) = „ganzen“, *gan**tz**er* (1) = „der ganzen“, *ker**tz**en* (2) = „Kerzen“, *la**ss**en* (4)/*lo**ss**en* (1) = „lassen“, *pe**ss**er* (1) = „besser“ und *Wi**ss**en* (1) = „wissen“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <*s,* ***ss, ß, tz***> realisiert wird.
  Die <*ss, ß*>-Graphien für mhd. /*z*/ lassen bei den Lexemen *Begrw**ss**en*/*begrw**ss**en*, *beschlo**ss**en*, *Bw**ß***/*bw**ß***/*pw**ß***, *Bw**ss**en*, *la**ss**en*/*lo**ss**en*, *pe**ss**er* und *Wi**ss**en* auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1291]
  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ steht im Lexem *bu**s*** (2) in Konkurrenz zu der <*ß*>-Graphie desselben Lexems (9).[1292] Aus den unterschiedlichen Graphien desselben Lexems spricht die Unsicherheit des Schreibers im Umgang mit der relativ neuen Bezeichnung der mhd. Affrikate /*z*/. Infolgedessen kann beim o.g. Lexem kein konkreter überregionaler Spracheinfluß ausgemacht werden, auch wenn die Anzahl der Konkurrenzbelege eher für obd./bair. Spracheinfluß sprechen.
  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *gan**tz**e*, *gan**tz**en*, *gan**tz**er* und *ker**tz**en* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1293]

---

[1287] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1288] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1289] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1290] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1291] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1292] H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 69 und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 208-215.
[1293] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

- in „H-9“, in den Lexemen *beschlo**ss**en* (1), *bw**ß*** (1) = „Buße/Strafe“, *gan**tz**e* (1) = „ganze“, *gan**tz**er* (3) = „der ganzen“ und *wy**ss**en* (2)/*Wy**ss**en* (1)/*wÿ**ss**en* (2) = „wissen“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <***ss, ß, tz***> realisiert wird.
  Die <*ss, ß*>-Graphien für mhd. /*z*/ lassen bei den Lexemen *beschlo**ss**en*, *bw**ß*** und *wy**ss**en*/*Wy**ss**en*/*wÿ**ss**en* auf eher obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1294]
  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *gan**tz**e* und *gan**tz**er* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1295]
- in „Keisd“, in den Lexemen *beslo**ss**yn* (1) = „beschlo**ss**en“, *hey**ss**et* (1) = „heißt“, *pe**ss**eÿr* (1) = „besser“ und *wÿ**ss**en* (1) = „wissen“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <***ss***> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß annehmen.[1296]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *beslo**ss**en* (1)/*beslo**ss**in* (1) = „beschlo**ss**en“, *beslÿ**ss**ende* (1) = „beschließend/einen Beschluß fassend“, *bu**ss**e* (1) = „Strafe“, *bw$^{e}$**ss**en* (1) = „bestrafen“, *lo**ss**en* (4) = „lassen“, *pe**ss**ern* (1) = „bessern“ und *wi**ss**intlich* (1) = „bekanntgegeben“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <***ss***> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den o.g. Lexemen auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1297]
- in „Kl-2“, in den Lexemen *beschlo**ss**en* (1), *gela**ss**en* (1)/*gelo**ss**en* (1) = „gelassen“, *gro**ss**er* (1) = „großer“, *la**ss**en* (1) und *wi**ss**en* (1) = „wissen“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <***ss***> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den o.g. Lexemen vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß annehmen.[1298]
- in „K-1“, im Lexem *wÿ**ss**en* (1) = „wissen“, wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <*ss*> realisiert wird.
  Die <*ss*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim o.g. Lexem auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1299]
- in „K-2“, in den Lexemen *auff **zc**w legen* (1) = „aufzulegen“, *bo**sz*** (1)/*bu**sz*** (10)/*pu**sz*** (1) = „Buße/Strafe“, *bu$^{e}$**ss**en* (1) = „bestrafen“, *gan**tc-***

[1294] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1295] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1296] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1297] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1298] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1299] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.

***z**en* (1) = „ganzen“, *hei**s**et* (1) = „heißt“, *he**ss**en* (1) = „heißen/befehlen“, *ker**tcz**en* (1) = „Kerzen“, *lo**ss**en* (3)/*lo**sz**en* (3) = „lassen“, *nu**tcz**e* (1) = „Nutzen“, *schlo*$^{e}$*sz**el* (1) = „Schlüssel“, *verlo**ss**en* (1) = „verlassen“, *we**s**lich* (1) = „kundgetan“, *wi**ss*** (1)/*wi**ss**et* (1) = „wisset“, *wi**ss**en* (2) und *wi**s**sens* (1), wo mhd. mediales /*z*/ im Schwachton graphisch durch <*s,* ***ss, sz, tcz,*** *zc*> realisiert wird.

Die <*ss, sz*>-Graphien für mhd. /*z*/ lassen bei den Lexemen *bo**sz**/bu**sz**/pu**sz***, *bu*$^{e}$*s**s**en*, *he**ss**en*, *lo**ss**en*/*lo**sz**en*, *schlo*$^{e}$*sz**el*, *verlo**ss**en*, *wi**ss**/wi**ss**et*, *wi**ss**en* und *wi**ss**ens* auf vorwiegend obd./bair. Spracheinfluß schließen.[1300]

Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt in den Lexemen *hei**s**et* und *we**s**lich* auf eher md. Spracheinfluß schließen.[1301]

Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *gan**tcz**en*, *ker**tcz**en* und *nu**tcz**e* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1302]

Die <*zc*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim Lexem *auff **zc**w legen* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1303]

**Mhd. finales /*z*/**

Mhd. finales /*z*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*z*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*cz, z*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, in den Lexemen *da**s*** (16) und *i**s*** (2) = „es“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s***> realisiert wird.
  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt in den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1304]
- in „H-2“, in den Lexemen *da**s*** (18), *de**s*** (4) und *e**s*** (1)/*y**s*** (3) = „es“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s***> realisiert wird.
  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt in den o.g. Lexemen auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1305]
- in „H-3“, in den Lexemen *au**s*** (1)/*aw*$^{e}$***sz*** (2) = „aus“, *ba**sz*** (1) = „mehr/weiter“, *da**s*** (10), *de**s*** (1), *fley**sz*** (1) = „Fleiß“, *grw*$^{e}$***sz*** (1) = „Gruß“ und *y**s*** (2) = „es“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s, sz***> realisiert

[1300] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 209-215. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1301] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 211-215.
[1302] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1303] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 132. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1304] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114.
[1305] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114.

wird.

Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt in den Lexemen *au**s***, *da**s***, *de**s*** und *y**s*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1306]

Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist in den Lexemen *aw$^{e}$**sz***, *ba**sz***, *fley**sz*** und *grw$^{e}$**sz*** graphische Variante des frnhd. <*s*>. Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß kann nicht geltend gemacht werden.[1307]

- in „H-4“, in den Lexemen *au**ß*** (4) = „aus“, *da**s*** (45), *de**s*** (2)/*de**ß*** (1) = „des“, *e**s*** (20)/ *E**s*** (1), *gan**tz*** (1) = „ganz“, *gro**ss*** (1) = „groß“, *pi**ß*** (1) = „bis“ und *Swar**tz** steffan* (1) = PN „Stefan Schwarz“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s**, ss, **ß**, tz*> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *da**s***, *de**s*** und *e**s***/*E**s*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1308]

  Die <*ss, ß*>-Graphien für mhd. /*z*/, die graphische Varianten desselben Phonems sind,[1309] lassen bei den Lexemen *au**ß***, *de**ß***, *gro**ss*** und *pi**ß*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1310]

  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim Lexem *gan**tz*** und beim PN *Swar**tz** steffan* auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1311]

- in „H-5“, in den Lexemen *alle**s*** (1), *ba**ß*** (1) = „besser“, *bi**s*** (1)/*bi**ß*** (2) = „bis“, *Da**s*** (1) /*da**s*** (17), *de**s*** (11), *eine**s*** (9), *e**s*** (5)/*E**s*** (12), *kur**tz*** (2)/*kür**tz*** (1) = „kurz“ und *ma**ß*** (1) = „Maß“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s, ß, tz***> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *alle**s***, *bi**s***, *Da**s***/*da**s***, *de**s***, *eine**s*** und *e**s*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1312]

  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *ba**ß***, *bi**ß*** und *ma**ß*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1313]

  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim Lexem *kur**tz***/*kür**tz*** auf keinen

---

[1306] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114.
[1307] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 53.
[1308] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154 und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114.
[1309] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1310] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 68f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.
[1311] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.
[1312] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.
[1313] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 68f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.

konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1314]

- in „H-6“, in den Lexemen *awffsa**tz*** (1) = „Aufsatz“, *aw**s*** (1) = „aus“, *da**s*** (2), *de**s*** (2), *e**s*** (1), *eyne**s*** (2) = „eines“, *la**s*** (1) = „lasse“, *nw**tz*** (1) = „Nutzen“ und *pi**s*** (1) = „bis“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s**, tz*> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *aw**s***, *da**s***, *de**s***, *e**s***, *eyne**s***, *la**s*** und *pi**s*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1315]

  Die <*tz*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *awffsa**tz*** und *nw**tz*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1316]

- in „H-7“, in den Lexemen *aw**s*** (1) = „aus“, *by**ß*** (1) = „bis“, *de**s*** (4)/*De**s*** (1) = „des“, *e**s*** (1)/*i**s*** (2)/*y**s*** (1) = „es“, *eyne**s*** (1) = „eines“ und *gro**ss*** (1) = „groß“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s**, ss, ß*> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *aw**s***, *de**s***/*De**s***, *e**s***/*i**s***/*y**s*** und *eyne**s*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1317]

  Die <*ss, ß*>-Graphien für mhd. /*z*/, die graphische Varianten desselben Phonems sind,[1318] lassen bei den Lexemen *by**ß*** und *gro**ss*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1319]

- in „H-8“, in den Lexemen *au**ß*** (4) = „aus“, *by**ß*** (1) = „bis“, *Da**s*** (2) /*da**s*** (43), *de**s*** (3), *eine**s*** (4), *e**s*** (10), *etwa**s*** (1), *gan**tz*** (2) = „ganz“, *gro**ß*** (2), *Newe**s***/*New**s*** (1) = „Neues“, *Niman**scz*** (2)/*Nÿman**tz*** (1) = „niemand“, *Nw**tz*** (1) = „Nutzen“ *Wa**s*** (1)/*wa**s*** (3) und *yman**tz*** (1) = „jemand“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s**, scz, ß, tz*> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *Da**s***/*da**s***, *de**s***, *eine**s***, *e**s***, *etwa**s***, *Newe**s***/*New**s*** und *Wa**s***/*wa**s*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1320]

  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *au**ß***, *by**ß*** und *gro**ß*** auf

---

[1314] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

[1315] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.

[1316] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

[1317] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.

[1318] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.

[1319] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 68f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.

[1320] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.

keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1321]

Die <*scz, tz*>-Graphien für mhd. /*z*/, die graphische Varianten desselben Phonems sind,[1322] lassen bei den Lexemen *gan**tz***, *Niman**scz**/*N*ÿman**tz***, *Nw**tz*** und *yman**tz*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1323]

- in „H-9“, in den Lexemen *au**ß*** (1) = „aus“, *by**ß*** (1) = „bis“, *da**s*** (6) und *e**s*** (3), wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s**, ß*> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *da**s*** und *e**s*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1324]

  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *au**ß*** und *by**ß*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1325]
- in „Keisd“, in den Lexemen *bÿ**s*** (2) = „bis“, *da**s*** (1), *eÿne**s*** (1) = „eines“ und *fwor aw**s*** (1) = „voraus“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s***> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1326]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *au**s*** (1)/*aw**s*** (1)/*aw**sz*** (2)/*Aw**sz*** (1) = „aus“, *by**s*** (1)/*By**s*** (1)/ *bÿ**s*** (1) = „bis“, *Da**s*** (3)/*da**s*** (19)/*da**ß*** (1), *de**s*** (6)/*De**s*** (1), *doraw**s*** (1) = „daraus“, *gan**tcz*** (1) = „ganz“, *gesa**tcz*** (5)/*gese**tcz*** (1) = „Gesetze/Satzungen“, *nü**tcz*** (3) = „Nutzen“, *wa**s*** (1) und *ÿ**s*** (1) = „es“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s, sz, ß, tcz***> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *au**s***/*aw**s***, *by**s***/*By**s***/*bÿ**s***, *Da**s***/*da**s***, *de**s***/*De**s***, *doraw**s***, *wa**s*** und *ÿ**s*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1327]

  Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist im Lexem *aw**sz***/*Aw**sz*** graphische Variante des frnhd./nhd. <*s*>. Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß ist nicht erkennbar.[1328]

  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt beim Lexem *da**ß*** auf keinen konkreten

---

[1321] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 68f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.

[1322] Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.

[1323] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

[1324] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.

[1325] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 68f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.

[1326] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114 und H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154.

[1327] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114.

[1328] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 53.

überregionalen Spracheinfluß schließen.[1329]

Die <*tcz*>-Graphie für mhd. /*z*/, die graphische Variante der frnhd./nhd. Affrikate /*tz*/ ist, läßt bei den Lexemen *gan**tcz***, *gesa**tcz***/*gese**tcz*** und *nü**tcz*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1330]

- in „Kl-2“, in den Lexemen *au**ß*** (3) = „aus“, *da**s*** (17), *de**s*** (1), *e**s*** (1), *gru**ß*** (1) = „Gruß“ und *wei**ß*** (1), wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s, ß***> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *da**s***, *de**s*** und *e**s*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1331]

  Die <*ß*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *au**ß***, *gru**ß*** und *wei**ß*** auf keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß schließen.[1332]
- in „K-1“, in den Lexemen *da**s*** (8), *de**s*** (2), *gro**s*** (1) = „groß“ und *J**s*** (1)/*y**s*** (7) = „es“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s***> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1333]
- in „K-2“, in den Lexemen *aw**s*** (4) = „aus“, *bi**sz*** (1) = „bis“, *da**s*** (20), *de**s*** (3), *dor aw**s*** (1) = „daraus“, *e**s*** (3), *etwa**s*** (1), *swar**tcz*** *Michel* (1) = PN „Michael Schwarz“ und *wold**s*** (1) = „wollte es“, wo mhd. finales /*z*/ graphisch durch <***s,*** *sz, tcz*> realisiert wird.

  Die <*s*>-Graphie für mhd. /*z*/ läßt bei den Lexemen *aw**s***, *da**s***, *de**s***, *dor aw**s***, *e**s***, *etwa**s*** und *wold**s*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1334]

  Die <*sz*>-Graphie für mhd. /*z*/ ist im Lexem *bi**sz*** graphische Variante des frnhd./nhd. <*s*>. Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß ist nicht erkennbar.[1335]

  Die <*tcz*>-Graphie für mhd. /*z*/, die graphische Variante der frnhd./nhd. Affrikate /*tz*/ ist, läßt beim PN *swar**tcz*** *Michel* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1336]

---

[1329] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 68f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.

[1330] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

[1331] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114.

[1332] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 68f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 218f. Vgl. H. Paul, Mhd. Gr., S. 163, §154. und Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 113f.

[1333] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114.

[1334] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 218-220. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114.

[1335] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 114. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 53.

[1336] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 131f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 40f.

### *d) Nasale:* m, n, ng

**Zu mhd. /*m*/**

In den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen wird der mhd. Nasal /*m*/ bis auf wenige Ausnahmen graphisch durch <*m, mm*> bzw. durch die Varianten <*mb, mp*> realisiert, so daß die Graphien <*m*> und <*mm*> - wo es in der mhd. Gemination auftritt – als Normalgraphien gelten, während alle anderen Graphien als Sonderfälle behandelt werden.

**Mhd. initiales /*m*/**

Mhd. initiales /*m*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen bis auf eine Ausnahme graphisch durch <*m*> realisiert. Das mhd. Phonem /*m*/, das graphisch **nicht** durch <*m*> realisiert wird, kommt in folgendem Fall vor:

- in „K-2“, im Lexem ***n****emner* (1) = „minder/weniger“, wo mhd. initiales /*m*/ graphisch durch <*n*> realisiert wird.
  Bei der <*n*>-Graphie für mhd. /*m*/ im Lexem ***n****emner* kann es sich m.E. nur um einen Graphiefehler des Schreibers handeln, der das initiale <*m*> mit dem <*n*> der zweiten Silbe verwechselt hat.[1337]

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*m*>, aber auch durch Varianten realisiert. Mhd. /*m*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*m*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *ku****mp****t* (1) = „kommt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <*mp*> realisiert wird.
  Die <*mp*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1338]
- in „H-2“, im Lexem *ku****mp****t* (1) = „kommt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <*mp*> realisiert wird.
  Die <*mp*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1339]
- in „H-4“, in den Lexemen *ku****mb****t* (1)/*ku****mp****t* (3) = „kommt“, *mit sa****mp****t* (1) = „zusammen/gemeinsam mit“, *ny****mp****t* (1) = „nimmt“ und *verse****mp****t* (1)/*verseu****mp****t* (1) = „versäumt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <*mb,* ***mp***> realisiert wird.

---

[1337] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 34f.
[1338] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1339] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.

Die <*mb, mp*>-Graphien für mhd. /*m*/ lassen bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1340]

- in „H-5“, im Lexem *mit sa**mb**t* (1)/*mitsa**mp**t* (1) = „zusammen/gemeinsam mit“, wo mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <*mb, mp*> realisiert wird.
  Die <*mb, mp*>-Graphien für mhd. /*m*/ lassen beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1341]
- in „H-6“, im Lexem *ny**mp**t* (1) = „nimmt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <*mp*> realisiert wird.
  Die <*mp*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1342]
- in „H-7“, im Lexem *ko**mp**t* (1) = „kommt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <*mp*> realisiert wird.
  Die <*mp*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1343]
- in „H-8“, in den Lexemen *fre**mb**den* (1) = „Fremden“, *ku**mp**t* (2) = „kommt“, *Ny**mp**t* (1)/*ny**mp**t* (1)/*nÿ**n**t* (1) = „nimmt“, *verschwe**mb**t* (1) = „schamhaft“ und *v**mb** gesannt* (1) = „(von Meister zu Meister) herumgeschickt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <***mb, mp**, n*> realisiert wird.
  Die <*mb, mp*>-Graphien für mhd. /*m*/ lassen bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1344]
  Die <*n*>-Graphie für mhd. /*m*/ im Lexem *nÿ**n**t* ist m.E. auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen.
- in „Keisd“, in den Lexemen *kw$^{e}$**mp**t* (1) = „kommt“, *w**m$^{e}$b** getrachyn* (1) = „herumgetragen“ und *worsew**mp**t* (3) = „versäumt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <*m$^{e}$b, **mp***> realisiert wird.
  Die <*mp*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt bei den Lexemen *kw$^{e}$**mp**t* und *worsew**mp**t* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1345]
  Die <*m$^{e}$b*>-Graphie für mhd. /*m*/ ist im Lexem *w**m$^{e}$b** getrachyn* m.E. graphische Variante von <*mb*> und auf einen Graphiefehler des Schreibers zurückzuführen.
- in „Kl-2“, im Lexem *mit sa**mp**t* (1)/*sa**mp**t* (1) = „zusammen mit“, wo

[1340] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1341] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1342] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1343] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1344] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1345] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.

mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <*mp*> realisiert wird.
Die <*mp*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1346]

- in „K-2“, im Lexem *hei**n**lichkeit* (1) = „Heimlichkeit“, wo mhd. mediales /*m*/ im Hauptton graphisch durch <*n*> realisiert wird.
  Die <*n*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem wobd. Spracheinfluß vermuten.[1347]

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*m*>, aber auch durch Varianten realisiert. Mhd. /*m*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*m*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem *alle sa**mp**t* (1) = „allesamt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Nebenton graphisch durch <*mp*> realisiert wird.
  Die <*mp*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1348]
- in „H-3“, im Lexem *auff ny**mb**t* (1) = „aufnimmt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Nebenton graphisch durch <*mb*> realisiert wird.
  Die <*mb*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1349]
- in „H-8“, in den Lexemen *auff Nÿ**mp**t* (1) = „aufnimmt“, *dar ku**mp**t* (1) = „erscheint“ und *zu ku**mp**t* (1) = „dazu kommt“, wo mhd. mediales /*m*/ im Nebenton graphisch durch <***mp***> realisiert wird.
  Die <*mp*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1350]
- in „Kl-1“, im Lexem *Sÿnt de**mm**ol* (1) = „da/weil“, wo mhd. mediales /*m*/ im Nebenton graphisch durch <*mm*> realisiert wird.
  Die <*mm*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1351]
- in „K-2“, im Lexem *leichna**n**s* (1) = „Leichnams“, wo mhd. mediales /*m*/ im Nebenton graphisch durch <*n*> realisiert wird.

---

[1346] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1347] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 140.
[1348] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1349] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1350] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 22-24. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1351] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 48f. und ders. Frnhd. Gr., I, 3, S. 15f.

Die <*n*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem wobd. Spracheinfluß vermuten.[1352]

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*m*/ bzw. /*mm*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*m, mm*>, aber auch durch Varianten realisiert. Mhd. /*m*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*m*> bzw. durch <*mm*> in der (mhd.) Gemination realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-8“, im Lexem *Ne**mm**en* (1) = „nehmen“, wo mhd. mediales /*m*/ im Schwachton graphisch durch <*mm*> realisiert wird.
  Die <*mm*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1353]
- in „H-9“, im Lexem *nei**n**en* (1) = „nehmen“, wo mhd. mediales /*m*/ im Schwachton graphisch durch <*n*> realisiert wird.
  Die <*n*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1354]
- in „K-2“, im Lexem *ko**mm**en* (3), wo mhd. mediales /*m*/ im Schwachton graphisch durch <***mm***> realisiert wird.
  Die <*mm*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1355]

**Mhd. finales /*m*/**

Mhd. finales /*m*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*m*>, aber auch durch Varianten realisiert. Mhd. /*m*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*m*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, in den Lexemen *darv**mb*** (1)/*Darv**mb**e* (1) = „darum“ und *v**mb*** (1) = „um“, wo mhd. finales /*m*/ graphisch durch <***mb***> realisiert wird.
  Die <*mb*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1356]
- in „H-3“, im Lexem *darw$^{e}$**mb*** (1)/*darw**mm**e* (4) = „darum“, wo mhd. finales /*m*/ graphisch durch <*mb,* ***mm***> realisiert wird,
  Die <*mb*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim Lexem *darw$^{e}$**mb*** keinen kon-

[1352] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 140. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 92-95.
[1353] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 48f., der in der <*mm*>-Graphie ein vorwiegend obd. Sprachmerkmal zu erkennen meint.
[1354] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 140.
[1355] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 48f., der in der <*mm*>-Graphie ein vorwiegend obd. Sprachmerkmal zu erkennen meint.
[1356] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 43. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.

kreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1357]
Die <*mm*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim Lexem *darw**mm**e* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1358]

- in „H-4“, in den Lexemen *darv**mb*** (2) = „darum“, *v**mb*** (1) = „um“ und *warv**mb*** (1) = „warum“, wo mhd. finales /*m*/ graphisch durch <***mb***> realisiert wird.
  Die <*mb*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1359]
- in „H-5“, in den Lexemen *daru**mb*** (2)/*darv**mb*** (1) = „darum“ und *v**mb*** (5)/*w**mb*** (1) = „um“, wo mhd. finales /*m*/ graphisch durch <***mb***> realisiert wird.
  Die <*mb*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1360]
- in „H-8“, im Lexem *v**mb*** (2) = „um“, wo mhd. finales /*m*/ graphisch durch <*mb*> realisiert wird.
  Die <*mb*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1361]
- in „Keisd“, in den Lexemen *czw**n*** (1) = „zum/zu dem“ und *lÿchna**n*** (1) = „Leichnam“, wo mhd. finales /*m*/ graphisch durch <*n*> realisiert wird.
  Die <*n*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt bei den o.g. Lexemen weitgehend wobd. Spracheinfluß vermuten.[1362]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *doru**mb*** (1)/*Doru**mb*** (4) = „darum“ und *widiru**mb*** (1) = „wiederum“, wo mhd. finales /*m*/ graphisch durch <***mb***> realisiert wird.
  Die <*mb*>-Graphie für mhd. /*m*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1363]

**Zu mhd. /*n*/**

In den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen wird der mhd. Nasal /*n*/ bis auf wenige Ausnahmen graphisch durch <*n, nn*> realisiert, so daß die Graphien <*n*> und <*nn*> - wo es in der mhd. Gemination auftritt – als Normalgraphien gelten, während alle anderen Graphien als Sonderfälle behandelt werden.

---

[1357] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 43. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1358] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 48f., der in der <*mm*>-Graphie ein vorwiegend obd. Sprachmerkmal zu erkennen meint.
[1359] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 43. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1360] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 43. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1361] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 43. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.
[1362] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 140.
[1363] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 43. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 134f.

**Mhd. initiales /*n*/**

Mhd. initiales /*n*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*n*> realisiert.

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*n*> realisiert. Mhd. /*n*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*n*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-4“, im Lexem *gewa**nn**t* (1) = „Gewebe/Stoff/Textilie“, wo mhd. mediales /*n*/ im Hauptton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1364]
- in „H-8“, in den Lexemen *fü**m**ff* (1) = „fünf“ und *gedy**nn**t* (1) = „gedient/gelernt“, wo mhd. mediales /*n*/ im Hauptton graphisch durch <*m, nn*> realisiert wird.
  Die <*m*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim Lexem *fü**m**ff* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1365]
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim Lexem *gedy**nn**t* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1366]
- in „H-9“, im Lexem *gewa**nn**t* (5) = „Gewebe/Stoff/Textilie“, wo mhd. mediales /*n*/ im Hauptton graphisch durch <***nn***> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1367]
- in „Keisd“, im Lexem *w**nn*** (10) = „und“, wo mhd. mediales /*n*/ im Hauptton graphisch durch <***nn***> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1368]
- in „K-2“, im Lexem *v**nn**d* (5)/*w**nn**d* (12)/*W**nn**d* (3) = „und“, wo mhd. mediales /*n*/ im Hauptton graphisch durch <***nn***> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1369]

---

[1364] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1365] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 136. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 92, der in der <*m*>-Graphie ein vorwiegend md. Sprachmerkmal sieht.
[1366] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1367] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1368] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1369] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*n*> realisiert. Mhd. /*n*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*n*> bzw. durch <*nn*> in der mhd. Gemination realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem *v**nn**terweyst* (1) = „unterweist/unterrichtet“, wo mhd. mediales /*n*/ im Nebenton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1370]
- in „H-4“, im Lexem *wey**nn**achten* (2) = „Weihnachten“, wo mhd. mediales /*n*/ im Nebenton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1371]
- in „H-5“, im Lexem *erkänt**nn**is* (1) = „Erkenntnis/Einsicht“, wo mhd. mediales /*n*/ im Nebenton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1372]
- in „H-7“, im Lexem *awswe**nn**ig* (1) = „außerhalb“, wo mhd. mediales /*n*/ im Nebenton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/+/*d*/ ist in diesem Falle ein Produkt der Assimilation von <*nd*> an <*nn*>. Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß ist beim o.g. Lexem nicht zu erkennen.[1373]
- in „H-8“, in den Lexemen *auß gesa**nn**t* (1) = „abgeschickt“ und *vmb gesa**nn**t* (1) = „(ein Rundschreiben) herumgeschickt“, wo mhd. mediales /*n*/ im Nebenton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1374]
- in „Keisd“, im Lexem *aws we**nn**ÿg* (1) = „außerhalb“, wo mhd. mediales /*n*/ im Nebenton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/+/*d*/ ist beim Lexem *aws we**nn**ÿg* ein Produkt der Assimilation von <*nd*> an <*nn*>. Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß ist daselbst nicht zu erkennen.[1375]
- in „K-1“, im Lexem *aws we**nn**ich* (1) = „außerhalb“, wo mhd. mediales

[1370] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1371] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1372] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1373] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 138.
[1374] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1375] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 138.

/*n*/ im Nebenton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/+/*d*/ ist beim Lexem *aws we**nn**ich* ein Produkt der Assimilation von <*nd*> an <*nn*>. Ein konkreter überregionaler Spracheinfluß ist daselbst nicht zu erkennen.[1376]

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*n*/ bzw. /*nn*/ im Schwachton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*n, nn*> realisiert. Mhd. /*n*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*n*> bzw. <*nn*> in der mhd. Gemination realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem *gedy**nn**en* (1) = „dienen/lernen“, wo mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1377]
- in „H-3“, in den Lexemen *dy**nn**en* (1)/*gedÿ**nn**en* (1) = „dienen/lernen“ und *vndert**nn**ygk* (1) = „untertänig/unterwürfig“, wo mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <***nn***> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1378]
- in „H-4“, in den Lexemen *dy**nn**en* (1) = „dienen/lernen“ und *ey**m**em* (1) = „einem“, wo mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <*m, nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim Lexem *dy**nn**en* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1379]
  Die <*m*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim Lexem *ey**m**em* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1380]
- in „H-6“, im Lexem *dÿ**nn**en* (1) = „dienen/lernen“, wo mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1381]
- in „H-8“, in den Lexemen *auß dy**nn**en* (1) = „ausdienen/auslernen“, *dy**n-n**en* (3) = „dienen/lernen“, *ey**nn**en* (1) = „einen“, *ey**nn**er* (1) = „einer“, *ku**nn**iglich* (2) = „königlich“ und *ku**nn**igliche*r (1) = „königlicher“, wo

[1376] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 138.
[1377] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1378] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1379] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1380] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 136. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 92f.
[1381] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.

mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <***nn***> realisiert wird.
Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1382]

- in „H-9“, im Lexem *dy**nn**en* (1) = „dienen/ lernen“, wo mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1383]
- in „Keisd“, in den Lexemen *beÿ e**nn**ander* (1) = „beisammen“ und *ey**nn**ÿcz* (1) = „eines“, wo mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <*nn*> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1384]
- in „Kl-1“, in den Lexemen *Clawsze**m**pur* (1)/*Clawsze**m**purg* (1) = ON „Klausenburg“ und *offe**m**barin* (1)/*offy**m**barin* (1) = „offenbaren“, wo mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <***m***> realisiert wird.
  Die <*m*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1385]
- in „Kl-2“, in den Lexemen *clausse**m**burg* (4) = ON „Klausenburg“, *herm**e**stat* (3) = ON „Hermannstadt“ und *herm**e**steter* (2) = „Hermannstädter“, wo mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <***e*, m***> realisiert wird.
  Die <*m*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim ON *clausse**m**burg* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1386]
  Die <*e*>-Graphie für mhd. /*a*+*n*/ im ON *herm**e**stat* = „Hermannstadt“ entspricht der rezenten (möglicherweise auch der damaligen) ss. Mundart, d.h. der Schreiber hat die Phoneme /*a*/+/*n*/ mittels Graph <*e*> realisiert. Von einem überregionalen Spracheinfluß kann m.E. keine Rede sein.[1387]
- in „K-2“, in den Lexemen *ne**mn**er* (1) = „mindestens“ und *sechsze**nn**sibenczig* (1) = „sechsundsiebzig“, wo mhd. mediales /*n*/ im Schwachton graphisch durch <*mn, nn*> realisiert wird.
  Bei der <*mn*>-Graphie für mhd. /*n*/ im Lexem *ne**mn**er* kann es sich m.E. nur um einen Graphiefehler des Schreibers handeln, der das initiale <*m*>

[1382] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1383] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1384] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1385] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 95f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 136.
[1386] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 95f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 136.
[1387] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 95f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 136.

mit dem <*n*> bzw. mit dem <*nn*> der zweiten Silbe verwechselt hat.[1388]
Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim Lexem *sechsze**nn**sibenczig* keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1389]

**Mhd. finales /*n*/**

Mhd. finales /*n*/ wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*n*> realisiert. Mhd. /*n*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*n*>, in der mhd. Gemination aber durch /*nn*/ realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem *welle̬* (1) = „wollen“, wo mhd. finales /*n*/ graphisch nicht realisiert wird.
  Schwund der finalen <*n*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim Lexem *welle* nobd./omd., vor allem aber obfrk./thür. Spracheinfluß vermuten.[1390]
- in „H-4“, in den Lexemen *gewy**nn*** (1) = „Gewinn“, *hab̬* (2) = „haben“ und *wochen lo**nn*** (1) = „Wochenlohn“, wo mhd. finales /*n*/ graphisch durch <*nn*> bzw. nicht realisiert wird.
  Schwund der finalen <*n*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim Lexem *hab* nobd./omd., vor allem aber obfrk./thür. Spracheinfluß vermuten.[1391]
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt bei den Lexemen *gewy**nn*** und *wochen lo**nn*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1392]
- in „H-5“, im Lexem *We**nnn*** (1) = „wenn“, wo mhd. finales /*nn*/ graphisch durch /*nnn*/ realisiert wird.
  Die <*nnn*>-Graphie für mhd. /*n*/ tritt nur sporadisch auf und läßt beim Lexem *We**nnn*** keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1393]
- in „H-8“, im Lexem *Lo**nn*** (1)/*lo**nn*** (2) = „Lohn“, wo mhd. finales /*n*/ graphisch durch <***nn***> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1394]
- in „H-9“, in den Lexemen *a**nn*** (2) = „an“, *a**nn*** (1) = „ohne“ und *gewy**nn*** (1) = „Gewinn“, wo mhd. finales /*n*/ graphisch durch <***nn***> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1395]

---

[1388] Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 34f.
[1389] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1390] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 98f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 140f.
[1391] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 3, S. 98f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 140f.
[1392] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1393] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 138. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50-52.
[1394] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1395] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.

- in „Keisd“, in den Lexemen *habe**nn*** (1) = „haben“, *ke**nn*** (1) = „kein“, *lo$^{e}$be**nn*** (1) = „Laube“ und *schenke**nn*** (1) = „schenken“, wo mhd. finales /*n*/ graphisch durch <***nn***> realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1396]
- in „K-1“, im Lexem *andere**nn*** (1) = „anderen“, wo mhd. finales /*n*/ graphisch durch /*nn*/ realisiert wird.
  Die <*nn*>-Graphie für mhd. /*n*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1397]

**Zu mhd. /*ng*/**

In den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen wird der mhd. Nasal /*ng*/ graphisch vorwiegend durch <*ng*> realisiert. Lediglich an finaler Position ist zuweilen die mhd. Graphie <*nc*> (oder Varianten) anzutreffen. Folglich werden <*ng*>- und <*nc*>-Graphien als Normalgraphien betrachtet, während alle anderen Graphien als Sonderfälle behandelt werden.

**Mhd. initiales /*ng*/**

Mhd. initiales /*ng*/ kommt in keiner der vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vor.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*ng*/ im Hauptton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*ng*> realisiert.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*ng*/ im Nebenton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*ng*> realisiert.

**Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*ng*/ im Schwachton wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*ng*> realisiert.

**Mhd. finales /*ng*/**

Mhd. finales /*ng*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch unterschiedlich realisiert. Mhd. /*nc*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*ng*> bzw. <*nc*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-4“, im Lexem *la**nck*** (1) = „lang“, wo mhd. finales /*ng*/ graphisch

[1396] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.
[1397] Siehe V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f. Vgl. Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 137f.

durch <*nck*> realisiert wird.
Die <*nck*>-Graphie für mhd. /*nc*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1398]

- in „H-7“, im Lexem *la**ngc*** (4) = „lang“, wo mhd. finales /*ng*/ graphisch durch <***ngc***> realisiert wird.
  Die <*ngc*>-Graphie für mhd. /*nc*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1399]
- in „H-9“, im Lexem *fwßli**nck*** (1) = „Hosenbein“, wo mhd. finales /*ng*/ graphisch durch <*nck*> realisiert wird.
  Die <*nck*>-Graphie für mhd. /*nc*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1400]

### *e) Liquide:* l, r

**Zu mhd. /*l*/**

In den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen wird der mhd. Liquid /*l*/ bis auf wenige Ausnahmen graphisch durch <*l, ll*> realisiert, so daß die Graphien <*l*> und <*ll*> - wo Letzteres in der mhd. Gemination auftritt – als Normalgraphien gelten, während alle anderen Graphien als Sonderfälle behandelt werden.

**Mhd. initiales /*l*/**

Mhd. initiales /*l*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*l*> realisiert.

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*l*> realisiert. Mhd. /*l*/-Phoneme, die graphisch **nicht** durch <*l*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-2“, im Lexem *a**ll**so* (1) = „also/dahingehend“, wo mhd. mediales /*l*/ im Hauptton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1401]
- in „H-5“, im Lexem *so**ll**chen* (1) = „diese/dieselben“, wo mhd. mediales /*l*/ im Hauptton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten

[1398] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 142f.
[1399] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 142f.
[1400] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 142f.
[1401] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.

überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1402]

- in „H-8“, in den Lexemen *gehe**ll**t* (1) = „verheimlicht“ und *se**ll** meß* (1) = „Seelenmesse“, wo mhd. mediales /*l*/ im Hauptton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1403]
- in „H-9“, im Lexem *gefa**ll**ten* (1) = „gefalteten/in Falten gelegten“, wo mhd. mediales /*l*/ im Hauptton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1404]
- in „K-2“, im Lexem *e**ll**ffe* (1) = „elf“, wo mhd. mediales /*l*/ im Hauptton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1405]

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*l*> realisiert. Ein mhd. /*l*/-Phonem, das graphisch **nicht** durch <*l*> realisiert wird, kommt in folgendem Fall vor:

- in „H-8“, im Lexem *Cza**ll**ung* (1) = „Zahlung“, wo mhd. mediales /*l*/ im Nebenton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1406]

**Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*l*/ bzw. /*ll*/ (als mhd. Geminate) werden in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen im Schwachton graphisch vorwiegend durch <*l, ll*> realisiert. Mhd. /*l*/-Phoneme, die graphisch **nicht oder nicht entsprechend** durch <*l, ll*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *berte**ll**en* (1) = „bördeln/umschlagen“, wo mhd. mediales /*l*/ im Schwachton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1407]
- in „H-2“, in den Lexemen *bepho**ll**en* (1) = „befohlen“ und *tey**ll**en* (1) =

[1402] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1403] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1404] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1405] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1406] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1407] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.

„Teilen“, wo mhd. mediales /*l*/ im Schwachton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1408]

- in „H-3“, im Lexem *befo**ll**en* (1) = „befohlen“, wo mhd. mediales /*l*/ im Schwachton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1409]
- in „H-8“, in den Lexemen *becza**ll**en* (1) = „bezahlen“, *erwe**ll**en* (1) = „erwählen“ und *he**ll**en* (1) = „verheimlichen“, wo mhd. mediales /*l*/ im Schwachton graphisch durch <***ll***> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1410]
- in „H-9“, im Lexem *we**ll**icher* (1) = „welcher“, wo mhd. mediales /*l*/ im Schwachton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1411]
- in „K-1“, im Lexem *se**ll**en* (1) = „Seelen“, wo mhd. mediales /*l*/ im Schwachton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1412]
- in „K-2“, im Lexem *erwe**ll**en* (1) = „erwählen“, wo mhd. mediales /*l*/ im Schwachton graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1413]

**Mhd. finales /*l*/ bzw. /*ll*/**

Mhd. finales /*l*/ bzw. /*ll*/ (als Geminate) werden in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*l, ll*> realisiert. Mhd. /*l*/-Phoneme, die graphisch **nicht oder nicht entsprechend** durch <*l, ll*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-3“, im Lexem *syge**ll*** (1) = „Siegel“, wo mhd. finales /*l*/ graphisch durch <*ll*> realisiert wird.

[1408] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1409] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1410] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1411] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1412] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1413] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.

Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1414]

- in „H-4“, im Lexem *erme**ll*** (2) = „Ärmel“, wo mhd. finales /*l*/ graphisch durch <*ll*> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1415]
- in „H-5“, in den Lexemen *Artickell* (3) = „Artikel“, *mall* (3) = „Mal“, *schmall* (1) = „schmal“, *Stüell* (1) = „Stuhl = Regierungsbezirk“, *viell* (3)/*vill* (2) = „viel“ und *wiefill* (1) = „wieviel“, wo mhd. finales /*l*/ graphisch durch <***ll***> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1416]
- in „H-8“, in den Lexemen *Mall* (2)/*mall* (4) = „Mal“, *Manchmoll* (1)/*manch Moll* (1) = „(manchmal) so oft“, *vill* (1) = „viel“ und *woll* (2) = „wohl“, wo mhd. finales /*l*/ graphisch durch <***ll***> realisiert wird,
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1417]
- in „H-9“, im Lexem *wy vill* (3)/*Wy vill* (1)/*wÿ Vill* (2) = „wieviel“, wo mhd. finales /*l*/ graphisch durch <***ll***> realisiert wird.
  Die <*ll*>-Graphie für mhd. /*l*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1418]

**Zu mhd. /*r*/**

In den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen wird der mhd. Liquid /*r*/ bis auf wenige Ausnahmen graphisch durch <*r*> realisiert, so daß die <*r*>-Graphie als Normalgraphie gilt, während alle anderen Graphien als Sonderfälle behandelt werden.

**Mhd. initiales /*r*/**

- Mhd. initiales /*r*/ wird in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen bis auf eine Ausnahme in „H-5“, im Lexem ***Rh**at* (1) = „Rat“, graphisch ausschließlich durch <*r*> realisiert.
  Die <*rh*>-Graphie für mhd. /*r*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1419]

---

[1414] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1415] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1416] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1417] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1418] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1419] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 146f. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 42.

**Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton**

Mhd. mediales /*r*/ im Hauptton wird in den vierzehn frnhd Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*r*> realisiert.

**Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton**

Mhd. mediales /*r*/ im Nebenton wird in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch ausschließlich durch <*r*> realisiert.

**Mhd. mediales /*r*/ bzw. /*rr*/ im Schwachton**

Mhd. mediales /*r*/ bzw. /*rr*/ (als Geminate, die sehr selten auftritt,) werden in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen im Schwachton graphisch vorwiegend durch <*r, rr*> realisiert. Mhd. /*r*/-Phoneme, die graphisch **nicht oder nicht entsprechend** durch <*r, rr*> realisiert werden, kommen in folgenden Fällen vor:

- in „H-1“, im Lexem *i**rr**er* (1) = „ihrer“, wo mhd. mediales /*r*/ im Schwachton graphisch durch <*rr*> realisiert wird.
  Die <*rr*>-Graphie für mhd. /*r*/ läßt beim o.g. Pron. keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1420]
- in „H-4“, in den Lexemen *bewe**rr**en* (1) = „bewahrheiten/beweisen“ und *entpe**rr**en* (1) = „entbehren“, wo mhd. mediales /*r*/ im Schwachton graphisch durch <*rr*> realisiert wird.
  Die <*rr*>-Graphie für mhd. /*r*/ läßt bei den o.g. Lexemen keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1421]
- in „H-5“, im Lexem *ve**rr**ed* (1) = „ferner/weiter“, wo mhd. mediales /*r*/ im Schwachton graphisch durch <*rr*> realisiert wird.
  Die <*rr*>-Graphie für mhd. /*r*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen,[1422] zumal diese Lexemform m.W. außerhalb Siebenbürgens nicht belegt ist.

**Mhd. finales /*r*/ bzw. /*rr*/**

Mhd. finales /*r*/ bzw. /*rr*/ (als Geminate im Lexem „Herr“) werden in den vierzehn Hss. aus Siebenbürgen graphisch vorwiegend durch <*r, rr*> realisiert. Ein mhd. /*r*/-Phonem, das graphisch **nicht oder nicht entsprechend** durch <*r, rr*> realisiert wird, kommt in folgendem Fall vor:

- in „H-5“, im Lexem *fe**rr*** (1) = „fern“, wo mhd. finales /*r*/ graphisch durch <*rr*> realisiert wird.

---

[1420] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 149. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f., der diese Graphieform des Pronomens als typisch md. bezeichnet.
[1421] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 149. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.
[1422] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 149-151. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.

Die <*rr*>-Graphie für mhd. /*r*/ läßt beim o.g. Lexem keinen konkreten überregionalen Spracheinfluß erkennen.[1423]

[1423] Siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 149. Vgl. V. Moser, Frnhd. Gr., I, 1, S. 50f.

# XVII. Erkenntnisse

Die nachfolgenden Tabellen dienen dem Zweck, die Verteilung problematischer Graphien[1424] innerhalb der Hss. zu veranschaulichen.
Unter Leitgraphien sind Graphien zu verstehen, die in allen hd. Sprachräumen häufig vorkommen, wobei keine sprachgeographischen Eigenheiten auszumachen sind.
Die erste Spalte gilt den Hss., in denen problematische Graphien vorkommen. Sind Hss. in dieser Spalte nicht vertreten, bedeutet das, daß in den nicht angeführten Hss., an der bestimmten Position, keine problematischen Graphien auftauchen. In der zweiten Spalte wird die gesamte Anzahl der Belege angeführt, die in der jeweiligen Hs. mit problematischen Graphien an einer gewissen Position (initial, medial usw.) vorkommen. Auf diese Weise soll ein Überblick über das Verhältnis von „Normalgraphien" und problematischen Graphien gewährleistet werden. In der Spalte „md. Graphien" werden diejenigen Graphien angeführt, die vorwiegend im md. Sprachraum belegt sind. Dasselbe gilt auch für die Spalte „obd. Graphien". Neben den jeweiligen Graphien, die in Graphenklammern aufgelistet sind, stehen die Belegzahlen in runden Klammern. Für eine genauere Differenzierung innerhalb der großen Sprachgruppen Md. und Obd. ist Kap. XVI. „Problematische Graphien" zu Rate zu ziehen. Sind Belege mit einem Sternchen „*" versehen, bedeutet das, daß sie sowohl dem Md. als auch dem Obd. können zugeordnet werden (z.B. nobd./omd. oder ndalem./rhfrk.), weil sie in diesen Sprachregionen am häufigsten belegt sind.
Die Spalte „andere" beinhaltet Graphien, die selten vorkommen, aber in nahezu allen hd. Sprachräumen belegt sind, so daß keine Entscheidung zugunsten einer Sprachgruppe möglich ist. Desgleichen werden dort hyperkorrekte Schreibungen, als fehlerhafte Graphien des Schreibers eingestufte Graphien und Graphien angeführt, die auf ndd., ung., lat. oder eventuell ss. Spracheinfluß zurückzuführen sind.

## 1. Zum Vokalismus problematischer Graphien

### *a) Mhd. Kurzvokale*

[1424] Unter problematischen Graphien sind diejenigen zu verstehen, die typisch sprachregionale Merkmale aufweisen bzw. die sich sprachgeographisch nicht eindeutig zuordnen lassen.

## Übersichtstabellen zu mhd. /a/

**Mhd. initiales /*a*/ (Leitgraphie <a>)**

| Hss. | Belege insgesamt | md. Graphien 0,34% | obd. Graphien 1,74% | andere 2,09% |
|---|---|---|---|---|
| H-8 | 126 | | | <e> (1) |
| H-9 | 18 | | | <e> (1); <ey> (1) |
| Keisd | 41 | | | <e> (1) |
| K-1 | 31 | | <o> (1) | <e> (2) |
| K-2 | 71 | <e> (1) | <o> (4) | |

**Mhd. mediales /*a*/ im Hauptton (Leitgraphie <a>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 1,41% | obd. Graphien 0,96% | andere 0,22% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 62 | <e> (1) | | |
| H-3 | 61 | <e> (1) | | |
| H-4 | 228 | | <o> (1) | |
| H-5 | 171 | <ä> (4); <ü> (2) | <ah> (4) | |
| H-8 | 288 | <o> (3) | | |
| H-9 | 112 | | | <e> (1) |
| Keisd | 82 | <a$^{e}$> (3); <ae> (1) | | |
| Kl-1 | 119 | | | <ä> (1); <o> (1) |
| K-1 | 86 | <e> (3) | <o> (1) | |
| K-2 | 132 | <e> (1) | <o> (7) | |

**Mhd. mediales /*a*/ im Nebenton (Leitgraphie <a>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien 14,2% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 7 | | <o> (1) | |

**Mhd. mediales /*a*/ im Schwachton (Leitgraphie <a>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 42,85% |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 4 | | | <e> (2) |
| H-5 | 2 | | | <e> (1) |
| Kl-2 | 8 | | | <e> (3) |

Eine Sonderstellung nehmen die Lexeme *ader* (nhd. „oder“) mit Varianten und *sall* (nhd. „soll“) mit Varianten ein, die im frnhd. Zunftkorpus aus Siebenbürgen den Lexemen mit mhd. initialem /*a*/ bzw. mit medialem /*a*/ im Hauptton zugeordnet wurden und in allen Hss. als Normalgraphien behandelt werden, während die nhd. Graphien *oder* und *soll* mit ihren Varianten zu den Sondergraphien zählen. (Siehe dazu die Tabellen mit mhd. /***a***/ und die Erläuterungen zu den Sondergraphien in Kap. XVI.)

## Übersichtstabellen zu mhd. /*e~ɛ*/

**Mhd. initiales /*e~ɛ*/ (Leitgraphie <e>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 33,56% | obd. Graphien | andere 9,68% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 4 | <he> (4) | | |
| H-2 | 10 | <he> (4) | | <y> (3) |
| H-3 | 12 | <he> (4) | | <y> (2) |
| H-4 | 48 | <he> (16) | | |
| H-5 | 35 | | | <eh> (2) |
| H-6 | 10 | <he> (8) | | |
| H-7 | 16 | | | <i> (2); <y> (1) |
| H-8 | 41 | <he> (28) | | |
| H-9 | 30 | <he> (2) | | |
| Keisd | 38 | <he> (10); <hey> (1); <heÿ> (1) | | <y> (5); <ÿ> (5) |
| Kl-1 | 12 | <he> (7) | | |
| K-1 | 15 | <he> (6) | | <j> (1); <y> (7) |
| K-2 | 18 | <he> (6) | | |

Die md. Graphien <he> und Varianten beziehen sich allesamt auf das Pers. Pron. „er“ und sind in allen Hss. Normalgraphien, während die frnhd./nhd. Form des Pron. „er“ lediglich in „Keisd“ ins Gewicht fällt (9 Belege). (Siehe dazu Tabellen mit initialem **/*e~ɛ*/)**

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Hauptton (Leitgraphie <e>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 0,6% | obd. Graphien 0,22% | andere 0,52% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 73 | <ei> (3) | | |
| H-2 | 77 | <a> (1) | | |
| H-3 | 98 | <a> (1) | <a>* (1) | |
| H-4 | 286 | | <y> (1) | |
| H-5 | 223 | <ä> (1); <eh> (1) | <ä>* (1) | <eh> (2) |
| H-7 | 125 | <eh> (1) | | |
| H-8 | 291 | | | <ey> (1); <eÿ> (1) |
| Keisd | 149 | | | <ey> (2); <ÿ> (1) |

Graphiebelege, die mit einem Sternchen „*“ versehen sind, lassen sich mehreren Sprachregionen zuordnen

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Nebenton (Leitgraphie <e>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 3,38% | obd. Graphien 4,23% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 74 | <ä> (2) | <a> (2); <ä>* (2) | |
| H-9 | 20 | <ei> (1) | <a> (1) | |
| Kl-1 | 24 | <ey> (1) | | |

**Mhd. mediales /*e~ɛ*/ im Schwachton (Leitgraphie <e>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 5,61% | obd. Graphien 0,02% | andere 0,78% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 106 | <o> (3) | | |
| H-2 | 220 | <i> (20); <o> (6) | | |
| H-3 | 197 | <i> (3); <y> (9); <ÿ> (5); <o> (4) | | <ee> (1); <$^{e}$> (4); <i> (6) |
| H-4 | 587 | <i> (1); <o> (5) | | <i> (7) |
| H-5 | 695 | | | <i> (4) |
| H-6 | 114 | <o> (1) | | |
| H-7 | 227 | <i> (1) | | <i> (2) |
| H-8 | 634 | <o> (1) | | |
| H-9 | 250 | <o> (2) | | |
| Keisd | 216 | <o> (22); <y> (30); <ÿ> (7) | <eÿ> (1) | <ÿ> (1) |
| Kl-1 | 374 | <i> (86); <o> (9); <y> (2); <ÿ> (2) | | <i> (8) |
| Kl-2 | 120 | <o> (1); <y> (1) | | |
| K-1 | 122 | <i> (1); <o> (6) | | |
| K-2 | 326 | <i> (1); <o> (6) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*i*/

**Mhd. initiales /*i*/ (Leitgraphien <i, y, ÿ>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 22,72%** | **obd. Graphien** | **andere 1,29%** |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 64 | <ie> (6); <ih> (23) | | <ei> (1) |
| H-8 | 58 | <ih> (1) | | |
| Kl-1 | 25 | <e> (5) | | |
| K-1 | 7 | | | <j> (1) |

**Mhd. mediales /*i*/ im Hauptton (Leitgraphien <i, y, ÿ>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 3,47%** | **obd. Graphien 0,14%** | **andere 1,73%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 28 | <i$^{e}$> (2) | | <ei> (2); <eÿ> (1) |
| H-2 | 56 | <e> (2) | | |
| H-3 | 45 | <e> (2) | | |
| H-5 | 112 | <e> (1); <ie> (6) | | <ie> (3) |
| H-7 | 56 | | | <ey> (1) |
| H-8 | 134 | | | <ey> (2) |
| H-9 | 53 | | | <ý> (2) |
| Kl-1 | 74 | <e> (5) | | |
| Kl-2 | 38 | <e> (1) | <e>* (1) | |
| K-1 | 21 | | | <ý> (1) |
| K-2 | 74 | <e> (5) | | |

**Mhd. mediales /*i*/ im Nebenton (Leitgraphien <i, y, ÿ>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 22,97% | obd. Graphien 10,81% | andere 2,7% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 3 | <ÿ$^{e}$> (1) | | |
| H-5 | 35 | <ie> (5); <ü> (6) | <ü>* (6) | <ie> (1) |
| H-8 | 12 | <u> (2) | <u> (2)* | |
| Kl-1 | 23 | <e> (3) | | |
| K-1 | 1 | | | <ý> (1) |

**Mhd. mediales /*i*/ im Schwachton (Leitgraphien <i, y, ÿ>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 1,61% | obd. Graphien | andere 3,22% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 3 | | | <ý> (1) |
| H-5 | 35 | | | <ý> (1) |
| K-2 | 24 | <e> (1) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*o*/

**Mhd. initiales /*o*/ (Leitgraphie <o>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 50% | obd. Graphien | andere |
|---|---|---|---|---|
| K-1 | 6 | <a> (3) | | |

**Mhd. mediales /*o*/ im Hauptton (Leitgraphie <o>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 8,28% | obd. Graphien 0,26% | andere 1,33% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 47 | <u> (3) | | <ue> (1); <w$^{e}$> (1) |
| H-3 | 29 | <o$^{e}$> (2); <u> (2); <w> (1); <w$^{e}$> (1) | | |
| H-5 | 141 | | <e> (1) | |
| Keisd | 25 | <o$^{e}$> (1) | | <aw> (1); <w$^{e}$> (1) |
| Kl-1 | 70 | <o$^{e}$> (8); <u> (1) | | <w$^{e}$> (1) |
| Kl-2 | 19 | <oe> (1); <o$^{e}$> (7) | | |
| K-2 | 43 | <o$^{e}$> (4) | | |

**Mhd. mediales /*o*/ im Nebenton (Leitgraphie <o>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 17,64% | obd. Graphien | Andere 5,88% |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 8 | <u> (1) | | |
| H-8 | 6 | <u> (2) | | |
| Keisd | 3 | | | <wo> (1) |

**Mhd. mediales /*o*/ im Schwachton (Leitgraphie <o>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 5,88% | obd. Graphien | andere 5,88% |
|---|---|---|---|---|
| Kl-1 | 6 | | | <a> (1) |
| K-2 | 3 | <o$^{e}$> (1) | | |

**Mhd. finales /*o*/ (Leitgraphie <o>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 1 | | | <a> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ö*/

**Mhd. initiales /*ö*/ (Leitgraphie <ö>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| K-2 | 1 | | | <o$^{e}$> (1) |

**Mhd. mediales /*ö*/ im Hauptton (Leitgraphie <ö>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 40% | obd. Graphien | andere 20% |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 2 | <o> (1) | | |
| H-8 | 1 | <e> (1) | | |
| K-2 | 2 | | | <o$^{e}$> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*u*/

**Mhd. initiales /*u*/ (Leitgraphien <u, v, w>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 5,43% | obd. Graphien | andere |
|---|---|---|---|---|
| K-2 | 92 | <o$^{e}$> (4); <ö> (1) | | |

**Mhd. mediales /*u*/ im Hauptton (Leitgraphien <u, v, w>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 9,39% | obd. Graphien 0,55% | andere 2,2% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 16 | <o> (2) | <o>* (2) | |
| H-3 | 18 | | | <w$^{e}$> (1) |
| H-4 | 66 | <o> (2) | | |
| H-5 | 66 | <o> (4); <ü> (4) | | |
| H-7 | 23 | <o> (1) | | |
| H-8 | 80 | <ü> (1) | | <we> (1) |
| Keisd | 18 | | | <w$^{e}$> (5) |
| Kl-1 | 31 | <o> (1); <u$^{e}$> (1); <ü> (5) | | <w$^{e}$> (1) |
| K-1 | 15 | <u$^{e}$> (2) | | |
| K-2 | 29 | <o$^{e}$> (1); <u$^{e}$> (10) | | |

**Mhd. mediales /*u*/ im Nebenton (Leitgraphien <u, v, w>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 12,5% | obd. Graphien | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 8 | <o> (1) | | |

**Mhd. mediales /*u*/ im Schwachton (Leitgraphien <u, v, w>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 50% |
|---|---|---|---|---|
| K-2 | 2 | | | <e> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ü*/

**Mhd. initiales /*ü*/ (Leitgraphien <u, v, ü, u$^{e}$>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 25% | obd. Graphien | andere 52,5% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 8 | <o> (6) | | |
| H-4 | 6 | | | <w> (1) |
| H-7 | 3 | | | <w> (1) |
| H-8 | 5 | | | <w> (5) |
| H-9 | 5 | | | <w> (5) |
| Keisd | 1 | | | <w> (1) |
| Kl-1 | 1 | <o$^{e}$> (1) | | |
| K-1 | 7 | | | <v$^{e}$> (4); <w> (2); <w$^{e}$> (1) |
| K-2 | 4 | <o$^{e}$> (3) | | <w$^{e}$> (1) |

**Mhd. mediales /*ü*/ im Hauptton (Leitgraphien <u, v, ü, u$^{e}$>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 4,13% | obd. Graphien | andere 30,57% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 2 | | | <ev> (1); <i> (1) |
| H-2 | 3 | | | <i> (1); <w> (1); <w$^{e}$> (1) |
| H-3 | 5 | | | <o$^{e}$> (2); <w$^{e}$> (1) <y> (1); <ÿ> (1); |
| H-4 | 20 | | | <w> (4) |
| H-5 | 28 | <üh> (4) | | <ö> (2) |
| H-7 | 3 | | | <w> (1) |
| H-8 | 8 | | | <w> (1) |
| H-9 | 3 | | | <w> (2) |
| Keisd | 8 | | | <w$^{e}$> (5); <ÿ> (2) |
| Kl-1 | 4 | <o$^{e}$> (1) | | <w$^{e}$> (1) |
| Kl-2 | 3 | | | <y> (1) |
| K-1 | 10 | | | <ue> (3) |
| K-2 | 24 | | | <i> (5) |

**Mhd. mediales /*ü*/ im Nebenton (Leitgraphien <u, v, ü, u$^{e}$>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 50% | obd. Graphien | andere 25% |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 3 | <o> (1) | | <i> (1) |
| Kl-2 | 1 | <o$^{e}$> (1) | | |

### *b) Mhd. Langvokale*

## Übersichtstabellen zu mhd. /a:/

**Mhd. initiales /*a:*/ (Leitgraphien <a, o>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 100% | obd. Graphien | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 1 | <oh> (1) | | |

**Mhd. mediales /*a:*/ im Hauptton (Leitgraphien <a, o>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 13,92% | obd. Graphien 5,06% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 19 | <o$^{e}$> (7) | | |
| H-5 | 47 | <ah> (2); <au> (2); <aw> (1) | <au>* (2); <aw>* (1) | |
| H-8 | 54 | <ah> (1) | | |
| Keisd | 15 | <ae> (1); <a$^{e}$> (1); <aw> (1); <aw$^{e}$> (1); <o$^{e}$> (4) | <ae>* (1); <a$^{e}$>* (1); <aw>* (1); <aw$^{e}$>* (1) | |
| Kl-1 | 23 | <aw> (1) | <aw>* (1) | |

**Mhd. mediales /*a:*/ im Nebenton (Leitgraphien <a, o>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 1,58% | obd. Graphien | andere 25,39% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 8 | | | <e> (6) |
| H-3 | 6 | | | <e> (3) |
| H-4 | 16 | | | <e> (3) |
| H-5 | 14 | <ah> (1) | | |
| H-8 | 9 | | | <e> (2) |
| Kl-1 | 4 | | | <e> (1) |
| K-2 | 6 | | | <e> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*e:~ɛ:*/

**Mhd. initiales /*e:~ɛ:*/ (Leitgraphie <e>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 4,65% | obd. Graphien 19,76% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 6 | | <ee> (1) | |
| H-3 | 8 | | <ee> (1); <ÿ> (1) | |
| H-4 | 13 | | <ee> (5) | |
| H-5 | 5 | <eh> (4) | | |
| H-6 | 5 | | <ee> (1) | |
| H-8 | 34 | | <ee> (4) | |
| H-9 | 5 | | <ee> (1) | |
| Keisd | 3 | | <ee> (2) | |
| K-2 | 7 | | <ee> (1) | |

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Hauptton (Leitgraphie <e>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 30,55% | obd. Graphien 18,05% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 13 | | <ee> (2) | |
| H-5 | 26 | <eh> (17) | <ee> (1) | |
| H-7 | 12 | | <ee> (6) | |
| Keisd | 4 | <ey> (1) | <ee> (1); <ey>* (1) | |
| K-1 | 3 | <ÿe> (1) | | |
| K-2 | 14 | <ie> (2); <i> (1) | <ee> (2) | |

**Mhd. mediales /*e:~ɛ:*/ im Nebenton (Leitgraphie <e>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 25% | obd. Graphien 25% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-8 | 4 | <eÿ> (1) | <eÿ>* (1) | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ä:*/

**Mhd. mediales /*ä:*/ im Hauptton (Leitgraphien <e, ae, ä>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 6,45% | obd. Graphien 3,22% | andere 12,9% |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 20 | <ye> (1); <eh> (1) | | |
| Keisd | 5 | | <ee> (1) | <ey> (1); <eÿ> (2) |
| Kl-1 | 6 | | | <o> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*i:*/

**Mhd. mediales /*i:*/ im Hauptton (Leitgraphien <ei, ey, eÿ>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 8,95% | obd. Graphien 0,92% | andere 1,23% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 7 | | <eý> (1) | |
| H-2 | 16 | | | <i> (1) |
| H-3 | 23 | <y> (1) | | |
| H-4 | 66 | | | <y> (1) |
| H-5 | 76 | <ie> (14) | | |
| H-6 | 10 | <y> (1) | | |
| H-8 | 50 | <y> (2) | | |
| Kl-1 | 33 | <e> (1); <i> (2); <y> (1); <ÿ> (3) | | <aw> (1) |
| Kl-2 | 17 | | <aÿ> (2) | |
| K-1 | 5 | <y> (3); <ÿ> (1) | | |
| K-2 | 21 | | | <ew> (1) |

**Mhd. mediales /*i:*/ im Nebenton (Leitgraphien <ei, ey, eÿ>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 4,83% | obd. Graphien 4,83% | andere 72,58% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 2 | <ÿ> (1) | <ÿ>* (1) | <i> (1) |
| H-3 | 2 | | | <i> (2) |
| H-4 | 6 | <y> (1); <ÿ> (1) | <y>* (1); <ÿ>* (1) | <i> (1) |
| H-5 | 5 | | | <i> (5) |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| H-7 | 5 | | | <i> (2) |
| H-8 | 20 | | | <i> (18); <y> (1); <ÿ> (1) |
| Kl-1 | 18 | | | <i> (11) |
| Kl-2 | 1 | | | <i> (1) |
| K-1 | 1 | | | <i> (1) |
| K-2 | 2 | | | <i> (1) |

**Mhd. finales /*i:*/ (Leitgraphien <ei, ey, eÿ>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 65,78%** | **obd. Graphien 55,43%** | **andere 0,26%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 15 | <i> (2); <ie> (1); <j> (1); <y> (1); <ý> (2); <ÿ> (3) | <eu> (1); <eý> (1) | |
| H-2 | 23 | <y> (11); <ÿ> (1) | <y>* (11); <ÿ>* (1) | |
| H-3 | 20 | <y> (11); <ÿ> (5) | <y>* (9); <ÿ>* (4) | <ie> (1) |
| H-4 | 68 | <ie> (1); <y> (20); <ÿ> (24) | <y>* (20); <ÿ>* (24) | |
| H-5 | 41 | <ie> (25); <y> (1) | <y>* (1) | |
| H-6 | 11 | <y> (5); <ÿ> (1) | <eý> (1); <y>* (5); <ÿ> (1) | |
| H-7 | 26 | <y> (15) | <y>* (15) | |
| H-8 | 34 | <y> (3); <ÿ> (6) | <y>* (3); <ÿ>* (6) | |
| H-9 | 11 | <y> (4); <ÿ> (3) | <y>* (4); <ÿ>* (3) | |
| Keisd | 25 | <y> (1); <ÿ> (11) | <y>* (1); <ÿ>* (11) | |
| Kl-1 | 34 | <y> (4); <ÿ> (27) | <y>* (4); <ÿ>* (27) | |
| Kl-2 | 15 | <y> (3); <ÿ> (11) | <aÿ> (1); <y>* (3); <ÿ>* (11); | |
| K-1 | 21 | <y> (10); <ÿ> (3) | <y>* (9); <ÿ>* (3) | |
| K-2 | 33 | <y> (32) | <y>* (32) | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*o:*/

**Mhd. mediales /*o:*/ im Hauptton (Leitgraphie <o>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 50%** | **obd. Graphien** | **andere 33,33%** |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 4 | <$^{e}$o> (1); <o$^{e}$> (1) | | <$^{e}$o>* (1); <o$^{e}$>* (1) |
| Keisd | 2 | <oe> (1) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ö:*/

**Mhd. mediales /*ö:*/ im Hauptton (Leitgraphie <ö>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 33,33%** | **obd. Graphien 66,66%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| Kl-1 | 3 | <o> (1) | <o$^{e}$> (2) | |

**Mhd. mediales /*ö:*/ im Nebenton (Leitgraphie <ö>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 50% | obd. Graphien 25% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-7 | 3 | <o> (2) | | |
| Kl-1 | 1 | | <o$^{e}$> (1) | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*u:*/

**Mhd. initiales /*u:*/ (Leitgraphien <au, aw>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 33,33% | obd. Graphien 9,09% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 1 | <o> (1) | | |
| H-2 | 9 | <o> (3) | | |
| H-3 | 10 | | <aw$^{e}$> (6) | |
| H-7 | 12 | <o> (4); <v> (1) | | |
| Kl-1 | 18 | <o> (6) | | |
| K-1 | 6 | <o> (1) | | |
| K-2 | 10 | <o> (6) | | |

**Mhd. mediales /*u:*/ im Hauptton (Leitgraphien <au, aw>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 23,68% | obd. Graphien 5,26% | andere 13,15% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 2 | | | <e> (1); <w> (1) |
| H-2 | 2 | <o> (1) | | |
| H-3 | 1 | | <aw$^{e}$> (1) | |
| H-4 | 7 | <eu> (2) | | <e> (1) |
| H-7 | 2 | <o> (1); <e> (u) | | |
| Keisd | 7 | <ew> (3) | <av$^{e}$> (1) | <ey> (1) |
| Kl-1 | 8 | | | <w> (1) |
| Kl-2 | 5 | <eu> (1) | | |
| K-2 | 4 | <ew> (1) | | |

**Mhd. mediales /*u:*/ im Nebenton (Leitgraphien <au, aw>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| Kl-2 | 1 | | | <e> (1) |

**Mhd. finales /*u:*/ (Leitgraphien <au, aw>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 3 | | | <w$^{e}$> (3) |
| H-3 | 1 | | | <w$^{e}$> (1) |
| Kl-1 | 2 | | | <w> (2) |
| Kl-2 | 1 | | | <ü> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ü:*/

**Mhd. initiales /*ü:*/ (Leitgraphien <eu, ew>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 61,53%** | **obd. Graphien** | **andere 7,69%** |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 13 | <ew$^{e}$> (8) | | <aw$^{e}$> (1) |

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Hauptton (Leitgraphien <eu, ew>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 50%** | **obd. Graphien 16,66%** | **andere 8,33%** |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 6 | <u> (1); <u$^{e}$> (1); <y> (3) | <ew$^{e}$> (1) | |
| H-5 | 4 | | <eü> (1) | <ey> (1) |
| K-2 | 2 | <u$^{e}$> (1) | | |

**Mhd. mediales /*ü:*/ im Nebenton (Leitgraphien <eu, ew>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien 100%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 1 | | <eü> (1) | |

### *c) Mhd. Diphthonge*

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ae~ɛe*/

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ (Leitgraphien <ei, ey, eÿ>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 6,23%** | **obd. Graphien 2,49%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 14 | <e> (11) | | |
| H-2 | 8 | | <ai> (1) | |
| H-3 | 24 | | <ay> (3) | |
| H-4 | 41 | <e> (3) | <ay> (1) | |
| H-6 | 10 | <eý> (1); <y> (1) | <eý>* (1) | |
| H-8 | 84 | | <ai> (1); <ay> (1) | |
| H-9 | 52 | <e> (1) | | |
| Keisd | 35 | <e> (1) | | |
| K-2 | 53 | <e> (2) | | |

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ im Hauptton (Leitgraphien <ei, ey, eÿ>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 25,83%** | **obd. Graphien 14,58%** | **andere 0,2%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 10 | <e> (9) | <ai> (1) | |
| H-2 | 12 | | <ai> (1) | |
| H-3 | 24 | <e> (14) | <ay> (2) | |
| H-4 | 97 | <e> (4) | <ai> (2); <ay> (16) | |
| H-5 | 55 | | <ay> (5) | |
| H-6 | 7 | <eý> (1) | <a> (4); <eý>* (1); | |
| H-7 | 41 | <i> (1) | <ay> (5) | |
| H-8 | 98 | <e> (73) | <a> (4); <ai> (12); <ay> (3); <aÿ> (2) | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| H-9 | 22 | <e> (11) | <ai> (1); <ay> (6) | |
| Keisd | 38 | <e> (2) | <a$^{e}$> (1); <a$^{e}$ÿ> (1) | <ew> (1) |
| Kl-1 | 30 | <(w)eÿ> (1) | <(w)eÿ>* (1) | |
| Kl-2 | 14 | <e> (2) | | |
| K-1 | 23 | <e> (5) | <ay> (1) | |
| K-2 | 9 | <e> (1) | <ai> (1) | |

Zur <*weÿ*>-Graphie in „Kl-1“ siehe S. 776f.

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ im Nebenton (Leitgraphien <ei, ey, eÿ>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 23,17%** | **obd. Graphien 8,53%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 5 | <i> (1) | <ai> (2) | |
| H-3 | 10 | <e> (1); <i> (4) | <ay> (2) | |
| H-4 | 32 | <e> (6) | | |
| H-5 | 7 | | <ay> (1) | |
| H-6 | 6 | | <a> (1) | |
| H-9 | 5 | <e> (3) | | |
| Kl-1 | 12 | <e> (2) | | |
| Kl-2 | 3 | <e> (1) | | |
| K-1 | 2 | <e> (1) | <a> (1) | |

**Mhd. initiales /*ae~ɛe*/ im Schwachton (Leitgraphien <ei, ey, eÿ>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 83,33%** | **obd. Graphien** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 2 | <i> (2) | | |
| H-2 | 4 | <e> (2); <y> (1) | | |
| H-3 | 5 | <e> (1); <y> (1); <ÿ> (2) | | |
| H-4 | 7 | <e> (7) | | |
| H-5 | 11 | <i> (1) | | |
| H-8 | 27 | <e> (27) | | |
| Keisd | 9 | <e> (5); <ÿ> (4); | | |
| Kl-1 | 1 | <i> (1) | | |
| K-1 | 2 | <e> (2) | | |
| K-2 | 4 | <e> (4) | | |

**Mhd. finales /*ae~ɛe*/ (Leitgraphien <ei, ey, eÿ>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 40%** | **obd. Graphien 20%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 1 | | <ai> (1) | |
| K-1 | 4 | <e> (2) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ao~ou*/

**Mhd. initiales /*ao~ou*/ (Leitgraphien <au, aw>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 44,82%** | **obd. Graphien 31,03%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 8 | | <aw$^{e}$> (4) | |
| H-4 | 9 | <o> (1) | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| H-7 | 5 | <ou> (5) | <ou>* (5) | |
| K-1 | 7 | <o> (7) | | |

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Hauptton (Leitgraphien <au, aw>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 26,92%** | **obd. Graphien 3,84%** | **andere 9,61%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 2 | | | <av> (1) |
| H-2 | 5 | <o> (1) | | |
| H-4 | 7 | | <ö> (1) | |
| H-7 | 5 | <a> (1); <o> (1) | <ö> (1) | |
| H-8 | 9 | | | <w> (1) |
| Keisd | 9 | <o> (1); <o$^{e}$> (1) | | <av> (1); <aw$^{e}$> (1) <awe> (1) |
| Kl-1 | 5 | <ew> (2) | | |
| K-1 | 5 | <a$^{e}$> (1); <o> (2) | | |
| K-2 | 5 | <e> (1); <ew> (2); <o> (1) | | |

**Mhd. mediales /*ao~ou*/ im Nebenton (Leitgraphien <au, aw>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 100%** | **obd. Graphien** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 1 | <o> (1) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ie*/

**Mhd. initiales /*ie*/ (Leitgraphie <ie>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 69,69%** | **obd. Graphien 6,06%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 1 | <e> (1) | <e>* (1) | |
| H-2 | 3 | <y> (3) | | |
| H-3 | 5 | <y> (4); <ÿ> (1) | | |
| H-4 | 5 | <y> (5) | | |
| H-5 | 20 | <i> (1) | <je> (1); <ýe> (1) | |
| H-6 | 2 | <y> (2) | | |
| H-7 | 2 | <y> (2) | | |
| H-8 | 16 | <y> (16) | | |
| Keisd | 2 | <y> (1) | <ÿe> (1) | |
| Kl-2 | 2 | <i> (2) | | |
| K-1 | 3 | <j> (1); <y> (2) | | |
| K-2 | 5 | <y> (5) | | |

**Mhd. mediales /*ie*/ im Hauptton (Leitgraphie <ie>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 64,15%** | **obd. Graphien 1,88%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 4 | <i> (1); <y> (1); <ÿ> (1) | | |
| H-2 | 7 | <i> (1); <y> (3) | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 10 | <e> (1); <i> (2); <y> (2); <ÿ> (3) | <ye> (1) | |
| H-4 | 23 | <i> (1); <y> (3) | | |
| H-5 | 7 | <i> (1); <y> (2) | | |
| H-6 | 4 | <y> (1); <ÿ> (1) | <ye> (1) | |
| H-7 | 11 | <i> (1); <y> (9) | | |
| H-8 | 22 | <i> (6); <y> (6); <ÿ> (1) | | |
| H-9 | 35 | <i> (1); <y> (18); <ÿ> (4) | | |
| Keisd | 2 | <ÿ> (2) | | |
| Kl-1 | 11 | <i> (2); <y> (9) | | |
| Kl-2 | 4 | <i> (4) | | |
| K-1 | 2 | <i> (1); <y> (1) | | |
| K-2 | 17 | <i> (12); <y> (1) | <ye> (1) | |

**Mhd. mediales /*ie*/ im Nebenton (Leitgraphie <ie>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 92,3%** | **obd. Graphien** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 4 | <y> (3) | | |
| H-5 | 1 | <i> (1) | | |
| H-7 | 3 | <i> (1); <y> (2) | | |
| H-8 | 3 | <i> (1); <y> (2) | | |
| H-9 | 1 | <i> (1) | | |
| Kl-1 | 1 | <ÿ> (1) | | |

**Mhd. finales /*ie*/ (Leitgraphie <ie>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 91,66%** | **obd. Graphien** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 3 | <y> (2); <ÿ> (1) | | |
| H-8 | 1 | <y> (1) | | |
| H-9 | 4 | <y> (4) | | |
| K-2 | 4 | <y> (3) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*uo~ue*/

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Hauptton (Leitgraphien <u, w>)[1425]**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 5,26%** | **obd. Graphien** | **andere 18,04%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 4 | <o> (2) | | |
| H-2 | 18 | | | <w$^{e}$> (5) |
| H-3 | 12 | | | <w$^{e}$> (9) |
| H-5 | 8 | <ü> (1) | | |
| H-6 | 7 | | | <w$^{e}$> (3) |
| H-7 | 10 | <ẅ> (1) | | |
| H-8 | 20 | <ü> (1) | | <u$^{e}$> (1) |

[1425] Siehe dazu Erläuterungen auf S. 792f.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Keisd | 15 | | | <u$^{e}$> (1); <w$^{e}$> (1) |
| Kl-1 | 11 | | | <we> (1); <w$^{e}$> (1) |
| K-2 | 28 | <o> (2) | | <u$^{e}$> (2) |

Die <*we, w$^{e}$*>-Graphien in der Spalte „andere“ stellen wie schon die Leitgraphien der vierzehn frnhd. Zunftordnungen für mhd. **/*uo~ue*/** eine typisch ss. Eigenheit dar.

**Mhd. mediales /*uo~ue*/ im Schwachton (Leitgraphien <u, w>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 33,33%** |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 3 | | | <e> (1) |

**Mhd. finales /*uo~ue*/ (Leitgraphien <u, w>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 1,81%** | **obd. Graphien** | **andere 3,63%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 4 | | | <v> (1) |
| Kl-2 | 12 | | | <u$^{e}$> (1) |
| K-2 | 39 | <o> (1) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*üe*/

**Mhd. mediales /*üe*/ im Hauptton (Leitgraphien <u, u$^{e}$, w$^{e}$>)[1426]**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 61,9%** | **obd. Graphien 23,8%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 10 | <w> (1); <üh> (4) | <üe> (1); <ye> (4) | |
| H-6 | 3 | <w> (1) | | |
| H-8 | 6 | <w> (6) | | |
| K-2 | 2 | <o$^{e}$> (1) | | |

**Mhd. mediales /*üe*/ im Nebenton (Leitgraphien <u, u$^{e}$, w$^{e}$>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 100%** | **obd. Graphien** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| K-1 | 1 | <u> (1) | | |

**Mhd. finales /*üe*/ (Leitgraphien <u, u$^{e}$, w$^{e}$>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 100%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 1 | | | <eu> (1) |

[1426] Siehe dazu Erläuterungen auf S. 795f.

# 2. Zum Konsonantismus problematischer Graphien[1427]

## *a) Verschlußlaute*

### Übersichtstabellen zu mhd. /*b*/

**Mhd. initiales /*b*/ (Leitgraphie <b>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien 30,42% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 25 | | <p> (5) | |
| H-3 | 19 | | <p> (1) | |
| H-4 | 35 | | <p> (15) | |
| H-6 | 5 | | <p> (2) | |
| H-7 | 18 | | <p> (1) | |
| H-8 | 72 | | <p> (33) | |
| H-9 | 22 | | <p> (17) | |
| Keisd | 21 | | <p> (3) | |
| Kl-1 | 46 | | <p> (9) | |
| Kl-2 | 8 | | <p> (3) | |
| K-2 | 38 | | <p> (5) | |

**Mhd. mediales /*b*/ im Hauptton (Leitgraphie <b>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien 0,71% | andere 25,41% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 4 | | | <p> (1) |
| H-3 | 6 | | | <p> (1) |
| H-4 | 18 | | | <p> (6) |
| H-5 | 25 | | | <p> (6) |
| H-6 | 5 | | | <p> (5) |
| H-7 | 10 | | | <p> (1) |
| H-8 | 21 | | <p> (1) | <p> (10) |
| Keisd | 18 | | | <p> (1) |
| Kl-1 | 16 | | | <p> (2) |
| K-1 | 9 | | | <p> (2) |
| K-2 | 8 | | | <p> (1) |

**Mhd. mediales /*b*/ im Nebenton (Leitgraphie <b>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 48,38% |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 17 | | | <p> (8) |
| H-6 | 2 | | | <p> (2) |
| Kl-1 | 4 | | | <p> (3) |
| Kl-2 | 6 | | | <p> (1) |
| K-1 | 2 | | | <p> (1) |

[1427] Unter problematischen Graphien sind diejenigen zu verstehen, die sprachregionale Unterschiede aufweisen bzw. die sich sprachgeographisch nicht eindeutig zuordnen lassen.

**Mhd. mediales /*b*/ im Schwachton (Leitgraphie <b>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 1,66% | obd. Graphien 1,66% | andere 5% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 9 | <ff> (1) | | <p> (1) |
| Keisd | 29 | | <w> (1) | <p> (1) |
| K-1 | 22 | | | <p> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*p*/

**Mhd. initiales /*p*/ (Leitgraphie <p>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien 66,66% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-9 | 3 | | <b> (2) | |

**Mhd. mediales /*p*/ im Hauptton (Leitgraphie <p>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| H-9 | 1 | | | <b> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*d*/

**Mhd. initiales /*d*/ (Leitgraphie <d>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien 0,7% | andere |
|---|---|---|---|---|
| Kl-2 | 142 | | <t> (1) | |

**Mhd. mediales /*d*/ im Schwachton (Leitgraphie <d>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 1,23% | obd. Graphien 0,61% | andere 8,64% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 54 | | <tt> (1) | |
| H-3 | 47 | <dd> (1) | | |
| K-2 | 61 | <dd> (1) | | <dt> (1); <t> (10); <th> (3) |

**Mhd. finales /*d*/ (Leitgraphie <d>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 0,7% | obd. Graphien | andere 9,92% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 20 | <t> (1) | | <t> (1) |
| H-9 | 18 | | | <t> (1) |
| Keisd | 25 | | | Apokope /d/ (10) |
| K-2 | 78 | | | <t> (2) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*t*/

**Mhd. initiales /*t*/ (Leitgraphie <t>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 27,77% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 4 | | | <th> (1) |
| H-3 | 6 | | | <th> (2) |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 31 | | | <th> (6) |
| H-5 | 8 | | | <th> (2) |
| H-6 | 2 | | | <th> (2) |
| H-7 | 10 | | | <th> (4) |
| H-8 | 16 | | | <th> (2) |
| H-9 | 8 | | | <th> (2) |
| Kl-1 | 6 | | | <th> (4) |
| Kl-2 | 5 | | | <th> (3) |
| K-2 | 12 | | | <th> (2) |

**Mhd. mediales /*t*/ im Hauptton (Leitgraphie <t>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 10,54%** | **obd. Graphien 11,35%** | **andere 7,56%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 6 | | <tt> (1) | |
| H-2 | 23 | | | <dt> (1) |
| H-3 | 13 | <d> (1) | <d>* (1) | |
| H-4 | 31 | | | <th> (2) |
| H-5 | 112 | <d> (34) | <d>* (34) | <th> (18) |
| H-6 | 13 | <d> (1) | <d>* (1) | |
| H-7 | 23 | | | <th> (2) |
| H-8 | 37 | | | <th> (1) |
| Keisd | 13 | Synkope /(c)ht/ (1) | | |
| Kl-1 | 52 | | <tt> (2) | <th> (2) |
| Kl-2 | 11 | | <x> (1) | <th> (1) |
| K-1 | 17 | <d> (1) | <d>* (1) | |
| K-2 | 19 | <d> (1) | <d>* (1) | <th> (1) |

**Mhd. mediales /*t*/ im Nebenton (Leitgraphie <t>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 2,32%** | **obd. Graphien 2,32%** | **andere 2,32%** |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 24 | <d> (1) | <d>* (1) | |
| H-5 | 19 | | | <th> (1) |

**Mhd. mediales /*t*/ im Schwachton (Leitgraphie <t>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 6,63%** | **obd. Graphien 14,9%** | **andere 2,3%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 25 | <d> (1) | <d>* (1); <tt> (2) | |
| H-2 | 34 | | <tt> (10) | <th> (3) |
| H-3 | 49 | <d> (3) | <d>* (3); <tt> (11) | <th> (1); Synkope <t> (1) |
| H-4 | 127 | <d> (8) | <tt> (12) | <th> (2) |
| H-5 | 100 | <d> (4); <dt> (15) | <d>* (4); <tt> (1) | <th> (7) |
| H-6 | 26 | <d> (2) | <d>* (2); <tt> (1) | |
| H-7 | 43 | | <tt> (7) | |
| H-8 | 87 | <d> (9) | <d>* (9); <tt> (20) | |
| H-9 | 38 | | <tt> (5) | |
| Keisd | 46 | <d> (4) | <d>* (4); <tt> (1) | |
| Kl-1 | 73 | <d> (1) | <d>* (1); <tt> (2) | <th> (2) |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Kl-2 | 26 | | <tt> (4) | |
| K-1 | 20 | | <tt> (1) | |
| K-2 | 44 | <d> (2) | <d>* (2); <tt> (7) | <th> (1) |

**Mhd. finales /*t*/ (Leitgraphie <t>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 6,45%** | **obd. Graphien 7,11%** | **andere 7,48%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 71 | | | <th> (11) |
| H-3 | 73 | <d> (4) | <d>* (4) | <dt> (2); <th> (7) |
| H-4 | 233 | <d> (6) | <d>* (6); <tt> (1) | <th> (3) |
| H-5 | 128 | <d> (25) | <d>* (25) | <dt> (3); <th> (11) |
| H-6 | 46 | <d> (2) | <d>* (2) | <th> (12) |
| H-7 | 110 | <d> (9) | <d>* (9) | <th> (2) |
| H-8 | 240 | <d> (7) | <d>* (7); <tt> (2) | <dt> (4); <th> (18); Apokope /t/ (4) |
| H-9 | 64 | | | <th> (7); Apokope /t/ (1) |
| Keisd | 115 | <d> (20) | <d>* (20); <tt> (5) | <th> (10); Apokope /t/ (1) |
| Kl-1 | 92 | <d> (1) | <d>* (1) | <th> (1); Apokope /t/ (1) |
| Kl-2 | 55 | <d> (8) | <d>* (8) | <th> (1); <tht> (1) |
| K-1 | 41 | <d> (1) | <d>* (1); <tt> (1) | |
| K-2 | 95 | <d> (5) | <d>* (5) | <th> (2) |

Bei den vielen Überschneidungen der md. und obd. Graphien handelt es sich vor allem um sprachliche Berührungsgebiete wie z.B. ofrk. und omd.

## Übersichtstabellen zu mhd. /*g*/

**Mhd. initiales /*g*/ (Leitgraphie <g>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 2,46%** | **obd. Graphien** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 37 | <k> (1) | | |
| H-3 | 44 | <k> (1) | | |

**Mhd. mediales /*g*/ im Hauptton (Leitgraphie <g>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 25%** | **obd. Graphien 8,33%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-7 | 5 | <ch> (1) | | |
| Keisd | 4 | <ch> (1) | | |
| K-1 | 2 | <ch> (1) | | |
| K-2 | 1 | | <ck> (1) | |

**Mhd. mediales /*g*/ im Nebenton (Leitgraphie <g>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 100%** | **obd. Graphien** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-6 | 1 | <ch> (1) | | |

**Mhd. mediales /*g*/ im Schwachton (Leitgraphie <g>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 7,28% | obd. Graphien | andere 0,66% |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 16 | <ch> (1) | | |
| H-6 | 6 | <ch> (1) | | |
| H-8 | 46 | <ch> (1) | | |
| H-9 | 12 | <ch> (2) | | |
| Keisd | 10 | <ch> (1) | | |
| Kl-2 | 10 | | | <gk> (1) |
| K-1 | 17 | <ch> (4) | | |
| K-2 | 34 | <ch> (1) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*k*/

**Mhd. initiales /*k*/ (Leitgraphien <c, ck, k>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 3,82% |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 5 | | | <qu> (1) |
| H-4 | 43 | | | <qu> (1) |
| Keisd | 25 | | | <qu> (2) |
| K-2 | 84 | | | <kw> (2) |

**Mhd. mediales /*k*/ im Hauptton (Leitgraphien <c, ck, k>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 11,53% | obd. Graphien 7,69% | andere 7,69% |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 8 | <g> (1) | <x> (1) | |
| H-6 | 3 | <g> (1) | | |
| H-8 | 5 | <g> (1) | | |
| Kl-1 | 7 | | | <qu> (2) |
| K-2 | 3 | | <ch> (1) | |

**Mhd. mediales /*k*/ im Nebenton (Leitgraphien <c, ck, k>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 19,44% | obd. Graphien 2,77% | andere 2,77% |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 11 | <g> (2) | | |
| Keisd | 5 | | <x> (1) | |
| Kl-1 | 11 | <g> (4) | | |
| K-1 | 6 | <g> (1) | | |
| K-2 | 3 | | | <qu> (1) |

**Mhd. mediales /*k*/ im Schwachton (Leitgraphien <c, ck, k>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 7,01% | obd. Graphien 12,28% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 1 | | <chg> (1) | |
| H-4 | 4 | | <ch> (1) | |
| H-5 | 18 | | <g> (3) | |
| H-6 | 1 | <g> (1) | | |
| H-8 | 4 | <ch> (2) | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Kl-1 | 23 | <g> (1) | | |
| Kl-2 | 6 | | <ch> (2) | |

**Mhd. finales /*k*/ (Leitgraphien <c, ck, k>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 4,68%** | **obd. Graphien 6,8%** | **andere 1,7%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 8 | | | <gk> (1) |
| H-3 | 10 | <g> (1); <gh> (1) | <ch> (1) | <gk> (1) |
| H-4 | 58 | | <ch> (1) | |
| H-5 | 47 | <ch> (1) | <ch> (5) | |
| H-7 | 21 | <ch> (1) | <ch> (2) | <gc> (1) |
| H-8 | 35 | <g> (1) | <ch> (1) | |
| Keisd | 14 | | <ch> (2) | |
| Kl-1 | 10 | <g> (3) | | Apokope /k/ (1) |
| K-1 | 13 | <g> (3) | <ch> (3) | |
| K-2 | 19 | | <ch> (1) | |

### *b) Reibelaute*

## Übersichtstabellen zu mhd. /*w*/

**Mhd. initiales /*w*/ (Leitgraphie <w>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 15,23%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 19 | | | <v> (17) |
| H-3 | 45 | | | <v> (1) |
| H-6 | 28 | | | <v> (2) |
| H-7 | 65 | | | <v> (2) |
| H-8 | 123 | | | <v> (2) |
| Keisd | 65 | | | <v> (2) |
| Kl-2 | 34 | | | <v> (27) |
| K-1 | 34 | | | <v> (13) |
| K-2 | 99 | | | <v> (12) |

**Mhd. mediales /*w*/ im Hauptton (Leitgraphie <w>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 21,95%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 9 | | | <v> (6) |
| H-7 | 6 | | | <v> (1) |
| Kl-1 | 11 | | | <qu> (1) |
| K-2 | 15 | | | <v> (1) |

**Mhd. mediales /*w*/ im Nebenton (Leitgraphie <w>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien 2,85%** | **andere** |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 55 | | <b> (1) | |
| H-8 | 15 | | <b> (1) | |

**Mhd. mediales /*w*/ im Schwachton (Leitgraphie <w>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 50% |
|---|---|---|---|---|
| H-6 | 1 | | | <u> (1) |
| H-8 | 3 | | | <u> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*f*/

**Mhd. initiales /*f*/ (Leitgraphien <f, v>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 22,82% | obd. Graphien | andere 0,54% |
|---|---|---|---|---|
| H-7 | 17 | <w> (5) | | |
| H-8 | 76 | <w> (4) | | |
| Keisd | 57 | <w> (33) | | |
| Kl-1 | 34 | | | <ff> (1) |

**Mhd. mediales /*f*/ im Hauptton (Leitgraphien <f, v>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 2,08% | obd. Graphien | andere 44,27% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 10 | <ph> (1) | | <ff> (1) |
| H-4 | 20 | | | <ff> (11) |
| H-5 | 61 | | | <ff> (7) |
| H-6 | 9 | | | <ff> (8) |
| H-7 | 10 | | | <ff> (6) |
| H-8 | 33 | | | <ff> (21) |
| H-9 | 15 | | | <ff> (8) |
| Keisd | 5 | <w> (1) | | <ff> (4) |
| Kl-1 | 14 | | | <ff> (8) |
| Kl-2 | 3 | <w> (1) | | <ff> (1) |
| K-1 | 4 | | | <ff> (3) |
| K-2 | 8 | <w> (1) | | <ff> (7) |

**Mhd. mediales /*f*/ im Nebenton (Leitgraphien <f, v>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 4% | obd. Graphien | andere 41,33% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 5 | | | <ff> (4) |
| H-3 | 3 | | | <ff> (3) |
| H-4 | 3 | | | <ff> (2) |
| H-5 | 10 | | | <ff> (2) |
| H-6 | 1 | | | <ff> (1) |
| H-7 | 1 | | | <ff> (1) |
| H-8 | 6 | | | <ff> (3) |
| H-9 | 22 | | | <ff> (1) |
| Keisd | 4 | <w> (2) | | <ff> (1) |
| Kl-1 | 6 | | | <ff> (2) |
| Kl-2 | 3 | | | <ff> (3) |
| K-2 | 11 | <w> (1) | | <ff> (7); Synkope /f/ (1) |

**Mhd. mediales /*f*/ im Schwachton (Leitgraphien <f, v>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 90,19% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 11 | | | <ff> (11) |
| H-4 | 6 | | | <ff> (5) |
| H-5 | 26 | | | <ff> (23) |
| H-6 | 7 | | | <ff> (6) |
| H-7 | 6 | | | <ff> (6) |
| H-8 | 10 | | | <ff> (10) |
| H-9 | 5 | | | <ff> (5) |
| Keisd | 5 | | | <ff> (5) |
| Kl-1 | 7 | | | <ff> (5); <u> (1) |
| Kl-2 | 3 | | | <ff> (2) |
| K-1 | 5 | | | <ff> (4) |
| K-2 | 11 | | | <ff> (9) |

**Mhd. finales /*f*/ (Leitgraphien <f, v>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 1 | | | <ff> (1) |
| H-2 | 10 | | | <ff> (10) |
| H-3 | 9 | | | <ff> (9) |
| H-4 | 7 | | | <ff> (7) |
| H-5 | 4 | | | <ff> (4) |
| H-7 | 8 | | | <ff> (8) |
| H-8 | 18 | | | <ff> (18) |
| H-9 | 2 | | | <ff> (2) |
| Keisd | 9 | | | <ff> (9) |
| Kl-1 | 9 | | | <ff> (9) |
| Kl-2 | 3 | | | <ff> (3) |
| K-2 | 1 | | | <ff> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*s*/

**Mhd. initiales /*s*/ (Leitgraphie <s>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 20,1% | obd. Graphien | andere 0,17% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 23 | | | <ss> (1) |
| H-2 | 34 | <z> (4) | | |
| H-3 | 50 | <z> (7) | | |
| H-7 | 68 | <z> (22) | | |
| H-8 | 183 | <z> (8) | | |
| Keisd | 54 | <z> (37) | | |
| Kl-1 | 57 | <z> (16) | | |
| Kl-2 | 35 | <z> (15) | | |
| K-2 | 73 | <z> (7) | | |

**Mhd. mediales /s/ im Hauptton (Leitgraphie <s>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 4% | obd. Graphien 1,23% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 21 | <z> (5) | | |
| H-2 | 18 | <ß> (3) | | |
| H-4 | 127 | <ß> (1) | | |
| H-5 | 60 | <ß> (2) | | |
| H-9 | 27 | | <sch> (1) | |
| Keisd | 42 | <z> (1) | | |
| Kl-2 | 17 | <ss> (1) | | |
| K-1 | 13 | | <x> (3) | |

**Mhd. mediales /s/ im Nebenton (Leitgraphie <s>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 9,52% | obd. Graphien 0,47% | andere 0,47% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 17 | <ss> (1); <z> (2) | | |
| H-3 | 9 | <z> (2) | | |
| H-5 | 29 | <ß> (1) | | |
| H-6 | 17 | <z> (3) | | |
| H-7 | 23 | <z> (2) | | |
| H-8 | 68 | <z> (2) | | |
| H-9 | 13 | | <sch> (1) | |
| Keisd | 4 | <z> (2) | | |
| Kl-1 | 15 | <z> (3) | | |
| K-1 | 4 | <z> (1) | | |
| K-2 | 11 | <z> (1) | | <sz> (1) |

**Mhd. mediales /s/ im Schwachton (Leitgraphie <s>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 63,38% | obd. Graphien 2,81% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 5 | <ss> (1) | | |
| H-2 | 19 | <ss> (10) | | |
| H-3 | 10 | <sz> (8); <ß> (1) | | |
| H-4 | 21 | <ss> (18); <ß> (1) | | |
| H-8 | 15 | <ss> (5); <z> (1) | | |
| H-9 | 12 | <ss> (11) | | |
| Kl-1 | 24 | <sz> (17); <z> (1); <cz> (1) | | |
| Kl-2 | 14 | <ss> (12); <cz> (1) | | |
| K-1 | 6 | <ss> (1) | | |
| K-2 | 16 | <ss> (1) | <x> (4) | |

**Mhd. finales /s/ (Leitgraphie <s>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 14,92% | obd. Graphien 16,19% | andere 0,31% |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 23 | <ß> (3) | | <cz> (1) |
| H-3 | 22 | <sz> (10) | | |
| H-4 | 36 | <ss> (1) | <x> (1) | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 42 | <ß> (1) | | |
| H-7 | 23 | <z> (1) | <x> (6) | |
| H-8 | 30 | <z> (1); <ß> (2) | <x> (7) | |
| H-9 | 11 | <ß> (2) | <x> (4) | |
| Keisd | 26 | <z> (10) | <x> (13) | |
| Kl-1 | 24 | <sz> (1) | | |
| Kl-2 | 17 | <ß> (9); <z> (1) | <x> (1) | |
| K-1 | 17 | | <x> (9) | |
| K-2 | 44 | <cz> (4); <sz> (1) | <x> (10) | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ss*/

**Mhd. mediales /*ss*/ im Hauptton (Leitgraphie <ss>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 100%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 2 | | | <ß> (2) |
| K-1 | 1 | | | <s> (1) |

**Mhd. mediales /*ss*/ im Nebenton (Leitgraphie <ss>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 94,73%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 1 | | | <s> (1) |
| H-2 | 2 | | | <s> (1); <ß> (1) |
| H-4 | 2 | | | <ß> (2) |
| H-5 | 8 | | | <s> (2); <ß> (5) |
| H-9 | 1 | | | <ß> (1) |
| Kl-1 | 3 | | | <s> (2); <sz> (1) |
| Kl-2 | 1 | | | <ß> (1) |
| K-1 | 1 | | | <s> (1) |

**Mhd. mediales /*ss*/ im Schwachton (Leitgraphie <ss>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 91,66%** |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 2 | | | <s> (2) |
| H-8 | 5 | | | <ß> (4) |
| Keisd | 2 | | | <z> (2) |
| K-2 | 3 | | | <s> (2); <sz> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*sch*/

**Mhd. mediales /*sch*/ im Schwachton (Leitgraphien <s, sch>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 29,41%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 3 | | | <chs> (1); <ss> (1) |
| Kl-1 | 7 | | | <ss> (1) |
| K-1 | 7 | | | <ss> (2) |

**Mhd. finales /*sch*/ (Leitgraphien <s, sch>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 1 | | | <chss> (1) |
| Kl-1 | 1 | | | <sz> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*j*/

**Mhd. initiales /*j*/ (Leitgraphie <j>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 62,5% |
|---|---|---|---|---|
| Keisd | 9 | | | <i> (1); <ÿ> (3) |
| K-2 | 7 | | | <i> (5); <ih> (1) |

**Mhd. mediales /*j*/ im Nebenton (Leitgraphie <j>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| K-1 | 1 | | | <i> (1) |

**Mhd. mediales /*j*/ im Schwachton (Leitgraphie <j>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| H-8 | 1 | | | <y> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ch*/

**Mhd. mediales /*ch*/ im Hauptton (Leitgraphie <ch>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 30% | obd. Graphien | andere |
|---|---|---|---|---|
| Keisd | 5 | <g> (2) | | |
| K-2 | 5 | <g> (1) | | |

**Mhd. mediales /*ch*/ im Schwachton (Leitgraphie <ch>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 8,48% | obd. Graphien 0,36% | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 14 | <g> (2) | | |
| H-5 | 103 | <g> (4) | | |
| H-8 | 114 | <g> (4) | <x> (1) | |
| Keisd | 30 | <g> (11) | | |
| K-1 | 10 | <g> (1); <gh> (1) | | |

**Mhd. finales /*ch*/ (Leitgraphie <ch>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 1,12% | obd. Graphien | andere |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 89 | <g> (1) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*h*/

**Mhd. mediales /*h*/ im Hauptton (Leitgraphien <ch, h>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 6,8% | obd. Graphien 23,56% | andere 1,57% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 12 | Synkope /h/ (1) | | |
| H-2 | 18 | Synkope /h/ (2) | | |
| H-6 | 20 | <g> (4) | | |
| H-7 | 26 | | <x> (6) | |
| H-9 | 11 | Synkope /h/ (4) | <x> (4) | |
| Keisd | 30 | | <x> (12) | |
| Kl-2 | 10 | | <x> (1) | |
| K-1 | 23 | | <x> (12) | |
| K-2 | 41 | Synkope /h/ (2) | <x> (10) | <cz> (3) |

**Mhd. mediales /*h*/ im Schwachton (Leitgraphien <ch, h>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 100% |
|---|---|---|---|---|
| H-7 | 1 | | | Synkope /h/ (1) |

### *c) Affrikaten*

## Übersichtstabellen zu mhd. /*pf*/

**Mhd. initiales /*pf*/ (Leitgraphie <pf>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 17.07% | obd. Graphien | andere 68,29% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 1 | <f> (1) | | |
| H-5 | 7 | <v> (1) | | |
| H-6 | 3 | | | <ph> (3) |
| H-7 | 5 | | | <ph> (5) |
| Keisd | 6 | | | <ph> (6) |
| Kl-2 | 1 | <f> (1) | | |
| K-1 | 5 | <f> (4) | | <ph> (1) |
| K-2 | 13 | | | <ph> (13) |

**Mhd. mediales /*pf*/ im Schwachton (Leitgraphie <pf>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien 75% | obd. Graphien | andere 12,5% |
|---|---|---|---|---|
| H-8 | 4 | <pp> (2) | | <ppff> (1) |
| H-9 | 1 | <pp> (1) | | |
| K-2 | 3 | <pp> (3) | | |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*z*/

**Mhd. initiales /*z*/ (Leitgraphien <cz, z>)**

| Hss. | Belege insges. | md. Graphien | obd. Graphien | andere 28,85% |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 17 | | | <st> (1) |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 33 | | | <cz> (5) |
| H-5 | 101 | | | <tz> (35) |
| Kl-1 | 36 | | | <c> (1) |
| K-2 | 14 | | | <scz> (1);<tcz> (10); <cz> (5) |

**Mhd. mediales /*z*/ im Hauptton (Leitgraphien <cz, z>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien 1,25%** | **andere 74,84%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 9 | | | <s> (4); <tcz> (2) |
| H-3 | 6 | | | <s> (1); <sz> (2) |
| H-4 | 13 | | | <s> (1); <ß> (4); <tz> (2) |
| H-5 | 25 | | | <s> (12); <ß> (4); <tz> (2) |
| H-6 | 5 | | | <s> (4) |
| H-7 | 11 | | | <s> (10) |
| H-8 | 40 | | | <s> (11); <ß> (11); <tz> (15) |
| H-9 | 3 | | | <ß> (2); <cz> (1) |
| Keisd | 22 | | <ss> (1) | <s> (16) |
| Kl-1 | 12 | | <ss> (1) | <s> (2); <sz> (4) |
| K-1 | 5 | | | <s> (5) |
| K-2 | 8 | | | <s> (3); <sz> (1) |

**Mhd. mediales /*z*/ im Nebenton (Leitgraphien <cz, z>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien 11,11%** | **andere 11,11%** |
|---|---|---|---|---|
| H-8 | 6 | | <ss> (1) | |
| H-9 | 3 | | | <ß> (1) |
| Kl-1 | 9 | | <ss> (1) | <tcz> (1) |

**Mhd. mediales /*z*/ im Schwachton (Leitgraphien <cz, z>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 1,94%** | **obd. Graphien 68,93%** | **andere 16,01%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 3 | <s> (1); <ss> (1) | | <c> (1) |
| H-2 | 4 | | <ss> (3) | <tz> (1) |
| H-3 | 7 | | <sß> (1); <ssz> (4) | |
| H-4 | 34 | | <ss> (16); <ß> (6) | <tz> (7) |
| H-5 | 32 | | <ss> (24); <ß> (1) | <ts> (1); <tz> (6) |
| H-6 | 4 | | <ss> (2); <ß> (1) | <tz> (1) |
| H-7 | 12 | | <ss> (2); <sß> (3); <ß> (3) | <tz> (1) |
| H-8 | 29 | | <ss> (11); <ß> (9) | <s> (2); <tz> (5) |
| H-9 | 11 | | <ss> (6); <ß> (1) | <tz> (4) |
| Keisd | 10 | | <ss> (4) | |
| Kl-1 | 15 | | <ss> (11) | |
| Kl-2 | 7 | | <ss> (6) | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| K-1 | 2 | | <ss> (1) | |
| K-2 | 36 | <s> (2) | <ss> (11); <sz> (16) | <tz> (3); <zc> (1) |

**Mhd. finales /*z*/ (Leitgraphien <cz, z>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 84,31%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 18 | | | <s> (18) |
| H-2 | 26 | | | <s> (26) |
| H-3 | 19 | | | <s> (14); <sz> (5) |
| H-4 | 78 | | | <s> (68); <ß> (6); <ss> (1); <tz> (2) |
| H-5 | 68 | | | <s> (57); <ß> (4); <tz> (3) |
| H-6 | 12 | | | <s> (10); <tz> (2) |
| H-7 | 42 | | | <s> (11); <ss> (1); <ß> (1) |
| H-8 | 84 | | | <s> (69); <ß> (7); <scz> (2); <tz> (5) |
| H-9 | 11 | | | <s> (9); <ß> (2) |
| Keisd | 43 | | | <s> (5) |
| Kl-1 | 54 | | | <s> (37); <ß> (1); <sz> (3); <tcz> (10) |
| Kl-2 | 25 | | | <s> (19); <ß> (5) |
| K-1 | 26 | | | <s> (19) |
| K-2 | 36 | | | <s> (33); <sz> (1); <tcz> (1) |

### *d) Nasale*

## Übersichtstabellen zu mhd. /*m*/

**Mhd. initiales /*m*/ (Leitgraphie <m>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 3,7%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 27 | | | <n> (1) |

**Mhd. mediales /*m*/ im Hauptton (Leitgraphie <m>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien 0,98%** | **andere 28,43%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 2 | | | <mp> (1) |
| H-2 | 7 | | | <mp> (1) |
| H-4 | 18 | | | <mb> (1); <mp> (7) |
| H-5 | 34 | | | <mb> (1); <mp> (1) |
| H-6 | 4 | | | <mp> (1) |
| H-7 | 4 | | | <mp> (1) |
| H-8 | 16 | | | <mb> (3); <mp> (4); <n> (1) |
| Keisd | 9 | | | <m$^{e}$b> (1); <mp> (4) |
| Kl-2 | 3 | | | <mp> (2) |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| K-2 | 5 | | <n> (1) | |

**Mhd. mediales /*m*/ im Nebenton (Leitgraphie <m>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien 1,92%** | **andere 11,53%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 9 | | | <mp> (1) |
| H-3 | 3 | | | <mb> (1) |
| H-8 | 24 | | | <mp> (3) |
| Kl-1 | 12 | | | <mm> (1) |
| K-2 | 4 | | <n> (1) | |

**Mhd. mediales /*m*/ im Schwachton (Leitgraphie <m>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 8,33%** |
|---|---|---|---|---|
| H-8 | 25 | | | <mm> (1) |
| H-9 | 18 | | | <n> (1) |
| K-2 | 17 | | | <mm> (3) |

**Mhd. finales /*m*/ (Leitgraphie <m>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien 0,75%** | **andere 10,9%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 17 | | | <mb> (3) |
| H-3 | 15 | | | <mb> (1); <mm> (4) |
| H-4 | 66 | | | <mb> (4) |
| H-5 | 44 | | | <mb> (9) |
| H-8 | 67 | | | <mb> (2) |
| Keisd | 33 | | <n> (2) | |
| Kl-1 | 24 | | | <mb> (6) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*n*/

**Mhd. mediales /*n*/ im Hauptton (Leitgraphie <n>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 5,77%** |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 202 | | | <nn> (1) |
| H-8 | 182 | | | <m> (1); <nn> (1) |
| H-9 | 76 | | | <nn> (5) |
| Keisd | 62 | | | <nn> (10) |
| K-2 | 136 | | | <nn> (20) |

**Mhd. mediales /*n*/ im Nebenton (Leitgraphie <n>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 9,09%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 9 | | | <nn> (1) |
| H-4 | 18 | | | <nn> (2) |
| H-5 | 31 | | | <nn> (1) |
| H-7 | 6 | | | <nn> (1) |
| H-8 | 23 | | | <nn> (2) |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Keisd | 6 | | | <nn> (1) |
| K-1 | 6 | | | <nn> (1) |

**Mhd. mediales /*n*/ im Schwachton (Leitgraphie <n>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 9,16%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 17 | | | <nn> (1) |
| H-3 | 25 | | | <nn> (3) |
| H-4 | 59 | | | <m> (1); <nn> (1) |
| H-6 | 12 | | | <nn> (1) |
| H-8 | 78 | | | <nn> (9) |
| H-9 | 53 | | | <nn> (1) |
| Keisd | 32 | | | <nn> (2) |
| Kl-1 | 44 | | | <m> (4) |
| Kl-2 | 15 | | | <e> (5); <m> (4) |
| K-2 | 36 | | | <mn> (1); <nn> (1) |

**Mhd. finales /*n*/ (Leitgraphie <n>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien 0,14%** | **obd. Graphien 0,14%** | **andere 0,72%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 196 | Apokope /n/ (1) | Apokope /n/* (1) | |
| H-4 | 452 | Apokope /en/ (2) | Apokope /en/* (2) | <nn> (2) |
| H-5 | 462 | | | <nnn> (1) |
| H-8 | 498 | | | <nn> (3) |
| H-9 | 182 | | | <nn> (4) |
| Keisd | 149 | | | <nn> (4) |
| K-1 | 121 | | | <nn> (1) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*ng*/

**Mhd. finales /*ng*/ (Leitgraphien <nc, ng>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 37,5%** |
|---|---|---|---|---|
| H-4 | 7 | | | <nck> (1) |
| H-7 | 4 | | | <ngc> (4) |
| H-9 | 5 | | | <nck> (1) |

### *e) Liquide*

## Übersichtstabellen zu mhd. /*l*/

**Mhd. mediales /*l*/ im Hauptton (Leitgraphie <l>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 1,72%** |
|---|---|---|---|---|
| H-2 | 27 | | | <ll> (1) |
| H-5 | 101 | | | <ll> (1) |
| H-8 | 131 | | | <ll> (2) |
| H-9 | 31 | | | <ll> (1) |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| K-2 | 58 | | | <ll> (1) |

**Mhd. mediales /*l*/ im Nebenton (Leitgraphie <l>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 1,75%** |
|---|---|---|---|---|
| H-8 | 57 | | | <ll> (1) |

**Mhd. mediales /*l*/ im Schwachton (Leitgraphie <l>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 4,85%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 4 | | | <ll> (1) |
| H-2 | 20 | | | <ll> (2) |
| H-3 | 15 | | | <ll> (1) |
| H-8 | 48 | | | <ll> (3) |
| H-9 | 37 | | | <ll> (1) |
| K-1 | 7 | | | <ll> (1) |
| K-2 | 75 | | | <ll> (1) |

**Mhd. finales /*l*/ (Leitgraphie <l>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 11,22%** |
|---|---|---|---|---|
| H-3 | 25 | | | <ll> (1) |
| H-4 | 58 | | | <ll> (2) |
| H-5 | 53 | | | <ll> (14) |
| H-8 | 97 | | | <ll> (11) |
| H-9 | 70 | | | <ll> (6) |

## Übersichtstabellen zu mhd. /*r*/

**Mhd. initiales /*r*/ (Leitgraphie <r>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 8,33%** |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 12 | | | <rh> (1) |

**Mhd. mediales /*r*/ im Schwachton (Leitgraphie <r>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 1,56%** |
|---|---|---|---|---|
| H-1 | 19 | | | <rr> (1) |
| H-4 | 109 | | | <rr> (2) |
| H-5 | 128 | | | <rr> (1) |

**Mhd. finales /*r*/ (Leitgraphie <r>)**

| **Hss.** | **Belege insges.** | **md. Graphien** | **obd. Graphien** | **andere 0,31%** |
|---|---|---|---|---|
| H-5 | 313 | | | <rr> (1) |

Die Untersuchung der Sondergraphien, die im 15. Jh. in den vierzehn frnhd. Hss. aus Siebenbürgen vorkommen, hat gezeigt, daß 39,91% dieser Graphien

md., während 21,28% obd. geprägt sind. Den „anderen“ Sondergraphien kommen 38,97% zu.
Gleichwohl bleibt festzustellen, daß viele Lexeme, die md. Sprachzüge tragen, gleichermaßen in obd. Sprachräumen anzutreffen sind und umgekehrt, daß Lexeme, die obd. Sprachzüge tragen, in md. Sprachräumen belegt sind, so daß Aussagen über Sprachmerkmale generell sehr kritisch begutachtet werden müssen.
Aus der Untersuchung geht hervor, daß die Schreiber der Zunftordnungen oft unsicher sind, wenn es um die Bezeichnung relativ neuer Phoneme geht, die im Zuge der Sprachentwicklung vom Mhd. zum Frnhd. hin entstanden sind, so daß oftmals gleiche Lexeme innerhalb einer Hs. unterschiedliche Graphien aufweisen. Auch kommt es zuweilen vor, daß die unterschiedlichen Graphien innerhalb derselben Hs. laut frnhd. Grammatiken und Untersuchungen[1428] sowohl dem Md. als auch dem Obd. können zugewiesen werden.[1429] Oft ist es schwierig, wenn nicht gar unmöglich, Sprachmerkmale genau zu definieren, was nicht zuletzt daran liegt, daß die Sprachgrenzen vielfach fließend waren und gerade in sprachgeographischen Randgebieten häufige sprachliche Überschneidungen zu beobachten sind.
Bei den Schreibern der Zunftordnungen stellt sich zudem die Frage, in welchem Sprachgebiet sie ihre Sprach- und Schreibfähigkeiten erworben haben, wobei diese Frage mangels biographischen Angaben leider unbeantwortet bleiben muß.[1430]
Tatsache ist, daß alle Schreiber Graphien benutzt haben, die - bis auf die o.g. Sondergraphien – vorwiegend dem „klassischen“ Frnhd. entsprechen. Dennoch sind bei ihnen durchaus Unterschiede in der Graphie erkennbar, indem die einen eher md. geprägte Schreibungen verwenden, während die anderen obd. oder „andere“ Graphien bevorzugen (siehe dazu Kap. XVI. „Problematische Graphien“). Es bleibt festzuhalten, daß die sogenannten Sondergraphien den Entwicklungen und Graphiezuständen anderer hd. Sprachräume weitgehend entsprechen.
Lediglich die <*w, w*$^{e}$>-Graphien für mhd. /*ü*/ sind m.E. typisch siebenbürgisch-

[1428] Vgl. dazu V. Moser, Frnhd. Gr., I, Teil 1 und 3, Reichmann/Wegera, S. 5-163, Frnhd. Gr., Moser/Stopp, Gr. des Frnhd., Bde. I-VII, H. Paul, Mhd. Gr., O. Behagel, Geschichte der dt. Sprache, S. 155f. und W. Besch, Sprachlandschaften und Sprachausgleich im 15. Jahrhundert, S. 331-339.
[1429] Zur Motivation bei Entscheidungen strittiger Fragen zugunsten des einen oder anderen hd. Sprachgebiets siehe Kap. XI. „Problematische Graphien“ an entsprechender Stelle.
[1430] Zum Thema Schreiber siehe Hans Moser, Die Kanzlei Kaiser Maximilians I. Graphematik eines Schreibusus, S. 28-31.

frnhd. Sprachmerkmale, da sie in geschlossener Silbe m.W. in keiner anderen dt Sprachregion belegt sind.[1431]
Folglich kann gesagt werden, daß die Schriftsprache der frnhd. Zunfturkunden aus Siebenbürgen im 15. Jh. eine „klassisch“ frnhd. ist, gefärbt mit md./omd. und obd. Sprachmerkmalen, zu denen sich m.E. ein verschwindend geringer Anteil einer typisch siebenbürgisch-frnhd. Graphie gesellt.

[1431] Zu den verschiedenen Graphievarianten siehe Reichmann/Wegera, Frnhd. Gr., S. 48, V. Moser, Frnhd. Gr. I,1, S. 26 und R. Steffens, Zur Graphemik, S. 87f. Vgl. W. Fleischer, Geschäftssprache, S. 83-91.

# XVIII. Literaturverzeichnis

## 1. Quellen

***279. Anmerkung:***

**Der Autor der vorangehenden graphematischen Untersuchung hat sich grundsätzlich an die Originale bzw. die Kopien der Hss. gehalten, die im Anhang mitgeliefert werden, so daß die Texte der Zunftordnungen, die in den jeweiligen Hauptkapiteln wiedergegeben werden, durchaus einer kritischen Überprüfung standhalten, was bei den nachfolgenden Editionen aus sprachwissenschaftlicher Perspektive nicht immer der Fall ist. Gleichwohl sind die edierten Quellen für Untersuchungen, bei denen sprachwissenschaftliche Aspekte keine Rolle spielen, durchaus geeignet.**

### *a) Edierte Quellen von Friedrich Müller, in: Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts.*

**XLIII.[1432] (Sigle „H-1“)**

- **Aufzeichnungen des XV. Jahrhunderts im Hermannstädter Schneiderzunftbuch Nr. 1. (Vor 1485),** in: Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts. Herausgegeben vom Verein für siebenbürgische Landeskunde. Hermannstadt, 1864. (1973 unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1864.) S. 96.

**XVLIII. (Sigle „H-5“)**

- **Transsumt der Hermannstädter Weberzunftartikel. Hermannstadt, 9. November 1487,** in: Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts. Herausgegeben vom Verein für siebenbürgische Landeskunde. Hermannstadt, 1864. (1973 unveränderter Neudruck der Ausgabe

[1432] Die Bezeichnung mit römischen Zahlen entspricht den jeweiligen Aufzeichnungen von Friedrich Müller, in seiner Sammlung „Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts. Herausgegeben vom Verein für siebenbürgische Landeskunde. Hermannstadt, 1864. (1973 unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1864.)“ Der fettgedruckte Text gibt den genauen Wortlaut der von ihm verwendeten Handschriftenbezeichnung wieder.

von 1864.) S. 107-112.

**LIX. (Sigle „H-6“)**

- **Hermannstädter Wagnerartikel. 1492.** In: Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts. Herausgegeben vom Verein für siebenbürgische Landeskunde. Hermannstadt, 1864. (1973 unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1864.) S. 129f.

**LV. (Sigle „H-7“)**

- **Wagnerzunftartikel. Vor 1490.** In: Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts. Herausgegeben vom Verein für siebenbürgische Landeskunde. Hermannstadt, 1864. (1973 unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1864.) S. 122f.

**LXIII. (Sigle „H-8“)**

- **Artikel der Hermannstädter Goldschmiedezunft. 1494. 1946.** In: Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts. Herausgegeben vom Verein für siebenbürgische Landeskunde. Hermannstadt, 1864. (1973 unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1864.) S. 133-138.

**LXVIII. (Sigle „H-9“)**

- **Zusätze zu den Hermannstädter Schneiderartikeln von 1485. 1499 (?).** In: Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts. Herausgegeben vom Verein für siebenbürgische Landeskunde. Hermannstadt, 1864. (1973 unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1864.) S. 144-146.

**XVI. (Sigle „H-9“)**

- **Kronstädter Kürschnerzunftbuch. 1424-1528.** In: Friedrich Müller, Deutsche Sprachdenkmäler aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechzehnten Jahrhunderts. Herausgegeben vom Verein für siebenbürgische Landeskunde. Hermannstadt, 1864. (1973 unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1864.) S. 45-51.

### *b) Edierte Quellen aus dem „Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen“.* [1433]

**3637 (Sigle „H-2“)**

- **Um 1468 August 27. Denk- und Klageschrift sächsischer Fassbinder an ihre Oberbehörde mit einem Entwurf zu Satzungen.** In: Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen, begründet von Franz Zimmermann, Hrsg. Gustav Gündisch, **Bd. 6,** 1458-1473, S. 349f., Bukarest 1981.

**3733 (Sigle „H-3“)**

- **Hermannstadt 1469 August 28. Die Hermannstädter Weberzunft teilt ihre Satzungen und Gewohnheiten mit.** In: Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen, begründet von Franz Zimmermann, Hrsg. Gustav Gündisch, **Bd. 6,** 1458-1473, S. 415f., Bukarest 1981.

**4616 (Sigle „H-4“)**

- **1485. Die Hermannstädter Schneiderzunft gibt sich Satzungen.** In: Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen, begründet von Franz Zimmermann, Hrsg. Gustav Gündisch u.a., **Bd. 7,** 1474-1486, S. 402-406, Bukarest 1991.

**4162 (Sigle „K-2“)**

- **Kronstadt 1476. Statut der Bruderschaft der Schneidergesellen in Kronstadt.** In: Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen, begründet von Franz Zimmermann, Hrsg. Gustav Gündisch u.a., **Bd. 7,** 1474-1486, S. 122f., Bukarest 1991.

**3975 (Sigle „Kl-1“)**

- **Klausenburg 1473 Oktober 25. Richter und Rat von Klausenburg erteilen der Goldschmiedezunft ihrer Stadt Satzungen.** In: Urkunden-

[1433] Die Kennzeichnung mit Zahlen entspricht den Schriftstücken in Bd. 6 und Bd. 7 der Reihe „Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen“, begründet von Franz Zimmermann, Hrsg. Gustav Gündisch u.a., Bukarest 1981 und 1991. Der fettgedruckte Text gibt den genauen Wortlaut der dort verwendeten Handschriftenbezeichnung wieder.

buch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen, begründet von Franz Zimmermann, Hrsg. Gustav Gündisch, **Bd. 6,** 1458-1473, S. 563-565, Bukarest 1981.

**4085 (Sigle „Kl-2“)**

- **Klausenburg 1475-1500. Bruchstück der Zuschrift einer Klausenburger Zunft an die Bistritzer Schusterzunft.** In: Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen, begründet von Franz Zimmermann, Hrsg. Gustav Gündisch u.a., **Bd. 7,** 1474-1486, S. 73f., Bukarest 1991.

**4328 (Sigle „Keisd“)**

- **1479 Dezember 28. Die Kürschnerzunft in Keisd gibt sich Satzungen.** In: Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen, begründet von Franz Zimmermann, Hrsg. Gustav Gündisch u.a., **Bd. 7,** 1474-1486, S. 224-226, Bukarest 1991.

**Zusätzlich zu den untersuchten siebenbürgischen Zunftordnungen wurden eingesehen:**

- **Wiener Neustädter Handwerksordnungen**: (1432 bis Mitte des 16. Jahrhunderts) / hrsg. von Martin Scheutz...Mit einer Einl. Von Albert Müller.- Wien; Köln; Weimar: 1997 (Fontes rerum Austriacarum: Abt. 3, Fontes iuris; Bd. 13)

- **Urkundenbuch der Stadt Magdeburg.** Dritter Band. (1465-1513.) Hrsg. von der Historischen Commission der Provinz Sachsen. Halle 1896. (Geschichtsquellen der Provinz Sachsen und angrenzender Gebiete. Achtundzwanzigster Band.)

## 2. Literatur

Althaus, Hans Peter: Graphemik, in: Lexikon der germanistischen Linguistik (=LGL). Hrsg. von Hans Peter Althaus, Helmut Henne und Herbert Ernst Wiegand. 2. Aufl. Tübingen 1980, S. 142-151.

Ders.: Graphetik, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik"), S. 138-142.

Anderson, Robert R./Goebel, Ulrich/Reichmann, Oskar: Ein idealisiertes Graphemsystem des Frühneuhochdeutschen als Grundlage für die Lemmatisierung frühneuhochdeutscher Wörter, in: Germanistische Linguistik 3-4 (1979), S. 53-122.

Augst, Gerhard (Hrsg.): Graphematik und Orthographie. Neuere Forschungen der Linguistik, Psychologie und Didaktik in der Bundesrepublik Deutschland. Frankfurt am Main/Bern/New York 1985. (Theorie und Vermittlung von Sprache 2)

Bach, Adolf: Deutsche Mundartforschung. Ihre Wege, Ergebnisse und Aufgaben. Mit 58 Karten im Text. 2. Aufl. Heidelberg 1950. (Germanische Bibliothek. Dritte Reihe: Untersuchungen und Einzeldarstellungen)

Ders.: Deutsche Namenkunde. Bd. I, 1 und 2: Die deutschen Personennamen. Heidelberg 1952/1953, Bd. II, 1 und 2: Die deutschen Ortsnamen. Heidelberg 1953/1954. Registerband Heidelberg 1956.

Beckers, Hartmut: Westmitteldeutsch, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik"), S. 468-473.

Behagel, Otto: Geschichte der deutschen Sprache. 5. verbess. und stark erw. Aufl. Berlin 1928. (Grundriß der germanischen Philologie 3)

Bentzinger, Rudolf: Die Kanzleisprachen, in: Sprachgeschichte. 2. Auflage 2000 (siehe unter „*Sprachgeschichte"), 2. Teilband, S. 1665-1673.

Besch, Werner: Dialekt, Schreibdialekt, Schriftsprache, Standardsprache. Exemplarische Skizze ihrer historischen Ausprägung im Deutschen, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie"), 2. Halbband, S. 961-990.

Ders.: Die Entstehung der deutschen Schriftsprache: Bisherige Erklärungsmodelle – neuester Forschungsstand. Opladen 1987. (Vorträge / Rheinisch-Westfälische Akademie der Wissenschaften: Geisteswissenschaften; G 290)

Ders.: Frühneuhochdeutsch, in: Lexikon der germanistischen Linguistik. Hrsg. von Hans Peter Althaus, Helmut Henne und Herbert Ernst Wiegand. 2., vollst. neu bearb. und erw. Aufl. Tübingen 1980, S. 588-597.

Ders.: Sprachlandschaften und Sprachausgleich im 15. Jahrhundert. Studien zur Erforschung der spätmittelalterlichen Schreibdialekte und zur Entstehung der

neuhochdeutschen Schriftsprache. München 1967. (Bibliotheca Germanica 11)

Ders.: Zur Erschließung früheren Sprachstandes aus schriftlichen Quellen, in: Vorarbeiten und Studien zur Vertiefung der südwestdeutschen Sprachgeschichte (siehe unter „Maurer, Friedrich“), S. 104-150.

Bischoff, Bernhard: Paläographie des römischen Altertums und des abendländischen Mittelalters. Berlin 1979. (Grundlagen der Germanistik 24)

Boor, Helmut de/Wisniewski, Roswitha: Mittelhochdeutsche Grammatik. 9., um eine Satzlehre erweiterte Aufl.. Berlin; New York: 1984. (Sammlung Göschen; 2209)

Braune, Wilhelm: Althochdeutsche Grammatik. 13. Aufl.. Bearbeitet von Hans Eggers. Tübingen 1975. (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte A. Hauptreihe 5)

Bünting, Karl-Dieter: Einführung in die Linguistik. 12. Aufl. - Frankfurt am Main: 1987. (Athenäum Taschenbücher; 2011: Linguistik)

Cappelli, Adriano: Lexicon abbreviaturarum. Dizionario di abbreviature latine ed italiane. 6. Aufl. Milano 1979.

Crous, Ernst/Kirchner, Joachim: Die gotischen Schriftarten. 2. Aufl. Braunschweig 1970.

Denkmaltopographie Siebenbürgen – Topografia monumentelor din Transilvania / bearb. von Alexandru Avram und Ion Bucur, hrsg. von Cristoph Machat. Köln i.e. Pulheim 1999. 5.1. Stadt Hermannstadt. 1. Die Altstadt. (Kulturdenkmäler Siebenbürgens; Vol. 4)

Deutscher Sprachatlas. Auf Grund des von Georg Wenker begründeten Sprachatlas des Deutschen Reichs in vereinfachter Form begonnen von Ferdinand Wrede, fortgesetzt von Walther Mitzka und Bernhard Martin. Marburg 1927-1956 (=DSA).

Dialektologie: Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung. Hrsg. von Werner Besch, Ulrich Knoop, Wolfgang Putschke und Herbert Ernst Wiegand. Erster Halbband, Berlin/New York 1982. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 1.1.) Zweiter Halbband, Berlin/New York 1983. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 1.2.)

Dreher, Jürgen: Zur Situation Niederlothringens in der Epoche der Auswanderung nach Siebenbürgen, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 227-234. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, hrsg. und bearb von Günther Drosdowski in Zusammenarbeit mit Gerhard Augst. 4., völlig neu bearb. und erw. Aufl. Mannheim; Wien; Zürich 1984. (Der Duden in 10 Bänden; Bd. 4)

Eggers, Hans: Soziokulturelle Voraussetzungen und Sprachraum des Frühneuhochdeutschen, in: Sprachgeschichte. 1. Aufl. 1985 (siehe unter „Sprachgeschichte“), 2. Halbband, S. 1295-1305.

Ennen, Reinald: Zünfte und Wettbewerb. Möglichkeiten und Grenzen zünftlerischer Wettbewerbsbeschränkungen im städtischen Handel und Gewerbe des Spätmittelalters. Köln/Wien 1971.

Fleischer, Wolfgang: Untersuchungen zur Geschäftssprache des 16. Jahrhunderts in Dresden. Berlin (Ost) 1970. (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Sprache und Literatur 37. Reihe B)

Ders.: Zum Verhältnis von Graphem und Phonem bei der Herausbildung der neuhochdeutschen Schriftsprache, in: Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich-Schiller-Universität Jena (1965), S. 461-465. (Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe 14)

Freudenberg, Rudolf: Ostoberdeutsch, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik“), S. 486-491.

Frings, Theodor: Die Grundlagen des Meißnischen Deutsch. Ein Beitrag zur Entstehung der deutschen Hochsprache. Mit 8 Karten. Halle/Saale 1936.

Ders.: Sprache und Siedlung im mitteldeutschen Osten. (Berichte über die Verhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse, 1933, 84. Bd., 6. Heft)

Frühneuhochdeutsches Wörterbuch. Hrsg. von Robert A. Anderson, Ulrich Goebel und Oskar Reichmann. Berlin/New York 1986ff.

Glaser, Elvira: Graphische Studien zum Schreibsprachwandel vom 13. bis 16. Jahrhundert. Vergleich verschiedener Handschriften des Augsburger Stadtbuches. Heidelberg 1985. (Germanistische Bibliothek, 3. Reihe: Untersuchungen)

Goossens, Jan: Areallinguistik, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik“), S. 445-453.

Götze, Alfred: Frühneuhochdeutsches Glossar. 7. Aufl. Berlin 1967. (Kleine Texte für Vorlesungen und Übungen 101)

Grandjean, Wolfgang: Die Anfänge der Hermannstädter Probstei im Spiegel päpstlicher Urkunden, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 269-276. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Grimm, Jacob und Wilhelm: Deutsches Wörterbuch (=DWB). 16. Bde. Leipzig 1854-1961. Quellenverzeichnis Leipzig 1971. Neubearbeitung Leipzig 1965ff.

Gündisch, Konrad: Wahrung der Eigenständigkeit trotz wechselnder Staatszuge-

hörigkeit. Eine 850-jährige Geschichte im Überblick, in: Siebenbürger Sachsen in Baden-Württemberg. 50 Jahre Landesgruppe der Landsmannschaft. Hrsg. von der Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen in Deutschland e.V. Landesgruppe Baden-Württemberg. Stuttgart 1999, S. 255-268.

Handwerk in Europa. Vom Spätmittelalter bis zur frühen Neuzeit. Hrsg. von Knut Schulz unter Mitarbeit von Elisabeth Müller-Luckner. München 1999. (Schriften des Historischen Kollegs: Kolloquien; 41)

Hartweg, Frédéric G./Wegera, Klaus-Peter: Frühneuhochdeutsch: Eine Einführung in die deutsche Sprache des Spätmittelalters und der frühen Neuzeit. Tübingen 1989. (Germanistische Arbeitshefte; 33)

Harweg, Roland: Buchstabe und Graphem, in: Linguistische Berichte 13 (1971) S. 78-80.

Ders.: Das Phänomen der Schrift als Problem der historisch-vergleichenden Sprachforschung, in: Kratylos 21 (1976), S. 33-48.

Heller, Klaus: Zum Graphembegriff, in: Theoretische Probleme der deutschen Orthographie. Hrsg. von Dieter Nerius und Jürgen Scharnhorst. Berlin (Ost) 1980, S. 74-108. (Akademie der Wissenschaften der DDR. Zentralinstitut für Sprachwissenschaft. Reihe Sprache und Gesellschaft 16)

Henzen, Walter: Schriftsprache und Mundarten. Ein Überblick über ihr Verhältnis und ihre Zwischenstufen im Deutschen. 2. Aufl. Bern 1954. (Bibliotheca Germanica 5)

Historischer Südwestdeutscher Sprachatlas. Aufgrund von Urbaren des 13. bis 15. Jahrhunderts. Von Wolfgang Kleiber, Konrad Kunze, Heinrich Löffler. Bd. 1: Einleitung, Kommentare und Dokumentation. Bd. 2: Karten. Bern/München 1979.

Historisch-Landeskundlicher Atlas von Siebenbürgen: 1. Ortsnamenbuch. Bearb. von Otto Mittelstraß. Hrsg.: Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde (AKSL) 1992. 2. Topographie der Ortschaften. Bearb. von Otto Mittelstraß. Hrsg.: Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde (AKSL) 1993.

Hoffmann, Walter/Mattheier, Klaus J.: Stadt und Sprache in der neueren deutschen Sprachgeschichte. Eine Pilotstudie am Beispiel von Köln, in: Sprachgeschichte. 1. Aufl. 1985 (siehe unter „Sprachgeschichte“), 2. Halbband, S. 1837-1865.

Hoffmann, Walter/Wetter, Friedrich (=Bearbeiter): Bibliographie frühneuhochdeutscher Quellen. Ein kommentiertes Verzeichnis von Texten des 14.-17. Jahrhunderts (Bonner Korpus). Frankfurt am Main/Bern/New York 1985. (Europäische Hochschulschriften, Reihe 1, 869)

Hoffmann, Walter: Probleme der Korpusbildung in der Sprachgeschichtsschreibung und Dokumentation vorhandener Korpora, in: Sprachgeschichte.

2. Aufl. 1998 (siehe unter „*Sprachgeschichte“), 1. Teilband, S. 875-889.

Huß, Richard: Der Name der Siebenbürger Sachsen, in: Jahrbuch der Luxemburger Sprachgesellschaft, Bd. 2 (1926), S. 11-19.

Ders.: Vergleichende Lautlehre des Siebenbürgisch-Moselfränkisch-Ripuarischen mit den moselfranzösischen und wallonischen Mundarten. (Archiv des Vereins für siebenbürgische Landeskunde N.F. 35, 1908.)

Ders.: Zur luxemburgischen Urheimatfrage der Siebenbürger Sachsen. Crimmitschau 1926. (Quellen und Studien zur Kunde des Grenz- und Auslandsdeutschtums. A, III)

Hutterer, Claus Jürgen: Sprachinselforschung als Prüfstand für dialektologische Arbeitsprinzipien, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“). Erster Halbband, 1982. S. 178-189.

Istoria Clujului (= Geschichte der Stadt Klausenburg). Hrsg. Ştefan Pascu, 1974.

Jungandreas, Wolfgang: Zur Geschichte der schlesischen Mundart im Mittelalter. Untersuchungen zur Sprache und Siedlung in Ostmitteldeutschland. Nachdruck der Ausgabe von Maruschke und Berendt, Breslau 1937. Stuttgart 1987.

Kahl, Hans Dietrich: Vom Wendenkreuzzug nach Siebenbürgen? Versuch einer Stellungnahme zu überraschenden Hypothesen, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 162-199. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Kettmann, Gerhard: Die kursächsische Kanzleisprache zwischen 1486 und 1546. Studien zum Aufbau und zur Entwicklung. Berlin (Ost) 1967. (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Sprache und Literatur 34. Reihe B: Bausteine zur Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen)

Kisch, Gustav: Siebenbürgen im Lichte der Sprache. Ein Beitrag zur Kulturgeschichte der Karpathenländer, in: Archiv des Vereins für siebenbürgische Landeskunde 1929. Bd. 45, S. 33-329.

Kleiber, Wolfgang: Möglichkeiten historischer Sprachgeographie. I: Der hochdeutsche Raum, in: Sprachgeschichte. 2. Aufl. 1998 (siehe unter „*Sprachgeschichte“), 1. Teilband, S. 889-899.

Ders.: Urbare als Quellen für die historische Wortgeographie und Dialektlexikographie, in: Brüder-Grimm-Symposion zur Historischen Wortforschung. Beiträge zu der Marburger Tagung vom Juni 1985. Hrsg. von Reiner Hildebrandt und Ulrich Knoop. Berlin und New York 1986, S. 81-102. (Historische Wortforschung. Untersuchungen zur Sprach- und Kulturgeschichte des Deutschen in seinen europäischen Bezügen)

Ders.: Urbare als sprachgeschichtliche Quelle. Möglichkeiten und Methoden der Auswertung, in: Vorarbeiten und Studien zur Vertiefung der südwestdeut-

schen Sprachgeschichte (siehe unter „Maurer, Friedrich“). S. 151-243.

Ders.: Westoberdeutsch, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik“), S. 482-486.

Klein, Hermine: Die Bistritzer Mundart verglichen mit dem Sprachatlas des Deutschen Reichs, in: Deutsche Dialektgeographie, Heft 20. Marburg 1927, S. 145-312.

Klein, Karl Kurt: Geysanum und Andreanum. Fragmentarische Betrachtungen zur Frühgeschichte der Deutschen in Siebenbürgen, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 54-62. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Ders.: Luxemburg und Siebenbürgen. Unter Mitarbeit von R. Bruch (u.a.). Hrsg. Karl Kurt Klein. Köln/Graz 1966. (Siebenbürgisches Archiv. Folge 3, Bd. 5)

Ders.: Transsylvanica. Gesammelte Abhandlungen und Aufsätze zur Sprach- und Siedlungsforschung der Deutschen in Siebenbürgen. München 1963. (Buchreihe der Südostdeutschen Historischen Kommission. Bd. 12)

Kloss, Heinz: Deutsche Sprache außerhalb des geschlossenen deutschen Sprachgebiets, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik“), S. 537-546.

Knoop, Ulrich: Das Interesse an den Mundarten und die Grundlegung der Dialektologie, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 1. Halbband, S. 1-22.

Kohrt, Manfred: Problemgeschichte des Graphembegriffs und des frühen Phonembegriffs. Tübingen 1985. (Reihe Germanistische Linguistik 61)

Kolozsvár. Klausenburg. Tausend Jahre einer ungarischen Stadt. Hrsg. von Ladislaus Makkai und Emil Vásárhely. Budapest/Leipzig/Milano 1944.

Kunze, Konrad: Der Historische Südwestdeutsche Sprachatlas. Quellenbasis, Anlage, Ausweitungs- und Auswertungsmöglichkeiten, in: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 47 (1980), S. 1-24.

Ders.: Erhebung von Sprachdaten aus schriftlichen Quellen, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 1. Halbband, S. 554-562.

Ders.: Neue Ansätze zur Erfassung spätmittelalterlicher Sprachvarianz, in: Überlieferungsgeschichtliche Prosaforschung. Beiträge der Würzburger Forschergruppe zur Methode und Auswertung. Hrsg. von Kurt Ruh. Tübingen 1985, S. 157-200.

Latein und Volkssprache im deutschen Mittelalter 1100-1500: Regensburger Colloquium 1988/hrsg. von Nikolaus Henkel und Nigel F. Palmer. Tübingen 1992.

Lexer, Matthias: Mittelhochdeutsches Handwörterbuch. 3 Bde. Leipzig 1872-1878.

Ders.: Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch. Mit Berichtigungen zum unver-

änderten Neudruck des Hauptteils, Nachträgen, unter Mithilfe von Dorothea Hannover und Rena Leppin neubearbeitet und aus den Quellen ergänzt von Ulrich Pretzel und weiteren Berichtigungen (als loses Einlageblatt). Siebenunddreißigste Aufl. Unveränderter Nachdruck. Stuttgart 1986.

Lexikon der Germanistischen Linguistik (=LGL). Hrsg. von Hans Peter Althaus, Helmut Henne und Herbert Ernst Wiegand. 2., vollst. neu bearb. und erw. Aufl. Tübingen 1980.

Linke, Angelika u.a.: Studienbuch Linguistik. Tübingen 1991. (Reihe Germanistische Linguistik; 121: Kollegbuch)

Löffler, Heinrich: Dialekt, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik"), S. 453-458.

Ders.: Probleme der Dialektologie. Eine Einführung. Darmstadt 1974.

Loth, Wilfried: „Teutonici" in Siebenbürgen. Zum Problem des Namens der deutschen Einwanderer, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 250-260. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Lüssy, Heinrich: Umlautung in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie"), 2. Halbband, S. 1083-1088.

Mark, Rudolf: Sind Anselm von Braz und Hezelo von Merkstein die ersten Siebenbürger Sachsen gewesen? In: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 261-268. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Mattheier, Klaus J.: Allgemeine Aspekte einer Theorie des Sprachwandels, in: Sprachgeschichte. 2. Auflage 1998 (siehe unter „*Sprachgeschichte"), 1. Teilband, S. 824-836.

Ders.: Der Dialektsprecher, sein Sprachgebrauch und der Sprachwandel, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie"), 2. Halbband, S. 1455-1468.

Ders.: Wege und Umwege zur neuhochdeutschen Schriftsprache. Überlegungen zur Entstehung und Durchsetzung der neuhochdeutschen Schriftsprache unter dem Einfluß sich wandelnder Sprachwertsysteme, veranschaulicht am Beispiel von Köln, in: Zeitschrift für germanistische Linguistik 9 (1981), S. 274-307.

Maurer, Friedrich: Neue Forschungen zur südwestdeutschen Sprachgeschichte, in: Vorarbeiten und Studien zur Vertiefung der südwestdeutschen Sprachgeschichte. Von Werner Besch, Wolfgang Kleiber, Friedrich Maurer, Gerhard Meissburger und Horst Singer. Herausgegeben von Friedrich Maurer. Freiburg im Breisgau 1965. S. 1-46. (Forschungen zur oberrheinischen Landesgeschichte. Band XVII)[1434]

[1434] Erscheint gleichzeitig als Band 33 der Reihe B der Veröffentlichungen der Kommission für geschichtliche Landeskunde in Baden-Württemberg. Stuttgart 1965.

Meissburger, Gerhard: Urkunde und Mundart, in: Vorarbeiten und Studien zur Vertiefung der südwestdeutschen Sprachgeschichte (siehe unter „Maurer, Friedrich“). S. 47-103.

Menning, Friedrich P.: Keisd. Eine Marktgemeinde in Siebenbürgen im Wandel der Zeit. (Ohne Angaben)

Metzler, Regine: Zwickauer Handwerksordnungen des 14. Jahrhunderts als Beispiel für die Verschriftlichung einer mündlich tradierten Textsorte, in: Soziokulturelle Kontexte der Sprach- und Literaturentwicklung. Festschrift für Rudolf Große zum 65. Geburtstag. Stuttgart 1989, S. 53-66. (Stuttgarter Arbeiten zur Germanistik, Nr. 231)

Mittelstrass, Otto: Terra syculorum terrae Sebus und der sächsische Unterwald, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 88-110. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Moser, Hans: Die Kanzlei Kaiser Maximilians I. Graphematik eines Schreibusus. Teil 1: Untersuchungen. Teil 2: Texte: Innsbruck 1977. (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft. Germanistische Reihe 5)

Ders.: Die Kanzleisprachen, in: Sprachgeschichte. 1. Auflage 1985 (siehe unter „Sprachgeschichte“), 2. Halbband, S. 1398-1408.

Moser, Hugo/Stopp, Hugo (Hrsg.): Grammatik des Frühneuhochdeutschen. Beiträge zur Laut und Formenlehre. 1. Bd., 1. Teil: Vokalismus der Nebensilben I. Bearbeitet von Karl Otto Sauerbeck. Heidelberg 1970; 1. Bd., 2. Teil: Vokalismus der Nebensilben II( Die Entsprechungen von mhd. unbetontem e) unter Benutzung der Sammlung von Karl Otto Sauerbeck und weiteren Materials. Bearbeitet von Hugo Stopp. Heidelberg 1973; 1. Bd., 3. Teil: Vokalismus der Nebensilben III (Die Entsprechungen nichthaupttoniger mhd. Vokale außer e) unter Benutzung der Sammlung von Karl Otto Sauerbeck und weiteren Materials. Bearbeitet von Hugo Stopp. Heidelberg 1978. (Germanische Bibliothek, erste Reihe. Sprachwissenschaftliche Lehr- und Elementarbücher)

Moser, Hugo: Deutsche Sprachgeschichte. Mit einer Einführung in die Fragen der Sprachbetrachtung. 6., überarb. Aufl. Tübingen 1969.

Moser, Virgil: Frühneuhochdeutsche Grammatik. Band I: Lautlehre, 1. Hälfte: Orthographie, Betonung, Stammsilbenvokale. Heidelberg 1929; 3. Teil: Konsonanten; 2. Hälfte: (Schluß). Heidelberg 1951.

Ders.: Schriften zum Frühneuhochdeutschen. 2 Bde. Hrsg. von Hugo Stopp. Heidelberg 1982.

Mureşanu, Camil: Rumänische Knesate, Woiwodschaften und Distrikte im mittelalterlichen Siebenbürgen. Zur Rechtslage der Rumänen auf dem Sachsenboden, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 161-175. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Nägler, Thomas: Die Rumänen und die Siebenbürger Sachsen vom 12. Jahrhundert bis 1848. Übersetzt aus dem Rumänischen von Isolde Huber und Rolf Maurer. Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde (=AKSL) Gundelsheim/Neckar und Hermannstadt (Sibiu) 1999.

Nordsiebenbürgisch-sächsisches Wörterbuch von Friedrich Krauß, bearbeitet von Gisela Richter. Bde. 1-4. Köln/Wien 1986-1995.

Nussbächer, Gernot: Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt = Documente privind istoria oraşului Braşov, hrsg. von der Kreisdirektion Kronstadt der Nationalarchive Rumäniens. Gundelsheim / Neckar 1999. (Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde Heidelberg Bd. 9. Zunfturkunden 1420-1580.)

Orend, Misch: Zur Heimatfrage der Siebenbürger Sachsen. Vergleichung der siebenbürgisch-deutschen Ortsnamen mit denen des übrigen deutschen Sprachgebietes, in: Deutsche Dialektgeographie, Heft 20. Marburg 1927, S. 1-144.

Paul, Hermann: Mittelhochdeutsche Grammatik. 24. Aufl. überarbeitet von Peter Wiehl und Siegfried Grosse. Tübingen 1998. (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte A. Hauptreihe Nr. 2)

Penttilä, Aarni/Saarnio, Uuno: Einige grundlegende Tatsachen der Worttheorie nebst Bemerkungen über die sogenannten unvollständigen Symbole, in: Erkenntnis 4 (1934), S. 28-45 und 139-159.

Penttilä, Aarni: Zur Grundlagenforschung der geschriebenen Sprache, in: Linguistische Berichte 15 (1971), S. 49-52.

Penzl, Herbert: Frühneuhochdeutsch. Bern; Frankfurt am Main; Nancy; New York: 1984. (Germanistische Lehrbuchsammlung; Bd. 9)

Ders.: Vom Urgermanischen zum Neuhochdeutschen. Eine historische Phonologie. Berlin 1975. (Grundlagen der Germanistik 16)

Philipp, Gerhard: Einführung ins Frühneuhochdeutsche. Sprachgeschichte – Grammatik – Texte. Heidelberg 1980. (Uni-Taschenbücher 822)

Philippi, Maja: Die Bevölkerung Kronstadts im 14. und 15. Jahrhundert. Siedlungsverhältnisse und ethnische Zusammensetzung, in: Beiträge zur Geschichte von Kronstadt in Siebenbürgen. Hrsg. von Paul Philippi. Köln/Wien 1984, S. 91-155. (Siebenbürgisches Archiv; Bd. 17)

Dies.: Die Sozialstruktur Kronstadts im Mittelalter, in: Beiträge zur Geschichte von Kronstadt in Siebenbürgen. Hrsg. von Paul Philippi. Köln/Wien 1984, S. 156-177. (Siebenbürgisches Archiv; Bd. 17)

Piirainen, Ilpo Tapani: Bairische und ostmitteldeutsche Elemente in der Zips/Spiš. Ein Beitrag zum Frühneuhochdeutschen in der Slowakei, in: Chronologische, areale und situative Varietäten des Deutschen in der Sprachhistoriographie: Festschrift für Rudolf Große / hrsg. von Gotthard Lerchner, Frankfurt am Main; Berlin; Bern; New York, Paris; Wien: 1995, S. 297-303.

Ders.: Die Autonomie der Graphematik in historischer Sicht, in: Augst, Gerhard (Hrsg.): New Trends in Graphemics and Orthography. Berlin/New York 1986, S. 97-104.

Ders.: Die Diagliederung des Frühneuhochdeutschen, in: Sprachgeschichte. 1. Auflage 1985 (siehe unter „Sprachgeschichte“), 2. Halbband, S. 1368-1379.

Ders.: Graphematische Untersuchungen zum Frühneuhochdeutschen. Berlin 1968. (Studia Linguistica Germanica 1)

Polenz, Peter von: Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart. Bd. I. Einführung, Grundbegriffe: 14. bis 16. Jahrhundert. 2., überarb. und erg. Aufl. Berlin/New York 2000.

Ders.: Geschichte der deutschen Sprache. Erweiterte Neubearbeitung der früheren Darstellung von Hans Sperber. Neunte, überarbeitete Aufl.. Berlin/New York 1978.

Protze, Helmut: Zur Erforschung deutscher Sprachinseln in Südost- und Osteuropa. Siedlung, Sprache, Geschichte und Wechselwirkungen, in: Die Deutschen in Ostmittel- und Südosteuropa: Geschichte Wirtschaft, Recht, Sprache / Südostdeutsches Kulturwerk. Band 1 (1995), S. 55-84. (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks: Reihe B, Wissenschaftliche Arbeiten; Bd. 53)

Putschke, Wolfgang: Ostmitteldeutsch, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik“), S.474-478.

Reichmann, Oskar: Editionsprinzipien für deutsche Texte des Mittelalters und der frühen Neuzeit, in: Sprachgeschichte. 1. Auflage 1984 (siehe unter „Sprachgeschichte“), 1. Halbband, S. 693-704.

Ders.: Die Diagliederung des Frühneuhochdeutschen, in: Sprachgeschichte. 2. Auflage 2000 (siehe unter „*Sprachgeschichte“), 2. Teilband, S. 1623-1632.

Reichmann, Oskar/Wegera, Klaus-Peter (Hrsg.): Frühneuhochdeutsche Grammatik. Von Robert Peter Ebert u.a., Tübingen 1993. (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte: A. Hauptreihe Nr. 12)

Rein, Kurt: Kontraktion in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 2. Halbband, S. 1147-1153.

Ders.: Metathese in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 2. Halbband, S. 1136-1139.

Reinerth, Karl: Über Wendenkreuzzug und Südostsiedlung. Kritische Stellungnahme zu Thesen von Karl Kurt Klein, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 63-69. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Roelcke, Thorsten: Typologische Unterschiede in den Varietäten des Deutschen, in: Sprachgeschichte. 2. Auflage 1998 (siehe unter „*Sprachgeschichte“),

1. Teilband, S. 1000-1013.

Roth, Johann: Laut- und formenlehre der starken verba im siebenbürgisch-sächsischen. Ein beitrag zur grammatik dieses idioms. Hermannstadt 1872, S. 1-88. (Abdruck aus dem Archiv des Vereins für siebenbürgische Landeskunde, Band X. der neuen Folge, Heft 3).

Saussure, Ferdinand de: Grundfragen der allgemeinen Sprachwissenschaft. Hrsg. von Charles Bally und Albert Sechehaye unter Mitwirkung von Albert Riedlinger. 2. Aufl. Berlin 1967.

Scheiner, Andreas: Mundart der Sachsen von Hermannstadt, in: Archiv des Vereins für Siebenbürgische Landeskunde, Bd. 41 (1928), S. 523-687.

Ders. Die Mundart der Burzenländer Sachsen, in: Deutsche Dialektgeographie, Heft 18, 3. Teil, Marburg 1922, S. 1-196.

Schirmunski, Viktor M.: Deutsche Mundartkunde. Vergleichende Laut- und Formenlehre der deutschen Mundarten. Berlin (Ost) 1962. (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Sprache und Literatur 25)

Schmitt, Ludwig Erich: Untersuchungen zur Entstehung und Struktur der „Neuhochdeutschen Schriftsprache". I: Sprachgeschichte des Thüringisch-Obersächsischen im Spätmittelalter. Die Geschäftssprache von 1300-1500. Köln und Graz 1966. (Mitteldeutsche Forschungen 36/I)

Schullerus, Adolf: Noch ein Wort über unsere Mundart. Hermannstadt 1894, S. 1-11. (Separatabdruck aus Nr. 6160-6162 des „Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt")

Schütze, Joachim: Bemerkungen zur Berufung und Vertreibung des Deutschen Ordens durch Andreas II. von Ungarn, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 277-283. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Schützeichel, Rudolf: Mundart, Urkundensprache und Schriftsprache. Studien zur rheinischen Sprachgeschichte. 2. Aufl. Bonn 1974. (Rheinisches Archiv 54)

Ders.: Zur Frage der Sprachschichten im Mittelalter, in: Zeitschrift für Mundartforschung 35 (1968). S. 289-291.

Schwarz, Ernst: Die deutschen Mundarten in Ostmitteleuropa, in: Die Deutschen und ihre östlichen Nachbarn. Hrsg. Viktor Aschenbrenner, Ernst Birke, Walter Kuhn, Eugen Lemberg. Frankfurt/Main o.J., S. 355-363.

Ders.: Die Herkunft der Siebenbürger und Zipser Sachsen. Siebenbürger und Zipser Sachsen, Ostmitteldeutsche, Rheinländer im Spiegel der Mundarten. Hrsg. von Fritz Valjavec. München 1957. (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe B: Wissenschaftliche Arbeiten 8)

Ders.: Mittelalterliche Ostsiedlung im Lichte Deutscher Wortgeographie. Mit 8 Abbildungen, in: Ostdeutsche Wissenschaft. Jahrbuch des Ostdeutschen Kulturrates. Hrsg. von Max Hildebert Boehm, Fritz Valjavec, Wilhelm Weizsäcker. Band II. 1955. Sonderdruck. München 1956, S. 227-256.

Ders.: Rheinland und Siebenbürgen. Ein Beitrag zu ihren sprachlichen Beziehungen, in: Rheinische-Vierteljahrsblätter, Jahrgang 20 (1955, Heft 1/4), S. 153-162.

Schwob, Anton: Zu Problemen der Sprecherbewegung und Sprachbewegung. Historische Begleitumstände des Sprachausgleichs in südostdeutschen Sprachinseln, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 200-226. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Servatius, Carlo: Einige Beobachtungen, das Kirchenwesen Siebenbürgens im 13. und 14. Jahrhundert betreffend, und deren Bedeutung für die Herkunftsfrage der deutschen Siedler, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 235-249. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Siebenbürgische Mundarten. Beiträge von Karl Kurt Klein, Helmut Protze und Helmut Klima. Berlin 1959. (Berichte über die Verhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig. Phil.-hist. Klasse; Bd. 104, Heft 3)

Siebenbürgisch-sächsisches Wörterbuch. Mit Benützung der Sammlungen Johann Wolffs. Bearb. Von Adolf Schullerus u.a. Hrsg. vom Ausschuß des Vereins für siebenbürgische Landeskunde. Bde. 1-9. Strassburg; Berlin; Köln/Wien 1908-2002.

Simmler, Franz: Graphematisch-phonematische Studien zum althochdeutschen Konsonantismus, insbesondere zur zweiten Lautverschiebung. Heidelberg 1981. (Monographien zur Sprachwissenschaft 12)

Ders.: Konsonantenschwächung in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie, 2. Halbband, S. 1121-1129.

Singer, Horst: Historische Graphetik und Graphemik, in: Sprachgeschichte. 1. Auflage 1984 (siehe unter „Sprachgeschichte“), 1. Halbband, S. 399-409.

Ders.: Prinzipien und Methoden historischer Graphetik und Graphemik, in: Sprachgeschichte. 1. Auflage 1984 (siehe unter „Sprachgeschichte“), 1. Halbband, S. 527-534.

Skála, Emil: Das Frühneuhochdeutsche in der Slowakei und die Entstehung der deutschen Schriftsprache, in: Acta universitatis Carolinae 1980, – Philologica 1, Prag 1983, S. 67-80. (Germanistica Pragensia VIII)

Ders.: Die deutsche Sprache auf dem Gebiet der Tschechoslowakei bis zum Jahr 1650, in: Acta universitatis Carolinae 1984, – Philologica 2, Prag 1987,

S. 7-28. (Germanistica Pragensia IX)

Skála, Emil: Die Entwicklung der Kanzleisprache in Eger 1310-1660. Berlin (Ost) 1967.

Ders.: Mundartliches in der Egerer Kanzlei, in: Chronologische, areale und situative Varietäten des Deutschen in der Sprachhistoriographie: Festschrift für Rudolf Große / hrsg. von Gotthard Lerchner, Frankfurt am Main; Berlin; Bern; New York, Paris; Wien: 1995, S. 175-184.

Smet, Gilbert A.R. de: Die frühneuhochdeutsche Lexikographie: Möglichkeiten und Grenzen ihrer Interpretation, in: Brüder-Grimm-Symposion zur historischen Wortforschung: Beiträge zu der Marburger Tagung vom Juni 1985, hrsg. von Reiner Hildebrandt und Ulrich Knoop. Berlin; New York 1986, S. 59-80. (Historische Wortforschung; Bd. 1)

Solms, Hans-Joachim: Soziokulturelle Voraussetzungen und Sprachraum des Frühneuhochdeutschen, in: Sprachgeschichte. 2. Auflage 2000 (siehe unter „*Sprachgeschichte“), 2. Teilband, S. 1513-1527.

Sonderegger, Stefan: Grundzüge deutscher Sprachgeschichte. Diachronie des Sprachsystems. Bd. 1: Einführung-Genealogie-Konstanten. Berlin/New York 1979.

Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Hrsg. von Werner Besch, Oskar Reichmann und Stefan Sonderegger. Erster Halbband: Berlin/New York 1984. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 2.1.) Zweiter Halbband: Berlin/New York 1985. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 2.2.)

*Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. 2., vollst. neu bearb. und erw. Aufl. Hrsg. von Werner Besch, Anne Betten, Oskar Reichmann, Stefan Sonderegger. 1. Teilband: Berlin/New York 1998. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 2.1.) 2. Teilband: Berlin/New York 2000. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 2.2.)

Steffens, Rudolf: Zur Graphemik domanialer Rechtsquellen aus Mainz (1315-1564). Ein Beitrag zur Geschichte des Frühneuhochdeutschen anhand von Urbaren. Stuttgart 1988. (Mainzer Studien zur Sprach- und Volksforschung; 13)

Stolzenberg, Ingeborg: Urkundenparteien und Urkundensprache. Ein Beitrag zur Frage des Aufkommens der deutschsprachigen Urkunde am Oberrhein, in: Archiv für Diplomatik 7 (1961), S. 214-289 und 8 (1962), S. 147-269.

Stopp, Hugo: Schreibsprachwandel. Zur großräumigen Untersuchung frühneuhochdeutscher Schriftlichkeit. München 1976. (Schriften der philosophischen Fachbereiche der Universität Augsburg; 6)

Straßner, Erich: Graphemsystem und Wortkonstituenz. Schreibsprachliche Entwicklungstendenzen vom Frühneuhochdeutschen untersucht an Nürnberger Chroniktexten. Tübingen 1977. (Hermaea. Germanistische Forschungen n.F. 39)

Ders.: Nordoberdeutsch, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik"), S. 479-482.

Strebl, Laurenz: Zur Urkundensprache im Stift Klosterneuburg. Ein Beitrag zur Lautgeschichte der mittelbairischen Schreibsprache des 14.-16. Jahrhunderts, in Mundart und Geschichte. Hrsg. von Maria Hornung. Wien 1967, S. 145-161.

Sturm, Heribert: Unsere Schrift. Einführung in die Entwicklung ihrer Stilformen. Neustadt an der Aisch 1961.

Suchsland, Peter: Die Sprache der Jenaer Ratsurkunden. Entwicklung von Lauten und Formen von 1317 bis 1525. Berlin (Ost) 1968. (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Sprache und Literatur 36. Reihe B: Bausteine zur Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen)

Throm, Hermann: Lateinische Grammatik. 17. Aufl. Düsseldorf 1992.

Tschirch, Fritz: Geschichte der deutschen Sprache. Zweiter Teil: Entwicklung und Wandlungen der deutschen Sprachgestalt vom Hochmittelalter bis zur Gegenwart. 3., erg. und überarb. Aufl., bearb. von Werner Besch, Berlin 1989. (Grundlagen der Germanistik 9)

Uhlig, Brigitte: „Das ist der briff vnd gesetcze der Becker czw Krokaw" – Zu Inhalt und Form einer Handwerkerordnung im Behaim-Codex, in: Soziokulturelle Kontexte der Sprach- und Literaturentwicklung. Festschrift für Rudolf Große zum 65. Geburtstag. Stuttgart 1989, S. 102-119. (Stuttgarter Arbeiten zur Germanistik, Nr. 231)

Vachek, Josef: Zum Problem der geschriebenen Sprache, in: Traveau du Cercle Linguistique de Prague 8 (1939), S. 94-104.

Valjavec, Fritz: Geschichte der deutschen Kulturbeziehungen zu Südosteuropa. I. Mittelalter, 2. Aufl., München 1953. (Südosteuropäische Arbeiten 41)

Veith, Werner Heinrich: Graphem, Grapheotagmem und verwandte Begriffe, in: Augst, Gerhard (Hrsg.): Graphematik und Orthographie. Neuere Forschungen der Linguistik, Psychologie und Didaktik in der Bundesrepublik Deutschland. Frankfurt am Main/Bern/New York 1985, S. 22-43. (Theorie und Vermittlung von Sprache 2)

Wagner, Ernst: Boralt und terra Daraus. Zur Ostgrenze des Andreanischen Rechtsgebietes, in: Zur Rechts- und Siedlungsgeschichte der Siebenbürger Sachsen. Köln/Wien 1971, S. 70-87. (Siebenbürgisches Archiv, Bd. 8)

Ders.: Die Siebenbürger Sachsen vom Mittelalter bis zur Habsburger Zeit, in: Die Deutschen in Ostmittel- und Südosteuropa: Geschichte Wirtschaft,

Recht, Sprache / Südostdeutsches Kulturwerk. Band 1 (1995), S. 125-142. (Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks: Reihe B, Wissenschaftliche Arbeiten; Bd. 53)

Ders.: Geschichte der Siebenbürger Sachsen. Ein Überblick. 7. Aufl. Innsbruck 1994.

Wagner, Kurt: Deutsche Sprachlandschaften. Marburg 1927. (Deutsche Dialektgeographie 23)

Wegera, Klaus-Peter/Prell, Heinz-Peter: Wortbildung des Frühneuhochdeutschen, in: Sprachgeschichte. 2. Auflage 2000 (siehe unter „*Sprachgeschichte“), 2. Teilband, S. 1594-1605.

Weinhold, Karl: Alemannische Grammatik. Berlin 1863 (Nachdruck Amsterdam 1967). (Grammatik der deutschen Mundarten 1)

Ders.: Bairische Grammatik. Berlin 1867. (Grammatik der deutschen Mundarten 2)

Wentzel, Günther: Beitrag zur Definition der Grapheme, in: Linguistische Berichte 13 (1971).

Werlen, Iwar: Velarisierung (Gutturalisierung) in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 2. Halbband, S. 1130-1136.

Wiesinger, Peter: Deutsche Dialektgebiete außerhalb des deutschen Sprachgebiets: Mittel-, Südost- und Osteuropa, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 2. Halbband, S. 900-929.

Ders.: Dehnung und Kürzung in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 2. Halbband. S. 1088-1101.

Ders.: Deutsche Sprachinseln, in: LGL (siehe unter „Lexikon der germanistischen Linguistik“), S. 491-500.

Ders.: Die frühneuhochdeutsche Schreibsprache Wiens um 1400, in: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur 93. Tübingen 1971, S. 336-389.

Ders.: Diphthongierung und Monophthongierung in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 2. Halbband, S. 1077-1083.

Ders.: Hebung und Senkung in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 2. Halbband, S. 1106-1110.

Ders.: Phonetisch-phonologische Untersuchungen zur Vokalentwicklung in den deutschen Dialekten. Bd. 1: Die Langvokale im Hochdeutschen. Bd. 2: Die Diphthonge im Hochdeutschen. Berlin 1970. (Studia Linguistica Germanica 2/1, 2/2. Deutscher Sprachatlas. Gesamtdarstellungen. Vokalismus 1, 2)

Ders.: Rundung und Entrundung, Palatalisierung und Entpalatalisierung, Velarisierung und Entvelarisierung in den deutschen Dialekten, in: Dialektologie (siehe unter „Dialektologie“), 2. Halbband, S. 1101-1105.

Wiktorowicz, Jozef: Die deutsche Sprache in den Krakauer Stadtbüchern des 15. und 16. Jahrhunderts, in: Chronologische, areale und situative Varietäten des Deutschen in der Sprachhistoriographie: Festschrift für Rudolf Große / hrsg. von Gotthard Lerchner, Frankfurt am Main; Berlin; Bern; New York, Paris; Wien: 1995, S. 227-235.

Wolf, Norbert Richard: Phonetik und Phonologie, Graphetik und Graphemik des Frühneuhochdeutschen, in: Sprachgeschichte. 1. Auflage 1984 (siehe unter „Sprachgeschichte"), 2. Halbband, S. 1305-1313.

Ders.: Regionale und überregionale Norm im späten Mittelalter. Graphemische und lexikalische Untersuchungen zu deutschen und niederländischen Schriftdialekten. Innsbruck 1975.

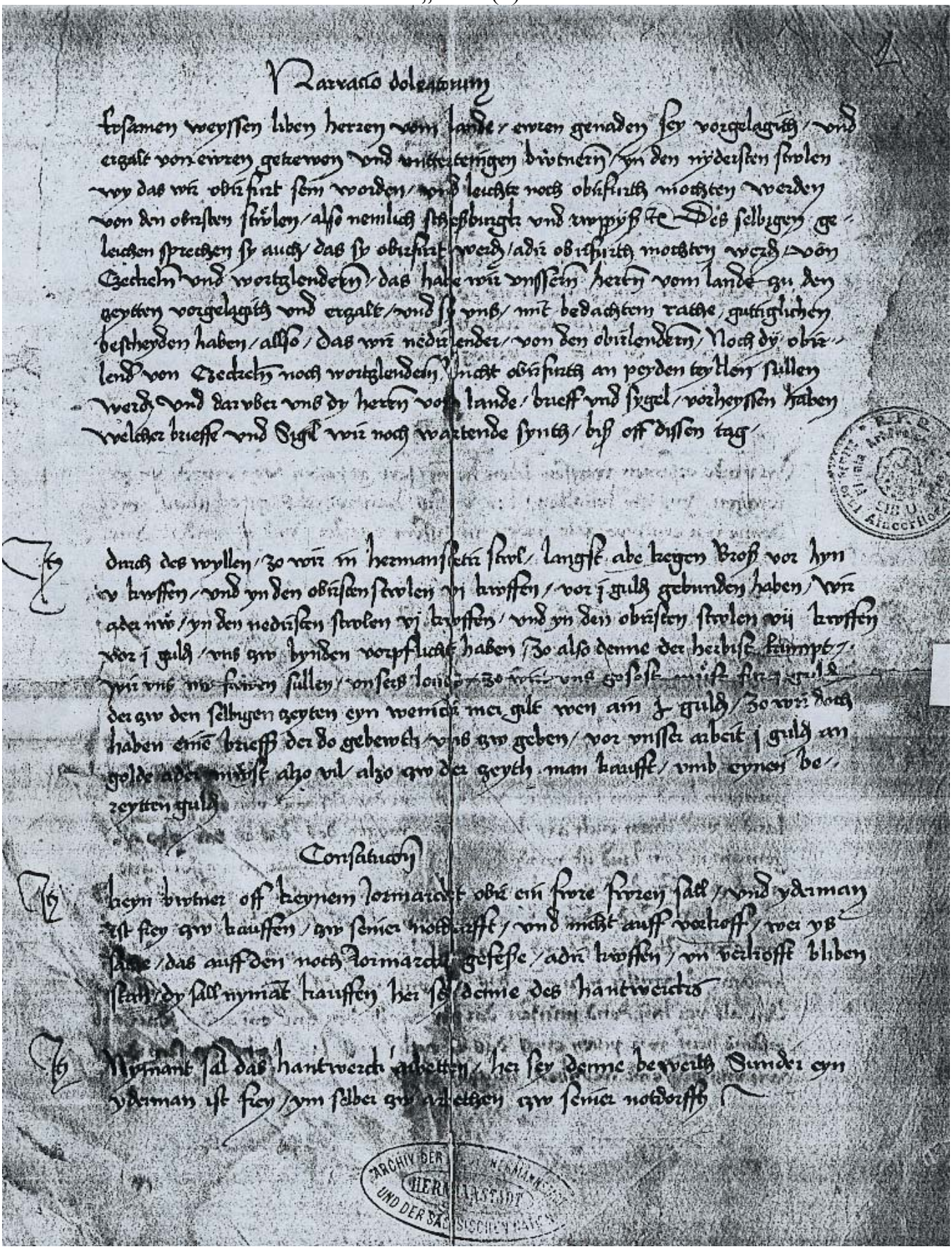
### *280. Anmerkung:*

**Die im Wissenschaftlichen Informationsdienst der Berichte und Forschungen 9 (2001) angekündigten Titel Nr. 1372. Gündisch, Gustav (†); Gündisch, Konrad; Nussbächer, Gernot: Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen, Bd. 8 (1487-1495) und Nr. 1377. Vlaicu, Monica u.a.: Meşteşuguri, comerţ şi bresle sibiene 1224-1579 [Gewerbe, Handel und Zünfte in Hermannstadt 1224-1579] (Edition) konnten bei Drucklegung der vorangegangenen Untersuchung leider nicht mehr berücksichtigt werden, da sie zu diesem Zeitpunkt noch nicht erschienen waren.**

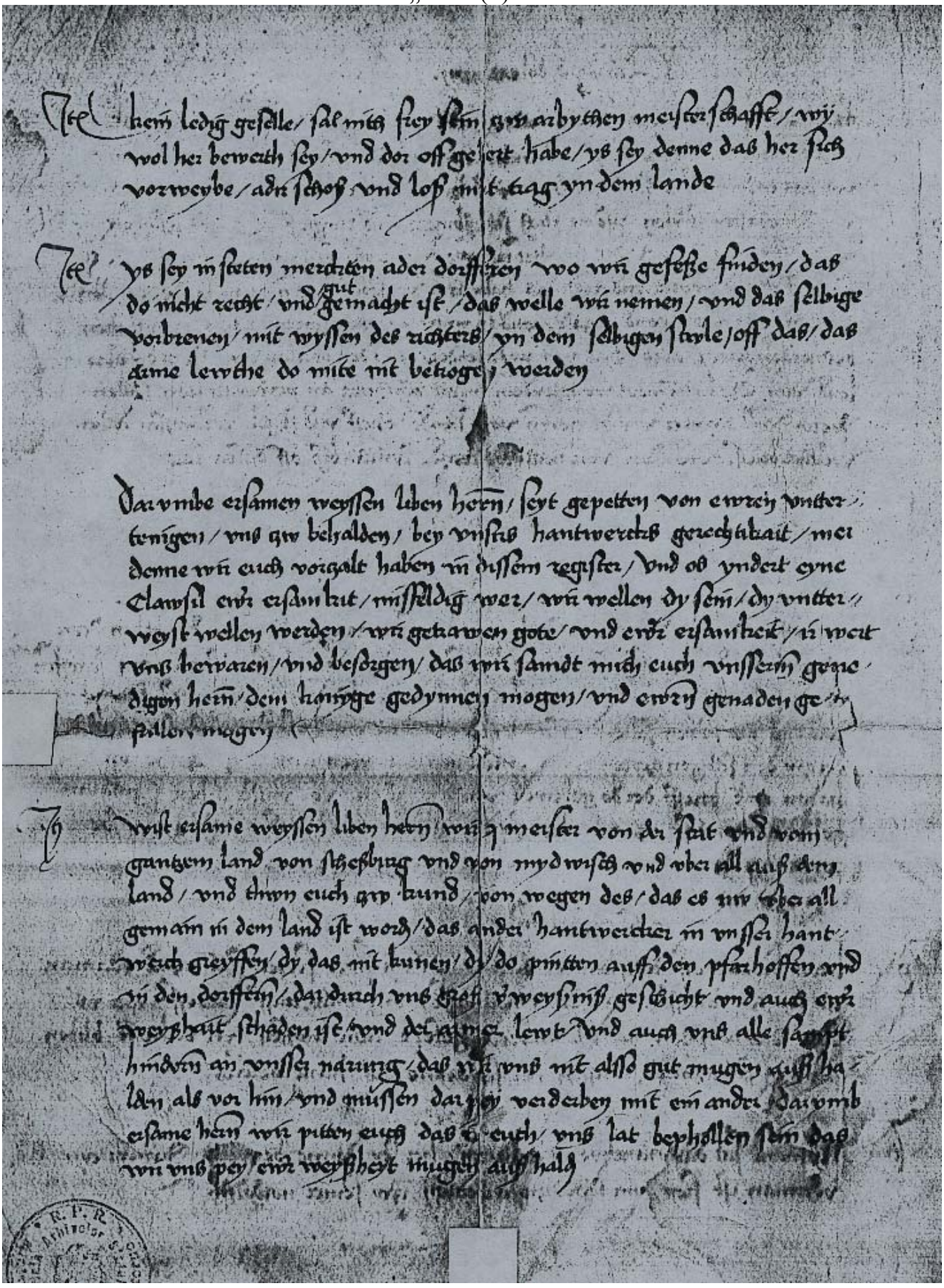
**ANHANG**

„H-1“

„H-2“ (1)



„H-2“ (2)



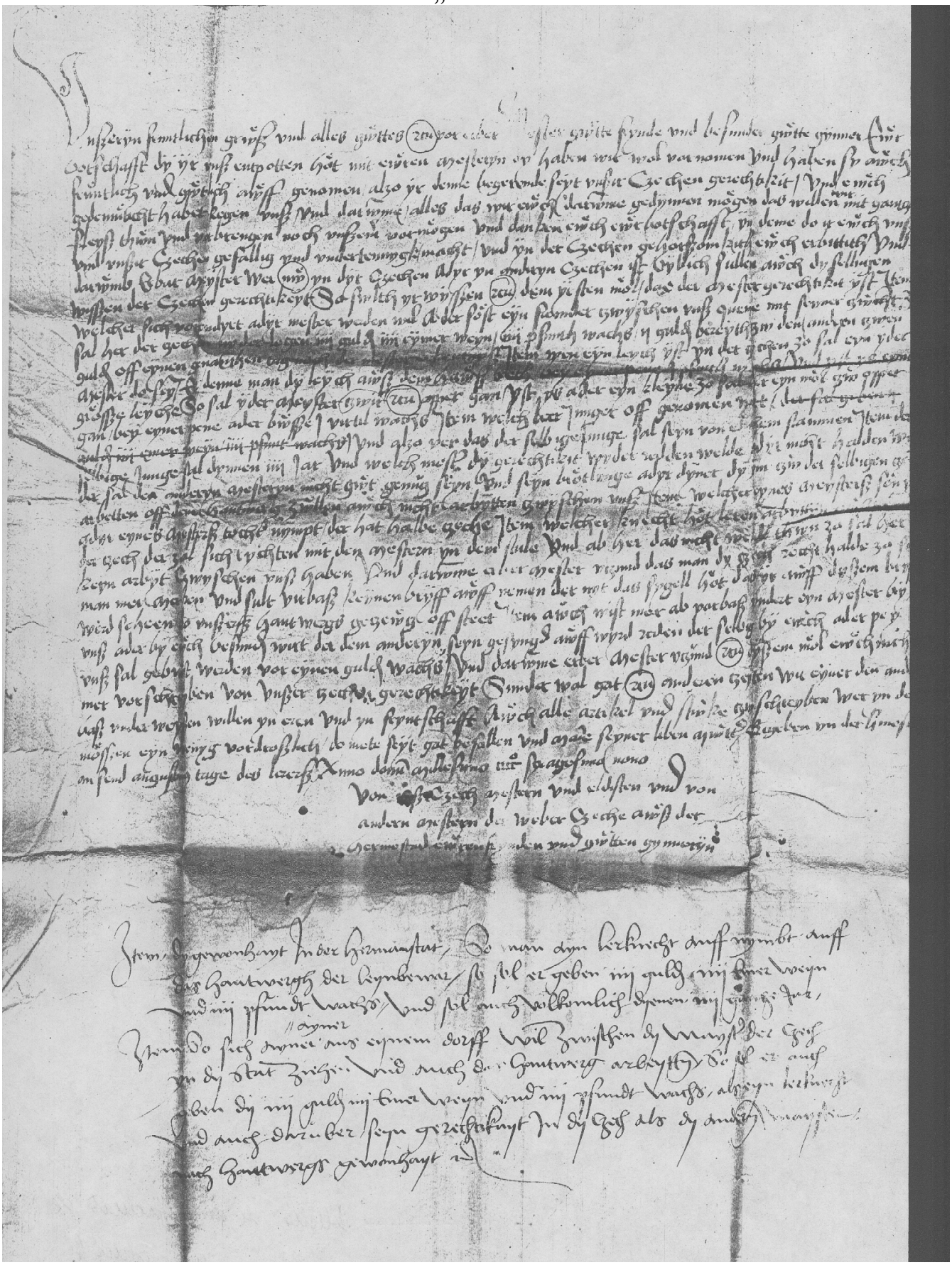
Item kein ledig geselle/ sal mich sie yrem gewarbethen meisterschafft/ wie wol her bewerth sey/ vnd dor offgesetzt habe/ ys sey denne das her sich vorwerbe/ adir schos vnd los mit tzag yn dem lande

Item ys sey in steten merckten adir dorffern wo wir gesesse synden/ das do nicht recht vnd gut gemacht ist/ das welle wir nemen/ vnd das selbige vorbrenen/ mit wyssen des richters/ yn dem selbigen stetle/ offt das/ das same lewthe do mite mit betogen werden

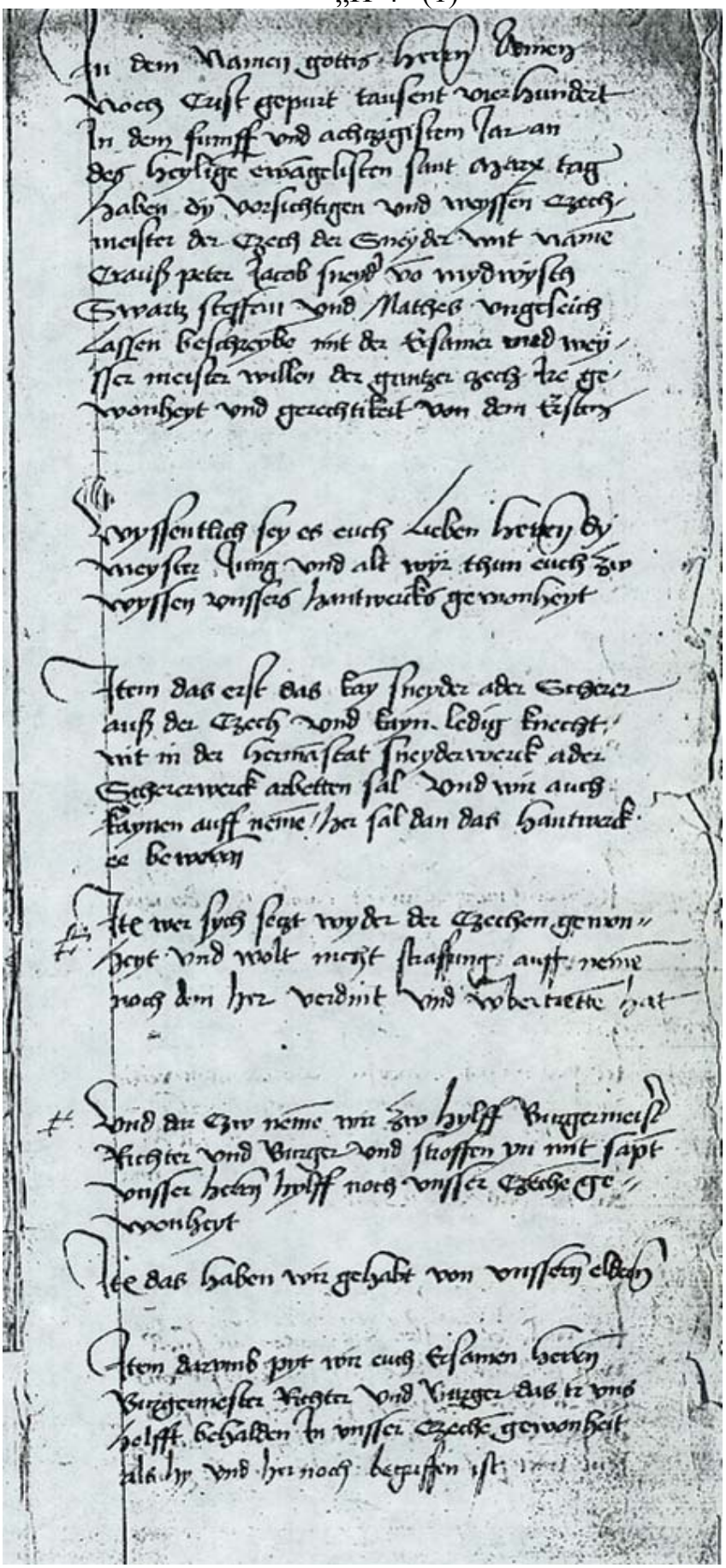
Darumbe ersamen weyssen liben hern/ seyt gepetten von ewrin vnterthenigen/ vns gw behalden/ bey vnsirs hantwerckis gerechtikeit/ meidenne wir euch vorgalt haben in dissem register/ vnd ob yndert eyne clawsil ewr ersamkeit/ misseldig wer/ wir wellen dy sein/ dy vnterweyst wellen werden/ wir getrawen gote/ vnd ewr ersamkeit/ in wert vns bewaren/ vnd besorgen/ das wir samdt mich euch vnsserm gnedigen hern/ dem konyge gedynnen mogen/ vnd ewrin genaden gefallen mogen

Item wist ersame weyssen liben hern wir meister von der stat vnd vom gantzem land von stessburg vnd von mydwisch vnd vber all vnss dem land/ vnd thun euch gar kund/ von wegen des/ das es nw vber all gemain in dem land ist word/ das ander hantwercker in vnsser hantwerck greyffen/ dy das nit kunen/ dy do pfuschen auff den pfarhoffen vnd in den dorffern/ dardurch vns gros gewyssnis geschicht vnd auch ewr ordenhait schaden ist/ vnd der gantz lewt vnd auch vns alle sampt hinderin an vnsser narung/ das wir vns nit alsso gut mugen auff halden als vor hin/ vnd mussen darbey verderben mit ein ander/ darumb ersame hern wir pitten euch/ das ir euch vns lat befollen sein das wir vns bey ewr werdikeit mugen auff halt

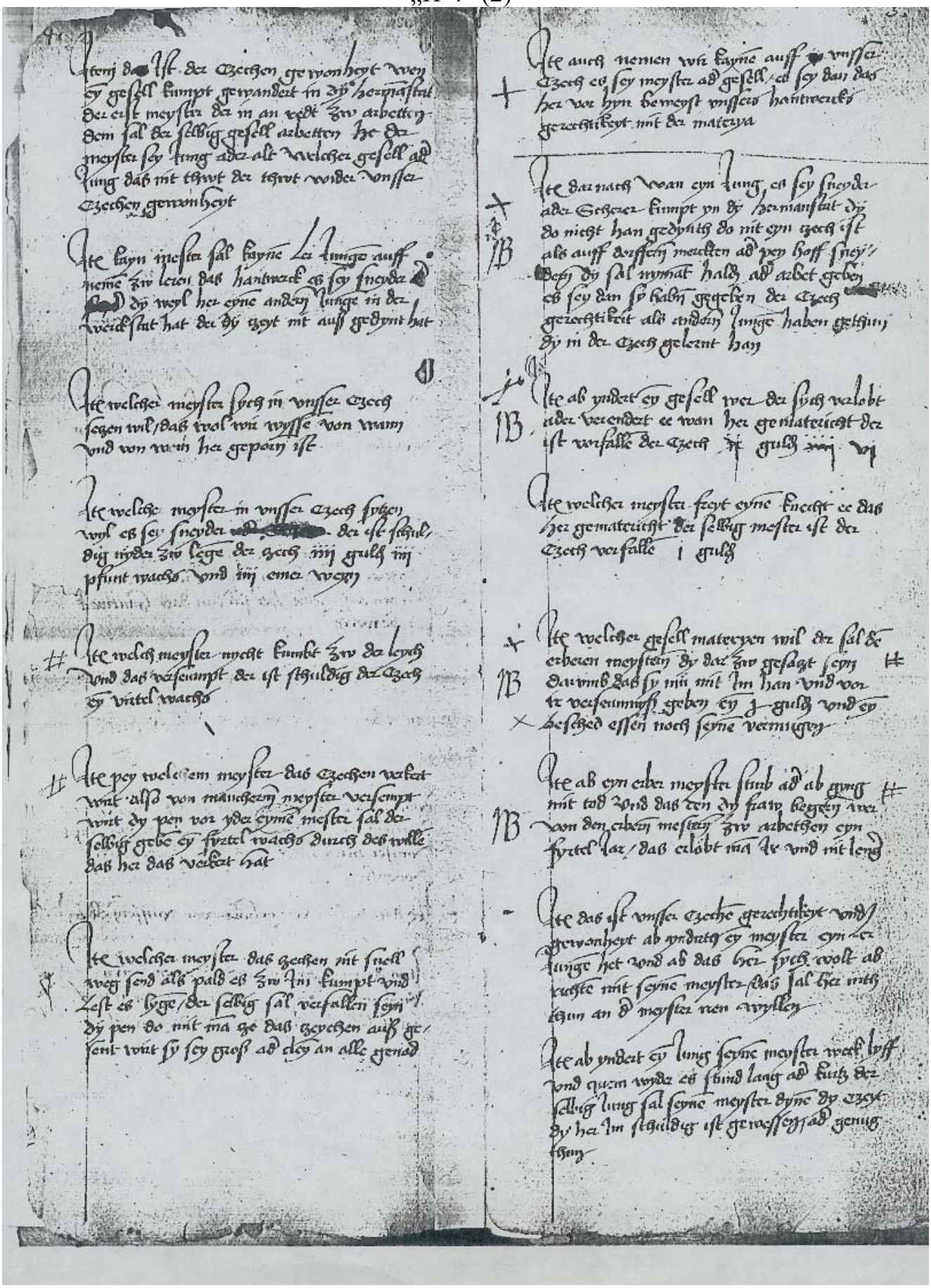
„H-3“



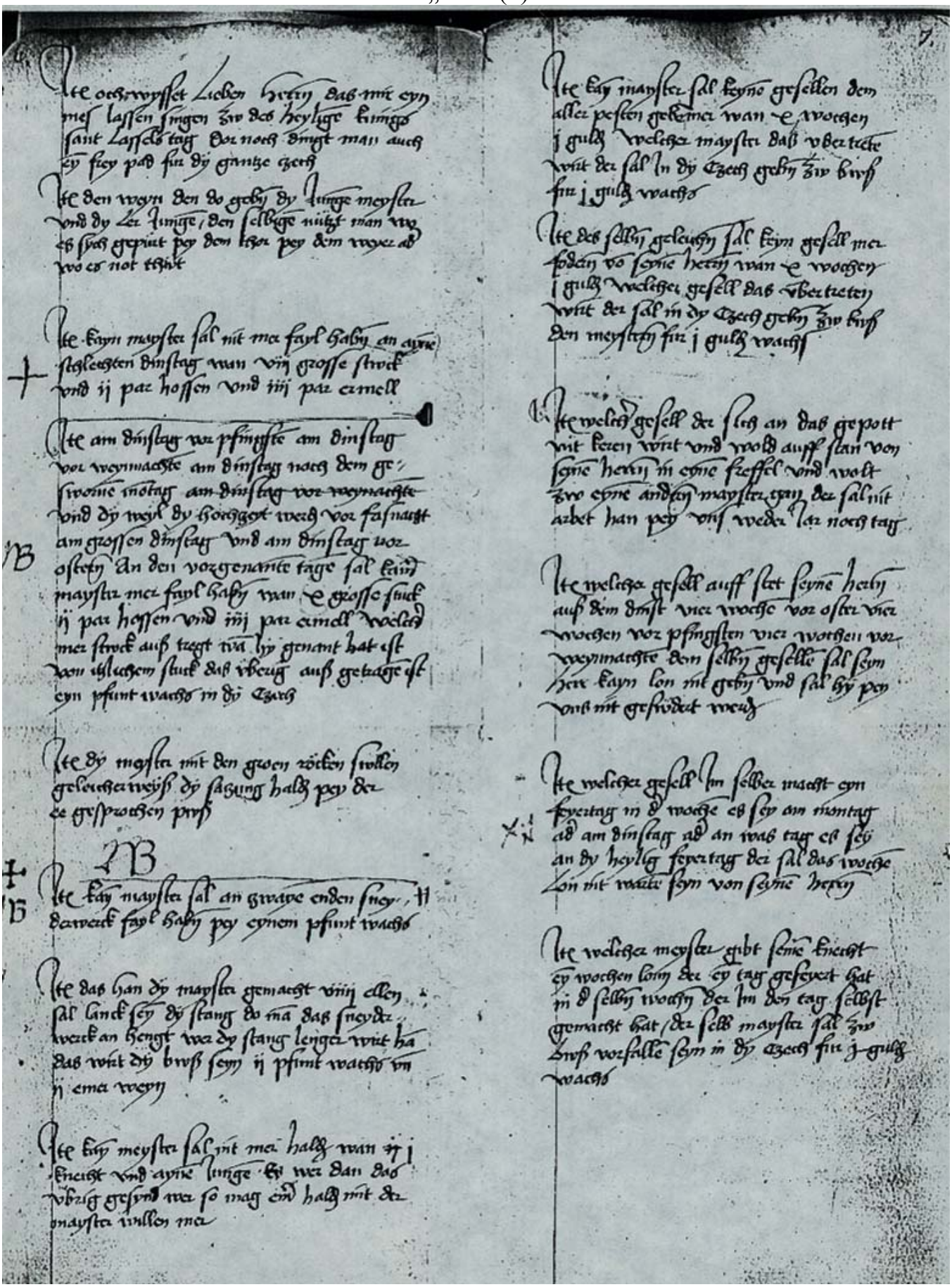
„H-4“ (1)



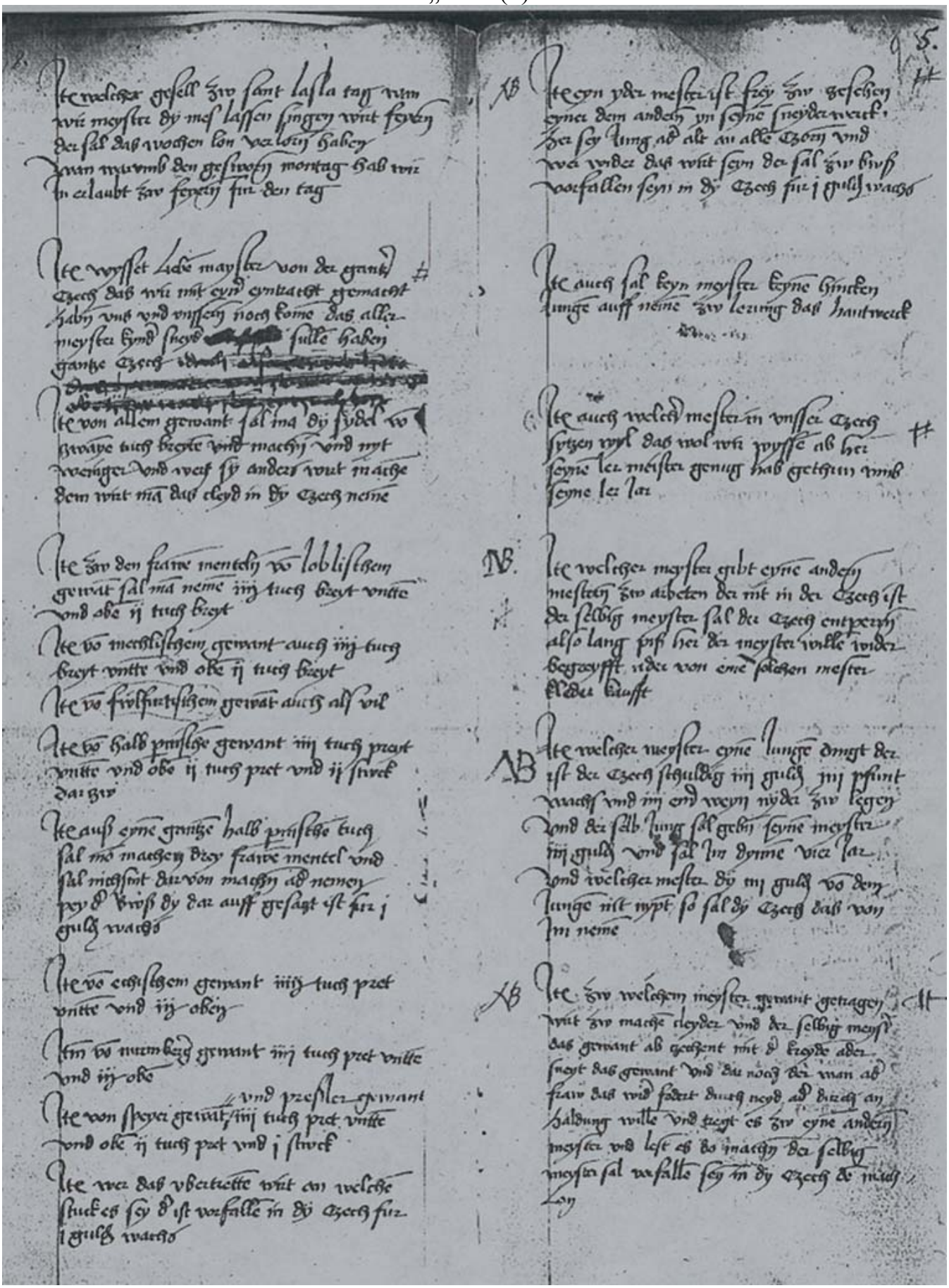
„H-4“ (2)



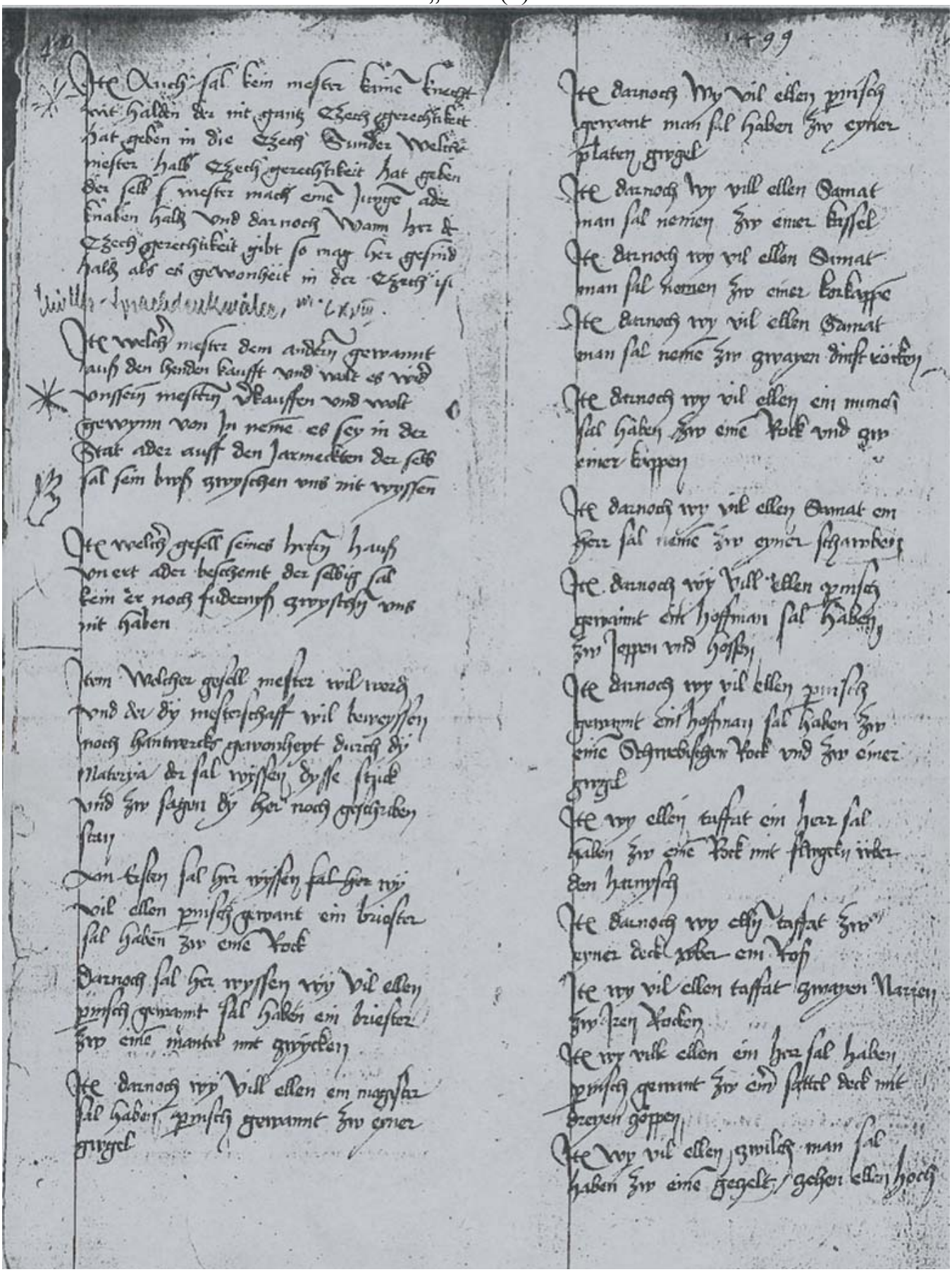
„H-4“ (3)



„H-4“ (4)

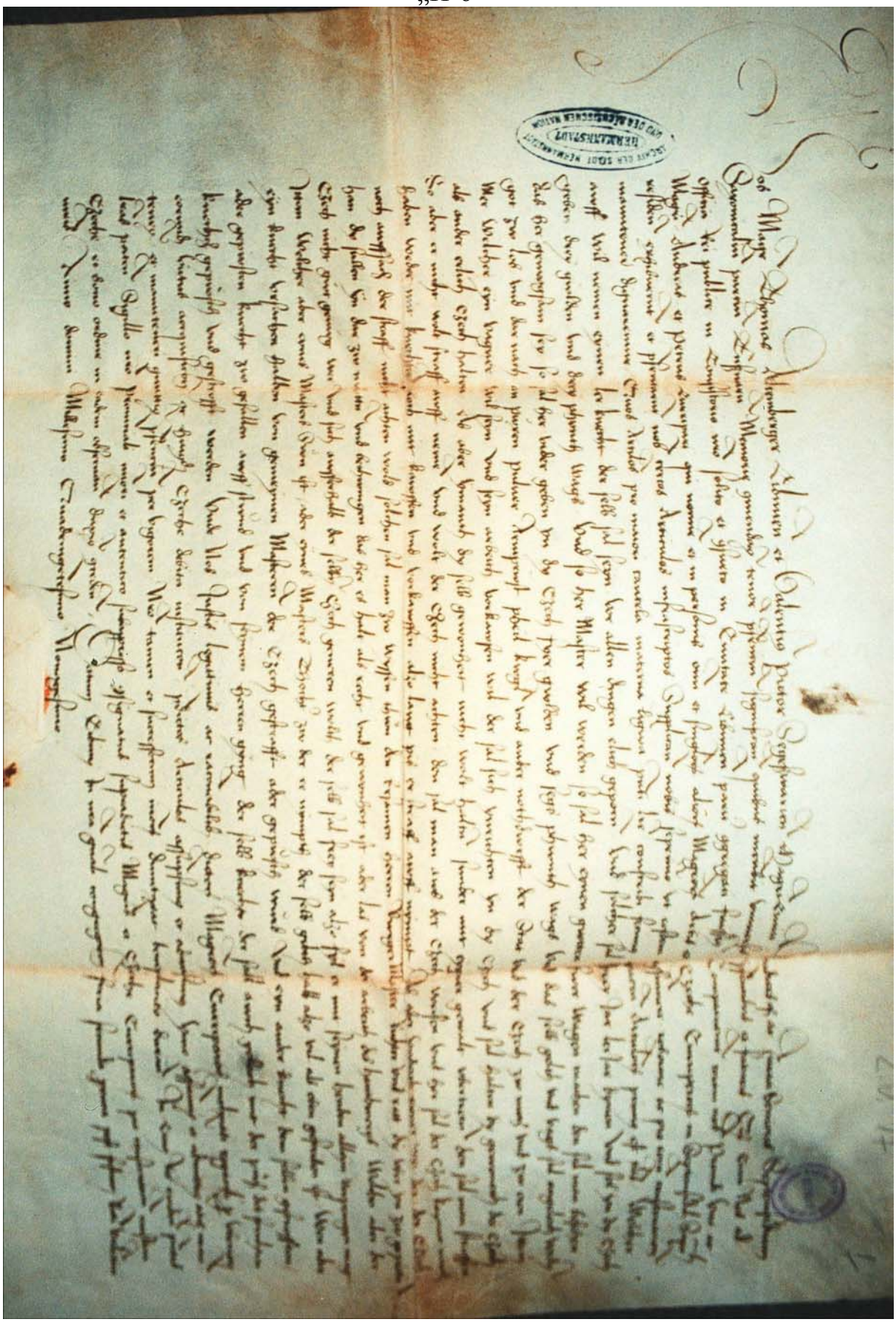


„H-4“ (5)

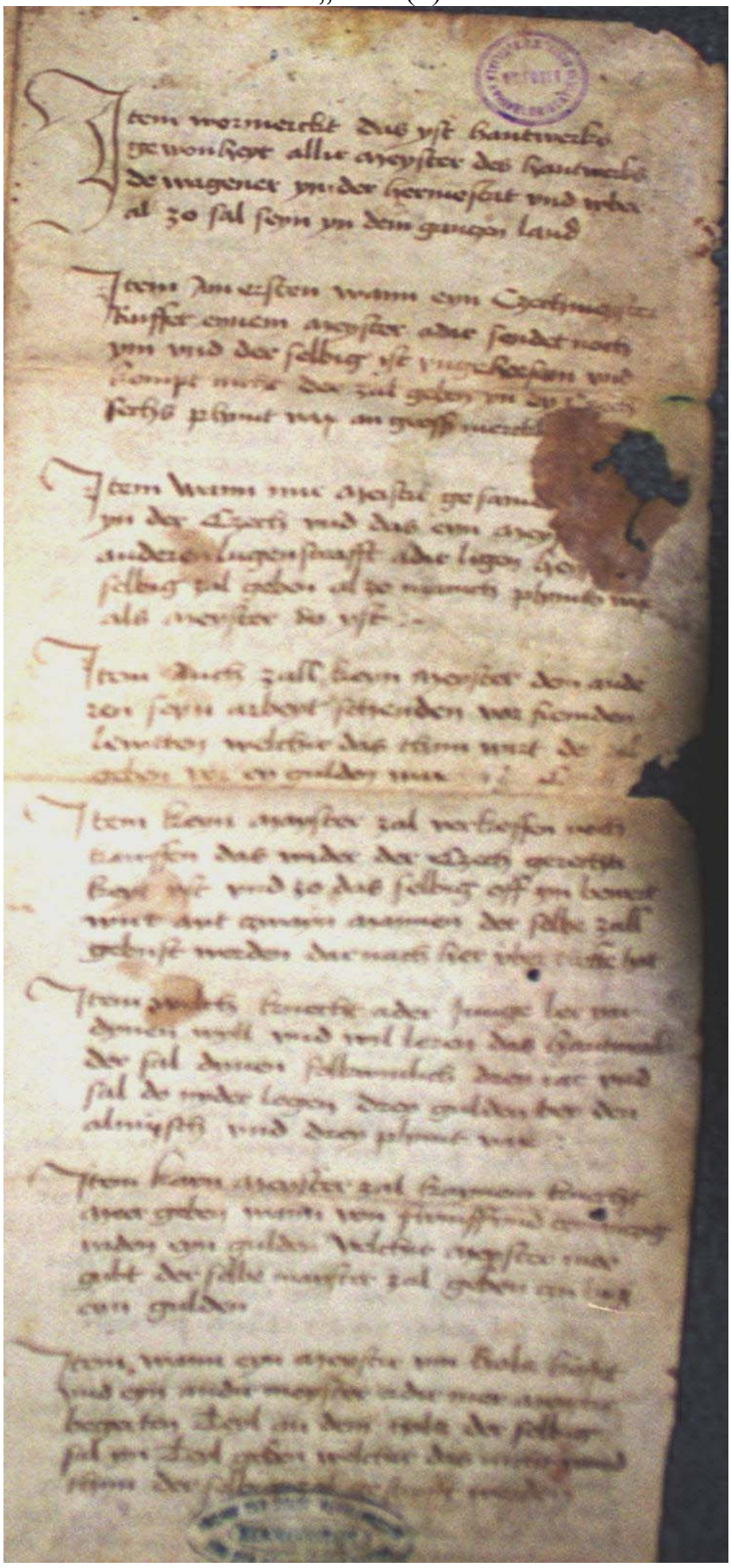


„H-5“

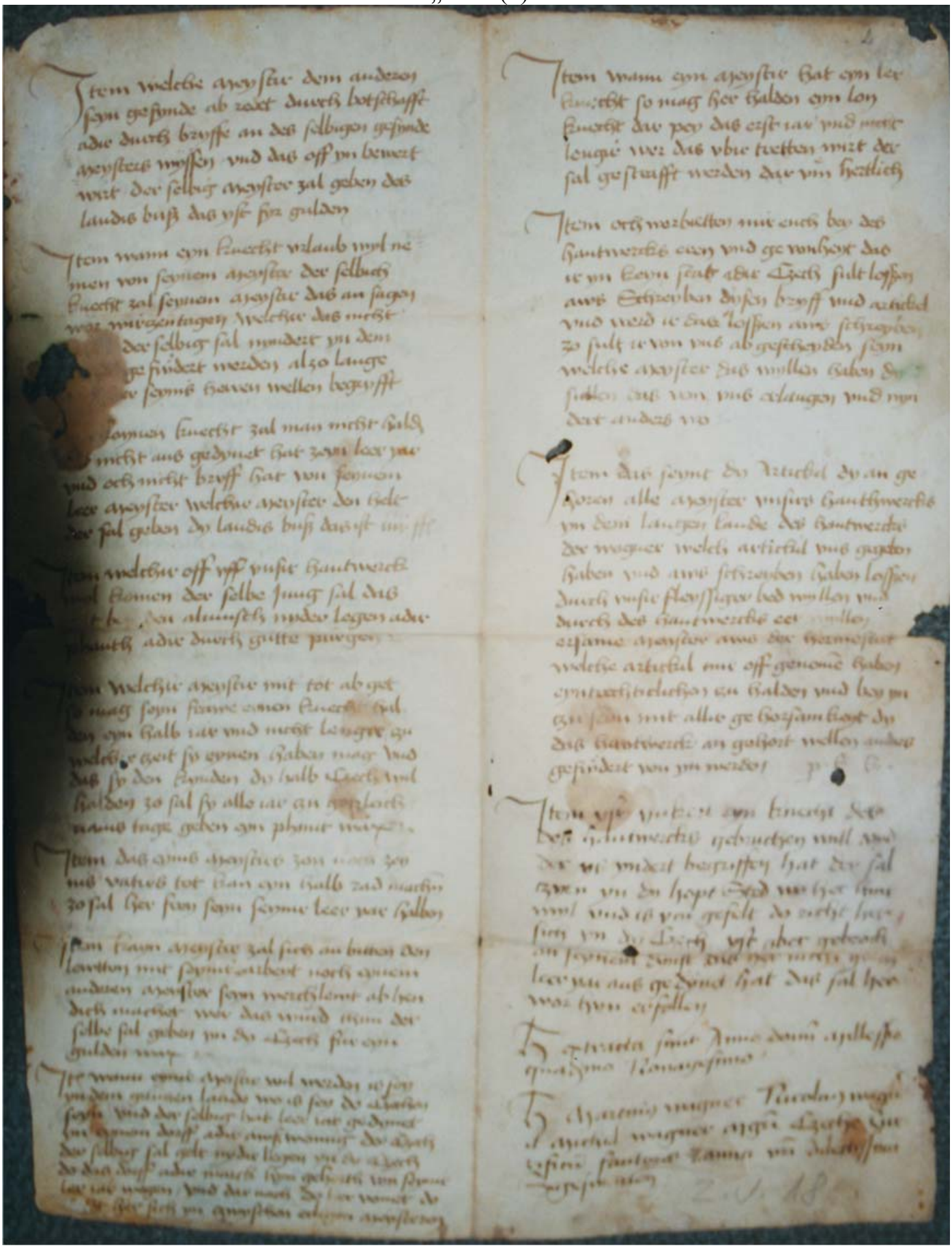
„H-6“



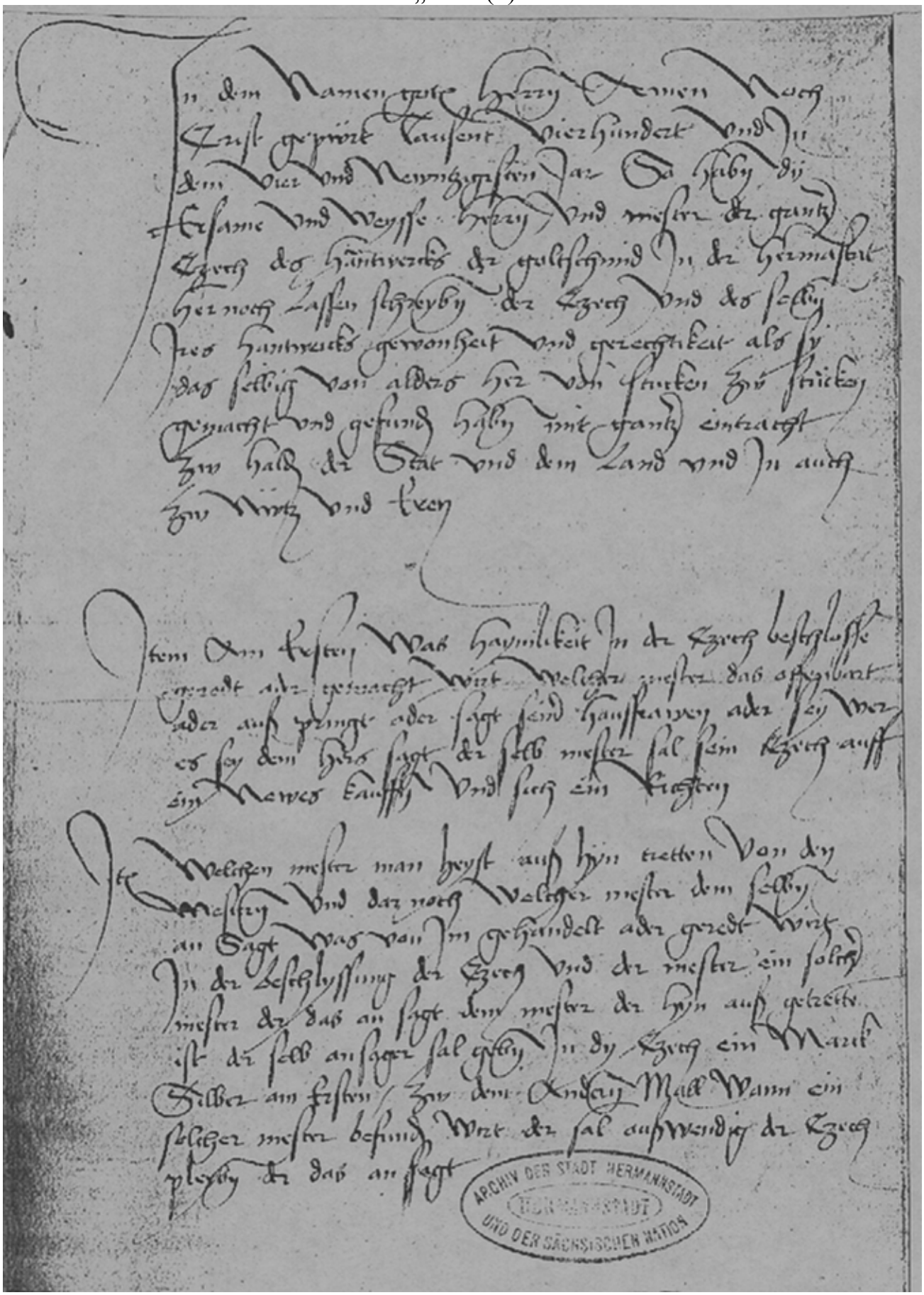
„H-7“ (1)



„H-7“ (2)

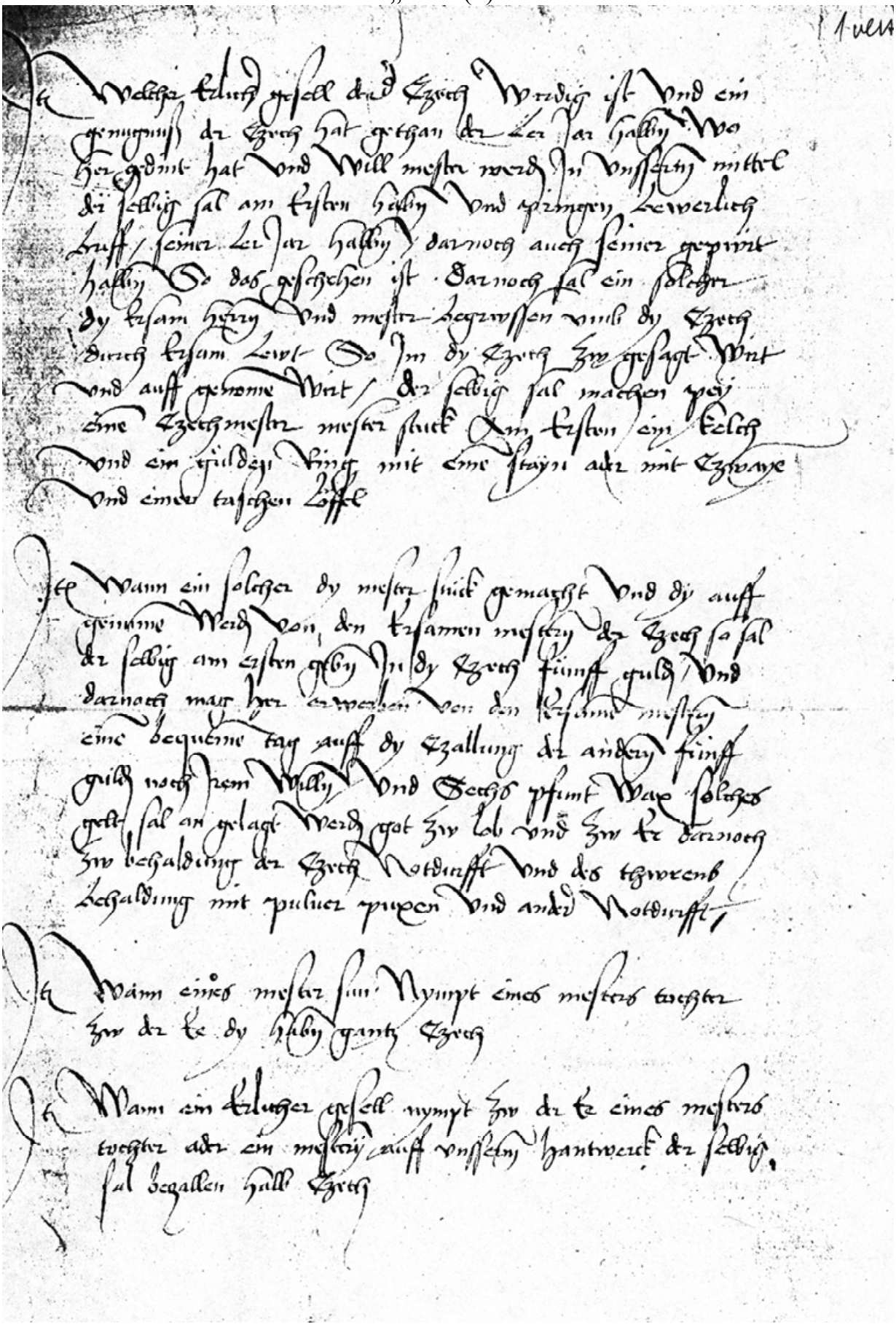


„H-8“ (1)

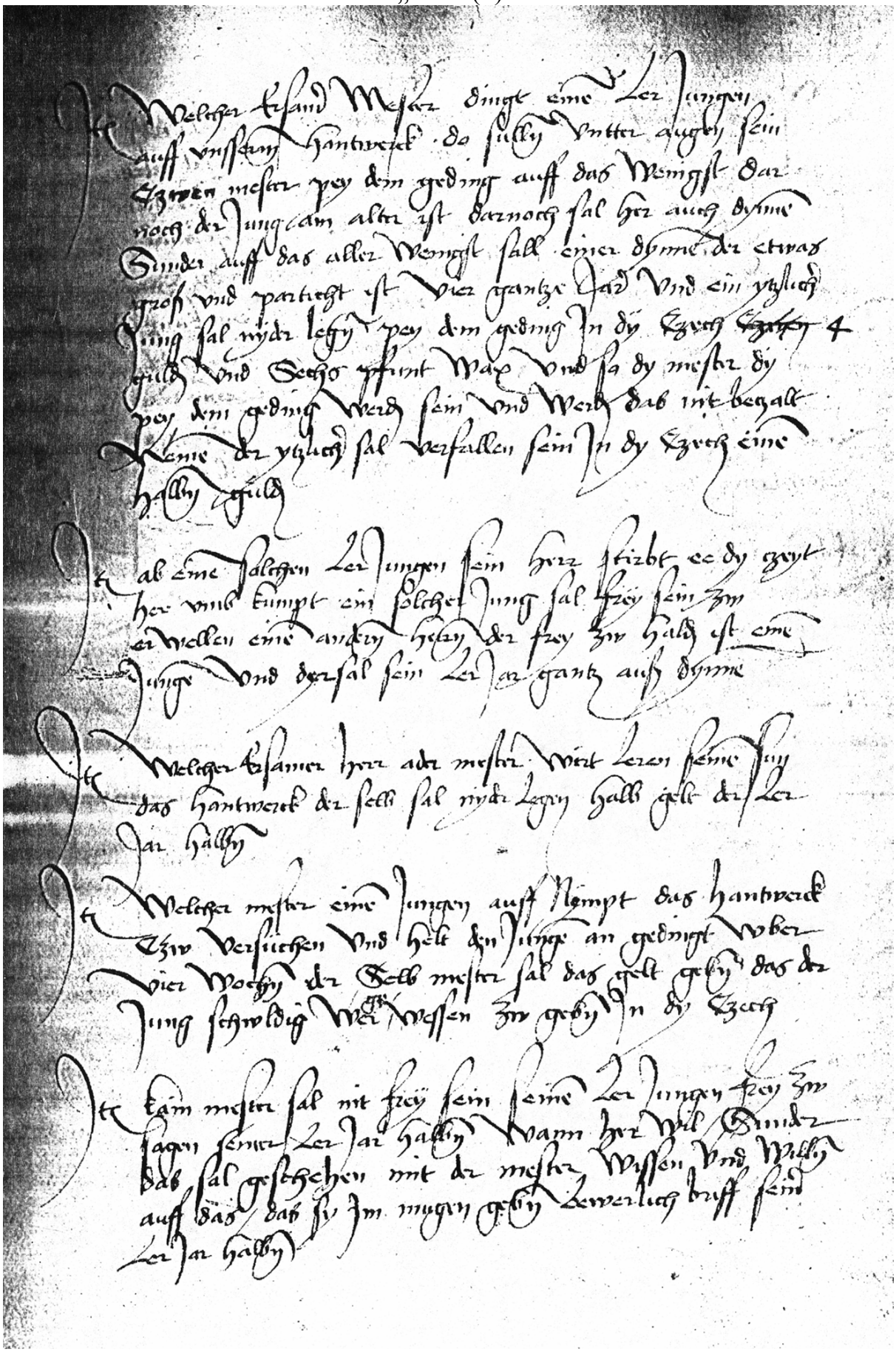


ARCHIV DER STADT HERMANNSTADT
UND DER SÄCHSISCHEN NATION

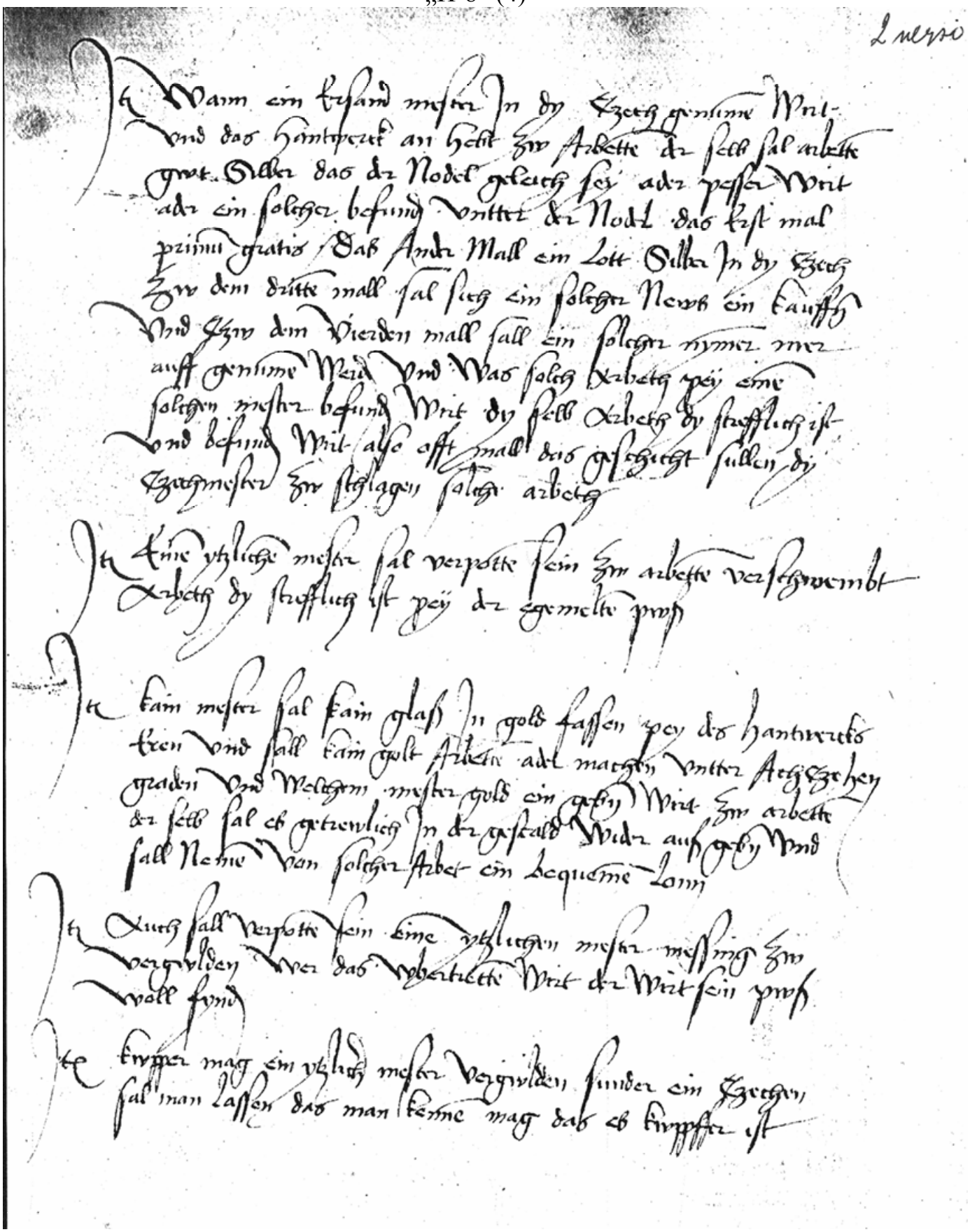
„H-8“ (2)



„H-8“ (3)



„H-8“ (4)



Item Wann ein knecht meister In dy Stetten genimpt Wirt
vnd das Hantwerck an hebt Zw Arbeitte dz selb sal arbeitte
gut Silber das dz Nodel gleich sei adr besser Wirt
adr ein solicher befund vnttet dz Nodl das erst mal
primo gratis / Das Ander Mall ein Lott Silber In dy Stetten
Zw dem dritte mall sal sich ein solicher Newb ein kauffn
vnd Zw dem Vierden mall sall ein solicher nymer mer
auff genimpt Werd vnd Was solich Arbeitt pei eine
solichen meister befund Wirt dy selb Arbeitt dy strefflich ist
vnd befund Wirt alse offt mall das erstrecht sullen dy
Stettmeister Zw steglagen solich arbeitt

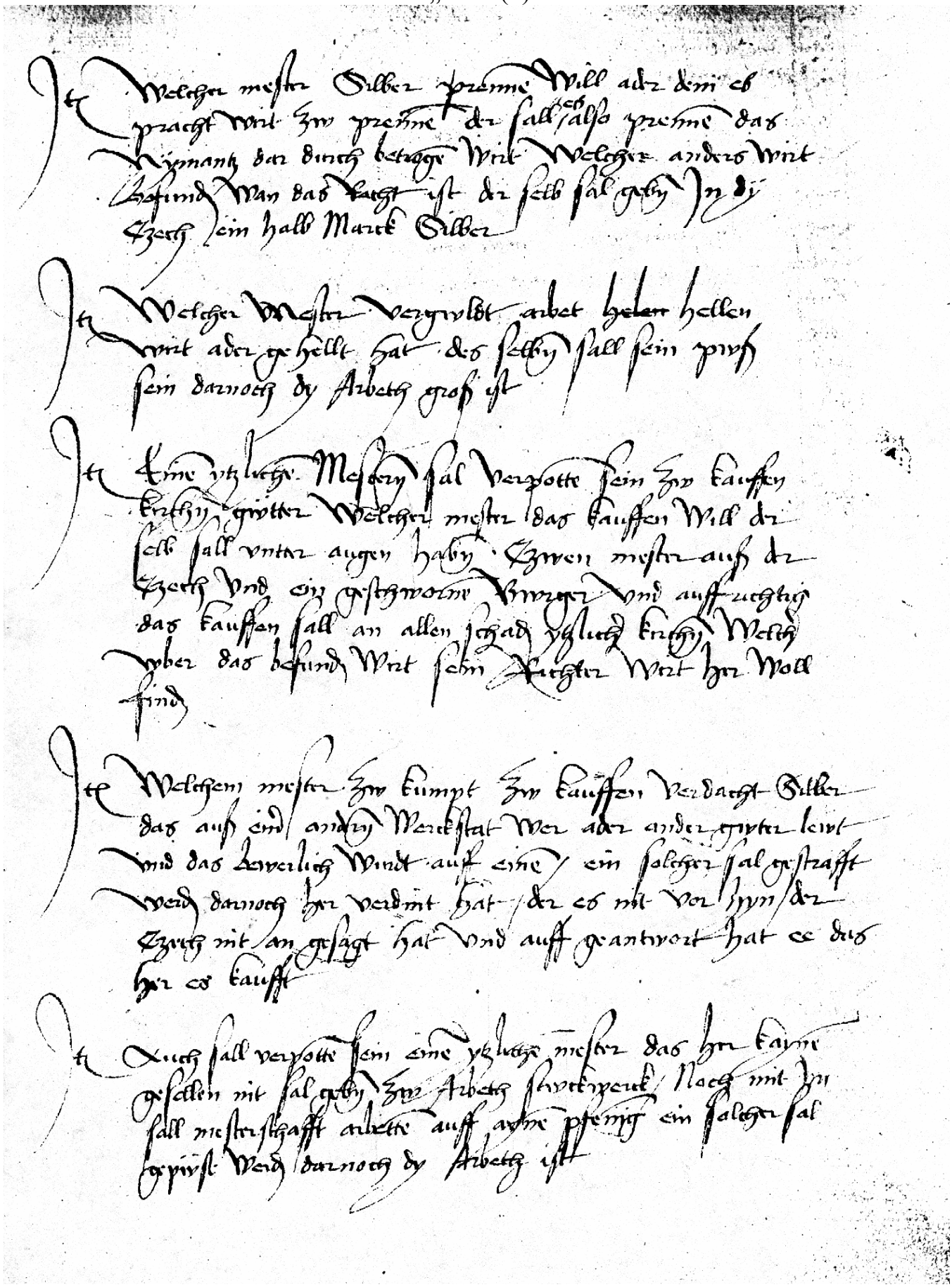
Item Eine yklicher meister sal verpotte sein Zw arbeitte verstohlenn
Arbeitt dy strefflich ist pei dr egemelte pruch

Item kain meister sal kain glas In gold fassen pey dz hantwercks
treen vnd sall kain golt Arbeitt adr machen vntter Augstein
graben vnd Meligern meister gold ein gelt Wirt Zw arbeitte
dz selb sal eb getrewlich In dz gestalt Wider auch gelt vnd
sall Nemen Von solicher Arbeit ein bequeme Lonn

Item Auch sall verpotte sein eine yklichen meister messing Zw
vergulden Wer das vbertrette Wirt dz Wirt sein pruch
wol kund

Item kupfer mag ein yklich meister vergulden funder ein Stetten
sal man lassen das man kenne mag das eb kupffer ist

„H-8“ (5)



Item welcher meister Silber zw preme will adr dem es
pracht wirt zw preme dr sall es also preme das
niemant dar durch betrogen wirt welcher anders wirt
befund man das tayt ist dr selb sal geben in di
Cherch ein halb Marck Silber

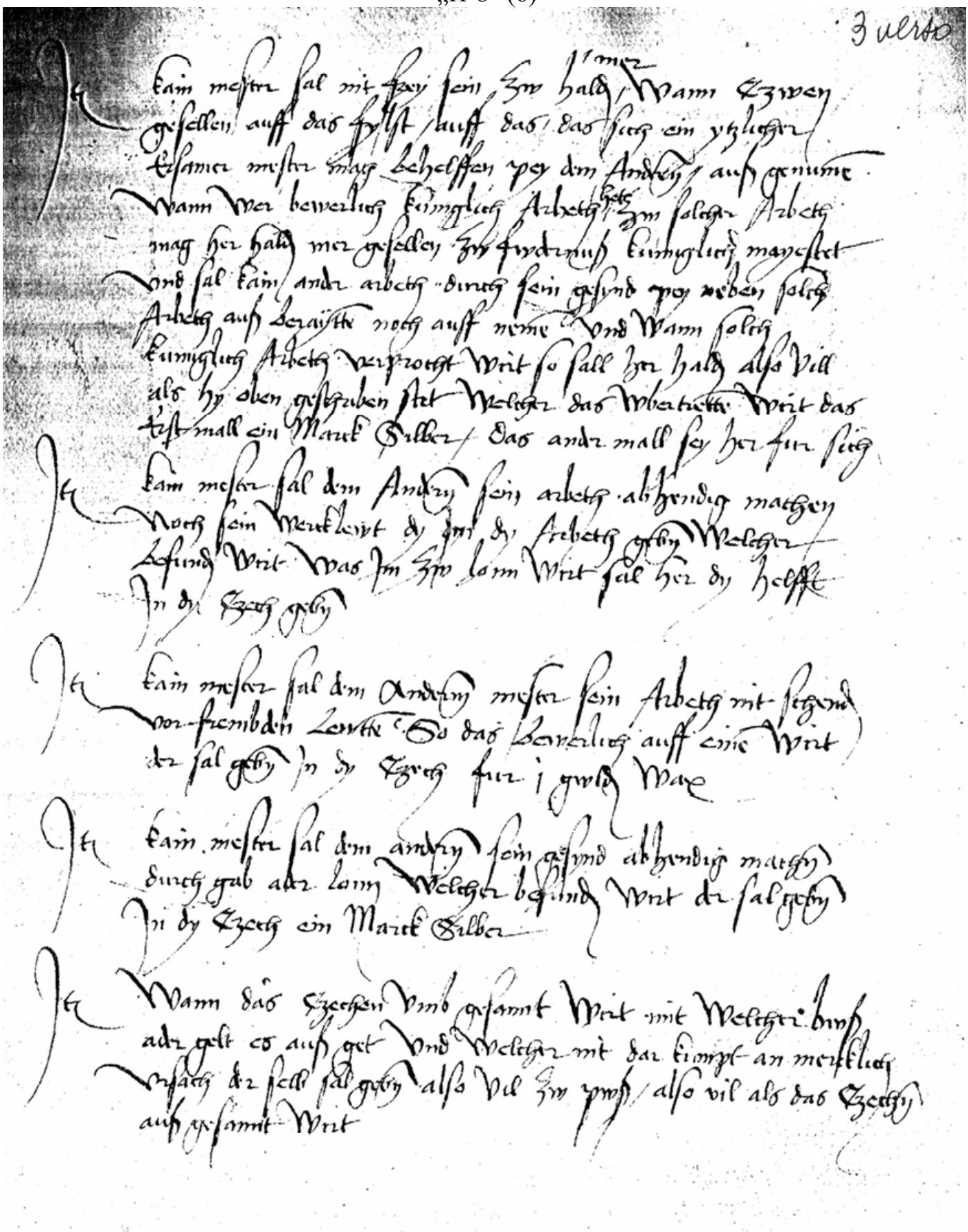
Item welcher Meister vergult aber helen hellen
wirt aber gehelt hat dos selbig sall sein gesch
sein darnoch dy Arbeit groß ist

Item keine ygliche Meyen sal verpotte sein zw kauffen
keinen gulten welcher meister das kauffen will dr
selb sall vnter augen haben Czwen meister auß dr
Cherch vnd ein geschworne Knecht vnd auffsehen
das kauffen sall an allen schad ygliche keinen welch
vber das befund wirt sein Leichter wirt hr woll
sind

Item welchem meister zw kumpt zw kauffen verdacht Silber
das auß ein andern Werckstat wer aber ander gesten leint
mid das heimlich wirt auff eine / ein solcher sal gestrafft
werd dannoch hr verdint hat / dr es nit vor sym / dr
Cherch nit an gesagt hat vnd auff geantwort hat es dos
hr es kaufft

Item auch sall verpotte sein eine ygliche meister das hr kayne
gesellen nit sal geben zw Arbeit sie verdyenet / Nach nit yn
sall meisterhafft arbeit auff arme premis ein solcher sal
gepriset werd dannoch dy Arbeit ist

„H-8“ (6)



Item kain meister sal mit frey sein zw halt/ wann etzwen gesellen auff das gröst/ lanst das/ das sey ein yzlicher erbarer meister mag behelffen pey dem Andern/ auch genume wann wer bewerlich keinglich arbeit/ zw solcher arbeit mag her halt mer gesellen zw fürdrung keinglich mayester vnd sal kain ander arbeit dinet sein gesynd pey neben solch arbeit auch beraitte noch auff neme vnd wann solich keinglich arbeit verprocht wirt so sall her halt also vill als hy oben geschriben stet welicher das wberiritt wirt das erst mall ein Marck Silber/ das ander mall sey her fur seig

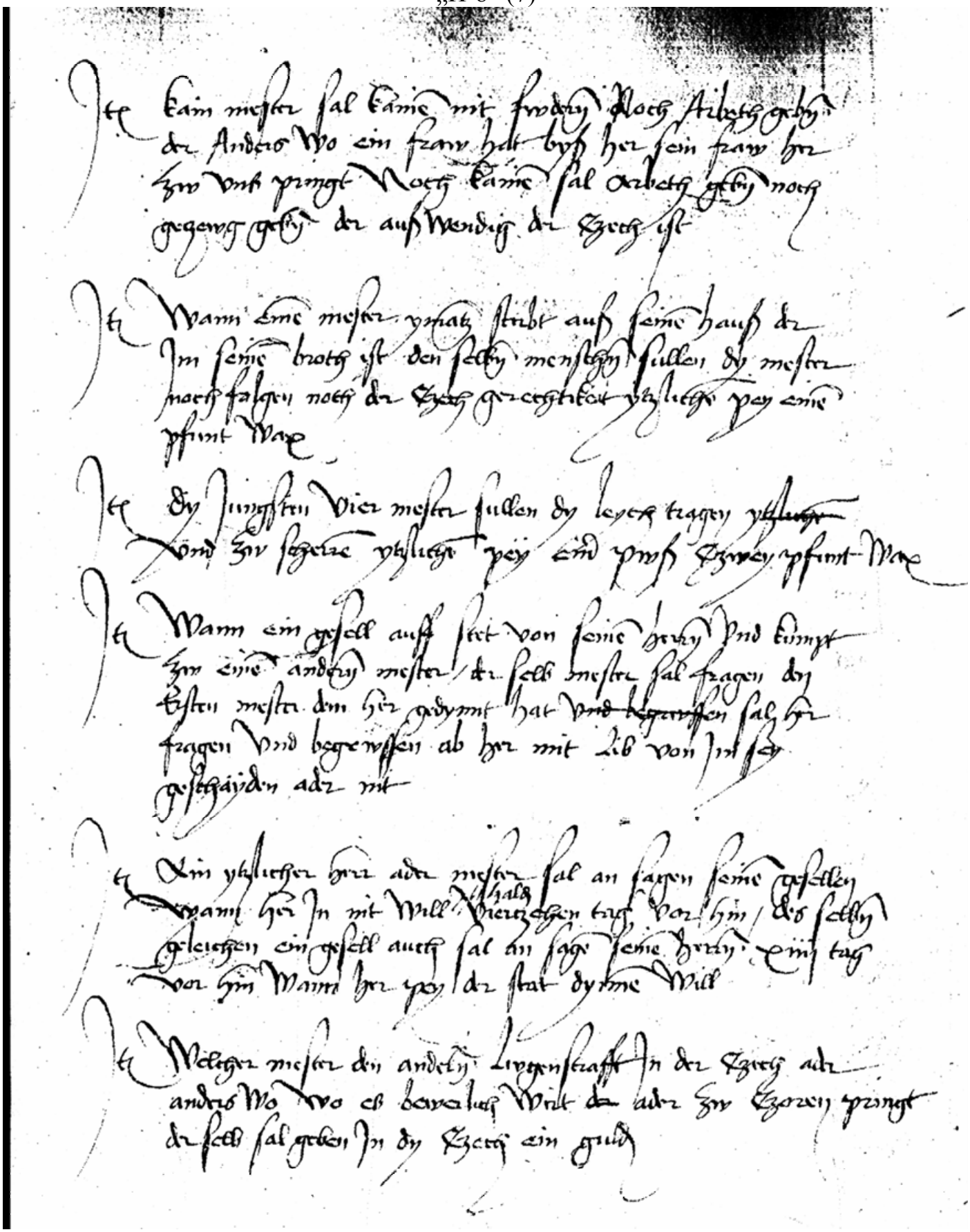
Item kain meister sal dem Andern sein arbeit abfrendig machen noch sein werkleyt dy im dy arbeit gelihen welicher gefund wirt was im zw lon wirt sal her dy helfft in dy stewr geben

Item kain meister sal dem andern meister sein arbeit mit steigrung vor fremden leuten. Do das bewerlich auff eine wirt der sal geben in dy stewr fur j gwldn Marc

Item kain meister sal dem andern sein gesynd abfrendig machen durch gab oder lon welicher befindt wirt der sal geben in dy stewr ein Marck Silber

Item wann das stewren vnd gesamt wirt mit welicher hant oder gelt es auch get vnd welicher mit dar kumpt an merklichen schaden der selb sal geben also vil zw pmss/ also vil als das stewren gesamt wirt

„H-8“ (7)



Item kain meister sal kaine mit frawen noch Arbeit gehn
dan Anders wo ein frawe hat bey her sein frawe her
zw vns bringt Noch kaine sal arbeit gehn noch
gegenwirtig sein dan auswendig der Stat ist

Item Wann eine meister ymant stirbt aus seine hauss dar
in seine brot ist den sollen menniglich fullen dy meister
nach folgen nach der Stat gerechtikeit ytzliche pey eine
pfunt Wax

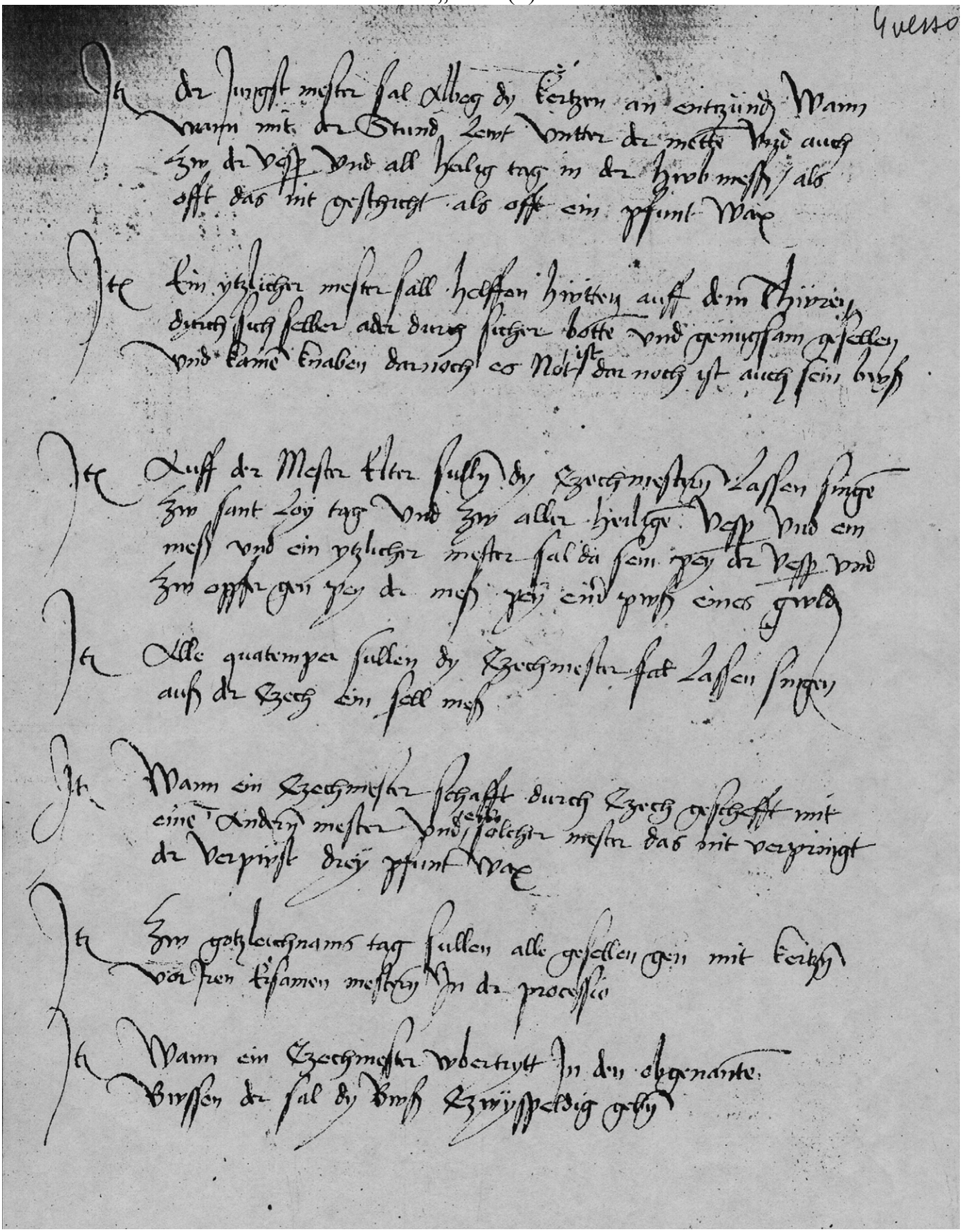
Item dy Junckfrawen Vier meister sullen dy leych tragen ytzliche
vnd zw segrabe ytzliche pey eine pfunt Stat pfunt Wax

Item Wann ein gesell aus stet von seine herrn vnd kumpt
zw eine andern meister / der selb meister sal fragen dy
ersten meister dem her gedynt hat vnd begerwissen sal her
fragen vnd begerwissen ab her mit ere von im sey
geschaiden adr nit

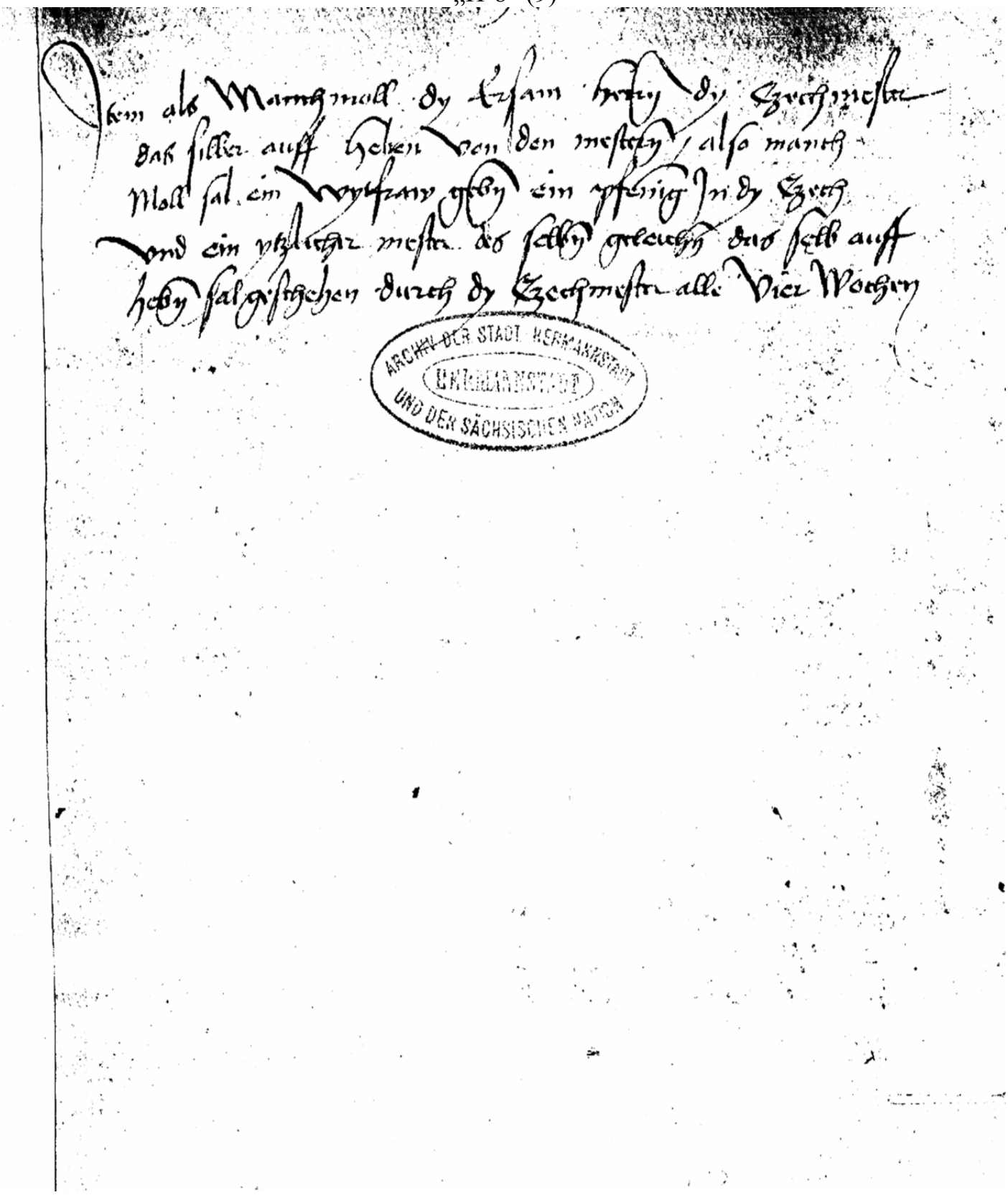
Item ein ytzlicher herr adr meister sal an sagen seine gesellen
wann her in mit Will / Vierzehen tag vor him / dy selben
gleichen ein gesell auch sal an sagen seine herrn / ein tag
vor im Wann her von der stat dynne Will

Item Welcher meister den andern Lugenstrafft in der Stat adr
anders wo wo es beraten Wirt der adr zw Stroffen pringt
der selb sal geben in dy Stat ein gulden

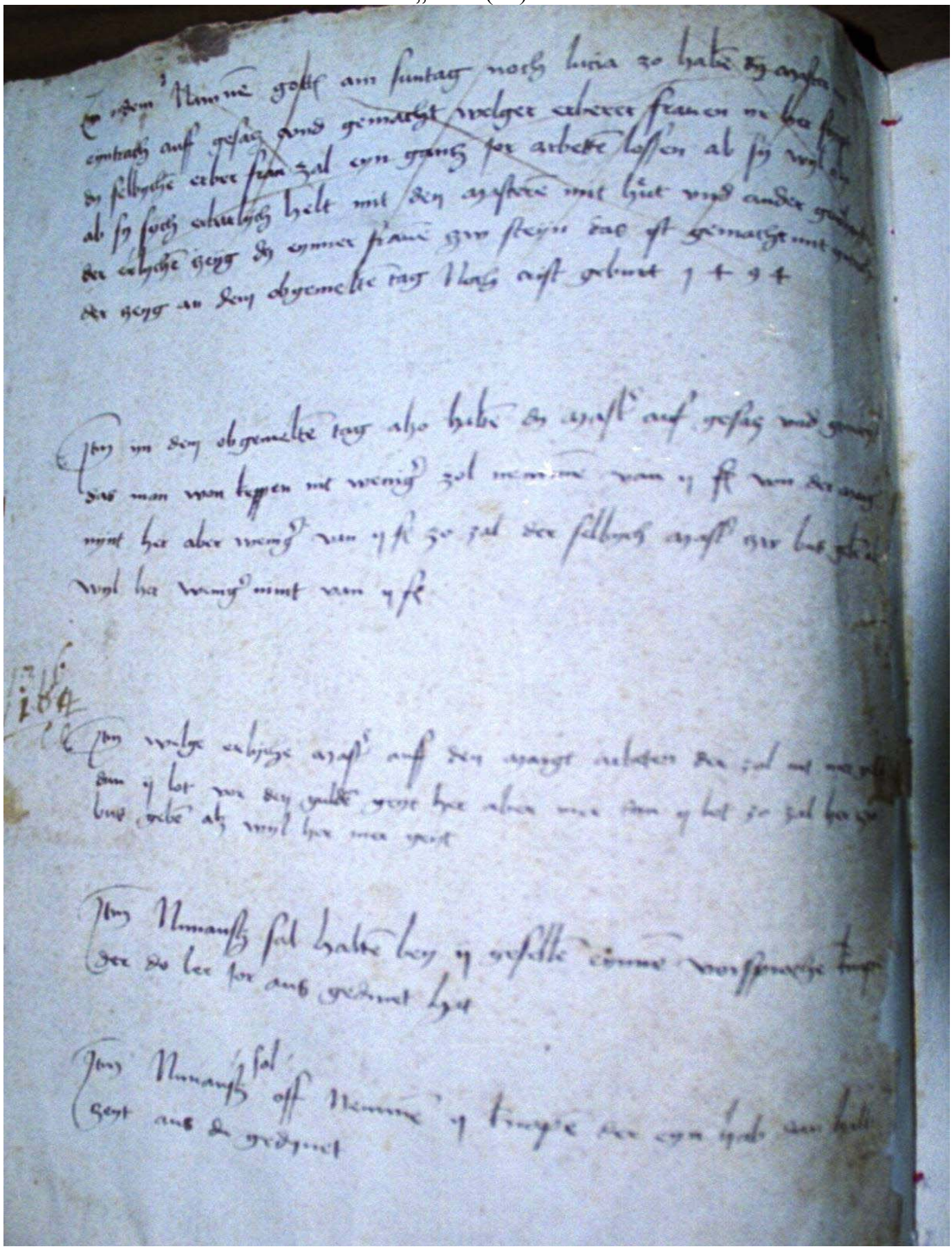
„H-8“ (8)



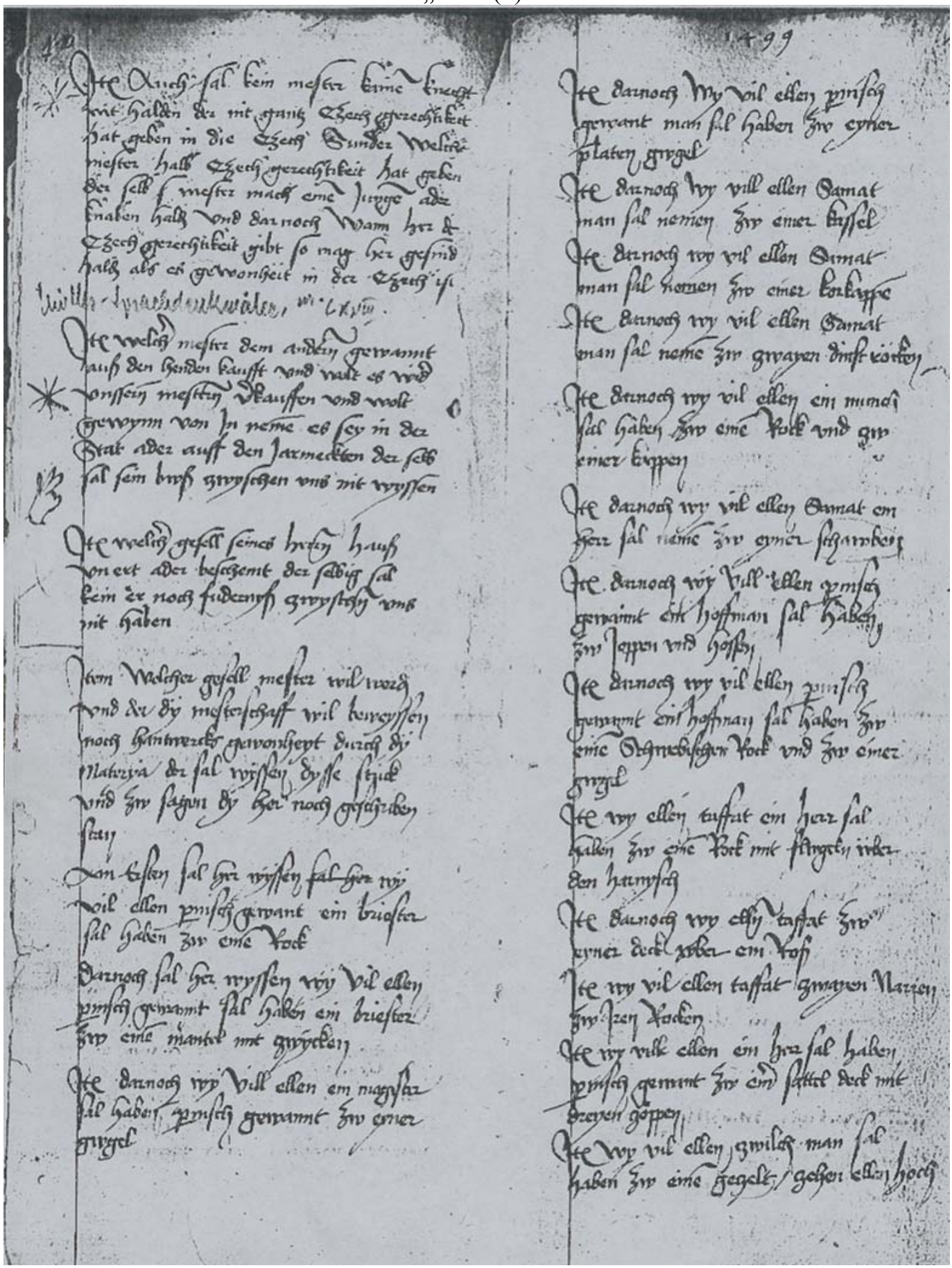
„H-8“ (9)



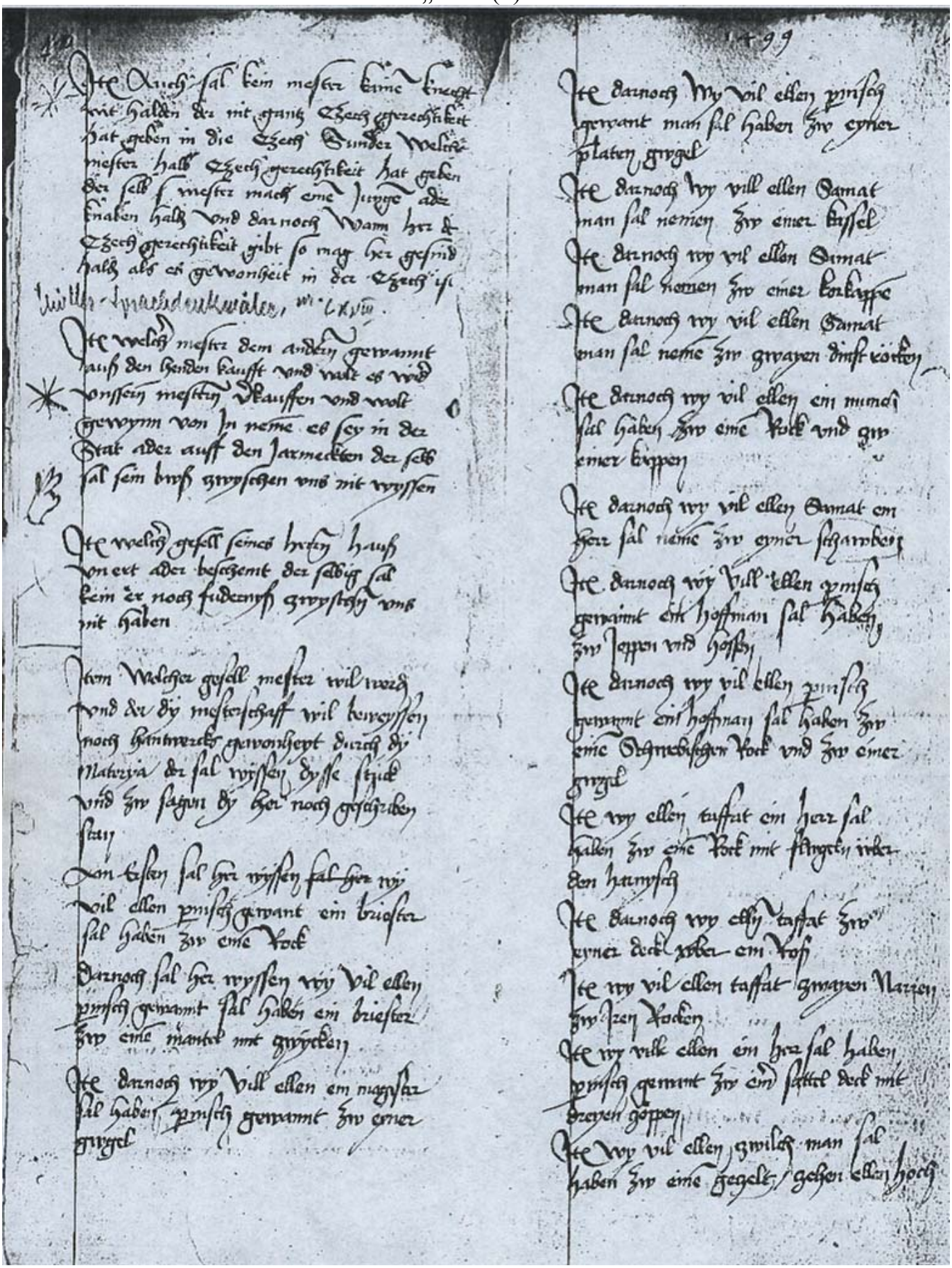
„H-8“ (10)



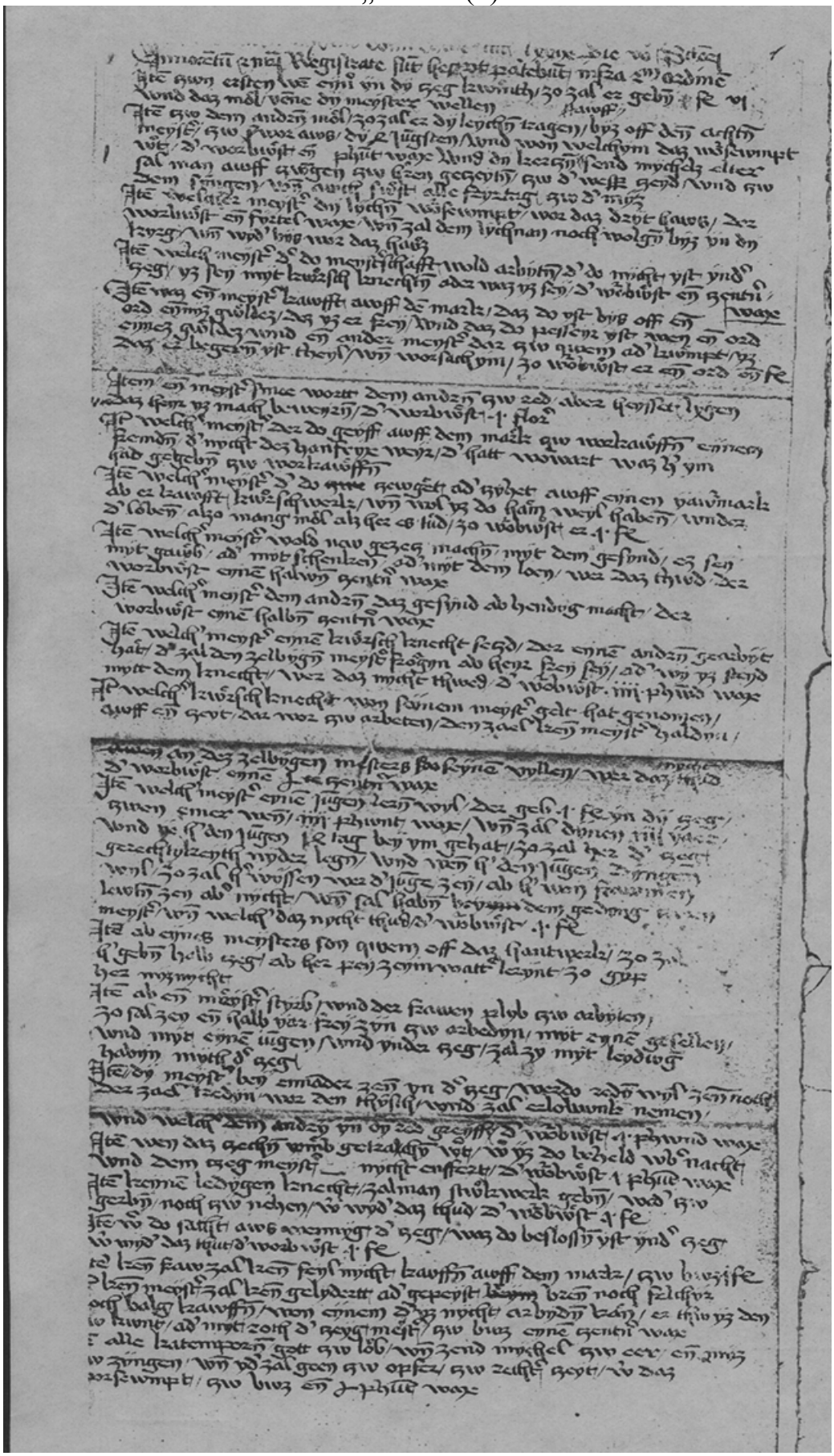
„H-9“ (1)



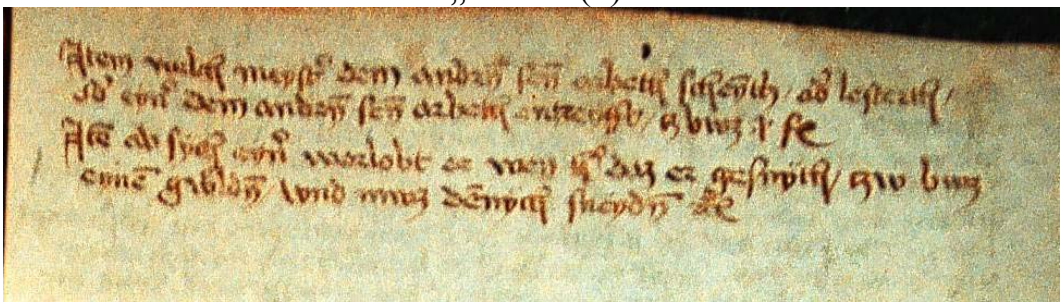
„H-9“ (2)



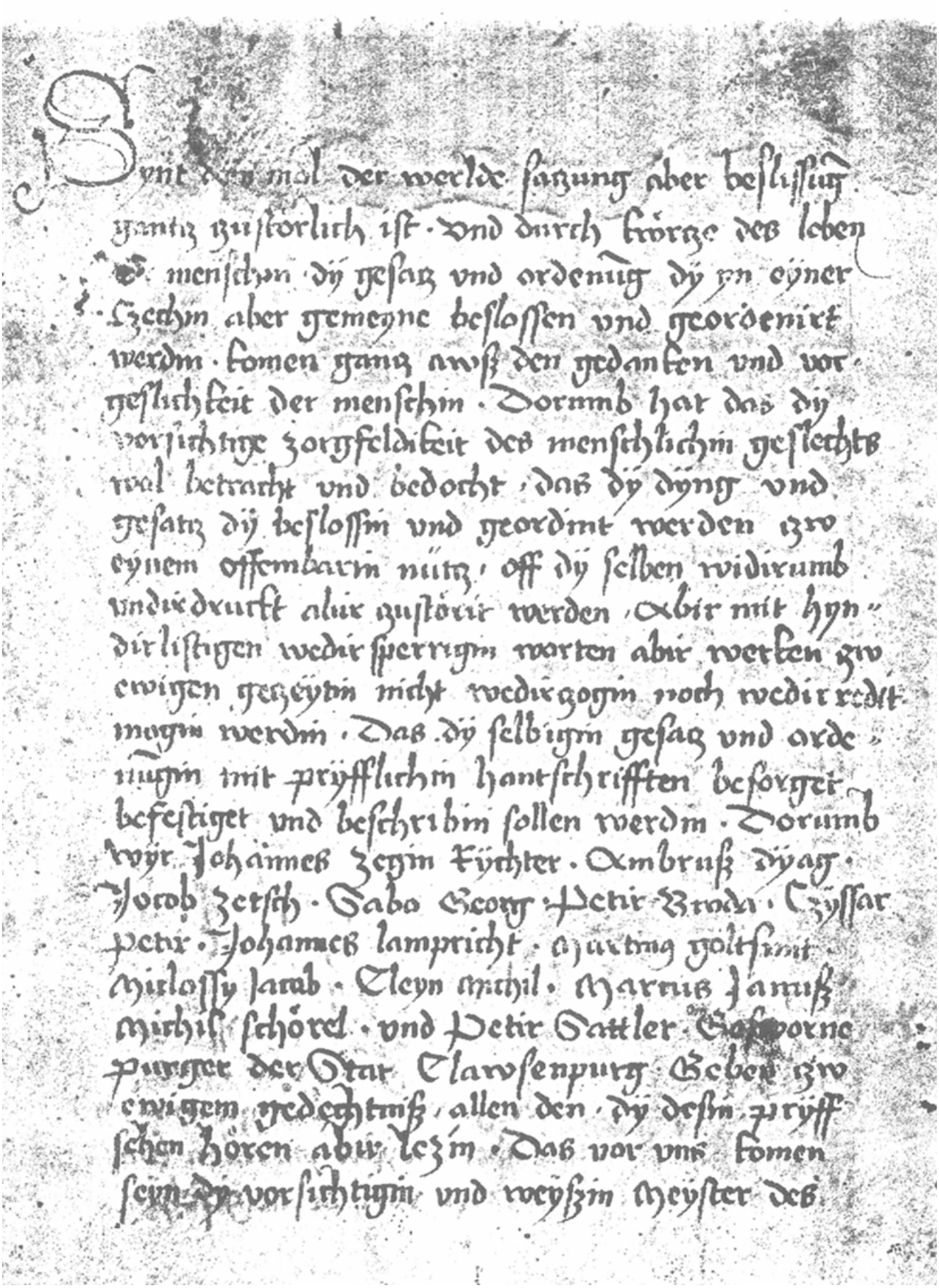
„Keisd“ (1)



„Keisd“ (2)

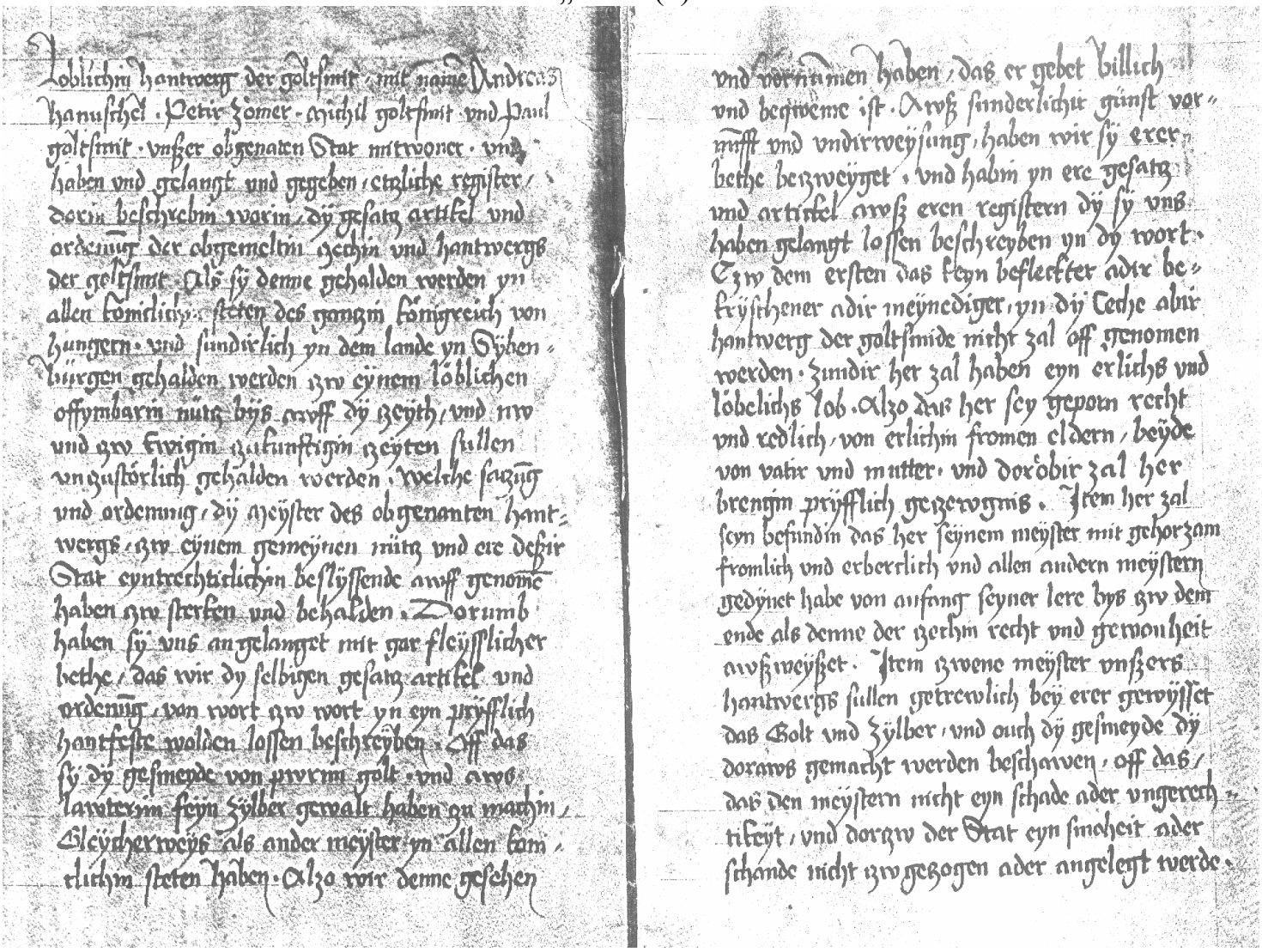


„Kl-1“ (1)



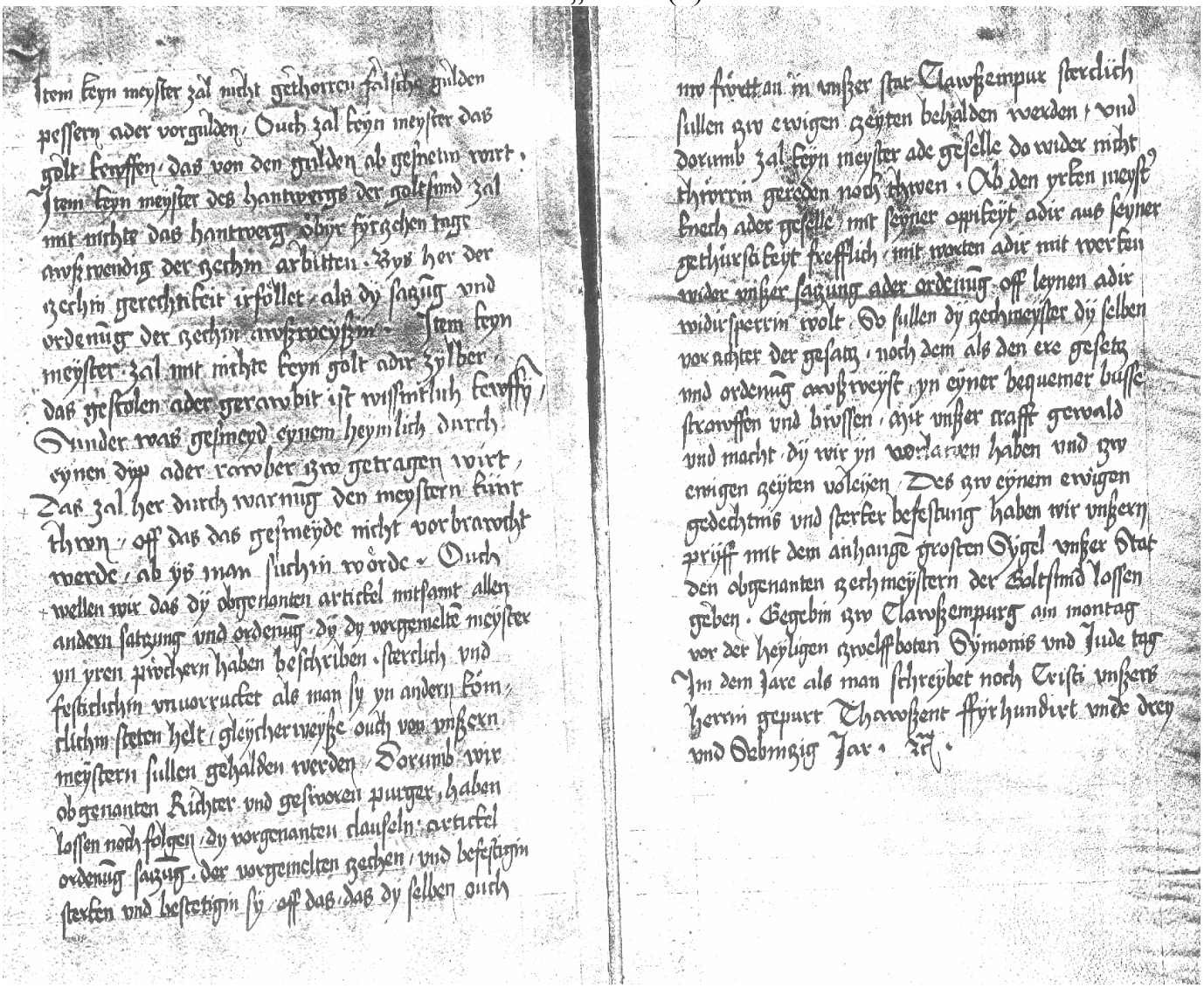
Synt dz mal der werlde satzung aber beslissen
gantz zustorlich ist · vnd durch krörze des leben
der menschen dy gesatz vnd ordenung dy yn eyner
yczchyn aber gemeyne beslossen vnd geordenirt
werdn · komen gantz awss den gedanken vnd vor-
gesslichkeit der menschin · Dorumb hat das dy
vorsichtige zorgfeldikeit des menschlichin geslechts
wol betracht vnd bedocht · das dy dyngk vnd
gesatz dy beslossin vnd geordnet werden izo
eynem offembarin nütz · off dy selben widirumb
vndirdruckt aber zustörir werden · Abir mit hyn-
dirlistigen wedirsperrigin worten abir werken zw
ewigen gezeytin nicht wedirgogin noch wedir redt-
magin werdn · Das dy selbigin gesatz vnd orde-
nungin mit prüfflichin hantschrifften besorget
befestiget vnd beschribin sollen werdn · Dorumb
wyr Johannes zeyn kychter · Ambruss dyack ·
Jacob zetsch · Gabo Georg · Petir Brodi · Czyssar
petir · Johannes lampricht · Hartung goltsmit ·
Nicolosy Jacob · Cleyn michil · Harrus Jannss
michils schörel · vnd Petir Sattler · Gaswerne
purgker der Stat Clawsenpurg · Geben izo
ewigem gedechtnüss · allen den · dy desin · prüff
schen hören adir lezin · Das vor vns komen
seyn · dy vorsichtigin vnd weyssin meyster des

„Kl-1“ (2)



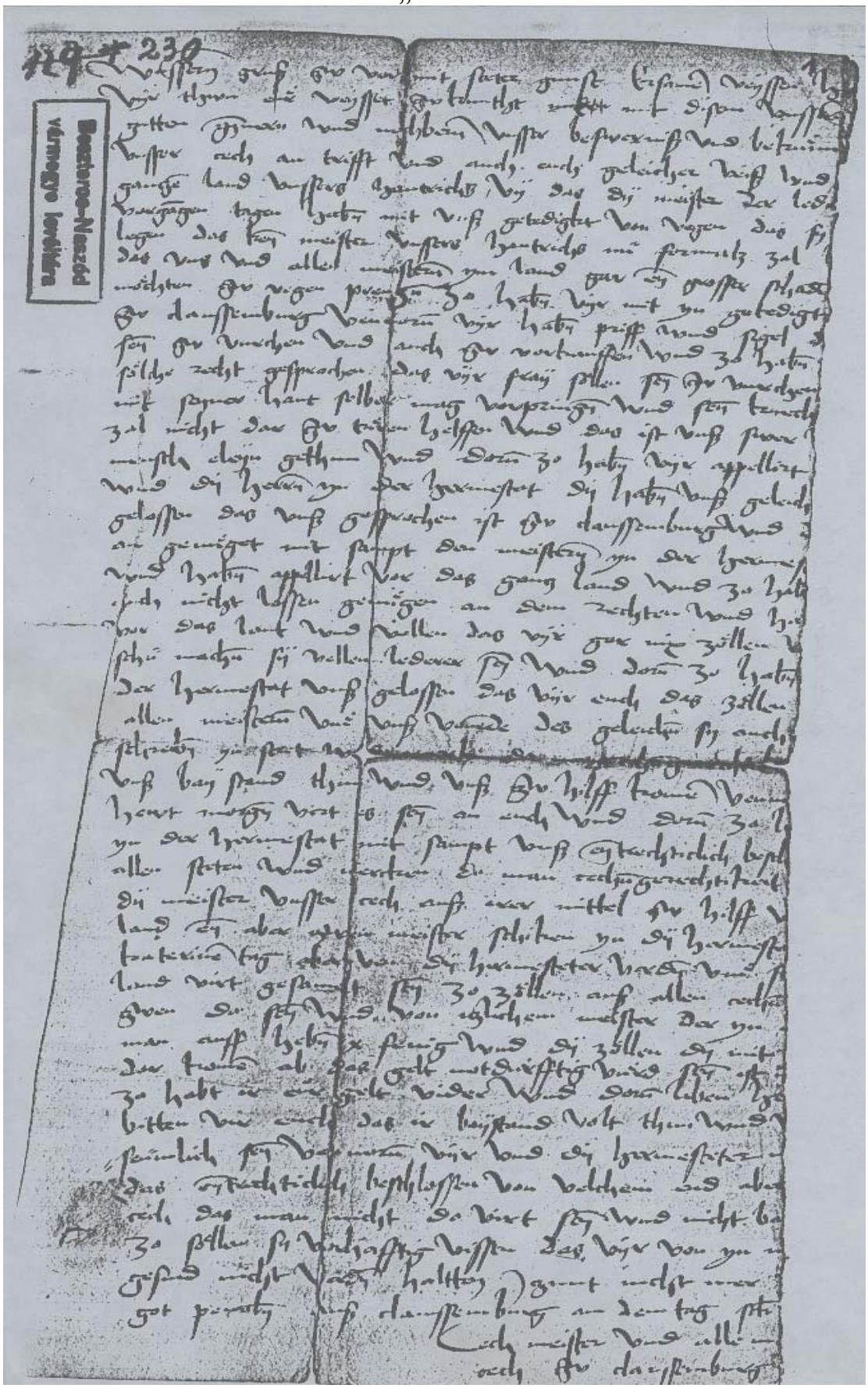
Loblichin hantwerg der goltsmit, mit name Andreas
Hanuschel, Petir Zomer, michil goltsmit vnd Paul
goltsmit, vnßer obgenatn Stat mitwoner, vnd
haben vns gelangt vnd gegeben, etzliche register,
dorin beschrebin warin, dy gesatz artikel vnd
ordenung der obgemeltin zechin vnd hantwergs
der goltsmit. Als sy denne gehalden werden yn
allen kömerlichy, steten des ganzin kömgreich von
Hungern, vnd sundirlich yn dem lande yn Dyben,
Bürgen gehalden werden zw eynem löblichen
offymbarin nütz bys auff dy zeyth, vnd nw
vnd zw ewigin zukunftigin zeyten sullen
vngestörlich gehalden werden, welche seczung
vnd ordenung, dy meyster des obgenanten hant-
werys, zw eynem gemeynen nütz vnd ere desir
Stat eyntrechtirlichin beslyssende awff genome
haben zw sterken vnd behalden. Dorumb
haben sy vns angelangt mit gar fleyssliche
bethe, das wir dy selbigen gesatz artikel vnd
ordenung, von wort zw wort yn eyn pryfflich
hantfeste wolden lossen beschreyben. Off das
sy dy gesmeyde von yrem golt vnd awß
lawterm feyn Zylber gewalt haben zu machin,
Gleychirweys als ander meyster yn allen kom-
erlichin steten haben. Also wir denne gesehen
vnd vornumen haben, das er gebet billich
vnd begweme ist. Awß sunderlichir gunst vor-
nufft vnd vndirweysung, haben wir sy erer
bethe bezweyget, vnd habin yn ere gesatz
vnd artikel awß eren registern dy sy vns
haben gelangt lossen beschreyben yn dy wort.
Czw dem ersten das keyn beflecktir adir be-
frysthener adir meynediger, yn dy teche adir
hantwerg der goltsmide nicht zal off genomen
werden. Zimdir her zal haben eyn erlichs vnd
lobelichs lob. Also das her sey gepom recht
vnd redlich, von erlichin fromen eldern, beyde
von vatir vnd mutter, vnd dorobir zal her
brengin pryfflich gezewgnis. Item her zal
seyn befundin das her seynem meyster mit gehorzam
fromlich vnd erberlich vnd allen andern meystern
gedynet habe von anfang seyner lere bys zw dem
ende als denne der zerhm recht vnd gewonheit
awßweyset. Item zwene meyster vnßers
hantwergs sullen getrewlich bey erer gewyssit
das Golt vnd Zylber, vnd auch dy gesmeyde dy
doraws gemacht werden beschawen, off das,
das den meystern nicht eyn schade ader vngerech-
tikeyt, vnd dorzw der Stat eyn smeheit ader
schande nicht zw gezogen ader angelegt werde.

„Kl-1“ (3)

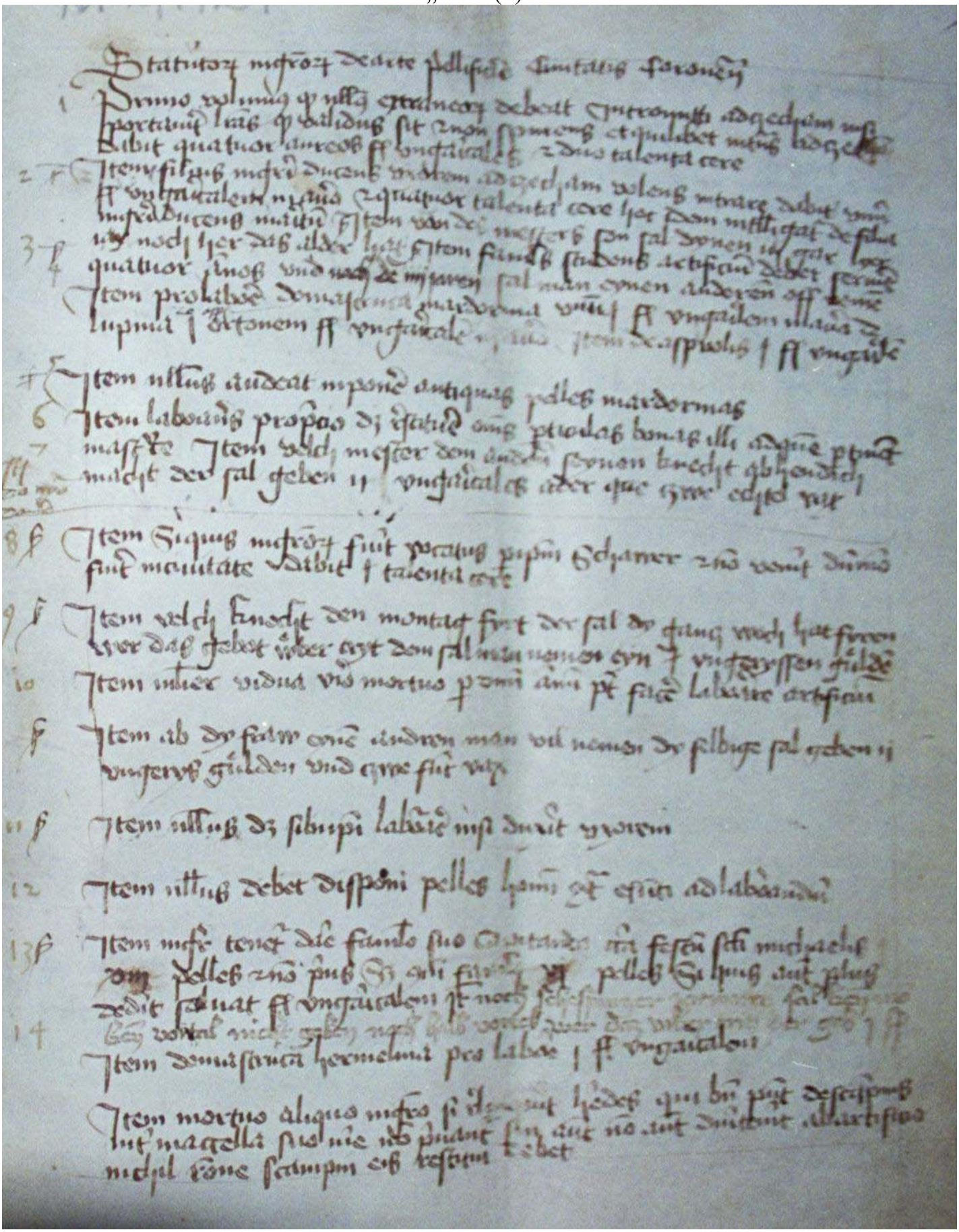


Item keyn meyster zal nicht gethorren falsches gulden pessern ader vorgulden. Ouch zal keyn meyster das golt kouffen, das von den gulden ab gesneln wirt. Item keyn meyster des hantwercks der goltsmid zal mit nichte das hantwerg ohne fürzehen tage awßwendig der rechtin arbitten. Bys her der rechtin gerechtikeit irfollet, als dy satzung und ordenung der rechtin awßweysen. Item keyn meyster zal mit nichte keyn golt adir zylber das gestolen ader gerawbit ist wissintlich kewffen. Ouch keyn ding was gesmeyd eynem heymlich durch eynen dyp ader rauber zw getragen wirt. Das zal her durch warnung den meystern kunt thwen, off das das gesmeyde nicht vorbrawcht werde, ab ys man suchin wörde. Ouch wellen wir das dy obgenanten artikel mitsamt allen andern satzung und ordenung, dy dy vorgemelte meyster yn yren puchern haben beschriben, sterlich und festiglichin vnuorrucket als man sy yn andern kom-lichin steten helt, gleycher weyse ouch von vnßern meystern sullen gehalden werden. Dorumb wir obgenanten Richter und gesworen purger haben lossen noch folgen dy vorgenanten clauseln artikel ordenung satzung der vorgemelten zechen und bestetigin sterken und bestetigin sy off das das dy selben ouch nw furtt an in vnßer stat Clawßempurg sterclich sullen zw ewigen zeyten behalden werden, vnd dorumb zal keyn meyster ade geselle do wider nicht thorrin gereden noch thwen. Ab den yrten meyst knecht ader geselle mit seyner opnikeyt adir aus seyner gethürstikeyt krefftiglich mit worten adir mit werken wider vnßer satzung ader ordenung off leynen adir widirsperrin wolt. Do sullen dy zechmeyster dy selben vorachter der gesatz nach dem als den exe gesetz vnd ordenung awßweyst yn eyner bequemer busse strowffen vnd bussen ayt vnßer krafft gewald vnd macht dy wir yn vorlarben haben vnd zw ewigen zeyten voleisen. Des zw eynem ewigen gedechtnis vnd sterker befestung haben wir vnßern prüff mit dem anhange grosten Sygel vnßer Stat den obgenanten zechmeystern der Goltsmid lossen geben. Gegebin zw Clawßempurg am montag vor der heyligen zwelffboten Symonis vnd Jude tag Im dem Jare als man schreybet nach Cristi vnßers Herrin gepurt Thawßent ffyrhundert vnde drey vnd Debnzig Jar. ꝛc.

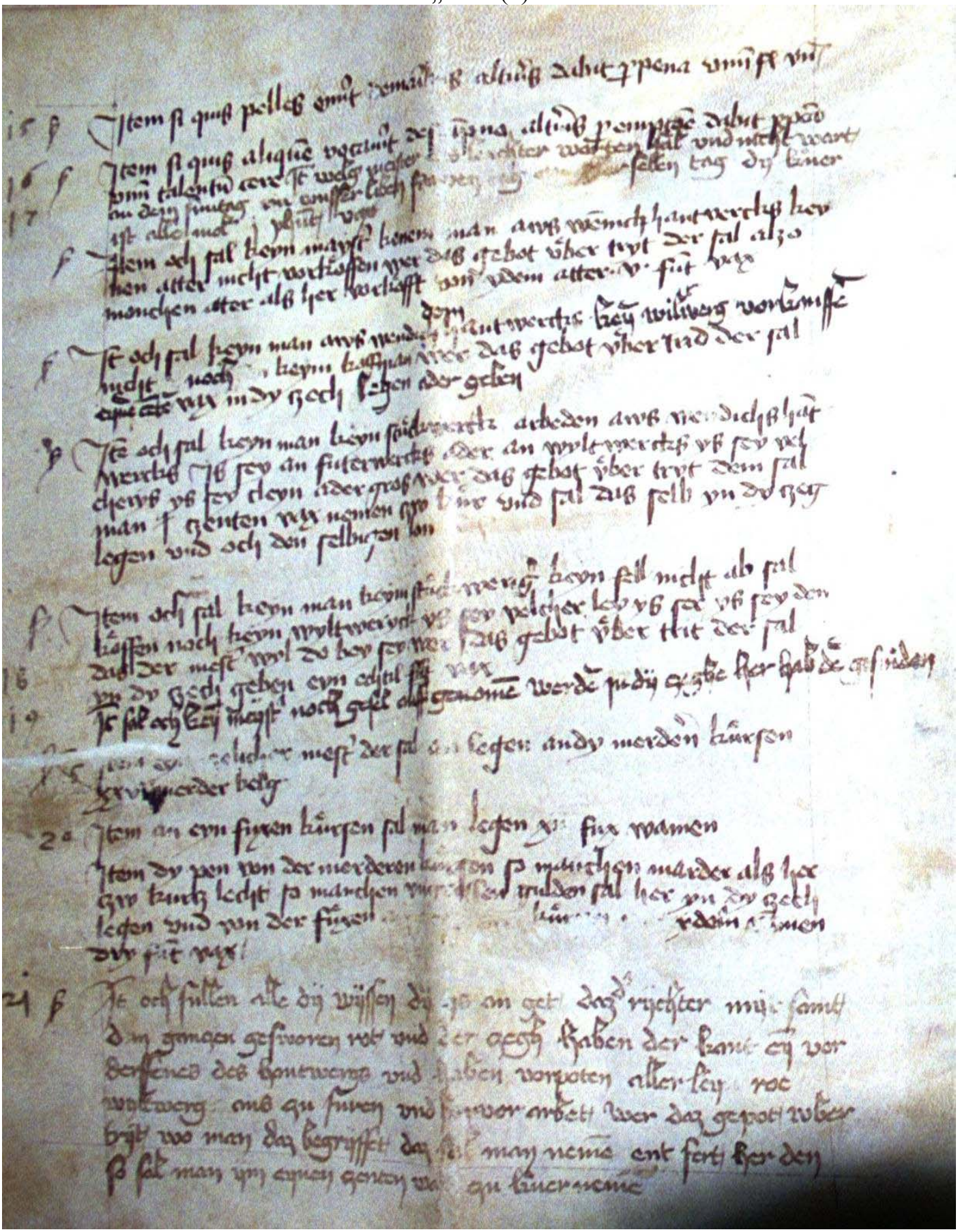
„Kl-2“



„K-1“ (1)



„K-1“ (2)



„K-2“

